



TARİHİ RUS HARİTALARINDA OSMANLI DEVLETİ
ОСМАНСКАЯ ИМПЕРІЯ
НА РУССКИХ ИСТОРИЧЕСКИХ КАРТАХ
(1700-1917)







Sivail

Sculari



TARİHİ RUS HARİTALARINDA
OSMANLI DEVLETİ

ОСМАНСКАЯ ИМПЕРИЯ
НА РУССКИХ ИСТОРИЧЕСКИХ КАРТАХ

(1700-1917)

TARİHİ RUS HARİTALARINDA OSMANLI DEVLETİ (1700-1917)
ОСМАНСКАЯ ИМПЕРИЯ НА РУССКИХ ИСТОРИЧЕСКИХ КАРТАХ (1700-1917)

TÜRK DÜNYASI BELEDİYELER BİRLİĞİ, YAYIN NO: 39
СОЮЗ МУНИЦИПАЛИТЕТОВ ТЮРКСКОГО МИРА, ИЗДАНИЕ № 39

Proje Yöneticisi / Руководитель проекта:
Fahri Solak / Фахри Солак

Yazar / Автор текста:
Mikhail Bashanov / Михаил Басханов

Çeviren ve Yayına Hazırlayan / Перевод на турецкий и подготовка к изданию:
İlyas Kemaloğlu / Ильяс Кемалоглу

Kitap Tasarım / Художественное оформление:
Yüksel Yücel / Юксель Юджел

Baskı / Типография:
Seçil Ofset
100. Yıl Mah. 4. Cad. Massit Matbaacılar Sitesi
No: 77, Bağcılar, İstanbul

Baskı Yeri ve Yılı / Место и год издания:
İstanbul, 2023

Baskı Miktarı / Тираж:
1.Baskı: 1.000 adet / Первое издание: 1000 экз.

ISBN

978-605-2334-17-1

Copyright © TÜM YAYIN HAKLARI TÜRK DÜNYASI BELEDİYELER BİRLİĞİ'NE AİTTİR.
Copyright © ВСЕ ИЗДАТЕЛЬСКИЕ ПРАВА ПРИНАДЛЕЖАТ СОЮЗУ МУНИЦИПАЛИТЕТОВ ТЮРКСКОГО МИРА



TÜRK DÜNYASI BELEDİYELER BİRLİĞİ
UNION OF TURKISH WORLD MUNICIPALITIES
СОЮЗ МУНИЦИПАЛИТЕТОВ ТЮРКСКОГО МИРА

Merkez Efendi Mah, Merkez Efendi Cad. (Merkez Efendi Konağı) No: 29 Zeytinburnu İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel.: +90 (212) 547 12 00 Fax: +90 0212 547 1204

www.tdbb.org.tr

TARİHÎ RUS HARİTALARINDA
OSMANLI DEVLETİ (1700-1917)

ОСМАНСКАЯ ИМПЕРИЯ
НА РУССКИХ ИСТОРИЧЕСКИХ КАРТАХ (1700-1917)



YAZAR / АВТОР ТЕКСТА:

Mikhail Bashanov / Михаил Басханов

к

ÇEVİREN VE YAYINA HAZIRLAYAN / ПЕРЕВОД НА ТУРЕЦКИЙ И ПОДГОТОВКА К ИЗДАНИЮ:

İlyas Kemalođlu / Ильяс Кемалоглу

İÇİNDEKİLER

СОДЕРЖАНИЕ

SAVAŞ VE BARIŞ ALANLARININ GRAFİĞİ: RUS HARİTACILIK GELENEĞİNDE OSMANLI DEVLETİ

1. Rusya'da Coğrafya Bilimi ve 1750 Yılına Kadar Osmanlı Haritalarının İlk Örnekleri	1
2. Haritalar, Toplardan Daha Tehlikeli Olunca: 1735-1739 Osmanlı-Rus Savaşı Sırasında Rusya Haritacılığı	10
3. 1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı ve Osmanlı İmparatorluğu'nun "Dört Köşesinin" Haritasının Çıkartılması	12
3.1. Balkanlar, Kırım ve Kafkasya	12
3.2. Akdeniz	17
4. Rus Diplomatik Misyonları ve Osmanlı Devleti'nin Avrupa'daki Toprakları ile İstanbul'un Haritalarının Hazırlanması (1775-1794)	20
5. Bir Sistem Olarak Haritacılık: Rusya Genel Kumay Başkanlığı ve Askerî Topograflar Dairesi (1800-1828)	29
6. Savaş Alanı Haritacılığı: 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı	45
7. General Neydgardt'ın Projesi: Anadolu ve Yakın Doğu'daki Osmanlı Topraklarının Haritalandırılması (1833-1835)	57
8. Rus Askerî Hidrografya Uzmanlarının Osmanlı İmparatorluğu'nda Yürüttükleri Haritacılık Faaliyetleri	75
9. Sınırlar ve Haritalar: Osmanlı-İran Sınırını Belirleme Sürecinde (1842-1852) Rusların Haritacılık Çalışmaları	84
10. Osmanlı İmparatorluğu'nda Avrupa Ülkelerinin "Haritacılık Yarışı"	89
11. P. A. Çihaçov ve Rusların Osmanlı İmparatorluğu'nu Coğrafi Açından Araştırmaları	99
12. Rusların Osmanlı Devleti'ni Haritalandırma Çalışmalarının Sivil Boyutu	102
13. Balkan Projesi: Rusya'nın Avrupa Türkiyesi Haritasını Hazırlaması (1876)	104
14. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi ve Asya Türkiyesi Topraklarının Haritalandırılması (1847-1877)	122
15. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı ve Osmanlı Devleti'nin Topraklarının Haritalandırılması	138

ГРАФИКА ПРОСТРАНСТВ ВОЙНЫ И МИРА: ОСМАНСКАЯ ИМПЕРИЯ В РУССКОЙ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ ТРАДИЦИИ

1. Русская географическая наука и первые опыты картографирования Османской империи до 1750 г.	1
2. Когда карты грознее пушек: русская картография периода Русско-турецкой войны (1735-1739)	10
3. Русско-турецкая война 1768-1774 гг. и картографирование «четырех углов» Османской империи	12
3.1. Балканы, Крым и Кавказ	12
3.2. Средиземноморье	17
4. Русские дипломатические миссии и картографирование европейских владений Османской империи и Константинополя (1775-1794)	20
5. Картография как система: русский Генеральный штаб и Корпус военных топографов (1800-1828)	29
6. Картография поля боя: Русско-турецкая война 1828-1829 гг.	45
7. Проект генерала Нейдгардта: картографирование Анатолии и османских владений на Ближнем Востоке (1833-1835)	57
8. Картографическая деятельность русских военных гидрографов в Османской империи	75
9. Границы и карты: русские картографические работы периода турецко-персидского разграничения (1842-1852)	84
10. «Картографическая гонка» европейских держав в Османской империи	89
11. П. А. Чихачев и русское географическое изучение Османской империи	99
12. Гражданский сегмент русской картографии Османской империи	102
13. Балканский проект: создание русской карты Европейской Турции (1876)	104
14. Кавказский Военно-топографический отдел и картографирование Азиатской Турции (1847-1877)	122
15. Русско-турецкая война (1877-1878) и картографирование Османской империи	138

16. Balkanlar ve Kafkasya Ötesi'ndeki Sınır Hattı Çalışmalarının Haritalandırılması (1879-1881)	144	16. Картография пограничного размежевания на Балканах и в Закавказье (1879–1881)	144
17. Rusya'nın İstanbul Boğazını Haritalandırma Projesi (1880–1896)	146	17. Русский картографический проект на Босфоре (1880–1896)	146
18. Rize'den Beyrut'a: Rus Gizli Askerî İstihbaratçıları Tarafından Yapılan Asya Türkiyesi Haritaları (1880-1914)	157	18. От Ризе до Бейрута: картографическое описание Азиатской Турции русскими негласными военными агентами (1880–1914)	157
19. Kafkasya Askerî Bölgesi: Savaşlar Arasında Haritacılık	163	19. Кавказский военный округ: картография между войнами	163
20. Rusların I. Dünya Savaşı Yıllarında (1914-1917) Osmanlı İmparatorluğu Topraklarını Haritalandırması	168	20. Русская картография Османской империи в Первую мировую войну (1914–1917)	168
21. Rusya'daki Arşiv, Müze ve Kütüphane Koleksiyonlarında Osmanlı İmparatorluğu Haritaları	173	21. Карты Османской империи в российских архивных, музейных и библиотечных собраниях	173
KAYNAKÇA	179	ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА	179
OSMANLI DEVLETİ TOPRAKLARINI HARİTALANDIRMA SÜRECİNE AKTİF OLARAK KATILAN RUS ASKERÎ JEODEZİ UZMANLARI, TOPOGRAFLAR VE BAHİRİYE SUBAYLARI SÖZLÜĞÜ	195	РУССКИЕ ВОЕННЫЕ ГЕОДЕЗИСТЫ, ТОПОГРАФЫ И МОРСКИЕ ОФИЦЕРЫ, ПРИНИМАВШИЕ АКТИВНОЕ УЧАСТИЕ В КАРТОГРАФИРОВАНИИ ТУРЦИИ	195
KİŞİ ADLARI DİZİNİ	225	УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН	225
COĞRAFÎ İSİMLER DİZİNİ	229	УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ	229
HARİTALAR	237	КАРТЫ	237
I. OSMANLI DEVLETİ'NE DAİR GENEL HARİTALAR	239	I. ГЕНЕРАЛЬНЫЕ КАРТЫ ОСМАНСКОЙ ИМПЕРИИ	239
II. OSMANLI DEVLETİ'NİN AVRUPA'DAKİ TOPRAKLARI	251	II. ВЛАДЕНИЯ ОСМАНСКОЙ ИМПЕРИИ В ЕВРОПЕ	251
III. OSMANLI DEVLETİ'NİN ASYA'DAKİ TOPRAKLARI	277	III. ВЛАДЕНИЯ ОСМАНСКОЙ ИМПЕРИИ В АЗИИ	277
IV. İSTANBUL VE BOĞAZLAR	341	IV. КОНСТАНТИНОПОЛЬ И ПРОЛИВЫ	341
V. DENİZ HARİTALARI	385	V. МОРСКИЕ КАРТЫ	385
VI. ŞEHİR VE İSTİHKÂMLARIN PLANLARI	404	VI. ПЛАНЫ ГОРОДОВ И УКРЕПЛЕНИЙ	404
VII. TEMATİK HARİTALAR	435	VII. ТЕМАТИЧЕСКИЕ КАРТЫ	435

SAVAŞ VE BARIŞ ALANLARININ GRAFİĞİ: RUS HARİTACILIK GELENEĞİNDE OSMANLI DEVLETİ

ГРАФИКА ПРОСТРАНСТВ ВОЙНЫ И МИРА: ОSMАНСКАЯ ИМПЕРИЯ В РУССКОЙ КАРТОГРАФИЧЕСКОЙ ТРАДИЦИИ

Osmanlı Devleti, Rusya'nın dış ve askerî siyasetinde önemli bir yer tuttu. Osmanlı-Rus ilişkileri de çok sayıda kanlı savaş, dış politika sorunu, siyasi, ekonomi ve askerî alanlarda yaşanan etki mücadelesi örnekleriyle dolu, uzun bir tarihe sahip. Ancak Rus ve Osmanlı imparatorluklarının münasebetleri şüphesiz her zaman sorunlu değildi. Münasebetler tarihinde realizm ve pragmatizmin iki ülkeyi görüşmeler, karşılıklı fedakârlık, hatta müttefiklik yoluna döndürdüğü dönemler de oldu.

Osmanlı Devleti ile komşu olunması ve Osmanlı'nın aktif dış ve askerî siyaset izlemesi, Rusya'da bu güney komşusunun araştırılmasını gerektiren ve bunu sürekli hâle getiren tarihî ve jeopolitik gerekçeler oldu. Birkaç asır içerisinde Rusya'da Osmanlı'ya dair eşi benzeri olmayan istihbarat arşivi oluştu. Bu arşiv, Rusya'nın güney komşusu ile ilgili her türlü verileri içerdi. Bunların arasında Rus ve yabancı tarih ve coğrafya eserleri, diplomatik ve istihbarat raporları, askerî ve askerî deniz müesseselerinin elde ettiği veriler yer aldı. Söz konusu millî arşivin önemli bir kısmını da harita koleksiyonları oluşturdu. Rusya'da Osmanlı Devleti topraklarının haritalandırılması, önemli devlet görevlerinden biriydi. Bundan dolayı da bu görev en önemli devlet müesseselerine, diplomat, asker ve bilim adamlarına verildi.

Coğrafi haritalar, muazzam miktardaki bilginin toplu ve görsel grafik şeklinde sunulduğu eşi benzeri olmayan tarihî kaynaklardır. Tarihsel açıdan coğrafi haritalar, "başka" dünyayı soyut bir şekilde tanıma, millî sınırların dışında kalan ülke ve topraklarla uzaktan tanışma aracıydı. Rus topraklarının güney yönünde hızlı bir şekilde gelişmeye başlamasıyla birlikte

Osmanlı Devleti, Rusya'nın dış ve askerî siyasetinde önemli bir yer tuttu. Osmanlı-Rus ilişkileri de çok sayıda kanlı savaş, dış politika sorunu, siyasi, ekonomi ve askerî alanlarda yaşanan etki mücadelesi örnekleriyle dolu, uzun bir tarihe sahip. Ancak Rus ve Osmanlı imparatorluklarının münasebetleri şüphesiz her zaman sorunlu değildi. Münasebetler tarihinde realizm ve pragmatizmin iki ülkeyi görüşmeler, karşılıklı fedakârlık, hatta müttefiklik yoluna döndürdüğü dönemler de oldu.

Osmanlı Devleti ile komşu olunması ve Osmanlı'nın aktif dış ve askerî siyaset izlemesi, Rusya'da bu güney komşusunun araştırılmasını gerektiren ve bunu sürekli hâle getiren tarihî ve jeopolitik gerekçeler oldu. Birkaç asır içerisinde Rusya'da Osmanlı'ya dair eşi benzeri olmayan istihbarat arşivi oluştu. Bu arşiv, Rusya'nın güney komşusu ile ilgili her türlü verileri içerdi. Bunların arasında Rus ve yabancı tarih ve coğrafya eserleri, diplomatik ve istihbarat raporları, askerî ve askerî deniz müesseselerinin elde ettiği veriler yer aldı. Söz konusu millî arşivin önemli bir kısmını da harita koleksiyonları oluşturdu. Rusya'da Osmanlı Devleti topraklarının haritalandırılması, önemli devlet görevlerinden biriydi. Bundan dolayı da bu görev en önemli devlet müesseselerine, diplomat, asker ve bilim adamlarına verildi.

Osmanlı Devleti ile komşu olunması ve Osmanlı'nın aktif dış ve askerî siyaset izlemesi, Rusya'da bu güney komşusunun araştırılmasını gerektiren ve bunu sürekli hâle getiren tarihî ve jeopolitik gerekçeler oldu. Birkaç asır içerisinde Rusya'da Osmanlı'ya dair eşi benzeri olmayan istihbarat arşivi oluştu. Bu arşiv, Rusya'nın güney komşusu ile ilgili her türlü verileri içerdi. Bunların arasında Rus ve yabancı tarih ve coğrafya eserleri, diplomatik ve istihbarat raporları, askerî ve askerî deniz müesseselerinin elde ettiği veriler yer aldı. Söz konusu millî arşivin önemli bir kısmını da harita koleksiyonları oluşturdu. Rusya'da Osmanlı Devleti topraklarının haritalandırılması, önemli devlet görevlerinden biriydi. Bundan dolayı da bu görev en önemli devlet müesseselerine, diplomat, asker ve bilim adamlarına verildi.



Rusya'da Osmanlı Devleti topraklarının haritalandırılması, devlet için büyük önem arz etmeye ve dış politika ile askerî alanlarda önemli bir araç olmaya başladı. Birbirini takip eden siyasi krizler ve uzun süren savaşlar ise söz konusu stratejik mahiyetteki aracın önemini daha da arttırdı. Bu bağlamda Rusya'da Osmanlı Devleti topraklarının haritalandırılmasına olan ilgi, son derece doğal ve süreklidir.

Rusya'da Osmanlı Devleti'ne dair hazırlanan haritalar, önemli tarihî kaynak konumundadır. Onların değeri her alanda -savaşlar ve uluslararası ilişkiler tarihi, tarihî coğrafya, bilim ve teknoloji tarihi vb.- görmek mümkün. Osmanlı Devleti'ne dair Rusça haritalar, XVIII. yüzyıl ile XX. yüzyılın başındaki uluslararası ilişkiler tarihinin araştırılması açısından da büyük önem arz etmektedirler. İçerik olarak bu haritalar, 200 yıllık Osmanlı-Rus münasebetlerinin dinamiğini yansıtmaktadırlar. Rusya haritacılığı aynı zamanda Rusya'nın Osmanlı coğrafyası ile ilgili bir nevi ansiklopedisi, coğrafi bilgi aracılığıyla Osmanlı'nın bir komşu devlet olarak millî idrakının bir bölümüdür.

Bugüne kadar Osmanlı Devleti'ne dair Rusya haritacılığının tarihi ile ilgili geniş kapsamlı bir çalışma ortaya konulmamıştı. Hâlbuki bu konu, büyük önem arz etmekle birlikte güncelliğini koruyor ve tarihçiler ile uluslararası ilişkiler, askerî tarih, coğrafi ve tarihî haritacılık, Osmanlı bölge araştırmalarıyla ilgilenen herkesin dikkatini hak ediyor. Bundan dolayıdır ki, tarihî haritaların yayını öngören bu eserde ayrıca Rusya'nın 2 asırlık Osmanlı haritacılık çalışmaları da ele alınıyor. Rus arşivlerinde bulunan ve daha önce yayımlanmayan belgelere dayanılarak kaleme alınan bu yazı, Rusya'da Osmanlı haritacılık çalışmalarının temel merhaleleri ve sonuçlarının kısa analizini içeriyor.

1. Rusya'da Coğrafya Bilimi ve 1750 Yılına Kadar Osmanlı Haritalarının İlk Örnekleri

XVIII. yüzyılın başlarında Avrupa'da bilim alanında muazzam sonuçlar elde edildi. Coğrafi noktaların astronomik tanımlamaları ve söz konusu noktalar arasındaki mesafeye dair bilgiler sayesinde haritalardaki doğruluk oranı

preделами национальных границ. С началом активного расширения российских территориальных владений в южном направлении картографирование Османской империи приобрело в России государственное значение и стало важным инструментом внешней и оборонной политики. Последовавшие двусторонние политические кризисы и продолжительные войны только усиливали значение этого стратегически важного инструмента. В этом смысле интерес в России к картографированию Османской империи был вполне естественным и устойчивым.

Русская историческая картография Османской империи является важным историческим источником. Эвристическая ценность его проявляется в различных отраслях знания - истории войн и международных отношений, исторической географии, истории науки и техники и др. Русские карты Османской империи представляют собой первоклассный источник для изучения истории международных отношений в XVIII — начале XX в. В своем содержании они наглядно отражают динамику русско-османских отношений за двухсотлетний период. Русская картография является также и своеобразной энциклопедией русского географического знания об Османской империи. Это также часть национальной перцепции Турции как соседа, посредством географического знания и пространственной визуализации.

До сего времени отсутствовали какие-либо обобщенные сведения по истории русского картографического изучения Османской империи. Между тем эта тема чрезвычайно важна, актуальна и заслуживает внимания историков, географов и всех интересующихся исторической картографией, международными отношениями, военной историей, регионоведением Турции. В связи с этим настоящая публикация исторических карт сопровождается очерком истории русского картографирования Османской империи за двухсотлетний период. Очерк основан на ранее неопубликованных документах из профильных российских архивов и содержит краткий анализ основных этапов и результатов русского картографирования Османской империи.

1. Русская географическая наука и первые опыты картографирования Османской империи до 1750 г.

К началу XVIII в. европейская наука достигла выдающихся результатов. Благодаря астрономическим определениям географических пунктов и данным о расстоянии между ними удалось добиться значительной

önemli ölçüde arttı. Nirengi¹ prensip ve üslupları, saha ölçüm metotları geliştirildi, büyük ölçekli harita çizimlerine başlandı. Daha gelişmiş ölçüm aletlerinin keşfi, haritacılık biliminin imkânlarını arttırdı. Tüm bunlara paralel olarak haritaların kullanım alanı da genişledi. Uluslararası ticaret, denizcilik, toprak kullanımı, idarî yönetim gibi alanlarda haritalardan geniş ölçüde istifade edildi. Askerî alanda değişikliklerin yaşanması, profesyonel orduların ortaya çıkması, aktif manevra faaliyetlerinden istifade edilmesi, coğrafi verilerin daha doğru aktarılmasını, açın-sama ve ölçüm işlemlerinin ise topografik ölçekte yapma becerisine sahip olunmasını zorunlu kıldı. Tüm bu faktörler, askerî haritacılığın ve orduların büyük ölçekli harita ihtiyacını karşılayan devlet müesseselerinin ortaya çıkmasını sağladı.

Büyük coğrafya keşifleri ile uluslararası ticaretin küreselleşmesi, haritacılığın önem ve rolünü daha da arttırdı. Haritacılık bilgilerine talep o kadar hızlı bir şekilde arttı ki, Batı Avrupa'da coğrafi haritalar ile atlaslar yayımlayan çok sayıda özel haritacılık şirketi ortaya çıktı. XVI-XVII. yüzyıllarda haritacılık pazarında Hollanda'daki haritacılık şirketleri hâkim konumdaydı. Bu şirketlerin bastığı yüksek kalitedeki haritalar çok popülerdi. XVIII. yüzyılda haritacılık Fransa, Almanya ve İngiltere'de de çok gelişti. Bu ülkelerde çeşitli atlas, harita, plan, seyir kılavuzu vs. basan kamu ve özel haritacılık şirketleri kuruldu.

Rusya'da Osmanlı Devleti'ne dair haritaların aktif çizim süreci öncesinde "hazırlık dönemi" yaşandı. Bu dönemde coğrafya, jeodezi, haritacılık gibi alanlarda bilimsel bilgi ve veri birikti, bu alanla ilgili kamusal ve ilmî müesseseler kuruldu. XV.-XVII. yüzyıllarda Moskova Devleti'nde daha sonraki tarihlerde Rusya'da coğrafya biliminin gelişimini sağlayan coğrafyaya dair bilgiler elde edildi. Bu tarihlerde kullanılan "resim" ve "çizim"ler gerçek anlamda harita değillerdi. Zira bunlar kesin ölçülere dayanmadığı gibi koordinat sisteminden de yoksundular. Yabancı devletlerle ilgili haritacılık verilerinin artışı, daha çok yurt dışından haritaların satın alınması ya da kopyalanması yoluyla mümkün oluyordu. Rusya'da, Avrupa'da kabul gören ilmî kaidelere uygun ilk haritacılık çalışmaları daha çok yabancılar tarafından yapıldı. Bunlar ya söz konusu çalışmalar için özel olarak davet edilen ya da Rusya'nın hizmetinde bulunan uzmanlardı.

1 Belli sayıda noktanın konumunu kesin olarak tespit edebilmek için bu noktaları tepe olarak kabul ederek bir alanı üçgenlere bölme işi.

точности карт. Получили распространение принципы и приемы триангуляции¹, методики полевой съемки, стало широко применяться крупномасштабное картографирование. Внедрение более совершенных научных инструментов позволило существенно увеличить возможности картографирования. Постоянно расширялись области применения карт, которые стали широко использоваться в мировой торговле, навигации, землепользовании, административном управлении. Изменения в военном деле, появление массовых профессиональных армий, внедрение активных маневренных действий вызвали потребность в более точной передаче ландшафта, в умении вести рекогносцировки и съемки местности в топографическом масштабе. Эти факторы обусловили появление военной картографии и специальных государственных институтов, обслуживающих потребности армий в точных крупномасштабных картах.

Крупные географические открытия и глобализация мировой торговли еще более усилили роль и значение картографии. Картографическое знание быстро приобретало форму востребованного товара, что выразилось в открытии в Западной Европе многочисленных частных картографических фирм, специализировавшихся на издании географических карт и атласов. Ведущее положение на картографическом рынке в XVI–XVII вв. занимали картографические фирмы Нидерландов, продукция которых отличалась довольно высоким качеством и пользовалась большой популярностью. В XVIII в. картографическое производство получило значительное развитие во Франции, Англии и Германии, где образовались крупные государственные и частные картографические фирмы, специализирующиеся на выпуске разнообразных атласов, карт, планов, лоций и пр.

Началу активного картографирования Османской империи в России предшествовал подготовительный период, в течение которого происходило накопление научного знания в области географии, геодезии и картографии, а также формирование профильных государственных и научных институтов. В XV–XVII вв. в Московском государстве были накоплены значительные географические знания, которые создали базовые условия для развития в России географической науки. Используемые в это время «рописи» и «чертежи» не являлись в прямом смысле картами, так как они не основывались на точных измерениях и не имели системы координат.

1 Триангуляция — один из методов создания сети опорных геодезических пунктов и сама сеть, построенная в виде треугольников, в которых измерены их углы и некоторые из сторон. Триангуляция заключается в определении пространственного местоположения специально закрепленных на местности геодезических пунктов в вершинах целого ряда треугольников.



I. Petro'nun reformlarına kadar Rusya'da haritacılık alanında Batı Avrupa seviyesinde bilimsel fikirler neredeyse hiç gelişmemişti. Petro döneminde ise Rusya'da coğrafya bir bilim dalı olarak gelişmeye başlamış olup geniş sınırlara sahip Rusya İmparatorluğu'nun coğrafi tasviri ve haritacılığı ile ilgili sorunlarla meşgul olan millî müesseseler kuruldu. Bunların başında ise Moskova'daki Matematik ve Navigasyon Okulu (1701) ile bünyesinde özel jeodezi sınıfının olduğu Petersburg'daki Deniz Akademisi (1715) gelmektedir. Yine I. Petro döneminde yasama seviyesinde ilk kez Rus Devleti'nin millî haritacılık alanındaki amaçları formüle edildi.²

Deniz filosunun kurulmasıyla birlikte Rusya'da ölçüm aletleri kullanılarak denizlerin - Baltık ve Hazar – araştırılmasını öngören hidrografi çalışmaları başlatıldı. Birkaç bilimsel ekspedisyondan çalışmalarının temelinde yabancı uzmanların da büyük beğenisini kazanan Hazar Denizi'nin ilk Rusça basılı haritası (1720) yayımlandı.

I. Petro'nun önemli hizmetleri arasında Rusya'da daimî ordu ve filo ile askerî eğitim müesseselerinin kurulması ve askerî alandaki bilginin yayılması da yer almaktadır. O, muazzam askerî gücün kurulmasını haklı olarak Rus devlet sisteminin gelişiminde önemli bir araç olarak gördü. I. Petro'nun konuyla ilgili çok meşhur sözleri de vardır: "*Karanlıktan aydınlığa askeriye sayesinde çıktık. Bizi eskiden ciddiye almıyorlardı, şimdi ise saygı duyuyorlar.*"³ Petro'nun askerî alandaki çeşitli yenilikleri arasında geleceğin Genelkurmay Başkanlığı'nın prototipi olan General-Quartermaster Başkanlığı'nın kuruluşu da yer aldı. I. Petro'nun askerî tüzüğüne (1716) göre istihbarat, askerî topografya ve savaş alanının araştırılması ile ilgili tüm meseleler, general-quartermaster ve onun maiyetindekilerin sorumluluğundaydı. Rusya'da ilk basılı haritalar ise Bruce, Menden ve Croy adlı Rusya'nın hizmetinde bulunan yabancı askerler tarafından hazırlandı.⁴ XVIII. yüzyıl boyunca Rus askerî yetkililer, Rusya İmparatorluğu topraklarını haritalandırma çalışmalarına aktif olarak katıldılar.

2 A. V. Postnikov, *Razvitie Kartografii i Voprosi İspolzovaniya Starih Kart*, Nauka, Moskva 1985, s. 138.

3 "Pismo Petra Velikogo k Alekseü Petroviçu (1716)", N. G. Ustryalov, *İstoriya Tsarstvovaniya Petra Velikogo*, VI, Tipografiya II-go Otdeleniya Sobstvennoy Ego İmperatorskogo Veliçestva Kantselyarii, St. Peterburg 1856-1861, s. 347.

4 Leo Bagrow, *A History of Russian Cartography up to 1800*, The Walker Press, Wolfe Island 1975, p. 236.

Пополнение картографических сведений об иностранных государствах осуществлялось преимущественно посредством покупки или копирования заграничных карт. Картографические работы по правилам европейской науки велись в России преимущественно иностранцами, специально приглашенными или находившимися на русской службе.

До реформ Петра I в России практически отсутствовали научные представления о картографии, в том виде, в каком эта отрасль знания существовала в Западной Европе. В эпоху Петра I происходит зарождение русской географической науки, формируются национальные институты, на которые были возложены задачи по географическому описанию и картографированию обширной Российской империи, — Математико-навигационная школа в Москве (1701), Морская академия в Петербурге (1715), при которой действовал специальный геодезический класс. При Петре I на законодательном уровне впервые были сформулированы задачи русского государства в области национального картографирования².

С созданием военного флота в России начинаются широкомасштабные гидрографические работы по изучению морей — Балтийского и Каспийского, с применением инструментальных измерений. В 1720 г. на основе работ нескольких экспедиций была издана первая русская печатная карта Каспийского моря, получившая высокую оценку зарубежных картографов.

Среди заслуг Петра I особое значение имело создание в России регулярной армии и флота, учреждение системы военно-учебных заведений, распространение военных знаний. В организации мощной воинской силы он справедливо видел важный инструмент развития русской государственности. Известны слова Петра I: «Военное дело — то, чем мы от тьмы к свету вышли, и которых не знали в свете, ныне почитают»³. Среди разнообразных нововведений Петра I в военном деле важное значение имело создание «генерал-квартирмейстерской части», прообраза будущего Генерального штаба. Воинский устав Петра I (1716) возлагал на генерал-квартирмейстера и его службу задачи по организации разведки, военной топографии и изучению театра военных действий. Первые русские печатные карты были составлены военными — Брюсом, Менденом и Круи

2 Постников А. В. Развитие картографии и вопросы использования старых карт. Москва: Наука, 1985. С. 138

3 Письмо Петра Великого к Алексею Петровичу (1716 г.) // Устрялов Н. Г. История царствования Петра Великого. Т. 1–6. Санкт-Петербург: Тип. II-го Отделения Собств. Его Имп. Вел. Канцелярии, 1858–1859. Т. 6. С. 347.



Petro sonrasında da Rusya'da coğrafya bilimi ve haritacılık gelişmeye devam etti.⁵ 1725'te Rusya İmparatorluğu'nun coğrafi tasviri ve haritalandırılması ile ilgili faaliyetlerin merkezi hâline gelen Bilimler Akademisi kuruldu. 1737'de Akademi'nin bünyesinde Coğrafya Departmanı açıldı. Avrupa Rusyası, Ural, Sibirya, Kamçatka'nın coğrafi açıdan araştırılması amacıyla büyük ekspedisyонlar gerçekleştirildi. Bunları astronomi ve jeodezi çalışmaları takip etti. Coğrafi bilgilerin ve haritacılığa dair fikirlerin birikmesi, yeni ve daha doğru haritaların - atlas ve genel haritalar - yapımına geçilmesine imkân sağladı. Bunlar arasındaki en meşhuru, harita çizimindeki bilimsel metotlar kullanılarak hazırlanan 1745 tarihli Rusya İmparatorluğu Atlası'dır. Petro'nun jeodezi uzmanlarının faaliyetlerinin bir nevi neticesi olan bu atlas, Rus millî haritacılık okulunun geleneğini de devam ettirmiş oldu.

Rusya haritacılık biliminin gelişimine 1758-1765'te Bilimler Akademisi'nin Coğrafya Departmanı'nın başında bulunan M. V. Lomonosov (1711-1765) önemli katkıda bulundu. Haritacılık fikirlerinin geliştirilmesi ile haritacılığın teorik ve pratik temellerinin hazırlanması gibi süreçlerde Lomonosov önemli rol oynadı. Ayrıca o, Rusya'da tarihî haritacılık kaynaklarının kullanımına, haritaların umumileştirilmesine, doğruluk payının belirlenmesine, içindekilerinin periyodik olarak yenilenmesine dair ilmî şartları formüle eden ilk bilim adamı oldu. Yine M. V. Lomonosov, büyük ölçekli harita yapımının teorik temeli ile metodolojisini de geliştirdi.

İmparatoriçe II. Katerina döneminde ise Rusya'da Genelkurmay Başkanlığı kuruldu (1763). Rusya İmparatorluğu ve yurt dışındaki toprakların haritalandırılması artık bu kurumun göreviydi. Nitekim Genelkurmay Başkanlığı'nın kurulmasıyla birlikte bu alandaki faaliyetler, sistematik karakter kazanarak daha büyük çapta yapılmaya başlandı. Genelkurmay subayları imparatorluğun topraklarında gerçekleştirilen büyük çaptaki jeodezi çalışmalarına - ayrı vilayetlerin ve toprakların ölçümü, astronomi alanındaki tespitler - katılmaya başladılar. İlk kez daha çok Asya olmak üzere yabancı toprakların haritalandırılması yapıldı.

5 Daha geniş bilgi için bkz. O. A. Aleksandrovskaya, *Stanovlenie Geografiçeskoj Nauki v Rossii v XVIII. Veke*, Nauka, Moskva 1989.

— иностранцами на русской службе⁴. На протяжении всего XVIII в. русское военное ведомство принимало активное участие в работах по картографированию территорий Российской империи.

В послепетровскую эпоху русская географическая наука и картография получили свое дальнейшее развитие⁵. В 1725 г. в России была учреждена Академия наук, ставшая центром деятельности по географическому описанию и картографированию Российской империи. В 1737 г. при Академии наук был открыт географический департамент. Академией была организована серия крупных географических экспедиций по изучению Европейской России, Урала, Сибири, Камчатки, сопровождавшихся астрономо-геодезическими работами. Накопление географических знаний и картографических представлений позволило приступить к созданию качественно новых картографических произведений — атласов и генеральных карт. Наибольшую известность получил фундаментальный Атлас российской империи 1745 г., составленный на основе научных методов картосоставления. Атлас стал обобщением деятельности петровских геодезистов и продолжил традиции русской национальной картографической школы.

Важный вклад в развитие русской картографии внес М. В. Ломоносов (1711–1765), возглавлявший географический департамент Академии наук (1758–1765). М. В. Ломоносову принадлежит заслуга развития картографических идей, разработки теоретических и практических основ картосоставления. Он был первым в русской науке, кто сформулировал требования к использованию историко-картографических источников, генерализации карт, их точности, обосновал необходимость периодического обновления содержания карт. М. В. Ломоносов значительно развил теоретические основы и методику крупномасштабного картографирования.

К эпохе императрицы Екатерины II относится учреждение в России Генерального штаба (1763), объединившего под своим началом работы по картографированию Российской империи и зарубежных территорий. С образованием Генерального штаба эта деятельность приобрела еще более масштабный и системный характер. Офицеры Генерального штаба стали принимать непосредственное участие в проведении крупных геодезических работ на территории империи — съемке отдельных губерний и территорий, астрономических определениях. Впервые была введена практика картографирования зарубежных территорий, преимущественно в Азии.

4 Bagrow Leo. A History of Russian Cartography up to 1800. Wolfe Island: The Walker Press, 1975. P. 236.

5 Более подробно см.: Александровская О. А. Становление географической науки в России в XVIII веке. Москва: Наука, 1989.



Bu dönemde Rusya haritacılığı ilmî bir hüviyet kazandı: Haritacılığa dair sözcük dağarcığı oluştu, haritaların matematik temellerinin parametreleri, içindekilerin standartları ve şekilleri geliştirildi. Lejantlarda ilk kez birlik sağlandı ki bu konuda artık 1766 tarihli “Tüm imparatorlukta toprakların genel sınırlandırılmasına dair yer ölçme memurları için yönerge” esas alınmaya başlandı.

XVIII. yüzyılın başından itibaren Rusya haritacılığı, doğrudan İmparatorluk iktidarının himayesi altında gelişti, Rus hükümdarları topografları ve haritacılık çalışmalarını bizzat kendi özel himayeleri altına aldılar. Bu, aslında daha XVI. yüzyılda başta Fransa’da, ardından da Avrupa’nın diğer ülkelerinde yaygın olan ortak Avrupa geleneğinin devamıydı.⁶ Rusya İmparatoriçesi II. Katerina da haritacılığa ilgiliydi. Önemli Avrupalı haritacıları Rusya’ya davet ettiği gibi yurtdışından harita ve bu alanda kullanılan aletlerin satın alınması için büyük bütçeler de ayırdı. İmparatoriçenin diplomatik ve askerî sorunların çözümünde haritalara büyük önem verdiğine dair çok sayıda örnek mevcuttur.

Daha sonraki tarihlerde de Rus hükümdarları askerî jeodezi uzmanları ile topografları himaye etmeye devam ettiler.⁷ Her sene Genelkurmay Başkanlığı ile Askerî Topograflar Dairesi, jeodezi, topografya ve haritacılık alanındaki çalışmaların sonuçlarını imparatora takdim ediyor, basında bu çalışmalara geniş yer veriliyordu. Haritacılık alanındaki en önemli eserler bizzat hükümdarlara sunuluyor, hediye olarak İmparatorluk Kütüphanesi’ne ya da büyük knezlerin kütüphanelerine gönderiliyordu. XIX. yüzyılda imparatorluk ve yüksek aristokrasi çevrelerinde harita koleksiyonculuğu moda hâline geldi. Harita koleksiyonları, imparatorluk ve büyük özel kütüphanelerin ayrılmaz bir parçası oldu. Günümüze kadar ulaşan kütüphane katalogları ile kayıtlardan haritacılığa dair materyallerin bu tür kütüphanelerde ne kadar geniş bir yer tuttuğunu görmek mümkündür.

Osmanlı Devleti’ne dair büyük harita koleksiyonları Rus diplomatları ile askerlerin kütüphanelerinde de mevcuttu. 1822’de Başkarargâh, zengin aristokrat ve koleksiyoncu Tuğgeneral Knez A. Ya. Lobanov-Rostovskiye

6 Daha geniş bilgi için bkz. Christine Marie Petto, *When France Was King of Cartography: The Patronage and Production of Maps in Early Modern France*, Lexington Books, Lanham 2007.

7 Bkz. Steven Seegel, *Mapping Europe’s Borderlands: Russian Cartography in the Age of Empire*, The University of Chicago Press, Chicago and London 2012, p. 65.

В этот период русская картография приобретает научный облик: формируется картографический лексикон, разрабатываются параметры математической основы карт, стандарты содержания и оформления карт. Произошла первая унификация условных знаков, которые стали регулироваться нормативным документом — «Инструкцией землемерам к генеральному всей империи нашей земель размежеванию» (1766).

С начала XVIII в. русская картография развивалась под прямым патронажем императорской власти, особым покровительственным отношением российских монархов к топографам и картографическим работам. Это во многом следовало общеевропейской традиции, установившейся еще в XVI в. вначале во Франции, а затем в других странах Европы.⁶ Русская императрица Екатерина II проявляла большой интерес к картографии, приглашала в Россию видных европейских картографов, выделяла значительные средства на покупку иностранных карт и научных инструментов. История сохранила немало свидетельств тому значению, которое императрица придавала картам в решении дипломатических и военных вопросов.

В более позднюю эпоху русские военные геодезисты и топографы также пользовались покровительством русских императоров⁷. Ежегодно Главный штаб и Корпус военных топографов представляли «на Высочайшее обозрение» результаты геодезических, топографических и картографических работ, с широким освещением этих работ в печати. Наиболее значимые картографические произведения представлялись на личное обозрение императоров и в подарочном виде поступали в личную императорскую библиотеку, а также в библиотеки великих князей. В XIX в. в кругу царственных особ и знатной аристократии сформировалась мода на картографическое собирательство. Коллекции карт стали неотъемлемой частью императорских и крупных частных библиотек. В том, насколько широко был представлен в этих собраниях картографический материал, можно убедиться, ознакомившись с библиотечными каталогами и описаниями, дошедшими до наших дней.

Крупные коллекции картографических произведений, относящихся к Османской империи, имелись в библиотеках русских дипломатов и военных. В 1822 г. Главный штаб приобрел редкое книжное собрание, принадлежавшее генерал-майору князю А. Я. Лобанову-Ростовскому (1788–1866)

6 См. более подробно: Petto Ch. *When France Was King of Cartography: The Patronage and Production of Maps in Early Modern France*. Lanham, Md.: Lexington Books, 2007.

7 См.: Seegel Steven. *Mapping Europe’s Borderlands. Russian Cartography in the Age of Empire*. Chicago and London: The University of Chicago Press, 2012. P. 65.



(1788-1866) ait nadir kitaplar koleksiyonuna sahip oldu. 1829-1831 yıllarında ise Knez Lobanov-Rostovskiy kütüphanesinden denizcilikle ilgili 200'den fazla nadir kitap ve harita, Hidrografi Departmanı'nın Kütüphanesi'ne aktarıldı. Ayrıca Lobanov-Rostovskiy kütüphanesinin bir kısmı, Petersburg Halk Kütüphanesi (Rusya Millî Kütüphanesi)⁸ ile Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'ne gönderildi.

Knez Lobanov-Rostovskiy'in kütüphanesinin kataloğunda Osmanlı Devleti'ne dair 80 basılı ve el yazması harita kayıtlıdır (No. 1281-1361). El yazması haritalar arasında Abancourt, Kauffer, Lattif-Klava, Truguet ve Tonde gibi Kont Choiseul-Gouffier'in Osmanlı'daki elçilik misyonunda yer alan Fransız subay ve mühendislerine ait 4 paftadan oluşan haritalarla 5 plan da yer almaktadır. Ancak söz konusu materyallerin Knez Lobanov-Rostovskiy'in koleksiyonuna nasıl dahil olduğuna dair elimizde bir bilgi yok.

Çalışmamızda yukarıda anılan koleksiyondan “Önemli Türk İstihkâm-larının Plan ve Projelerinin Belirtildiği Karadeniz'in Küçültülmüş Haritası” adlı haritaya (çalışmamızda No. 141)⁹ yer veriyoruz. Haritada Fransız askerî mühendis Kont Abancourt'un imzası ile Lobanov-Rostovskiy'in sahiplik ifadesini tanımlayan ekslibrisi yer almaktadır. Muhtemelen “İstanbul ve Civarının Planı” (No. 103) ve “Karadeniz'in Abaza Kıyısındaki Soğucak Kale (Sucuk Kale)'nin Planı” (No. 154) da eskiden aynı kütüphaneye ait eserlerdi. Bunlarda Lobanov-Rostovskiy'in ekslibrisi yer almasa da içerikleri, kütüphanedeki katalogdaki kayıtlarla (No. 1332, No. 1327)¹⁰ birebir aynıdır.

1850'li yılların başında İmparator I. Nikolay'ın emriyle daha önce Başkarargâh'ta general-quartermaster olarak görev yapan Mühendis-General Kont P. K. Suchtelen'in (1735-1836) eşi benzeri olmayan kütüphanesi elde edildi. Koleksiyondaki müspet bilimler, tarih ve coğrafyaya ait tüm eserler (toplamda 13 bin ciltten fazla eser), Başkarargâh Kütüphanesi ile Denizcilik Bakanlığı'nın Hidrografi Deposu Kütüphanesi'ne verildi. Kont Suchtelen'in harita

— bogatому aristokratu i koleksioneru. V 1829–1831 gg. iz biblioteki knyazya Lobanova-Rostovskogo v biblioteku Gidrograficheskogo departamenta bylo peredano svyše 200 redkih knig i kart na morskuyu tematiku. Krome togo, çast knig biblioteki postupili v Peterburgskuyu püblichnuyu biblioteku⁸ i Imperatorskoe Russkoe geografiçeskoe obščestvo (IPGO).

V kataloge biblioteki knyazya Lobanova-Rostovskogo znaçitsya 80 rukopisnyh i peçatnyh kart, otnoşayuşichsya k Turcii (№ 1281–1361). Sredi rukopisnyh kart okazalsya gruppa kartograficheskikh proizvedeniy, sostoyaşaya iz 4 listov kart i 5 planov, avtorstvo kotoryh priнадлежит французским инженерам и офицерам — Абанкуру, Кауфферу, Лафитту-Клаве, Трюге и Тондю, состоявшим при посольстве графа Шуазель-Гуфье (Marie-Gabriel-Florent-Auguste de Choiseul-Gouffier, 1752–1817) в Османской империи. Обстоятельства поступления этих картографических материалов в коллекцию князя Лобанова-Ростовского остаются неизвестными.

V nastoyaşem izdaniy iz etoy gruppy kartograficheskikh proizvedeniy vosproizvoditsya «Umenşennaya karta Çernogo morya s planami i projektami vажнейших турецких укреплений» (№ 141)⁹, na kotoroy imeetsya avtoğraf podpisı французского военного инженера графа Абанкура и эксlibрис князя Лобанова-Ростовского. S большой вероятностью iz той же библиотеки происходят «Plan Константинополя и окрестностей» (№ 103) и «Plan крепости Согуджак-кале» (№ 154), na kotoryh хотя и отсутствует эксlibрис князя Лобанова-Ростовского, no их содержание полностью совпадает с описанием каталога библиотеки (№ 1332, 1327)¹⁰.

V начале 1850-х по распоряжению императора Николая I была приобретена уникальная библиотека инженер-генерала графа П. К. Сухтелена (1751–1836), бывшего генерал-квартирмейстера Главного штаба. Все сочинения, относившиеся к точным наукам, истории и географии, были переданы в библиотеку Главного штаба и библиотеку Гидрографического депо Морского министерства (всего — более 13 тыс. томов). Картографическое собрание графа Сухтелена — 13 ящиков с картами и планами — было

8 “İmparatorun Emriyle Tuğgeneral Knez Lobanov-Rostovskiy'den Satın Alınanlardan Temin Edilen Kitaplar Hakkında”, Rusya Millî Kütüphanesi, Arşiv Fonları Dairesi, Fon 1, Liste 1, 1828, Dosya 8.

9 Bu çalışmada, kullanım kolaylığı için belirli haritalar kaynak gösterilirken çalışmamızda yer alan haritaların yayımlanma sırası parantez içinde belirtilmiştir.

10 Bkz. *Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff, a Saint-Petersbourg. Suivi d'une Notice de Manuscrits*, Typographie de Firmin Didot, Paris 1823.

8 О полученных по Высочайшему повелению книгах из числа купленных у генерал-майора князя Лобанова-Ростовского // РНБ. Отдел архивных фондов. Ф. 1. Оп. 1. 1828 г. Д. 8.

9 Для удобства пользования в тексте настоящего очерка при ссылке на конкретные карты в скобках указан их порядковый номер при публикации.

10 См.: *Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff, a Saint-Petersbourg. Suivi d'une Notice de Manuscrits*. Paris: Typographie de Firmin Didot, 1823.



koleksiyonu – harita ve planlarla dolu 13 sandık – Askerî Topografya Deposu'na gönderildi.¹¹ Böylece XIX. yüzyılın ilk yarısına ait Rusya'daki en büyük özel haritalar koleksiyonu, Askerî Bakanlığın emrine geçti.¹² Koleksiyonun tam içeriği bilinmemekle birlikte Kont Suchtelen'in Osmanlı-Rus Savaşı'ndaki (1828-1829) ve Osmanlı'nın askerî-coğrafya açısından araştırılmasındaki aktif rolü göz önünde bulundurulduğunda bu koleksiyonda Osmanlı haritacılığına dair eserlerin sayısının hiç de az olmadığını tahmin etmek mümkündür.

1856 yılında Askerî Bakanlık, Rusya'da Osmanlı ve Osmanlı ordusu uzmanı olarak tanınan Tuğgeneral İ. P. Liprandi'nin Şarkiyatçılık ile ilgili değerli eserler içeren kütüphanesini 30 bin Ruble'ye satın aldı.¹³ Avrupa'da da meşhur olan Liprandi'nin kütüphanesini Petersburg'daki İngiliz Elçisi George Hamilton Seymour (1797-1880) da satın almaya çalıştı. Ancak Liprandi, "bu hazinenin Rusya'dan çıkmasını" istemediğinden yurtdışına satmayı reddetti.¹⁴ 1859 yılının Ocak ayının başında Liprandi'nin kütüphanesi, 39 sandık olarak Genelkurmay Başkanlığı Kütüphanesi'ne getirildi.¹⁵ 4.200 ciltten oluşan kütüphane, tematik olup yalnızca Osmanlı'ya dair kitap ve el yazmalarına sahipti. Kütüphanede tahmini olarak Osmanlı'ya dair birkaç yüz harita ve plandan oluşan büyük bir harita koleksiyonu da mevcuttu.¹⁶ Günümüzde İ. P. Liprandi'nin harita koleksiyonunun bir kısmı (76 eser) St. Petersburg'daki Bilimler Akademisi Kütüphanesi'nde yer almaktadır ki, bu haritalardan 55'i, Osmanlı Devleti ile ilgilidir.

Rusya'da ilk Osmanlı Devleti haritaları coğrafya, jeodezi ve haritacılık bilim dallarının aktif olarak geliştiği dönemde hazırlandı. Günümüzde tarihî Rus haritaları arasında hangisinin Osmanlı'ya dair ilk Rus haritası olduğunu kesin olarak söylemek mümkün değildir. Aynı şekilde ilk olarak Osmanlı Devleti'nin hangi bölgesinin haritalandırıldığı sorusu da cevapsız

11 "Majestelerinin Denizcilik Başkarargâh Başkanının Merhum Mühendis-General Kont Suchtelen'in Stockholm'den Getirilen Kütüphanesinin Savaş Bakanlığı'na Teslim Edilmesi Hakkındaki Notuna Dair Dosya, 1836-1841 Yılları", Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 215, Yaprak 21-21 b.

12 A. İ. Sapojnikov, "Biblioteka i Kollektii Grafa P. K. Suhtelena", *Kniga: İssledovaniya i Materiali*, Sbornik 78, Terra, Moskva 2001, s. 299.

13 "Liprandi'den Osmanlı'ya Dair Kütüphanesinin Satın Alınması Hakkında, 1856-1858", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 699.

14 a.g.e., Fon 38, Liste 5, Dosya 699., Yaprak 1 b - 2.

15 "Genelkurmay Başkanlığı Kütüphanecisi Yarbay Kruze'nin Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 30 Ocak 1857", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 699, Yaprak 39.

16 O. A. Krasnikova, "Kartografiçeskie Dokumenti iz Sobraniya İ. P. Liprandi v Fonde Sektora Kartografii OFO BAN", *Peterburgskaya Biblioteçnaya Şkola*, 1 (70), 2020, s. 59.

передано в Военно-топографическое депо¹¹. В распоряжении военного ведомства оказалась крупнейшая частная коллекция карт в России в первой половине XIX в.¹² Точный состав коллекции остается неизвестным, но, принимая во внимание активную роль графа Сухтелена в Русско-турецкой войне (1828–1829) и в организации военно-географического изучения Турции, можно предположить, что в ней имелось немало картографических произведений на турецкую тематику.

В 1856 г. Военное министерство за 30 тыс. руб. приобрело ценную востоковедную библиотеку генерал-майора И. П. Липранди (1790–1880), известного в России специалиста по Турции и турецкой армии¹³. Библиотека Липранди была известна в Европе. Приобрести ее настойчиво пытался британский посол в Петербурге Дж. Сеймур (George Hamilton Seymour, 1797–1880), но Липранди отказался продавать библиотеку за границу, не желая, чтобы «это сокровище <...> вышло из России»¹⁴. В начале января 1859 г. собрание Липранди в 39 ящиках было принято в библиотеку Генерального штаба¹⁵. Библиотека насчитывала 4200 томов и была тематической, имея в своем составе книги и рукописи исключительно на турецкую тематику. В составе библиотеки имелось и обширное собрание карт. Предположительно оно включало в себя несколько сот карт и планов, относящихся к Турции¹⁶. На сегодняшний день в Библиотеке Академии наук (г. Санкт-Петербург) хранится часть картографического собрания И. П. Липранди (76 единиц), из которых 55 картографических произведений относятся к Турции.

Первые опыты картографирования Османской империи пришлось в России на время активного развития географической науки, геодезии и картографии. В настоящее время в корпусе русских исторических карт не представляется возможным выделить конкретное картографическое произведение, которое с полным основанием могло бы быть названо первой русской картой Османской империи. Как и невозможно ответить на

11 Дело по отношению начальника Главного Морского штаба Его Величества о передаче в Военное министерство привезенной из Стокгольма библиотеки покойного инженер-генерала графа Сухтелена. 1836–1841 гг. // Российский государственный военно-исторический архив (РГВИА). Ф. 38. Оп. 5. Д. 215. Л. 21 – 21 об.

12 Сапожников А. И. Библиотека и коллекции графа П. К. Сухтелена // Книга. Исследования и материалы. Сборник. 78. Москва: Terra, 2001. С. 299.

13 О покупке библиотеки о Турции у Липранди. 1856–1858 // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 699.

14 Там же. Л. 1 об. – 2.

15 Рапорт библиотекаря Генерального штаба подполковника Крузе генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 30 января 1857 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 699. Л. 39.

16 Красникова О. А. Картографические документы из собрания И. П. Липранди в фонде сектора картографии ОФО БАН // Петербургская библиотечная школа. 2020. № 1 (70). С. 59.



kalmaktadır. Bu konuda imparatorluğun sınırlarının değişiminin tarihî dinamizmini göz önünde bulundurmak gerekmektedir.

XVIII. yüzyılın başında Osmanlı Devleti, Avrupa ve Asya kıtalarında büyük topraklara sahipti. Sonraki dönemlerde bu topraklar sürekli olarak azaldı. Bazı bölgeler bağımsızlıklarını ilan ederken bazıları yarı bağımsız hâle geldi. Dolayısıyla Osmanlı İmparatorluğu'na dair ilk Rus haritaları denildiğinde imparatorluğun topraklarından nerelerin kastedildiği de önem kazanmaktadır. Burada şüphesiz yalnızca ülkenin merkezî toprakları değil, farklı dönemlerde fiilen Osmanlıların askerî ve siyasi hâkimiyeti altında bulunan Balkanlar, Karadeniz bölgesi, Kafkasya, Yakın Doğu ve Kuzey Afrika'daki geniş topraklar da kastedilmektedir ki, Avrupa'da buna "Pax Ottomana" (Osmanlı Barışı) ya da Ottoman Space (Osmanlı Alanı) da denilmektedir.¹⁷ Bu arada şunu da belirtmek gerekmektedir ki, Rusya'da Osmanlı Devleti'nin topraklarını haritalandırma tarihinin kronolojisi, bugün büyük ölçüde Rusya millî koleksiyonlarında tespit edilen haritacılık materyallerine dayanmaktadır. Günümüzde bu kronolojinin alt sınırını, XVIII. yüzyılın başı oluşturmaktadır. Ancak yeni haritacılık materyalleri bilim dünyasına kazandırıldıkça söz konusu alt sınır daha erken bir tarihe çekilebilir.

Osmanlı Devleti'ne dair Rus haritacılık tarihinin bir başka sorunlu konusu, askerî ve denizcilik bakanlıklarının haritacılık çalışmalarının geliştirilmesindeki rolünün tespiti ve hangi haritaların – deniz mi yoksa kara mı – daha önce yapıldığı sorusunun cevaplandırılması meseleleridir. Rusya haritacılık kaynakçasına hızlıca göz atıldığında Osmanlı İmparatorluğu'na dair ilk Rus haritalarının deniz haritaları olduğu izlenimi ortaya çıkar. Ancak Rus harita koleksiyonlarının incelenmesi, Osmanlı Devleti'ne dair kara haritalarının hazırlanmasının çok daha eski bir tarihe ve geleneğe sahip olduğunu ortaya koymaktadır.

Daha I. Petro'nun Azak seferleri sırasında (1695-1696) Osmanlı kıyılarının haritasının çıkartılmasının ilk denemeleri yapıldı. Bununla birlikte Rus filosu, Osmanlı Devleti sularında sistematik haritacılık çalışmaları yapma imkânını ancak gerçekleştirdiği ilk Takımada seferi sırasında (1769-1774) elde etti. Diğer taraftan karada haritacılık çalışmaları -rota, harita ve plan yapma- daha

вопрос, к какой части Османской империи это картографическое произведение могло относиться. В этом вопросе следует учитывать историческую динамику изменения границ империи.

К началу XVIII в. Османская империя занимала огромную территорию на материке Европы и Азии. В последующие периоды это пространство неуклонно сокращалось. Отдельные территории получали независимость или переходили в полунезависимое состояние. Поэтому в вопросе первых русских карт Османской империи важно определиться, что следует понимать под территориями этой империи. Представляется, что это не только земли самой метрополии, но обширные территории на Балканах, Причерноморском районе, Кавказе, Ближнем Востоке и в Северной Африке, которые в разное время находились в сфере фактического военно-политического контроля со стороны османов, — того, что в европейской традиции принято называть «османским миром» (Pax Ottomana) или «османским пространством» (Ottoman Space)¹⁷. При этом следует иметь в виду, что хронология истории русского картографирования Османской империи основывается на том картографическом материале, который выявлен на сегодняшний день преимущественно в составе российских национальных коллекций. К настоящему времени нижняя граница этой хронологии относится к началу XVIII в., но, по мере ввода в научный оборот новых картографических произведений, может быть пересмотрена в сторону более ранней датировки.

Другим проблемным вопросом истории русского картографирования Османской империи является выяснение роли морского и военного ведомств в развертывании картографических работ, и, соответственно, какие карты — морские или сухопутные — появились раньше. При беглом взгляде на современное российское картографическое источниковедение может сложиться представление, что в отношении Османской империи русская морская картография предшествовала сухопутной. Но изучение российских картографических коллекций позволяет сделать вывод о том, что сухопутное картографирование Османской империи имеет более раннюю историю и традицию.

Пробные опыты морского картирования побережий османских владений произошли еще во время Азовских походов Петра I (1695–1696). Возможность вести системные картографические работы в водах Османской империи Русский флот получил только в период Архипелагской экспедиции (1769–1774). В то время как картографические работы на суше — составление

17 Haritacılık bağlamındaki "Osmanlı Alanı" tezi için bkz. Palmira Brummett, *Mapping the Ottomans: Sovereignty, Territory, and Identity in the Early Modern Mediterranean*, Cambridge University Press, Cambridge 2015.

17 Концепция «османского пространства» применительно к картографированию подробно рассмотрена: Brummett Palmira. *Mapping the Ottomans: Sovereignty, Territory, and Identity in the Early Modern Mediterranean*. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.



1710-1713 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında başlamış ve daha sonra 1917 yılına kadar farklı seviyelerde devam etmiştir. Materyal çeşitliliği ile sayı ve kalite bakımından da Osmanlı Devleti'ne dair Rus kara haritaları, deniz haritalarından çok daha ileri seviyededir.

Osmanlı Devleti'ne dair Rus haritacılığı daha çok askerî haritacılıktı. Bu yöndeki Rus haritacılığının gelişmesinin en önemli itici gücü, iki ülke arasındaki savaşlar ve bu savaşlara yapılan hazırlıklardır. Osmanlı ile her yeni askerî çatışma, Rusya'da bu imparatorluğun toprakları ve coğrafyası ile ilgili bilginin artması, yeni haritaların yapılması, haritacılık arşivinin de genişlemesi anlamına geliyordu. İlerideki bölümlerde Osmanlı-Rus savaşlarına yapılan hazırlıklarla askerî planlamalarda haritalara duyulan ihtiyacın muazzam insan ve mali kaynaklarla gerçekleştirilen büyük çaptaki yeni harita projelerine nasıl bir katkı sağladığını ayrıntılı olarak göreceğiz.

Diğer taraftan savaş haritacılığının yanı sıra savaş sonuçlarının haritacılığı da vardı. XVIII-XIX. yüzyıllarda meydana gelen Osmanlı-Rus savaşları, yeni toprakların kazanımı ya da kaybı, dolayısıyla da devlet sınırlarının değişimiyle sonuçlanıyordu. Bu da sınır hatlarının yeniden yapılandırılmasını gerektiriyordu. Bu süreçte sınır hatlarının tespitini, bunun haritaya işlenmesini ve haritalandırılmasını (No. 11, 180, 183) içeren topografik çalışmalar gerçekleştiriliyordu. Osmanlı-Rus sınırlarının belirlenmesine dair tarihî haritalar, yeterince incelenmemiş ve ilmî çevrelerin istifadesine kazandırılmamış önemli kaynaklardandır.

2. Haritalar, Toplardan Daha Tehlikeli Olunca: 1735-1739 Osmanlı-Rus Savaşı Sırasında Rusya Haritacılığı

Yukarıda da belirtildiği gibi Rusya'nın ilk "savaş alanı haritasını" hazırlama denemesi, 1710-1713 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında yapıldı. Bir sonraki Osmanlı-Rus Savaşı sırasında (1735-1739) ise Osmanlı Devleti toprakları daha büyük oranda haritalandırıldı. Savaş alanındaki topografya çalışmaları, quartermaster hizmetinin¹⁸ özel olarak yetiştirilen subayları ve topçu ile mühendis birliklerinde görev yapan ve topografik ölçümler yapma

¹⁸ Quartermaster hizmeti, askerî istihbaratların ve faaliyetlerin planlanması, personelin sayımı, birliklerin korunması, nakledilmesi ve konuşlandırılmasıyla ilgilenen memurlar (quartermasterlar) ve idare organlarıdır (quartermaster karargâhları, yönetimler ve şubeler). Rus ordusunda quartermasterlerden ilk olarak 1698'de bahsedilmektedir.

marşrutov, kart ve planov — стали практиковаться в период Русско-турецкой войны (1710–1713) и в дальнейшем велись с разной степенью активности вплоть до 1917 г. В плане разнообразия материала, его количественных и качественных характеристик русская сухопутная картография Османской империи значительно превосходит морскую.

Русское картографирование Османской империи было преимущественно картографией военной. Войны и подготовка к ним были главной движущей силой развития русской картографии на турецком направлении. Каждый новый военный конфликт с Османской империей означал новый этап в развитии русских географических знаний и представлений о территориях империи, создании новых карт и пополнении картографического архива. Ниже мы увидим, как потребности в военном планировании и подготовке к очередной русско-турецкой войне становились основой для новых картографических проектов, комплексных и масштабных, с привлечением значительных людских и материальных ресурсов.

Кроме картографии войны существовала еще и картография итогов войны. В течение XVIII–XIX вв. каждая из русско-турецких войн сопровождалась утратой или приобретением территорий, что приводило к изменению государственных границ. Это обстоятельство вызывало необходимость проведения очередного пограничного размежевания и, в свою очередь, сопровождалось топографическими работами по делимитации границы и ее картографированию (№ 11, 180, 183). Исторические карты российско-турецкого пограничного размежевания — ценный картографический источник, который еще недостаточно изучен и введен в научный оборот.

2. Когда карты грознее пушек: русская картография периода Русско-турецкой войны (1735–1739)

Как уже было отмечено выше, первые опыты русской «картографии поля боя» были сделаны в период Русско-турецкой войны (1710–1713). Масштабное картирование территорий Османской империи произошло в ходе следующего военного конфликта — Русско-турецкой войны (1735–1739). Топографические работы в районах боевых действий велись силами специально подготовленных офицеров квартирмейстерской службы¹⁸, а также

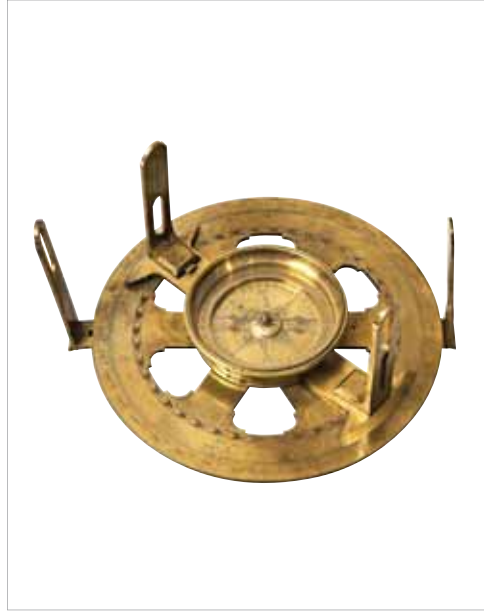
¹⁸ Квартирмейстерская служба — должностные лица (квартирмейстеры) и органы управления (квартирмейстерские штабы, управления, отделы), которые ведали размещением, перемещением и охраной войск, учетом личного состава, планированием военных действий и разведкой. Первое упоминание о квартирмейстерах в русской армии относится к 1698 г.





Ağaç tahtaya monte edilen harita pusulası. Anonim usta. Avrupa, XVIII. yüzyıl. Antropoloji ve Etnografya Müzesi, No: 7733-21 (ML-2776). © Rusya Bilimler Akademisi I. Petro adındaki Antropoloji ve Etnografya Müzesi (Kunstkamera).

Буссоль, смонтированная на деревянной доске. Неизвестный мастер. Европа. XVIII в. МАЭ № 7733-21 (ML-2776). © Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) РАН.



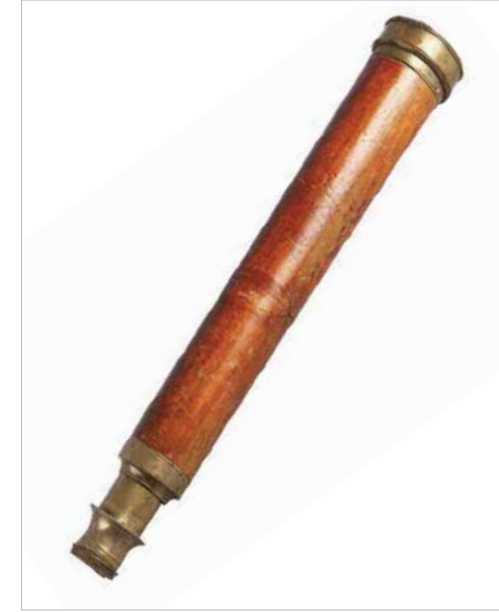
Jeodezi usturlabı. F. N. Tirütin, Rusya İmparatorluğu, St. Petersburg, 1754-1758. ML-453. © Rusya Bilimler Akademisi I. Petro adındaki Antropoloji ve Etnografya Müzesi (Kunstkamera).

Тирютин Ф. Н. Геодезическая астролябия. Российская империя, г. Санкт-Петербург. 1754-1758 гг. ML-453. © Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) РАН.



Pusulalı yatay güneş saati. Anonim usta. Avrupa, XVIII. yüzyıl. Antropoloji ve Etnografya Müzesi, No: 7733-28 (ML-2802). © Rusya Bilimler Akademisi I. Petro adındaki Antropoloji ve Etnografya Müzesi (Kunstkamera).

Горизонтальные солнечные часы с компасом. Неизвестный мастер. Европа. XVIII в. МАЭ № 7733-28 (ML-2802). © Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) РАН.



Teleskop. Anonim usta. Avrupa, XVIII. yüzyılın sonu. 1940 yılına kadar Akademik V. A. Obruçev'e aitti. ML-3628. © Rusya Bilimler Akademisi I. Petro adındaki Antropoloji ve Etnografya Müzesi (Kunstkamera).

Зрительная труба. Неизвестный мастер. Европа. Конец XVIII в. До 1940 г. принадлежала академику В. А. Обручеву. ML-3628. © Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) РАН.

konusunda en yatkın subaylar tarafından yürütüldü. Öyle anlaşılmaktadır ki, askerî sefer sırasında yürütülen topografya çalışmaları ortak bir plana göre yapılmamış, Türk ordusuna ve onun müttefiklerine karşı doğrudan askerî faaliyetlerde bulunan askerî birliklerin ihtiyaçları doğrultusunda gerçekleştirilmiştir. Yine bu dönemde hazırlanan savaş alanı haritaları, küçük ölçekli haritaların Rus ordusunun en yüksek kademelerindeki yetkililer için hazırlandığını düşünmemizi sağlamaktadır. Ele geçirilen Türk kalelerinin planları, bunların ortak esaslara dayanılarak topografya çalışmaları için yapıldığını göstermektedir. Haritacılık çalışmalarında öncelik, düşmanın kaleleriyle istihkâmlara tanınmıştır. Bu tür haritalardan öncelikle topçu birliği subayı İvan Başev tarafından hazırlanan 1736 tarihli Azak şehrinin planı ile savunma yapılarının profillerini¹⁹ ve 1739'da Rusların ele geçirdiği Hotin şehrinin planını²⁰ vb. zikretmek gerekmektedir.

наиболее подготовленными для топографических съемок артиллерийскими и инженерными офицерами. Представляется, что общего плана топографических работ на период военной кампании тогда не существовало и работы велись преимущественно в интересах армейских частей, непосредственно участвующих в боевых действиях против турецкой армии и ее союзников. В то же время подготовленные в этот период карты театра военных действий позволяют сделать предположение, что мелкомасштабное картографирование осуществлялось в интересах высшего командования русской армии. Имеющиеся планы захваченных турецких крепостей также указывают, что исполнены они были по общим основаниям для топографических работ. Приоритет в картографировании отдавался крепостям и укрепленным пунктам противника. Из этой картографической группы известны план г. Азова и профили его оборонительных сооружений, составленный артиллерии поручиком Иваном Башевым (1736)¹⁹, план г. Хотина, занятого русскими войсками в 1739 г.²⁰, и др.

¹⁹ Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi, Fon 192.

²⁰ Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 1617.

¹⁹ Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 192.

²⁰ РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 1617.



Savaş sırasında elde edilen coğrafya ve topografya materyallerinden istifade edilerek birkaç önemli harita hazırlandı: “Kuban ve Kırım Taraflarının Haritası” (1741)²¹, “1738’de Dinyeper, Dinyester ve Tuna’daki Savaş Alanının Haritası” (yaklaşık 1750)²², “1736’da Dinyeper’de ve 1737’de Dinyeper ve Bug’da Rus Birliklerinin Hareketlerinin Haritası” (yaklaşık 1745)²³, “1736’da General-Feldmareşal Minih’in, 1737’de ise General-Feldmareşal Lassi’nin Komutanlığındaki Rus Birliklerinin Kırım’daki Hareketlerinin Haritası” (yaklaşık 1750) vb. Askerî mühendis Debosquet ile Albay Kapnist ise Kiev ile Türk Kalesi Özi arasındaki alanın haritasını hazırladılar (1743).²⁴

Savaş sırasında kaleler, istihkâmlar ve Türk birliklerinin savunma mevzilerinin planları hazırlanırken istifade edilen tam ve kısmen ölçüm aletleriyle yapılan büyük ölçekli ölçümler hız kazandı. Topografik araştırmalarda farklı bilimsel aletler kullanıldı: Harita pusulası, astronomi usturlapları, teleskoplar...

3. 1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı ve Osmanlı İmparatorluğu’nun “Dört Köşesinin” Haritasının Çıkartılması

3.1. Balkanlar, Kırım ve Kafkasya

İmparatoriçe II. Katerina döneminde Rus ordusunda önemli değişiklikler yaşandı. Rusya haritacılık tarihi açısından en büyük öneme sahip gelişme ise Genelkurmay Başkanlığı’nın kurulması oldu (1763). Genelkurmay subaylarına başta muhtemel savaş alanının askerî-coğrafya açıdan incelenmesi ve haritaların hazırlanması olmak üzere barış zamanında savaşa hazırlanma görevi verildi.

Rusya’nın Asya sınırları dâhil olmak üzere farklı bölgelerde sistematik topografik araştırmaların ve alan tasvirlerinin başlaması açısından Askerî İdare Meclisi’nin²⁵ 15 Temmuz 1764 tarihli kararı büyük önem arz etmektedir. Buna göre tümen quartermasterleri ve birliklerin hareketinden sorumlu

21 Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi, Fon 192.

22 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 1611.

23 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 1605.

24 Leo Bagrow, *A History of Russian Cartography up to 1800*, The Walker Press, Wolfe Island 1975, p. 236.

25 Askerî İdare Meclisi, XVIII. yüzyıl boyunca Rusya İmparatorluğu’nda en yüksek askerî yönetim organıdır. 1802 yılında Savaş Bakanlığı’na dönüştürüldü.

На основании географического и топографического материала, полученного в ходе войны, было составлено несколько важных картографических произведений: «Карта Кубанской и Крымской сторонам» (1741)²¹, «Карта театра военных действий на Днепре, Днестре и Дунае в 1738 г.» (ок. 1750)²², «Карта передвижения русских войск в 1736 г. на Днепре и в 1737 г. на Днепре и Буге» (ок. 1745)²³, «Карта передвижения русских войск в Крыму в 1736 г. под командованием генерал-фельдмаршала Миниха и в 1737 г. под командованием генерал-фельдмаршала Ласси» (ок. 1750) и др. Военный инженер Дебаск (Debosquet) и полковник Капнист (Kapnist) составили карту пространства от Киева до турецкой крепости Очаков (1743)²⁴.

В период войны получила развитие крупномасштабная инструментальная и полуинструментальная съемка, которая использовалась при составлении планов крепостей, укреплений и оборонительных позиций турецких войск. Для съемок применялись разнообразные научные инструменты — буссоли, астрономические астролябии, зрительные трубы и др.

3. Русско-турецкая война 1768–1774 гг. и картографирование «четырёх углов» Османской империи

3.1. Балканы, Крым и Кавказ

В эпоху правления императрицы Екатерины II в русской армии были проведены важные преобразования, среди которых наибольшее значение для истории русской картографии имело создание Генерального штаба (1763). На офицеров Генерального штаба впервые были возложены задачи по заблаговременной подготовке к войне в условиях мирного времени, прежде всего, по военно-географическому изучению вероятного театра войны и составлению карт.

Важное значение для начала систематических съемок и описаний местности, в том числе на азиатских окраинах России, имело постановление Военной коллегии²⁵ (15 июля 1764 г.), в соответствии с которым на

21 РГАДА. Ф. 192.

22 РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 1611.

23 Там же. Д. 1605.

24 Bagrow Leo. *A History of Russian Cartography up to 1800*. Wolfe Island: The Walker Press, 1975. P. 236.

25 Военная коллегия — высший орган военного управления в Российской империи в течение XVIII в. В 1802 г. преобразована в Военное министерство.



olan subaylara²⁶ topografik tasvirlerle topografik arařtırmalar yapma görevi verildi. Çalışma sonuçlarının, Askerî İdare Meclisi'nin bünyesinde kurulan özel komisyona iletilmesi gerekirken, komisyon da farklı devlet kurumlarında hazırlanan tüm haritaların kaydını tutmak zorundaydı. Bu da özel Rusya haritasının hazırlanması için bilgi toplamak amacıyla yapılıyordu. Ocak 1765'te haritaları hazırlama işi tamamen Genelkurmay Başkanlığı'na verildi. Askerî İdare Meclisi, Genelkurmay subaylarının sınır vilayetlerinin haritalarının çekim ve yapımına başlamalarını uygun gördü. Ülke içerisinde ise birliklerin yerleşme yerlerinin ve muhafız kuvvetleri arasındaki iletişim hatlarının haritalarını çıkarmakla yetinildi.

Kuruluşundan sonraki ilk yıllarda Genelkurmay Başkanlığı, teşkilat bakımından pek iyi durumda değildi. 1770 yılının sonunda I. Ordu'nun General-Quartermasterı F. V. Bauer (1731-1783) Osmanlı ile yapılan savaşın da tecrübesiyle II. Katerina'ya Genelkurmay Başkanlığı'nda gerçekleştirmek istediğı reformların taslağını sundu. 30 Ocak 1772'de yönetimin merkezileştirilmesini, ek kadroların verilmesini, faaliyetlerin tanzimini öngören yeniden yapılandırma süreci başladı.

Genelkurmay Başkanlığı'ndaki reformlar, Rusya'da haritacılık materyallerinin toplanması ve değerlendirilmesinden sorumlu bir yapının ortaya çıkmasını sağladı. Genelkurmay'ın baş komutanı olarak general-quartermasterın görevlerinden biri de Askerî İdare Meclisi'nin askerî faaliyet planları ile ilgili ihtiyacını karşılamaktı. Savaş sonrasında ise tüm askerî faaliyetlerle birliklerin kamp ve hareket alanlarının plan ve haritaları, Meclis'e teslim edilmeliydi. Yine askerî sefere dair haritacılıkla ilgili tüm materyalin özel kaydı tutuluyor, materyalin tamamı da Askerî İdare Meclisi'nin Kroki Odası'nda nöbetçi subayın nezaretinde muhafaza ediliyordu. Söz konusu bu titiz yaklaşım sayesinde günümüzde arařtırmacılar Osmanlı Devleti ile de dâhil olmak üzere yapılan savaş ve askerî seferler sırasında hazırlanan çok sayıda harita ve plandan istifade etme şansına sahip oldu.

Rusya'da Osmanlı Devleti'ne dair harita çalışmaları, 1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında da devam etti. Savaş hem kara hem de denizde, aslında Rus askerî yetkililerinin pek iyi bilmediğı geniş bir coğrafyada başladı. Bu faktör, Rus yetkililerinin savaş sırasında harp yönetimini çok olumsuz etkiledi. Daha önce bilinmeyen ve coğrafya biliminde yeterince tasvir edilmeyen

дивизионных квартирмейстеров и колонновожатых²⁶ офицеров возлагались задачи по составлению топографических описаний и ведению съемок. Результаты работ предписывалось доставлять в особую комиссию, учрежденную при Военной коллегии, которая должна была вести учет всем картам, созданным в различных государственных ведомствах, с целью накопления материалов для составления специальной карты России. В январе 1765 г. было принято решение возложить составление карт целиком на Генеральный штаб. Военная коллегия нашла целесообразным силами офицеров Генерального штаба приступить к съемкам и составлению карт приграничных губерний, а внутри страны ограничиться только разработкой карт мест дислокации войск и линий коммуникаций между гарнизонами.

В начальный период своего существования Генеральный штаб находился в довольно несовершенном виде. В конце 1770 г. генерал-квартирмейстер 1-й армии генерал Ф. В. Бауэр (1731–1783) на основе опыта войны с Турцией представил императрице Екатерине II проект реформирования Генерального штаба. 30 января 1772 г. последовала его реорганизация, предусматривавшая большую централизацию управления, введение дополнительных штатов, регламентацию деятельности.

Реформа Генерального штаба позволила создать в России структуру, которая отвечала за сбор и обработку картографического материала. В обязанности генерал-квартирмейстера, как главного начальника Генерального штаба, входило снабжение Военной коллегии планами всех военных действий. По окончании войны он был обязан представлять планы и карты всех военных действий, лагерей, маршрутов движения войск и др. Весь картографический материал, относящийся к военной кампании, вносился в специальную опись и хранился в чертежной при Военной коллегии, под наблюдением дежурного офицера. Благодаря такой постановке дела современным исследователям представляется редкая возможность ознакомиться со значительным числом карт и планов, составленных в период войн и военных кампаний, в том числе и с Османской империей.

Дальнейшее развитие картографирование Османской империи получило в период Русско-турецкой войны (1768–1774). Война началась на огромном пространстве, на суше и на море, на театре, большей частью неизвестном русскому военному командованию. Этот фактор сильно влиял на русское боевое планирование в ходе войны. Потребовались карты

26 Rusçası kolonnovojatıy şeklindedir.

26 Колонновожатый — офицер, ведавший передвижением войск.



toprakların – II. Katerina'nın deyimiyle Osmanlı İmparatorluğu'nun dört köşesinin, yani Balkanlar, Kırım, Kafkasya ve Doğu Akdeniz'in – haritalarına ihtiyaç duyuldu.²⁷ İmparatoriçe, Dışişleri İdare Meclisi²⁸ ile ordu ve filo yönetiminden mümkün olduğunca doğru coğrafi haritalar bulmalarını istedi.

Tarafların aynı zamanda hem karada hem denizde savaşması, Osmanlı Devleti'nin toprakları ve denizleri ile ilgili mümkün olduğunca tam ve doyurucu bilgilere sahip olunmasını gerektirdi. Rus ordusu, Osmanlı ile savaşa hazırlanırken savaş alanının büyük bir kısmı ile ilgili kendi coğrafi ve deniz haritalarına sahip olmayıp yurtdışından satın alınan ve daha sonra Rusya'da kopya edilen yabancı haritalara güveniyordu. Çok da kusursuz olmayan ve büyük bir kısmı küçük ölçekli olan bu haritalar, çok uzakta yaşanan manevra harbindeki ordu ve filonun ihtiyacını karşılayabilecek seviyede değillerdi. Haritaların olmaması, savaşın genel seyrini de ordunun askerî imkanlarını da olumsuz etkiliyordu. Örneğin cephedeki ordunun komutanı Rumyantsev (1725-1796) 1770 yılındaki harekâtı planlarken Rusların 1769-1770 kışında Boğdan ve Eflak'ın bir kısmında yaptıkları ölçümlerde elde ettikleri verilerle ordunun karşılaştığı bölgenin gerçek topografyası arasında farklılıkların olduğunu gördü. Bunun üzerine Rumyantsev, bölgedeki ölçümlerin tekrarlanmasını ve askerî harekâtın ancak bu ölçümler sonrasında yeniden başlatılmasını teklif etti.²⁹

Savaş sırasında ve hemen akabinde Rusya'daki Osmanlı'ya dair harita sayısı önemli ölçüde arttı. Bu haritaların en önemli özelliği ise alanda gerçekleştirilen jeodezi ve topografya çalışmalarının sonuçlarına dayanılarak yapılmış olmalarıdır. Bu dönemdeki en önemli harita çalışmalarının başında General-Quartermaster F. V. Bauer (1731-1783) tarafından hazırlanan Boğdan haritası (1770)³⁰ gelmektedir. Harita ile ilgili hazırlık çalışmaları daha 1769'da General-Quartermaster A. İ. Meder başkanlığında Genelkurmay subayları

ранее неизвестных или недостаточно описанных в географической науке территорий — «четырёх углов турецкой империи» (словами Екатерины II) — Балкан, Крыма, Кавказа и Восточного Средиземноморья²⁷. Императрица просила Иностранную коллегию²⁸, командование армии и флота найти ей по возможности точные географические карты и составить новые.

Одновременные боевые операции на морском и сухопутном театрах вызвали необходимость иметь по возможности точные и полные сведения о морских акваториях и территориях Османской империи. Русская армия при подготовке войны с Турцией не располагала собственными морскими и географическими картами большей части театра военных действий и полагалась на иностранные карты, которые покупались за рубежом, а затем копировались в России. Являясь большей частью мелкокомасштабными и не вполне точными, эти карты не могли удовлетворить потребностей флота и армии в условиях маневренной войны на удаленном театре. Отсутствие карт сказывалось на общем плане военных действий и часто негативно отражалось на боевых возможностях армии. К примеру, командующий действующей армии П. А. Румянцев (1725–1796) в ходе планирования операций в 1770 г. столкнулся с расхождением реальной топографии местности с той, что была представлена на русской съемке частей Молдавии и Валахии, осуществленной зимой 1769/1770 г. Румянцев предлагал повторно произвести съемку местности и только затем возобновить боевые операции²⁹.

В период войны и сразу по ее окончании в России появилось значительное количество картографического материала по Турции, особенностью которого стало широкое использование результатов полевых геодезических и топографических работ. Среди наиболее значимых картографических произведений следует выделить карту Молдавии (1770), составленную генерал-квартирмейстером Ф. В. Бауэром³⁰.

27 Osmanlı İmparatorluğu ile savaşa başlayan II. Katerina, mektuplarından birinde (II. Katerina'nın Rusya'nın Londra elçisi İ. G. Çernişev'e mektubu, 17 Nisan 1769) şunları yazmaktaydı: "Türk İmparatorluğu'nu dört bir taraftan yakıyorum; tutuşur mu, yanar mı bilmiyorum." Bkz. S. M. Solovyev, *İstoriya Rossii s Drevneyşih Vremen (Knigi 1-6): Soçineeniya S. M. Solovyeva*, Kniga 6, Tom XXVIII, *Tovarişestvo "Obşestvennaya Polza"*, Sankt Peterburg 1895-1896, s. 35.

28 Rusya İmparatorluğu Dışişleri İdare Meclisi veya Hariciye Kurulu, 1718-1832 yılları arasında Rusya'nın yabancı devletlerle ilişkilerini yönetmek üzere ihdas edilen merkezî idare organıdır.

29 S. M. Solovyev, *İstoriya Rossii s Drevneyşih Vremen (Knigi 1-6): Soçineeniya S. M. Solovyeva*, Kniga 6, Tom XXVIII, *Tovarişestvo "Obşestvennaya Polza"*, Sankt Peterburg 1895-1896, s. 645.

30 "Carte de la Moldavie pour servir à l'histoire militaire de la guerre entre les Russes et les Turcs, levée par l'Etat Majeur, sous la direction de F. G. de Bawr, Chartas sculpsit Leonard Schenk Jansz, Amsterdam (1772)", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2025.

27 Начиная войну с Османской империей, Екатерина II замечала в одном из писем: «Я турецкую империю подпаливаю с четырех углов; не знаю, загорится ли и сгорит ли». См.: Письмо Екатерины II И. Г. Чернышеву, русскому посланнику в Лондоне, 17 апреля 1769 г. // Соловьев С. М. История России с древнейших времен: [кн. 1–6] / соч. С. М. Соловьева. Кн. 6. Т. XXVIII. Санкт-Петербург: тов. «Общественная польза», 1895–1896. С. 35.

28 Коллегия иностранных дел, или Иностранная коллегия Российской империи, — орган центрального управления для заведования сношениями России с иностранными государствами (1718–1832).

29 Соловьев С. М. История России с древнейших времен: [кн. 1–6] / соч. С. М. Соловьева. Кн. 6. Т. XXVIII. Санкт-Петербург: тов. «Общественная польза», 1895–1896. С. 645.

30 Carte de la Moldavie pour servir à l'histoire militaire de la guerre entre les Russes et les Turcs, levée par l'Etat Majeur, sous la direction de F. G. de Bawr. Amsterdam: Chartas sculpsit Leonard Schenk Jansz, [1772] // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2025.



tarafından başlatılmıştı. Rusya'da Osmanlı'ya dair haritacılığın gelişimi açısından "1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı'nın Askerî Harekât Sahası Haritaları Atlası (askerî harekâtların tasviriyle birlikte)"³¹ ile "Rusya ve Osmanlı Devleti Arasındaki Savaşın Harekât Sahası" adlı askerî-tarihî çalışma (59 paftadan oluşan harita)³² büyük önem arz etmektedir.

Savaş döneminde Genelkurmay subayları ile savaş alanındaki askerî mühendisler tarafından çok sayıda harita, plan, istihkâmlarla rotaların profili hazırlandı.³³ Bunların en önemlilerinden biri, "General (General en chef) A. M. Golitsin'in Başkanlığındaki Rus Ordusunun Hotin Kalesi'nin Yakınlarındaki Harekât Alanının (12 Nisan - 7 Haziran 1769) Haritası"dır (1 inç = 1 verst³⁴ ölçeğinde). Savaş zamanında Türk kalelerinin birkaç önemli planı hazırlandı: "Eski Azak Kalesinin Günümüzdeki Durumunu Gösteren Plan"³⁵ (No. 150); "Bender Kalesi ve Civarının Genel Planı (5 Ekim 1770'te General en chef P. İ. Panin başkanlığında II. Ordu tarafından kalenin kuşatılması ve kaleye saldırısının açıklamaları ile birlikte; İmza: mühendis, Tuğgeneral Gerbel)"³⁶; "Rus Birliklerinin Konumu ve 26 Temmuz 1770'te Kalenin Alınmasını da Gösteren İsmail Kalesi ve Civarının Planı (Ek planda istihkâmların profilleri verilmiş)"³⁷; "İ. P. Saltikov Komutasındaki Birliklerin Yerleşiminin (16 Haziran - 18 Temmuz 1774) Gösterildiği Rusçuk Şehrinin ve Civarının Planı (Ek planda iç savunma hattının profili verilmiştir.)"³⁸ (No. 151) vb.

1771'de Rus birlikleri kısa süreli askerî operasyondan sonra Kırım'ı ele geçirdiler. Bu olay da birkaç harita ve plana konu oldu: "17-18 Haziran 1771'de Rusların Hücumla Ele Geçirdikleri Türk Kalesi Arabat ve Civarının Planı (Rus birliklerinin yerleşim noktaları ve kalenin profilleri de

Подготовительная работа над картой началась в 1769 г. и осуществлялась группой офицеров Генерального штаба под общим руководством генерал-квартирмейстера генерала А. И. Медера (?–1793). Важное значение для развития русской картографии Османской империи в этот период имели «Атлас карт театра войны между Россией и Турцией 1768–1774 гг. с описанием военных действий»³¹ и военно-историческое описание «Театр войны между Россией и Оттоманской Портой» (59 л. карт)³².

Крупномасштабная картография периода войны нашла отражение в многочисленных картах, планах, профилях укреплений и маршрутах, исполненных офицерами Генерального штаба и военными инженерами действующей армии³³. Интерес представляет рукописная «Операционная карта действий русской армии под командованием генерал-аншефа А. М. Голицына при крепости Хотин с 12 апреля по 7 июня 1769 г.», составленная в масштабе 1 верста³⁴ в дюйме. В период войны было составлено несколько важных планов турецких крепостей: «План Азовской крепости»³⁵ (№ 150); «Генеральный план Бендерской крепости и окрестностей с показанием осады и атаки крепости 5 окт. 1770 г. 2-й армией под командованием генерал-аншефа П. И. Панина. Подписал инженер генерал-майор Гербель»³⁶; «План крепости Измаил и окрестностей с показанием расположения русских войск и взятия крепости 26 июля 1770 г. На доп. плане профили укреплений»³⁷; «План г. Рущука и его окрестностей с показанием расположения частей корпуса под командованием И. П. Салтыкова с 16 июня по 18 июля 1774 г. На доп. плане профиль ретраншементы»³⁸ (№ 151) и др.

В 1771 г. русские войска после краткосрочной военной кампании захватили Крым. Это событие нашло отражение в нескольких картографических материалах: «План турецкой крепости Arabat и ее окрестностей, взятой штурмом русскими войсками 17–18 июня 1771 г. с показанием

31 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2015, Kısım 1.

32 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2017, Kısım 1-3.

33 Bkz. "A. M. Golitsin'in Başkanlığındaki Birinci Ordu'nun Kamp ve Rotalarının Planları", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2018, Kısım 1-9; "1769 Yılında İkinci Ordu'nun Faaliyet Gösterdiği Bölgelerdeki Kalelerin, Rotaların, Yerleşim Yerlerinin ve Şehirlerin Planları, Haritaları ve Profilleri", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2019, Kısım 4; "Moloçna Nehri'nden Sıvaş Gölü'ne Kadar General-Poruçik M. V. Berg'in Komutası Altındaki Birliklerin Hareketinin Rotası", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2109.

34 Verst, Rus mesafe ölçüm birimi olup, 1 verst 1066,9 metredir.

35 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 21606.

36 Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2116, Kısım 2.

37 Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2136.

38 Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2359.

31 РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2015. Ч. 1.

32 Там же. Д. 2017. Ч. 1–3.

33 См.: Планы лагерей и маршрутов 1-й армии А. М. Голицына // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2018. Ч. 1–9; Планы, карты и профили крепостей, маршрутов, местностей и городов в районах действия 2-й армии в 1769 г. // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2019. Ч. 4; Маршрутная карта движения корпуса под командованием генерал-поручика М. В. Берга от р. Молочные Воды к оз. Сиваш // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2109.

34 Верста — русская единица измерения расстояния, равная 1066,9 м.

35 РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 21606.

36 Там же. Д. 2116. Ч. 2.

37 Там же. Д. 2136.

38 Там же. Д. 2359.



gösterilmiştir”,³⁹ “Rus Birliklerinin Kefe Şehrine Hücumlarının Planı”,⁴⁰ “Kırım Yarımadasının Bir Kısımının Haritası” (No. 13).

1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı'nın ayırt edici özelliklerinden biri de yeni bir cephenin -Kafkasya- açılmasıdır. Bundan sonra bu bölge bir asır boyunca Rusya ile Osmanlı Devleti arasında çetin bir mücadele alanı oldu. I. Dünya Savaşı'nda ise burada söz konusu tarihî dramın son perdesi oynandı. 1770'te Rusya, General G. G. Tottleben başkanlığındaki Kafkasya Ötesi birliğini Gürcistan'a gönderdi. Bu birlik, Gürcü silahlı kuvvetleriyle birlikte Osmanlı ordusuna karşı yeni bir cephe açmalıydı. Ancak birliğin sayıca küçük olmasından ve Gürcü çarlarıyla yaşanan sorunlardan ötürü büyük bir başarı elde edilemedi.⁴¹ Bununla birlikte bu hareketin Rusya'da Osmanlı haritacılığının tarihi açısından önemi büyüktür. Zira bu hareketle birlikte Kafkasya Ötesi'ndeki Osmanlı topraklarının haritalandırılma süreci başlamış oldu ve ilk kez Anadolu'nun kuzeydoğu bölgelerinin haritaları çizildi. General Tottleben'in Kafkasya Ötesi'ndeki hareketinden önce bu bölgenin coğrafyası ve haritacılığı Rusya'da neredeyse hiç bilinmiyordu. Tottleben Kafkasya Ötesi'ne gönderilmeden önce İmparatoriçe II. Katerina, Dışişleri Bakanlığı'ndan Tiflis'in konumunun kendisine bildirilmesini istemişti. Zira imparatoriçe büyük şaşkınlık içerisinde “şehrin bazı haritalarda Karadeniz kıyısında, bazılarında Hazar kıyısında, bazılarında ise kara topraklarının arasında gösterildiğini” tespit etmiştir.⁴²

Kafkasya Ötesi birliğinin söz konusu seferi sırasında Genelkurmay subayları ile askerî mühendisler birkaç harita çalışması yaptılar: “G. G. Tottleben'in Başkanlığındaki Rus Birliklerinin Ele Geçirdiği Abhazy ve Anakliya Kalesi Sınırından Şimdiki Türk Sınırı ve Amasya Vilayeti'ne Kadarki Karadeniz Kıyısının Haritası (Haz. Yüzbaşı İ. Zornay, 1770)”⁴³ (No. 35); “Tshenis-Tshali Nehri'nden Başlayarak Poti Kalesi'ne Giden Yol Üzerindeki Rioni Nehri Geçişine Kadar Mingrelya'nın Bir Kısımının Haritası (Haz. Yüzbaşı İ. Zornay)⁴⁴ (No. 34); “28 Aralık 1770 – 3 Ocak 1771'de Poti Kalesi

raspologeniya russkikh voysk i profili kreposti»³⁹, «План атаки русскими войсками г. Кафы»⁴⁰, «Карта части полуострова Крыма» (№ 13).

Отличительной особенностью Русско-турецкой войны (1768–1774) стал новый театр войны — Кавказ. В последующем этот регион на протяжении столетия являлся местом ожесточенного противостояния Российской и Османской империй. На Кавказе в Первую мировую войну разыгрался и последний акт этой исторической драмы. В 1770 г. Россия отправила в Грузию Закавказский отряд под командованием генерала Г. Г. Тотлебена, который совместно с грузинскими вооруженными формированиями должен был открыть новый фронт против османской армии. Действия этого отряда по причине малочисленности и возникших недоразумений с грузинскими царями значительного успеха не имели⁴¹, но для истории русской картографии Османской империи важны в том отношении, что положили начало картографическому описанию османских владений в Закавказье и стали первой попыткой картографирования северо-восточных районов Анатолии. До операций генерала Тотлебена в Закавказье географические сведения и картография этого региона были практически неизвестны в России. Еще до посылки Тотлебена в Закавказье императрица Екатерина II запрашивала Иностранную коллегию сообщить ей местоположение Тифлиса, поскольку город, как она с удивлением обнаружила, показывался «на одних картах на Черном, а на других на Каспийском море, а в иных и в среде земли»⁴².

В период пребывания Закавказского отряда офицерами Генерального штаба и военными инженерами было составлено несколько картографических работ: «Карта побережья Черного моря, занятого русскими войсками под командованием Г. Г. Тотлебена, от абхазской крепости Анаклии до границы с турецкой провинцией Амасией. Сост. капитан И. Зорнай» (1770)⁴³ (№ 35), «Карта части Мингрелии от р. Цхенис-Цхали до переправы через р. Риони на тракте, ведущем в крепость Потти. Сост. капитан И. Зорнай»⁴⁴ (№ 34), «План военных действий у крепости Потти 28 декабря

39 Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2266.

40 Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2272.

41 Kafkasya Ötesi birlikleri 1772 ilkbaharında Gürcistan'dan çıkarıldı.

42 S. M. Solovyev, *İstoriya Rossii s Drevneyshih Vremen (Knigi 1-6): Soçineniya S. M. Solovyeva*, Kniga 6, Tom XXVIII, *Tovarişstvo “Obşestvennaya Polza”*, Sankt Peterburg 1895-1896, s. 28.

43 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2177.

44 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2182.

39 Там же. Д. 2266.

40 Там же. Д. 2272.

41 Закавказский отряд выведен из Грузии весной 1772 г.

42 Соловьев С. М. История России с древнейших времен: [кн. 1–6] / соч. С. М. Соловьева. Кн. 6. Т. XXVIII. Санкт-Петербург: тов. «Общественная польза», 1895–1896. С. 28.

43 РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2177.

44 Там же. Д. 2182.



Yakınlarındaki Askerî Hareketlerin Planı (Haz. Yüzbaşı İ. Zornay)⁴⁵ vb. Yine savaş zamanında Tshinvali ve Kutaisi şehirleri ile Şorapani kalesinin planları yapıldı.

3.2. Akdeniz

1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Rus filosu, Doğu Akdeniz'de Türk filosunu yok etme ve İstanbul'un denizden kuşatılması amacıyla I. Takımada (Mora) seferi (1769-1774) teşebbüsünde bulundu. Rus filosu, çok uzakta ve az bildiği bir deniz bölgesindeydi. Seyrüsefer için başta daha çok Avrupalıların yaptığı deniz haritaları ile seyir kılavuzları kullanıldı. Bunların hepsi kusursuz olmadığı gibi Rus filusunun somut ihtiyaçlarını da karşılamıyordu. Bundan ötürü Rus deniz subaylarına Akdeniz'in doğu kıyılarının tasvirlerinin yapılması ve askerî hareket bölgelerinin seyir kılavuzlarının hazırlanması gibi görevler verildi.

I. Takımada seferi sırasında haritacılık ve hidrografi çalışmaları son derece sistematik ve yoğun bir şekilde yürütüldü. Böylece Rus filosu ilmî metotlar – astronomi gözlemleri, jeodezi çalışmaları ve topografik araştırmaları – kullanarak ilk kez uzaktaki denizlerde yapılan savaş alanının büyük ölçekli haritasını hazırlama tecrübesi edindi. Rus devlet arşiv ve müzelerindeki fonlar, filonun faaliyetleri sırasında elde edilen haritacılık malzemesinin ne kadar çok çeşitli ve esaslı olduğunu göstermektedir. I. Takımada seferi sırasında hazırlanan el yazması denizcilik haritaları koleksiyonu, Devlet Tarih Müzesi'nin fonlarında saklanmaktadır. Bu koleksiyon, ilk kez 1997'de kusursuz bir şekilde hazırlanan bilimsel katalog ve resimlerle birlikte yayımlandı. Katalogun yayımlanması, Ege takımada-ları ile Doğu Akdeniz'in tarihî haritacılığına dair araştırmaların artmasını sağladı.⁴⁶ Yine I. Takımada seferi dönemine ait değerli harita koleksiyonları, Rusya Devlet Bahriye Arşivi (Fon 1331) ile Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nde saklanmaktadır.⁴⁷

1770 г. 3 января 1771 г. Сост. кап. И. Зорнай»⁴⁵ и др. В период боевых действий были сняты планы городов Цхинвали и Кутаиси, крепости Шорapanи.

3.2. Средиземноморье

В период Русско-турецкой войны (1768–1774) русским флотом была предпринята Первая Архипелагская (Морейская) экспедиция (1769–1774) с целью уничтожения турецкого флота в Восточном Средиземноморье и осуществления морской блокады Константинополя. Действия флота разворачивались на удаленном и малоизвестном морском театре. Для навигации в начальный период похода использовались преимущественно европейские морские карты и лоции, которые не всегда отличались точностью и не отвечали конкретным потребностям русского флота. В связи с этим русским морским офицерам была поставлена задача провести описание берегов восточной части Средиземного моря и составить точные лоции района боевых операций.

Картографические и гидрографические работы в период Первой Архипелагской экспедиции велись достаточно системно и отличались интенсивностью. Они стали первым самостоятельным опытом русского флота по масштабному картографированию удаленных морских театров с использованием научных методов – астрономических наблюдений, геодезических работ и топографической съемки. О том, насколько разнообразен и фундаментален картографический материал, полученный во время действий флота, свидетельствуют фонды российских государственных архивов и музеев. Значительная коллекция морских рукописных карт периода Первой Архипелагской экспедиции имеется в фондах Государственного исторического музея (ГИМ). Коллекция впервые опубликована в 1997 г., снабжена отлично составленным научным каталогом и иллюстрациями. Обнародование коллекции во многом способствовало исследованиям по исторической картографии территорий Эгейского архипелага и Восточного Средиземноморья⁴⁶. Ценные картографические коллекции, относящиеся к периоду Первой Архипелагской экспедиции, хранятся в Российском государственном архиве Военно-Морского Флота (Ф. 1331) и Российском государственном военно-историческом архиве⁴⁷.

⁴⁵ Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2273.

⁴⁶ Bkz. V. E. Bulatov- A. K. Zaytsev vd., *Atlas Arhipelaga i Rukopisnie Kartı Pervoy Arhipelagskoy Ekspeditsii Russkogo Flota 1769-1774 gg. Katalog Vstavki*, İndrik, Moskva 1997.

⁴⁷ “1770-1771 Yıllarında Orlov-Çesmenskiy Komutasındaki Filonun Faaliyetlerinin ve Haritalarının Açıklamalı Atlası”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2015, Kısım 2.

⁴⁵ Там же. Д. 2273.

⁴⁶ См.: Булатов В. Э., Зайцев А. К. и др. Атлас Архипелага и рукописные карты Первой Архипелагской экспедиции русского флота 1769–1774 гг. Каталог выставки. Москва: Индрик, 1997.

⁴⁷ Атлас карт и действий флота под командованием Орлова-Чесменского в 1770–1771 гг. с описанием // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2015. Ч. 2.



Rus filosunun Petersburg'a dönmesinden çok geçmeden I. Takımda seferi sırasında elde edilen tüm haritacılık materyalleri, bir araya getirilmeye başlandı. Deniz Bakanlığı⁴⁸ bu amaçla levazım generali⁴⁹ İ. L. Golenişev-Kutuzov başkanlığında özel bir komisyon kurdu. Haritacılık çalışmaları ile doğrudan V. P. Fondezin ve İ. M. Bersenev adlı bahriye subayları ilgilendi. 1788'de ise "Takımda Atlası"⁵⁰ üzerindeki çalışmalar tamamlandı. "Takımdanın Tamamının Genel Deniz Haritası" adlı atlataki en önemli bölüm, 6 özel ve 51 körfez, liman ve demirleme yerinin haritası ile hidrografi tasvirler de içeren Suriye kıyılarına ait 3 haritadan oluşuyordu. Bizim çalışmamızda "Takımdanın Tamamının Genel Deniz Haritası"nın el yazmasına yer verilmiştir (No. 140). Bu el yazması, Takımda Atlası'nda yer alan basma haritanın orijinalidir.

I. Takımda seferi sırasında hazırlanan Rus denizcilik haritalarının özelliği, onların pratik konular üzerine odaklanmış olmalarıdır. Bu haritaların temel unsurları – kıyıların çizgileri, derinlikler, akıntılar, zeminin özellikleri, görülebilir kerteriz noktaları vs. - kıyıların deniz ve hidrografi ölçümleri sırasında elde edildi. Bu unsurların deniz haritalarında belirtilmiş olması, en başta güvenli seyrüseferin sağlanması açısından önemlidir. Ayrıca haritalar



"Seyrüsefer Subayı, 1764", Nikolay Alekseeviç Korguev (1829-1900), Rus Filosundaki (1706 Sonrası) Rütbelilerin Üniformaları adlı resim albümünden bir sayfa. A. Petersen Albüm Fabrikası. Rusya İmparatorluğu, 1890'lı yıllar. Kağıt, karton, sulu boya. 32,5x23,5 cm. Merkezî Askerî-Deniz Müzesi, KP-3417/33 Envanter No: 27 R-1/33. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezî Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021.

Штурман офицерского ранга. 1764 г. Из альбома рисунков форм обмундирования чинов русского флота с 1706 г. Коргуев Николай Алексеевич (1829-1900). Альбомная фабрика А. Петерсена. Российская империя. 1890-е гг. Бумага, картон, краска акварельная. Акварель. 32,5x23,5 см. ЦВММ КП-3417/33 инв. № 27 Р-1/33. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.

Сведение воедино всех картографических материалов, полученных в ходе Первой Архипелагской экспедиции, началось вскоре после возвращения русской эскадры в Петербург. Адмиралтейств-коллегией⁴⁸ для этих целей была создана специальная комиссия под руководством генерал-интенданта флота⁴⁹ И. Л. Голенищева-Кутузова. Непосредственные картографические работы были возложены на морских офицеров В. П. Фондезина и И. М. Берсенева. В 1788 г. работы над «Атласом Архипелага»⁵⁰ были успешно закончены. Главным разделом атласа стала «Морская генеральная карта всего Архипелага», к которой прилагались шесть специальных и 51 морская карта заливов, гаваней и якорных стоянок, а также три карты сирийского побережья с соответствующими гидрографическими описаниями. В настоящем издании воспроизводится рукописная «Морская генеральная карта всего Архипелага» (№ 140), которая является протографом для гравированной карты, помещенной в «Атласе Архипелага».

Особенностью русских морских карт, составленных в период Первой Архипелагской экспедиции, является их практическая направленность. Основные элементы таких карт получены в ходе морской съемки побережий и гидрографической съемки — очертания берегов, глубины, течения, характеристика грунта, видимые ориентиры и пр. Наличие этих элементов на морских картах служило в первую очередь целям безопасной навигации.

48 Deniz Bakanlığı, 1718-1802 yılları arasında Rusya'daki askerî-deniz işlerini yöneten en yüksek idare organıdır.

49 Levazım Generali, Rus filosunun ikmalî konusunda en yüksek memuriyetin adıdır.

50 V. P. von Dezin - İ. M. Bersenev, "1 Genel Harita, 6 Özel Harita ve Körfez, Liman, Boğaz ve Demirleme İçin Uygun Diğer Yerlere Ait 51 Harita İçeren Takımdalar Atlası (Suriye Limanlarının Kıyıları Dâhil)", Amirallik Meclisi'nin emriyle bünyesindeki Kroki Odası'nda Tümamiral İvan Golenişev Kutuzov'un gözetimi ve başkanlığında Kaptan Vilim von Dezin ve Teğmen İvan Bersenev tarafından hazırlanmıştır. Asilzadeler İçin Deniz Askerî Okul Matbaası, St. Petersburg 1788.

48 Адмиралтейств-коллегия — высший орган управления военно-морскими делами в России (1718–1802).

49 Генерал-интендант флота — название высшей должности по снабжению русского флота.

50 Дезин В. П. фон, Берсенева И. М. Атлас Архипелага: Содержащий в себе карты: одну генеральную, шесть частных, пятьдесят одну разных заливов, гаваней, проливов и других мест выгодных для лежания на якорю; С привосокуплением трех карт Сирских берегов / Сочинен по указу Государственной Адмиралтейской коллегии, при ее чертежной, под смотрением и руководством вице-адмирала и кавалера Ивана Голенищева Кутузова, флота капитаном Вилимом Фондезином и лейтенантом Иваном Берсеневым. [Санкт-Петербург]: Тип. Морск. шляхет. кад. корпуса, 1788.

denizdeki savaşlarda istifade edilebilecek askerî nitelikte bilgi - Türk istihkâmı ile topçu bataryaları -de içeriyordu. Söz konusu deniz haritaları grubu, kare taksimatlı şebekelere sahip olmayıp bunlarda yalnızca pusula yönleri gösterilmişti. Bu da haritaların pratik konular üzerine odaklanmış olmaları ve Akdeniz portolan⁵¹ haritacılık geleneğine gösterilen uyumla açıklanmaktadır.

I. Takımda seferi döneminde hazırlanan haritalar, Rusya'nın XVIII. yüzyılın sonunda coğrafya ve haritacılık alanında katettiği önemli mesafeyi de ortaya koymaktadır. Bu haritalar grubunun kaynak analizi, bu dönemde Rus haritacılık işaret sisteminin mükemmeleştiğini, haritacılık gösterge sayısının arttığını, lejantlar konusunda bütünlüğün sağlandığını göstermektedir.

I. Takımda seferinden sonra yapılan ve doğrudan 1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı'nın sonuçlarıyla bağlantılı olan deniz haritaları da çok önemli ve ilginç çalışmalardır. Bilindiği gibi savaşın sonunda, 1774'te Küçük Kaynarca Barış Anlaşması imzalandı. Bu anlaşmayla Rusya, Karadeniz'de filo bulundurma ve ticaret gemilerini İstanbul ve Çanakkale boğazlarından geçirme hakkı elde etti. Tüm bunlar, Rus filosuna İstanbul ve Çanakkale boğazları ile Karadeniz gibi daha önce ulaşamadığı yerlerde aktif keşiflerde bulunma ve bu yerlerin haritalarını yapma konusunda yeni imkânlar sağladı.

1775-1777 yılları arasında bu bölgelerde yapılan hidrografi çalışmaları Osmanlı-Rus münasebetlerinin daha da kötüleşmesi ve Rus gemilerinin boğazlara girmelerinin fiilen yasaklanması ile birlikte durduruldu. Nispeten kısa süre içerisinde Rus bahriye subayları ve hidrograflar, boğazlar, Marmara Denizi ve boğazlara bitişik Karadeniz'in bir kısmını araştırmış oldular. Bu da Rusya'da Osmanlı'ya dair deniz haritacılığının gelişimini sağladı. Bahriye Yüzbaşısı S. İ. Pleşeev, "İstanbul Boğazı" (No. 134) ve "Çanakkale Boğazı" (No. 135) adlı haritalar hazırladı. Bahriye Teğmeni A. Timaşov "Karadeniz'den Marmara Denizi'ne İstanbul Boğazı Haritası" (No. 136; No. 137'nin versiyonu). İkinci kaptan Savva Mokeev ise "Çanakkale'den İstanbul'a Kadar Marmara Denizi Haritası"nı (No. 138) hazırladı. V. P. Fondezin ve İ. M. Bersenev adlı bahriye subayları, Rusya ve Avrupa'daki haritalardan da

Карты содержат также и сведения военного характера, которые могли быть использованы для ведения боевых действий на море, — турецкие укрепления и артиллерийские батареи. Эта группа морских карт не имеет градусной сетки и содержит только компасные направления, что объясняется практической направленностью карт и следованием традиции средиземноморских портоланов⁵¹.

Картографические произведения периода Первой Архипелагской экспедиции свидетельствуют о значительном прогрессе в России в конце XVIII в. географических знаний и научных основ картосоставления. Источниковедческий анализ этой группы карт дает представление о совершенствовании в этот период русской картографической знаковой системы, расширении числа картографических показателей, развитии комплекса условных знаков и др.

Представляет интерес и другая группа морских карт, составленных непосредственно после Первой Архипелагской экспедиции и связанных с итогами Русско-турецкой войны (1768–1774). Итоги войны зафиксированы Кучук-Кайнарджинским мирным договором (1774), согласно которому Россия получала возможность иметь флот на Черном море и право прохода через проливы Босфор и Дарданеллы. Это открывало российскому флоту новые возможности для расширения сферы оперативной активности и распространения картографирования морских акваторий на ранее недоступные районы — проливы Босфор, Дарданеллы и Черное море.

Гидрографические работы в этих районах велись в течение 1775–1777 гг. и были приостановлены в связи с ухудшением русско-османских отношений и последовавшим de facto запретом русским кораблям на проход зоны проливов. В относительно короткий период времени русскими морскими офицерами и гидрографами были исследованы зона проливов, Мраморное море и часть Черного моря, прилегающая к этой зоне. Это способствовало развитию в России морского картографирования Османской империи. Капитан-лейтенантом С. И. Плещеевым была составлена «Карта Константинопольского пролива (Босфора)» (№ 134) и «Карта Дарданельского пролива» (№ 135). Лейтенантом А. Тимашевым составлена «Карта Константинопольского пролива из Черного в Мраморное море» (№ 136 и вариант карты № 137). Флотский штурман Савва Мокеев составил «Карту Мраморного моря от Дарданелов до Константинополя» (№ 138).

51 Portolan (Portulan), denizlerin ve adaların kıyılarını gösteren ve navigasyon için kullanılan bir Orta Çağ deniz haritasıdır.

51 Портолан (портулан) — средневековая морская карта с показанием берегов морей и островов, используемая для навигации.



istifade ederek “İstanbul’dan Karadeniz’e Kadarki Boğaz’ın Haritası”nı hazırladılar (No. 139).

İstanbul ve Çanakkale boğazlarında gerçekleştirilen hidrografi incelemeler, boğazlar bölgesinin stratejik açıdan araştırılmasını ve askerî-coğrafya tasvirlerinin yapılmasını öngören sistematik çalışmaların başlatılmasını sağladı. 1830’lu yıllardan itibaren Osmanlı Devleti’nin bu önemli bölgesinin haritacılığına aşağıdaki anlatımdan da anlaşılacağı üzere daha da büyük önem verilecektir.

4. Rus Diplomatik Misyonları ve Osmanlı Devleti’nin Avrupa’daki Toprakları ile İstanbul’un Haritalarının Hazırlanması (1775-1794)

XVIII. yüzyılın sonunda Rusya’da Osmanlı Devleti haritacılığı daha çok askerî çatışmalar sırasında gelişti ve büyük ölçüde Osmanlı topraklarının sınır bölgelerini kapsadı. Söz konusu haritacılık geleneğinde şüphesiz istisnalar da vardı. 1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı’nda temayüz eden diplomat ve komutan Knez N. V. Repnin (1734-1801), Eylül 1775’te büyükelçi olarak İstanbul’a gönderildi. Knez Repnin’in elçilik heyetinin faaliyetlerinin önemli sonuçlarından biri de “Bulgaristan ve Rumeli’nin Doğu Kısımlarının, Karadeniz ve Marmara Denizi’nin Bir Kısımının, İstanbul ve Çanakkale Boğazlarının, Yani Osmanlı’nın Avrupa’daki Topraklarının Bir Kısımının Haritası” (No. 14) oldu. Harita, elçilik heyetinin Rusya’ya dönüşünden sonra, Temmuz 1776’da hazırlandı. Bu haritada kare taksimatlı şebeke olmayıp yalnızca pusula yönleri gösterilmiş ve haritanın yön oku güneyi göstermiştir. Haritanın başlığında ölçüm ve sorgulara dayanılarak hazırlandığı belirtilmektedir. Çerçeve⁵² elçiliğin 2 rotası verilmektedir: İstanbul’a yolculuk kırmızı renkle, dönüş yolu ise kahverengi renkle gösterilmiştir. Haritadaki mesafeler kamp karargâhları arasındaki yolculuk süresiyle (saat olarak) verilmiştir.

Elçilik heyetinin yolculuğu sırasında optik ölçümlerle mesafelerin hesaplamasını kimin yaptığı bilinmemektedir. Tüm bu çalışmaların elçilik heyeti içerisinde bulunan quartermaster hizmeti gören subaylar tarafından yapıldığını tahmin etmek mümkündür. Zira içerisinde çok iyi hazırlık sürecinden

⁵² Fransızca cartouche olup köşeleri yuvarlanmış sayfalarla tomar şeklindeki ornömantal çerçevedir.

Результатом обобщения российских и европейских картографических источников стала «Карта морская заключающая в себе пролив от Константинополя до Черного моря», составленная морскими офицерами В. П. Фондезиным и И. М. Берсеневым (№ 139).

Гидрографические исследования на Босфоре и Дарданеллах положили начало системным работам по стратегическому изучению и военно-географическому описанию зоны проливов. Начиная с 1830-х гг. картографированию этого стратегически важного района Османской империи уделялось повышенное внимание, о чем будет сказано ниже.

4. Русские дипломатические миссии и картографирование европейских владений Османской империи и Константинополя (1775–1794)

К концу XVIII в. русское картографирование Османской империи осуществлялось преимущественно в ходе военных конфликтов и относилось к периферийным районам османских владений. В этой картографической традиции имелись и исключения. В сентябре 1775 г. в Константинополь был отправлен чрезвычайным и полномочным послом князь Н. В. Репнин (1734–1801), дипломат и военачальник, отличившийся в период Русско-турецкой войны (1768–1774). Одним из результатов деятельности посольства князя Репнина стала уникальная карта части османских территорий в Европе, преимущественно восточной Булгарии и Румелии, части Черного моря, Мраморного моря, проливов Босфор и Дарданеллы (№ 14). Карта была составлена в июле 1776 г., после возвращения посольства в Россию. Она не имеет координатной сетки, лишь содержит компасные направления и ориентирована по югу. В титуле карты указывается, что она составлена на основе съемок и по расспросным данным. В картуше⁵² приводятся два маршрута посольства — к Константинополю и обратно, обозначенные красным и коричневым цветом соответственно. Расстояния на карте показаны в часах пути между лагерными стоянками.

Остается неизвестным, кто непосредственно вел глазомерные съемки и исчисление расстояний в период движения посольства. Можно предположить, что эта работа была исполнена офицерами квартирмейстерской службы, находившимися в составе посольства. Известно, что посольство сопровождала значительная воинская команда, в составе

⁵² Картуш (фр. cartouche) — орнаментальная окантовка в виде свитка со свернутыми углами.



geçmiş ve bizzat Tuna Ötesi'ndeki Rus birliklerinin komutanı General-Feld-mareşal P. A. Rumyantsev tarafından seçilmiş subayların bulunduğu önemli bir asker grubunun elçilik heyetine refakat ettiği bilinmektedir.⁵³ Haritanın bazı özellikleri - aksettirilen bölge, belirtilen yol ağları, haritanın yön okunun güneyi göstermesi - Aralık 1771'de I. Ordu'nun karargâhında hazırlanan "Avrupa Türkiyesi'ndeki Yollar Haritası" (No. 12) ile benzerlikler arz etmektedir. Knez Repnin'in elçilik heyetinin güzergâh haritası hazırlanırken bu son haritadan istifade edildiği ihtimal dâhilindedir.

Benzer haritanın bir parçası "Takımada Atlası ve Rus Filosunun I. Takımada Seferinin (1769-1774) El Yazması Haritaları" adlı Devlet Tarih Müzesi fonlarında (GİM-60083 / GO 5141) bulunan haritaların sergi kataloğunda da yer aldı. Katalogda (No. 33) belirtildiği gibi "harita, Bahriye Yüzbaşısı Petro Fondezin'in denetiminde kopyalandı."⁵⁴ Kopyalanmaya dair bilgiler orijinal nüsha ve nüshanın bulunduğu yerle ilgili bir takım soru işaretlerini de ortaya çıkarttı. Burada yayımladığımız Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi ile Devlet Tarih Müzesi'ndeki koleksiyonlarda yer alan harita örnekleri karşılaştırıldığında ilk haritanın sayıca daha fazla öge - yerleşim yerleri adları, orman sahaları - içerdiği ve haritanın daha itinalı bir şekilde işlenip süslenildiği görülmektedir. Ayrıca harita kenarlarında kopyalanma ile ilgili bir bilgi de bulunmamaktadır. Bu özelliklere dayanarak Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi koleksiyonundaki nüshanın orijinal nüsha olduğu sonucuna varılabilir. Öyle anlaşılıyor ki söz konusu orijinal nüshadan daha sonra "Tüm Takımada'nın Genel Haritası" hazırlanırken bir kopya alınmıştır.

Devlet Tarih Müzesi koleksiyonundaki haritayı yorumlarken katalog yazarları, mesafenin süre (saat) ile ölçülmesi hususuna dayanarak bu haritanın subaylar tarafından hazırlanan "eski, geleneksel haritalara yakın" bir çalışma olduğunu belirtmişlerdir. Yine onlara göre kalite bakımından da harita, hem daha ileri bilimsel bilgiye ve haritalama tekniklerine sahip bahriye yüzbaşılarının çalışmalarına kıyasla daha zayıftır.⁵⁵ Bu yanlış tespit, kara ve deniz ölçüm metotlarının karıştırılmasından ve Osmanlı İmparatorluğu'nda Rus kara topografya çalışmalarının iyi bilinmemesinden kaynaklanmaktadır.

которой были наиболее подготовленные офицеры, отобранные лично командующим русской армией за Дунаем генерал-фельдмаршалом П. А. Румянцевым⁵⁵. Некоторые особенности карты — отображенный район, нанесенная сеть дорог, ориентация карты по югу — имеют сходство с распросной «Картой дорог в Европейской Турции», составленной в штабе русской 1-й армии в декабре 1771 г. (№ 12). Не исключено, что последняя была использована при создании маршрутной карты посольства князя Н. В. Репнина.

Деталь аналогичной карты была воспроизведена в упомянутом выше каталоге выставки «Атлас архипелага и рукописные карты Первой Архипелагской экспедиции русского флота 1769–1774 гг.» (Кат. № 33) из фондов ГИМ (ГИМ-60083 / ГО-5141). Как отмечено в каталоге, карта была «копирована под смотрением флота капитана Петра Фондезина»⁵⁴. Сведения о копировании поставили вопрос о протографе и его местонахождении. Сравнивая экземпляры карты из коллекции РГВИА, публикуемой в настоящем издании, и ГИМ, можно обнаружить, что генерализация первой карты содержит большее число элементов — названий населенных пунктов, лесных массивов, и более тщательную отделку самой карты. Кроме того, в поле карты отсутствуют сведения о ее копировании. На основании этих признаков экземпляр карты из коллекции РГВИА следует отнести к первоисточнику, с которого позже, очевидно, в период подготовки «Морской генеральной карты всего архипелага», была снята копия.

В комментарии к карте из коллекции ГИМ авторы каталога отметили, что она, по причине наличия исчисления расстояний в часах, «оказалась наиболее близкой к устаревшим традиционным картам», являлась разработкой армейских офицеров. По качеству карта уступала работам морских офицеров, которые обладали более совершенными научными познаниями и приемами картографирования⁵⁵. Вывод этот следует отнести к очевидному заблуждению, возникшему в результате смешения приемов морской и наземной съемки и недостаточного знакомства с русскими сухопутными топографическими работами в Османской империи.

53 S. İ. Lobko, "Posolstvo Knyazya N. V. Repina v Turtsiü (1775-1776)", *Vestnik Moskovskogo Universiteta*, Seriya 8: İstoriya, 1 (2008), s. 60.

54 V. E. Bulatov - A. K. Zaytsev vd., *Atlas Arhipelaga i Rukopisme Kartı Pervoy Arhipelagskoy Ekspeditsii Russkogo Flota 1769-1774 gg. Katalog Vstavki*, İndrik, Moskva 1997, s. 27.

55 Bulatov- Zaytsev vd., *a.g.e.*, s. 18.

53 Лобко С. И. Посольство князя Н. В. Репнина в Турцию (1775–1776) // *Вестник Московского университета*. Сер. 8. История. 2008. № 1. С. 60.

54 Булатов В. Э., Зайцев А. К. и др. Атлас Архипелага и рукописные карты Первой Архипелагской экспедиции русского флота 1769–1774 гг. Каталог выставки. Москва: Индик, 1997. С. 27.

55 Там же. С. 18.



Osmanlı'da coğrafya ve haritacılık bilminde mesafe bildirimleri saat ile yapılırdı: Bir saat yürüyüş ile şartlı olarak 1 fersahlık (5,684 kilometre) mesafe katediliyordu. XIX. yüzyılın sonuna kadar Osmanlı haritacılığında saat cinsinden mesafe ölçümü sistemi kullanıldı. 1860'lı yıllara kadar Osmanlı'da çalışan Rus jeodezi uzmanı ile topograflar da Osmanlı mesafe hesaplama sistemini (düz arazide 1 saatlik yürüyüş, 6 versta, dağlık arazide 1 saatlik yürüyüş, 5 versta denk geliyordu) kullandılar. Bazen ise arazinin özelliklerine bakılmaksızın genel olarak 1 saatte 5 verstluk mesafenin katedildiği kabul edildi.⁵⁶ Yerli şartlara en çok bu şekildeki mesafe ölçümü uyuyordu. Ayrıca özellikle gizli açınsama faaliyetlerinin yürütülmesi açısından da bu sistem çok elverişli idi. Örneğin meşhur Rus jeodezi uzmanı M. P. Vronçenko da Osmanlı İmparatorluğu'nda 1834-1835'te gerçekleştirdiği çalışmaları sırasında saat cinsinden mesafe ölçüm sistemini kullandı. Çalışmamızda yer verdiğimiz Fransız güzergâh haritalarından anlaşıldığı kadarıyla bu ölçüm sistemi, XIX. yüzyıl başındaki Avrupalı seyyahlar tarafından da kullanılmıştır.

Bu bağlamda Knez Repnin'in elçilik heyetinin rota haritasında saat cinsinden mesafe ölçümünün yer alması, son derece doğal olup bunun hiçbir şekilde arkaikle ilgisi de yoktur. Yine bu ölçü biriminin kullanılması, bahariye subaylarının metot ve ölçüm yöntemlerinin ordudaki subayların metotlarından daha üstün olduğunun kanıtı ise hiç olamaz. "Tüm Takımada'nın Genel Deniz Haritası" adlı çalışmada ise deniz haritacıları daha erken tarihteki Repnin'in elçilik heyetinin güzergâh haritasına kıyasla gerçekten arkaik görünen lejant kullanmıştır. Söz konusu haritada örneğin İstanbul, Ortaçağ Avrupa haritacılık geleneğine uygun olarak, şehir duvarları ve kuleler sanatsal bir şekilde tasvir edilerek işaretlenmiştir. Knez Repnin'in güzergâh haritasında ise İstanbul, grafik semboller kullanılarak gösterilmiştir ki bunlar, Rus haritacılığında XIX. yüzyılın ilk otuz yılında kabul edilen lejanta çok yakındılar.

56 Osmanlı'da topografya çalışmaları konusunda önemli bir tecrübeye sahip olan Genelkurmay Yarbayı E. V. von Ruge, şunları kaydetmiştir: "Türk topraklarında mesafeyi ölçmenin en iyi şekli, yolu saat ve dakikalarla hesap etmektir. Ancak her yerde 5 verstluk bir yolu 1 saat kabul ederse hata etmiş oluruz. Kiralanan Türk atları daha çok amber yürüyüşüne uygun, çok süratli gitmeye alıştırmışlardır. Bu nedenle dağlık ve en zorlu yerlerde saatte 4,5 veya 5 verst, engebeli yerlerde 5,5 verst, düz yerlerde ise 6 verst yol katedildiğini hesaplamak gerekmektedir." Bkz. "Genelkurmay Tuğgeneralı Hatov'un Piyade General Dovre'ye Raporu, 30 Kasım 1827", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 3.

В османской географической науке и картографии для исчисления расстояний использовалась мера расстояний в часах — за один час марша покрывалось расстояние, условно равное одному фарсаху (5,684 км). Система указания расстояний в часах использовалась в османской картографии до конца XIX в. Вплоть до 1860-х гг. в среде русских геодезистов и топографов, работавших в Османской империи, также была принята османская система исчисления расстояний: 6 верст в час для равнинной местности, 5 верст в час — для горной. Иногда упрощенно использовалось 5 верст в час без различия в характере местности⁵⁶. Такая форма измерений расстояний наиболее соответствовала местным условиям и была удобна при ведении тайных рекогносцировок. Расстояние в часах использовал, к примеру, известный русский геодезист М. П. Вронченко в период своих работ в Османской империи в 1834–1835 гг. Этой мерой пользовались и европейские путешественники в начале XIX в., что наглядно видно из серии французских маршрутных карт, представленных в настоящем издании.

В этой связи наличие на карте маршрутов посольства князя Репнина измерений расстояний в часах выглядит вполне логичным и никак не может быть отнесено к архаике, тем более служить доказательством превосходства методов и приемов съемки морских офицеров над теми, которыми пользовались армейские офицеры. Следует заметить, что в более поздней «Морской генеральной карте всего архипелага» морские картографы применяли условные знаки, которые по сравнению с более ранней маршрутной картой посольства Репнина действительно выглядят архаичными. На «Морской генеральной карте всего архипелага» Константинополь, к примеру, обозначен в традициях средневековой европейской картографии — с художественным воспроизведением городских стен и башен. На маршрутной карте посольства князя Репнина Константинополь показан с использованием графических символов, близких к условным знакам, принятым в русской картографии в первой трети XIX в.

56 Генерального штаба подполковник Э. В. фон Руге, имевший значительный опыт топографических работ в Турции, отмечал: «Лучший способ измерять расстояние в турецких владениях считать путь часами и минутами. Но весьма ошиблись бы, считая везде час пути в 5 верст. Турецкие лошади, отдаваемые в наем, приучены к весьма скорому шагу, подходящему более к иноходи. Посему в час пути должно считать 4½ или 5 верст в местах гористых и самых затруднительных; 5½ верст в местах не столь пересеченных и 6 верст в местах плоских». См.: Рапорт Генерального штаба генерал-майора Хатова генералу от инфантерии Довре, 30 ноября 1827 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 3.



Knez N. V. Repnin'in güzergâh haritası, Rusya'nın XVIII. yüzyılın son çeyreğinde Avrupa Türkiyesi topraklarının haritalandırılması tarihi bakımından önemli bir kaynaktır. Haritayı değerli kılan ise bu haritanın kaynaklarının optik ölçüm sonuçları ile elçilik heyeti üyelerinin Osmanlı topraklarındaki hareketleri sırasında coğrafyaya dair topladıkları materyallerin olmasıdır. Söz konusu harita, ayrıca İ. M. Kutuzov'un İstanbul'daki büyükelçiliği sırasında (1773-1794) gerçekleştirdiği ölçümlerin geliştirilmesini sağladı.

Rusya'nın Osmanlı İmparatorluğu haritalarını hazırlama sürecindeki bir başka ilginç olay ise Rusya'nın İstanbul'daki Elçisi Ya. İ. Bulgakov'un (1781-1787) faaliyetleri ile ilgilidir. Moskova Üniversitesi mezunu ve kendi döneminin aydını olan Ya. İ. Bulgakov, aynı zamanda Latince ve Fransızca mütehassısı ve meşhur bir kitapseverdi. İstanbul'u ilk kez Knez Repnin'in elçilik heyeti içerisinde ziyaret etti. Daha sonra Osmanlı-Rus Savaşı (1787-1791) arifesinde uzun yıllar boyunca İstanbul'da orta elçi olarak görev yaptı. Bulgakov'un doğrudan görevleri arasında Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili siyasi, askerî ve haritacılık bilgilerinin toplanması yer alıyordu. Bulgakov, Büyükdere'de arazi satın alarak orada Rus elçiliğinin yazlık rezidansını yaptırttı. Bu rezidansın tasvirinin de yer aldığı topografik resim, bu çalışmamızda yayımlanmaktadır (No. 101). Savaşın başlamasıyla Bulgakov, Yedikule'ye atıldı ve 812 gün burada esir kaldı.

Bulgakov, Fransız mühendislerinden birinin hazırladığı İstanbul planını (No. 108) elde etmeyi başardı. O dönemin Rus topografik haritalarına has arazi nesnelere görünütülenmesinin özellikleri, Rus haritacılarının planı yayımlarken ona ince ayarlarda bulduklarını gösterir. Tuğgeneral Knez A. Ya. Lobanov-Rostovskiy'in koleksiyonundaki bu planla ilgili katalogda planın Fransız kaynaklarına – astronom Achille Tondu'nun gözlemleriyle Bahriye Yüzbaşı Laurent Jean-François Truguet ve mühendis Kauffer'in ölçümlerine - dayanılarak hazırlandığı belirtilmektedir.⁵⁷

1780'li yılların başında Fransa, Rusya'nın Karadeniz ile Akdeniz'de güçlenmesini engellemek amacıyla Osmanlı Devleti'ne siyasi destekte bulundu. Kırım'ın Rusya'ya katılımından (1783) sonra Fransa,

Карта маршрута посольства князя Н. В. Репнина представляет собой важный источник по истории русского картографирования территорий Европейской Турции в последней четверти XVIII в. Ценность карты заключается в том, что источниками к ней послужили глазомерные съемки и географический материал, собранный членами посольства при движении по турецкой территории. Карта стала основой для развития съемок в период работ посольства М. И. Кутузова в Константинополь (1793–1794).

С деятельностью российского посланника в Константинополе Я. И. Булгакова (1781–1787) связан интересный сюжет в истории русского картографирования Османской империи. Я. И. Булгаков был образованнейшим человеком своего времени, выпускником Московского университета и знатоком латинского и французского языков, известным библиофилом. В первый раз он посетил Константинополь в составе посольства князя Репнина. Затем продолжительное время служил в качестве русского посланника в Константинополе в период, предшествовавший Русско-турецкой войне (1787–1791). В число прямых обязанностей Булгакова входил сбор политических, военных и картографических сведений об Османской империи. Булгаков приобрел участок земли в Буюкдере и возвел на нем летнюю резиденцию русского посла. Топографический рисунок с изображением этой резиденции публикуется в настоящем издании (№ 101). С началом войны Булгаков был заключен в Семибашенный замок и провел в нем под арестом 812 дней.

Булгакову предположительно удалось получить план Константинополя, составленный одним из французских инженеров (№ 108). План при издании получил доводку русских картографов, на что указывают особенности отображения предметов местности, общие для русских топографических карт того периода. План происходит из коллекции генерал-майора князя А. Я. Лобанова-Ростовского. В каталоге коллекции в примечании к описанию этого плана указывается, что он составлен по французским источникам: наблюдениям астронома Ашиля Тондю (Achille Tondu) и съемкам морского офицера Лорана Трюге (Laurent Jean-François Truguet) и инженера Кауффера⁵⁷.

В начале 1780-х гг. Франция, стремясь не допустить усиления России на Черном и Средиземном морях, выступила с политической поддержкой

57 *Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff, a Saint-Petersbourg, Suivi d'une Notice de Manuscrits.* Typographie de Firmin Didot, Paris 1823, s. 282.

57 *Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff, a Saint-Petersbourg. Suivi d'une Notice de Manuscrits.* Paris: Typographie de Firmin Didot, 1823. P. 282.



Osmanlı'ya ordu ve filonun yeniden örgütlenmesi ve savunma yapılarının inşası konularında destek vermeye başladı.⁵⁸ 1784 yılından itibaren ise söz konusu desteğin koordinasyonunu İstanbul'daki Fransız Büyükelçisi Auguste de Choiseul-Gouffier (1752–1817) üstlendi. Fransız askerî mühendisleri İstanbul Boğazı ile Çanakkale'de savunma yapılarının inşasına katıldılar, bölgede ölçümler gerçekleştirerek çeşitli haritalarla planlar hazırladılar.

Osmanlı'ya dair önemli bilgilere sahip olmaları dolayısıyla adı geçen mühendisler, İstanbul'daki Rus elçisinin de yakın takibindeydiler. Bulgakov'un Fransız mühendis ve kartograflar François Kauffer (1751–1801), Andre-Joseph Lafitte-Clave (1740–1794) ve Comte de Abancourt ile temasa geçen ilk Rus resmî görevlisi olması da ihtimal dahilindedir. Muhtemelen burada yayımladığımız 98., 102. ve 104. No'lu haritalar da bu Fransız görevlilerinden alınmıştır. Örneğin "Karadeniz'in Abaza Kıyısındaki Soğucak (Sucuk) Kalesi'nin Planı" (No. 154) Abancourt'tan alınmıştı. Lafitte'nin hazırladığı askerî-topografik tasvirlerden biri ise Rusya Genelkurmay Başkanlığı tarafından yayımlanmıştı.⁵⁹

1783-1793 yılları arasında Osmanlı İmparatorluğu'ndaki Fransız subaylarından alınan coğrafya, topografya ve haritacılığa dair bilgiler, sistematik bir hâle getirilerek Askerî Topografya Deposu tarafından yayımlandı.⁶⁰ Genelkurmay Yüzbaşı F. F. Berg'in topografik araştırmalarının materyalleri (1819) ile Lafitte (1788) ve Kauffer'in (1796) notlarına dayanarak Başkarargâh, "Tulça Kalesinden Babadağ, Mankalya, Varna, Burgaz ve Midye Üzerinden İstanbul'a Kadarki Karadeniz Kıyı Yolunun Askerî-Topografik Tasviri" adlı

Османской империи. После присоединения Крыма к России (1783) Франция стала оказывать османскому правительству значительную помощь в реорганизации армии и флота, в строительстве оборонительных сооружений⁵⁸. Начиная с 1784 г. координацию этой помощи осуществлял французский посол в Константинополе граф Шуазель-Гуфье (Auguste de Choiseul-Gouffier, 1752–1817). Французские военные инженеры принимали участие в строительстве оборонительных сооружений на Босфоре и Дарданеллах, вели съемки местности и составляли разнообразные карты и планы.

В силу своей осведомленности они представляли большой интерес для русского посла в Константинополе. Не исключено, что Булгаков был первым русским официальным лицом, которому удалось установить контакты с французскими инженерами и картографами — Франсуа Кауффером (François Kauffer, 1751–1801), инженерного корпуса майором Андре Лафитт-Клаве (Andre-Joseph Lafitte-Clave, 1740–1794) и графом Абанкуртом (Comte de Abancourt). Вполне возможно, что именно от этих лиц была получена группа картографических материалов, публикуемая в настоящем издании (№ 98, 102, 104). От Абанкура, в частности, был получен «План крепости Согуджак-кале (Суджук-кале) на абазинском берегу Черного моря» (№ 154). Одно из военно-топографических описаний, составленное Лафиттом, было издано русским Генеральным штабом⁵⁹.

Географические, топографические и картографические сведения, полученные в 1783–1793 гг. от французских офицеров в Османской империи, были систематизированы и изданы в Военно-топографическом депо⁶⁰. На основе материалов съемок Генерального штаба капитана Ф. Ф. Берга (1819), записок Лафитта (1788) и Кауффера (1796) русский Главный штаб издал «Военно-топографическое описание береговой дороги Черного моря, от крепости Тульчи чрез Бабадаг, Мангалию, Варну, Бургас и Мидию в

58 Bkz. Virginia Aksan, "Breaking the Spell of the Baron de Tott: Reframing the Question of Military Reform in the Ottoman Empire, 1760–1830", *The International History Review*, XXIV/2 (2002), p. 253-277; Kahraman Sakul, *Military Engineering in the Ottoman Empire*, in *Military Engineers: The Development of the Early Modern European State*, Edinburgh University Press, Edinburgh 2013, p. 179-199; Hümevra Bostan, *Defending the Ottoman capital against the Russian threat: late eighteenth century fortifications of Istanbul*, Yayınlanmamış Doktora Tezi, İstanbul Şehir Üniversitesi, İstanbul 2020.

59 *Opisanie Puti ot Konstantinopolya do Oçakova*, Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1821.

60 "İstanbul ve Çanakkale Boğazları ile Karadeniz'deki En Önemli Türk Yerlerine Ait Çizim ve Tasvirler", 1807'de İmparator Hazretleri'nin Haritalar Deposu'nda bulunan farklı orijinal çizim ve el yazmalarından istifade edilerek hazırlanmış ve oyulmuştur. Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg 1818.

58 См.: Aksan Virginia. Breaking the Spell of the Baron de Tott: Reframing the Question of Military Reform in the Ottoman Empire, 1760–1830 // *The International History Review*. 2002. Vol. 24, No. 2. P. 253–277; Sakul Kahraman. *Military Engineering in the Ottoman Empire*, in *Military Engineers: The Development of the Early Modern European State*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2013. P. 179–199; Bostan Hümevra. *Defending the Ottoman capital against the Russian threat: late eighteenth century fortifications of Istanbul* (unpublished doctoral thesis, İstanbul Şehir University, 2020).

59 Описание пути от Константинополя до Очакова. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1821.

60 Чертежи и описания проливам Константинопольскому, Дарданельскому и главным местам турецкого владения по берегам Черного моря лежащим / собраны и гравированы 1807 года при Собственном Его Императорского Величества Депо карт из разных оригинальных чертежей и рукописей в оном Депо хранящихся. Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1818.



bir çalışma yayımladı.⁶¹ Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi fonlarında Kauffer tarafından 1798'de hazırlanan "Karadeniz'in Batı Kısımının, Takımadanın Bir Kısımı ile Marmara Denizi'nin, Rumeli, Eflak ve Besarabya'nın ve Boğdan ile Sırbistan'ın Bazı Bölgelerinin Yer Aldığı Avrupa Türkiyesi Haritası"⁶² yer almaktadır. Günümüzde Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi fonlarında Kauffer'e ait ya da en azından ona ait olduğu düşünülen 36 harita, plan ve askerî-topografik tasvir bulunmaktadır.⁶³ Şimdi yayımladığımız haritalarla birlikte bu sayı biraz daha artmaktadır.

Rusya'nın Osmanlı İmparatorluğu'na dair haritacılık bilgilerinin artmasında Tümgeneral M. İ. Golenişev-Kutuzov (1745-1813) başkanlığındaki İstanbul'daki elçilik heyetinin faaliyetlerinin (1793-1794) önemli katkısı oldu. Diplomatik görevlerin yanı sıra Kutuzov'dan gizli olarak imkânları dâhilinde Osmanlı Devleti'nin coğrafyası ve askerî istatistiğine dair verilerin toplanması da istenildi.⁶⁴ Kutuzov başkanlığındaki elçilik heyetinde quartermaster subayları Yarbay Baron N. Korf, Binbaşı İ. G. Mitskoy, Binbaşı F. F. Len, Mühendis Yarbay H. İ. Trusson ve Asteğmen G. S. Sergeev yer aldı. Onların görevi, askerî-istatistikî ve coğrafi verilerin toplanması, güzergâh harita ve tasvirleri ile arazi, yol ve istihkâmların ölçümlerinin yapılmasıydı. Elçilik heyeti Osmanlı'da bulunduğu dönemde F. F. Len, Silistre-İstanbul yolunun ölçümünü gerçekleştirdi ve birkaç güzergâhın tasvirini yaptı.⁶⁵

Aynı dönemde Asteğmen G. S. Sergeev Osmanlı başkentinin ayrıntılı el yazması haritayı hazırladı. Çalışmamızda da yayımladığımız (No. 106) bu haritanın orijinali, günümüzde Devlet Tarih Müzesi'nde saklanmaktadır.⁶⁶

61 "Tulça Kalesinden Babadağ, Mankalya, Varna, Burgaz ve Midye Üzerinden İstanbul'a Kadarki Karadeniz Kıyı Yolunun Askerî-Topografik Tasviri", İmparator Hazretleri'nin Maiyetindeki Quartermaster Başkanlığı Başkarargâhı'nın kaçırlarında Quartermaster Hizmeti Albayı F. F. Berg'in topladığı verilerle Fransız mühendisleri Lafitte (1788) ve Kauffer'in (1796) notlarına dayanılarak hazırlanmıştır. Başkarargâh Matbaası, St. Petersburg 1822.

62 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 183.

63 Bu sayı, Sapojnikov'un çalışmasına göre hesaplanmıştır: İ. Sapojnikov, "İz İstorii Fortifikatsii i Kartografirovaniya Bessarabii i Moldovi: Raboti F. Kaufera 1793-1797 gg", *Tyragetia: Istorie Muzeologie: Serie Nouă*, 10, No. 2 (2016), p. 92-93.

64 M. İ. Kutuzov, *Dokumenti*, Tom I, pod. red. L. G. Beskrovnogo, Voennoe İzdatelstvo, Moskva 1950, s. 199.

65 "Yergöğü ve Rusçuk'tan Başlayıp Şumnu Üzerinden İstanbul'a Giden Yolun Askerî-Topografik Tasviri", Genelkurmay Başkanlığı Matbaası, St. Petersburg 1821; "Galati'den Pravadı Üzerinden Edirne İle İstanbul Arasında Kalan Lüleburgaz'a Giden Yolun Askerî-Topografik Tasviri", Genelkurmay Başkanlığı Matbaası, St. Petersburg 1822.

66 İlk kez bu harita Fomenko'nun eserinde basıldı: İ. K. Fomenko, *Diplomatiçeskaya Missiya M. İ. Kutuzova: Karta Konstantinopolya 1794 Goda / Gosudarstvenny İstoričeskiy Muzey*, İstoričeskiy Muzey, Moskva 2013.

Константинополь»⁶¹. В фондах РГВИА имеется рукописная «Карта Европейской Турции, западной части Черного моря, Мраморного моря с частью Архипелага, Румелии, Валахии, Бессарабии, частями Молдавии и Сербии», составленная Кауффером (1798)⁶². В настоящее время в фондах РГВИА находится 36 карт, планов и военно-топографических описаний, авторство которых принадлежит Кауфферу или с большой вероятностью может быть отнесено к нему⁶³. С публикуемыми ныне это число несколько увеличивается.

Важное значение для развития русских картографических знаний об Османской империи имела дипломатическая миссия генерал-лейтенанта М. И. Голенищева-Кутузова (1745–1813) в Константинополь (1793–1794). Кроме дипломатических поручений Кутузову секретной инструкцией предписывалось собрать по возможности полные военно-статистические и географические сведения об Османской империи⁶⁴. В свиту русского посольства были включены офицеры квартирмейстерской службы, подполковник барон Н. Корф, премьер-майоры И. Г. Мицкой и Ф. Ф. Лен, инженер-подполковник Х. И. Труссон и прапорщик Г. С. Сергеев. В их обязанность входили сбор военно-статистических и географических сведений, составление маршрутных описаний и карт, съемка местности, дорог и укреплений. В период нахождения посольства в пределах Османской империи Ф. Ф. Лен провел съемку пути от Силистрии до Константинополя и составил описание нескольких маршрутов⁶⁵.

Во время пребывания посольства в Константинополе прапорщик Г. С. Сергеев составил подробную рукописную карту османской столицы, оригинал которой хранится в настоящее время в ГИМ и публикуется в настоящем издании (№ 106)⁶⁶. Карта является уникальным историческим источником,

61 Военно-топографическое описание береговой дороги Черного моря, от крепости Тульчи чрез Бабадаг, Мангалию, Варну, Бургас и Мидию в Константинополь / Составленное в канцелярии генерал-квартирмейстера Главного штаба Его Императорского Величества из сведений, собранных квартирмейстерской части полковником Берхом в 1819 году, и записок французских инженеров Лафита в 1788 и Кауфера в 1796 годах. Санкт-Петербург: Тип. Главного штаба, 1822.

62 РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 183.

63 Подсчитано по: Сапожников И. Из истории фортификации и картографирования Бессарабии и Молдовы: работы Ф. Кауфера 1793–1797 гг. // *Tyragetia. Istorie Muzeologie. Serie Nouă*. 2016. 10, No 2. P. 92–93.

64 М. И. Кутузов. Т. 1–5. Документы / под ред. Л. Г. Бескrovnogo. Москва: Военное издательство, 1950. Т. 1. С. 199.

65 См.: Военно-топографическое описание дороги от Журжи и Руцука через Шумлу в Константинополь. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1821; Военно-топографическое описание дороги из города Галаца через Правады в Люле-Бургас (Араба-Бургас), лежащей по дороге из Адрианополя в Константинополь. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1822.

66 Карта впервые опубликована: Фоменко И. К. Дипломатическая миссия М. И. Кутузова. Карта Константинополя 1794 года / Государственный исторический музей. Москва: Ист. музей, 2013.



Bu harita, İstanbul ve civar yerlerle ilgili hatırı sayılır bilgiler içeren eşi benzeri olmayan tarihî kaynak değerindedir. Haritada 92 yapının yeri rakamlarla belirtilerek açıklamaları verilmiştir. Haritada ayrıca sultanın sarayının planı da yer almaktadır. Sergeev'in kendi ölçüm sonuçlarına ve Rus uzunluk ölçülerine dayanarak hazırladığı bu büyük ölçekli haritada ölçümlerin yapıldığı noktalar da işaretlenmiştir. Örneğin İstanbul'un genel görünümü, Sergeev tarafından Üsküdar'dan resmedilmiştir.

Sergeev'in haritasının orijinalliği ve yeniliğini inkâr etmeden onun haritasını hazırlarken yabancı haritalardan istifade ettiği de belirtilmelidir. Sergeev'in bu çalışması, daha erken tarihli haritalarla - yukarıda adı geçen Fransız haritacı ve askerî mühendisler Fransua Kauffer'in "Carte topographique de Constantinople" ve François Joseph Maire'nin (1738 - yaklaşık 1800) "Plan de Constantinople et du Bosphore"⁶⁷ ile - önemli ölçüde benzeşmektedir.

Rus elçilik heyeti İstanbul'da bulunduğu dönemde M. İ. Kutuzov, Kauffer ile görüşmeye devam etti. Osmanlı-Rus ilişkilerinin sıkıntılı olduğu bu yıllarda Rus topograflarının Osmanlı İmparatorluğu sınırları içerisinde çalışma imkânı yoktu. Dolayısıyla Fransız mühendisinden alınan haritalar, bu dönemde Osmanlı'ya dair haritacılık verilerinin artırılmasının neredeyse yegâne yoluydu. Kauffer'in adı, M. İ. Kutuzov'un yazışmalarında da geçmektedir. Raporlarından birinde Rus diplomat şöyle yazmıştır: "[Türk ordusu ile ilgili] ayrıntılı ve doğru bilgiyi mühendis Kauffer'dan almak mümkün. Sadık biridir. [Türk] kalelerinde çalışan biri olarak o Aleksandr İzvorov ile de yazışmaktadır. Hem bizim çıkarlarımız açısından hem de Kauffer'in güvenliği açısından onunla yazışmalarımızın pek duyulmaması gerekmektedir. Kont Şauzel onu Türklerin daha da fazla güvenini kazanabilecek ve ileride de bize faydalı olabilecek becerikli bir insan olarak tasvir etmektedir."⁶⁸ Ocak 1794'te Kutuzov, Kauffer ile bizzat görüştü. Kont Zubov'a yazdığı mektupta Kutuzov şunları kaydetmiştir: "Kauffer çoktandır tarafımdan iltifatlara boğuldu ve öyle anlaşılıyor ki Rusya'yı yeni bir vatan olarak görmektedir. Ben de onun bu durumundan istifade ederek zaman zaman ondan çok önemli çizimleri alıyorum..."⁶⁹

67 Bkz. François Joseph Maire, *Plan de Constantinople et du Bosphore: pour servir de renseignement à la carte des limites des trois empires, ou théâtre de la guerre présente*, [F. J. Maire], [Wien] 1788.

68 "M. İ. Kutuzov'un Kont P. Zubov'a Raporu, 2 Temmuz 1793", Feldmareşal Kutuzov, *Dokumenti, Dnevnik, Vospominaniya*, sost. A. M. Valkoviç-A. P. Kapitonov, Arheografiçeskiy Tsentri, Moskva 1995, s. 43.

69 M. İ. Kutuzov, *Dokumenti*, Tom I, pod. red. L. G. Beskrovnogo, Voennoe İzdatelstvo, Moskva 1950, s. 296.

содержащим значительный объем сведений о Константинополе и прилегающих территориях. На клапане карты содержатся цифровые обозначения 92 объектов, показанных на карте. На отдельной врезке в карту представлен план султанского дворца. Карта составлена Сергеевым с использованием результатов собственных съемок, имеет крупный масштаб, выраженный в русских мерах длины. В пояснении содержится указание на конкретные точки, с которых велась съемка. К примеру, общий вид Константинополя был снят Сергеевым из Скутари (современного Ускюдара).

Не подвергая сомнению оригинальность и новаторство работы Сергеева, все же заметим, что при составлении карты он широко пользовался иностранными картографическими источниками. Карта Сергеева в значительной степени имеет сходство с некоторыми более ранними картографическими произведениями, составленными французскими картографами и военными инженерами: упомянутой выше картой Франсуа Кауффера «Carte topographique de Constantinople» и картой Ф. Мера (François Joseph Maire, 1738 — ок. 1800) «Plan de Constantinople et du Bosphore»⁶⁷.

В период пребывания русской миссии в Константинополе М. И. Кутузов продолжил контакты с Кауффером. Приобретение картографических материалов от французского инженера в период, когда русско-османские отношения находились в крайне напряженном состоянии и русские топографы не имели возможности вести работы в пределах Османской империи, являлось едва ли не единственным способом пополнения картографических сведений. Упоминания о Кауффере содержатся в переписке М. И. Кутузова. В одном из донесений он сообщал: «Подробное и верное сведение [о турецкой армии] иметь можно через инженера Коуфера, как преданного; он, будучи при работе сих [турецких] крепостей, в отношении с г. Александром Восп. Изворовым; желательно только, чтобы тайна его переписки была не в руках многих, к нашей пользе и к безопасности Коуфера. Граф Шуазель описывает его человеком ловким, который может и боле вкрасться в доверенность турков и быть нам полезным впредь»⁶⁸. В январе 1794 г. Кутузов лично встречался с Кауффером. В письме к графу П. Зубову он отмечал: «Давно уже Коуфер мною обласкан и, по-видимому, Россию почитает новым себе отечеством. Я сим расположением пользуюсь и от времени до времени получаю от него весьма нужные чертежи <...>»⁶⁹.

67 См.: Maire François Joseph. *Plan de Constantinople et du Bosphore: pour servir de renseignement à la carte des limites des trois empires, ou théâtre de la guerre présente*. [Wien]: [F. J. Maire], 1788.

68 Донесение М. И. Кутузова графу П. Зубову, 2 июля 1793 г. // Фельдмаршал Кутузов. Документы, дневники, воспоминания / сост. А. М. Валькович, А. П. Капитонов. Москва: Археографич. центр, 1995. С. 43.

69 М. И. Кутузов. Т. 1–5. Документы / под ред. Л. Г. Бескrovnogo. Москва: Военное издательство, 1950. Т. 1. С. 296.



Haziran 1799'da İstanbul'daki Rus elçisi V. S. Tamara, Dışişleri Bakan Yardımcısı F. V. Rostopçin'e Kauffer'in 1800 ilkbaharına kadar Rus tarafına vereceği haritaların listesini ilettiler. Kauffer'in "çantalarında" toplam 24 harita ile ilgili materyaller vardı. İran'daki güzergâhlar haritasının dışında bunların hepsi, Osmanlı İmparatorluğu toprakları ile ilgiliydi.⁷⁰ Rus elçisi bu kadar önemli haritaların başka kaynaklardan elde edilemeyeceğini belirterek Kauffer için yıllık 3 bin piastre tutarında maaşın belirlenmesini teklif etmiştir. Bu tarihte Ruslar, Kauffer'e artık gizlice subay rütbesi de vermiştir. Ayrıca İstanbul'dan ayrıldığında da kendisinin Rusya'nın hizmetine geçip Osmanlı İmparatorluğu haritacılığı ile ilgili bilgi ve tecrübesini artık Ruslar için kullanacağı düşünülüyordu.⁷¹ Ancak Kauffer'in ani ölümü (Şubat 1801), bu planların hayata geçmesine izin vermedi.

Kauffer'in harita arşivinin ancak onun ölümünden sonra Rusya'nın eline geçtiğine dair bir görüş de var. Buna göre Rus yetkilileri, bu haritaları yalnızca bilimsel önem arz ettiğinden dolayı değil, Kauffer'in Rus istihbaratına çalıştığı izlerini silmek için de satın almıştır.⁷² Bununla birlikte bu görüşü doğrulayan elimizde herhangi bir kaynak yoktur. Kaldı ki, Kauffer'in uzun yıllar boyunca Rus Hükümeti'ne ne tür materyaller sattığı da tam olarak anlaşılmamaktadır. Bunlar orijinal mıydı kopya mı? Bizzat kendisinin yaptığı haritalar mı yoksa Fransız meslektaşlarının çalışmaları mıydı? İstanbul'daki Rus elçisi V. S. Tamara'nın 1799'da zikrettiği listede Türk kalesi Soğucak'ın planı da yer almaktadır. Karadeniz'in Abaza kıyısını ziyaret etmeyen Fransız mühendisinin bu planı bizzat hazırlamış olmasının imkânı yoktur. Abancourt tarafından yapılan bu plan daha sonra Kauffer'in eline geçmiş ve Rusya'ya satılmıştı. Çalışmamızda da yer alan bu plan (No. 154), Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nde saklanmaktadır.

Adı geçen arşivin "Türkiye" koleksiyonunun (Fon 450) haritalar bölümünde el yazması güzergâh haritaları ile muhtemelen Asya Türkiye haritasına ait ayrı paftalar yer almaktadır. Çalışmamızda da yer alan bu haritaların (No. 37-46, 109) ortak dış özellikleri ise şöyledir: Bu haritalar, Asya Türkiye topraklarına ait olup benzer renkteki kağıtlarda ve aynı

В июне 1799 г. российский посланник в Константинополе В. С. Тамара сообщал вице-канцлеру Ф. В. Ростопчину список карт, которые Кауффер должен был передать российской стороне до весны 1800 г. В «портфелях» Кауффера имелось в общей сложности 24 картографических материала. Все они, за исключением одной маршрутной карты Персии, относились к территориям Османской империи⁷⁰. Российский посланник отмечал, что получить такой важности картографические материалы невозможно из других источников, и предлагал установить для Кауффера «годовой пенсия» в 3 тыс. пиастров. К тому времени француз уже негласно получил русский офицерский чин, и предполагалось, что, по оставлению Константинополя, он перейдет на русскую службу и использует свои знания и опыт для работ по картографированию Османской империи⁷¹. Внезапная смерть Кауффера от пневмонии, последовавшая в феврале 1801 г., не позволила этим планам осуществиться.

Существует версия, по которой картографический архив Кауффера оказался в России уже после его смерти и был приобретен русскими властями не только ввиду его большой научной ценности, но и для того, чтобы скрыть работу Кауффера на русскую разведку⁷². Эта версия при отсутствии документальных источников не может быть проверена. К тому же не вполне ясно, какие материалы Кауффер в течение продолжительного времени продавал русскому правительству — оригиналы или копии, собственные работы или работы своих французских коллег. В списке, который упоминает в 1799 г. российский посланник в Константинополе В. С. Тамара, имеется план турецкой крепости Согуджак, который не мог быть составлен лично Кауффером, не посещавшим абазинский берег Черного моря. План крепости был составлен Абанкуртом, позже оказался на руках Кауффера и продан им российской стороне. Ныне этот план хранится в фондах РГВИА и воспроизводится в настоящем издании (№ 154).

В картографической части коллекции «Турция» РГВИА (Ф. 450) имеется интересная группа рукописных маршрутных карт и отдельных листов, предположительно карты Азиатской Турции, публикуемая в настоящем издании (№ 37–46, 109). Эту группу картографических произведений объединяют общие внешние признаки — они относятся к территориям Азиатской Турции, составлены на листах бумаги сходного цвета и фактуры,

70 Bkz. Mitia Frumin, "François Kauffer: At Home Among Strangers, a Stranger at Home: The Fate of a Cartographer in Foreign Service in the Age of Empires", *Vostochny Arhiv*, 2 (24), 2011, p. 17.

71 Mitia Frumin, p. 17.

72 Mitia Frumin, p. 20.

70 См.: Frumin Mitia. François Kauffer: At Home Among Strangers, a Stranger at Home. The fate of a cartographer in foreign service in the age of empires // Восточный архив. 2011. № 2 (24). С. 17.

71 Там же.

72 Там же. С. 20.



teknikle hazırlanmıştır. Süslemede de aynı hatlara sahip haritalardaki yazılar Fransızcadır. Tematik olarak ise iki bağımsız gruba ayrılmaktadırlar: Topografik güzergâh koleksiyonu ile Asya Türkiyesi haritasına ait ayrı paftalar. Topografik güzergâhlar, ayrı sayfalarda verilen numaralara sahiptir (4, 5, 11 vs.). Son güzergâhın numarası (15), koleksiyonda en az 15, belki de daha fazla güzergâhın olduğunu göstermektedir. Haritaların ayrı paftalarının da numaraları var (Xa, XV). Bu da onların çok paftalı haritanın birer parçası olduğunu göstermektedir. Süsleme özellikleri ile topografik güzergâhlardan birindeki tarih (1808), tüm grubu tarihlendirmemize (1810) imkân sağlamaktadır. Paftalarda belirtilen Askerî Topografya Deposu'nun Arşivi'nin envanter numaralarının olması da bu tarihi doğrulamaktadır. Zira bu numaralar, arşive 1787-1791 Osmanlı-Rus Savaşı sonrasında gelen belgelere verilen envanter numaralarıyla aynıydı.

Adı geçen haritaların kime ait olduğu ve başta Askerî-Tarih Deposu Arşivi'ne, daha sonra ise Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'ne nasıl ulaştığı konusu belirsizliğini korumaktadır. Diğer taraftan Bibliothèque nationale de France'nin fonlarında dış görünüş, düzenleme tekniği ve tarihlendirme gibi özellikler bakımından büyük oranda Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi fonlarındaki kaynaklarla özdeşleştirebileceğimiz haritalar mevcuttur. Fransız diplomat ve astronom Joseph de Beauchamp'ın (1752-1801) Osmanlı'nın Karadeniz kıyısının el yazması harita⁷³ ile Fransa'nın Halep'teki Konsolosu Oliver de Corancez'in (1770-1832) topografik rotası⁷⁴ da bu çalışmalar arasında yer almaktadır. Şimdi yayımlamakta olduğumuz haritalar da muhtemelen adı geçen bu iki Fransız haritacının orijinal çalışmaları ya da onlardan yapılan kopyalardır.

73 Joseph de Beauchamp, *Route du Citoyen Beauchamp de Constantinople à Trébizonde et de Trébisonde à Constantinople*, La plus grande partie de la Côte a été suivie de pres, 1790, Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16695.

74 Louis-Alexandre-Oliver de Corancez, *Route figurée: par M. Corancez consul général de France à Alep dans son retour de cette ville à Constantinople en 1809*, Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16659.

имеют общие черты в оформлении, надписи сделаны на французском языке. Тематически они составляют два самостоятельных картографических произведения — коллекцию топографических маршрутов и отдельные листы карты Азиатской Турции. Топографические маршруты имеют нумерацию, проставленную на отдельных листах (4, 5, 11 и т. д.). Индексация последнего маршрута (15) предполагает, что в коллекции имелось не менее 15 маршрутов, но, вполне возможно, что их было и больше. Отдельные листы карт также имеют нумерацию (Xa, XV), что указывает на их принадлежность к многолистовой карте. Специфика оформления, а также дата на одном из топографических маршрутов (1808) позволяют ориентировочно датировать всю группу 1810 г. В пользу этого говорят и проставленные на листах инвентарные номера архива Военно-топографического депо, которые принадлежат серии инвентарных номеров для документов, поступивших в архив в период после Русско-турецкой войны (1787–1791).

Авторство этих картографических произведений, а также обстоятельства поступления в архив Военно-топографического депо, позже — в фонды РГВИА, остаются неизвестными. В то же время в фондах Национальной библиотеки Франции (Bibliothèque nationale de France) имеются картографические материалы, которые по внешнему виду, манере исполнения и датировке с большим основанием можно отождествить с материалами из собрания РГВИА. К ним относятся рукописная карта черноморского побережья Турции⁷³ работы французского дипломата и астронома Джозефа Бушама (Beauchamp Joseph de, 1752–1801) и топографический маршрут⁷⁴ французского генерального консула в Алеппо Оливера Корансеца (Corancez Louis-Alexandre-Oliver de, 1770–1832). Вполне возможно, что публикуемые ныне картографические произведения являются оригиналами или копиями работ этих двух французских картографов.

73 Beauchamp Joseph de. *Route du Citoyen Beauchamp de Constantinople à Trébizonde et de Trébisonde à Constantinople*. La plus grande partie de la Côte a été suivie de près. 1790. Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16695.

74 Corancez Louis-Alexandre-Olivier de. *Route figurée / par M. Corancez consul général de France à Alep dans son retour de cette ville à Constantinople en 1809*. Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16659.



5. Bir Sistem Olarak Haritacılık: Rusya Genelkurmay Başkanlığı ve Askerî Topograflar Dairesi (1800-1828)

Rusya'da Osmanlı haritacılığının tarihi, Rusya askerî yönetim sisteminin, en başta da Genelkurmay Başkanlığı, Askerî Topograflar Dairesi ve Askerî Hidrograflar Dairesi'nin gelişim süreciyle iç içedir. Bu bağlamda Rusya askerî yönetiminin gelişiminin Rusya'da Osmanlı haritalarını hazırlama sürecine etkisi ilgi çekicidir.

XVIII. yüzyılın sonunda Rusya askerî yönetim sisteminde doğrudan Osmanlı haritalarını hazırlama süreciyle ilgili bir takım önemli değişiklikler meydana geldi. Genelkurmay Başkanlığı'nın kurulması (1763) ve Genelkurmay Başkanlığı subayları müessesesinin oluşturulması, askerî planlamayı ve yabancı devletlerle ordularını araştırma sistemini bambaşka bir seviyeye çıkarttı. 1768-1774 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında pek fark edilmeyen Genelkurmay subaylarının faaliyetleri, Osmanlı ile bir sonraki savaş sırasında (1787-1791) büyük önem kazandı. İmparator I. Pavel'in tahta çıkmasıyla birlikte Rusya'nın askerî yönetiminde birtakım reformlar gerçekleştirildi. 13 Kasım 1796'da Genelkurmay Başkanlığı lağvedildi ve İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'nde bizzat imparatora bağlı Quartermaster Başkanlığı kuruldu. Başkanlığın subayları ordu denetimi, topografik araştırmalar ve haritacılık çalışmaları ile görevlendirildi. Askerî yönetimin yeni organında eski Genelkurmay Başkanlığı'nın birçok subayı ve çok sayıda yabancı asker de yer aldı. Özellikle 1830'lu yılların başına kadar yabancıların sayısı çok yüksekti. 1815'e kadar quartermaster hizmetinde bulunan subayları yetiştiren özel eğitim kurumu yoktu. Subaylar buraya özel sınavlarla alınıyordu. Jeodezi ve topografya dersleri o tarihte yalnızca bazı askerî eğitim okullarının programlarına dâhil edilmişti.⁷⁵

1810'da Knez P. M. Volkonskiy'in (1776-1852) İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'nın başına getirilmesiyle Rusya'nın en yüksek askerî yönetiminin yapısında önemli değişiklikler oldu. Kasım 1810'da başkanın 4 birimden oluşan kançılara kadrosu onaylandı. İkinci birim, askerî topografik araştırmalar ve plan çizimlerinden

⁷⁵ Örneğin bkz. *Načalnoe Osnovanie Situatsii: Zaklüčaišee v Sebe Vse Čto İzobrajaetsya na Topografičeskih, Častnih Kartah i Voennih Planah v Polzu Uprajnyaišihsva v Sey Nauke, İzdannoe İmperatorskogo Šlyahetnogo Suhoputnogo Kadetskogo Korpusa Učitelem S. Lukinim*, [Sankt Peterburg 1794].

5. Картография как система: русский Генеральный штаб и Корпус военных топографов (1800–1828)

История русского картографирования Османской империи находится в тесной связи с историей развития в России системы военного управления, прежде всего, Генерального штаба, Корпуса военных топографов и Корпуса военных гидрографов. В этой связи представляет интерес эволюция русского военного управления применительно к картографированию Османской империи.

В конце XVIII в. в системе русского военного управления происходит ряд важных преобразований, которые самым непосредственным образом оказались связаны с картографированием Османской империи. Образование Генерального штаба (1763) и создание института офицеров Генерального штаба позволили поднять на качественно новый уровень военное планирование и систему изучения иностранных государств и армий. Деятельность офицеров Генерального штаба, малозаметная в период Русско-турецкой войны (1768–1774), приобрела важное значение во время следующей войны с Турцией (1787–1791). С восшествием на престол императора Павла I был осуществлен ряд реформ в военном управлении России. 13 ноября 1796 г. упразднен Генеральный штаб и образована Свита Его Императорского Величества по квартирмейстерской части, которая находилась в личном подчинении императора. На офицеров Свиты были возложены задачи по инспекции войск, топографическим съемкам и картографическим работам. В новый орган военного управления перешли многие офицеры бывшего Генерального штаба. К квартирмейстерской службе было привлечено немало иностранцев, численность которых до начала 1830-х гг. оставалась весьма значительной. До 1815 г. специализированных учебных заведений для образования офицеров квартирмейстерской службы не существовало, и в нее поступали офицеры после специального экзамена. Основы геодезии и топографии к тому времени были введены в учебные программы некоторых военно-учебных заведений⁷⁵.

С назначением в 1810 г. князя П. М. Волконского (1776–1852) управляющим Свиты Его Императорского Величества по квартирмейстерской части в устройстве высшего военного управления России произошли заметные изменения. В ноябре 1810 г. утвержден штат канцелярии управляющего

⁷⁵ См., к примеру: *Начальное основание Ситуации: заключающее в себе все что изображается на топографических, частных картах и военных планах в пользу упражняющихся в сей науке / изданное Императорского Шляхетного сухопутного кадетского корпуса учителем С. Лукиным*. [Санкт-Петербург]: Лукин, [1794].



sorumlu olup birimin kendisine ait bağımsız bir kroki odası da vardı. Ağustos 1811’de Quartermaster Başkanlığı’nın kançılıryası ayrı bir binaya taşındı. Burada önemli ve nadir kitaplar ile harita koleksiyonları olan bir kütüphane de kuruldu.⁷⁶

1812’de Knez Volkonskiy’in de aktif katılımıyla “Savaş Hâlindeki Ordunun İdaresi İçin Yönetmenlik” oluşturuldu.⁷⁷ Bu belgeyle ilk kez Rus ordusunda karargâh yöneticileri makamı yürürlüğe girdi ve Quartermaster Başkanlığı’nın görevleri belirlendi. İmparator Hazretleri’nin Maiyeti’ndeki Quartermaster Başkanlığı’nın başına general-quartermaster, kolorduların başına ober-quartermasterler, tümenlerin başına quartermasterler getirildi. Ordunun başında olan general-quartermasterın idaresinde ayrıca muharebe kolu başkanlarını yöneten özel yüzbaşlıları vardı. Ordu yönetim yapısındaki tüm bu değişiklikler, Rusya’da haritacılığın gelişimini de etkiledi. Quartermaster hizmeti subaylarının görevleri arasında potansiyel savaş alanları hakkında her türlü bilginin toplanması, tasvir ve haritaların hazırlanması, gözlem ve ölçümlerin yapılması vs. yer aldı.

1810’da Petersburg’da muharebe kolu başkanlarını yetiştiren özel okullar açıldı. Sınavı başarıyla geçen gençler bu okulda okuma şansı elde ediyordu. Dersler de genellikle quartermaster subayları arasından seçilen



Haritacılıkta lejantların kullanımına dair ilk Rusça kitaplardan biri olan S. Lukin’in Topografik ve Özel Haritalarla Askerî Planlarda Gösterilen Tüm İşaretlere Dair Yardımcı Kitap (St. Petersburg, 1794) adlı eserin birinci sayfası. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Титульный лист книги С. Лукина «Начальное основание ситуации, заключающее в себе все, что изображается на топографических, частных картах и военных планах» (Санкт-Петербург, 1794) - одного из первых русских руководств к использованию условных знаков в картографии. © Российский государственный военно-исторический архив

квартирмейстерской частью, состоявший из четырех отделений. 2-е отделение канцелярии ведало производством военных съемок и черчением планов и имело самостоятельную чертежную. В августе 1811 г. канцелярия квартирмейстерской части получила собственное помещение. В нем была устроена библиотека, в которую вошли значительные коллекции редких книг и карт⁷⁶.

В 1812 г. при деятельном участии князя Волконского разработано «Учреждение для управления большой действующей армией»⁷⁷. В этом документе впервые в русской армии вводилась должность начальников штабов и определялись задачи квартирмейстерской части. Во главе ее был поставлен генерал-квартирмейстер, в корпусах — обер-квартирмейстеры, в дивизиях — квартирмейстеры. В

ведении генерал-квартирмейстера армии состояли особые капитаны над «вожатыми», которые руководили «колонновожатыми». Изменения в организации управления армией имели непосредственное влияние на развитие русской картографии. В задачи офицеров квартирмейстерской службы входил сбор всех сведений о потенциальном театре войны, составление карт, описаний, производство обзрений и съемок и пр.

В 1810 г. в Петербурге открыто специализированное училище для колонновожатых. К поступлению допускались молодые люди, сдавшие вступительный экзамен. Занятия велись «репетиторами», как правило, из числа

76 A. M. Pañenko, “Voennaya Biblioteka, ne imevşaya sebe ravnıh (k 200-Letiü Biblioteki Glavnogo i Generalnogo Ştaba)”, *Bibliotekovedenie*, 5 (2011), s. 102-110.

77 N. P. Glinoetskiy, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinoetskiy, Tom I, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okruga, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 224.

76 Панченко А. М. Военная библиотека, не имевшая себе равных (к 200-летию библиотеки Главного и Генерального штаба) // *Библиотековедение*. 2011. № 5. С. 102–110.

77 Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. 1. С. 224.

yardımcı öğretmenler tarafından veriliyordu. Okul müfredatında taktik, istihkâmat ilmi, resim, çizim, matematik ve Rus edebiyatı gibi dersler mevcuttu. Mezuniyet sınavları, öğrencilerin askerî bilgilerinin yanı sıra aritmetik, planimetri, uzay geometrisi ve trigonometri gibi alanları da iyi bilmelerini gerektiriyordu. Söz konusu alanlardaki bilgilere, yüksek jeodezi ve haritacılık çalışmalarının yapılabilmesi için ihtiyaç duyuluyordu. 1812 Vatan Savaşı arifesinde okul, Quartermaster Başkanlığı için küçük bir subay grubu hazırladı. 1813'te ise muharebe kolu başkanlarını yetiştiren okul kapatıldı.

Napoleon ile savaş bittikten sonra muharebe kolu başkanlarına yeniden ihtiyaç duyuldu. 1815'te General N. N. Muravyov'un (1768-1840) inisiyatifiyle Moskova'da "Muharebe Kolu Başkanları İçin Eğitim Müessesesi" kuruldu.⁷⁸ Okulda dersler, İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı ve Hassa Genelkurmay Başkanlığı subayları tarafından verildi.⁷⁹ 23 Ekim 1819'da Knez P. M. Volkonskiy, okulun tüzüğü ile eğitim programını onayladı. Müfredatta coğrafya, Rusya tarihi, umumî tarih, matematik, askerî bilimler ve çizim dersleri yer aldı. Okulun öğrencilerine ayrıca topografik araştırmaların esasları, plan ve güzergâh çizimi öğretiliyordu. Okulun 7 yıllık tarihinde (1816-1823) yaklaşık 180 muharebe kolu başkanı eğitim aldı. Eğitimlerinin sonunda 127 kişi, İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'nda görevlendirildi.⁸⁰ Okulun mezunları arasında Osmanlı topraklarının haritalandırılması sürecinde önemli rol oynayan M. P. Vronçenko (1822 mezunu) ve P. P. Lvov (1823 mezunu) gibi isimleri özellikle zikretmek gerekmektedir. Onlardan aşağıda ayrıntılı bir şekilde bahsedilecektir.

78 N. N. Muravyov'un faaliyetleri ve kurduğu okul hakkında daha geniş bilgi için bkz. E. N. Tumanik, "Voennyi Pedagog General-Mayor Nikolay Nikolaevich Muravyov (1768-1840)", *Gumanitarnie Problemy Voennogo Dela*, 2 (3), 2015, s. 72-76.

79 Quartermaster subaylarının 1812'de Büyük Vatan Savaşı ile yurtdışındaki sefer sırasında hizmetleri ve başarıları dolayısıyla İmparator I. Aleksandr, 1814'te Hassa Genelkurmay Başkanlığı'nın kurulmasını emretti. Burada söz konusu askerî faaliyetlerde büyük yararlılık gösteren quartermaster subayları yer aldı. Bunlara muhafız alayları subaylarının hak ve imtiyazları tanındı. Hassa Genelkurmay Başkanlığı'ndaki subaylar için ayrı kadrolar açılmamış ve buraya başlangıçta 24 subay tayin edilmişti (zamanla sayıları 40'a kadar yükseldi). Hassa Genelkurmay Başkanlığı aslında yeni bir askerî yönetim organı olmayıp bir bakıma general-quartermaster hizmeti içerisinde subayların terfi ve maaş bakımından imtiyazlı haklardan yararlandıkları "elit bir kurum"du.

80 N. P. Glinetskiy, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinetskiy, Tom I, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okruga, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 304-305.

офицеров квартирмейстерской службы. Учебная программа школы предусматривала изучение тактики, фортификации, рисования, черчения, математики и русской словесности. Выпускные экзамены кроме военных наук предусматривали солидные знания по арифметике, планиметрии, стереометрии, тригонометрии (плоской и сферической). Эти познания были необходимы для работ по высшей геодезии и картографии. Накануне Отечественной войны 1812 г. училище подготовило для Свиты по квартирмейстерской части небольшую группу офицеров. В 1813 г. деятельность училища колонновожатых была прекращена.

После окончания войны с Наполеоном вновь возникла необходимость в подготовке колонновожатых. В 1815 г. по инициативе генерала Н. Н. Муравьева (1768–1840) в Москве было основано «Московское учебное заведение для колонновожатых»⁷⁸. Лекции в школе велись офицерами Свиты Е. И. В. по квартирмейстерской части и Гвардейского Генерального штаба⁷⁹. 23 октября 1819 г. князем П. М. Волконским были утверждены устав и учебная программа школы. Она состояла из предметов: география, всеобщая и русская история, математика, военные науки и черчение. Ученики школы обучались основам топографической съемки, вычерчиванию планов и маршрутов. Всего за период существования училища (1816–1823) в нем обучалось около 180 колонновожатых. По окончании курса 127 человек были произведены в Свиту Е. И. В. по квартирмейстерской части⁸⁰. Среди выпускников училища следует выделить М. П. Вронченко (вып. 1822) и П. П. Львова (вып. 1823), которые внесли важный вклад в картографирование Османской империи, о чем будет сказано ниже.

Другим источником пополнения кадров квартирмейстерской службы стал Финляндский кадетский корпус, при котором было образовано

78 Более подробно о деятельности Н. Н. Муравьева и основанном им училище см.: Туманик Е. Н. Военный педагог генерал-майор Николай Николаевич Муравьев (1768–1840) // Гуманитарные проблемы военного дела. 2015. № 2 (3). С. 72–76.

79 В воздаяние заслуг офицеров квартирмейстерской части в период Отечественной войны 1812 г. и заручежного похода русских войск император Александр I в 1814 г. повелел сформировать Гвардейский Генеральный штаб, в который были включены штаб- и обер-офицеры квартирмейстерской части, особо отличившиеся в военных действиях. В служебном отношении этим офицерам были предоставлены права и преимущества офицеров гвардейских полков. Количество офицеров в Гвардейском Генеральном штабе не определялось никакими штатами, и первоначально в него было зачислено 24 офицера (постепенно их число увеличилось до 40). Сам Гвардейский Генеральный штаб не представлял собой новой структуры военного управления, а был своего рода «элитной корпорацией» внутри генерал-квартирмейстерской службы, в которой офицеры пользовались преимущественными правами по чиновному производству и по денежному содержанию.

80 Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. I. С. 304–305.



Quartermaster Başkanlığı'na kadro yetiştiren bir başka okul da Finlandiya Askerî Okulu oldu. Bu okulda 30 öğrenci kapasiteli özel bir sınıf açıldı (1817). 6 yıllık eğitim programı matematik, topografik araştırmalar ve plan çizimi gibi dersleri kapsıyordu. 1817-1826 yılları arasında Finlandiya Askerî Okulu, quartermaster hizmeti için en önemli görevleri, ölçüm ve plan yapma olan 34 subay yetiştirdi.⁸¹

Mart 1820'de Mogilev'de I. Ordu Karargâhı'nın bünyesinde Quartermaster Başkanlığı'na kadrolar yetiştirmek amacıyla 2 yıllık Subay Okulu açıldı. Askerî okullardan mezun olan subaylar, daha sonra da topçu subaylar özel sınavları başarıyla geçtikleri takdirde kayıt olabiliyorlardı. Her sene en çok 30 öğrencinin kabul edildiği okulda askerî konulardaki derslerin yanı sıra genel ve askerî coğrafya, topografik araştırmalar ve plan çizimi gibi dersler de okutuluyordu. İsteyenlere Doğu dilleri de öğretiliyordu. 10 yıllık tarihi boyunca okulda Quartermaster Başkanlığı için 50'den fazla subay yetiştirildi.⁸²

1815'te Rusya'da İmparator Hazretleri'nin Başkarargâhı kuruldu. Askerî Bakan'ın görevleri arasında bırakılan ekonomi alanının dışında askeriyenin tüm idaresi Başkarargâh komutanına verildi. Yeni yapılandırmada Quartermaster Başkanlığı, Başkarargâh'ın birimlerinden birini oluşturdu ve General-Quartermaster İdaresi olarak adlandırıldı. 27 Haziran 1827'de İmparator'un Maiyeti, Genelkurmay Başkanlığı olarak adlandırıldı.⁸³ Bu dönemde Genelkurmay Başkanlığı denildiğinde askerî yönetim organı değil de çeşitli seviyedeki karargâhlarda önemli görevler üstlenebilecek karargâh eğitimi alan Subaylar Dairesi anlaşılıyordu.

Quartermaster hizmetinin gelişimine paralel olarak askerî-topografik çalışmalar da hız kazandı. Ağustos 1797'de İmparator Hazretleri'nin özel kroki odası, İmparator Hazretleri'nin Özel Haritalar Deposu'na⁸⁴ dönüştürüldü. Bu depo, Başkarargâh'ın Askerî Topografî Dairesi'nin de temelini oluşturmuş oldu.⁸⁵ Haritalar Deposu yalnızca askerî değil, devlet harita ve plan arşivi olarak kuruldu. Bu kurum, harita yapımı ve onların saklanması görevlerini üstlendiği gibi Rusya İmparatorluğu'nda yayımlanan tüm

особое отделение на 30 учеников (1817). Курс обучения составлял шесть лет, учебная программа предусматривала изучение математики, производство топографических съемок и черчение планов. С 1817 по 1826 г. Финляндский кадетский корпус подготовил для квартирмейстерской части 34 офицера, главной специальностью которых были съемки и черчение планов⁸¹.

В марте 1820 г. при штабе 1-й армии в Могилеве было открыто двухклассное офицерское училище с целью подготовки кадров квартирмейстерской службы. Прием в училище производился по особому экзамену из числа офицеров, окончивших кадетские корпуса, а позже и офицеров-артиллеристов. Ежегодно в училище принимали не более 30 офицеров, которые кроме военных предметов изучали общую и военную географию, съемки и черчение планов. Для желающих преподавались восточные языки. В течение своего десятилетнего существования училище подготовило для квартирмейстерской части не менее 50 офицеров⁸².

В 1815 г. в России образован Главный штаб Его Императорского Величества, начальнику которого было передано все военное управление, кроме хозяйственной части, оставленной в распоряжении военного министра. При новой организации квартирмейстерская часть составила одно из отделений Главного штаба под названием управление генерал-квартирмейстера. 27 июня 1827 г. Свита Его Императорского Величества переименована в Генеральный штаб⁸³. При этом под самим Генеральным штабом понимался не орган военного управления как таковой, а корпус офицеров, имевших штабную подготовку и предназначенных для занятия ключевых должностей в штабах различного уровня.

Параллельно с развитием квартирмейстерской службы происходило становление военно-топографической службы. В августе 1797 г. последовало преобразование особой чертежной Особы Его Императорского Величества в Собственное Его Императорского Величества Депо карт⁸⁴, которое положило начало Военно-топографическому отделу Главного штаба⁸⁵. Депо карт учреждалось не только как военный, но и государственный архив карт и планов.

81 Glinoetskiy, *a.g.e.*, s. 313.

82 Glinoetskiy, *a.g.e.*, s. 317.

83 Maiyetin dağıtılmasının esas nedenlerinden biri, quartermaster hizmeti subaylarının Dekabristler İsyanı'na aktif olarak katılmalarıdır (14 Aralık 1825).

84 Fransızcadaki dépot'tan geliyor. Ambar, depo.

85 Bu kurum, büyük ölçüde Fransa'daki Depo (Dépôt général de la Guerre) örnek alınarak kuruldu.

81 Там же. С. 313.

82 Там же. С. 317.

83 Одной из основных причин расформирования Свиты стало деятельное участие многих офицеров квартирмейстерской службы в восстании декабристов (14 декабря 1825 г.).

84 От фр. dépôt — склад, хранилище.

85 Идея создания этого заведения во многом была позаимствована с аналогичного французского депо (Dépôt général de la Guerre).



kartografik materyallerin yayın izinleri de bu kurumdan alınıyordu. Haritalar Deposu'nun bünyesinde özel hakkak atölyesi kuruldu. Daha sonra buraya litografya atölyesi de eklendi (1820). Bu da kartografik materyallerin yayımının tüm aşamalarının - hazırlama, redaksiyon, basım – bir müessesenin içerisinde gerçekleşmesini sağladı. Yurtdışında yayımlanan yeni kartografya çalışmalarının Haritalar Deposu Arşivi'ne temini için yıllık bir miktar bütçe tahsis ediliyordu. Osmanlı Devleti ile ilgili haritalar dâhil olmak üzere yurtdışındaki kartografya materyallerinin sistematik toplanma süreci de böylece başlamış oluyordu.

Eylül 1810'da Haritalar Deposu, doğrudan Askerî Bakana bağlandı. Bu tarihte Haritalar Deposu ile Quartermaster Başkanlığı arasında iş birliği arttı. İki müessese askerî-coğrafi tasvirlerin hazırlanması, Rusya ve yurtdışındaki toprakların ölçüm ve haritalandırılması gibi ortak meselelerle ilgilendiler.⁸⁶ 1811'de Quartermaster Başkanlığı bünyesinde orijinal astronomi ve jeodezi aletlerini ve Avrupa'daki atölyelerin çalışmalarının kopyalarını yapan mekanik atölye kuruldu. Bu, Rusya'da astronomi, jeodezi ve topografya çalışmalarının yürütülmesinde kullanılan bilimsel alet üretimi alanında önemli bir adım oldu.

28 Şubat 1812'de Haritalar Deposu, Askerî Topografya Deposu'na dönüştürülerek Askerî Bakanlığın esas kısmını oluşturdu. Yeni kuruma harita, plan, çizim, topografik ve istatistikî tasvirlerle savaş günlüklerinin vs. hazırlanması, toplanması, saklanması gibi önemli görevler yüklendi. Askerî Topografya Deposu ayrıca büyük alanların haritalarının hazırlanması için ihtiyaç duyulan astronomi gözlemleri ile trigonometrik ölçümler gerçekleştiriyor, harita ve planların basma resim ve baskısını yapıyordu.⁸⁷ Deponun birimlerinden biri arşivi yönetti ve belgelerden askerî tarih ve coğrafya araştırmaları için ihtiyaç duyulan özetler çıkarttı. Kasım 1841'den itibaren bu daire, Askerî Topografya Deposu'nun Arşivi olarak adlandırılmaya başlandı. 1846'da ise arşivin faaliyetlerini düzenleyen tüzük yayımlandı.⁸⁸

86 Daha geniş bilgi için bkz. A. A. Litvin, "Sobstvennoe Ego İmperatorskogo Veliçestva Depo Kart i Razvitie Oteçestvennoy Kartografii v 1797-1812 gg.", *Dokumentalnie Relikvii Rossiyskoy İstorii: 200 Letie Voennno-Uçenogo Arhiva, Trudi RGVIA*, sost. M. R. Riženkov, URSS, Vıpusk 2, Moskva 1998, s. 37-54.

87 *İstoriçeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872*, Sankt Peterburg 1872, s. 34.

88 *Polojenie ob Upravlenii Arhivom Voennno-Topografiçeskogo Depo* (Utverjdeno 26 Sentyabrya 1846 g.), Sankt Peterburg 1847.

Ono взяло на себя функции по хранению и производству карт, а также осуществление цензуры всех картографических материалов, выходивших в Российской империи. При Депо карт была учреждена особая гравировальная мастерская, которая позже дополнена литографической мастерской (1820). Это позволило создать в рамках одной структуры полный цикл производства картографических материалов — составление, редактирование и печать. Для пополнения архива Депо карт новейшими картографическими произведениями, издаваемыми за границей, выделялась ежегодная сумма. Так было положено начало систематическому сбору иностранного картографического материала, в том числе и относящегося к Османской империи.

В сентябре 1810 г. Депо карт поступило под непосредственное управление военного министра. В это время усиливается взаимодействие Депо карт с квартирмейстерской частью, им приходится решать много общих задач, прежде всего, по составлению военно-географических описаний, съемкам и картографированию российских и зарубежных территорий⁸⁶. В 1811 г. при квартирмейстерской части учреждена механическая мастерская для изготовления как оригинальных астрономических и геодезических инструментов, так и копий работ европейских мастерских. Это стало крупным шагом в развитии в России собственного производства научных инструментов для ведения астрономо-геодезических и топографических работ.

28 февраля 1812 г. Депо карт было преобразовано в Военно-топографическое депо и стало составной частью Военного министерства. Перед новым ведомством был поставлен широкий круг задач: сбор, хранение и составление карт, планов, чертежей, топографических и статистических описаний, журналов боевых действий и др. материалов. На Военно-топографическое депо возлагались задачи по ведению астрономических наблюдений, тригонометрических съемок, необходимых для составления карт большого пространства, а также гравирование и печатание карт и планов⁸⁷. Одно из отделений депо вело архивом и составлением выписок из документов, необходимых для изучения военной истории и географии. С ноября 1841 г. это отделение стало называться Архивом Военно-топографического депо. В 1846 г. вышло положение, регламентирующее деятельность архива⁸⁸.

86 Более подробно см.: Литвин А. А. Собственное Его Императорского Величества Депо карт и развитие отечественной картографии в 1797–1812 гг. / Документальные реликвии Российской истории. 200-летие Военно-ученого архива. Труды РГВИА / сост. М. Р. Рьженков. Москва: УРСС, 1998. Вып. 2. С. 37–54.

87 Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822–1872. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872. С. 34.

88 Положение об управлении Архивом Военно-топографического депо: [Утв. 26 сент. 1846 г.]. Санкт-Петербург, 1847.





Astronomi yükseklik çarkı. Jesse Ramsden (1735-1800). Londra, Büyük Britanya. XVIII. yüzyılın ikinci yarısı. ML-3765. © Rusya Bilimler Akademisi I. Petro adındaki Antropoloji ve Etnografya Müzesi.

Джесс Рамсен (Jesse Ramsden, 1735-1800). Астрономический квадрант. Великобритания, Лондон. Вторая половина XVIII в. МЛ-3765. © Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого РАН.



Teodolit, E. Troughton & W. Simms Şirketi. Londra, Büyük Britanya, 1860-1871. ML-03773. © Rusya Bilimler Akademisi I. Petro adındaki Antropoloji ve Etnografya Müzesi.

Фирма «Э. Траутон и У. Симмс» (E. Troughton & W. Simms). Теодолит. Великобритания, Лондон. 1860-1871 гг. МЛ-03773. © Музей антропологии и этнографии имени Петра Великого РАН.



Askerî Topografya Deposu Arşivi'nde saklanan haritanın kılıfı. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 450, Liste 1, Dosya 350. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Внешний вид футляра карты, хранившейся в архиве Военно-топографического депо. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 350. © Российский государственный военно-исторический архив

Aralık 1815'te Askerî Topografya Deposu, Askerî Bakanlığın sorumluluğundan İmparator Hazretleri'nin Başkarargâhı'nın yönetimine geçti. Başkarargâh komutanı aynı zamanda deponun da müdürü oluyordu. Askerî Topografya Deposu, harita yapımında ihtiyaç duyulan astronomi gözlemleri ile trigonometrik ölçümlerin yapımı, topografya ve coğrafya haritalarının hazırlanışı ve çizimi, arşivdeki haritaların kontrolü, harita ve planların hakak işleri ve basımından sorumluydu.⁸⁹ Askerî Topografya Deposu'nun kütüphanesi, Quartermaster İdaresi'nin kütüphanesiyle birleştirildi ve Paris'te bulunan Rus birliklerinin satın aldıkları kitaplar sayesinde zenginleşti.

Haritalar Deposu'nun, ardından da Askerî Topografya Deposu'nun kurulmasıyla Rusya'da imparatorluğun topraklarının topografik aletlerle yapılan

В декабре 1815 г. Военно-топографическое депо перешло из ведомства военного министра в состав Главного штаба Его Императорского Величества, начальник которого становился одновременно и директором депо. К ведению Военно-топографического депо относились астрономические наблюдения и тригонометрические съемки, необходимые для производства карт; составление и вычерчивание топографических и географических карт; надзор за архивом карт; гравирование и печатание карт и планов⁸⁹. Библиотека Военно-топографического депо была объединена с библиотекой квартирмейстерской части и значительно увеличена за счет поступления книг, купленных в Париже по случаю пребывания там русских войск.

С образованием Депо карт, а затем Военно-топографического депо в России существенно улучшаются работы по топографическим

⁸⁹ *Polojenie Dlya Voенно-Topograficeskogo Depo, Postupivşego v Sostav Kvartirmeysterskoy Çasti, Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1819.*

⁸⁹ *Положение для Военно-топографического депо, поступившего в состав квартирмейстерской части. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1819 г.*

ölçümlerin kalitesi büyük ölçüde arttı ve çalışma usul ve metotlarla ilgili ortak yaklaşımlar geliştirildi. Topografik araştırmalar daha sistematik bir hâl alırken, çalışmalar da plançete⁹⁰ kullanılarak daimî ölçüm grupları tarafından yapılıyordu. Topografik çalışmalar hem Rusya İmparatorluğu'nun geniş topraklarında hem de yurtdışında (Fransa, Korfu Adası, Kırgız-Kaysak Bozkırı) yapıldı. 1811-1815'te Albay Botskovskiy Kafkasya Vilayeti'nin askerî-topografik tasvirini tamamladı, bölgenin istatistiklerini çıkarttı ve 5 verstluk ölçekte 17 paftalık harita hazırladı.

Ele aldığımız dönemde astronomi alanında önemli başarılar elde edildi. 1802'de Quartermaster Başkanlığı'nın birkaç subayı uygulamalı astronominin esaslarını öğrenmek üzere Petersburg Bilimler Akademisi Astronomi Rasathanesi Müdürü ve Akademi üyesi F. İ. Şubert'in (1758-1825) yanına gönderildi. F. İ. Şubert, topograf subaylarının uygulamalı çalışmalarda kullanabilecekleri jeodezi bilimine giriş mahiyetindeki ilk ders kitabını hazırladı.⁹¹ 1824'ten itibaren astronomi eğitimi için subaylar, staja Tartu Üniversitesi profesörü ve Tartu Rasathanesi Müdürü V. Ya. Stuve'nin yanına gönderildi. Örneğin Osmanlı İmparatorluğu'ndaki çalışmalarını dolayısıyla ün kazanan Genelkurmay Yüzbaşı M. P. Vronçenko da onun yanında staj gördü.

Nirengi metotları kullanılarak yapılan trigonometri ölçümleri de yaygınlaştı. İlk trigonometrik ağ kurma denemeleri 1809-1811'de yapıldı. Bu tarihte Quartermaster Başkanlığı subayları Petersburg'un trigonometrik ölçümünü gerçekleştirdiler ve ilk kez St. Petersburg ile Narva, Revel (Tallinn) ve Tartu arasında Fin Körfezi'nin kıyısı boyunca trigonometri ölçümleri yaptılar. Bilimsel temellere dayanan ilk nirengi (harita çıkarmak için bir alanı üçgenlere bölme işi) çalışmaları Rusya'da, 1816'da Vilnius Vilayeti'nde yapıldı. Genelkurmay subayları da bu sürece önemli katkıda bulundular.

28 Ocak 1822'de İmparator I. Aleksandr, Topograflar Dairesi ile ilgili tüzüğü onayladı. Bu daire, barış zamanında devlet tarafından ölçümlerin gerçekleştirilmesi, savaş zamanında ise toprakların tasvir edilmesi amacıyla kuruldu. Dairenin başında Quartermaster İdaresi'nin yöneticisine bağlı bir

инструментальным съемкам территорий империи и вырабатывается общий взгляд на приемы и методы работ. Съёмки стали более систематическими, работы велись постоянными группами съёмщиков с использованием мензул⁹⁰. Съёмочные работы охватили крупные территории как Российской империи, так и зарубежные (Франция, о. Корфу, Киргиз-Кайсацкая степь). В 1811–1815 гг. полковник Боцковский завершил военно-топографическое описание Кавказской губернии с приложением статистики края и карты в 5-верстном масштабе на 17 листах.

В рассматриваемый период значительные успехи достигнуты в развитии астрономических работ. В 1802 г. несколько офицеров квартирмейстерской части были командированы к директору Астрономической обсерватории Петербургской Академии наук академику Ф. И. Шуберту (1758–1825) для обучения практической астрономии. Ф. И. Шуберт разработал одно из первых пособий для ведения геодезических работ, предназначенное для практической деятельности офицеров-топографов⁹¹. С 1824 г. для изучения астрономии офицеры стали командироваться к профессору В. Я. Стuve (1793–1865), директору Дерптской обсерватории и профессору Дерптского университета. Подготовку у профессора Струве прошел, в частности, Генерального штаба капитан М. П. Вронченко, получивший известность благодаря работам в Османской империи.

Значительное развитие получили и тригонометрические измерения посредством метода триангуляций. Первые опыты создания тригонометрической сети относятся к 1809–1811 гг., когда офицерами квартирмейстерской части была проведена тригонометрическая съёмка Петербурга и сделан опыт тригонометрического измерения по берегу Финского залива между Санкт-Петербургом и городами Нарвой, Ревелем и Дерптом. Триангуляции на строго научной основе начались в России со съёмок Виленской губернии (1816), в которой были задействованы офицеры Генерального штаба.

28 января 1822 г. император Александр I утвердил положение о Корпусе топографов. Он создавался с целью успешного производства государственных съёмов в мирное время и описания территорий во время военных действий. Во главе корпуса был поставлен директор, который непосредственно подчинялся управляющему квартирмейстерской части.

⁹⁰ Jeodezi aygıtı olan plançete, üç ayak -sehpa- üzerine oturtulmuş ve üstüne bir çizim kağıdı -pafta- yayılmış bir çizim tahtasından meydana gelen ve harita çıkarmakta kullanılan bir alettir.

⁹¹ F. İ. Şubert, *Rukovodstvo Dlya İşçisleniy Trigonometričeskoj Syemki i Rabot Voennno-Topografičeskoj Depo, s Prinadležiimi k Onim Tablitsami, Soçineno Dlya Ofitserov Korpusa Topografov General-Mayorum Şubertom*, Voennaya Tipografiya Glavnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1826.

⁹⁰ Мензула — полевой чертежный столик, состоящий из планшета, штатива и скрепляющей их подставки. Используется при так называемой мензульной съёмке. Является геодезическим инструментом.

⁹¹ Шуберт Ф. И. Руководство для исчислений тригонометрической съёмки и работ Военно-топографического депо, с принадлежащими к оным таблицами, сочинено для офицеров корпуса топографов генерал-майором Шубертом. Санкт-Петербург: Военная тип. Главного штаба, 1826.



müdür bulunuyordu. Dairenin kadroları, yetim kalan asker ailelerinin çocuklarının⁹² eğitim gördüğü askerî okul mezunu, Askerî Topografya Deposu öğrencileri ile ordu ve kolordu karargâhlarında eğitim gören yetim asker öğrencilerden oluşturuluyordu. 22 Ekim 1822'de Petersburg'da Topograflar Okulu açıldı. Bu okuldan mezun olanlar asteğmen olarak göreve başlıyorlardı. Dairenin en alt rütbelileri, topograf olarak adlandırıldı. Böylece bu rütbe ilk kez Rusya İmparatorluk ordusunda da kullanılmaya başlandı. Onlar için Quartermaster İdaresi rütbelilerinin üniformalarını hatırlatan özel kıyafetler de hazırlandı.

14 Mayıs 1822'de Topograflar Dairesi'nin tüzüğüne eklemelerin yapıldığı duyuruldu. Topograflar kendi aralarında birinci ve ikinci olmak üzere iki sınıfa ayrılıyordu. Birinci sınıf topograflar, astsubay rütbesine sahipken, ikinci sınıf topograflar, sıradan erlerdi. Yılda bir kez yapılan sınavı başarıyla veren birinci sınıf topograflar 8 yıllık cezasız hizmet şartını da yerine getirdiklerinde Topograflar Dairesi subaylığına terfi ettiriliyordu. Askerî okullarda okuyan yetim öğrenciler, topograf olabilmek için ayrı bir sınava giriyordu. Birinci ve ikinci sınıf topografların eğitim programları arasında zorluk bakımından farklılıklar vardı. Topograflar Dairesi'nin kurulduğu ilk yıl buraya askerî yetim okullarından 144 mezun katıldı.⁹³ Topograflar Dairesi'nin Rusya İmparatorluğu ve komşu devletlerin topraklarında jeodezi ve topografya çalışmalarının yürütülmesi ve buraların haritalarının çıkarılması konularında mesafenin katedilmesinde önemli rolü oldu.

Bu dönemde bilimsel haritacılığın usul ve metotları da geliştirildi. Artık haritaların içindekilerine ve haritada gösterilen yerlerin sayısına, onların sınıflandırılmasına da önem verilmeye başlandı. Harita kaynak çeşitlerine göre ortak ölçek standartları üzerinde çalışıldı.⁹⁴ Kasım 1811'de İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı yöneticisi Knez P. M. Volkonskiy, başkanlıkları bünyesinde hazırlanan topografik ve yarım topografik⁹⁵ haritalarda, yerleşim yeri, kale ve mevzilerin planlarında ortak

Формирование чинов корпуса происходило за счет кантонистов⁹² военно-сиротских отделений, учеников Военно-топографического депо и из кантонистов, обучающихся при штабах армий и корпусов. 22 октября 1822 г. в Петербурге было открыто Училище топографов, выпускники которого производились в чин прапорщиков. Нижние чины корпуса стали именоваться топографами. Это звание впервые появилось в русской императорской армии. Для топографов была установлена своя форма, по внешнему виду напоминавшая форму чинов квартирмейстерской службы.

14 мая 1822 г. было объявлено дополнение к положению о Корпусе топографов. Топографы разделялись на два класса: первый и второй. К первому классу причислялись топографы, состоящие в унтер-офицерском звании, ко второму — в рядовом звании. Раз в год производились экзамены, в случае успешной сдачи которых топографы 1-го класса при беспорочной выслуге в 8 лет могли быть произведены в офицеры Корпуса топографов. Кантонисты при поступлении в топографы должны были держать особый экзамен. Учебные программы топографов 1-го и 2-го классов различались по своей сложности. В первый год по учреждению корпуса в него было принято 144 воспитанника военно-сиротских отделений⁹³. Создание Корпуса топографов имело важное значение для развития геодезических и топографических работ и картографирования территорий Российской империи и сопредельных стран.

В этот период совершенствуются методики, приемы и способы научного картографирования. Значительное внимание уделяется содержанию карт, расширению числа картографических показателей и их классификации. Вырабатываются единые стандарты масштабов применительно к разным видам картографических материалов⁹⁴. В ноябре 1811 г. управляющий Свиты Его Императорского Величества по квартирмейстерской части князь П. М. Волконский распорядился ввести в квартирмейстерской службе единые масштабы применительно к составлению топографических и семитопографических карт⁹⁵, планов населенных пунктов, позиций и крепостей⁹⁶. В дальнейшем условные знаки подверглись переработке и в

92 Rusçası Kantonistler. Bunlar, 1798 yılında Askerî Yetimhane Dairesi olarak yeniden adlandırılan garnizon okullarında eğitim görmüş asker çocuklarının oğullarıdır.

93 *İstoriçeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872*, Sankt Peterburg 1872, s. 93.

94 Rus haritacılığında lejant sisteminin gelişimi hakkında daha geniş bilgi için bkz. T. F. Sibir, *Uslovnie Znaki Russkih Topografiçeskih Kart: Avtoferat Dissertatsii Kandidata Geografiçeskih Nauk*, Leningradskiy Gosudarstvennyy Universitet, Leningrad 1952.

95 Yarım topografik harita, kullanılan ölçeğe göre topografik plan ile coğrafi harita arasında orta bir konumda yer almaktadır.

92 Кантонисты — сыновья солдатских детей, проходившие обучение в гарнизонных школах, в 1798 г. переименованных в военно-сиротские отделения.

93 Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822–1872. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872. С. 93.

94 Более подробно об эволюции системы условных знаков в русской картографии см.: Сибир Т. Ф. Условные знаки русских топографических карт: автореф. дис. ... канд. геогр. наук / Ленингр. гос. ун-т. Ленинград, 1952.

95 Семитопографическая (полутопографическая) карта по используемому масштабу занимает среднее положение между географической картой и топографическим планом.

96 Отдел письменных источников Государственного исторического музея. Ф. 260. Оп. 1. Д. 2. Л. 16.



ölçek standartlarının kullanılmasını emretti.⁹⁶ Daha sonra lejantlar gözden geçirildi ve Askerî Bakan tarafından resmî olarak onaylanarak (6 Haziran 1822) yayımlandı.⁹⁷

Yönerge, topografya haritalarında topografik işaretlerin çizimi ve coğrafi yerlerin grafiksel gösterimine ek olarak içindekilerin ölçeklerine göre haritaların sınıflandırılması şartını da getiriyordu. Haritalar, topografik (1 inç = 1 verst ölçeğinde), yarım topografik (3 verst), özel (5 verst) ve genel (10-20 verst) olmak üzere dörde ayrıldı. Daha sonraki tarihlerde haritalar fiiliyatta yine ölçeklerine göre biraz daha farklı sınıflandırıldı: Büyük (1-2 verst), orta (3-5 verst) ve küçük (10-20 verst). İçeriklerine bağlı olarak büyük ve orta ölçekli haritalar, sıkça gizli harita kategorisine aitti.

Ele aldığımız dönemde Askerî Bakanlığın haritalarının hangi dillerde yayımlandığı konusu da ilgi çekicidir. Batı Avrupa haritacılığının etkisi, yabancı uzmanların Rusya'nın hizmetine davet edilmesi ve bunların önemli bir kısmının quartermaster hizmetinde olması, harita, plan ve askerî-coğrafya tasvirlerinin yabancı dillerde de hazırlanmasına yol açtı. XVIII. yüzyılın ilk yarısı boyunca Rusya haritalarında çok yaygın olarak Almanca kullanıldı, yüzyılın sonunda ise Almancanın yerini Fransızca aldı. Rus topografik ve coğrafi haritalarda Fransızcanın kullanımı, 1830'lu yılların ortasına kadar devam etti. O tarihten itibaren ise hızlı bir şekilde Fransızcanın kullanımından vazgeçildi. Rusya'daki Osmanlı Devleti haritaları için de geçerli olan bu değişim, anonim el yazması haritalarının sınıflandırılmasını zorlaştırmakta, paleografik analiz dâhil olmak üzere ek usul ve metotlara başvurulmasını zorunlu kılmaktadır.

1857 yılına kadar ayrıntılı tüm Rus topografik haritaları, geniş kullanıma açık olmayıp Avrupa'daki birçok devlette hazırlanan haritalardan farklı olarak satışa çıkarılmadı. Büyük ölçekli haritaların Rusya'nın potansiyel askerî düşmanlarının eline geçmemesi için gizli kalması gerektiği görüşü hâkimdi. Bu haritalar, yalnızca yüksek rütbeli askerlerle Genelkurmay Başkanlığı ve demiryolları projeleri üzerinde çalışan Ulaşım Yolları Mühendisleri Dairesi subaylarının istifadesine açıktı. Rusya İmparatorluk Coğrafya

качестве инструкции были официально утверждены военным министром (6 июня 1822 г.) и опубликованы к руководству⁹⁷.

Инструкция кроме начертаний топографических знаков и графического обозначения географических объектов на топографических картах вводила классификацию самих карт в зависимости от масштаба их содержания. Карты делились на топографические (1 верста в дюйме); семитопографические (3 версты); специальные (5 верст) и генеральные (10–20 верст). В более позднее время на практике использовалась несколько иная классификация карт в зависимости от их масштаба: крупные (1–2 версты), средние (3–5 верст) и мелкие (10–20 верст). Карты крупного и среднего масштаба в зависимости от своего содержания часто относились к категории секретных карт.

Представляет интерес вопрос о том, на каких языках издавались русские карты военного ведомства в рассматриваемый период. Влияние западноевропейской картографии и привлечение на русскую службу иностранцев, немалое число которых служили в квартирмейстерской службе, привело к тому, что иностранный язык достаточно широко использовался при составлении карт, планов и военно-географических описаний. В течение первой половины XVIII в. в русских картографических документах получил распространение немецкий язык, который в конце столетия сменился на французский язык. Использование французского языка на русских топографических и географических картах продолжалось до середины 1830-х гг. и затем быстро сошло на нет. Эта историческая особенность наблюдается и применительно к русской картографии Османской империи и часто затрудняет процесс атрибуции анонимных рукописных картографических произведений, требует привлечения дополнительных приемов и методов, в частности, палеографического анализа.

До 1857 г. все русские подробные топографические карты были недоступны для широкого пользования и, в отличие от карт во многих европейских государствах, не поступали в продажу. Считалось, что карты крупного масштаба надлежало содержать в тайне, чтобы они не попали в руки потенциальных военных противников России. Доступ к этим картам имели высшие воинские начальники и офицеры Генерального штаба, а также офицеры Корпуса инженеров путей сообщения, занимавшиеся проектированием железных дорог. Даже члены Императорского Русского географического общества (ИРГО) не могли пользоваться таким важным в научном отношении

96 Devlet Tarih Müzesi, Yazılı Kaynaklar Bölümü, Fon 260, Liste 1, Dosya 2, Yaprak 16.

97 *Uslovnye Znaki Dlya Upotrebleniya na Topografičeskih, Geografičeskih i Kvartirnih Kartah i Voennih Planah*, sost. pri Kantselyarii Gen.-Kvartirmeystera Glavnogo Štaba Ego İmperatorского Величества, Sankt Peterburg 1822.

97 Условные знаки для употребления на топографических, географических и квартирных картах и военных планах: Сост. при Канцелярии ген.-квартирмейстера Главного штаба Его Императорского Величества. Санкт-Петербург, 1822.



Cemiyeti üyeleri dahi ilmî açıdan çok zengin olan bu materyalleri kullanamıyordu. 1857'den itibaren topografya haritaları açıktan satılmaya başlansa da askerî amaçlı kullanılan 1, 3 ve 5 verstluk büyük ölçekli topografik haritalar ile ilgili yasak devam etti.

XIX. yüzyılın ilk çeyreğinde Rusya'da Osmanlı topraklarını haritalandırma işi daha da hız kazandı. 1800'de Haritalar Deposu'nda "Rusya ile Osmanlı Sınırının Ayrıntılı Askerî Haritası" (No. 16) adlı büyük bir harita hazırlandı. 1806-1812 Osmanlı-Rus Savaşı da Osmanlı İmparatorluğu topraklarının askerî-coğrafya ve kartografya bakımından araştırılmasına katkıda bulundu. Savaş sırasında İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'nın üyeleri 1 inç = 2 verst ölçeğinde "Boğdan ve Eflak'ın Bazı Kısımlarının Topografik Haritası"nı⁹⁸ hazırladılar. Boğdan ordusu⁹⁹ quartermaster hizmeti görevlileri ise 1 inç = 3 verst ölçeğinde "Bulgaristan'ın Bir Kısımının Topografik Haritası"nı¹⁰⁰ (No. 17) yaptılar.

Bu dönemin haritalarının bazı belirgin özellikleri vardı. Bunlarda koordinat şebekesi olmayıp topografik işaretler ortaya çıkmakta, inç oranla Rus menşei ölçü birimlerine geçiş başlamaktadır. Haritalar tek tip hazırlanmaya başlandı. Özellikle haritaların içeriğine ve bilginin bilimsel açıdan sunuşuna önem verildi. Haritalardaki dekoratif unsurlar ise gittikçe önemini kaybetti.

1806-1812 Osmanlı-Rus Savaşı'nın sona ermesinden sonra da Başkarargâh, Osmanlı Devleti'ni askerî-coğrafi açılardan incelemeye devam etti. Bu

98 "1808 Yılında İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı Memurları Tarafından Hazırlanan Eflak ve Boğdan Bölgelerinin Bir Kısımının Topografik Haritası", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 3028.

99 Boğdan (Tuna) ordusu, Osmanlı-Rus Savaşı sırasında (1806-1812) ayrı bir tümen ve iki kolordudan oluşan Rus askerî teşekkülüdür.

100 "1809 Seferi Sırasında Piyade Generali P. İ. Bagration Komutası Altındaki Boğdan Ordusunun Hareketini Gösteren Bulgaristan'ın Bir Kısımının Topografik Haritası. Ölçümleri İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı Memurları Tarafından Güzergâhlara Göre Yapılmıştır.", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 3032.



Topografik, Coğrafi ve Karargâh Haritaları ile Askerî Planlarda Kullanılmak İçin Lejantlar adlı eserin birinci sayfası (1822). © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Титульный лист руководства «Условные знаки для употребления на топографических, географических и квартирных картах и военных планах». © Российский государственный военно-исторический архив

материалом. И только с 1857 г. топографические карты стали поступать в открытую продажу. Запрет на продажу продолжал распространяться на подробные топографические карты масштаба 1, 3 и 5 верст в дюйме, которые использовались в военных целях.

В первой четверти XIX в. русское картографирование Османской империи получило дальнейшее развитие. Крупной картографической работой явилась «Подробная милитерная карта по границе России с Турцией» (№ 16), составленная в 1800 г. в Депо карт. Русско-турецкая война (1806–1812) способствовала активизации военно-географического и картографического изучения территорий Османской империи. В период войны чинами Свиты Е. И. В. по квартирмейстерской части составлена «Топографическая карта частей Молдавии и Валахии»⁹⁸ в масштабе 2 версты в дюйме. Чинами квартирмейстерской части Молдавской армии⁹⁹ была

подготовлена «Топографическая карта части Булгарии»¹⁰⁰ (№ 17) в масштабе 3 версты в дюйме.

Особенностями карт этого периода являются отсутствие на них координатной сетки, появление топографических знаков, постепенный переход к использованию в масштабах карт русских национальных мер длины в отношении к английскому дюйму. В своем оформлении карты приобретают более унифицированный вид, основное внимание уделяется содержанию и научным способам отражения информации. Декоративные элементы в оформлении карт постепенно утрачивают свое значение.

С окончанием Русско-турецкой войны (1806–1812) Главный штаб продолжил военно-географическое изучение Османской империи. Наиболее важное значение имела поездка в Турцию Гвардейского Генерального

98 Топографическая карта частей Молдавии и Валахии, сочиненная чинами свиты Его Императорского Величества по квартирмейстерской части в 1808 г. // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 3028.

99 Молдавская (Дунайская) армия — Русское воинское формирование в составе двух корпусов и отдельной дивизии периода русско-турецкой войны (1806–1812).

100 Топографическая карта части Булгарии с показанием движения Молдавской армии под командованием генерал от инфантерии П. И. Багратиона во время кампании 1809 г. Составлена по маршрутам, снятым чинами Свиты Е. И. В. по квартирмейстерской части // РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 3032.

süreçte Hassa Genelkurmay Başkanlığı Yüzbaşı F. F. Berg'in Osmanlı seyahati (1819) büyük önem arz etti. Ziyaret sırasında daha sonra hazırlanan "İstanbul Boğazı, İstanbul ve Civarının Topografik Haritası" (No. 111) için askerî-coğrafya ve topografyaya dair çeşitli kaynaklar toplandı.

Bu dönemde Başkarargâh, Avrupa Türkiyesi'nin topraklarının askerî-coğrafi tasvirlerini yayımlatma programını yürürlüğe koydu. Bu yayınların temelini ise savaş öncesi ve savaş döneminde elde edilen veriler oluşturdu. Askerî Topografya Deposu, "İstanbul ve Çanakkale Boğazları ile Karadeniz Kıyısında Türk Hâkimiyetinin Yayıldığı En Önemli Yerlerin Çizim ve Tasvirleri"¹⁰¹, "İstanbul - Özi Yolunun Tasviri"¹⁰² vs. yayımladı. Avrupa Türkiyesi ile ilgili yayımlanan güzergâh ve topografik tasvirlerin tam sayısı bilinmiyor. Bununla birlikte arşiv belgelerine dayanarak bu sayının yeterince yüksek olduğunu söyleyebiliriz. Örneğin Aralık 1827'de Askerî Topografya Deposu, yalnızca II. Ordu'nun karargâhına Avrupa Türkiyesi'ne dair güzergâh ve tasvirleri içeren 13 kaynak gönderdi.¹⁰³

I. Aleksandr'ın hâkimiyetinin son yıllarında Osmanlı-Rus münasebetleri bozuldu. Osmanlı Devleti ile kaçınılmaz savaşı beklerken Başkarargâh ve II. Ordu'nun karargâhında askerî hazırlıklar başladı. Bu sırada Türk ordusuna karşı başarı sağlamak için başta haritalar olmak üzere "yeterince bilgiye sahip olunmadığı" anlaşıldı.¹⁰⁴ Söz konusu dönemin en önemli işi, Avrupa Türkiyesi haritası üzerinde yapılan çalışma oldu. Avrupa Türkiyesi topraklarının araştırılması amacıyla 1826-1827'de içerisinde Hassa Genelkurmay Başkanlığı Kurmay Yüzbaşı P. A. Tuçkov, Teğmen A. O. Dügamel, Quartermaster İdaresi Yarbayı E. V. fon Ruge ve Asteğmen A. A. Verigin'in yer aldığı askerî bir heyet İstanbul'daki Rus Elçiliği'ne gönderildi. 1819'daki seyahati dolayısıyla Osmanlı'yı iyi tanıyan Albay F. F. Berg de heyetin içerisinde yer aldı.

¹⁰¹ "İstanbul ve Çanakkale Boğazları ile Karadeniz'deki En Önemli Türk Yerlerine Ait Çizim ve Tasvirler", 1807'de İmparator Hazretleri'nin Haritalar Deposu'nda bulunan farklı orijinal çizim ve el yazmalarından istifade edilerek hazırlanmış ve oyulmuştur. Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg 1818.

¹⁰² "İstanbul-Özi Yolunun Tasviri", Genelkurmay Başkanlığı Matbaası, St. Petersburg 1821.

¹⁰³ "Askerî Topografya Deposu'nun İdarecisinin Askerî Topografya Deposu Arşivi'nin Müdürüne Gönderdiği Resmî Yazı, 3 Aralık 1827", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 59, Yaprak 43-43 b.

¹⁰⁴ "II. Ordu Başkarargâh Komutanının İmparator Hazretleri'nin Başkarargâh Komutanına Raporu, 8 Şubat 1827", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 24, Yaprak 2.

штаба капитана Ф. Ф. Берга (1819), в ходе которой был собран разнообразный военно-географический и топографический материал, широко использованный при составлении «Топографической карты Босфорского пролива, Константинополя и его окрестностей» (№ 111).

В этот период Главный штаб приступил к программе издания военно-географических описаний территорий Европейской Турции на основе сведений, полученных в предвоенный период и в ходе войны. В Военно-топографическом депо изданы: «Чертежи и описания проливам Константинопольскому, Дарданельскому и главным местам турецкого владения по берегам Черного моря лежащим»¹⁰¹, «Описание пути от Константинополя до Очакова»¹⁰² и др. Точное число изданных маршрутов и топографических описаний, относящихся к Европейской Турции, остается неизвестным, но оно было значительным, о чем свидетельствуют архивные документы. К примеру, в декабре 1827 г. Военно-топографическое депо только в штаб 2-й армии отправило 13 наименований печатных маршрутов и описаний, относящихся к Европейской Турции¹⁰³.

Последние годы правления императора Александра I были отмечены ухудшением русско-турецких отношений. В ожидании неизбежной войны с Османской империей в Главном штабе и в штабе 2-й армии началась заблаговременная подготовка к военным действиям. При этом обнаружился «совершенный недостаток сведений», особенно карт, для успешных действий против турецкой армии¹⁰⁴. Одним из главных мероприятий этого периода стала работа по созданию карты Европейской Турции. Для изучения территорий Европейской Турции в 1826–1827 гг. в Константинополь в русское посольство была командирована военная миссия в составе Гвардейского Генерального штаба штабс-капитана П. А. Тучкова, поручика А. О. Дюгамеля, квартирмейстерской части подполковника Э. В. фон Руге и прапорщика А. И. Веригина. В состав миссии вошел также полковник Ф. Ф. Берг, хорошо знакомый с Турцией по первой поездке в эту страну (1819).

¹⁰¹ Чертежи и описания проливам Константинопольскому, Дарданельскому и главным местам турецкого владения по берегам Черного моря лежащим / собраны и гравированы 1807 года при Собственном Его Императорского Величества Депо карт из разных оригинальных чертежей и рукописей в оном Депо хранящихся. [Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1818].

¹⁰² Описание пути от Константинополя до Очакова. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1821.

¹⁰³ Отношение управляющего Военно-топографическим депо к заведующему архивом Военно-топографического депо, 2 декабря 1827 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 59. Л. 43 — 43 об.

¹⁰⁴ Рапорт начальника Главного штаба 2-й армии начальнику Главного штаба Е. И. В., 8 февраля 1827 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 24. Л. 2.



Heyetteki subaylar Karadeniz ile Marmara Denizi arasındaki toprakları incelediler. Yaya olarak kat ettikleri 2 bin versttan neredeyse yarısı, Balkanların ötesinde kalan topraklardı. Albay Berg, Şumnu ve Pravadi'den geçen Silistre – İstanbul rotasının topografik açınısına ve ölçümünü gerçekleştirdi. Berg ayrıca Avrupa Türkiye'sindeki kıyı hattı boyunca geçen yolların tasvirini de yaptı.¹⁰⁵ 1827'de İstanbul civarının optik ölçümünü gerçekleştirdi ve bu ölçümün neticeleri temel alınarak 1828'de Osmanlı Devleti'nin başkenti ve civar toprakların haritaları yayımlandı (No. 113, 114).

Temmuz 1827'de Askerî Topografya Deposu'nun gizli arşivine Genelkurmay yüzbaşılı P. A. Tuçkov ve A. O. Dügamel ile Asteğmen A. İ. Verigin'in hazırladıkları Avrupa Türkiye'sindeki rotalara dair 5 topografik tasvir (21 defter) ve bunlarla ilgili 78 rota çizimi getirildi.¹⁰⁶ Aynı yılın Ağustos ayında ek olarak Rusçuk - Senovtsı Köyü, Gabrovo, Kazanlık ve Eski Saray üzerinden Tırnova-Edirne yolları ile 11 rotanın tasvirleri de arşive gönderildi.¹⁰⁷ Kasım ayında ise Genelkurmay Yarbayı E. V. von Ruge'nin hazırladığı Şumnu – Pravadi – Aydos – Kırkkilise – Lüleburgaz – Çorlu ve Silivri üzerinden Silistre Kalesi'nden Büyükçekmece'ye kadar 18 rotanın tasvirleri (5 defter) aynı deponun arşivinde yer aldı.¹⁰⁸

Rus subaylarının 1826-1827'de Avrupa Türkiye'sinde gerçekleştirdikleri açınısına faaliyetlerinin materyalleri elde edildikçe Başkarargâh onların bir kısmını Avrupa Türkiye'si haritasının hazırlandığı II. Ordu'nun kararına iletti. Söz konusu materyaller ayrıca Başkarargâh'ta kendi özel

Офицерами миссии были исследованы территории между Черным и Мраморным морями, пройдено маршрутами более 2 тыс. верст, из которых почти половина приходилась на местности за Балканами. Полковник Берг совершил топографическую рекогносцировку и снял маршрут от Силистрии через Шумлу и Праводы к Константинополю. Берг также составил важное описание дорог вдоль береговой линии Европейской Турции¹⁰⁵. В 1827 г. он провел глазомерную съемку окрестностей Константинополя, на основе которой в 1828 г. были изданы карты турецкой столицы и примыкающих к ней территорий (№ 113, 114).

В июле 1827 г. на хранение в секретную часть архива Военно-топографического депо поступили 5 топографических описаний (21 тетрадь) маршрутов по Европейской Турции и 78 рисованных маршрутов к этим описаниями, исполненные Генерального штаба штабс-капитанами П. А. Тучковым и А. О. Дюгамелем и подпоручиком А. И. Веригиным¹⁰⁶. В августе того же года дополнительно поступили 11 маршрутов и описаний дорог от Рущука до села Сеновцы и от Тырнова через Габрово, Казанлык и Ески-саар в Адрианополь¹⁰⁷. В ноябре того же года поступили 18 маршрутов и описания к ним (5 тетрадей) от крепости Силистрии через Шумлу, Праводы, Айдос, Киркилисы, Люлебургас, Чорлы и Силиврию до Буюк-Чекмедже, составленные Генерального штаба подполковником Э. В. фон Руге¹⁰⁸.

По мере получения материалов рекогносцировок русских офицеров, произведенных в 1826–1827 гг. в Европейской Турции, Главный штаб передавал некоторые из них штабу 2-й армии, где уже велась работа над составлением карты Европейской Турции. Материалы рекогносцировок

¹⁰⁵ “F. F. Berg. İstanbul Boğazı'ndan Tuna'daki Tulçı ve İsakçı Kalelerine Kadar Karadeniz Kıyısından Uzanan Yolun Stratejik Tasviri”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 559.

¹⁰⁶ “Başkarargâh General-Quartermasteri'nin Askerî Topografya Deposu Arşivi Müdürüne Gönderdiği Resmî Yazı, 20 Temmuz 1827”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 59, Yaprak 1-2. Kurmay Yüzbaşı A. O. Dügamel aşağıdaki tasvirleri kaleme almıştır: Description topographique de la route menant de Schistovo par Tırново, Kazan, Karnabad, Faky, le village de Gektépé, Visa et Saray à Boujoukdéré; Description topographique de la route menant de Roustchouk par Osman-Bazar, Starareka et Slivno à Lelé-Bourgas; Description topographique des routes de Schoumla à Pravody, de Pravody par Aidos à Bourgas, et de Bourgas à Faky. Kurmay Yüzbaşı P. A. Tuçkov'un çalışması: Eski-İstanbul'dan Osmanpazarı, Kazan, Slivno ve Yanbolu Üzerinden Edirne'ye Kadar ve Oradan Kırkkilise, Faki, Lüleburgaz Yollarının Askerî-Topografik Ölçümü.” Asteğmen A. İ. Verigin'in çalışması: “Karnabat, Faki, Kırkkilise, Lüleburgaz, Çorlu ve Silivri üzerinden Küçükçekmece'ye Kadarki Yolların Askerî Topografik Tasviri.”

¹⁰⁷ “Başkarargâh General-Quartermasteri'nin Askerî-Topografya Deposu Müdürüne Gönderdiği Resmî Yazı, 29 Ağustos 1827”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 59, Yaprak 9.

¹⁰⁸ “Askerî-Topografya Deposu Müdürünün Askerî-Topografya Deposu Arşivi Müdürüne Gönderdiği Resmî Yazı, 1 Kasım 1827”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 59, Yaprak 30.

¹⁰⁵ См.: Берг Ф. Ф. Стратегическое обозрение дороги, пролегающей по берегу Черного моря от Босфорского пролива до крепостей Тульчи и Исаки на Дунае // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 559.

¹⁰⁶ Отношение генерал-квартирмейстера Главного штаба к заведующему архивом Военно-топографического депо, 20 июля 1827 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 59. Л. 1–2. Штабс-капитан А. О. Дюгамель составил следующие описания: Description topographique de la route menant de Schistovo par Tırново, Kazan, Karnabad, Faky, le village de Gektépé, Visa et Saray à Boujoukdéré; Description topographique de la route menant de Roustchouk par Osman-Bazar, Starareka et Slivno à Lelé-Bourgas; Description topographique des routes de Schoumla à Pravody, de Pravody par Aidos à Bourgas, et de Bourgas à Faky. Штабс-капитан П. А. Тучков: Военно-топографическое описание дорог от Ески-Стамбула через Османбазар, Казан, Сливно и Ямболь до Адрианополя, и от него в Кирклисы, Факи и в Леле-Бургас. Подпоручик А. И. Веригин: Военно-топографическое описание дороги через г. Карнабат, Факи, Кирклисы, Люлебургас, Чорлу и Силиврию до м. Кучук-Чекмедже.

¹⁰⁷ Отношение генерал-квартирмейстера Главного штаба к управляющему Военно-топографическим депо, 29 августа 1827 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 59. Л. 9.

¹⁰⁸ Отношение управляющего Военно-топографическим депо к заведующему архивом Военно-топографического депо, 1 ноября 1827 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 59. Л. 30.



Османли харитasını hazırlamakta olan Tuğgeneral A. İ. Hatov'un istifadesine de sunuldu. Çıkartılan rota ve onların tasvirlerinin önemli bir kısmının Askerî Topografya Deposu'nda taş basması yapılarak birliklere gönderiliyordu.¹⁰⁹ En önemli rota tasvirlerinin taş basımı ise Başkarargâh başkanının emriyle anında yapılıyordu.¹¹⁰

Şubat 1827'de II. Ordu'nun başkarargâhında yeni ölçüm ve askerî topografik tasvirlerin temelinde 10 verstluk "Avrupa Türkiye'si, Eflak ve Boğdan Haritası" hazırlandı. Harita üzerinde çalışmalar Yarbay Komarov başkanlığında daha 1823'te başlamış, daha sonra Yarbay E. V. von Ruge tarafından devam ettirilmiştir.¹¹¹ 6 paftadan oluşan harita Paris meridyenine göre 20 - 29 derece doğu boylamında ve 40 - 47 derece kuzey enleminde yayılan toprakları kapsıyor ve Avrupa Türkiye'si, Eflak ve Boğdan'ın büyük bir kısmını içeriyordu. Haritanın temelini, yabancı kaynaklar dâhil olmak üzere farklı coğrafya ve kartografya kaynaklarından elde edilen 50 astronomi noktası oluşturmaktadır.¹¹² Haritanın en önemli özelliği ise çok geniş ve yeni veri tabanına sahip olmasıdır. Tek istisnasını, Rumeli toprakları oluşturdu. Bilgi eksikliği dolayısıyla Rumeli toprakları, haritada boş alan olarak bırakıldı. Zira "şüpheli verileri kullanmaktansa birkaç yeri boş bırakmanın daha doğru olacağına" karar verildi.¹¹³ Başkarargâh General-Quartermaster hizmeti, Avrupa Türkiye'si'ne dair kendi haritasını hazırlarken bu haritadan büyük ölçüde istifade etti. Haritanın ayrı paftaları 1828'de Başkarargâh'ın Litografi Atölyesi'nde ayrı haritalar olarak taş basma yöntemiyle basıldı (No. 19).

109 Örneğin bkz. [İ. P. Liprandi], *Nekotorie Svedeniya o Pravom Berege Dunaya*, [Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1826]; A. İ. Verigin, *Voенно-Topografiçeskoe Opisanie Dorog: ot Gor. Turtukaya Çrez g. Kanabat, Faki, Kirklissi, Lüleburgas, Çorlu i Silivriü do Mest. Kuçuk-Çekmece*, [Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1827]; P. A. Tuçkov, *Voенно-Topografiçeskoe Opisanie Dorog: ot Eski-Stambula Çrez Osmanbazar, Kazan, Slivno i Yambol do Adrianopolya; i ot Onogo: v Kirklisse, v Faki i v Lüleburgas*, Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1827.

110 "General Dovre'nin Askerî-Topografya Deposu Müdürüne Gönderdiği Resmî Yazı, 14 Ocak 1828", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 59, Yaprak 64. İçerdiği bilgilerin önemi dolayısıyla Yarbay E. V. von Ruge tarafından hazırlanan Büyükdere'den Tulca'ya kadarki rotaların taş basımının hemen gerçekleştirilmesi kararlaştırıldı.

111 Haritanın orijinal el yazması nüsha Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nde muhafaza edilmektedir. Bkz. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 252.

112 "II. Ordu Başkarargâhı'nda Hazırlanan ve Hazırlanma Sürecinde İstifade Edilen Kaynakları da Gösteren Avrupa Türkiye'si Haritasının Kısa Tasviri", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 24, Yaprak 4.

113 "II. Ordu Başkarargâhı'nda Hazırlanan ve Hazırlanma Sürecinde İstifade Edilen Kaynakları da Gösteren Avrupa Türkiye'si Haritasının Kısa Tasviri", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 24, Yaprak 5 b.

также поступили в распоряжение генерал-майора А. И. Хатова, который в Главном штабе занимался составлением собственной карты Турции. Значительное число маршрутов и описаний литографировались в Военно-топографическом депо и затем отправлялись в войска¹⁰⁹. Наиболее важные маршрутные описания по распоряжению начальника Главного штаба подлежали немедленному литографированию¹¹⁰.

В феврале 1827 г. при Главном штабе 2-й армии на основе новых съемок и военно-топографических описаний была составлена 10-верстная карта Европейской Турции, Валахии и Молдавии. Работы по созданию карты начались около 1823 г. под руководством подполковника Комарова, затем — подполковника Э. В. фон Руге¹¹¹. Карта на 6 листах покрывала пространство от 20° до 29° восточной долготы по Парижскому меридиану и от 40° до 47° северной широты и заключала в себе большую часть Европейской Турции, Валахии и Молдавии. В основание карты легли 50 астрономических пунктов, полученные из различных географических и картографических источников, в том числе иностранных¹¹². Карта отличалась новизной сведений и значительным объемом информации. Исключение составляла Румелия, которую по недостатку сведений пришлось оставить на карте в виде пустого пространства — «сочтено лучшим оставить на карте несколько пустых мест, нежели пользоваться сведениями сомнительными»¹¹³. Карта была широко использована генерал-квартирмейстерской службой Главного штаба для разработки собственной карты Европейской Турции. Отдельные листы карты в виде самостоятельных карт были литографированы в 1828 г. при проходной литографии Главного штаба (№ 19).

К началу Русско-турецкой войны (1828–1829) в разных штабах было подготовлено две карты Европейской Турции: карта генерала А. И.

109 См., к примеру: [Липранди И. П.] Некоторые сведения о правом берегу Дуная. [Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1826]; Веригин А. И. Военно-топографическое описание дорог: от гор. Туртукая чрез г. Канабат, Факи, Кирклисси, Люлебургас, Чорлу и Силиврию до мес. Кучук-Чекмедже. [Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1827]; Тучков П. А. Военно-топографическое описание дорог: от Ески-Стамбула чрез Османбазар, Казан, Сливно и Ямболь до Адрианополя; И от оного: в Кирклисси, в Факи и в Люлебургас. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1827.

110 Отношение генерала Довре к управляющему Военно-топографическим депо, 14 января 1828 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 59. Л. 64. Ввиду важности сведений без промедления были литографированы маршруты от Буюкдере до Тульчи, составленные Генерального штаба подполковником Э. В. фон Руге.

111 Рукописный оригинал карты хранится: РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 252.

112 См.: Краткое описание карты Европейской Турции, составленной при Главном штабе 2-й армии с показанием материалов, служивших к сочинению оной // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 24. Л. 4.

113 Там же. Л. 5 об.



1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'nın arifesinde farklı karargâhlarda Avrupa Türkiyesi'ne dair 2 harita hazırlandı: General A. İ. Hatov'un haritası (Başkarargâh) ve Yarbay E. V. von Ruge'nin haritası (II. Ordu Başkarargâhı). Hatov'un haritası 1 inç = 20 verst ölçeğinde hazırlanmıştı. 24 paftadan oluşan bu harita, Avrupa Türkiyesi'nin tamamını, Asya Türkiyesi'nin büyük bir kısmını ve komşu Avusturya, Rusya ve İran'ın sınır topraklarını kapsıyordu. 1 inç = 10 verst ölçeğinde hazırlanan Ruge'nin haritası ise Boğdan, Eflak, Bulgaristan, Rumeli ve Besarabya'nın bir kısmını içeriyordu. Başkarargâh komutanı Knez Volkonskiy, "haritanın taş basımını yeniden yaparken ve özel isimleri Rusçadan tercüme ederken yabancıların hata yapmalarını engellemek için" Hatov'un haritasının Latince yazılar da içermesini istemiştir. Nitekim daha önce Askerî Topografya Deposu'nun haritalarının yeni basımları gerçekleştirilirken böyle hatalar yapılmıştı.¹¹⁴ Haritanın Latince ve küçük ölçekte olması, haritanın kullanımını zorlaştırıyordu. Rusça ve daha büyük ölçekte hazırlanan Ruge'nin haritası ise kullanıma uygun bir harita olarak kabul edildi.

Bununla birlikte General Hatov'un haritası, Yarbay Ruge'nin haritasıyla kıyasla daha doğru idi. Bu da farklı kaynakların kullanımı ile ilgiliydi. İki haritayı karşılaştıran Başkarargâh'ın notu ise şöyledir: "*Her iki harita da neredeyse aynı kaynaklara ve Fransız Bahriye Yüzbaşı Gautier'in astronomi gözlemlerine dayanılarak hazırlanmıştır. Tek bir fark vardı: Tuğgeneral Hatov kaynakların başında bulunduğundan her türlü materyali kullanma şansına sahipti. Nitekim kendi haritasını da orijinal çalışmalara dayandırdı. Ruge ise II. Ordu'nun Başkarargâhı'nda toplayabildiği ya da Askerî Topografya Deposu'nda hızlıca kopyasını alabildiği materyallerle yetinmek zorunda kaldı.*"¹¹⁵

Öyle görünüyor ki Başkarargâh, 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı başlayınca kadar bu 2 haritadan hangisinin daha tercih edilebilir olduğu ve hangisinin basılması gerektiği konusunda karar verememişti. Ancak yakın savaş tehdidi, birliklere güvenilir haritaların gönderilmesini gerektiriyordu. Bu şartlarda Başkarargâh yönetimi, Tuğgeneral Hatov'a Osmanlı'nın Avrupa'daki topraklarına dair 4 paftalık harita hazırlama emri verdi.¹¹⁶ Ağustos 1827'de

¹¹⁴ Avrupa Türkiyesi haritalarının karşılaştırılması için bkz. "II. Ordu Başkarargâhı'nda Hazırlanan ve Hazırlanma Sürecinde İstifade Edilen Kaynakları da Gösteren Avrupa Türkiyesi Haritasının Kısa Tasviri", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 24, Yaprak 8.

¹¹⁵ "II. Ordu Başkarargâhı'nda Hazırlanan ve Hazırlanma Sürecinde İstifade Edilen Kaynakları da Gösteren Avrupa Türkiyesi Haritasının Kısa Tasviri", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 24, Yaprak 4 b.

¹¹⁶ "Genelkurmay Tuğgenerali Hatov'un Piyade Generali Dovre'ye Raporu, 30 Kasım 1827", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 1.

Хатова (Главный штаб) и карта подполковника Э. В. фон Руге (Главный штаб 2-й армии). Карта Хатова исполнена в масштабе 20 верст в дюйме, состояла из 24 листов большого формата и включала в себя всю Европейскую и почти всю Азиатскую Турцию с прилежащими областями Австрии, России и Персии. Карта Руге составлена в масштабе 10 верст в дюйме и включала территорию Молдавии, Валахии, Булгарии, Румелии и часть Бессарабии. Карта Хатова имела надписи на латинском языке, на чем в свое время настоял начальник Главного штаба князь Волконский, «чтобы иностранцы, перенагравировывая карту и переводя названия мест с русского языка, не исказили оных, как то случалось с прежде изданными при Военно-топографическом депо картами»¹¹⁴. Латинский язык и мелкий масштаб затрудняли использование этой карты. Карта же Руге, составленная на русском языке и в более крупном масштабе, была признана удобной для пользования.

В то же время карта генерала Хатова по сравнению с картой подполковника Руге признавалась более точной, что было связано с различием в использованных источниках. В записке Главного штаба, в которой сравнивались карты, отмечалось: «Обе карты составлялись почти по одинаковым материалам и по астрономическим наблюдениям французской морской службы капитана Готье, с той только разностью, что генерал-майор Хатов, находясь у самого источника, мог выбирать любой материал и карту свою сочинил с настоящих подлинников, между тем как фон Руге должен был довольствоваться или тем, что можно было собрать в Главном штабе 2-й армии, или копиями наскоро снятыми в Военно-топографическом депо»¹¹⁵.

Представляется, что Главный штаб вплоть до начала Русско-турецкой войны (1828–1829) так и не смог определиться в вопросе, какая из двух карт предпочтительнее и какую карту следует гравировать и печатать. Угроза близкой войны тем не менее заставляла снабдить войска надежными картами. В этих условиях руководство Главного штаба дало указание генерал-майору Хатову составить карту османских владений в Европе на 4 листах¹¹⁶. В августе 1827 г. он получил распоряжение начальника Главного

¹¹⁴ [О сравнении карт Европейской Турции] // Там же. Л. 8.

¹¹⁵ Там же. Л. 4 об.

¹¹⁶ Рапорт Генерального штаба генерал-майора Хатова генералу от инфантерии Довре, 30 ноября 1827 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 1.



Hatov, hazırlamakta olduğu haritaya Genelkurmay Başkanlığı subaylarının 1826-1827'de Avrupa Türkiye'sinde yaptıkları açınısama çalışmaları sırasında elde ettikleri tüm verilerin işlenmesi ve tüm yazıların Rusça verilmesi gerektiğine dair Başkarargâh komutanının emrini aldı. Ayrıca aynı haritada Marmara Denizi ile Çanakkale Boğazı'nın ayrı bir ek olarak verilmesi istendi.

Genelkurmay subaylarının 1826-1827'de Avrupa Türkiye'sinde topladıkları veriler o kadar fazlaydı ki, bu verilerin işlenmesinin istenmesi, neredeyse tamamlanmış yeni haritanın adeta yeniden yapılmasını gerektirdi. Tuğgeneral Hatov bu konuyla ilgili şunları not etmiştir: *“Bu sene Genelkurmay subayları tarafından hazırlanan Bulgaristan ve Rumeli'deki yeni topografik rotaları incelerken benim hazırladığım haritada Rumeli'deki tüm şehirlerin yerlerinin değiştirilmesi gerektiğini anladım. Çünkü kaynak yetersizliği yüzünden bu bölgeye dair bilgilerin büyük bir kısmını General Vodonkur'un meşhur, ancak aynı zamanda çok yanlış haritasından almak zorunda kalmıştım.”*¹¹⁷ Haritasını hazırlarken Hatov, Rusların 1826-1827'de Avrupa Türkiye'sindeki rota ölçümlerinde kullandıkları Türk ölçü sistemini (saat cinsinden mesafe ölçü sistemini) Rus verst ölçü sistemine dönüştürme sorunuyla karşılaştı. Kasım 1827'de Hatov şunları kaydetmiştir: *“Tüm sorunları geride bırakarak Eflak, Bulgaristan, Rumeli ve onlara komşu bölgelerin haritasının hazırlanmasını nihayet tamamladım. Harita yüzde yüz doğru olmasa da yine de bu bölgenin şimdiye kadar yapılan haritalarıyla kıyasla gerçeğe en uygunu olduğunu söyleyebiliriz.”*¹¹⁸ Harita 1828'de Askerî Topografya Dairesi tarafından taş basma yöntemiyle basıldı.¹¹⁹

1828 yılı ilkbaharının başında Tuğgeneral Hatov, Başkarargâh komutanının emri doğrultusunda Eflak'ın doğu kısmı, Bulgaristan ve Rumeli'nin yeni haritasını hazırlamaya başladı. 32 paftadan oluşan bu harita, 1 inç = 5 verst ölçeğindeydi.¹²⁰ Bu harita, aslında yukarıda sözü edilen iki haritanın – kendisinin hazırladığı 20 verstluk harita ile Yarbay von Ruge'nin 10 verstluk haritasının - gözden geçirilmiş hâliydi.¹²¹ Haritanın ilk 20 paftası,

штаба внести на подготавливаемую карту все новые сведения, полученные офицерами Генерального штаба в 1826–1827 гг. в ходе рекогносцировок в Европейской Турции, и дать все надписи на карте на русском языке. Кроме того, в виде отдельного клапана предписывалось показать Мраморное море и Дарданелльский пролив.

Сведения, собранные офицерами Генерального штаба в Европейской Турции в 1826–1827 гг., оказались столь обширны, что это потребовало значительной переработки уже практически законченной новой карты. Генерал-майор Хатов замечал в этой связи: «Рассматривая новые топографические маршруты по Бугарии и Румелии, в нынешнем году снятые офицерами Генерального штаба, я тотчас заметил, что на составленной мной карте должно будет передвинуть почти все города в Румелии: ибо большую часть сей провинции за совершенным недостатком материалов я принужден был заимствовать с известной, весьма неверной карты генерала Водонкура»¹¹⁷. При составлении карты Хатову пришлось решать проблему перевода турецкой меры длины в часах, в которой были исполнены многие русские маршрутные съемки периода рекогносцировки Европейской Турции в 1826–1827 гг., в российские версты. В ноябре 1827 г. он сообщал: «Преодолев все встретившиеся затруднения, наконец, успел я составить карту Валахии, Бугарии и Румелии с сопредельными с оными областями, если не совсем верную, то по крайней мере несравненно ближе к истине подходящую, нежели все прочие донныне существующие карты сего края»¹¹⁸. Карта была в 1828 г. литографирована Военно-топографическим отделом¹¹⁹.

В начале весны 1828 г. генерал-майор Хатов, выполняя указание начальника Главного штаба, приступил к составлению новой карты восточной части Валахии, Бугарии и Румелии в масштабе 5 верст в дюйме на 32 листах¹²⁰. Карта представляла переработанный вариант двух других карт, о которых говорилось выше, — его собственной 20-верстной карты и 10-верстной карты подполковника фон Руге¹²¹. Первые двадцать листов

117 “Genelkurmay Tuğgenerali Hatov'un Piyade Generali Dovre'ye Raporu, 30 Kasım 1827”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 1.

118 “Genelkurmay Tuğgenerali Hatov'un Piyade Generali Dovre'ye Raporu, 30 Kasım 1827”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 3.

119 A. İ. Hatov, “Eflak, Bulgaristan ve Rumeli'nin Genel Haritası”, Genelkurmay Başkanlığı Tuğgenerali Hatov tarafından 1:840 000 ölçeğinde hazırlanmıştır. 1828'de Askerî Topografya Deposu'nda oyulmuştur. Askerî Topografya Deposu Yay., St. Petersburg 1828 (basılı bir pafta, sınırlar renkli, 88x103 cm.)

120 Harita çalışmasına ayrıca Genelkurmay Albayı Baron Fredericks, Asteğmen Sazonoviç ve 4 topograf da katıldı.

121 “Tuğgeneral Hatov'un Başkarargâh Komutanına Raporu, 10 Nisan 1828”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 27.

117 Там же.

118 Там же. Л. 3.

119 Хатов А. И. Генеральная карта Валахии, Бугарии и Румелии / составленная по масштабу 1:840 000 Генерального штаба генерал-майором Хатовым; литогр. при Воен.-топогр. депо в 1828 году. Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1828. 1 к. печат., раскраш. границы; 88x103 см.

120 В работе над картой также приняли участие офицеры Генерального штаба полковник барон Фридрихс, подпоручик Сазонович и четыре топографа.

121 Доклад генерал-майора Хатова начальнику Главного штаба, 10 апреля 1828 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 27.



İzmail ve Focşani'den başlayıp Faki adlı yerleşim yerine kadarki bölgeyi kapsıyordu. Balkan Dağları'ndaki bilinen tüm geçitlerin de işaretlendiği haritanın bu kısmının Mayıs ayının ortalarına kadar tamamlanması planlanmıştı. Faki ve Edirne'den başlayıp İstanbul'a kadarki bölgeyi içeren diğer 8 paftanın Haziran ayının ortasına, son dört paftanın (Marmara Denizi'nin güney kısmı ve Çanakkale Boğazı) 1 Temmuz'a kadar tamamlanması öngörülmüştü.¹²² Haritanın tümünün taş basma yöntemiyle basılması uzun zaman (yaklaşık bir yıl) alacağından Hatov, haritanın basımının parçalara ayrılarak gerçekleştirilmesini ve basıldıkça da ivedilikle Petersburg'dan savaş hâlindeki ordunun bulunduğu yere gönderilmesini teklif etti. 2 Ekim 1828'de Askerî Topografya Deposu Başkanı, yeni haritanın ilk iki paftasını İmparator I. Nikolay'a iletmek üzere Genelkurmay Başkanı'na sundu.¹²³ Bu harita çalışmasından dolayı Tuğgeneral Hatov'a 10 bin Ruble para ödülü verildi. Kendisine yardım eden subaylarla topoğrafalar da ödüllendirildi.

A. İ. Hatov'un hazırladığı bir başka çalışma, 12 paftalık "Osmanlı Devleti'nin Doğu Kısımlarının ve Onlara Bitişik Toprakların Haritası"dır (1826). Elinizdeki bu çalışmayı yaparken Rus devlet arşivlerinde söz konusu haritanın nüshasına rastlanılmadı. Bundan dolayı bu haritanın içeriği, dizaynı ve ölçeği ile ilgili bilgi sahibi değiliz. Yalnızca haritada 36-44 derece doğu boylamında kalan Asya Türkiyesi'nin iç bölgelerinin gösterildiği bilinmektedir. Buna haritada Tokat ve Erzurum şehirlerine dair paftaların yer alması işaret etmektedir. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Rus askerî yöneticileri askerî planlamaları yaparken bu haritadan geniş ölçüde istifade etmişlerdir.¹²⁴

Hatov'un Osmanlı Devleti'ne dair hazırladığı bir başka çalışma da Fransızca basılan "Gürcistan ve İran'ın Bir Kısmının Haritası"dır (Carte de la Géorgie et d'une partie de la Perse). 8 pafta ve 1 inç = 2 verst ölçeğinde hazırlanan bu harita, 1826'da Haritalar Deposu tarafından taş basma yöntemiyle basıldı. (No. 49).

¹²² Haritanın hazırlanması 10 Temmuz 1828 tarihinde tamamlandı. Bkz. "Tuğgeneral Hatov'un Genelkurmay Başkanı'na Raporu, 10 Temmuz 1828", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 60.

¹²³ "Askerî Topografya Deposu Müdürünün Genelkurmay Başkanı'na Raporu, 2 Ekim 1828", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 69.

¹²⁴ "1 Temmuz-1 Ağustos 1829 Tarihleri Arasında Müstakil Kafkasya Kolordusu'ndaki Topograflar Müfrezesi'nin Topografları ve Subaylarının Yaptıkları Çalışmalar Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 84, Yaprak 94.

kartı s otobrazheniem prostранства ot Izmaila i Fokshan do seleniya Факи s обозначением всех известных проходов через Балканские горы предполагалось завершить к середине мая; другие восемь листов — от Факи и Адрианополя до Константинополя — к середине июня; последние четыре листа — южную часть Мраморного моря и Дарданелльский пролив — к 1 июля¹²². Ввиду того, что для литографирования всей карты потребовался бы большой период времени (до года), Хатов предлагал литографировать карту по частям и по мере готовности отдельных листов сразу отправлять их из Петербурга в действующую армию. 2 октября 1828 г. первые два листа новой карты начальник Военно-топографического депо представил управляющему Генеральным штабом для подношения императору Николаю I²³. За составление карты генерал-майор Хатов был удостоен денежной награды в 10 тыс. рублей, награждены были и помогавшие ему офицеры и топографы.

Другим важным картографическим произведением, составленным А. И. Хатовым, стала «Карта восточной половины владений Оттоманской Порты с прилежащими землями» (1826) на 12 листах. При работе над настоящим изданием не удалось найти экземпляра этой карты в российских государственных собраниях. По этой причине остаются неизвестными содержание и оформление карты, ее масштаб. Известно, что на карте были нанесены внутренние районы Азиатской Турции, предположительно между 36° и 44° восточной долготы. На это косвенно указывает факт наличия в составе карты листов с городами Tokat и Эрзерум. В период Русско-турецкой войны (1828–1829) карта широко использовалась русским командованием для военного планирования¹²⁴.

Другим картографическим произведением, относящимся к Османской империи, является составленная Хатовым на французском языке «Карта Грузии и части Персии» (Carte de la Géorgie et d'une partie de la Perse). Карта на 8 листах в масштабе 2 версты в дюйме была литографирована в Депо карт в 1826 г. (№ 49).

¹²² Карта окончена составлением 10 июля 1828 г. См.: Репорт генерал-майора Хатова управляющему Генеральным штабом, 10 июля 1828 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 60.

¹²³ Репорт управляющего Военно-топографическим депо управляющему Генеральным штабом, 2 октября 1828 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 69.

¹²⁴ О работах, произведенных офицерами и топографами топографического отряда при Отдельном Кавказском корпусе с 1 июля по 1 августа 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 84. Л. 94.



Osmanlı ile savaş hazırlıkları, Kafkasya cephesinde de yapıldı. Nisan 1816'da General A. P. Ermolov (1777-1861), Gürcistan'a başkomutan ve Müstakil Gürcistan Kolordusu Komutanı olarak tayin edildi. Ermolov zamanında Müstakil Kafkasya Kolordusu'ndaki Quartermaster İdaresi güçlendirildi. Buranın başına General-Quartermaster M. A. Kotsebu getirildi. Ermolov'un komutanlığı döneminde Kafkasya Ötesi ve İran'daki Rus topraklarının haritaları çıkartılmaya başlandı. 1826-1828 Rus-İran Savaşı sırasında ana topraklardan uzakta kalan savaş alanında jeodezi ve haritacılık çalışmaları yapma konusunda tecrübe edinildi. Savaş yıllarında cephe bulunan Rus ordusunda ilk kez özel topografik müfreze oluşturuldu. Amaç, barış zamanında ulaşılamayan İran topraklarında açınısma çalışmaları ile topografik araştırmalar yapmaktır. İran ile savaş, jeodezi ve topografik çalışmalar bakımından büyük tecrübe kazandırdı ki, bu tecrübeden 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Kafkasya cephesinde fazlasıyla istifade edildi. Rusya Genelkurmay Başkanlığı tarihini araştıran N. P. Glinoetskiy'in haklı olarak belirttiği gibi "Rus ordusunun İran seferi, Osmanlı ile yapılacak 2 yıllık savaşa hazırlık mahiyetindeydi."¹²⁵

6. Savaş Alanı Haritacılığı: 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı döneminde Rusya'da yürütülen Osmanlı haritaları hazırlama çalışmaları hızlanarak sistematik bir hâl aldı. Osmanlı Devleti ile yapılan savaşlar tarihinde ilk kez topografya çalışmalarına hem Avrupa hem de Asya'daki savaş alanlarında yürütülen kayda değer astronomi gözlem ve jeodezi çalışmaları eklendi. Savaş sırasında astronomi, jeodezi, topografya ve haritacılık alanlarında geliştirilen çalışma sistemi, Rusya askerî topografya hizmetinin gelişiminin devamını sağladı. Bu yıllarda geliştirilen söz konusu sistem, ideoloji ve organizasyon bakımından Rusya imparatorluk ordusunun varlığını sürdürdüğü son güne kadar da yürürlükte kaldı.

Avrupa Türkiyesi'nde de cephenin açılmasıyla birlikte Genelkurmay Başkanlığı'ndan çok sayıda subay ve askerî topograf açınısma çalışmaları, topografik araştırmalar ve astronomi gözlemleri için cepheye gönderildi.

125 N. P. Glinoetskiy, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinoetskiy, Tom II, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okrug, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 21.

Подготовка к войне с Турцией велась и на Кавказском театре. В апреле 1816 г. генерал А. П. Ермолов (1777–1861) был назначен главнокомандующим в Грузии и командиром Отдельного Грузинского корпуса. При Ермолове был значительно усилен состав квартирмейстерской части Отдельного Кавказского корпуса, во главе которой поставлен деятельный генерал-квартирмейстер М. А. Коцебу (1789–1861). В период командования Ермолова начался процесс активного картографирования российских территорий в Закавказье и в Персии. Большой опыт геодезических и картографических работ на удаленных театрах был получен в ходе Русско-персидской войны (1826–1828). В период войны в действующей армии впервые сформирован особый топографический отряд для рекогносцировок и съемок территории Персии, недоступных в мирное время. Война с Персией дала значительный опыт геодезических и топографических работ, который был широко использован на Кавказском театре в период Русско-турецкой войны (1828–1829). Как справедливо заметил историк русского Генерального штаба Н. П. Глиноецкий, персидская кампания русской армии явилась как бы «вступлением к двухлетней войне с Турцией»¹²⁵.

6. Картография поля боя: Русско-турецкая война 1828–1829 гг.

В период Русско-турецкой войны 1828–1829 гг. русское картографирование территорий Османской империи приобрело системный и масштабный характер. Впервые в истории войн с Османской империей топографические работы дополнены масштабными астрономическими определениями и геодезическими работами, которые велись как на европейском, так и на азиатском театрах военных действий. Система астрономо-геодезических, топографических и картографических работ, которая была выработана в ходе войны, послужила образцом для дальнейшего развития русской военно-топографической службы и в своем идейном и организационном наполнении фактически просуществовала до последних дней существования русской императорской армии.

С открытием военных действий в Европейской Турции значительное число офицеров Генерального штаба и военных топографов было направлено в действующую армию для ведения рекогносцировок,

125 Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. 2. С. 21.



1828'de Genelkurmay Yüzbaşı H. H. Von der Howen'in yönetiminde Doğu Bulgaristan'ın bir kısmının (12.9 bin verst kare) ölçümleri yapıldı (2 verst ölçekte, 16 pafta). Söz konusu çalışmaların temelinde "Doğu Bulgaristan'ın Bir Kısmının Topografik Ölçümünün El Yazması Harita" (No. 22) hazırlandı, "Şumnu Kalesi Civarının Planı" (1 inç = 1 verst ölçeğinde) taş basma yöntemiyle basıldı.¹²⁶ 1829'da Genelkurmay Yüzbaşı İ. F. Veymarn'ın yönetiminde ise Batı Bulgaristan'ın bir kısmının (13 bin verst kare) ölçümü yapıldı (2 verst ölçekte, 4 pafta). Söz konusu çalışmaların temelinde II. Ordu'nun karargâhında 1829'da el yazması olarak "Batı Bulgaristan'ın Bir Kısmının Topografik Haritası" hazırlandı.¹²⁷ Aynı yıl Genelkurmay Başkanlığı Albayı von der Howen'in yönetiminde Doğu Rumeli'nin bir kısmının (30 bin verst kare) ölçümü gerçekleştirildi (2 verst ölçekte, 11 pafta).¹²⁸

1826-1828 Rus-İran Savaşı tecrübesinden de yararlanarak savaş hâlindeki orduda Albay E. İ. Ditmars'ın komutanlığında özel topografik müfreze kuruldu. Müfreze, her birinde 8 subayın (Genelkurmay Başkanlığı subayları ve askerî topograflar) ve 24 topografin olduğu 2 yarım bölükten oluşuyordu. Astronomi çalışmalarının yapılabilmesi için Genelkurmay subayları – Kurmay Yüzbaşı Ortenberg, Teğmen Essen, Teğmen Vronçenko, Asteğmen Koşev – davet edildi. Yine müfrezede yerli dilleri bilen tercümanlar da görevlendirildi. İlk yarım bölük, doğrudan savaş alanında, ikincisi ise Boğdan, Eflak ve Bulgaristan'da topografik araştırmalar yapmakla görevlendirildi. Çalışmalar sırasında eski verilerle yeni belirlenen astronomi noktalar temelinde jeodezi ağı oluşturuldu. Temel yollarla su yollarının ölçümü, ölçü aletleriyle, geriye kalan alan ise optik ölçümle yapıldı. Yine büyük şehirlerin, kalelerin, mevzilerin, nehir geçitlerinin planı da ölçü aletleri kullanılarak hazırlandı. Ölçü aletleriyle yapılan ölçümler 1 inç = 1 verst, optik ölçümler ise 1 inç = 2 verst ölçeğinde yapıldı. Müfrezenin çalışmaları, Avrupa Türkiyesi'ndeki topraklarda sistematik topografik araştırmaların başlamasını sağladı.

¹²⁶ "17 Temmuz 1828'de II. Ordu Başkarargâhı'nda Çekilen Şumnu Kalesi Civarının Planı [Askerî Topografya Deposu, Sankt Petersburg 1828], (1 pafta, renkli, 60x61 cm., 1:42.000, kabartma tarama çizgilerle verilmiştir.) Planın bir nüshası, Rusya Millî Kütüphanesi fonlarında yer almaktadır.

¹²⁷ "Balkanlar, Tuna ve Rakhiv, İvraca, Gabrova, Tirnova ve Sistovo Adlı Şehirler Arasındaki Bölge İle Batı Bulgaristan'ın Bir Kısmının Topografik Haritası". Ölçümler 1829 seferi sonrasındaki faaliyetler sırasında Tuna'nın sağ tarafında General-Adyutant Kiselev tarafından gerçekleştirilmiş, çizimler Alekseev ve İvanov adlı topograflar tarafından yapılmıştır. 1829. Haritanın (14 pafta) bir nüshası, Rusya Millî Kütüphanesi'nin fonlarında yer almaktadır.

¹²⁸ *İstoriçeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872*, Sankt Peterburg 1872, s. 179.

топографических съемок и астрономических определений. В 1828 г. под руководством Генерального штаба капитана Х. Х. фон дер Ховена в 2-верстном масштабе на 16 листах была снята часть Восточной Булгарии на пространстве 12,9 тыс. кв. верст. На основе съемок составлены рукописная «Карта топографической съемки части Восточной Булгарии» (№ 22) и «План окрестности крепости Шумлы» (гравирован в масштабе 1 верста в дюйме)¹²⁶. В 1829 г. под руководством Генерального штаба капитана И. Ф. Веймарна в 2-верстном масштабе на 4 листах снята часть Западной Булгарии на пространстве 13 тыс. кв. верст. На основе съемок в штабе 2-й армии в 1829 г. составлена рукописная «Топографическая карта части Западной Булгарии»¹²⁷. В том же году под руководством Генерального штаба полковника фон дер Ховена в 2-верстном масштабе на 11 листах снята часть Восточной Румелии на пространстве до 30 тыс. кв. верст¹²⁸.

По опыту Русско-персидской войны (1826–1828) в действующей армии был создан особый топографический отряд под командованием полковника Э. И. Дитмарса. Отряд состоял из двух полурот, в каждой по 8 офицеров (Генерального штаба и военных топографов) и 24 топографа. Для астрономических работ привлекались офицеры Генерального штаба — штабс-капитан Ortenberg, поручики Эссен, Вронченко, подпоручик Кошелев. К отряду прикомандировывались переводчики местных языков. Первая полурота предназначалась для съемок непосредственно на театре войны, вторая — для топографических съемок в Молдавии, Валахии и Булгарии. В ходе работ была создана геодезическая сеть на основе имевшихся ранее и вновь определенных астрономически пунктов. Основные дороги и водные артерии снимались инструментально, остальное пространство — глазомерно. Также инструментально были сняты планы больших городов, крепостей, позиций, переправ через реки. Инструментальные съемки выполнялись в масштабе 1 верста в дюйме, глазомерные — 2 версты в дюйме. Деятельность отряда положила начало системным съемкам территории Европейской Турции.

¹²⁶ План окрестности крепости Шумлы: снятый при Главном штабе 2-й Армии июля 17 дня 1828 года. [Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1828]. 1 к. в красках; 60×61 см. 1:42 000. Рельеф в штрихах. Экземпляр плана имеется в фондах Российской национальной библиотеки.

¹²⁷ Топографическая карта части Западной Булгарии, заключающая в себе пространство между Балканами, Дунаем и городами Раховым, Врацею, Габровым, Тирновым и Систовым. Снятая во время действий в продолжении кампании 1829 г., корпуса генерал-адъютанта Киселева на правой стороне Дуная / чертили топографы Алексеев и Иванов. [Б. м.], 1829. 14 л. в красках; доп. карты; размеры разные. Экземпляр карты имеется в фондах Российской национальной библиотеки.

¹²⁸ Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822–1872. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872. С. 179.



Albay Ditmars'ın jeodezi müfrezesindeki astronomi çalışmaları, Genelkurmay Yüzbaşı Ortenberg'in yönetimindeki özel astronomi kolu tarafından yürütüldü. Astronomi çalışmaları için özel yetiştirilen Genelkurmay subayları Teğmen Essen, Teğmen Vronçenko, Asteğmen Koşev'in yer aldığı bu kol, Brailiv şehrinde konuşlandı. Çalışmalar, özel hazırlanan yönergeye göre yürütüldü.¹²⁹ Çalışmalar geçiş aletleri,¹³⁰ astronomik teodolitler¹³¹ ve kronometrelerin¹³² yardımıyla birinci sınıf noktaların coğrafi koordinatlarını belirlemeyi öngörüyordu. İkinci sınıf noktalar için yalnızca enlemler ve noktalar arasındaki boylam farkları belirleniyordu. Bunun için de kronometrelerle sekterler¹³³ kullanıldı.

Harita kaynaklarının temelini, ölçüm aletleriyle ve kısmen ölçüm aletleriyle yapılan ölçümler oluşturuyordu. Uzak yerlerde siyasi, fizikî-coğrafi ve başka sebeplerden ötürü ölçüm aletleriyle ölçüm yapma şansı olmadığında optik ölçüm metodu kullanılıyor, ayrıca sorgulara dayanılarak veriler toplanıyordu.

Balkanlardaki topografik araştırmalarda elde edilen malzemeler, Tuğgeneral A. İ. Hatov yönetiminde hazırlanan "Bulgaristan'ın Doğu Kısmının Askerî Topografik Haritası"nın temelini oluşturdu (№ 24). Bu harita, özellikle Rus birliklerinin Balkanlardan geçişi hazırlandığından askerî planlamalar açısından büyük önem arz ediyordu. Bundan dolayı da savaş alanındaki birliklerde çok aranan bir haritaydı. Haziran 1829'da II. Ordu karargâh general-quartermasterı Genelkurmay Başkanı'ndan bu haritadan 100 adet gönderilmesini istedi.¹³⁴ Savaş hâlindeki ordunun başkomutanı General-Adyutant Kont İ. İ. Dibiç haritadan övgüyle bahsetmiştir: "*Sadece bu harita, Balkanların ötesinde faaliyet gösteren birliklerin yönetiminin işine yarıyor. Diğer tüm topografik haritalar ise ancak bu sıradağlara kadarki bölgeyi*

Астрономические работы в геодезическом отряде полковника Дитмарса велись специальным астрономическим отделением под руководством Генерального штаба штабс-капитана Ортенберга. Отделение дислоцировалось в г. Браилов. В его составе находились подготовленные для астрономических работ офицеры Генерального штаба — поручики Эссен, Вронченко, подпоручик Кошелев. Работы велись на основе специально составленных инструкций¹²⁹. Они заключались в определении географических координат первоклассных точек — с помощью пассажных инструментов¹³⁰, астрономических теодолитов¹³¹ и хронометров¹³². Для второстепенных точек определялись только широта и разница долгот между пунктами, для чего использовались хронометры и секстанты¹³³.

Основу картографического материала составляли инструментальные и полуинструментальные съемки. В удаленных районах, где по политическим, физико-географическим или иным причинам проведение правильной инструментальной съемки было невозможно, территории описывались методом глазомерной съемки, который часто дополнялся сбором опросных сведений.

Материалы съемок на Балканах легли в основу «Военно-топографической карты восточной части Булгарии», составленной под руководством генерал-майора А. И. Хатова (№ 24). Карта имела важное значение для военного планирования, особенно в связи с готовившимся переходом русских войск через Балканы, и была востребована в частях действующей армии. В июне 1829 г. генерал-квартирмейстер штаба 2-й армии просил управляющего Генеральным штабом прислать в войска 100 экз. этой карты¹³⁴. О карте высоко отозвался главнокомандующий действующей армии генерал-адъютант граф И. И. Дибич: «Карта сия одна лишь годна может быть для руководства войск, действующих за Балканами, ибо все прочие

129 "Genelkurmay Başkanlığı'ndan Kurmay Yüzbaşı Ortenberg'e Yönerge", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 64, Yaprak 9-10.

130 Geçiş aleti, yıldızların belli bir meridyenden geçiş zamanının (coğrafi boylamın) belirlenmesinde kullanıldı.

131 Astronomik teodolit, enlem, boylam ve azimutların belirlenmesi amacıyla yapılan astronomik gözlemlerde kullanılan bir alet.

132 Kronometre, coğrafi boylamı belirlemek için başlangıç meridyeninin zamanının korunması için kullanılan yüksek hassasiyetli taşınabilir bir saattir.

133 Sekter, güneşin veya yıldızların ufuk çizgisinin üzerindeki yüksekliğinin belirlenmesi için daha ziyade yönün saptanmasında kullanılan yansıtmalı bir alettir.

134 "II. Ordu Karargâhı General-Quartermaster Vekilinin Genelkurmay Başkanı'na Hitaben Gönderdiği Resmî Yazı", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 109.

129 Инструкция Генерального штаба штабс-капитану Ортенбергу // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 64. Л. 9–10.

130 Пассажный инструмент — предназначен для определения времени прохождения светил через определенный меридиан (для определения географической долготы).

131 Астрономический теодолит — инструмент, приспособленный для астрономических наблюдений с целью определения широты, долготы и азимута.

132 Хронометр — высокоточные переносные часы, применяемые для хранения времени начального меридиана для определения географической долготы.

133 Секстант — отражательный прибор, преимущественно навигационного назначения для определения высоты солнца или звезды над горизонтом.

134 Отношение и. д. генерал-квартирмейстера штаба 2-й армии на имя управляющего Генеральным штабом // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 109.



іçeriyorlar."¹³⁵ Dibiç, haritanın Edirne ve Kıyıköy'ün ötesine kadar uzatılmasını istedi. Ona göre böyle bir harita, askerî harekâtların organizasyonu açısından son derece önemli olacağı gibi sonraki topografik araştırmaların temelini de oluşturabilecekti. Kont Dibiç'in bu ricası üzerine Başkarargâh General-Quartermasterı General-Adyutant Kont P. P. Suhtelen, General Hatov'a mevcut haritaya Kazanlık, Edirne ve Enez'e dair üç ek paftanın eklenmesini emretti. Ek paftaları hazırlama çalışmaları, 1829 yılının Kasım ayının başında tamamlandı.¹³⁶

1835 yılında Askerî Topografya Deposu, 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında elde edilen jeodezi ve topografik materyaller temelinde "1828 ve 1829'da Avrupa'da Harp Meydanı Haritası"nı yayımladı. 1 inç = 10 verst ölçüğünde hazırlanan harita, 10 paftadan oluşuyordu. Bu haritanın kaynağını ise Genelkurmay subayları olan Albay Ditmars, Albay von der Hovern, Albay Korniloviç, Yüzbaşı Rozalyon-Soşalskiy ve Ruge'nin Bulgaristan ve Rumeli'nin doğu kısımları, Besarabya, Sırbistan, Boğdan, Eflak ve Babadağ'da ölçüm aletleriyle gerçekleştirdikleri topografik araştırmalar oluşturdu. Yine haritanın hazırlanma sürecinde Genelkurmay Yarbayı Mend ve Kurmay Yüzbaşı Rogovskiy'in rota çalışmalarından da istifade edildi.

Savaş sırasında Askerî Topografya Deposu'nda Osmanlı Devleti topraklarının yer aldığı 2 küçük ölçekli harita yayımlandı: "Güney Rusya ile Avrupa Türkiyesi'nin ve Avusturya İmparatorluğu, Asya Türkiyesi ve İran'ın Bir Kısımının Haritası" (No. 6) ile "Yunanistan İle Takım Adaları ve Rumeli, Arnavutluk ve Anadolu'nun Bazı Kısımlarının Genel Haritası" (No. 23). Askerî amaçlarla hazırlanmayan bu haritaların amacı, Rus toplumunu Osmanlı ve harp alanı ile tanıştırmaktı.

Osmanlı ile savaşın ve buna bağlı olarak Rus toplumunun savaşa olan ilgisinin özel haritacılığın gelişimine önemli ölçüde katkı sağladığını belirtmeliyiz. Bağımsız yayıncı ve haritacıların yayımladığı kartografik çalışmaların ortaya çıkması, Askeriye'nin haritacılık alanındaki tekeli zayıflattı. Özel yayıncı A. D. Savinkov, Osmanlı ile savaş yıllarında "Avrupa Türkiyesi Haritası. Ruslarla Türkler Arasındaki Harp Alanı" ve "Asya Türkiyesi'nin Genel Haritası" (No. 50) adlı çalışmaları yayımladı. Söz konusu çalışmalar, haritacılık ve hakkak sanatı bakımından çok yüksek kalitedeydiler.

135 "Dibiç'in Genelkurmay Başkanı'na 25 Temmuz 1829 Tarihli Mektubu", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 112-112 b.

136 "Tuğgeneral Hatov'un Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 6 Kasım 1829", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 51, Yaprak 135-136 b.

наши топографические карты доходят только до хребта сих гор»¹³⁵. Дибич просил продолжить карту за Адрианополь и Мидию, полагая, что она могла быть крайне необходима не только для организации боевых действий, но и в качестве основания для последующих съемок. Ввиду просьбы графа Дибича генерал-квартирмейстер Главного штаба генерал-адъютант граф П. П. Сухтелен отдал распоряжение генералу Хатову подготовить три дополнительные листа к имеющейся карте, которые относились к Казанлыку, Адрианополю и Эносу. Работа по составлению дополнительных листов карты была завершена в начале ноября 1829 г.¹³⁶

В 1835 г. на основе всего массива геодезического и топографического материала, полученного в ходе Русско-турецкой войны (1828–1829), Военно-топографическое депо издало «Карту театра войны в Европе 1828 и 1829 годов». Карта составлена на 10 листах в масштабе 10 верст в дюйме. Источниками послужили инструментальные топографические съемки Бессарабии, Сербии, восточной части Булгарии и Румелии, Молдавии, Валахии и Бабадагской области, которые проводились под руководством офицеров Генерального штаба полковников Дитмарса, фон дер Ховена, Корниловича, Руге и капитана Розалион-Сошальского. При составлении карты использовались маршруты Генерального штаба подполковника Менда и штабс-капитана Роговского.

В период войны в Военно-топографическом депо были изданы две мелкомасштабные карты, на которых были представлены территории Османской империи: «Карта южной России, Европейской Турции и частей Австрийской империи, Азиатской Турции и Персии» (№ 6) и «Генеральная карта Греции, Архипелага и частей Румелии, Албании и Анатолии» (№ 23). Эти карты предназначались не для военного планирования и были адресованы для ознакомления российского общества с Турцией и театром военных действий.

Следует заметить, что война с Турцией и связанный с ней интерес русского общества к событиям войны значительно способствовали развитию частной картографии. Появление картографических произведений, разработанных независимыми издателями и картографами, подорвало монополию военного ведомства в сфере картосоставления. Частный издатель карт А. Д. Савинков в период войны с Турцией опубликовал «Карту

135 Письмо Дибича управляющему Генеральным штабом, 25 июля 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 112 — 112 об.

136 Рапорт генерал-майора Хатова генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 6 ноября 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 51. Л. 135 — 136 об.



Özel haritacılık, Rusya'da Askerî Topografya Deposu tarafından sansüre uğruyordu. Özellikle yabancı topraklara dair harita ve planlar sansüre tâbi idi. Subayların da haritalar dâhil olmak üzere kendi çalışmalarını amirlerinden izin almadan yayımlaması yasaktı.¹³⁷ Topograflar Dairesi'nin bazı subayları ile memurlarına ise yönetim, yabancı devletlerin haritalarını hazırlama ve özel yayınevlerinde basma izni verdi. Dairenin eski memurlarından A. D. Savinkov, bu izni alabilen nadir kimselerden biridir. Ancak gereken izinler alındığında dahi bu haritalar dış politika ile savunma alanlarını ilgilendirdiğinden sıkı kontrolden geçiyordu. Haritacılık veri kalitesini karşılamayan, teknik hatalar içeren ya da Askerî Topografya Deposu'nun gizli materyallerinden istifade edilerek hazırlanan haritalar da sansür kısıtlamalarına tâbi tutuluyordu.¹³⁸

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı döneminde Osmanlı haritaları üç önemli merkezde – Askerî Topografya Deposu ile Tuna ve Kafkasya'daki orduların karargâhlarında – hazırlandı. Ordu karargâhları harita hazırlama ve basım konularında belli ölçüde özerkliğe sahiptiler. Savaşın sona ermesiyle birlikte Başkarargâh, ordu ve kolordu karargâhlarının sıkça gerekli projeksiyonlarla matematik hesaplamaları yapılmadan harita ve planların taş basma yöntemiyle basılmalarından rahatsızlık duyduğundan ordu ve kolordu karargâhlarında harita basılmasının yasaklanması görüşünü ortaya attı. 1832'de imparatorun emriyle bu yasak yürürlüğe girdi.¹³⁹ Bu önlem, özellikle Kafkasya'daki karargâhların askerî ve sivil yönetim alanlarındaki ihtiyaçlarıyla çelişkili bir durum yarattı. Bundan dolayı da 2 yıl sonra bu yasak kaldırıldı.¹⁴⁰

Avrupa Türkiyesi'nde savaşın sona ermesiyle birlikte topografik araştırmalar gerçekleştirmek üzere Genelkurmay subay ve askerî topografların bir

137 Bkz. "Subayların Amirlerinin İzni Olmadan Yazı ve Makalelerini Yayımlamak Üzere Dergilere Göndermelerinin Yasaklanmasına Dair Karar, 1830", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 1, Dosya 170.

138 Bu nedenle Yüzbaşı Kuznetsov'un hazırladığı "Asya Rusyası Haritası"nın yayımlanması da yasaklandı (1861). Bkz. "Yüzbaşı Kuznetsov'un Hazırladığı "Asya Rusyası Haritası"nın (1861) Yayımlanmasının Yasaklanması Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 978.

139 "Bundan Sonra İmparatorun Özel İzni Olmadan Hiçbir Yerde Hiçbir Haritanın Hazırlanmamasına ve Taş Baskısının Yapılmamasına Dair Emir, 1832-1834", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 1, Dosya 186, Yaprak 5.

140 Bkz. "Müstakil Kafkasya Kolordusu Komutanının Kolordusunda Kafkasya Bölgesinin Haritasının Hazırlanması ve Basılması İçin İzin İstemesi Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 1, Dosya 280.

Европейской Турции. Театр войны России против турок» и «Генеральную карту Азиатской Турции» (№ 50). Карты отличались высоким уровнем картосоставительского и гравировального мастерства.

Частное картографическое производство в России находилось под цензурой со стороны Военно-топографического депо. Особенно это касалось карт и планов, относящихся к иностранным территориям. Офицерам без разрешения начальства вообще запрещалось публиковать свои работы, в том числе картографические, в открытой печати¹³⁷. Отдельным офицерам и чиновникам Корпуса топографов с разрешения руководства разрешалось составлять карты иностранных государств и издавать их частным образом, как это было в случае с бывшим чиновником корпуса А. Д. Савинковым. Но и эти работы подвергались жесткой цензуре, так как касались сферы обороны и внешней политики. Цензурным ограничениям подвергались и картографические произведения, которые не отвечали качеству картографических сведений, допускали технические неточности при картосоставлении или использовали материалы Военно-топографического депо, не разрешенные к обнародованию¹³⁸.

В период Русско-турецкой войны (1828–1829) картографирование Османской империи осуществлялось в трех основных центрах — в Военно-топографическом депо, в штабах Дунайской и Кавказской армий. Особенностью двух последних была определенная автономия в вопросах картосоставления и печати карт. С окончанием войны Главный штаб, обеспокоенный тем, что штабы армий и корпусов часто литографировали и гравировали карты и планы без учета необходимых проекций и математической основы, выступил с инициативой запретить печатание карт в штабах армий и корпусов. В 1832 г. высочайшим распоряжением такой запрет бы введен в действие¹³⁹. Эта мера сразу вошла в противоречие с насущными потребностями штабов, особенно на Кавказе, в вопросах военного и гражданского управления и по прошествии двух лет была фактически отменена¹⁴⁰.

137 См.: Постановление о запрещении офицерам отдавать печатать свои сочинения и статьи в журналы мимо своего начальства. 1830 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 1. Д. 170.

138 По этим причинам была запрещена к изданию составленная капитаном Кузнецовым «Карта Азиатской России» (1861). См.: О запрещении выпуска в свет «Карты Азиатской России», составленной капитаном Кузнецовым, 1861 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 978.

139 С тем, чтобы отнюдь нигде не составляли, а тем более не литографировали и не гравировали без особого Высочайшего разрешения никаких карт. 1832–1834 гг. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 1. Д. 186. Л. 5.

140 См.: Об испрашиваемом командиром Отдельного Кавказского корпуса разрешении составлять и гравировать при оном корпусе карты Кавказского края. 1835 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 1. Д. 280.



kısmı, Eflak ve Boğdan prensliklerinin divanlarının yetkili temsilcisi General-Adyutant P. D. Kiselev başkanlığında savaşın yapıldığı topraklarda bırakıldı. Kiselev'in emrinde çalışanlar arasında Genelkurmay Başkanlığı'nın tecrübeli subayları olan Albay Ruge, Albay Mend, Yüzbaşı Kotsebu ve Yüzbaşı Rozalion-Soşalskiy de vardı.

Haziran 1829'da ise Yüzbaşı Rozalion-Soşalskiy topografik araştırmalar yapmak için Sırbistan'a gönderildi. 1830'da yeni Sırp-Osmanlı sınırının belirlenmesi sürecinde Rusya'yı temsil eden Yüzbaşı Kotsebu da Sırbistan'a geldi. Rozalion-Soşalskiy'in 1829-1830'da gerçekleştirdiği topografik çalışmaların sonuçlarından biri, "Osmanlı'nın 1813'te Ele Geçirdiği Toprakların da Eklendiği Sırbistan'ın Topografik Haritası" oldu. Optik ölçümle 1inç = 4 verst ölçeğinde hazırlanan ve 8 paftadan oluşan söz konusu el yazması harita yayımlanmadı. Haritaya ek olarak Sırp Knezliği'nin askerî-topografik ve istatistik tasviri de hazırlanmıştır.

1829'da Hassa Genelkurmay Yüzbaşısı İ. F. Veymar, Batı Bulgaristan'ın 13 bin verstluk kısmında ölçümler gerçekleştirdi. 1830'da Genelkurmay Albayı A. İ. Mend, Rumeli'nin batı kısmı ile Doğu Makedonya'da, yaklaşık 30 bin verst karelik bir alanda, açınısama çalışmaları yürüttü (39 pafta) ve ölçümünü yaptığı bölgenin askerî-coğrafi tasvirini hazırladı.

1829-1830 yıllarında Genelkurmay Yüzbaşısı H. H. Von der Howen, Doğu Bulgaristan'daki topografik araştırma çalışmalarına başkanlık etti. Çalışmamızda bu ölçümlerin bazı paftalarının orijinallerine (No. 22) yer verilmiştir. Araştırmalar sonunda elde edilen materyaller çok daha sonraki tarihlerde yayımlandı.¹⁴¹ 1831'de ise von der Howen başkanlığında Bulgaristan'ın ve Rumeli'nin doğu kısmının (42.9 bin verst karelik bir alanın) 2 verstluk haritası hazırlandı. Bu haritanın hazırlanmasına Genelkurmay Başkanlığı'nın 15 subayı ile Topograflar Dairesi Yüzbaşısı M. O. Beskorniloviç'in yanı sıra alt rütbeli 20 kadar topograf da katıldı.¹⁴² 1829-1830 yıllarındaki tüm topografik araştırmaların materyallerinden

141 "Doğu Bulgaristan'ın Bir Kısmının Topografik Haritası". Optik ölçümler 1830'da Genelkurmay Yüzbaşısı Baron H. H. Von der Howen başkanlığında yapılmış, II. Ordu General-Quartermasteri Tuğgeneral Berg'in başkanlığında hazırlanmıştır. 1849'da Askerî Topografya Deposu'nda oyulmuştur. Askerî Topografya Deposu Yayınevi, 1849 (4 pafta, renkli, 55x46 cm.)

142 N. P. Glinoecki, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, Tom II, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinoecki, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okruha, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 46.

После окончания военных действий в Европейской Турции часть офицеров Генерального штаба и военных топографов была оставлена на бывшем театре военных действий для производства топографических съемок под общим руководством генерал-адъютанта П. Д. Киселева, полномочного председателя диванов княжеств Молдавии и Валахии. Непосредственно при Киселеве находились опытные офицеры Генерального штаба — полковники Руге и Менд, капитаны Коцебу и Розалион-Сошальский.

В июне 1829 г. капитан Розалион-Сошальский командирован в Сербию для съемок. В 1830 г. в Сербию прибыл капитан Коцебу, русский посредник при определении новой сербско-турецкой границы. Результатом топографических работ Розалион-Сошальского в 1829–1830 гг. стала рукописная «Топографическая карта Сербии с добавлением захваченных Портой земель в 1813 году». Карта составлена на основе глазомерных съемок на 8 листах в масштабе 4 версты в дюйме, но осталась неизданной. К карте прилагалось военно-топографическое и статистическое описание Сербского княжества.

В 1829 г. Гвардейского Генерального штаба капитан И. Ф. Веймарн произвел съемку части Западной Булгарии на пространстве в 13 тыс. verst. В 1830 г. Генерального штаба полковник А. И. Менд совершил рекогносцировку западной части Румелии и Восточной Македонии на пространстве ок. 30 тыс. кв. verst (39 листов съемки) и составил военно-географическое описание снятого края.

В 1829–1830 гг. Генерального штаба капитан X. X. фон дер Ховен руководил работами по топографической съемке части Восточной Булгарии. Оригинал отдельных листов этой съемки приводится в настоящем издании (№ 22). Материалы съемки были изданы значительно позднее¹⁴¹. В 1831 г. под руководством фон дер Ховена была составлена 2-верстная карта Булгарии и восточной части Румелии, которая покрывала пространство в 42,9 тыс. кв. verst. При ее составлении участвовали до 15 офицеров Генерального штаба, капитан Корпуса топографов М. О. Бескормилович и до 20 топографов нижнего звания¹⁴². Материалы всех съемок 1829–1830 гг. широко использовались при составлении

141 См.: Глазомерная топографическая съемка части Восточной Булгарии / сост. под начальством генерал-квартирмейстера 2-й армии генерал-майора Берга и снятая под рук. Гвардейского Генерального штаба полковника барона фон дер Ховена в 1830 году; литогр. при Воен.-топогр. депо 1849. Санкт-Петербург: Изд. Воен.-топогр. депо, 1849. 1 к. (4 л.) печ. в красках; 55x46 см.

142 Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. II. С. 46.



12 paftalık “Avrupa Türkiyesi’nin Bir Kısımının Özel Haritası”nın (1832) hazırlanmasında da istifade edildi.¹⁴³

Genelkurmay Başkanlığı subayları ile askerî topograflar 1828-1833 yılları arasında Boğdan, Eflak ve Kuzey Bulgaristan’da gerçekleştirilen topografik araştırmalara da katıldılar. Çalışmaların başkanlığını Albay Ditmars yaptı. Tüm ölçümler 2 verstluk ölçekte yapıldı. Şehirlerin ölçümü ise 1 inç = 200 sajen¹⁴⁴ ölçeğinde gerçekleştirildi. Boğdan’ın ölçümü, 27 paftada derlendi ve 33 bin verst kareden daha fazla olan alanı içerdi. Eflak’ın ölçümleri 24 paftada (66 bin verst kareden fazla),¹⁴⁵ Kuzey Bulgaristan’ın (Babadağ) 10 paftada (10,7 bin verst kare)¹⁴⁶ derlendi. 1830’lu yılların başında askerî mühendis Albay A. İ. Budberg, Albay Ditmars’ın topografik araştırmalarının temelinde 1 inç = 2 verst ölçeğinde “Boğdan ve Eflak Haritası”nı hazırladı. Bu harita da yayımlanmadı.¹⁴⁷

1828-1833 yılları arasında Osmanlı-Rus Savaşı’nın Avrupa cephesinde Genelkurmay subayları ile Topograflar Dairesi memurları tarafından 200 bin verst karelik bir alanın ölçümü gerçekleştirildi. Bu dönemde ortaya çıkan çeşitli haritacılık materyalleri arasından içerik ve doğruluk bakımından “1828-1829’da Avrupa’daki Savaş Alanının Haritası”nı (No. 26) diğerlerinden ayırt etmek gerekmektedir. Bu haritayı savaş yıllarında Rusya’da Avrupa Türkiyesi’ne dair hazırlanan en önemli haritacılık eseri olarak kabul etmek mümkündür.

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı’nın Kafkasya cephesinde de gerçekleşmesi, Rus askerî topograflarının ilk kez Asya Türkiyesi’nin iç bölgelerine girmelerini ve Osmanlı Devleti’nin bu kısmının da haritalarını sistematik olarak yapmaya başlamaları için uygun şartların oluşmasını sağladı. Kafkasya Kolordusu’nda jeodezi ve topografik çalışmalar, Genelkurmay subayları ve askerî topograflar tarafından yürütüldü. Tüm savaş boyunca Kafkasya

«Специальной карты части Европейской Турции» (1832) на 12 листах с двумя сборными листами¹⁴³.

Офицеры Генерального штаба и военные топографы участвовали в съемках в княжествах Молдавии, Валахии и Северной Булгарии, которые были начаты в 1828 г. и окончены в 1833 г. Съёмочными работами руководил полковник Дитмарс. Все съёмки велись в 2-верстном масштабе, города снимались в масштабе 200 сажен¹⁴⁴ в дюйме. Съёмка Молдавии была составлена на 27 листах и покрывала пространство более 33 тыс. кв. верст; Валахии — на 24 листах (более 66 тыс. кв. верст)¹⁴⁵; Северной Булгарии (Бабадагская область) — на 10 листах (10,7 тыс. кв. верст)¹⁴⁶. В начале 1830-х гг. военным инженером полковником А. И. Будбергом на основе съёмок полковника Дитмарса составлена карта Молдавии и Валахии в масштабе 2 версты в дюйме. Карта эта осталась неизданной¹⁴⁷.

Всего в период с 1828 по 1833 г. на европейском театре Русско-турецкой войны при участии офицеров Генерального штаба и чинов Корпуса топографов снято огромное пространство — до 200 тыс. кв. верст. Среди разнообразных картографических материалов, появившихся в этот период, по своей фундаментальности и добротности следует выделить «Карту театра войны в Европе 1828 и 1829 годов» (№ 26). Карта по праву может считаться главным картографическим произведением, относящимся к европейским владениям Османской империи, которое было создано в России в период войны.

Русско-турецкая война (1828–1829) на Кавказском фронте впервые открыла русским военным топографам доступ к внутренним районам Азиатской Турции и создала условия для начала систематического картографирования этой части Османской империи. Геодезические и топографические работы в действующем Кавказском корпусе велись силами офицеров Генерального штаба и военных топографов. Общее число офицеров Генерального штаба в кавказских войсках по сравнению с войсками, действовавшими

143 “Tuna Prenslıkları İdarecinin Başkarağâh General-Quartiermeisterına Gönderdiği Resmî Yazı, 23 Mart 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 125, Yaprak 8.

144 Sagen, 2,16 m.’ye tekabül eden eski bir Rus ölçü birimidir.

145 *Zapiski Voenno-Topografičeskogo Depo (ZVTD)*, Çast I, Tipografiya Ekspeditsii Zagotovleniya Gosudarstvennih Bumag, Sankt Peterburg 1837, s. 174-175.

146 N. P. Glinoeckiy, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinoeckiy, Tom II, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voenного Okruga, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 46.

147 *İstoričeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872*, Sankt Peterburg 1872, s. 584.

143 Отношение управляющего Дунайскими княжествами генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 23 марта 1833 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 125. Л. 8.

144 Сажень — старорусская единица измерения расстояния, равная 2,16 м.

145 Записки Военно-топографического депо (ЗВТД). Ч. I. Санкт-Петербург: Тип. Экспедиции заготовления Государственных бумаг, 1837. С. 174–175.

146 Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. II. С. 46.

147 Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822–1872. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872. С. 584.



birliklerindeki Genelkurmay subayının toplam sayısı, Balkanlar'da savaşan birliklerdekilere kıyasla çok az kaldı (ancak 10 idi). 1829 ilkbaharında ise bu sayı, 6'ya kadar düştü.¹⁴⁸ Topografik araştırmaların yapılması ve rota tasvirleri, harita ve planların hazırlanması işi, Kafkasya Topografya Müfrezesi'ne verildi. Bu müfreze, Osmanlı ile savaş başlamadan hemen önce (Nisan 1828) İran'daki alan çalışmalarından yeni dönmüştü.

Savaş sırasında müfrezeyle harp alanı haritasının hazırlanması için bilgi toplama görevi verildi. 1828'de müfrezedeki askerler, 15.2 bin verst karelik bir alanın ölçümünü yaptı, sınırdaki Türk paşalıklarına dair askerî-coğrafi ve istatistikî tasvirler hazırladılar, Bayazıt Paşalığı'nın haritası ve tasvirini yaptılar, Kars ve Ardahan şehirlerinin ayrıntılı planlarını çizdiler, astronomi koordinatları belirlediler. Örneğin Kars, Ardahan ve Ahıska'nın enlemi tespit edildi. Müstakil Kafkasya Kolordusu Quartermasterı V. D. Volhovskiy, çalışmaların düşmanın süvari birliklerinin kamptan uzakta ölçüm yapanların hayatını tehdit ettiği, veba hastalığı yüzünden alınan karantina önlemlerinin iletişimi zorlaştırarak ölçümleri durdurduğu gibi zor şartlar altında yapıldığını yazmaktadır.¹⁴⁹

Asya Türkiyesi'nde topografik çalışmaların yürütülmesi, Rus birliklerinin Osmanlı topraklarında ne kadar ilerleyebileceğine bağlıydı. Volhovskiy, Başkarargâh general-quartermasterına şunları bildirmiştir: *“Osmanlı ile yapılacak önümüzdeki savaş, bizleri Fırat, Aras, Kura, hatta Dicle'nin zirvesine, yani neredeyse tüm Batı Asya'nın en yüksek bölgesine çıkartabilir. Buranın Karadeniz'in yüzeyine olan nispi yüksekliğini tespit etmek ilginç olacaktır... Bir sonraki sefer sırasında buradan başlayıp birliklerimizin ulaşabileceği yerlere kadarki yerin barometrik ölçümünü¹⁵⁰ gerçekleştirmeyi planlıyorum.”*¹⁵¹ Türk topraklarının derinliklerinde çalışma yapmayı planlarken Müstakil Kafkasya

na Balkanlar'da, в течение всей войны было невелико — 10 человек, а весной 1829 г. сократилось до 6 человек¹⁴⁸. Основная работа по съемкам, составлению маршрутных описаний, планов и карт была возложена на Кавказский топографический отряд, который накануне объявления войны с Турцией вернулся с полевых работ в Персии (апрель 1828 г.).

В период военных действий отряду была поставлена задача собрать материал для составления карты театра военных действий. В 1828 г. чинами отряда снято 15,2 тыс. кв. верст территории, составлялись военно-географические и статистические описания приграничных турецких пашалыков, составлены карта и описание Баязетского пашалыка, сняты подробные планы Карса и Ардагана, велись астрономические определения — определена широта Карса, Ардагана и Ахалцыха. Обер-квартирмейстер Отдельного Кавказского корпуса полковник В. Д. Вольховский сообщал, что работы были «произведены посреди военных действий, когда набег неприятельской кавалерии в некотором удалении от лагеря уже подвергали опасности снимающих и карантинные предосторожности, необходимые при бывшей чумной заразе, затрудняя сообщения, часто останавливали работы»¹⁴⁹.

Проведение топографических работ в Азиатской Турции ставилось в зависимость от глубины продвижения русских войск в глубь турецкой территории. Вольховский сообщал генерал-квартирмейстеру Главного штаба: «В предстоящую турецкую кампанию обстоятельства могут привести нас к вершинам Евфрата, Аракса, Куры и даже Тигра, то есть едва ли не в возвышеннейшую часть всей западной Азии. Весьма любопытно было определить относительную возвышенность оной к поверхности Черного моря. <...> Полагаю в будущую кампанию произвести барометрическую нивелировку¹⁵⁰ отсюда до мест, которые могут достигнуть войска наши»¹⁵¹. Планируя работы в глубине турецкой территории, обер-квартирмейстер

148 N. P. Glinetskiy, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinetskiy, Tom II, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okruqa, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 43.

149 “Müstakil Kafkasya Kolordusu Ober-Quartermasterının Genelkurmay Başkanı'na Raporu, 22 Şubat 1829”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 84, Yaprak 29 b.

150 Barometrik düzleme (ölçüm), arazi noktaları arasındaki farklılıkların ve bu arazilerin kabul edilen sayım yüzeyine göre yüksekliklerinin belirlenmesi, belirli yönlerde yükseliş ve iniş sıralarının veya arazi profillerinin plan üzerine işaretlenmesini sağlar. Düzleme için jeodezik aletler kullanılıyorsa, buna jeodezi düzleme, barometreler kullanılıyorsa barometrik düzleme denilir.

151 “Müstakil Kafkasya Kolordusu Ober-Quartermasterının Başkarargâh General-Quartermasterına Verdiği Rapordan Bir Kopya, 1 Şubat 1829”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 84, Yaprak 41.

148 Глинецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глинецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. II. С. 43.

149 Рапорт обер-квартирмейстера Отдельного Кавказского корпуса управляющему Генеральным штабом, 22 февраля 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 84. Л. 29 об.

150 Барометрическое нивелирование — определение превышений между точками местности, а также их высот относительно принятой отсчетной поверхности, что позволяет наносить на планы ряды возвышений и понижений или профили местностей по определенным направлениям. Если для нивелирования употребляются геодезические инструменты, то оно называется геодезическим, если барометры — барометрическим.

151 Копия с рапорта обер-квартирмейстера Отдельного Кавказского корпуса генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 1 февраля 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 84. Л. 41.



Kolordusu ober-quartermasterı, Başkarargâh'tan askerî topograflar için ek olarak barometr, termometr, jeodezi ve astronomi aletlerinin gönderilmesini istedi.

1829 yılında Genelkurmay subayları ve Müstakil Kafkasya Kolordusu askerî topografları aşağıdaki haritaları hazırladılar: “Erivan, Bayazıt, Erzurum, Batum ve Surami Arasındaki Toprakların Genel Haritası”, “1828’de Savaş Sırasında Yapılan Ölçümlere Dayanılarak Hazırlanan Tiflis, Gümrü, Kars, Ardahan, Ahıska ve Surami Arasındaki Toprakların Ayrıntılı Haritası”,¹⁵² “Erzurum, Sivas, Tokat, Samsun ve Trabzon Arasındaki Ulaşım Yolları Haritası.” Ayrıca Ahıska, Ardahan, Hasankale gibi kalelerin, Erzurum, Ahıska, Gümüşhane gibi şehirlerin ve onların civar bölgelerinin planları hazırlandı.¹⁵³ Bayazıt-Gümrü, Ahıska-Ardahan, Kars-Erzurum, Erzurum-Aşkale Köyü, Aşkale-Bayburt vb. rotaların da çizimi yapıldı. Türklerin mevzilerinin, muharebe yerlerinin, Türk topraklarının bazı sınır bölgelerinin planları da çizildi (No. 158). Erzurum ve 3 verst uzağındaki topraklarla (1 inç = 100 sajen ölçüğünde) Bayburt ve 10-20 verst uzağındaki toprakların (1 inç = 50 sajen ölçüğünde) topografik planları yapıldı.¹⁵⁴ Yeni elde edilen bu verilerden istifade edilerek Müstakil Kafkasya Kolordusu karargâhında Kars, Ahıska, Bayazıt paşalıklarının haritalarına eklemeler yapıldı.

1829’da yeni topografik araştırma sonuçlarına göre Teğmen V. S. Obruçenşikov, “Asya Türkiyesi’nin Kuzey-Doğu Kısmının Ayrıntılı Haritası”nı hazırlamaya başladı. 1 inç = 10 verst ölçüğündeki haritanın yapımı 1830’da bitti ve Askerî Topografya Deposu’na gönderildi.¹⁵⁵ Yeni topografik araştırma ve rota açısına çalışmalarına dayanılarak mevcut Kars, Bayazıt ve Ahıska paşalıklarının haritaları gözden geçirildi. 1829’da Genelkurmay

Отдельного Кавказского корпуса просил Главный штаб дополнительно выслать для военных топографов барометры, термометры, геодезические и астрономические инструменты.

В 1829 г. офицерами Генерального штаба и военными топографами Отдельного Кавказского корпуса были составлены: «Генеральная карта пространства между Эриванью, Баязетом, Эрзерумом, Батумом и Сурамом»; «Подробная карта пространства между Тифлисом, Гумрами, Карсом, Ардаганом, Ахалцыхом и Сурамом по съемкам, произведенным во время боевых действий в 1828 г.»¹⁵²; «Карта сообщений между Эрзерумом, Сивасом, Токатом, Самсуном и Трапезондом». Составлены планы крепостей Ахалкалаки, Ардаган, Гассан-кала, городов — Эрзерум, Ахалцых, Гюмиш-хане и их окрестностей¹⁵³. Вычерчены маршруты от Баязета до Гумры, от Ахалцыха до Ардагана, от Карса до Эрзерума, от Эрзерума до сел. Ашкала и от последнего до г. Байбурта и др. Составлялись планы турецких позиций, мест сражений, отдельных приграничных местностей турецкой территории (№ 158). В крупном масштабе сняты топографические планы Эрзерума (100 сажен в дюйме) с окрестностями на расстоянии до 3 верст и Байбурта (50 сажен в дюйме) с окрестностями на расстоянии от 10 до 20 верст¹⁵⁴. На основе вновь полученных сведений дополнялись ранее составленные в штабе Отдельного Кавказского корпуса карты Карсского, Ахалцыхского и Баязетского пашалыков.

В 1829 г. по новым съемкам поручик В. С. Обручешников составлял «Подробную карту северо-восточной части Азиатской Турции». Карта в масштабе 10 верст в дюйме была закончена в 1830 г. и представлена в Военно-топографическое депо¹⁵⁵. На основе новых съемок и рекогносцировок маршрутов дополнялись карты Карсского, Баязетского и Ахалцыхского пашалыков. В 1829 г. Генерального штаба подпоручик Гротенфельт из материалов, имевшихся в штабе Отдельного Кавказского корпуса,

152 “1 Şubat-1 Mart 1829 Tarihleri Arasında Müstakil Kafkasya Kolordusu’ndaki Topografya Müfrezesinin Topografları ve Subayları Tarafından Yapılan Çalışmalar Hakkında”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 84, Yaprak 69-70.

153 “1 Mart-1 Nisan 1829 Tarihleri Arasında Müstakil Kafkasya Kolordusu’ndaki Topografya Müfrezesinin Topografları ve Subayları Tarafından Yapılan Çalışmalar Hakkında”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 84, Yaprak 60-61. Şehirlerin ve muharebelerin planları daha sonra tafsilatlı bir atlasta yayımlandı: N. İ. Uşakov, *İstoriya Voennih Deystviy v Aziatskoy Turtsii v 1828 i 1829 Godah v 2 Çastyah* (2-e İzdanie), Tipografiya İ. Glüksberga, Varşova, 1843.

154 “1 Temmuz-1 Ağustos 1829 Tarihleri Arasında Müstakil Kafkasya Kolordusu’ndaki Topografya Müfrezesinin Topografları ve Subayları Tarafından Yapılan Çalışma Hakkında”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 84, Yaprak 93-94.

155 “1 Ocak-1 Şubat 1830 Tarihleri Arasında Müstakil Kafkasya Kolordusu’nun Topografya Müfrezesinin Gerçekleştirdiği Çalışmaların Listesi”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 95, Yaprak 6. Bu önemli haritanın yeri tespit edilememiştir.

152 О работах, произведенных офицерами и топографами топографического отряда при Отдельном Кавказском корпусе с 1 февраля по 1 марта 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 84. Л. 69–70.

153 О работах, произведенных офицерами и топографами топографического отряда при Отдельном Кавказском корпусе с 1 марта по 1 апреля 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 84. Л. 60–61. Планы городов и сражений были позже изданы в отдельном атласе: Ушаков Н. И. История военных действий в Азиатской Турции в 1828 и 1829 годах: в 2 ч. [2-е изд.]. Варшава: Тип. И. Глюксберга, 1843. Атлас. [19] л. карт., план.

154 О работах, произведенных офицерами и топографами топографического отряда при Отдельном Кавказском корпусе с 1 июля по 1 августа 1829 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 84. Л. 93–94.

155 Ведомость работам, произведенным топографическим отрядом при Отдельном Кавказском корпусе, с 1 января по 1 февраля 1830 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 95. Л. 6. Местонахождение этого важного картографического произведения установить не удалось.



Asteğmeni Grotenfelt, Müstakil Kafkasya Kolordusu karargâhında bulunan materyalleri kullanarak 1 inç = 5 verst ölçeğinde “Bayazıt, Kars, Ahıska Paşalıkları ile Erzurum Paşalığı’nın Bir Kısımının Genel Haritası”nı yaptı (No. 51). Aynı yıl Kolordu karargâhında “Ahıska, Kars, Bayazıt Paşalıklarıyla Erzurum Paşalığı’nın Bir Kısımının Yol Haritası” (No. 179) hazırlandı.

1830’lu yılların başında Müstakil Kafkasya Kolordusu’nda Genelkurmay Albayı Volhovskiy ve Topograflar Dairesi subayları savaş sırasında toplanan verilerden istifade ederek 5 verstluk “Ahıska ile Kars Paşalıklarının ve Erzurum ile Bayazıt Paşalıklarının Bir Kısımının Haritası” adlı ayrıntılı el yazması harita hazırladılar. Bu harita, 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Asya Türkiyesi’nde yapılan topografik çalışmalarda elde edilen materyallerden Müstakil Kafkasya Kolordusu Karargâhı’nda hazırlanan en önemli çalışma oldu. Ayrıca bu harita, Kırım Savaşı arifesinde hazırlanmakta olan yeni Asya Türkiyesi haritası için de bir temel oluşturdu.¹⁵⁶

Savaş sırasında coğrafî konumları astronomi gözlemlerle tespit edilen jeodezi noktaları veri ağı da geliştirildi. 1826-1830 yılları arasında Asya Türkiyesi’nde Ardahan, Kars, Erzurum, Bayburt, Çiftlik ve Hasankale’nin coğrafî konumları tespit edildi.¹⁵⁷

Savaş sona erer ermez Asya Türkiyesi’nin sınır bölgelerinin haritalarını çıkarma işlemi devam etti. Rus birlikleri Türk topraklarında kısa süre kalsalar da bu sürede dahi Genelkurmay subayları ile askerî topograflar önemli ölçüm ve açın-sama çalışmaları bulundular. Genelkurmay Yüzbaşısı O. G. Blom, 1829’da Erzurum’dan Trabzon’a seyahat etti ve bu şehrin planını çıkarttı (No. 161). 1831’de askerî topograf Gruşetskiy açın-sama çalışmaları yürüttü ve Gümüşhane-Trabzon rotasını çizdi (No. 54).

Genelkurmay Asteğmeni Lado, Bayazıt Paşalığı’nda açın-sama çalışmalarında bulundu. Elde edilen veriler Bayazıt Paşalığı’nın haritasının hazırlanmasında kullanıldı.¹⁵⁸ 1830’da ise Kars Paşalığı’nın ölçüm çalışmaları tamamlandı. Topografik araştırmaların materyallerine göre de 1 inç = 5

составил «Генеральную карту пашалыков Баязетского, Карсского, Ахалцыхского и части Эрзерумского» в масштабе 5 верст в дюйме (№ 51). В том же году при штабе корпуса была литографирована «Дорожная карта Ахалцыхского, Карсского, Баязетского и части Эрзерумского пашалыков» (№ 179).

В начале 1830-х гг. в штабе Отдельного Кавказского корпуса из сведений, собранных в минувшую войну, Генерального штаба полковником Вольховским и офицерами Корпуса топографов была составлена подробная 5-верстная рукописная «Карта пашалыков Ахалцыхского, Карсского и части Эрзерумского и Баязетского». Карта явилась, пожалуй, одним из основных картографических произведений, составленных в штабе Отдельного Кавказского корпуса по материалам топографических работ в Азиатской Турции в период Русско-турецкой войны (1828–1829). Карта была взята за основу составлявшейся накануне Крымской войны новой карты Азиатской Турции¹⁵⁶.

В период войны значительное развитие получила сеть базовых геодезических пунктов, точное географическое положение которых было определено астрономическими наблюдениями. С 1826 по 1830 г. в Азиатской Турции было определено географическое положение городов Ардагана, Карса, Эрзерума, Байбурта, Чифлика, крепости Гассан-кала¹⁵⁷.

Сразу после окончания боевых действий картографирование приграничных районов Азиатской Турции было продолжено. Кратковременное нахождение русских войск на турецкой территории было использовано для интенсивных съемочных работ и рекогносцировок, в которых приняли участие офицеры Генерального штаба и военные топографы. Генерального штаба штабс-капитан О. Г. Блом в 1829 г. совершил служебную поездку из Эрзерума в Трапезонд и снял план этого города (№ 161). В 1831 г. военный топограф Грушецкий совершал рекогносцировку и составил топографический маршрут от г. Гюмюш-хане до Трапезонда (№ 54).

Генерального штаба подпоручик Ладос провёл рекогносцировку Баязетского пашалыка. Полученные данные были использованы при составлении карты Баязетского пашалыка¹⁵⁸. В 1830 г. завершена съёмка Карсского пашалыка. По материалам съёмки составлялась топографическая карта

156 “Müstakil Kafkasya Kolordusu Karargâhı Ober-Quartermasterinin Genelkurmay Başkanlığı Departmanı’na Gönderdiği Resmî Yazı, 7 Eylül 1853”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 1.

157 *Zapiski Voenno-Topografičeskogo Otdela (ZVTO)*, Çast I, Tipografiya Ekspeditsii Zagotovleniya Gosudarstvennih Bumag, Sankt Peterburg 1837, s. 42.

158 “Genelkurmay Albayı Gasfort’un Başkarargâh General-Quartermasterine Raporu, 4 Temmuz 1830”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 95, Yaprak 34 b.

156 Отношение обер-квартирмейстера штаба Отдельного Кавказского корпуса в Департамент Генерального штаба, 7 сентября 1853 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 1.

157 ЗВТД. Ч. I. Санкт-Петербург: Тип. Экспедиции заготовления Государственных бумаг, 1837. С. 42.

158 Репорт Генерального штаба полковника Гасфорта генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 4 июля 1830 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 95. Л. 34 об.



verst ölçeğinde paşalığın topografik haritası hazırlandı.¹⁵⁹ Aynı yıl “Yeni Yapılan Ölçümlerle Astronomi Gözlemlerine Göre Karadeniz ile Hazar Denizi Arasındaki Rotaların Genel Haritası” çizildi.¹⁶⁰

Müstakil Kafkasya Kolordusu Karargâhı’ndaki Kroki Odası’nda Türk ordularıyla yapılan en önemli muharebe ve meydan savaşlarının – Erzurum, Bayburt, Koyunlu Köyü, Melüdüz – planları hazırlandı.¹⁶¹ Kars ve Ahıska paşalıklarının, Aras Nehri ile Ağrı Dağı arasındaki toprakların ve Bayburt civarının topografik ölçümü yapıldı. Erzurum, Bayburt, Hasankale ve civar bölgelerin topografik planları (1 inç = 2 verst ölçeğinde) hazırlandı.¹⁶²

Topograflar Dairesi teğmenleri A. N. Mamontov, V. S. Obruçevnikov ve S. K. Timofeev’in ölçümlerine göre ise Askerî Topografya Dairesi’nde 4 paftalık “1826-1830’da Asya’daki Savaş Alanı Haritası” hazırlandı (1 inç = 10 verst ölçeğinde) (No. 60).

Osmanlı İmparatorluğu’nun iç bölgelerinin haritalandırılması açısından Genelkurmay Yüzbaşı A. O. Dügamel’in 1829 yılındaki seyahati büyük önem arz etti. Savaş yıllarında Dügamel, savaş hâlindeki ordunun karargâhında bulundu, muharebelere katıldı, hatta yaralanarak esir düştü (5 Mayıs - 30 Temmuz 1829 arasında Şumnu’da kaldı). Serbest bırakıldıktan sonra, 4 Eylül 1829’da, barışın sağlandığı haberini vermek üzere Erzurum’a, Müstakil Kafkasya Kolordusu başkomutanının yanına gönderildi.¹⁶³ Dügamel, İstanbul’dan deniz yoluyla Trabzon’a, oradan da Bayburt üzerinden Erzurum’a gitti. İstanbul’a karayoluyla döndü ve bu yolculuğu Anadolu’nun iç kısımlarında açınısma çalışmaları gerçekleştirmek için bir şans olarak gördü. Dügamel bu seyahati sırasında Erzincan, Niksar, Tokat, Amasya, Bolu, İzmit, Gebze gibi şehirleri ziyaret etti. Tüm yol boyunca 2 verst ölçeğinde güzergâh ölçümü gerçekleştirdi. Ölçümün 42 paftalık orijinal el yazması, eşi benzeri olmayan bir kaynak konumundadır (No. 52). Dügamel’in bu çalışması, daha önce Rus haritacılarının ulaşamadığı Anadolu’nun iç

пашалыка в масштабе 5 верст в дюйме¹⁵⁹. В том же году была составлена «Генеральная маршрутная карта между Черным и Каспийским морями из вновь произведенных съемок и астрономических наблюдений»¹⁶⁰.

В чертежной штаба Отдельного Кавказского корпуса составлялись планы наиболее значимых боев и сражений с турецкими войсками — при Эрзеруме, Байбурте, сел. Коинлы, Мелюдюз и др.¹⁶¹ Вычерчивались съемки Карсского и Ахалцыхского пашалыков, пространства между р. Аракс и хребтом Агрыдаг, окрестностей г. Байбурта. Составлены топографические планы Эрзерума, Байбурта и Гассан-кала с окрестностями в масштабе 2 версты в дюйме¹⁶².

По съемкам Корпуса топографов поручиков А. Н. Мамонтова, В. С. Обручешникова и С. К. Тимофеева в Военно-топографическом депо была составлена и гравирована «Карта театра войны в Азии 1826, 1827, 1828, 1829 и 1830 годов» на 4 листах в масштабе 10 верст в дюйме (№ 60).

Важное значение для развития картографии внутренних районов Османской империи имела поездка в 1829 г. Генерального штаба штабс-капитана А. О. Дюгамеля. В период войны Дюгамель состоял при главной квартире действующей армии, принимал участие в боевых действиях, был ранен и взят в турецкий плен (находился в Шумле с 5 мая по 30 июля 1829 г.). После освобождения из плена, 4 сентября 1829 г. был отправлен с известием о заключении мира к главнокомандующему Отдельным Кавказским корпусом в Эрзерум¹⁶³. Из Константинополя Дюгамель морем добрался до Трапезонда, откуда через Байбурт прибыл в Эрзерум. В Константинополь он вернулся сухопутным маршрутом, используя поездку для рекогносцировки внутренних районов Анатолии. В поездке Дюгамель посетил Эрзинджан, Никзар, Токат, Амасию, Болу, Измит, Гебзе. На всем пути он вел маршрутную съемку в 2-верстном масштабе. Рукописный оригинал съемки на 42 листах представляет собой уникальный картографический материал (№ 52). Рекогносцировка Дюгамеля стала первой глубинной топографической разведкой, организованной Генеральным штабом с целью

159 “Şubat 1831’de Müstakil Kafkasya Kolordusu’nun Topografya Müfrezesi Tarafından Yapılan Çalışmaların Listesi”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 95, Yaprak 138.

160 “1 Şubat 1830’a Kadar Müstakil Kafkasya Kolordusu’nun Topografya Müfrezesi Tarafından Yapılan Çalışmaların Listesi”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 95, Yaprak 6 b.

161 “Şubat, Mart ve Nisan 1830’da Müstakil Kafkasya Kolordusu’nun Topografya Müfrezesi Tarafından Yapılan Çalışmaların Listesi”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 95, Yaprak 40.

162 “Şubat 1831’de Müstakil Kafkasya Kolordusu’nun Topografya Müfrezesi Tarafından Yapılan Çalışmaların Listesi”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 95, Yaprak 138.

163 [Genelkurmay Tuğgenerali A. O. Dügamel’in Hizmetine İlişkin Kısa Not], Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 360, Yaprak 2.

159 Ведомость работам, произведенным топографическим отрядом при Отдельном Кавказском корпусе за февраль 1831 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 95. Л. 138.

160 Ведомость работам, произведенным топографическим отрядом при Отдельном Кавказском корпусе по 1 февраля 1830 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 95. Л. 6 об.

161 Ведомость работам, произведенным топографическим отрядом при Отдельном Кавказском корпусе за февраль, март и апрель 1830 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 95. Л. 40.

162 Ведомость работам, произведенным топографическим отрядом при Отдельном Кавказском корпусе за февраль 1831 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 95. Л. 138.

163 [Краткая записка о службе Генерального штаба генерал-майора А. О. Дюгамеля] // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 360. Л. 2.



kısımlarının haritalarının çıkartılması amacıyla Genelkurmay Başkanlığı'nın organize ettiği ilk esaslı topografik keşif oldu.

Dümagel'den sonra Ruslar Asya Türkiyesi'nin iç bölgelerinde ikinci bir açınısma çalışması daha gerçekleştirdiler. Mart 1830'da Genelkurmay Teğmeni P. P. Lvov, İstanbul'dan Erzurum'a gönderildi.¹⁶⁴ O, bundan bir yıl önce Dügamel'in incelediği güzergâhların daha güneyinde kalan İstanbul - Erzurum yollarını araştırdı. Lvov, İstanbul'dan Erzurum'a varmak için Gebze, İzmit, Geyve, Taraklı, Beypazarı, Ankara, Yozgat, Sivas, Karahisar, Erzincan'dan geçti. Lvov seyahati ile ilgili şunları kaydetmiştir: "*İstanbul'dan Erzurum'a giderken yol boyunca kırlarda özgürce çizimler yaptım, halka köy, nehir ve dağ adlarını sordum ve hiçbir sorunla karşılaşmadım.*"¹⁶⁵ Topografik araştırmaların materyalleri, Askerî Topografya Deposu'nun Arşivi'ne ulaştırıldı. Gerçekleştirdiği başarılı çalışma dolayısıyla Lvov, İmparator tarafından "elmaslarla süslü yüzükle" ödüllendirildi.

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı Rusya'da Osmanlı Devleti'nin topraklarını haritalandırma çalışmalarının gelişimi açısından büyük önem arz etti. Savaş sırasında uzakta kalan savaş alanındaki jeodezi ve topografya çalışmaları sistemleştiren organizasyon prensipleri kabul edildi, topografik birliklerin yapısı geliştirildi, topografik araştırma ve harita hazırlama çalışmalarında yeni metot ve usuller kabul edildi. Savaş, Rusya'ya Osmanlı Devleti'nin Batı ve Doğu topraklarına dair önemli miktarda topografik veri kazandırdı. Bu veriler daha sonraki yıllarda yeni haritaların hazırlanmasında kullanıldı.

Askerî Topografya Deposu Arşivi'ndeki katalog, Rus ordusunun Osmanlı'ya dair ne kadar haritaya sahip olduğu konusunda bir fikir vermektedir. 1830 yılı itibarıyla katalogda bulunan kayıtların sayısı şöyledir: Avrupa Türkiyesi'ne dair 1 genel harita, 91 hidrografi ve posta haritası ile rotalar, 135 topografik harita ile mevzi planları, 207 askerî icmal; Asya Türkiyesi'ne dair 29 genel harita, 53 hidrografi ve posta haritası ile rotalar, 77 topografik harita ile mevzi planları, 89 askerî icmal.¹⁶⁶

¹⁶⁴ [Genelkurmay Albayı Lvov'un Hizmetine İlişkin Kısa Not], Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 395, Liste 29, Dosya 405 (1837), Yaprak 4 b.

¹⁶⁵ "Genelkurmay Albayı P. P. Lvov'un Notu, 22 Mart 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 7 b.

¹⁶⁶ *Opis Častnogo Kataloga Arhiva Voенno-Topograficeskogo Depo Glavnogo Ştaba Yego İmparatorskogo Veliçestva, Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1830, s. 16-17.*

kartograflarınca vnutrennih rayonov Anadolii, ranee ostavavshixsya nedostupnymi dlya russkikh kartografov.

Вслед за поездкой Дюгамеля состоялась вторая русская рекогносцировка внутренних районов Азиатской Турции. В марте 1830 г. Генерального штаба поручик П. П. Львов был командирован из Константинополя в Эрзерум¹⁶⁴. Целью его исследований стали пути, ведущие от Константинополя к Эрзеруму, проходящие южнее путей, осмотренных штабс-капитаном Дюгамелем годом ранее. Маршрут Львова проходил из Константинополя через Gebze, İzmit, Geyve, Taraklı, Beypazarı, Angora, Ёзгат, Sivas, Karahissar, Эрзинджан в Эрзерум. «Во время поездки моей из Константинополя в Эрзерум, — сообщал П. П. Львов, — я в продолжении всей дороги свободно рисовал в поле, спрашивал о названиях деревень, рек и гор и не имел ни малейшего затруднения»¹⁶⁵. Материалы съемки поступили в Архив Военно-топографического депо. За успешно проведенную рекогносцировку Львов высочайше награжден «перстнем алмазами украшенным».

Русско-турецкая война (1828–1829) имела важное значение для развития всей системы русского картографирования Османской империи. В ходе войны были выработаны организационные принципы ведения геодезических и топографических работ на удаленных театрах военных действий, усовершенствована структура топографических подразделений, выработаны новые методы и приемы съемочных и картосоставительных работ. Война дала обилие топографического материала по западным и восточным территориям Османской империи, который в дальнейшем был использован для составления новых карт.

О том, каким объемом сведений в части картографии Османской империи располагала русская армия, дает представление каталог архива Военно-топографического депо. По состоянию на 1830 г. в нем числилось: Европейская Турция: генеральных карт — 1; гидрографические, почтовые карты и маршруты — 91; топографические карты и позиционные планы — 135; военные обозрения 207; Азиатская Турция: генеральные карты — 29; гидрографические, почтовые карты и маршруты — 53; топографические карты и позиционные планы — 77; военные обозрения — 89¹⁶⁶.

¹⁶⁴ [Краткая записка о службе Генерального штаба полковника Львова] // РГВИА. Ф. 395. Оп. 29. Д. 405 (1837 г.). Л. 4 об.

¹⁶⁵ Записка Генерального штаба полковника П. П. Львова, 22 марта 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 7 об.

¹⁶⁶ Описание частного каталога Архива Военно-топографического депо Главного штаба Е. И. В. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1830. С. 16–17.



7. General Neydgardt'ın Projesi: Anadolu ve Yakın Doğu'daki Osmanlı Topraklarının Haritalandırılması (1833-1835)

1832 yılında Rusya'da yüksek askerî yönetimde reformlar yapıldı. İmparator Hazretleri'nin Başkarargâhı, idarî birim olarak lağvedildi. Başkarargâh terimi ile artık yalnızca askerî bakanın en yüksek yetkili kimseleri – askerî bakan, general-quartermaster vb. – kastedilecekti. Reform çerçevesinde Genelkurmay Dairesi kuruldu. Bu daire, diğer dairelerle birlikte Askerî Bakanlığın içerisinde yer aldı. Başkarargâh general-quartermasterı aynı zamanda Başkarargâh Dairesi'nin de başkanı idi. Bu göreve bundan önce İmparator Hazretleri'nin Başkarargâhı'nın General-Quartermasterı Tümgeneral A. İ. Neydgardt getirildi. Ocak 1834'te Neydgardt eski görevinden ayrıldı ve yaklaşık 10 yıl boyunca yerine kimse atanmadı (Askerî Topografya Deposu'nun Müdürü Tümgeneral F. F. Şubert geçici olarak bu görevi de üstlendi). Genelkrumay Başkanlığı Dairesi içerisinde Hassa Genelkrumay Başkanlığı, Genelkurmay Başkanlığı ve Askerî Topografya Deposu ile birlikte Topograflar Dairesi yer aldı. Yeni düzenlemeye göre Genelkurmay Başkanlığı'nın 62 subayı merkezî idarelerde yer alırken 6 general ile 229 subay, birliklere gönderildi. Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda ise Genelkurmay Başkanlığı'nın 21 subayı görevlendirilmişti.¹⁶⁷

Yine son değişikliklerle birlikte devletin gerçekleştirdiği tüm ölçüm ve topografya çalışmaları, General-Quartermaster İdaresi'nin sorumluluğuna verildi. General-Quartermaster, tüm bu işleri Askerî Topografya Deposu aracılığıyla gerçekleştiriyordu. Bu şekildeki yönetim sistemi aslında Askerî Topograflar Dairesi'ni Rusya İmparatorluğu Devlet Haritacılık Dairesi'ne dönüştürdü.

26 Kasım 1832'de Rusya'da Genelkurmay Başkanlığı subaylarının yetiştirilmesi için yüksek askerî eğitim kurumu – İmparatorluk Askerî Akademisi – kuruldu.¹⁶⁸ Akademinin eğitim müfredatı, askerî topografya, jeodezi, askerî coğrafya ve askerî istatistiğin esasları ile optik ölçüm ve plan çiziminden oluşuyordu. Akademinin bünyesinde Jeodezi Bölümü

¹⁶⁷ N. P. Glinetskiy, *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, Tom II, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Glinetskiy, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okruga, Sankt Peterburg 1883-1894, s. 156-157.

¹⁶⁸ Akademinin adı birkaç kez değişti: Genelkurmay Başkanlığı Nikolaevskaya Akademisi (1855), İmparatorluk Nikolaevskaya Askerî Akademisi (1909).

7. Проект генерала Нейдгардта: картографирование Анатолии и османских владений на Ближнем Востоке (1833–1835)

В 1832 г. в России состоялась реформа высшего военного управления. Главный штаб Его Императорского Величества как организационная единица был упразднен. Под Главным штабом стала пониматься лишь группа высших должностных лиц Военного министерства — военный министр, генерал-квартирмейстер и др. В ходе реформы образован Департамент Генерального штаба, вошедший в числе других департаментов в состав Военного министерства. Генерал-квартирмейстер Главного штаба одновременно являлся и начальником Департамента Генерального штаба. На эту должность был назначен генерал-лейтенант А. И. Нейдгардт, занимавший до этого должность генерал-квартирмейстера Главного штаба Его Императорского Величества. В январе 1834 г. Нейдгардт оставил свой пост, и в течение почти десяти лет должность генерал-квартирмейстера оставалась вакантной (временно замещалась директором Военно-топографического депо генерал-лейтенантом Ф. Ф. Шубертом). В Департамент Генерального штаба вошли Гвардейский Генеральный штаб, Генеральный штаб и Корпус топографов с Военно-топографическим депо. По новому штату Генерального штаба, в центральные управления входили 62 офицера Генерального штаба, остальные полагались при войсках — 6 генералов и 229 офицеров. В Отдельном Кавказском корпусе состоял 21 офицер Генерального штаба¹⁶⁷.

По новому положению генерал-квартирмейстеру передавалось ведение всеми государственными съемками и топографическими работами. Управление съемками и топографическими работами генерал-квартирмейстер осуществлял через Военно-топографическое депо. Такая система управления фактически трансформировала Корпус военных топографов в государственную картографическую службу Российской империи.

26 ноября 1832 г. в России открылось специализированное высшее военно-учебное заведение, предназначенное для подготовки офицеров Генерального штаба, — Императорская военная академия¹⁶⁸. Учебная программа академии предусматривала углубленное изучение военной топографии

¹⁶⁷ Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894. Т. II. С. 156–157.

¹⁶⁸ За свою историю академия несколько раз меняла название: Николаевская академия Генерального штаба (1855), Императорская Николаевская военная академия (1909).



kuruluncaya (1854) kadar tüm öğrenciler, küresel trigonometri, astronomi ve yüksek jeodezi, harita projeksiyonu, topografya, topografik ölçüm (ölçüm aletleriyle yapılan ölçüm, kısmen ölçüm aletleriyle yapılan ölçüm, optik ölçüm) gibi dersler görüyordu.¹⁶⁹ Akademi mezunları Rusya ve Osmanlı dâhil komşu toprakların haritalandırılmasına önemli katkıda bulundular.

1833'te muvazzaf subayların Genelkurmay Başkanlığı'na geçiş şartlarından biri de topografik ölçüm metotlarına vakıf olma zorunluluğuydu.¹⁷⁰ Kırım Savaşı'na kadar Genelkurmay Başkanlığı subaylarının en önemli görevlerinden biri de devletin gerçekleştirdiği ölçüm, nirengi ve topografik açın-sama çalışmalarına katılmaktı.

Yüksek askerî yönetimdeki değişiklikler, Askerî Topografya Deposu'nda da değişikliklere yol açtı. 20 Mart 1832'de onaylanan yeni yönetmenliğe göre Askerî Topografya Deposu'nda 6 birim vardı: Astronomi, topografya, arşiv, mekanik, hakkak ve matbaacılık, yazı işleri. Topografya birimi, topografik haritaların hazırlanması ve yapımı, oyma haritaların tashihi ile uğraşıyordu. Topografik ölçümlerin oyma baskılarına büyük önem verildi. Askerî Topografya Deposu müdürü Tümgeneral F. F. Şubert'e göre "her ölçümün verileri el yazması olarak kaldığı müddetçe askerî açıdan bir yarar getirmeyecekti."¹⁷¹ Yeniden yapılandırma sürecinde hakkak birimi genişletildi. Bu birimde devlet memuru olan ressam, oymacı, kesici, taş basmacı, matbaacı görev yaptı. Hakkak tekniğinin geliştirilmesi amacıyla birime yabancı ustalar da davet edildi.

Deponun bünyesinde Topograflar Bölüğü (120 kişi) kuruldu. Bu bölük, aynı zamanda Topograflar Okulu idi. En tecrübeli topografların dâhil olduğu ilk yarım bölük, ders verme ve topografik ölçüm yapmayı öğretmekle ve subaylığa hazırlamakla mükellefken ikinci kısım, oymacı yetiştiriyordu. Bunlar 10-12 yıllık hizmetten sonra erbaş rütbesiyle devlet memuru oluyordu.

169 V. V. Gluşkov, *İstoriya Voennoy Kartografii v Rossii (XVIII-Naçalo XX. v.)*, İDEL, Moskva 2007, s. 101.

170 "Genelkurmay Başkanlığı'nda Görevlendirilen Subayların Söz Konusu Kuruma Kesin Geçiş Yapabilmeleri İçin Topografik Ölçümleri Bilmeleri Gerektiğine Dair Karar, 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 1, Dosya 247, Yaprak 1-2.

171 "1828'den 1842 Yılına Kadar Genelkurmay Başkanlığı Tarafından Yapılan Jeodezik Çalışmaların Özetinin Askerî Bakana Sunulması Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 391, Yaprak 3.

и основ геодезии, военной географии и статистики, овладение навыками глазомерной съемки и черчения планов. До создания в академии специализированного геодезического отделения (1854) все слушатели изучали сферическую тригонометрию, астрономическую и высшую геодезию, проекцию карт, топографию и топографические съемки (инструментальные, полуинструментальные и глазомерные)¹⁶⁹. Выпускники академии внесли исключительно важный вклад в развитие картографирования России и сопредельных стран, в том числе и Турции.

В 1833 г. для строевых офицеров, переводившихся в Генеральный штаб, в качестве одного из условий было введено требование владеть приемами топографической съемки¹⁷⁰. До Крымской войны одной из главных задач офицеров Генерального штаба было участие в государственных съемках, триангуляциях и топографических рекогносцировках.

Изменения в высшем военном управлении затронули и Военно-топографическое депо. По новому штату (утвержден 20 марта 1832 г.) в Военно-топографическом депо имелось 6 отделений: астрономическое, топографическое, архивное, механическое, гравировальное и печатное с литографией, письмоводительное. Топографическое отделение занималось разработкой и составлением топографических карт, корректурой гравирующихся карт. Значительное внимание было уделено гравированию топографических съемок. Директор Военно-топографического депо генерал-лейтенант Ф. Ф. Шуберт считал, что «каждая съемка, покуда она только рукописная, не может принести никакой пользы в военном отношении»¹⁷¹. При новой организации депо было расширено гравировальное отделение, в которое входили рисовальщики, граверы, словорезы, литографы и печатники из числа классных чиновников. Для совершенствования техники гравирования в отделение были приглашены иностранные граверы.

При депо образовывалась рота топографов (120 человек), которая одновременно являлась Школой топографов. Первая полурота, из более способных топографов, предназначалась для обучения наукам и съемкам и к последующему производству в офицеры. Вторая полурота готовила граверов, которые после 10–12 лет службы в унтер-офицерском звании производились в классные чиновники.

169 Глушков В. В. История военной картографии в России (XVIII — начало XX в.). Москва: ИДЭЛ, 2007. С. 101.

170 О постановлении правилом, чтобы офицеры, прикомандированные к Генеральному штабу, для окончательного перевода их в оный штаб непременно знали топографическую съемку. 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 1. Д. 247. Л. 1–2.

171 О представлении военному министру обзора геодезическим работам, произведенным Генеральным штабом с 1828 по 1842 год // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 391. Л. 3.



1830'lu yılların başında Askerî Topografya Deposu'nun Arşivi'nde önemli sayıda harita, plan, topografik ölçüm, rota tasviri vb. materyaller bulunuyordu. Diğer taraftan Depo müdürü Tümgeneral F. F. Şubert'e göre "yıllar süren çalışmaların sonuçları, Askerî Topografya Deposu Arşivi'nde kullanılmadan öylece duruyordu."¹⁷² İlmî açıdan değer arz eden materyallerin yayımlanması amacıyla 19 Şubat 1835'te ayrı bir dergi – Askerî Topografya Deposu'nun Notları¹⁷³ - çıkarılmaya başlandı. Bu dergide Askerî Bakanlık tarafından Rusya topraklarında gerçekleştirilen topografya, jeodezi ve haritacılık çalışmalarına dair ayrıntılı raporlar ile bilimsel makaleler yayımlandı. Derginin ilk sayılarından birinde Genelkurmay Yüzbaşı M. P. Vronçenko'nun Asya Türkiyesi'nde yapılan jeodezi ve topografya çalışmalarının sonuçlarına dayanarak kaleme aldığı "Küçük Asya'ya Dair İcmal" adlı ayrıntılı çalışması yayımlandı.¹⁷⁴

Rusya İmparatorluğu ve komşu ülkelerin topraklarının haritalandırılması açısından ayrı kolorduların karargâhlarında askerî topograflardan oluşan bölüklerin kurulmasının önemi büyüktür. 1832'de Müstakil Kafkasya Kolordusu'nun bünyesinde 48 topograftan oluşan 3 No'lu Topograflar Bölüğü kuruldu. Böylece Kafkasya'da ilk kez görevi Kafkasya bölgesi ile buraya sınırı olan Osmanlı ve İran'ın topraklarının haritalandırılması olan daimî bir yapı ortaya çıkmış oldu.

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı, Anadolu'nun stratejik önemini bir kez daha ortaya koydu. Osmanlı İmparatorluğu'nun bu bölümü, yalnızca imparatorluğun farklı bölümleri arasındaki stratejik bağlantıyı kurmakla ve Rusya ile savaşlarda Türk ordusu için birinci hat oluşturmakla kalmıyor, aynı zamanda Türk ordusunun insan ve maddi kaynağını da karşılıyordu. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'ndan sonraki dönemde Rusya'nın askerî planlama ve stratejilerinde Asya Türkiyesi'ne olan ilgi giderek arttı. Savaşın sonuçları, Osmanlı topraklarının haritalandırılmasında Avrupa ve imparatorluğun Asya'daki topraklarının kuzeybatı bölgesi ile ilgili gözle görülür bir ilerleme kaydedilmiş olmasına rağmen

172 *Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Otdela (ZVTO)*, Çast I, Tipografiya Ekspeditsii Zagotovleniya Gosudartsvennih Bumag, Sankt Peterburg 1837, s. V.

173 *Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Otdela*, 1917'ye kadar farklı isimler altında (*Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Otdela Glavnogo Ştaba*, *Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Otdela (Upravleniya) Glavnogo Upravleniya Generalnogo Ştaba*) basıldı. Toplam 72 cilt yayımlandı.

174 M. P. Vronçenko, *Obozrenie Maloy Azii v Nimeşnem Eyo Sostoyanii, Sostavlennoe Russkim Puteşestvennikom M. V.*, ZVTD., Çast III, V, Tipografiya K. Kraiylya, Sankt Peterburg 1838-1840.

К началу 1830-х гг. в архиве Военно-топографического депо находилось значительное число карт, планов, топографических съемок, маршрутных описаний и др. материалов. В то же время начальник депо генерал-лейтенант Ф. Ф. Шуберт признавал, что «плоды многолетних трудов лежат без употребления в архиве Военно-топографического депо»¹⁷². С целью обнаружения ценных в научном отношении материалов 19 февраля 1835 г. был учрежден специализированный журнал — «Записки Военно-топографического депо»¹⁷³. Записки содержали подробные отчеты о топографо-геодезических и картографических работах, выполненных военным ведомством на территории России, а также научные статьи. В одних из первых выпусков журнала была опубликована обстоятельная работа Генерального штаба капитана М. П. Вронченко — «Обозрение Малой Азии», составленная по результатам геодезических и топографических работ в Азиатской Турции¹⁷⁴.

Важное значение для картографирования территорий Российской империи и сопредельных стран имело формирование рот военных топографов при штабах отдельных корпусов и при отдельных государственных съемках. В 1832 г. образована рота топографов № 3 при Отдельном Кавказском корпусе в составе 48 топографов. Тем самым впервые на Кавказе появилась постоянно действующая структура, в задачу которой входило картографирование Кавказского края и сопредельных с ним территорий Османской империи и Персии.

Русско-турецкая война (1828–1829) со всей очевидностью указала на стратегическое значение Анатолии. Эта часть Османской империи не только обеспечивала стратегическую связь между различными частями империи, составляла для турецкой армии передовой театр в войнах с Россией, но и являлась основным источником снабжения турецкой армии людскими и материальными ресурсами. В эпоху, последовавшую за Русско-турецкой войной (1828–1829), в русском военном планировании и стратегии внимание к Азиатской Турции неуклонно нарастало. Итоги войны со всей очевидностью показали, что в картографировании Турции, несмотря на очевидный прогресс в отношении европейской и северо-восточной части азиатской территорий этой страны, имелся крупный пробел — внутренние

172 ВТД. Ч. I. Санкт-Петербург: Тип. Экспедиции заготовления Государственных бумаг, 1837. С. V.

173 «Записки Военно-топографического отдела» под разными названиями («Записки Военно-топографического отдела Главного штаба», «Записки Военно-топографического отдела (управления) Главного управления Генерального штаба») выходили вплоть до 1917 г. Всего издано 72 тома.

174 Вронченко М. П. *Обозрение Малой Азии в нынешнем ее состоянии, составленное русским путешественником М. В.* // ЗВТД. Ч. III, V. Санкт-Петербург: Тип. К. Крайля, 1838–1840.





3 No'lu Topograflar Bölüğü'ndeki [Müstakil Kafkasya Kolordusu] rütbelilerin üniformaları, 1848. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 2, Dosya 506, Yaprak 2. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Форма одежды чинов роты топографов № 3 [Отдельного Кавказского корпуса]. 1848 г. РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 506. Л. 2. © Российский государственный военно-исторический архив



G. G. Gağarin, "Büyükdere'deki odam. Karl Brüllov, Bahriye Yüzbaşısı P. F. Messer'in portresini çiziyor. Ön planda kitap ve pipo ile Petr Çihaçev", 1835. Kağıt, grafiti kalem, 20,3x24,9 cm., Rus Devlet Müzesi, R-51646. © Rus Devlet Müzesi, St. Petersburg.

Гагарин Г. Г. Моя комната в Буюк-дере. Карл Брюллов рисует портрет капитан-лейтенанта П. Ф. Мессера. На переднем плане – Петр Чихачев с книгой и курительной трубкой. 1835. Бумага, граф. кар. 20,3x24,9 см. Р-51646. © Государственный Русский музей, Санкт-Петербург.

büyük bir eksikliğin - Asya Türkiyesi'nin iç kısımlarının haritalandırılması – olduğunu gösterdi. Bundan dolayı Başkarargâh, savaştan hemen sonra Osmanlı Devleti'nin Asya topraklarının haritalandırılması için bir takım önlemler aldı.

Bu yöndeki ilk adımlar, Genelkurmay subayları A. O. Dügamel (1829) ve P. P. Lvov'un (1830) yukarıda bahsettiğimiz açınısama çalışmalarıyla birlikte atıldı. Daha sonra bu sürece 1830-1831 Lehistan İsyanı ile bağlantılı olarak yaklaşık 3 yıl ara verildi. Bu dönemde Genelkurmay subaylarıyla

районы Азиатской Турции. По этой причине Главный штаб сразу после войны предпринял энергичные меры для широкого картографирования азиатских владений Османской империи.

Первые опыты такого картографирования связаны с упомянутыми выше рекогносцировками офицеров Генерального штаба — А. О. Дюгамеля (1829) и П. П. Львова (1830). Затем в этом процессе наступает почти трехлетняя пауза, связанная с Польским восстанием (1830–1831), когда основная часть офицеров Генерального штаба и военных топографов была отозвана в действующую армию. С подавлением восстания Главный штаб вновь

askerî topografların önemli bir kısmı, savaş hâlindeki orduya çağırıldı. İsyanın bastırılmasıyla birlikte Başkarargâh, Asya Türkiyesi'nin iç kısımlarının haritalandırılması konusunu yeniden gündemine aldı. Bu projenin hayata geçirilmesi için uygun siyasi ortam da gelişti: Türk Hükümeti, Kavalalı Mehmed Ali Paşa ile silahlı çatışma yaşadı. Rusya'nın bu soruna müdahil olması, General N. N. Muravyov'un İstanbul'a gönderilişi (Aralık 1832), Rus sefer kolordusunun¹⁷⁵ İstanbul Boğazı'na gelmesi (9 Şubat 1833), Rusya ile Osmanlı arasında Hünkâr İskeleyi Anlaşması'nın imzalanması (26 Haziran 1833), jeodezi ve topografya çalışmalarını başlatmak için uygun şartlar yarattı. Türk yetkililer ilk kez Rus araştırmacıların Anadolu'nun iç bölgelerine girmelerine izin verdi. Böylece Rusya'da Anadolu'nun iç kısımları da sistematik olarak bilimsel açıdan araştırılmaya başlandı.

1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı ve bu savaşı takip eden Rusya ile Osmanlı arasındaki dostluk münasebetlerinin ağır bastığı dönemde Rus toplumunun güneyindeki komşusuna ilgisi arttı.¹⁷⁶ Bu ilgiyi her alanda – siyaset, askeriye, edebiyat ve sanat, hatta moda, Doğu menşeli süs eşyaları, kıyafet, enteriyör, vs. – görmek mümkündü.¹⁷⁷ Buna bağlı olarak seyyahlar, edebiyatçılar, ressamlar Osmanlı'yı ziyaret ettiler ve Rus toplumunu romantik Doğu ile tanıştırdılar. Şair Aleksandr Puşkin, Kars ve Erzurum'u ziyaret etti ve meşhur “Erzurum Yolculuğu”nu (1829) yazdı. Ressam K. P. Brüllov ve Knez G. G. Gagarin İstanbul'a gelerek İstanbul manzaralarını ve Osmanlı başkentindeki gündelik hayattan sahneleri resmettiler. İstanbul'daki Rus büyükelçisinin sekreteri P. A. Çihaçöv, Osmanlı coğrafyasını tanıma konusunda önemli adımlar attı. Çihaçöv uzun yıllar boyunca bu konuyu araştırarak ve dünyaca ün kazanacaktır. Knez Gagarin'in 1835'te Büyükdere'de yaptığı nadir resim, o tarihte tesadüfen İstanbul Boğazı'nın kıyısında bulunan Rus ressam, diplomat ve askerler arasındaki atmosferi çok net bir şekilde yansıtmaktadır.

Asya Türkiyesi'nin iç kısımlarında büyük ölçekli ilk açınısama çalışmaları, Aralık 1832'de gerçekleşti. “Osmanlı İmparatorluğu'na gizli görevle

обратился к вопросу о необходимости картирования внутренних районов Азиатской Турции. Для этого проекта возникли и благоприятные политические обстоятельства — военное противостояние османского правительства с мятежным египетским хедивом Мухаммедом Али. Вмешательство России в этот конфликт — миссия генерала Н. Н. Муравьева в Константинополь (декабрь 1832 г.), прибытие на Босфор русского экспедиционного корпуса¹⁷⁵ (9 февраля 1833 г.) и подписание Хункяр-Искелесийского оборонительного договора между Россией и Турцией (26 июня 1833 г.) — создавали благоприятные условия для начала геодезических и топографических работ. Впервые турецкие власти дали русским исследователям допуск в глубинные районы Анатолии, чем было положено начало их систематическому научному изучению в России.

Следует заметить, что как сама Русско-турецкая война (1828–1829), так и последовавший за ней период дружественных отношений между Россией и Турцией вызвали в русском обществе значительный интерес к своему южному соседу¹⁷⁶. Этот интерес проявлялся в различных сферах — в политике, военном деле, литературе и искусстве, и даже в моде — в предметах восточной роскоши, одежде, интерьерах и пр.¹⁷⁷ В Турцию устремляются путешественники, литераторы, художники, которые дают русскому обществу романтическую презентацию Востока. Поэт А. С. Пушкин посещает Карс и Эрзерум и создает свое знаменитое «Путешествие в Арзрум во время похода 1829 года». Художники К. П. Брюллов и князь Г. Г. Гагарин рисуют с натуры виды Константинополя и сценки из ежедневной жизни турецкой столицы. П. А. Чихачев, секретарь российского посольства в Константинополе, делает свои первые шаги на поприще географического изучения Турции, которому он посвятит многие годы и которое принесет ему мировую известность. Редкий рисунок князя Гагарина, сделанный в Буюкдере в 1835 г., удивительно точно передает атмосферу в кругу русских художников, дипломатов и военных, волею случая оказавшихся в то время на берегах Босфора.

Первая русская масштабная рекогносцировка внутренних районов Азиатской Турции состоялась в декабре 1832 г. Гвардейского Генерального

175 Kolorduda (veya çıkarma birliğinde) 1 general, 242 subay ve alt rütbeli 10 bin asker bulunuyordu. İhtiyaç duyulduğu takdirde ek birliklerin gönderilmesi için Rusya'da ilave ordu hazır bulundurulurdu.

176 Daha geniş bilgi için bkz. S. V. Soplenskiy, *Doroga v Arzrum: Rossiyskaya Obşestvennaya Mısl o Vostoke (Pervaya Polovina XIX. Veka)*, Vostochnaya Literatura, Moskva 2000.

177 Bkz. *Orientalizm: Turetskiy Stil v Rossii: 1760-1840-e*, sost. O. A. Sosnina-A. M. Valkoviç, Kuçkovo Pole, Moskva 2017.

175 В корпусе (или «десантном отряде») числились 1 генерал, 242 офицера и 10 тыс. нижних чинов. Для усиления экспедиционного корпуса, в случае необходимости, в России были подготовлены дополнительные войска.

176 Более подробно см.: Сопленков С. В. *Дорога в Арзрум: российская общественная мысль о Востоке (первая половина XIX века)*. Москва: Восточная литература, 2000.

177 См.: *Orientalizm: Turetskiy stil v Rossii. 1760–1840-e* / sost. O. A. Sosnina, A. M. Valkoviç. Moskva: Kuçkovo pole, 2017.



gönderilen” ve İstanbul Boğazı’nda bulunan Rus sefer kolordusu komutanı Tümgeneral N. N. Muravyov’un emrindeki Hassa Genelkurmay Başkanlığı Albayı A. O. Dügamel¹⁷⁸ Mısır ordusunun başında bulunan İbrahim Paşa’nın karargâhına gönderildi. Dügamel’in diplomatik misyonunun amacı, İbrahim Paşa’yı N. N. Muravyov arabuluculuğunda Türk Sultanı ile Mısır Hidivi arasında yürütülen barış görüşmeleri sona erinceye kadar askerî faaliyetleri sonlandırma konusunda ikna etmektir. Dügamel İstanbul’dan Konya’ya Gebze, İznik, Kütahya, Bolvadin, İsaklı, Ladik üzerinden vardı. Konya’dan ise İsmil, Karapınar, Ereğli, Tarsus’a, oradan da deniz yoluyla Marmaris’e ulaştı. Daha sonra Muğla, Aydın, İzmir, Akhisar, Balıkesir ve Mudanya’ya gitti, oradan da İstanbul’a döndü. Dügamel’in Asya Türkiye’sindeki seyahati sırasında zengin topografik ve istatistikî materyaller elde edildi. Özellikle katedilen güzergâhların topografik ölçümleri çok değerliydi (No. 53).

İbrahim Paşa’nın İstanbul’a yürüme tehdidi ile bağlantılı olarak Sultan II. Mahmud’un ricası üzerine Rus kolordu subayları İstanbul ve Çanakkale boğazlarındaki savunma çalışmalarına da katıldılar.¹⁷⁹ Bu çalışmalara katılan Genelkurmay subayları, askerî mühendisler, topograflar ve denizci askerler arasında 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Avrupa Türkiye’sindeki ölçüm ve açın-sama çalışmalarına katılan tecrübeli subaylar -Genelkurmay subayları A. İ. Mend ile A. O. Dügamel, yüzbaşılı M. P. Vronçenko, V. K. Liven, Teğmen A. V. Boldırev vb. – da vardı. Çalışmaların başına Albay Dügamel getirildi.

10 Nisan 1833’te Albay A. O. Dügamel askerî topograflarla mühendislerin refakatinde Çanakkale Boğazı ile Boğaz’ın Avrupa ve Asya taraflarında bulunan Türk kalelerinin ölçümü ve açın-sama çalışmaları için bölgeye gönderildi. Onun emrine “Erivan” adlı firkateyn ve hidrografik çalışmaların yürütülmesi için deniz subayları olan E. V. Putyatın ile V. A. Kornilov verildi.

Osmanlı Devleti’nin stratejik açıdan önemli topraklarına sorunsuzca ulaşım hakkı, jeodezi ve topografya çalışmaları için eşi benzeri olmayan bir

штаба полковник А. О. Дюгамель, состоявший при командире русского экспедиционного корпуса на Босфоре генерал-лейтенанте Н. Н. Муравьеве «для секретного поручения в Турецкой империи»¹⁷⁸, был командирован в лагерь Ибрагим-паши, командующего египетской армией. Целью дипломатического поручения Дюгамеля было убедить Ибрагим-пашу приостановить военные действия до исхода переговоров между турецким султаном и хедивом Египта, которые велись при посредничестве Н. Н. Муравьева. Дюгамель проехал из Константинополя в Конью через Гебзе, Изник, Кютахию, Болвадин, Исаклы, Ладык. Из Коньи он проследовал в Исмил, Карапинар, Эрегли, Тарсус, откуда морем добрался до Мармариса. От последнего через Муглу, Айдын, Смирну, Акхисар, Балыкесир и Муданью он вернулся в Константинополь. Поездка Дюгамеля по Азиатской Турции дала богатый топографический и статистический материал. Особую ценность имели топографические съемки пройденных маршрутов (№ 53).

По просьбе султана Махмуда II в связи с угрозой движения Ибрагим-паши на Константинополь офицеры русского экспедиционного корпуса участвовали в оборонительных работах на Босфоре и Дарданеллах¹⁷⁹. В работах приняли участие офицеры Генерального штаба, военные инженеры и топографы, военные моряки. Среди них находились опытные офицеры, участвовавшие в съемках и рекогносцировках Европейской Турции в период Русско-турецкой войны (1828–1829), — Генерального штаба полковники А. И. Менд, А. О. Дюгамель, капитаны М. П. Вронченко, В. К. Ливен, поручик А. В. Болдырев и др. Руководство работами было возложено на полковника Дюгамеля.

10 апреля 1833 г. полковник А. О. Дюгамель в сопровождении военных топографов и инженеров отправился на рекогносцировку и съемки Дарданелльского пролива и турецких крепостей на европейской и азиатской частях пролива. В его распоряжение был выделен фрегат «Эривань» и прикомандированы морские офицеры Е. В. Путятин и В. А. Корнилов для ведения гидрографических работ.

Беспрепятственный доступ в стратегически важные территории Османской империи предоставил редкую возможность для геодезических и

¹⁷⁸ “Genelkurmay Albayı Dügamel’in Hizmeti Hakkında Kısa Not”, Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 360, Yaprak 2 b. Dügamel’in amaçları arasında Osmanlı Devleti ile ilgili askerî, coğrafi ve istatistikî verilerin toplanması da yer alıyordu.

¹⁷⁹ Daha geniş bilgi için bkz. N. N. Muravyöv, *Russkie na Bosfore v 1833 Godu: iz Zapisok N. N. Muravyöva (Karsskago)*, Tipografiya A. İ. Mamontova, Moskva 1869, s. 260-262.

¹⁷⁸ [Краткая записка о службе Генерального штаба полковника Дюгамеля] // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 360. Л. 2 об. В задачу Дюгамеля входил сбор военных, географических и статистических сведений об Османской империи.

¹⁷⁹ Более подробно см.: Муравьев Н. Н. Русские на Босфоре в 1833 году: из записок Н. Н. Муравьева (Карскаго). Москва: Тип. А. И. Мамонтова, 1869. С. 260–262.



imkân verdi.¹⁸⁰ Kısa sürede Rus subaylar topografik araştırmalar gerçekleştirdi, boğazların ve kalelerin planlarını çizdiler, İstanbul ve İzmit şehirlerinin ve civarlarının, İstanbul ve Çanakkale boğazlarının haritalarını (No. 56, 115-117 (No. 121 - haritanın basılmış hâli), 118-120, 162-164, 182) ve İstanbul Boğazı'nın hidrografi haritasını (No. 146) hazırladılar. 1834'te Boğazlar bölgesindeki hidrografi çalışmalarına Bahriye Yüzbaşısı E. P. Manganari'nin tasvirleri de eklendi (No. 149). Bir taraftan alan çalışmaları yapılırken diğer taraftan da elde edilen materyaller laboratuvar ortamında değerlendiriliyordu. Bunların bir kısmı daha Osmanlı topraklarında yapılırken bir kısmı Rusya'ya dönüşte gerçekleştirildi.

1833'te İstanbul ve Çanakkale boğazlarındaki çalışmalar sırasında Rusların Osmanlı topraklarını haritalandırma sürecinde ilk kez referans bir jeodezi ağının öğelerinin oluşturulmasına yönelik girişimlerde bulunuldu. Rusya'nın sefer kolordusunda görevlendirilen askerî jeodezi uzmanı Genelkurmay Yüzbaşısı İ. İ. Hódzko, İstanbul Boğazı'nın kıyısında birkaç astronomi noktası belirledi ve topografik araştırmaların gerçekleşmesi için nirengi ağını kurdu. Ölçüm ağı, 23 noktayı içeriyor ve Osmanlı başkentine komşu olan yerleri kapsıyordu.¹⁸¹ Söz konusu nirengi ağının jeodezi noktaları daha 1880'li yılların başlarında tespit edilmişti.¹⁸² Ancak o dönemde planlanan İstanbul Boğazı'nın nirengi çalışmaları, veba salgını dolayısıyla ertelenmişti.

Sonbahar 1833'te Albay Mend yapılan tüm topografik ve haritacılık çalışmalarını Başkarargâh'a sundu. Kasım 1833'te haritalarla planlar İmparator I. Nikolay'a da gösterildi. İmparator özellikle "Çanakkale Boğazı Haritası" (No. 121) ile "İzmit (Nikomedia) Civarının Haritası" (No. 56) adlı çalışmaları beğendi ve "ihtiyacın olması ihtimaline karşı ikisinden de 400'er adet basılmasını ve Askerî Topografya Deposu'nun gizli arşivinde saklanmasını" emretti.¹⁸³

¹⁸⁰ "Kont A. F. Orlov'un Askerî Bakana Hitaben Yazdığı Not, 10 Temmuz 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 13-13 b.

¹⁸¹ Bu ilk Rus nirengi çalışmalarının detayları çok az bilinmektedir. Bu çalışmaların yapıldığı 1882'de ortaya çıktı. Bu tarihte Nikolaev'daki Deniz Gözlem Evi Müdürü İ. E. Kortatstsi, Gözlem Evi'nin Arşivi'nde 1833 yılına ait nirengi çalışmaları defterini buldu ve bundan Genelkurmay Başkanlığı'nın İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçısı Albay V. N. Filippov'u da haberdar etti.

¹⁸² "İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Komutanına Raporu, 31 Temmuz 1882", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 10 (1882), Yaprak 16 b.

¹⁸³ "Başkarargâh General-Quartermasterinin Askerî Topografya Deposu Müdürüne Yazdığı Resmî Yazı, 15 Kasım 1883", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 131, Yaprak 2.

топографических работ¹⁸⁰. В короткий период времени русскими офицерами были проведены топографические съемки, сняты планы проливов и крепостей, составлены карты городов Константинополя и Измит с окрестностями, Дарданелльского и Босфорского проливов (№ 56, 115–117 (№ 121 — печатный вариант карты), 118–120, 162–164, 182), гидрографическая карта Босфорского пролива (№ 146). В 1834 г. гидрографические исследования в зоне проливов были дополнены описаниями, выполненными капитан-лейтенантом Е. П. Мanganari (№ 149). Ведение полевых работ сопровождалось обработкой полученных сведений в камеральных условиях — частью непосредственно в период пребывания в самой Турции, частью по возвращении в Россию.

В период работ 1833 г. на Босфоре и Дарданеллах впервые в истории русского картографирования Турции были сделаны попытки создания элементов опорной геодезической сети. Военный геодезист Генерального штаба штабс-капитан И. И. Ходзько, прикомандированный к русскому экспедиционному корпусу, на побережье Босфора определил несколько астрономических пунктов и проложил триангуляционную сеть для обеспечения топографических съемок. Опорная съемочная сеть включала 23 точки и покрывала районы, прилегающие к турецкой столице¹⁸¹. Опорные геодезические пункты этой триангуляционной сети были видны на местности еще в начале 1880-х гг.¹⁸² Планировавшаяся в то время триангуляция пролива Босфор была отложена в связи с начавшейся эпидемией чумы.

Осенью 1833 г. все топографические и картографические работы были представлены полковником Мендом в Главный штаб. В ноябре 1833 г. карты и планы показаны императору Николаю I, который особенно выделил «Карту Дарданельского пролива» (№ 121) и «Карту окрестностей Никомедии» (№ 56) и распорядился награвировать и отпечатать их в количестве 400 экз. с тем, чтобы «хранить в секретном архиве Военно-топографического депо на случай востребования»¹⁸³.

¹⁸⁰ Записка графа А. Ф. Орлова на имя военного министра, 10 июля 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 147. Л. 13 — 13 об.

¹⁸¹ Подробности этой первой русской триангуляции остаются малоизвестными. О том, что такая триангуляция имела место, стало известно в 1882 г. русскому военному агенту в Константинополе Генерального штаба полковнику В. Н. Филиппову от директора морской обсерватории в Николаеве И. Е. Кортацци, которому удалось обнаружить в архиве обсерватории подлинный журнал триангуляционных работ 1833 г.

¹⁸² Рапорт военного агента в Константинополе начальнику Главного штаба, 31 июля 1882 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 10 (1882 г.). Л. 16 об.

¹⁸³ Отношение генерал-квартирмейстера Главного штаба к директору Военно-топографического депо, 15 ноября 1833 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 131. Л. 2.



1833-1834 yıllarındaki çalışmalar stratejik önem arz eden İstanbul ve Çanakkale boğazlarının haritalandırılması için de güçlü bir temel oluşturdu. Elde edilen askerî-coğrafi ve haritacılık verileri, Rus ordusunun başkargâhının ihtiyaçlarını neredeyse yarım asır boyunca, İstanbul Boğazı'nın araştırılmasını ve onun haritalandırılmasını öngören yeni bir programın geliştirilmesine kadar karşıladı. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'ndan sonra ise bu program, hayata geçirilmeye başlandı.

Rus birliklerinin İstanbul Boğazı'nda bulunduğu dönemde, savaş sırasında Rus birliklerinin ulaşamadığı Avrupa Türkiye'sindeki toprakların topografik araştırmalarının tamamlanması planlandı. Askerî Bakan, İmparator I. Nikolay'a Avrupa Türkiye'si'nin askerî haritasının hazırlanması için topografik çalışmaların devam ettirilmesini öngören programı sundu. İmparator da bu programı tek şartla kabul etti: *“Çalışmalar yalnızca Türk Hükümeti tarafından onaylandığı ve herhangi bir engelle karşılaşmadığı takdirde başlatılabilir.”*¹⁸⁴ Topografik çalışmaların başlatılması için Rus birliklerinin İstanbul Boğazı'nda bulunmaları hususu ileri sürülecek ya da sefer ordusunun Rusya'ya dönmesi durumunda Genelkurmay subayları ile topografların Osmanlı'da bırakılması için bir gerekçe bulunacaktı. Askerî Bakan'ın emri, İstanbul'a geç ulaştı. Rus ordusunun İstanbul Boğazı seferinden sorumlu olan Kont A. F. Orlov (1786-1861), Avrupa Türkiye'si'nde topografik araştırmaların başlanamayacağını bildirmiştir: *“Geriye kalan süre, İstanbul dışında herhangi bir önemli çalışma yürütmek ve bunun için subayları görevlendirmek için artık yetersizdi. Kaldı ki böyle bir adım, Türk Hükümeti'ne ve halkına has bir şekilde hemen şüpheye de yol açabilirdi ki, ne olursa olsun bundan kaçınmak gerekmektedir.”*¹⁸⁵

Osmanlı ile gelişen dostluk münasebetleri, Asya Türkiye'si'nin iç kesimlerinin haritalandırılmasının başlaması için uygun ortamı hazırladı. Daha Rus sefer ordusunun İstanbul Boğazı'na gönderme hazırlıkları yapılırken Başkargâh General-Quartermasterı Neydgardt, Asya Türkiye'si'nin askerî-coğrafi açıdan araştırılmasını ve haritalandırılmasını öngören programı hazırladı. Bu program, 1833'te Rus sefer ordusunun subayları tarafından Boğazlar bölgesinde yürütülen haritalandırma çalışmalarının devamı niteliğindedir.

¹⁸⁴ “Kont A. F. Orlov'un Savaş Bakanı'na Hitaben Yazdığı Not, 10 Temmuz 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 12.

¹⁸⁵ “Kont A. F. Orlov'un Savaş Bakanı'na Hitaben Yazdığı Not, 10 Temmuz 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 12 b.

Работы 1833–1834 гг. заложили прочный фундамент под картографирование стратегически важных проливов Босфор и Дарданеллы. Полученные военно-географические и картографические данные удовлетворяли потребности Главного штаба русской армии на протяжении почти полувека, до появления программы по изучению Босфора и его картографированию, к реализации которой приступили после Русско-турецкой войны (1877–1878).

В период пребывания русского отряда на Босфоре предполагалось завершить топографические работы в Европейской Турции на территориях, которые остались недоступны русским войскам в период войны. Военный министр даже представил императору Николаю I программу продолжения топографических работ для составления военной карты Европейской Турции и получил на нее высочайшее одобрение. При этом император сделал оговорку, что работы начать только «в том случае, если сие не будет сопряжено с какими-либо неудобствами или возражениями со стороны турецкого правительства»¹⁸⁴. Для топографических работ предполагалось использовать пребывание русских войск на Босфоре или найти предлог для оставления в Турции офицеров Генерального штаба и топографов в случае возвращения экспедиционного корпуса в Россию. Распоряжение военного министра запоздало с прибытием в Константинополь. Граф А. Ф. Орлов (1786–1861), руководивший Босфорской экспедицией русской армии, признал невозможным приступить к съемкам в Европейской Турции: «Короткий промежуток оставшегося времени был совершенно недостаточен для командировки офицеров и предприятия каких-либо важных работ вне Константинополя. Сверх того, подобное распоряжение непременно пробудило бы подозрительность, свойственную турецкому правительству и народу, чего надлежало избегать всеми способами»¹⁸⁵.

Дружеские отношения с турецким правительством создавали благоприятный фон для начала картографирования внутренних районов Азиатской Турции. Еще на этапе подготовки к отправке русского экспедиционного корпуса на Босфор генерал-квартирмейстер Главного штаба Нейдгарт разработал программу военно-географического изучения и картографирования Азиатской Турции. Эта программа явилась логическим продолжением картографических работ в зоне проливов, которые велись офицерами русского экспедиционного корпуса в 1833 г.

¹⁸⁴ Записка графа А. Ф. Орлова на имя военного министра, 10 июля 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 147. Л. 12.

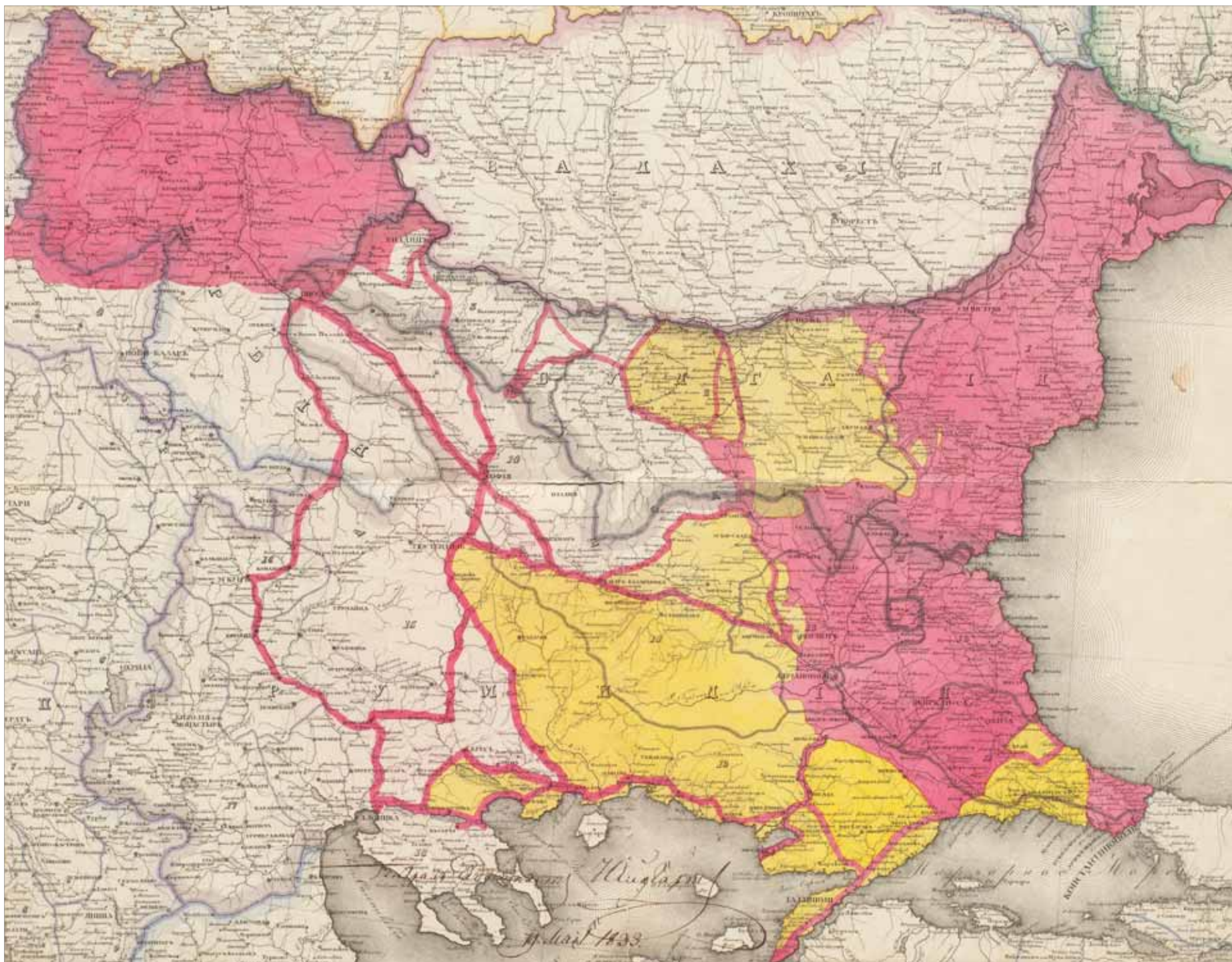
¹⁸⁵ Там же. Л. 12 об.



Rus sefer birliğinin İstanbul Boğazi'nda bulunduğu sırada (1833) Avrupa Türkiyesi'nde yapılması planlanan jeodezi ve topografik çalışmaların belirtildiği harita. İmza: Başkarargâh General-Quartermasteri A. İ. Neydgardt, 19 Mayıs 1833. Çalışmalar yapıldığı topraklar, koyu kırmızı renkle, çalışılması planlanan bölgeler, sarı renkle işaretlenmiştir. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 214. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта с обозначением геодезических и топографических работ, намечавшихся в Европейской Турции в период пребывания русского экспедиционного корпуса на Босфоре в 1833 г. Подписана генерал-квартирмейстером Главного штаба А. И. Нейдгардтом, 19 мая 1833 г. Показаны цветом: малиновым – территории, на которых работы произведены; желтым – районы предполагаемых работ. РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 14. © Российский государственный военно-исторический архив



Şubat 1833'te Neydgarđt, Askerî Bakan'a başvuruda bulunarak Asya Türkiye'sinin haritasının hazırlanması amacıyla bu bölgenin "tam olarak araştırılması" gerektiğini belirtti.¹⁸⁶ Bu amaçla da büyük ölçüde Genelkurmay subayları Lvov ile Dügamel'in görüşlerine dayanan çalışma planı hazırladı. Nitekim adı geçen subaylara konuyla ilgili özel notlar hazırlamaları teklif edildi.

Yarbay Lvov kendi notunda "Rusya'nın hâlâ bu bölgeler hakkında hiçbir şey bilmediğini",¹⁸⁷ Asya Türkiye'sinde ilk kısa açınısma çalışmalarının ancak 1829 (Dügamel) ve 1830'da (Lvov) yapıldığını, bunların da hem süre bakımından hem de elde edilen veriler açısından yetersiz olduğunu belirtmiştir. Lvov ise Asya Türkiye'si'ni araştırma çalışmalarının topografik ölçümlerle sınırlı kalmaması, bölgenin askerî-coğrafya, istatistik ve etnografya açılarından da araştırılması gerektiğini ileri sürmüştür.

Lvov ayrıntılı askerî-coğrafi tasvirlerin yapılması ve haritanın hazırlanması için Genelkurmay'ın birkaç tecrübeli subayının Asya Türkiye'si'ne - İzmir, Sinop (ya da Trabzon) ve Halep'e - gönderilmesini teklif etti. Böyle bir görevin de 1.5-2 yıl sürebileceğini ileri sürdü. Haritanın merkezine Karadeniz ile Akdeniz kıyılarının alınmasını önerdi. Zira bu bölgelerle ilgili kaliteli tasvirler mevcut olup astronomi noktaları da belirlenmişti. Lvov'a göre daha sonraki süreçte Fransız mühendis ve coğrafyacılar A. D. Noël ve Louis Vivien de Saint-Martin'in Fransız ve İngiliz seyyahların son ve en iyi verilerine dayalı hazırladıkları Osmanlı İmparatorluğu haritasını¹⁸⁸ kullanarak ve topografik ölçüm ve sorguya dayalı elde edilen verilerle de eksiklerini tamamlayarak Rusça Asya Türkiye'si haritasını hazırlamak mümkündü.

Albay Dügamel ayrıca Asya Türkiye'si gibi geniş bir bölgenin araştırılması için tek subayın gönderilmesinin yeterli olmadığını, iyi yetiştirilmiş birkaç subayın birden gönderilmesi gerektiğini belirtti.¹⁸⁹ Ayrıca ona göre coğrafi koordinatların belirlenmesi için bir iki astronomun gönderilmesi

В феврале 1833 г. Нейдгардт вышел с представлением на имя военного министра о необходимости «полного обозрения» Азиатской Турции с целью составления карты этой части Османской империи¹⁸⁶. Для этой цели им была подготовлена программа работ, которая в значительной степени опиралась на мнения двух офицеров Генерального штаба – Львова и Дюгамеля, которым было предложено составить специальные записки по этому вопросу.

Подполковник Львов в своей записке отмечал, что «Россия до сих пор находится в совершенном неведении о сем крае»¹⁸⁷ и что первые краткие рекогносцировки Азиатской Турции состоялись только в 1829 г. (Дюгамель) и 1830 г. (Львов), но и они были ограничены по времени и полученным сведениям. Львов считал, что изучение Азиатской Турции не должно сводиться к одним топографическим съемкам, а дополнительно включать сбор военно-географических, статистических и этнографических сведений.

Львов предлагал направить в Азиатскую Турцию несколько опытных офицеров Генерального штаба — в Смирну, Синоп (или Трапезонд) и Алеппо (или Дамаск) — для составления подробного военно-географического обозрения и точной карты. Срок такой командировки он определял в 1,5–2 года. Для составления карты он предлагал взять за основу берега Черного и Средиземного морей, для которых существовали хорошие описания и имелись астрономически определенные пункты. Затем, используя карту Османской империи¹⁸⁸, составленную французскими инженер-географами Ноэлем (A. D. Noël) и Вивьеном (Louis Vivien de Saint-Martin) по последним и лучшим сведениям французских и английских путешественников, и дополнив ее топографическими съемками и расспросными сведениями, Львов считал возможным подготовить русскую карту Азиатской Турции.

Полковник Дюгамель высказал мысль, что для изучения такого обширного края, каковым являлась Азиатская Турция, одного офицера было явно недостаточно и что желательно послать сразу несколько хорошо подготовленных офицеров¹⁸⁹. Вместе с ними отправить одного-двух астрономов

¹⁸⁶ "Başkarargâh General-Quartermasterinin Asya Türkiye'si'ne Dair Veri Toplama Hakkında Askerî Bakan'a Gönderdiği Rapor, 23 Şubat 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 1-4 b.

¹⁸⁷ "Genelkurmay Albayı P. P. Lvov'un Notu, 22 Mart 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 3.

¹⁸⁸ Carte de l'Empire Ottoman Comprenant les Possessions de la Porte en Europe, en Asie, et en Afrique; Avec les Parties Limitrophes de l'Arabie, de la Perse, de la Russie et de l'Empire Austriche. Dressée par Noël et Vivien, Geographes; et Gravée par Giraldon-Bovinet. Paris: Giraldon Bouvinet, 1825.

¹⁸⁹ "Albay A. O. Dügamel'in Başkarargâh General-Quartermasterına Hitaben Raporu, 5 Eylül 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 15-15 b.

¹⁸⁶ Доклад генерал-квартирмейстера Главного штаба военному министру, 23 февраля 1833 г. Относительно собирания сведений об Азиатской Турции // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 1 — 4 об.

¹⁸⁷ Записка Генерального штаба полковника П. П. Львова, 22 марта 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 3.

¹⁸⁸ Carte de l'Empire Ottoman Comprenant les Possessions de la Porte en Europe, en Asie, et en Afrique; Avec les Parties Limitrophes de l'Arabie, de la Perse, de la Russie et de l'Empire Austriche. Dressée par Noël et Vivien, Geographes; et Gravée par Giraldon-Bovinet. Paris: Giraldon Bouvinet, 1825.

¹⁸⁹ Записка полковника А. О. Дюгамеля на имя генерал-квартирмейстера Главного штаба, 5 сентября 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 15 — 15 об.



gerekiyordu. Yine Dügamel açınısama çalışmalarının yapılacağı tahmini bölgeleri de belirtti. Genelkurmay subaylarının konsolosluklarda görevlendirilmesi konusuna da değinen Dügamel, Sinop, Ankara ve Halep'teki Rus konsoloslukları tavsiye etti. Dügamel'e göre bu listede İzmir yer almamalıydı. Zira burada çok sayıda yabancı yaşıyordu ve bu sebepten dolayı da çalışmaların gizli kalması çok zordu.

Dile getirilen tüm hususları göz önünde bulundurarak Neydgardt, Askerî Bakan adına bir not hazırladı ve Genelkurmay Yarbayı P. P. Lvov ile Yüzbaşı M. P. Vronçenko'yu Asya Türkiye'sine göndermeyi teklif etti.¹⁹⁰ Asya Türkiye'sinde ayrıntılı açınısama çalışmalarını öngören Neydgardt'ın planı Askerî Bakan tarafından beğenildi ve onaylandı.¹⁹¹ Rusya Dışişleri Bakanı K. V. Nesselrode (1780-1862) ile de mutabık kalınarak subaylar söz konusu görevleri boyunca İskenderiye (Lvov) ve İzmir'deki (Vronçenko) Rus konsolosluklara konsolos yardımcısı olarak atandılar.

Asya Türkiye'sine ilk olarak Yarbay P. P. Lvov gönderildi.¹⁹² Ekim 1833'te Neydgardt, Genelkurmay'ın Yarbay Lvov'a verdiği gizli direktifleri onayladı. Bu direktifte subayın Rusya'nın hâlâ yeterince iyi tanımadığı ülke ile ilgili mümkün olduğunca tam ve doğru verilerin toplanması konusunda elinden geleni yapması amacıyla Küçük Asya ile Suriye'ye gönderildiği, bu ülkenin coğrafi konumunun mevcut siyasi olaylar dolayısıyla Rusya açısından büyük önem arz ettiği yazılmıştır.¹⁹³ Lvov'un yardımcılığına 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Avrupa Türkiye'sinde topografik araştırmalarda

для определения географических координат. Дюгамель также назвал предполагаемые районы для предстоящих рекогносцировок. Для назначения офицеров Генерального штаба на должности секретарей консульств в Азиатской Турции Дюгамель рекомендовал русские консульства в Синопе, Ангоре и Алеппо и исключил Смирну, где, по его мнению, проживало много иностранцев и по этой причине было трудно сохранить секретность операции.

С учетом высказанных мнений Нейдгардт составил записку на имя военного министра, в которой предложил отправить в Азиатскую Турцию Генерального штаба подполковника П. П. Львова и капитана М. П. Вронченко.¹⁹⁰ По представлению военного министра план Нейдгардта по глубинной рекогносцировке Азиатской Турции получил высочайшее одобрение.¹⁹¹ По согласованию с министром иностранных дел России графом К. В. Нессельроде (1780–1862) офицеры на период поездки прикомандировывались к русским консульствам в Александрии (Львов) и Смирне (Вронченко) в качестве секретарей консулов.

Первым в Азиатскую Турцию был направлен подполковник П. П. Львов.¹⁹² В октябре 1833 г. Нейдгардт утвердил секретную «Инструкцию Генерального штаба подполковнику Львову». В ней указывалось, что офицер командирован в Малую Азию и Сирию с целью «употребить все усилия для собрании сведений, возможно полных и верных о сей стране, нам еще столь малоизвестной, кое географическое положение при настоящих политических событиях так важно для России».¹⁹³ Для содействия Львову к нему был прикомандирован военный топограф прапорщик С. С. Тютиков, имевший опыт топографических съемок в Европейской Турции в период Русско-турецкой войны (1828–1829) и знавший турецкий разговорный язык. В

190 “Başkarargâh General-Quartermasterının Küçük Asya ve Suriye'de Toplanan Bilgiler Hakkında Askerî Bakan'a Gönderdiği Rapor, 22 Eylül 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 36. Diğer adaylar - özellikle Teğmen İ. F. Daynezi ve A. P. Reli - de değerlendirmeye alındılar, ancak onların adaylıkları reddedildi. Albay Dügamel'e göre Daynezi tamamen güvenilir bir subaydı ve Türkçeyi iyi biliyordu. Fakat “ölçümlere dair en ufak bir bilgisi yoktu.” Reli ise “Türk Hükümeti ile ilişkiler konusunda” güvenilir biri değildi ve topografik araştırmalar için yeterince hazır değildi. Bkz. “Albay A. O. Dügamel'in Başkarargâh General-Quartermasterına Hitaben Notu, 5 Eylül 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 17.

191 “Başkarargâh General-Quartermasterının Küçük Asya ve Suriye'de Toplanan Bilgiler Hakkında Askerî Bakan'a Gönderdiği Rapor, 22 Eylül 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 36.

192 P. P. Lvov'un seyahati hakkında daha geniş bilgi için bkz. M. K. Bashanov, “Na Kartah Generalnogo Ştaba - Levant: İstoriya Pervoy Russkoy Razvedivatelnoy Missii v Aziatskuü Turtsiü i Siriü”, *Rossiya i Palestina: Nauçne i Kulturme Svyazi*, BAN, Sankt Peterburg 2018, s. 148-170; M. R. Rişenkov, “Russkie Ofitseri Generalnogo Ştaba v Aziatskoy Turtsii v 1830-h Godah”, *Vostoçnyy Arhiv*, 1 (43), 2021, s. 5-16.

193 “Genelkurmay Başkanlığı'nın Yarbay Lvov'a Talimatı”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 23.

190 Рапорт генерал-квартирмейстера Главного штаба военному министру, 22 сентября 1833 г. О собрании сведений в Малой Азии и Сирии // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 36. Были рассмотрены и другие кандидаты, в частности, поручики И. Ф. Дайнези и А. П. Рельи, но были отклонены. По мнению полковника Дюгамеля, Дайнези был вполне надежный офицер и хорошо знал турецкий язык, но «не имел понятия о съемке», а Рельи был не вполне благонадежным «по сношениям, в которых он находился с турецким правительством», и недостаточно подготовленным для ведения съемки. См.: Записка полковника А. О. Дюгамеля на имя генерал-квартирмейстера Главного штаба, 5 сентября 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 17.

191 Рапорт генерал-квартирмейстера Главного штаба военному министру, 22 сентября 1833 г. О собрании сведений в Малой Азии и Сирии // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 36.

192 Более подробно о поездке П. П. Львова см.: Басханов М. К. На картах Генерального штаба — Левант: история первой русской разведывательной миссии в Азиатскую Турцию и Сирию // Россия и Палестина: научные и культурные связи. Санкт-Петербург: БАН, 2018. С. 148–170; Рыженков М. Р. Русские офицеры Генерального штаба в Азиатской Турции в 1830-х годах // Восточный архив. 2021. № 1 (43). С. 5–16.

193 Инструкция Генерального штаба подполковнику Львову // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 23.





Başkarargâh subayları ve askerî topoğrafıflar tarafından 1828-1834'te Asya Türkiyesi'nde gerçekleştirilen jeodezi ve topografik çalışmaların haritası. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 5, Dosya 146.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта геодезических и топографических работ, исполненных офицерами Генерального штаба и военными топографами в Азиатской Турции в 1828–1834 гг. РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146.
© Российский государственный военно-исторический архив

bulunan ve Türkçe bilen askerî topograf S. S. Tütikov atandı. Tercüman olarak ise eski Osmanlı vatandaşı Kristofer Büyüklü görevlendirildi.¹⁹⁴

Asya Türkiye ile Suriye’de çalışmalarını başarılı bir şekilde yürütmek için Lvov’a Genelkurmay Başkanlığı Kütüphanesi ile Askerî Topografya Deposu Arşivi’nden en tanınan Avrupalı seyyahların tasvirleri, bölge haritaları ve ölçüm aletleri – sekstant, kronometre, 2 kontrol pusulası ve cep odometresi - verildi.¹⁹⁵ Lvov’un istifadesine verilen haritalara bakıldığında 1830’lu yılların ortasında Asya Türkiye, Rusya Genelkurmay Başkanlığı için gerçekten de hâlâ “terra incognita” idi. Lvov’a verilen 8 adet Küçük Asya haritasının hepsi, yabancıların yaptığı haritalardı.¹⁹⁶

1833 yılının sonunda Lvov Tiflis’e, 4 Mart 1834’te deniz yoluyla Trabzon’a vardı. Buradan Niksar, Tokat, Sivas, Elbistan ve Gaziantep üzerinden Halep’e ulaştı. 29 Nisan’da Halep’ten çıkan Lvov, Haziran ayının başında İskenderiye’ye ulaştı. Yolculuğu sırasında Hama, Humus, Baalbek, Şam, Kudüs, Yafa ve Kahire şehirlerini de ziyaret etti. İskenderiye’de Lvov, açınısma çalışmalarının sonuçlarını değerlendirmekle uğraştı. General-Quartermastera gönderdiği raporda çalışmalarının en önemli sonuçlarını anlattı. Lvov Trabzon’dan başlayıp Karadeniz kıyısı boyunca Fatsa’ya, oradan da Sivas, Halep, Hama, Humus, Yafa üzerinden Sina Berzahı’na kadarki yolun optik ölçümünü yaptı. Astronomi gözlemleri sayesinde de Lvov, Trabzon ile Halep’in coğrafi koordinatlarını, Sivas, Humus ve Yafa’nın boylamını belirledi. Rus yarbay ayrıca Trabzon Paşalığı’nın tasvirini kaleme aldı, 1831’de Müstakil Kafkasya Kolordusu karargâhında hazırlanan Trabzon’un topografik planını yeniledi. Lvov bu plandaki şehir civarını 10 verst kadar daha genişletti. Ayrıca İbrahim Paşa’nın emriyle kurulan yeni müstahkem yerlerinin de gösterildiği Halep şehrinin planını yaptı.

Ekim 1834’te Lvov İskenderiye’den Suriye ve Anadolu’ya geçti. Akdeniz’in kıyısından Antalya’ya ulaştı. Buradan Halep ile Doğu Anadolu’ya seyahat etti. Bu ikinci bölgeyle ilgili Genelkurmay Başkanlığı’nda neredeyse hiç bilgi yoktu. Buradaki çalışmasını tamamladıktan sonra Lvov, Anadolu’nun derinliklerine doğru yola çıktı ve Harput, Malatya, Sivas ile

качестве переводчика — бывший турецкий подданный Христофор Буюклу¹⁹⁴.

Для работ в Азиатской Турции и в Сирии Львов был снабжен из библиотеки Генерального штаба и архива Военно-топографического депо описаниями наиболее известных европейских путешествий, картами региона и научными инструментами — секстантом, искусственным горизонтом, хронометром, двумя буссолями и карманными одометрами¹⁹⁵. Судя по выданным Львову картам, Азиатская Турция к середине 1830-х гг. действительно представляла для русского Генерального штаба terra incognita. Среди 8 полученных Львовым карт Малой Азии не было ни одной русской¹⁹⁶.

В конце 1833 г. Львов прибыл в Тифлис, откуда отправился в Турцию. 4 марта 1834 г. он по морю достиг Трапезонда, откуда через Никсар, Токат, Сивас, Эльбистан и Газиянтеп прибыл в Алеппо. Выехав 29 апреля из Алеппо, он в начале июня достиг Александрии, посетив по пути Хаму, Хомс, Балбек, Дамаск, Иерусалим, Яффу и Каир. В Александрии Львов занялся обработкой материалов рекогносцировки. В рапорте генерал-квартирмейстеру он сообщал об основных результатах работ. Им была составлена подробная глазомерная съемка дороги от Трапезонда вдоль берегов Черного моря до Фатсы и далее через Сивас, Алеппо, Хаму, Хомс, Яффу до Синайского перешейка. С помощью астрономических наблюдений Львов определил географические координаты городов Трапезонд и Алеппо, долготу Сиваса, Хомса и Яффы. Львов составил описание Трапезондского пашалыка и обновил топографический план Трапезонда, составленный в 1831 г. в штабе Отдельного Кавказского корпуса, распространив его на окрестности города на расстояние в 10 верст. Также им был составлен план Алеппо, включая и новые укрепления города, возведенные по приказу Ибрагим-паши.

В октябре 1834 г. Львов отправился из Александрии в Сирию и Анатолию. Он проехал берегом Средиземного моря в Анталию, откуда совершил поездку в Алеппо и Восточную Анатолию, о котором в Генеральном штабе практически не имелось сведений. Завершив работы в Восточной Анатолии, Львов направился в глубь Анатолии, посетив Харпут, Малатю, Сивас, Тарсус. Из Тарсуса он на торговом судне через Кипр в начале января 1835 г. прибыл в

194 “Başkarargâh General-Quartermasterının İhtiyaç Duyulan Bilgilerin Toplanması İçin Yarbay Lvov’un Asya Türkiye’ne Gönderilmesi Hakkında Askerî Bakana Raporu, 28 Temmuz 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 14 b-15.

195 Odometre, bir yayanın adım sayısını ve aldığı yolu gösteren saat biçiminde bir alet.

196 “Genelkurmay Başkanlığı Yarbayı Lvov’a Kitap, Harita ve Ölçüm Aletlerinin Verilmesi Hakkında, 14 Ekim 1833”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 33.

194 Рапорт генерал-квартирмейстера Главного штаба военному министру, 28 июля 1833 г. О командировании подполковника Львова в Азиатскую Турцию для собрания необходимых сведений // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 14 об. — 15.

195 Одометр — счетчик оборотов колеса для измерения пройденного пути.

196 О выдаче книг, карт и инструментов Генерального штаба подполковнику Львову, 14 октября 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 33.



Tarsus'u ziyaret etti. 1835 yılının Ocak ayının başında Tarsus'tan ticarî bir gemiyle Kıbrıs üzerinden Beyrut'a geldi. Kışın ikinci yarısında Lübnan'dan Suriye'ye giden yolların açınmasını gerçekleştirdi ve ayrıntılı ölçümler yaptı (762 verst). İlbaharın gelmesiyle Lvov, görevinin büyük bir kısmını tamamlayarak Rusya'ya dönme hazırlıklarına başladı. Beyrut'u geride bırakıp Suriye'nin tamamından ve İskenderun'dan geçti, buradan da doğrudan Halep-Erzurum ulaşım yolunun olup olmadığını araştırmak üzere yola koyuldu. Bu amaçla Malatya, Arapgir ve Erzincan'a gitti. Yolları inceleyen Lvov, Bayburt ve Gümüşhane'den geçerek Trabzon'a gitti ve oradan da 15 Nisan 1835'te Rusya'ya döndü.

Asya Türkiye ve Suriye'deki çalışma süresince Lvov askerî-istatistikî tasvirlerin (750 sayfa) yanı sıra 1 inç = 2 verst ölçeğinde ayrıntılı rota çizimleri ile 1 inç = 1 verst ölçeğinde şehir ve civarlarının – Trabzon, Sivas, Halep – planlarını yaptı. Genelkurmay Başkanlığı Dairesi'ne de 10 bin verstan daha fazla bir alanın ayrıntılı topografik araştırma sonuçlarını sundu.¹⁹⁷ Lvov'un seyahati sırasında topladığı materyallere göre Askerî Topografya Deposu, "Doğu Anadolu'nun Askerî Haritası"nı yayımladı. Asya Türkiye'sinin bu kısmının ilk Rus haritası olan bu çalışma, haritayı daha sonra alanda kullananlara göre içeriği açısından sorunlu oldu. Ekim 1866 – Ocak 1867'de Asya Türkiye'sinde açınama çalışmalarında bulunan Teğmen G. A. Skalov bu haritayla ilgili şunları belirtmiştir: "*Lvov'un haritasını gerek şimdiki seyahatimde gerekse de önceki seyahatimde kullanmaya kalktığımda onun ne kadar yanlış olduğunu gördüm. Haritanın pek az doğru bilgiye sahip olduğunu tecrübe etme şansım oldu.*"¹⁹⁸

Albay Lvov, Suriye'de yaptığı açınama ve topografik araştırma materyallerine dayanarak "Suriye Haritası"nı hazırladı. 1837'de Askerî Topografya Deposu tarafından basılan bu harita (No. 59) için İngiliz haritacı Aaron Arrowsmith'in 1817'de yayımladığı Suriye haritası¹⁹⁹ temel alınmıştı. Lvov,

Бейрут. Вторую половину зимы он провел на рекогносцировке маршрутов, ведущих из Ливана в Сирию, составив подробные съемки (762 версты). С наступлением весны Львов, выполнив основную часть задания, начал подготовку к возвращению в Россию. Оставив Бейрут, он вновь пересек всю Сирию, проехал в Александретту, откуда отправился на изучение прямого сообщения Алеппо с Эрзерумом. С этой целью он проехал через Малатю, Арапгир и Эрзинджан. Осмотрев дороги, Львов двинулся через Байбурт и Гюмюшхане в Трапезонд, откуда 15 апреля 1835 г. вернулся в Россию.

Всего в период работ в Азиатской Турции и Сирии Львов кроме военно-статистических описаний (750 листов) составил подробные маршруты в масштабе 2 версты в дюйме, снятые непосредственно на местности, а также планы городов и их окрестностей — Трапезонда, Сиваса, Алеппо — в масштабе 1 верста в дюйме. В Департамент Генерального штаба им было представлено более 10 тыс. верст подробной топографической съемки¹⁹⁷. По материалам поездки Львова Военно-топографическое депо издало «Военно-распросную карту Восточной Анатолии». Являясь первой русской картой этой части Азиатской Турции, она, по отзывам пользовавшихся ей на местности, оставляла желать много лучшего в части точности внутреннего содержания. Поручик Г. А. Скалон, совершивший в октябре 1866 — январе 1867 г. две рекогносцировки Азиатской Турции, отмечал: «Что касается карты Львова, то как в это последнее, так и в первое мое путешествие я имел возможность убедиться, насколько карта эта неверна и представляет мало точных данных»¹⁹⁸.

По материалам рекогносцировок и съемок в Сирии полковник Львов составил «Карту Сирии», которая была издана Военно-топографическим депо в 1837 г. (№ 59). За скелет карты была взята карта Сирии¹⁹⁹, изданная в 1817 г. известным британским картографом А. Арроусмитом (Aaron Arrowsmith)²⁰⁰. Львов дополнил и исправил карту Арроусмита материалами собственных глазомерных съемок и распросными сведениями,

197 "Genelkurmay Yarbayı Lvov'un Başkarargâh General-Quartermasterına Gönderdiği Rapor, 17 Ocak 1838", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 343.

198 "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon'un General-Adyütant İgnatyev'e Sunduğu Rota ve Haritaların Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 27-27 b.

199 "Genelkurmay Albayı Lvov'un Doğu Anadolu ve Suriye İle İlgili Çalışmalarının da Dahil Edildiği Genelkurmay Başkanlığı Dairesi Hakkında Rapor, 25 Ocak 1837", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 148, Yaprak 345.

197 Рапорт Генерального штаба подполковника Львова генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 17 января 1838 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 343.

198 Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адъютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 27 — 27 об.

199 Доклад по департаменту Генерального штаба с представлением работ Генерального штаба полковника Львова по обозрению восточной Анатолии и Сирии, 25 января 1837 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 148. Л. 345.

200 Карта опубликована под № XXXVII в атласе: Arrowsmith A. A New General Atlas: exhibiting the Boundaries and Divisions also the Chains Mountains and other Geographical Features of all the Known Countries in the World, Comprehended in Fifty Three Maps from Original Drawings. Edinburgh and London: A. Constable & Co., and Longman & Co., 1817.



Arrowsmith'in haritasına²⁰⁰ Suriye'de yaptığı optik ölçümleri ve sorgulayarak elde ettiği sonuçları ekleyerek bu çalışmayı düzeltilmiş ve genişletmiş oldu, ayrıca haritayı 1 inç = 20 verst ölçeğine dönüştürdü.

Mart 1834'te Küçük Asya'da araştırmalarda bulunmak üzere Genelkurmay Yüzbaşı M. P. Vronçenko, Osmanlı'ya gönderildi. Vronçenko 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında da Avrupa Türkiyesi'nde jeodezi çalışmalarında bulunmuştu. Bu seferki ziyaretinde ise ondan Karadeniz, Marmara ve Akdeniz arasındaki toprakların incelenmesi ve ayrıntılı olarak tasvir edilmesi, en önemli yerlerin coğrafi koordinatlarının tam olarak belirlenmesi, rotaların tasvirlerinin yapılması istendi. Toplanacak veriler, o tarihe kadar Rusya'da mevcut olmayan Asya Türkiyesi'nin genel haritasının hazırlanması için kullanılacaktı.²⁰¹ Vronçenko'ya seyahat sırasında ihtiyaç duyacağı ölçüm aletleri (kronometre, barometre, adım sayacı, kontrol pusulaları ve tek türbün), Avrupa'da yapılan son Asya Türkiyesi haritaları ve jeodezi ile haritacılığa dair başucu kitapları verildi.²⁰² Osmanlı'ya Vronçenko, diplomat - İzmir'deki Rus İmparatorluk Konsolosluğu'na konsolos yardımcısı – kılığında gitti. Kendisine müşavir tercüman Moiseev refakat etti.

1834 yılının Mart ayının başında Vronçenko Odessa'dan İstanbul'a, oradan da İzmir'e geçti. Vronçenko, Asya Türkiyesi'ne iki kez – 1834 ve 1835 yıllarında - seyahat etti. Sultanın fermanını alınca İzmir'den Ankara'ya, oradan da Sinop, Samsun, Tokat, Kayseri, Toros Dağları'na kadar gitti. Daha sonra kuzeye, Sinop'a doğru yöneldi ve Bolu üzerinden İzmit'e geçti. Oradan İznik ve Konya üzerinden Toros Sıradağları'nın kollarına çıktı ve Kelenderi'de Akdeniz kıyılarına ulaştı. Bu son noktadan da deniz yoluyla İzmir'e geri döndü. Vronçenko'nun 1834'teki seyahatinin güzergâhı, onun askerî topografik ve astronomi çalışmalarının raporu mahiyetindeki haritada da gösterilmiştir. Zor şartlarda gerçekleşen seyahati ile ilgili şunları kaydetmiştir: *"Anadolu, hükümetin ve halkın maaşının seyyaha iyi hayat standartları sağlamadığı bir bölgedir. Öyle görünüyor ki seyahatimiz çok uzadı. Her gün at üzerinde yapılan yolculuk, çekilen her türlü sıkıntı, devamlı çalışmak*

200 Atlas'ta XXXVII numarada yayımlanan harita: A. Arrowsmith, *A New General Atlas: exhibiting the Boundaries and Divisions also the Chains Mountains and other Geographical Features of all the Known Countries in the World, Comprehended in Fifty Three Maps from Original Drawings*, A. Constable & Co., and Longman & Co., Edinburgh and London 1817.

201 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 146, Yaprak 40 b.

202 "Genelkurmay Yüzbaşı Vronçenko'nun Raporu, 29 Aralık 1833", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 11-11 b.

полученными в результате работ в Сирии, перевел ее в масштаб 20 верст в дюйме.

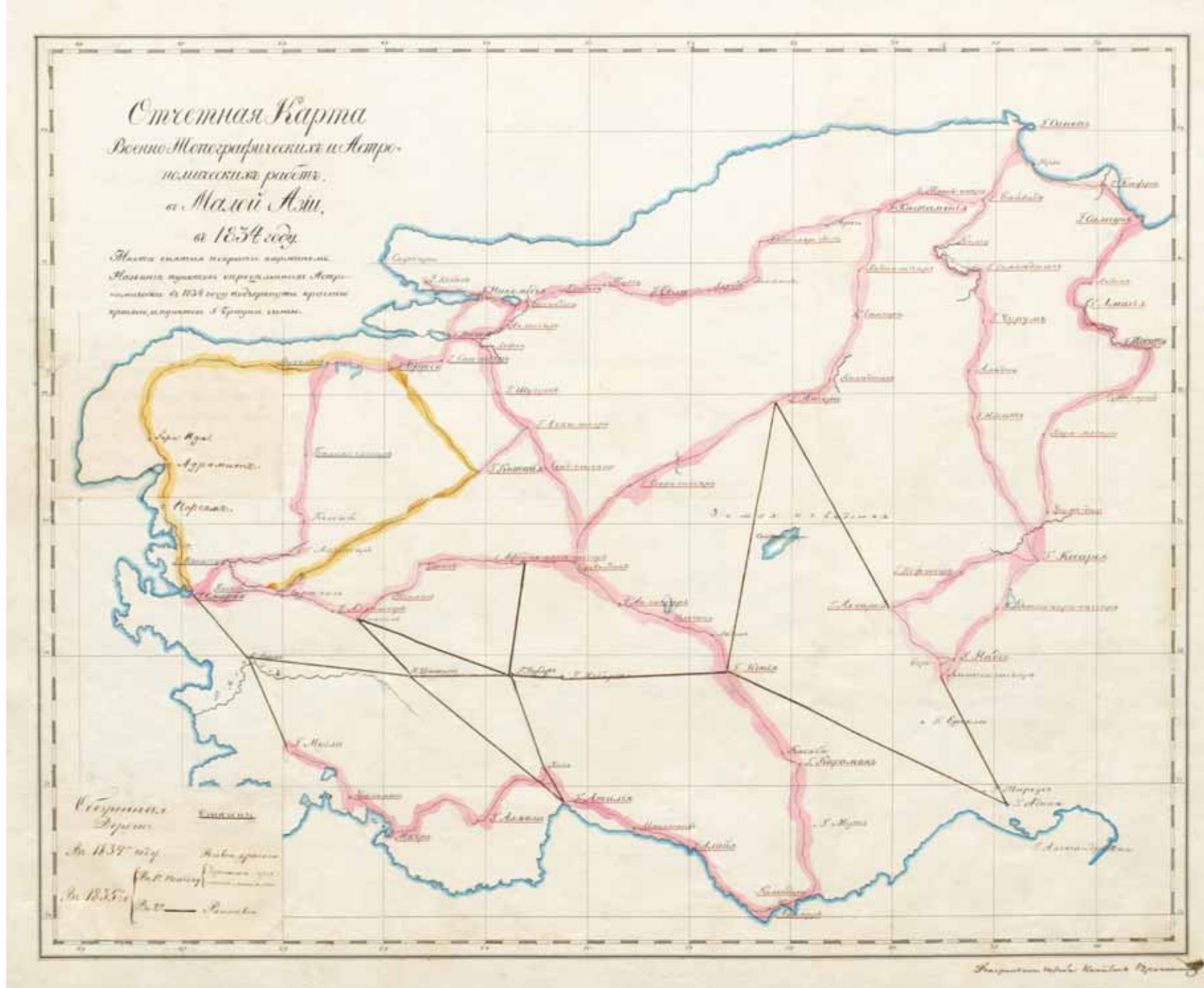
В марте 1834 г. для составления обозрения Малой Азии в Турцию был командирован Генерального штаба капитан М. П. Вронченко, имевший до того опыт геодезических работ в Европейской Турции в период Русско-турецкой войны (1828–1829). Согласно данной инструкции, Вронченко поручалось осмотреть и подробно описать пространство между Черным, Мраморным и Средиземным морями, сделать точные определения географических координат наиболее важных пунктов и произвести маршрутные описания. Собранные сведения предназначались для составления общей карты Азиатской Турции, которой еще не имелось в России²⁰¹. Для поездки Вронченко был снабжен необходимыми научными инструментами: малым универсальным инструментом, хронометрами, барометром, шагомером, буссолями и подзорной трубой. Ему также были выданы новейшие европейские карты Азиатской Турции, справочные издания по геодезии и картографии²⁰². В Турцию Вронченко направлялся под дипломатическим прикрытием, получив должность секретаря императорского российского генерального консульства в Смирне. Его сопровождал титулярный советник Моисеев, назначенный на должность драгомана консульства в Смирне.

В начале марта 1834 г. Вронченко из Одессы прибыл в Константинополь, откуда направился в Смирну. Поездки Вронченко по Азиатской Турции состоялись в 1834 и 1835 гг. Получив султанский фирман, он из Смирны проехал через Ангору в Синоп и далее в Самсун, Tokat и Кесарию до хребта Тавра. Затем вновь повернул к северу по направлению к Синопу и через Болу проехал в Никомедию. Оттуда, через Никею и Конью, вышел к отрогам хребта Тавра и достиг побережья Средиземного моря в Келендери. Из последнего пункта берегом моря он вернулся в Смирну. Маршруты Вронченко в поездку 1834 г. нанесены на его отчетную карту военно-топографических и астрономических работ. Поездка проходила в тяжелых условиях: «Анатолия, не такой край, где бы пособие правительства и жителей могли доставить путешественнику многие удобства жизни. Наша поездка была, кажется, слишком продолжительна: тягости ежедневной верховой езды, всякого рода лишения, постоянная работа и переменчивость

201 РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 146. Л. 40 об.

202 Репорт Генерального штаба капитана Вронченко, 29 декабря 1833 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 147. Л. 11 – 11 об.





Genel Kurmay Yüzbaşı M. P. Vronçenko tarafından 1834'te Küçük Asya'da gerçekleştirilen astronomi ve topografik çalışmaların rapor haritası. Pembe renkle, 1834 rotası, düz siyah hatlarla 1835'teki 1. seyahatin rotası, turuncu renkle 1835'teki 2. seyahatin rotası gösterilmiştir. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 17.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Отчетная карта топографических и астрономических работ в Малой Азии, исполненных Генерального штаба капитаном М. П. Вронченко в 1834 г. Цвета обозначают: розовый - маршруты 1834 г.; черные прямые линии - маршруты 1-й поездки 1835 г.; оранжевый - маршруты 2-й поездки 1835 г. РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 147. Л. 17.
© Российский государственный военно-исторический архив

zorunluluğu ve iklim değişikliği, üzerimizde etkisini gösterdi. Hepimiz ateşli hastalığa²⁰³ yakalandık. Ekim ayının başında tercüman Moiseev Muğla'da öldü. Beni ise çok ağır hâlde deniz yoluyla İzmir'e ulaştırdılar."²⁰⁴

Vronçenko kış boyunca İzmir'de günlüğündeki notlarını düzenlemekle uğraştı, rotaları çizdi, astronomi gözlemlerinin sonuçlarını değerlendirdi. Mart 1835'te ise Asya Türkiye'sindeki çalışmalarının ikinci kısmına geçti. İzmir'den Muğla'ya seyahat düzenledi, hastalığı dolayısıyla 1834 sonbaharında geçemediği yolların güzergâh ölçümlerini tamamladı. Ardından ise Konya'ya, daha sonra Tarsus'a gitti. Mısır Hidivi'nin topraklarının başladığı Adana yakınlarında ajanlıkla suçlanarak yakalandı, ancak çok geçmeden serbest bırakıldı ve çalışmalarına devam etti. Adana'dan Niğde ve Kırşehir üzerinden Ankara'ya vardı, buradan ise Isparta, Alaşehir ve Aydın üzerinden İzmir'e döndü. İzmir'den ise Vronçenko astronomi gözlemleri yapmak için İstanbul'a kısa bir seyahat düzenledi. O tarihte Osmanlı'da patlak veren veba salgını, çalışmaları çok olumsuz etkiliyordu.

İstanbul'dan İzmir'e dönünce Vronçenko, seyahati sırasında topladığı materyalleri değerlendirdi, Ekim ayında ise Asya Türkiye'si'ne son seyahatine çıktı. İzmir'den Bergama'ya, oradan da Marmara Denizi'ne ulaştı. Sonrasında Bursa, Kütahya, Kula üzerinden İzmir'e döndü. Aralık ayında Vronçenko İzmir'den İstanbul'a geçti, 1836 yılının Ocak ayının ikinci yarısında ise Eflak ve Boğdan üzerinden Rusya'ya döndü.

Her ne kadar Vronçenko çalışmalarının büyük bir kısmını gizli yapmak zorunda kalsa da mükemmel sonuçlar elde etti: 10 bin verst yol katetti, 1 inç = 4 verst ölçeğinde 128 yaprak rota çizimini gerçekleştirdi, 14 plan hazırladı. Bu planlardan 12'si, şehir – İzmit, Bursa, İzmir, Ankara, Amasya, Tokat, Kayseri, Antalya vs. – planıydı.²⁰⁵ Adana, Aydın, Aksaray, Alanya, Ankara, Antalya, Amasya, Bursa, Konya, Samsun, Sinop, İzmir vb. şehirler dâhil olmak üzere 100'den fazla yerin coğrafi koordinatlarını tespit etti. Coğrafi veri toplamanın yanı sıra askerî ve istatistikî tasvirler yaptı, Asya Türkiye'sindeki ticaretin durumu ile ilgili veriler elde etti.

203 Burada tifo kastedilmektedir.

204 "1834 ve 1835 Yıllarında Küçük Asya'daki Yolculuğun ve Orada Toplanan Bilgilerin Değerlendirilmesi, 14 Nisan 1836", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 223 b - 224.

205 "1834 ve 1835 Yıllarında Küçük Asya'daki Yolculuğun ve Orada Toplanan Bilgilerin Değerlendirilmesi, 14 Nisan 1836", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 147, Yaprak 227-227 b.

климата сделали свое дело — всех нас одолела гнилая лихорадка²⁰³; в начале октября драгоман Моисеев умер в г. Мугла; меня едва живого привезли в Смирну морем»²⁰⁴.

В течение зимы в Смирне Вронченко приводил в порядок свои дневниковые записи, вычерчивал маршруты и обрабатывал результаты астрономических наблюдений. В марте 1835 г. он приступил ко второй части своих работ в Азиатской Турции. Он совершил поездку из Смирны в Муглу, завершив маршрутные съемки дороги, которую он не смог пройти осенью 1834 г. по причине болезни. Затем проехал в Конью и далее в Тарсус. Близ Аданы, где начинались владения египетского хедива, он был задержан как шпион, но вскоре отпущен и продолжил поездку. Из Аданы через Нигде и Киршехир он достиг Ангоры, откуда через Испарту, Аллашегр и Айдын вернулся в Смирну. Из Смирны Вронченко для астрономических определений совершил короткую поездку морем в Константинополь. Вспыхнувшая в то время в Турции эпидемия чумы сильно препятствовала ведению работ.

Вернувшись из Константинополя в Смирну, Вронченко завершил обработку экспедиционных материалов и в октябре отправился в последнюю поездку по Азиатской Турции — из Смирны через Пергам к Мраморному морю, откуда через Бруссу, Кютайю, Кулу вернулся в Смирну. В декабре Вронченко из Смирны выехал в Константинополь, откуда во второй половине января 1836 г. через Валахию и Молдавию вернулся в Россию.

Несмотря на то, что большую часть работ Вронченко пришлось вести тайно, ему удалось получить блестящие результаты: пройдено более 10 тыс. верст, составлено 128 листов маршрутной съемки в масштабе 4 версты в дюйме и 14 планов, в том числе 12 планов городов — Никомедии, Бруссы, Смирны, Ангоры, Синопа, Амасии, Токата, Кесарии, Анталы и др.²⁰⁵ Астрономически определено географическое положение более 100 пунктов, в том числе городов: Адана, Айдын, Аксарай, Алания, Ангора, Анталы, Амасия, Брусса, Конья, Самсун, Синоп, Смирна и др. Кроме географических сведений были составлены военные и статистические описания, получены данные о состоянии торговли в Азиатской Турции.

203 Гнилая лихорадка – устар. название тифа.

204 Обзорения путешествия по Малой Азии и собранных в ней сведений в 1834 и 1835 годах, 14 апреля 1836 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 147. Л. 223 об. — 224.

205 Там же. Л. 227 — 227 об.



Seyahati sırasında elde ettiği tüm bu verileri M. P. Vronçenko Asya Türkiyesi'ne dair ilk Rus haritasını hazırlarken kullandı. Nitekim bu harita, astronomi noktaları ve önemli miktardaki topografya verisine dayanılarak hazırlandı. 1836'da Askerî Topografya Deposu, "Küçük Asya Haritası"nı yayımladı (No. 57, No. 58 basılı hâli). Bu harita, Rusya'da Osmanlı Devleti'ni haritalandırma sürecinde yeni bir safhanın başlangıcı oldu. Yayımlanmasından 30 yıl sonra bile Vronçenko'nun haritası, değerini hiç kaybetmedi. Yukarıda adı geçen Süvari Yüzbaşısı Skalon bu haritayı şöyle değerlendirmiştir: "Vronçenko'nun haritasının hakkını vermek gerekiyor. Bu çalışmanın tartışılmaz artıları var. Yalnızca bazı yerleri görmemiş olmasına rağmen çalışmasını tamamlanmış bir harita olarak sunması ve kötü baskıdan dolayı isimlerin korunmuş bir şekilde tahrif olması dolayısıyla üzülmeliyiz."²⁰⁶

Lvov ve Vronçenko'nun dışında 1833'te Asya Türkiyesi'ni Hassa Genelkurmay Başkanlığı Yüzbaşısı Baron V. K. Liven de ziyaret etti. Liven, General-Adyutant Kont A. F. Orlov'a İstanbul'a kadar refakat etti, ardından ise İbrahim Paşa'nın Mısır birliklerinin geri çekilişini gözetmek göreviyle Asya Türkiyesi'ne gönderildi. Ayrıca kendisine Mısır birliklerinin yapısı ve askerî imkânları ile ilgili veri toplama görevi de verildi. Liven, İstanbul'dan İznik, Söğüt, Kütahya, Afyonkarahisar, İsaklı ve Ladik üzerinden Konya'ya ulaştı. İstanbul'a dönüşte de aynı güzergâhı kullandı. Yalnızca İsaklı-Söğüt kısmında daha kuzeyde kalan bir yolu (Bolvadin üzerinden) tercih etti. Seyahati sırasında Liven 20 paftalık rotaların haritalarını hazırladı (No. 55).

Ele aldığımız dönemde dikkat çeken diğer Rus haritaları arasında Rusya ile Osmanlı arasındaki Kafkasya Ötesi'ndeki devlet sınırının topografik haritasını zikretmek gerekmektedir. Edirne Barış Anlaşması'nın (2 Eylül 1829) şartları gereği Kafkasya Ötesi'ndeki Türk topraklarının bir kısmı Rusya'ya geçti.²⁰⁷ Yeni devlet sınır hattının ölçümü için ortak Osmanlı-Rus sınır komisyonu kuruldu ve devlet sınırının yeni hattının topografik ölçümü gerçekleştirildi. 1834'te Müstakil Kafkasya Kolordusu topografları Alekseev ve Pavlenkov tarafından gerçekleştirilen ölçümler 1 inç = 2 verst ölçeğinde Karadeniz'in doğu kıyısından (Gomis-Tsihe) Şüragel bölgesine (Arpaçay Nehri) kadarki alanı kapsadı (No. 180).

²⁰⁶ "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyutant İgnatyev'e Sunulan Güzergâh ve Haritaları Açıklayan Not, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 27.

²⁰⁷ Osmanlı-Rus sınır hatlarının belirlenmesi ile ilgili Burdett'in çalışması dikkat çekicidir. Bkz. Anita L. P. Burdett, *Caucasian Boundaries: Documents and Maps 1802–1946*, Archive Editions, London 1996.

Materyalleri поездки были широко использованы М. П. Вронченко при составлении им первой русской карты Азиатской Турции, которая опиралась на сеть астрономических пунктов и значительный объем топографических сведений. В 1836 г. Военно-топографическое депо издало «Карту Малой Азии», ставшую новым этапом в развитии русского картографирования Турции (№ 57; № 58 — печатный экз.). Спустя тридцать лет после издания карта Вронченко все еще оставалась ценным картографическим источником. Упоминаемый нами ранее ротмистр Скалон оценивал ее следующим образом: «Надо отдать справедливость карте Вронченко, что она имеет свои неоспоримые достоинства: надо лишь сожалеть о совершенно излишней законченности карты и страшном извращении названий, происходящем от дурного издания»²⁰⁶.

Кроме Львова и Вронченко в Азиатской Турции в 1833 г. побывал Гвардейского Генерального штаба капитан барон В. К. Ливен. Он сопровождал генерал-адъютанта графа А. Ф. Орлова в Константинополь, а затем был командирован в Азиатскую Турцию для наблюдения за отводом египетских войск Ибрагим-паши. Ливену также было поручено собрать сведения о составе и боевых возможностях египетских войск. Он проехал из Константинополя через Изник, Согут, Кутайю, Афьон-Карахиссар, Исаклы и Ладык в Конью и вернулся обратно той же дорогой, лишь на участке от Исаклы до Согута воспользовавшись более северной дорогой (через Болвадин). Во время поездки Ливен составил маршрутные описания на 20 листах (№ 55).

Из других русских картографических произведений, проявившихся в описываемый период, следует отметить топографическую съемку государственной границы между владениями Российской и Османской империй в Закавказье. В соответствии с условиями Адрианопольского мирного договора (2 сентября 1829 г.), к России отходил ряд турецких территорий в Закавказье²⁰⁷. Для проведения линии новой государственной границы была образована совместная российско-турецкая разграничительная комиссия и проведена топографическая съемка новой линии государственной границы. Съемка велась в масштабе 2 версты в дюйме на участке от восточного побережья Черного моря (г. Горис-цихэ) до области Шурагель (р. Арпачай). Съемка проведена в 1834 г. топографами Отдельного Кавказского корпуса Алексеевым и Павленковым (№ 180).

²⁰⁶ Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адъютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 27.

²⁰⁷ В части русско-турецких пограничных размежеваний интерес представляет сборник документов и карт: Burdett Anita L. P. *Caucasian Boundaries. Documents and Maps. 1802–1946*. London: Archive Editions, 1996.



8. Rus Askerî Hidrografya Uzmanlarının Osmanlı İmparatorluğu'nda Yürüttükleri Haritacılık Faaliyetleri

Osmanlı topraklarının ve özellikle de kıyı bölgeleri ile su havzalarının haritalandırılmasında Rus denizcileriyle hidrografya uzmanlarının önemli katkısı oldu. Onların I. Takımada seferi sırasındaki faaliyetlerinden yukarıda bahsetmiştik. Bununla birlikte Rus askerî denizciler Osmanlı kıyılarını haritalandırma işine çok daha erken bir tarihte başlamıştı. Kendisi de güzel çizim yapan ve topografik araştırma yapma yeteneğine sahip olan I. Petro, 1696'da, Azak seferi sırasında, Don Nehri'nin Voronej'den Türk Kalesi Azak'a kadarki kısmındaki seyir koridorunun ölçümlerini organize etmekle kalmadı, bizzat kendisi de ölçümlere katıldı. 1703-1704'te ise Amsterdam'da Amiral Ya. V. Brüs'un "Don Nehri ile Azak ve Karadeniz'in Atlası" yayımlandı. Bu atlasla I. Petro'nun Don Nehri ölçümü de yer aldı. Hidrografi deniz ölçüm metotları ilk kez I. Petro'nun Azak seferleri sırasında kullanılmıştı.

Rusya'da sistematik hidrografi çalışmalarının başlaması, doğrudan Rusya Askerî Deniz Filosu'nun kurulmasıyla bağlantılıdır.²⁰⁸ Deniz haritacılığın- dan deniz kıyıları, liman, demirleme yeri, koy, kurtarma istasyonu vs.'lerin yerlerinin tespiti, hidrografik ölçümlerin yapılması ve tasviri kastedilmektedir. Hidrografik ölçüm, iki şekilde yapılıyordu: Ölçüm aletleriyle yapılan jeodezi ölçümü ve deniz optik ölçümü. Bunlar deniz ve kara yollarıyla yapılan yolculuklar sırasında gerçekleştiriliyordu. Jeodezi ölçümleri ölçüm aletleri (usturlap, teodolit vs) kullanılarak karadan yapılıyordu. Hidrografik ölçümler ise denizciliğe dair yönetmenliklerin ve belli bölgelerin seyrüsefer haritalarının hazırlanması için yapılan ortak deniz tasvir çalışmalarının (deniz ve kıyıdaki çalışmaların tamamı) temel kısmını oluşturuyordu.

Denizci kadrolarının yetiştirilmesi amacıyla 1701'de Moskova'da Matematik ve Denizcilik Bilimleri Okulu açıldı. Bu okulda seyrüseferci, tersane mühendisi, astronomi ve jeodezi uzmanı yetiştirildi. Ders olarak ise aritmetik, geometri, trigonometri, denizcilik, sfiristik trigonometri, astronomi, coğrafya vs. okutuldu. Okul müfredatı, öğrencilerin gemi koordinatlarının tespitini, deniz haritalarının hazırlanmasını ve kullanılmasını öğrenmelerini sağlayacak şekilde hazırlanmıştı.

²⁰⁸ O. A. Aleksandrovskaya, *Stanovlenie Geografiçeskoj Nauki v Rossii v XVIII. Veke*, Nauka, Moskva 1989, s. 81.

8. Картографическая деятельность русских военных гидрографов в Османской империи

Значительный вклад в картографию Османской империи, особенно побережий и акваторий, внесли русские военные моряки и гидрографы. О деятельности их в период Первой Архипелагской экспедиции уже было сказано выше. Между тем русские военные моряки имели более ранний опыт картирования побережий османских владений. В 1696 г. во время Азовского похода Петр I, который прекрасно чертил и обладал навыками съемки, организовал и принял личное участие в работах по изучению фарватера р. Дон на участке от Воронежа до турецкой крепости Азов. В 1703–1704 гг. в Амстердаме был издан «Атлас реки Дона, Азовского и Черного морей» адмирала Я. В. Брюса, в который вошла и съемка Петром I р. Дон. Методы гидрографической морской съемки впервые были применены уже в Азовских походах Петра I.

Начало системных гидрографических работ в России связано с созданием русского военно-морского флота²⁰⁸. Морское картирование подразумевало приемы определения местоположения и гидрографическую съемку, а также работы по описи морских берегов, портов, якорных стоянок, бухт, спасательных станций и др. Гидрографическая съемка включала два основных способа — инструментальную геодезическую и морскую глазомерную съемки, которые осуществлялись в ходе морских и сухопутных топографических маршрутов. При геодезической съемке наблюдения производились с суши при помощи научных инструментов — астролэбии, теодолита и др. Гидрографическая съемка являлась составной частью общей морской описи — совокупности морских и береговых работ, проводимых для составления руководств к плаванию и морских навигационных карт конкретной акватории.

Для подготовки кадров «морских навигаторов» в 1701 г. в Москве была открыта «Школа математических и морских наук», которая готовила навигаторов (штурманов), кораблестроителей, астрономов и геодезистов. В школе изучали арифметику, геометрию, тригонометрию, «навигацию меркаторскую», «сферистику», астрономию, географию и др. предметы. Программа школы предусматривала навыки по определению координат судна, составлению и пользованию морскими картами.

²⁰⁸ Александровская О. А. Становление географической науки в России в XVIII веке. Москва: Наука, 1989. С. 81.



I. Petro'nun emriyle 1715'te St. Petersburg'da Deniz Akademisi kuruldu. Amaç, öğrencilere aritmetik, geometri, silah teknikleri, topçuluk, navigasyon, tahkimat, coğrafya, gemi gövdesi ve arması bilgilerini öğretmekti. Matematik, geometri, trigonometri ve "küresel astronomi" derslerine de büyük önem verildi. Deniz jeodezisi araştırmaları için 30 öğrenciden oluşan özel bir sınıf oluşturuldu. Bu sınıfın kurulmasıyla birlikte jeodezi eğitim programı, son hâlini almış oldu ve bu kurstan mezun olanlar "Deniz Akademisi Jeodezi Uzmanı" unvanını aldı.

1724 yılından itibaren Rusya'da ve yabancı sularda yapılan hidrografi çalışmalarını Amirallik Kurulu gerçekleştirdi. 1777 yılında ise bu kurulun bünyesinde deniz haritaları ve planlarının hazırlanması için özel bir kroki odası kuruldu. Amirallik Kurulu'nun 1802'de Deniz Bakanlığı'na dönüşmesiyle birlikte hidrografi çalışmalarının yönetimi, yeni kurulan bakanlığın Amirallik Dairesi'ne geçti. 1827'de Deniz Bakanlığı'nda içerisinde deniz haritacılığı işini üstlenen Hidrografi Deposu'nun yer aldığı Hidrografi Yönetimi oluşturuldu. Aynı sene hidrografi hizmeti subaylarını birleştiren Seyrüseferci Dairesi kuruldu.

1837'de Hidrografi Yönetimi lağvedildi ve onun yerine Hidrografi Departmanı kuruldu. 1885'te ise bu kurum, Hidrografi Baş Yönetimi olarak adlandırıldı. 1891'de bu kurumun bünyesinde kroki odası, hakkak odası, litografya ve matbaa mevcuttu. Hidrografi Departmanı'nın görevleri şunlardı: Çekim ve ölçüm işlerinin yapılması; harita, atlas, seyir kılavuzu ve güvenli seyrüsefer için yönetmenliklerin hazırlanması; filonun ölçüm aleti, harita, seyir kılavuzu ihtiyaçlarını karşılaması; astronomi, miknatis vs. gözlemlerinin yapılması. Hidrografi Departmanı bilimsel bir dergi - Hidrografi Departmanı'nın Notları - yayımladı. Bu dergide askerî deniz hidrografyası meselelerine dair yazılar yayımlandı.

1797'den itibaren seyrüseferciler, Kronştadt, Tallin, Nikolaev ve Sivasopol'de kurulan özel subay sınıflarında yetiştirilmeye başlandı. 1909'da Hidrografi Baş Yönetimi'nin bünyesinde geçici seyrüseferci sınıfı açıldı. Sınıf, isteğe bağlı olarak denizci subaylardan oluşturuldu. 5 yıllık eğitimden sonra subaylar 2 ay gemide staj görüyordu. Eğitim programında denizcilik astronomisi, navigasyon, seyir kılavuzu, çekim, ölçme, oseanoloji, taktik navigasyon gibi dersler vardı.

По указу Петра I в Санкт-Петербурге в 1715 г. была учреждена Морская академия, которой ставилась задача «учить детей арифметике, геометрии, оружейным приемам, артиллерии, навигации, фортификации, географии, знанию частей корабельного корпуса и такелажа». Серьезное внимание уделялось изучению математики, геометрии и тригонометрии, а также «большой астрономии». Для изучения морской геодезии был сформирован специальный класс на 30 учеников. С образованием этого класса преподавание геодезии приобрело вполне законченный вид, и окончившие курс получали звание «геодезист Морской академии».

Руководство гидрографическими работами в России и на зарубежных акваториях с 1724 г. осуществляла Адмиралтейств-коллегия. С 1777 г. при ней имелась особая чертежная для составления морских карт и планов. С преобразованием Адмиралтейств-коллегии в Морское министерство (1802) управление гидрографическими работами перешло в адмиралтейский департамент вновь созданного министерства. В 1827 г. в Морском министерстве образовано управление генерал-гидрографа, в составе которого появилось гидрографическое депо, ведавшее морской картографией. В том же году образован и Корпус флотских штурманов, который объединял офицеров гидрографической службы флота.

В 1837 г. управление генерал-гидрографа было упразднено и вместо него образован Гидрографический департамент. В 1885 г. Гидрографический департамент преобразован в Главное гидрографическое управление, в составе которого в 1891 г. образована картографическая часть, в которую вошли чертежная, граверная, литография и печатная. В обязанности Гидрографического департамента входило производство съемок и промеров; составление карт, атласов, лоций и руководств для безопасного плавания; обеспечение флота инструментами, картами, лоциями; организация астрономических, магнитных и др. наблюдений. Гидрографический департамент издавал научный журнал — «Записки Гидрографического департамента», в котором публиковались научные статьи по вопросам военно-морской гидрографии.

Подготовка флотских штурманов с 1797 г. осуществлялась на специальных офицерских классах, учрежденных в Кронштадте, Ревеле, Николаеве и Севастополе. В 1909 г. был открыт временный штурманский класс при Главном гидрографическом управлении. Комплектование класса слушателями производилось на добровольных началах из числа офицеров флота. Теоретическое обучение занимало 5 месяцев, практика на кораблях — 2 месяца. В



1830'lu yılların başında deniz haritacılığında kullanılan lejantlar sistematik hâle getirildi. Deniz Başkarargâhı Hidrografi Deposu tarafından 1833'te yayımlanan "Hidrografya Haritaları ve Planlarda Kullanmak İçin Lejantlar" adlı çalışma, bu yönde atılan ilk adım oldu. Filonun gelişmesi, yani buharlı gemilerin, gelişmiş navigasyon ve sinyal teknoloji ile iletişim araçlarının filoya dahil edilmesiyle birlikte deniz haritalarındaki lejant sistemi de gelişmeye devam etti. Buna bağlı olarak lejantlar ile ilgili yeni yayınlar (1869, 1910) yapıldı.²⁰⁹

Osmanlı kıyıları ve su alanlarının haritalandırılması konusunda Rus Karadeniz Filosu'nun Hidrografi Dairesi önemli rol oynadı. XIX. yüzyılın başında Karadeniz Filosu'nda kadrolu hidrografi uzmanı yoktu. 1803'te ise Nikolaev'da gemi çizimlerinin, deniz tasvirlerini içeren mecmuaların ve navigasyon haritalarının saklanması için Karadeniz Filosu'na bağlı Haritalar Deposu kuruldu.²¹⁰ Zamanla hidrografi hizmetlerinin fonksiyonları genişletildi ve haritaların basımı ve filonun gemilerinin harita ihtiyacını hazırlaması, hidrografi alanındaki tüm çalışmalar, buradaki görevlilerin sorumluluğuna verildi. 1817'de Karadeniz ve Akdeniz Deniz Fenerleri Müdürlüğü, 1821'de ise Nikolaev'da Rusya'daki ilk Deniz Astronomi Rasathanesi kuruldu. 1831'de donanmanın idaresi için Karadeniz Filosu ve Limanları Baş Yönetimi oluşturuldu. Bünyesinde de Hidrografi Birimi kuruldu. 1860'ta bu birim, Nikolaev Limanı'nın Hidrografi Birimi oldu. 1886'da ise bu birim ile Deniz Fenerleri Müdürlüğü, Deniz Fenerleri ve Seyir Kılavuzları Müdürlüğü adı altında birleştirildi.

Yukarıda da belirtildiği gibi Rus filosofunun Osmanlı Devleti'nin kıyı ve su alanlarının ilk hidrografi araştırmaları I. Takımda seferi sırasında (1769-1774) gerçekleştirildi. Seferin sona ermesinden sonra Osmanlı Devleti'nin kıyılarının haritalandırılmasına devam edildi. Bu tarihte öncelik, Karadeniz'e verildi. Zira burası, Rusya'nın Karadeniz filosofunun temel harekât bölgesiydi. Ruslar ilk genel Karadeniz haritalarını hazırlarken temel kaynak olarak Osmanlı haritaları dahil olmak üzere yabancı ülkelerin

учебный план входили мореходная астрономия, навигация, лоция, съемка и промер, океанография, тактическая навигация и др. предметы.

В начале 1830-х гг. происходит систематизация условных знаков, применяемых в морской картографии. Важным шагом в этом направлении стало издание Гидрографическим депо Главного морского штаба руководства — «Морские условные знаки для употребления на гидрографических картах и планах» (1833). По мере развития флота, введения в его состав паровых судов, более совершенной навигационной и сигнальной техники, средств связи дальнейшее развитие получила и знаковая система морских карт. Более точными и универсальными становятся условные знаки, которые по мере разработки получали свою новую редакцию (1869, 1910)²⁰⁹.

Ведущую роль в морском картировании побережий и акваторий Турции сыграла гидрографическая служба русского Черноморского флота. До начала XIX в. на Черноморском флоте отсутствовала штатная гидрографическая служба. В 1803 г. в Николаеве было учреждено Депо карт Черноморского флота «для хранения чертежей кораблей, журналов морских описей и навигационных карт»²¹⁰. Постепенно функции гидрографической службы были расширены и на нее возложены все виды гидрографических работ, издание карт и снабжение ими кораблей флота. В 1817 г. на флоте создана Дирекция маяков и лоций Черного и Азовского морей. В 1821 г. в Николаеве открыта первая в России Морская астрономическая обсерватория. В 1831 г. для управления флотом было создано Главное управление Черноморского флота и портов, при котором образовано гидрографическое отделение, которое в 1860 г. было преобразовано в Гидрографическую часть Николаевского порта. В 1886 г. Гидрографическая часть и дирекция маяков были объединены в Дирекцию маяков и лоций.

Как уже было отмечено выше, первые гидрографические исследования морских акваторий и побережий Османской империи были проведены русским флотом в период Архипелагской экспедиции (1769–1774). После окончания экспедиции морское картирование побережий Османской империи было продолжено. Основное внимание в этот период уделялось Черному морю как главному операционному району действий русского

209 Bkz. *Obyasnenie k Risunkam Uslovnih Znakov Dlya Morskih Kart i Planov: sost. pri Gidrografičeskom Departamente Morskogo Ministerstva v 1869 g.*, Tipografiya Morskogo Ministerstva, Sankt Peterburg 1870; *Uslovnie Znaki Dlya Morskih Kart i Planov*, Glavnoe Gidrografičeskoe Upravlenie, Sankt Peterburg 1910.

210 Alıntı: V. P. Vitsin, "İstoriya Sozdaniya i Deyatelnosti Gidrografičeskoj Služby Çernomorskogo Flota", *Zapiski po Gidrografii*, No. 303 (2017), s. 76.

209 См.: *Объяснение к рисункам условных знаков для морских карт и планов: Сост. при Гидрографическом департаменте Морского министерства в 1869 г.* Санкт-Петербург: Тип. Морского министерства, 1870; *Условные знаки для морских карт и планов.* Санкт-Петербург: Главное гидрографическое управление, 1910.

210 Цит. по: Вицин В. П. *История создания и деятельности гидрографической службы Черноморского флота // Записки по гидрографии.* 2017. № 303. С. 76.





“Deniz Topçu Subayı ile Seyrüseferci, 1803”, Nikolay Alekseeviç Korguev (1829-1900), Rus Filosundaki (1706 Sonrası) Rütbelilerin Üniformaları adlı resim albümünden bir sayfa. A. Petersen Albüm Fabrikası. Rusya İmparatorluğu, 1890’lı yıllar. Kağıt, karton, sulu boya. 23,5x32 cm. Merkezî Askerî-Deniz Müzesi, KP-3419/7 Envanter No: 27 R-3/7. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezî Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021.

Офицер морской артиллерии и штурман. 1803 г. Из альбома рисунков форм обмундирования чинов русского флота с 1706 г. Коргуев Николай Алексеевич (1829-1900). Альбомная фабрика А. Петерсена. Российская империя. 1890-е гг. Бумага, картон, краска акварельная. Акварель. 23,5x32 см. ЦВММ КП-3419/7 инв. № 27 Р-3/7. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.



“Seyrüsefer Üstsubayı, 1826”, Nikolay Alekseeviç Korguev (1829-1900), Rus Filosundaki (1706 Sonrası) Rütbelilerin Üniformaları adlı resim albümünden bir sayfa. A. Petersen Albüm Fabrikası. Rusya İmparatorluğu, 1890’lı yıllar. Kağıt, karton, sulu boya. 23,5x32,5 cm. Merkezî Askerî-Deniz Müzesi, KP-3419/48 Envanter No: 27 R-3/48. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezî Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021.

Штурман штаб-офицерского ранга. 1826 г. Из альбома рисунков форм обмундирования чинов русского флота с 1706 г. Коргуев Николай Алексеевич (1829-1900). Альбомная фабрика А. Петерсена. Российская империя. 1890-е гг. Бумага, картон, краска акварельная. Акварель. 23,5x32,5 см. ЦВММ КП-3419/48 инв. № 27 Р-3/48. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.



“Seyrüsefer Subayları Kolordusu’ndaki Astsubay (dik yakalı asker ceketi) ve Deniz Topçu Kolordusu’ndaki Üstsubay (yarım kaftan şeklindeki üniforma), 1855”, Andrey Anatolyeviç Tron (1960). Merkezî Askerî-Deniz Müzesi bünyesindeki Deniz Resimleri Yapan Ressamlar Stüdyosu, St. Petersburg 2003. Kağıt, sulu boya. 42x29,5 cm. Merkezî Askerî-Deniz Müzesi, KP-59574 Envanter No: 27 R-402. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezî Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021.

Обер-офицер Корпуса флотских штурманов (в виц-полукафтани). Штаб-офицер корпуса морской артиллерии (в парадном полукафтани). 1855 г. Тронь Андрей Анатольевич (1960). Санкт-Петербург. Студия художников-маринистов при ЦВММ. 2003 г. Бумага, краска акварельная. Акварель. 42x29,5 см. ЦВММ КП-59574 инв. № 27 Р-402. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.

haritalarından istifade ettiler.²¹¹ Rusların yaptığı ilk Karadeniz haritalarından biri, “Rusya İmparatorluğu’nun Güney Taraflarında Yer Alan Üç Denizin (Karadeniz, Azak ve Hazar) Haritası” (1784) idi. Bu haritada ek olarak Osmanlı İmparatorluğu’ndaki ticarî şehirlerin görüntüleri, Kara-

²¹¹ Karadeniz’in Osmanlıca haritasının (yaklaşık 1770-1780) Rusçaya tercüme edilmiş ilginç bir örneği Devlet Tarih Müzesi fonlarında muhafaza edilmektedir. Söz konusu dönemde Karadeniz’in harita bibliyografyası için bkz. V. E. Bulatov-A. Iu. Gordeev, *Cartography of the Black Sea and the Sea of Azov: Retrospective 1700-1800*, Moscow 2007.

Черноморского флота. Основными картографическими источниками для составления первых русских генеральных карт Черного моря являлись преимущественно иностранные карты, в том числе и османские²¹¹. Одной из первых русских карт Черного моря стала «Карта трех морей лежащих на

²¹¹ В фондах ГИМ хранится любопытный образец османской карты Черного моря (ок. 1770 — 1780), переведенной на русский язык (ГИМ 57025/27). Более подробно картобиблиография Черного моря в описываемый период представлена: Bulatov V. E., Gordeev A. Iu. *Cartography of the Black Sea and the Sea of Azov: retrospective 1700–1800*. Moscow, 2007.



deniz'deki liman ve iskelelerin tasvirleri de verilmiştir (No. 36). Deniz haritacılığında Türk liman ve iskelelerinin büyük ölçekli ölçümlerine de büyük önem verildi (No. 155).

1792-1806'da Rusya ile Osmanlı İmparatorluğu arasındaki münasebetler iyidi. Her ikisi de Fransa karşıtı koalisyonunda yer aldı.²¹² Ortak harekât çerçevesinde F. F. Uşakov (1745-1817) başkanlığındaki Rusya filosu Akdeniz seferini (1798-1800) gerçekleştirdi. Rus gemilerinin Akdeniz'de bulunmasından istifade edilerek hidrografi ve haritacılık çalışmaları gerçekleştirildi. Bu dönemde İyon Adaları'nın ölçümü ve İstanbul Boğazı haritası (No. 107) ile ayrı limanların planları yapıldı.

XIX. yüzyılın başında Rus hidrografları çalışmalarını Karadeniz ve Boğazlar bölgesinde yoğunlaştırdılar. Bu dönemde deniz haritalarının yapımında Rus haritacılık kaynaklarının yanı sıra başta Fransız olmak üzere yabancı hidrografların verilerinden de istifade edildi. 1804'te Haritalar Deposu, "Karadeniz, Azak ve Marmara Denizlerinin Haritası"nı yayımladı.²¹³ Bu haritada artık derece ağı kullanılmış, deniz ve kıyıların şekli son derece doğru verilmiştir. Haritada Tuna'nın ağızından Trabzon'un doğusunda kalan yere kadarki Osmanlı'nın Karadeniz kıyısı, İstanbul ve Çanakkale boğazları ile Marmara Denizi resmedilmiştir.

1807'de Haritalar Deposu, Fransız mühendis ve subaylarının 1783'te İstanbul'da gerçekleştirdikleri ölçümler sonucunda elde ettikleri materyalleri kullanarak 10 paftalık Rusça "İstanbul ve Çanakkale Boğazı Haritası"nı hazırladı. Bu yayını hazırlarken bu haritanın orijinal nüshasına ulaşamadı. Böyle bir haritanın varlığından ise Tuğgeneral Knez Lobanov-Rostovskiy'in kütüphane kataloğu sayesinde haberdar oluyoruz.²¹⁴

²¹² Daha geniş bilgi için bkz. Valeriy Morkva, *Russia's policy of rapprochement with the Ottoman Empire in the era of the French revolutionary and Napoleonic wars, 1792–1806*, Department of International Relations Ph. D. dissertation, Bilkent University, Ankara 2010.

²¹³ "Karadeniz, Azak ve Marmara Denizlerinin Haritası. Rus ve Fransız bilim adamlarının son tasvir ve astronomi gözlemlerine dayanılarak hazırlanmıştır. 1804'te İmparator Hazretleri'nin Haritalar Deposu'nda oyulmuştur. Haz. A. Vilibreht. Haritalar Deposu Yay., St. Petersburg 1804 (2 pafta, basılı, 71x52 cm., 1: 1 330 460. Rölyef perspektif.)

²¹⁴ *Constantinople et des Dardanelles, des îles voisines, des ports et endroits les plus remarquables sur la mer Noire, appartenant aux Turcs; dressés et gravés au Dépôt topographique de Saint-Petersbourg, d'après les dessins originaux levés sur les lieux en 1783 et les années suivantes, par l'astronome Tondu, le lieutenant Truguet et l'ingénieur Kauffer*, Saint-Petersbourg, 1807. Katalog No. 1345.

полуденной стороне Российской империи то есть Черного, Азовского и Каспийского» (1784), на которой дополнительно показаны виды торговых городов Османской империи и приведены описания гаваней и пристаней на Черном море (№ 36). В морском картировании значительное внимание уделялось и крупномасштабной съемке турецких портов и гаваней (№ 155).

В 1792–1806 гг. Россия и Османская империя находились в союзнических отношениях и входили в антифранцузскую коалицию²¹². В рамках совместных действий русский флот под командованием адмирала Ф. Ф. Ушакова (1745–1817) предпринял Средиземноморский поход (1798–1800). Пребывание кораблей в Средиземноморье было использовано для гидрографических и картографических работ. В это время проведена съемка Ионических островов, составлены планы отдельных портов и карта Босфора (№ 107).

В начале XIX в. основными районами работ русских гидрографов стали Черное море и зона проливов. В этот период для составления морских карт наряду с русскими картографическими источниками широко использовались сведения иностранных гидрографов, прежде всего французских. В 1804 г. Депо карт издало «Морскую карту Черного, Азовского и Мраморного морей»²¹³, на которой уже используется градусная сетка и довольно точно представлена конфигурация морей и побережий. На карте показаны черноморское побережье Османской империи от устья Дуная до района восточнее Трапезонда, а также Мраморное море с проливами Босфор и Дарданеллы.

В 1807 г. Депо карт на основе материалов съемок французских инженеров и офицеров, произведенных в Константинополе в 1783 г., составило на русском языке и гравировало «Карту Константинополя и Дарданельского пролива» (10 листов). При подготовке настоящего издания оригинал этой карты не удалось обнаружить. О том, что такая карта существовала, известно из каталога библиотеки генерал-майора князя Лобанова-Ростовского²¹⁴.

²¹² Более подробно см.: Morkva Valeriy. *Russia's policy of rapprochement with the Ottoman Empire in the era of the French revolutionary and Napoleonic wars, 1792–1806*: Ph. D. dissertation Department of International Relations, Bilkent University, Ankara, 2010.

²¹³ Морская карта Черного, Азовского и Мраморного морей: по новейшим описаниям и астрономическим наблюдениям россиянами и французами учиненными / соч. и гравир. при Собственном Его Императорского Величества Депо карт 1804 года; сочин. А. Вильбрехт. Санкт-Петербург: Изд. Депо карт. 1 к. (2 л.) печ.; 71x52 см. 1: 1 330 460. Рельеф перспективно. 1804 г.

²¹⁴ *Constantinople et des Dardanelles, des îles voisines, des ports et endroits les plus remarquables sur la mer Noire, appartenant aux Turcs; dressés et gravés au Dépôt topographique de Saint-Petersbourg, d'après les dessins originaux levés sur les lieux en 1783 et les années suivantes, par l'astronome Tondu, le lieutenant Truguet et l'ingénieur Kauffer*. Saint-Petersbourg, 1807. Кат. № 1345.



XIX. yüzyılın başına kadar Rus deniz haritaları içerik olarak çok yetersiz kalıyordu. Bunlarda yalnızca kıyı hatları, derinlikler, denizcilik tehditleri, demirleme yerleri ve akıntılar gösteriliyordu. Bu tür haritaların öğeleri, nadir bulunan yerlerden yapılan astronomi gözlemlerine dayandığından farklı doğrulukta verilmiştir.

Karadeniz Haritalar Deposu'nun kuruluşundan sonra Osmanlı'ya dair hidrografi çalışmaları sistematik bir hâl aldı. Türk kıyı ve sularının ölçümü, 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'nın başlangıcına kadar, hatta savaş sırasında da sürdürüldü. Ocak 1829'da general-hidrograf, Rus birliklerinin Karadeniz'in Osmanlı kıyısında bulunmalarından istifade ederek Karadeniz Filo ve Limanlarının Başkomutanı'ndan kıyıların eski çizimlerinin kontrol edilmesini ve limanların yeni ölçümlerinin yapılmasını istedi. Karadeniz Filosu Komutanı Amiral A. S. Greyg'in (1775-1845) emriyle bu çalışmalarla Haritalar Deposu'nun Karadeniz Şubesi görevlendirildi.²¹⁵ Tuna'dan başlayıp Rus birliklerinin ulaşacağı son noktaya kadarki Rumeli kıyılarının ayrıntılı ölçümünün gerçekleştirilmesi için Karadeniz Filosu'nun tecrübeli subayı E. P. Manganari görevlendirildi. Türk kıyılarındaki hidrografi çalışmaları, savaşın sona ermesinden hemen sonra yeniden başladı. Bu dönemde bazı Türk limanlarının ve demirleyecek yerlerin planları hazırlandı (No. 145).

Rus Sefer Kolordusu'nun İstanbul'da bulunduğu sırada, 1833'te, jeodezi ve topografik çalışmaların yanı sıra hidrografi araştırmaları yapıldı, kıyıların denizden ölçümü gerçekleştirildi. Bu dönemde Marmara Denizi ile İstanbul ve Çanakkale boğazlarının haritalandırılması konusunda yukarıda da bahsedildiği gibi E. P. Manganari'nin hidrografi çalışmaları sayesinde önemli mesafe katedildi. İstanbul ve Çanakkale boğazlarının araştırılmasının yanı sıra E. P. Manganari Karadeniz'de de büyük ölçekli hidrografi çalışmalarında bulundu. 1833'te Manganari "Süzebolu'dan Kıyıköy'e Kadar Karadeniz'in Düz Haritası"nı hazırladı.²¹⁶ Yine 1825-1836 yılları arasında yapılan tasvirlerle dayanarak ayrıntılı "Karadeniz Atlası"nı hazırladı.²¹⁷ Atlasın 25 paftası, Karadeniz kıyılarını (ayrı koylar ve körfezler), 16 paftası ise kıyı manzaralarını içermektedir.

215 *Zapiski Gidrografiçeskogo Departamenta Morskogo Ministerstva*, Çast I, Morskaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1842, s. XXVII.

216 "Süzebolu'dan Kıyıköy'e Kadar Karadeniz'in Batı Kısmının Düz Haritası". 1833'te Karadeniz Hidrografi Deposu'nda oyulmuştur. Harita, Karadeniz Filosu ile Limanların Başkomutanı Greyg'in emri ile 1829'da Deniz Yüzbaşısı Manganari tarafından yapılan gözlem ve tasvirlerle dayanılarak hazırlanmıştır. Karadeniz Filosu Haritalar Deposu, Nikolaev 1833 (1 harita, basılı, 136x64. Kabartma yatay çizgilerle verilmiştir.)

217 Karadeniz Atlası. 1825-1836'da Deniz Albayı E. Manganari tarafından yapılan gözlem ve tasvirlerle dayanılarak St. Petersburg'da İmparator Hazretleri'nin emriyle oyulmuş, Karadeniz Hidrografi Deposu'nda yayımlanmıştır. Karadeniz Filosu Haritalar Deposu, Nikolaev 1841.

Русские морские карты до начала XIX в. по своему содержанию оставались достаточно бедными, на них отображались преимущественно береговые линии, глубины, навигационные опасности, якорные стоянки и течения. Элементы таких карт снимались с разной точностью ввиду того, что они основывались на астрономических наблюдениях с редко расположенных пунктов.

После учреждения Черноморского депо карт гидрографические работы применительно к Турции приобрели системный характер. Съёмки турецких берегов и акваторий велись до Русско-турецкой войны (1828–1829) и в период самой войны. В январе 1829 г. генерал-гидрограф просил главного командира Черноморского флота и портов, воспользовавшись присутствием русских войск на черноморских побережьях Турции, проверить прежние описи берегов и сделать новые съёмки портов. По распоряжению командира Черноморского флота адмирала А. С. Грейга (1775–1845) эти работы были возложены на Черноморское отделение Депо карт²¹⁵. Для подробной съёмки всего румелийского берега от Дуная до крайней точки продвижения русских войск был командирован опытный офицер Черноморского флота Е. П. Мanganari. Гидрографические работы у турецких берегов были продолжены сразу после окончания войны. В этот период сняты планы ряда турецких портов, гаваней и рейдов (№ 145).

Во время пребывания русского экспедиционного корпуса в Константинополе в 1833 г. наряду с геодезическими и топографическими работами велись гидрографические исследования и морская съёмка берегов. В этот период картография Мраморного моря и проливов Босфор и Дарданеллы значительно продвинулась вперед благодаря гидрографическим работам Е. П. Мanganari, о чем уже было сказано выше. Кроме исследований проливов Босфор и Дарданеллы Е. П. Мanganari занимался обширными гидрографическими работами на Черном море. В 1833 г. им была составлена «Плоская карта Черного моря от Сизополя до Мидии»²¹⁶. На основе описей, произведенных с 1825 по 1836 г., он составил подробный «Атлас Черного моря»²¹⁷. Атлас состоит из 25 листов карт черноморского побережья (отдельные бухты и заливы) и 16 листов с видами берегов, снятых с натуры.

215 Записки Гидрографического департамента Морского министерства. Ч. I. Санкт-Петербург: Морская тип., 1842. С. XXVII.

216 Плоская карта западной части Черного моря от Сизополя до Мидии / гравир. в Черномор. гидрогр. депо 1833 года. С описи и наблюдений, произведенных по повелению главного командира Черномор. флота и портов адмирала Грейга в 1829 году флота капитан-лейтенантом Мanganari 1-м. Николаев: Депо карт Черномор. флота. 1833. 1 к. печ.; 136x64 см; рельеф в штрихах. 1833 г.

217 Атлас Черного моря / гравир. по Высочайшему повелению в Санкт-Петербурге с описей, произведенных с 1825 по 1836 год, капитаном 1-го ранга Е. Мanganari; издан при Черномор. гидрогр. депо. Николаев: Депо карт Черномор. флота, 1841.



1845'te Karadeniz Filosu ve Limanları Komutanı M. P. Lazarev'in (1788-1851) inisiyatifiyle Karadeniz'in topografik ölçümünü, Takımadalarla Akdeniz'in yeni ölçümleriyle birleştirmeyi öngören çalışmalar başlatıldı. İstanbul'daki Rusya Büyükelçiliği'nin Marmara Denizi'nin ayrıntılı ölçümünü gerçekleştirme başvurusuna Türk Hükümeti son derece anlayışla yaklaştı. Yalnızca çalışmaların Rus bahriye subayları tarafından Türk gemilerinde ve birkaç Türk subayının da katılımıyla yürütülmesi şartı ileri sürüldü.²¹⁸ Marmara Denizi'ndeki çalışmaların başına Bahriye Yarbayı M. P. Manganari (E. P. Manganari'nin küçük kardeşi) getirildi. 1838'de onun başkanlığındaki çalışmalara dayanılarak yeni "Karadeniz ile Azak Denizi'nin Haritası" (1838) ve atlası (1844) yayımlandı. Rus subaylarına destek olmak amacıyla Türk Hükümeti Gülsefit adlı korvet ile Mistik adlı iki direkli yatı hazırladı.

M. P. Manganari'ye verilen talimatta çalışmaların amacının "Marmara Denizi'nin ayrıntılı ve doğru seyir kılavuzunun hazırlanması" olduğu belirtilmiştir.²¹⁹ Söz konusu çalışmalar en önemli liman ve demirleme yerlerinin de belirtildiği genel Marmara Denizi haritası ile atlasının yayımlanmasını da öngörüyordu. 1845 yılının Kasım ayının sonunda Rus subaylar gerekli bilimsel aletlerle birlikte İstanbul'a geldiler. Hava şartları, denizdeki çalışmaların başlamasına engel oldu. Manganari de İstanbul'un ayrıntılı topografik ölçümüne başladı. Bu amaçla Kağıthane Vadisi'nde trigonometri ağının uzatıldığı temel atıldı. Aynı zamanda İstanbul Boğazı'nda ölçüm çalışmaları yapıldı.

Marmara Denizi'nin ölçümüne dair asıl çalışmalar – nirengi ağının kurulması, astronomik tespitler ve derinliklerin ölçümü – Mart 1846'da başladı. 1848 yılının Ağustos ayının sonunda ölçüm çalışmaları tamamlandı ve Rus subayları ile alt rütbeli görevliler Sivastopol'e gittiler. Osmanlı'da kaldıkları yaklaşık 3 yıllık sürede M. P. Manganari ve onun itaatindeki subaylar çok sayıda bilimsel çalışma gerçekleştirdiler. Astronomi gözlemleri, birbirinden 40 verst uzaklıkta olan 10 noktada yapıldı. İstanbul'dan başlayıp Bozcaada'ya kadarki Marmara Denizi'nin tamamını kaplayan bölgede nirengi çalışmaları gerçekleştirildi. Denizin tamamını kapsayacak ölçümler yapıldı ve ayrıntılı topografik planlar çizildi, 50 deniz manzarası resmedildi,

218 "Syomka Mramornogo Morya 1845-1848 Goda", *Zapiski Gidrografičeskogo Departamenta Morskogo Ministerstva*, Çast VIII, 1850, s. 222-223.

219 "Instruktsiya Dlya Opisi Mramornogo Morya Kapitanu 2-go Ranga M. P. Manganari", *Zapiski Gidrografičeskogo Departamenta Morskogo Ministerstva*, Çast X, 1851, s. 320.

В 1845 г. по инициативе командира Черноморского флота и портов адмирала М. П. Лазарева (1788–1851) начались работы с целью связать съемку Черного моря с новейшими съемками Архипелага и Средиземного моря. По обращению русского посольства в Константинополе турецкое правительство вполне сочувственно отнеслось к предложению провести подробную съемку Мраморного моря. При этом было высказано пожелание, чтобы съемка эта велась русскими морскими офицерами на турецких судах при участии нескольких турецких офицеров²¹⁸. Руководителем работ на Мраморном море был назначен капитан II ранга М. П. Манганари (младший брат Е. П. Манганари). В 1838 г. по его работам были изданы новая карта Черного и Азовского морей (1838) и атлас (1844). Для содействия русским офицерам турецкое правительство приготовило корвет «Гюль-сефит» и двухмачтовую яхту «Мистика».

В инструкции М. П. Манганари указывалось, что целью работ является «составление точной и подробной лоции Мраморного моря»²¹⁹. Эта лоция предполагала издание как генеральной карты Мраморного моря, так и атласа, с включением в него главнейших портов и якорных мест. В конце ноября 1845 г. русские офицеры с необходимыми научными инструментами прибыли в Константинополь. Начавшаяся зима не позволила приступить к съемке моря, и Манганари занялся подробной съемкой Константинополя. С этой целью в долине Кигат-хане был заложен базис, от которого провели тригонометрическую сеть. Одновременно велись промеры Босфорского пролива.

Основные работы по съемке Мраморного моря — создание триангуляционной сети, астрономические определения и промеры глубин — начались в марте 1846 г. В конце августа 1848 г. съемочные работы были закончены, и русские офицеры и нижние чины отплыли в Севастополь. За почти трехлетний период пребывания в Турции М. П. Манганари и приданные ему офицеры проделали значительный объем научных работ. Астрономические наблюдения сделаны в 10 точках, отстоящих друг от друга на удалении в 40 верст. Проложена триангуляция 1-го разряда, покрывшая все Мраморное море от Константинополя до о. Тенедос. Сделана морская съемка всего моря и составлены подробные топографические планы, снято около 50 морских видов, определены высоты 22 горных вершин. Вдоль

218 Съемка Мраморного моря, 1845–1848 года // Записки Гидрографического департамента Морского министерства. 1850. Ч. VIII. С. 222–223.

219 Инструкция для описи Мраморного моря капитану 2-го ранга М. П. Манганари // Записки Гидрографического департамента Морского министерства. 1851. Ч. X. С. 320.





A. P. Belobrov'a (1894-1981) ait seyrüsefer subaylık sınıfının mezuniyetinde takılan rütbe rozeti, 1900-1918. Metal, çap: 4 cm. Merkezi Askerî-Deniz Müzesi, KP-53276 Envanter No: 25 F-7639. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezi Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021.

Знак нагрудный об окончании штурманского офицерского класса, принадлежавший А. П. Белоброву, 1900-1918. Металл, диаметр - 4 см. ЦВММ КП-53276 инв. № 25 Ф-7639.
© Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.



"Seyrüsefer Subayları Kolordusu'nda Teğmen, 1860", Model heykel. Heykeltıraş: T. V. Şinenko, Rusya İmparatorluğu, 1890'lı yıllar. Alçı işi, yüksekliği: 58 cm. Merkezi Askerî-Deniz Müzesi, KP-2981 Envanter No: 27 S-52. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezi Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021

Поручик Корпуса флотских штурманов. 1860 г. Статуэт-ка-манекен. Скульптор: Шиненко Т. В. Российская империя. 1890-е гг. Гипс. Высота - 58 см. ЦВММ КП-2981 инв. № 27 С-52. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.



"Seyrüsefer Subayları Kolordusu'nda Yarbay, 1869", Model heykel. Heykeltıraş: T. V. Şinenko, Rusya İmparatorluğu, 1890'lı yıllar. Alçı işi, boyalı, ağaç, deri, metal, kum. 55x15,5 cm. Merkezi Askerî-Deniz Müzesi, KP-2992 Envanter No: 27 S-63. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezi Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021

Подполковник Корпуса флотских штурманов. 1869 г. Статуэт-ка-манекен. Скульптор: Шиненко Т. В. Российская империя. 1890 г. Гипс, краска, дерево, кожа, металл, песок. 55x15,5 см. ЦВММ КП-2992 инв. № 27 С-63. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.



"Seyrüsefer Subayları Kolordusu'nda Kaptan, 1882", Model heykel. Heykeltıraş: T. V. Şinenko, Rusya İmparatorluğu, 1890'lı yıllar. Alçı işi, yüksekliği: 59 cm. Merkezi Askerî-Deniz Müzesi, KP-2959 Envanter No: 27 S-38. © İmparator Büyük Petro adındaki Merkezi Askerî-Deniz Müzesi. St. Petersburg, Rusya, 2021

Капитан Корпуса флотских штурманов. 1882 г. Статуэт-ка-манекен. Скульптор: Шиненко Т. В. Российская империя. 1890-е гг. Гипс. Высота - 59 см. ЦВММ КП-2959 инв. № 27 С-38. © Центральный военно-морской музей имени императора Петра Великого, Санкт-Петербург, Россия, 2021 г.

22 dağ zirvesinin yüksekliği tespit edildi. Tüm kıyı boyunca ve tüm limanlarda ölçümler yapıldı, 12 noktada derin su ölçümü gerçekleştirildi. Marmara Denizi'nin seyir kılavuzu için ihtiyaç duyulan veriler toplandı, yerli toponimlerin listesi çıkartıldı.²²⁰

Yerel coğrafi isimlerin doğru olarak aktarılmasına özellikle büyük önem verildi. Zira bu adların yanlış kullanımı, Albay M. P. Vronçenko'nun "Asya Türkiyesi Haritası" örneğinde görüldüğü gibi haritaların doğruluk oranını yakından etkiliyordu. Coğrafi yerlerin adlarının doğru bir şekilde

²²⁰ "Syomka Mramornogo Morya 1845-1848 Goda", s. 232-235.

всего берега и на всех рейдах произведены промеры, в 12 точках сделаны глубоководные промеры. Собраны необходимые сведения для лоции Мраморного моря, составлен перечень местных топонимов²²⁰.

Точности передачи местных географических названий уделялось особое внимание, поскольку неправильное использование местных названий в значительной степени влияло на точность карт, как это произошло на примере с картой Азиатской Турции полковника М. П. Вронченко. На

²²⁰ Съёмка Черного моря, 1845–1848 года // Записки Гидрографического департамента Морского министерства. 1850. Ч. VIII. С. 232–235.

yazılmasının öneminden M. P. Manganari'ye verilen talimatnamede de bahsedilmektedir: *“Haritadaki yazıların mümkün olduğu kadar doğru olması gerekmektedir. Bunun için de verileri yerinde toplayın, imkân dahilinde kadar doğru ve yerli halkın telaffuzuyla kaydedin, özel isimlerdeki vurguları belirtin.”*²²¹

1845-1848 yıllarında yapılan hidrografi çalışmaları sırasında çizilen planlarla resimler ve ölçümlerin ayrıntılı kayıtları değerlendirilmek ve yayımlanmak üzere Karadeniz Hidrografiya Deposu'na gönderildi.²²² M. P. Manganari'nin verileri, *“İstanbul ve Çanakkale Boğazlarının Haritası”* (No. 148), *“Marmara Denizi Haritası”* (No. 147) ve *“Marmara Denizi'nin Seyir Kılavuzu”*nun²²³ temelini oluşturdu. *“Marmara Denizi Haritası”* dolayısıyla da Manganari, Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti tarafından cemiyetin en değerli ödülü olan Konstantinov Altın Madalyası ile ödüllendirildi (1854).

1849'da Karadeniz Filosu subayları G. İ. Butakov ve A. İ. Şestakov (geleceğin meşhur amiralleri) Karadeniz'in ayrıntılı seyir kılavuzu için ihtiyaç duyulan verinin toplanması için Türk Hükümeti'nin rızası ve desteğiyle Karadeniz'in Türk kıyılarında keşif çalışmalarında bulundular. 1849'da Karadeniz'in Anadolu kıyılarında yapılan çalışmalar, 1850'de Rumeli ile Bulgaristan kıyılarının İstanbul Boğazı'ndan başlayıp Tuna ağzına kadarki kısmında devam etti. Böylece 1847'de başlayan Karadeniz kıyılarının keşif çalışmaları tamamlanmış oldu. Elde edilen veriler ışığında *“Karadeniz'in Seyir Kılavuzu”*²²⁴ yayımlandı.

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'ndan sonra Rusların Osmanlı'daki hidrografi çalışmalarının merkezi İstanbul Boğazı'na doğru kaydı. Bahriye subayları deniz ölçümleri ve hidrografi incelemelerini öngören İstanbul Boğazı araştırmalarının tüm aşamalarında yer aldılar. I. Dünya Savaşı başlayınca kadar da İstanbul Boğazı'ndaki en önemli hidrografi çalışmalarını Karadeniz Filosu subayları tarafından yürütüldü. Çalışmalar için başta Rus Büyükelçiliği'nin İstanbul'daki çalışmalarını güven altına alan koruma gemileri olmak üzere filonun gemileriyle hidrografiya teknelerinden

необходимость точной передачи местных названий указывалось и в инструкции М. П. Манганари: «Весьма необходимо также, чтоб надписи на карте были бы как только можно точны, и для этого постарайтесь собирать их на месте, записывая их как можно вернее, с сохранением туземного произношения, для которого должно непременно ставить в надлежащих словах ударение»²²¹.

Все подлинные планы, рисунки и подробные журналы съемки, составленные в ходе гидрографических работ 1845–1848 гг., поступили в Черноморское гидрографическое депо для обработки и издания²²². Сведения М. П. Манганари легли в основу карт проливов Дарданеллы и Босфор (№ 148), фундаментальной «Карты Мраморного моря» (№ 147) и «Лоции Мраморного моря»²²³. За составление «Карты Мраморного моря» Советом ИРГО Манганари был удостоен высшей награды общества — Константиновской золотой медали (1854).

В 1849 г. офицеры Черноморского флота Г. И. Бутаков и А. И. Шестаков (будущие известные адмиралы) с согласия и при поддержке турецкого правительства провели обозрение турецких берегов Черного моря с целью сбора сведений для составления подробной лоции Черного моря. Работы 1849 г. велись у черноморских берегов Анатолии. В 1850 г. они были продолжены у берегов Румелии и Булгарии на участке от пролива Босфор до устья Дуная. Тем самым было закончено обозрение берегов Черного моря, начатое в 1847 г. На основе полученных материалов издана «Лоция Черного моря»²²⁴.

После Русско-турецкой войны (1877–1878) основной фокус гидрографических работ применительно к турецкому направлению переместился на Босфор. Морские офицеры участвовали на всех этапах большой программы изучения Босфора, которая предусматривала проведение морской съемки и гидрографических исследований. Основные гидрографические работы на Босфоре вплоть до начала Первой мировой войны велись офицерами Черноморского флота. Для проведения работ привлекались корабли и гидрографические суда флота, прежде всего суда-станции, обеспечивавшие деятельность русского посольства в

221 “Instruktsiya Dlya Opisi Mramornogo Morya Kapitanu 2-go Ranga M. P. Manganari”, *Zapiski Gidrograficheskogo Departamenta Morskogo Ministerstva*, Çast X, 1851, s. 324-325.

222 “Marmara Denizi'nin Seyir Kılavuzu ve Haritalarının Hazırlanması ve Basımı Hakkında,” *Rusya Devlet Askeri-Deniz Filosu Arşivi*, Fon 402, Liste 1, Dosya 672.

223 M. P. Manganari, *Lotsiya Mramornogo Morya*, sost. Kapitan 1-go Ranga M. Manganari, Tipografiya Çernomorskogo Gidrograficheskogo Depo, Nikolaev 1850.

224 *Lotsiya Çernogo Morya*, Tipografiya Çernomorskogo Gidrograficheskogo Depo, Nikolaev 1851.

221 Инструкция для описи Мраморного моря капитану 2-го ранга М. П. Манганари // Записки Гидрографического департамента Морского министерства. 1851. Ч. X. С. 324–325.

222 О съемке и напечатании карт и лоции Мраморного моря // РГА ВМФ. Ф. 402. Оп. 1. Д. 672.

223 Манганари М. П. Лоция Мраморного моря / сост. кап. 1-го ранга М. Манганари. Николаев: Тип. Черномор. гидрогр. депо, 1850.

224 Лоция Черного моря. Николаев: Тип. Черномор. гидрогр. депо, 1851.



de istifade edildi. İstanbul Boğazı'nın araştırılmasına İstanbul'daki Rus koruma gemileri kaptanları Bahriye Yarbayı S. O. Makarov ile Teğmen L. A. Brusilov büyük katkıda bulundular. Makarov, İstanbul Boğazı'nda akıntı ve demirleme yerlerine dair birtakım tespitlerde bulundu.²²⁵ Brusilov hidrografi çalışmalarını yanı sıra Büyükdere'deki Rus Büyükelçiliği'nin bahçesinde meteoroloji istasyonu da kurdu. Böylece İstanbul Boğazı yakınlarında Rusların ilk meteoroloji gözlem faaliyetleri de başlamış oldu.

İstanbul Boğazı'nda stratejik çıkartma harekâtı planını geliştirmesinden ötürü Karadeniz Filosu Karargâhı, İstanbul Boğazı'nda gizli açınısama çalışmalarında bulunmaları için subaylarına sıkça çeşitli görevler veriyordu. Bunların sonuncusu, Bahriye Subayı G. V. Tsivinskiy'in açınısama çalışmasıdır.²²⁶ Özellikle birliklerin tahminî çıkartma yerlerine, mayın bölgelerine, Türk ve yabancı devletlerin filolarının engelleme araçlarına büyük önem veriliyordu. Bahriye subayları İstanbul Boğazı'nın genel haritasının hazırlanma sürecinde de aktif rol oynadı.

9. Sınırlar ve Haritalar: Osmanlı-İran Sınırını Belirleme Sürecinde (1842-1852) Rusların Haritacılık Çalışmaları

General A. İ. Neydgardt'ın Asya Türkiyesi'nin askerî-coğrafya ve haritacılık açısından araştırılmasını öngören projesinin (1833-1835) tamamlanmasından sonra Osmanlı İmparatorluğu'nun bu kısmındaki çalışmalara kısa süreliğine (1842'ye kadar) ara verildi. Osmanlı Devleti ile İran arasındaki sınır meselesini çözüme kavuşturmak amacıyla Türk-İran karma sınır komisyonu kuruldu ve Rusya ile İngiltere'nin arabuluculuğuna başvuruldu.²²⁷ Sınırları belirleme çalışmaları çok uzadı (1842-1914) ve üç aşamada tamamlandı. Taraflar arasındaki en tartışmalı bölgeler, Zühab, Muhammer ve Şattülarap'tır. Rus askerî topografların katıldığı en yoğun topografya çalışmaları ise iki aşamada – 1842-1847 ve 1849-1852 – gerçekleştirildi.

225 S. O. Makarov, *Ob Obmene Vod Chernogo i Sredizemnogo Morey*, Tom I, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1885, s. 22-28.

226 "Bahriye Yarbayı G. F. Tsivinskiy'in Boğaz'ın Teftişine Dair Notu, 1896", Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi, Fon 418, Liste 1, Dosya 4178, Yaprak 1-11.

227 Bkz. Sabri Ateş, *Ottoman-Iranian Borderlands: Making a Boundary 1843-1914*, Cambridge University Press, New York 2013.

Стамбуле. Важный вклад в изучение Босфора внесли командиры русских стационаров в Стамбуле капитан II ранга С. О. Макаров и лейтенант Л. А. Брусиллов. Макаров провел серию работ по изучению течений и якорных стоянок на Босфоре²²⁵. Брусиллов кроме гидрографических работ оборудовал в саду русского посольства в Буюкдере метеорологическую станцию, которая положила начало русским метеорологическим наблюдениям в Прибосфорском районе.

В связи с разработкой плана стратегической Босфорской десантной операции штаб Черноморского флота часто командировал своих офицеров для проведения тайных рекогносцировок Босфора. Из последних известна рекогносцировка капитана II ранга Г. В. Цывинского²²⁶. Основное внимание при этом уделялось районам предполагаемой высадки войск, минным рубежам, средствам блокирования турецкого флота и флотов иностранных держав. Морские офицеры приняли участие в создании и генеральной карты Босфора.

9. Границы и карты: русские картографические работы периода турецко-персидского разграничения (1842–1852)

С завершением проекта генерала А. И. Нейдгардта по военно-географическому и картографическому изучению Азиатской Турции (1833–1835) в русских работах в этой части Османской империи наступил непродолжительный перерыв, который длился до 1842 г. В связи с необходимостью решить пограничный вопрос правительства Османской империи и Персии создали смешанную турецко-персидскую пограничную комиссию и обратились к посредничеству России и Великобритании²²⁷. Пограничное урегулирование заняло достаточно продолжительный период времени (1842–1914) и было осуществлено в три этапа. Оно относилось преимущественно к спорным районам — округам Зохаб и Мухаммар и району Шатт-эль-Араб. Наиболее интенсивные топографические работы, в которых приняли участие русские военные топографы, пришлись на первые два этапа — 1842–1847 и 1849–1852 гг.

225 Макаров С. О. Об обмене вод Черного и Средиземного морей. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1885; Якорные стоянки в Босфоре // Записки по гидрографии. 1887. Вып. I. С. 22–28.

226 Записка капитана 2-го ранга Г. Ф. Цывинского об осмотре Босфора. 1896 г. // РГА ВМФ. Ф. 418. Оп. 1. Д. 4178. Л. 1–11.

227 См.: Ateş Sabri. *Ottoman-Iranian Borderlands: Making a Boundary, 1843–1914*. New York: Cambridge University Press, 2013.



Сınıрлары belirleme meselesinde arabuluculuk etmek amacıyla Rusya ile İngiltere, yetkili hükümet komiserlerini görevlendirdiler, onların yanlarına da topoграфлар ile tercüманлар verdiler. Türk-İран sınır belirleme komisyonunun çalışmalarına Rusya'yı temsilen Osmanlı Devleti'ni ve Türkçe, Arapça ve kısmen de Farsça dillerini iyi bilen Genelkurmay Albayı İ. F. Daynezi katıldı.²²⁸ Topografya çalışmalarının yürütülmesi amacıyla ise Daynezi'nin yanına Topografлар Dairesi Teğmeni Ya. S. Proskuryakov gönderildi. Asya Türkiyesi'nde kaldıkları 5 yıl boyunca bu ikili, Anadolu'nun iç kısımları ile Osmanlı-İран sınırındaki ilçelere dair muazzam coğrafya araştırmaları ile topografik çalışmalara katıldılar.

Proskuryakov'un Asya Türkiyesi'ndeki faaliyetlerinin ayrıntıları, onun hatıra kitabında yer almaktadır.²²⁹ Osmanlı-İран sınır komisyon üyeleri ile yabancı arabulucuların ikametgâhı olarak Erzurum şehri seçildiğinden burası, topografya çalışmalarının merkezi ve başladığı yer de oldu. Sınır bölgelere yolculuk ve saha araştırmaları sırasında Proskuryakov'a onun "ayrılmaz yoldaşı" Erzurumlu Pehlivan Ağa refakat etti. Pehlivan Ağa, daha önce vergi tahsildarı, ardından Erzurum'daki Rus Konsolosluğu'nda kavas²³⁰ olarak görev yapmıştır.

Proskuryakov hatıratında onunla ilgili şunları yazmıştır: *"Pehlivan Ağa, yaklaşık bir sajen [2,16 m.] boyunda olup iyi bir korumaydı. Çok şişman biriydi. Baştan ayağa kadar da silahlıydı. Çok iyi okçu ve balıkçıydı. Daima kızarmış olan gözleri ve mükemmel bariton sesleri herkesi ister istemez ürkütüp korkutuyordu. Pehlivan Ağa yalnızca Erzurum Vilayeti'nin tüm şehirlerinde ve kalabalık nüfusa sahip vadilerde değil, tüm dağ geçitleri ile geçilmez çalılıklarda da tanınıyordu... Bu korkunç dev insan, beni samimi bir şekilde seviyor ve kendi gözü gibi koruyordu. Bundan dolayı ben de kendimden ziyade ona bakıyordum. Bende onun için her zaman yeterli miktarda çay, şeker, kahve, Türk tütününü ve rakı (üzüm vodkası) vardı. Rakıyı o kadar çok seviyordu ki, onu küçük vodka kadehleri ile değil de çay fincanlarıyla içiyordu. Ancak hiç sarhoş olmuyordu. Bu da onun özelliğiydi."*²³¹

228 "Genelkurmay Başkanlığı Dairesine Dair Rapor, 17 Ekim 1847", Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 445, Yaprak 2 b.

229 Ya. S. Proskuryakov, *Zametki o Turtsii*, Tipografiya K. P. Kozlovskogo, Tiflis 1905 (*Zapiski Kavkazskogo Otdela IRGO*, Kniga 25, Vıpusk 1).

230 Kavas, resmî kişileri, diplomatları, yabancı seyyahları vb. korumak için onların maiyetlerine verilen fahri muhafız veya jandarmadır.

231 Ya. S. Proskuryakov, *Zametki o Turtsii*, Tipografiya K. P. Kozlovskogo, Tiflis 1905 (*Zapiski Kavkazskogo Otdela IRGO*, Kniga 25, Vıpusk 1), s. 14-15.

Для посредничества в вопросе пограничного урегулирования Россия и Великобритания назначили уполномоченных правительственных комиссаров, которым были приданы топографы и переводчики. От российской стороны для участия в работах турецко-персидской пограничной комиссии был командирован Генерального штаба полковник И. Ф. Дайнези, хорошо знакомый с Турцией и владевший турецким, арабским и отчасти персидским языками²²⁸. Для топографических работ к Дайнези прикомандировывался поручик Корпуса топографов Я. С. Проскуряков. В течение пяти лет пребывания в Азиатской Турции ими были проведены крупные работы по географическому изучению и топографической съемке внутренних областей Анатолии и районов турецко-персидской границы.

Подробности деятельности Проскурякова в Азиатской Турции содержатся в книге его воспоминаний²²⁹. Ввиду того, что местопребыванием турецко-персидской пограничной комиссии и иностранных посредников был выбран г. Эрзерум, то он стал основным пунктом, откуда осуществлялись топографические работы. В разъездах по пограничным районам и при ведении полевых работ Проскурякова сопровождал его «неразлучный спутник» — эрзерумский житель Пегливан-ага, бывший сборщик налогов, служивший кавасом²³⁰ при русском консульстве в Эрзеруме.

«Этот Пегливан-ага, — вспоминал Проскуряков, — был хорошим защитником и имел рост около сажени [2,16 м]; чрезвычайно толст; всегда вооружен с ног до головы; отличный стрелок и отличный рыбак; его постоянно красные глаза и потрясающие звуки густого баритона приводили всех и каждого в невольный трепет. Пегливан-агу знали не только во всех городах Эрзерумского вилайета и обширных населенных долинах, но даже во всех ущельях и непроходимых дебрях. <...> Этот страшный великан любил меня без лести и берег точно глаз свой, за что я заботился о нем более, нежели о самом себе: у меня для него всегда был достаточный запас чая, сахара, кофе, турецкого табаку и необходимой раки (виноградной водки), которую он до страсти любил и пил не рюмками, а чайными чашками; но он никогда не был пьян, что и составляло его особенность»²³¹.

228 Доклад по Департаменту Генерального штаба, 17 октября 1847 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 445. Л. 2 об.

229 Проскуряков Я. С. Заметки о Турции. Тифлис: Тип. К. П. Козловского, 1905. (Записки Кавказского отдела ИРГО; Кн. 25, вып. 1).

230 Кавас — жандарм или почетный стражник, приставляемый для охраны официальных лиц, дипломатов, иностранных путешественников и пр.

231 Проскуряков Я. С. Заметки о Турции. Тифлис: Тип. К. П. Козловского, 1905. (Записки Кавказского отдела ИРГО; Кн. 25, вып. 1). С. 14-15.



Proskuryakov burada Türkçe öğrenmeye başladı. Türkçeyi öğrenmeden coğrafi yerlerin adlarını tam olarak aktaramayacağını farkındaydı. Bir yerin birçok farklı adının olmasını Proskuryakov refakatçi veya tercümanın milliyeti ile açıklıyordu: *“Eğer size refakat eden kişi, Rum ise coğrafi yerlerin adları Yunanca, Ermeni ise Ermenice, Türk ise Türkçe telaffuza göre söylenecektir... Bundan dolayıdır ki haritaların büyük bir kısmında Arapça, Farsça ve Türkçe yer adları ve kelimelerin önemli bir kısmının yazılışı yanlıştır.”*²³²

Asya Türkiyesi’nde bulunduğu 5 yıl boyunca Teğmen Proskuryakov Osmanlı-İran sınır hattının ayrıntılı topografik araştırmasını yaptı. Ölçüm aletleri ile yapılan ölçüm ve optik ölçümler sonunda Proskuryakov Trabzon (No. 166), Erzurum (No. 167), Mardin (No. 169) şehirleri ile Sivas şehrinin civarının (No. 168) planlarını yaptı. Onun hazırladığı çok değerli “Bağdat Paşalığı Haritası” (No. 181), Fars Körfezi’nin Arap kısmına bitişik olan toprakların ilk Rus haritasıydı.

Mayıs 1847’de sınır düzenlemelerinin temel meseleleri konusunda mutabakata varıldı. Nitekim 31 Mayıs 1847’de taraflar arasında II. Erzurum Anlaşması imzalandı.²³³ Ağustos 1847’de Proskuryakov, “yaptığı çalışmaların raporunu sunmak” üzere Petersburg’a geldi. Proskuryakov’un çalışmaları, Başkarargâh General-Quartermasterı tarafından çok başarılı bulundu: *“Teğmen Proskuryakov’dan topografya alanındaki çalışmalarının yanı sıra Osmanlı-İran meselesi ile ilgili yapılan yazışmalar konusunda da istifade edildi. Nitekim bu süreçte bu konuyla ilgili İstanbul ve Tahran’daki Rus misyonlarıyla aktif bir şekilde yazışmalar gerçekleştirildi. Çok mütevazî olması ve her alanda örnek davranışlar sergilemesinden ötürü Osmanlı ve İranlı memurların olduğu kadar Erzurum’da bulunan İngiliz arabulucusunun da gönlünü kazandı.”*²³⁴

II. Erzurum Anlaşması’nın 2. maddesinde belirtilen sınır hattının çizimi için Osmanlı, İran, Rusya ve İngiltere temsilcilerinden oluşan dört taraflı bir komisyon kuruldu. Komisyonun amacı, yerinde sınır hattının bölünmesi ve söz konusu hattın topografik tasvirinin yapılmasıdır. Komisyon Osmanlı-İran sınırındaki bu çalışmaları, Ocak 1849 - Eylül 1852 tarihleri arasında gerçekleştirdi. Sınırdaki topografik çalışmaların bir kısmı ise 1854 yılına kadar devam etti.

²³² Ya. S. Proskuryakov, *a.g.e.*, s. 96.

²³³ Türk-İran sınır meselesiyle ilgili I. Erzurum Antlaşması 1823’te imzalanmıştı.

²³⁴ “Genelkurmay Başkanlığı Dairesine Dair Rapor, 17 Ekim 1847”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 445, Yaprak 1 b - 2.

В Турции Проскуряков приступил к изучению турецкого языка, без знания которого, как он справедливо полагал, невозможно добиться точной передачи местных географических названий. Многовариантность турецких топонимов, как заметил Проскуряков, часто объяснялась национальностью проводника или переводчика: «Если проводник грек, то названия будут туземные согласно произношения греческого языка; если армянин, то согласно произношения армянского языка; если турок, то согласно произношения турецкого языка. <...> Вот причина, по которой большая часть арабских, персидских и турецких названий и слов в большей части карт написана неправильно»²³².

За пять лет работ в Азиатской Турции поручик Проскуряков провел подробные топографические съемки турецко-персидской пограничной полосы. На основе инструментальных и глазомерных съемок им были составлены планы с описаниями городов Трабзона (№ 166), Эрзерума (№ 167), Мардина (№ 169), а также план окрестностей г. Сиваса (№ 168). Важное значение имела и составленная им карта Багдадского пашалыка (№ 181) — ставшая, пожалуй, первой русской картой территорий, прилегающих к арабской части Персидского залива.

В мае 1847 г. основные вопросы пограничного урегулирования удалось согласовать, результатом чего стало подписание 2-го Эрзерумского договора (31 мая 1847 г.)²³³. В августе 1847 г. Проскуряков прибыл в Петербург «для представления произведенных им работ». Деятельность Проскурякова получила высокую оценку генерал-квартирмейстера Главного штаба: «Поручик Проскуряков, кроме занятий по топографической части, был также употребляем для письмоводства по турецко-персидскому делу, по которому происходила во все время обширная переписка с российскими миссиями в Константинополе и Тегеране, и скромным и во всех отношениях похвальным поведением своим приобрел расположение к себе как турецких и персидских чиновников, так и находившегося в Эрзеруме посредника со стороны Англии»²³⁴.

С целью делимитации согласованной линии границы, предусмотренной 2-м Эрзерумским договором (ст. 2), была создана четырехсторонняя комиссия с участием представителей Турции, Персии, России и Великобритании. В задачу комиссии входило определение на месте линии прохождения границы и ее соответствующее топографическое описание. Комиссия

²³² Там же. С. 96.

²³³ 1-й Эрзерумский договор, касающийся вопросов турецко-персидской границы, подписан в 1823 г.

²³⁴ Доклад по Департаменту Генерального штаба, 17 октября 1847 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 445. Л. 1 об. — 2.



Bu komisyonda Rusya'yı Genelkurmay Albayı E. İ. Çirikov temsil etti. Topografik çalışmaları yürütmek amacıyla Çirikov'a yardımcı olarak Kurmay Yüzbaşı Ya. S. Proskuryakov (1852'de onun yerini Teğmen P. F. Tsikarev aldı) ve topograf İ. A. Ogranoviç atandı. Yerinde sınır hattını bölme komisyonu üyelerinin toplanma yeri olarak Bağdat seçildi. Sınırın topografik ölçümü buradan kuzeye, Osmanlı-Rus-İran sınırına doğru gerçekleştirilecekti.

Yerinde sınır hattını bölme komisyonunun faaliyetlerinin ayrıntıları Albay E. İ. Çirikov'un çalışmasında verilmiştir.²³⁵ Bu çalışma, Asya Türkiyesi ve Güneybatı İran'ın az bilinen bölgeleri hakkında değerli tarih ve coğrafya verileri içermektedir.²³⁶ 1948 yılının Kasım ayının başında Rus subayları İstanbul'a, buradan da deniz yoluyla Samsun'a geldiler. Daha sonra Osmanlı'nın iç vilayetlerinden geçerek Bağdat'a doğru uzun yolculukları başladı. 17 Ocak 1849'da Çirikov ve arkadaşları Samsun'dan ayrıldılar ve Amasya, Tokat, Sivas, Malatya, Harput, Diyarbakır, Mardin ve Musul'dan geçerek 16 Mayıs'ta Bağdat'a vardılar. Bağdat Paşalığı'ndaki çalışmalardan sonra Aralık ayının ortasında Şattülarap'a geldiler, buradan da İran'ın güneybatı ilçelerine geçtiler. Aralık 1851'de Zuhab'ın kuzeyinde kalan Osmanlı-İran sınırının ölçümleri başladı. 6 Eylül 1852'de sınır hattını bölme komisyonunun Rus üyeleri, topografik çalışmalarını tamamlayarak Rusya sınırına çıktılar. Dönüş yolunda Çirikov ve askerî topograflar Erivan'dan Kağızman ve Erzurum üzerinden Trabzon'a geçtiler, oradan da deniz yoluyla İstanbul'a döndüler.

Asya Türkiyesi'nde buldukları sırada Proskuryakov ve Ogranoviç, Çirikov'un gözetiminde Osmanlı-İran sınırının ve sınıra bitişik toprakların ölçümüne ilaveten Samsun - Musul ve Dicle Nehri akıntısı boyunca Musul - Fars Körfezi güzergâhlarının (yaklaşık 4 bin verst) topografik ölçümünü de (No. 61) gerçekleştirdiler. Yine Samsun, Amasya (No. 171), Tokat (No. 173), Sivas, Malatya, Harput (No. 170), Diyarbakır (No. 172), Mardin, Cezire, Musul, Bağdat, Basra ve Hürremşehr'in planları çizildi. Ayrıca Mardin, Musul, Kerbela, Kufe vb. şehirlerin yakınlarındaki tarihî ve mimarî yapıtlarla

235 E. İ. Çirikov, *Putevoy Jurnal E. İ. Çirikova Russkogo Komissara-Posrednika po Turetsko-Persidskomu Razgraniçeniü 1849-1852*, Tipografiya O. İ. Baksta, Sankt Peterburg 1875.

236 Albay Çirikov'un çalışması, siyasi ve bilimsel önemi sebebiyle yıllar sonra İngilizceye tercüme edildi. Bkz. British Library / India Office Records (IOR)/L/P&S/11/29: Travelling Diary of Yegor Ivanovich Tchirikof. Trans. By G. F. Fairholme. 1912.

осуществляла делимитацию турецко-персидской границы с января 1849 по сентябрь 1852 г. Отдельные топографические работы на границе продолжались вплоть до 1854 г.

Российскую сторону в комиссии представлял Генерального штаба полковник Е. И. Чириков. В помощь ему для выполнения топографических работ были командированы штабс-капитан Я. С. Проскуряков (в 1852 г. сменил поручиком П. Ф. Цикаревым) и топограф И. А. Огранович. Местом сбора участников делимитационной комиссии стал Багдад, откуда съемка границы должна была быть поведена в северном направлении в район стыка русско-турецко-персидской границы.

Подробности деятельности делимитационной комиссии хорошо представлены в описании полковника Е. И. Чирикова²³⁵. Работа Чирикова содержит ценные географические и исторические сведения о малоизвестных районах Азиатской Турции и Юго-Западной Персии²³⁶. В начале ноября 1848 г. русские офицеры прибыли в Константинополь, откуда направились морем в Самсун. Отсюда начинается их продолжительный путь через внутренние провинции Турции в Багдад. Выехав 17 января 1849 г. из Самсуна, Чириков и его спутники через Амасию, Токат, Сивас, Малатю, Харпут, Диарбекир, Мardin и Мосул прибыли в Багдад (16 мая). После работ в Багдадском пашалыке они в середине декабря проехали в Шатт-эль-Араб, откуда проследовали в юго-западные районы Персии. В декабре 1851 г. начались съемки турецко-персидской границы к северу от округа Зохаб. 6 сентября 1852 г. русская часть делимитационной комиссии закончила топографические работы и вышла к русской границе. В обратный путь Чириков и военные топографы отправились из Эривани через Кагызман, Эрзерум в Трабзон, откуда морем достигли Константинополя.

В период пребывания в Азиатской Турции Проскуряков и Огранович под наблюдением Чирикова кроме съемки турецко-персидской границы и прилегающих к ней территорий провели подробную топографическую съемку маршрутов от Самсуна до Мосула и по течению р. Тигр от Мосула до Персидского залива — ок. 4 тыс. верст пути (№ 61). Были составлены подробные планы городов Самсуна, Амасии (№ 171), Токата (№ 173), Сиваса, Малатю, Харпута (№ 170), Диарбекира (№ 172), Мардина, Джезире, Мосула, Багдада, Басры и

235 Чириков Е. И. Путевой журнал Е. И. Чирикова русского комиссара-посредника по турецко-персидскому разграничению 1849–1852. Санкт-Петербург: Тип. О. И. Бакста, 1875.

236 Работа полковника Чирикова ввиду ее политической и научной важности много лет спустя была переведена на английский язык. См.: British Library / India Office Records (IOR)/L/P&S/11/29: Travelling Diary of Yegor Ivanovich Tchirikof. Trans. By G. F. Fairholme. 1912.



antik şehirlerin ölçümleri yapıldı. Topografik çalışmalar İran topraklarında – Fars Körfezi kıyıları boyunca ve Luristan’da – da gerçekleştirildi. Tartışmalı Zuhrab bölgesinin ayrıntılı ölçümleri yapıldı, bölgenin haritası çizildi (No. 65).²³⁷

1849-1852 yılları arasındaki çalışmalar sırasında elde edilen topografik veriler o kadar fazla ve çeşitliydi ki, Albay Çirikov bu verilere dayanarak yeni bir Asya Türkiyesi haritası hazırlamaya karar verdi. 1852’de Çirikov, Başkarargâh General-Quartermasterına bu haritanın el yazması nüshayı sundu. Çalışmamızda bu haritanın bir kısmına yer verilmiştir (No. 67).²³⁸ Harita Samsun ve Kayseri’den Erzurum ve Mardin’e kadarki bölgeyi kapsıyor ve 9 paftadan (1 inç = 20 verst ölçüğünde) oluşuyordu. Ancak harita yayımlanmadı ve öyle el yazması hâlinde kaldı. Askerî-Topografya Deposu’nun müdürü şöyle bir çıkarımda bulunmuştu: “*O bölgedeki tüm topografya çalışmaları sona ermeden bütüncül bir eser hazırlamaya başlamak mümkün değildir. Kurmay Yüzbaşı Proskuryakov’un gerçekleştirdiği ve bize ulaştırdığı ölçümler ise günümüze kadar az araştırılmış bir bölgenin çok değerli, ilginç ve doğru topografik verileri olarak ele alınabilir. O, büyük zorlukları aşarak ve muazzam çaba sarf ederek her şeyden yoksun bir şekilde çalıştı.*”²³⁹

Rusların yaptığı Osmanlı-İran sınırının topografik araştırmalarının kopmaları, sınır hattını bölme komisyonundaki İngiliz üyelerine de verildi. Amaç, ortak sınır hattı haritasının hazırlanmasıydı. Ancak başlayan Kırım Savaşı (1853-1856) sebebiyle sınırları bölme haritasını hazırlama çalışmalarına ara verildi. Savaşın sona ermesinden sonra Rus ve İngiliz topograflar Petersburg’da bir araya geldiler ve 8 yıllık çalışmadan sonra iki ayrı harita hazırladılar. İki harita kıyaslandığında büyük farklılıklar tespit edildi. Yalnızca ilk 8 paftada 4 binden fazla tutarsızlık söz konusuydu. Mutabık haritayı (Carte Identique) hazırlamak için 5 yıla daha ihtiyaç duyuldu (1869). Bu çalışma çok güzel ve zarif oldu. Başkarargâh Harita Kurumu’nun Kroki Odası subayları Rusya ve İngiltere hükümetlerinin ortak siparişi olan bu harita üzerinde aslında ancak hizmetlerinin dışındaki boş zamanlarında

237 “Genelkurmay Albay Çirikov’un İzni ve Topograf Ogranoviç’in Yardımıyla 1849’dan 1852’ye Kadar Topograflar Dairesi’nin Kurmay Yüzbaşı Proskuryakov Tarafından Yapılan Topografik Araştırmaların Listesi”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 844, Yaprak 2-3 b.

238 “Başkarargâh General-Quartermasterının Askerî-Topografya Deposu’nun Müdürüne Gönderdiği Resmî Yazı, 3 Haziran 1852”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 884, Yaprak 1.

239 “Askerî-Topografya Deposu Müdürünün Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 12 Haziran 1852”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 40, Liste 1, Dosya 884, Yaprak 4-4 b.

Мухаммеры. Кроме того, были произведены съемки исторических и архитектурных памятников, древних городов в окрестностях Мардина, Мосула, Кербелы, Куфы и др. Топографические работы велись и на территории Персии — вдоль побережья Персидского залива и в Луристане. Были проведены подробные съемки спорного округа Зохаб и составлена его карта (№ 65)²³⁷.

Объем топографических сведений, полученных в ходе работ 1849–1852 гг., был настолько значителен и разнообразен, что это дало полковнику Чирикову основание к составлению новой карты Азиатской Турции. В 1852 г. Чириков представил генерал-квартирмейстеру Главного штаба рукописный вариант этой карты, фрагмент которой приводится в настоящем издании (№ 67)²³⁸. Карта покрывала район от Самсуна — Кесария до Эрзерума — Мардина и была выполнена на 9 листах в масштабе 20 верст в дюйме. Карта не была принята к изданию и осталась неопубликованной. Как следует из заключения директора Военно-топографического депо, «прежде совершенного окончания всех топографических работ в том крае, к составлению чего-либо цельного приступить невозможно, съемки же, произведенные штабс-капитаном Проскуряковым и ныне им доставленные, могут рассматриваться как материал весьма драгоценный по любопытным и точным топографическим сведениям края, до сего мало исследованного, и как труд, стоивший неимоверных усилий, сопряженных с затруднениями и лишениями всякого рода»²³⁹.

Копии русских топографических съемок турецко-персидской границы были переданы британской части делимитационной комиссии с целью подготовки совместной карты пограничной полосы. Начавшаяся вскоре Крымская война (1853–1856) прервала работы по составлению карты разграничения. После окончания войны русские и британские топографы собрались в Петербурге и после 8 лет работ составили две самостоятельные карты. По сличению их выяснились значительные несоответствия, которых только в первых 8 листах имелось свыше 4 тыс. Потребовалось еще пять лет, чтобы создать согласованную карту (Carte Identique) разграничения (1869), которая отличалась красотой и изяществом исполнения. Карта являлась совместным заказом русского и британского правительств. Над

237 Описание съемкам, произведенным Корпуса топографов штабс-капитаном Проскуряковым с помощью топографа Ограновича под ведомом Генерального штаба полковника Чирикова с 1849 по 1852 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 844. Л. 2 — 3 об.

238 Отношение генерал-квартирмейстера Главного штаба к директору Военно-топографического депо, 3 июня 1852 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 884. Л. 1.

239 Репорт директора Военно-топографического депо генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 12 июня 1852 г. // РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 884. Л. 4 — 4 об.



çalıştılar. Haritanın hazırlanma işi için kurumun bütçesinden önemli bir miktar para - 5294 Ruble ²⁴⁰ harcandı.

“Osmanlı-İran Sınır Haritası”, 1873 yılında 1 inç = 4 mil ölçeğinde yayımlandı. Hazırlanma sürecinde gösterilen titizlik ve süsleme ustalığına rağmen harita, doğruluk açısından pek istenilen düzeyde değildi. Nitekim bir sonraki Osmanlı-İran sınır belirleme çalışmaları sırasında (1913-1914) sınır komiserleri birkaç doğru paftanın dışında bu haritayı kullanmaktan vazgeçmek ve yeni bir harita hazırlamak zorunda kaldılar.

Albay E. İ. Çirikov’un Asya Türkiyesi’nin yeni haritasının hazırlanmasını öngören teklifi Başkarargâh tarafından kabul görmese de bu teklif, yeni bir haritacılık proje ve düşüncesinin ortaya çıkmasında etkili oldu ve bu düşünceler en kısa sürede Kafkasya Askerî Topografya Dairesi’nde hayata geçirildi. Rus askerî uzmanlara göre “Osmanlı-İran Sınırı Haritası” neredeyse 20 yıl boyunca “mevcut haritalar arasında en kusursuzu” olarak kaldı. ²⁴¹ 1870’te Kafkasya Askerî Topografya Dairesi tarafından yayımlanan “Asya Türkiyesi Haritası” hazırlanırken de söz konusu ölçüm çalışmalarında elde edilen materyallerden istifade edildi.

10. Osmanlı İmparatorluğu’nda Avrupa Ülkelerinin “Haritacılık Yarışı”

Emperyalizm döneminde haritacılık, dış politikanın, askerî planlamanın ve stratejinin önemli unsurlarından biriydi. XIX. yüzyılın ikinci yarısından itibaren Avrupa’nın başlıca ülkelerinde askeriye ve istihbarat sistemi geliştikçe haritacılık, özellikle de büyük ölçekli haritacılık, herkesin kolay ulaşabileceği bir alan olmaktan çıkarak devletin sıkı kontrolü altına alınmaya başlandı. Haritaların kendileri de savaş hazırlığı ve seyrinde kullanılan stratejik mahiyetteki önemli belgelere dönüştüler. Bu da harita hazırlama ve bunları kullanma sürecinde gizliliğin öneminin artmasına yol açtı.

Diğer taraftan askerî planlamanın ihtiyaçları; potansiyel düşmanın toprakları ile ilgili mevcut haritaların devamlı yenilenmesini, toprakları

²⁴⁰ *Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Otdela (ZVTO)*, Çast XXXI, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1870, s. 26.

²⁴¹ “Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi Başkanının Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanına Raporu, 16 Mayıs 1869”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 49-49 b.

ее составлением офицеры чертежной Картографического заведения Главного штаба работали в свободное от службы время. На составление карты из средств заведения была потрачена значительная сумма — 5294 руб. ²⁴⁰

«Карта турецко-персидской границы» была издана в 1873 г. в масштабе 4 мили в дюйме. Несмотря на тщательность составления и мастерство отделки, карта не вполне соответствовала требованиям точности. При последующем турецко-персидском разграничении (1913–1914) пограничные комиссары были вынуждены отказаться от использования этой карты, за исключением нескольких наиболее точных листов, и приступить к составлению новой карты.

Несмотря на то, что предложение полковника Е. И. Чирикова по созданию новой карты Азиатской Турции не было принято руководством Главного штаба, оно инициировало появление новых картографических идей и проектов, которые в самое ближайшее время были реализованы в Кавказском военно-топографическом отделе (ВТО). По прошествии почти 20 лет съемка турецко-персидской границы, по оценке русских военных специалистов, осталась «наиболее совершенным из существующих картографических материалов» ²⁴¹. Материалы съемки были широко использованы при составлении «Карты Азиатской Турции», изданной Кавказским ВТО в 1870 г.

10. «Картографическая гонка» европейских держав в Османской империи

В эпоху империализма картография являлась важным элементом внешней политики, военного планирования и стратегии. Начиная со второй половины XIX в., по мере развития в основных европейских государствах военного дела и системы разведки, картография, особенно крупномасштабная, стала вытесняться из публичного пространства и ставиться под строгий государственный контроль. Сами карты стали превращаться в стратегически важные документы, используемые для целей подготовки и ведения войн. Это обусловило появление института секретности в картосоставлении и картопользовании.

С другой стороны, потребности военного планирования требовали постоянного обновления имевшихся карт, относящихся к потенциальному

²⁴⁰ ЗВТО. Ч. XXXI. Санкт-Петербург: Военная тип., 1870. С. 26.

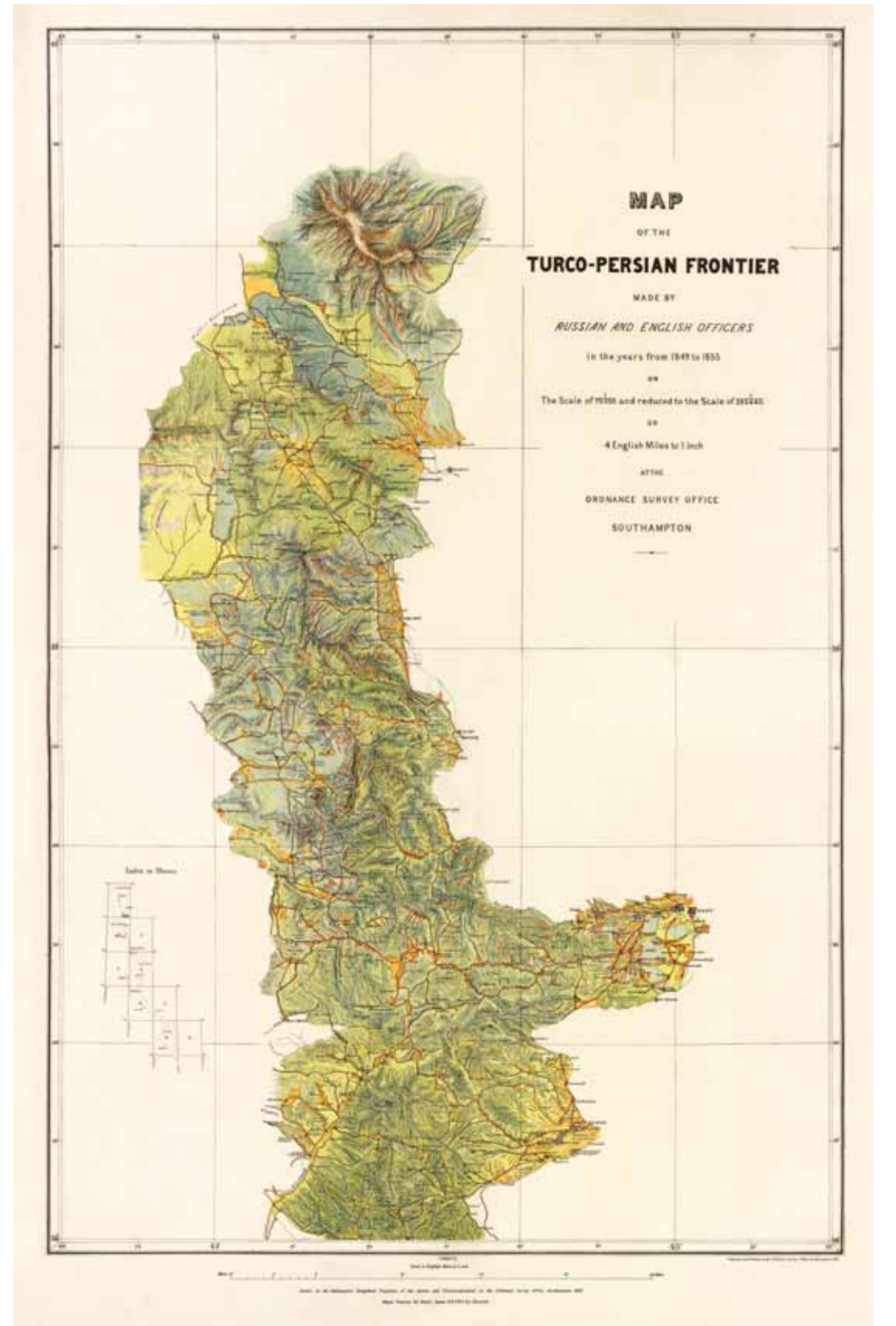
²⁴¹ Рапорт начальника ВТО Кавказского военного округа начальнику ВТО Главного штаба, 16 мая 1869 // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 49 — 49 об.



Rus ve İngiliz subayların çalışmalarına (1849-1855) dayanılarak hazırlanan Türk-İran sınır ayırma haritası. Britanya Topografik Çalışmalar Dairesi'nde hazırlanmıştır. Southampton, 1: 250 000. 1912.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта турецко-персидского разграничения, составленная по съемкам русских и британских офицеров (1849-1855). Сост. в британской Службе топографических съемок, г. Саутгемптон. 1: 250 000. 1912 г.
© Российский государственный военно-исторический архив



hakkında yeni ve daha doğru verilerin elde edilmesini, bu toprakların askerî ve ekonomik potansiyelle bağlantısını ortaya konulmasını gerektiriyordu. Bu da haritanın emperyalizm döneminde askerî planlamada, stratejide ve ordunun seferberliğinde kullanılan önemli bir araç hâline gelmesini sağladı. Bunun da neticesinde diplomatlar, siyasetçiler ve askerler stratejik değer taşıyan haritalara sahip olabilmek için adeta gerçek bir av başlattılar. XIX. yüzyılın ikinci yarısında Avrupa ülkelerinin askerî rekabeti haritacılık alanına da taşındı ve böylece “haritacılık yarışı” başlamış oldu.

Rusya arşiv belgelerinde Rus diplomat ve askerlerinin gizlice Osmanlı haritalarını satın aldıklarına dair bilgilere rastlamak mümkündür. 1881’de Rus bahriye subayı kendi yönetimine gönderdiği haberde 80 Türk Lirası karşılığında Çanakkale Boğazı’nın planları ile çizimlerini satın alma imkânına sahip olduğunu bildirmiştir.²⁴² 1885’te Bitola’daki Rus Konsolos Yardımcısı N. A. Skryabin, bir vatandaşın Bayazıt Vilayeti’nin Türkçe haritasını satın almıştır. Başkarargâh bu haritayı değerli bir kaynak olarak kabul ederek haritayı gönderen Skryabin’e de ödül olarak 4 Sterlin kadar bir ödeme yapmıştır.²⁴³

Osmanlı Devleti’nin modern bilimsel haritacılık metotlarından istifade edilerek hazırlanan kendi büyük ölçekli haritaları ortaya çıktığında Rusya Genelkurmay Başkanlığı ile Kafkasya Askerî Bölgesi’nin karargâhı bu haritaları gizlice elde etmenin yollarını aramaya başladılar. Bu arada Osmanlı askerî yetkilileri de boş durmuyordu. Aşağıda bu konu daha ayrıntılı bir şekilde ele alınacaktır.

Osmanlı topraklarının haritalandırılması meselesine gelince bu alandaki “haritacılık yarışı”nın ilk belirtileri daha XVIII. yüzyılın ikinci yarısında ortaya çıktı. Bu durum İngiltere, Fransa ve Rusya’nın Doğu Akdeniz’de askerî ve siyasi üstünlük sağlamak için verdikleri mücadeleyle ilgiliydi. Bu dönemin sonunda Osmanlı İmparatorluğu’ndaki başlıca haritacılık çalışmaları Rus ve Fransız askerî denizci, mühendis ve topoğrafıların çabalarıyla yürütüldü. Fransa, Osmanlı topraklarını haritalandırma sürecinde zirveye Napoleon’un Savaşları döneminde çıktı, o tarihten itibaren de Fransa’nın bu alandaki

protivniku, получения новых и более точных данных о его территории и о взаимосвязи этой территории с военным и экономическим потенциалом. Это привело к тому, что карта в эпоху империализма стала стратегически важным инструментом, используемым в военном планировании, стратегии и мобилизационной готовности армий. За стратегически ценными картами началась настоящая охота, в которую оказались вовлечены дипломаты, политики и военные. Военное соперничество европейских держав во второй половине XIX в. оказалось перенесено и в область картографии, дав начало «картографической гонке».

В русских архивных документах можно встретить сведения о тайной покупке русскими дипломатами и военными турецких карт. В 1881 г. русский морской офицер доносил своему руководству о том, что ему представился случай приобрести за 80 турецких лир планы и чертежи Дарданельского пролива.²⁴² В 1885 г. российский вице-консул в Битоле Н. А. Скрыбин приобрел у частного лица турецкую карту Баязетского вилайета. Карта была признана Главным штабом ценным материалом, и Скрыбину для вознаграждения лица, передавшего карту, было выделено 4 фунта стерлингов.²⁴³

Когда в Турции появились собственные крупномасштабные карты, составленные с использованием современных научных методов картографирования, то русский Генеральный штаб и штаб Кавказского военного округа стали предпринимать активные усилия для их тайного приобретения. Не оставался в долгу и турецкий генеральный штаб. Подробнее этот сюжет будет рассмотрен несколько ниже.

Что касается Османской империи, то первые очертания этой «картографической гонки» возникли еще во второй половине XVIII в. и были связаны с борьбой Англии, Франции и России за военное и политическое доминирование в Восточном Средиземноморье. К концу этого периода основные картографические работы в Османской империи велись силами русских и французских военных моряков, инженеров и топографов. Активное участие Франции в картографировании Османской империи достигло своего пика в эпоху наполеоновских войн и затем неуклонно сокращалось. К концу 1820-х гг. Франция фактически выбыла из числа активных участников «картографической гонки» в Османской империи в ее сухопутном

242 “Psezuape” İskunası Kaptanının Karadeniz Filosu ve Limanlarının Başkomutanına Gönderdiği Rapordan Bir Kopya, 19 Nisan 1881”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 7 (1881), Yaprak 106.

243 “Dışişleri Bakanlığının Asya Dairesi Başkanının Başkarargâh Komutanına Mektubu, 18 Mart 1886”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 12 (1886), Liste 147-148 b.

242 Копия с рапорта командира шхуны «Псезуапе» главному командиру Черноморского флота и портов, 19 апреля 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 7 (1881 г.). Л. 106.

243 Письмо начальника Азиатского департамента МИД начальнику Главного штаба, 18 марта 1886 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 12 (1886 г.). Л. 147 — 148 об.



faaliyetleri gittikçe azaldı. 1820'li yılların sonunda ise Fransa, Osmanlı Devleti'nin kara topraklarını "haritalandırma yarışı"ndan elendi. Akdeniz, Marmara ve Karadeniz'in haritacılığı ile seyir kılavuzunun hazırlanmasında daha sonraki tarihlerde Fransızlar yeniden yer almaya başladılar.

Rusya Askerî Bakanı D. A. Milütün (1816-1912), Dışişleri Bakan Yardımcısı V. İ. Vestman'a yazdığı mektupta Fransa'nın Kırım Savaşı'ndan sonra Osmanlı topraklarını haritalandırma konusunda pek istekli olmadığını belirtmiştir. Mektupta Fransa'nın Balkan yarımadası, Osmanlı ve İran'ı gezen meşhur Fransız seyyah Guillaume Lejean'ın (1828-1871) ölümünden sonra geriye kalan topografik materyallere ilgisiz olduğu belirtilmiş ve bunların orijinallerinin ya da kopyalarının elde edilmesi konusunda yardım edilmesini istemiştir.²⁴⁴

İngiltere'de Osmanlı İmparatorluğu topraklarını haritalandırma işi çok eskiye dayanmakla birlikte daha çok deniz haritacılığını kapsıyordu. Bu durum yalnızca İngiltere'nin deniz ticaretinin gereksinimleri ile ilgili de değildi. İngiltere'nin uluslararası deniz ulaşımını kontrolü altında tutma isteği ve askerî deniz filosunun faaliyetleri, imparatorluk savunma siyasetinin bir parçasıydı. Osmanlı topraklarının haritalandırılması konusunda ise öncelik, İngiltere'nin Yakın Doğu'daki topraklarına komşu olan ya da Hindistan'ın savunması açısından stratejik öneme sahip olan bölgelere tanınıyordu.

XIX. yüzyılın ortasına kadar Orta Doğu'daki Osmanlı topraklarını haritalandırma işi, İngiltere Coğrafya Cemiyeti'nin aktif desteğiyle İngiliz misyonerler, seyyahlar ya da konsololar tarafından gerçekleştiriliyordu. İngiltere'nin dış ve savunma politikalarının amaçları genişledikçe Asya'nın bu kısmının haritalandırılma çalışmaları da askerî bakanlık ve amirallik tarafından yürütülmeye başlandı. Nitekim artık topografik araştırmaları daha çok askerî mühendis olan askerî jeodezi uzmanları ile topograflar gerçekleştirdi.²⁴⁵

İngiltere'nin Osmanlı Devleti'nin müttefiki olarak katıldığı Kırım Savaşı, İngilizlerin Asya Türkiye'sindeki topografya ve haritacılık çalışmalarının önemli ölçüde artmasını sağladı. Bu çalışmaların büyük bir kısmı da Rusya'nın Kafkasya Ötesi'ndeki sınırına bitişik bölgelerde yapıldı.²⁴⁶ 1855'te

²⁴⁴ "Askerî Bakanın Dışişleri Bakan Yardımcısına Mektubu, 6 Ekim 1871", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 31, Yaprak 38-39.

²⁴⁵ Daha geniş bilgi için bkz. Daniel Foliard, *Dislocating the Orient: British Maps and the Making of the Middle East 1854-1921*, The University of Chicago Press, Chicago 2017.

²⁴⁶ a.g.e., s. 20.

segmente. В отношении морского картирования и лоций Средиземного, Мраморного и Черного морей французское участие наблюдалось и в более поздний период.

О малом интересе Франции к картографированию Турции после Крымской войны упоминал, к примеру, русский военный министр Д. А. Милютин (1816–1912) в письме к товарищу министра иностранных дел В. И. Вестману. В нем указывалось на отсутствие во Франции интереса к топографическим материалам, оставшимся после смерти Гийома Лежана (Guillaume Lejean, 1828–1871), известного французского путешественника по Балканскому полуострову, Турции и Персии, и выражалась просьба оказать содействие в приобретении их оригиналов или фотокопий²⁴⁴.

Картографирование Османской империи в Великобритании имело давнюю традицию, но сводилось преимущественно к разработке морской картографии. Это объяснялось не столько потребностями британской морской торговли, сколько задачами имперской оборонной политики в области контроля мировых морских коммуникаций и обеспечения деятельности военно-морского флота. В вопросах картографирования территорий Османской империи основное внимание уделялось районам, которые находились в соприкосновении с британскими владениями на Ближнем Востоке или имели стратегическое значение для обороны Индии.

До середины XIX в. картографирование османских владений на Ближнем Востоке осуществлялось преимущественно британскими миссионерами, путешественниками или консулами при активной поддержке Королевского географического общества. По мере усложнения задач британской внешней и оборонной политики в этой части Азии основные работы по картографированию стали производиться в военном министерстве и адмиралтействе. К съемкам привлекались военные геодезисты и топографы, преимущественно из числа военных инженеров²⁴⁵.

Крымская война, в которой Великобритания выступила союзницей Османской империи, в значительной степени способствовала усилению британских топографических и картографических работ в Азиатской Турции, преимущественно в районах, прилегающих к русской границе в Закавказье²⁴⁶. В 1855 г. лейтенант Дж. Джайлс (J. Geils) провел интенсивные

²⁴⁴ Письмо военного министра товарищу министра иностранных дел, 6 октября 1871 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 31. Л. 38–39.

²⁴⁵ Более подробно см.: Foliard Daniel. *Dislocating the Orient. British maps and the making of the Middle East, 1854–1921*. Chicago: The University of Chicago Press, 2017.

²⁴⁶ Ibid. P. 20.



Teğmen J. Geils Erzurum, Trabzon, Bayburt ve Rus-Türk sınırının topografik ölçümlerini gerçekleştirdi.²⁴⁷ 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'ndan sonra İngiltere'nin Asya Türkiye'sinde yürüttüğü topografya çalışmaları Erzurum, Van ve Diyarbakır'daki askerî konsoloslar, yani topografik ölçümler konusunda tecrübe sahibi olan profesyonel askerler tarafından devam ettirildi. 1878-1882 yılları arasında askerî konsoloslar Anadolu'nun doğu kısımlarında aktif açınısma çalışmaları yürüttüler. Bu süreçte ayrıca coğrafi veriler topladılar, topografik ölçümlerde bulundular.²⁴⁸ Çalışmaların sonunda Ege Denizi'nden İran sınırına kadar ayrıntılı Asya Türkiye'sinin askerî haritasının hazırlanmasını sağlayan topografya materyali toplandı.²⁴⁹

Asya Türkiye'sini haritalandırma sürecinde çalışmaların önemli bir kısmını İngiliz yarbay Francis Richard Maunsell (1861-1939) gerçekleştirdi. Maunsell uzun yıllar boyunca Osmanlı'da kaldı, Sivas, Trabzon ve Van'da konsolos yardımcılığı (1897-1899), İstanbul'da ise askerî ataşelik (1901-1905) yaptı. İngiliz yarbay Doğu Anadolu topraklarının büyük bir kısmını kapsayan topografik ölçümler yaptı, bunun için Van'dan jeodezi ağı çekti. Tüm bunlar ona Asya Türkiye'si (Turkey in Asia) haritasını hazırlama imkânı tanıdı. 40 paftadan oluşan harita, 1 inç = 4 mil ölçeğindedir.²⁵⁰

Asya Türkiye'si haritasının ayrı paftalarını hazırlarken Maunsell, kaynak olarak Rus askerî haritalarını kullandı. Örneğin Maunsell'in haritasının 7 nolu paftası (Kars), tamamen Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin 5 verstluk Rusça haritası baz alınarak hazırlanmıştır. Büyük ölçekli Rusça askerî haritalar gizli kaynak olduğundan ve barış zamanında da bunlar sınırlı şekilde kullanıldığından bu haritalar İngiliz istihbaratının eline ancak gizli bir şekilde geçmiş olabilir.²⁵¹

İngiltere ile Rusya'yı müttefik hâline getiren 1907 tarihli İngiltere - Rusya Anlaşması'nın imzalanmasından sonra Rusya sınırındaki Asya Türkiye'sinde İngiliz istihbaratının faaliyetlerinin ve topografik çalışmalarının yoğunluğu azaldı. I. Dünya Savaşı arifesinde ise İngiliz ve Rus topograflar

топографические съемки в районе Эрзерума, Трабзона и Байбурта и русско-турецкой границы²⁴⁷. После Русско-турецкой войны (1877–1878) британские топографические работы в Азиатской Турции были продолжены военными консулами в Эрзеруме, Ване и Диарбекире – профессиональными военными, имевшими хорошие навыки в съемке. В период с 1878 по 1882 г. военные консулы совершили интенсивные рекогносцировочные поездки по восточной части Анатолии, сопровождавшиеся сбором географической информации и съемками²⁴⁸. В результате работ был собран топографический материал, позволявший создать подробную военную карту Азиатской Турции от Эгейского моря до персидской границы²⁴⁹.

Основные работы по картографированию Азиатской Турции были произведены британским подполковником Френсисом Манселлом (Francis Richard Maunsell, 1861–1939). Манселл продолжительное время провел в Турции, занимая должности вице-консула в Сивасе, Трапезонде и Ване (1897–1899) и военного атташе в Константинополе (1901–1905). Он провел масштабные топографические съемки, покрывшие значительные районы Восточной Анатолии, для чего проложил из Вана опорную геодезическую сеть. Это позволило ему составить фундаментальную карту Азиатской Турции (Turkey in Asia) на 40 листах в масштабе 4 мили в дюйме²⁵⁰.

При составлении отдельных листов карты Азиатской Турции Манселл в качестве картографического источника использовал русские военные карты. Лист № 7 (Карс) карты Манселла полностью составлен на основе русской 5-верстной карты издания Кавказского ВТО. Принимая во внимание, что крупномасштабные русские военные карты относились к секретным и имели ограниченное хождение в мирное время, они могли оказаться в распоряжении британской разведки только негласным порядком²⁵¹.

После заключения англо-русской конвенции 1907 г., в результате которой Великобритания и Россия оформили союзнические отношения, активность британской разведки и топографических работ в Азиатской Турции у русской границы заметно снизилась. Накануне Первой мировой войны британские и русские топографы приняли участие в работах по

²⁴⁷ The National Archives (TNA), Kew /MR 1/646: J. Geils, *Survey of the Route from Erzerum to Trebizond*, 1855.

²⁴⁸ Bkz. R. M. DeVore, *British Military Consuls in Asia Minor 1878-1882*, Indiana University, Ann Arbor 1973.

²⁴⁹ *a.g.e.*, s. 301.

²⁵⁰ Bu önemli haritanın tüm koleksiyonu, Birleşik Krallık Millî Arşivi'nde bulunmaktadır: TNA/FO 925/41093: Eastern Turkey-in-Asia, compiled by Major F. R. Maunsell.

²⁵¹ Peter Collier, "Covert Mapping the Ottoman Empire: The Career of Francis Maunsell", https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2013/_extendedAbstract/14_proceeding.pdf, Son Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2021.

²⁴⁷ The National Archives (TNA), Kew /MR 1/646: J. Geils. *Survey of the Route from Erzerum to Trebizond*. 1855.

²⁴⁸ См.: DeVore R. M. *British Military Consuls in Asia Minor 1878–1882*. Ann Arbor: Indiana University, 1973.

²⁴⁹ *Ibid.* P. 301.

²⁵⁰ Полный комплект этой важной карты имеется в Национальном архиве Великобритании: TNA/ FO 925/41093: Eastern Turkey-in-Asia, compiled by Major F. R. Maunsell.

²⁵¹ Collier Peter. *Covert Mapping the Ottoman Empire: The Career of Francis Maunsell*. URL: https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2013/_extendedAbstract/14_proceeding.pdf. Accessed 10 May 2021.



Osmanlı-İran sınırında sınır işaretlerini yerleştirme çalışmalarına katıldılar. Aralık 1913 - Ekim 1914 tarihleri arasında sınır komisyonunun üyeleri Fars Körfezi'nden Ağrı Dağı'na kadar 1.180 mil (Kutura bölgesindeki 40 mil dışında) yol katettiler ve 227 adet sınır işareti yerleştirdiler.²⁵² Rusların ve İngilizlerin nirengi ağları, Urmiye şehri civarında birleşti. İngiliz topograflar Vazna'ya (Urmiye'nin güneyi) kadarki toprakların ölçümlerini yaptılar. Buradan sonraki çalışmaları ise Rus topograflar devam ettirdi. Sınır hattında sınır işaretlerini yerleştirme çalışmalarının sonunda 1 inç = 1 mil ölçeğinde tarafların mutabık kaldığı yeni bir harita hazırlandı. I. Dünya Savaşı sırasında haritacılık alanında Rusya ile İngiltere arasında gelişen iş birliği daha sonraki bölümlerde ele alınacaktır.

1830'lu yılların ortasına kadar Rusya, Osmanlı İmparatorluğu topraklarının haritalandırılması meselesinde söz sahibi idi. Ayrıca Rusya, önemli güç ve kaynak harcıyarak sistematik ve ölçekli haritacılık çalışmalarını başlatan ilk Avrupa ülkesi oldu. Ancak Rusya'nın bu üstünlüğü uzun sürmedi. Almanya'nın Osmanlı Devleti'ndeki faaliyetlerinin artması, coğrafya ve haritacılık alanlarında da kendini gösterdi.²⁵³ 1835'te Helmuth Karl Bernhard Graf von Moltke (1800-1891) başkanlığındaki ilk Prusya askerî heyeti İstanbul'a geldi. Birkaç yıl boyunca o, Balkanlar ve Asya Türkiye'si'ni gezerek Osmanlı İmparatorluğu coğrafyası hakkında bilgi edindi. Moltke İstanbul ve İstanbul ile Çanakkale boğazlarında topografik ölçümlerde bulundu, İstanbul Boğazı'nın kuzey kısmı (1836)²⁵⁴ ile İstanbul ve civarının (1836-1837)²⁵⁵ haritalarını hazırladı, Samsun, Urfa, Musul (1838) ve diğer şehirlerin planlarını çizdi.²⁵⁶ Moltke'nin topografik araştırmaları, H. Kiepert'in hazırladığı Küçük Asya haritası için kaynak oldu.²⁵⁷ Bu harita hazırlanırken

252 C. H. D. Ryder, "The Demarcation of the Turco-Persian Boundary in 1913-14", *The Geographical Journal*, 66/3 (September 1925), p. 228.

253 Bkz. Débarre Ségolène, "Cartographier l'Asie Mineure: L'orientalisme Allemand à l'épreuve du terrain (1835-1895)", *Collection Turcica*, XXI, Louvain, Paris 2016.

254 *Karte des nördlichen befestigten Theils des Bosphorus von: den Hissaren bis zu den Leuchttürmen am Schwarzen Meer*, S. Schropp et Comp., Berlin 1849.

255 Harita 1842 yılında Berlin'de Almanca yayımlandı ve 1852'de İstanbul'da Türkçe olarak yeniden basıldı.

256 Bkz. W. Bonacker, "Helmuth Moltke Beitrag zur Kartographischen Erschliessung des vorderen Orients", *Erdkunde*, Bd. 3, H. 2/3 (Ağustos 1949), p. 175.

257 *Karte von Klein-Asien, entworfen und gezeichnet nach den neuesten und zuverlässigsten Quellen, hauptsächlich nach den in den Jahren 1838 und 1839 von Baron v. Vincke, Fischer u. Baron v. Moltke, Majoren im Königl. Preufs. Generalstabe, und 1841-43 von H. Kiepert, A. Schönborn, Professor in Posen, und K. Koch, Professor in Jena, ausgeführten Recognoscirungen, sowie nach den besten neueren Reiserouten, vorzüglich der Engländer*, Simon Schropp, Berlin 1844, Im Maafsstabe von 1:1 000 000.

demarkasyonu turco-persidской границы. С декабря 1913 по октябрь 1914 г. члены демаркационной комиссии проехали 1180 миль от Персидского залива до г. Арарат (кроме 40 миль в районе Кутура) и установили 227 пограничных знаков²⁵². Русская и британская триангуляционная сети были соединены в районе г. Урмии. Британские топографы довели съемку до Вазне (к югу от Урмии), откуда она была продолжена на север русскими топографами. По итогам демаркации была составлена новая согласованная карта в масштабе 1 английской мили в дюйме. О русско-британском картографическом сотрудничестве в период Первой мировой войны будет сказано несколько ниже.

До середины 1830-х гг. Россия пользовалась фактической монополией в вопросе картографирования территорий Османской империи, став первой европейской державой, которая приступила к систематическому и масштабному картографированию с привлечением значительных сил и ресурсов. Эта монополия длилась недолго. Усиление германской активности в Османской империи сопровождалось значительным интересом к географическому и картографическому изучению этой страны²⁵³. В 1835 г. в Константинополь прибыла прусская военная миссия под руководством Хельмута фон Мольтке (Helmuth Karl Bernhard Graf von Moltke, 1800-1891). В течение нескольких лет Мольтке хорошо ознакомился с географией Османской империи, совершив поездки на Балканы и в Азиатскую Турцию. Им были проведены топографические съемки в Константинополе, на Босфоре и Дарданеллах и составлены карты северной части Босфора (1836)²⁵⁴, Константинополя и окрестностей (1836-1837)²⁵⁵, планы городов Самсун, Урфа, Мосул (1838) и др.²⁵⁶ Топографические съемки Мольтке явились источником для карты Малой Азии, составленной Г. Кипертом²⁵⁷. Не исключено, что при создании этой карты одним из источни-

252 Ryder C. H. D. The Demarcation of the Turco-Persian Boundary in 1913-14 // *The Geographical Journal*. Sep., 1925. Vol. 66, No. 3. P. 228.

253 См.: Ségolène Débarre. Cartographier l'Asie Mineure: L'orientalisme allemand à l'épreuve du terrain (1835-1895) // *Collection Turcica*. Vol. 21. Paris: Louvain, 2016.

254 *Karte des nördlichen befestigten Theils des Bosphorus von: den Hissaren bis zu den Leuchttürmen am Schwarzen Meer*. Berlin: S. Schropp et Comp., 1849.

255 Карта вышла на немецком языке в Берлине (1842) и переиздана на турецком языке в Стамбуле (1852).

256 См.: Bonacker W. Helmuth Moltke Beitrag zur Kartographischen Erschliessung des vorderen Orients // *Erdkunde*. Bd. 3, H. 2/3 (Aug. 1949). P. 175.

257 *Karte von Klein-Asien / entworfen und gezeichnet nach den neuesten und zuverlässigsten Quellen, hauptsächlich nach den in den Jahren 1838 und 1839 von Baron v. Vincke, Fischer u. Baron v. Moltke, Majoren im Königl. Preufs. Generalstabe, und 1841-43 von H. Kiepert, A. Schönborn, Professor in Posen, und K. Koch, Professor in Jena, ausgeführten Recognoscirungen, sowie nach den besten neueren Reiserouten, vorzüglich der Engländer*. Berlin: Simon Schropp, 1844. Im Maafsstabe von 1:1 000 000.



muhtemelen M. P. Vronçenko'nun Küçük Asya haritasından da istifade edilmiştir ki, iki haritanın birçok açıdan aynı olması bunu göstermektedir.

Rus haritacıları İstanbul ve İstanbul Boğazı haritalarını hazırlarken Moltke'nin çalışmalarını da kullandılar. Örneğin Teğmen Bıkov, "İstanbul Civarının Haritası"nı (No. 122) hazırlarken Moltke'nin İstanbul ve civarının haritalarından istifade etti.²⁵⁸ Moltke'nin "İstanbul Boğazı'nın Kuzey Kısmının Haritası"²⁵⁹ ise Rusların çizdiği İstanbul Boğazı'nın yukarı kısmının haritasının (1888) kaynaklarından biri oldu.²⁶⁰

Almanya'nın Osmanlı Devleti'ni "haritalandırma yarışı"ndaki konumu, meşhur Alman coğrafyacı ve haritacı Heinrich Kiepert'in (1818-1899) çalışmalarıyla bambaşka bir seviyeye yükseldi. Osmanlı'da kaldığı birkaç yıl boyunca Kiepert coğrafi araştırmalar yaptı.²⁶¹ 1841-1848 yılları arasında ülke içerisinde 4 büyük seyahat gerçekleştirdi. Fizikî coğrafya, demografi ve istatistikî verileri toplarken büyük zorluklarla karşılaştı. Uzak ilçelerde ulaşım araçlarının yetersizliği, zor iklim şartları, salgın tehlikesi, iaşe yetersizliği, yerli idarenin ve halkın desteğinin olmaması, tercüman ve kavaslar olmadan onlarla iletişimin imkansızlığı, bu zorlukların başlıcalarıydı. XIX. yüzyılın sonlarına doğru bu zorluklar azaldı. Zira Alman seyyahlar, Almanya elçilik ve konsoloslukları ile Osmanlı'da idarî ve askerî hizmette bulunan Almanların büyük bir kısmı tarafından desteklenmeye başlandı.

Kiepert, Osmanlı Devleti'ne dair birkaç önemli harita hazırladı. Bu haritalar haritacılıktaki öncül yöntemler kullanılarak çok yüksek bilimsel seviyede hazırlandı. Yine önemli özelliklerinden biri de haritanın öğelerinin tasvirinin açıklığı ve haritacılık kaynaklarının çeşitliliğidir. Kiepert'in bu alandaki en önemli çalışması ise "Küçük Asya'nın Batı Kısmının Haritası"dır (1890-1891). 16 paftadan oluşan bu harita 1 inç = 4 mil ölçeğindedir.²⁶²

258 "İstanbul'daki Rus Askerî İstihbaratçısının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Raporu, 12 Aralık 1881", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 7 (1881), Yaprak 148-148 b.

259 Freiherr von Moltke, *Karte des nördlichen befestigten Theils des Bosphorus von den Hissaren bis zu den Leuchthürmen am Schwarzen Meer*, Berlin 1849.

260 "İstanbul'daki Rus Askerî İstihbaratçısının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Raporu, 12 Aralık 1881", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 7 (1881), Yaprak 147 b.

261 Kiepert'in biyografisine dair materyaller için bkz. Antike Welten, *Neue Regionen: Heinrich Kiepert, 1818-1899*, ed. Zögner, Kiepert KG, Berlin 1999.

262 *Spezialkarte vom westlichen Kleinasien*, Verlag von Dietrich Reimer, Berlin 1890-1892.

ков явилась карта Малой Азии М. П. Вронченко, на это указывает общность многих элементов двух карт.

Работы Мольтке были использованы русскими картографами при создании карт Константинополя и Босфора. Карта Константинополя и окрестностей работы Мольтке использовалась поручиком Быковым при составлении «Карты окрестностей Константинополя» (№ 122)²⁵⁸. Другая работа Мольтке — «Карта северной части Босфора»²⁵⁹ — явилась одним из источников при разработке русской карты Верхнего Босфора (1888)²⁶⁰.

Участие Германии в «картографической гонке» в Османской империи вышло на новый уровень с деятельностью выдающегося немецкого географа и картографа Генриха Киперта (Heinrich Kiepert, 1818-1899). Киперт провёл в Турции несколько лет, занимаясь географическими исследованиями²⁶¹. В период 1841-1848 гг. он совершил четыре продолжительные поездки по стране. При сборе физико-географических, демографических и статистических сведений он столкнулся с большими сложностями: нехватка транспортных средств в удалённых районах, сложный климат и эпидемиологическая обстановка, недостаток продовольствия, отсутствие содействия со стороны местной администрации и населения, сложность общения с ними без услуг переводчиков и кавасов. К концу XIX в. эти сложности значительно уменьшились. К примеру, немецкие путешественники получали большое содействие со стороны германских посольства и консульств, а также значительного числа немцев, находившихся на административной и военной службе в Османской империи.

Киперту принадлежит заслуга в создании ряда важных карт Османской империи. Эти карты были составлены на высоком научном уровне с использованием передовых приемов и методов картосоставления, они отличались ясностью отображения элементов карты и разнообразием картографических источников. Главным трудом Киперта в области картографии Турции стала «Карта западной части Малой Азии» (1890-1891), составленная на 16 листах в масштабе 4 мили в дюйме²⁶².

258 Рапорт русского военного агента в Константинополе управляющему делами Военно-ученого комитета (ВУК) Главного штаба, 12 декабря 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 7 (1881 г.). Л. 148 — 148 об.

259 Freiherr von Moltke. *Karte des nördlichen befestigten Theils des Bosphorus von den Hissaren bis zu den Leuchthürmen am Schwarzen Meer*. Berlin, 1849.

260 Рапорт русского военного агента в Константинополе управляющему делами ВУК Главного штаба, 12 декабря 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 7 (1881 г.). Л. 147 об.

261 См.: Материалы к биографии Киперта: Zögner L. (ed.). *Antike Welten, neue Regionen: Heinrich Kiepert, 1818-1899*. Berlin: Kiepert KG, 1999.

262 *Spezialkarte vom westlichen Kleinasien*. Berlin: Verlag von Dietrich Reimer, 1890-1892.



Kiepert'in haritaları, Rus ve Avrupalı haritacılar tarafından değerli bulunduğu gibi harita yapımında da ana kaynaklardan biri olarak kullanılmaya başlandı.²⁶³ Rusya'da Kiepert'in haritalarına, Albay Artamonov'un "Avrupa Türkiyesi Haritası"²⁶⁴ (No. 30), Albay Stebnitskiy'in "Asya Türkiyesi Haritası" vb. haritaların hazırlanma aşamasında başvuruldu. Rusya Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi de Kiepert ile iş birliği içindeydi. Kendisiyle haritacılığa dair yeni veriler ve fikir alışverişinde bulunuluyordu. Kiepert kendi çalışmalarını da devamlı Rusya Askerî Topografya Dairesi'ne gönderiyordu.²⁶⁵ Diğer taraftan Osmanlı coğrafyası ile ilgili kendi haritaları üzerinde çalışırken de o, Rus haritalarından istifade ediyordu. Asya Türkiyesi'nde topografik açınma çalışmalarında bulunan ve Vronçenko'nun haritası (1835) ile Kiepert'in haritasını (1844) karşılaştırma şansına sahip olan Teğmen Skalon şöyle bir çıkarımda bulunmuştur: "Kiepert, Yozgat'tan Sivas'a kadarki topraklara dair neredeyse tüm verileri Vronçenko'nun haritasından almıştır."²⁶⁶

Teğmen Skalon Bursa'dan Erzurum'a yaptığı seyahati sırasında (Ekim 1866-Şubat 1867) Kiepert'in haritalarından istifade etmiştir: "En önemli kaynaklarım, Kiepert'in 1844'te yayımladığı Küçük Asya'nın batı kısmının haritası ile 1858'de yayımladığı Güneydoğu Anadolu'nun da yer aldığı doğu kısmının haritasıydı. Birbirlerini tamamlayan bu iki haritanın da ölçeği, 1:1 000 000 idi. Kiepert daha sonra (1863) tüm Küçük Asya'nın haritasını 1 paftada 1:3 000 000 ölçeğinde yayımladı. 1865 yılına kadar da haritada düzeltmeler yapıldı. Bu son harita, her ne kadar daha küçük ölçekte olsa da içerdiği veri açısından daha önemlidir. Zira ilk kez bu haritada Doğu ve Batı Fırat arasındaki topraklarla Dersim, Kızılkan ve Çarsancak'tan bahsedilmektedir."²⁶⁷

1850'li yılların başında Osmanlı İmparatorluğu'nu "haritalandırma yarışı"na bir oyuncu daha katıldı: Avusturya (1867'den itibaren Avusturya-Macaristan İmparatorluğu). Habsburg Hanedanlığı'nın Balkanlar'da siyasi etkisinin artması, komşu Balkan devletlerinin topraklarının haritalandırılmasını da beraberinde getirdi. Haritacılık çalışmalarının koordinasyon

Карты Киперта получили высокую оценку русских и европейских картографов и использовались в качестве одного из основных источников при картосоставлении²⁶³. В России картографические произведения Киперта применялись при создании «Карты Европейской Турции»²⁶⁴ полковника Артамонова (№ 30), «Карты Азиатской Турции» полковника Стебницкого и ряда др. В ВТО Главного штаба существовали хорошие партнерские отношения с самим Кипертом, с которым велся обмен идеями и новейшими картографическими материалами. Киперт на регулярной основе снабжал Военно-топографический отдел своими работами²⁶⁵. При разработке собственных карт он также использовал русские картографические материалы по Турции. Поручик Скалон, совершивший топографические рекогносцировки в Азиатской Турции и имевший возможность сравнивать карту Вронченко (1835) и карту Киперта (1844), замечал: «От Юзгата до Сиваса Киперт едва ли не заимствовал все сведения из карты Вронченко»²⁶⁶.

Поручик Скалон в поездке из Бруссы в Эрзерум (октябрь 1866 — февраль 1867) широко пользовался картами Киперта: «Главным же источником и материалом служили мне карты Киперта — западной части Малой Азии, изданной в 1844 г., и восточной с Кюрдистаном, изданной в 1858 г. Обе карты, пополняющие друг друга, в масштабе 1:1 000 000. Киперт издал затем карту всей Малой Азии на одном листе в 1863 г. и в масштабе 1:3 000 000, причем, она исправлена была по 1865 г. Эта последняя, хотя меньше, но относительно достоинств имеет гораздо больше: так на ней в первый раз дано понятие о пространстве между Восточным и Западным Евфратом, Дерсима, Кузыльганах и Чарсанджаке»²⁶⁷.

В начале 1850-х гг. к «картографической гонке» в Османской империи присоединился еще один игрок — Австрия (с 1867 г. — Австро-Венгерская империя). Усиление политического влияния империи Габсбургов на Балканах сопровождалось интенсивным картографированием территорий сопредельных балканских государств. Координацию картографических работ осуществлял Венский военно-географический институт (Kaiserlich

263 Kiepert'in harita materyalleri, Asya Türkiyesi haritası üzerinde çalışırken İngiliz Albay Mancell tarafından da geniş ölçüde kullanıldı.

264 "Asya Türkiyesi Haritasının Hazırlanmasında İstifade Edilen Başlıca Materyaller", Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 35.

265 "Asya Türkiyesi Haritasının Hazırlanmasında İstifade Edilen Başlıca Materyaller", Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 35 b - 36.

266 "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyütant İgnatyev'e Takdim Edilen Güzergâh ve Haritaları Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 31.

267 Aynı belge, Yaprak 28-28 b.

263 Картографические материалы Киперта широко использовал британский полковник Манселл при составлении карты Азиатской Турции.

264 Главнейшие материалы, служившие для составления карты Европейской Турции // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 35.

265 Там же. Л. 35 об. — 36.

266 Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адъютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 31.

267 Там же. Л. 28 — 28 об.



işini, Viyana Askerî Coğrafya Enstitüsü (Kaiserlich-Königliches Militär-Geographisches Institut, Wiedeñ) üstlendi. Avusturyalılar jeodezi ve topografya çalışmalarını Balkanlar'da 1854-1875'te Habsburg İmparatorluğu'nun II. Askerî Ölçümler çerçevesinde yürüttüler. Eflak'ta başlattıkları nirengi çalışmalarını (1855-1856)²⁶⁸ daha sonra diğer Balkan ülke ve topraklarında da devam ettirdiler. Ana yollar boyunca astronomi alanında tespitlerde bulundular. En önemli yüksekliklerin coğrafî koordinatları, astronomik noktalardan nirengi çalışmalarıyla belirlendi. Elde edilen jeodezi ve topografya verileri temelinde son derece yüksek bir doğrulukla dikkatleri çeken 1:576 000 ölçekli haritalar hazırlandı.

Avusturyalılar Türk Hükmeti'nden Merkezî Avrupa meridyenin arkını ölçme projesi çerçevesinde jeodezi çalışmaları yapma iznini almayı başardılar. Avusturya ölçüm grupları Avrupa Türkiye topraklarında 1871-1875 yılları arasında çalıştılar.²⁶⁹ Bu sürede astronomi tespit ve jeodezi çalışmalarının (daha çok kronometri tespitleri ve nirengi çalışmalarının) bir neticesi olarak birkaç yüz astronomi-jeodezi noktası kuruldu. Bu noktaların çoğu Bosna, Sırbistan, Kuzey-Batı Bulgaristan'da, az bir kısmı da Arnavutluk, Makedonya ve Kuzey Yunanistan'da yer aldı. En düşük yoğunlukta ise astronomi-jeodezi noktaları Rumeli ile İstanbul yakınlarında bulunuyordu. Avrupa Türkiye kıyıları ile Merkezî Yunanistan toprakları, Avusturyalı jeodezi uzmanlarının çalışmalarının dışında kaldı. Avusturyalıların nirengi çalışmalarından Türk haritacıları kendi Avrupa Türkiye ve Balkanlar haritalarını hazırlarken de istifade ettiler.²⁷⁰

1873-1876'da Viyana Askerî-Coğrafya Enstitüsü Topografya Dairesi Başkanı Joseph Ritter von Scheda (1815-1888), 47 paftalık 1:576 000 ölçeğindeki Merkezî Avrupa genel haritasının 2. baskısını (1870-1871) gözden geçirdi.²⁷¹ Haritanın yeni baskısı 1:300 000 ölçeğinde basıldı ve toplamda

-Königliches Militär-Geographisches Institut, Wiedeñ). Геодезические и топографические работы на Балканах велись австрийцами в 1854–1875 гг. в рамках Второй военной съемки Габсбургской империи. Начались они с триангуляции Валахии (1855–1856)²⁶⁸ и затем были распространены на другие балканские страны и территории. Астрономические определения были сделаны вдоль основных дорог. Географические координаты наиболее важных высот определены посредством триангуляций из астрономических пунктов. На основе полученных геодезических и топографических данных составлены карты масштаба 1:576 000, отличавшиеся достаточно высокой точностью.

Австрийцам удалось получить разрешение турецкого правительства на ведение геодезических работ в рамках проекта по измерению дуги центрально-европейского меридиана. Австрийские съемочные партии работали на территории Европейской Турции с 1871 по 1875 г.²⁶⁹ В ходе работ было создано несколько сот астрономо-геодезических пунктов, явившихся результатом астрономических определений и геодезических работ (преимущественно хронометрических рейсов и отдельных триангуляций). Наибольшая плотность их была создана в Боснии, Сербии и Северо-Западной Болгарии, несколько меньшая — в Албании, Македонии и Северной Греции. Наименьшая плотность астрономо-геодезических пунктов имела в Румелии и близ Константинополя. Вне сферы работ австрийских геодезистов остались черноморское побережье Европейской Турции и Центральная Греция. Австрийская триангуляция широко использовалась турецкими картографами для составления собственных карт Европейской Турции и Балкан²⁷⁰.

В 1873–1876 гг. Йозеф фон Шеда (Joseph Ritter von Scheda, 1815–1888), начальник топографического департамента Венского военно-географического института, осуществил переработку 2-го издания (1870–1871) генеральной карты Центральной Европы масштаба 1:576 000 на 47 листах²⁷¹.

²⁶⁸ Zsombor Bartos-Elekes, "The Habsburg mapping of Moldavia and Walachia", https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2015/papers/18/fullpaper/T18-696_1428396969.pdf, Son Erişim Tarihi 19 Mayıs 2021.

²⁶⁹ Kovács Béla and Timár Gábor, "The Austro-Hungarian Triangulations in the Balkan Peninsula (1855–1875)", *Cartography in Central and Eastern Europe: Selected Papers of the 1st ICA Symposium on Cartography for Central and Eastern Europe*, ed. Georg Gartner and Felix Ortog, Springer-Verlag, Berlin 2010, p. 537.

²⁷⁰ Mirela Altić, "Nineteenth-Century Ottoman Topographic Mapping of the Balkans", *The Cartographic Journal*, 55/4, (2018), p. 333–334.

²⁷¹ Albay Joseph Ritter von Scheda, kendi çalışmalarını Rusya Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'ne de gönderiyordu. Bundan dolayı elmaslı Aziz Anna Nişanıyla mükâfatlandırıldı. Avusturyalı Tuğgeneral Tornau tarafından çeşitli bilgilerin temin edilmesi konusu için bkz. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 34 (1870).

²⁶⁸ Bartos-Elekes Zsombor. The Habsburg mapping of Moldavia and Walachia. URL: https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2015/papers/18/fullpaper/T18-696_1428396969.pdf. Accessed 19 May 2021.

²⁶⁹ Kovács Béla and Timár Gábor. The Austro-Hungarian Triangulations in the Balkan Peninsula (1855–1875) // Georg Gartner and Felix Ortog (ed.). *Cartography in Central and Eastern Europe. Selected Papers of the 1st ICA Symposium on Cartography for Central and Eastern Europe*. Berlin: Springer-Verlag, 2010. P. 537.

²⁷⁰ Altić Mirela. Nineteenth-Century Ottoman Topographic Mapping of the Balkans // *The Cartographical Journal*. 2018. 55 (4). P. 333–334.

²⁷¹ Полковник Шеда присылал в Военно-топографический отдел Главного штаба свои картографические работы, за что был награжден русским орденом Св. Анны с алмазами. См.: О доставлении генерал-майором Торнау разных сведений из Австрии // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 34 (1870 г.).



207 paftadan oluştu. Bunlardan 22 paftası ve pafta indeksi, Avrupa Türkiyesi ile Balkan devletlerine aittir.²⁷² 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı başlamadan önce Viyana Askerî-Coğrafya Enstitüsü, 1:300 000 ölçeğinde 6 paftalık Avrupa Türkiyesi haritasını yayımladı.²⁷³

Avusturya-Macaristan'ın topografya alanında faaliyetlerini arttırması, Rusya Başkarargâhı'nın stratejik öneme sahip Balkan Yarımadası'ndaki haritacılık çalışmalarını hızlandırdı. Rusya'nın Avrupa Türkiyesi'ne dair stratejik haritasını hazırlama çalışmaları, Avusturya-Macaristan İmparatorluğu'nun Balkanlar'daki topografya ve jeodezi çalışmalarının zirvede olduğu döneme denk geldi. Rus haritası hazırlanırken Rusların 1827-1830'da gerçekleştirdikleri topografya araştırmalarının dışında kalan bölgelere ait Avusturya haritaları kullanıldı. Rus haritacılar, Avusturya-Macaristanlı uzmanların hazırladığı topografya haritalarının çok yüksek kalitede olduğu görüşündeydiler. Nitekim Avusturyalıların hazırladığı "Avrupa Türkiyesi'nin Genel Haritası"nın (1870) Rusya Askerî Bakan General-Adyutant A. N. Kuropatkin (1848-1925) tarafından özel çalışma haritası (No. 28) olarak kullanılması da tesadüf değildir.

Büyük güçlerin "haritalandırma yarışı", Osmanlı topraklarını haritalandırma tarihine stratejik değerde coğrafya ve haritacılık verilerine sahip olma yarışı olarak geçti. Diğer taraftan bu yarış, genel olarak coğrafya biliminin gelişmesine ve Osmanlı İmparatorluğu'nun ilmî açıdan az bilinen topraklarının da haritalandırılmasına katkıda bulundu. Yine tüm bu faaliyetler, modern Osmanlı coğrafya biliminin gelişiminin, millî haritacılık okulunun oluşumunun, haritacılık işlerinden sorumlu devlet müesseselerinin kuruluşunun teşvik edici bir unsuruydu. "Coğrafya yarışı"nın kendisi de her zaman Avrupa ülkeleri arasında mücadele şeklinde geçmiyordu. Bu yarışın tarihi, coğrafyacı ve haritacılar arasında çok verimli iş birliği örnekleriyle de doludur.

При новом издании карта была переведена в более крупный масштаб (1:300 000) и в полном комплекте имела 207 листов, из которых 22 листа и сборная таблица относились к части Европейской Турции и балканским государствам²⁷². Незадолго до начала Русско-турецкой войны (1877–1878) Венский военно-географический институт выпустил карту Европейской Турции в масштабе 1:300 000 на 6 листах²⁷³.

Топографическая активность Австро-Венгрии заставила русский Главный штаб ускорить работы по картографированию стратегически важного Балканского полуострова. Работы над созданием русской стратегической карты Европейской Турции приходятся как раз на пик австро-венгерских топографических и геодезических работ на Балканах. При создании русской карты были использованы отдельные австрийские карты, относящиеся к тем районам, которые не были покрыты русскими съемками в 1827–1830 гг. Русские картографы высоко отзывались о качестве австро-венгерских топографических карт. Неслучайно австрийская «Генеральная карта Европейской Турции» (1870) использовалась военным министром России генерал-адъютантом А. Н. Куропаткиным (1848–1925) в качестве личной рабочей карты (№ 28).

В историю картографирования Турции «картографическая гонка» великих держав вошла как соперничество за обладание стратегически ценной географической и картографической информацией. Вместе с тем эта деятельность была позитивна в том отношении, что способствовала развитию географической науки в целом, а также интенсивному картографированию малоизвестных в научном отношении территорий Османской империи. Эта деятельность была тем стимулирующим фоном, на котором происходило формирование современной турецкой географической науки и национальной картографической школы, становление государственных институтов, отвечающих за картографию. Сама «географическая гонка» не всегда носила характер противоборства между европейскими державами, ее история полна эпизодов плодотворного сотрудничества географов и картографов.

²⁷² Birleşik Krallık Millî Arşiv'inde bulunmaktadır: TNA: FO 925/3406: Part of Turkey in Europe and the Balkan States. 22 sheets and index sheet. 1: 300000. Wien: K. K. Militär-Geographisches Institut. 1873 to 1876.

²⁷³ TNA: FO 925/3108: Turkey in Europe, 6 sheets of Austrian staff map. 1:300 000. Wien: K. K. Militaer-Geographisches Institut, Vienna 1876–1877.

²⁷² Имеется в Национальном архиве Великобритании: TNA: FO 925/3406: Part of Turkey in Europe and the Balkan States. 22 sheets and index sheet. 1: 300000. Wien: K. K. Militär-Geographisches Institut. 1873 to 1876.

²⁷³ TNA: FO 925/3108: Turkey in Europe. 6 sheets of Austrian staff map. 1:300 000. Wien: K. K. Militaer-Geographisches Institut, Vienna. 1876–1877.



11. P. A. Çihaçov ve Rusların Osmanlı İmparatorluğu'nu Coğrafi Açından Araştırmaları

Rusların Osmanlı İmparatorluğu topraklarını haritalandırma çalışmaları, büyük ölçüde askerler tarafından yürütüldü. Bununla birlikte bunun küçük, ama önemli istisnaları da vardı. Bu istisnaları da sivil coğrafyacı ve haritacılar oluşturdu. Bunların arasından en tanınanı, coğrafyacı ve seyyah Pötr Aleksandroviç Çihaçov (1808-1890) idi.

Çihaçov, Osmanlı ile ilk kez bizzat katıldığı 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında tanıştı. İstanbul'da Rusya Büyükelçiliği'nde görev yaptığı dönemde (1834-1835, 1844) de bu ülkeyi tanımaya devam etti.²⁷⁴ Bu tarihten itibaren Çihaçov'un önemli sonuçlar aldığı uzun soluklu Küçük Asya araştırmaları başladı. Anadolu'nun az bilinen yerlerini ziyaret ettiği 1847-1863 yıllarında bilimsel gözlemlerde bulundu ve zengin jeoloji, botanik, zooloji ve arkeoloji koleksiyonları topladı. Onun bu araştırmalarının sonuçlarından biri, 1860-1866'da Paris'te 8 bölüm ve atlas şeklinde yayımlanan "Küçük Asya" adlı coğrafya eseri oldu.²⁷⁵ Söz konusu başlıca çalışmasına ek olarak İstanbul Boğazı ve İstanbul'a dair mükemmel tasvirler de yayımladı.²⁷⁶ Çalışma, İstanbul'un arazi rölyefi, su kaynakları ile su dağıtma sistemi, Marmara Denizi adaları, İstanbul Boğazı hidrografyası ve Türk başkentinin çevresinin jeolojik tasvirleri gibi konuları ele almaktadır. Bu çalışma, Avrupalı coğrafyacıların beğenisini kazanırken Rusya İmparatorluk Akademisi de Çihaçov'u akademinin onursal üyesi yaptı (1876). Meşhur Rus askerî jeodezi uzmanı ve haritacı İ. İ. Stebnitskiy'e göre P. A. Çihaçov, "Osmanlı Devleti ve siyasi yapısı hakkında derin bilgiye sahip" XIX. yüzyılın müstesna bilim adamı ve coğrafyacısıydı.²⁷⁷

Çihaçov'un Osmanlı Devleti coğrafyasını araştırma merakı aslında meşhur Alman coğrafyacı ve haritacı G. Kiepert'in faaliyetleriyle aynı döneme denk geldi. Kiepert'in haritacılığa dair çalışmaları, Çihaçov'un Osmanlı topraklarını haritalandırma merakının daha da artmasını sağladı. Rus bilim

274 Daha geniş bilgi için bkz. Samiou Antigone, *Pierre de Tchihatchef: un voyageur francorusse dans Le Bosphore et Constantinople: Écrivains franco-russes*, Sous la direction Lucie Clément, Rodopi (Faux-Titre 318), Amsterdam 2008, p. 41-48.

275 P. de Tchichatcheff, *Asie Mineure: Description physique, statistique et archéologique de cette contrée*, Gide, Libraire-Éditeur, Paris 1860-1866.

276 P. de Tchichatcheff, *Le Bosphore et Constantinople avec perspectives des pays limitrophes*, L. Guerin, Paris 1866.

277 İ. İ. Stebnitskiy, "Pötr Aleksandroviç Çihaçov (1808-1890)", *İzvestiya İRGO*, XXVII/1 (1891), s. 8-9.

11. П. А. Чихачев и русское географическое изучение Османской империи

Русское картографирование территорий Османской империи было по преимуществу военным. В этой общей закономерности были небольшие, но важные исключения, которые относятся к деятельности гражданских географов и картографов. Наиболее известный из них географ и путешественник Петр Александрович Чихачев (1808–1890).

Чихачев впервые познакомился с Турцией во время Русско-турецкой войны (1828–1829), в которой он принял личное участие. В дальнейшем он продолжил знакомство со страной в период службы в российском посольстве в Константинополе (1834–1835, 1844)²⁷⁴. С этого времени начинается продолжительный и результативный период изучения им Малой Азии. В течение 1847–1863 гг. он совершил ряд поездок по малоизвестным районам Анатолии, во время которых произвел научные наблюдения и собрал богатые геологические, ботанические, зоологические и археологические коллекции. Результатом исследований Чихачева стала фундаментальная географическая работа «Малая Азия» (1860–1866), опубликованная в Париже в 8 частях с атласом²⁷⁵. В дополнение к основному сочинению он дал прекрасное описание Босфора и Константинополя²⁷⁶. Работа содержит описание рельефа местности, водных источников, системы водоснабжения Константинополя, островов Мраморного моря, гидрографии Босфора и геологическое описание окрестностей турецкой столицы. Этот труд получил высокую оценку европейских географов. Российская Императорская Академия наук удостоила ученого званием почетного члена (1876). И. И. Стебницкий, известный русский военный геодезист и картограф, считал П. А. Чихачева одним из выдающихся ученых и географов XIX в., «глубоким знатоком Турции и ее политического строя»²⁷⁷.

Интерес Чихачева к географическому изучению Турции по времени совпал с деятельностью известного немецкого географа и картографа Г. Киперта. Картографические работы последнего во многом содействовали

274 См. более подробно: Samiou Antigone. *Pierre de Tchihatchef: un voyageur francorusse dans Le Bosphore et Constantinople // Écrivains franco-russes*. Sous la direction Lucie Clément. Amsterdam: Rodopi (Faux-Titre 318), 2008. P. 41–48.

275 Tchichatcheff P. de. *Asie Mineure: Description physique, statistique et archéologique de cette contrée*. Paris: Gide, Libraire-Éditeur, 1860–1866.

276 Tchichatcheff P. de. *Le Bosphore et Constantinople avec perspectives des pays limitrophes*. Paris: L. Guerin, 1866.

277 Стебницкий И. И. Петр Александрович Чихачев (1808–1890) // *Известия ИРГО*. 1891. Т. XXVII. Вып. 1. С. 8–9.



adamı Asya Türkiyesi'ni dört yönde de araştırdı: Kuzey - Üsküdar, İzmit, Bolu, Kastamonu, Amasya, Tokat, Erzincan, Erzurum, Samsun; Merkez - İzmir, Kütahya, Ankara, Yozgat, Kayseri; Güney - Aydın, Konya, Kayseri, Elbistan; Akdeniz - Aydın, Muğla, Anadolu, Tarsus.

Seyahati sırasında Çihaçov topografik araştırmalar gerçekleştirdi, yükseklikleri ölçtü, dağ kütlelerinin profilleri ile İstanbul ve İzmir başta olmak üzere şehirlerin planlarını çizdi. Osmanlı topraklarında toplamda 14 bin verst mesafe kat etti ve 750 noktanın yüksekliğini tespit etti. Topladığı zengin coğrafya ve topografya malzemesinin çok değerli olmasının sebeplerinden biri de Çihaçov'un Türkçe bilmesi ve coğrafi yerlerin Türkçe adların doğru bir şekilde kaydetmesiydi.

Çihaçov'un coğrafya araştırmaları Rusya'da Osmanlı'ya dair coğrafya ve haritacılık bilgisinin artmasını sağladı. 1853'te Genelkurmay Tuğgenerali A. P. Bolotov, Çihaçov'un topladığı coğrafya ve topografya verileri ile Yüzbaşı M. P. Vronçenko'nun astronomiye dair çalışmalarından istifade ederek Fransızca "Küçük Asya Haritası"nı hazırlayarak yayımladı (No. 66). Uzmanlara göre haritanın gözle görülür artlarına ve Türkçe coğrafi adların doğru aktarılmasına rağmen bu harita, çok da başarılı bir çalışma değildi.²⁷⁸ Çihaçov'un haritasından ve bu haritanın yapım aşamasında kullanılan materyallerden Albay İ. İ. Stebnitskiy "Asya Türkiyesi Haritası"nı (1870) hazırlarken istifade etmiştir.

1867'de Çihaçov "Küçük Asya'nın Jeoloji Haritası"nı yayımladı.²⁷⁹ Söz konusu harita, bu alanda Osmanlı'ya dair ilk çalışmaydı. Uzmanlar tarafından çok beğenilen harita, daha sonraki süreçte Osmanlı'nın haritalandırılmasında kullanıldı. Örneğin Teğmen Skalon, Asya Türkiyesi'nde açınsama çalışmaları yaparken bu haritadan istifade etmiştir: "*Yakında, 1867'de Çihaçov'un tüm güzergâhlarının haritası yayımlandı. Sorgularla askerî alanda veri toplarken 1:2 000 000 ölçeğindeki bu haritayı kullandım. Zira benim güzergâhım, kısmen de olsa onun seyahatinin güzergâhıyla da örtüştü.*"²⁸⁰

²⁷⁸ İ. İ. Stebnitskiy, a.g.m., s. 5.

²⁷⁹ Pierre de Tchihatcheff, *Carte géologique de l'Asie Mineure (1:2 000 000)*, Justus Perthes, Gotha 1867.

²⁸⁰ "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyütant İgnatyev'e Takdim Edilen Güzergâh ve Haritaları Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 27 b - 28.

развитию интереса Чихачева к картографированию Турции. Чихачев исследовал Азиатскую Турцию по четырем направлениям: северному — Скутари, Измит, Болу, Кастамуни, Амасия, Tokat, Эрзинджан, Эрзерум с ответвлением на север к Черному морю в район Самсуна; центральному — Смирна, Кютая, Ангора, Юзгат, Кейсария; южному — Айдын, Конья, Кейсария, Эльбистан; средиземноморскому — Айдын, Мугла, Анталия, Тарсус.

В путешествиях по стране Чихачев вел топографические съемки, проводил измерения высот, составлял профили горных массивов и вычерчивал планы городов (Константинополя, Смирны и др.). Всего в Турции им было пройдено 14 тыс. верст и определено 750 высот. Богатый географический и топографический материал обладал особой ценностью ввиду того, что Чихачев, владевший турецким языком, имел возможность правильно передавать турецкие названия географических объектов.

Географические исследования Чихачева способствовали накоплению в России географических и картографических знаний о Турции. В 1853 г. Генерального штаба генерал-майор А. П. Болотов на основе географических и топографических сведений Чихачева и астрономических определений капитана М. П. Вронченко составил и издал на французском языке «Карту Малой Азии» (№ 66). По отзывам специалистов, несмотря на несомненные достоинства карты и, прежде всего, довольно точную передачу турецких географических названий, вышла она не вполне удачной²⁷⁸. Карта Чихачева и материалы к ее составлению были использованы полковником И. И. Стебницким при разработке карты Азиатской Турции (1870).

В 1867 г. Чихачев опубликовал геологическую карту Малой Азии²⁷⁹, одну из первых специальных карт Турции подобного профиля. Карта получила высокую оценку специалистов и использовалась для целей картографирования Турции. Картой в ходе рекогносцировок в Азиатской Турции пользовался поручик Скалон: «Недавно появилось в свет, именно в 1867 г., издание карты всех маршрутов Чихачева в масштабе 1:2 000 000, и послужило мне при составлении моих военно-распросных сведений, так как самый маршрут мой редко совпадал с его путешествиями»²⁸⁰.

²⁷⁸ Там же. С. 5.

²⁷⁹ Tchihatcheff P. de. *Carte géologique de l'Asie Mineure, 1:2 000 000*. Gotha: Justus Perthes, 1867.

²⁸⁰ Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адьютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 27 об. — 28.



P. A. Çihaçov Osmanlı'daki araştırmalarını kendi imkânlarıyla yaptı ve bu süreçte Rus iktidarının ne siyasi ne de malî desteğini aldı. Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti de onun bu gezisinin planlanması ve organizasyonuna katkıda bulunmadı. Muhtemelen cemiyet yönetimi, Osmanlı'yı büyük ölçekli coğrafya araştırmalarını gerçekleştirmek için uygun bir ülke olarak görmüyordu. Bunun sebebi muhtemelen cemiyetin Avrupa'da Osmanlı'ya dair coğrafya çalışmalarını yeterince iyi düzeyde bulması ve Rusların bu alanda büyük başarılar elde edemeyeceğini, tam tersine gereksiz yere faaliyetlerde bulunarak bu yönde diğer Avrupa ülkeleriyle rekabeti arttıracaklarını düşünmesiydi. Cemiyet yönetimi için Asya'da coğrafya araştırmalarında öncü rol oynayabileceği ve Rusya bilimi ile Rusya İmparatorluk iktidarının imajını arttırabileceği bölgeler daha ilgi çekici görünüyordu. Bu bölgelerin başında da Sibirya, Uzak Doğu ve Orta Asya gelmektedir. Kaldı ki Kırım Savaşı'ndan sonra Osmanlı'daki coğrafya araştırmaları, Türk-Rus siyasi münasebetlerinin konjonktürüne bağlı hâlde geldi.

Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin haritacılık alanındaki faaliyetlerine gelince tarihçi Steven Seegel'in de haklı olarak belirttiği gibi cemiyetin çok yönlü ve aktif faaliyetlerine ve profesyonel bilim ve teknik insanların cemiyete üye yapılmasına rağmen Rusya İmparatorluğu'nda harita yayımı, merkezî bir yerden gerçekleşmeye ve daha çok askerlerin sorumluluğunda kalmaya devam etti.²⁸¹ Osmanlı'yı haritalandırma konusuna gelince Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti bu sürece dolaylı olarak, daha çok üyeleri aracılığıyla katıldı ki üyeler arasında Osmanlı'nın haritalandırılması ve coğrafya açısından araştırılması sayesinde ün kazanan çok sayıda Genelkurmay subayı, askerî jeodezi uzmanı ve topoğraf da vardı.

P. A. Çihaçov, Rus diplomatlar ve askerî çevrelerle sıkı diyalog kurdu. Araştırmalarının sonuçlarını sürekli Rusya Askerî Bakanlığı ile paylaştı, askerî nitelikteki verileri – Türk ordusunun genel durumu, savunma yapıları vs. - Genelkurmay Başkanlığı'na gönderdi.²⁸² 1866'da Avrupa Türkiyesi haritası üzerinde çalışırken Başkarargâh, Avrupa'da bu coğrafyayı ele alan yeni haritalara ihtiyaç duydu. Başkarargâh'ın Avrupa'daki haritaların satın

П. А. Чихачев вел свои научные исследования в Турции за собственный счет, не опираясь на финансовую и политическую поддержку российских властей. Императорское Русское географическое общество также не приняло участия в планировании и организации его экспедиционной деятельности. Предположительно, руководство общества не рассматривало Турцию в качестве перспективного района для развертывания масштабных географических исследований, считая, что эта страна достаточно известна европейской географической науке и что русская исследовательская активность, не принесла громких успехов, лишь вызовет конкуренцию с другими европейскими странами. Для руководства общества гораздо привлекательными были те районы материка Азии, где можно было с большей вероятностью создать монополию на географические исследования и поднять престиж русской науки и имидж российской императорской власти — Сибирь и Дальний Восток, Центральная Азия. К тому же после Крымской войны географические исследования в Турции оказывались в большой зависимости от конъюнктуры русско-турецких политических отношений.

Что касается картографической деятельности ИРГО, то, как справедливо заметил историк Стивен Сигел (Steven Seegel), вопреки разнообразной и широкой деятельности общества и активному привлечению в его члены профессиональных гражданских ученых и техников, производство карт в императорской России продолжало оставаться централизованным и находилось преимущественно в руках военных²⁸¹. Что касается картографии Турции, то участие в этом деле ИРГО было очень опосредовано, преимущественно через деятельность его членов, среди которых было немало офицеров Генерального штаба, военных геодезистов и топографов, получивших известность благодаря географическому изучению и картографированию этой страны.

П. А. Чихачев поддерживал устойчивые контакты с российским дипломатическим и военным истеблишментом. Он информировал русское Военное министерство о результатах своих исследований и снабжал Главный штаб сведениями военного характера — о состоянии турецкой армии, оборонительных сооружений и пр.²⁸² В 1866 г., в период развертывания работ по составлению карты Европейской Турции Главный штаб озабочен поиском новейших европейских карт этой территории. На запрос Главного штаба о возможности купить такие карты в Европе русский военный агент в Лондоне полковник Н. А. Новицкий сообщал: «Картами Европейской

²⁸¹ Steven Seegel, *Mapping Europe's Borderlands: Russian Cartography in the Age of Empire*, The University of Chicago Press, Chicago and London 2012, p. 119.

²⁸² Bkz. "Saray Görevlisi Çihaçov'ın İstanbul'dan Türk Ordusunun Durumu ile İstanbul ve Çanakkale Boğazlarındaki Tahkimatlara Dair Raporu", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Daire 33, Yaprak 1-9.

²⁸¹ Seegel Steven. *Mapping Europe's Borderlands. Russian Cartography in the Age of Empire*. Chicago and London: The University of Chicago Press, 2012. P. 119.

²⁸² См., к примеру: Донесение камер-юнкера Чихачева из Константинополя о состоянии турецкой армии и Босфорских и Дарданельских укреплений. 1849 // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 33. Л. 1–9.



alınmasını istemesi üzerine Londra'daki Rus askerî istihbaratçısı N. A. Novitskiy şöyle cevap vermiştir: “Londra ve Paris'te Avrupa Türkiyesi'ne dair pek harita satılmıyor. [İngiltere ve Fransa topografya] depolarının müdürleriyle dost olmama rağmen siyasi şartları da göz önünde bulundurarak onlara başvurmanın doğru olmayacağına karar verdim. Fransa Akademisi'nin muhabir üyesi olan bizim Şarkiyatçı Petr Aleksandroviç Çihaçov ile sürekli iletişimde olduğumdan ondan kendi adına bizim eski ortak dostumuz olan Londra Coğrafya Cemiyeti Başkanı Roderick Impey Murchison'a²⁸³ yazmasını, mümkünse de Avrupa Türkiyesi'ne dair en iyi ve en son haritayı göndermesini istedim.”²⁸⁴ Çihaçov Rus askerî istihbaratçısının bu ricasını yerine getirdi.

12. Rusların Osmanlı Devleti'ni Haritalandırma Çalışmalarının Sivil Boyutu

Rusya'da Osmanlı Devleti'ne dair harita çalışmalarına “siviller” de katılıyordu. Ancak bunlar daha çok Rusya Askerî Bakanlığı'nın küçük ölçekli haritaları ile yabancı haritaların yeniden yapımı ile meşgul oldular. Gözden geçirilen bu haritalar kültürel aydınlanma faaliyetleri çerçevesinde yeniden basıldı. Rus toplumunda Osmanlı İmparatorluğu haritalarına olan ilgi özellikle Osmanlı-Rus savaşları sırasında artıyordu. Bunun bir sonucu olarak savaşan tarafların konumunun gösterildiği ve büyük askerî operasyonların belirtildiği çok sayıda savaş alanı haritasıyla coğrafi haritalar ortaya çıktı. Osmanlı İmparatorluğu haritaları özellikle 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı ile I. Dünya Savaşı sırasında “büyük rağbet” gördü.

Osmanlı Devleti haritaları basan Rus yayınevleri arasından 1859'da emekli Yüzbaşı A. A. İlyin (1832-1889) tarafından kurulan A. A. İlyin'in Harita Kurumu'nu zikretmek gerekmektedir. Bu yayınevi, Osmanlı Devleti ile ilgili birkaç harita bastı: “Osmanlı ile Savaş Alanının Haritası”,²⁸⁵ “Avrupa Türkiyesi, Yunanistan, Romanya, Sırbistan, Karadağ ve Bulgaristan”,²⁸⁶

Turции торговля Лондона и Парижа весьма бедна. <...> Несмотря на личную мою дружбу с директорами [британского и французского топографических] депо, я не считал возможным по современному сложению политических обстоятельств к ним обратиться. Но, находясь постоянно в сношении с нашим восточным изыскателем Петром Александровичем Чихачевым (членом-корреспондентом французской академии), я просил его написать от себя к общему нашему доброму и старинному знакомому сэру Родригу Мёрчисону²⁸³, председателю Лондонского географического общества, об указании и, если возможно, доставлении лучшей и новейшей карты Европейской Турции»²⁸⁴. Чихачев исполнил просьбу русского военного агента.

12. Гражданский сегмент русской картографии Османской империи

В России существовал и «гражданский» сегмент картографирования Османской империи, но он занимался преимущественно воспроизведением или переработкой мелкомасштабных карт русского военного ведомства или иностранных карт для издательской или культурно-просветительской деятельности. В российском обществе интерес к картографии Османской империи значительно усиливался в период русско-турецких войн. Как результат — появление в печати значительного числа географических и специальных карт театров войны с положением воюющих сторон или указанием крупных военных операций. Очевидный «картографический бум» применительно к Османской империи наблюдался в период Русско-турецкой (1877–1878) и Первой мировой войн.

Среди российских издательств, занимавшихся картографией Османской империи, следует выделить «Картографическое заведение А. А. Ильина», основанное в 1859 г. отставным капитаном А. А. Ильиным (1832–1889). Этим издательством было выпущено несколько карт на турецкую тематику: «Карта театра войны с Турцией»²⁸⁵, «Европейская Турция, Греция, Румыния, Сербия, Черногория и Болгария»²⁸⁶, «Карта к военным действиям в

²⁸³ Londra Coğrafya Cemiyeti (1862-1871) Başkanı Sir Roderick Impey Murchison (1792-1871) kastedilmektedir.

²⁸⁴ “Londra'daki Rus Askerî İstihbaratçısının Başkargâh Askerî Bilim Komitesi Müdürüne Mektubu, 12 Kasım 1866”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 11-12.

²⁸⁵ “Osmanlı ile Savaş Alanının Haritası”, A. İlyin'in Harita Kurumu, St. Petersburg [1878]. “Severnıy Vestnik” (Kuzey Habercisi) adlı gazeteye ek. (1 renkli harita; 2 ek harita, 68x93 cm.)

²⁸⁶ “Avrupa Türkiyesi, Yunanistan, Romanya, Sırbistan, Karadağ ve Bulgaristan Haritası”, A. İlyin'in Harita Kurumu, [1890] (2 renkli pafta).

²⁸³ Имеется в виду Родерик Мерчисон (Sir Roderick Impey Murchison, 1792–1871), президент Лондонского географического общества (1862–1871).

²⁸⁴ Письмо русского военного агента в Лондоне управляющему делами ВУК Главного штаба, 12 ноября 1866 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 11–12.

²⁸⁵ Карта театра войны с Турцией. Санкт-Петербург: Картогр. заведение А. Ильина, [1878]. 1 к., в красках; 2 доп. карты; 68×93 см. Прил. к газете «Северный вестник».

²⁸⁶ Европейская Турция, Греция, Румыния, Сербия, Черногория и Болгария. Санкт-Петербург: Картогр. заведение А. Ильина, [1890]. 2 л. в красках.



“Çanakkale’de Askerî Faaliyetler İçin Harita”²⁸⁷ vs. A. A. İlyin’in Harita Kurumu, Askerî Bakanlık tarafından desteklendi ve gizli olmayan haritaların yayımı konusunda aralarında anlaşmalar imzalandı.²⁸⁸

Osmanlı haritaları basan tanınan bir başka Rus yayınevi ise Rus yayıncı ve aydın İ. D. Sitin (1851-1934) tarafından kurulan İ. D. Sitin’in Yayınevi idi. Temel çalışmalardan biri olan Askerî Ansiklopedi’yi çıkartırken (1911-1915) yayınevi, Osmanlı Devleti’ne dair çok sayıda haritacılık materyali de kullandı. Yine yayınevi, “Boğazlar Haritası. İstanbul Boğazı, Marmara Denizi ve Çanakkale Boğazı” adlı çalışmayı yayımladı.²⁸⁹

Osmanlı haritaları hazırlayan ve yayımlayan diğer özel yayınevlerinin faaliyetleri de dikkat çekicidir. Bunlar arasında en meşhuru, Rusya özel haritacılık tarihinde yeni bir sayfa açan yayıncı Aleksandr Dmitrieviç Savinkov (1769-1859) idi. Savinkov, kendi hakkak atölyesi ile matbaasını kurdu. Savinkov, uzun süre Harita Deposu’nda (1799’dan itibaren) hakkak olarak görev yaptığından büyük tecrübeye sahip iyi bir ustaydı. Askerî topograf F. İ. Poznyakov ile birlikte çok sayıda harita ve atlas hazırladılar (No. 7, 21, 50).

Mihail Daniloviç Rudomötov’un (yaklaşık 1852 - 1918) çalışmalarından ise özel olarak bahsetmek gerekmektedir. Rusya İmparatorluğu’nda basım ve grafi sanatında ün yapan ve 1897-1898’de “Grafi Sanatının Habercisi” adlı derginin yayıncı editörü olan Rudomötov, renkli basımın geliştirilmesi üzerinde çalıştı, resim ve haritaların hazırlanmasında Rus yayınevleriyle iş birliği yaptı. Ucuz yollardan kağıtta renkli resim elde etme sürecini (üç renkli - kırmızı, sarı, mavi - ototipi) geliştirdi. Bu denemelerden sonra doğal renkleri nispeten az maliyetle yansıtan renkli kopyalar büyük tirajlarla basılmaya başlandı. M. D. Rudomötov’un Petersburg’da kendi matbaası vardı. Ayrıca bizzat Osmanlı Devleti haritacılığına dair birkaç önemli çalışmaya da imza attı.²⁹⁰

287 “Çanakkale’de Askerî Faaliyetler İçin Harita”, A. İlyin’in Harita Kurumu, Petrograd [1916] (1 renkli harita, ek harita; 46.5x61 cm.)

288 Basımevinin faaliyetleri hakkında daha geniş bilgi için bkz. Steven Seegel, *Mapping Europe’s Borderlands: Russian Cartography in the Age of Empire*, The University of Chicago Press, Chicago and London 2012, p. 159-174.

289 “Boğazlar Haritası. İstanbul Boğazı, Marmara Denizi ve Çanakkale Boğazı”, İ. D. Sitin Yayınevi, Moskova 1915, (1 renkli harita, 50x61 cm.)

290 “Avusturya Başkarargâhı’na Ait Verilerle Başka Kaynaklara Dayanılarak Hazırlanan Avrupa Türkiyesi’nin Yarım Topografya Haritası”, 14 pafta, 1:300 000. Haz. M. D. Rudomötov, Pазовский Литография Атölyesi, St. Petersburg [1877] (renkli 1 harita, 55x54 cm.); “Asya Türkiyesi’ndeki Savaş Alanının Ayrıntılı Haritası”, haz. M. D. Rudomötov, A. Reynbot Litография Атölyesi, St. Petersburg 1877 (1 pafta (2 harita), renkli, 75x55).

Дарданеллах»²⁸⁷ и др. Издательство А. Ильина пользовалось большой поддержкой Военного министерства и получало контракты на издание нескретных карт²⁸⁸.

Другим известным российским издательством, занимавшимся составлением карт на турецкую тематику, являлось «Издательство И. Д. Сытина», основанное русским книгоиздателем и просветителем И. Д. Сытиным (1851–1934). Издательство широко использовало картографические материалы по Османской империи при публикации фундаментальной «Военной энциклопедии» (1911–1915). Издательством также была выпущена «Карта проливов. Босфор, Мраморное море и Дарданеллы»²⁸⁹.

Обращает на себя внимание и деятельность других частных издателей, занимавшихся составлением и изданием карт Турции. Наибольшую известность получил издатель Александр Дмитриевич Савинков (1769–1859), вписавший яркую страницу в историю российского коммерческого картосоставления. Он имел в Петербурге собственную гравировальную мастерскую и печатню. Савинков продолжительное время служил гравером в Депо карт (с 1799) и обладал высоким мастерством и большим опытом работ. Весьма плодотворным было его сотрудничество с военным топографом Ф. И. Позняковым в издании карт и атласов (№ 7, 21, 50).

Отдельно следует сказать о работах Михаила Даниловича Рудомётова (ок. 1852 — 1918), одного из признанных в императорской России специалистов по печатному делу и книжной графике. В 1897–1898 гг. он являлся издателем-редактором журнала «Вестник графического дела». Рудомётов много работал над усовершенствованием процесса цветной печати и активно сотрудничал с российскими издательствами в части составления иллюстраций и картографических работ. Он усовершенствовал процесс дешевого получения цветного изображения на бумаге, так называемой трехкрасочной автотипии — фотографирования изображений через красный, желтый и синий фильтры. В результате этих опытов появилась возможность изготовления относительно дешевых, передававших натуральные краски цветных репродукций массовым тиражом. М. Д. Рудомётов владел в Петербурге собственной типографией. Его авторству принадлежит несколько крупных работ по картографии Османской империи²⁹⁰.

287 Карта к военным действиям в Дарданеллах. Петроград: Картогр. заведение А. Ильина, [1916]. 1 к. в красках, доп. карта; 46,5x61 см.

288 Более подробно о деятельности издательства см.: Seegel Steven. *Mapping Europe’s Borderlands. Russian Cartography in the Age of Empire*. Chicago and London: The University of Chicago Press, 2012. P. 159–174.

289 Карта проливов. Босфор, Мраморное море и Дарданеллы. Москва: Изд. т-ва И. Д. Сытина. 1915. 1 к. в красках; 50x61 см.

290 Семи-топографическая карта Европейской Турции по сведениям австрийского Главного штаба и др. (на 14 листах): [1:300 000] / сост. М. Д. Рудомётов. Санкт-Петербург: Лит. Пазовского, [1877]. 1 к. в красках; 55x54 см; Подробная карта театра войны в Азиатской Турции / сост. М. Д. Рудомётов. Санкт-Петербург: Литогр. А. Рейнбот, 1877. 1 л. (2 к.) в красках; 75x55 см.



Rus diplomatlar arasında da haritacılar vardı. 1880'li yılların başında İstanbul'daki Rus Büyükelçiliği'nde görev yapan meşhur Rus diplomat ve gazeteci Vladimir Aleksandroviç Teplov, Askerî Bakanlığa sürekli Osmanlı ile ilgili bilgi gönderiyordu.²⁹¹ Kendi inisiyatifiyle gerçekleştirdiği açınısma ve ölçüm çalışmaları neticesinde Çanakkale Boğazı'nın haritasını hazırlayarak (1 inç = 3.88 verst ölçeğinde, 1:158 340) İmparator II. Nikolay'a sundu.²⁹² Teplov ayrıca "Avrupa Türkiyesi'nin Etnografya Haritası"nı hazırladı. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında savaş alanındaki ordunun sahra karargâhı, bu haritadan 300 adet bastırdı.²⁹³ Yine Teplov, Osmanlı İmparatorluğu'nda Rus diplomatik hizmetinin tarihine dair önemli bir çalışma hazırladı.²⁹⁴

13. Balkan Projesi: Rusya'nın Avrupa Türkiyesi Haritasını Hazırlaması (1876)

Rusya açısından başarısız olan Kırım Savaşı'ndan sonra Rus ordusunda yüksek askerî idareyi de etkileyen reformlar başladı. 1862'de Genelkurmay Başkanlığı Dairesi, Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi'ne dönüştürüldü. 1865'te ise Genelkurmay Baş İdaresi ile Müfettişlik Dairesi, Başkarargâh çerçevesinde birleştirildi. Başkarargâh başkanı aynı zamanda Genelkurmay Başkanlığı Subaylar Dairesi'nin de başkanıydı. Askerî Topografya Bölümü ise Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi oldu. Bu daire ile Askerî Topograflar Dairesi, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin başındaki yöneticiye bağlıydı. Daire başkanı ise bizzat Başkarargâh komutanına hesap veriyordu.²⁹⁵ Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin ilk başkanı, meşhur jeodezi uzmanı ve coğrafyacı Tümgeneral İ. F. Blaramberg idi.

²⁹¹ "İstanbul'daki Rus Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Raporu, 8 Temmuz 1881", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 7 (1881), Yaprak 132.

²⁹² Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 157.

²⁹³ *Sbornik Materialov po Russko-Turetskoy Voynе 1877-78 gg. na Balkanskom Poluostrove*, Vıpusk 9: Svedeniya o Teatre Voyni, İzdatelstvo Voенno-İstorіçeskoу Komissii Glavnogo Ştaba, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1898, s. 146.

²⁹⁴ V. A. Teplov, *Russkie Predstaviteli v Tsargrade v 1496-1891: İstorіçeskiy Oçerk*, Tipografiya A. S. Suvorina, Sankt Peterburg 1891.

²⁹⁵ *Stoletie Voennogo Ministerstva: 1802-1902*, Glavnıy redaktor ot Kavalerii D. A. Skalon, Tom IV, Çast 2, Kniga 2, Otdel 1, Vıpusk 2, Tipografiya T-va M. O. Volf, Sankt Peterburg 1902-1914; Glavnıy Ştab (Çast 2, Kniga 2, Otdel 1), Vıpusk 2; *İstorіçeskiy Oçerk Voznikoveniya i Razvitiya v Rossii Generalnogo Ştaba v 1825-1902 gg.*, sost. Gen.-Leyt. P. A. Geysman, İstorіçeskiy Oçerk, 1910, s. 349.

Картографы известны и в среде русских дипломатов. Владимир Александрович Теплов, известный русский дипломат и публицист, в начале 1880-х гг. служил секретарем российского посольства в Константинополе и снабжал Военное министерство сведениями о Турции²⁹¹. По личным рекогносцировкам и съемкам он составил карту Дарданелльского пролива в масштабе 3,77 верст в дюйме (1:158 340), которую преподнес императору Николаю II²⁹². Теплов также составил «Этнографическую карту Европейской Турции», которая в Русско-турецкую войну (1877–1878) была отпечатана по распоряжению Полевого штаба действующей армии в количестве 300 экз.²⁹³ Авторству Теплова принадлежит крупная работа по истории русской дипломатической службы в Османской империи²⁹⁴.

13. Балканский проект: создание русской карты Европейской Турции (1876)

После неудачной Крымской войны в русской армии началась эпоха преобразований, которая затронула и сферу высшего военного управления. В 1862 г. Департамент Генерального штаба был преобразован в Главное управление Генерального штаба. В 1865 г. Главное управление Генерального штаба и инспекторский департамент были объединены в Главный штаб. Начальник Главного штаба одновременно являлся и начальником Корпуса офицеров Генерального штаба. Военно-топографическая часть выделена в отдельное учреждение, названное Военно-топографический отдел Главного штаба. Во главе отдела поставлен начальник, которому подчинялись сам отдел и Корпус военных топографов. Начальник отдела подчинялся непосредственно начальнику Главного штаба²⁹⁵. Первым начальником ВТО Главного штаба стал известный геодезист и географ генерал-лейтенант И. Ф. Бларамберг.

²⁹¹ Рапорт военного агента в Константинополе управляющему делами ВУК Главного штаба, 8 июля 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 7 (1881 г.). Л. 132.

²⁹² РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 157.

²⁹³ Сборник материалов по русско-турецкой войне 1877–78 гг. на Балканском полуострове. Вып. 9. Сведения о театре войны / изд. Военно-исторической комиссии Главного штаба. Санкт-Петербург: Военная тип., 1898 г. С. 146.

²⁹⁴ Теплов В. А. Русские представители в Царьграде в 1496–1891: Исторический очерк. Санкт-Петербург: Тип. А. С. Суворина, 1891.

²⁹⁵ Столетие Военного министерства. 1802–1902 / гл. ред., ген. от кавалерии Д. А. Скалон. Санкт-Петербург: Тип. т-ва М. О. Вольф, 1902–1914. Т. 4. Ч. 2. Кн. 2. Отд. 1. Вып. 2: Главный штаб: [Ч. 2. Кн. 2. Отд. 1]. Вып. 2. Исторический очерк возникновения и развития в России Генерального штаба в 1825–1902 гг. / сост. ген.-лейт. П. А. Гейсман: Ист. очерк. 1910. С. 349.



24 Aralık 1866'da İmparator II. Aleksandr "Askerî Topograflar Hakkında Tüzük"ü onayladı. Yeni tüzüğe göre Topograflar Dairesi, Askerî Topograflar Dairesi olarak adlandırıldı. Yine dairenin amaçlarında da birtakım değişiklikler yapıldı. Dairenin amaçları, ordunun savaş ve barış zamanlarındaki ihtiyaçlarının karşılanması şeklinde belirtildi. Topograf bölükleri lağvedildi, onların yerine küçük geçici topograf birlikleri – "topograf takımları" – oluşturuldu. Daha sonra bu birlikler yaptıkları işlere göre "ölçüm" ve "açınsama" birlikleri olarak adlandırıldı. Rusya'nın Asya kısmında bulunan askerî bölgelerin karargâhlarının bünyesinde Askerî Topografya Bölümleri kuruldu. Askerî Topograflar Dairesi'ndeki toplam görevli sayısı ise 601 oldu.

1877'de dairenin faaliyetleri ile ilgili bazı meseleleri netleştiren "Askerî Topograflar Dairesi Hakkında Tüzük" yayımlandı. En başta yöneticilerin görev ve hakları ile subayların hizmet düzeni gibi konular ele alındı. Yeni tüzüğe göre dairedaki subay sayısı arttırıldı ve 633'e çıkartıldı. Askerî kolların karargâhlarında topograf subay kadroları açıldı. Yine yeni tüzüğe göre jeodezi ve haritacılık çalışmaları Genelkurmay subaylarından Askerî Topograflar Dairesi subaylarının yetkisine geçti. Reformlar, Askerî Topograflar Dairesi'nin yapısını düzgün bir hâle soktu ve gerek Rusya topraklarının gerekse de komşu ülkelerin haritalandırılması imkânını arttırdı. Yine birliklerin jeodezi, topografya ve haritacılık alanlarındaki ihtiyaçları daha akılcı bir şekilde karşılanmaya başlandı.

Askerî jeodezi uzmanı kadrosu ve topograf hazırlama sisteminde de önemli değişiklikler yaşandı. 1850'li yılların başında Genelkurmay Başkanlığı'nda astronomi ve jeodezi çalışmalarını yürütecek genç subay kadrolarının olmadığı anlaşıldı. Çok az sayıdaki mevcut uzmanların hepsi de "eski ekol"ün temsilcisi olan generallerdi. Öyle bir durum ortaya çıktı ki, "birkaç yıl sonra Genelkurmay Başkanlığı'nda yüksek jeodezi, haritacılık ve astronominin ihtiyaç duyulan konu ve meselelerini bilen subay kalmayacaktı."²⁹⁶

Askerî Bakan'ın raporuna göre İmparator I. Nikolay, Ekim 1854'te İmparatorluk Askerî Akademisi'nin bünyesinde askerî jeodezi uzmanı yetiştirmek üzere Özel Jeodezi Bölümü'nün açılmasına izin verdi. 4 yıllık

24 декабря 1866 г. император Александр II утвердил «Положение о Корпусе военных топографов». В соответствии с новым положением, Корпус топографов преобразован в Корпус военных топографов. Были видоизменены задачи корпуса, которые стали все больше решаться в интересах обеспечения потребностей армии в мирное и военное время. Упразднились роты топографов и вместо них формировались временные топографические подразделения — «топографические команды», позже получившие название «съежок» и «триангуляций». При штабах военных округов, расположенных в Азиатской части России, учреждались Военно-топографические отделы. Положение определило общий штат Корпуса военных топографов и его численность — 601 человек.

В 1877 г. вышло новое «Положение о Корпусе военных топографов», которое уточнило ряд вопросов деятельности корпуса. Прежде всего, регламентированы права и обязанности начальников, порядок прохождения службы офицерами и др. По новому положению, увеличивался штат офицеров корпуса (633 человека). В штаты штабов военных корпусов введена должность офицера-топографа. По новому положению основная роль в геодезических и картографических работах переходила от офицеров Генерального штаба к офицерам Корпуса военных топографов. Преобразования в корпусе придали ему стройную организацию и значительно повысили возможности картографирования территорий России и сопредельных стран, способствовали улучшению геодезического, топографического и картографического обеспечения войск.

Важные изменения произошли в системе подготовки кадров военных геодезистов и топографов. В начале 1850-х гг. обнаружилось, что в Генеральном штабе совершенно отсутствуют молодые офицеры, подготовленные для астрономических и геодезических работ. На службе оставалось лишь незначительное число специалистов «старой школы», которые все уже были в генеральских чинах. Создалось положение, при котором «через несколько лет в Генеральном штабе не найдется вовсе офицеров, знающих необходимые и важные предметы высшей геодезии, картографии и астрономии»²⁹⁶.

По докладу военного министра император Николай I в октябре 1854 г. разрешил для подготовки военных геодезистов открыть при Императорской военной академии специальное геодезическое отделение. Курс отделения был четырехлетний: два года в самой военной академии для приобретения сведений по предметам, представляющим специальность Генерального

296 "İmparatorluk Askerî Akademisi'nde Jeodezi Bölümü'nün Kuruluşu Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1010.

296 Об учреждении геодезического отделения при Императорской военной академии // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1010.



eğitim süresinde öğrenciler iki yıl Askerî Akademi’de eğitim görüyordu. Bu süreçte Genelkurmay Başkanlığı’ndaki görevleri sırasında ihtiyaç duyacakları dersleri alıyor, yüksek jeodezi, haritacılık, teorik ve küresel astronomi teorileri öğreniyorlardı; geriye kalan 2 yılda da Pulkovo Rasathanesi’nde rasathane müdürü bilim adamı V. Ya. Struve’nin başkanlığında astronomi çalışmaları ile gözlemlere katılıyorlardı. Jeodezi Bölümü’nün özel derslerinin – yüksek jeodezi, haritacılık, teorik ve küresel astronomi – programları da bizzat V. Ya. Struve ve Profesör A. N. Saviç tarafından hazırlanıyordu. Yarım asırlık tarihi içinde Jeodezi Bölümü, Rusya ordusuna astronomi-jeodezi ve topografya çalışmaları için onlarca uzman yetiştirdi. Bu subayların bir kısmı, bizzat Osmanlı topraklarının haritalandırılması sürecine de katıldı.

1867’de Askerî Topograflar Dairesi subaylarının yetiştirilmesi amacıyla iki yıllık Askerî Topografya Okulu kuruldu. 1877’de eğitim müessesesinin amaç ve yapısını düzenleyen Askerî Topografya Okulu’nun yeni tüzüğü yayımlandı. Okulun en önemli amacı, jeodezi, topografya ve haritacılık çalışmalarını yürütecek subaylar yetiştirmektir. Bu süreçte eğitim süresi de iki yıldan üçe çıkartıldı ve sınıflar ilk, orta, son olmak üzere üçe ayrıldılar.

Haritacılık çalışmalarının geliştirilmesi amacıyla 1867’de içerisinde kroki odası, hakkak odası, matbaa ve fotoğraf stüdyosu bulunan Başkarargâh Haritacılık Kurumu kuruldu. 1867-1897 yıllarında Haritacılık Kurumu’nun başında meşhur Rus coğrafyacı ve jeodezi uzmanı Tuğgeneral O. E. Ştubendorf (1837-1918) vardı. Yine kurumun bünyesinde hazırlanan belli başlı toprakların farklı ölçekteki haritalarının redaksiyonu için yazı işleri idaresi de bulunuyordu. Rusya’nın Asya’daki topraklarının ve Osmanlı da dâhil olmak üzere komşu Asya devletlerinin haritalarının redaksiyonu ile ayrı bir editör uğraşıyordu. 1877-1897 yıllarında bu işin başında Tuğgeneral A. A. Bolşev bulunuyordu. Yeni bir kurumun kurulması, topografik araştırmalarla harita hazırlama ve basımının koordinasyonunu sağladı.

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı başlamadan önce Haritacılık Kurumu’ndan harita basım teknolojilerini arttırması ve geliştirmesi istendi. Bunun için ek olarak hızlı basım yapan litografya tezgâhları alındı, fotomekanik basım yöntemleri geliştirildi. Savaş ihtimali karşısında hızlı yedek harita hazırlama işine büyük önem verilmeye başlandı.

штаба, и для теоретического изучения высшей геодезии, картографии, теоретической и сферической астрономии, остальные два года — на Пулковской обсерватории для производства астрономических работ и наблюдений под непосредственным руководством директора обсерватории академика В. Я. Струве. Программы по специальным предметам геодезического отделения — высшей геодезии, картографии, теоретической и сферической астрономии — были составлены академиком В. Я. Струве и профессором А. Н. Савичем. За более полувека своего существования геодезическое отделение дало русской армии десятки организаторов астрономо-геодезических и топографических работ. Среди них было немало и тех офицеров, которые принимали непосредственное участие в картографировании Турции.

В 1867 г. для подготовки офицеров корпуса военных топографов было основано Военно-топографическое училище с двухлетним сроком обучения. В 1877 г. вышло новое положение о Военно-топографическом училище, которое регламентировало цели и состав учебного заведения. Училище предназначалось для подготовки офицеров — производителей геодезических, топографических и картографических работ. Срок обучения в училище был увеличен на один год (всего — 3 года). В нем имелось три класса — младший, средний и старший.

С целью усовершенствования картографических работ в 1867 г. учреждено Картографическое заведение Главного штаба, в котором имелись чертежная, гравировальная, печатная и фотография. В 1867–1897 гг. управляющим Картографического заведения являлся генерал-майор О. Э. Штубендорф (1837–1918), известный русский географ и геодезист. При Картографическом заведении имелись редакции карт для создания крупных картографических произведений разных масштабов для определенных территорий. Редакцией карт азиатских территорий России и сопредельных азиатских государств, в том числе и Турции, ведал специальный редактор карт. В 1877–1897 гг. эту должность занимал генерал-майор А. А. Большев. Образование нового учреждения способствовало координации топографических съемок, составлению и печати карт.

Незадолго до Русско-турецкой войны (1877–1878) было признано необходимым усилить картопечатные средства Картографического заведения. Для этого были приобретены дополнительные скоростные литографские станки, усовершенствованы фотомеханические способы изготовления печатных форм. Значительное внимание стало уделяться заблаговременному созданию запаса карт на случай войны.



Kırım Savaşı sırasında topografik işaretlerin bütünlüştürülmesi üzerinde çalışılmaya devam edildi. Bu da harita basımında ortak standartların geliştirilmesini sağladı. Aralık 1853'te askerî ve sivil kurumlarda kullanılması zorunlu hâle getirilen lejantlar, imparator tarafından onaylandı.

Asıl çatışma alanları Avrupa Türkiyesi'nin dışın-da kalan Kırım Savaşı, Osmanlı Devleti'nin bu bölgesine dair Rusya'nın haritacılık arşivine pek bir katkıda bulunmadı. Bununla birlikte savaş, Rus toplumunun Osmanlı Devleti'ne olan ilgisini katbekat arttırdı. Bu da kendisini basılı eserlerle haritalarda gösterdi. Avrupa Türkiyesi'ne dair ilginç bir harita İ. M. Şamin'in özel litografyasında basıldı (No. 8). Askerî haritacıların çalışmaları arasından ise askerî topograf S. S. Tütikov tarafından hazırlanan "Avrupa ve Asya Türkiyesi Haritası"nı (No. 9) zikretmemiz gerekmektedir. Genelkurmay Albayı P. P. Lvov'un Anadolu ve Suriye'de gerçekleştirdiği açınsama çalışmalarına (1833-1834) katılan Tütikov'un bu haritası, I. Nikolay'a sunuldu. İmparator, Tütikov'un haritacılık sanatını çok başarılı buldu ve onu pırlanta yüzük ile ödüllendirdi.²⁹⁷

1860'lı yıllarda Rusya'nın Balkanlar'daki faaliyetleri genişledikçe Avrupa Türkiyesi topraklarının haritalandırılmasına verilen önem de aynı derece arttı. Rusya'nın Balkanlar'daki ilk büyük haritacılık çalışmaları askerî topograf Teğmen P. D. Bıkov'un faaliyetleriyle bağlantılıdır. Bıkov, özellikle Karadağ'ın haritalandırılması çalışmalarına önemli katkıda bulundu.²⁹⁸ 1858-1860'ta topograf olarak Karadağ ile Osmanlı arasındaki sınırları belirleme komisyonunun içerisinde yer aldı.²⁹⁹



"Askerî Topograflar (büyük üniforma), 2 Şubat 1878", İmparator Aleksandr Nikolaeviç'in Tahta Çıkmasından Sonra Rusya İmparatorluk Ordusu'ndaki Birliklerin Kıyafeti ve Silahlarında Yapılan Değişiklikler, Askerî Matbaa, St. Petersburg 1857-1881. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Военные топографы рядового звания (парадная форма). 2 февраля 1878 г. Перемены в обмундировании и вооружении войск Российской Императорской Армии с восшествия на престол государя императора Александра Николаевича. Санкт-Петербург: Военная типография, 1857-1881. © Российский государственный военно-исторический архив

297 "Askerî Bakanın Başkarargâh General-Quartermasterına Gönderdiği Resmî Yazı, 19 Nisan 1855", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1052, Yaprak 1.

298 Bkz. Mirela Altiç, *Rossiyskaya Kartografiya Çernogorii: Kartografiya XIX. Veka na Slujbe Diplomatii*, İnstitut İstorii Estestvoznaniya i Tehniki im. S. İ. Vavilova RAN, Moskva 2015.

299 "Dışişleri Bakanlığı Asya Dairesi Müdürünün Başkarargâh General-Quartermasterına Gönderdiği Resmî Yazı, 12 Mart 1859", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1232, Yaprak 19.

297 Отношение военного министра к генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 19 апреля 1855 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1052. Л. 1.

298 См.: Алтич Мирела. Российская картография Черногории. Картография XIX века на службе дипломатии. Москва: Ин-т истории естествознания и техники им. С. И. Вавилова РАН, 2015.

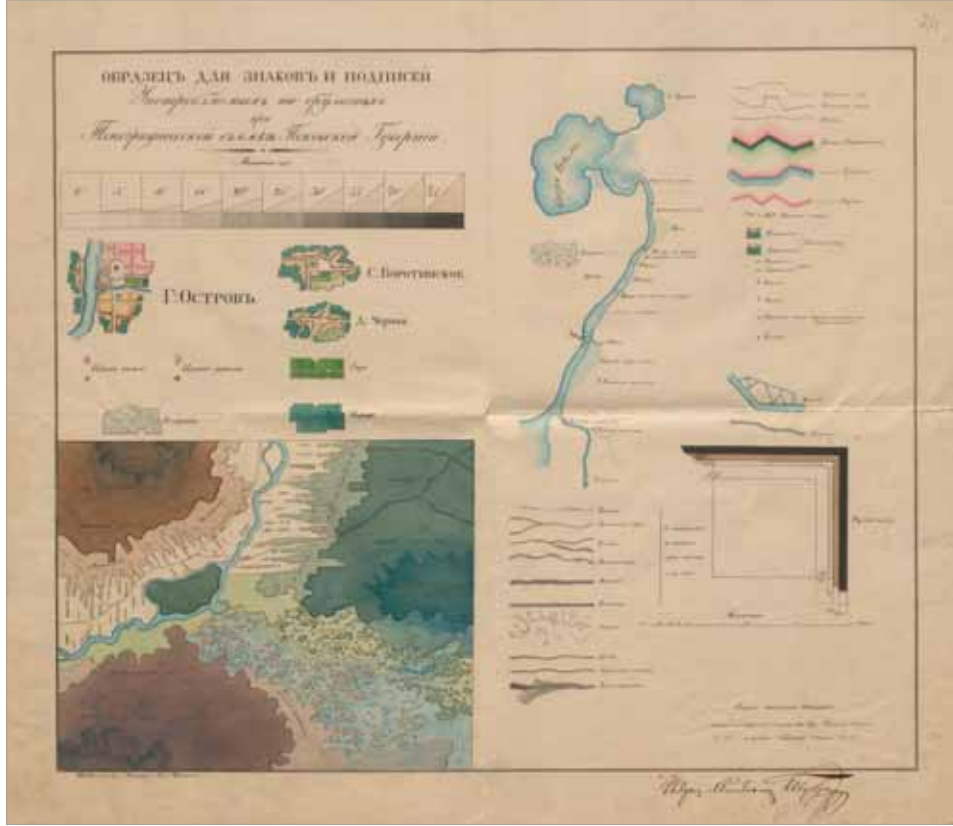
299 Отношение директора Азиатского департамента МИД к генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 12 марта 1859 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1232. Л. 19.

В период Крымской войны произошла дальнейшая унификация топографических знаков, что во многом способствовало выработке единых стандартов при картосоставлении. В декабре 1853 г. высочайше утверждены условные знаки, обязательные к употреблению в военном и гражданском ведомствах.

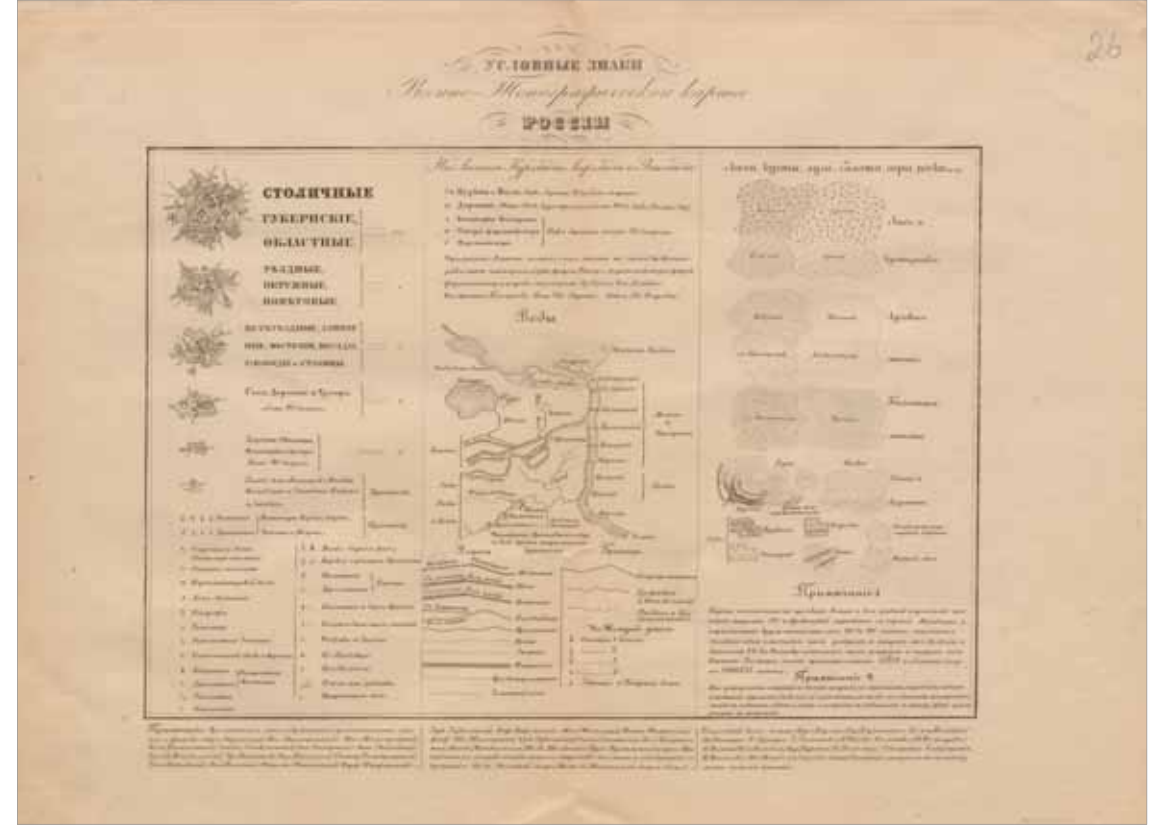
Крымская война, основной театр которой оказался вне Европейской Турции, мало что добавила в русский картографический архив этой части Османской империи. Вместе с тем война вызвала широкий интерес в русском обществе к Османской империи, что нашло отражение в печатных изданиях и картографических произведениях. Интересная карта Европейской Турции была издана частной литографией И. М. Шамина (№ 8). Из работ военных картографов следует выделить карту Европейской и Азиатской Турции, составленную военным топографом С. С. Тютиковым (№ 9), принимавшим участие в рекогносцировках Генерального штаба полковника П. П. Львова в Турции и Сирии (1833–1834). Карта была представлена императору Николаю I, который высоко оценил картографическое искусство Тютикова и наградил его бриллиантовым перстнем²⁹⁷.

В 1860-х гг., по мере активизации российской внешней политики на Балканах, происходило усиление внимания к картографированию территорий Европейской Турции. Первые крупные картографические работы на Балканах связаны с деятельностью военного топографа поручика П. Д. Быкова, который внес большой вклад в картографирование Черногории²⁹⁸. В 1858–1860 гг. он в качестве топографа был командирован в комиссию по разграничению Черногории и Турции²⁹⁹. В 1860 г. он составил демаркационную (пограничную) карту, основанную на собственных топографических съемках. В 1862 г.





Askerî kurumlar ve devlet mallarından sorumlu kurumlarda kullanılan ve 28 Aralık 1853'te İmparator Hazretleri tarafından onaylanan lejant sistemi. St. Petersburg, 1854. İmza: Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Müdürü Tümgeneral F. F. Şubert. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 40, Liste 1, Dosya 939, Yaprak 24, 26. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi



Условные знаки, Высочайше утвержденные 28 декабря 1853 г. для употребления по ведомствам военному и государственныхъ имуществъ. Санкт-Петербург, 1854. Автографъ подписи генерал-лейтенанта Ф. Ф. Шуберта, директора Военно-ученого комитета Главнаго штаба. РГВИА. Ф. 40. Оп. 1. Д. 939. Л. 24, 26. © Российский государственный военно-исторический архив

1860'ta kendi topografik arařtırmalarına dayanarak sınır haritası hazırladı. 1862'de ise Bıkov, Rusya Dıřıřleri Bakanlıęı'na "Karadaę'daki Savař Alanı Haritası"nı sundu. Bu haritanın bir kopyası Topografya Deposu'nun Arřivi'ne de gönderildi.³⁰⁰ Bıkov, aynı yıl Hersek'in güneydoęu kısmının haritasını hazırladı,³⁰¹ 1860 yazında ise Karadaę'da 1866 yılına kadar devam eden topografik arařtırmalara bařladı. Topografik arařtırma sonuçlarını Askerî Topografya Deposu'na gönderdi. Burada bunların birer kopyası alınıyordu.³⁰²

³⁰⁰ "Askerî Topografya Deposu Müdürünün Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 22 Aralık 1862", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arřivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1006, Yaprak 15.

³⁰¹ "Dıřıřleri Bakanlıęı Asya Dairesi'nin Başkarargâh General-Quartermasterına Mektubu, 27 Ocak 1862", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arřivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1006, Yaprak 5.

³⁰² "Askerî-Topografya Deposu Müdürünün Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 27 Ocak 1862", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arřivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1006, Yaprak 3-3 b.

Быков представил в Министерство иностранных дел «Карту театра военных действий в Черногории», которая была копирована и поступила в архив Военно-топографического депо³⁰⁰. В том же году им была составлена карта юго-восточной части Герцеговины³⁰¹. Летом 1860 г. Быков приступил к топографическим съёмкам Черногории, которые продолжались вплоть до 1866 г. Отчетные карты съёмочного пространства он отправлял в Военно-топографическое депо, где с них снимались копии³⁰². Известен отзыв

³⁰⁰ Рапорт директора Военно-топографического депо генерал-квартирмейстеру Главнаго штаба, 22 декабря 1862 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1006. Л. 15.

³⁰¹ Письмо директора Азиатскаго департамента МИД генерал-квартирмейстеру Главнаго штаба, 3 мая 1862 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1006. Л. 5.

³⁰² Рапорт директора Военно-топографического депо генерал-квартирмейстеру Главнаго штаба, 27 января 1862 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1006. Л. 3 — 3 об.



Ragusa'daki Rus konsolosunun Bıkov'un Karadağ'daki ölçümleri hakkındaki notu günümüze kadar ulaşmıştır: "...Karadağ Dağları'nın ulaşılamaz, ulaşım araçlarının ise yetersiz olması Teğmen Bıkov'un çalışmalarını çok zor şartlarda yürütmesine sebep oldu. Ancak buna rağmen o, verilen görevi büyük bir çaba sarf ederek tam anlamıyla yerine getirdi. İşini iyi bilmesinin de bunda etkisi büyük."³⁰³

6 yıl süren topografik araştırmalar sırasında Bıkov, 4.154 verst karelik bir alanda ölçüm aletleriyle ölçüm çalışmaları gerçekleştirdi (1 inç = 2 verst ölçeğinde).³⁰⁴ Bu ölçüm çalışmalarına dayanarak da Bıkov daha sonra 7 paf-tadan oluşan "Karadağ Prensiği Haritası"nı hazırladı (1 inç = 4 verst ölçeğinde).³⁰⁵ Bıkov'un bu haritası, coğrafi yerlerin doğruluğu açısından İngiliz Teğmen Sitwell'in hazırladığı Karadağ haritasından daha üstündü. Sitwell zamanında Osmanlı – Karadağ sınırını belirleme komisyonunda İngiltere'yi temsil eden komiserin yanında görev yapmıştı.³⁰⁶ Sitwell haritasını sınırları belirleme sürecinde Karadağ'da İngiliz ve Avusturyalıların yaptıkları ölçümlerin sonuçlarına dayanarak hazırlamıştı. Bıkov'un haritasının en büyük eksiklikleri ise Karadağ'da 1879-1881'de yapılan çalışmalarının da gösterdiği gibi topografik araştırmaların temelini oluşturan geometri ağının sağlam olmayışı, dağların keyfi bir şekilde gösterilmesi, bazı yerleşim yerlerinin belirtilmemesi ve isimlerinin yanlış aktarılmasıdır.³⁰⁷

Yukarıda da belirtildiği gibi Rusya'nın Avrupa Türkiyesi topraklarını haritalandırması özellikle 1820'li yılların sonunda - 1830'lu yılların başında hız kazandı. Topografik araştırmalar çok titiz bir şekilde yapılmasına rağmen Osmanlı İmparatorluğu'nun bu kısmının Ruslar tarafından haritalandırılması çalışmalarının en büyük eksikliği, jeodezi ölçüm ağının olmayışı, istinat noktalarının sayısının az olması ve bundan ötürü de haritaların astronomi-jeodezi temellerinin zayıf kalmasıydı. Bunun dışında haritalarda boşluklar da mevcuttu. Zira bölgelerin bir kısmına savaş zamanında ulaşamıyor ya da fizikî ve coğrafi şartlar nedeniyle topografik araştırmalar yapılamıyordu.

303 "Başkarargâh General-Quartermasterının Askerî Topografya Deposu Müdürü'ne Gönderdiği Resmî Yazı, 13 Ağustos 1864", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 1569, Yaprak 1 b.

304 "Kurmay Yüzbaşı Bıkov'a Para Ödülünün Verilmesi Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 1569, Yaprak 85 b.

305 Haritanın el yazması nüsha Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nde (Fon 441, Dosya 35) saklanmaktadır.

306 *Map of Montenegro, from a copy by Lieut. H. S. Sitwell, attached to Major Cox, R. E. British Commissioner for the demarcation of the boundaries of Montenegro in 1859-60. The original compiled from the surveys and sketches of the British and Austrian members of the commission, Lithographed at the Topographical Depôt, War Office, 1860. Scale, 1: 200 000; size, 27 inches by 40.*

307 "Geodeziçeskie i Topografiçeskie Raboti v Çernogorii", ZVTO, Çast 39, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1884, s. 8.

русского консула в Рагузе о съемках Быкова в Черногории: «<...> работы поручика Быкова были сопряжены с большими затруднениями вследствие неприступности черногорских гор и совершенного недостатка в подвижных средствах, но несмотря на это, он исполнил поручение с необыкновенной точностью, примерным усердием и знанием дела»³⁰⁵.

Всего за шесть лет топографической съемки Быковым было инструментально снято в масштабе 2 версты в дюйме пространство площадью 4154 кв. верст³⁰⁴. На основе съемок Быков составил «Карту княжества Черногорского» в масштабе 4 версты в дюйме на 7 листах³⁰⁵. Карта Быкова по своей генерализации и точности превосходила британскую карту Черногории, составленную британским лейтенантом Ситвеллом (Sitwell), прикомандированным к британскому комиссару по разграничению Черногории и Турции³⁰⁶. Карта Ситвелла была создана на основе английских и австрийских съемок Черногории периода пограничного разграничения. Недостатками карты Быкова, как показал опыт более поздних работ в Черногории (1879–1881), являлись ненадежность геометрической сети, служившей основанием для съемки, произвольное отображение орографии, пропуски некоторых населенных пунктов и неверная передача их названий³⁰⁷.

Как уже было отмечено выше, русское картографирование Европейской Турции значительно продвинулось в период конца 1820-х — начала 1830-х гг. Несмотря на тщательность топографических съемок, крупным недостатком русской картографии этой части Османской империи оставались слабо разработанные астрономо-геодезические основы карт по причине отсутствия съемочной геодезической сети и малого числа опорных пунктов. Кроме того, на картах имелись пустоты — районы, которые не были покрыты съемками по причине их недоступности в военное время или по физико-географическим условиям.

303 Отношение генерал-квартирмейстера Главного штаба управляющему Военно-топографическим депо, 15 августа 1864 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 1569. Л. 1 об.

304 О назначении денежной награды штабс-капитану Быкову // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 1569. Л. 85 об.

305 Рукописный вариант карты хранится: РГВИА. Ф. 441. Д. 35.

306 *Map of Montenegro, from a copy by Lieut. Sitwell H. S., attached to Major Cox, R. E. British Commissioner for the demarcation of the boundaries of Montenegro in 1859-60. The original compiled from the surveys and sketches of the British and Austrian members of the commission. Lithographed at the Topographical Depôt, War Office, 1860. Scale, 1: 200 000; size, 27 inches by 40.*

307 Геодезические и топографические работы в Черногории // ЗВТО. Ч. XXXIX. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1884. С. 8.



Genel Avrupa Türkiyesi Haritası'nı hazırlama fikri, 1865-1866 yılları sınırında Askerî Topografya Dairesi Başkanı Tümgeneral İ. F. Blaramberg'e aittir. Bu süreçte Blaramberg, Başkarargâh Başkanı Kont General-Adyutant F. L. Heyden'in desteğini de elde etti. Heyden, yeni haritanın 1 inç = 15 verst ölçeğinde hazırlanması gerektiğini bildirdi. Blaramberg redaktör olarak Albay A. P. Şevelev'den yardım almayı da planladı. Kaynak olarak ise Askerî Topografya Dairesi'nde bulunan Avusturyalı askerî haritacı Franz von Weiss³⁰⁸ ile Alman haritacı G. Kiepert'in³⁰⁹ hazırladığı Avrupa Türkiyesi haritaları kullanılacaktı.

Blaramberg haritayı hazırlama sürecinde kendisinin karşılaşacağı en büyük sorunu aslında tahmin ediyordu: *“Yeni Avrupa Türkiyesi haritasının hazırlanması için elimizde çok fazla harita olsa da tüm bu haritalar farklı dönemlerde daha çok Rus astronomlar tarafından tespit edilen son derece sınırlı sayıdaki istinat noktasına dayanılarak hazırlanmıştır. Bilindiği gibi Osmanlı, kendi topraklarında şimdiye kadar trigonometri ölçümleri ve topografik araştırmalar gerçekleştirmeyen Avrupa'daki tek büyük güçtür. Dolayısıyla da Rusların yaptığı ölçüm ve açınsama çalışmaları ile belirledikleri güzergâhlardan istifade edilerek yeni bir Avrupa Türkiyesi haritası hazırlanacaktır... Daha sonra da boşlukları doldurmak için yabancı kaynaklardan istifade edilecektir.”*³¹⁰

1865 yılının sonlarından itibaren Blaramberg yeni haritanın kaynak sayısını arttırmak için birtakım adımlar atmak zorunda kaldı. Bu amaçla Avrupa Türkiyesi'nin bazı kısımlarında açınsama çalışmaları yapıldı ve bu bölgeye ait Avrupa'daki en son haritalar elde edilmeye çalışıldı. Topografik araştırmalar gerçekleştirmek için de 1865 yılının sonbaharında süvari alayı subayı G. A. Skalon Osmanlı'ya gönderildi. Kasım - Aralık aylarında Skalon, Sırbistan ve Bosna sınırından başlayıp Karadeniz sahillerine kadarki coğrafyada rotaların açınsamasını yaptı.³¹¹ Açınsama çalışmalarının materyalleri Aralık 1866'da Başkarargâh'a ulaştı. Fransa, İngiltere ve Avusturya'da

³⁰⁸ Carte der europäischen Turkey nebst einem Theil von Kleinasien in XXI Blättern, nach den besten Hülfquellen entworfen und gezeichnet durch den k. k. Oberstlieutenant Franz von Weiss, herausgegeben von den k. k. öster. Generalquartiermeisterstabe in Jahre 1829, Vienna: K. K. öster. Generalquartiermeisterstabe, 1829. Blaramberg'in bahsettiği harita Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nde (Fon 450, Liste 1, Dosya 271) saklanmaktadır.

³⁰⁹ General-Karte von der europäischen Türkei: nach allen vorhandenen Originalkarten und itinerarischen Hülfsmitteln / bearbeitet und gezeichnet von Heinrich Kiepert; Schrift gestochen von W. u. C. Kratz in Weimar; Terrain radirt von C. Ohmann in Berlin. Dietrich Reimer, Berlin 1853.

³¹⁰ “Blaramberg'in A. P. Şevelev'e Mektubu, 16 Eylül 1866”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 1-1 b.

³¹¹ “Süvari Alayı Subayı Teğmen Skalon Tarafından Kasım ve Aralık 1865'te Hazırlanan Bosna ve Sırbistan Sınırlarından Karadeniz'deki Burgas'a Kadarki Rota”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 79.

İdea создания генеральной карты Европейской Турции возникла на рубеже 1865–1866 гг. и принадлежит начальнику Военно-топографического отдела генерал-лейтенанту И. Ф. Бларамбергу, получившему поддержку начальника Главного штаба генерал-адъютанта графа Ф. Л. Гейдена. При этом Гейден высказал пожелание, чтобы новая карта была подготовлена в масштабе 15 верст в дюйме. Для составления карты Бларамберг намеревался в качестве редактора привлечь полковника А. П. Шевелева. Источниками должны были послужить имевшиеся в Военно-топографическом отделе карты Европейской Турции, составленные австрийским военным картографом полковником Ф. фон Вейсом (Franz von Weiss)³⁰⁸ и немецким картографом Г. Кипертом³⁰⁹.

Бларамберг ясно представлял и основную проблему при создании карты: «Для составления новой карты Европейской Турции, хотя и имеется у нас довольно много картографических материалов, но все эти карты основаны на весьма ограниченном числе астрономических пунктов, определенных в разное время и преимущественно русскими астрономами, ибо турецкое правительство, как <...> известно, есть единственная держава в Европе, которая до сего времени не производила в своих владениях ни тригонометрических измерений, ни топографических съемок. Следовательно, придется составлять новую карту Европейской Турции преимущественно из русских съемок, рекогносцировок и маршрутов <...>, а затем для пополнения пробелов, воспользоваться иностранными материалами»³¹⁰.

С конца 1865 г. Бларамберг предпринял ряд мер по расширению круга источников для составления новой карты. С этой целью была организована рекогносцировка отдельных районов Европейской Турции и предпринята попытка получить новейшие европейские карты этого района. Для проведения топографических съемок в Турцию осенью 1865 г. был командирован корнет л.-гв. Уланского полка Г. А. Скалон. В ноябре — декабре он провел рекогносцировки ряда маршрутов от границ Сербии и Боснии до побережья Черного моря³¹¹. Материалы рекогносцировок были получены в Главном штабе в декабре 1866 г. Попытка приобрести новейшие

³⁰⁸ Carte der europäischen Turkey nebst einem Theil von Kleinasien in XXI Blättern, nach den besten Hülfquellen entworfen und gezeichnet durch den k. k. Oberstlieutenant Franz von Weiss, herausgegeben von den k. k. öster. Generalquartiermeisterstabe in Jahre 1829, Vienna: K. K. öster. Generalquartiermeisterstabe, 1829. Упоминаемая Бларамбергом карта хранится в фондах РГВИА: Ф. 450. Оп. 1. Д. 271.

³⁰⁹ General-Karte von der europäischen Türkei: nach allen vorhandenen Originalkarten und itinerarischen Hülfsmitteln / bearbeitet und gezeichnet von Heinrich Kiepert; Schrift gestochen von W. u. C. Kratz in Weimar; Terrain radirt von C. Ohmann in Berlin. Berlin: Dietrich Reimer, 1853.

³¹⁰ Письмо Бларамберга к А. П. Шевелеву, 16 сентября 1866 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 1 — 1 об.

³¹¹ Маршрут от границ Боснии и Сербии до Бургаса на Черном море, составленный поручиком л.-гв. Уланского полка Скалоном в ноябре и декабре 1865 г. // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 79.



yaпılan son topografya haritalarını elde etme çabaları ise bir sonuç vermedi. Blaramberg'in konuyla ilgili isteğine Londra'daki askerî istihbaratçı Albay Novitskiy, yeni haritaların satışa açık olmadığı, mevcutların ise çok eski olduğu şeklinde bir cevap verdi.³¹² Haritaları gizli bir şekilde elde etmeye ise askerî istihbaratçı cesaret edemedi.

Bu arada Başkarargâh, Avrupa Türkiye'si haritasının hazırlanması için ihtiyaç duyulan bütçe çalışmalarını başlattı. 1866 yılının sonunda Avrupa Türkiye'si haritasının hazırlanması konusu, Başkarargâh İstişare Komitesi'nde görüşüldü. Komite, Avrupa Türkiye'si haritasını 1 inç = 10 verst ölçeğinde yayımlama kararı aldı. Yine haritanın sınırları şu şekilde belirlendi: Kuzeyde Boğdan'ın uç noktası, güneyde Çanakkale'nin daha güneyinde kalan bölge, doğuda Tuna ağzı, batıda Unna Nehri boyunca Avusturya sınırı. Yeni haritanın haritacılık projeksiyonunun temeli olarak Gauss projeksiyonu³¹³ alındı. Bu projeksiyon büyük bozulmalar olmadan yeryüzünün önemli kısımlarının aktarılmasını sağlıyordu. Harita yapımına Tuna'nın orta akımıyla Balkan Dağlarının güney kolları arasındaki coğrafyayı içerecek paftalardan başlanması öngörüldü. İstişare Komitesi'nin bu kararı, 4 Ocak 1867'de Askerî Bakan D. A. Milütün tarafından da onaylandı.³¹⁴

Yeni harita projesi büyük ölçüde Askerî Bakan D. A. Milütün ile Başkarargâh Komutanı F. L. Heyden'in Balkan krizinin derinleştiği şartlarda güvenilebilir bir Avrupa Türkiye'si haritasına sahip olma isteğiyle örtüşüyordu. Yeni harita hazırlama kararını alırken Milütün ile Heyden aslında Blaramberg'in bu dönemde 10 verst ölçeğinde ayrıntılı Avrupa Türkiye'si haritası gibi zor bir projenin hayata geçirilemeyeceğine dair görüşünü de görmezden gelmiş oldular.

Alınan karardan haberdar olduktan sonra Blaramberg, Heyden'e bir mektup yazarak konuyla ilgili görüşünü bir kez daha dile getirdi.³¹⁵ Mektuba Londra'daki Jeoloji ve Etnoloji cemiyetlerinin üyesi, İngiliz jeolog

французские, английские и австрийские топографические карты закончилась неудачей. На запрос Бларамберга русский военный агент в Лондоне полковник Новицкий сообщил, что в открытой продаже таких карт не оказалось, а те, что имелись, «не отличались свежестью издания»³¹². Получить же карты нелегальным путем военный агент не решился.

Тем временем Главный штаб запустил процесс экспертной оценки и определения стоимости работ по созданию карты Европейской Турции. В конце 1866 г. вопрос об издании карты Европейской Турции рассматривался Совещательным комитетом Главного штаба. Комитет принял решение издать карту Европейской Турции в масштабе 10 верст в дюйме. Рамки карты ограничить пространством: на севере — оконечность Молдавии; на юге — район южнее Дарданелл; на востоке — устье Дуная; на западе — граница Австрии по реке Унне. За основу картографической проекции новой карты была взята проекция Гаусса³¹³, позволявшая практически без существенных искажений изобразить значительные участки земной поверхности. Исполнение карты предполагалось начать с листов, заключающих пространство между средним течением Дуная и южными отрогами Балканских гор. 4 января 1867 г. это заключение Совещательного комитета было одобрено военным министром Д. А. Милютиным³¹⁴.

Новый картографический проект в значительной мере отражал желание военного министра Д. А. Милютина и начальника Главного штаба Ф. Л. Гейдена в условиях обострения Балканского кризиса иметь надежную карту Европейской Турции. Принимая решение о составлении новой карты, Милютин и Гейден фактически проигнорировали мнение Бларамберга о невозможности в тот момент реализации такого сложного картографического проекта, как новая подробная карта Европейской Турции в 10-верстном масштабе.

Узнав о принятом решении, Бларамберг написал Гейдену письмо с выражением своей позиции³¹⁵. К письму была приложена записка английского геолога, члена Лондонского Геологического и Этнологического обществ Артура

312 Донесение русского военного агента в Лондоне в ВУК Главного штаба, 27 ноября 1866 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 1659. Л. 18.

313 Проекция Гаусса — поперечная цилиндрическая равноугольная картографическая проекция, разработанная немецкими учеными Карлом Гауссом и Луи Крюгером. Проекция позволяет практически без существенных искажений изобразить довольно значительные участки земной поверхности и построить на этой территории систему плоских прямоугольных координат. Является наиболее простой и удобной при картосоставлении. Для целей картографии впервые введена в России астрономом В. Я. Струве (1847).

314 Выписка из журнала Совещательного комитета Главного штаба об издании карты Турции, 11 марта 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 1659. Л. 7 — 7 об.

315 Письмо директора Военно-топографического депо начальнику Главного штаба, 19 января 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 8—9.

312 "Londra'daki Rus Askerî İstihbaratçısının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanı'na Raporu, 27 Kasım 1866", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 1659, Yaprak 18.

313 Gauss projeksiyonu, Alman bilim adamları Carl Gauss ve Louis Krüger tarafından geliştirilen enine silindirik eşit açılı harita projeksiyonudur. Projeksiyon, dünya yüzeyinin oldukça geniş alanlarını önemli bir bozulma olmadan resmetmeyi ve bu bölge üzerinde düz bir dikdörtgen koordinat sistemi oluşturmayı mümkün kılmaktadır. Harita yapımı için çok basit ve kullanışlıdır. Haritacılık amacıyla Rusya'ya ilk olarak astronom V. Ya. Struve tarafından getirildi (1847).

314 "Başkarargâh Danışma Kurulu'nun Osmanlı Haritasının Yayımlanmasına İlişkin Dosyasından Bir Alıntı, 11 Mart 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 1659, Yaprak 7-7 b.

315 "Askerî Topografya Deposu Müdürü'nün Başkarargâh Komutanı'na Mektubu, 19 Ocak 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 8-9.



Arthur C. W. Lennox'un (1842-?) o andaki mevcut Avrupa Türkiye haritalarının eleştirel incelemesini içeren notunu da ekledi.³¹⁶ Söz konusu notunda Lennox şunları kaydetmiştir: *"Bu imparatorluğa dair mevcut tüm haritalar, fantastik eserler olmaktan öteye gitmiyor. 1853'te yayımlanan Lipert'in haritası dahi Osmanlı'ya dair mevcut haritaların en iyisi olsa da çok büyük hatalarla doludur."*³¹⁷ Blaramberg'e göre bu değerlendirme, kendisinin birçok kez "Avrupa Türkiye'nde meydana gelecek muhtemel bir savaş durumunda istifade edilecek bir haritanın mevcut şartlarda hazırlanmasının mümkün olmadığına" dair dile getirdiği görüşünü pekiştirmektedir.³¹⁸ Blaramberg, Heyden'den İstişare Komitesi üyelerini istifade edilebilecek mevcut materyal ve verilere dayanılarak 10 verstluk Avrupa Türkiye haritasının hazırlanmasının mümkün olmadığı konusunda ikna etmesini istedi.³¹⁹

Blaramberg'in görüşleri, Başkarargâh komutanı tarafından kabul görmedi. 1867'de Blaramberg görevini bıraktı ve onun yerine Tuğgeneral E. İ. Forş atandı. Avrupa Türkiye haritası üzerindeki çalışmalar devam ettirildi. Tecrübeli askerî jeodezi uzmanı Forş, aslında Blaramberg'in harita projesindeki en önemli sorun - haritanın yapımı için ihtiyaç duyulan astronomi - jeodezi temelin olmayışı - ile ilgili görüşüne katılıyordu. Forş da böyle bir temelin oluşturulması için birtakım adımlar attı.

Astronomi-jeodezi çalışmalarının yürütülmesi ile ilgili en temel zorluk, Osmanlı yönetiminden resmî iznin alınmasıydı. Bu iznin alınması için uygun bir gerekçe bulundu: Meridyen yayının derece ölçüm çalışmalarının



"Askerî Topografya Okulu. General (günlük üniforma) ve Astsubay (büyük üniforma). Askerî okul öğrencileri: büyük ve günlük üniforma giymiş başçavuş ve öğrenci", İmparator Aleksandr Nikolaeviç'in Tahta Çıkmasından Sonra Rusya İmparatorluk Ordusu'ndaki Birliklerin Kıyafeti ve Silahlarında Yapılan Değişiklikler, Askerî Matbaa, St. Petersburg 1857-1881. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Военно-топографическое училище. Генерал в форме обыкновенной и обер-офицер в форме парадной. Юнкера училища: фельдфебель в форме парадной и обыкновенной и юнкер в форме домашней. Перемены в обмундировании и вооружении войск Российской Императорской Армии с восшествия на престол государя императора Александра Николаевича. Санкт-Петербург: Военная типография, 1857-1881. © Российский государственный военно-исторический архив

Lennox (Arthur C. W. Lennox, 1842-?) с критическим разбором имевшихся на тот момент карт Европейской Турции³¹⁶. В упомянутой записке Леннокс считал, что «все ныне существующие карты этой империи, ни что иное как фантастические сочинения, и что даже карта Турции Киперта, изданная им в 1853 году, хотя и лучшая из всех карт этой империи, заключает в себе весьма значительные ошибки»³¹⁷. Эта оценка, как замечал Бларамберг, лишней раз подтверждала неоднократно высказывавшееся им мнение «о невозможности составить ныне карту означенной выше империи, которая соответствовала бы предполагаемой цели, т. е. служила бы основанием или руководством на случай каких-либо военных действий в Европейской Турции»³¹⁸. Бларамберг просил Гейдена «убедить членов Совещательного комитета в невыполнимости намерения их составить карту Европейской Турции в 10-верстном масштабе, по тем сведениям и материалам, которыми мы можем теперь пользоваться»³¹⁹.

Доводы Бларамберга не были приняты начальником Главного штаба. В 1867 г. Бларамберг оставил свой пост, на смену ему пришел генерал-майор Э. И. Форш. Работы над созданием карты Европейской Турции были продолжены. Форш, опытный военный геодезист, соглашался с мнением своего предшественника относительно главной проблемы всего картографического проекта — отсутствия необходимой астрономо-геодезической основы для будущей карты. Для создания такой основы Форш предпринял необходимые действия.

Основная сложность с проведением астрономо-геодезических работ заключалась в трудности получения официального согласия правительства Турции. Для того, чтобы его получить, был найден подходящий предлог

³¹⁶ [Arthur C. W. Lennox], "Avrupa Türkiye Haritalarının Tetkiki", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 350, Yaprak 1-14 b.

³¹⁷ "Askerî Topografya Deposu Müdürünün Başkarargâh Komutanı'na Mektubu, 19 Ocak 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya13, Yaprak 8.

³¹⁸ Aynı belge.

³¹⁹ Aynı belge, Yaprak 8 b.

³¹⁶ [Lennox Arthur C. W.]. Критический разбор карт Европейской Турции // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 350. Л. 1 — 14 об.

³¹⁷ Письмо директора Военно-топографического депо начальнику Главного штаба, 19 января 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 8.

³¹⁸ Там же.

³¹⁹ Там же. Л. 8 об.



yapılmasıydı.³²⁰ Bu tarihe kadar Rus-İskandinav Yayı (Struve Yayı)³²¹ İzmail şehrine kadar uzatılmıştı. Avusturyalıların Tuna'nın sol kıyısı boyunca gerçekleştirdikleri nirengi çalışmalarından istifade edilmesi ve dikkatlerin Tuna'nın güneyinden Çanakkale Boğazı'na ve Girit Adası'na kadarki coğrafyanın araştırılmasına yönlendirilmesi gerektiği kararlaştırıldı. Rusya Başkarargâh'ı için burası az araştırılmış bölge olarak kalıyordu. Zira farklı seyyahların güzergâh ve sorgu verilerine dayanılarak hazırlanan mevcut haritalar hem eksik hem de doğruluk açısından zayıf çalışmalardı.

Meridyen yayının ölçüm çalışmalarını gerçekleştirmek için Başkarargâh, Osmanlı'ya tecrübeli askerî jeodezi uzmanlarının gönderilmesini teklif etti. Mart 1867'de İstanbul'daki Rus Büyükelçisi General-Adyutant N. P. İgnatyev'in (1832-1908) de yardımıyla tüm jeodezi çalışmalarının yapılması için gerekli izinler alındı. Bu çalışmalara katılmak üzere Genelkurmay yüzbaşısı N. D. Artamonov ile İ. E. Kortatstsi ve süvari birliği yüzbaşısı G. İ. Bobrikov Avrupa Türkiye'ye gönderildi. Ekim 1867'de İgnatyev, Başkarargâh komutanına Rus subaylarının İstanbul'a geldiğini, onların Osmanlı seraskerine takdim edildiğini ve subayların gerekli fermanları aldıklarını bildirdi.³²² İstanbul'da adı geçen subaylara Teğmen Skalon ile Kurmay Yüzbaşı Bıkov da katıldı. Rus subaylarına sahra çalışmalarında refakat etmeleri için Türk Hükümeti Türk subaylarını görevlendirdi.

Rus subaylarının gelişi, İstanbul'daki Avrupa ülkelerinin elçileri arasında entrikalara yol açtı. Örneğin Fransız elçisi Nicolas Prosper Bourée (1811-1886), Osmanlı Hariciye Nazırı Mehmet Fuat Paşa'ya (1814-1869) Rus subaylarının "Rus işgalinin öncü birlikleri ve Slav halklarının bağımsızlıklarının müjdecisi olduğunu", "onların yıldızlarla dağların tepelerine pek dikkat etmeyeceklerini, daha çok harita hazırlamakla ve çoğu dağ geçitleri içinden olmak üzere yolları araştırmakla meşgul olacaklarını" bildirdi.³²³ Fuat Paşa ise cevaben şunları söyledi: "*Kabul etmek isterim ki, bunda korkunç bir şey*

— проведение работ для градусного измерения дуги меридиана³²⁰. К этому времени Русско-Скандинавская дуга (Дуга Струве)³²¹ была доведена до г. Измаила. Было принято решение воспользоваться австрийской триангуляцией по левому берегу Дуная и направить усилия на исследование местности к югу от Дуная до Дарданелл и далее до о. Крит. Для русского Главного штаба это пространство оставалось малоизученным, а имевшиеся карты, составленные по маршрутным и расспросным сведениям разных путешественников, не отличались полнотой и точностью сведений.

Для проведения работ по измерению дуги меридиана Главный штаб предложил командировать в Турцию опытных военных геодезистов. В марте 1867 г. при содействии российского посла в Константинополе генерал-адъютанта Н. П. Игнатъева (1832–1908) было получено согласие на проведение необходимых геодезических работ. Для участия в них в Европейскую Турцию командировались капитаны Генерального штаба Н. Д. Артамонов, И. Е. Кортацци и штабс-ротмистр л.-гв. Уланского полка Г. И. Бобриков. В октябре 1867 г. Игнатъев сообщал начальнику Главного штаба о прибытии русских офицеров в Константинополь, их представлении турецкому военному министру и получении офицерами надлежащих фирманов³²². В Константинополе к прибывшим офицерам присоединились поручик Скалон и штабс-капитан Быков. Для сопровождения русских офицеров на полевых работах по решению турецкого правительства были выделены турецкие офицеры.

Приезд русских офицеров вызвал интриги со стороны послов европейских держав в Константинополе. Французский посол Буре (Nicolas Prosper Bourée, 1811–1886), в частности, предостерегал османского министра иностранных дел Мехмед Фуад-пашу (1814–1869), что русские офицеры «являются передовыми разъездами русского вторжения, глашатаями славянской независимости» и что они «не будут обращать большого внимания на звезды и вершины гор, а займутся составлением карт и исследованием путей, преимущественно через горные проходы»³²³. В ответ Фуад-паша заметил: «Признаюсь, я не вижу в этом ничего ужасного; их работа не может

320 Derece ölçümü, Dünya'nın şeklinin belirlenmesi amacıyla dünya yüzeyinde farklı yerlerdeki meridyen yayının bir derece uzunluğunun ölçümüdür. Derece ölçümleri, nirengi yapılar metoduyla yapılmış ve jeodezi ağının oluşumu için kullanılmıştır.

321 Rus-İskandinav Yayı, Dünya'nın 1816-1855 yılları arasında gerçekleştirilen derece ölçümüdür. Norveç'in Hammerfest şehrinden Karadeniz'in kıyısına kadar 2820 km. boyunca uzanan 265 nirengi noktasından oluşan bir zincirdir.

322 "İstanbul'daki Rus Elçisinin Başkarargâh Komutanına Mektubu, 3 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 107, Yaprak 19.

323 "Genelkurmay Yüzbaşı Bobrikov'un Avrupa Türkiye'ye Gönderilmesi Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 82, Yaprak 1 b.

320 Градусное измерение — измерение длины одного градуса дуги меридиана в разных местах на земной поверхности с целью определения фигуры Земли. Градусные измерения производились методом триангуляционных построений, использовались для создания геодезической сети.

321 Русско-Скандинавская дуга — градусное измерение Земли, осуществленное в 1816–1855 гг. Представляет собой цепь из 265 триангуляционных пунктов, протянувшуюся более чем на 2820 км от г. Хаммерфест, Норвегия, до побережья Черного моря.

322 Письмо российского посла в Константинополе начальнику Главного штаба, 3 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 107. Л. 19.

323 Командировка в Европейскую Турцию Генерального штаба капитана Бобрикова // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 82. Л. 1 об.



görmüyorum. Onların çalışmaları, harita çizimleri olmadan başarılı olamaz. Niha-yet mükemmel haritalar hazırlasalar da yine bunda Osmanlı açısından zarardan çok fayda görüyorum. Zira Rus Hükümeti bu haritanın birkaç kopyasını bize hediye edecek kadar naziktir. Kaldı ki bizde de böyle haritalar hiç yoktur. İşgal meselesine gelince Rusya 1829'da haritasız da Edirne'ye giden en iyi yolu bulmuştu."³²⁴

Başkarargâh komutanının talimatı doğrultusunda İstanbul'da derece ölçümlerinin devam ettirilmesi için çalışma programı geliştirildi. Subaylar gruplara bölündü. Her bir grubun sorumlu olduğu kendi bölgesi vardı. İlk grup, Çanakkale bölgesinde, ikinci grup, Çanakkale-Edirne-Varna bölgesinde, diğer iki grup da Balkanlarda araştırmalarda bulundu. Subaylar nirengi ağını kurmanın yanı sıra topografik veri toplamakla da sorumluydular. Rus araştırma grubunun bu çalışmaları için o dönemde büyük bir meblağ sayılan 20 bin Ruble ayrıldı.³²⁵

Rus jeodezi heyetinin çalışmaları 1867 yılının Eylül-Aralık ayları boyunca devam etti. Astronomi gözlemlerinin yapılması için temel noktalar olarak İstanbul, Edirne, Eski Zagra, Kazanlık, Filibe, Pazarcık, Sofya ve Sistovo seçildi. Yüzbaşı İ. E. Kortatstsi Kasım-Aralık 1867'de iki araştırma gezisi gerçekleştirdi. Rusçuk-Tırnova-Gabrovo-Pazarcık-Filibe güzergâhında yapılan ilk seyahat sırasında 16 yerin coğrafi konumu belirlendi.³²⁶ Varna-Burgaz-Fakı-Edirne güzergâhında yapılan ikinci seyahat ise Karadeniz kıyısı ile Balkan sıradağlarının topografik açıdan keşfi ve nirengi ağını kurma ihtimalinin araştırılması amacıyla yapıldı. Yüzbaşı N. D. Artamonov da Kasım-Aralık 1867'de iki araştırma gezisi gerçekleştirdi. Bunlardan ilki, Rusçuk-Sistovo-Lofça-Troyan-Zlatica-Sofya rotasında yapıldı. Yine Rusçuk'a dönüş de aynı yoldan gerçekleşti. İkinci seyahat ise Rusçuk-Şumnu-Edirne güzergâhında oldu. Söz konusu iki araştırma gezisinde toplam 17 yerin coğrafi konumu tespit edildi.³²⁷

Çalışmaların ilkbaharda yeniden başlaması gerekiyordu. Bu arada İstanbul'daki Rus elçisi N. P. İgnatyev ile üst düzey Türk yetkilileri arasında

быть успешной без картографических набросков; да, наконец, если бы они и составили даже прекрасные карты, я вижу в этом скорее не вред, а поль-зу для Турции, так как русское правительство вероятно было настолько любезно, что подарило бы нам несколько экземпляров этой карты, а у нас их нет вовсе. Что же касается до вторжения, то Россия в 1829 г. и без карты нашла хорошую дорогу к Адрианополю»³²⁴.

В соответствии с инструкцией начальника Главного штаба, в Константинополе была разработана программа работ для продолжения градусного измерения. Офицеры были распределены на группы, каждая из которых имела собственный район исследований. Первая группа вела изыскания в районе Дарданелл, вторая — от Дарданелл через Адрианополь к Варне, две другие — на Балканах. При работах кроме создания триангуляционной сети офицеры обязаны были вести сбор топографических сведений. Для работ русской экспедиции было выделено 20 тыс. руб. — весьма большая по тем временам сумма³²⁵.

Работы русской геодезической экспедиции продолжались с сентября по декабрь 1867 г. За основные пункты для астрономических наблюдений были взяты Константинополь, Адрианополь, Эски-Загра, Казанлык, Филиппополь (Филибе), Пазарджик, София и Систово. Капитан И. Е. Кортацци в ноябре — декабре 1867 г. совершил две экспедиции. Первую — по маршруту Руцук, Тырново, Габрово, Пазарджик, Филиппополь. В период работ им определено географическое положение 16 пунктов³²⁶. Вторую — из Варны через Бургас, Факы в Адрианополь с целью топографической разведки черноморского побережья, Балканского хребта и определения возможности проложения тригонометрической сети. Капитаном Н. Д. Артамоновым также в ноябре — декабре 1867 г. были проведены две экспедиции: первая — из Руцука через Систово, Ловеч, Троян, Златицу в Софию и обратно в Руцук; вторая — из Руцука через Шумлу в Адрианополь. В двух экспедициях Артамонов определил положение 17 пунктов³²⁷.

Работы должны были возобновиться с наступлением весны. Между тем контакты российского посланника в Константинополе генерал-адъютанта Н. П. Игнатъева с высшим турецким руководством выявили колебания

³²⁴ Aynı belge, L. 2-2 b.

³²⁵ "Türkiye'de Derece Ölçümüyle İlgili Ön Çalışmaların Giderlerinin Tahmini Rakamı ve Projenin Verilerinin Dikkate Alınması Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 107, Yaprak 24.

³²⁶ İ. E. Kortatstsi, "Astronomiçeskie Nablüdeniya 1867 g.", ZVTO, Çast XXXII, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871, s. 42.

³²⁷ "Predvaritelnye Raboti po Gradusnomu İzmereniü v Evropeyskoy Turtsii v 1867 i 1869 gg.", ZVTO, Çast XXXII, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871, s. 5.

³²⁴ Там же. Л. 2 — 2 об.

³²⁵ О принятии к сведению проекта и сметы расходов на предварительные работы по градусному измерению в Турции // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 107. Л. 24.

³²⁶ Кортацци И. Е. Астрономические наблюдения 1867 г. // ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 42.

³²⁷ Предварительные работы по градусному измерению в Европейской Турции в 1867 и 1869 гг. // ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 5.



derece ölçümleri konusunda birtakım sorunlar yaşanmaya başlandı. Bunun sebebi de Rus subayların Osmanlı'daki faaliyetlerine Avrupa devletlerinin olumsuz yaklaşımı ve Avrupalı elçilerin Osmanlı Hükümeti üzerinde yaptıkları baskıdır. Oluşan tüm şüpheleri ortadan kaldırmak için İgnatyev çalışmaların bilimsel sonuçlarını Osmanlı yetkilileriyle paylaşmayı ve tüm araştırmalara 1869 ilkbaharına kadar ara vermeyi teklif etti. İgnatyev'in raporunu okuyan İmparator II. Aleksandr, "Ben bu görüşe katılıyorum" şeklinde bir not düştü.³²⁸

Haziran 1869'da Başkarargâh Komutanı, II. Aleksandr'a bir rapor sundu. Bu raporda Balkan Yarımadası'ndaki astronomi noktaları kataloğunun, kataloğa ait ayrıntılı hesaplamaların ve İsmail'e kadar yapılan derece ölçümü çalışmalarının basılmış bir nüshasının Türk tarafına verilmesi teklif ediliyordu. Tüm bu belgelerin takdimi için de Yüzbaşı N. D. Artamonov'un İstanbul'a gönderilmesi tavsiye ediliyordu. Yine bazı hesaplamaların kontrolünün sağlanması amacıyla Yüzbaşı Artamonov'un birtakım ek çalışmalar yapması için Osmanlı idarecilerinden izin de istenilecekti.³²⁹ Tüm bu hususlar II. Aleksandr tarafından da uygun görüldü.

Artamonov'un Osmanlı'ya gerçekleştirdiği bu ikinci seyahat, yaklaşık 8 ay sürdü ve Rus subaylarının 1867'de başlattığı çalışmaların tamamlanmasını sağladı. Araştırma alanı olarak da daha önce çalışmalar yapıldığı toprakların batısında kalan bölgeler seçildi. Eylül - Aralık 1869'da Artamonov, İstanbul - Çatalca - Edirne - Harmanlı - Uzun Hasan - Kazanlık - Filibe - Pazarcık - Zlatica - Orhaniye - Sofya - Sistovo güzergâhında bir seyahat gerçekleştirdi. Söz konusu araştırma seyahati sırasında Artamonov 37 yerleşim yerinin coğrafi konumunu tespit etti ve topografya verileri topladı.³³⁰

Avrupa Türkiyesi'nde derece ölçüm çalışmaları sırasında Yüzbaşı Kortatstsi ve Yüzbaşı Artamonov, Tuna ile İstanbul arasındaki coğrafyada 70 astronomi noktası tespit ettiler. Astronomi çalışmalarının sonuçları, Yüzbaşı Artamonov'un ayrı bir çalışmasında değerlendirildi.³³¹ Daha sonra dört

последнего в вопросе градусного измерения. Причиной была позиция европейских держав, негативно отреагировавших на деятельность в Турции русских офицеров, и то давление, которое европейские послы оказывали на турецкое правительство. Чтобы снять возникшую подозрительность, Игнатъев предложил передать турецкому правительству научные результаты работ и отложить до весны 1869 г. проведение каких-либо исследований в Турции. На донесении Игнатъева император Александр II оставил короткую резолюцию: «Я разделяю его мнение»³²⁸.

В июне 1869 г. начальник Главного штаба сделал доклад на имя Александра II, в котором предлагал передать турецкой стороне каталог астрономических пунктов Балканского полуострова и подробных к ним вычислений, а также печатный экземпляр трудов по произведенному уже градусному измерению до Измаила. Для поднесения этих документов рекомендовалось командировать в Константинополь капитана Н. Д. Артамонова. Было также признано желательным с целью проверки некоторых вычислений просить турецкое правительство дать согласие на проведение капитаном Артамоновым ряда дополнительных работ³²⁹. Эти предложения были утверждены Александром II.

Вторая поездка Артамонова в Турцию продолжалась около восьми месяцев и позволила завершить работы, начатые русскими офицерами в 1867 г. Для исследований был выбран район к западу от территорий, на которых работы были проведены ранее. С сентября по декабрь 1869 г. Артамонов совершил поездку по маршруту Константинополь — Чаталджа — Адрианополь — Херманлы — Узун-Гассан — Казанлык — Филиппополь — Пазарджик — Златица — Орхание — София — Систово. В ходе экспедиции Артамонову удалось определить дополнительно географическое положение 37 пунктов и собрать обширные топографические сведения³³⁰.

В период работ по градусному измерению в Европейской Турции капитанами Кортацци и Артамоновым на пространстве от Дуная до Константинополя определено 70 астрономических пунктов. Сведения о результатах астрономических работ представлены капитаном Артамоновым в отдельном труде³³¹. Четырьмя офицерами на том же пространстве проведена

328 "İstanbul'daki Rus Elçisinin Dışişleri Bakanı'na Raporu, 7 Mayıs 1868", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 196, Yaprak 6-8 b.

329 "Başkarargâha Dair Rapor, 25 Haziran 1869", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 196, Yaprak 32-34 b.

330 N. D. Artamonov, "Astronomičeskie Opredeleniya 1869 g.", ZVTO, Çast XXXI, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871, s. 148-149.

331 N. D. Artamonov, "Astronomičeskie Opredeleniya v Evropeyskoy Turtsii v 1867 i 1869 gg.", ZVTO, Çast XXXII, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871.

328 Донесение российского посла в Константинополе на имя государственного канцлера, 7 мая 1868 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 196. Л. 6 — 8 об.

329 Доклад по Главному штабу, 25 июня 1869 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 196. Л. 32 — 34 об.

330 Артамонов Н. Д. Астрономические определения 1869 г. // ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 148-149.

331 Артамонов Н. Д. Астрономические определения в Европейской Турции в 1867 и 1869 гг. // ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871.



subay, 3.5 verst uzunluğuna yayılan aynı coğrafyada güzergâh ölçümü yaptı. Açınsama ve ölçüm çalışmalarında elde edilen materyallerden Avrupa Türkiyesi'ndeki güzergâhların genel tasvirleri yapılırken istifade edildi.³³²

Avrupa Türkiyesi'nde başarılı derece ölçüm çalışmalarından dolayı tüm Rus subayları Rus Hükümeti tarafından ödüllendirildi. Subaylar Türk Hükümeti tarafından da ödüle layık görüldüler. İstanbul'daki Rus elçisi İgnatyev'in teklifiyle "Rus subaylarına seyahatleri boyunca büyük faydaları dokunan" Osmanlı Genelkurmay subaylarına ise Rus nişanları verildi. Buna göre Binbaşı Hakkı Bey, Binbaşı Raşit Efendi, Sağ kolağası Tefvik Efendi, Yüzbaşı Salih Efendi, Yüzbaşı Faik Efendi ve Yüzbaşı Hakkı Efendi, Müslümanlara da verilen 3. Derece Azize Anna ile 3. Derece Aziz Stanislav nişanları ile ödüllendirildiler.³³³

1867 ve 1869'daki derece ölçüm çalışmalarının materyalleri, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin Arşivi'ne önemli katkı yaptı ve 10 verstluk Avrupa Türkiyesi haritasının yapımına başlanmasını sağladı. Askerî Topograflar Dairesi'nin resmî tarihinde konuyla ilgili şöyle yazılmıştı: "Yeni verilerin elde edilmesi sayesinde Avrupa Türkiyesi haritası üzerindeki çalışmalar, özel bir ilgi çerçevesinde devam ettirildi. İşin en başında üzerinde çalıştığımız haritada Balkan Yarımadası'ndaki toprakların büyük bir kısmı ile ilgili mevcut hataları daha da büyük bir boyutta tekrar etmekten öteye gidemeyeceğimizi düşünürken şimdi böyle çekincelerimizin olmadığını, tam tersine şimdiye kadar yayımlanan tüm yabancı haritalardan çok daha doğru bir harita yayımlamayı ümit ettiğimizi söyleyebiliriz."³³⁴

Avrupa Türkiyesi haritası üzerindeki çalışmalar hızla sürerken başta Bulgaristan'ın kuzeyindeki yerler olmak üzere bazı bölgelerle ilgili verilerin



1877'de Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi tarafından basılan Avrupa Türkiyesi'nde Rotalar ve Balkanlar Üzerinden Geçitler adlı kitabın kapağı. © Rusya Devlet Kütüphanesi

Обложка книги «Маршруты по Европейской Турции и перевалы через Балканы», изданной в 1877 г. Военно-ученым комитетом Главного штаба. © Российская государственная библиотека

маршрутная съемка на протяжении 3,5 тыс. верст. Материалы рекогносцировок и съемок широко использовались при подготовке сводного описания маршрутов в Европейской Турции³³².

За заслуги по градусному измерению в Европейской Турции все русские офицеры получили награды русского правительства. Также они были награждены турецким правительством. По ходатайству российского посла в Константинополе Игнатьева, русскими орденами были награждены офицеры турецкого Генерального штаба, которые «были очень полезны нашим офицерам во время их путешествий». Ордена Св. Анны 3-й ст. и Св. Станислава 3-й ст. (для мусульман установленные) получили бинбаши Хакки-бей и Рашид-эфенди, сааг-колааси — Тевфик-эфенди, юзбаши Салих-эфенди, Фаик-эфенди и Хакки-эфенди³³³.

Материалы работ по градусному измерению 1867 и 1869 гг. значительно дополнили информационный архив ВТО Главного штаба и позволили приступить к составлению 10-верстной карты Европейской Турции. «Благодаря приливу новых материалов, — отмечалось в официальной истории Корпуса военных топографов, — работы по составлению карты Европейской Турции начали приобретать особый интерес. Если мы вначале

действительно могли опасаться, что на большинстве территории Балканского полуострова наша карта представит лишь повторение в более крупном масштабе прежде существовавших ошибочных представлений об этой части европейского материка, то теперь мы положительно можем сказать, что этих опасений больше не существует, и что, напротив, мы надеемся издать карту, далеко более совершенную, чем все изданные до сих пор иностранные карты»³³⁴.

Когда работа над новой картой Европейской Турции была в полном разгаре, выяснилась желательность уточнения и дополнения сведений по ряду

332 *Marşrutı po Evropeyskoy Turtsii i Perevalı Çerez Balkanı*, VUK Glavnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1877.

333 "Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanına Rapor", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 107, Yaprak 63.

334 *İstoriçeskiy Çerç Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872*, Sankt Peterburg 1872, s. 586.

332 *Маршруты по Европейской Турции и перевалы через Балканы*. Санкт-Петербург: ВУК Главного штаба, 1877.

333 Репорт начальнику ВТО Главного штаба // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 107. Л. 63.

334 *Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822-1872*. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872. С. 586.



eksik olduğu ve detaylaştırılması gerektiği ortaya çıktı. Belirtilen yerlerin yeniden araştırılması amacıyla Başkarargâh birtakım önemli adımlar atmayı planladı. Örneğin Mayıs 1871'de Balkan haritacılığı konusunda uzman olan Kurmay Yüzbaşı Bıkov'un Osmanlı seyahatine başlaması gerekiyordu.³³⁵ Ancak bilinmeyen sebeplerden ötürü bu seyahat gerçekleşmedi.

Mayıs 1873'te Genelkurmay Albayı G. İ. Bobrikov emekli subay kılığında Avrupa Türkiye'sine seyahat düzenledi. Amaç, güzergâh tasvirleri yapılırken karşılaşılan sorun ve çelişkileri ortadan kaldırmak, "sıradan eski yolların önemini büyük ölçüde değiştiren" mevcut ve inşa edilen demiryolları hakkında bilgi toplamaktı.³³⁶ Bobrikov'a verilen görevlerden biri de Avusturyalıların Avrupa Türkiye'sine dair nirengi çalışmalarının (1871-1875) ne kadar ilerlediğini öğrenmekti.

Albay Bobrikov'un seyahati, çok zor şartlarda geçti: "Ülkede hâkim olan eşkiyalık, yerel Türk yetkililerinin ihtiyatlı davranmasına yol açtı. Bu da benim hareket özgürlüğümü kısıtladı. Bana güçlendirilmiş koruma ekibi verildi, Türk köylerinde kalmam istendi, gecelediğim ev silahlı köylülerin koruması altına alındı. Diğer taraftan Bulgar-Yunan mücadelesi³³⁷ dolayısıyla her Yunanlı boş yere kıyamet koparmaya hazır ajan oldu."³³⁸

Bulgaristan'daki çalışmaları sırasında Bobrikov'a Rusçuk'taki Rusya Başkonsolosluğu'nun tercümanı Kara-Mihaylov refakat etti.³³⁹ Bobrikov, Vidin, Silistre, Şeytancık, Razgrad, Tırnova gibi yerleri ziyaret ettikten sonra Bulgaristan'ın kuzey sınırlarını anladığını dile getirdi.³⁴⁰ Elde edilen istatistikî veriler, Bobrikov tarafından hazırlanan Bulgaristan tasvirlerinin temelini oluşturdu. Eylül 1873'te ise buradaki çalışmalarını tamamladı ve tedavi olmak için Paris'e gitti. Paris'e giderken Viyana'daki sergiyi ziyaret etme

отдельных районов, прежде всего на севере Болгарии. С целью дополнительной разведки территорий Главный штаб предполагал осуществить ряд мероприятий. В частности, в мае 1871 г. намечалась командировка в Турцию штабс-капитана Быкова, крупного специалиста по картографии Балкан³³⁵. Однако по неизвестным причинам эта командировка не состоялась.

В мае 1873 г. Генерального штаба полковник Г. И. Бобриков под видом частного лица — уволенного в отпуск офицера — совершил поездку в Европейскую Турцию с целью устранения «проблем и противоречий» при составлении маршрутных описаний и для сбора сведений о построенных и строящихся железных дорогах, «во многом изменяющих значение прежних обыкновенных путей»³³⁶. Бобрикову также поручалось выяснить, насколько продвинулись австрийские работы по триангуляции Европейской Турции (1871–1875).

Поездка полковника Бобрикова проходила в сложных условиях: «Разбойничество в стране вызвало со стороны местной турецкой власти предосторожности, вязавшие меня в свободе действий. Мне давали усиленный конвой, заставляли ночевать в турецких селениях и окружали отводимый мне дом для ночлега караулом из вооруженных поселян. С другой стороны, вследствие болгаро-греческой распри³³⁷, каждый грек сделался шпионом, готовым из пустяка сделать шум»³³⁸.

В период работ в Болгарии Бобрикова сопровождал драгоман русского генерального консульства в Русуке Кара-Михайлов³³⁹. Бобриков осмотрел Виддин, Силистрию, Чайтанджик, Разград, Тырново. «Северные пределы Болгарии для меня разъяснились», — сообщал он по итогам поездки³⁴⁰. Собранные статистические сведения легли в основу составленного Бобриковым описания Болгарии. В сентябре 1873 г. он закончил работы в Турции и выехал в Париж на лечение. По пути он посетил Венскую выставку, где

335 "Topograflar Dairesi Kurmay Yüzbaşı Bıkov'un Türkiye'ye Gönderilmesi Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 85 (1871).

336 "Başkarargâh'a Dair Rapor, 14 Mayıs 1873", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 48 (1873), Yaprak 3.

337 Bulgarların İstanbul Patrikliği'nden ayrılma mücadelesi kastedilmektedir. Bulgar-Yunan çatışması, 1870'te Bulgar Kilisesi'nin bağımsızlığının ilanına ve 1872'de Bulgar itizaline (bir dinden veya bir mezhepten ayrılma) yol açtı.

338 "Genelkurmay Albayı Bobrikov'un Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Mektubu, 5 Ekim 1873", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 48 (1873), Yaprak 14-14 b.

339 "Dışişleri Bakanlığı Asya Dairesi Başkanının Askerî Bakana Mektubu, 22 Ocak 1874", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 48 (1873), Yaprak 18.

340 "Genelkurmay Albayı Bobrikov'un Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Mektubu, 5 Ekim 1873", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 48 (1873), Yaprak 14 b.

335 О командировании Корпуса топографов штабс-капитана Быкова в Турцию // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 85 (1871 г.).

336 Доклад по Главному штабу, 14 мая 1873 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 48 (1873 г.). Л. 3.

337 Имеется в виду борьба болгар за освобождение от Константинопольского патриархата. Греко-болгарское противостояние привело к провозглашению независимой Болгарской церкви в 1870 г. и болгарской схизмы в 1872 г.

338 Письмо Генерального штаба полковника Бобрикова управляющему делами ВУК Главного штаба, 5 октября 1873 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 48 (1873 г.). Л. 14 — 14 об.

339 Письмо управляющего Азиатским департаментом МИД военному министру, 22 января 1874 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 48 (1873 г.). Л. 18.

340 Письмо Генерального штаба полковника Бобрикова управляющему делами ВУК Главного штаба, 5 октября 1873 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 48 (1873 г.). Л. 14 об.



şansı buldu. Burada gördüğü Baron Hirsch'in³⁴¹ 1 inç = 4 verst ölçeğindeki Avrupa Türkiyesi Haritası, dikkatini çekti. Haritanın değeri, Avrupa Türkiyesi'nde demiryolları hattını döşemek için araştırmalarda bulunan mühendisler tarafından hazırlanmış olmasıdır. Bobrikov, Viyana Sergisi'nde akredite edilen fotoğraf atölyelerinden birinden bu haritanın kopyasının hazırlanmasını istedi.³⁴²

Mayıs 1873'te Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanı Tümgeneral N. N. Obruçev (daha sonra Başkarargâh Komutanı) de Osmanlı'ya bir ziyaret gerçekleştirdi. Ziyaretin amacı, İstanbul'daki askerî istihbaratçıyla Osmanlı ve Silahlı Kuvvetleri hakkında veri toplama işinin koordinasyon meselelerini görüşmekti.³⁴³ Obruçev'in seyahati, 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı arifesinde ve sırasında Başkarargâh'a Rus askerî planlamalarında kullanılan değerli veriler sağlaması açısından önemlidir. Bu seyahat, Obruçev'in Rusya'nın askerî bir rakibi olarak Osmanlı Devleti konusundaki stratejik vizyonunu şekillendirdi. Söz konusu yaklaşım, önemli değişikliklere uğramadan Obruçev'in Başkarargâh komutanlığı sırasında (1881-1897) da Rusya'nın Osmanlı ile ilgili stratejik planlamaları üzerinde etkili oldu.

İstanbul'da Obruçev, Rus büyükelçisinin de yardımıyla Osmanlı Seraskeri Hüseyin Avni Paşa (1820-1876) tarafından kabul edildi. Hüseyin Avni Paşa, Obruçev'in Osmanlı askerlerinin günlük hayatı ve ordunun savaş hazırlığı hakkında bilgi edinme isteğine de olumlu yaklaştı. Sultanın fermanı sayesinde Obruçev Türk birliklerini ziyaret etme şansı elde etti. Serasker, Obruçev'i bir mektupla Tuna Kolordusu Komutanı Müşir Abdülkerim Paşa'nın yanına gönderdi. Abdülkerim Paşa tarafından çok samimi bir şekilde kabul edilen Obruçev Şumnu'daki çadırılı ordugâhta bulunan Türk birliklerini dolaştı, Preslav ve Rusçuk'u ziyaret etti.

Osmanlı seyahati sonucunda Obruçev Başkarargâh'a Osmanlı'nın askerî imkânları ve Türk ordusunun vaziyeti hakkında önemli değerlendirme ve sonuçlar içeren ayrıntılı bir rapor sundu.³⁴⁴ Osmanlı ve Türk ordusunun araştırılması meselesi ile ilgili Obruçev şunları kaydetmiştir: *"Bize karşı*

³⁴¹ Moritz de Hirsch (1831-1896), Türk Hükûmeti'nden Balkanlar üzerinden İstanbul'a demiryolu inşa etmek için imtiyaz alan Alman iş adamı ve sermayedardır.

³⁴² "Genelkurmay Albayı Bobrikov'un Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Mektubu, 5 Ekim 1873", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 48 (1873), Yaprak 15.

³⁴³ "Başkarargâh'a Dair Rapor, 15 Mayıs 1873", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 49 (1873), Yaprak 1-2 b.

³⁴⁴ "Tümgeneral N. N. Obruçev'in Raporu", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 2, Dosya 49 (1873).

özellikle dikkatini çekti. Haritanın değeri, Avrupa Türkiyesi'nde demiryolları hattını döşemek için araştırmalarda bulunan mühendisler tarafından hazırlanmış olmasıdır. Bobrikov, Viyana Sergisi'nde akredite edilen fotoğraf atölyelerinden birinden bu haritanın kopyasının hazırlanmasını istedi.³⁴²

обратил внимание на представленную бароном Гиршем³⁴¹ карту Европейской Турции в масштабе 4 версты в дюйме. Ценность карты заключалась в том, что она была составлена инженерами, занимавшимися изысканиями по проведению линий железных дорог в Европейской Турции. Бобриков заказал одному из фотоателье, аккредитованных при Венской выставке, изготовить фотографическую копию карты³⁴².

В мае 1873 г. состоялась поездка в Турцию управляющего делами Военно-ученого комитета Главного штаба генерал-лейтенанта Н. Н. Обручева (будущего начальника Главного штаба) с целью обсуждения с военным агентом в Константинополе вопросов координации сбора сведений о Турции и ее вооруженных силах³⁴³. Поездка Обручева имела важное значение в том смысле, что она дала в распоряжение Главного штаба ряд важных оценок и выводов, которые в значительной степени были использованы в русском военном планировании накануне и в ходе Русско-турецкой войны (1877–1878). Поездка сформировала стратегическое видение Обручева в отношении Турции как военного противника России. Этот взгляд, не претерпев значительных изменений, продолжал оказывать преобладающее влияние на русское стратегическое планирование в отношении Турции в течение всего периода пребывания Обручева в должности начальника Главного штаба (1881–1897).

В Константинополе Обручев при содействии российского посла имел аудиенцию у турецкого военного министра Хуссейна Авни-паши (1820–1876), который благосклонно отнесся к просьбе Обручева ознакомиться с боевой подготовкой и бытом турецких войск. Благодаря султанскому фирману Обручев получил возможность осмотреть турецкие войска. Военный министр снабдил Обручева сопроводительным письмом к муширу (командующему) Дунайским корпусом Абдул-Керим-паше. Встретив самый радушный прием со стороны Абдул-Керим-паши, Обручев осмотрел турецкие войска, расположенные на лагерном сборе в Шумле, посетил Преславу и Русчук.

По итогам поездки в Турцию Обручев представил в Главный штаб обстоятельный доклад, в котором содержались важные оценки и выводы относительно военных возможностей Турции и состояния турецкой армии³⁴⁴. Касаясь вопроса об организации изучения Турции и турецкой

³⁴¹ Мориц де Гирш (Moritz de Hirsch, 1831–1896) — германский предприниматель и финансист, получивший от турецкого правительства концессию на строительство железной дороги через Балканы в Константинополь.

³⁴² Письмо Генерального штаба полковника Бобрикова управляющему делами ВУК Главного штаба, 5 октября 1873 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 48 (1873 г.). Л. 15.

³⁴³ Доклад по Главному штабу, 15 мая 1873 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 49 (1873 г.). Л. 1 — 2 об.

³⁴⁴ Доклад генерал-лейтенанта Н. Н. Обручева // РГВИА. Ф. 401. Оп. 2. Д. 49 (1873 г.).



şüpheye baktıkları kesindir. Ancak Türklerdeki bu hissi zayıflatabiliriz ve onların bize daima güler yüzle yaklaşmalarını sağlayabiliriz. Bu, bizim sonraki çalışmalarımız için gereklidir. Osmanlı'yı kendimiz için olabildiğince ulaşılabilir hâle getirmeliyiz."³⁴⁵

Yine raporda Osmanlı Devleti'ne dair askerî coğrafya verilerinin sürekli yenilenmesi gerektiğinin altı çizilmiştir. Obruçev şunları kaleme almıştır: *"Osmanlı'ya dair sahip olduğumuz topografya verilerine baktığımızda bu ülkeye daha sık gitmemiz gerektiği sonucuna varıyoruz. Yoksa savaş alanı ile ilgili elimizdeki bilgiler çok eski, yanlış, hatta gerçeklerle alakası olmayacak düzeyde olacaktır... Genel olarak bu ülkede bizim bilmediğimiz çok şey var. Sahip olduğu gerçek kaynakları yaklaşık olarak bile öğrenmek ancak daimî istihbarat çalışmaları ve gözlemlerle mümkündür."*³⁴⁶

1874'te Başkarargâh'ta görevli tanınmış Rus coğrafyacı Albay M. İ. Venükov (1832-1901) Avrupa Türkiyesi'nde açınısama çalışmalarında bulundu. Venükov, Viyana'dan Rusçuk'a, oradan da demiryoluyla Varna'ya vardı. Varna'dan ise deniz yoluyla İstanbul'a geçti. Osmanlı başkentinde Venükov, birkaç kez Rus Elçisi N. P. İgnatyev ile görüştü ve istatistikî verilerle askerî coğrafyaya dair materyaller topladı. Rus coğrafyacı aslında Osmanlı Devleti topraklarını daha yakından tanımak istiyordu. Bu amaçla da İstanbul'dan İskenderun, Halep ve Van üzerinden Tiflis'e ulaşmayı planlıyordu. Ancak Anadolu'nun güneydoğusunda patlak veren salgın hastalık yüzünden bu planını hayata geçiremedi. Seyahati sırasında Venükov askerî ve coğrafya alanlarında değerli materyaller topladı, Osmanlı Devleti'ndeki iç durum, Türk ordusu ve demiryolları ağıyla ilgili malumat edindi. Venükov'un açınısama çalışmalarının neticesinde önemli bir sonuca vardı: Balkanlar'da Osmanlı ile savaşmak, stratejik açıdan Rusya'nın çıkarına olmayıp Rusların bütün gayretlerini Anadolu cephesine taşımaları gerekmektedir.³⁴⁷

Avrupa Türkiyesi haritası çalışmaları İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçısı Albay A. S. Zeleniy'in haritacılık materyallerini elde etme çabasını da artırmıştır. Askerî istihbaratçı özellikle Avrupa Türkiyesi'nde demiryolları projelerini geliştirme ve inşa çalışmalarına katılan Avrupalı mühendislerin

армии, он отмечал: «Нет сомнения, что на нас смотрят с некоторою подозрительностью, но мы можем ослабить в турках это чувство и сделать их постоянно приветливыми. Для будущих наших работ [по изучению Турции] это необходимо. Нам надо сделать для себя Турцию возможно более доступною»³⁴⁵.

В докладе сделан вывод о необходимости постоянного обновления военно-географических сведений о Турции. «В топографическом отношении, — указывал Обручев, — нельзя не прийти к убеждению, что нам нужно возможно чаще заглядывать в Турцию, иначе все представления наши об этом театре войны будут отсталые, неверные, даже превратные <...>. Вообще в этой стране много встречается для нас нового и узнать, хотя бы с приблизительной верностью, ее настоящие ресурсы, можно не иначе, как постоянными разведками и наблюдениями»³⁴⁶.

В 1874 г. рекогносцировку в Европейской Турции совершил известный русский географ полковник М. И. Венюков (1832–1901), состоявший в то время в прикомандировании к Главному штабу. Венюков проехал из Вены в Русчук, откуда по железной дороге добрался до Варны. Из Варны по морю он проехал в Константинополь. В турецкой столице он несколько раз встречался с русским послом Н. П. Игнатъевым и занимался сбором военно-географического и статистического материала. Венюков рассчитывал по возможности шире ознакомиться с территорией Османской империи. С этой целью он предполагал из Константинополя проехать в Александретту, Алеппо и через Ван достичь Тифлиса. Выполнить этот план ему не удалось ввиду вспыхнувшей на юго-востоке Анатолии эпидемии. В ходе поездки Венюкову удалось собрать ценный военный и географический материал, ознакомиться с внутривосточным положением и армией Османской империи, сетью железных дорог. Главный вывод, сделанный Венюковым по итогам рекогносцировки, сводился к тому, что для России в стратегическом отношении невыгодно вести вооруженную борьбу с Османской империей на Балканах, и что основные усилия должны быть перенесены на Анатолийский театр³⁴⁷.

В связи с работами над картой Европейской Турции была усилена деятельность русского военного агента в Константинополе полковника А. С. Зеленого по приобретению картографического материала. Особое

³⁴⁵ Аynı belge, Yaprak 13 b-14.

³⁴⁶ Аynı belge, Yaprak 15-16.

³⁴⁷ М. İ. Venükov, *İz Vospomınaniy M. İ. Venükova*, Kniga 2, 1867-1876, Amsterdam 1896, s. 210.

³⁴⁵ Там же. Л. 13 об. — 14.

³⁴⁶ Там же. Л. 15-16.

³⁴⁷ Венюков М. И. Из воспоминаний М. И. Венюкова. Кн. 2. 1867-1876. Амстердам: [б. и.], 1896. С. 210.



topografik arařtırmalarının peřine düřtü. Zeleniy, Bařkarargâh için büyük önem arz eden birtakım topografik arařtırma sonuçları ile birkaç Osmanlı haritasını elde etti.³⁴⁸

Avrupa Türkiyesi haritası üzerindeki çalıřmalar, Yarbay N. D. Artamonov'un bu haritanın redaktörlüğüne atanmasından sonra, 1869'da yoğunlařtı. Onun en yakın çalıřma arkadařları ise Kurmay Yüzbařı Eliseev ve Vrubel ile Teğmen Strekalov ve Teğmen Kosarev idi. Haritanın litografya çalıřmaları, orijinal nüsha üzerindeki çalıřmalara paralel bir şekilde yürütüldü. Nihayetinde N. D. Artamonov 1876'da 17 paftadan oluřan "Avrupa Türkiyesi Haritası"nı (1 inç = 10 verst) yayımladı (No. 30). Osmanlı Devleti'ne dair Rusların yaptıęı en esaslı harita özelliğini taşıyan bu çalıřma, Rus birlikleri tarafından 1877-1878 Osmanlı-Rus Savařı sırasında aktif bir şekilde kullanılmıřtır.

Bununla birlikte bu harita da mükemmel bir çalıřma olmaktan çok uzaktı. Bundan dolaydır ki özellikle verilerin saęlamlıęı ve coęrafi materyalin genelleřtirilmesi konularında eleřtirilene sebep oldu. M. İ. Venükov'a göre haritanın eksikliklerinin ve çok pahalıya mal olmasının sebebi, "haritayı hazırlayanların nihai ve doęru veriler bulma konusunda ihmalkâr davranmalarıydı."³⁴⁹

Venükov Osmanlı'da bulunduęu sırada Artamonov'un bu haritasının artı ve eksileri ile ilgili bir sonuca varma imkânına sahip oldu.

"Avrupa Türkiyesi Haritası hakkında çok bir şey söylemesek de olur. Zira bizim birliklerimiz 1877'de Prut'un öbür tarafına geçer geçmez, yani daha Romanya'dayken, haritanın doęru olmadığı ortaya çıktı. Ordu Karargâh Komutanı General Nepokoyçitskiy³⁵⁰ de bu hususu resmî bir yazıyla Kont Heyden'e bildirdi. Bu durumda yalnızca bir kez daha şunu hatırlamak gerekmektedir: Bu harita üzerinde 13 yıl çalıřıldı. Haritanın redaktörü Artamonov bu süreçte coęrafi arařtırma amacıyla özel olarak Osmanlı'ya gönderildi. Uzun yıllar süren ve çok pahalıya mal olan bu çalıřmanın en yüksek gözlemcisinin "birinci seviye deha olan ve Rus-

³⁴⁸ Daha geniş bilgi için bkz. Mihail Simov, "Mapping Enemy's Land: Russian Military-Topographical Intelligence on the 19th Century European Turkey", *Journal of Balkan Black Sea Studies*, II/3 (2019), p. 62-63.

³⁴⁹ M. İ. Venükov, *İz Vospominiy M. İ. Venükova*, Kniga 2, 1867-1876, Amsterdam 1896, s. 194.

³⁵⁰ Artur Adamoviç Nepokoyçitskiy (1813-1881), Piyade Generali, General-Adyütant. Osmanlı-Rus Savařı'nda (1877-1878) Avrupa cephesindeki ordunun sahra karargâh başkanıydı.

внимание военного агента привлекали топографические съёмки европейских инженеров, участвовавших в проектировании и строительстве железных дорог в Европейской Турции. Зеленому удалось приобрести ряд топографических съёмок и несколько карт Турции, которые представляли ценный материал для Главного штаба³⁴⁸.

Активные работы над картой Европейской Турции начались в 1869 г. после назначения подполковника Н. Д. Артамонова редактором этой карты. Его ближайшими сотрудниками стали штабс-капитаны Елисеев, Врубель, поручики Стрекалов и Косарев. Литографические работы по карте велись параллельно с составлением оригиналов. Издание карты Европейской Турции в масштабе 10 верст в дюйме на 17 листах было завершено полковником Н. Д. Артамоновым в 1876 г. (№ 30). Карта является одним из фундаментальных русских картографических произведений, относящихся к Турции. Она была широко использована русскими войсками в период Русско-турецкой войны (1877–1878).

Вместе с тем карта была далека от совершенства и вызвала обоснованную критику в свой адрес, прежде всего в части достоверности и генерализации географического материала. По отзыву М. И. Венюкова, недостатки карты и высокая стоимость работ по ее созданию связаны с тем, что «составители поленились сразу подыскать современные, точные материалы»³⁴⁹.

Венюков, находясь в Турции, имел на месте отличную возможность сделать заключение о достоинствах и недостатках карты Артамонова.

«О карте Европейской Турции <...> можно и не распространяться много, потому что неверность ее обнаружилась тотчас по переходе наших войск в 1877 году за Прут, т. е. даже в Румынии, как о том засвидетельствовал начальник штаба армии генерал Непокойчицкий³⁵⁰ официальной бумагой к графу Гейдену; и мне остается только вспомнить, что карта эта работалась тринадцать лет, что редактор ее, Артамонов, нарочно был командирован в Турцию для изучения местности, и что верховным наблюдателем за исполнением этого долголетнего и дорогостоящего труда считался штабной "гений первой величины, русский Мольтке" генерал

³⁴⁸ Более подробно см.: Simov Mihail. Mapping Enemy's Land: Russian Military-Topographical Intelligence on the 19th Century European Turkey // *Journal of Balkan and Black Sea Studies*. 2019. 2 (3). P. 62–63.

³⁴⁹ Венюков М. И. Из воспоминаний М. И. Венюкова. Кн. 2. 1867–1876. Амстердам: [б. и.], 1896. С. 194.

³⁵⁰ Непокойчицкий Артур Адамович (1813–1881) — генерал от инфантерии, генерал-адъютант. В Русско-турецкую войну (1877–1878) — начальник Полевого штаба действующей армии на европейском театре войны.



ların Moltke'si olarak adlandırılan" General Obuçev olduğu da unutulmamalı. O da Balkan Yarımadası'na düzenlediği çok sayıda seyahatine büyük paralar harcadı."³⁵¹

Savaş sonrası dönemde savaş sırasında elde edilen topografya malzemeleriyle düzeltilmeye ve genişletilmeye çalışılan yeni bir haritanın yayını gündeme geldi. Bu yeni harita için 1879-1880'de Avusturyalıların haritacılık materyallerinden de istifade edilerek Avrupa Türkiyesi'nin batı kısmına dair 6 pafta hazırlandı ve 2 ayrı paftanın da taş baskısı yapıldı.³⁵² Ancak 1880'de yeni bir Avrupa Türkiyesi haritası üzerinde çalışmalar başladığında bu haritanın redaksiyon çalışmalarına son verildi.

1865'te Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi 1 inç = 10 verst ölçeğinde Avrupa Rusyası adlı özel bir haritanın ikinci baskısını hazırlamaya başladı. Haritanın redaktörü, Genelkurmay Başkanlığı'nın yetenekli haritacısı Yüzbaşı İ. A. Strelbitskiy idi. 167 paftadan oluşan bu harita, Avrupa'nın tamamının ¾'ünden daha büyük bir coğrafyayı kapsıyordu. Haritanın birinci baskısı (1842), yalnızca Rusya'nın topraklarını içeriyor ve başka devletlerin topraklarına yer vermiyordu. İkinci baskıda bu eksiklik giderildi ve haritada komşu yabancı devletlerin toprakları da yer aldı. Örnek olarak Avrupa Türkiyesi topraklarını içeren paftaları verebiliriz (No. 131).

Обручев, тоже истративший немало денег на свои поездки по Балканскому полуострову»³⁵¹.

В послевоенный период было предпринято новое издание карты, которое дополнялось и исправлялось по топографическим материалам, полученным в ходе войны. В 1879–1880 гг. для нового издания составлялись оригиналы 6 листов для западной половины Европейской Турции с использованием австрийских картографических материалов и литографировались 2 отдельных листа³⁵². В 1880 г. в связи с подготовкой новой карты Европейской Турции редакция этой карты была прекращена.

В 1865 г. ВТО Главного штаба приступил ко второму изданию специальной карты Европейской России в масштабе 10 верст в дюйме. Редактором карты выступил талантливый русский картограф Генерального штаба капитан И. А. Стрельбицкий. Карта состояла из 167 листов и покрывала площадь более ¾ всей Европы. Первая редакция карты (1842) ограничивалась только территорией России и не имела сопряжения с зарубежными территориями. При втором издании этот недостаток был устранен и в карте появились «выходы» на сопредельные иностранные территории. Примером могут служить листы, относящиеся к территории Европейской Турции (№ 131).

³⁵¹ М. İ. Venükov, *İz Vospominaniy M. İ. Venükova*, Kniga 2, 1867-1876, Amsterdam 1896, s. 194-195.
³⁵² ЗВТО, Çast 38, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1883, s. 30, 33.

³⁵¹ Венюков М. И. Из воспоминаний М. И. Венюкова. Кн. 2. 1867–1876. Амстердам: [б. и.], 1896. С. 194–195.
³⁵² ЗВТО. Ч. XXXVIII. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1883. С. 30, 33.



14. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi ve Asya Türkiyesi Topraklarının Haritalandırılması (1847–1877)

Kırım Savaşı'na kadar Kafkasya ve bölgeye komşu yabancı devletlerin topraklarının haritalandırılması, Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmay Başkanlığı³⁵³ tarafından yapılıyor, İmparatorluk Genelkurmay Başkanlığı subayları ve askerî topograflar da bu sürece dâhil ediliyordu. Kafkasya ve komşu toprakların haritalandırılması işinin büyümesi ve genişletilmesi sebebiyle 22 Mart 1854'te Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmay Başkanlığı'nın bünyesinde Askerî Topografya Dairesi kuruldu. Jeodezi, topografya, sınır hattını belirleme ve ilmî araştırma çalışmaları yürüten daireye kroki odası, topograflar bölümü, harita ve plan arşivi, jeodezi aletler ambarı, gezici matbaa, Tiflis Manyetik Rasathanesi ve istasyonları bağlıydı. Dairenin başına da tecrübeli askerî jeodezi uzmanı Tuğgeneral İ. İ. Hodzko getirildi.³⁵⁴

1857'de Müstakil Kafkasya Kolordusu, Kafkasya Ordusu olarak adlandırıldı. Rusya'da askerî bölge sisteminin uygulanmaya konulmasıyla birlikte Kafkasya Ordusu, Kafkasya Askerî Bölgesi'ne dönüştürüldü (1865). Karargâh bünyesindeki Askerî Topografya Dairesi ise Kafkasya Askerî Bölgesi'nin Askerî Topografya Dairesi olarak adlandırıldı. Bu hâliyle de 1918'de lağvedilmesine kadar varlığını sürdürdü. 1867'ye kadar dairenin başında Tuğgeneral İ. İ. Hodzko vardı. Ondan sonra bu göreve Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy getirildi (1867-1885).

Asya Türkiyesi ile ilgili doğru topografya verilerinin artmasıyla Müstakil Kafkasya Kolordusu, ardından da Kafkasya Ordusu karargâhlarının harita hazırlama ve yayımlama alanındaki faaliyetleri de artmış oldu. 1847'de Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmay Başkanlığı'nda 1 inç = 10 verst ölçeğinde gizli "Kafkasya Bölgesi Haritası" (No. 62) yayımlandı. Harita, röl-yefin renk dolgusu gösterilmediği Asya Türkiyesi'nin sınır bölgelerine (Ardahan – Bayazıt) ait 2 pafta içeriyordu.

³⁵³ Aslında bu, kolorduda görev yapan Genelkurmay subaylarından sorumlu olan Müstakil Kafkasya Kolordusu karargâhının bir şubesiydi. Şubeye jeozedik, topografik ve kartografik çalışmalar dâhil olmak üzere Genelkurmay Başkanlığı hizmetindeki görevler verilmişti.

³⁵⁴ *İstoriçeskiy Çerç Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872*, Sankt Peterburg 1872, s. 196.

14. Кавказский Военно-топографический отдел и картографирование Азиатской Турции (1847–1877)

До Крымской войны основные работы по картографированию Кавказа и сопредельных с ним иностранных территорий осуществлялись Генеральным штабом³⁵³ Отдельного Кавказского корпуса с привлечением офицеров Генерального штаба и военных топографов. В связи с расширением и усложнением задач по картографированию Кавказа и сопредельных территорий, 22 марта 1854 г. при Генеральном штабе Отдельного Кавказского корпуса учрежден Военно-топографический отдел. На отдел были возложены все геодезические, топографические и межевые работы, а также научные исследования. В состав отдела вошли чертежная, рота топографов, архив карт и планов, склад геодезических инструментов, походная типография, Тифлисская магнитная обсерватория и подведомственные ей станции. Начальником отдела назначен опытный военный геодезист генерал-майор И. И. Ходзько³⁵⁴.

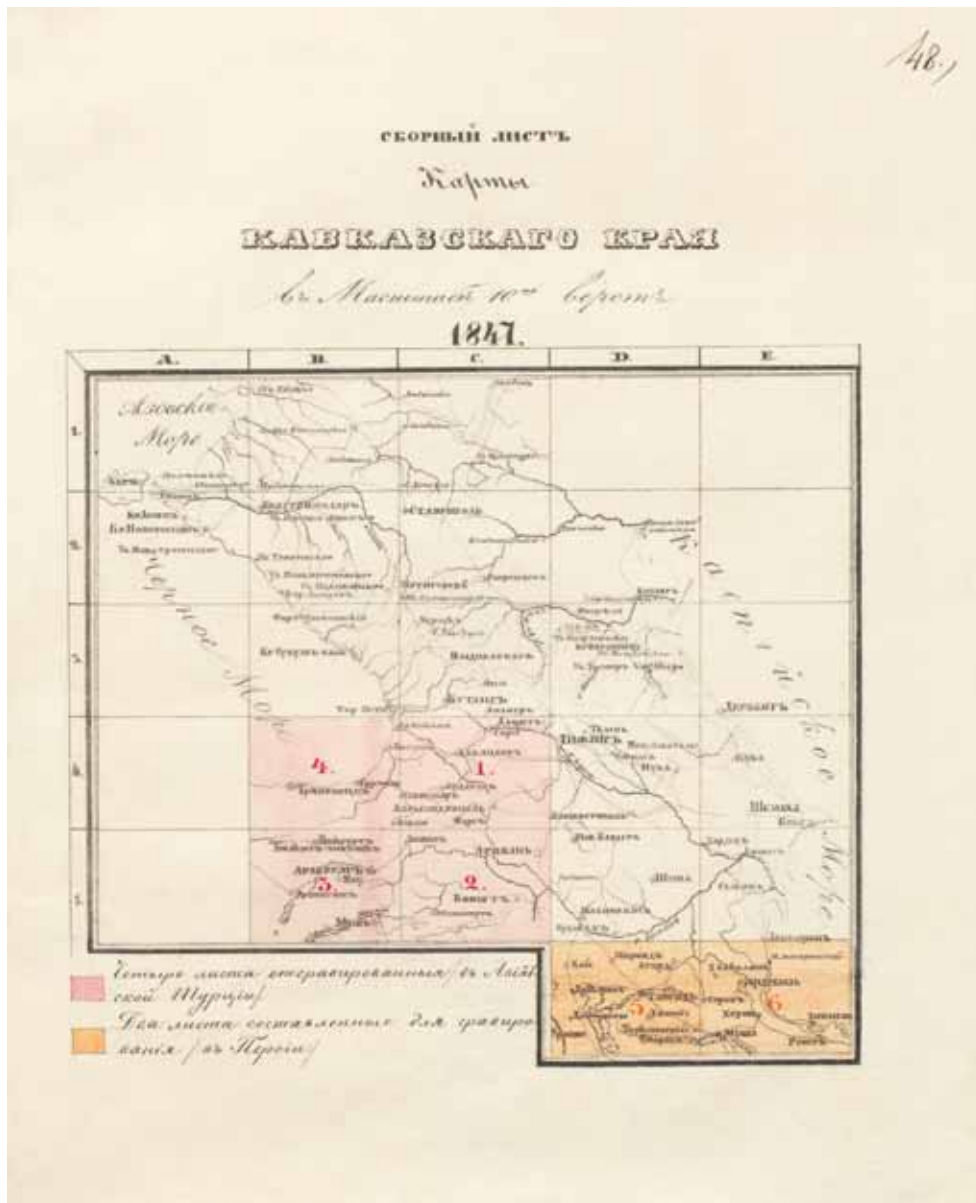
В 1857 г. Отдельный Кавказский корпус переименован в Кавказскую армию. С введением в России военно-окружной системы Кавказская армия была преобразована в Кавказский военный округ (1865). Военно-топографический отдел при штабе округа получил наименование Военно-топографический отдел Кавказского военного округа, которое оставалось неизменным до ликвидации отдела в 1918 г. Начальником отдела до 1867 г. оставался генерал-майор И. И. Ходзько, которого сменил генерал-майор И. И. Стебницкий, возглавлявший отдел в 1867–1885 гг.

По мере увеличения точных топографических сведений об Азиатской Турции постепенно расширялась деятельность штаба Отдельного Кавказского корпуса, а затем и Кавказской армии по составлению и изданию карт. В 1847 г. при Генеральном штабе Отдельного Кавказского корпуса составлена и издана конфиденциальная «Карта Кавказского края» в масштабе 10 верст в дюйме (№ 62). Карта включала 2 листа, относящиеся к приграничным районам Азиатской Турции (Ардаган — Баязет), которые были изданы без цветной заливки рельефа.

³⁵³ Фактически это был отдел штаба Отдельного Кавказского корпуса, который ведал офицерами Генерального штаба, проходившими службу в корпусе. На отдел возлагались задачи по службе Генерального штаба, в том числе по геодезическим, топографическим и картографическим работам.

³⁵⁴ *Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822–1872*. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872. С. 196.





Kafkasya bölgesi haritasının (1 inç = 10 verst ölçüğünde) paftalarının indeksi, 1847. Asya Türkiyesi'nin yer aldığı 1-4. paftalar, pembe renkle gösterilmiştir. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 5, Dosya 638, Pafta 48. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Сборный лист карты Кавказского края в масштабе 10 верст в дюйме. 1847 г. Листы (1-4), относящиеся к Азиатской Турции, показаны розовым цветом. РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 48. © Российский государственный военно-исторический архив



Kafkasya Bölgesi haritasının (1847) Asya Türkiyesi'ne dair paftalarının redaksiyonu. Haritanın maketinde yeni ve düzeltilmiş yazılar (kırmızı ve mavi renkli el yazıları) gösterilmiştir. Söz konusu düzeltmeler, Osmanlı ile sınırdaki Rus Guria birliğinin 1852'de gönderdiği veriler baz alınarak yapılmıştır. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 5, Dosya 638. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Редактирование листов карты Кавказского края (1847), относящихся к Азиатской Турции. Показано внесение в макет карты новых и исправленных надписей (рукописные вставки красным и синим цветом). Корректурa надписей сделана на основе сведений, поступивших от русского Гурийского отряда на границе с Турцией в 1852 г. РГВИА. Ф. 38. Оп. 5 д. 638. © Российский государственный военно-исторический архив



Kırım Savaşı'nın (1853-1856) başlamasıyla birlikte Müstakil Kafkasya Kolordusu Karargâhı'nda Osmanlı ile ilgili harita çalışmaları hız kazandı. Özellikle 10 verstluk "Kafkasya Bölgesi Haritası"nın (1847) Asya Türkiye-si'ne dair paftalarının yenilenmesine önem verildi. Çalışmaların başına Tuğgeneral İ. İ. Hodzko getirildi.³⁵⁵ Kafkasya cephesinde savaş başladığından harita "büyük bir acelelikle" hazırlandı. 1853 yılının sonunda haritanın dört paftasının hazırlama ve taş basım işleri tamamlandı.³⁵⁶ Haritayı hazırlama süreci yalnızca 5 hafta sürdü.³⁵⁷ Bu süreçte haritanın düzeni değiştirildi, içerik unsurları genişletildi, eklemeler yapıldı, rölyefler koyu kahverengi renkle gösterildi. Paftalar Trabzon – Ardahan – Erzurum – Bayazıt bölgelerini içeriyordu. Haritanın ek paftaları savaş alanı haritası³⁵⁸ olup gizli sayılıyor ve "başkasına verilmeyecek" yazısının altında atılacak imza karşılığında yalnızca görevli kimselere dağıtılıyordu.

3 Aralık 1853'te haritanın paftaları incelenmek üzere İmparator I. Nikolay'a sunuldu.³⁵⁹ İmparator incelemelerden sonra Kobuleti Sancağı'nın idarî merkezi olan Kobuleti şehrinin haritada yer almadığını görünce şaşkınlığını belirterek düzeltilmiş haritanın yeniden kendisine sunulmasını emretti.³⁶⁰ Savaş öncesinde Kobuleti Sancağı'nda Ruslar ölçüm yapmadıklarından haritaya söz konusu eklemeleri yapabilmek için birtakım ek bilgilere ihtiyaç duyuldu. Bu amaçla Asteğmen Şebanov ile Asteğmen Voronkov cephedeki ordunun Guria ve Ahıska müfrezelerine gönderildi. Elde edilen veriler haritanın paftalarının sonraki redaksiyon ve baskılarına eklendi.

5 verstluk Kafkasya Ötesi sınır toprakları ile Asya Türkiye-si haritasının hazırlanması hususu ise Kırım Savaşı'nın başında gündeme geldi. Başkarargâh General-Quartermasterı Kafkasya'daki orduların karargâh komutanı General A. İ. Vorontsov'a yazdığı mektupta böyle bir haritaya ihtiyaç

С началом Крымской войны (1853–1856) в штабе Отдельного Кавказского корпуса значительно активизировались картографические работы по Турции. Основное внимание уделялось обновлению листов 10-верстной «Карты Кавказского края» (1847), относящихся к Азиатской Турции. Руководство работами было возложено на генерал-майора И. И. Ходзько³⁵⁵. Карта готовилась «с большой поспешностью» в связи с началом военных действий на Кавказском фронте. В конце 1853 г. закончилась работа над составлением и литографированием четырех листов карты³⁵⁶. Процесс создания карты занял всего пять недель³⁵⁷. При этом была изменена компоновка, расширены и уточнены элементы содержания, сделана заливка рельефа сепией. Рамки листов карты включали район Трапезонд — Ардаган — Эрзерум — Баязет. Дополнительные листы карты фактически были картой театра военных действий³⁵⁸, считались конфиденциальными и выдавались в пользование должностным лицам «с отображением подписок никому не передавать».

3 декабря 1853 г. листы карты были представлены императору Николаю I для личного обозрения³⁵⁹. Император при этом выразил недоумение, что на карте отсутствовал г. Кабулет, административный центр Кабулетского санджака, и распорядился представить ему исправленную карту³⁶⁰. Ввиду того, что в довоенный период русских съемок в Кабулетском санджаке не производилось, для уточнения карты потребовались дополнительные сведения. С этой целью в Гурийский и Ахалцыхский отряды действующей армии были командированы подпоручики Шebанов и Воронков. Полученные сведения были внесены в листы карты при последующем редактировании.

Вопрос о создании 5-верстной карты пограничных земель Закавказского края и Азиатской Турции был поднят в начальный период Крымской войны. На необходимость такой карты указывал генерал-квартирмейстер Главного штаба в письме к начальнику Главного штаба войск на Кавказе

355 "Müstakil Kafkasya Kolordusu'nun Ober-Quartermaster Vekilinin Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 4 Ocak 1854", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 34 b.

356 "Kafkasya Ordusu Başkarargâh Komutanının Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 15 Kasım 1853", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 11.

357 "Asya Türkiye-si'ndeki Savaş Alanını Kapsayan Kafkasya Bölgesi'nin 10 Verstluk Haritasının 4 Paftasının Hazırlanmasına Dair Not", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 35.

358 Belgelere bazen "Küçük Asya'daki Savaş Alanı Haritası" olarak geçmektedir.

359 "Kafkasya'nın 10 Verstluk Haritasının Ek Paftaları Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 44.

360 Aynı belge, Yaprak 44 b.

355 Репорт исполняющего должность обер-квартирмейстера Отдельного Кавказского корпуса генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 4 января 1854 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 34 об.

356 Репорт начальника Главного штаба войск на Кавказе генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 15 ноября 1853 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 11.

357 Записка о составлении 4 листов 10-верстной карты Кавказского края, заключающих в себе театр военных действий в Азиатской Турции // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 35.

358 В документах иногда именовались как «Карта театра войны в Малой Азии».

359 О дополнительных листах к 10-верстной карте Кавказа // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 44.

360 Там же. Л. 44 об.



duyulduğunu belirtti.³⁶¹ Kaynak olarak ise 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'nın haritacılık materyalleri, savaş sonrasında yapılan topografik araştırmalar, çatışmaların Osmanlı topraklarına kaydırıldığı takdirde ise savaş sırasında elde edilecek yeni veriler kullanılacaktı.

General A. İ. Vorontsov yeni verilerin elde edilmesinin önemini şöyle vurgulamıştı: *“Yurt dışından aldığımız haberlerden anlaşılacağı üzere son [1828–1829] savaştan sonra Türk illerinin idarî taksimatında ve onların adlarında değişiklikler olmuştur. Ayrıca yeni köyler kurulmuş, yeni yollar yapılmıştır... Tüm bu konular hakkında doğru veriler de yalnızca bizim birliklerimiz Asya Türkiyesi'nde ilerlediği takdirde elde edilebilecektir. O zaman topografya çalışmalarına özel önem verilecek, önceki ölçüm sonuçları kontrol edilecek, mümkün olduğu her yerde de yenileri yapılacaktır. Savaş sona erdiğinde ise şimdiki haritalar daha ayrıntılı bir hâl alabileceği gibi daha büyük ölçekte yeni haritalar da hazırlanabilecektir.”*³⁶²

Kafkasya'da askerî faaliyetlerin başlaması, haritacılık çalışmalarına dair yapılan ilk planların gözden geçirilmesine neden oldu. Cephedeki ordu, ayrıntılı savaş alanı haritasına ihtiyaç duyuyordu. Bundan dolayı büyük ölçekli savaş alanı haritası üzerindeki çalışmalar hız kazandı. 1853 yılının Aralık ayının sonunda harita üzerindeki çalışmalar tamamlandı, sonraki yılın Ocak ayının başında da taş basma çalışmaları başladı. Nisan ayının sonuna (1854) kadar da tüm çalışmaların sona erdirilmesi planlanmıştı.³⁶³ 6 paftadan (I-V ve pafta indeksi) oluşan harita, 1854'te “Kafkasya Ötesi ve Asya Türkiyesi'ne Sınır Toprakların Haritası” (No. 68) adıyla yayımlandı.

Aynı zamanda Genelkurmay Dairesi de kendi “Asya Türkiyesi Haritası” (1 inç = 20 verst ölçeğinde) üzerinde çalışıyordu. Harita Genelkurmay subayları P. P. Lvov, M. P. Vronçenko ve E. İ. Çirikov tarafından toplanan bilgilere dayanılarak hazırlandı.³⁶⁴ 1854 yılının Mayıs ayında basılması planlanan haritanın yayımlanıp yayımlanmadığı tespit edilememiştir.

361 “Kafkasya Ordusu Başkarargâh Komutanının Başkarargâh General-Quartermasterına Raporu, 24 Aralık 1853”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Dosya 638, Yaprak 30 b.

362 Aynı belge, Yaprak 30 b - 31.

363 “Asya Türkiyesi'ndeki Askerî Faaliyetlerin Alanını Kapsayan Kafkasya Bölgesi'nin 10 Verstluk Haritasının 4 Paftasının Hazırlanmasına Dair Not”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 39-39 b.

364 “Genelkurmay Başkanlığı Dairesi Başkanının Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Başkanına Gönderdiği Resmî Yazı, 13 Mart 1854”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 57 b.

генерал-адъютанту А. И. Воронцову³⁶¹. Источниками карты должны были послужить картографические материалы Русско-турецкой войны (1828–1829), послевоенные топографические съемки и новые данные, которые предполагалось получить в ходе предстоящих военных действий, особенно в случае их переноса на турецкую территорию.

На важность получения новых данных указывал генерал-адъютант А. И. Воронцов: «Как видно из сведений, получаемых из-за границы, со времени последней кампании [1828–1829] произошли изменения в разделении турецких провинций, в названии оных, поселились также новые деревни, проложены новые дороги и пр. Положительные сведения об этом могут быть собраны только при движении наших войск во внутрь Азиатской Турции, тогда особенное внимание будет обращено на топографические работы; прежние съемки будут тщательно проверены и где только возможно новые будут произведены. А когда кончится кампания, не только пополнятся теперешние карты, но можно будет и вновь составить в большем масштабе»³⁶².

Начало боевых действий на Кавказе привело к пересмотру первоначального плана картографических работ. Действующая армия нуждалась в подробной карте театра военных действий. В связи с этим работы над созданием карты крупного масштаба района боевых действий ускорились. В конце декабря 1853 г. составление карты закончено, и в январе следующего года началось ее гравирование. Окончание работ намечалось на конец апреля 1854 г.³⁶³ Карта на 6 листах (I–VI, сборный лист) закончена изданием в 1854 г. и получила название «Карта пограничных земель Закавказского края и Азиатской Турции» (№ 68).

Одновременно Департамент Генерального штаба готовил собственную карту Азиатской Турции в масштабе 20 верст в дюйме. Карта составлялась на основе сведений, собранных Генерального штаба полковниками П. П. Львовым, М. П. Вронченко и Е. И. Чириковым³⁶⁴. Публикация карты ожидалась в мае 1854 г., сведений о ее фактическом издании обнаружить не удалось.

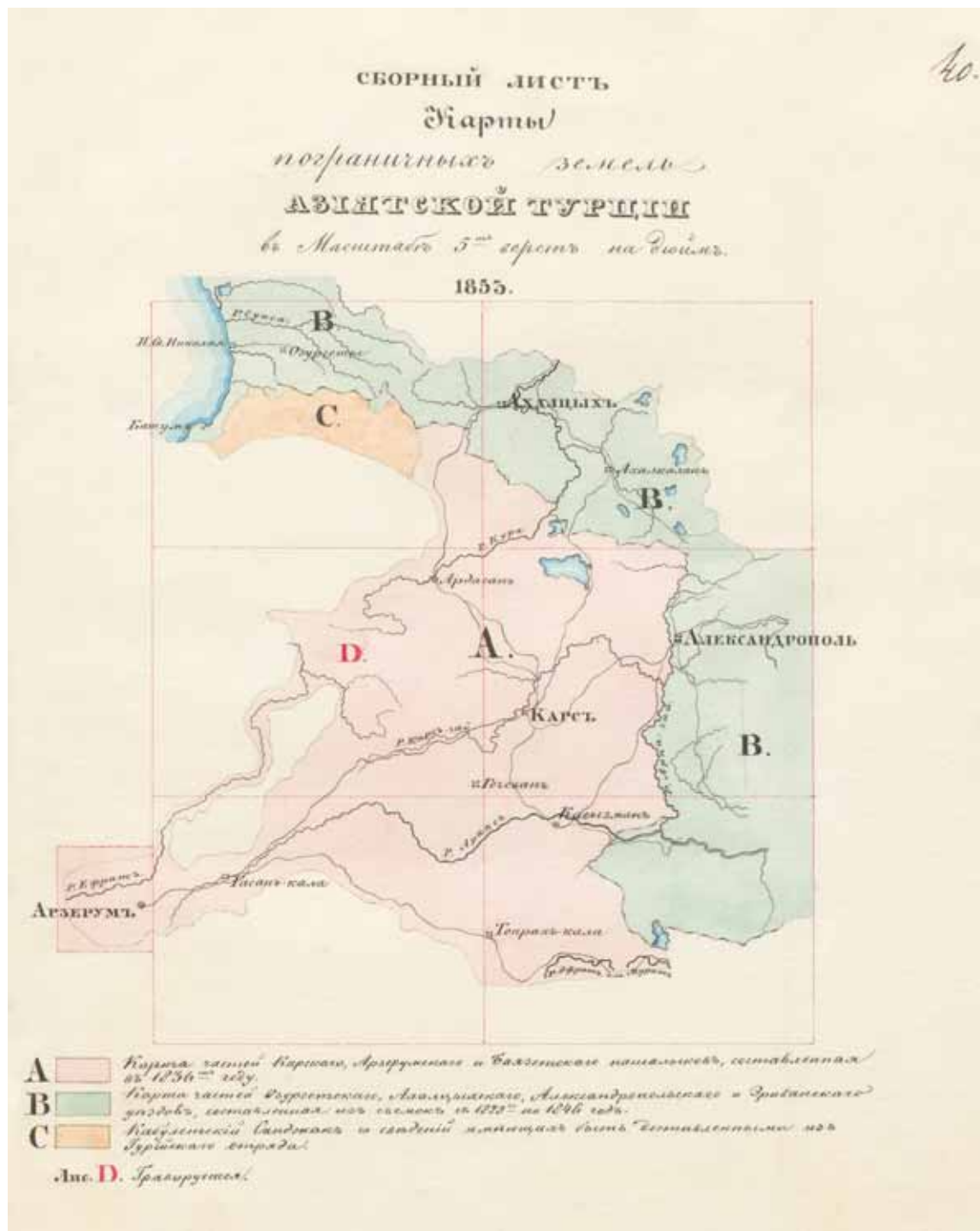
361 Репорт начальника Главного штаба войск на Кавказе генерал-квартирмейстеру Главного штаба, 24 декабря 1853 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. Д. 638. Л. 30 об.

362 Там же. Л. 30 об. — 31.

363 Записка о составлении 4 листов 10-верстной карты Кавказского края, заключающих в себе театр военных действий в Азиатской Турции // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5 Д. 638. Л. 39 — 39 об.

364 Отношение управляющего Департаментом Генерального штаба к начальнику Кавказского Военно-топографического отдела, 13 марта 1854 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 57 об.





“Askerî Topograf lar Dairesi ve Başçavuş lar Dairesi. Astsubaylar (büyük üniforma)”, İmparator Aleksandr Nikolaeviç'in Tahta Çıkmasından Sonra Rusya İmparatorluk Ordusu'ndaki Birliklerin Kıyafeti ve Silahlarında Yapılan Değişiklikler, Askerî Matbaa, St. Petersburg 1857-1881.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Корпус военных топографов и Корпус фельдъегерский. Обер-офицеры (парадная форма). Перемены в обмундировании и вооружении войск Российской Императорской Армии с восшествия на престол государя императора Александра Николаевича. Санкт-Петербург: Военная типография, 1857-1881.
© Российский государственный военно-исторический архив

Asya Türkiyesi'nin sınır topraklarının haritasının (1 inç = 5 verst ölçeğinde) pafta indeksi. Harita hazırlanırken istifade edilen kaynaklar da belirtilmiştir: A.- Kars, Erzurum ve Bayazıt paşalıklarının bir kısmının haritası (1836); B. – Ozurgeti, Ahıska, Gümrü ve Erivan kazalarının bir kısmının haritası (1829-1846 çalışmalarına göre yapılmıştır); C. – Rus Guria birliğinin gönderdiği verilere göre hazırlanan Kobuleti Sancağı'nın haritası. D – Basma resim. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 38, Liste 5, Dosya 638, Yaprak 40. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Сборный лист карты пограничных земель Азиатской Турции в масштабе 5 верст в дюйме. 1855 г. С указанием источников к составлению карты: А - карта частей Карсского, Эрзерумского и Баязетского пашалыков (1836); В - карта частей Озургетского, Ахалцыхского, Александропольского и Эриванского уездов (сост. по съемкам 1829–1846 гг.); С - Кабулетский санджак по сведениям, которые должны были поступить из русского Гурийского отряда. Лист D - гравировался. РГВИА. Ф. 38. Оп. 5. Д. 638. Л. 40.
© Российский государственный военно-исторический архив

Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy'in Asya Türkiyesi haritası yayımlanincaya (1870) kadar 5 verstluk "Kafkasya Ötesi ve Asya Türkiyesi'ne Sınır Toprakların Haritası", Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde hazırlanan en kusursuz haritacılık eseri olarak kalmaya devam etti. Teğmen Skalon haritadan büyük bir övgüyle bahsetmiştir: "[Açınsama çalışmaları yürütürken] benim için en önemli kaynak, yakın zamanda Kafkasya'da 1828-1829 savaş alanının tüm güzergâhlarından hazırlanan haritaydı. 1 inç = 5 verst ölçeğinde hazırlanan harita, Trabzon, Kelkit, Çiftlik, Kargın (Mama Hatun yakınlarında) ve Aras'ın üst kısımlarına kadarki toprakları içermektedir. Kargın'dan Erzurum'a kadarki topraklara dair haritadaki veriler (dağ ve mesafeler konusunda) alanda güzergâhları çizerken önemli kaynak teşkil etti."³⁶⁵

Savaşın başlamasıyla birlikte Kafkasya Kolordusu'nda Tuğgeneral Hodzko'nun başkanlığında topografya müfrezesi kuruldu. 35 kişiden oluşan müfrezede astronomi çalışmalarını takip etmek için 2, topografya çalışmalarını yürütmek için 5 subay yer aldı.³⁶⁶ Müfreze, önemli jeodezi ve topografya çalışmalarında bulundu. General Hodzko'nun teklifi üzerine savaşa katılan farklı birliklerdeki askerî topoğrafların gerçekleştirdikleri ayrı çalışmaları bir araya getirmek için Edirne'den Kars ve Erzurum'a kadarki topraklarda nirengi çalışmaları yapıldı.³⁶⁷ Nirengi ağı, jeodezi ağının yayılmasını ve topoğrafik araştırmaların doğruluğunu önemli ölçüde arttırdı. Nirengi çalışmaları sırasında Asya Türkiyesi sınırları içerisinde 42 yerin coğrafi konumu tespit edildi. Asya Türkiyesi'ndeki nirengi çalışmaları, Kafkasya Ötesi'ndeki nirengi çalışmalarıyla birleştirildi.

Kars, Ardahan ve Kağızman'ın ele geçirilmesinden istifade ederek topografya müfrezesi savaş öncesi dönemde ölçüm yapılamayan bölgelerden bir kısmının topoğrafik ölçümlerini gerçekleştirdi. 1856'da savaşın sona ermesinden, Rusların ele geçirilen Türk topraklarından çekilmesine kadar geçen sürede ölçüm aletleriyle 9.669 kare verst, kısmen ölçüm aletleriyle ve optik ölçümle 6.102 kare verst ölçüm yapıldı,³⁶⁸ topoğrafik ölçümlere göre 21 pafta hazırlan-

До появления карты Азиатской Турции генерал-майора И. И. Стебницкого (1870), 5-верстная карта пограничных земель Закавказского края и Азиатской Турции оставалась наиболее совершенным картографическим произведением, составленным в Кавказском ВТО. О карте высоко отзывался поручик Скалон: «Гораздо лучшим материалом [при рекогносцировке Азиатской Турции] послужила для меня карта, составленная недавно на Кавказе из всех маршрутов театра войны 1828–29 годов: карта эта пять верст в дюйме и обнимает пространство до Трапезунда, Калкит, Чифтлик, Кархын (близ Мамахатуна) и верховьев Аракса. На пространстве от Кархына до Эрзерума карта эта немногими лишь изменениями в очертании гор и расстояниях послужила мне при составлении маршрутов в поле»³⁶⁵.

С началом боевых операций в действующем Кавказском корпусе был сформирован топографический отряд под руководством генерал-майора Ходзько. В состав отряда вошли офицеры для производства астрономических наблюдений (2) и топографических работ (5). Общая численность отряда составляла 35 человек³⁶⁶. Отрядом был проделан большой объем геодезических и топографических работ. По предложению генерала Ходзько, для связи отдельных работ, произведенных военными топографами, состоявшими при различных отрядах действующей армии, была проведена триангуляция от Александрополя через Карс до Эрзерума³⁶⁷. Триангуляционная сеть позволила существенно повысить распространение геодезической сети и точность топографических съемок. В период триангуляции определено географическое положение 42 точек в пределах Азиатской Турции. Триангуляция в Азиатской Турции была связана с Закавказской триангуляцией.

Воспользовавшись занятием Карса, Ардагана и Кагызмана, топографический отряд провел серию топографических съемок, пополнивших пространства, которые не могли быть сняты в довоенное время. В 1856 г., с момента окончания военных действий и до вывода русских войск с захваченных турецких территорий, снято инструментально 9669 кв. верст, полуинструментально и глазомерно — 6102 кв. верст³⁶⁸, составлен 21 лист топографической

³⁶⁵ Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адъютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 27 об.

³⁶⁶ Об утверждении штата управлений на Кавказе, 1854 г. // РГВИА. Ф. 38. Оп. 2. Д. 1003.

³⁶⁷ Описание тригонометрических работ в Азиатской Турции во время последней войны 1854, 1855 и 1856 годов // ЗВТД. Ч. XX. Санкт-Петербург: Военная тип., 1858. С. 249–251.

³⁶⁸ Де-Ливрон В. Ф. Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов. 1855–1880 гг. / сост. В. де-Ливрон. Санкт-Петербург: Военная тип., 1880. С. 64.

³⁶⁵ "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyütant İgnatyev'e Takdim Edilen Güzergâh ve Haritaları Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 27 b.

³⁶⁶ "Kafkasya'daki İdarî Kadroların Tasdiki Hakkında, 1854", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 38, Liste 2, Dosya 1003.

³⁶⁷ "Opisanie Trigonometričeskih Rabot v Aziatskoy Turtsii vo Vremya Posledney Voynı 1854, 1855 i 1856 Godov", ZVTD, Çast 20, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1858, s. 249-251.

³⁶⁸ V. F. de Livron, *İstoričeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1855-1880 gg.*, sost. V. de Livron, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1880, s. 64.



dı. Topografya çalışmaları hiç kesilmeden Rus birliklerinin Osmanlı topraklarını terk ettikleri 1856 yılının Temmuz ayının sonuna kadar sürdürüldü.

Kırım Savaşı sırasında Rusya'da "sivil" haritacılık da hız kazandı. Yayımlanan haritalar daha çok savaşın seyrini ve önemli gelişmeleri merak eden geniş okuyucu kitlesine yönelikti.³⁶⁹ Osmanlı haritaları, ayrı olarak yayımlandığı gibi dergi ve gazetelere ek olarak da basılıyordu. Bu tür haritalara ilgi çok büyük olduğundan bunların basımına Askerî Topografya Deposu da müdahil oldu.³⁷⁰

Kırım Savaşı'nın (1853-1856) sona ermesinden sonra Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin organize ettiği büyük topografya çalışmalarından biri, Kafkasya Ötesi'nde Türk-Rus sınır hattında sınır işaretlerini yerleştirme işiydi. 1856 Paris Antlaşması'nın 30. maddesine göre Rusya ve Osmanlı imparatorlukları arasındaki devlet sınır hattının detaylaştırılması için Asya'da Rusya, Osmanlı, İngiltere ve Fransa temsilcilerinin katılımıyla ortak sınır komisyonu kuruldu. Sınırları kesinleştirme çalışmaları, Kafkasya Askerî Topografya Dairesi tarafından yürütüldü. Temmuz-Ağustos 1857'de 589 verst uzunluğundaki sınırın ölçüm aletleriyle ölçümü yapıldı. Aziz Nikolay Karakolu'ndan (Şekveteli) Ağrı Dağı'na kadarki topraklarda yapılan ölçüm sonuçları, 1 inç = 2 verst ölçeğinde 24 paftada aktarıldı.³⁷¹ Topografik araştırmalarda elde edilen materyaller, kontrolleri yerinde yapılan sınır haritasının temelini oluşturdu (No. 183).

Kırım Savaşı'ndan sonra Asya Türkiyesi'ne dair coğrafya araştırmaları ve haritacılık çalışmaları da önemli ölçüde arttı. Bu husus, Müstakil Kafkasya Kolordusu'nun, daha sonra ise Kafkasya Askerî Bölgesi'nin savaş alanının gecikmeden hazırlanması konusuna yeni yaklaşımlarıyla ilgilidir. Savaş sonrasındaki haritacılık çalışmalarının özelliklerinden biri de Asya Türkiyesi'nde çalışma yürütme şartlarının değişmesidir. Nitekim Türk yetkilileri Osmanlı topraklarına yasal yollarla girişleri sınırlandırdılar, Rusya Genelkurmay subayları ile askerî topoğrafaların faaliyetlerinin kontrollerini sıkılaştırdılar. Bu tarihten itibaren Rusların Osmanlı topraklarını haritalandırma çalışmaları, yasadışı nitelik kazandı. Jeodezi ve topografya çalışmaları ise bir tür istihbarat operasyonuna dönüştü.

369 "Avrupa ve Asya Türkiyesi Haritası", haz. A. Ananyev, St. Petersburg, 1854 (1 renkli pafta); "Avrupa ve Asya Türkiyesi Haritası", Korablev ve Siryakov, St. Petersburg 1854 (renkli bir harita)

370 "Kafkasya Bölgesi ve Asya Türkiyesi Haritası". Haz. N. Zuev, Askerî Topografya Deposu Yay., St. Petersburg 1853, (1 renkli pafta, 55x66, 1: 1 650 000. Kabartma tarama çizgilerle verilmiştir.) Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 305.

371 ZVTO, Çast 20, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1858, s. 9.

сьемки. Топографические работы непрерывно продолжались до конца июля 1856 г., когда русские войска покинули территорию Турции.

В период Крымской войны наблюдалась достаточно высокая активность в «гражданском» секторе русского картографического производства. Публиковавшиеся карты были ориентированы в основном на читателей широкого круга, интересовавшихся ходом и событиями войны³⁶⁹. Карты Турции выходили отдельными изданиями, а также в качестве приложений к газетам и журналам. Ввиду большого спроса на подобного рода карты к их изданию подключилось и Военно-топографическое депо³⁷⁰.

Одной из первых крупных топографических работ, организованных Кавказским ВТО сразу по окончании Крымской войны (1853–1856), стала демаркация русско-турецкой границы в Закавказье. В соответствии со ст. 30 Парижского трактата (1856), для уточнения линии государственной границы между Российской и Османской империями в Азии создавалась совместная пограничная комиссия с участием представителей России, Турции, Великобритании и Франции. Уточнение границы велось топографами Кавказского ВТО. В течение июля — августа 1857 г. ими была произведена инструментальная съемка границы на протяжении 589 верст. Съемка составлена на 24 листах в масштабе 2 версты в дюйме на участке от поста Св. Николая до горы Арарат³⁷¹. Материалы съемки легли в основу верификационной карты границы (№ 183).

После Крымской войны географическое изучение и картографирование Азиатской Турции значительно усилилось, что было обусловлено новым подходом штаба Отдельного Кавказского корпуса, а затем и штаба Кавказского военного округа к заблаговременной подготовке театра военных действий. Спецификой послевоенного картографирования стало изменение условий ведения работ в Азиатской Турции, проявлявшееся в ограничении османскими властями легального доступа к турецким территориям и ужесточении контроля за деятельностью русских офицеров Генерального штаба и военных топографов. С этого времени русское картографирование Турции неуклонно приобретало формы нелегальной работы, а сами геодезические и топографические работы становились разновидностью разведывательных операций.

369 См.: Карта Европейской и Азиатской Турции / сост. А. Ананьев. Санкт-Петербург, 1854. 1 к. (1 л.) в красках; Карта Европейской и Азиатской Турции. Санкт-Петербург: Корблев и Сирыков, 1854. 1 к. (1 л.) в красках.

370 Карта Кавказского края и Азиатской Турции / сост. Н. Зуевым. Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1853. 1 к. (1 л.) в красках; 55x66 см. 1:1 650 000. Рельеф в штрихах (РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 305).

371 ЗВТД. Ч. XX. Санкт-Петербург: Военная тип., 1858. С. 9.



Bu tür operasyonlardan biri de Genelkurmay Yüzbaşı S. İ. Kışmıшев'in Ermeni tüccar kılığında Trabzon'dan Erzurum, Kars ve Ardahan'a yaptığı seyahat (9 Kasım - 22 Aralık) oldu.³⁷² Ermeni kökenli Kışmıшев, Osmanlı ile münasebetlerin kesilmesi ve savaş ilanı ihtimali karşısında Asya Türkiye'sindeki vaziyeti öğrenmekle görevlendirildi. Nitekim seyahati sırasında Kışmıшев askerî nitelikte veri topladı, Erzurum ve Kars'ın istihkâmlarını inceledi, Trabzon'un planı ile yolların güzergâh tasvirlerini hazırladı (No. 174).

Bir sonraki seyahati, Genelkurmay yarbayı A. S. Zeleniy gerçekleştirdi. Zeleniy, Asya Türkiye'sinde Mayıs 1865 - Ekim 1867 tarihleri arasında Çeçenlerin Osmanlı'ya göçü ile ilgilenen hükümet komiseri sıfatıyla bulundu. Göç çalışmalarına katılımından dolayı kendisi, Türk Sultanı tarafından 3. derece Mecidi Nişanı ile ödüllendirildi.³⁷³ Asya Türkiye'sinde bulunduğu sırada o, Erzincan üzerinden Trabzon - Erzurum yollarının güzergâh ölçümlerini gerçekleştirdi. Teğmen Skalon bu ölçümlerin "Trabzon'dan Erzurum'a kadarki toprakların 5 verstluk haritasındaki eksiklikleri" gidermeyi sağladığını belirtti.³⁷⁴ Ayrıca Zeleniy, İngiltere'nin Diyarbakır ve Erzurum'daki Başkonsolosu John George Taylor'un hazırladığı Van Gölü'nün güneydoğusunda kalan bölgelerin haritasının kopyasını elde etmeyi başardı.³⁷⁵ Teğmen Skalon'a göre bu harita, Rusların yaptığı haritacılık çalışmaları için çok değerli bir materyal değeri taşıyabilirdi.³⁷⁶

Teğmen Skalon 1866'da Askerî Bakan'ın da onayıyla Anadolu'da açın-sama çalışmalarında bulundu ve Adana - Zeytun - Elbistan - Malatya - Harput - Mazgirt - Muş - Karakilise - Rus sınırı güzergâhının (830 verst) ölçümünü gerçekleştirdi. Ölçümler 2 verst ölçeğinde harita pusulası ve saat aracılığıyla yapıldı. Sınırdaki topraklarla ilgili veriler ise yerli halkla yapılan görüşmeler

372 "Kafkasya Ordusu Karargâh Komutanının Başkarargâh Komutanına Gönderdiği Resmî Yazı, 13 Mart 1864", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 72, Yaprak 1-2.

373 "Genelkurmay Tümgeneralı A. S. Zeleniy'in 20 Kasım 1908 Tarihindeki Sicili", Rusya Devlet Askerî Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 12, Dosya 24713, Yaprak 119-129.

374 "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyütant İgnatyev'e Verilen Rota ve Haritaları Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 30.

375 Herhalde Kraliyet Coğrafya Cemiyeti tarafından 1865'te yayımlanan harita kastedilmektedir. Bkz. *Map illustrating the journeys and researches of Mr. Consul Taylor*, (engraved by) Edwd. Weller, Published for the Journal of the Royal Geographical Society by Murray, Albemarle Street, London 1865.

376 "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyütant İgnatyev'e Verilen Rota ve Haritaları Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 29 b.

Одной из первых таких операций стала поездка Генерального штаба штабс-капитана С. И. Кишмишева (9 ноября — 22 декабря 1863) под видом армянского купца из Трапезонда в Эрзерум, Карс и Ардаган³⁷². Кишмишев, армянин по национальности, был командирован с целью негласно выяснить положение дел в Азиатской Турции в связи с возможным разрывом отношений с Турцией и объявлением войны. Кишмишев собрал сведения военного характера, осмотрел укрепления Эрзерума и Карса, составил маршрутные описания путей и план Трапезонда (№ 174).

Следующей стала поездка Генерального штаба подполковника А. С. Зеленого, который в период с мая 1865 по октябрь 1867 г. находился в Азиатской Турции в качестве правительственного комиссара по переселению чеченцев в Турцию. За участие в работах по переселению Зеленой награжден турецким султаном орденом «Меджидие» 3-й ст.³⁷³ Во время пребывания в Азиатской Турции он провел маршрутные съемки путей из Трапезонда через Эрзинджан в Эрзерум. Поручик Скалон отмечал, что эти съемки позволили восполнить «пробелы нашей пятиверстной карты от Трапезонда до Эрзерума»³⁷⁴. Зеленому удалось получить копию карты района к юго-востоку от оз. Ван, составленной британским генеральным консулом в Диарбекире и Эрзеруме Дж. Тейлором (John George Taylor)³⁷⁵. Эта карта, по мнению поручика Скалона, могла послужить для русских картографических работ весьма ценным материалом³⁷⁶.

Поручик Скалон в 1866 г. с разрешения военного министра совершил рекогносцировочную поездку по Анатолии и составил маршрутную съемку от Адана через Зейтун, Альбистан, Малатю, Харпут, Мазгирт, Муш, Каракилису до русской границы. Съемка протяженностью в 830 верст составлена в 2-верстном масштабе посредством буссоли и часов. Сведения о смежных территориях получены посредством опросов местного населения. Материалы рекогносцировки были использованы для вновь составляемой 10-верстной карты Кавказа с продолжением листов

372 Отношение начальника штаба Кавказской армии к начальнику Главного штаба, 13 марта 1864 г. // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 72. Л. 1-2.

373 Послужной список Генерального штаба генерал-лейтенанта А. С. Зеленого на 20 ноября 1908 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 12. Д. 24713. Л. 119-129.

374 Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адьютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 30.

375 Очевидно, имеется в виду карта, изданная Королевским географическим обществом в 1865 г. См.: *Map illustrating the journeys and researches of Mr. Consul Taylor* / [engraved by] Edwd. Weller. London: published for the Journal of the Royal Geographical Society by J. Murray, Albemarle Street, 1865.

376 Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адьютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 29 об.



sayesinde elde edildi. 10 verstluk Kafkasya haritasının yeni versiyonu (Asya Türkiyesi topraklarına dair paftaların devamıyla) hazırlanırken (1869) söz konusu açın-sama çalışmalarının materyallerinden istifade edildi.³⁷⁷ Kasım 1866 - Ocak 1867'de Skalon, Asya Türkiyesi'nde bir açın-sama çalışması daha gerçekleştirdi. Bursa'dan Ankara ve Erzincan üzerinden Erzurum'a geçen Skalon harita pusulası ile güzergâh ölçümleri yaptı.

1869 yazında Albay A. Atabegov ile Topograf S. S. Zavriev, Batum ve Çıldır sancaklarında gizlice güzergâh ölçümleri yaptılar. Bu sancaklarla ilgili Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı'nda yeterince bilgi yoktu. Tüccar kıllığına girerek inceledikleri bölgenin temel yollarından geçmeyi başardılar. Topograf Zavriev katettiği yolların ölçüm ve güzergâh tasvirlerini yaptı.³⁷⁸ Bu seyahatle birlikte Zavriev'in Asya Türkiyesi'ndeki aktif topografya çalışmaları da başlamış oluyordu.

1871 yılında Zavriev, Rus sınırından Kars, Erzurum, Bitlis, Muş'a ve Erzurum'dan Bayburt üzerinden Trabzon'a giden yolların ölçümlerini yaptı. 1873'te o, 1 inç = 100 sajen (1 sajen = 2.134 m.) ölçeğinde Erzurum şehri ve istihkâmlarının, 1 inç = 200 sajen ölçeğinde de Erzurum'u koruyan Deveboynu ön hattının ölçümlerini gerçekleştirdi. 1874'te Zavriev, topografik araştırmalar gerçekleştirmek üzere Erzurum'daki Rusya Başkonsolosluğu'na gönderildi. Burada Rus sınırı - Ardahan - Oltu, Hasankale ve Kars-Kağızman yollarının güzergâh ölçümlerini gerçekleştirdi (1 inç = 2 verst ölçeğinde; 12 pafta). Yine Erzurum ovasının güney kısmı, Bingöl Dağları ve Ardahan'ın istihkâmlarının topografik ölçümlerini yaptı.³⁷⁹

Birtakım başarılı açın-sama çalışmalarına rağmen Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı, Osmanlı'nın stratejik açıdan önemli bölgelerinin haritalandırılması için daha fazla topografik veriye ihtiyaç duyuyordu. Kafkasya valisi konuyla ilgili vaziyeti Askerî Bakan'a şöyle özetlemiştir: "*Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde Kafkasya'ya komşu Asya Türkiyesi ile ilgili bulunan haritacılık verileri incelendiğinde bunların büyük çoğunluğunun 1828-1829 ve 1853-1856 Osmanlı-Rus savaşları sırasında gerçekleştirilen ölçüm ve çizilen*

Азиатской Турции (1869)³⁷⁷. В ноябре 1866 — январе 1867 г. Скалон совершил еще одну рекогносцировку в Азиатской Турции, проехав из Бруссы через Ангору и Эрзинджан в Эрзерум. Маршрутная съемка велась им с помощью буссоли.

Летом 1869 г. полковник А. Атабегов и топограф С. С. Завриев произвели тайную съемку маршрутов в Батумском и Чалдырском санджаках, о которых в штабе Кавказского военного округа имелось недостаточно сведений. Под видом торговцев им удалось проехать по основным дорогам в пределах исследуемого района. Топограф Завриев произвел съемки и составил маршрутные описания пройденных путей³⁷⁸. С этой командировки начинается период активных топографических работ Завриева в Азиатской Турции.

В 1871 г. Завриев произвел съемку дорог от русской границы к Карсу, Эрзеруму, Битлису, Мушу и от Эрзерума через Байбурт в Трапезонд. В 1873 г. он секретно снял Эрзерум с укреплениями в масштабе 100 сажен в дюйме и передовую позицию, защищавшую Эрзерум, — Деве-бойну, в масштабе 200 сажен в дюйме. В 1874 г. Завриев командировался в русское генеральное консульство в Эрзеруме для производства топографических работ. Он составил маршрутную съемку на 12 листах в масштабе 2 версты в дюйме дороги от русской границы к Ардагану, Олты, Гассан-кала и дороги от Карса к Кагызману. От также снял южную часть Эрзерумской равнины, горы Бингель-даг, укрепления Ардагана³⁷⁹.

Несмотря на ряд удачных рекогносцировок, штаб Кавказского военного округа испытывал потребность в получении топографических сведений в значительно большем объеме для удовлетворения потребностей в картографировании стратегически важных районов Турции. О создавшемся положении сообщал наместник на Кавказе военному министру: «По рассмотрении имеющихся в Кавказском Военно-топографическом отделе картографических сведений, относящихся к пограничной с Кавказом части Азиатской Турции, оказалось, что они почти исключительно состоят из маршрутов и съемок, произведенных во время бывших с Турцией войн 1828–29 и 1853–56 годов, и что пространство Азиатской Турции, которое

377 "Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâh Komutanının Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanına Gönderdiği Resmî Yazı", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 5, Dosya 76, Yaprak 57-57 b.

378 "Albay Alibek Atabegov ve Topograf Samson Zavriev'in Ödüllendirilmesi Hakkında", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 291, Yaprak 1-2 b.

379 "Kafkas Askerî Bölgesi Karargâh Komutanının Başkarargâh Komutanına Raporu, 7 Nisan 1880", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 816, Yaprak 1 b.

377 Отношение начальника штаба Кавказского военного округа начальнику ВТО Главного штаба // РГВИА. Ф. 404. Оп. 5. Д. 76. Л. 57 — 57 об.

378 О награждении полковника Алибека Атабегова и топографа Самсона Завриева // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 291. Л. 1 — 2 об.

379 Репорт начальника штаба Кавказского военного округа начальнику Главного штаба, 7 апреля 1880 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 816. Л. 1 об.



güzergâhlardan oluştuğu görülmüştür. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde yapılan 5 verstluk haritaya Asya Türkiyesi topraklarının eklenmek istenmesi durumunda ise bu verilerin gerek sınır ülke ile ilgili gerekse de Osmanlı ile savaş durumunda stratejik ve başka amaçlı ihtiyaç duyulan ve sahip olunması gereken verilerle kıyasla yetersiz olduğu anlaşılacaktır."³⁸⁰

Bu sorunun kısmen de olsa çözümü için Rusya'nın Kafkasya valisi, askerî topograflardan birinin Erzurum'daki Rus Başkonsolosluğu'na gönderilmesini teklif etti. Topografin Erzurum'u merkeze alacak şekilde Asya Türkiyesi'nde topografik araştırmalar yapması öngörüldü. Şartlar olumlu olduğu takdirde Muş Paşalığı'nda araştırmalarda bulunmak üzere bir subayın daha gönderilmesi planlandı. Kafkasya valisinin teklifi, İstanbul'daki Rus Elçisi N. P. İgnatyev tarafından da destek gördü. Hatta İgnatyev, Erzurum'daki Rus Başkonsolosluğu'ndan gelecek olan topografa destek verilmesini istedi. Ancak Dışişleri Bakanı A. M. Gorçakov bu fikre karşı çıktı: "... *Şimdiki vaziyette bu teklifin hayata geçirilmesi için çok erken olduğunu ve tamamen ertelenmesi gerektiğini düşünüyorum. Kaldı ki İstanbul'daki elçimiz de bunun ancak çok büyük gizlilik içerisinde ve ciddi tedbirler alınarak gerçekleştirileceğini dile getiriyor. Bu görevin yerine getirilmesinde tüm bu şartların sağlanması pek mümkün görülmemektedir.*"³⁸¹ 1868'de askerî topografları Asya Türkiyesi'ndeki Rus konsolosluklarına gönderme projesi hayata geçirilemedi. Ancak çok geçmeden şartlar olumlu yönde değiştiğinden proje yeniden gündeme geldi.

1870'li yılların başında Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı'nda Osmanlı Devleti içerisinde gizli askerî istihbarat ağının kuruluş çalışmaları başlatıldı. 1871 yılının sonunda bölge karargâhı Asya Türkiyesi'ne dair bilgi toplama ve değerlendirme programı geliştirdi. Tüm bunların Osmanlı'ya karşı yeni savaş konseptinin temelinde yer alması gerekiyordu. Program, Kafkasya birliklerini kullanma şeklinde meydana gelen değişiklikler çerçevesinde ele alındı: "*Kafkasya dağlıları gittikçe sakinleştiğinden Kafkasya ordusu yeniden yapılandırılmalıdır. Eskiden tamamen dağlara yönelmiş olan ordunun başta Osmanlı olmak üzere dış sınıra yönelmesi gerekmektedir.*"³⁸²

³⁸⁰ "Rusya'nın Kafkasya Valisinin Askerî Bakan'a Mektubu, Haziran 1868", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 210, Yaprak 2-2 b.

³⁸¹ "Dışişleri Bakanı'nın Askerî Bakan'a Mektubu, 7 Temmuz 1868", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 210, Yaprak 9-9 b.

³⁸² Alıntı: M. K. Bashanov – A. A. Kolesnikov, *Nakanune Pervoy Mirovoy: Russkaya Voennaya Razvedka na Turetskom Napravlenii (Dokumenti, Materiali, Kommentarii)*, Grif i K, Tula 2014, s. 31.

можно было изобразить по этим данным на составляемой в Кавказском отделе пятиверстной карте, вообще крайне незначительно по сравнению с теми сведениями, которые необходимо было бы иметь в подробности как вообще о пограничной стране, так для стратегических и других соображений на случай ведения войны с Турцией»³⁸⁰.

Для частичного решения проблемы наместник на Кавказе предлагал прикомандировать к российскому генеральному консульству в Эрзеруме одного из военных топографов с тем, чтобы он мог использовать Эрзерум в качестве опорного пункта для разъездов по Азиатской Турции для проведения съемок. При благоприятных обстоятельствах планировалось командировать еще одного офицера для исследования Мушского пашалыка. Предложение наместника на Кавказе встретило поддержку со стороны русского посланника в Константинополе Н. П. Игнатьева, который даже обратился к российскому генеральному консулу в Эрзеруме с просьбой оказать содействие командируемому топографу. Против этой идеи выступил государственный канцлер А. М. Горчаков: «<...> при настоящем положении дел, я нахожу исполнение этого предположения несвоевременным и полагал бы необходимым отложить его вовсе. Тем более, что и посол наш в Константинополе <...> находит возможным осуществление его только под условием тщательной тайны и таких предосторожностей, которые с трудом могут быть в действительности соблюдены при исполнении означенного поручения»³⁸¹. В 1868 г. реализовать проект по командированию военных топографов в русские консульства в Азиатской Турции не удалось, но к нему вскоре вернулись вновь. Этому благоприятствовали новые обстоятельства.

В начале 1870-х гг. в штабе Кавказского военного округа приступили к созданию негласной военной разведки в Турции. В конце 1871 г. штаб округа разработал программу по сбору и обработке сведений об Азиатской Турции, которые должны были лечь в основу новой концепции войны против Турции. Программа строилась с учетом изменений, наметившихся в самой концепции применения кавказских войск — «ввиду все большего успокоения кавказских горцев предстоит надобность переустроить Кавказскую армию так, чтобы она от гор, на которые была почти всецело обращена прежде, обратилась к внешней, главным образом, к турецкой

³⁸⁰ Письмо наместника на Кавказе военному министру, июнь 1868 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 210. Л. 2 — 2 об.

³⁸¹ Письмо государственного канцлера военному министру, 7 июля 1868 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 210. Л. 9 — 9 об.



Şubat 1872'de II. Aleksandr tarafından onaylanan programın en önemli maddelerinden biri de Asya Türkiyesi'nde gizli askerî istihbaratçıların görevlendirilmesi oldu. Bu görevlere önceleri askerî hizmetten Dışişleri Bakanlığı'na aktarılan Genelkurmay subayları atanıyordu. Asya Türkiyesi'ndeki Rus "askerî konsolosların" faaliyetleri, I. Dünya Savaşı başlayıncaya kadar sürdü.

Oluşan yeni şartlar, Asya Türkiyesi ile Yakın Doğu'daki Osmanlı topraklarında faaliyet gösteren Rus konsolosluklarında askerî topograf görevlendirme fikrini yeniden gündeme getirdi. Kasım 1871'de Topograf E. Kazarinov "gizli misyonla" Halep'teki Rus Konsolosluğu'na gönderildi. Bir yıl boyunca o, Halep – Birecik – Urfa – Mardin – Diyarbakır – Harput – Malatya, Malatya – Antep – Halep, Halep – Antakya ve İskenderun üzerinden geri dönüş yollarının 2 verst ölçeğinde rota ölçümlerini gerçekleştirdi. Yine Halep, Urfa ve Diyarbakır şehirlerinin 1 inç = 100 sajen ölçeğinde planlarını çizdi. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin hazırladığı programa göre de geçtiği yolların topografik tasvirlerini yaptı, yol boyunca karşılaştığı tüm şehir ve yerleşim yerleri hakkında istatistikî veriler topladı, barometrik gözlemlerde bulundu ve birkaç Türk haritasının kopyasını almayı başardı.³⁸³

1876 yılında Erzurum'daki gizli askerî istihbaratçı Genelkurmay Yüzbaşısı Voinov'un emrine Topograf N. F. Klementyev gönderildi.³⁸⁴ Bir yıl boyunca Erzurum civarı ve Erzurum'dan Rus sınırına uzanan yollarda topografik ölçümler gerçekleştirdi. Allahuekber Dağları'nın ayrıntılı ölçümünü (1 inç = 1 verst ölçeğinde, 8 pafta) yaptı.³⁸⁵

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı öncesinde Petersburg ve Tiflis'te birkaç Asya Türkiyesi haritası daha hazırlanıp yayımlandı. 1867'de Albay Ya. S. Proskuryakov Osmanlı-İran sınırlarını belirleme çalışmalarına (1842-1848) dayanarak "Asya Türkiyesi'nin Kuzeydoğu Kısmının Haritası"nı (1 inç = 5

grанице»³⁸². В феврале 1872 г. программа была утверждена императором Александром II. Центральным ее элементом стало создание в Азиатской Турции должностей негласных военных агентов, на которые назначались офицеры Генерального штаба, предварительно переведенные с военной службы на службу в Министерство иностранных дел. Деятельность русских «военных консулов» в Азиатской Турции продолжалась вплоть до начала Первой мировой войны.

Новые условия позволили вернуться к идее прикомандирования к русским консульствам в Азиатской Турции и в османских владениях на Ближнем Востоке военных топографов. В ноябре 1871 г. состоялось прикомандирование с «тайной миссией» к российскому консульству в Алеппо топографа Е. Казаринова. В течение года он произвел маршрутные съемки в 2-верстном масштабе путей от Алеппо через Берджик, Урфу, Мардин, Диарбекир, Харпут до Малатьи и обратно через Антеб в Алеппо; из Алеппо в Антакию и обратно через Александретту и ряд др. маршрутов. Снял в масштабе 100 сажен в дюйме планы городов Алеппо, Урфа и Диарбекир. По составленной Кавказским ВТО программе он сделал топографическое описание пройденных путей, собрал статистические сведения о всех встретившихся на пути городах и селениях, произвел барометрические наблюдения и сделал копии нескольких турецких карт³⁸³.

В 1876 г. состоялось назначение топографа Н. Ф. Клементьева в распоряжение негласного военного агента в Эрзеруме Генерального штаба капитана А. М. Воинова³⁸⁴. В течение года он проводил съемки окрестностей Эрзерума и путей от Эрзерума к русской границе. Им осуществлена подробная съемка Саганлугского хребта на 8 листах в масштабе 1 верста в дюйме³⁸⁵.

Перед Русско-турецкой войной (1877–1878) в Петербурге и Тифлисе было составлено и издано несколько важных карт Азиатской Турции. В 1867 г. полковник Я. С. Проскуряков по материалам съемок турецко-персидского разграничения (1842–1848) составил «Карту северо-восточной

³⁸³ "Rusya'nın Kafkasya'daki Valisinin Askerî Bakana Mektubu, 10 Mart 1873", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 489, Yaprak 17-17 b.

³⁸⁴ ["Birinci Sınıf Topograf Klementyev İçin Erzurum'daki Rusya Başkonsolosluğu'na Asya Türkiyesi Haritalarının Gönderilmesi Hakkında, 15 Mart 1877"], Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 3, Dosya 72, Yaprak. 63-63 b.

³⁸⁵ "Kafkasya Ordusu Karargâh Komutanı Tarafından Cepheadeki Kolordu Karargâhına Gönderilen Harita, Ölçüm ve Planların Listesi", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 3, Dosya 74, Yaprak 25.

³⁸² Цит. по: Басханов М. К., Колесников А. А. Накануне Первой мировой: русская военная разведка на турецком направлении (документы, материалы, комментарии). Тула: Гриф и К, 2014. С. 31.

³⁸³ Письмо заместителя на Кавказе военному министру, 10 марта 1873 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 489. Л. 17 – 17 об.

³⁸⁴ [О высылке для классного топографа Клементьева в русское генеральное консульство в Эрзеруме карт Азиатской Турции, 15 марта 1877 г.] // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 3. Д. 72. Л. 63 – 63 об.

³⁸⁵ Ведомость картам, съемкам и планам, переданным начальником штаба Кавказской армии в штаб действующего корпуса // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 3. Д. 74. Л. 25.



verst ölçeğinde; 1 pafta) hazırladı.³⁸⁶ Bu harita, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Arşivi'ne gönderilse de bir türlü yayımlanmadı.

1870 yılına kadar Asya Türkiye'sinin iç kısımlarının Ruslar tarafından haritalandırılması için yapılan çalışmalar yeterli değildi. Daha 1830'lu yıllarda hazırlanan başlıca haritalar, artık yeni dönemin ihtiyaçlarını karşılayamıyordu. Teğmen Skalon, 1866-1867'de Asya Türkiye'sinde gerçekleştirdiği açınısma çalışmaları sırasında P. P. Lvov ve M. P. Vronçenko'nun haritalarını "yalnızca temkinli bir şekilde" kullanabildiğini belirtmiştir.³⁸⁷

1860'lı yılların sonundan itibaren Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde 5, 10, 20 ve 50 verstluk yeni Asya Türkiye'si haritaları üzerinde çalışmalar başladı. Devamlı yenilenen bu haritalar, askerî planlamalar ve birliklerin savaş yönetimi sırasında kullanılan Kafkasya Askerî Bölgesi'nin temel haritacılık kaynaklarını teşkil etti. Söz konusu muazzam haritacılık serisinin temeli, abartısız olarak Rusların Asya Türkiye'si'ni haritalandırmalarının "babası" olarak sayılabilecek Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Başkanı Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy tarafından atıldı.

Yeni 5 verstluk "Osmanlı ve İran'ın Komşu Topraklarının da Yer Aldığı Kafkasya Bölgesi'nin Haritası"nı hazırlama çalışmaları 1867 yılında başladı. Bir sonraki yıl doğrudan Kafkasya'ya ait toprakları haritalandırma süreci tamamlandı. Aynı yıl Osmanlı'nın sınır bölgeleri (batıda Trabzon'un biraz ilerisi, güneyde Van'a kadar) ile ilgili haritanın güney kısmı üzerindeki çalışmalar başladı. Bu harita hazırlanırken 1828-1829, 1853-1856 Osmanlı-Rus savaşları ile 1842-1853 Osmanlı-İran sınır hattını belirleme çalışmaları sırasında yapılan astronomi gözlemleri, ölçüm aletleriyle, kısmen ölçüm aletleriyle ve optik ölçümlerle gerçekleştirilen topografik araştırma materyallerinden istifade edildi.

1869'da Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde haritanın taş basımı (57 pafta) yapıldı. 1871 ve 1892 yıllarında da (58 pafta) yeni baskıları yapıldı. Pafta indeksi 1 inç = 60 verst ölçeğinde basıldı. İlk baskıda haritanın Osmanlı topraklarına dair pafta sayısı 12 idi. Bu grubun paftalarının numaraları, haritanın paftalarının genel numaralarıyla aynıydı. Daha sonra bu harita, komşu topraklarda yapılan topografik araştırma materyallerine göre geliştirildi. 1902-1914'te

³⁸⁶ "Askerî Topografya Deposu Arşivi Müdürünün Askerî Topografya Deposu Müdürüne Raporu, 18 Mayıs 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 132, Yaprak 25.

³⁸⁷ "Muhafız Birliği Teğmeni Skalon Tarafından General-Adyütant İgnatyev'e Takdim Edilen Güzergâh ve Haritaları Açıklama Notu, İstanbul, 17 Ekim 1867", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 27 b.

части Азиатской Турции» на 1 листе в масштабе 5 верст в дюйме³⁸⁶. Карта поступила в архив Военно-топографического отдела Главного штаба и осталась неизданной.

До 1870 г. русская картография внутренних районов Азиатской Турции была плохо разработанной. Основные карты, составленные еще в 1830-х гг., уже не могли отвечать современным требованиям. По отзыву поручика Скалона, в период рекогносцировки Азиатской Турции в 1866–1867 гг. он мог пользоваться картами П. П. Львова и М. П. Вронченко «лишь с крайней осторожностью»³⁸⁷.

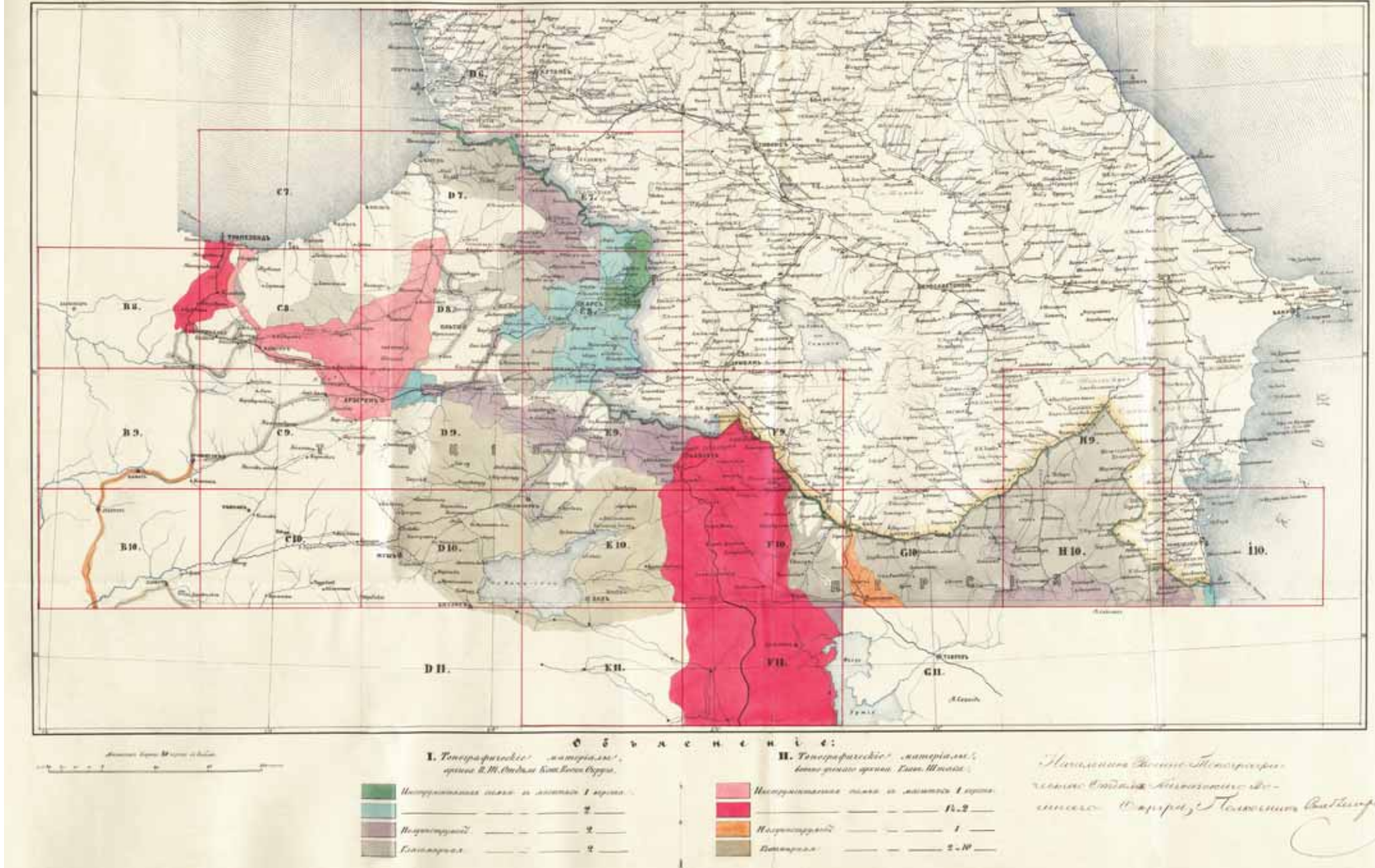
С конца 1860-х гг. в Кавказском ВТО развернулись работы по созданию новых карт Азиатской Турции в масштабе 5, 10, 20 и 50 верст в дюйме. Постоянно обновляясь, эти карты составили основной картографический инструментарий штаба Кавказского военного округа, который использовался при военном планировании и в боевом управлении войсками. Основы этой грандиозной картографической серии были заложены начальником Кавказского ВТО генерал-майором И. И. Стебницким, которого без преувеличения можно назвать «отцом» русского картографирования Азиатской Турции.

Работы по созданию новой 5-верстной «Карты Кавказского края с прилегающими частями Турции и Персии» начались в 1867 г. В следующем году было закончено составление листов карты, относящихся непосредственно к Кавказу. Тогда же началось составление южного ряда этой карты для пограничных частей Турции: на западе — несколько далее Трапезонда, на юге — до Вана. Материалами к этим листам послужили астрономические определения, а также инструментальные, полуинструментальные и глазомерные съемки, произведенные в период русско-турецких войн 1828–1829 и 1853–1856 гг., турецко-персидского разграничения 1842–1853 гг. Карта литографирована в Кавказском ВТО в 1869 г. (57 листов), переиздана в 1871 и 1892 гг. (58 листов). Сборный лист карты в масштабе 60 верст в дюйме. При первом издании карта включала 12 листов, относящихся к территории Турции. Нумерация листов этой группы совпадает с общей нумерацией листов карты. В дальнейшем карта дополнялась материалами топографических съемок сопредельных территорий. В 1902–1914 гг. карта была полностью исправлена с увеличением

³⁸⁶ Рапорт начальника архива Военно-топографического депо начальнику Военно-топографического депо, 18 мая 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 132. Л. 25.

³⁸⁷ Записка в пояснение маршрута и карты, представленных л-гв. поручиком Скалоном генерал-адьютанту Игнатьеву, г. Константинополь, 17 октября 1867 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 27 об.





5 verstluk Kafkasya haritasının Asya Türkiyesi kısmının hazırlanmasında kullanılan kaynaklar (1869). Kafkasya Askerî Bölge Askerî Topografya Dairesi'nin Arşivi'nde (I) ve Başkarargâh Askerî İlmî Arşivi'nde (II) bulunan ölçü aletleri kullanılarak, kısmen ölçü aletleri kullanılarak ve optik ölçümlerle yapılan çalışmalardan istifade edilmiştir. Renkler: yeşil ve pembe – ölçü aletleri kullanılarak yapılan 1 inç = 1 verst ölçeğindeki ölçümler; mavi ve koyu kırmızı – ölçü aletleri kullanılarak yapılan 1 inç = 1¼ ve 2 verst ölçeğindeki ölçümler; mor ve turuncu – kısmen ölçü aletleri kullanılarak yapılan 1 inç = 1 ve 2 verst ölçeğindeki ölçümler; gri ve kahverengi – optik ölçümlerle yapılan 1 inç = 2 ve 10 verst ölçeğindeki ölçümler. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fond 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 43. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Источники к составлению 5-верстной карты Кавказа для части Азиатской Турции (1869). Использованы инструментальные, полуинструментальные и глазомерные съемки, имевшиеся в архиве Военно-топографического отдела Кавказского военного округа (I) и Военно-ученого архива Главного штаба (II). Цвета: зеленый и розовый - инструментальные съемки в масштабе 1 верста в дюйме; голубой и малиновый - инструментальные съемки в масштабе 1¼ и 2 версты в дюйме; фиолетовый и оранжевый - полуинструментальные съемки в масштабе 1 и 2 версты в дюйме; серый и коричневый - глазомерные съемки в масштабе 2 и 10 верст в дюйме. РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 43. © Российский государственный военно-исторический архив



harita, pafta sayısı arttırılmak suretiyle tamamen yenilendi. Toplam pafta sayısı 83'e çıktı. Bunlardan 23'ü Asya Türkiye'sine dairdi. Bu harita II. Dünya Savaşı'na kadar SSCB'de de yayımlandı. 1913'te Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin Kafkasya Şubesi'nin Notları'nda D. D. Pagirev tarafından hazırlanan bu haritadaki coğrafi isimlerin (yaklaşık 34 bin) indeksi yayımlandı.³⁸⁸ 1 inç = 5 verst ölçeğindeki "Kafkasya Bölgesi Haritası", Rusya İmparatorluğu'nun güney kısmının en önemli haritacılık eserlerinden biridir (No. 69).

1869'dan itibaren Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin Kafkasya Şubesi'nin de katılımıyla "Osmanlı ve İran'ın Komşu Bölgelerinin de Yer Aldığı Kafkasya Haritası" üzerinde çalışmalar başladı. Bu harita, Kafkasya, Asya Türkiye'si ve İran'ın bazı kısımları için 10 verstluk özel Avrupa Rusyası haritasının devamı niteliğindediydi. Aynı projeksiyon ve aynı ölçekte hazırlanan haritanın 80, 81, 82, 99 ve 100. paftaları, Asya Türkiye'si topraklarını kapsıyordu. 1905 yılına kadar özel Avrupa Türkiye'si haritasının Kafkasya, Asya Türkiye'si ve İran ile ilgili paftaları, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi ile Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı'ndaki Askerî Topografya Dairesi'nde aynı anda hazırlandı. Yayımlanan paftalar da neredeyse bire bir aynıydı. Yalnızca baskılardaki rölyefler farklı şekilde - ilkinde tarama çizgilerle, ikincisinde gölge verilerek gösterilmiştir.

1905'te Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi³⁸⁹ Askerî Topografya Dairesi, Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'ne özel Avrupa Rusyası haritasının Kafkasya, Asya Türkiye'si ve İran kısımlarını tamamlama görevini verdi. Bu bölgelere dair paftaların redaksiyonu artık Petersburg'da yapılmayacaktı. Tiflis'te haritanın paftalarının "Osmanlı ve İran'ın Komşu Bölgelerinin de Yer Aldığı Kafkasya Haritası" formatında hazırlanmasına ve yenilenmesine devam edildi. Bu süreçte Osmanlı topraklarında gerçekleştirilen topografik araştırmalar sırasında elde edilen yeni verilerden de istifade edildi. 1909 yılında haritanın 82. paftasında (Bitlis) önemli düzeltmeler yapıldı.³⁹⁰ 10 verstluk haritanın Asya Türkiye'sine dair yenilenmiş paftaları (80., 81., 82., 99., 100.), savaş öncesinde de savaş sırasında da yeniden basıldı.

³⁸⁸ D. D. Pagirev, *Alfavitnyy Ukazatel k Pyativerstnoy Karte Kavkazskogo Kraya, İzdaniya Kavkazskogo Voenno-Topograficeskogo Otdela*, Tipografiya K. P. Kozlovskogo, Tiflis 1913 (*Zapiski Kavkazskogo Otdela İRGO*, Kniga 30).

³⁸⁹ 1905 yılında Rusya'da Askerî İdare'nin bir kolu olarak Genelkurmay Başkanlığı yeniden ihdas edildi. Bu dönemde söz konusu kurum, Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi adını aldı. Ayrıca Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi Askerî Topografya Dairesi adını alan Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi de onun yetkisi altına girdi.

³⁹⁰ ZVTO, Çast 66, Tipografiya Yu. N. Erlih, Sankt Peterburg 1911, s. 17.

общего числа листов (83) и листов, относящихся к Азиатской Турции (23). Карта продолжала выпускаться в СССР вплоть до Второй мировой войны. В 1913 г. в «Записках Кавказского отдела Императорского Русского географического общества» напечатан алфавитный указатель к этой карте (ок. 34 тыс. географических названий), составленный Д. Д. Пагиревым³⁸⁸. Карта Кавказского края в масштабе 5 верст в дюйме представляет собой одно из фундаментальных картографических произведений южной части Российской империи (№ 69).

С 1869 г. в Кавказском ВТО при участии Кавказского отдела ИРГО началась работа над изданием «Карты Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии», которая явилась южным продолжением десятиверстной специальной карты Европейской России для частей Кавказа, Азиатской Турции и Персии и составлялась по той же проекции и в том же масштабе. К частям Азиатской Турции относились листы карты с литерами 80, 81, 82, 99, 100. До 1905 г. составление листов специальной карты Европейской России применительно к Кавказу, Азиатской Турции и Персии велось одновременно в Военно-топографических отделах Главного штаба и штаба Кавказского военного округа. Издаваемые листы были практически идентичны, за исключением способа отображения рельефа — штрихами (ВТО Главного штаба), тушевкой (Кавказский ВТО).

В 1905 г. ВТО ГУГШ³⁸⁹ поручил Кавказскому ВТО самостоятельно пополнять специальную карту Европейской России для частей Кавказа, Азиатской Турции и Персии. Редактирование листов карты для этих территорий в Петербурге было прекращено. В Тифлисе продолжалось составление и обновление листов карты в формате «Карты Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии». Для этого использовались новые данные, полученные в ходе топографических съемок на территории Турции. В 1909 г. были сделаны крупные исправления в листе 82 (Битлис)³⁹⁰. Обновленные листы 10-верстной карты для Азиатской Турции (80, 81, 82, 99, 100) были изданы до войны и переиздавались в ходе войны.

³⁸⁸ Пагирев Д. Д. Алфавитный указатель к пятиверстной карте Кавказского края, издания Кавказского Военно-топографического отдела. Тифлис: Тип. К. П. Козловского, 1913. (Записки Кавказского отдела ИРГО. Кн. XXX).

³⁸⁹ В 1905 г. в России был воссоздан Генеральный штаб как орган военного управления. При этом он получил название — Главное управление Генерального штаба (ГУГШ). В его ведение перешел ВТО Главного штаба, получивший при этом название ВТО ГУГШ.

³⁹⁰ ЗВТО. Ч. LXVI. Санкт-Петербург: Тип. Ю. Н. Эрлих, 1911. С. 17.



I. Dünya Savaşı başlamadan önce harita, Asya Türkiyesi'nin tüm topraklarını kapsayacak şekilde genişletildi. Haritanın yeni paftaları, "Küçük Asya" grubunu oluşturdu ve yeni pafta numaraları aldılar (I-XVIII). Bu arada haritanın XII. ve XVI. paftaları (İstanbul ve Marmara Denizi bölgesi) özel Avrupa Rusyası Haritası'ndaki Avrupa Türkiyesi kısımlarıyla aynıydılar. I. Dünya Savaşı öncesinde "Küçük Asya" grubundan 1909'da IV. (Sinop) ve VI. (Adana),³⁹¹ 1914'te ise V. (Yozgat)³⁹² paftalar hazırlandı. 1914-1916'da bu gruptan üç pafta daha yayımlandı.³⁹³

I. Dünya Savaşı sırasında, Rus birliklerinin Asya Türkiyesi'nin iç kısımlarına dair bilgi ihtiyacını karşılamak için Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi Askerî Topografya Dairesi, "Küçük Asya" grubunun eksik paftalarını – VII.-XIX. (9 pafta ve paftalara 4 ek) basmaya başladı. Basılan bu paftalar aslında Kiepert'in 1:400.000 ölçeğindeki "Küçük Asya Haritası"nın³⁹⁴ büyük değişiklikler ve eklemeler olmadan Rusçaya çevirisinin taş basma kopyasıdır. Bu grubun paftalarının hatları, 10 verstluk "Osmanlı ve İran'ın Komşu Bölgelerinin de Yer Aldığı Kafkasya Haritası"nın ve Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde yayımlanan "Küçük Asya Haritası"nın 6 paftasının devamı niteliğindedir. Bu çalışma, Petrograd'da Kafkasya cephesi için hazırlanan tek haritaydı.³⁹⁵

20 verstluk Asya Türkiyesi haritası üzerindeki çalışmalar, yukarıda bahsedilen Avrupa Haritası hazırlıkları ile neredeyse aynı zamanda başladı. 19 Ekim 1867'de Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi başkanına gönderdiği raporda 5 verstluk Kafkasya haritasında yer alan bölgelerin ötesini kapsayacak şekilde Asya Türkiyesi haritasını hazırlama ve öncesinde de bu bölgelere dair materyal toplama niyetinde olduğunu belirtti.³⁹⁶ 1869 yılının Ocak ayının başında Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanı Tümgeneral E. İ. Forsch, Stebnitskiy'e Asya Türkiyesi haritası çalışmalarının ne durumda olduğunu sordu ve bu haritanın taş baskısını Petersburg'da gerçekleştirmeyi teklif etti.³⁹⁷ Stebnitskiy verdiği ce-

391 ZVTO, Çast 66, Tipografiya Yu. N. Erlih, Sankt Peterburg 1911, s. 17.

392 "Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi'nin 1914'teki Çalışmalarına Dair Kısa Rapor", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 2000, Liste 5, Dosya 250, Yaprak 173.

393 V. V. Gluşkov- E. İ. Dolgov-A. A. Şaravin, *Korpus Voenmih Topografov Russkoy Armii v Godı Pervoy Mirovoy Voynı*, İnstitut Politiceskogo i Voennogo Analiza, Moskva 1999, s. 146.

394 *Karte von Kleinasien in 24 Blatt. Massstab 1:400 000*, Bearbeitet von Dr. Richard Kiepert. Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), Berlin 1904-1907.

395 V. V. Gluşkov- E. İ. Dolgov-A. A. Şaravin, *Korpus Voenmih Topografov Russkoy Armii v Godı Pervoy Mirovoy Voynı*, İnstitut Politiceskogo i Voennogo Analiza, Moskva 1999, s. 146.

396 "Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanının Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Başkanına Gönderdiği Resmî Yazı, 3 Ocak 1869", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 39.

397 Aynı belge, Yaprak 39-40.

До начала Первой мировой войны карта была распространена на всю территорию Азиатской Турции. Новые листы карты стали относиться к группе «Малая Азия» и получили новые литеры (I–XVIII). При этом листы карты XII и XVI (района Константинополя и Мраморного моря) были общими с южным продолжением «Специальной карты Европейской России» для Европейской Турции. Перед Первой мировой войной из листов группы «Малая Азия» были составлены: в 1909 г. — л. IV (Синоп), л. VI (Адана)³⁹¹; в 1914 — л. V (Юзгад)³⁹². В 1914–1916 гг. было издано еще три листа этой группы³⁹³.

В период Первой мировой войны, когда возникла потребность в обеспечении русских войск картами внутренних районов Азиатской Турции, ВТО ГУГШ приступил к изданию отсутствующих листов литеры «Малая Азия» — VII–XIX (9 листов и 4 клапана). Листы представляли собой перепечатку литографическим способом карты Малой Азии Киперта в масштабе 1:400 000³⁹⁴ без каких-либо существенных исправлений и дополнений с переводом на русский язык. Рамки листов этой группы являлись продолжением рамок 10-верстной «Карты Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии» и изданных в Кавказском ВТО 6 листов литеры «Малая Азия». Этот труд явился единственным картографическим произведением, подготовленным в Петрограде для Кавказского фронта³⁹⁵.

Работы над 20-верстной картой Азиатской Турции развернулись практически одновременно с составлением карты Европейской Турции, о которой уже было сказано выше. 19 октября 1867 г. в рапорте начальнику ВТО Главного штаба начальник Кавказского ВТО генерал-майор И. И. Стебницкий сообщил о намерении по собрании необходимых материалов приступить к составлению карты Азиатской Турции далее тех территорий, которые имелись на 5-верстной карте Кавказа³⁹⁶. В начале января 1869 г. начальник ВТО Главного штаба генерал-лейтенант Э. И. Форш запросил у Стебницкого сведения о состоянии работ над картой Азиатской Турции и предложил литографировать ее в Петербурге³⁹⁷. В ответ Стебницкий

391 Там же.

392 Краткий отчет о работах ВТО Кавказского военного округа за 1914 г. // РГВИА. Ф. 2000. Оп. 5. Д. 250. Л. 173.

393 Глушков В. В., Долгов Е. И., Шаравин А. А. Корпус военных топографов русской армии в годы Первой мировой войны. Москва: Институт политического и военного анализа, 1999. С. 146.

394 *Karte von Kleinasien in 24 Blatt. Massstab 1:400 000*. Bearbeitet von Dr. Richard Kiepert. Berlin: Dietrich Reimer (Ernst Vohsen). 1904–1907.

395 Глушков В. В., Долгов Е. И., Шаравин А. А. Корпус военных топографов русской армии в годы Первой мировой войны. Москва: Институт политического и военного анализа, 1999. С. 146.

396 Отношение начальника ВТО Главного штаба начальнику Кавказского ВТО, 3 января 1869 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 39.

397 Там же. Л. 39–40.



vapta çalışmaların yavaş da olsa devam ettiğini ve 1870 yılının başında tamamlanmasını planladığını belirtti. Stebnitskiy ayrıca Forsch'un haritanın Petersburg'da basılması teklifini de kabul etti.³⁹⁸

Haritanın hazırlanma sürecinde Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Arşivi'nde bulunan Asya Türkiyesi ölçüm sonuçlarının yanı sıra M. P. Vronçenko, P. A. Çihaçov, William Ainsworth,³⁹⁹ John Hamilton⁴⁰⁰ gibi Rus ve yabancı coğrafyacı ve seyyahların çalışmalarından da istifade edildi. Yine "Proceedings of the Royal Geographical Society of London" ve "Zeitschrift für allgemeine Erdkunde" gibi coğrafyaya dair bilimsel yayınlardaki makaleler de kullanıldı. Yeni haritanın Gauss haritacılık projeksiyonu ile lejantları, benzer ölçekteki Kafkasya Haritası ile aynıydı. Harita 3 tam, 5 yarım paftadan oluşuyor ve Ege Denizi adalarından İran sınırına kadarki Asya Türkiyesi topraklarını içeriyordu. Güneyde, haritanın aşağı hattı, Mezopotamya'nın kuzey kısmından geçiyordu.⁴⁰¹ Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde hazırlanan bu haritanın Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nde taş baskısı yapıldı.

Daha sonraki tarihlerde harita, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi ile Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi'nde aynı anda redakte edildi. 1897'de neredeyse birebir aynı olan haritayı iki ayrı yerde basmanın doğru olmadığı kanısına varıldı ve bundan sonra haritanın yenilenmesi görevi Asya Türkiyesi'nde jeodezi ve topografya çalışmalarından sorumlu olan Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'ne verildi. Burada bu haritanın yenilenmesi ile ilgili çalışmalar I. Dünya Savaşı başlayıncaya kadar devam etti.

1876'da Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde son veriler ışığında 1 inç = 50 verst ölçeğinde "Asya Türkiyesi Haritası" hazırlanmaya başlandı. Osmanlı ile savaşa hazırlanıldığından harita çalışmaları hızlandırıldı. 1877'de haritanın 2 paftasının taş baskısı yapıldı. 1886'da ise haritanın yeni baskısı (No. 71) gerçekleşti. Ancak ölçeği çok küçük olduğundan pek kullanılmadı. 1903'te ise bu haritanın basımına son verildi.

398 "Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Başkanının Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanına Raporu, 8 Şubat 1869", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 13, Yaprak 42-42 b.

399 William Francis Ainsworth (1807-1896), Britanyalı doktor, jeolog ve seyyah. Coğrafyaya dair çeşitli eserlerin yazarı olan Ainsworth, 1835-1840 yılları arasında Yakın Doğu ve Küçük Asya'ya bir dizi seyahat gerçekleştirdi.

400 William John Hamilton (1805-1867), Britanyalı jeolog ve Küçük Asya'yı gezen bir seyyah. 1835'te Asya Türkiyesi'ni ziyaret etti.

401 ZVTO, Çast 32, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871, s. 10.

сообщал, что, «несмотря на медлительность работ», составление этой карты продолжалось и должно было быть оконченным в начале 1870 г. Стебницкий согласился с предложением генерала Форша о литографировании карты в Петербурге³⁹⁸.

При составлении карты, кроме имевшихся в архиве Кавказского ВТО съемок Азиатской Турции, использовались работы русских и иностранных географов и путешественников — М. П. Вронченко, П. А. Чихачева, Уильяма Эйнзуэрта³⁹⁹, Уильяма Гамильтона⁴⁰⁰ и др. Сведения были также заимствованы из статей, помещенных в географических научных изданиях — Proceedings of the Royal Geographical Society of London, Zeitschrift für allgemeine Erdkunde и др. Картографическая проекция (Гаусса) и условные знаки новой карты были общими с картой Кавказа того же масштаба. Она состояла из 3 полных и 5 неполных листов и охватывала территорию Азиатской Турции от островов Эгейского моря до границы с Персией. На юге нижняя рамка карты проходила по северной части Месопотамии⁴⁰¹. Карта была составлена в Кавказском ВТО и литографирована в ВТО Главного штаба в 1870 г.

В дальнейшем карта редактировалась одновременно в ВТО Главного штаба и ВТО Кавказского военного округа. В 1897 г. было признано нецелесообразным издавать практически идентичную карту в двух отделах одновременно. Дальнейшее обновленное издание карты было возложено на Кавказский ВТО как основной орган, отвечающий за ведение геодезических и топографических работ в Азиатской Турции. Работы над обновлением этой карты продолжались в Кавказском ВТО вплоть до начала Первой мировой войны.

В 1876 г. в Кавказском ВТО на основе новейших сведений началось составление «Карты Азиатской Турции» в масштабе 50 верст в дюйме. В связи с подготовкой войны с Турцией работы над картой были ускорены. В 1877 г. два листа карты были закончены литографированием. В 1886 г. карта вышла в новой редакции (№ 71), но по причине ее мелкого масштаба не нашла широкого применения, в 1903 г. ее издание было прекращено.

398 Рапорт начальника Кавказского ВТО начальнику ВТО Главного штаба, 8 февраля 1869 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 13. Л. 42 — 42 об.

399 Уильям Эйнзуэрт (William Francis Ainsworth, 1807-1896) — британский врач, геолог и путешественник. В 1835-1840 гг. совершил ряд путешествий по Ближнему Востоку и Малой Азии, автор нескольких географических работ.

400 Уильям Гамильтон (William John Hamilton, 1805-1867) — британский геолог и путешественник по Малой Азии. В 1835 г. совершил поездку в Азиатскую Турцию.

401 ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 10.



15. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı ve Osmanlı Devleti'nin Topraklarının Haritalandırılması

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı döneminde Rus ordusundaki askerî jeodezi uzmanları ile topograflar savaşa katılan birliklerin topografik materyal ihtiyaçlarının karşılanması ile meşgul oldular. Cephedeki ordunun sahra karargâhında Askerî Topografya Birimi (15 kişi) oluşturuldu. Sahra ve oda işlerini yürütmek için gerekli aletlere ve seyyar litografya atölyesine sahip bu birim, birlikler için çeşitli harita ve planlar temin ediyor, yerleşme ve hareket haritaları hazırlıyor, plan ve mevzi çizimlerini kopyalıyorlardı. Mevcut haritalardaki verileri doğrulamak için de büyük toprakların farklı ölçeklerde ölçümleri yapıldı ve elde edilen veriler astronomi gözlemleriyle karşılaştırıldı.

Savaşın bitmesiyle birlikte Bulgaristan ve Avrupa Türkiyesi'nin ele geçirilen kısımlarında aktif jeodezi ve topografya çalışmaları başlatıldı. Başkarargâhın emriyle Batı Bulgaristan'da (54 kişi, başkan: Tuğgeneral A. G. Ernefelt) ile Doğu Bulgaristan'da (37 kişi, başkan: Albay E. A. Jdanov) askerî topografya ölçüm birimleri ile astronomi birimi (9 jeodezi uzmanı, başkan: Albay M. N. Lebedev) oluşturuldu. Bulgaristan'da ölçümler Avrupa Türkiyesi'nin ayrıntılı ve doğru haritasının hazırlanması için ihtiyaç duyulan temel verileri elde etmek için yapıldı.

Bulgaristan'da çalışmalar 1878-1881 yıllarını boyunca devam etti. Savaş sonrasında bölgede hâkim olan istikrarsızlık, yaşanan soygunlar, bölgenin ağır fizikî-coğrafi ve iklim şartları, çalışmaların zor şartlarda yapılmasına neden oldu. Resmî raporda çalışmaların seyrine dair şöyle satırlar yer aldı: *"Bölgenin özelliklerinden kaynaklanan zorluklar, çalışmaları önemli ölçüde yavaşlatıyordu. Çalışmalar son derece elverişsiz iklim koşullarında gerçekleştirildi. Birçok yerde yol, herhangi bir yerleşim yeri ve insan yoktu. Bu şartlarda hayatî önem taşıyan yiyecek ve hayvan yemi bulmak ve çalışmalara yardımcı olması için birilerini çalıştırmak mümkün değildi. Bölgede konuşulan diller bilinmediğinden bölge halkıyla anlaşmak zor olduğu gibi Türkler de topografik araştırmalarda bulunanlara düşmanca yaklaşıyordu. Uzmanlar kendilerini daimâ tehlikede hissediyordu. Türk, Sırp ve Romen yerel idarecileri de tüm bunlara kayıtsız kalıyordu.*

15. Русско-турецкая война (1877–1878) и картографирование Османской империи

В период Русско-турецкой войны (1877–1878) военные геодезисты и топографы русской армии участвовали в топографическом обеспечении действующей армии. При Полевом штабе действующей армии был образован Военно-топографический отдел (15 человек). Отдел имел в своем распоряжении необходимые инструменты для выполнения полевых и камеральных работ и походную литографию — подвижное картоиздательское средство. Отдел занимался снабжением войск различными картами и планами, составлением дислокационных и оперативных карт, копированием планов и позиций. Для уточнения имевшихся карт были организованы съемки больших территорий в разных масштабах, которые дополнялись астрономическими определениями.

С окончанием военных действий на территории Болгарии и занятых частях Европейской Турции развернулись интенсивные геодезические и топографические работы. Распоряжением Главного штаба были образованы: военно-топографические съемки Западной Болгарии (54 производителя работ) — начальник генерал-майор А. Г. Ернефельт, и Восточной Болгарии (37 производителей работ) — полковник Е. А. Жданов, а также астрономическая часть (9 геодезистов) — полковник М. Н. Лебедев. Болгарская съемка проводилась с целью получения необходимых исходных данных для составления новой подробной и точной карты Европейской Турции.

Работы в Болгарии продолжались в 1878–1881 гг. и были сопряжены с большими трудностями, вызванными нестабильной обстановкой послевоенного времени, разбоями, тяжелыми физико-географическими и природно-климатическими условиями района съемок. В официальном отчете о ходе работ отмечалось:

«Немало замедляли производство работ затруднения, заключающиеся в свойствах местности, в невыгодных климатических условиях, в совершенном отсутствии во многих местах дорог и какого-либо жилья, в редкости населения, в невозможности достать на месте жизненные продукты и фураж и приискать годную для работы прислугу, в трудности сношений с жителями при незнании языка, во враждебном отношении турецкого населения, в постоянной опасности, угрожавшей съемщикам, и в противодействии турецких, сербских и румынских местных властей.



Topografik arařtırmalar yalnızca Balkan Sıradağlarında değil, daha yüksek ve ulařılması zor dađlık bölgelerde de – Vitořa, Rila, Çadırtepe, Musala, Ayı Güdük vs. – yapıldı. Bu bölge, vahři, dik, deřik deřik edilmiş dađlar, dar sıradađlar, yalçın kayalarla kaplıdır. Bunlar arasındaki dereler ise ebedî karla dolmuřtur. Buralarda ne yol ne de insan var. Ölçüm yapan insanlar da ne iaře elde edebiliyor, ne de kötü hava ve řiddetli sođuktan korunabiliyordu. Dolayısıyla herřeyden mahrum bir şekilde çalışmak zorundaydılar.

... Ancak çalışmalar sırasındaki en büyük sorun, ölçüm yapan kişilerin ve işçilerin hastalanmasıydı. Yazın yakıcı sıcakları, gün içerisinde hava sıcaklıklarının ani deđiřimi, güneřin kızdırdığı ve miyasmalarla dolu olan vadilerden süvarileri dahi atlarından düşüren keskin ve sođuk rüzgarın estiđi dađ tepelerine yapılan sürekli geçiřler, ölçüm yapan uzmanların ve onlara yardım eden işçilerin sađlığını o kadar kötü etkiliyordu ki, istisnasız tüm çalışanlar birkaç kez humma, sıtma ve tifonun kurbanı oldular. Kendilerine verilen görevi yerine getirmek için birçok kimse hastalıkları sırasında da çalışıyordu. 6 kişi ise işlerine sadakatlerinden ötürü hayatını kaybetti. Birkaç kişi felç geçirdi, birkaçı aklını yitirdi. 14 kişinin de sađlıkları bozulduđundan görevlerine son verildi ve bunların hepsi memleketlerine gönderildi.”⁴⁰²

1877 yılının Ağustos ayının sonundan Aralık 1879’a kadar Bulgaristan’daki ölçüm ve nirengi birimleri görevlileri 135.711 verst karelik bir alanda çalıştılar, tüm önemli yerlerin ölçümlerini (100 ve 250 sajen ölçüğünde) gerçekleřtirdiler, 110.835 yerin yüksekliğini ve 1245 trigonometri noktasını tespit ettiler, nivelman-teodolit aletiyle 208 verst yol katettiler, 51 noktanın eylem ve boylamını belirlediler, telgrafla 31 noktanın



“Askerî Mahkeme Dairesi’nde Üstsubay ve Askerî Topograflar Dairesi’nde Astsubay (günlük üniforma)”, İmparator Aleksandr Nikolaeviç’in Tahta Çıkmasından Sonra Rusya İmparatorluk Ordusu’ndaki Birliklerin Kıyafeti ve Silahlarında Yapılan Deđişiklikler, Askerî Mahkeme, St. Petersburg 1857-1881. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arřivi

Штаб-офицер Военно-судебного ведомства и обер-офицер Корпуса военных топографов (в обыкновенной форме). Перемены в обмундировании и вооружении войск Российской Императорской Армии с восшествия на престол государя императора Александра. © Российский государственный военно-исторический архив

работ и переведены на родину»⁴⁰².

С конца августа 1877 по декабрь 1879 г. чинами Болгарской съемки и триангуляции было снято в верстовом масштабе 135 711 кв. верст, сделаны съемки в 100 и 250-саженном масштабе всех важнейших пунктов, определено 110 835 высот, 1245 тригонометрических пунктов; пройдено с нивелир-теодолитом 208 верст и определены широты и долготы 51 пункта, причем

⁴⁰² Записка начальника ВТО Главного штаба, 21 декабря 1879 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 773. Л. 13 об. — 16 об.; Лебедев М. Н. Астрономические работы в Болгарии 1878–1879 гг. // ЗВТО. Ч. XLV. Санкт-Петербург: Военная тип., 1889. С. 12–13.



boylamını tespit ettiler.⁴⁰³ Neticede çok sayıda trigonometri ve astronomi noktasına dayanılarak Tuna'dan Marmara Denizi'ne kadarki tüm toprakların ölçümü gerçekleştirildi. Bulgaristan'daki sınır ayırma komisyonu için Karadağ, Sırbistan, Bulgaristan ve Doğu Romanya sınırları boyunca 6-10 verst genişliğinde sınır şeritleri çekildi. Tüm çalışmalar, yüksek doğruluk payıyla yapılıyordu.

Savaş yıllarında tahkim edilmiş Edirne ordugâhı, Silistre, Varna, Şumnu, Rusçuk kaleleri ile Plevne civarının planları yapıp taş basması gerçekleştirildi, optik ölçüm ve sorguya dayanılarak da "Balkanlar Haritası" (haz. Genelkurmay Yarbayı Boykov) ile "İstanbul Civarı Haritası" (haz. Albay Ernefelt) yapıldı.⁴⁰⁴ 1878'de Albay Ernefelt, Bulgaristan'daki askerî topografya araştırma materyallerine göre 1 inç = 5 verst ölçeğinde "Midye-Çorlu Hatının Doğusunda Kalan Avrupa Türkiyesi'nin Bir Kısmının Haritası"nı (No. 32) hazırladı. Aynı yıl 1 inç = 250 sajen ölçeğinde Edirne'nin topografik ölçümü ve ayrıntılı planı hazırlandı (No. 175).

Avrupa Türkiyesi'nde yapılan astronomi, jeodezi ve topografya çalışmalarına Askerî Topografya Dairesi'nin 150 memuru katıldı. Bunlardan 44'ü 2 yıldan fazla, 76'sı bir yıldan fazla, 30'u bir yıldan az çalıştı. Çalışmalar sırasında 6 kişi hayatını kaybetti, 16 kişi de sağlık sorunu sebebiyle başka yere gönderildi (bunlardan 3'ü kötüleşen sağlık durumlarından ötürü emekli edildi).⁴⁰⁵

Sahra ölçümlerinin materyalleri ile astronomi gözlem sonuçlarının değerlendirilmesi, 1883 yılının ilkbaharına kadar Petersburg'da yapıldı. Askerî Bakan D. A. Milütün haritanın temel kriterlerini şöyle formüle etti: "*Yeni Osmanlı haritasının orijinalini hazırlama vakti geldiğinde yazı puntoları ve dağları haritaya yansıtma şekli gibi muhtemel bezemeleri bana önceden göstermenizi rica ediyorum. Bu alanda öyle bir seviye yakalanmalı ki yeni harita, özellikle açıklık ve anlatım gücü açısından en iyi yabancı haritaların hiçbirinden geri kalmamalıdır.*"⁴⁰⁶

⁴⁰³ "Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanının Notu, 21 Aralık 1879", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 773, Yaprak 17.

⁴⁰⁴ *Sbornik Materialov po Russko-Turetskoy Voynе 1877-78 gg. na Balkanskom Poluostrove, Vıpusk 9: Svedeniya o Teatre Voynı*, İzdatelstvo Voенno-İstorіçeskoу Komіssii Glavnogo Ştaba, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1898, s. 146.

⁴⁰⁵ "Bilgi notu", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 773, Yaprak 30.

⁴⁰⁶ "D. A. Milütün'in Notu, 31 Ekim 1878", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 87, Yaprak 2-2 b.

долготы 37 пунктов определены по телеграфу⁴⁰³. В результате была произведена вполне точная съемка, основанная на значительном числе опорных тригонометрических и астрономических пунктов всего пространства от Дуная до Мраморного моря. Для делимитационной комиссии в Болгарии сняты пограничные полосы шириной от 6 до 10 верст вдоль границ Черногории, Сербии, Болгарии и Восточной Румелии. Все произведенные работы отличались большой точностью.

В период войны были составлены и отлитографированы планы Адрианопольского укрепленного лагеря, крепостей Силистрии, Варны, Шумлы, Рушук, окрестностей Плевны, глазомерная и распросная карта Балкан (сост. Генерального штаба подполковником Бойковым), карта окрестностей Константинополя (сост. полковником Эрнефельтом) и др.⁴⁰⁴ В 1878 г. полковник Эрнефельт по материалам военно-топографической съемки Болгарии составил «Карту части Европейской Турции к востоку от линии Мидия — Чорлу» в масштабе 5 верст в дюйме (№ 32). В том же году произведена съемка и составлен подробный план г. Адрианополя в масштабе 250 сажен в дюйме (№ 175).

Всего на астрономических, геодезических и топографических работах в Европейской Турции было задействовано 150 чинов Корпуса военных топографов, из них участвовали в работах более двух лет — 44 человека, более года — 76 человек, менее года — 30 человек. В продолжение работ умерли 6 человек, переведено с работы по совершенно расстроенному здоровью — 16 человек (из них 3 человека уволены со службы по болезни)⁴⁰⁵.

Камеральная обработка материалов полевых съемок и журналов астрономических наблюдений велась в Петербурге до весны 1883 г. По мере обработки материалов происходило составление листов новой карты Европейской Турции. Основные критерии карты сформулировал военный министр Д. А. Милютин: «Когда наступит время для составления оригинала новой карты Турции, я прошу предварительно показать мне образец предполагаемой отделки карты, т. е. шрифтов надписей, отделки гор и т. п. Весьма желательно достигнуть такого улучшения в этом отношении, чтобы новая карта не уступала ни одному из лучших иностранных изданий, особенно в отношении ясности и выразительности»⁴⁰⁶.

⁴⁰³ Записка начальника ВТО Главного штаба, 21 декабря 1879 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 773. Л. 17.

⁴⁰⁴ Сборник материалов по русско-турецкой войне 1877–78 гг. на Балканском полуострове. Вып. 9. Сведения о театре войны / изд. Военно-исторической комиссии Главного штаба. Санкт-Петербург: Военная тип., 1898 г. С. 146.

⁴⁰⁵ Справка // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 773. Л. 30.

⁴⁰⁶ Записка Д. А. Милютина, 31 октября 1878 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 87. Л. 2 — 2 об.



Daha 1878 yılının sonunda yeni Avrupa Türkiye haritasının yayımı konusu, Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi'nin gündemine geldi.⁴⁰⁷ Çalışmanın temel parametreleri belirlenirken haritanın en kısa sürede hazırlanması doğrultusunda hareket edildi. Haritanın basımı, ölçüm paftalarına yakın bir ölçekte (2 verst), tek bir renkte ve kabartmaların yatay çizgilerle gösterilecek şekilde planlandı. Ocak 1880'de Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin özel komisyonunda, General Forsch, Bulgaristan'daki topografik araştırmaların başkanları olan General Ernefelt ile Albay Jdanov, Albay Lebedev ve diğer yetkili kimselerin katılımıyla yeni haritanın ölçeği tespit edildi. Komisyonadaki tartışmalara katılan herkes 5 verstluk ölçeğin, ölçümün tüm ayrıntılarının yansıtılması için yeterli olduğu kanısındaydı. Daha sonra 3 verstluk ölçekte bir haritanın basımına karar verildi. Başta rölyef şekilleri, renk sayısı, lejant olmak üzere teknik parametreler konularında görüş birliğine varılamadığından haritalar üzerindeki çalışmalar ilkbahar 1881'e kadar ertelendi.

Çalışmaları hızlandırmak amacıyla yeni haritaların orijinal pafta çizimlerinin başına, Bulgaristan'daki topografik araştırmaların yöneticileri olan General Ernefelt ve Jdanov getirildi. İdarelerine de 50 kadar topograf verildi. Harita hazırlama işi, aralıksız 2 yıl sürdü. 1884'te Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi, Bulgaristan topografik araştırma materyallerine dayanarak 1 inç = 3 verst ölçeğinde ve 1 inç = 5 verst ölçeğindeki 2 haritayı ortak bir adla ("1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'nın Tüm Alanını Kaplayan Balkan Yarımadası'nın Bir Kısımının Haritası") yayımladı.

1 inç = 5 verst ölçeğindeki harita, 55 taş basma renkli paftadan, 1 pafta indeksinden oluşuyor ve Tuna'dan Marmara Denizi'ne kadarki toprakları kapsıyordu. Haritanın 14 paftası, doğrudan Avrupa Türkiye toprakları ile ilgiliydi. 1 inç = 3 verst ölçeğindeki harita, 64 taş basma tek renkli paftadan, 1 pafta indeksinden oluşuyor ve 5 verstluk haritayla yaklaşık aynı coğrafyayı kapsıyordu. Harita çalışmalarının hızlandırılması, teknik parametreler konusundaki farklılıklar, sahra ölçüm ölçekleriyle haritanın orijinal paftaları arasında uyum konusundaki teknik zorluklar, yayımlanan haritaların kalitesini ister istemez olumsuz etkiledi. 1891'de İstanbul'daki askerî istihbaratçı Albay N. N. Peşkov, Türklerin yaptığı 3 verstluk Avrupa Türkiye

Вопрос об издании новой карты Европейской Турции был внесен в ВУК Главного штаба еще в конце 1878 г.⁴⁰⁷ При определении основных параметров карты исходили из необходимости подготовить карту в максимально короткие сроки. Предлагалось издать карту в 2-верстном масштабе как наиболее приближенном к масштабу съемочных листов, в один цвет, рельеф дать в горизонталях. В январе 1880 г. специальная комиссия ВТО Главного штаба с участием генерала Форша, начальников Болгарской съемки генерала Эрнефельта и полковника Жданова, полковника Лебедева и др. компетентных лиц обсуждала вопрос о масштабе новой карты. Все участвующие в работе комиссии высказались за 5-верстный масштаб карты как вполне достаточный для передачи всех деталей съемки. В дальнейшем было принято решение издать карту еще и в 3-верстном масштабе. Работы над картами откладывались вплоть до весны 1881 г. в связи с отсутствием единого взгляда на технические параметры, прежде всего, на способы отображения рельефа, количество цветов, условные знаки и др.

С целью ускорения работ руководство по вычерчиванию оригиналов листов новых карт было передано непосредственным руководителям Болгарской съемки генералам Эрнефельту и Жданову, которым придано до 50 топографов. Составление карт заняло более двух лет непрерывных работ. В 1884 г. ВТО Главного штаба издал по материалам Болгарской съемки две карты масштаба 5 и 3 версты в дюйме под общим названием «Карта части Балканского полуострова, обнимающей весь театр войны 1877–1878 гг.».

Карта масштаба 5 верст в дюйме состояла из 55 литографированных в цвете листов, одного сборного листа и включала территории от Дуная до Мраморного моря. 14 листов карты относились непосредственно к территории Европейской Турции. Карта масштаба 3 версты в дюйме состояла из 64 литографированных в один цвет листов, сборного листа и покрывала примерно то же пространство, что и 5-верстовая карта. Ускоренный характер работ по картосоставлению, разногласия во взглядах на параметры, технические сложности сопряжения масштабов полевых съемок с оригиналами листов карт неизбежно сказались на качестве изданных карт. В 1891 г. военный агент в Константинополе полковник Н. Н. Пешков представил в Главный штаб экземпляр турецкой 3-верстовой карты Европейской Турции. Исходным материалом к ее составлению послужили карты Киперта, австрийская и русские (3- и 5-верстные карты части Балканского

407 "О. Е. Штубендорф. Европа Türkiye Haritasının Yayınlanmasına İlişkin Not, 20 Ekim 1880", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 87, Yaprak 8 a.

407 Штубендорф О. Э. Записка об издании карты Европейской Турции, 20 октября 1880 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 87. Л. 8а.



haritasının bir kopyasını Başkarargâh'a gönderdi. Bu harita hazırlanırken Kiepert'in haritaları, Avusturya ve Rusya (Balkan Yarımadası'nın bir kısmının 3 ve 5 verstluk haritaları) haritaları, Osmanlı Genelkurmay Başkanlığı subaylarının Bulgaristan, Sırp-Karadağ ve Yunanistan sınırlarında yaptıkları sahra çalışmalarının sonuçları kullanıldı. Konturların ana hatları ve yerleşim yerlerinin konumu açısından Türk haritası, en çok Kiepert'in haritasını hatırlatıyordu. Rölyef ise Avusturya Genelkurmay Başkanlığı haritasından kopyalanmıştı.

Peskov, Türk haritası ile Rusların yaptığı 3 verstluk Balkan Yarımadası'nın bir kısmının haritasını kıyaslarken iki harita arasında Avrupa Türkiyesi sınırları içerisinde konturların ana hatları ve yerleşim yerlerinin konumu bakımından büyük farklılıklar tespit etti. Türk haritasındaki yerleşim yerlerinin çoğunun adı, 3 verstluk Rus haritasındakilerden farklıydı. Rus Artamonov'un 10 verstluk haritasıyla kıyaslama ise daha da büyük farklılıkları ortaya çıkarttı. Peskov tespit ettiği farklılıkları gösteren bir tablo hazırladı.⁴⁰⁸

Savaş sırasında Osmanlı Devleti'nin topraklarını haritalandırma sürecinde "sivillerin" de katkısı büyük oldu. Özel yayınevleri, genel coğrafya ve tematik haritalar basıyordu. Ancak en büyük ilgiyi savaş alanı haritaları görüyordu. Bunlar arasında özellikle Albay N. D. Artamonov tarafından hazırlanan ve A. İlyin'in Haritacılık Kurumu'nda basılan "Avrupa Türkiyesi'nde Savaş Alanı Haritası"nı (1877) zikretmek gerekmektedir. Renkli olarak hazırlanan harita, rölyef, hidrografi, devlet sınırları, yerleşim yerleri ve ulaşım yollarına dair bilgiler içeriyordu.

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında jeodezi ve topografya çalışmaları Rus ordusu tarafından Kafkasya cephesinde de yapıldı. Nisan 1877'de Kafkasya Kolordusu'nda Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi Başkanı Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy'in yönetiminde Topografya Müfrezesi kuruldu. Müfrezede nirengi çalışmaları yürüten 2 subay, topografya çalışmaları gerçekleştiren 8 subay ve astsubay, fotoğraf birimi sorumlusu ve ona bağlı asistan, alt rütbelilerden sorumlu bir idareci, 2 astsubay ve alt rütbelilerden 58 memur yer aldı.⁴⁰⁹

⁴⁰⁸ "İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Raporu, 16 Mart 1891", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 5, Dosya 3 (1891), Yaprak 36-36 b.

⁴⁰⁹ P. P. Kulberg, "Astronomičeskie Opredeleniya Punktov v Pogranichnyh s Kavkazom Oblastyah Aziatskoy Turtsii, İspolnennye General-Mayorom Stebnitskim i Polkovnikom Kulbergom v 1878 g.", ZVTO, Çast 38, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1883, s. 65.

полуострова) карты, а также полевые работы офицеров турецкого генерального штаба на болгарской, сербско-черногорской и греческой границах. По очертаниям контуров и точек расположения населенных пунктов турецкая карта больше всего напоминала карту Киперта, рельеф был скопирован с карты австрийского генерального штаба.

При сравнении турецкой карты и русской 3-верстной карты части Балканского полуострова Пешков выявил значительные расхождения в части очертания контуров и расположения населенных пунктов в пределах Европейской Турции. Многие названия населенных пунктов на турецкой карте были показаны иначе, чем на русской 3-верстной карте. Сопоставление с русской 10-верстной картой Артамонова выявило еще большие различия. Пешков составил сводную ведомость замеченных несоответствий⁴⁰⁸.

В период войны картография Турции оказалась широко представлена в «гражданском» сегменте картографического производства. Частные издательства публиковали общегеографические и тематические карты, среди которых наибольшим успехом пользовались карты театра военных действий. Среди последних следует выделить составленную полковником Н. Д. Артамоновым и изданную в картографическом заведении А. Ильина «Карту театра войны в Европейской Турции» (1877). Карта, выполненная в цвете, содержала сведения о рельефе, гидрографии, государственных границах, населенных пунктах, путях сообщения.

В период Русско-турецкой войны (1877–1878) геодезические и топографические работы широко осуществлялись русской армией на Кавказском фронте. В апреле 1877 г. при Кавказском действующем корпусе был сформирован топографический отряд под руководством начальника ВТО Кавказского военного округа генерал-майора И. И. Стебницкого. В состав отряда вошли 2 офицера для триангуляционных работ, 8 офицеров и 2 унтер-офицера для топографических работ, заведующий фотографией с одним лаборантом, заведующий командой нижних чинов, 2 унтер-офицера и 58 нижних чинов⁴⁰⁹.

⁴⁰⁸ Рапорт военного агента в Константинополе управляющему делами ВУК Главного штаба, 16 марта 1891 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 5. Д. 3 (1891 г.). Л. 36 — 36 об.

⁴⁰⁹ Кульберг П. П. Астрономические определения пунктов в пограничных с Кавказом областях Азиатской Турции, исполненные генерал-майором Стебницким и полковником Кульбергом в 1878 г. // ЗВТО. Ч. XXXVIII. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1883. С. 65.



Savaş sona erdikten sonra Rus birliklerinin Asya Türkiyesi'nde ele geçirdikleri topraklardan çekilmesi beklendiğinden jeodezi ve topografya çalışmaları daha da hızlandı. Erzurum, Kars-Batum ve Bayazıt'taki birimler topografik araştırma çalışmalarında bulundular. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi görevlileri Mart-Ağustos 1878'de Asya Türkiyesi topraklarında önemli çalışmalar gerçekleştirdiler: "... Erzurum şehrinin batısında nirengi ağı kuruldu. Erzurum İli ile Bayazıt-Eleşkirt Bölgesi'nde astronomi gözlemleriyle bir takım noktaların konumu tespit edildi. Ayrıca ölçüm aletleriyle Erzurum şehir ve kalesi ile askerî açıdan tüm önemli yerlerin (Deveboynu, Zivin) ayrıntılı ölçümü gerçekleştirildi. Yine Erzurum ve Bayazıt'ın ele geçirilen kısımlarında 1 inç = 2 verst ölçeğinde, Kars'ın Batı kısmında 1 inç = 1 verst ölçeğinde ölçümler yapıldı."⁴¹⁰ Ağustos 1878'de topografik ölçümler temelinde 1 inç = 125 sajen ölçeğinde Kars şehrinin genel planı hazırlandı (№. 176).

Batum ve Kars illeriyle Erzurum çevresinde astronomi ve nirengi çalışmaları yürütüldü. Albay P. P. Kulberg Kars, Erzurum ve Musun'un (Ağrı'nın eteğinde) boylamlarını hesapladı. Daha 1878'de İ. İ. Stebnitskiy ile birlikte telgraf aracılığıyla bu yerlerin konumları tespit edilmişti. Kulberg ayrıca kronometrik ekspedisyona aracılığıyla 11 noktanın coğrafi koordinatlarını tespit etti. Yine Kars ve Batum illerinin nirengi çalışmalarının haritası hazırlandı.

1879'da Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, 1878'de Asya Türkiyesi'nde yapılan çalışmalarda elde edilen çok sayıdaki topografik araştırma sonuçları ile planları Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'ne teslim etti. Bunlar arasında aşağıdaki önemli materyaller vardı: Batum'dan Narman'a kadarki sınır hattının ölçümü (1 inç = 3 verst ölçeğinde, 5 pafta); Erzurum planı (1 inç = 100 sajen ölçeğinde, 2 pafta); Zivin Köyü yakınlarındaki mevzinin planı (1 inç = 200 sajen, 1 pafta); Erzurum ve Deveboynu mevziinin ölçümü (1 inç = 200 sajen ölçeğinde, 11 pafta); Erzurum Vilayeti'nin bir kısmının ölçümü (1 inç = 2 verst ölçeğinde, 4 pafta); Kars İli'nin ölçümü (1 inç = 1 verst ölçeğinde, 13 pafta); Oltu Köyü civarının ölçümü (1 inç = 2 verst, 1 pafta); Eleşkirt ve Bayazıt vadilerinin ölçümü (1 inç = 2 verst ölçeğinde, 5 pafta); Asya Türkiyesi'ndeki astronomi çalışmalarının haritası (1 inç = 20 verst).⁴¹¹

410 "Kafkasya Askerî Bölgesi'nin Karargâh Komutanının Başkarargâh Komutanına Raporu, 5 Mart 1879", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 3, Dosya 76, Yaprak 6.

411 "Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Başkanının Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi Başkanına Gönderdiği Resmî Yazı, 13 Nisan 1879", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 3, Dosya 76, Yaprak 20-20 b.

После окончания военных действий геодезические и топографические работы на занятых территориях Азиатской Турции были ускорены, что было связано с ожидавшимся выводом русских войск. Съёмочные работы велись тремя отделениями: Эрзерумским, Карсо-Батумским и Баязетским. С марта до августа 1878 г. чинами Кавказского ВТО на территории Азиатской Турции проведен большой объем работ: «<...> проложена триангуляция западнее г. Эрзерума, определены астрономически ряд пунктов в Эрзерумской области и Баязет-Алашкертском округе, произведена подробная инструментальная съёмка города и крепости Эрзерума и всех позиций важнейших в военном отношении (Деве-бойну, Зивин и др.), произведена съёмка в масштабе 2 версты в дюйме в занятой части Эрзерумской области и Баязетского округа и одна верста в дюйме — западной части Карсской области»⁴¹⁰. В августе 1878 г. на основе топографической съёмки составлен генеральный план г. Карс в масштабе 125 сажен в дюйме (№ 176).

Астрономические и триангуляционные работы проводились в Батумской и Карсской областях и в районе Эрзерума. Полковником П. П. Кульбергом были вычислены долготы Карса, Эрзерума и Мысуна (у подножия Арарата), определенные им совместно с И. И. Стебницким в 1878 г. посредством телеграфа. Кульбергом определены географические координаты 11 пунктов посредством хронометрических экспедиций. Составлена карта триангуляции в Карсской и Батумской областях.

В 1879 г. Кавказский ВТО по итогам работ в Азиатской Турции в 1878 г. передал ВТО Главного штаба значительное количество съёмок и планов, среди которых имелись: съёмка пограничной полосы от Батума до Норимана на 5 листах в масштабе 3 версты в дюйме; план Эрзерума на 2 листах (100 сажен в дюйме); план позиции при с. Зивин на 1 листе (200 сажен в дюйме); съёмка Эрзерума и позиции Деве-бойну на 11 листах (200 сажен в дюйме); съёмка части Эрзерумского вилайета на 4 листах (2 версты в дюйме); съёмка Карсской области на 13 листах (1 верста в дюйме); съёмка окрестностей с. Олты на 1 листе (2 версты в дюйме); съёмка долин Алашкертской и Баязетской на 5 листах (2 версты в дюйме); отчетная карта астрономических работ в Азиатской Турции (20 верст в дюйме)⁴¹¹.

410 Репорт начальника штаба Кавказского военного округа начальнику Главного штаба, 5 марта 1879 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 3. Д. 76. Л. 6.

411 Отношение начальника ВТО Главного штаба к начальнику ВТО Кавказского военного округа, 13 апреля 1879 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 3. Д. 76. Л. 20 — 20 об.



1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Kafkasya cephesinde elde edilen jeodezi ve topografya materyallerinden savaş sonrasında Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi'nde bulunan Asya Türkiyesi haritalarının yenilenmesinde istifade edildi. Yine Rusya İmparatorluğu sınırları içerisinde yeni yer alan Batum ve Kars illerinin haritalandırılmasında da bu veriler kullanıldı.

16. Balkanlar ve Kafkasya Ötesi'ndeki Sınır Hattı Çalışmalarının Haritalandırılması (1879-1881)

1878 Berlin Anlaşması, Balkanlardaki devletlerarası sınırlarda değişikliklere yol açtı. Bulgaristan, Balkan sıradağları hattı boyunca kuzey ve güney olmak üzere ikiye ayrıldı. Kuzeyi, özerk prenslik hâline gelirken güneyi (Doğu Rumeli) idarî özerklik şartıyla Osmanlı hâkimiyetinde kaldı. Ayastefanos Antlaşmasıyla Bulgaristan içerisinde yer alan Makedonya, Osmanlı'ya verildi. Bağımsız kalan Sırbistan, Karadağ ve Romanya toprak kaybına uğradılar. Bosna ile Hersek ise Avusturya-Macaristan'ın kontrolüne girdi.

Sınırları ayırmak için uluslararası sınır komisyonları kuruldu. En yoğun çalışmalar, Bulgaristan'daki sınır komisyonunun sorumluluğunda olan Bulgaristan sınırında yürütüldü. Çalışmalarını 1879 yılının sonbaharına kadar devam ettiren bu komisyonda Rusya'yı Çarın Maiyeti'nde görev yapan Genelkurmay Başkanlığı Subayı A. A. Bogolübov temsil etti. Komisyon, sınır hattı belirlenirken temelde Tuğgeneral Ernefelt ve Albay Jdanov başkanlığında Rusların Bulgaristan'da yaptıkları ölçüm sonuçlarını kullandı. Komisyonun yabancı üyeleri, ölçüm materyallerinin doğruluk payı ve görümlüğünden büyük bir sitayişle bahsettiler.⁴¹²

1879-1881'de İmparator II. Aleksandr'ın emriyle Karadağ'da Osmanlı ile yeni sınır hattının tespiti için jeodezi ve topografya çalışmaları yürütüldü. Karadağ'ın tüm topraklarında nirengi ağı kurularak 5.802 vest karelik bir alanda ölçüm aletleriyle 1 inç = 1 verst ölçeğinde çekimler yapıldı.⁴¹³ Topografik araştırma materyalleri, 1881'de Başkarargâh Askerî Topografya

⁴¹² "Albay A. A. Bogolübov'un İstanbul'daki Rusya Elçisine Gönderdiği Raporun Bir Kopyası, 28 Eylül 1879", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 773, Yaprak 28.

⁴¹³ "Geodeziçeskie i Topografiçeskie Raboti v Çernogorii", ZVTO, Çast 39, Tipografiya İmperatroskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1884, s. 8.

Полученные в период Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте геодезические и топографические материалы в послевоенный период были широко использованы в ВТО Кавказского военного округа для обновления имевшихся карт Азиатской Турции. В значительной степени они были использованы и для картографирования вновь вошедших в состав Российской империи Батумской и Карсской областей.

16. Картография пограничного размежевания на Балканах и в Закавказье (1879–1881)

Согласно Берлинскому трактату (1878), на Балканах произошло изменение государственных границ. Болгария была разделена по линии Балканского хребта на две части: северную — ставшую автономным княжеством, и южную (Восточная Румелия) — оставшуюся под властью Турции на условиях административной автономии. Македония, входившая по Сан-Стефанскому договору в состав Болгарии, также была передана Турции. Подверглись сокращению территории Сербии, Черногории и Румынии, остававшиеся независимыми. Босния и Герцеговина оказались в зоне оккупации Австро-Венгрии.

Для делимитации границ были созданы международные разграничительные комиссии. Наибольшая часть работ пришлась на болгарское разграничение, которое находилось в ведении Делимитационной комиссии в Болгарии. Российским делегатом в составе этой комиссии являлся флигель-адъютант Генерального штаба полковник А. А. Боголюбов. Работы комиссии продолжались до осени 1879 г. В качестве основы для определения пограничной черты на местности комиссия использовала материалы русской Болгарской съемки, исполненной под руководством генерал-майора Ернефельта и полковника Жданова. Иностранные делегаты комиссии высоко отзывались о точности и наглядности съемки⁴¹².

Геодезические и топографические работы в Черногории производились по повелению императора Александра II в 1879–1881 гг. с целью точного определения местности на линии прохождения новой границы с Турцией. Вся территория Черногории была покрыта триангуляцией и снята инструментально в масштабе 1 верста в дюйме на пространстве 5802 кв. версты⁴¹³.

⁴¹² Копия с рапорта полковника А. А. Боголюбова российскому послу в Константинополе, 28 сентября 1879 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 773. Л. 28.

⁴¹³ Геодезические и топографические работы в Черногории // ЗВТО. Ч. XXXIX. Санкт-Петербург: тип. Имп. Акад. наук, 1884. С. 8.



Dairesi'nde hazırlanmaya başlanan yeni Karadağ haritasının temelini oluşturdu. Rusya Dışişleri Bakanlığı'nın siparişi üzerine Genelkurmay Albayı V. U. Sollogub'un yönetiminde hazırlanan harita, Karadağ Hükümeti için yapıldığından Sırpça hazırlanmıştır. 1882'de 1:50 000 ölçeğinde 8 paftadan oluşan "Osmanlı-Karadağ Sınır Hattını Belirleme Haritası"nı hazırlama çalışmaları tamamlandı ve harita yayımlandı.⁴¹⁴

1878 Berlin Antlaşması, Kafkasya'daki devletlerarası sınırlarda da değişikliklere yol açtı. Rusya ve Osmanlı imparatorlukları arasındaki devlet sınırlarının yeni hatlarının belirlenmesi için I. ve II. Küçük Asya sınır komisyonları kuruldu (1879-1880). Eylül 1880'de Rus ve Türk üyeler sınırların genel hatları konusunda anlaşmaya vardılar ve artık sınır hatlarını yerinde belirleme çalışmaları başladı.⁴¹⁵ I. Küçük Asya Sınır Komisyonu, Batum ve Kars illerinde görev yaptı. Bu komisyonda Rus tarafını Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Başkanı Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy, Türk tarafını ise yetkili temsilci Albay Şahab Bey temsil etti. Şahab Bey'in yanında ayrıca Erkân-ı Harbiye'den Albay Halid Bey ile Albay Rüşdü Bey ve Yüzbaşı Ali Avni Efendi bulunuyordu.⁴¹⁶ İngiltere'yi ise başlangıçta komisyonda Yarbey Francis Coningsby Hannam Clarke temsil etti, daha sonra onun yerini Tuğgeneral Edward Bruce Hamley aldı.⁴¹⁷ Bu komisyon için Askerî Topografya Dairesi çalışanları her ikisi de 1 inç = 500 sajen ölçeğinde olan Batum'un ve civarının planlarını hazırladılar.⁴¹⁸

İkinci Küçük Asya Sınır Komisyonu, Karaorgan Köyü'nden Ağrı Dağı'na kadarki sınır hattını belirlemekle görevliydi. Rusya'yu bu komisyonda Genelkurmay Tuğgenerali A. S. Zelenoy temsil etti. Zelenoy'un yanında 2 topograf da görevlendirildi. Türk tarafını ise Cevat Bey temsil etti.

Sınır hattını belirleme çalışmaları sırasında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi tarafından ölçüm aletleri de kullanılarak 1 inç = 1 verst ölçeğinde

Материалы съемок легли в основу новой карты Черногории, к составлению которой в ВТО Главного штаба приступили в 1881 г. Карта создавалась по заказу российского Министерства иностранных дел под руководством Генерального штаба полковника В. У. Соллогуба. Карта выполнена с использованием сербского языка, так как предназначалась для черногорского правительства. В 1882 г. «Карта турецко-черногорского разграничения» на 8 листах в масштабе 1:50 000 была составлена и издана⁴¹⁴.

По Берлинскому трактату (1878) изменение государственных границ произошло и на Кавказе. Для определения линии новой государственной границы между Российской и Османской империями были образованы две Малоазиатские разграничительные комиссии (1879–1880). В сентябре 1880 г. российскими и турецкими делегатами было достигнуто соглашение об общем направлении границы и начались работы по ее делимитации на местности⁴¹⁵. Первая Малоазиатская разграничительная комиссия занималась разграничением в Батумской и Карсской областях. Российским делегатом являлся начальник Кавказского ВТО генерал-майор И. И. Стебницкий. С турецкой стороны — уполномоченный делегат полковник Шегаб-бей, при котором находились офицеры генерального штаба — майоры Галид-бей, Рюдши-бей и капитан Али-Авни-эфенди⁴¹⁶. От Великобритании в качестве делегата был назначен подполковник Ф. Кларк (Francis Coningsby Hannam Clarke), которого сменил генерал-майор Э. Хамли (Edward Bruce Hamley)⁴¹⁷. Для разграничительной комиссии чинами отдела сняты план (50 сажен в дюйме) и окрестности (500 сажен в дюйме) г. Батума⁴¹⁸.

Вторая Малоазиатская разграничительная комиссия занималась проведением линии границы от Караурган до г. Арарат. С российской стороны ее представлял Генерального штаба генерал-майор А. С. Зеленой, к которому были прикомандированы два топографа. Турецкую сторону представлял делегат Джават-бей.

414 ZVTO, Çast 40, Tipografiya İmperatroskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1885, s. 23.

415 Yeni sınırların tasviri için bkz. İ. İ. Stebnitskiy, *Russko-Turetskaya Granitsa v Maloy Azii po Berlinskomu Traktatu 1878 Goda*, [Tiflis] 1881. Çalışmaya 1 inç = 20 verst ölçeğinde "1878 Berlin Antlaşması'na Göre Küçük Asya'daki Rus-Türk Sınırı Haritası" da eklenmiştir.

416 "Deyatelnost Kavkazskogo VTO v 1880 g.", *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, VI/1-3 (1879-1881), s. 324.

417 General Hamli, bu atamadan önce İngiliz Hükümeti'nin Bulgaristan'daki Sınır Komisyonu'nun üyesiydi.

418 "Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi Memurlarının 1878'de Gerçekleştirdikleri Topografya Çalışmalarının Listesi", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 3, Dosya 76, Yaprak 12.

414 ЗВТО. Ч. XL. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1885. С. 23.

415 Описание новой границы представлено в работе: Стебницкий И. И. Русско-турецкая граница в Малой Азии по Берлинскому трактату 1878 года. [Тифлис], 1881. К работе приложена «Карта русско-турецкой границы в Малой Азии по Берлинскому трактату 1878 г.» в масштабе 20 верст в дюйме.

416 Деятельность Кавказского ВТО в 1880 г. // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1879–1881. Т. VI. Вып. 1–3. С. 324.

417 Генерал Хамли до этого назначения являлся британским правительственным делегатом в Делимитационной комиссии в Болгарии.

418 Ведомость топографических работ, произведенных чинами ВТО Кавказского военного округа в 1878 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 3. Д. 76. Л. 12.



1879'da 2.084 verst karelik bir alanın, 1880'de ise 1.056 verst karelik alanın ölçümü yapıldı.⁴¹⁹ Topografik araştırma materyalleri kullanılarak 1 inç = 5 verst ölçeğinde devlet sınırı haritaları hazırlandı.⁴²⁰ Sınır boyunca gerçekleştirilen tüm ölçümler ve haritalar hazırlama işinin başında bizzat Tuğgeneral İ. İ. Stebnitskiy bulunuyordu.

17. Rusya'nın İstanbul Boğazını Haritalandırma Projesi (1880–1896)

1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı öncesinde Rus askerî planlamalarında İstanbul Boğazı'na pek önem verilmedi. Savaş sonrasında ise Osmanlı ile yaşanacak yeni bir savaş durumunda İstanbul Boğazı'na bakış açısında önemli değişiklikler yaşandı. Bunda yeni sona eren savaşta elde edilen tecrübenin etkisi büyük oldu. Nitekim bu savaş, İstanbul yönünde yapılan askerî operasyonların organizasyonu ve yürütülmesinde önemli fizikî-coğrafi, stratejik ve lojistik zorlukların yaşandığını ortaya koydu. Savaş, büyük stratejik amacın nasıl çözülmesi gerektiği konusunda da ipuçları verdi. İstanbul, karadan değil, deniz tarafından filonun katılımıyla büyük bir çıkarma operasyonunun gerçekleştirilmesi ile ele geçirilebilirdi. Söz konusu stratejik fikrin ortaya çıkmasında Rusya'ya Karadeniz'de güçlü filo bulundurma hakkı tanıyan 1871 Londra Anlaşması ile bağlantılı yeni şartların etkisi oldu.

İstanbul Boğazı'na çıkarma operasyonu gerçekleştirme planının fikir babası, General-Adyutant N. N. Obruçev idi. Başkarargâh komutanlığı döneminde söz konusu stratejik fikri hayata geçirmek için Rus ordusu ve filosunu sistematik olarak hazırlamakla meşgul oldu. Rusya Maliye Bakanı Yu. Yu. Vitte, Boğaz'ın ele geçirilmesinin Obruçev'in *ideé fixe*'si olduğuna inanmaktaydı. Boğaz'a çıkarma operasyonu planının hazırlanmasında İstanbul Boğazı ve çevresinin coğrafi açıdan detaylı incelenmesi ve haritasının çıkarılması kritik bir öneme sahipti. İstanbul Boğazı'nın haritalandırılmasında Genelkurmay Başkanlığı ve Askerî Topograflar Dairesi'nin subayları kilit rol oynadı. Çalışmaya bahriye subayları ile Karadeniz filosunun hidrografları da katıldı. 1881-1896 yılları arasında İstanbul Boğazı'nın haritasını doğru bir şekilde çıkartmak için jeodezi ve haritacılık çalışmaları hiç kesilmeden devam etti. Bu çalışmaların koordinasyonunu İstanbul'daki Rus

⁴¹⁹ ZVTO, Çast 38, Tipografiya İmperatroskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1883, s. 14.

⁴²⁰ a.g.e., s. 15.

В период разграничительных работ съёмочным отделением Кавказско-го ВТО снято инструментально в масштабе 1 верста в дюйме 2084 кв. верст (1879) и 1056 кв. верст (1880)⁴¹⁹. По материалам съёмок составлены карты государственной границы в масштабе 5 верст в дюйме⁴²⁰. Все пограничные съёмки и изготовление карт осуществлены под непосредственным руководством генерал-майора И. И. Стебницкого.

17. Русский картографический проект на Босфоре (1880–1896)

До Русско-турецкой войны (1877–1878) Босфору в русском военном планировании уделялось довольно скромное внимание. После войны произошло крупное изменение во взглядах на роль Босфора в случае военных действий против Турции. Это произошло под влиянием опыта минувшей войны, который показал значительные физико-географические, стратегические и логистические трудности при организации и ведении боевых операций в направлении на Константинополь. Война дала подсказку в решении этой крупной стратегической задачи — осуществить захват Константинополя не с суши, а со стороны моря путем проведения крупной десантной операции с участием сил флота. Возникновению этой стратегической идеи способствовали и новые обстоятельства, связанные с Лондонской конвенцией 1871 г., по которой России разрешалось иметь на Черном море сильный флот.

Протагонистом идеи разработки плана Босфорской десантной операции выступил генерал-адъютант Н. Н. Обручев. Весь период его деятельности на посту начальника Главного штаба представляет собой систематическую подготовку русской армии и флота к реализации этой стратегической идеи. Министр финансов России Ю. Ю. Витте считал, что захват Босфора был своего рода *ideé fixe* Обручева. В разработке плана Босфорской десантной операции критическое значение приобретало детальное географическое изучение и картографирование пролива Босфор и прилегающих к нему территорий. Ключевую роль в картографировании Босфора сыграли офицеры Генерального штаба и Корпуса военных топографов. В работах также приняли участие морские офицеры и гидрографы Черноморского флота. В период 1881–1896 гг. непрерывно осуществлялись геодезические и картографические работы, целью которых было создание надежных карт

⁴¹⁹ ЗВТО. Ч. XXXVIII. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1883. С. 14.

⁴²⁰ Там же. С. 15.



askerî istihbaratçıları Genelkurmay Tuğgenerali V. N. Filippov (1880-1886) ile Tuğgeneral N. N. Peşkov (1886-1899) yaptı.

Yukarıda belirtildiği gibi, 1833-1834 ve 1845-1848 yıllarında da İstanbul Boğazı'nda büyük jeodezi ve topografya çalışmaları yapılmıştı. Daha sonra bu çalışmalara yaklaşık 20 yıl ara verildi. Rus askerî istihbaratçılarının 1850-1860'lı yıllarda İstanbul'dan gönderdikleri Boğaz ile ilgili raporlar, daha ziyade Boğaz'ın tahkimatı hakkında bilgi içeriyordu. Rus askerî makamlarının Boğazlar ve İstanbul'un topografik çalışmalarına olan ilgisi, Osmanlı-Rus Savaşı'nın (1877-1878) arifesinde yeniden canlandı. 1868'de İstanbul'daki Rus Büyükelçiliği'ne tayin edilen Kurmay Yüzbaşı Bıkov, şehrin civarının çekimlerini gerçekleştirdi (1 inç = 1 verst ölçeğinde, 6 pafta) ve bu çalışmanın temelinde "İstanbul Civarının Haritası"nı hazırladı (No. 122-123).⁴²¹

Osmanlı'daki Rus askerî istihbaratçı Tuğgeneral V. A. Frankini, "Osmanlı'nın kendisinde de İstanbul civarının tek bir haritasının olmadığından" böyle bir haritanın talep göreceğini belirterek Genelkurmay Başkanlığı Askerî Topografya Dairesi'ne Bıkov'un haritasını yayımlama tavsiyesinde bulundu.⁴²² Frankini, ayrıca Bıkov'un haritasının Fransızca yayımlanmasını önerdi. Genelkurmay Başkanlığı Askerî Topografya Dairesi Başkanı General Forş, Frankini'nin bu düşüncesini destekledi. Forş, yazıları Fransızcaya tercüme ederek renkli taş basma tekniğiyle 1 inç = 3 verst ölçeğinde 4 renkte 1 pafta olarak basılmasının uygun olacağını düşünüyordu. Ancak Başkargâh Komutanı General-Adyutant F. L. Heyden, Rus subaylarının Avrupa Türkiyesi'ndeki derece ölçüm çalışmalarının devam edip etmeyeceği hususu henüz netleşmediğinden ve İstanbul'daki Avrupalı elçilerin de hazırlanan bu çalışmaya karşı çıkmalarından dolayı İstanbul civarının ayrıntılı bir haritasının yayımlanmasının pek de doğru olmadığını düşünüyordu.

Bıkov'un haritası, Rus birliklerinin Edirne'ye ulaştığı ve İstanbul'un ele geçirilmesine yönelik hazırlıklara başladığı Osmanlı-Rus Savaşı (1877-1878) sırasında bir kez daha hatırlandı. Saha karargâhının emriyle harita, fotolitografi yöntemiyle 108 kopya olarak basıldı ve cephedeki orduya gönderildi.⁴²³ Savaş sonrasında Bıkov'un haritası, İstanbul Boğazı'nın ge-

Босфора. Общую координацию этих работ осуществляли русские военные агенты в Константинополе — Генерального штаба генерал-майоры В. Н. Филиппов (1880–1886) и Н. Н. Пешков (1886–1899).

Как было сказано выше, крупные геодезические и топографические работы на Босфоре были проведены в 1833–1834 и 1845–1848 гг. Затем в русских картографических работах на Босфоре наступил продолжительный перерыв, который длился почти двадцать лет. Донесения русских военных агентов из Константинополя в 1850–1860-х гг. в отношении Босфора касаются преимущественно сведений об укреплениях пролива. Топографический интерес к теме проливов и Константинополя вновь проявляется в русском военном ведомстве накануне Русско-турецкой войны (1877–1878). В 1868 г. прикомандированный к российскому посольству в Константинополе штабс-капитан Быков провел съемку окрестностей города на 6 листах в масштабе 1 верста в дюйме и составил на ее основе «Карту окрестностей Константинополя» (№ 122, 123)⁴²¹.

Русский военный агент в Турции генерал-майор В. А. Франкини рекомендовал ВТО Главного штаба издать карту, полагая, что карта могла бы быть востребована «за неимением в самой Турции ни одной карты окрестностей Константинополя»⁴²². Франкини предлагал издать карту Быкова на французском языке. Начальник ВТО Главного штаба генерал Форш поддержал идею Франкини. Он находил возможным издать карту на 1 листе в масштабе 3 версты в дюйме способом хромолитографии в 4 цветах, переводя надписи на французский язык. Начальник Главного штаба генерал-адъютант Ф. Л. Гейден счел нежелательным издание подробной карты окрестностей Константинополя в условиях неопределенности вопроса о продолжении работ русских офицеров по градусному измерению в Европейской Турции и того противодействия этим работам, которое оказали послы европейских держав в Константинополе.

О карте Быкова вспомнили в период Русско-турецкой войны (1877–1878), когда русские войска достигли Адрианополя и началась подготовка к захвату Константинополя. Карта по распоряжению Полевого штаба была фотолитографирована в количестве 108 экз. и отправлена в действующую армию⁴²³. В послевоенный период карта Быкова рассматривалась в качестве

⁴²¹ Haritada hazırlayanın adı bulunmamaktadır ve uzun süre harita anonim olarak kabul edilmiştir. Haritanın yazarı, ilgili arşiv belgelerinin incelenmesi neticesinde tespit edilmiştir.

⁴²² "İstanbul Civarının Haritasının Yayımlanması Hakkında, 19 Ocak 1869", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 22, Yaprak 11.

⁴²³ *Sbornik Materialov po Russko-Turetskoy Voyne 1877-78 gg. na Balkanskom Poluostrove, Vypusk 9: Svedeniya o Teatre Voyni*, İzdanie Voенно-İstorіçeskoу Komissii Glavnogo Ştaba, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1898, s. 147.

⁴²¹ На карте отсутствовало имя составителя, и долгое время карта считалась анонимной. Авторство карты установлено на основе изучения соответствующих архивных документов.

⁴²² Об издании карты окрестностей Константинополя, 19 января 1869 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 22. Л. 11.

⁴²³ Сборник материалов по русско-турецкой войне 1877–78 гг. на Балканском полуострове. Вып. 9. Сведения о театре войны / изд. Военно-исторической комиссии Главного штаба. Санкт-Петербург: Военная тип., 1898. С. 147.



(1880, 1881), Albay V. U. Sollogub (1881), Yarbay A. P. Protopopov (1880, 1883, 1885), Yarbay N. M. Çiçagov (1885-1886), Tuğgeneral A. N. Kuropatkin (1886) gibi Genelkurmay subaylarının İstanbul Boğazı ve civarında yaptıkları açın-sama çalışmalarının başlangıcını teşkil etti. Genelkurmay Yarbayı Protopopov, İstanbul Boğazı'nın haritalandırılmasına önemli katkı sağladı. Protopopov, 1880-1890 yılları arasında Boğaz'da yapılacak askerî-coğrafya çalışmalarının planının hazırlanma sürecinde de yer aldı ve birkaç büyük açın-sama çalışması gerçekleştirdi. İstanbul Boğazı'ndaki kıyı istihkâmlarının haritalarını (No. 124, 125) ve deniz akıntılarının gösterildiği Boğaz altının rölyefinin haritasını (1 inç = 200 sajen ölçeğinde) hazırladı.⁴²⁷

İstanbul Boğazı'ndaki hidrografya çalışmaları, Bahriye Yarbayı S. O. Makarov (1881-1882), Çar'ın maiyetinde görev yapan Subay İ. M. Dikov (1813), Teğmen L. A. Brusilov (1888), Bahriye Yarbayı G. D. Tsvinskiy (1896) gibi Deniz Bakanlığı temsilcileri tarafından gerçekleştirildi. İstanbul Boğazı haritasının yapımıyla ilgili topografik çalışmalar için Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nden S. S. Zavriev (1890-1883, 1884-1890), M. A. Glamazdin (1883-1884,) ve İ. Velikov (1891-1892, 1894, 1896) isimli askerî topograf yüzbaşları İstanbul'a gönderildi. Adı geçen bu görevliler, daha sonra Boğaz haritasının yapımında kullanılan önemli topografya çalışmalarında bulundular.

1885 yılında Karadeniz çıkarma operasyonunun⁴²⁸ hazırlığından sorumlu Karadeniz kıyısının savunmasıyla ilgili Kurumlar Arası Komisyon kuruldu. Komisyonunda Başkarargâh'ın, Karadeniz Filosu'nun ve Odessa Askerî Bölgesi'nin temsilcileri yer aldı. Komisyon, I. Dünya Savaşı'nın başlangıcına kadar İstanbul Boğazı'nın incelenmesiyle ilgili çalışmaları koordine etti.⁴²⁹ 1884'ten itibaren Odessa Askerî Bölgesi ile Karadeniz Filosu'nda düzenli olarak Boğaz'ın ele geçirilmesine yönelik tatbikatlar yapıldı.

İstanbul Boğazı haritası çalışmaları, topografya ve askerî-coğrafya verileri elde edildikçe yürütüldü. 1886'da İstanbul'daki Askerî İstihbaratçı Albay Filippov, Boğaz ile ilgili 5 yıl boyunca yaptığı araştırmaların sonuçlarını özetleyen "Boğaz'ın Stratejik Tasviri" adlı raporunu Başkarargâh'a sundu.⁴³⁰

427 "Odessa Askerî Bölgesi Karargâh Komutan Yardımcısının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Gönderdiği Resmî Yazı, 25 Eylül 1889", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 146 b.

428 Boğaz'ı ele geçirme operasyonunun gizli adı.

429 Bkz. Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi, Fon 1318 (Karadeniz Kıyısını Savunma Komisyonu, 1885-1915).

430 Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 580, Yaprak 4-57.

генерал-майор А. Н. Куропаткин (1886) и др. Значительный вклад в картографирование Босфора внес Генерального штаба подполковник Протопопов. В 1880–1890 гг. он принимал непосредственное участие в разработке плана военно-географических работ на Босфоре и совершил несколько крупных рекогносцировок. Им составлены карты береговых укреплений Босфора (№ 124, 125), карта рельефа дна Босфора в масштабе 200 сажен в дюйме с показанием морских течений⁴²⁷.

Гидрографические работы на Босфоре проводили и представители Морского министерства: капитан II ранга С. О. Макаров (1881–1882), флигель-адъютант И. М. Диков (1883), лейтенант Л. А. Брусилов (1888), капитан II ранга Г. Ф. Цывинский (1896) и др. Для топографических работ по составлению карты Босфора в Константинополь от Кавказского ВТО были командированы военные топографы капитаны С. С. Завриев (1880–1883, 1884–1890), М. А. Гламаздин (1883–1884), И. Векилов (1891–1892, 1894, 1896). Ими проделан большой объем топографических работ, которые были использованы для картографирования Босфора.

В 1885 г. образована межведомственная комиссия по обороне Черноморского побережья, в ведение которой перешли вопросы разработки Черноморской десантной операции⁴²⁸. В состав комиссии входили представители Главного штаба, Черноморского флота и Одесского военного округа. Комиссия координировала работы по изучению Босфора вплоть до начала Первой мировой войны⁴²⁹. С 1884 г. в Одесском военном округе и на Черноморском флоте стали регулярно проводиться учения по захвату Босфора.

Картографирование Босфора осуществлялось по мере накопления топографических и военно-географических сведений о нем. В 1886 г. военный агент в Константинополе полковник Филиппов представил в Главный штаб записку «Стратегическое описание Босфора», которая обобщала результаты его исследований пролива за пятилетний период⁴³⁰.

В конце 1888 г. командующий войсками Одесского военного округа генерал от инфантерии Х. Х. Рооп высказался о необходимости

427 Отношение помощника начальника штаба Одесского военного округа к управляющему делами ВУК Главного штаба, 25 сентября 1889 г. // Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 146 об.

428 Завуалированное название операции по захвату Босфора.

429 См.: РГА ВМФ. Ф. 1318. Комиссия по обороне Черноморского побережья. 1885–1915.

430 РГВИА Ф. 400. Оп. 4. Д. 580. Л. 4–57.



1888 yılı sonunda Odessa Askerî Bölgesi birliklerine komuta eden Piya-de Generali H. H. Roop, İstanbul Boğazı'nın askerî-topografya tasvirinin hazırlanması gerektiğini ifade etti.⁴³¹ Roop'un önerisi, böyle bir çalışmanın "gerekli önlemlerin alınmasıyla" Başkarargâh'ın basımevinde basılmasını şart koşan Başkarargâh Komutanı General-Adyutant N. N. Obruçev tarafından da kabul gördü.⁴³² Roop'un planı, Genelkurmay subaylarının, askerî topografların, bahriye subaylarının ve hidrografların düzenli olarak İstanbul Boğazı'na gönderilmelerini öngörüyordu. Boğaz'ın tasviri için ihtiyaç duyulan açın-sama ve topografik ölçümlerin planları yapıldı. Harita çalışmalarında İstanbul Boğazı'nın yukarı kısımlarının dibinin ve Boğaz'a bitişik Karadeniz kıyısının haritasının yapımına öncelik verildi.⁴³³

İstanbul Boğazı'nın askerî-coğrafya açısından incelenmesi, I. Dünya Savaşı'nın başlangıcına kadar devam etti. 1907'den itibaren Genelkurmay Başkanlığı Osmanlı ile yapılacak olası bir savaşa hazırlık olarak Boğaz'ın askerî-coğrafi tasvirine, mevcut bilgilerin tasnifi ve yeni bilgilerin elde edilmesine daha da fazla önem verdi. Bu dönemde Genelkurmay Baş İdaresi ve Deniz Genelkurmay Başkanlığı arasındaki çalışmaların koordinasyonu güçlendirildi, İstanbul'daki askerî ve denizci istihbaratçıların çalışmalarına hız verildi. Savaş öncesinde Genelkurmay Baş İdaresi, Boğaz Yanı bölgesinin esaslı bir tasvirini yaptı, çok sayıda haritacılık materyalini de ek olarak verdi.⁴³⁴

Ruslar İstanbul Boğazı'nı askerî-coğrafya incelemelerinde harita çalışmalarına öncelik verdi. 1880-1896 yılları arasında İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçıların gözetiminde Boğaz'ın çeşitli haritalarının hazırlanmasına yönelik çalışmalar yapıldı. Haritaların hazırlanmasından önce kaynakların -yabancı haritaların, topografik ölçümlerin ve nirengilerin - toplanmasıyla ilgili yoğun bir çalışma yapıldı.

⁴³¹ "Odessa Askerî Bölgesi Ordu Komutanının Başkarargâh Komutanına Gönderdiği Resmî Yazı, 5 Aralık 1888", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 139 b.

⁴³² "Başkarargâh Komutanının Odessa Askerî Bölgesi Ordu Komutanına Gönderdiği Resmî Yazı, 14 Ocak 1889", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 141 b.

⁴³³ "A. P. Protopopov, [İstanbul Boğazı'nın Tasvirine Dair] Çalışmalara İlişkin Notlar", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 142-150 b.

⁴³⁴ *Turtsiya: Materiali k Voенno-Geograficeskomu i Statisticeskomu Opisaniü*, Tipografiya "Svet", Sankt Peterburg 1912 (Glavnoe Upravlenie Generalnogo Ştaba, İzdaniya Otdela General-Kvartirmeystera), Pribosforskiy Rayon, sobr. i sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor Holmsen i Generalnogo Ştaba Polkovnik Gudim-Levkoviç, 1912.

составления полного военно-топографического обзора Босфора⁴³¹. Предложение Роопа встретило одобрение начальника Главного штаба генерал-адъютанта Н. Н. Обручева, который поставил условие, чтобы такой обзор был отпечатан в типографии Главного штаба «с соблюдением надлежащих предосторожностей»⁴³². Программа Роопа предусматривала регулярную посылку на Босфор офицеров Генерального штаба, военных топографов, офицеров флота и гидрографов. Для описания Босфора были намечены необходимые рекогносцировки и топографические съемки. В части картографических работ был отмечен приоритет в составлении карты дна Верхнего Босфора и карты побережья Черного моря, прилегающего к Босфору⁴³³.

Военно-географическое изучение пролива Босфор продолжалось вплоть до начала Первой мировой войны. С 1907 г. Главное управление Генерального штаба в связи с подготовкой к возможной войне с Турцией обратило повышенное внимание на военно-географическое описание Босфора, систематизацию имевшихся и получение новых сведений. В этот период была усилена координация работ между ГУГШ и Морским Генеральным штабом, активизирована работа военного и военно-морского агентов в Константинополе. Перед самой войной ГУГШ подготовил фундаментальное описание Прибосфорского района, к которому было приложено большое количество картографического материала⁴³⁴.

Приоритетное значение в русском военно-географическом изучении Босфора придавалось картографированию пролива. Работы по созданию различных карт Босфора велись в период с 1880 по 1896 г. под наблюдением русских военных агентов в Константинополе. Составлению карт предшествовала интенсивная работа по накоплению источников — иностранных карт, топографических съемок и триангуляций.

⁴³¹ Отношение командующего войсками Одесского военного округа к начальнику Главного штаба, 5 декабря 1888 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 139 об.

⁴³² Отношение начальника Главного штаба к командующему войсками Одесского военного округа, 14 января 1889 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 141 об.

⁴³³ Протопопов А. П. Записки о работах [по описанию Босфора] // РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 142 — 150 об.

⁴³⁴ Турция: Материалы к военно-географическому и статистическому описанию. Санкт-Петербург: Тип. «Свет», 1912. (Главное управление Генерального штаба. Издания Отдела генерал-квартирмейстера). Прибосфорский район / собр. и сост.: Ген. штаба ген.-майор Хольмсен и Ген. штаба полк. Гудим-Левкович. 1912.



İstanbul Boğazı haritasının yapımına yönelik çalışmalar, 1880 yılında Genelkurmay subayları tarafından gerçekleştirilen bir dizi açınısma faaliyetleriyle başladı. Mart 1881'de Askerî İstihbaratçı Albay Filippov, araştırmaların hızlandırılmasının gerekliliğine dikkat çekti: *“İstanbul Boğazı'nın incelenmesine yönelik çalışmalar, şimdi daha da önemlidir. Hem Deniz Bakanlığı'ndan (S. O. Makarov vasıtasıyla) hem de Türklerin kendilerinden duyduğum kadarıyla Türkler kendileri de çok iyi tanıdığımız Osmanlı uzmanı Moltke'nin başkanlığında Berlin'de İstanbul Boğazı'nı incelemeyi öngören bir proje üzerinde çalışıyorlar. İstanbul'un tüm çevresinin ölçümünün yapılması amacıyla burada kurulmakta olan (Türk) Topograflar Dairesi ile bağlantılı olarak bu durum, beni İstanbul Boğazı'nın doğru bir haritasını hazırlama konusunda elimi çabuk tutmaya zorlamaktadır.”*⁴³⁵

Filippov, emri altına verilen Askerî Topograf Zavriev'in yardımıyla o döneme ait Boğaz'ın en mükemmel haritalarını tahlil etti. Filippov'a göre bu haritalar arasında en dikkate değer olanı, 1854-1855'te Fransız mühendis-coğrafyacılar tarafından 1:36.500 ölçeğinde hazırlanan ve 1871'de İngiliz mesaha memurları tarafından İngilizceye tercüme edilip tamamlanan Fransız deniz haritasıydı.⁴³⁶ Filippov, Moltke tarafından yapılan Boğaz haritasının Rusların üzerinde çalıştığı Boğaz Haritası için faydalı olmayacağını düşünüyordu. Zira ona göre söz konusu harita, doğruluk bakımından Bıkov'un haritasından (1868) bile daha kötüydü: *“Kabartmaların gösterimi genel olarak doğru olmakla birlikte daha küçük ölçekli haritalarda dahi müsaade edilemeyecek genel tasvirler için verilmiştir.”*⁴³⁷ Yine de Fransız deniz haritası da Moltke'nin haritası da Filippov'un isteği üzerine Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde 1:42.000 ölçeğine getirildi.⁴³⁸

Filippov'un görüşüne İstanbul Boğazı konusunda büyük bir uzman olan Yunanistan'daki Askerî İstihbaratçı Genelkurmay Yarbayı A. P. Protopopov da katılıyordu. Protopopov, Başkarargâh'a gönderdiği notlardan birinde söz konusu dönemde Boğaz'ın haritalandırılmasına ilişkin görüşünü şöyle

Работы по составлению карты Босфора начались в 1880 г. с проведения ряда рекогносцировок, осуществленных офицерами Генерального штаба. В марте 1881 г. военный агент полковник Филиппов указал на необходимость ускорения исследований: «Работы по исследованию Босфора представляются теперь особенно важными. Мне известно не только от нашего Морского министерства (через С. О. Макарова), но и от турок, что в Берлине составляется теперь под руководством хорошего знатока Турции графа Мольтке проект исследования Босфора. Это обстоятельство в связи с формируемым здесь [турецким] корпусом топографов для снятия всех окрестностей Константинополя заставляет меня спешить составлением верной карты пролива»⁴³⁵.

Филиппов при помощи военного топографа Завриева, прикомандированного в его распоряжение, произвел анализ наиболее совершенных на то время карт Босфора. По его мнению, наиболее заслуживающей внимания была французская морская карта, составленная инженер-географами в 1854–1855 гг. в масштабе 1:36 500, переведенная и дополненная в 1871 г. английскими съемщиками⁴³⁶. Карту Босфора, составленную Мольтке, Филиппов признал бесполезной для работы над русской картой Босфора по причине, что она «еще более отклоняется от действительности», чем карта Быкова (1868): «Выражение рельефа хотя в общем и верно, но в изображении допущены такие обобщения, которые не могут быть допускаемы на картах даже более мелкого масштаба»⁴³⁷. Тем не менее и французская морская карта, и карта Мольтке по просьбе Филиппова в Кавказском ВТО были приведены к масштабу 1:42 000⁴³⁸.

Мнение Филиппова вполне разделял и военный агент в Греции Генерального штаба подполковник А. П. Протопопов, крупный специалист по Босфору. Свой взгляд на картографию Босфора того времени он выразил в одной из записок в Главный штаб: «Ни одна карта Босфора не может

435 “İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Raporu, 10 Mart 1881”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 10 (1882), Yaprak 32.

436 *The Bosphorus*, surveyed by Ch. Ploix and Manen, 1854, under the direction of Admiral Hamelin of the French Imperial Navy, Admiralty Chart 1198, 1: 36.500.

437 “İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Raporu, 4 Haziran 1881”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 7 (1881), Yaprak 128 b.

438 “İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Komutanına Raporu, 21 Eylül 1881”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 7 (1881), Yaprak 134.

435 Рапорт военного агента в Константинополе управляющему делами ВУК Главного штаба, 10 марта 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 10 (1882 г.). Л. 32.

436 *The Bosphorus*; surveyed by Ch. Ploix and Manen, 1854, under the direction of Admiral Hamelin of the French Imperial Navy. Admiralty Chart 1198. 1: 36 500.

437 Рапорт военного агента в Константинополе управляющему делами ВУК Главного штаба, 4 июня 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 7 (1881 г.). Л. 128 об.

438 Донесение военного агента в Константинополе начальнику Главного штаба, 21 сентября 1881 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 7 (1881 г.). Л. 134.



dile getirmiştir: “Yapılan Boğaz haritalarının hiçbiri doğru kabul edilemez ve haritaların tamamı birbiriyle de araziyle de uyuşmamaktadır.”⁴³⁹

Filippov, daha ziyade İstanbul Boğazı'nın kuzey kesimiyle (Rus terminolojisinde Yukarı Boğaz) ilgileniyordu. Bu yaklaşım, Karadeniz'e bakan körfezin bu kısmının Boğaz'a çıkarma operasyonunun ana harekât bölgesi olarak stratejik önemiyle açıklanmaktadır. Philippov, Yüzbaşı Zavriev ile birlikte Boğaz kıyılarında topografik araştırmalar yaptı. Bu araştırmaların nadir örnekleri, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nin fonlarında yer almaktadır (No. 127, 128). Türk makamlarını şüphelendirmemek için Türklerin kıyı tahkimatlarının bulunduğu bölgelerde araştırmalara İstanbul'da yaşayan Avrupalı mühendisler dâhil edildi. Söz konusu araştırmalar, Philippov ve Zavriev'in gözetiminde yapıldı. Ölçümlerin sonuçları tekrar kontrol edildi ve haritanın maketi yapıldı.

1881-1885 yıllarında Philippov, gerçekleştirdiği birkaç araştırma gezisi sırasında İstanbul'dan kuzeye doğru Karadeniz'e kadar nirengi ağı döşedi. 1885'te Belgrad Ormanı bölgesinde bu ağ, İstanbul'a kadar su hattı kurmayı planlayan Fransız su tesisatı şirketinin nirengi ağıyla birleştirildi. Philippov, nirengi ağlarını birleştirmek için Şeytan Dere ve Kağıthane arasında nirengi çalışmaları yapacak bir topograf tuttu. Philippov, Fransız nirengi çalışmalarının materyallerini (4 pafta ve 19 orijinal saha plançetesinin negatifleri) Başkarargâh'a gönderdi.⁴⁴⁰ Tüm bunlar, Philippov'a 30 Lira'ya mâl oldu.⁴⁴¹ Bu materyallerin incelenmesi işiyle ise General N. D. Artamonov ilgilendi.

İhtiyaç duyulan topografik materyallerin bir kısmı, yabancı mühendisler ve mesaha memurlarından satın alındı. Aralık 1885'te Philippov, Hasköy ve Feriköy mahallelerinden kuzeye doğru uzanan İstanbul çevresinin ölçümlerini (1 inç = 25 sajen ölçüğünde) temin etmeyi başardı. Başkarargâh komutanı, alınan materyaller güncelliğini kaybetmeden onlardan derhâl harita yapımında istifade edilmesi talimatını verdi.⁴⁴² 1886'da Genelkur-

⁴³⁹ “Albay A. P. Protopopov'un Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanı Adına Notu, 24 Temmuz 1887”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 64 (1889), Yaprak 135 b.

⁴⁴⁰ “İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Komutanına Raporu, 30 Mayıs 1885”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 10 (1885), Yaprak 16.

⁴⁴¹ “İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Komutanına Raporu, 3 Haziran 1885”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 10 (1885), Yaprak 21.

⁴⁴² “İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Komutanına Raporu, 2 Aralık 1885”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 10 (1885), Yaprak 73.

буль признана верной, и что все карты расходятся между собой и с местностью»⁴³⁹.

Особое внимание Филиппов уделил северной части Босфорского пролива (в русской терминологии — Верхнему Босфору). Это объяснялось стратегической значимостью этой части пролива, обращенной к Черному морю, как главного операционного района Босфорской десантной операции. Филиппов совместно с капитаном Завриевым проводил топографические съемки на берегах Босфора. В фондах РГВИА сохранились редкие материалы этих съемок (№ 127, 128). В районах, где находились турецкие береговые укрепления, чтобы не возбуждать подозрений турецких властей, к съемкам были привлечены частные европейские инженеры, проживавшие в Константинополе. Такие съемки велись под наблюдением Филиппова и Завриева, их результаты перепроверялись и вставлялись в макет готовившейся карты.

В 1881–1885 гг. Филиппов в ходе нескольких экспедиций проложил триангуляционную сеть от Константинополя на север до Черного моря. В районе Белградского леса эта сеть в 1885 г. была состыкована с триангуляционной сетью, проложенной французской водопроводной компанией, проектировавшей водопровод до Константинополя. Для сопряжения триангуляционных сетей Филиппов нанял топографа, который сделал точную триангуляцию между реками Шайтан-дере и Кят-хане. Материалы французской триангуляции на 4 листах и 19 негативах подлинных полевых планшетов Филиппов отправил в Главный штаб⁴⁴⁰. Покупка материалов французской триангуляции обошлась Филиппову в 30 лир⁴⁴¹. Изучением этих материалов занимался генерал Н. Д. Артамонов.

Часть необходимых топографических материалов покупалась у иностранных инженеров и съемщиков. В декабре 1885 г. Филиппову удалось получить съемку окрестностей Константинополя к северу от кварталов Хас-кей и Фери-кей в масштабе 25 сажен в дюйме. Начальник Главного штаба распорядился немедленно использовать полученный материал для целей картографирования, чтобы не дать ему «состариться»⁴⁴². В 1886 г.

⁴³⁹ Записка полковника А. П. Протопопова на имя управляющего делами ВУК Главного штаба, 24 июля 1887 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 64 (1889 г.). Л. 135 об.

⁴⁴⁰ Рапорт военного агента в Константинополе начальнику Главного штаба, 30 мая 1885 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 10 (1885 г.). Л. 16.

⁴⁴¹ Рапорт военного агента в Константинополе начальнику Главного штаба, 3 июня 1885 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 10 (1885 г.). Л. 21.

⁴⁴² Рапорт военного агента в Константинополе начальнику Главного штаба, 2 декабря 1885 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 10 (1885 г.). Л. 73.



may Albayı N. M. Çiçagov, İstanbul'da kaldığı süre içerisinde birkaç yabancı topografya haritası satın aldı. Temmuz 1882'den Mart 1886'ya kadarki dönemde İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçı, topografya haritalarının satın alınması ve Boğaz haritasının hazırlanmasında ihtiyaç duyulan ölçüm ve açınsama çalışmalarının yapılması için 34 binden fazla ruble, yani bu iş için tahsis edilen toplam miktarın neredeyse % 80'ini harcadı.⁴⁴³

1881-1885 yıllarında yapılan çalışmalar sonucunda 1885'te İstanbul Boğazı'nın yukarı kısmının 1:36.000 ölçeğinde ilk haritası yapıldı.⁴⁴⁴ Harita, Yüzbaşı Zavriev tarafından Boğaz'ın Fransız deniz haritasıyla aynı ölçekte, 6 pafta olarak hazırlandı. 1886'da Zavriev İstanbul'da paftaların renk ve dekor süsleri ile uğraştı. Paftalar hazır oldukça da Filippov tarafından Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'ne gönderildi.⁴⁴⁵ Başkarargâh'ta Yüzbaşı Zavriev'in de hazır bulunduğu toplantıda haritanın orijinali incelendikten sonra ölçeğinin (1 inç = 400 sajen) yeterince büyük olmadığı ve çıkarma operasyonunun tatbiki esnasında haritanın kullanımının zor olacağı sonucuna varıldı. Böylece Zavriev'e haritayı daha büyük bir ölçekte (1 inç = 250 sajen) yeniden yapması talimatı verildi.⁴⁴⁶

Zavriev, Temmuz 1887'de St. Petersburg'dan İstanbul'a döndükten sonra Boğaz'ın yukarı kısmının ikinci haritası üzerinde çalışmaya başladı. Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi, Zavriev'e yeni bir harita yapımı için Albay Filippov'un kalitesinden oldukça şüphe ettiği materyaller verdi: "... Askerî Topografya Dairesi tarafından gönderilen ve Zavriev'in esas ölçümleri dışında özel bir listede sayılan (Kocataş, Tarabya, Beykoz, her iki kıyıdaki Boğaz'a çıkan sahil kısmı) mevcut materyaller, özel olarak tutulan mühendisler tarafından hazırlanan her kaynak gibi sıkı kontrol ve tashih edilmesi gereken ve birbiriyle hiçbir ilgisi olmayan farklı ölçeklerdeki çeşitli kaynaklardan oluşuyordu."⁴⁴⁷

⁴⁴³ Şuna göre hesaplanmıştır: [İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Gider Kalemleri], Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 10 (1886), Yaprak 82.

⁴⁴⁴ İstanbul Boğazı'nın Bir Kısmının (Boğaz'ın Yukarı Kesiminin) Haritası. Ölçüm: Yüzbaşı S. S. Zavriev, 6 pafta, 26x27 cm., 1: 36.000. Kabartmalar tarama ve yatay çizgilerle verilmiştir. 1885, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 805.

⁴⁴⁵ "İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Mektubu, 28 Ağustos 1886", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 150, Yaprak 6.

⁴⁴⁶ "İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi Başkanına Mektubu, 28 Ocak 1890", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 4, Dosya 3 (1890), Yaprak 9.

⁴⁴⁷ Aynı belge, Yaprak 9-9 b.

Генерального штаба полковник Н. М. Чичагов во время пребывания в Константинополе также приобрел несколько иностранных топографических карт. В период с июля 1882 г. по март 1886 г. военным агентом в Константинополе на приобретение топографических сведений, проведение съемок и рекогносцировок, необходимых для составления карты Босфора, было израсходовано более 34 тыс. руб., или почти 80 % от всей суммы, отпущенной на негласные расходы⁴⁴³.

Результатом работ 1881–1885 гг. стало создание в 1885 г. 1-й карты Верхнего Босфора в масштабе 1:36 000⁴⁴⁴. Карта была составлена капитаном С. С. Завриевым на шести листах в масштабе, повторявшем французскую морскую карту Босфора. В 1886 г. Завриев в Константинополе занимался иллюминированием листов карты, которые по мере готовности отправлялись Филипповым в ВТО Главного штаба⁴⁴⁵. В Главном штабе после рассмотрения оригинала карты в присутствии капитана Завриева пришли к заключению, что ее масштаб (400 сажен в дюйме) недостаточно крупный и затрудняет использование карты при проведении десантной операции. В результате Завриеву было поручено пересоставить карту в более крупном масштабе — 250 сажен в дюйме⁴⁴⁶.

Работу над созданием 2-й карты Верхнего Босфора Завриев начал в июле 1887 г. по возвращении из Петербурга в Константинополь. Для составления новой карты ВТО Главного штаба предоставил в распоряжение Завриева дополнительный материал, о качестве которого полковник Филиппов отзывался довольно скептически: «<...> "имеющиеся материалы", присланные Военно-топографическим отделом и в особой ведомости перечисленные, за исключением капитальных съемок того же Завриева (позиция Ходжа-Таш, Терапийская, Бейкос, побережье у входа в Босфор на обеих берегах), представляли из себя разношерстный, разномасштабный материал без всякой связи между собой и требовал, как составленный частными наемными инженерами, строгой проверки и исправлений»⁴⁴⁷.

⁴⁴³ Подсчитано по: [Статьи негласных расходов военного агента в Константинополе] // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 10 (1886 г.). Л. 82.

⁴⁴⁴ Карта части Босфорского пролива (Верхний Босфор). Снимал капитан С. С. Завриев. 6 л. фотокопий до 26x27 см. 1:36 000. Рельеф в штрихах и горизонталях. 1885 г. // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 805.

⁴⁴⁵ Письмо военного агента в Константинополе начальнику ВТО Главного штаба, 28 августа 1886 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 150. Л. 6.

⁴⁴⁶ Письмо военного агента в Константинополе управляющему делами ВУК Главного штаба, 28 января 1890 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 4. Д. 3 (1890 г.). Л. 9.

⁴⁴⁷ Там же. Л. 9 — 9 об.



Haziran 1888'de Yüzbaşı Zavriev, "İstanbul Boğazı'nın Yukarı Kısmı" adlı (1:21.000 ölçeğinde) ikinci haritanın yapımını tamamladı.⁴⁴⁸ İstanbul'daki askerî istihbaratçı, söz konusu haritayı "kaliteli" ve "sanatsal açıdan da uygun" bir eser olarak nitelendirdi. Zavriev'in haritası, Albay Filippov tarafından bizzat Başkarargâh komutanına sunuldu ve Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'ndeki incelemenin ardından oldukça yeterli bulunarak Boğaz'a çıkarma operasyonunun hazırlıklarının yapıldığı karargâhlara gönderildi.⁴⁴⁹

1880'de Başkarargâh'ta İstanbul Boğazı'nın genel bir haritasının hazırlanması meselesi gündeme geldi. Kasım 1881'de Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nde 10 pafta ve 2 ekten oluşacak İstanbul civarının 1 inç =1 verst ölçeğinde bir haritasının yapımına başlandı. Albay Artamonov, bu haritanın redaktörü olarak görevlendirildi. 1881 yılının sonuna doğru, haritanın 8 paftası üzerinde çalışılıyordu.⁴⁵⁰ 1882'de Yarbay A. P. Protopopov'un açınısına çalışmaları sırasında edindiği bilgilere dayanılarak haritanın 8 paftası ve 2 eki tashih edildi ve basıma hazır hâle getirildi. 1883 yılı başlarında haritada yalnızca yolların yönü düzeltilecek, ormanların çevre çizgileri eklenecekti. Harita, başta fotolitografi yöntemiyle 42 nüsha basıldı. Bunların yalnızca 5 tanesi renklendirildi.⁴⁵¹ Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin 1884 yılına ait raporunda söz konusu harita üzerindeki çalışmadan bahsedilmemektedir. Çalışmanın Başkarargâh'ın daha büyük ölçekte genel bir İstanbul Boğaz haritasına ihtiyaç duyması nedeniyle yapılmamış olması oldukça muhtemeldir.

Başkarargâh'ta İstanbul Boğazı'nın Yukarı Kısmının ilk haritasının yapım çalışmalarının tamamlanmasından kısa süre sonra Boğaz'ın büyük ölçekli yeni bir genel haritasının yapılması kararı alındı. Bu görev, İstanbul'daki askerî istihbaratçı Filippov'a verildi. Çalışmanın ilk aşamasında İstanbul Boğazı'nın genel bir haritasının yapımı konusunda tartışmalar yaşandı. Haritaların yapılması için gereken çalışmaların en kısa sürede tamamlanmasını isteyen Odessa Askerî Bölgesi Karargâhı⁴⁵², İstanbul'daki as-

В июне 1888 г. капитан Завриев закончил составление 2-й карты Верхнего Босфора в масштабе 1:21 000⁴⁴⁸. Военный агент в Константинополе находил ее «добротной» и «артистически исполненной». Карта Завриева полковником Филипповым была лично представлена начальнику Главного штаба и после рассмотрения в ВТО Главного штаба признана вполне удовлетворительной и разослана в штабы, в которых осуществлялась подготовка Босфорской десантной операции⁴⁴⁹.

Вопрос о создании генеральной карты Босфора был поднят в Главном штабе в 1880 г. В ноябре 1881 г. в ВТО Главного штаба начались работы по составлению карты окрестностей Константинополя на 10 листах и 2 клапанах в масштабе 1 верста дюйме. Полковник Артамонов был назначен редактором этой карты. К концу 1881 г. в работе находилось 8 листов карты⁴⁵⁰. В 1882 г. составлены и исправлены по материалам рекогносцировок подполковника А. П. Протопопова 8 листов и 2 клапана карты. К началу 1883 г. на карте оставалось только подправить направление дорог и изменить очертания лесов. Карта была пробно издана способом фотолитографии тиражом 42 экз., из которых 5 экз. предназначались для иллюминирования⁴⁵¹. Работа над картой не упоминается в отчете ВТО Главного штаба за 1884 г. Вполне возможно, что она осталась неизданной ввиду потребности Главного штаба в генеральной карте Босфора более крупного масштаба.

В Главном штабе вскоре после завершения работ по созданию 1-й карты Верхнего Босфора было принято решение о составлении совершенно новой генеральной карты Босфора крупного масштаба. Работы по созданию такой карты были возложены на военного агента в Константинополе Филиппова. Начальный этап работ пришелся на идейный кризис в вопросе о создании генеральной карты Босфора. Штаб Одесского военного округа, как структура, наиболее заинтересованная в скорейшем завершении работ по составлению карты⁴⁵², был недоволен деятельностью военного агента в Константинополе в вопросе разработки карты. Полковник А. П. Протопопов, проходивший службу в штабе Одесского военного округа, в декабре

448 Harita resmî olarak "İstanbul Boğazı'nın Yukarı Kısmının Planı" şeklinde adlandırıldı.

449 "Odessa Askerî Bölgesi Ordu Komutanının Başkarargâh Komutanına Gönderdiği Resmî Yazı, 5 Aralık 1888", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 139 b.

450 ZVTO, Çast 39, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1884, s. 20.

451 "Genelkurmay Başkanlığı Albayı N. D. Artamonov'un Başkarargâh Komutanına Raporu, 18 Ocak 1883", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 6, Dosya 87, Yaprak 199.

452 Boğaz'a çıkarma operasyonunun yapılması için kuvvetlerin büyük bir kısmı Odessa Askerî Bölgesi'nden seçildi.

448 Официально карта именовалась — «План Верхнего Босфора».

449 Отношение командующего войсками Одесского военного округа к начальнику Главного штаба, 5 декабря 1888 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 139 об.

450 ЗВТО. Ч. XXXIX. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1884. С. 20.

451 Рапорт Генерального штаба полковника Н. Д. Артамонова начальнику Главного штаба, 18 января 1883 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 6. Д. 87. Л. 199.

452 От Одесского военного округа выделялась основная часть сил для проведения Босфорской десантной операции.



kerî istihbaratçının performansını yeterli bulmuyordu. Odessa Askerî Bölgesi Karargâhı'nda görevlendirilen Albay A. P. Protopopov, Aralık 1886'da, İstanbul'da İstanbul Boğazı'nın stratejik incelemeleriyle ilgili çalışmalar yapacak özel bir teknik büronun kurulmasını teklif etti. Büronun askerî istihbaratçıdan (Albay Filippov'dan) bağımsız çalışması öngörülüyordu.

Buna hem Filippov'un kendisi hem de Rusya'nın İstanbul'daki Büyükelçisi A. İ. Nelidov (1835-1910) şiddetle karşı çıktı. Büyükelçi, Başkarargâh Komutanı'na gönderdiği mektupta şunları yazdı: *“Ekselansları, subaylarımızın çalışmalarıyla dikkatleri üzerlerine çektiklerinden ve Boğaz kıyılarında tahkimatların güçlendirilmesine davetiye çıkardıklarından habersiz değildir. Türklerin bu konudaki şüpheleri had safhaya ulaştı. Buna özellikle söz konusu çalışmaları yürüten General Filippov'un gidişinden sonra sergilenen dikkatsiz davranışlar sebep oldu. Eski çalışanların ve buna sebep olanların (Sollogub, Protopopov, Çiçagov, Bahriye Albayı Makarov vb.) uzaklaştırılmasıyla Türk makamları teskin edilebilir... Ancak burada özel bir ofisin kurulması ki, bunu Türklere gizlemek mümkün değildir, kaçınılmaz bir şekilde onları daha fazla teyakkuza geçirecek ve büyük zorluklara ve emellerimizle taban tabana zıt sonuçların doğmasına neden olacaktır. Ayrıca askerî istihbaratçı devre dışı bırakılarak bu gibi bir ofisin ihdası, askerî istihbaratçının konumunu son derece utanç verici bir hâle getirecektir.”*⁴⁵³

Sonuç olarak, Başkarargâh Komutanı General-Adyutant N. N. Obruçev, yeni bir emre kadar Boğaz'daki tüm çalışmaların askıya alınmasını emretti. Obruçev ayrıca büyükelçiye Başkarargâh'ın İstanbul'da askerî istihbaratçıdan bağımsız bir istihbarat bürosu kurmayı hiçbir zaman planlamadığını da ifade etti.⁴⁵⁴

Boğaz'daki çalışmalara verilen ara çok uzun sürmedi. Temmuz 1887'de, çalışmaların yönetimini İstanbul'da askerî istihbaratçı olarak görevlendirilen Genelkurmay Albayı N. N. Peşkov devraldı. Başkarargâh Komutanı ve Deniz Bakanı'nın talepleri üzerine A. İ. Nelidov, Albay Protopopov'un Boğaz'daki araştırmalarına devam etmesi için İstanbul'a gönderilmesine razı oldu.⁴⁵⁵ Ancak Haziran 1888'den Mayıs 1889'a kadar Boğaz'daki tüm çalışmalar ye-

1886 г. выступил с инициативой учредить в Константинополе специальное техническое бюро для работ по стратегическому изучению Босфора. Бюро предполагалось сделать независимым от военного агента (полковника Филиппова).

Это вызвало остро негативную реакцию как самого Филиппова, так и российского посла в Константинополе А. И. Нелидова (1835–1910). Последний в письме к начальнику Главного штаба отмечал: «Вашему превосходительству небезызвестно, какое внимание стали на себя обращать работы наших офицеров, и какие усиленные укрепления берегов Босфора они вызвали. Подозрительность турок дошла в этом отношении до крайней степени, и была в особенности возбуждена неосторожностью, с которой в последнее время, и преимущественно по отъезде генерала Филиппова, эти работы были ведома. С удалением всех прежних деятелей и участников этого дела (Соллогуб, Протопопов, Чичагов, капитан 1-го ранга Макаров и др.) можно было надеяться на успокоение турецких властей. <...> Но учреждение здесь специального отдела работ, который не остался бы скрытым от турок, неминуемо бы удвоило их бдительность и могло бы повести к большим затруднениям и к результатам, диаметрально противоположным нашим желаниям. К тому же учреждение подобного отдела вне военного агента сделало бы положение последнего крайне неловким»⁴⁵³.

В результате начальник Главного штаба генерал-адъютант Н. Н. Обручев распорядился приостановить все работы на Босфоре до особого распоряжения. Обручев также поспешил уверить посла в том, что Главный штаб никогда не планировал создавать в Константинополе разведывательное бюро, которое было бы неподотчетно военному агенту⁴⁵⁴.

Пауза в работах на Босфоре длилась недолго. С июля 1887 г. руководство работами перешло к вновь назначенному военному агенту в Константинополе Генерального штаба полковнику Н. Н. Пешкову. После просьб начальника Главного штаба и морского министра А. И. Нелидов согласился на командирование в Константинополь для продолжения исследования Босфора полковника Протопопова⁴⁵⁵. Однако с июня 1888 г. по май 1889 г. все работы на Босфоре были вновь приостановлены, затем вновь

453 “İstanbul'daki Rusya Elçisinin Başkarargâh Komutanına Mektubu, 8 Ocak 1887”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 125-126 b.

454 “Başkarargâh Komutanının İstanbul'daki Rusya Elçisine Mektubu, 4 Ekim 1887”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 4, Dosya 581, Yaprak 126 a.

455 “Deniz Bakanlığı Başkanının Askerî Bakana Mektubu, 24 Ekim 1887”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 1, Dosya 581, Yaprak 130-131.

453 Письмо российского посла в Константинополе начальнику Главного штаба, 8 января 1887 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 125 — 126 об.

454 Письмо начальника Главного штаба российскому послу в Константинополе, 4 октября 1887 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 4. Д. 581. Л. 126а

455 Письмо управляющего Морским министерством военному министру, 24 октября 1887 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 1. Д. 581. Л. 130–131.



niden durduruldu, daha sonra tekrar devam etti. 1896'dan itibaren haritanın orijinalinin çizimi İstanbul'daki Rus Büyükelçiliği'nin arazisinde bulunan Tercümanlar Binası'nda askerî istihbaratçı için ayrılmış özel bir odada yapıldı. Askerî istihbaratçının gizli arşivi de aynı yerde muhafaza edildi.⁴⁵⁶

Boğaz'ın genel bir haritasının hazırlanmasına ilişkin çalışmaların başlangıç kısmı Yüzbaşı S. S. Zavriev (1885-1890) tarafından yapıldı ve Yüzbaşı İ. Vekilov (1891-1896) tarafından devam ettirildi. Albay Peşkov, Vekilov'un Boğaz'daki çalışmaları hakkında şu değerlendirmeleri yaptı: *"Boğaz haritası için Yüzbaşı Vekilov tarafından yapılan ölçüm çalışmalarının sayısı, Yarbay Zavriev'in çalışmalarına kıyasla daha fazladır. Kaldı ki Yüzbaşı Vekilov, haritanın en uç kısımlardaki toprakların ölçümünü yaptı. Bu topraklarda çalışmalar yürütmek, arazinin engebeli ve meskûn merkezlerden uzak olması nedeniyle çok zordu. Yabancı bir ülkede topografik ölçümler yapmak son derece zor ve tehlikeli bir iştir. Söz konusu İstanbul ise bu tehlike daha da çok artmaktadır. Yerel makamlar herşeye kuşkuyla yaklaştığı gibi halk da ıssız bölgelerdeki yabancıları çok dikkatli takip etmektedir."*⁴⁵⁷

1896'da Vekilov, 600 verst karelik alanda Boğaz'ın her iki kıyısının ölçümünü içeren uzun süreli çalışmayı tamamladı. Aynı yıl Zavriev ve Vekilov'un ölçümlerine dayanarak 1 inç = 250 sajen ölçeğinde ayrıntılı bir "İstanbul Boğazı'nın Kıyıların Haritası" hazırlandı (No. 126). Albay Peşkov'a göre bu harita, İmparator II. Nikolay tarafından büyük övgü aldı: *"Haritanın orijinal nüshalarından birini İmparator Hazretleri'ne takdim etmenin mutluluğunu yaşadım. İmparator Hazretleri bu zor ve yıllar alan çalışmanın bitmesi nedeniyle memnuniyetini ifade etme ve haritanın bir nüshasını kabul edip saklama lütfunda bulundu."*⁴⁵⁸ Harita, İstanbul Boğazı'nın askerî-topografik araştırmasıyla ilgili büyük ölçekli bir projenin (1880-1896) başarıyla tamamlandığının bir göstergesi ve Boğaz'a çıkarma operasyonu hazırlanırken Rus ordusunun istifade ettiği stratejik arşivin önemli bir parçası oldu.

Söz konusu dönemde yapılan diğer Rus haritalarından biri de İstanbul Boğazı'nın Yukarı Kısmı'nın rölyef haritasıdır. Harita üzerindeki gizli çalışmalara 1889'da Odessa Askerî Bölge Karargâhı'nda başlandı. Harita,

⁴⁵⁶ "İstanbul'daki Rusya Elçisinin Mektubu, 26 Kasım 1896", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 5, Dosya 3 (1897), Yaprak 11.

⁴⁵⁷ "İstanbul'daki Askerî İstihbaratçının Raporu, 30 Temmuz 1897", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 400, Liste 12, Dosya 20341, Yaprak 1 b-2 b.

⁴⁵⁸ Aynı belge.

prolonged. From 1896, the original map was drawn in a special room, reserved for a military agent in the Dragomanata building on the territory of the Russian consulate in Constantinople. There, the secret archive of the military agent was kept.⁴⁵⁶

The initial part of the work on the preparation of the general map of the Bosphorus was done by Captain S. S. Zavriev (1885–1890) and continued by Captain I. Vekilov (1891–1896). Colonel Peshkov gave an evaluation of the work of Vekilov on the Bosphorus: «On the share of photographic work on the map of the Bosphorus, produced by Captain Vekilov, it turns out that a large part, in comparison with the work produced by the lieutenant colonel Zavriev. At the same time, the work of Vekilov on the most remote parts of the map, along the western and eastern shores, especially difficult, as a result of the complexity of the terrain, and as a result of the remoteness from populated centers. Extremely difficult and dangerous topographic surveys in a foreign country were especially difficult in the vicinity of Constantinople as a result of the extreme suspiciousness not only of the local authorities, but also of the population, which was very keenly watching for any foreigner appearing in the remote areas»⁴⁵⁷.

In 1896, Vekilov completed a multi-year fundamental work on the survey of both shores of the Bosphorus in a space of 600 sq. verst. In the same year, on the basis of the surveys of Zavriev and Vekilov, a detailed «Map of the Bosphorus» was compiled in a scale of 250 sazhen in a дюйм (№ 126). The map received a high evaluation from the side of the Emperor Nicholas II, about which Colonel Peshkov wrote: «I had the pleasure to present one of the original copies of the map to the Emperor, and His Imperial Majesty expressed his satisfaction on the occasion of the completion of this difficult and multi-year work, and also expressed his willingness to accept and keep the presented copy»⁴⁵⁸. The map signified the successful completion of a large-scale project on the military-topographic study of the Bosphorus (1880–1896) and became a part of the strategic archive, used in the Russian army in the preparation of the Bosphorus amphibious operation.

From other Russian maps, appearing in the period being described, it should be noted the relief map of the Upper Bosphorus. Secret work on the map began in the staff of the Odessa military district in 1889. The map

⁴⁵⁶ Письмо российского посла в Константинополе, 26 ноября 1896 г. // РГВИА. Ф. 401. Оп. 5. Д. 3 (1897 г.). Л. 11.

⁴⁵⁷ Рапорт военного агента в Константинополе, 30 июля 1897 г. // РГВИА. Ф. 400. Оп. 12. Д. 20341. Л. 1 об. — 2 об.

⁴⁵⁸ Там же.



Başkarargâh'ın Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nden Odessa'ya özel olarak gönderdiği askerî topograf Yüzbaşı M. A. Glamazdin tarafından hazırlandı. Harita hazırlanırken İstanbul Boğazı'ndaki topografik ölçümlerde elde edilen yeni verilerden, yabancı harita ve planlardan istifade edildi. 1894'te harita üzerindeki çalışmalar başarıyla tamamlandı.⁴⁵⁹

18. Rize'den Beyrut'a: Rus Gizli Askerî İstihbaratçıları Tarafından Yapılan Asya Türkiyesi Haritaları (1880-1914)

Asya Türkiyesi'ndeki konsolosluklarda ve Orta Doğu'daki Osmanlı topraklarında görevlendirilen Rus gizli askerî istihbaratçıları, Osmanlı İmparatorluğu topraklarının haritalandırılmasına önemli katkıda bulundu. Gizli askerî istihbaratçı olarak Osmanlı'ya daha çok Kafkasya Askerî Bölgesi birliklerinde görev yapan Genelkurmay subayları gönderildi. Bu subaylar, görev yerlerine gönderilmeden önce istihbarat bilgilerinin toplanması ve askerî-coğrafi çalışmaların yürütülmesi konularında iyi bir eğitim aldı. Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'ndeki subaylara jeodezinin temelleri ve tüm topografik ölçümlerin çeşitleri öğretildi.

Rize, Trabzon, Erzurum, Van, Humus (Beyrut) ve Musul'daki (Bağdat) Rus konsolosluklarında kaldıkları uzun süre zarfında gizli askerî istihbaratçılar, Türk topraklarını yakından tanıma ve sorumlu oldukları bölgeler ile ilgili önemli askerî ve coğrafi verileri toplama fırsatı yakaladılar. Gizli askerî istihbaratçılar, Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı'nın yeterli bilgiye sahip olmadığı bölgeler hakkında sürekli araştırmalar yaptılar.

1879'da Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı, "Kafkasya'dan Asya Türkiyesi'ne Gönderilen Gizli Askerî İstihbaratçılara Genel Yönerge" adlı gizli askerî istihbaratçıların faaliyetlerini tanzim eden özel bir belge hazırladı. Buna göre Osmanlı'daki gizli askerî istihbaratçılar, "*ülkenin yapısını ve gündelik hayatındaki bütün değişiklikleri ve askerî düzenini teferruatıyla dikkatli bir şekilde izlemek zorundadırlar. Osmanlı ile savaş durumunda önem arz eden tüm bilgiler, ivedi bir şekilde ve zamanında Kafkasya Askerî Bölgesi'nin*

составлялась военным топографом капитаном М. А. Гламаздиным, специально командированным Главным штабом в Одессу из Кавказского ВТО. При составлении карты использовались новейшие данные топографических съемок на Босфоре, иностранные карты и планы. В 1894 г. работы над составлением карты были успешно завершены⁴⁵⁹.

18. От Ризе до Бейрута: картографическое описание Азиатской Турции русскими негласными военными агентами (1880–1914)

Значительный вклад в развитие картографирования Османской империи внесли русские негласные военные агенты, назначавшиеся на консульские должности в Азиатскую Турцию и османские владения на Ближнем Востоке. В качестве негласных военных агентов командировались преимущественно офицеры Генерального штаба, проходившие службу в войсках Кавказского военного округа. По своему образованию эта категория офицеров была идеально подготовлена к сбору разведывательной информации и проведению военно-географических работ. Основы геодезии и все виды топографической съемки преподавались офицерам в Николаевской академии Генерального штаба.

В течение длительного пребывания в русских консульствах в Ризе, Трапезонде, Эрзеруме, Ване, Хомсе (Бейруте) и Мосуле (Багдаде) негласные военные агенты имели уникальную возможность хорошо ознакомиться с турецкими владениями, собрать значительный объем военной и географической информации в пределах районов ответственности. Негласные военные агенты регулярно совершали рекогносцировки в районы, о которых в штабе Кавказского военного округа имелось недостаточно сведений.

В 1879 г. штаб Кавказского военного округа разработал специальный документ, регламентирующий деятельность негласных военных агентов, получивший название «Общая инструкция секретным военным агентам, назначаемым с Кавказа в Азиатскую Турцию». Согласно инструкции, секретные военные агенты в Турции «должны бдительно следить за всеми видоизменениями во внутреннем быте и строе страны, так и за военным устройством ее во всей подробности. Все сведения, имеющие какое-либо значение на случай войны с Турцией, должны быть неотложно и своевременно представляемы

⁴⁵⁹ "Yarbay Glamazdin'in İstanbul Boğazı Rölyef Haritasının Fotoğraf Kopyalarının Alınması İçin Petersburg'a Gönderilmesi Hakkında, 31 Aralık 1894", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 404, Liste 1, Dosya 1198, Yaprak 84.

⁴⁵⁹ О командировании подполковника Гламаздина в Петербург для снятия фотографических копий с рельефной карты Босфора, 31 декабря 1894 г. // РГВИА. Ф. 404. Оп. 1. Д. 1198. Л. 84.





Genelkurmay Başkanlığı Nikolaevskaya Akademisi subayının güzergâh araştırması. "Genelkurmay Başkanlığı Nikolaevskaya Akademisi. St. Petersburg, 1897-1902" adlı albümden bir fotoğraf. Rusya Devlet Film-Fotoğraf-Belge Arşivi, Albüm 151. © Rusya Devlet Film-Fotoğraf-Belge Arşivi

Отработка приемов маршрутной съемки местности офицером-слушателем Николаевской академии Генерального штаба. Фотография из альбома «Николаевская академия Генерального штаба. Санкт-Петербург, 1897-1902». РГАКФД. Ал.151. © Российский государственный архив кинофотодокументов



Genelkurmay Başkanlığı Nikolaevskaya Akademisi subayının optik ölçüm çalışması. "Genelkurmay Başkanlığı Nikolaevskaya Akademisi. St. Petersburg, 1897-1902" adlı albümden bir fotoğraf. Rusya Devlet Film-Fotoğraf-Belge Arşivi, Albüm 151. © Rusya Devlet Film-Fotoğraf-Belge Arşivi

Глазомерная съемка местности офицером-слушателем Николаевской академии Генерального штаба. Фотография из альбома «Николаевская академия Генерального штаба. Санкт-Петербург, 1897-1902». РГАКФД. Ал.151. © Российский государственный архив кинофотодокументов

*Karargâh Komutanına sunulmalı, bu raporların kopyaları ise İstanbul'daki elçimize ve Asya Türkiyesi'nin sınırdaş bölgelerindeki askerî istihbaratçılara bildirilmelidir."*⁴⁶⁰

⁴⁶⁰ "Kafkasya'dan Asya Türkiyesi'ne Gönerilen Gizli Askerî İstihbaratçısına Verilen Genel Talimat", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 401, Liste 3, Dosya 78 (1878), Yaprak 90.

начальнику штаба Кавказского военного округа, а копии с этих донесений сообщаемы нашему послу в Константинополе и сверх сего соседним военным агентам в сопредельных районах Азиатской Турции»⁴⁶⁰.

⁴⁶⁰ Общая инструкция секретным военным агентам, назначаемым с Кавказа в Азиатскую Турцию // РГВИА. Ф. 401. Оп. 3. Д. 78 (1878 г.). Л. 90.



Söz konusu yönerge, gizli askerî istihbaratçıların her birine sorumlu oldukları bir bölgenin (ülkenin araştırma sahasının) verilmesini öngörüyordu. İstihbaratçıların sorumluluk alanları şöyleydi: Erzurum'daki istihbaratçı: Bayburt, Erzincan, Harput ve Diyarbakır hattı; Rize'deki askerî istihbaratçı: Bayburt, Erzincan, Sivas, Tokat, Samsun, Karadeniz'in Anadolu kıyısı, doğuda Rize'den Rus sınırına, batıda Samsun'a kadarki hat; Van'daki askerî istihbaratçı: Hakkari çevresi ve Muş'tan Diyarbakır'a ve oradan Siirt üzerinden Van Gölü'ne kadar uzanan hat; Halep'teki askerî istihbaratçı: Urfa, Diyarbakır, Harput, Maraş, İskenderun ve Kıbrıs Adası ile birlikte Akdeniz'in İskenderun Körfezi'ne uzanan hat.

Yönergeye uygun olarak gizli askerî istihbaratçılar, sorumluluk alanları sınırları içerisindeki bölgeyi askerî-coğrafi açıdan araştırmalıydılar. Askerî istihbaratçılar görevlendirilen topograflarla birlikte bölgedeki önemli yollar, mevziler ve yerlerle ilgili araştırma yapır kayıt tutmalıydılar.

Asya Türkiyesi topraklarının haritalandırılması konusunda Rusya'nın Van ve Rize konsolosluklarında yaklaşık 20 yıl görev yapan ve Türkçeyi çok iyi derecede öğrenen Genelkurmay Albayı V. T. Maevskiy'in faaliyetleri önemli katkı sağladı. Önemli askerî-coğrafi çalışmaların yazarı olan Maevskiy pek çok açınısma çalışmasına da iştirak etti.⁴⁶¹ Açınısma materyallerine göre "Asya Türkiyesi'nin Bitlis ve Van Vilayetlerinin Haritası"nı hazırladı (No. 76). Elde ettiği bilgilerden "Asya Türkiyesi'nin Karadeniz Yanı'nın Askerî Harekât Sahasının Haritası" hazırlanırken de istifade edildi (No. 79). 1903'te Maevskiy, "Kafkasya İle Sınır Olan Asya Türkiyesi'nin Haritası"nı (1 inç = 15 verst ölçeğinde) hazırladı.⁴⁶²

Dışişleri Bakanlığı Asya Dairesi bünyesindeki subaylar için organize edilen Şark dilleri kursu mezunu Albay A. G. Gippius, uzun süre Rize'de gizli askerî istihbaratçı olarak görev yaptı (1886-1901). Rize ve Sivas arasında önemli açınısma çalışmalarında bulunan Gippius, rota tasvirleri hazırladı

⁴⁶¹ *Puti Maloy Azii v Rayone Mejdu Samsunom i Aleksandrettskim Zalivom: Rekognostirovki, Proizvedennie Rossiyskim Vitse-Konsulom v Rize*, İzd. Ştaba Kavkazskogo Voennogo Okruga, Tiflis 1903; *Voenna-Statistiçeskoe Opisanie Vanskogo i Bitlisskogo Vilayetov*, İzd. Ştaba Kavkazskogo Okruga, Tiflis 1904; *Rekognostirovka Putey na Çernomorskom Poberejje Turtsii 1906 Goda v Rayone Rize-İneboli i k Yugo ot Etoyo Rayona*, İzd. Ştaba Kavkazskogo Voennogo Okruga, Tiflis 1910 vb.

⁴⁶² "1880'den 1910 (Bu Yıllar da Dâhil) Yılına Kadar Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhının (Osmanlı ve İran ile İlgili) Yayınlarının Listesi", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 2000, Liste 1, Dosya 3810, Yaprak 17.

Инструкция предусматривала распределение зон ответственности («района исследования страны») каждого из тайных военных агентов. Для агента в Эрзеруме — линия, проходящая на Байбурт, Эрзинджан, Харпут, Диарбекир, Муш; для военного агента в Ризе — линия, проходящая на Байбурт, Эрзинджан, Сивас, Tokat и Самсун и анатолийское побережье Черного моря, на востоке — от Ризе до русской границы, на западе — до Самсуна; для военного агента в Ване — округ Хеккари и территория от Муша до Диарбекира и оттуда через Сгерт до оз. Ван; для военного агента в Алеппо — линия, идущая на Урфу, Диарбекир, Харпут, Мараш и Александретту и побережье Искендерунского залива Средиземного моря с островом Кипр.

В соответствии с инструкцией, на негласных военных агентов возлагалась обязанность по военно-географическому изучению района в пределах зон ответственности, так называемая военно-топографическая задача, в которой указывались наиболее важные пути, позиции и пункты, подлежащие изучению военными агентами совместно с прикомандированными топографами.

Наиболее заметной в плане картографирования территорий Азиатской Турции была деятельность Генерального штаба полковника В. Т. Маевского, который провел на службе в русских консульствах в Ване и Ризе около 20 лет, прекрасно изучив турецкий язык. Маевский — участник многих рекогносцировок, автор фундаментальных военно-географических работ⁴⁶¹. По материалам рекогносцировок Маевский составил важную «Карту Битлисского и Ванского вилайетов Азиатской Турции» (№ 76). Доставленные им сведения были также использованы при создании «Карты Причерноморского театра Азиатской Турции» (№ 79). В 1903 г. Маевским была составлена «Карта пограничного района с Кавказом Азиатской Турции» в масштабе 15 верст в дюйме⁴⁶².

Полковник А. И. Гиппиус, выпускник офицерских курсов восточных языков при Азиатском департаменте МИД, продолжительное время занимал должность негласного военного агента в Ризе (1886–1901). Он совершил несколько важных рекогносцировок между Ризе и Сивасом, в ходе которых составил маршрутные описания и собрал военно-географические

⁴⁶¹ Пути Малой Азии в районе между Самсуном и Александреттским заливом. Рекогносцировки, произведенные российским вице-консулом в Ризе. Тифлис: Изд. Штаба Кавказского военного округа, 1903; Военно-статистическое описание Ванского и Битлисского вилайетов. Тифлис: Изд. Штаба Кавказского военного округа, 1904; Рекогносцировка путей на Черноморском побережье Турции 1906 года, в районе Ризе – Инеболи и к югу от этого района. Тифлис: Изд. Штаба Кавказского военного округа, 1910; и др.

⁴⁶² Список изданий штаба Кавказского военного округа (касающихся Турции и Персии) с 1880 по 1910 год. Включительно // РГВИА. Ф. 2000. Оп. 1. Д. 3810. Л. 17.



ve askerî-coğrafi bilgiler topladı.⁴⁶³ Gippius, 1889'da askerî jeodezi uzmanı D. D. Gedeonov ile birlikte Suriye ve Güneydoğu Anadolu Bölgesi'ne uzun bir yolculuk yaptı. Yolculuk sırasında rota ölçümleri ve 50 yerin astronomik konumlarının tespiti yapıldı.⁴⁶⁴ Elde edilen materyaller, askerî-coğrafi tasvirlerin yazımı ve Asya Türkiyesi haritalarının tashihi için kullanıldı.

Erzurum'daki Rus Başkonsolos Yardımcısı Genelkurmay Albayı E. E. Vişinskiy'in (1908-1914) faaliyetleri, askerî-coğrafi araştırmalar ve Asya Türkiyesi'nin haritalandırılması ile ilgili Rus gizli askerî istihbaratçıların faaliyetleri konusunda fikir vermesi açısından önemlidir. 1909 yılında Vişinskiy, Erzurum - Trabzon bölgesinde uzun süren açınısma çalışmalarında bulundu. İlk seyahatini, Erzurum'un kuzeydoğu bölgesine yaz aylarında gerçekleştirdi. Vişinskiy, 38 günde 607 verst yol katetti ve bunun 559 verstunda rota ölçümleri yaptı. Yine araştırdığı rotaların tasvirlerini de kaleme aldı. Seyahati sırasında gerçekleştirilen barometrik ölçümlerin sonuçlarını Vişinskiy, Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî-Topografya Dairesi'ne gönderdi.⁴⁶⁵ İkinci seyahat, Eylül-Kasım aylarında gerçekleştirildi. Amaç, Erzurum'dan Trabzon'a kadarki yolların incelenmesiydi. 63 gün süren seyahat boyunca Vişinskiy, 1066 verst yol katetti, bunlardan 976'sı boyunca rotaların ölçümlerini yaptı.⁴⁶⁶ 1910 yılında Vişinskiy, 834 verstluk Erzurum-Harpur-Erzincan-Erzurum güzergâhı boyunca açınısma çalışmalarında bulundu. Tüm güzergâh boyunca ölçümler yapıldı, bunlara yolların tasvirleri eklendi.⁴⁶⁷ Vişinskiy bir sonraki yıl, Ağustos'un ikinci yarısında, 295 verst yol katederek ve 226 verstluk rota ölçümü gerçekleştirerek Erzurum'dan Rusya sınırına doğru giden yolları araştırdı.⁴⁶⁸

⁴⁶³ A. İ. Gippius, *Vilayet Sivas i Set Putey k Zapadu ot Erzeruma*, Çast I-II, İzd. Otdela Generalnogo Ştaba Kavkazskogo Voennogo Okruga, Tiflis 1890.

⁴⁶⁴ *Otçot po Poezdke 1889 Goda*, Tip. Kantselyarii Glavnonaçalstvuyuşego Grajdanskoj Çastü na Kavkaze, Tiflis 1892.

⁴⁶⁵ "Rusya İmparatorluğu'nun Erzurum Başkonsolos Yardımcısının Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâh Komutanına Raporu, 10 Ağustos 1909", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1271, Yaprak 133-133 b.

⁴⁶⁶ "Rusya İmparatorluğu'nun Erzurum Başkonsolos Yardımcısının Kafkasya Askerî Bölgesi General-Quartermasterına Raporu, Kasım 1909", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1271, Yaprak 164 b.

⁴⁶⁷ "Rusya İmparatorluğu'nun Erzurum Başkonsolos Yardımcısının Kafkasya Askerî Bölgesi General-Quartermasterına Raporu, 17 Aralık 1910", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1306, Yaprak 147-147 b.

⁴⁶⁸ "Nadvorniy Sovetnik (Çarlık Rusyası'nda 7. Derece Vatandaş Unvanı) Vişinskiy'in 1911 Yılındaki İlk Seyahati Sırasında Geçtiği Yolların Şeması", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1331, Yaprak 118-119.

сведения⁴⁶³. В 1889 г. совместно с военным геодезистом Д. Д. Гедеоновым он совершил продолжительную поездку по юго-восточным районам Анатолии и Сирии. В период поездки были произведены маршрутные съемки и сделаны астрономические определения 50 пунктов⁴⁶⁴. Материалы поездки использовались для составления военно-географических описаний и исправления карт Азиатской Турции.

О масштабах деятельности русских негласных агентов по военно-географическому изучению и картографированию Азиатской Турции можно получить наглядное представление на примере деятельности Генерального штаба полковника Е. Е. Вышинского, секретаря российского генерального консульства в Эрзеруме (1908–1914). В 1909 г. Вышинский совершил две продолжительные рекогносцировки в Эрзерум-Трапезондском районе. Первая поездка состоялась летом в районе к северо-востоку от Эрзерума. В течение 38 дней Вышинский проехал 607 верст, из них 559 верст были покрыты маршрутной съемкой, к которой прилагалось описание исследованных путей. В поездке велись барометрические определения, которые Вышинский представил в ВТО Кавказского военного округа⁴⁶⁵. Вторая рекогносцировка состоялась в сентябре — ноябре. Целью ее было исследование путей от Эрзерума до Трапезонда. В течение 63 дней Вышинский проехал 1066 верст, из которых 976 верст покрыл маршрутной съемкой⁴⁶⁶. В 1910 г. Вышинский совершил рекогносцировочную поездку по маршруту Эрзерум — Харпут — Эрзинджан — Эрзерум протяженностью 834 версты. На всем маршруте велась съемка, к которой были добавлены описания путей⁴⁶⁷. В следующем году во второй половине августа он изучил пути, ведущие от Эрзерума к русской границе, проехав по маршруту длиной 295 верст и проведя маршрутную съемку на 226 верстах⁴⁶⁸.

⁴⁶³ Гиппиус А. И. Вилает Сивас и сеть путей к западу от Эрзерума. Ч. I-II. Тифлис: Изд. Отдела Генерального штаба Кавказского военного округа, 1890.

⁴⁶⁴ Отчет по поездке 1889 года. Тифлис: Тип. Канцелярии Главногоначальствующего гражданской частью на Кавказе, 1892.

⁴⁶⁵ Донесение секретаря российского императорского генерального консульства в Эрзеруме начальнику штаба Кавказского военного округа, 10 августа 1909 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1271. Л. 133 — 133 об.

⁴⁶⁶ Донесение секретаря российского императорского генерального консульства в Эрзеруме генерал-квартирмейстеру штаба Кавказского военного округа, ноябрь 1909 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1271. Л. 164 об.

⁴⁶⁷ Донесение секретаря российского императорского генерального консульства в Эрзеруме генерал-квартирмейстеру штаба Кавказского военного округа, 17 декабря 1910 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1306. Л. 147 — 147 об.

⁴⁶⁸ Схема путей, пройденных надворным советником Вышинским в 1-ю поездку 1911 года // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1331. Л. 118–119.



Ekim 1911 - Şubat 1912 arasında Vışinskiy, bu sefer Anadolu ve Suriye topraklarında açın-sama çalışmalarında bulundu. Erzurum – Bayburt – Erzincan – Sivas – Malatya – Harput – Diyarbakır – Halep - Beyrut güzergâhını araştırdı. Vışinskiy, Beyrut’tan deniz yoluyla İstanbul üzerinden Batum’a döndü. Vışinskiy’in bu seyahati, Asya Türkiyesi’nin güneydoğusu ile Suriye’nin askerî-coğrafi araştırmaları açısından büyük öneme sahipti. Seyahat sırasında Vışinskiy 1404 verst boyunca 30 paftalık rota ölçümü yaptı.⁴⁶⁹

Asya Türkiyesi’nin haritalandırılması çalışmalarına Rus konsolosluklarına gizli askerî istihbaratçıların emrine gönderilen Kafkasya Askerî Topografya Dairesi topografları da katıldı. Görevleri; rotaların ölçümlerini, plan ve haritaların çizimini, stratejik öneme sahip yolların, mevzilerin, boğazların vs. ölçümlerini içeren topografik bir araştırmaydı.

Askerî topograf Yüzbaşı N. S. Kusikov, 1880-1886 yılları arasında topografya çalışmaları için Rusya’nın Van Konsolosluk’unda görevlendirildi. 1880-1881 yıllarında Kusikov, Iğdır – Van - Van Gölü’nün güney kıyısı – Muş – Bitlis – Siirt – Diyarbakır – Harput – Erzincan – Erzurum – Hınıs – Palu - Harput güzergâhında araştırma gezisi gerçekleştirdi. Seyahati sırasında rotaların ölçümlerini yaptı ve Van, Bitlis, Harput ve Erzurum vilayetlerinde 43 noktanın yüksekliğini tespit etti.⁴⁷⁰ 1884’te ise Kusikov, Iğdır – Van – Başkale – Hakkari – Diyarbakır – Diza - Başkale güzergâhında açın-sama çalışmaları yaptı. Bu yolculuğunda barometrik ölçümlerle 51 yerin yüksekliğini tespit etti.⁴⁷¹ Bir sonraki yıl Van, Bitlis, Harput ve Erzurum vilayetlerinde barometrik ölçümlerle 46 noktanın yüksekliğini tespit etti.⁴⁷² 1888’de Kafkasya Askerî Topografya Dairesi’nde Kusikov’un seyahati sırasında elde edilen materyallerin - Harput ve Antep arasındaki rota ölçümlerinin paftaları (600 verst) ve planların - değerlendirilmesi yapıldı. Kusikov tarafından hazırlanan rotalarla ilgili veriler, 5-50 verstluk Osmanlı haritalarına ekleniyordu.⁴⁷³

469 “Rusya İmparatorluğu’nun Erzurum Başkonsolos Yardımcısının Kafkasya Askerî Bölgesi General-Quartermasterına Raporu, 2 Nisan 1912”, Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1372, Yaprak 42-43 b.

470 N. S. Kusikov, “Visoti, Opredelenie v Aziatskoy Turtsii v 1880-1881 gg. Posredstvom Aneroidnogo Barometra”, *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, VIII (1884-1885), s. 78-79.

471 “Visoti, Opredelenie v Erivanskoy Gubernii i Aziatskoy Turtsii v 1884 godu N. S. Kusikovim Posredstvom Aneroidnogo Barometra Gottingera”, *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, IX/1 (1886), s. 202-204.

472 “Visoti, Opredelenie v Aziatskoy Turtsii v Vilayetah Vanskom, Bitlisskom, Harputskom i Erzerumskom v 1885 g. H. S. Kusikovim Posredstvom Aneroidnogo Barometra Gottingera”, *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, IX/2 (1887), s. 392-393.

473 “Raboti, Proizvedennye Kavkazskim VTO v 1888 g.”, *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, X/1 (1889-1891), s. 41.

В октябре 1911 — феврале 1912 г. Вышинский совершил стратегическую рекогносцировку в пределах Анатолии и Сирии. Он провел исследование маршрута Эрзерум — Байбурт — Эрзинджан — Сивас — Малатья — Харпут — Диарбекир — Алеппо — Бейрут. Из Бейрута Вышинский морем через Константинополь вернулся в Батум. Поездка имела важное значение для военно-географического изучения юго-восточной части Азиатской Турции и Сирии. В период поездки Вышинский провел маршрутную съемку на протяжении 1404 верст на 30 листах⁴⁶⁹.

В картографировании Азиатской Турции принимали участие топографы Кавказского ВТО, прикомандированные к российским консульствам в распоряжение негласных военных агентов. В их задачу входила топографическая разведка, которая заключалась в маршрутных съемках, вычерчивании карт и планов, съемках стратегически важных путей, позиций, перевалов и пр.

Военный топограф капитан Н. С. Кусиков в 1880–1886 гг. командировался для топографических работ в российское вице-консульство в Ване. В 1880–1881 гг. Кусиков совершил продолжительную поездку по маршруту Игдырь — Ван — южный берег оз. Ван — Муш — Битлис — Сгерт — Диарбекир — Харпут — Эрзинджан — Эрзерум — Хныс — Палу — Харпут. Во время поездки он провел маршрутные съемки и определил 43 высоты в Ванском, Битлисском, Харпутском и Эрзерумском вилайетах⁴⁷⁰. В 1884 г. Кусиков совершил рекогносцировочную поездку по маршруту Игдырь — Ван — Башкала — Джуламерк — Амадия — Дiza — Башкала. В поездке им была барометрически определена высота 51 точки⁴⁷¹. В следующем году в Ванском, Битлисском, Харпутском и Эрзерумском вилайетах он определил барометрически 46 высот⁴⁷². В 1888 г. в Кавказском ВТО велась обработка материалов, собранных Кусиковым в период командировки — листы маршрутной съемки между Харпутом и Айнтабом (600 верст) и планы. Составленные Кусиковым маршруты вносились на имевшиеся карты Турции, начиная с 5-верстной и до 50-верстной⁴⁷³.

469 Донесение секретаря российского императорского генерального консульства в Эрзеруме генерал-квартирмейстеру штаба Кавказского военного округа, 2 апреля 1912 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1372. Л. 42 — 43 об.

470 Кусиков Н. С. Высоты, определенные в Азиатской Турции в 1880–1881 гг. посредством aneroidного барометра // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1884–1885. Т. VIII. С. 78–79.

471 Высоты, определенные в Эриванской губернии и Азиатской Турции в 1884 году Н. С. Кусиковым посредством aneroidного барометра Готтингера // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1886. Т. IX. Вып. 1. С. 202–204.

472 Высоты, определенные в Азиатской Турции в вилайетах Ванском, Битлисском, Харпутском и Эрзерумском в 1885 г. Н. С. Кусиковым посредством aneroidного барометра Готтингера // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1887. Т. IX. Вып. 2. С. 392–393.

473 Работы, произведенные Кавказским ВТО в 1888 г. // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1889–1891 гг. Т. X. Вып. 1. С. 41.



1886'da Van Konsolosluğu'nda Kusikov'un yerine Van'da iki yıldan fazla süre (1886-1888) kalan Yüzbaşı M. N. Şarifov getirildi. Şarifov tarafından toplanan bilgiler, Kafkasya Ötesi'ndeki Rusya sınırına bitişik olan Asya Türkiye haritası (1890, 5 verstluk) ayrıntılandırılırken kullanıldı.

1882-1883 yılları arasında Rusya'nın Erzurum Başkonsolosluğu'nda Topograf P. A. İlyin de görev yaptı. 1882'de İlyin iki seyahat gerçekleştirdi: Başta Erzurum'dan Van'a seyahat etti, daha sonra ise Trabzon'dan yazlık kervan yolu üzerinden Bayburt ve Erzurum'a geçti. Erzurum'dan Erzincan – Sivas - Kayseri'den geçerek Tarsus'a vardı. Seyahati esnasında İlyin, topografik ölçümler yaptı ve 60 noktanın yüksekliğini tespit etti.⁴⁷⁴ İlyin'in seyahati sırasında Erzurum'dan Fırat Nehri'nin yukarısına ve Mezopotamya'ya kadarki bölge hakkında önemli bilgiler elde edildi.⁴⁷⁵ İlyin 1883'te Rusya'nın Erzurum Başkonsolosu ile birlikte Erzurum – Mamahatun – Civica Boğazı – Erzincan - Haydar Boğazı - Erzurum güzergâhında seyahat etti ve Erzurum'dan IV. Türk Kolordusu'nun karargâhının bulunduğu Erzincan'a giden yolların topografik açınımlarını yaptı.

Rize Konsolosluğu'na tayin edilen Kurmay Yüzbaşı Glamazdin, 1882'de Trabzon Vilayeti'nin topografik açınımasını gerçekleştirdi. Glamadzin, bu çalışmaları sırasında barometrik ölçümlerle 12 yerin konumunu tespit etti.

1880'li yıllardan itibaren Asya Türkiye'ndeki topografik araştırmalarda barometrik düzleme⁴⁷⁶ metodu geniş bir biçimde kullanılmaya başlandı. Çok sayıdaki noktanın yüksekliğinin bilinmesi, topografik haritalarda Asya Türkiye'nin orografik özelliklerinin doğru bir şekilde gösterilmesini sağladı. 1880'lerin başında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde Osmanlı'nın sınır bölgelerinin orografisine ilişkin verilerin temin edilmesine büyük önem verildi. Söz konusu veriler temel alınarak Asya Türkiye'ndeki yükseklikleri gösteren bir çalışma yayımlandı (No. 70).

В вице-консульстве в Ване Кусикова сменил капитан М. Н. Шарифов, который провел в Ване больше двух лет (1886–1888). Собранные Шарифовым сведения использовались при уточнении 5-верстной карты территорий Азиатской Турции, прилегающих к русской границе в Закавказье (1890). Классный топограф П. А. Ильин в 1882–1883 гг. командировался в российское генеральное консульство в Эрзеруме. В 1882 г. Ильин совершил две поездки: из Эрзерума в Ван, а затем по летней караванной дороге проехал из Трапезонда через Байбурт в Эрзерум. Из Эрзерума через Эрзинджан — Сивас — Кайсери он достиг Тарсуса. В поездках Ильин вел топографические съемки и сделал определения 60 высот⁴⁷⁴. Поездка Ильина предоставила важные сведения о районе путей, ведущих от Эрзерума на верховья р. Евфрат и далее в Месопотамию⁴⁷⁵. В 1883 г. совместно с российским генеральным консулом в Эрзеруме он проехал по маршруту Эрзерум — Мамахатун — пер. Джибиджа — Эрзинджан — пер. Хайдар-Богази — Эрзерум с целью топографической рекогносцировки путей, ведущих из Эрзерума в Эрзинджан, где располагался штаб турецкого IV армейского корпуса.

Штабс-капитан Гламаздин, прикомандированный к вице-консульству в Ризе, в 1882 г. совершил топографическую рекогносцировку Трапезондского вилайета. В ходе рекогносцировки им были барометрически определены 12 пунктов.

Начиная с 1880-х гг. при топографических рекогносцировках в Азиатской Турции широкое распространение получил метод барометрического нивелирования⁴⁷⁶. Значительное число определенных высот позволяло добиваться верного отображения орографических особенностей Азиатской Турции на топографических картах. В начале 1880-х гг. в Кавказском ВТО уделялось повышенное внимание накоплению данных по орографии приграничных районов Турции. На их основе была издана карта высот Азиатской Турции (№ 70).

474 "Spisok Visot, Opredelennih Barometricheski v 1882 g. P. A. İlyininim v Aziatskoy Turtsii", *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, VIII (1884-1885), s. 80-81.

475 "Rusya İmparatorluğu'nun Erzurum Başkonsolosu'nun İstanbul'daki Rusya Elçisine Raporu, 21 Ekim 1883", *Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi*, Fon 401, Liste 4, Dosya 12, 2. Bölüm (1883), Yaprak 31-36.

476 Barometrik düzleme, jeodezi araştırmalar sırasında belli noktaların yüksekliklerinin belirlenmesi ile dağlık ve yüksek dağlık yerlerdeki rölyef ölçümü için kullanılan bir yöntemdir.

474 Список высот, определенных барометрически в 1882 г. П. А. Ильиным в Азиатской Турции // *Известия Кавказского отдела ИРГО*. 1884–1885. Т. VIII. С. 80–81.

475 Донесение императорского российского генерального консула в Эрзеруме российскому послу в Константинополе, 21 октября 1883 г. // *РГВИА*. Ф. 401. Оп. 4. Д. 12. Ч. 2 (1883 г.). Л. 31–36.

476 Барометрическое нивелирование — метод определения высот точек местности в процессе геодезических исследований, а также для съемки рельефа в горной и высокогорной местности.



19. Kafkasya Askerî Bölgesi: Savaşlar Arasında Haritacılık

Osmanlı-Rus Savaşı (1877-1878) ve I. Dünya Savaşı sırasında Osmanlı topraklarının ve özellikle de Asya kısmının haritalandırılması çalışmalarının merkezi, Petersburg'dan Tiflis'e nakledildi. Savaş sonrasında Rus askerî planlamasında, ilerleyen yıllarda Osmanlı ile yapılacak bir savaşta esas cephenin Balkanlar olan 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'ndaki gibi stratejik bir şemayı tekrarlamamanın mümkün olmadığı görüşü hâkimdi. Bu görüş, Boğaz'a çıkarma operasyonu konseptinin hazırlanmasına ve Osmanlı ile karada yapılacak bir savaşta askerî harekâtların esas alanı olarak Asya Türkiye'si'ne öncelik verilmesine etki etti. Bunun dışında Rus askerî planlamasında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi ve savaş öncesinde imkanları sürekli olarak artan Asya Türkiye'si'ndeki Gizli Askerî İstihbaratçılar Müessesesi gibi güçlü araçlar ortaya çıktı. 1890 yılında yapılan "Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin Asya Türkiye'si'nde Gerçekleştirdiği Jeodezi ve Topografik Çalışmaların Haritası"ndan (No. 184) anlaşılacağı üzere bu dönemde jeodezik ve topografik çalışmaların sayısı önemli ölçüde arttı.

1880'de Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâh Komutanı General P. P. Pavlov tarafından "Küçük Asya'daki Askerî Araştırmalar Konsepti (Pavlov Konsepti)" hazırlandı. Pavlov, Asya Türkiye'si'ni Osmanlı ile olası bir savaş durumunda Rus ordusunun ana operasyon bölgesi olarak telakki ediyordu. Cephenin hazırlanması için Pavlov, Asya Türkiye'si'nin haritasının yapılmasının ve askerî-coğrafi incelemelerin desteklenmesinin gerekliliğine inanıyordu. 1884-1892 yılları arasında Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı tarafından Türk-Kafkas cephesinin askerî-coğrafi ve istatistikî bakımdan incelenmesiyle ilgili büyük bir plan hazırlandı. Plan, hem Kafkasya ordusunun cephe bölgesi (Kuzey Kafkasya ve Kafkasya Ötesi toprakları) hem de Türk-Kafkas sahasının incelenmesini öngörüyordu. Araştırmaların sonuçlarının bir dizi bilimsel çalışmada yayımlanması düşünüldü. Projenin tamamının yönetimiyle Tümgeneral A. S. Zelenıy, redaksiyon kısmıyla ise Genelkurmay Albayı A. M. Kolübakin (1884-1889 yılları arasında Van'da gizli askerî istihbaratçı) görevlendirildi. Bölge karargâhında yayımlanan çalışmalar, "Asya Türkiye'si'nin Askerî-İstatistikî Bakımdan Tasviri İçin Materyaller" adlı temel eserde yer aldı. 1892 yılına gelindiğinde bölge karargâhında Asya Türkiye'si'nin askerî-coğrafi ve istatistikî tasvirinin hazırlanması

19. Кавказский военный округ: картография между войнами

В период между Русско-турецкой (1877–1878) и Первой мировой войнами основные работы по картографированию Турции, особенно ее азиатской части, переместились из Петербурга в Тифлис. После войны в русском военном планировании установился тот взгляд, что в будущей войне с Турцией невозможно будет повторить стратегическую схему Русско-турецкой войны (1877–1878), в которой основным театром войны были Балканы. Это соображение привело к разработке концепции Босфорской десантной операции и к приоритетности внимания к Азиатской Турции как основному сухопутному театру военных действий в войне с Турцией. Кроме того, в распоряжении русского военного планирования появился и мощный инструментарий — Кавказский ВТО и институт негласных военных агентов в Азиатской Турции, возможности которого неуклонно наращивались в предвоенный период. Возрастала интенсивность геодезических и топографических работ, что наглядно видно из «Отчетной карты работ в Кавказском ВТО» за 1890 г. (№ 184).

В 1880 г. начальником штаба Кавказского военного округа генералом П. П. Павловым была разработана «концепция военных исследований в Малой Азии» («концепция Павлова»). Павлов рассматривал Азиатскую Турцию в качестве главного операционного района русской армии в случае войны с Турцией. Для подготовки театра он полагал необходимым усилить военно-географическое изучение и картографирование Азиатской Турции. В период 1884–1892 г. штабом Кавказского военного округа была предпринята грандиозная программа по военно-географическому и статистическому изучению Кавказско-Турецкого театра. Программа предполагала изучение как тылового района Кавказской армии (территорий Северного Кавказа и Закавказья), так и Кавказско-Турецкого театра. Результаты исследований предполагалось издать в серии научных работ. Непосредственное руководство всем проектом было возложено на генерал-лейтенанта А. С. Зеленого, редакционная часть поручалась Генерального штаба полковнику А. М. Колюбакину (бывшему негласному военному агенту в Ване, 1884–1889). Издаваемые в штабе округа работы вошли в фундаментальный сборник «Материалы для военно-статистического описания Азиатской Турции». К 1892 г. в штабе округа в рамках программы по составлению военно-географических и статистических



programı çerçevesinde 18 büyük çalışma yayımlanmış oldu.⁴⁷⁷ 1911 yılı başında bu tür çalışmaların sayısı önemli ölçüde arttı (56).⁴⁷⁸

Elde edilen jeodezik, topografik ve barometrik veriler ışığında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde daha önce yayımlanmış haritaların güncellenmesi ve yenilerinin yapılması aralıksız sürdü. Söz konusu daire, harita çalışmaları yürütmek için yeterli teknik imkâna ve deneyimli personele sahipti. 1911 itibarıyla Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde 11 haritacı vardı.⁴⁷⁹ Ele aldığımız dönemde Kafkasya Askerî Topografya Dairesi tarafından şu çalışmalar yayımlandı: "Osmanlı ve İran'ın Komşu Kısımlarıyla Kafkasya Haritası" (1 inç = 40 verst ölçeğinde), "Asya Türkiyesi'nin Karadeniz Yanı'nın Askerî Harekât Sahasının Haritası" (No. 79), "Kars Müstahkem Bölge Haritası" (No. 75), "Ardahan Şehrinin Genel Planı" (No. 178) vs. 1901'den itibaren Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde 2 verstluk ölçümlerin müsveddelerine ve çizilen açın-sama rotalarına dayanılarak Asya Türkiyesi'nin sınır bölgelerinin 2 verstluk haritasının yapılması yönünde girişimde bulunuldu.⁴⁸⁰ Mevcut jeodezik ve topografik veriler, söz konusu projenin başarılı bir şekilde hayata geçirilmesini sağlayacak seviyedeydi. 1904'te bu haritanın 41 paftası tamamlandı, yeni bir pafta hazırlandı ve 40 paftaya çayır ile ormanlar işaretlendi.⁴⁸¹ Genelkurmay Baş İdaresi Askerî Topografya Dairesi'nin 1909 yılına ait raporunda bu harita üzerinde yapılan çalışmalar hakkında bilgi bulunmamaktadır. Muhtemelen Rus-Japon Savaşı'ndan sonra harita çalışmaları sonlandırılmıştır.

1903'ten itibaren Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde 1 inç = 40 verst ölçeğinde 10 paftalık "Kafkasya, Asya Türkiyesi ve İran Haritası" hazırlandı. Yapımı 1905'te tamamlanan harita, Kafkasya Bölgesi, Asya Türkiyesi ve İran'ın idarî birimlerinin listesini ve haritada yer alan Türkçe ve Farsça kelimelerin açıklamalarını içermektedir. Harita hazırlanırken Diest'in (1:500.000)⁴⁸² ve Kiepert'in (1:250.000)⁴⁸³ haritalarından istifade edildi.

⁴⁷⁷ M. K. Bashanov - A. A. Kolesnikov, *Nakanune Pervoy Mirovoy: Russkaya Voennaya Razvedka na Turetskom Napravlenii (Dokumenti, Materiali, Kommentarii)*, Griff i K, Tula 2014, s. 18.

⁴⁷⁸ Şu çalışmaya göre hesaplanmıştır: "1880'den 1910 (Bu Yıllar da Dâhil) Yılına Kadar Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhının (Osmanlı ve İran ile İlgili) Yayınlarının Listesi", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 2000, Liste 1, Dosya 3810, Yaprak 13-18.

⁴⁷⁹ ZVTO, Çast 68/1, Tipografiya A. E. Kollins, Sankt Peterburg 1913, s. 33.

⁴⁸⁰ ZVTO, Çast 60, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1903, 10.

⁴⁸¹ ZVTU, Çast 63, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1907, s. 17.

⁴⁸² Karte des nordwestlichen Kleinasien nach eigenen Aufnahmen und unveröffentlichtem Material auf Heinrich Kiepert's Grundlage / Diest, Walther von. 1:500 000. Verlagsbuchhandlung Alfred Schall, Berlin 1903.

⁴⁸³ ZVTO, Çast 64, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1910, s. 16.

описаний Азиатской Турции издано 18 крупных работ⁴⁷⁷. К началу 1911 г. количество таких работ значительно возросло (56)⁴⁷⁸.

На основе получаемых геодезических, топографических и барометрических данных в Кавказском ВТО непрерывно шел процесс создания новых и обновления ранее изданных карт. Для картографических работ отдел обладал достаточными техническими средствами и опытным персоналом. На 1911 г. в отделе имелось 11 производителей картографических работ⁴⁷⁹. В рассматриваемый период отделом изданы: «Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии» (40 верст в дюйме), «Карта Причерноморского театра Азиатской Турции» (№ 79), «Карта Карсского укрепленного района» (№ 75), «Генеральный план г. Ардагана» (№ 178) и др. картографические произведения. С 1901 г. в Кавказском ВТО на основе брульонов 2-верстовых съемок и вычерченных маршрутов рекогносцировок была предпринята попытка создать 2-верстную карту приграничных районов Азиатской Турции⁴⁸⁰. Имевшийся в то время геодезический и топографический материал давал основание к успешной реализации этого проекта. В 1904 г. был закончен 41 лист этой карты, составлен один новый лист и в 40 листов вносились луга и леса⁴⁸¹. В отчете ВТО ГУГШ за 1909 г. отсутствуют сведения о работах над этой картой. Предположительно работы над ней были приостановлены после русско-японской войны.

«Карта Кавказа, Азиатской Турции и Персии» масштаба 40 верст в дюйме на 10 листах составлялась в Кавказском ВТО с 1903 г. Ее составление закончено в 1905 г. Карта содержит список административных единиц Кавказского края, Азиатской Турции и Персии; объяснения турецких и персидских слов, встречающихся на карте. При составлении использовались карты Диста (1:500 000)⁴⁸² и Киперта (1:250 000)⁴⁸³.

⁴⁷⁷ Басханов М. К., Колесников А. А. Накануне Первой мировой: русская военная разведка на турецком направлении (документы, материалы, комментарии). Тула: Гриф и К, 2014. С. 18.

⁴⁷⁸ Подсчитано по: Список изданий штаба Кавказского военного округа (касающихся Турции и Персии) с 1880 по 1910 год. Включительно // РГВИА. Ф. 2000. Оп. 1. Д. 3810. Л. 13-18.

⁴⁷⁹ ЗВТО. Ч. LXVIII. Отд. 1. Санкт-Петербург: Тип. А. Э. Коллинс, 1913. С. 33.

⁴⁸⁰ ЗВТО. Ч. LX. Санкт-Петербург: Военная тип., 1903. С. 10.

⁴⁸¹ ЗВТУ. Ч. LXIII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1907. С. 17.

⁴⁸² Karte des nordwestlichen Kleinasien nach eigenen Aufnahmen und unveröffentlichtem Material auf Heinrich Kiepert's Grundlage / Diest, Walther von. 1:500 000. Berlin: Verlagsbuchhandlung Alfred Schall, 1903.

⁴⁸³ ЗВТО. Ч. LXIV. Санкт-Петербург: Военная тип., 1910. С. 16.



Söz konusu dönemde Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde yeni paftaların yapımına ve sonraki baskılar için eskilerin tashihine devam edildi. Tashihi yapılan haritalar şunlardı: “Komşu Osmanlı ve İran Topraklarının da Yer Aldığı Kafkasya Haritası” (1 inç = 5 verst ölçeğinde) (No. 73, 74, 78, 80); “Komşu Osmanlı ve İran'ın Topraklarının da Yer Aldığı Kafkasya Haritası” (1 inç = 10 verst ölçeğinde) (No. 82); “Kafkasya, Asya Türkiyesi ve İran Haritası” (1 inç = 20 verst ölçeğinde); “Asya Türkiyesi Haritası” (1 inç = 50 verst ölçeğinde).

Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin materyallerinden 1 inç = 40 verst ölçeğindeki “Asya Rusyası'nın Güney Sınır Şeridinin Haritası” hazırlanırken istifade edildi. Gauss projeksiyonuna göre hazırlanan haritanın yapımına 1885 yılında Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nde başlandı. 45 paftadan oluşan harita 1888'de tamamlandı. IX. (Tiflis) pafta, Osmanlı topraklarına aitti. Haritanın batı kısmı Karahisar-Hozat-Diyarbakır, doğu kısmı Kars-Van, güney kısmı ise Musul ile sınırlıydı. Harita, sürekli güncellenerek I. Dünya Savaşı'na kadar yayımlandı.

1880'li yıllardan itibaren Osmanlı'ya dair haritalandırma çalışmalarında önemli mesafe katedildi.⁴⁸⁴ 1880'de Osmanlı'daki askerî bir reform çerçevesinde Osmanlı'nın ve komşu ülkelerin haritalarının yapımından sorumlu Genelkurmay 5. Şubesi kuruldu. 1895'te Fransa'da jeodezi eğitimi almış bir grup Türk subayı, ortaya koyduğu çalışmalarla modern Türk haritacılığının başlangıcı olarak kabul edilen “Jeodezi Komisyonu”nu (Taksim-i Arazi) kurdu. 1896 Mayıs'ında Eskişehir bölgesinde ilk millî nirengi ağı döşendi ve büyük ölçekli (1:10.000) bir topografya haritası hazırlandı. 1909'da Genelkurmay Başkanlığı Harita Dairesi'nin Nirengi ve Topografya şubeleri bünyesinde Harita Komisyonu kuruldu. 1911'de buna İstikşaf Kısmı da eklendi. Komisyon, yeni oluşturulan jeodezik ağa dayanarak 1:200.000 ölçeğinde Anadolu'nun haritasının çizilmesi için çalışmalar yaptı.

Türklerin nirengi ve ölçüm çalışmaları, Doğu Anadolu'nun Rusya sınırından başladı. Çalışmaları yapılan ilk bölgeler Bayazıt, Karakilise ve Hasankale'ydi. Elde edilen ölçüm sonuçlarına dayanılarak her biri yaklaşık 8 bin km² alanı kapsayan 40x50 cm. boyutunda 1:200.000 ölçekli

В указанный период в Кавказском ВТО продолжалось составление новых листов и исправление старых для следующих изданий: «Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии» (5 верст в дюйме) (№ 73, 74, 78, 80); «Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии» (10 верст в дюйме) (№ 82); «Карта Кавказа, Азиатской Турции и Персии» (20 верст в дюйме); «Карта Азиатской Турции» (50 верст в дюйме).

Материалы Кавказского ВТО использовались при создании «Карты Южной пограничной полосы Азиатской России» в масштабе 40 верст в дюйме. Составление карты началось в ВТО Главного штаба в 1885 г. по проекции Гаусса. Карта закончена в 1888 г. и состояла из 45 листов. К территории Турции относился лист IX (Тифлис), западная рамка карты ограничивалась линией Карахиссар — Хозат — Диарбекир, восточная — Карс — Ван, южная — Мосул. Карта постоянно обновлялась и издавалась вплоть до Первой мировой войны.

С начала 1880-х гг. в турецком национальном картографировании наметился значительный прогресс⁴⁸⁴. При реформе турецкого Генерального штаба в 1880 г. был образован специальный 5-й отдел, отвечавший за картографирование Турции и сопредельных с ней стран. В 1895 г. группой турецких офицеров, прошедших обучение геодезии во Франции, была основана «Геодезическая комиссия» (Taksim-i Arazi), работами которой было положено начало современной турецкой картографии. В мае 1896 г. была проложена первая национальная триангуляционная сеть в районе Эскишехира и составлена топографическая карта крупного масштаба (1:10 000). В 1909 г. образована «Комиссия по картосоставлению» (Harita Komisyon) в составе триангуляционного и топографического отделений картографического отдела генерального штаба, к которым в 1911 г. было добавлено разведывательное отделение. Комиссия предприняла работы по составлению карт Анатолии в масштабе 1:200 000 на основе вновь созданной геодезической сети.

Турецкие работы по триангуляции и съемкам начались с приграничной с Россией полосы Восточной Анатолии. Первыми районами работ стали Баязет, Каракилиса и Хасанкала. На основе полученных съемок удалось составить листы карты масштаба 1:200 000 размером 40x50 см, каждый из

⁴⁸⁴ Bkz. Servet Özağaç, *Cumhuriyet Dönemi Türk Haritacılık Tarihi*, Ankara Üniversitesi Türk İnkılap Tarihi Enstitüsü Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara 2006.

⁴⁸⁴ См.: Özağaç Servet. *Cumhuriyet Dönemi Türk Haritacılık Tarihi*. Yüksek Lisans Tezi. Ankara Üniversitesi. Türk İnkılap Tarihi Enstitüsü. Ankara, 2006.



bir haritanın paftaları yapıldı.⁴⁸⁵ 1912 Nisan'ında jeodezik ve topografik çalışmalara devam edildi ve söz konusu çalışmalar 4 ay sürdü. Adapazarı'ndan Bolu'ya 10 istinat noktalı birinci sınıf, oradan itibaren ikinci ve üçüncü sınıf nirengi ağı döşendi. Topografik araştırmalar neticesinde müstahkem bölge ve mevzilerin yer aldığı 9 pafta hazırlandı. Nirengi ağları Erzurum, Rize, Artvin, İspir, Trabzon, Erzincan, Harput ve diğer alanları kapsıyordu. Elde edilen veriler, Genelkurmay Başkanlığı Harita Komisyonu'nun İstikşaf Kısmı'nın Rize, Artvin, Tortum, İspir, Erzurum, Hınıs, Malazgirt, Muradiye, Başkale ve Van için 1:200.000 ölçekli haritanın paftalarının hazırlanmasını sağladı. Bu süreçte Rus topografya haritalarından da istifade edildi.⁴⁸⁶

Türk topograflarının Rus sınırı yakınında artan faaliyetleri, Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı istihbarat servisinin gözünden kaçmadı. Rize'deki Konsolos Yardımcısı Genelkurmay Albayı Maevskiy, Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı'na şöyle bir haber göndermiştir: "4 Nisan'da (1912) "Karadeniz" vapuruyla Rize'ye iki subay (biri Genelkurmay Başkanlığı'ndan Binbaşı Şemsi Efendi, diğeri topograf Yüzbaşı Galip Efendi) geldi. Onlarla birlikte 18 alt rütbeli görevli, 8 at, 4 katır ve ölçüm için araç ve gereçlerin bulunduğu 22 sandık karaya çıktı. Yaklaşık bir hafta Rize civarında çalıştılar, daha sonra 12 Nisan'da dağlara doğru gittiler."⁴⁸⁷ Maevskiy ayrıca, Türk topografların Trabzon'a geldiklerini ve 1912 Nisanı'nın ortasından itibaren şehrin civarında çalışmaya başladıklarını bildiriyordu. Yine istihbaratçılardan Haziran ayı sonunda, Doğu Anadolu'da ölçümlerin yapılması amacıyla İstanbul'dan gönderilen subayların eşyalarının nakli için Erzincan'dan bir nakliyecinin geldiğine dair bilgi alındı. İstihbaratçılar bunun yanı sıra Maevskiy'e 15 Temmuz günü 40-50 askerin refakatinde 12 subayın 20 at yükü "Ak Deniz" vapuruyla geldiğini bildirdiler. Söylentilere göre onlar ölçüm yapmak üzere Erzurum ve Trabzon vilayetlerine gidiyordu.

Maevskiy, Türk topografların çalışmalarıyla ilgili başka ilginç detaylar da vermiştir: "Türk topograflarının şu anki ölçümlerinin 1:250.000 (1 inç = yaklaşık 6 verst) ölçeğinde yapıldığının ve sınırimıza yakın plançetelerin ilk iki

которых покрывал пространство около 8 тыс. кв. км⁴⁸⁵. В апреле 1912 г. геодезические и топографические работы были продолжены и длились 4 месяца. Была проложена триангуляционная сеть первого класса от Adapazarı к Болу с 10 опорными пунктами, от которой проложены сети 2-го и 3-го классов. В ходе работ составлены 9 листов съемок, которые относились к укрепленным районам и позициям. Триангуляционные сети покрыли пространство Эрзерума, Ризе, Артвина, Испира, Трапезонда, Эрзинджана, Харпута и др. территорий. Полученные данные позволили разведывательному отделению топографического отдела генерального штаба составить листы карты масштаба 1:200 000 для Ризе, Артвина, Тортума, Испира, Эрзерума, Хныса, Малазгирта, Баркири, Башкале и Вана. При создании этих листов использовались русские топографические карты⁴⁸⁶.

Усиление активности турецких топографов близ русской границы не осталось незамеченным для разведки штаба Кавказского военного округа. Вице-консул в Ризе Генерального штаба полковник Маевский доносил в штаб округа: «4 апреля [1912 г.] на пароходе "Кара-Дениз" в Ризе прибыли два офицера (один генерального штаба — бинбаши Шемси-эфенди; другой — топограф юзбаши Галиб-эфенди). С ними вместе высадилось 18 нижних чинов, 8 лошадей, 4 катера [мул, помесь осла и кобылы] и 22 ящика с инструментами и принадлежностями для съемки. Около недели они проработали в окрестностях Ризе, а затем, 12 апреля ушли в горы»⁴⁸⁷. Маевский также сообщал о прибытии турецких топографов в Трапезонд и о начале ими работ в окрестностях города с середины апреля 1912 г. В конце июня от агентов были получены сведения о прибытии из Эрзинджана транспорта для перевозки багажа офицеров, командированных из Константинополя для производства съемок в Восточной Анатолии. Агенты также сообщили Маевскому о прибытии 15 июля на пароходе «Ак-Дениз» 12 офицеров в сопровождении 40–50 солдат и с вьюками на 20 лошадях. По слухам, они направлялись на съемки в Эрзерумский и Трапезондский вилайеты.

Маевский сообщал и другие интересные подробности в части работ турецких топографов: «О теперешних съемках турецких топографов приходится слышать, что они исполняются в масштабе 1:250 000 (около

485 Mustafa Önder, *Geçmişten Günümüze Resimlerle Türk Haritacılık Tarihi, The Illustrated History of Turkish Cartography*, Harita Genel Komutanlığı, Ankara 2002, s. 156.

486 a.g.e., s. 158.

487 "Rize'deki Konsolos Yardımcısının 1912 Yılına Ait Yıllık Askerî Gözlem Raporu", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1413, Liste 59.

485 Önder Mustafa. *Geçmişten Günümüze. Resimlerle Türk Haritacılık Tarihi // The Illustrated History of Turkish Cartography*. Ankara: Harita Genel Komutanlığı, 2002. P. 156.

486 Ibid. P. 158.

487 Годовой отчет военным наблюдениям вице-консульства в Ризе за 1912 год // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1413. Л. 59.



sırasının doldurulduğunun, hatta İstanbul'da basıldığıının bilgisi gelmektedir. Anadolu'nun doğu kesiminin haritalarından bahsetmişken, 1 inç = 15 verst⁴⁸⁸ ölçeğindeki Kafkasya bölgesiyle sınır Asya Türkiyesi haritamızla ilgili bir şeyler söyleyebilirim. Güvenilir bir kaynaktan Türklerin elinde bizim bu haritamızın bir kopyasının olduğunu duydum. Hatta kenarlarında orijinalinde olduğu gibi harita şemaları da yer almış, yazılar Türkçeye tercüme edilmiştir... Bu haritanın Türklerin eline geçmesinin Türkiye için ölümcül olan İttihat ve Terakki Komitesi'nin iktidar günlerinde Taşnaksutyun Partisi ile arasındaki sempatiyle alakalı olduğunu düşünüyorum.⁴⁸⁹

Türklerin elinde Kafkasya'nın Rus yapımı 5 verstluk haritasının bulunduğu ilişkin ilk bilgiler Erzurum'daki Rus gizli askerî istihbaratçısı Genelkurmay Albayı E. E. Vışinskiy'den geldi: "İda'da tabur komutanıyla tanışmam vesilesiyle bizim tarafımızdan gizli kabul edilen sınır ötesi kısmı ile Kafkasya'yı kapsayan kısmı dâhil olmak üzere 5 verstluk haritamızın tamamının Türklerde olduğuna bizzat kanaat getirdim. Bu harita, bizim haritamızın birebir fotoğrafik kopyasıdır. Rusça isimlerin altına Türkçe isimler de yazılmıştır. Üzerindeki tüm yazıların Rusça olduğu böyle bir harita kullanma ihtiyacı, sınırdaki birliklerde görev yapan Türk subaylarını Rusça öğrenmeye zorlamaktadır... Türklerin 5 verstluk haritayı nereden ve ne zaman aldığını öğrenemedim..."⁴⁹⁰ Söz konusu Rus haritası bir süre sonra Türk Genelkurmay Başkanlığı'nda Türkçeye tercüme edilerek yeniden yayımlandı.⁴⁹¹

Türkçe topografya haritalarının artan kalitesi, Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi ve Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi'nin gözünden kaçmadı. Avrupa haritacılığının üslup ve metoduna göre bilimsel bir temelde hazırlanan Türk haritaları, 1900'lü yılların başında Rus askerî yetkililerin eline geçmeye başladı. Bu haritalar çeşitli yollarla ve farklı kanallardan temin edildi. Bunların çoğu, haritalara erişimi olan kişilerden yasa dışı bir şekilde satın alındı. Haritaların satın alınması işine

⁴⁸⁸ Belgenin bu kısmında hata söz konusudur: 1 inç = 5 verst.

⁴⁸⁹ "Rize'deki Konsolosluk Yardımcısının 1912 Yılına Ait Yıllık Askerî Gözlem Raporu", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1413, Yaprak 61-61 b.

⁴⁹⁰ "Rusya İmparatorluğu'nun Erzurum Başkonsolos Yardımcısının Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâh Komutanına Raporu, 10 Ağustos 1909", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 1300, Liste 1, Dosya 1271, Yaprak 136 b - 137.

⁴⁹¹ 5 verstluk Rus haritasının Türkçe baskısının bir paftası yayımlandı: Mikhail Bashanov - İlyas Kemaloğlu, *Rus Genelkurmay Belgelerinde II. Abdülhamid ve Osmanlı Ordusu*, Zeytinburnu Belediyesi, İstanbul 2018, s. 6.

6 verst в дюйме), и что первые два ряда планшетов, ближайших к нашей границе, уже заполнены и даже печатаются в Константинополе. Говоря о картах восточной части Анатолии, могу, между прочим, сообщить нечто, касающееся нашей карты пограничного с Кавказом района Азиатской Турции в масштабе 15 verst⁴⁸⁸ в дюйме. Из достоверного источника мне приходилось слышать, что у турок недавно появилась точная копия этой карты с такими же небольшими картами-схемами на ее полях, с переводом надписей на турецкий язык. <...> я думаю, что появление этой карты в руках турок обязано больше всего тем трогательным симпатиям, которые существовали между дашнакцутюном и комитетом "итиат ве тереки" ("единение и прогресс") в дни торжества этой губительной для Турции партии»⁴⁸⁹.

Первые сведения о том, что в распоряжении турок оказалась русская 5-верстовая карта Кавказа, поступили от тайного военного агента в Эрзеруме Генерального штаба полковника Е. Е. Вышинского: «В Иде, благодаря знакомству с батальонным командиром, я имел возможность лично убедиться в том, что у турок имеется полный экземпляр нашей 5-верстной карты, как заграничной ее части, считающейся у нас секретной, так и Кавказа. Карта эта представляет точную фотографическую копию нашей карты, причем, под русскими названиями пунктов подписаны также названия по-турецки. Необходимость пользоваться такой картой, на которой все надписи сделаны по-русски, по-видимому и заставляет турецких офицеров, расположенных на границе частей, усиленно изучать русский язык <...> Откуда и когда турки достали 5-верстную карту, мне выяснить не удалось <...>»⁴⁹⁰. Упомянутая русская карта вскоре была переиздана в турецком генеральном штабе с переводом на турецкий язык⁴⁹¹.

Возросшее качество турецких топографических карт было замечено в ВТО Главного штаба и ВТО Кавказского военного округа. Турецкие карты, составленные на научной основе по приемам и методам европейской картографии, стали поступать в русское военное ведомство в

⁴⁸⁸ Очевидно, описка, следует читать: 5 verst в дюйме.

⁴⁸⁹ Годовой отчет военным наблюдениям вице-консульства в Ризе за 1912 год // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1413. Л. 61 — 61 об.

⁴⁹⁰ Донесение секретаря российского императорского генерального консульства в Эрзеруме начальнику штаба Кавказского военного округа, 10 августа 1909 г. // РГВИА. Ф. 1300. Оп. 1. Д. 1271. Л. 136 об. — 137.

⁴⁹¹ Экземпляр листа турецкого издания русской 5-верстной карты опубликован: Bashanov Mikhail, Kemaloğlu İlyas. *Rus Genelkurmay Belgelerinde II. Abdülhamid ve Osmanlı Ordusu*. İstanbul: Zeytinburnu Belediyesi, 2018. S. 6.



hem İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçıları⁴⁹² hem de Asya Türkiyesi'ndeki gizli askerî istihbaratçılar katıldı. Bu çalışmada da Rus askerî istihbaratının elindeki Türk haritalarının örneklerine yer verilmiştir (No. 81, 83, 129). Görünen o ki, I. Dünya Savaşı başlamadan önce Rus istihbaratı, Asya Türkiyesi bölgelerinin 1:200.000 ölçekli yeni Türk haritalarının paftalarını ele geçiremedi. Bunlara ancak I. Dünya Savaşı sırasında sahip olabilecekler.

20. Rusların I. Dünya Savaşı Yıllarında (1914-1917) Osmanlı İmparatorluğu Topraklarını Haritalandırması

I. Dünya Savaşı döneminde Osmanlı topraklarının haritalandırılması ile ilgili en önemli çalışmalar, Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde yapıldı. Savaş yıllarında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, diğer askerî bölgelerden gönderilen topograflarla daha da güçlendirildi. Haritaların baskı sayısını artırmak için söz konusu daire, mevcut üç makineye ek olarak yeni bir baskı makinesi daha aldı. Bu makinenin kurulumu 1 Kasım 1914'te tamamlandı. Harita basımı için gerekli olan kağıtlar, Tiflis'teki depolarda mevcut tüm kağıtlar satın alınarak sağlandı.

Savaş sırasında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin çalışmaları, ni-rengi ve 2 verstluk topografik ölçümlerden oluşuyordu. Kafkasya Ordusu komutanının kararıyla tüm askerî-topografik saha çalışmaları, dairenin mevcut bütün kadrolarının katılımıyla yalnızca Osmanlı'nın ele geçirilen topraklarında yapılacaktı. 16 Şubat 1916'da Erzurum'un ele geçirilmesiyle çalışma sahası önemli ölçüde genişletildi. Bu da diğer bölgelerin Askerî Topografya dairelerinden ek sayıda mesaha memurunun katılımını gerektiriyordu. 5 Nisan 1916'da Trabzon'un ele geçirilmesi ve Rus birliklerinin batıya ilerleyişi sonrasında saha çalışmalarının alanı yeniden değiştirildi. Bu tarihte Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin kadrosu artık 62 kişiden oluşuyordu. Yani barış dönemindeki kadro sayısı ile karşılaştırıldığında neredeyse iki katına çıkmıştı.

⁴⁹² "Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi'nin İstanbul'daki Askerî İstihbaratçıyla Erzurum ve Trabzon Vilayetlerinin Yol Haritalarını ve Diğer Osmanlı Haritalarını Satın Alması Hakkında Yazışmaları", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 130 (1900-1906).

başlangıçta 1900-х гг. Добывались они различными способами и по различным каналам, главным из которых оставалось нелегальное приобретение у лиц, имевшим к ним служебный доступ. В покупке карт принимали участие как русский военный агент в Константинополе⁴⁹², так и негласные военные агенты в Азиатской Турции. Образцы турецких карт, оказавшихся в распоряжении русской военной разведки, приводятся в настоящем издании (№ 81, 83, 129). Как представляется, до начала Первой мировой войны русской разведке не удалось получить листов новой турецкой карты масштаба 1:200 000 для районов Азиатской Турции, что произойдет уже в ходе войны.

20. Русская картография Османской империи в Первую мировую войну (1914–1917)

В период Первой мировой войны основные работы по картографированию Турции развернулись в Кавказском ВТО. За время войны отдел неоднократно усиливался личным составом топографов, переведенных из других военных округов. Для увеличения тиража карт отдел в дополнение к трем имевшимся получил новую скоропечатную машину, установка которой была завершена к 1 ноября 1914 г. На тифлисских складах были скуплены все имевшиеся запасы бумаги, пригодной для печатания карт.

В период войны работы Кавказского ВТО заключались в триангуляции и проведении 2-верстной топографической съемки. По решению командующего Кавказской армией все полевые военно-топографические работы должны были производиться исключительно на оккупированных территориях Турции с привлечением всех имевшихся сил отдела. Со взятием 16 февраля 1916 г. Эрзерума район работ был значительно расширен, что потребовало привлечения дополнительного числа съемщиков из ВТО других округов. После взятия 5 апреля 1916 г. Трапезонда и продвижения русских войск на запад район полевых работ был вновь изменен. К этому времени штат Кавказского ВТО составлял 62 человека, то есть был увеличен почти в половину по сравнению со штатом мирного времени.

⁴⁹² Переписка ВУК Главного штаба с военным агентом в Константинополе о приобретении дорожной карты Эрзерумского и Трапезондского вилайетов и др. карт Турции // РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 130. (1900–1906).



Savaş yıllarındaki astronomik-jeodezik çalışmalar, iki yerin (Erzurum ve Van'ın) ölçülmesinden ve ölçüm aletleri kullanılarak yapılan 2 verstluk ölçümlerin istinat noktalarının temini için nirengi ağının geliştirilmesinden oluşuyordu. Osmanlı-Rus sınırından Kafkasya ordusunun ön mevzilerine kadar Rus birlikleri tarafından ele geçirilen tüm Türk toprakları için nirengi çalışmasının yapılması düşünülüyordu. Ancak Erzurum bölgesinin zorlu fizikî-coğrafi koşulları ve Van bölgesindeki Türk birliklerinin taarruzu, bu çalışmanın tamamlanmasına imkân vermedi.

Savaş yıllarında Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'ndeki haritacı ve krokicilerin sayısı önemli ölçüde arttı (34 kişi). Bu durum, Kafkasya ordusunun harita ve plan ihtiyacının kesintisiz karşılanmasını sağladı. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde savaş öncesinde yayımlanan haritaların tashihinin yanı sıra Osmanlı'nın sınır bölgelerinin haritaları da yapıldı ve yayımlandı. 1916'da Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, 1 inç = 40 verst ölçeğinde 1 paftadan oluşan "Asya Türkiyesi, İran ve Kafkasya Haritası"nı yayımladı. 1917'de mezkûr kurumda aynı isimde, fakat daha küçük ölçekte (1:1.680.000) bir harita daha basıldı. Savaş döneminde Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, basılan haritaların sayısını sürekli olarak artırdı. Tiflis matbaalarında her ay ortalama olarak 100 bine yakın harita basıldı.⁴⁹³

Kafkas cephesindeki Rus ordusunun askerî operasyonları için 1:25.000 ve 1:200.000 ölçekli yeni Osmanlı haritalarının kullanılması büyük önem taşıyordu. Sarıkamış operasyonu sırasında (9 Aralık 1914 - 5 Şubat 1915) Rus birlikleri, aralarında önemli harita ve planların yer aldığı Türk karargâh belgelerini ele geçirdi. Nisan 1915'e doğru, Erzurum civarı haritası (1:25.000 ölçeğinde, 9 pafta) ile Anadolu haritasının tam 2 nüshası (1:200.000 ölçeğinde, Doğu kısımlarının 20 paftası ve pafta indeksi), Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'ne ulaştırıldı. Bunun dışında Odessa Askerî Bölgesi Karargâhı'nın bu haritanın Batı kısımlarının tüm paftalarını göndermesi bekleniyordu.⁴⁹⁴

493 V. V. Gluşkov - E. İ. Dolgov - A. A. Şaravin, *Korpus Voennih Topografov Russkoy Armii v Godı Pervoy Mirovoy Vöynı*, İnstitut Politiceskogo i Voennogo Analiza, Moskva 1999, s. 147.

494 "Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Dairesi Başkanının Genelkurmay Baş İdaresi Askerî Topografya Dairesi Başkanına Raporu, 31 Mart 1915", Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 2000, Liste 5, Dosya 250, Yaprak 263.

Астрономо-геодезические работы в период войны состояли в измерении двух базисов (Эрзерумского и Ванского) и развитии сети триангуляции для обеспечения опорными пунктами двухверстной инструментальной съемки. Предполагалось покрыть триангуляцией все пространство занятых русскими войсками турецких областей от государственной границы до передовых позиций Кавказской армии. Сложные физико-географические условия Эрзерумского района и наступление турецких войск в Ванском районе (1915) не позволили довести эту работу до конца.

В период войны численность картографов и чертежников в Кавказском ВТО была значительно увеличена (34 человека), что позволило бесперебойно снабжать Кавказскую армию необходимыми картами и планами. Помимо исправления карт довоенного издания в отделе были составлены и изданы карты приграничных областей Турции. В 1916 г. отделом осуществлено издание «Карты Кавказа, Азиатской Турции и Персии» на 1 листе в масштабе 40 верст в дюйме. В 1917 г. в отделе издана карта того же названия, но в уменьшенном масштабе (1:1 680 000). В период войны Кавказский ВТО неуклонно наращивал объемы выпускаемой картографической продукции. Ежемесячно в типографиях Тифлиса в среднем печаталось до 100 тыс. карт⁴⁹⁵.

Большое значение для боевых операций русской армии на Кавказском фронте имело использование новейших турецких карт масштабов 1:25 000 и 1:200 000. Во время Сарыкамышской операции (9 декабря 1914 — 5 января 1915) русскими войсками были захвачены турецкие штабные документы, среди которых оказались важные карты и планы. К апрелю 1915 г. в Кавказский ВТО поступило 9 листов карты окрестностей Эрзерума (масштаба 1:25 000) и два полных экземпляра карты Анатолии (масштаба 1:200 000) — 20 восточных листов при сборной таблице. Кроме того, из штаба Одесского военного округа ожидалось поступление всех западных листов этой карты⁴⁹⁴.

495 Глушков В. В., Долгов Е. И., Шаравин А. А. Корпус военных топографов русской армии в годы Первой мировой войны. Москва: Институт политического и военного анализа, 1999. С. 147.

494 Рапорт начальника ВТО Кавказского военного округа начальнику ВТО ГУГШ, 31 марта 1915 г. // РГВИА. Ф. 2000. Оп. 5. Д. 250. Л. 263.



Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Başkanı Tuğgeneral N. O. Şetkin, Türklerin bu haritası ile ilgili şu yorumu yaptı: “Ölçüm aletleriyle az çok doğru yapılan ölçüm sonuçlarına göre hazırlanan bu haritaların yayımlanmış tüm paftaları, bizim Kafkas ordumuz için büyük öneme sahiptir. Çünkü bizimkilerin yaptığı Osmanlı haritaları, sınırımız boyunca küçük bir alanı kapsayan 2 verstluk harita dışında, çoğu yalnızca kısmen doğru bilgilere göre hazırlanmıştır.”⁴⁹⁵

Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, ilk Türk haritalarını elde eder etmez bunları Rusçaya çevirerek yeniden basmaya başladı. Öncelikle Erzurum bölgesinin büyük ölçekli haritasının 6 paftası yayımlandı. Yazıların Türkçeden Rusçaya tercümesi, Kafkasya Ordusu saha karargâhının keşif şubesinde yapıldı. Paftaların asıl ölçeği (1:25.000), yeniden basılırken kullanım kolaylığı amacıyla 1:25.200 (1 inç = 300 sajen ölçeğinde) olarak değiştirildi. Daha sonra 1:200.000 ölçekli Türk haritasının paftaları 1 inç = 5 verst ölçeğinde yayımlanmaya başlandı. Türkçe coğrafî isimler, emekli memur Yusuf-Bek Hanbudagov tarafından tercüme edildi.

Türk haritasının paftaları basılırken öncelikle fotolitografik kopyaların yapılması sırasında teknik zorluklar yaşandı. Bu sorunları çözmek için Kafkasya Askerî Topografya Dairesi’nde haritanın farklı unsurlarının yeniden çizilmesini gerektirmeyen ve yayın süresini kısaltmayı sağlayan teknik yöntemler ve yeni icatlar geliştirildi.

9 Mart 1915 tarihinde Kafkas Ordusu Saha Karargâhı’ndan Kafkasya Askerî Topografya Dairesi’ne Türk haritasının ilk 15 paftasının yayımlanmasına dair emir geldi. Böyle bir talep, teknik imkânlar ve tercüme işlemleri gözetilmeden dile getirilse de haritanın yayımlanmasına ilişkin çalışmalar hızlandırıldı. Savaş dönemi koşullarına rağmen Türk haritası, teknik açıdan çok kaliteli bir şekilde basıldı (No. 84-90). Paftalar basıldıktan sonra cepheye gönderildi. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, Osmanlı haritasının 20 paftasının hepsini (pafta indeksi dâhil) yayımladı. Rus yetkililer, Rusça haritanın eksiksiz bir nüshasını İngiliz müttefiklerine de teslim etti. Günümüzde bu nüsha Birleşik Krallık Millî Arşivi (The National Archives) fonlarında bulunmaktadır.⁴⁹⁶

⁴⁹⁵ Aynı belge.

⁴⁹⁶ TNA/ FO 925/41305/ Copy of Turkish map of Anatolia and Asiatic Turkey, 20 sheets and index map. In Russian. 1:210 000, Topographic Corps, Caucasian Military District.

По отзыву начальника Кавказского ВТО генерал-майора Н. О. Щеткина: «Все изданные листы этих карт составлены, очевидно, по более или менее точным инструментальным съемкам и имеют очень важное значение для Кавказской армии, так как наши карты Турции, кроме старой двухверстки, обнимающей небольшую полосу вдоль нашей границы, составлены по разнообразным и большей частью мало точным материалам»⁴⁹⁵.

По получении первой партии турецких карт в Кавказском ВТО началась работа по немедленному их изданию с надписями на русском языке. В первую очередь были изданы 6 листов карты более крупного масштаба Эрзерумского района. Перевод надписей с турецкого на русский язык был сделан в разведывательном отделении Полевого штаба Кавказской армии. Оригинальный масштаб листов (1:25 000) при переиздании для удобства пользования был изменен на 1:25 200 (300 сажен в дюйме). Затем началось издание в масштабе 5 верст в дюйме листов турецкой карты масштаба 1:200 000. Перевод турецких названий выполнил отставной чиновник Юсуф-бек Ханбудагов.

При издании листов турецкой карты часто возникали технические сложности, прежде всего в части изготовления фотолитографических копий. Для их решения в Кавказском ВТО были разработаны технические приемы и новшества, позволившие избежать перечерчивания отдельных элементов карты и сократить время на издание.

9 марта 1915 г. из полевого штаба Кавказской армии в отдел пришло распоряжение об издании 15 первых листов турецкой карты. Хотя такое требование не считалось с техническими возможностями и необходимостью перевода названий, работы по изданию карты были ускорены. Турецкая карта, несмотря на условия военного времени, была издана на высоком техническом уровне (№ 84–90). По мере отпечатывания листов они отправлялись в действующую армию. Кавказскому ВТО удалось издать все 20 листов (включая сборную таблицу) турецкой карты. Русское командование передало полный комплект карты на русском языке в распоряжение британских союзников. Ныне этот экземпляр хранится в фондах Национального архива Великобритании (The National Archives)⁴⁹⁶.

⁴⁹⁵ Там же.

⁴⁹⁶ TNA/ FO 925/41305/ Copy of Turkish map of Anatolia and Asiatic Turkey, 20 sheets and index map. In Russian. 1:210 000, Topographic Corps, Caucasian Military District.



1917'de Denizcilik Genelkurmay Başkanlığı Kaçılırları Ofisi, Türklerin "İstanbul Boğazı ve Civarının Haritası"nı (1912 baskısı, 1:25.000 ölçeğinde) Rusçaya tercüme ederek yayımladı (No. 132). Harita, Denizcilik Bakanlığı Hidrografi Müdürlüğü'nün Matbaası'nda basıldı. Yayınlanırken orijinal ölçek biraz büyütüldü (1:19.685). Harita, 1917 Şubat Devrimi'nden sonra Rus ordusunun ve donanmasının dağılmaya başladığı dönemde sağlanması zor olan basım ve yapımının zarıflığıyla farklılık göstermektedir.

İngiliz ordusu, bilgi alışverişi çerçevesinde 1901'de Binbaşı F. Maunsell tarafından hazırlanan (1915'te tashih edilmiş) 1:250.000 ölçekli "Doğu Türkiye" adlı gizli haritanın⁴⁹⁷ paftalarını Rusya Genelkurmay Baş İdare-si Askerî Topografya Dairesi'ne teslim etti. Haritanın paftaları, Rusya'nın Kafkasya Cephesi'nin güneydoğu kısmıyla bitişik Osmanlı İmparatorluğu topraklarına aitti. 1916'da Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde bu harita, aynı ölçekte Rusça olarak yeniden basıldı (No. 91). Haritanın Rusça baskısının pafta sayısı tam olarak bilinmemektedir.

İngilizlerin Rus yetkililerine verdikleri diğer haritalar arasında İstanbul, Marmara Denizi, İstanbul ve Çanakkale boğazlarını içeren haritadan da bahsetmek gerekir (No. 130). Söz konusu harita, İstanbul ve Çanakkale boğazlarına yönelik müttefik kuvvetlerin operasyon hazırlığıyla bağlantılı olarak yapıldı.

I. Dünya Savaşı sırasında Osmanlı ve savaş alanları haritaları, özel basımevleri tarafından da yaygın bir biçimde basıldı. Bu tür haritaların sayısını hesaplamak mümkün olmayıp özel bir araştırma gerektirmektedir. Bunlar arasında en bilineni, İ. A. Maevskiy'in Moskova Basımevi tarafından yayımlanan "1914 Yılında Avrupa Haritası"dır. Söz konusu çalışma, I. Dünya Savaşı'nda Rusların yer aldığı farklı cephelerle ilgili 1 inç = 25 verst ölçekli harita serisinden oluşmaktadır. Osmanlı'nın savaşa dâhil olması sonrasında seriye iki harita daha eklendi: "Osmanlı-Rus Savaş Bölgesi" ve "Boğazlarla Beraber Batı Karadeniz Bölgesi". Kafkasya cephesi ile ilgili ise "Karadeniz ve Asya Türkiyesi'ndeki Savaş Alanı Haritası" (İvanov Yayınevi, 2 pafta, renkli) ve "Kafkasya Ötesi ve Asya Türkiyesi'ndeki Askerî Harekâtların Haritası" (İ. N. Kuşnerov Yayınevi, 1 harita, renkli) vb. basıldı.

В 1917 г. Особое делопроизводство Морского Генерального штаба осуществило перевод на русский язык и издание турецкой карты Босфора и его окрестностей масштаба 1:25 000 издания 1912 г. (№ 132). Карта печаталась в типографии Главного гидрографического управления Морского министерства. При издании оригинальный масштаб был несколько укрупнен (1:19 685). Карта отличается изяществом исполнения и печати, чего нелегко было добиться в условиях начавшегося разложения русской армии и флота, последовавшего после Февральской революции 1917 г.

В порядке взаимобмена сведениями британская армия передала ВТО ГУГШ листы секретной карты «Восточная Турция» масштаба 1:250 000⁴⁹⁷, составленной майором Ф. Манселлом в 1901 г. (исправлена в 1915 г.). Листы карты относились к территориям Османской империи, прилегающим к юго-восточному флангу русского Кавказского фронта. Переиздание английской карты состоялось в Кавказском ВТО в 1916 г. (№ 91). Карта издана на русском языке с сохранением масштаба оригинала. Точное число листов русского издания карты остается неизвестным.

Из других картографических материалов, переданных британской стороной русскому командованию, следует отметить карту Стамбула, Мраморного моря и проливов Босфор и Дарданеллы (№ 130). Карта была предоставлена в связи с готовившейся операцией союзных сил по занятию проливов Босфор и Дарданеллы.

В период Первой мировой войны карты Турции и театра войны широко издавались частными издательствами. Количество таких карт не поддается учету и требует специального изучения. Из наиболее известных следует выделить «Карту Европы 1914-го года», издававшуюся московским издательством И. А. Маевского. Издание представляло собой серию карт масштаба 25 верст в дюйме, относящихся к различным театрам русского фронта Первой мировой войны. После вступления в войну Турции серия пополнилась двумя картами — «Русско-Турецкий район» и «Западно-Черноморский район с проливами». К кавказскому театру относились «Карта театра войны в Азиатской Турции и на Черном море» (изд. Иванова, 2 л. в красках), «Карта военных действий в Закавказье и Азиатской Турции» (Т-во И. Н. Кушнерев, 1 к. в красках) и др.

⁴⁹⁷ Eastern Turkey in Asia, compiled by Major F. R. Maunsell. Intelligence Department, War-Office 1522. Secret, 1:250.000

⁴⁹⁷ Eastern Turkey-in-Asia, compiled by Major F. R. Maunsell. Intelligence Department, War Office. 1522. Secret. 1:250 000.



21. Rusya'daki Arşiv, Müze ve Kütüphane Koleksiyonlarında Osmanlı İmparatorluğu Haritaları

Osmanlı İmparatorluğu topraklarının haritalandırılmasının yapıldığı 300 yıllık süre zarfında Rusya'da eşi benzeri olmayan harita koleksiyonları oluştu. İmparatorluk döneminde Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili en büyük harita emanetçisi, yukarıda da belirtildiği gibi Askerî Topografya Deposu'ydü (Askerî Bilim Arşivi). Osmanlı temalı haritaların geniş koleksiyonu İmparatorluk Bilimler Akademisi, İmparatorluk Halk Kütüphanesi, Ermitaj, Tarih Müzesi, Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti Kütüphanesi ve diğer bilim ve kültür müesseselerinin koleksiyonlarında yer almıştır. Haritalar, Rus imparatorlarının ve imparator ailesi üyelerinin, Rus aristokratların, diplomatların, yüksek komutanların ve bilim adamlarının kitap koleksiyonlarının ayrılmaz bir parçasıydı.

Rusya İmparatorluğu'nun yıkılmasıyla Osmanlı ile ilgili harita koleksiyonlarının (kurumsal ve kişisel) yerleri ve sahipleri değişti, haritalar yeni kurumların ve koleksiyonların fonlarına geçti. Sovyetler Birliği'nin ilk yıllarında harita koleksiyonlarının bir kısmı devrim ve İç Savaş'ın karmaşası içerisinde kayboldu. Rusya İmparatorluğu yıkıldığı sırada koleksiyonların bir kısmı yurt dışında meydana çıktı. Osmanlı ile ilgili Rus harita koleksiyonlarının ortak kaydı yapılmadığından günümüzde İmparatorluk Rusyası'nda hazırlanan haritaların sayısına dair bilgi vermek mümkün değildir. Harita bibliyografyası ve harita kaynaklarının araştırılmasına dair bir takım sorunlar devam etmektedir. Bu çalışma, Osmanlı tarihi, bilimi ve kültürüne ilişkin araştırmaların tarihî haritacılık boyutundaki boşluğu doldurmayı amaçlamaktadır.

Çalışmayı hazırlarken bilgi edinme sürecinde haritalara başvurma ve haritacılık kaynaklarının önemini tespiti, uzun zamandır bilinmeyen ve ilmî çevrelerce istifade edilmeyen çok sayıda haritanın tarihlendirilmesi gibi meseleler üzerinde durduk. Yine bu süreçte öncelikle Rus koleksiyonlarının bulunduğu ilmî müesseseleri tespit ederek buradaki haritaları nitelik ve nicelik açısından inceledik. Ardından haritaların tarihî-kültürel değerlerini belirleyerek Osmanlı topraklarının Ruslar tarafından haritalandırılmasının tarihî sürecini ortaya koymamızı sağlayacak en nadir ve en önemli haritaları tespit etmeye çalıştık.

21. Карты Османской империи в российских архивных, музейных и библиотечных собраниях

За два столетия картографического описания Османской империи в России сформировались значительные коллекции уникальных картографических произведений. В императорский период крупнейшим депозитарием картографического материала, относящегося к Османской империи, являлся архив Военно-топографического депо (Военно-ученый архив), о чем уже было сказано выше. Крупные собрания карт на турецкую тематику имелись в коллекциях Императорской Академии наук, Императорской публичной библиотеки, Императорском Эрмитаже, Историческом музее, библиотеке Императорского Русского географического общества и в др. учреждениях науки и культуры. Картографические материалы были неотъемлемой частью книжных собраний российских императоров и членов императорской фамилии, частных коллекций российских аристократов, дипломатов, военачальников и ученых.

С крушением Российской империи картографические коллекции по Турции — институциональные и личные — сменили места хранения и собственников, поступив в фонды новых учреждений и коллекций. В начальный период советской истории часть картографических коллекций оказалась утрачена в хаосе революции и Гражданской войны. При распаде Российской империи часть коллекций оказалась за пределами России. Привести сводные данные об общем количестве картографических материалов по Турции, созданных в императорской России, на сегодняшний день не представляется возможным, поскольку единый российский свод картографических произведений по Турции на сегодняшний день отсутствует. Незавершенными в этой теме остаются картобиблиография и ряд вопросов картографического источниковедения. Настоящая работа призвана восполнить пробел в таком важном сегменте изучения истории, науки и культуры Турции, каким является историческая картография.

В период работы над настоящим изданием авторам пришлось в значительной мере решать вопросы картографической эвристики и источниковедения, идентификации и атрибуции целого ряда картографических произведений, которые долгое время оставались неизвестными и не были введены в научный оборот. В первую очередь потребовалось установить круг российских коллекций, их количественный и качественный состав, определить историко-культурную значимость имеющегося материала и отобрать для публикации наиболее редкие, важные и «этапные» картографические произведения, которые позволили бы по возможности полно дать презентацию темы русского картографирования Османской империи.



Günümüzde Rusya'daki Osmanlı ile ilgili haritaların büyük bir kısmı, birkaç büyük arşiv, müze ve kütüphanenin koleksiyonlarında yer almaktadır. Yayın için materyalleri tespit sürecinde bunların nitelik ve nicelik bakımından oldukça çeşitli olduğu, koleksiyondan koleksiyona farklılık arz ettiği, bunun da öncelikle imparatorluk dönemindeki askerî, askerî-deniz ve diplomatik müesseselerdeki fonlarla özel koleksiyon ve halk kütüphanelerinin oluşum süreci ile ilişkili olduğu görüldü. Günümüzdeki Rus arşiv fonlarının katalogları oldukça iyi bir şekilde hazırlanmıştır. Ancak bunlarda Osmanlı ile ilgili haritaları bulmak kolay bir iş değildir. Osmanlı Devleti toprakları ile ilgili haritalar ve planlar, yalnızca arşivlerin ana harita fonlarında değil, fonların listelerinde yeterince detaylandırılmamış dosyaların yer aldığı çeşitli arşiv fonlarında da yer almaktadır. Bu, özellikle Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'nin (RGVIA, Moskova) belge koleksiyonları için geçerlidir.

Bu çalışmada yer alan Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili Rus haritaları, Rusya'nın en büyük arşiv, müze ve kütüphane koleksiyonlarından seçildi. Çalışmadaki ana materyaller, Rusya İmparatorluk Ordusu'nun tarihi ile ilgili en önemli millî arşiv özelliğini taşıyan Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi fonlarında yer alan haritalar, planlar, rota çizimleri ve belgelerden oluşmaktadır. Bunların önemli bir kısmı, bugün Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi içerisinde yer alan daha önce ise Başkarargâh'a bağlı olan Askerî Bilim Arşivi'nin "Türkiye" koleksiyonunda (Fon 450) yer almaktadır. Burada hem Avrupalıların Osmanlı İmparatorluğu haritalarının erken örnekleri hem de XVIII. yüzyılın başlarından 1917'ye kadarki uzun tarihî dönemi kapsayan Rus haritaları yer almaktadır. Koleksiyonda bulunan haritalar, Rusların Osmanlı topraklarını haritalandırmalarının ana aşamaları, Rus haritacılık fikrinin evrimi ve millî harita hazırlama metotları hakkında son derece çeşitli ve çok yönlü bir fikir vermektedir. Yine koleksiyondaki materyaller, Osmanlı ile ilgili haritalara ilişkin Rus millî projesinin ana katılımcıları olan Genelkurmay subaylarını, askerî jeodezist ve topoğrafları, bahriye subaylarını ve donanma komutanlarını da tanıtmaktadır.

Çalışmamız sırasında Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'ndeki aşağıdaki fonlardan fazlasıyla istifade edilmiştir: Fon 165 (Aleksy Nikolaevič Kuropatkin, 1849-1926); Fon 349 (Askerî-Teknik Baş İdaresi, 1599-1923); Fon 386 (Askerî-Tarihî Haritalar, Planlar ve Albümler, XVII-XX. yüzyıllar); Fon

В настоящее время основной массив картографического материала по Турции представлен в нескольких крупных российских архивных, музейных и библиотечных собраниях. Процесс выявления материала для публикации показал, что он достаточно неоднороден в количественном и качественном отношении, существенно отличается от коллекции к коллекции, что в первую очередь связано со спецификой источников их формирования — фонды военного, военно-морского и дипломатического ведомств, публичных библиотек и частных собраний императорского периода. Современные российские архивные фонды достаточно хорошо каталогизированы, однако поиск картографического материала по Турции явился далеко непростым делом. Карты и планы на турецкую тематику оказались представлены не только в основных картографических фондах архивов, но и в некоторых непрофильных архивных фондах, в составе дел, недостаточно подробно представленных в описях фондов. Особенно это относится к коллекциям документов Российского государственного военно-исторического архива (РГВИА, г. Москва).

Представленный в настоящем издании картографический материал по истории русского картографирования Османской империи происходит из коллекций, отложившихся в крупнейших российских архивных, музейных и библиотечных собраниях. Основной материал представлен картами, планами, маршрутными съемками и документами, хранящимися в фондах РГВИА — крупнейшем российском национальном архивном собрании по истории русской императорской армии. Значительное число картографических произведений, отобранных к публикации, находится в составе коллекции Военно-ученого архива — «Турция» (Ф. 450). В ней содержатся как образцы ранней европейской картографии Османской империи, так и русские картографические произведения за продолжительный исторический период — с начала XVIII в. по 1917 г. Имеющиеся в коллекции материалы чрезвычайно разнообразны и презентативны, дают представление об основных этапах русского картографирования Османской империи, эволюции русской картографической мысли и национальной методики картосоставления. Материалы коллекции знакомят и с основными участниками русского национального проекта по картографическому описанию Турции — офицерами Генерального штаба, военными геодезистами и топографами, морскими офицерами и флотскими штурманами.

Значительный картографический материал был получен при изучении таких фондов РГВИА, как: Ф. 165 (Куропаткин Алексей Николаевич. 1849–1926); Ф. 349 (Главное военно-техническое управление. 1599–1923); Ф. 386 (Военно-исторические карты, планы и альбомы. XVII–XX вв.); Ф. 846



846 (Askerî-Bilim Arşivi); Fon 15261 (Askerî-Tarihî Haritalar, Planlar ve Krokiler, 1770-1917).

Rus haritacılık tarihinin aydınlatılması açısından Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi'ndeki diğer fonlardaki haritalar da kullanılmıştır. Bu fonların başlıcaları şunlardır: Fon 38 (Genelkurmay Başkanlığı Dairesi, 1796-1877); Fon 40 (Askerî Topografya Deposu, 1816-1872); Fon 400 (Askerî Bakanlık Başkarargâhı, 1836-1919); Fon 401 (Askerî-Bilim Komitesi, 1804-1903); Fon 404 (Başkarargâh Askerî- Topografya Dairesi ve Askerî-Topografik Ölçümler, 1817-1919); Fon 1300 (Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı, 1855-1918); Fon 2000 (Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi, 1902-1918).

Osmanlı İmparatorluğu'nun deniz haritacılığı tarihi ile ilgili materyal, Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi'ndeki (RGA VMF, St. Petersburg), Fon 1331'de (Merkezî Haritacılık Arşivi'nin Atlasları, Planları ve Haritaları) bulundu. Arşivin koleksiyonlarındaki materyallerden de istifade edildi: Fon 417 (Deniz Başkarargâhı, 1821-1917); Fon 418 (Deniz Genelkurmay Başkanlığı, 1906-1918). Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi'nin harita koleksiyonu, Rus deniz haritacılığı tarihini eksiksiz bir şekilde ortaya koyan deniz atlasları, haritalar, kıyıların ve seyir kılavuzlarının açıklamalarından oluşan Rusya'daki en büyük koleksiyondur.

Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi'ndeki (RGADA, Moskova) Fon 192'de (Dışişleri Bakanlığı Moskova Baş Arşivi Kütüphanesi'nin Harita Bölümü'nün "Osmanlı Haritaları" kısmı) bulunan "Osmanlı Haritaları" adlı bölgesel coğrafya koleksiyonunun da bilimsel değeri yüksektir. Hem Rusya İmparatorluğu'nun hem de yabancı devletlerin atlaslarını, haritalarını ve topografik planlarını içeren Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi'nin harita koleksiyonu, Rusya'daki diğer koleksiyonlar arasında en büyük koleksiyonlardan biridir. İmparatorluk döneminde koleksiyon, Dışişleri Bakanlığı Moskova Baş Arşivi'nin kütüphanesinin bir parçasıydı.⁴⁹⁸

Devlet Tarih Müzesi (GİM, Moskova) de Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili büyük ve değerli bir harita koleksiyonuna sahiptir. Burada 1769-1774'te Rus Donanması'nın I. Takımada Seferi'nin el yazması haritalarının eşsiz bir koleksiyonu ve XVIII. yüzyılın sonunda Osmanlı İmparatorluğu'ndaki Rus

(Военно-ученый архив); Ф. 15261 (Военно-исторические карты, планы и схемы. 1770–1917).

Для реконструкции истории русского картографирования использовались документы из фондов РГВИА: Ф. 38 (Департамент Генерального штаба. 1796–1877); Ф. 40 (Военно-топографическое депо. 1816–1872); Ф. 400 (Главный штаб Военного министерства. 1836–1919); Ф. 401 (Военно-ученый комитет. 1804–1903); Ф. 404 (Военно-топографический отдел Главного штаба и военно-топографической съемки. 1817–1919); Ф. 1300 (Штаб Кавказского военного округа. 1855–1918), Ф. 2000 (Главное управление Генерального штаба. 1902–1918).

Материал для истории морской картографии Османской империи был найден в коллекциях Российского государственного архива Военно-Морского Флота (РГА ВМФ, г. Санкт-Петербург) — Ф. 1331 (Атласы, планы и карты архива центрального картопроизводства). Были также использованы документы из нескольких коллекций архива: Ф. 417 (Главный Морской штаб. 1821–1917), Ф. 418 (Морской Генеральный штаб. 1906–1918). Картографическая коллекция РГА ВМФ является крупнейшим в России собранием морских атласов, карт, описей берегов и лоций, которые наиболее полно представляют историю российской морской картографии.

Значительной научной ценностью обладает страноведческая коллекция — «Карты Турции», находящаяся в Ф. 192 (Картографический отдел библиотеки Московского Главного архива Министерства иностранных дел. Раздел «Карты Турции») Российского государственного архива древних актов (РГАДА, г. Москва). Картографическое собрание РГАДА, в котором представлены атласы, карты и топографические планы как Российской империи, так и иностранных государств, является одним из наиболее представительных среди других профильных коллекций России. В императорский период коллекция входила в состав библиотеки Московского Главного архива Министерства иностранных дел⁴⁹⁸.

Крупной и ценной коллекцией картографического материала, относящегося к Османской империи, располагает Государственный исторический музей (ГИМ, г. Москва). В коллекции имеется уникальное собрание рукописных карт Первой Архипелагской экспедиции русского флота 1769–1774 гг., а также карты, составленные русскими посольствами в Османскую

⁴⁹⁸ 1877 yılında arşivin harita koleksiyonunun bir listesi yayımlandı: *Reestr Geografiçeskim Atlasam, Kartam, Planam i Teatram Voyni, Sostavlenniy v 1816 g., İspravlenniy v 1828 g. i Dopolnenniy po 1877 g., Tipografiya V. Bezobrazova, Sankt Peterburg 1877.*

⁴⁹⁸ В 1877 г. была издана опись картографической коллекции архива: Реестр географическим атласам, картам, планам и театрам войны, составленный в 1816 г., исправленный в 1828 г. и дополненный по 1877 г. Санкт-Петербург: Тип. В. Безобразова, 1877.



elçilikleri tarafından hazırlanan haritalar yer almaktadır. Rus arşiv ve müze kuruluşları arasında bu müze, Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili Rus haritacılığının tarihine dair koleksiyonları sistematik olarak yayımlamaya başlayan ilk müessese oldu.

Rusya'daki en büyük iki devlet kütüphanesi olan Rusya Devlet Kütüphanesi (RGB, Moskova) ve Rusya Millî Kütüphanesi'nin (RNB, St. Petersburg) harita koleksiyonları, bu çalışmanın hazırlanması bakımından büyük öneme sahiptir. Bu millî kütüphanelerin harita fonları, uzun bir geçmişe sahip olup Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili Rus haritalarının eşsiz örneklerini içerirler.

Bu eserin giriş kısmında kullandığımız konuyla ilgili resim ve diğer materyalleri de Rusya'daki diğer önemli bilimsel kuruluşların arşivlerinden aldık. Bu ilmî müesseselerin başında I. Petro adını taşıyan ve Kunstkamera olarak bilinen Rusya Bilimler Akademisi Antropoloji ve Etnografya Müzesi (MAE RAN, St. Petersburg), Rusya Devlet Müzesi (GRM, Moskova), İmparator Büyük Petro Merkezî Askerî-Deniz Müzesi (TsVMM, St. Petersburg) ve Rus Devlet Film ve Fotoğraf Belgeleri Arşivi (RGAKFD, Krasnogorsk) gelmektedir.

Yayımlanan haritaların teknik kısmıyla ilgili kısa açıklama yapmakta fayda vardır. Bu çalışma için harita seçilirken haritanın önemi, nadirliği, bilimsel ve tarihî-kültürel değeri esas alındı. Kitabın konsepti hazırlanırken Osmanlı İmparatorluğu topraklarının tamamının yansıtılmasına önem verildi. Bu yapılırken ayrı bölgelerin haritalarına da yer verildi. Özellikle yayımlanmamış, en eski ve el yazması hâlinde kalan Rus haritalarının seçilmesine özen gösterildi. Osmanlı İmparatorluğu ile ilgili haritacılığın tarihinin eksiksiz bir şekilde anlatımı için haritaların yapım sürecinde ve Osmanlı topraklarındaki harita çalışmalarında yer alan Askerî ve Deniz bakanlıkları gibi Rusya İmparatorluğu'nun en önemli kurumlarının haritaları kullanıldı. Askerî Bakanlık'taki haritaları seçerken Osmanlı konusu ile ilgilenen en önemli iki haritacılık merkezinde - St.Petersburg ve Tiflis – hazırlanan başlıca eserleri vermeye çalıştık.

Rusya'da Osmanlı İmparatorluğu'na dair coğrafi ve kartografik bilgi ve

империю в конце XVIII в. Музей, одним из первых среди российского архивного и музейного сообщества, положил начало систематической публикации своей коллекции по истории русского картографирования Османской империи.

Значительный интерес для целей настоящего издания представляют картографические коллекции двух крупнейших российских государственных библиотек — Российской государственной библиотеки (РГБ, г. Москва) и Российской национальной библиотеки (РНБ, г. Санкт-Петербург). Картографические фонды этих национальных книгохранилищ имеют давнюю историю формирования и содержат уникальные образцы русских карт Османской империи.

При подготовке настоящего издания в качестве иллюстративного ряда для вступительной статьи были широко использованы графические материалы, любезно предоставленные Музеем антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамера) Российской академии наук (МАЭ РАН, г. Санкт-Петербург), Государственным Русским музеем (ГРМ, г. Санкт-Петербург), Центральным военно-морским музеем им. императора Петра Великого (ЦВММ, г. Санкт-Петербург), Российским государственным архивом кинофотодокументов (РГАКФД, г. Красногорск).

* * *

Краткие замечания по технической части публикуемого картографического материала. При отборе картографического материала для настоящей публикации за основу взяты критерии важности («этапности»), редкости, научной и историко-культурной значимости картографического произведения. При разработке концепции книги важное значение придавалось наиболее полному географическому охвату территории Османской империи, а также картографии отдельных районов. Особое внимание было обращено на наиболее ранние, рукописные и неизданные образцы русской картографии. Для наиболее полной презентации истории картографирования Османской империи были использованы картографические материалы основных ведомств Российской империи — Военного и Морского министерств, принимавших участие в картографических работах на территории Османской империи и в процессе создания картографического материала. Применительно к Военному министерству отбор картографического материала для публикации предполагал по возможности полное представление основных картографических центров, занимавшихся турецкой тематикой, — Санкт-Петербурга и Тифлиса.



fikirlerin ne düzeyde olduğunu ve bu verilerin harita yapımı için ne şekilde kullanıldığını daha iyi gösterebilmek amacıyla bu çalışmada İmparatorluk dönemi Rus devlet kurumlarında bulunan Osmanlı haritaları dâhil olmak üzere yabancı devletlerdeki eserlerin örnekleri de verilmiştir.

Osmanlı temalı Rus haritalarının bir kısmının çok hacimli ve çok paftalı oluşu, haritaların kopyalanmasında ve basımında bir takım sorunlara yol açmaktadır. Harita ve planların çoğu tek nüshadılar. Doğal yıpranmanın etkisiyle sık sık geçici bir süre için erişime kapatılmakta (bakım ve restorasyonu) ve müzelerin özel depolarında muhafaza edilmektedir. Bu durum söz konusu haritaların dijital ortamda çoğaltılmalarını da zorlaştırmaktadır. Çalışma hazırlanırken de tüm bu hususlar göz önünde bulunduruldu. Bundan dolayı çok paftalı haritaların yalnızca bazı kısımlarına yer verildi. Ancak bunlar da şekil ve içerik olarak haritanın tümüyle ilgili fikir sahibi olmamızı sağlamaktadır.

Bazı haritaların yayım yılı belirtilmemiştir. İmkânlarımız dâhilinde diğer kaynaklardan veya tarih yazımı ve paleografik analizlere (yazıların, süsleme stiline, resimlerin ve mürekkeplerin vs. özellikleri) dayanarak haritaların tarihlerini tespit etmeye çalıştık. Bunu yaparken ve haritaları yayıma hazırlarken kartografik eserleri karşılaştırma metodunu da kullandık.

Çalışmada, harita ile ilgili künye bilgilerini aktarırken, Rus millî standartlar sistemi kullanıldı: “Bibliyografik kayıt. Bibliyografya açıklamaları: genel şartlar ve kurallar” (GOST R 7.0.100-2018, Kısım 9). Haritaların boyutları, tek paftalı haritalar veya çok paftalı haritaların tek paftası için verilmiştir.

Son olarak bu kitabı hazırlarken desteğini gördüğümüz Rus arşiv, kütüphane ve müzelerinin tüm çalışanlarına teşekkür etmekten onur duyuyoruz. Haritaların tespiti ve kopyalanması konusunda Tatyana Yuryevna Burmistrova ve Valeriy Mihayloviç Şabanov (Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi), Elena Viktorovna Nikandrova ve Elena Lvovna Bıçkova (Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi) büyük yardımlarda bulundular. Kitap üzerinde çalışıldığı dönemde St. Petersburg İslam Kültürü Müzesi Müdürü Efim Anatolyeviç Rezvan, arşiv ve müzedeki materyallerin temini konusunda destek oldu. Olga Alekseevna Krasnikova (Rusya Bilimler Akademisi Kütüphanesi)

Для лучшей презентации того, каким уровнем географических и картографических знаний и представлений об Османской империи располагали в России и каким образом они использовались для целей картографирования, в настоящую работу включены иностранные, в том числе османские, картографические материалы, находившиеся в распоряжении российских государственных ведомств в императорский период.

Некоторые русские картографические произведения турецкой тематики — большого формата и многолистные, что представляет немалые сложности при их копировании и воспроизведении в печатном издании. Многие карты и планы являются уникалами, часто со следами естественного старения или получившие консервационную обработку (стабилизацию и реставрацию) и находятся на специальном музейном хранении, что также затрудняет технологические процессы их цифрового воспроизведения. Это обстоятельство было учтено при подготовке настоящего издания, в результате чего многолистные карты представлены, как правило, отдельными листами, которые позволяют судить об оформлении и содержании картографического произведения в целом.

В случае когда датировка картографического произведения не указана в его выходных данных, то она, по возможности, установлена из других источников или на основе историографического и палеографического анализа (характер надписей, стиль орнаментов, рисунков, картушей и пр.) самого произведения. При подготовке материала к публикации были использованы методы сравнения картографических произведений и картографической эвристики.

В настоящей публикации картобиблиографические описания приближены к системе российского национального стандарта — «Библиографическая запись. Библиографическое описание: общие требования и правила составления» (ГОСТ Р 7.0.100-2018. Раздел 9. Картографические материалы), за исключением случаев, в нем не оговоренных. Размеры картографических произведений указаны для однолистной карты или листа многолистной карты.

В заключение считаем своим приятным долгом выразить благодарность всем сотрудникам российских архивов, библиотек и музеев, специалистам, оказавшим широкое содействие при подготовке настоящей книги к изданию. Значительную помощь в выявлении и копировании картографического материала оказали Татьяна Юрьевна Бурмистрова и Валерий Михайлович Шабанов (РГВИА), Елена Викторовна Никандрова и Елена Львовна



ve Mirela Altić'e (Sosyal Bilimler Enstitüsü, Zagreb) tarihî haritacılık alanındaki tavsiyeleri dolayısıyla teşekkür ediyoruz. Haritaların grafiksel olarak yayıma hazırlanması konusunda Aleksey Vasilyeviç Suşitskiy, çalışmanın Rusça kısmının redaksiyonu konusunda Mariya Aleksandrovna İvanova'nın önemli katkıları oldu.

Yazarlar, bu projenin hayata geçirilme sürecindeki çok yönlü yardımları ve desteklerinden ötürü katkıda bulunan herkese kalbi teşekkürlerini bildirmektedirler.

Бычкова (РГА ВМФ). В период работы над книгой всестороннюю помощь в получении архивных и музейных материалов оказывал Ефим Анатольевич Резван, директор Санкт-Петербургского музея исламской культуры. Весьма ценными были консультации экспертов в области исторической картографии — Ольги Алексеевны Красниковой (Библиотека Российской академии наук) и Мирелы Алтич (Mirela Altić) (Институт общественных наук, Загреб, Хорватия). Большую и тщательную работу по графической подготовке картографического материала к изданию проделал Алексей Васильевич Сушицкий. Значительную помощь в подготовке русскоязычной части настоящей работы к изданию оказала Мария Александровна Иванова.

Авторы выражают свою большую благодарность всем участникам настоящего проекта за всестороннюю помощь и поддержку.



KAYNAKÇA

Arşiv Belgeleri

Devlet Tarih Müzesi (GİM), Yazma Eserler Bölümü

Fon 260, Albay Ya. P. Gaverdovskiy, Liste 1, Dosya 2.

Rusya Millî Kütüphanesi (RNB), Arşiv Fonları Bölümü

Fon 1, İmparatorluk Halk Kütüphanesi, Liste 1 (1828), Dosya 8.

Rusya Devlet Askerî-Deniz Filosu Arşivi (RGA VMF)

Fon 402, Deniz Bakanlığı Hidrografi Departmanı (1837-1886); İmparator Hazretleri'nin Deniz Karargâhı General-Hidrograf İdaresi (1827-1837), Liste 1, Dosya 672.

Fon 418, Deniz Genelkurmay Başkanlığı (1906-1918), Liste 1, Dosya 4178.

Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi (RGADA)

Fon 192, Dışişleri Bakanlığı Moskova Baş Arşivi Kütüphanesi Haritacılık Bölümü.

Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi (RGVIA)

Fon 38, Genelkurmay Başkanlığı Dairesi (1863'ten itibaren – Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi) (1796-1877).

Liste 1, Dosya 170; 186; 247; 280.

Liste 2, Dosya 360; 445; 1003; 1006; 1010; 1052; 1232.

Liste 5, Dosya 24; 64; 146; 147; 148; 215; 391; 638; 699; 978.

Fon 40, Askerî Topografya Deposu (1816-1872).

Liste 1, Dosya 51; 59; 84; 95; 125; 131; 884.

Fon 395, Teftiş Dairesi (1787-1865), Liste 29, Dosya 405.

Fon 400, Askerî Bakanlık Başkarargâhı (1836-1919).

Liste 4, Dosya 580; 581.

Liste 12, Dosya 20341; 24713.

ИСТОЧНИКИ И ЛИТЕРАТУРА

Архивные источники

Государственный исторический музей (ГИМ). Отдел письменных источников

Ф. 260. Полковник Я. П. Гавердовский. Оп. 1. Д. 2.

Российская национальная библиотека (РНБ). Отдел архивных фондов

Ф. 1. Императорская Публичная библиотека. Оп. 1. 1828 г. Д. 8.

Российский государственный архив Военно-Морского Флота (РГА ВМФ)

Ф. 402. Гидрографический департамент Морского министерства (1837–1886); Управление генерал-гидрографа Морского штаба Е. И. В. (1827–1837). Оп. 1. Д. 672.

Ф. 418. Морской Генеральный штаб (1906–1918). Оп. 1. Д. 4178.

Российский государственный архив древних актов (РГАДА)

Ф. 192. Картографический отдел библиотеки Московского Главного архива Министерства иностранных дел.

Российский государственный военно-исторический архив (РГВИА)

Ф. 38. Департамент Генерального штаба (с 1863 г. – Главное управление Генерального штаба) (1796–1877).

Оп. 1. Д. 170; 186; 247; 280.

Оп. 2. Д. 360; 445; 1003; 1006; 1010; 1052; 1232.

Оп. 5. Д. 24; 64; 146; 147; 148; 215; 391; 638; 699; 978.

Ф. 40. Военно-топографическое депо (1816–1872).

Оп. 1. Д. 51; 59; 84; 95; 125; 131; 884.

Ф. 395. Инспекторский департамент (1787–1865). Оп. 29. Д. 405.

Ф. 400. Главный штаб Военного министерства (1836–1919).

Оп. 4. Д. 580; 581.



Fon 401, Askerî Bilim Komitesi (1804-1903).

Liste 1, Dosya 131.

Liste 2, Dosya 34 (1870); 48 (1873); 49 (1873); 85 (1871).

Liste 3, Dosya 78 (1878).

Liste 4, Dosya 3 (1890); 7 (1881); 10 (1882); 10 (1885); 10 (1886); 12, 2. Kısım (1883); 12 (1886); 64 (1889).

Liste 5, Dosya 3 (1891); 3 (1897).

Fon 404, Başkarargâh Askerî-Topografya İdaresi ve Askerî Topografya Ölçümleri (1817-1919).

Liste 1, Dosya 107; 132; 196; 210; 291; 489; 773; 816; 1198; 1569; 1659.

Liste 4, Dosya 76.

Liste 6, Dosya 13; 22; 31; 87; 150.

Fon 441, Askerî Bilim Arşivi Koleksiyonları, Karadağ (1804-1912), Liste 1, Dosya 35.

Fon 450, Askerî Bilim Arşivi Koleksiyonları, Osmanlı (1658-1917).

Liste 1, Dosya 33; 72; 79; 82; 130; 183; 252; 271; 305; 350; 559; 805.

Fon 846, Askerî Bilim Arşivi (1520-1918).

Liste 16, Dosya 1605; 1611; 1617; 2015 (1-2. Bölüm); 2017 (1-3. Bölüm); 2018 (1-9. Bölüm); 2019 (4. Bölüm); 2025; 2109; 2116 (2. Bölüm); 2136; 2177; 2182; 2266; 2272; 2273; 2359; 3028; 3032; 21606.

Fon 1300, Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı (1855-1918).

Liste 1, Dosya 1271; 1306; 1331; 1372; 1413.

Liste 3, Dosya 72; 74; 76.

Fon 2000, Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi (1902-1918).

Liste 1, Dosya 3810.

Liste 5, Dosya 250.

Britanya Kütüphanesi, Hindistan Ofisi Kayıtları (IOR), Londra
IOR/L/P&S/11/29: Travelling Diary of Yegor Ivanovich Tchirikof. Trans. By G. F. Fairholme. 1912.

Оп. 12. Д. 20341; 24713.

Ф. 401. Военно-ученый комитет (1804–1903).

Оп. 1. Д. 131.

Оп. 2. Д. 34 (1870 г.); 48 (1873); 49 (1873 г.); 85 (1871 г.).

Оп. 3. Д. 78 (1878 г.).

Оп. 4. Д. 3 (1890 г.); 7 (1881 г.); 10 (1882 г.); 10 (1885); 10 (1886 г.); 12. Ч. 2 (1883 г.); 12 (1886 г.); 64 (1889 г.).

Оп. 5. Д. 3 (1891 г.); 3 (1897 г.).

Ф. 404. Военно-топографическое управление Главного штаба и военно-топографической съемки (1817–1919).

Оп. 1. Д. 107; 132; 196; 210; 291; 489; 773; 816; 1198; 1569; 1659.

Оп. 5. Д. 76.

Оп. 6. Д. 13; 22; 31; 87; 150.

Ф. 441. Коллекции Военно-ученого архива. Черногория (1804–1912). Оп. 1. Д. 35.

Ф. 450. Коллекции Военно-ученого архива. Турция (1658–1917).

Оп. 1. Д. 33; 72; 79; 82; 130; 183; 252; 271; 305; 350; 559; 805.

Ф. 846. Военно-ученый архив (1520–1918).

Оп. 16. Д. 1605; 1611; 1617; 2015 (Ч. 1–2); 2017 (Ч. 1–3); 2018 (Ч. 1–9); 2019 (Ч. 4); 2025; 2109; 2116 (Ч. 2); 2136; 2177; 2182; 2266; 2272; 2273; 2359; 3028; 3032; 21606.

Ф. 1300. Штаб Кавказского военного округа (1855–1918).

Оп. 1. Д. 1271; 1306; 1331; 1372; 1413.

Оп. 3. Д. 72; 74; 76.

Ф. 2000. Главное управление Генерального штаба (1902–1918).

Оп. 1. Д. 3810.

Оп. 5. Д. 250.

British Library, India Office Records (IOR), London
IOR/L/P&S/11/29: Travelling Diary of Yegor Ivanovich Tchirikof. Trans. By G. F. Fairholme. 1912.



Ulusal Arşivler (TNA), Kew

TNA/ MR 1/646: J. Geils. Survey of the Route from Erzerum to Trebizond. 1855.

TNA/ FO 925/3108: Turkey in Europe. 6 sheets of Austrian staff map. 1:300 000. Wien: K. K. Militaer-Geographisches Institut, Vienna. 1876–1877.

TNA/ FO 925/3406: Part of Turkey in Europe and the Balkan States. 22 sheets and index sheet. 1: 300000. Wien: K. K. Militär-Geographisches Institut. 1873 to 1876.

TNA/ FO 925/41093: Eastern Turkey-in-Asia, compiled by Major F. R. Maunsell.

TNA/ FO 925/41305/ Copy of Turkish map of Anatolia and Asiatic Turkey. 20 sheets and index map. In Russian. 1:210 000. Topographic Corps, Caucasian Military District.

Araştırma Eserler

Aksan, Virginia, “Breaking the Spell of the Baron de Tott: Reframing the Question of Military Reform in the Ottoman Empire, 1760–1830”, *The International History Review*, XXIV/2 (2002), p. 253-277.

Aleksandrovskaia, O. A., *Stanovlenie Geografičeskoj Nauki v Rossii v XVIII. Veke*, Nauka, Moskva 1989.

Altić, Mirela, “Nineteenth-Century Ottoman Topographic Mapping of the Balkans”, *The Cartographic Journal*, 55/4 (2018), p. 326-340.

Antigone, Samiou, *Pierre de Tchihatchef: un voyageur francorusse dans Le Bosphore et Constantinople: Écrivains franco-russes*, Sous la direction Lucie Clément, Rodopi (Faux-Titre 318), Amsterdam 2008, p. 41-48.

Arrowsmith, A., *A New General Atlas: exhibiting the Boundaries and Divisions also the Chains Mountains and other Geographical Features of all the Known Countries in the World, Comprehended in Fifty Three Maps from Original Drawings*, A. Constable & Co., and Longman & Co., Edinburgh and London 1817.

Artamonov, N. D., “Astronomičeskie Opredeleniya 1869 g.”, *ZVTO. Çast 31, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871*, s. 148-149.

Artamonov, N. D., “Astronomičeskie Opredeleniya v Evropejskoj Turtsfii v 1867 i 1869 gg.”, *ZVTO. Çast 32, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871*, s. 43-152.

The National Archives (TNA), Kew

TNA/ MR 1/646: J. Geils. Survey of the Route from Erzerum to Trebizond. 1855.

TNA/ FO 925/3108: Turkey in Europe. 6 sheets of Austrian staff map. 1:300 000. Wien: K. K. Militaer-Geographisches Institut, Vienna. 1876–1877.

TNA/ FO 925/3406: Part of Turkey in Europe and the Balkan States. 22 sheets and index sheet. 1: 300000. Wien: K. K. Militär-Geographisches Institut. 1873 to 1876.

TNA/ FO 925/41093: Eastern Turkey-in-Asia, compiled by Major F. R. Maunsell.

TNA/ FO 925/41305/ Copy of Turkish map of Anatolia and Asiatic Turkey. 20 sheets and index map. In Russian. 1:210 000. Topographic Corps, Caucasian Military District.

Литература

Александровская О. А. Становление географической науки в России в XVIII веке. Москва: Наука, 1989.

Артамонов Н. Д. Астрономические определения 1869 г. // *ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 148–149.*

Артамонов Н. Д. Астрономические определения в Европейской Турции в 1867 и 1869 гг. // *ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 43–152.*

Атлас Черного моря / гравир. по Высочайшему повелению в Санкт-Петербурге с описей, произведенных с 1825 по 1836 год, капитаном 1-го ранга Е. Манганари; издан при Черномор. гидрогр. депо. Николаев: Депо карт Черномор. флота, 1841.

Басханов М. К., Колесников А. А. Накануне Первой мировой: русская военная разведка на турецком направлении (документы, материалы, комментарии). Тула: Гриф и К, 2014.

Басханов М. К. На картах Генерального штаба — Левант: история первой русской разведывательной миссии в Азиатскую Турцию и Сирию // *Россия и Палестина: научные и культурные связи. Санкт-Петербург: БАН, 2018. С. 148–170.*

Булатов В. Э., Зайцев А. К. и др. Атлас Архипелага и рукописные карты Первой Архипелагской экспедиции русского флота 1769–1774 гг. Каталог выставки. Москва: Индрик, 1997.



Ateş, Sabri, *Ottoman-Iranian Borderlands: Making a Boundary 1843-1914*, Cambridge University Press, New York 2013.

“Asya Türkiyesi’ndeki Savaş Alanının Ayrıntılı Haritası”, haz. M. D. Rudomötov, A. Reynbot Litografya Atölyesi, St. Petersburg 1877 (1 pafta (2 harita), renkli, 75x55).

“Avrupa ve Asya Türkiyesi Haritası”, haz. A. Ananyev, St. Petersburg, 1854 (1 renkli pafta).

“Avrupa ve Asya Türkiyesi Haritası”, Korablev ve Siryakov, St. Petersburg 1854 (renkli bir harita)

“Avrupa Türkiyesi, Yunanistan, Romanya, Sırbistan, Karadağ ve Bulgaristan Haritası”, A. İlyin’in Harita Kurumu, [1890] (2 renkli pafta).

“Avusturya Başkarargâhı’na Ait Verilerle Başka Kaynaklara Dayanılarak Hazırlanan Avrupa Türkiyesi’nin Yarım Topografya Haritası”, 14 pafta, 1:300 000. Haz. M. D. Rudomötov, Pazovskiy Litografya Atölyesi, St. Petersburg [1877] (renkli 1 harita, 55x54 cm.)

Bagrow, Leo, *A History of Russian Cartography up to 1800*, The Walker Press, Wolfe Island 1975.

“Balkanlar, Tuna ve Rakhiv, İvraca, Gabrova, Tirnova ve Sistovo Adlı Şehirler Arasındaki Bölge İle Batı Bulgaristan’ın Bir Kısımının Topografik Haritası”. Ölçümler 1829 seferi sonrasındaki faaliyetler sırasında Tuna’nın sağ tarafında General-Adyutant Kiselev tarafından gerçekleştirilmiş, çizimler Alekseev ve İvanov adlı topograflar tarafından yapılmıştır. 1829. Haritanın (14 pafta) bir nüshası, Rusya Millî Kütüphanesi’nin fondlarında yer almaktadır.

Bartos-Elekes, Zsombor, “The Habsburg mapping of Moldavia and Walachia”, https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2015/papers/18/fullpaper/T18-696_1428396969.pdf, Son Erişim Tarihi 19 Mayıs 2021.

Bashanov, M. K., “Na Kartah Generalnogo Ştaba - Levant: İstoriya Pervoy Russkoy Razvedivatelnoy Missii v Aziatskuü Turtsiü i Siriü”, *Rossiya i Palestina: Nauçnie i Kulturnie Svyazi*, BAN, Sankt Peterburg 2018, s. 148-170.

Bashanov, M. K.-Kolesnikov, A. A., *Nakanune Pervoy Mirovoy: Russkaya Voennaya Razvedka na Turetskom Napravlenii (Dokumentı, Materialı, Kommentarii)*, Grif i K, Tula 2014.

Венюков М. И. Из воспоминаний М. И. Венюкова. Кн. 2. 1867–1876. Амстердам: [б. и.], 1896.

Веригин А. И. Военно-топографическое описание дорог: от гор. Туртукая через г. Канабат, Факи, Киркисси, Люлебургас, Чорлу и Силиврию до мес. Кучук-Чекмедже. [Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1827].

Вицин В. П. История создания и деятельности гидрографической службы Черноморского флота // Записки по гидрографии. 2017. № 303. С. 75–99.

Военно-топографическое описание береговой дороги Черного моря, от крепости Тульчи через Бабадаг, Мангалию, Варну, Бургас и Мидию в Константинополь / Составленное в канцелярии генерал-квартирмейстера Главного штаба Его Императорского Величества из сведений, собранных квартирмейстерской части полковником Берхом в 1819 году, и записок французских инженеров Лафита в 1788 и Кауфера в 1796 годах. Санкт-Петербург: Тип. Главного штаба, 1822.

Военно-топографическое описание дороги из города Галаца через Правды в Люле-Бургас (Араба-Бургас), лежащей по дороге из Адрианополя в Константинополь. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1822.

Военно-топографическое описание дороги от Журжи и Рущука через Шумлу в Константинополь. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1821.

Вронченко М. П. Обзорение Малой Азии в нынешнем ее состоянии, составленное русским путешественником М. В. // ЗВТД. Ч. III, V. Санкт-Петербург: Тип. К. Крайля, 1838–1840.

Высоты, определенные в Эриванской губернии и Азиатской Турции в 1884 году Н. С. Кусиковым посредством anerоидного барометра Готтингера // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1886. Т. IX. Вып. 1. С. 202–204.

Высоты, определенные в Азиатской Турции в вилайетах Ванском, Битлисском, Харпутском и Эрзерумском в 1885 г. Н. С. Кусиковым посредством anerоидного барометра Готтингера // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1887. Т. IX. Вып. 2. С. 392–393.

Геодезические и топографические работы в Черногории // ЗВТО. Ч. XXXIX. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1884. С. 8.

Гиппиус А. И. Вилайет Сивас и сеть путей к западу от Эрзерума. Ч. I–II.



Bashanov, Mikhail- Kemalöglü, İlyas, *Rus Genelkurmay Belgelerinde II. Abdülhamid ve Osmanlı Ordusu*, Zeytinburnu Belediyesi, İstanbul 2018.

Beauchamp, Joseph de, *Route du Citoyen Beauchamp de Constantinople à Trébizonde et de Trébizonde à Constantinople*, La plus grande partie de la Côte a été suivie de pres, 1790, Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16695.

“Boğazlar Haritası. İstanbul Boğazı, Marmara Denizi ve Çanakkale Boğazı”, İ. D. Sitin Yayınevi, Moskova 1915, (1 renkli harita, 50x61 cm.)

Bonacker, W., “Helmuth Moltke Beitrag zur Kartographischen Erschließung des vorderen Orients”, *Erdkunde*, Bd. 3, H. 2/3 (Aug. 1949), p. 175-177.

Bostan, Hümeýra, *Defending the Ottoman capital against the Russian threat: late eighteenth century fortifications of Istanbul*, Yayınlanmamış Doktora Tezi, İstanbul Şehir Üniversitesi, İstanbul 2020.

Brummett, Palmira, *Mapping the Ottomans: Sovereignty, Territory, and Identity in the Early Modern Mediterranean*, Cambridge University Press, Cambridge 2015.

Bulatov V. E. - Gordeev, A. Iu., *Cartography of the Black Sea and the Sea of Azov: Retrospective 1700-1800*, Moscow 2007.

Bulatov, V. E.-Zaytsev A. K. vd., *Atlas Arhipelaga i Rukopisnie Kartı Pervoy Arhipelagskoy Ekspeditsii Russkogo Flota 1769-1774 gg. Katalog Vstavki*, İndrik, Moskva 1997.

Burdett, Anita L. P., *Caucasian Boundaries: Documents and Maps 1802–1946*, Archive Editions, London 1996.

Carte de l'Empire Ottoman Comprenant les Possessions de la Porte en Europe, en Asie, et en Afrique; Avec les Parties Limitrophes de l'Arabie, de la Perse, de la Russie et de l'Empire Austriche. Dressée par Noël et Vivien, Geographes; et Gravée par Giraldon-Bovinet. Paris: Giraldon Bouvinet, 1825.

Carte der europäischen Turkey nebst einem Theil von Kleinasien in XXI Blättern, nach den besten Hülfquellen entworfen und gezeichnet durch den k. k. Oberstlientenant Franz von Weiss, herausgegeben von den k. k. öster. Generalquartiermeisterstabe in Jahre 1829, Vienna: K. K. öster. Generalquartiermeisterstabe, 1829.

Тифлис: Изд. Отдела Генерального штаба Кавказского военного округа, 1890.

Плазомерная топографическая съемка части Восточной Булгарии / сост. под начальством генерал-квартирмейстера 2-й армии генерал-майора Берга и снятая под рук. Гвардейского Генерального штаба полковника барона фон дер Ховена в 1830 году; литогр. при Воен.-топогр. депо 1849. Санкт-Петербург: Изд. Воен.-топогр. депо, 1849.

Глиноецкий Н. П. История русского Генерального штаба / сост. Генерального штаба генерал-майор Н. П. Глиноецкий. Т. 1–2. Санкт-Петербург: Тип. Штаба войск гвардии и Петербургского военного округа, 1883–1894.

Глушков В. В., Долгов Е. И., Шаравин А. А. Корпус военных топографов русской армии в годы Первой мировой войны. Москва: Институт политического и военного анализа, 1999.

Глушков В. В. История военной картографии в России (XVIII – начало XX в.). Москва: ИДЭЛ, 2007.

Де-Ливрон В. Ф. Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов. 1855–1880 гг. / сост. В. де-Ливрон. Санкт-Петербург: Военная тип., 1880.

Дезин В. П. фон, Берсенеv И. М. Атлас Архипелага: Содержащий в себе карты: одну генеральную, шесть частных, пятьдесят одну разных заливов, гаваней, проливов и других мест выгодных для лежания на якоре; С приво-сокуплением трех карт Сирских берегов / Сочинен по указу Государственной Адмиралтейской коллегии, при ее чертежной, под смотрением и руководством вице-адмирала и кавалера Ивана Голенищева Кутузова, флота капитаном Вилимом Фондезином и лейтенантом Иваном Берсенеvым. [Санкт-Петербург]: Тип. Морск. шляхет. кад. корпуса, 1788.

Деятельность Кавказского ВТО в 1880 г. // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1879–1881. Т. VI. Вып. 1–3. С. 323–325.

Европейская Турция, Греция, Румыния, Сербия, Черногория и Болгария. Санкт-Петербург: Картогр. заведение А. Ильина, [1890]. 2 л. в красках.

Записки Военно-топографического депо (ЗВТД). Ч. I. Санкт-Петербург: Тип. Экспедиции заготовления Государственных бумаг, 1837.

ЗВТД. Ч. XX. Санкт-Петербург: Военная тип., 1858.



Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff, a Saint-Petersbourg. Suivi d'une Notice de Manuscrits, Typographie de Firmin Didot, Paris 1823.

Collier, Peter, "Covert Mapping the Ottoman Empire: The Career of Francis Maunsell", https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2013/_extendedAbstract/14_proceeding.pdf, Son Erişim Tarihi: 10 Mayıs 2021.

Constantinople et des Dardanelles, des îles voisines, des ports et endroits les plus remarquables sur la mer Noire, appartenant aux Turcs; dressés et gravés au Dépôt topographique de Saint-Petersbourg, d'après les dessins originaux levés sur les lieux en 1783 et les années suivantes, par l'astronome Tondu, le lieutenant Truguet et l'ingénieur Kauffer, Saint-Petersbourg, 1807.

Corancez, Louis-Alexandre-Oliver de, *Route figure: par M. Corancez consul général de France à Alep dans son retour de cette ville à Constantinople en 1809*, Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16659.

"Çanakkale'de Askerî Faaliyetler İçin Harita", A. İlyin'in Harita Kurumu, Petrograd [1916] (1 renkli harita, ek harita; 46.5x61 cm.)

Çirikov, E. İ., *Putevoy Jurnal E. İ. Çirikova Russkogo Komissara-Posrednika po Turetsko-Persidskomu Razgraniçeniü 1849-1852*, Tipografiya O. İ. Baksta, Sankt Peterburg 1875.

de Livron, V. F., *İstoriçeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1855-1880 gg.*, sost. V. de Livron, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1880.

DeVore, R. M., *British Military Consuls in Asia Minor 1878-1882*, İndiana University, Ann Arbor 1973.

"Deyatelnost Kavkazskogo VTO v 1880 g.", *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, VI/1-3 (1879-1881), s. 323-325.

"Doğu Bulgaristan'ın Bir Kısmının Topografik Haritası". Optik ölçümler 1830'da Genelkurmay Yüzbaşı Baron H. H. Von der Howen başkanlığında yapılmış, II. Ordu General-Quartermasterı Tuğgeneral Berg'in başkanlığında hazırlanmıştır. 1849'da Askerî Topografya Deposu'nda oyulmuştur. Askerî Topografya Deposu Yayınevi, 1849 (4 pafta, renkli, 55x46 cm.)

Evropeyskaya Turtsiya, Gretsiya, Rumuniya, Serbiya, Çernogoriya i Bolgariya, Kartografiçeskoe Zavedenie A. İlyina, Sankt Peterburg (1890).

Записки Военно-топографического отдела (ЗВТО). Ч. XXXI. Санкт-Петербург: Военная тип., 1870.

ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871.

ЗВТО. Ч. XXXVIII. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1883.

ЗВТО. Ч. XXXIX. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1884.

ЗВТО. Ч. XL. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1885.

ЗВТО. Ч. LX. Санкт-Петербург: Военная тип., 1903.

ЗВТУ. Ч. LXIII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1907.

ЗВТО. Ч. LXIV. Санкт-Петербург: Военная тип., 1910.

ЗВТО. Ч. LXVI. Санкт-Петербург: Тип. Ю. Н. Эрлих, 1911.

ЗВТО. Ч. LXXVIII. Отд. 1. Санкт-Петербург: Тип. А. Э. Коллинс, 1913.

Записки Гидрографического департамента Морского министерства. Ч. I. Санкт-Петербург: Морская тип., 1842.

Инструкция для описи Мраморного моря капитану 2-го ранга М. П. Манганари // Записки Гидрографического департамента Морского министерства. 1851. Ч. X. С. 320–325.

Исторический очерк деятельности Корпуса военных топографов, 1822–1872. Санкт-Петербург: [б. и.], 1872.

Карта Европейской и Азиатской Турции / сост. А. Ананьев. Санкт-Петербург, 1854. 1 к. (1 л.) в красках.

Карта Европейской и Азиатской Турции. Санкт-Петербург: Кораблев и Сиряков, 1854. 1 к. (1 л.) в красках.

Карта к военным действиям в Дарданеллах. Петроград: Картогр. заведение А. Ильина, [1916]. 1 к. в красках, доп. карта; 46,5×61 см.

Карта проливов. Босфор, Мраморное море и Дарданеллы. Москва: изд-ва И. Д. Сытина. 1915. 1 к. в красках; 50×61 см.

Карта театра войны с Турцией. Санкт-Петербург: Картогр. заведение А. Ильина, [1878]. 1 к., в красках; 2 доп. карты; 68×93 см. Прил. к газете «Северный вестник».

Кортацци И. Е. Астрономические наблюдения 1867 г. // ЗВТО. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 7–42.



Feldmarşal Kutuzov, *Dokumenti, Dnevnik, Vospominaniya*, sost. A. M. Valkoviç-A. P. Kapitonov, Arheografiçeskiy Tsent, Moskva 1995.

Foliard, Daniel, *Dislocating the Orient: British Maps and the Making of the Middle East 1854-1921*, The University of Chicago Press, Chicago 2017.

Fomenko, İ. K., *Diplomatiçeskaya Missiya M. İ. Kutuzova: Karta Konstantinopolya 1794 Goda / Gosudarstvennyy İstoriçeskiy Muzey, İstoriçeskiy Muzey, Moskva 2013.*

Frumin, Mitia, "François Kauffer: At Home Among Strangers, a Stranger at Home: The Fate of a Cartographer in Foreign Service in the Age of Empires", *Vostoçnyy Arhiv*, 2 (24), 2011, s. 15-23.

"Galati'den Pravadı Üzerinden Edirne İle İstanbul Arasında Kalan Lüleburgaz'a Giden Yolun Askerî-Topografik Tasviri", Genelkurmay Başkanlığı Matbaası, St. Petersburg 1822.

General-Karte von der europäischen Türkei: nach allen vorhandenen Originalkarten und itinerarischen Hülfsmitteln / bearbeitet und gezeichnet von Heinrich Kiepert; Schrift gestochen von W. u. C. Kratz in Weimar; Terrain radirt von C. Ohmann in Berlin. Dietrich Reimer, Berlin 1853.

"Geodeziçeskie i Topografiçeskie Raboti v Çernogorii", *ZVTO.*, Çast 39, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1884, s. 8.

Gippius, A. İ., *Vilayet Sivas i Set Putey k Zapadu ot Erzeruma*, Çast I-II, İzdatelstvo Otdela Generalnogo Ştaba Kavkazskogo Voennogo Okruga, Tiflis 1890.

Gliñoetskiy, N. P., *İstoriya Russkogo Generalnogo Ştaba*, sost. Generalnogo Ştaba General-Mayor N. P. Gliñoetskiy, Tom I-II, Tipografiya Ştaba Voysk Gvardii i Peterburgskogo Voennogo Okruga, Sankt Peterburg 1883-1894.

Gluşkov, V. V. - Dolgov, E. İ. - Şaravin A. A., *Korpus Voennih Topografov Russkoy Armii v Godi Pervoy Mirovoy Voyni*, Institut Poliitiçeskogo i Voennogo Analiza, Moskva 1999.

Gluşkov, V. V., *İstoriya Voennoy Kartografii v Rossii (XVIII-Naçalo XX. v.)*, İDEL, Moskva 2007.

"İnstruktsiya Dlya Opisi Mramornogo Morya Kapitanu 2-go Ranga M. P. Manganari", *Zapiski Hidrografiçeskogo Departamenta Morskogo Ministerstva*, Çast 9, 1851, s. 320-325.

Красникова О. А. Картографические документы из собрания И. П. Липранди в фонде сектора картографии ОФО БАН // Петербургская библиотечная школа. 2020. № 1 (70). С. 52–68.

Кульберг П. П. Астрономические определения пунктов в пограничных с Кавказом областях Азиатской Турции, исполненные генерал-майором Стебницким и полковником Кульбергом в 1878 г. // ЗВТО. Ч. XXXVIII. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1883. С. 65–83.

Кусиков Н. С. Высоты, определенные в Азиатской Турции в 1880–1881 гг. посредством anerоидного барометра // Известия Кавказского отдела ИРГО. 1884–1885. Т. VIII. С. 78–79.

Лебедев М. Н. Астрономические работы в Болгарии 1878–1879 гг. // ЗВТО. Ч. XLV. Санкт-Петербург: Военная тип., 1889.

[Липранди И. П.] Некоторые сведения о правом берегу Дуная. [Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1826].

Литвин А. А. Собственное Его Императорского Величества Депо карт и развитие отечественной картографии в 1797–1812 гг. / Документальные реликвии Российской истории. 200-летие Военно-ученого архива. Труды РГВИА / сост. М. Р. Рыженков. Москва: УРСС, 1998. Вып. 2. С. 37–54.

Лобко С. И. Посольство князя Н. В. Репнина в Турцию (1775–1776) // Вестник Московского университета. Сер. 8. История. 2008. № 1. С. 55–68.

Лоция Черного моря. Николаев: Тип. Черномор. гидрогр. депо, 1851.

М. И. Кутузов. Т. 1–5. Документы / под ред. Л. Г. Бескровного. Москва: Военное издательство, 1950. Т. 1.

Маевский В. Т. Пути Малой Азии в районе между Самсуном и Александретским заливом. Рекогносцировки, произведенные российским вице-консулом в Ризе. Тифлис: Изд. Штаба Кавказского военного округа, 1903.

Маевский В. Т. Военно-статистическое описание Ванского и Битлисского вилайетов. Тифлис: Изд. Штаба Кавказского военного округа, 1904.

Маевский В. Т. Рекогносцировка путей на Черноморском побережье Турции 1906 года, в районе Ризе – Инеболи и к югу от этого района. Тифлис: Изд. Штаба Кавказского военного округа, 1910.

Макаров С. О. Об обмене вод Черного и Средиземного морей. Санкт-Петербург: Тип. Имп. Акад. наук, 1885.



“İstanbul ve Çanakkale Boğazları ile Karadeniz’deki En Önemli Türk Yerlerine Ait Çizim ve Tasvirler”, 1807’de İmparator Hazretleri’nin Haritalar Deposu’nda bulunan farklı orijinal çizim ve el yazmalarından istifade edilerek hazırlanmış ve oyulmuştur. Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg 1818.

“İstanbul-Özi Yolunun Tasviri”, Genelkurmay Başkanlığı Matbaası, St. Petersburg 1821.

İstoriçeskiy Oçerk Deyatelnosti Korpusa Voennih Topografov 1822-1872, Sankt Peterburg 1872.

Karadeniz Atlası. 1825-1836’da Deniz Albayı E. Manganari tarafından yapılan gözlem ve tasvirlerle dayanılarak St. Petersburg’da İmparator Hazretleri’nin emriyle oyulmuş, Karadeniz Hidrografi Deposu’nda yayımlanmıştır. Karadeniz Filosu Haritalar Deposu, Nikolaev 1841.

“Karadeniz, Azak ve Marmara Denizlerinin Haritası. Rus ve Fransız bilim adamlarının son tasvir ve astronomi gözlemlerine dayanılarak hazırlanmıştır. 1804’te İmparator Hazretleri’nin Haritalar Deposu’nda oyulmuştur. Haz. A. Vilbreht. Haritalar Deposu Yay., St. Petersburg 1804 (2 pafta, basılı, 71x52 cm., 1: 1 330 460. Rölyef perspektif.)

Karte des nordwestlichen Kleinasien nach eigenen Aufnahmen und unveröffentlichtem Material auf Heinrich Kiepert’s Grundlage / Diest, Walther von. 1:500 000. Verlagsbuchhandlung Alfred Schall, Berlin 1903.

Karte von Kleinasien in 24 Blatt. Massstab 1:400 000, Bearbeitet von Dr. Richard Kiepert. Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), Berlin 1904-1907.

Karte von Klein-Asien, entworfen und gezeichnet nach den neuesten und zuverlässigsten Quellen, hauptsächlich nach den in den Jahren 1838 und 1839 von Baron v. Vincke, Fischer u. Baron v. Moltke, Majoren im Königl. Preufs. Generalstabe, und 1841–43 von H. Kiepert, A. Schönborn, Professor in Posen, und K. Koch, Professor in Jena, ausgeführten Recognoscirungen, sowie nach den besten neueren Reiserouten, vorzüglich der Engländer, Simon Schropp, Berlin 1844.

Kortatstsi, İ. E., “Astronomiçeskie Nablüdeniya 1867 g.”, *ZVTO*, Çast 32, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871, s. 7-42.

Kovács, Béla and Gábor, Timár, “The Austro-Hungarian Triangulations in the Balkan Peninsula (1855–1875)”, *Cartography in Central and Eastern*

Макаров С. О. Якорные стоянки в Босфоре // Записки по гидрографии. 1887. Вып. I. С. 22–28.

Манганари М. П. Лоция Мраморного моря / сост. кап. 1-го ранга М. Манганари. Николаев: Тип. Черномор. гидрогр. депо, 1850.

Маршруты по Европейской Турции и перевалы через Балканы. Санкт-Петербург: ВУК Главного штаба, 1877.

Морская карта Черного, Азовского и Мраморного морей: по новейшим описаниям и астрономическим наблюдениям россиянами и французами учиненными / соч. и гравир. при Собственном Его Императорского Величества Депо карт 1804 года; сочин. А. Вильбрехт. Санкт-Петербург: Изд. Депо карт, 1804.

Муравьев Н. Н. Русские на Босфоре в 1833 году: из записок Н. Н. Муравьева (Карсского). Москва: Тип. А. И. Мамонтова, 1869.

Начальное основание Ситуации: заключающее в себе все что изображается на топографических, частных картах и военных планах в пользу упражняющихся в сей науке / изданное Императорского Шляхетного сухопутного кадетского корпуса учителем С. Лукиным. [Санкт-Петербург]: Лукин, [1794].

Объяснение к рисункам условных знаков для морских карт и планов: Сост. при Гидрографическом департаменте Морского министерства в 1869 г. Санкт-Петербург: Тип. Морского министерства, 1870.

Описание пути от Константинополя до Очакова. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1821.

Описание тригонометрических работ в Азиатской Турции во время последней войны 1854, 1855 и 1856 годов // ЗВТД. Ч. XX. Санкт-Петербург: Военная тип., 1858. С. 249–251.

Опись частного каталога Архива Военно-топографического депо Главного штаба Е. И. В. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1830.

Ориентализм: Турецкий стиль в России. 1760–1840-е / сост. О. А. Соснина, А. М. Валькович. Москва: Кучково поле, 2017.

Отчет по поездке 1889 года. Тифлис: Тип. Канцелярии Главноначальствующего гражданской частью на Кавказе, 1892.

Пагирев Д. Д. Алфавитный указатель к пятиверстной карте Кавказского края, издания Кавказского Военно-топографического отдела. Тифлис: Тип.



Europe: Selected Papers of the 1st ICA Symposium on Cartography for Central and Eastern Europe, ed. Georg Gartner and Felix Ortog, Springer-Verlag, Berlin 2010, p. 535-544.

Krasnikova, O. A., "Kartografijskie Dokumenti iz Sobraniya I. P. Liprandi v Fonde Sektora Kartografii OFO BAN", *Peterburgskaya Bibliotечnaya Шkola*, 1 (70) (2020), s. 52-68.

Kulberg, P. P., "Astronomijskie Opredeleniya Punktov v Pogranichnih s Kavkazom Oblastyah Aziatskoy Turtsii, Ispolnenie General-Mayarom Stebnitskim i Polkovnikom Kulbergom v 1878 g.", *ZVTO*, Част 38, Tipografiya Imperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1883, s. 65-83.

Kusikov, N. S., "Visoti, Opredelennye v Aziatskoy Turtsii v 1880-1881 gg. Posredstvom Aneroidnogo Barometra", *Izvestiya Kavkazskogo Otdela IRGO*, No. 8 (1884-1885), s. 78-79.

Kutuzov, M. I., *Dokumenty*, Tom I-V, pod. red. L. G. Beskrovnogo, Voennoe Izdatelstvo, Moskva 1950.

Lebedev, M. N., "Astronomijskie Raboty v Bolgarii 1878-1879 gg.", *ZVTO*, Част 45, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1889.

[Liprandi, I. P.], *Nekotorye Svedeniya o Pravom Berege Dunaya*, Tipografiya Generalnogo Шtaba, Sankt Peterburg 1826.

Litvin, A. A., "Sobstvennoe Ego Imperatorskogo Veličestva Depo Kart i Razvitie Otečestvennoy Kartografii v 1797-1812 gg.", *Dokumentalnye Relikvii Rossiyskoy İstorii: 200 Letie Voенno-Učenogo Arhiva, Trudi RGVIA*, sost. M. R. Rijkenov, URSS, Vypusk 2, Moskva 1998, s. 37-54.

Lobko, S. I., "Posolstvo Knyazya N. V. Repina v Turtsii (1775-1776)", *Vestnik Moskovskogo Universiteta*, Ser. 8. İstoriya, 1 (2008), s. 55-68.

Lotsiya Černogo Morya, Tipografiya Černomorskogo Gidrografijskogo Depo, Nikolaev 1851.

Maevskiy, V. T., *Puti Maloy Azii v Rayone Mejdu Samsunom i Aleksandretskim Zalivom: Rekognostirovki, Proizvedennye Rossiyskim Vitse-Konsulom v Rize*, İzd. Шtaba Kavkazskogo Voennogo Okruga, Tiflis 1903.

Maevskiy, V. T., *Rekognostirovka Putey na Černomorskoy Pobereje Turtsii 1906 Goda v Rayone Rize-Ineboli i k Yugo ot Etogo Rayona*, İzd. Шtaba Kavkazskogo Voennogo Okruga, Tiflis 1910.

К. П. Козловского, 1913. (Записки Кавказского отдела ИРГО. Кн. XXX).

Панченко А. М. Военная библиотека, не имевшая себе равных (к 200-летию библиотеки Главного и Генерального штаба) // *Библиотекосведение*. 2011. № 5. С. 102–110.

План окрестности крепости Шумлы: снятый при Главном штабе 2-й Армии июля 17 дня 1828 года. [Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1828].

Плоская карта западной части Черного моря от Сизополя до Мидии / гравир. в Черномор. гидрогр. депо 1833 года. С описи и наблюдений, произведенных по повелению главного командира Черномор. флота и портов адмирала Грейга в 1829 году флота капитан-лейтенантом Манганари 1-м. Николаев: Депо карт Черномор. флота, 1833.

Подробная карта театра войны в Азиатской Турции / сост. М. Д. Рудометов. Санкт-Петербург: Литогр. А. Рейнбот, 1877. 1 л. (2 к.) в красках; 75×55 см.

Положение для Военно-топографического депо, поступившего в состав квартирмейстерской части. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1819 г.

Положение об управлении Архивом Военно-топографического депо: [Утв. 26 сент. 1846 г.]. Санкт-Петербург, 1847.

Постников А. В. Развитие картографии и вопросы использования старых карт. Москва: Наука, 1985.

Предварительные работы по градусному измерению в Европейской Турции в 1867 и 1869 гг. // *ZVTO*. Ч. XXXII. Санкт-Петербург: Военная тип., 1871. С. 5–152.

Проскураков Я. С. Заметки о Турции. Тифлис: Тип. К. П. Козловского, 1905. (Записки Кавказского отдела ИРГО; Кн. 25. Вып. 1).

Работы, произведенные Кавказским ВТО в 1888 г. // *Известия Кавказского отдела ИРГО*. 1889–1891 гг. Т. X. Вып. 1. С. 38–41.

Реестр географическим атласам, картам, планам и театрам войны, составленный в 1816 г., исправленный в 1828 г. и дополненный по 1877 г. Санкт-Петербург: Тип. В. Безобразова, 1877.

Рыженков М. Р. Русские офицеры Генерального штаба в Азиатской Турции в 1830-х годах // *Восточный архив*. 2021. № 1 (43). С. 5–16.

Сапожников А. И. Библиотека и коллекции графа П. К. Сухтелена // *Книга*.



Maevskiy, V. T., *Voенно-Statistiçeskoe Opisanie Vanskogo i Bitlisslogo Vilayetov*, İzd. Ştaba Kavkazskogo Okrugа, Tiflis 1904.

Maire, François Joseph, *Plan de Constantinople et du Bosphore: pour servir de renseignement à la carte des limites des trois empires, ou théâtre de la guerre présente*, [F. J. Maire], [Wien] 1788.

Makarov, S. O., “Yakovnie Stoyanki v Bosfore”, *Zapiski po Gidrografii*, 1 (1887), s. 22-28.

Makarov, S. O., *Ob Obmene Vod Çernogo i Sredizemnogo Morey*, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1885.

Manganari, M. P., *Lotsiya Mramornogo Morya*, sost. Kapitan 1-go Ranga M. Manganari, Tipografiya Çernomorskogo Gidrografiçeskogo Depo, Nikolaev 1850.

Map of Montenegro, from a copy by Lieut. H. S. Sitwell, attached to Major Cox, R. E. British Commissioner for the demarcation of the boundaries of Montenegro in 1859-60. The original compiled from the surveys and sketches of the British and Austrian members of the commission, Lithographed at the Topographical Depôt, War Office, 1860. Scale, 1: 200 000; size, 27 inches by 40.

Map illustrating the journeys and researches of Mr. Consul Taylor, (engraved by) Edwd. Weller, Published for the Journal of the Royal Geographical Society by Murray, Albemarle Street, London 1865.

Marşrutı po Evropeyskoy Turtsii i Perevalı Çerez Balkanı, VUK Glavnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1877.

Morkva, Valeriy, *Russia's policy of rapprochement with the Ottoman Empire in the era of the French revolutionary and Napoleonic wars, 1792–1806*, Department of International Relations Ph. D. dissertation, Bilkent University, Ankara 2010.

Muravöv, N. N., *Russkie na Bosfore v 1883 Godu: iz Zapisok N. N. Muravyöva (Karsskago)*, Tipografiya A. İ. Mamontova, Moskva 1869.

Naçalnoe Osnovanie Situatsii: Zaklüçaişee v Sebe Vse Çto İzobrajaetsya na Topografiçeskih, Çastnih Kartah i Voennih Planah v Polzu Uprajnyaişihsy v Sey Nauke: İzdannoe İmperatorskogo Şlyahetnogo Suhoputnogo Kadetskogo Korpusa Uçitelem S. Lukinim, Lukin, (Sankt Peterburg 1794).

Исследования и материалы. Сборник. 78. Москва: Терра, 2001. С. 280–300.

Сапожников И. Из истории фортификации и картографирования Бессарабии и Молдовы: работы Ф. Кауфера 1793–1797 гг. // *Tyragetia. Istorie Muzeologie. Serie Nouă*. 2016. 10, No 2. P. 92–93.

Сборник материалов по русско-турецкой войне 1877–78 гг. на Балканском полуострове. Вып. 9. Сведения о театре войны / Изд. Военно-исторической комиссии Главного штаба. Санкт-Петербург: Военная тип., 1898 г.

Семи-топографическая карта Европейской Турции по сведениям австрийского Главного штаба и др. (на 14 листах): [1:300 000] / сост. М. Д. Рудомётов. Санкт-Петербург: Лит. Пазовского, [1877]. 1 к. в красках; 55×54 см

Сибир Т. Ф. Условные знаки русских топографических карт: автореф. дис. ... канд. геогр. наук / Ленингр. гос. ун-т. Ленинград, 1952.

Соловьев С. М. История России с древнейших времен: [кн. 1–6] / соч. С. М. Соловьева. Кн. 6. Т. XXVIII. Санкт-Петербург: Тов. «Общественная польза», 1895–1896.

Сопленков С. В. Дорога в Арзрум: российская общественная мысль о Востоке (первая половина XIX века). Москва: Восточная литература, 2000.

Список высот, определенных барометрически в 1882 г. П. А. Ильиным в Азиатской Турции // *Известия Кавказского отдела ИРГО*. 1884–1885. Т. VIII. С. 80–81.

Стебницкий И. И. Определение широты и долготы Константинополя // *Известия Кавказского отдела ИРГО*. 1879–1881. Т. VI. Вып. 1–3. С. 198–199.

Стебницкий И. И. Русско-турецкая граница в Малой Азии по Берлинскому трактату 1878 года. [Тифлис], 1881.

Стебницкий И. И. Петр Александрович Чихачев (1808–1890) // *Известия ИРГО*. 1891. Т. XXVII. Вып. 1. С. 1–10.

Столетие Военного министерства. 1802–1902 / гл. ред., ген. от кавалерии Д. А. Скалон. Санкт-Петербург: Тип. т-ва М. О. Вольф, 1902–1914. Т. 4. Ч. 2. Кн. 2. Отд. 1. Вып. 2: Главный штаб: [Ч. 2. Кн. 2. Отд. 1]. Вып. 2. Исторический очерк возникновения и развития в России Генерального штаба в 1825–1902 гг. / сост. ген.-лейт. П. А. Гейсман: Ист. очерк. 1910.

Съемка Мраморного моря, 1845–1848 года // *Записки Гидрографического департамента Морского министерства*. 1850. Ч. VIII. С. 218–238.



Obyasnenie k Risunkam Uslovnih Znakov Dlya Morskih Kart i Planov: sost. pri Gidrografiçeskom Departamente Morskogo Ministerstva v 1869 g., Tipografiya Morskogo Ministerstva, Sankt Peterburg 1870.

“Opisanie Trigonometriçeskikh Rabot v Aziatskoy Turtsii vo Vremya Posledney Voynы 1854, 1855 i 1856 godov”, *ZVTD*, Çast 20, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1858, s. 249-251.

Orientalizm: Turetskiy Stil v Rossii: 1760-1840-e, sost. O. A. Sosnina-A. M. Valkoviç, Kuçkovo Pole, Moskva 2017.

“Osmanlı ile Savaş Alanının Haritası”, A. İlyin’in Harita Kurumu, St. Petersburg [1878]. “Severnıy Vestnik” (Kuzey Habercisi) adlı gazeteye ek. (1 renkli harita; 2 ek harita, 68x93 cm.)

Otçöt po Poezdke 1889 Goda, Tipografiya Kantselyarii Glavnonaçalstvüüşego Grajdanskoy Çastü na Kavkaze, Tiflis 1892.

Önder, Mustafa, *Geçmişten Günümüze Resimlerle Türk Haritacılık Tarihi*, *The Illustrated History of Turkish Cartography*, Harita Genel Komutanlığı, Ankara 2002.

Pagirev, D. D., *Alfavitnyy Ukazatel k Pyativerstnoy Karte Kavkazskogo Kraya, İzdaniya Kavkazskogo Voенno-Topografiçeskogo Otdela*, Tipografiya K. P. Kozlovskogo, Tiflis 1914 (*Zapiski Kavkazskogo Otdela İRGO*, Kniga 30).

Pançenko, A. M., “Voennaya Biblioteka, ne İmevşaya Sebe Ravnih (k 200-Letiü Biblioteki Glavnogo i Generalnogo Ştaba)”, *Bibliotekovedenie*, 5 (2011), s. 102-110.

Petto, Christine Marie, *When France Was King of Cartography: The Patronage and Production of Maps in Early Modern France*, Lexington Books, Lanham 2007.

Plan Okrestnosti Kreposti Şumlı: Snyatıy pri Glavnom Ştabe 2-y Armii İülya 17 Dnya 1828 Goda, (Voенno-Topografiçeskoe Depo, Sankt Peterburg 1828).

“Süzebolu’dan Kıyıköy’e Kadar Karadeniz’in Batı Kısmının Düz Haritası”. 1833’te Karadeniz Hidrografi Deposu’nda oyulmuştur. Harita, Karadeniz Filosu ile Limanların Başkomutanı Greyg’in emri ile 1829’da Deniz Yüzbaşısı Manganari tarafından yapılan gözlem ve tasvirlerle dayanılarak hazırlanmıştır. Karadeniz Filosu Haritalar Deposu, Nikolaev 1833 (1 harita, basılı, 136x64. Kabartma yatay çizgilerle verilmiştir.)

Polojenie Dlya Voенno-Topografiçeskogo Depo, Postupivşego v Sostav Kvartirmeysterskoy Çasti, Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1819.

Теплов В. А. Русские представители в Царьграде в 1496–1891: Исторический очерк. Санкт-Петербург: Тип. А. С. Суворина, 1891.

Топографическая карта части Западной Булгарии, заключающая в себе пространство между Балканами, Дунаем и городами Раховым, Врацею, Габровым, Тирновым и Систовым. Снятая во время действий в продолжении кампании 1829 г., корпуса генерал-адъютанта Киселева на правой стороне Дуная / чертили топографы Алексеев и Иванов. [Б. м.], 1829.

Туманик Е. Н. Военный педагог генерал-майор Николай Николаевич Муравьев (1768–1840) // Гуманитарные проблемы военного дела. 2015. № 2 (3). С. 72–76.

Турция: Материалы к военно-географическому и статистическому описанию. Санкт-Петербург: Тип. «Свет», 1912. (Главное управление Генерального штаба. Издания Отдела генерал-квартирмейстера). Прибосфорский район / собр. и сост.: Ген. штаба ген.-майор Хольмсен и Ген. штаба полк. Гудим-Левкович. 1912.

Тучков П. А. Военно-топографическое описание дорог: от Ески-Стамбула чрез Османбазар, Казан, Сливно и Ямболь до Адрианополя; И от оногo: в Кирклисси, в Факи и в Люлебургас. Санкт-Петербург: Тип. Генерального штаба, 1827.

Условные знаки для морских карт и планов. Санкт-Петербург: Главное гидрографическое управление, 1910.

Условные знаки для употребления на топографических, географических и квартирных картах и военных планах: Сост. при Канцелярии ген.-квартирмейстера Главного штаба Его Императорского Величества. Санкт-Петербург, 1822.

Устрялов Н. Г. История царствования Петра Великого. Т. 1–6. Санкт-Петербург: Тип. II-го Отделения Собств. Его Имп. Вел. Канцелярии, 1858–1859. Т. 6.

Ушаков Н. И. История военных действий в Азиатской Турции в 1828 и 1829 годах: в 2 ч. [2-е изд.]. Варшава: Тип. И. Глюксберга, 1843. Атлас.

Фельдмаршал Кутузов. Документы, дневники, воспоминания / сост. А. М. Валькович, А. П. Капитонов. Москва: Археографич. центр, 1995.



Polojenie ob Upravlenii Arhivom Voенно-Topografičeskogo Depo (Utv. 26 Senteбrya 1846 g.), Sankt Peterburg 1847.

Postnikov, A. V., *Razvitie Kartografii i Voprosi Ėspolzovaniya Starih Kart*, Nauka, Moskva 1985.

“Predvaritelnye Raboty po Gradusnomu Ėzmereniю v Evropeyskoy Turtsii v 1867 i 1869 gg.”, *ZVTO*, Čast 32, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871, s. 5-152.

Proskuryakov, Ya. S., *Zametki o Turtsii*, Tipografiya K. P. Kozlovskogo, Tiflis 1905 (*Zapiski Kavkazskogo Otdela ĖRGO*, Kniga 25, Vypusk 1).

“Raboty, Proizvedennye Kavkazskim VTO v 1888 g.”, *Ėzvestiya Kavkazskogo Otdela ĖRGO*, X/1 (1889-1891), s. 38-41.

Reestr Geografičeskim Atlasam, Kartam, Planam i Teatram Voyni, Sostavlennyy v 1816 g., Ėspravlennyy v 1828 g. i Dopolnennyy po 1877 g., Tipografiya V. Bezobrazova, Sankt Peterburg 1877.

Rijenkov, M. R., “Russkie Ofitseri Generalnogo Štaba v Aziatskoy Turtsii v 1830-h Godah”, *Vostočnyy Arhiv*, 1 (2021), s. 5-16.

Ryder, C. H. D., “The Demarcation of the Turco-Persian Boundary in 1913-14”, *The Geographical Journal*, 66/3 (September 1925), p. 227-237.

Sakul, Kahraman *Military Engineering in the Ottoman Empire, in Military Engineers: The Development of the Early Modern European State*, Edinburgh University Press, Edinburgh 2013, p. 179-199.

Sapojnikov, A. Ė., “Biblioteka i Kollektzii Grafa P. K. Suhtelena”, *Kniga: Ėssledovaniya i Materialy*, Sbornik 78, Terra, Moskva 2001, s. 280-300.

Sapojnikov, Ė., “Ėz Ėstorii Fortifikatsii i Kartografirovaniya Bessarabii i Moldovi: Raboty F. Kaufera 1793-1797 gg.”, *Tyragetia: Ėstorie Muzeologie: Serie Nouă*, 10, No. 2 (2016), s. 92-93.

Sbornik Materialov po Russko-Turetskoy Voynе 1877-78 gg. na Balkanskom Poluostrove, Vypusk 9: Svedeniya o Teatre Voyni, Ėzd. Voенно-Ėstoričeskoy Komissii Glavnogo Štaba, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1898.

Seegel, Steven, *Mapping Europe's Borderlands: Russian Cartography in the Age of Empire*, The University of Chicago Press, Chicago and London 2012.

Ségolène, Débarre, “Cartographier l'Asie Mineure: L'orientalisme Allemand à l'épreuve du terrain (1835-1895)”, *Collection Turcica*, XXI, Louvain, Paris 2016.

Фоменко И. К. Дипломатическая миссия М. И. Кутузова. Карта Константинополя 1794 года / Государственный исторический музей. Москва: Ист. музей, 2013.

Хатов А. И. Генеральная карта Валахии, Булгарии и Румилии / составленная по масштабу 1:840 000 Генерального штаба генерал-майором Хатовым; литогр. при Воен.-топогр. депо в 1828 году. Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1828.

Чертежи и описания проливам Константинопольскому, Дарданельскому и главным местам турецкого владения по берегам Черного моря лежащим / собраны и гравированы 1807 года при Собственном Его Императорского Величества Депо карт из разных оригинальных чертежей и рукописей в оном Депо хранящихся. Санкт-Петербург: Воен.-топогр. депо, 1818.

Чириков Е. И. Путевой журнал Е. И. Чирикова русского комиссара-посредника по турецко-персидскому разграничению 1849–1852. Санкт-Петербург: Тип. О. И. Бакста, 1875.

Шуберт Ф. И. Руководство для исчислений тригонометрической съемки и работ Военно-топографического депо, с принадлежащими к оным таблицами, сочинено для офицеров корпуса топографов генерал-майором Шубертом. Санкт-Петербург: Военная тип. Главного штаба, 1826.

Aksan Virginia. Breaking the Spell of the Baron de Tott: Reframing the Question of Military Reform in the Ottoman Empire, 1760–1830 // *The International History Review*. 2002. Vol. 24, No. 2. P. 253–277.

Altić Mirela. Nineteenth-Century Ottoman Topographic Mapping of the Balkans // *The Cartographical Journal*. 2018. 55 (4). P. 326–340.

Arrowsmith A. A New General Atlas: exhibiting the Boundaries and Divisions also the Chains Mountains and other Geographical Features of all the Known Countries in the World, Comprehended in Fifty Three Maps from Original Drawings. Edinburgh and London: A. Constable & Co., and Longman & Co., 1817.

Ateş Sabri. Ottoman-Iranian Borderlands: Making a Boundary, 1843–1914. New York: Cambridge University Press, 2013.

Bagrow Leo. A History of Russian Cartography up to 1800. Wolfe Island: The Walker Press, 1975.

Bartos-Elekes Zsombor. The Habsburg mapping of Moldavia and Walachia. URL: https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2015/papers/18/fullpaper/T18-696_1428396969.pdf. Accessed 19 May 2021.



Servet Özağaç, *Cumhuriyet Dönemi Türk Haritacılık Tarihi*, Ankara Üniversitesi Türk İnkılap Tarihi Enstitüsü Yayınlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Ankara 2006.

Sibir, T. F., *Uslovnne Znaki Russkih Topografiçeskih Kart: Avtoreferat Disertatsii Kandidata Geografiçeskih Nauk*, Leningradskiy Gosudarstvenniy Universitet, Leningrad 1952.

Simov, Mihail, "Mapping Enemy's Land: Russian Military-Topographical Intelligence on the 19th Century European Turkey", *Journal of Balkan Black Sea Studies*, II/3 (2019), p. 45-70.

Solovyov, S. M., *İstoriya Rossii s Drevneyşih Vremen (Kn. 1-6): Soçin. S. M. Solovyova*, Kniga 6, Tom 28, Tov. "Obşestvennaya Polza", Sankt Peterburg 1895-1896.

Soplenkov, S. V., *Doroga v Arzrum: Rossiyskaya Obşestvennaya Mysl o Vostoke (Pervaya Polovina XIX veka)*, Vostoçnaya Literatura, Moskva 2000.

Specialkarte vom westlichen Kleinasien, Verlag von Dietrich Reimer, Berlin 1890-1892.

"Spisok Visot, Opredelennih Barometriçeski v 1882 g. P. A. İlyinnim v Aziatskoy Turtsii", *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İrgo*, 8 (1884-1885), s. 80-81.

Stebnitskiy, İ. İ., "Opredelenie Şiroti i Dolgoti Konstantinopolya", *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, VI/1-3 (1879-1881), s. 198-199.

Stebnitskiy, İ. İ., "Pötr Aleksandroviç Çihaçev (1808-1890)", *İzvestiya İRGO*, 27/1 (1891), s. 1-10.

Stebnitskiy, İ. İ., *Rusko-Turetskaya Granitsa v Maloy Azii po Berlinskomu Traktatu 1878 Goda*, (Tiflis) 1881.

Stoletie Voennogo Ministerstva: 1802-1902, glav. red. ot Kavalerii D. A. Skalon, Tom IV, Çast 2, Kn. 2, Otd. 1, Vıpusk 2, Tip. T-va M. O. Volf, Sankt Peterburg 1902-1914; Glavnıy Ştab (Çast 2, Kn. 2, Otd. 1), Vıpusk 2; *İstoriçeskiy Oçerk Bozniknoveniya i Razvitiya v Rossii Generalnogo Ştaba v 1825-1902 gg.*, sost. Gen.-Leyt. P. A. Geysman, İstoriçeskiy Oçerk, 1910.

"Syemka Mramornogo Morya 1845-1848 Godov", *Zapiski Hidrografiçeskogo Departamenta Morksogo Ministerstva*, Çast 8, 1850, s. 218-238.

Şubert, F. İ., *Rukovodstvo Dlya İşçisleniy Trigonometriçeskoy Syemki i Rabot Voennno-Topografiçeskogo Depo, s Prinadlejaşimi k Onım Tablitsami, Soçineno Dlya*

Bashanov Mikhail, Kemalöglu İlyas. Rus Genelkurmay Belgelerinde II. Abdülhamid ve Osmanlı Ordusu. İstanbul: Zeytinburnu Belediyesi, 2018.

Beauchamp Joseph de. Route du Citoyen Beauchamp de Constantinople à Trébizonde et de Trébisonde à Constantinople. La plus grande partie de la Côte a été suivie de près. 1790. Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16695.

Bonacker W. Helmuth Moltke Beitrag zur Kartographischen Erschliessung des vorderen Orients // *Erdkunde*. Bd. 3, H. 2/3 (Aug. 1949). P. 175–177.

Bostan Hümeyra. Defending the Ottoman capital against the Russian threat: late eighteenth century fortifications of Istanbul (unpublished doctoral thesis, Istanbul Şehir University, 2020).

Brummett Palmira. Mapping the Ottomans: Sovereignty, Territory, and Identity in the Early Modern Mediterranean. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.

Bulatov V. E., Gordeev A. İu. Cartography of the Black Sea and the Sea of Azov: retrospective 1700–1800. Moscow, 2007.

Burdett Anita L. P. Caucasian Boundaries. Documents and Maps. 1802–1946. London: Archive Editions, 1996.

Carte de l'Empire Ottoman Comprenant les Possessions de la Porte en Europe, en Asie, et en Afrique; Avec les Parties Limitrophes de l'Arabie, de la Perse, de la Russie et de l'Empire Austriche. Dressée par Noël et Vivien, Geographes; et Gravée par Giraldon-Bovinet. Paris: Giraldon Bouvinet, 1825.

Carte der europäischen Turkey nebst einem Theil von Kleinasien in XXI Blättern, nach den besten Hülfquellen entworfen und gezeichnet durch den k. k. Oberstlientenant Franz von Weiss, herausgegeben von den k. k. öster. Generalquartiermeisterstabe in Jahre 1829. Vienna: K. K. öster. Generalquartiermeisterstabe, 1829.

Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff, a Saint-Petersbourg. Suivi d'une Notice de Manuscrits. Paris: Typographie de Firmin Didot, 1825.

Collier Peter. Covert Mapping the Ottoman Empire: The Career of Francis Maunsell. URL: https://icaci.org/files/documents/ICC_proceedings/ICC2013/_extendedAbstract/14_proceeding.pdf. Accessed 10 May 2021.



Ofitserov Korpusa Topografov General-Mayorom Şubertom, Voennaya Tipografiya Glavnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1826.

Tchihatcheff, Pierre de, *Carte géologique de l'Asie Mineure (1:2 000 000)*, Justus Perthes, Gotha 1867.

Tchichatcheff, P. de, *Asie Mineure: Description physique, statistique et archéologique de cette contrée*, Gide, Libraire-Éditeur, Paris 1860-1866.

Tchichatcheff, P. de, *Le Bosphore et Constantinople avec perspectives des pays limitrophes*, L. Guerin, Paris 1866.

Teplov, V. A., *Russkie Predstaviteli v Tsargrade v 1496-1891: İstoriçeskiy Oçerk*, Tip. A. S. Suvorina, Sankt Peterburg 1891.

The Bosphorus, surveyed by Ch. Ploix and Manen, 1854, under the direction of Admiral Hamelin of the French Imperial Navy, Admiralty Chart 1198, 1:36.500.

Tuçkov, P. A., *Voенно-Topografiçeskoe Opisanie Dorog: ot Eski-Stambula Çrez Osmanbazar, Kazan, Slivno i Yambol do Adrianopolya; i ot Onogo: v Kirkliissi, v Faki i v Lülebargas*, Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1827.

“Tulça Kalesinden Babadağ, Mankalya, Varna, Burgaz ve Midye Üzerinden İstanbul'a Kadarki Karadeniz Kıyı Yolunun Askerî-Topografik Tasviri”, İmparator Hazretleri'nin Maiyetindeki Quartermaster Başkanlığı Başkarargâhı'nın kaçılarıyasında Quartermaster Hizmeti Albayı F. F. Berg'in topladığı verilerle Fransız mühendisleri Lafitte (1788) ve Kauffer'in (1796) notlarına dayanılarak hazırlanmıştır. Başkarargâh Matbaası, St. Petersburg 1822.

Tumanik, E. N., “Voенный Педагог General-Mayor Nikolay Nikolaevič Muravyöv (1768-1840)”, *Gumanitarnie Problemy Voennogo Dela*, No. 2 (3) (2015), s. 72-76.

Turtsiya: Materialı k Voенно-Geografiçeskomu i Statistiçeskomu Opisaniiu, Tip. “Svet”, Sankt Peterburg 1912 (Glavnoe Upravlenie Generalnogo Ştaba, İzdaniya Otdela General-Kvartirmeystera), Pribosforskiy Rayon, sobr. i sost. Gen. Ştaba Gen.-Mayor Holmsen i Gen. Ştaba Polkovnik Gudim-Levkoviç, 1912.

Uslovnie Znaki Dlya Morskih Kart i Planov, Glavnoe Hidrografiçeskoe Upravlenie, Sankt Peterburg 1910.

Uslovnie Znaki Dlya Upotrebleniya na Topografiçeskih, Geografiçeskih i

Constantinople et des Dardanelles, des îles voisines, des ports et endroits les plus remarquables sur la mer Noire, appartenant aux Turcs; dressés et gravés au Dépôt topographique de Saint-Petersbourg, d'après les dessins originaux levés sur les lieux en 1783 et les années suivantes, par l'astronome Tondu, le lieutenant Truguet et l'ingénieur Kauffer. Saint-Petersbourg, 1807.

Corancez Louis-Alexandre-Olivier de. Route figurée / par M. Corancez consul général de France à Alep dans son retour de cette ville à Constantinople en 1809. Bibliothèque nationale de France, département Cartes et plans, GE D-16659.

DeVore R. M. *British Military Consuls in Asia Minor 1878–1882*. Ann Arbor: Indiana University, 1973.

Eastern Turkey-in-Asia, compiled by Major F. R. Maunsell. Intelligence Department, War Office. 1522. Secret. 1:250 000.

Foliard Daniel. *Dislocating the Orient. British maps and the making of the Middle East, 1854–1921*. Chicago: The University of Chicago Press, 2017.

Frumin Mitia. François Kauffer: At Home Among Strangers, a Stranger at Home. The fate of a cartographer in foreign service in the age of empires // *Восточный архив*. 2011. № 2 (24). С. 15–23.

General-Karte von der europäischen Türkei: nach allen vorhandenen Originalkarten und itinerarischen Hilfsmitteln / bearbeitet und gezeichnet von Heinrich Kiepert; Schrift gestochen von W. u. C. Kratz in Weimar; Terrain radirt von C. Ohmann in Berlin. Berlin: Dietrich Reimer, 1853.

Karte des nordwestlichen Kleinasien nach eigenen Aufnahmen und unveröffentlichtem Material auf Heinrich Kiepert's Grundlage / Diest, Walther von. 1:500 000. Berlin: Verlagsbuchhandlung Alfred Schall, 1903.

Karte von Klein-Asien / entworfen und gezeichnet nach den neuesten und zuverlässigsten Quellen, hauptsächlich nach den in den Jahren 1838 und 1839 von Baron v. Vincke, Fischer u. Baron v. Moltke, Majoren im Königl. Preufs. Generalstabe, und 1841–43 von H. Kiepert, A. Schönborn, Professor in Posen, und K. Koch, Professor in Jena, ausgeführten Recognoscirungen, sowie nach den besten neueren Reiserouten, vorzüglich der Engländer. Berlin: Simon Schropp, 1844.

Karte von Kleinasien in 24 Blatt. Massstab 1:400 000. Bearbeitet von Dr. Richard Kiepert. Berlin: Dietrich Reimer (Ernst Vohsen). 1904–1907.



Kvartirnih Kartah i Voennih Planah, sost. pri Kantselyarii Gen.-Kvartirmeystera Glavnogo Ştaba Ego İmperatorskogo Veliçestva, Sankt Peterburg 1822.

Ustryalov, N. G., *İstoriya Tsarstvovaniya Pötra Velikogo*, Tom 1-6, Tip. II-go Otdeleniya Sobst. Ego İmperatorskogo Veliçestva Kantselyarii, Sankt Peterburg 1858-1859.

Uşakov, N. İ., *İstoriya Voennih Deystviy v Aziatskoy Turtsii v 1828 i 1829 godah*, v 2 ç. (2-e izd.), Tipografiya İ. Glüksberga, Varşava, 1843, Atlas.

Venükov, M. İ., *İz Vospominaniy M. İ. Venükova*, Kniga 2, 1867-1876, Amsterdam 1896.

Verigin, A. İ., *Voенно-Topografiçeskoe Opisanie Dorog: ot Gor. Turtukaya Çrez g. Kanabat, Faki, Kirkliissi, Lüleburgas, Çorlu i Silivriü do Mest. Kuçuk-Çekmece*, (Tipografiya Generalnogo Ştaba, Sankt Peterburg 1827).

“Visoti, Opredelennie v Aziatskoy Turtsii v Vilayetah Vanskom, Bitliiskom, Harputskom i Erzerumskom v 1885 g. H. S. Kusikovim Posredstvom Aneroidnogo Barometra Gottingera”, *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İRGO*, IX/2 (1887), s. 392-393.

“Visoti, Opredelennie v Erivanskoy Gubernii i Aziatskoy Turtsii v 1884 Godu N. S. Kusikovim Posredstvom Aneroidnogo Barometra Gottingera”, *İzvestiya Kavkazskogo Otdela İrgo*, IX/1 (1886), s. 202-204.

Vitsin, V. P., “İstoriya Sozdaniya i Deyatelnosti Hidrografiçeskoy Slujbi Çernomorskogo Flota”, *Zapiski po Hidrografii*, 303 (2017), s. 75-99.

Von Dezin, V. P. - Bersenev, I. M., “1 Genel Harita, 6 Özel Harita ve Körfez, Liman, Boğaz ve Demirleme İçin Uygun Diğer Yerlere Ait 51 Harita İçeren Takımadalar Atlası (Suriye Limanlarının Kıyıları Dâhil)”, Amirallik Meclisi'nin emriyle bünyesindeki Kroki Odası'nda Tümamiral İvan Golenişev Kutuzov'un gözetimi ve başkanlığında Kaptan Vilim von Dezin ve Teğmen İvan Bersenev tarafından hazırlanmıştır. Asilzadeler İçin Deniz Askerî Okul Matbaası, St. Petersburg 1788.

Vronçenko, M. P., *Obozrenie Maloy Azii v Ninesnem Eyo Sostoyanii, Sostavlennoe Russkim Puteşestvennikom M. V.*, ZVTD., Çast III i V, Tipografiya K. Kraylya, Sankt Peterburg 1838-1840.

Welten, Antike, *Neue Regionen: Heinrich Kiepert, 1818–1899*, ed. Zögner, Kiepert KG, Berlin 1999.

Kovács, Béla and Timár, Gábor. The Austro-Hungarian Triangulations in the Balkan Peninsula (1855–1875) // Georg Gartner and Felix Orttag (ed.). *Cartography in Central and Eastern Europe. Selected Papers of the 1st ICA Symposium on Cartography for Central and Eastern Europe*. Berlin: Springer-Verlag, 2010. P. 535–544.

Maire François Joseph. *Plan de Constantinople et du Bosphore: pour servir de renseignement à la carte des limites des trois empires, ou théâtre de la guerre présente*. [Wien]: [F. J. Maire], 1788.

Map of Montenegro, from a copy by Lieut. Sitwell H. S., attached to Major Cox, R. E. British Commissioner for the demarcation of the boundaries of Montenegro in 1859–60. The original compiled from the surveys and sketches of the British and Austrian members of the commission. Lithographed at the Topographical Dépôt, War Office, 1860. Scale, 1: 200 000; size, 27 inches by 40.

Map illustrating the journeys and researches of Mr. Consul Taylor / [engraved by] Edwd. Weller. London: published for the Journal of the Royal Geographical Society by J. Murray, Albemarle Street, 1865.

Morkva Valeriy. Russia's policy of rapprochement with the Ottoman Empire in the era of the French revolutionary and Napoleonic wars, 1792–1806: Ph. D. dissertation Department of International Relations, Bilkent University, Ankara, 2010.

Önder Mustafa. *Geçmişten Günümüze Resimlerle Türk Haritacılık Tarihi // The Illustrated History of Turkish Cartography*. Ankara: Harita Genel Komutanlığı, 2002.

Özağaç Servet. *Cumhuriyet Dönemi Türk Haritacılık Tarihi. Yüksek Lisans Tezi*. Ankara Üniversitesi. Türk İnkılap Tarihi Enstitüsü. Ankara, 2006.

Petto Ch. *When France Was King of Cartography: The Patronage and Production of Maps in Early Modern France*. Lanham, Md.: Lexington Books, 2007.

Ryder C. H. D. The Demarcation of the Turco-Persian Boundary in 1913–14 // *The Geographical Journal*. Sep., 1925. Vol. 66, No. 3. P. 227–237.

Sakul Kahraman. *Military Engineering in the Ottoman Empire, in Military Engineers: The Development of the Early Modern European State*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2013. P. 179–199.



“Yergöğü ve Rusçuk’tan Başlayıp Şumnu Üzerinden İstanbul’a Giden Yolun Askerî-Topografik Tasviri”, Genelkurmay Başkanlığı Matbaası, St. Petersburg 1821.

Zapiski Hidrografiçeskogo Departamenta Morskogo Ministerstva, Çast I, Morskaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1842.

Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Depo (ZVTD), Çast I, Tipografiya Ekspeditsii Zagotovleniya Gosudarstvennih Bumag, Sankt Peterburg 1837.

Zapiski Voenno-Topografiçeskogo Otdela (ZVTO), Çast 31, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1870.

ZVTD, Çast 20, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1858.

ZVTO, Çast 32, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1871.

ZVTO, Çast 38, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1883.

ZVTO, Çast 39, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1884.

ZVTO, Çast 60, Tipografiya İmperatorskoy Akademii Nauk, Sankt Peterburg 1885.

ZVTO, Çast 60, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1903.

ZVTO, Çast 64, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1910.

ZVTO, Çast 66, Tipografiya Ü. N. Erlih, Sankt Peterburg 1911.

ZVTO, Çast 68, Otd. 1., Tipografiya A. E. Kollins, Sankt Peterburg 1913.

ZVTU, Çast 63, Voennaya Tipografiya, Sankt Peterburg 1907.

Samiou Antigone. Pierre de Tchihatchef: un voyageur francorusse dans Le Bosphore et Constantinople // Écrivains franco-russes. Sous la direction Lucie Clément. Amsterdam: Rodopi (Faux-Titre 318), 2008. P. 41–48.

Seegel Steven. Mapping Europe’s Borderlands. Russian Cartography in the Age of Empire. Chicago and London: The University of Chicago Press, 2012.

Sécolène Débarre. Cartographier l’Asie Mineure: L’orientalisme allemand à l’épreuve du terrain (1835–1895) // Collection Turcica. Vol. 21. Paris: Louvain, 2016.

Simov Mihail. Mapping Enemy’s Land: Russian Military-Topographical Intelligence on the 19th Century European Turkey // Journal of Balkan and Black Sea Studies. 2019. 2 (3). P. 45–70.

Specialkarte vom westlichen Kleinasien. Berlin: Verlag von Dietrich Reimer, 1890–1892.

Tchichatcheff P. de. Asie Mineure: Description physique, statistique et archéologique de cette contrée. Paris: Gide, Libraire-Éditeur, 1860–1866.

Tchichatcheff P. de. Le Bosphore et Constantinople avec perspectives des pays limitrophes. Paris: L. Guerin, 1866.

Tchihatcheff P. de. Carte géologique de l’Asie Mineure, 1:2 000 000. Gotha: Justus Perthes, 1867.

The Bosphorus; surveyed by Ch. Ploix and Manen, 1854, under the direction of Admiral Hamelin of the French Imperial Navy. Admiralty Chart 1198. 1: 36 500.

Zögner L. (ed.). Antike Welten, neue Regionen: Heinrich Kiepert, 1818–1899. Berlin: Kiepert KG, 1999.



OSMANLI DEVLETİ TOPRAKLARINI HARİTALANDIRMA SÜRECİNE AKTİF OLARAK KATILAN RUS ASKERİ JEODEZİ UZMANLARI, TOPOGRAFLAR VE BAHİRİYE SUBAYLARI SÖZLÜĞÜ

ARTAMONOV, Nikolay Dmitrievič (1840-1918): Piyade generali. Aleksandrovskiy Askerî Okul ve Genelkurmay Başkanlığı'na bağlı Nikolaevskaya Akademisi Jeodezi Bölümü'nde (1866) eğitim aldı. Aynı yıl Genelkurmay Başkanlığı'nda Askerî Topografya Dairesi'nde göreve başladı. 1873'te ştab-ofitser (binbaşı, yarbay, albay gibi üstsubay durumunda olan emir subayı) olarak çalıştı. 1873-1876 ve 1878-1886 yıllarında Genelkurmay Başkanlığı'na bağlı Nikolaevskaya Akademisi'nde eğitim gören subayların başkanlığını yaptı. 1886'da Askerî Topografya Okulu'nun müdürü, 1903'te Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin, 1905'te ise Genelkurmay Başkanlığı Askerî Topografya Dairesi'nin başkanı oldu. 1911'de Askerî Şura'ya üye seçildi. Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti ve Rusya Astronomi Cemiyeti'nin asil üyesiydi. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Savaş tasvirinden sorumlu Askerî Tarih Komisyonu'nun üyesiydi. Avrupa Türkiyesi'nin haritalandırılmasına büyük katkı yaptı. Bu bölgede astronomiye dair gözlemlerde bulundu. Aynı zamanda Rus-İskandinav derece ölçüsünün güneye, İzmail'den Girit adasına kadar uzatılma imkânlarını araştırmakla meşgul oldu (1867-1869). Tüm bu çalışmalarının sonucunda "Avrupa Türkiyesi Haritası" ortaya çıktı (1876). 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Tuna'da cephedeki ordunun sahra karargâhına bağlı Askerî Topografya Dairesi'nin başkanlığını yaptı. Savaş sırasında ve sonrasında Avrupa Türkiyesi'nde N. D. Artamonov'un başkanlığında büyük ölçekteki jeodezi ve topoğrafik çalışmalar yürütüldü.

BERG, Födör Födoroviç (Friedrich Wilhelm Rembert, 1893-1874): General-feldmareşal, kont. Dorpat (Tartu) Üniversitesi'nden mezun oldu (1812). Aynı yıl İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'nde bizzat imparatora bağlı Quartermaster Başkanlığı'nda göreve başladı. 1814'te ise Hassa Genelkurmay Başkanlığı'nda görevlendirildi. 1820'de kendisine diplomatik görev verildi. 1822-1826 yılları arasında Rusya'nın Asya'daki topraklarında açınısma çalışmalarında bulundu. II. Ordu'da general-quartermaster (1828), cephedeki orduda general-quartermaster (1831), Başkarargâh'ta

РУССКИЕ ВОЕННЫЕ ГЕОДЕЗИСТЫ, ТОПОГРАФЫ И МОРСКИЕ ОФИЦЕРЫ, ПРИНИМАВШИЕ АКТИВНОЕ УЧАСТИЕ В КАРТОГРАФИРОВАНИИ ТУРЦИИ

АРТАМОНОВ Николай Дмитриевич (1840–1918) — генерал от инфантерии. Образование получил в Александровском кадетском корпусе и в геодезическом отделении Николаевской академии Генерального штаба (1866). Зачислен на службу в Военно-топографический отдел (ВТО) Главного штаба (1866), штаб-офицер для поручений (1873), заведующий офицерами, обучающимися в Николаевской академии Генерального штаба (1873–1876, 1878–1886), начальник Военно-топографического училища (1886), начальник Военно-топографического управления Главного (1903) и Генерального (1905) штаба, член Военного совета (1911). Действительный член Императорского Русского географического общества (ИРГО) и Русского астрономического общества (РАО). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878), член военно-исторической комиссии по описанию войны. Внес исключительно важный вклад в картографирование Европейской Турции. Находился на астрономических наблюдениях в Европейской Турции и рекогносцировке с целью выявления возможностей продления Русско-Скандинавского градусного измерения на юг от Измаила до острова Крит (1867–1869). Результаты работ легли в основу фундаментальной «Карты Европейской Турции» (1876). В период Русско-турецкой войны (1877–1878) исполнял должность начальника ВТО полевого штаба действующей Дунайской армии. Под руководством Н. Д. Артамонова в ходе войны и послевоенный период на территории Европейской Турции велись обширные геодезические и топографические работы.

БЕРГ Федор Федорович (Фридрих Вильгельм Ремберт, 1793–1874) — генерал-фельдмаршал, граф. Образование получил в Дерптском университете (1812). Поступил на службу в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1812), переведен в Гвардейский Генеральный штаб (1814), на дипломатической службе (1820), состоял на съемках и рекогносцировках в Азиатской России (1822–1826), генерал-квартирмейстер 2-й армии (1828), генерал-квартирмейстер действующей армии (1831), генерал-квартирмейстер Главного штаба, начальник Корпуса топографов (1843), командующий войсками в Эстляндии (1855), финляндский генерал-губернатор и командующий войсками в Финляндии (1855), помощник наместника Его Императорского Величества в Царстве Польском и помощник командующего войсками Варшавского военного округа (1863),



general-quartermaster ve Topograflar Dairesi başkanı (1843), Estonya'daki birliklerin komutanı (1855), Finlandiya'daki birliklerin komutanı ve Finlandiya genel valisi (1855), İmparator Hazretleri'nin Polonya'daki genel vali yardımcısı ve Varşova Askerî Bölgesi birliklerinin komutan yardımcısı (1863), İmparator Hazretleri'nin Polonya'daki genel valisi ve Varşova Askerî Bölgesi birliklerinin komutanı (1869). Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin kurucusu ve şeref üyesi. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1827'de İstanbul'daki Rus Elçiliği'nde kaldı, Boğaz'da jeodezi ve topografik çalışmalarda bulundu. Bulgaristan'ın kuzeydoğu kısmı, Romanya ve Balkan Dağları'nın kuzeydoğu kısımlarının ölçüm çalışmalarını yönetti (1828-1831). 1828'de onun başkanlığında "Eflak, Bulgaristan ve Rumeli Haritası" yapıldı. Topograflar Dairesi başkanı ve general-quartermaster iken Osmanlı topraklarını haritalandırma çalışmalarının başında bulundu.

BERSENEV, İvan Mihayloviç (?-1789): Bahriye yarbayı. Deniz Harp Okulu'ndan mezun oldu (1765). I. Takımadalar Seferi sırasında (1769-1774) Baltık Filosu'nun gemileriyle Amiral Spiridonov'un Akdeniz Rus filosunun içerisinde yer aldı. Çeşme Muharebesi'ne (1770) katıldı. Petersburg'a dönüşte Rus filosunun Akdeniz'deki seferi sırasında haritacılığa dair topladığı materyalleri tasnif etmekle uğraştı. Bahriye Albayı V. P. Fondezin ile birlikte "Takımadalar Deniz Haritası" ile "İstanbul'dan Başlayıp Karadeniz'e Kadar ki İstanbul Boğazı Haritası"nı yaptı.

BIKOV, Pavel Dmitrieviç (1827-1871 sonrası): Yüzbaşı. Omsk'taki alt rütbeli askerlerin reşit olmayan çocuklarının taburunda yetiştirildi. Hizmette 1846'da 6 No'lu Askerî Topograflar Bölüğü'nde 3. sınıf topograf olarak başladı. 2. sınıf topograf, astsubay (1848), Topograflar Dairesi'nde asteğmen. 1857'de Askerî Topografya Deposu'nun Bölüğü'nde görevlendirildi. Osmanlı ile Karadağ arasındaki sınırı belirleme komisyonunda Rusya temsilcisi olarak görev aldı (1868). Karadağ'dan döndükten sonra İstanbul'daki Rusya misyonunun emrinde yer aldı. Burada ölçüm ve İstanbul civarı planının kontrolüyle meşgul oldu. "İstanbul Civarının Haritası"nı (1868) çizdi. Osmanlı ile Karadağ arasındaki sınırı belirleme sürecindeki çalışmaları dolayısıyla Türk Hükümeti tarafından 4. Derece Mecidiye Nişanı ile ödüllendirildi.

BLARAMBERG, İvan Fedoroviç (1800-1878): Piyade generali. Petersburg Ulaşım Yolları Enstitüsü'nden mezun oldu. 1828'de Genelkurmay

namestnik Ego İmparatorского Величества в Царстве Польском и командующий войсками Варшавского военного округа (1869). Член-учредитель и почетный член ИРГО. Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Находился при русском посольстве в Константинополе, занимался геодезическими и топографическими работами на Босфоре (1827). Руководил производством съемок северо-восточной части Булгарии, Румынии и северо-восточной части Балканских гор (1828–1831). Под его руководством составлена «Карта Валахии, Булгарии и Румелии» (1828). На посту генерал-квартирмейстера и начальника Корпуса топографов руководил работами по картографированию Турции.

БЕРСЕНЕВ Иван Михайлович (?–1789) — капитан 2-го ранга. Образование получил в Морском кадетском корпусе (1765). Находился в плавании на кораблях Балтийского флота (1765–1768), в составе русской Средиземноморской эскадры адмирала Спиридонова в период Первой Архипелагской экспедиции (1769–1774). Участник Чесменского сражения (1770). По возвращении в Петербург занимался разбором картографического материала, собранного в период пребывания русской эскадры в Средиземном море. Совместно с капитаном 1-го ранга В. П. Фондезиным составил морскую генеральную карту Архипелага и карту Босфорского пролива на участке от Константинополя до Черного моря.

БЛАРАМБЕРГ Иван Федорович (1800–1878) — генерал от инфантерии. Образование получил в Петербургском институте путей сообщения. Поступил на службу в Генеральный штаб (1828), находился в командировках на Кавказе и в Оренбургском крае (1830–1837), участвовал в военно-дипломатической миссии в Персию (1837–1840), обер-квартирмейстер Отдельного Оренбургского корпуса (1842–1855), в распоряжении военного министра (1855), директор Военно-топографического депо (1856–1867), управляющий Военно-топографической частью Главного управления Генерального штаба (1863), член Военно-ученого комитета Главного штаба (1867). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Командирован в Румелию «для исследования в археологическом отношении памятников строительного искусства Европейской Турции» (1828). В период руководства Военно-топографическим депо курировал работы по картографированию Турции. Автор концепции составления 10-верстной карты Европейской Турции (1867).

БОБРИКОВ Георгий Иванович (1840–1924) — генерал от инфантерии. Образование получил в 1-м Кадетском корпусе и Николаевской академии



Баşkanlığı'nda göreve başladı. 1830-1837 yıllarında Kafkasya ve Orenburg bölgesinde araştırma gezilerinde bulundu. 1837-1840'ta İran'a gönderilen askerî diplomatik misyonun içerisinde yer aldı. 1842-1855 yılları arasında Müstakil Orenburg Kolordusu'nda ober-quartemaster olarak görev yaptı. 1855'te askerî bakanın emrinde bulundu. 1856-1867 yılları arasında Askerî Topografya Deposu'nun müdürlüğünü, 1863'te Genelkurmay Başkanlığı Baş İdaresi Askerî Topografya Dairesi'nin başkanlığını yaptı. 1867'de Başkarargâh'ın Askerî Bilim Komitesi'ne üye seçildi. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1828'de Avrupa Türkiyesi'ndeki mimarî eserlerin arkeolojik açıdan araştırılması için Rumeli'ye gönderildi. Askerî Topografya Deposu'nun yöneticiliği sırasında Osmanlı topraklarının haritalandırılması çalışmalarını da yönetti. 10 verstluk "Avrupa Türkiyesi Haritası"nın (1867) fikir babası.

BOBRİKOV, Georgiy İvanoviç (1840-1924): Piyade generali. I. Askerî Okul'da ve Genelkurmay Başkanlığı Nikolaevskaya Akademisi'nde (1866) eğitim gördü. Askerî hizmete 1959'da Hassa Uhlan Alayı'nda subay olarak başladı. II. Süvarî Muhafız Tümeni'nde başyaver (1868), Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi'nde kâtip (1869), cephedeki ordunun başkomutanı Büyük Knez Nikolay Nikolaeviç'in hizmetinde subay (1876). 1877-78 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Tuğgeneral (1878). Başkarargâhta görevlendirilerek 1878'de Berlin Kongresi'nde Kont P. A. Şuvalov'a refakat etti. Kongre sonrasında Osmanlı Devleti ile Yunanistan Krallığı arasındaki sınırların saptanmasına dair Berlin Konferansı'na katıldı. Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi üyesi (1881), Hassa birlikleri ve Petersburg Askerî Bölgesi'nin başkomutanının yanında özel görevlerden sorumlu general (1885), Tümgeneral (1888), I. Süvarî Muhafız Tümeni Komutanı (1898). 1901'de Petersburg Askerî Bölgesi ve Hassa birliklerinde görevlendirildi, 1904'te piyade generali oldu. 1867'de İstanbul'a gönderildi ve burada Rus-İskandinav derece ölçüsünün güneye, İzmail'den Girit adasına kadar uzatılma imkânlarını araştırmakla meşgul oldu (1867-1869). Çalışmaları sırasında Ruşçuk'tan Çanakkale'ye kadarki yerlerin rölyef özellikleri ile nirengi temellerini inceleme işine önem verdi.

BOLŞEV, Andrey Aleksandroviç (1828-1904): Tuğgeneral. Hizmete 1844'te Askerî Topografya Deposu'na bağlı Topograflar Bölüğü'nde başladı. Tver Vilayeti ile Petersburg'da bulunarak nirengi (bölgenin haritasını çıkarmak için bir alanı üçgenler bölme işi) çalışmalarına katıldı (1847-1854).

Генерального штаба (1866). На военную службу поступил корнетом в л.-гв. Уланский полк (1859), старший адъютант штаба 2-й гвардейской пехотной дивизии (1868), делопроизводитель ВУК Главного штаба (1869), для поручений при главнокомандующем действующей армии великом князе Николае Николаевиче Старшем (1876). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878), генерал-майор (1878). Прикомандирован к Главному штабу, сопровождал графа П. А. Шувалова на Берлинский конгресс (1878), по окончании конгресса участвовал в Берлинской конференции по установлению границы между Греческим королевством и Османской империей. Член ВУК Главного штаба (1881), генерал для особых поручений при главнокомандующем войсками гвардии и Петербургского военного округа (1885), генерал-лейтенант (1888), начальник 1-й гвардейской пехотной дивизии (1898), состоял при войсках гвардии и Петербургского военного округа (1901), генерал от инфантерии (1904). В 1867 г. командировался в Константинополь для участия в работах в Европейской Турции для продления Русско-Скандинавского градусного измерения дуги меридиана от Измаила до острова Крит. В ходе работ исследовал пространство от Рущука до Дарданелл, уделив главное внимание изучению особенностей рельефа и определению базисов триангуляции.

БОЛШЕВ Андрей Александрович (1828–1904) — генерал-майор. На службу поступил в роту топографов Военно-топографического депо (1844). Находился на триангуляции в Тверской губернии и в окрестностях Петербурга (1847–1854), состоял при Военно-топографическом депо (1855), старший офицер (1867), редактор карт (1877) Военно-топографического отдела Главного штаба (редакция азиатских карт), начальник картографического заведения Военно-топографического отдела Главного штаба (1897). Действительный член ИРГО. Внес значительный вклад в картографирование Турции. Под его руководством составлялись и издавались карты Турции, в основе которых лежали геодезические и топографические данные, полученные в ходе Русско-турецкой войны (1877–1878) и последующего изучения Босфора и Азиатской Турции.

БЫКОВ Павел Дмитриевич (1827 — после 1871) — капитан. Воспитывался в Омском батальоне военных кантонистов, на военную службу поступил топографом 3-го класса в роту военных топографов № 6 (1846), топограф 2-го класса, унтер-офицер (1848), прапорщик Корпуса топографов, переведен в роту Военно-топографического депо (1857), топограф русской части комиссии по разграничению Турции и Черногории (1858). По возвращении из Черногории поступил в распоряжение российской миссии в



1855'te Askerî Topografya Deposu'nda görev yaptı. Üstsubay (1867), Başkarargâh'ın Askerî Topografya Dairesi'nin (Asya haritaları redaksiyonu) haritalar editörü (1877), Başkarargâh'ın Askerî Topografya Dairesi'nin Harita Bölümü başkanı (1897). Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin asil üyesi. Rusya'da Osmanlı'ya dair harita araştırmalarına önemli katkılarda bulundu. Onun başkanlığında 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında elde edilen jeodezi ve topografya verileri kullanılarak ve daha sonra elde edilen İstanbul Boğazı ve Anadolu'ya dair bilgilerden istifade edilerek Osmanlı Devleti haritaları hazırlandı ve yayımlandı.

ÇARKOVSKIY, Petr Vladimiroviç (1845-1900): Tuğgeneral. Pavlovskiy Askerî Okulu'nda, Mihaylovskiy Topçu Okulu'nda ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde (1877) eğitim gördü. Akademiden mezun olduktan sonra Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı'nda görevlendirildi. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı. 1879-1882'de Trabzon'daki Rusya Konsoloslugu'nda kâtipti. Osmanlı'daki görevi sırasında askerî-istatistikî ve coğrafi veriler topladı, topografik ölçümlerde bulundu, Trabzon Vilayeti ile Trabzon'dan Bayburt ve Erzurum'a kadarki bölgelerde açınsama çalışmaları gerçekleştirdi, onlarca yükseltiyi belirledi.

ÇEYKİN, Mihail İlyiç (1866-1919): Yarbay. Askerî Topografya Okulu'nda eğitim gördü (1888). 1889-1890'da Rusya'nın güneybatı bölgelerinde ve Sibirya demiryolunda topografya araştırmalarında bulundu. 1900'da Türkistan Askerî Topografya Dairesi'nde topografik haritalar hazırladı. 1916-1918'de Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı. I. Dünya Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı, Primorsko-İspirskiy bölgesinde jeodezi çalışmalarında (1916) bulundu. 1917'de Trabzon bölgesinde nirengi (bölgenin haritasını çıkarmak için bir alanı üçgenlere bölme) çalışmaları gerçekleştirdi. Savaş sırasında Rus birlikleri tarafından ele geçirilen Lazistan coğrafyasına dair bir deneme kaleme aldı.

ÇİRİKOV, Egor İvanoviç (1805-1862): Tuğgeneral. 1823'te İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'nde bizzat imparatora bağlı Quartermaster Başkanlığı kontenjanından muharebe kolu rehberi olarak dâhil edildi. II. Ordu Başkarargâhı'nda (1823), III. Muhafız Tümeni'nde quartermaster (1832), Müstakil Grenader Kolordusu'nda başyaver (1834), Grenader Kolordusu'nda ober-quartermaster (1846). 1847'de Başkarargâh komutanının emrinde

Константинополе для съемок и поверки на плане окрестностей Константинополя. Составил «Карту окрестностей Константинополя» (1868). За труды по разграничению Турции с Черногорией турецким правительством награжден орденом Меджидие 4-й степени.

ВЕЙМАРН Иван Федорович (Густав Иоганн Фердинанд фон Веймарн, 1800–1846) — генерал-адъютант, генерал-майор. Образование получил в 1-м кадетском корпусе, младший офицер 11-й артиллерийской бригады (1819), зачислен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части, профессор тактики в Императорской военной академии (1832), обер-квартирмейстер, начальник штаба Гвардейского корпуса (1842). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Руководил топографическими съемками в Западной Бугарии (1829).

ВЕКИЛОВ Ибрагим Бек-паша-бек-оглы (1853–1934) — полковник. Образование получил в Военно-топографическом училище (1879), производитель топографических работ (1879), начальник съемочного отделения (1901) Кавказского военно-топографического отдела. Трижды командировался в распоряжение русского военного агента в Константинополе (1891–1892, 1894, 1896) для проведения секретной съемки берегов Босфора. Результаты съемок легли в основу фундаментальной карты Босфорского пролива.

ВОЛЬХОВСКИЙ Владимир Дмитриевич (1798–1841) — генерал-майор. Образование получил в Царскосельском лицее (1817), одного выпуска с поэтом А. С. Пушкиным. Поступил на службу в Гвардейский Генеральный штаб (1817), командирован в Бухару в составе императорской миссии (1820), командирован в Отдельный Оренбургский корпус (1824), участвовал в экспедиции для обозрения земель между Каспийским и Аральским морями (1825). Участник Русско-персидской войны (1826–1828). Состоял при главнокомандующем Отдельным Кавказским корпусом генерал-адъютанте И. Ф. Паскевиче. Обер-квартирмейстер Отдельного Кавказского корпуса, полковник (1828). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Назначен генеральным консулом в Египет (1830), с началом боевых действий по подавлению Польского восстания (1830–1831) убыл в действующую армию. Обер-квартирмейстер Отдельного Кавказского корпуса, генерал-майор (1831), исполняющий должность (1832), начальник штаба (1834) Кавказского Отдельного корпуса, командир 1-й бригады 3-й пехотной дивизии (1837), вышел в отставку (1839). На посту генерал-квартирмейстера штаба Отдельного Кавказского корпуса руководил



olup kendisine özel görevler verildi. 1848'de ise askerî bakanın emrindeydi. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Osmanlı ile İran sınırını ayırma sürecinde (1848-1852) arabulucu komiser olarak görev yaptı. Osmanlı'da bulunduğu 5 yıl boyunca İran'a sınır Türk topraklarında yapılan topografik ve kartografik çalışmaları yönetti.

DAYNEZİ (DAYNEZE), İosif Frantseviç (1802-1854'ten sonra): Tuğgeneral. Hizmete Sibiryа Muhafız Alayı'nda başladı (1817). Muhafız Kolordusu karargâh komutanının yaveri (1830). 1831'de Hassа Ordusu'ndaki Pavlovskiy Alayı'nda görevlendirildi. İmparator'un Maiyeti'nde bulunan General Berg'in yaveri (1831). 1833'te Genelkurmay'da, 1840'ta Müstakil Kafkasyа Kolordusu'nda görevlendirildi. 1847'de askerî bakan ve general-quartermasterin emrinde görev yaptı (1847). 1854'te hastalığından dolayı askeriyyeden ayrıldı. 1829'da Osmanlı Hükümet temsilcilerine Odesa'dan Petersburg'a kadar refakat etti. 1830'da Petersburg'a gelen Türk elçi heyetine tercümanlık yaptı. Kendisine verilen görevleri başarılı bir şekilde yerine getirdiğinden dolayı pırlanta yüzük ile ödüllendirildi. 1833'te İstanbul'a gönderilen Rus birliğinde görev yaptı, Boğaz'daki topografya çalışmalarına katıldı. Osmanlı sultanı tarafından Rus birliğindeki subaylar için özel olarak hazırlanan altın madalya ile ödüllendirildi. Türkçe ve Arapçasını geliştirme bahanesiyle Suriye'ye gizli bir gezi gerçekleştirdi (1837). Görevini başarılı bir şekilde yerine getirmesi dolayısıyla albaylığa yükseltildi. Yine gizli bir görevle 1840'ta İstanbul'a, 1841'de ise Erzurum'a gönderildi. İmparatorun emriyle Osmanlı-İran sınırını belirleme çalışmalarında görev almak üzere Rus arabulucu komiseri olarak Erzurum'da bulundu (1843-1847). Arabulucu komiser görevini başarıyla yerine getirdiğinden dolayı tuğgeneralliğe yükseltildi.

DİTMARS, Ebergard İvanoviç (1792-1843): Tuğgeneral. Hizmete topograf olarak başladı (1812). 1817-1828'de Vilno, Kurlyandiya ve Grodno vilayetlerinin trigonometrik ölçümlerine katıldı. II. Atlı Avcı Tümeni'nde quartermaster (1828), Finlandiya Askerî Okulu'nda müdür (1834-1843). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1828-1832'de askerî harekât sırasında faaliyet gösteren Jeodezi Birliği başkanı. Kuzey Bulgaristan ile Eflak ve Boğdan'daki (1831) topografik araştırmaları yönetti. Elde edilen veriler temelinde 10 verstluk "1828 ve 1829'da Avrupa Türkiyesi'nde Savaş Alanı" adlı harita hazırlandı.

картографическими работами в Азиатской Турции. Лично участвовал в рекогносцировках маршрутов Гюмри — Карс и Тифлис — Эрзерум и составил их топографическое описание.

ВРОНЧЕНКО Михаил Павлович (1802–1855) — генерал-майор. Образование получил в Московском университете и Московском учебном заведении для колонновожатых (1822). Обучался практической астрономии у профессора В. Я. Струве в Дерптском университете (1824–1827). Состоял в распоряжении военного министра и генерал-квартирмейстера Главного штаба (1827), при 1-м пехотном корпусе (1828), член комиссии по рассмотрению проекта управления Закавказским краем (1837), состоял при главноуправляющем в Грузии (1838), в распоряжении военного министра и генерал-квартирмейстера Главного штаба (1839, 1841), старший чиновник при председателе комиссии по выработке положения об управлении Закавказским краем (1840), уволен от службы по болезни, переведен чиновником особых поручений при министре народного образования (1843). Вновь поступил на службу в Генеральный штаб (1848), начальник Новороссийской (1848–1854) и Приволжской (1855) триангуляций. Член-учредитель ИРГО. Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Производил астрономические наблюдения в Румынии и Булгарии. Находился при русском экспедиционном отряде, расположенном близ Константинополя на азиатском берегу Босфора, выполнял астрономические и геодезические работы. Турецким султаном награжден золотой медалью, специально установленной для офицеров русского отряда. По высочайшему повелению командирован в Азиатскую Турцию с секретным поручением (1833). Для выполнения задания назначен секретарем русского консульства в Смирне. В течение 1834–1835 гг. в Малой Азии провел маршрутные съемки протяженностью свыше 10 тыс. верст, определил 100 географических пунктов, составил 14 планов городов и местностей Анатолии. Кроме того, им было составлено описание основных дорог в Малой Азии и собраны военно-статистические сведения. Результаты рекогносцировок представил в фундаментальной работе — «Обозрение Малой Азии в нынешнем ее состоянии». Материалы астрономических и топографических работ легли в основу первой русской научной карты Азиатской Турции — «Карта Малой Азии» (1836). За труды по картографированию Турции по высочайшему повелению удостоен пожизненной пенсии в 2 тыс. руб. в год.

ГЕДЕОНОВ Дмитрий Данилович (1854–1908) — генерал-майор. Образование получил в Полоцком кадетском корпусе, Николаевском инженерном училище и на геодезическом отделении Николаевской академии



DOVRE, Födör Filippoviç (Friedrich August) (1766-1846): Piyade generali. Dresden'deki Mühendislik Akademisi'nde eğitim gördü. 1785'te Rusya'da hizmete başladı. Başta II. Askerî Okul'da istihkâmat dersleri verirken 1801'de İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne bizzat imparatora bağlı Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. 1802-1804 yılları arasında Akademik F. İ. Şubert'ten astronomi dersleri aldı. Çin'e gönderilen Kont Yu. A. Golovkin başkanlığındaki Rus elçilik heyetinin rotasının (bölgenin coğrafi açıdan) keşif çalışmalarını yönetti (1805-1806). Rusya İmparatorluğu'nun Batı sınırlarının askerî analiz çalışmalarını yürüttü (1810-1811). 1815'te sınırları saptamak üzere Leh Krallığı'na gönderildi. Müstakil Litvanya Kolordusu komutanı (1819), Başkarargâh'ta general-quartermaster (1827), Askerî Şura üyesi, Rezerv Ordu'nun karargâh başkanı (1831), İmparatorluk Askerî Akademisi'nin onursal üyesi (1832). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Cephedeki ordunun başkomutanı General-Feldmareşal P. H. Wittgenstein'in hizmetinde görev yaptı, II. Piyade Kolordusu ile Tuna Filosu'nun komutanlığını yaptı. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı arifesinde Avrupa Türkiyesi'nde gerçekleştirilen harita çalışmalarını yönetti.

DÜGAMEL, Aleksandr Osipoviç (1801-1880): Piyade generali. 1820'de Pajeskiy Okulu'ndan mezun oldu. Aynı sene İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. 1820-1823 yıllarında St. Petersburg Vilayeti'nde trigonometrik ölçümler gerçekleştirdi. 1823'te Hassa Genelkurmay Başkanlığı'nda, 1824'te ise Askerî Topografya Deposu'nda görevlendirildi. 1825-1826'da Hazar Denizi ile Aral Gölü arasındaki toprakların askerî-topografik ölçüm çalışmalarına katıldı. Mısır'da başkonsolos (1833-1834), Tahran'da yetkili bakan (XVIII. yüzyıldan itibaren özellikle uzak ülkelerde görevlendirilen ve kendi ülkesinin çıkarlarını gözeterek anlaşma imzalama ve karar alma hakkına sahip diplomat) (1834). 1842'de Eflak ve Boğdan'a özel bir görevle gönderildi. Senatör (1851), Batı Sibiryaya genel valisi (1861-1866), Devlet Konseyi üyesi (1866-1880). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1826-1827'de İstanbul'daki Rus elçisinin emrinde görev yaptı, İstanbul civarı ve Avrupa Türkiyesi'ndeki rotaların (bölgenin coğrafi açıdan) keşif çalışmalarını gerçekleştirdi. 1829'da açınısama çalışmalarında bulunmak üzere İstanbul'dan Erzurum'a seyahat gerçekleştirdi (1829). 1832'de İstanbul'a gönderildi. Konya yakınlarındaki İbrahim Paşa karargâhına diplomatik ziyarette bulundu. 1833'te Çanakkale Boğazı'nın

Генерального штаба (1880). Прикомандирован к Военно-топографическому отделу Главного штаба (1881), астроном Кавказского военно-топографического отдела (1884), помощник начальника геодезического отделения Военно-топографического отдела Главного штаба (1887), штаб-офицер для поручений и астрономических работ Туркестанского военно-топографического отдела (1890), штаб-офицер для поручений и астрономических работ Кавказского военно-топографического отдела (1900), начальник Туркестанского военно-топографического отдела (1900). Действительный член ИРГО и РАО. В составе Малоазиатской экспедиции выполнил астрономические определения в Азиатской Турции (1889). Определил значение силы тяжести в Карсе и Сарыкамыше относительно Тифлиса (1900).

ГЛАМАЗДИН Матвей Андреевич (1852-?) — подполковник. Образование получил в Военно-топографическом училище (1876). Службу проходил в Кавказском военно-топографическом отделе (1876-1898). Состоял в распоряжении русского военного агента в Константинополе для работ по составлению карты Босфора (1883-1884). Автор рельефной карты Верхнего Босфора, над которой работал в штабе Одесского военного округа (1889-1894).

ГРОТЕНФЕЛЬД Иван Адамович (1803-1882) — генерал-лейтенант, офицер Генерального штаба (1824), участник Русско-турецкой войны (1828-1829). В период войны принимал участие в топографических работах в Турции. Автор «Карты Баязетского, Карсского и части Эрзерумского пашалыков».

ДАЙНЕЗИ (ДАЙНЕЗЕ) Иосиф Францевич (1802 — после 1854) — генерал-майор. На службу поступил в Сибирский гренадерский полк (1817), адъютант начальника штаба Гренадерского корпуса (1830), переведен в лейб-гвардии Павловский полк (1831), адъютант генерал-адъютанта Берга (1831), прикомандирован к Генеральному штабу (1833), командирован в Отдельный Кавказский корпус (1840), назначен состоять в распоряжении военного министра и генерал-квартирмейстера Главного штаба (1847). Уволен со службы по болезни (1854). Сопровождал турецких правительственных представителей из Одессы в Петербург (1829), в качестве переводчика находился при турецком посольстве, отправленном в Петербург (1830). За образцовое исполнение возложенного поручения высочайше награжден бриллиантовым перстнем. Находился в составе русского десантного отряда в Константинополе (1833). Принимал участие в топографических работах на Босфоре. Награжден турецким султаном специальной медалью,



istihkâmlarının topografik ölçümü ve tasvirini yapmakla görevlendirildi. İstanbul'a gönderilen Rus sefer birliğinin içerisinde de yer aldı. Erzurum-Tokat-Gebze rotasıyla ilgili bir albüm (1829) ve Çanakkale Boğazı Haritası (1835) hazırladı.

ERNEFELT, Aleksandr Gustavoviç (1833-1897): Tümgeneral. Finlandiya Askerî Okulu, Mihaylovskoe Mühendislik Okulu ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi Jeodezi Bölümü'nde (1860) eğitim gördü. Genelkurmay Başkanlığı'nda görevliydi (1861). 1863'te Finlandiya'da yapılan astronomi-jeodezi çalışmalarını yürüten heyetin başkan yardımcısı, 1868'de heyet başkanı oldu. 1870'de Finlandiya'da yapılan topografik araştırmaların başkanlığını yaptı. St-Mihelsk (Mikkeli) Vilayeti'nin askerî valisi (1883), Kuopio valisi (1884), Vaasan Vilayeti'nin valisi (1888), Finlandiya senatörü (1894). 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Savaş sırasında Avrupa Türkiyesi'nde astronomi ve jeodezi çalışmalarında bulundu, Batı Bulgaristan'daki topografik araştırma heyetinin başkanlığını yaptı. Balkanlar ve Avrupa Türkiyesi'nde astronomi, jeodezi ve topografya alanlarında yaptığı çalışmalardan ötürü Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti tarafından F. P. Litke adını taşıyan altın madalya ile ödüllendirildi. "İstanbul Civarının Haritası"nın (1878) redaktörü.

FİLİPPOV, Vladimir Nikolaeviç (1838-1903): Tümgeneral. II. Askerî Okul'da ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde eğitim gördü (1861). Lehistan'daki isyanın (1863-1864) bastırılmasına katıldı. XXI. Piyade Tümeni'nin karargâh başyaveri (1865), Kafkasya Ötesi yerli birlikler karargâh ve Kutaisi genel valiliğinin başyaveri (1867), XLI. Piyade Tümeni'nin karargâh başkanı (1874). 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı. IV. Piyade Tümeni'nin karargâh başkanı (Mart 1878), IV. Don Kozakları Tümeni'nin karargâh başkanı (Nisan 1878). İstanbul'da askerî istihbaratçı (1880), tuğgeneral (1885), XIII. Piyade Tümeni'nin I. Müfrezesi'nin komutanı (1886), Odessa Askerî Bölgesi karargâh başkan yardımcısı (1889), IV. Avcı Müfrezesi komutanı (1891), XIII. Piyade Tümeni (1895) ve XV. Piyade Tümeni (1896) komutanı, tümgeneral (1895), XI. Askerî Kolordu komutanı (1900). Askerî istihbaratçı olarak görev yaptığı yıllarda Osmanlı Devleti ve Türk askerî kuvvetlerini çok yönlü araştırdı, önemli askerî-coğrafi çalışmalar yaptı. İstanbul Boğazı'nı stratejik bakımdan araştırma programı geliştirdi, Boğaz'da önemli açınısma ve topografik çalışmaları yönetti.

учрежденной для офицеров русского отряда. Под предлогом совершенствования в турецком и арабском языках совершил секретную поездку в Сирию (1837). За отлично исполненное задание произведен в полковники. Совершил поездку в Константинополь для выполнения секретного поручения (1840). Командировался с секретным заданием в Эрзерум (1841). По высочайшему повелению в качестве русского комиссара-посредника командировался в Эрзерум для участия в разграничении Турции с Персией (1843–1847). За полезные труды в качестве комиссара-посредника произведен в чин генерал-майора.

ДИТМАРС Эбергард Иванович (1792–1843) — генерал-майор. На службу поступил топографом (1812), участник тригонометрических съемок Виленской, Курляндской и Гродненской губерний (1817–1828), дивизионный квартирмейстер 2-й конно-егерской дивизии (1828), директор Финляндского кадетского корпуса (1834–1843). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Начальник геодезического отряда, действующего на театре войны (1828–1832), руководил съемками в Северной Булгарии. Руководитель съемок в Молдавии и Валахии (1831). На основе полученных данных была составлена 10-верстная «Карта театра войны в 1828 и 1829 гг. в Европейской Турции».

ДОВРЕ Федор Филиппович (Фридрих Август) (1766–1846) — генерал от инфантерии. Образование получил в инженерной академии в Дрездене, перешел на русскую службу (1785), преподавал фортификацию во 2-м кадетском корпусе, зачислен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1801), обучался астрономии у академика Ф. И. Шуберта (1802–1804), руководитель маршрутной съемки при движении русского посольства графа Ю. А. Головкина в Китай (1805–1806), осуществлял управление всеми работами по военному обозрению западных границ Российской империи (1810–1811), командирован в Царство Польское для определения границ (1815), командир Отдельного Литовского корпуса (1819), генерал-квартирмейстер Главного штаба (1827), член Военного совета, начальник штаба Резервной армии (1831), почетный член Императорской военной академии (1832). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829), состоял при главнокомандующем действующей армии генерал-фельдмаршале П. Х. Витгенштейне, командовал 2-м пехотным корпусом и Дунайской флотилией. Руководил картографическими работами в Европейской Турции накануне Русско-турецкой войны (1828–1829).



FONDEZİN (fon DEZİN), Vilim Petroviç (1740-1826): Amiral. Deniz Harp Okulu'nda eğitim gördü (1857). Rus filosunun farklı gemilerinde görev yaptı (1754-1768). I. Takımadalar Seferi sırasında Amiral Spiridonov'un Akdeniz filosunun içerisinde bulundu (1769-1774). Çeşme Muharebesi'ne (1770) katıldı. Akdeniz'den döndükten sonra Baltık Filosu'nda farklı idarî görevlerde bulundu (1774-1797). Baltık Seyrüsefercilik Okulu müdürü (1798), Karadeniz Filosu başkanı (1799-1802). 1809'da askeriyeden ayrıldı. Akdeniz'deki Rus filosu içerisinde yer alırken hidrografik ve haritacılık çalışmalarında bulundu. Rusya'nın Takımadalar Seferi sırasında hazırlanan belge, harita ve planları değerlendirme komisyonu içerisinde yer aldı (1776). Teğmen İ. M. Bersenev ile birlikte "Takımadalar Genel Deniz Haritası" ile "İstanbul'dan Başlayıp Karadeniz'e Kadarki İstanbul Boğazı'nın Haritası"nı hazırladı (1777).

GEDEONOV, Dmitriy Daniloviç (1854-1908): Tuğgeneral. Polotsk Askerî Okulu, Nikolaevskiy Mühendislik Okulu ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi Jeodezi Bölümü'nde eğitim gördü (1880). 1881'de Genelkurmay Askerî Topografya Dairesi'nde görevlendirildi. 1884'te Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde astronom (1884), Genelkurmay Askerî Topografya Jeodezi Dairesi'nin başkan yardımcısı (1887), Türkistan Askerî Topografya Dairesi'nin emirler ve astronomi çalışmaları yerine getiren üstsubay (1890) idi. Türkistan Askerî Topografya Dairesi başkanı (1900). Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti ve Rusya Astronomi Cemiyeti üyesiydi. Küçük Asya araştırma grubu içerisinde yer alarak Asya Türkiyesi'nde astronomiye dair çalışmalarda bulundu (1889). Kars ve Sarıkamış'ın Tiflis'e kıyasla çekim gücü değerini belirledi (1900).

GLAMAZDİN, Matvey Andreeviç (1852 - ?): Yarbay. Askerî Topografya Okulu'nda eğitim gördü (1876). Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde hizmet etti (1876-1898). İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçısının emrinde Boğaz haritasını hazırlama sürecinde katkıda bulundu (1883-1884). Odessa Askerî Bölgesi Karargâhı'nda "Yukarı Boğaz Haritası"nı hazırladı (1889-1894).

GROTFELD, İvan Adamoviç (1803-1882): Tümgeneral. Genelkurmay subayı (1824). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Savaş sırasında Anadolu'da topografik çalışmalarda bulundu. "Bayazıt, Kars ve Erzurum Paşalıkları Haritası"nı hazırladı.

ДЮГАМЕЛЬ Александр Осипович (1801–1880) — генерал от инфантерии. Образование получил в Пажеском корпусе (1820). Определен на службу в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1820), находился на тригонометрической съемке Санкт-Петербургской губернии (1820–1823), переведен в Гвардейский Генеральный штаб (1823), командирован в Военно-топографическое депо (1824), на военно-топографическом обозрении земель между Каспийским и Аральским морями (1825–1826), генеральный консул в Египте (1833–1834), полномочный министр в Тегеране (1834), направлен с особым поручением в Молдавию и Валахию (1842), сенатор (1851), генерал-губернатор Западной Сибири (1861–1866), член Государственного совета (1866–1880). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Командировался в распоряжение русского посланника в Константинополе (1826–1827), производил съемки по главным маршрутам Европейской Турции и в окрестностях Константинополя. Совершил рекогносцировочную поездку из Константинополя в Эрзерум (1829). Командирован в Константинополь (1832), совершил поездку с дипломатической миссией в лагерь Ибрагим-паши под Коньей. Командировался для топографических съемок и описаний укреплений Дарданелльского пролива (1833). Находился в составе русского экспедиционного отряда в Константинополе. Составил альбом карт к маршруту Эрзерум — Токат — Гебзе (1829) и «Карту Дарданелльского пролива» (1835).

ЕРНЕФЕЛЬТ Александр Густавович (1833–1897) — генерал-лейтенант. Образование получил в Финляндском кадетском корпусе, Михайловском инженерном училище и на геодезическом отделении Николаевской академии Генерального штаба (1860). Состоял при Департаменте Генерального штаба (1861), помощник (1863), начальник астрономо-геодезических работ в Финляндии (1868), начальник съемки в Финляндии (1870), начальник Санкт-Михельской губернии (1883), куопиоский губернатор (1884), начальник Вазаской губернии (1888), сенатор Финляндского сената (1894). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878). В период войны занимался астрономическими и геодезическими работами в Европейской Турции, возглавлял съемку в Западной Болгарии. В 1881 г. за астрономические, геодезические и топографические работы на Балканах и в Европейской Турции Совет ИРГО наградил его золотой медалью имени Ф. П. Литке. Редактор «Карты окрестностей Константинополя» (1878).

ЖУКОВ Николай Васильевич (1849–1911) — классный топограф. Прикомандирован к Корпусу военных топографов (1873–1884), переведен в Корпус военных топографов, производитель топографических работ (1884),



HATOV, Aleksandr İlyiç (1780-1846): Piyade generali. I. Askerî Okul'da eğitim gördü. İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi (1797). Muharebe kolu rehberlerini yetiştiren Petersburg Askerî Okulu'nun müdürü (1810). Finlandiya'daki topografik çalışmaların yöneticisi (1812), Başkarargâh General-Quartermaster Başkanlığı Kançılıryası Topografya Dairesi başkanı (1814), Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi üyesi (1820-1845), Başkarargâh general-quartermasteri (1823-1825). "Karadeniz İle Hazar Denizi Arasındaki Toprakların Genel Haritası" (1818), "Osmanlı Devleti'nin Doğu Topraklarının ve Onlara Sınır Toprakların Haritası" (1826) ile "Bulgaristan, Eflak ve Rumeli'nin Genel Haritası"nı (1827) hazırladı.

HMELNİTSKİY, Egor İvanoviç (1816-1887): Albay. Hizmete 1833'te topograf olarak başladı. 1833-1847'de cephedeki ordunun başkarargâhında görev yaptı, 1848'de Topograflar Dairesi'nde görevlendirildi. 1848'de Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda, 1865'te Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı'nda görevlendirildi. Kafkasya Askerî Bölgesi'nde Kroki Dairesi sorumlusuydu (1870). 1873'te Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görevlendirildi (1873), haritalar redaktörü (1878). Kırım Savaşı'na (1853-1856) da 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na da Kafkasya cephesinde katıldı. 1878'de Eleşkirt, Bayazıt, Erzurum ve Hasankale vadilerinin topografik ölçümleri için bölgeye gönderildi.

HODZKO, İosif İvanoviç (1800-1881): Tümgeneral. Vilnius Üniversitesi Fizik-Matematik Fakültesi'nde eğitim gördü (1820). 1821'de İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. 1821-1831'de Vilnius, Kurlyandiya, Grodno ve Minsk vilayetlerinde nirengi (bölgenin haritasını çıkarmak için bir alanı üçgenler bölme işi) çalışmalarına, 1831-1833'te Boğdan ve Eflak'ta jeodezi ve topografik çalışmalarına katıldı. XV. Piyade Tümeni'nde quartermaster (1833), Tuna Yanı prensliklerinde bulunan birlikler karargâhında görevli (1834), V. Piyade Kolordusu karargâhında başyaver (1834), Müstakil Kafkasya Kolordusu komutanının emrinde (1839), Kafkasya Ötesi bölgesinde nirengi çalışmalarının yöneticisi (1843), Kafkasya Askerî Topografya Dairesi başkanı (1854). 1867'de askeriyeden ayrıldı. Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin asil üyesi, cemiyetin Kafkasya şubesinin başkanı. Coğrafya ilmine yaptığı katkı dolayısıyla cemiyetin en değerli ödülü olan Konstantinov Madalyası

съемщик в Баязетской (1877–1878) и Карсской (1879–1880) партиях, производитель картографических работ (1898).

ЗАВРИЕВ Самсон Сергеевич (1848 — после 1917) — полковник. Военное образование получил в роте топографов № 3. На военную службу поступил топографом (1863), состоял в Кавказском военно-топографическом отделе (1861–1917), начальник съемочного отделения (1889–1909), производитель картографических работ (1909–1917). В 1869 г. под видом торговца совершил топографическую рекогносцировку Батумского и Чалдырского санджаков в Азиатской Турции в полосе, прилегавшей к Ахалцыхскому и Озургетскому уездам Тифлисской губернии (1869). Участвовал в топографических и маршрутных съемках в Азиатской Турции (1874). Член Малоазиатской пограничной комиссии по разграничению России с Турцией (1878–1880). Состоял в распоряжении русского военного агента в Константинополе (1880–1883, 1884–1890). В период командировки в Константинополь совершал тайные рекогносцировки берегов Босфора и составлял карту Босфора. По итогам командировки был произведен в подполковники за отличие. Принимал участие в уточнении 5-верстной карты территорий Азиатской Турции, прилегающих к русским владениям в Закавказье (1890).

ЗЕЛЕНОЙ Александр Семенович (1839–1913) — генерал от инфантерии. Образование получил в Николаевской академии Генерального штаба (1863). Офицер для особых поручений штаба войск Терской области (1864), прикомандирован к управлению генерал-квартирмейстера Кавказской армии (1864), переведен в Военно-ученый комитет Главного штаба (1865), чиновник для особых поручений Кавказского горского управления (1867), военный агент в Константинополе (1870), переведен в Главный штаб (1880), начальник отдела Генерального штаба при штабе Кавказского военного округа (1885). Действительный член ИРГО, помощник председателя Кавказского отдела общества. Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. В период службы в Константинополе занимался военно-статистическими и географическими исследованиями, вел топографические работы на Босфоре. Являлся делегатом турецко-персидско-англо-русской комиссии по разграничению Персии и Турции (1875–1876), Европейской комиссии для проведения демаркационной линии между Сербией и Турцией (1876). Представлял интересы России в 1-й Малоазиатской комиссии по разграничению России и Турции в Малой Азии (1879–1880). В качестве императорского комиссара командировался в Константинополь для переговоров с турецким правительством относительно режима российско-турецкой границы (1899). Как начальник отдела



ile ödüllendirildi. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na ve Kırım Savaşı'na (1853-1856) Kafkasya cephesinde katıldı. Avrupa Türkiyesi'nde astronomi çalışmalarında bulundu (1828-1832), İstanbul Boğazı'nı araştıran Rus Ekspedisyon Grubu içerisinde yer aldı (1833). "İstanbul Boğazı'nın Trigonometrik Haritası"nı hazırladı. Kırım Savaşı'nın başlamasıyla birlikte Asya Türkiyesi'nde topografik çalışmalar yapmak için kurulan jeodezi birliğinin başına getirildi. Savaş zamanında sahradaki tüm ölçüm çalışmaları yönetti, Erzurum civarında topografik çalışmalarda bulundu, Kars Kalesi'nin ayrıntılı planını yaptı. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin başkanlığına Asya Türkiyesi'nde jeodezi ve topografik çalışmaları yönetti.

HOVEN, Fon der Hristofor Hristofoviç (1795-1890): Piyade generali. I. Askerî Okul'da eğitim gördü. XVI. Topçu Müfreze'de astsubay (1814). 1818'de İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. 1823-1824'te Podolsk, Herson ve Tavrida vilayetlerinde, 1827'de Kiev Vilayeti'nde topografik araştırmalarda bulundu. II. Ordu'nun Başkarargâhı'nda topografların amiri (1828-1830), Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda ober-quartermaster (1833), Müstakil Sibirya Kolordusu Karargâh başkanı (1838), Voronej askerî valisi (1841), Novgorod valisi (1846), Grodno askerî valisi (1848-1856), senatör (1869-1886). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Doğu Rumeli ve Doğu Bulgaristan'daki topografik çalışmaları yönetti. Şumnu ve Balkan Dağları'nın etrafı ile Varna Kalesi başta olmak üzere Türk kalelerinin topografik ölçümlerini gerçekleştirdi. Türk kıyafeti giyen topograflar grubuyla birkaç kış ayı boyunca gizlice Balkan Dağları'nın açınımasını yaptı. Bu çalışmaların neticesinde mükemmel bir Osmanlı Devleti topografik haritası ile ülkenin ayrıntılı askerî coğrafî tasviri ortaya çıktı. Generalkurmay Başkanlığı görevlileri tarafından toplanan astronomi verilerine dayanarak "Avrupa Türkiyesi'nin Topografik Haritası"nı hazırladı (1831). Şumnu Kalesi Civarının Planı'nı hazırladı.

İLYİN, Polikarp Artamonoviç (1841-1900): Askeriyede görev yapan sivil topograf. Askerî hizmete 1857'de topograf olarak başladı. 1857-1865'te Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda, 1865-1871'de Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı'nda, 1871-1901'de Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı. Asya Türkiyesi, İran ve Afganistan sınırındaki çalışmalarıyla ün kazandı. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında Asya Türkiyesi'nde, Soğanlık Birliği'nin Topografya Birimi'nde görev yaptı, cephedeki ordunun

Генерального штаба при штабе Кавказского военного округа отвечал за военно-статистическое и военно-географическое изучение Азиатской Турции, курировал деятельность русских негласных военных агентов. Составил карту административных границ и размещения населения в девяти восточных вилайетах Турецкой империи.

ИЛЬИН Поликарп Артамонович (1841–1900) — классный топограф. На военную службу поступил топографом (1857), состоял при Отдельном Кавказском корпусе (1857–1865), при штабе Кавказского военного округа (1865–1871), в Кавказском военно-топографическом отделе (1871–1901). Получил известность своими работами в Азиатской Турции, Персии и на границе с Афганистаном. В период Русско-турецкой войны (1877–1878) находился в составе топографического отделения Соганлугского отряда в Азиатской Турции, принимал участие в топографических работах по обеспечению действующей армии. Работал в составе пограничной комиссии по делимитации русско-турецкой границы (1879–1880). Находился на топографических работах в Азиатской Турции (1882–1883). Совершил топографическую рекогносцировку в Байбуртском и Эрзинджанском санджаках Азиатской Турции (1888). Командировался в распоряжение российского генерального консула в Эрзеруме для исследования путей, ведущих от Эрзерума к Эрзинджану (1889). Награжден турецким султаном орденом Меджидие 3-й степени.

КАЗАРИНОВ Евгений Игнатьевич (1845–?) — классный топограф. В ноябре 1871 — декабре 1872 г. находился при русском консульстве в Алеппо для производства тайных рекогносцировок и топографических работ. Снял 8 маршрутов, составил планы городов Алеппо, Урфа и Диарбекир, а также собрал расспросные сведения о путях сообщения, статистические сведения о городах и селениях, снял копии с турецких карт и произвел барометрические определения.

КИШМИШЕВ Степан Иосифович (1833–1897) — генерал-лейтенант. Образование получил в Императорском Московском университете и Николаевской академии Генерального штаба (1860). На службу поступил прапорщиком в Петербургский гренадерский полк (1856), прикомандирован к штабу Отдельного Гвардейского корпуса (1860), переведен в Главный штаб Кавказской армии (1862), офицер для особых поручений в распоряжении начальника Главного штаба и генерал-квартирмейстера Кавказской армии (1864), обер-офицер для поручений (1865), штаб-офицер для поручений (1868) при штабе Кавказского военного округа, генерал-майор (1877). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. В



ihtiyaçlarını karşılamak üzere topografik çalışmalara katıldı. 1879-1880'de Osmanlı-Rus sınırlarını belirleyen sınır komisyonunun içerisinde yer aldı. 1882-1883'te Asya Türkiyesi'nde topografik çalışmalarda bulundu. Asya Türkiyesi'nde, Bayburt ve Erzincan sancaklarında açınısma çalışmaları gerçekleştirdi (1888). Erzurum-Erzincan yollarının araştırılması için Erzurum'daki Rus başkonsolosunun emrine gönderildi (1889). Osmanlı Sultanı tarafından III. derece Mecidiye Nişanı ile ödüllendirildi.

JUKOV, Nikolay Vasilyeviç (1849-1911): Askeriyede sivil topograf. 1873-1884'te Askerî Topograflar Dairesi'nde görevlendirildi. 1884'te kadrosuyla Askerî Topograflar Dairesi'ne geçti. Topograflar heyeti içerisinde görev yaptı. Bayazıt (1877-1878) ve Kars'ta (1879-1880) topograflar grubu içerisinde hizmet etti. Harita hazırlayan heyetin içerisinde yer aldı (1898).

KAZARİNOV, Evgeniy İgnatyeviç (1845-?): Askeriyede görev yapan sivil topograf. Kasım 1871 – Aralık 1872'de gizli açınısma ve topografik çalışmalarda bulunmak üzere Halep'teki Rus Konsolosluğu'nda bulundu. 8 rotanın ölçümünü gerçekleştirdi, Halep, Urfa ve Diyarbakır şehirlerinin planlarını yaptı. Ayrıca ulaşım yolları ile şehir ve köyler hakkında istatistikî veriler topladı, Türkçe haritaların kopyalarını aldı ve barometrik tespitlerde bulundu.

KİŞMİŞEV, Stepan İosifoviç (1833-1897): Tümgeneral. İmparatorluk Moskova Üniversitesi ile Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde eğitim aldı (1860). Hizmete 1856'da Petersburg Muhafız Alayı'nda asteğmen olarak başladı. 1860'ta Müstakil Muhafız Kolordusu karargâhında görevlendirildi, 1862'de Kafkasya Ordusu Başkarargâhı'na nakledildi. Başkarargâh'ın emrinde özel görevler subayı ve Kafkasya ordusunun general-quartermasterinin emrinde özel görevler subayı (1864). Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhı'nda emir subayı (1865), üstsubay (1868), tuğgeneral (1877). 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'nda Kafkasya cephesinde savaştı. Kafkasya Ordusu başkomutanının emrinde (1879). Kafkasya Askerî Bölgesi'nin birliklerinde görev yaptı (1885), 24. Yerli Müfrezesi'nin komutanı (1887), tümgeneral (1888). Kasım-Aralık 1863'te Kafkasya Ordusu'nun komutanının emriyle Ermeni tüccarı kılıfına girerek Trabzon - Erzurum - Kars - Ardahan bölgesinin açınısmasını gerçekleştirdi. Trabzon yollarının tasvirlerini ve şehir planını yaptı.

распоряжении главнокомандующего Кавказской армии (1879), назначен состоять при войсках Кавказского военного округа (1885), начальник 24-й местной бригады (1887), генерал-лейтенант (1888). В ноябре — декабре 1863 г. по поручению командующего Кавказской армии под видом армянского купца совершил тайную рекогносцировку района Трапезунд — Эрзерум — Карс — Ардаган. Составил маршрутные описания дорог и снял план г. Трапезунда.

КОЛОКОЛОВ Петр Федорович (1801–1841) — штабс-капитан. Образование получил в Московском учебном заведении для колонновожатых. Назначен топографом (1822), состоял при Главном штабе 1-й армии (1822), переведен в Отдельный Кавказский корпус (1826), состоял при Военно-топографическом депо (1834). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Подготовил в рукописном виде карту Малой Азии (1841).

КОНДРАТЕНКО Николай Исидорович (1841–1906) — полковник. Образование получил в Военно-топографическом училище (1868). Состоял в Кавказском военно-топографическом отделе (1869–1887), производитель картографических работ Военно-топографического отдела Главного штаба (1887), помощник начальника съемки Санкт-Петербургской губернии и Финляндии (1891–1906). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. Состоял начальником отделения Эрзерумской партии топогеодезического отряда, действовавшего в Турции (1878). Начальник отделения в пограничной партии 1-й Малоазиатской комиссии по разграничению России и Турции в Малой Азии (1879–1880).

КОРТАЦЦИ Иван Егорович (1837–1903) — действительный статский советник. На военную службу поступил унтер-офицером (1853), младший офицер Волынского пехотного полка (1854–1858), участник Крымской войны (1853–1856). Военное образование получил на геодезическом отделении Николаевской академии Генерального штаба (1862), находился на триангуляции Северного Кавказа (1863–1866), профессор высшей геодезии и практической астрономии в Николаевской академии Генерального штаба (1868–1872). Переименован в надворные советники (1872). Директор морской обсерватории в Николаеве (1872–1903). Член-учредитель Русского астрономического общества. В 1867–1868 гг. начальник предварительных работ в Европейской Турции для продления Русско-Скандинавского градусного измерения дуги меридиана от Исмаила до острова Крит. Производил астрономические наблюдения и геодезические работы, которые легли в основу «Карты Европейской Турции» (1876).



KOLOKOLOV, Petr Fedoroviç (1801-1841): Ştabs-kapitan. Muharebe kolu rehberleri yetiştiren Moskova Askerî Okulu'nda eğitim gördü. 1822'de topograf olarak atandı. I. Ordu Başkarargâhı'nda görevliydi (1822). 1826'da Müstakil Kafkasya Kolordusu'na nakledildi. Askerî Topografya Deposu'nda görev yaptı (1834). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. "Küçük Asya Haritası"nın (1841) el yazması hâlini hazırladı.

KONDRATENKO, Nikolay İsidoroviç (1841-1906): Albay. Askerî Topografya Okulu'nda eğitim gördü (1868). Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı (1869-1887). Başkarargâh'ın Askerî Topografya Dairesi'nin harita çalışmalarını yapan heyet üyesi (1887), St. Petersburg Vilayeti ve Finlandiya'nın topografik ölçümlerini yapan heyetin başkan yardımcısıydı (1891-1906). 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı. Osmanlı'da faaliyet gösteren Topojeodezi Birliği'nin Erzurum haritacılar grubunun başkanı idi (1878). Küçük Asya'da Rusya ile Osmanlı arasında sınırları belirleyen I. Küçük Asya Komisyonu'nda sınır topografları grubunun başkanlığını yaptı (1879-1880).

KORTATSTSI, İvan Egoroviç (1837-1903): Devlet konsey asil üyesi. Hizmetine 1853'te astsubay olarak başladı. 1854-1858'de Volın Piyade Alayı'nda astsubay idi. 1853-Kırım Savaşı'na katıldı (1853-1856). Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi Jeodezi Bölümü'nde askerî eğitim gördü (1862). Kuzey Kafkasya'da nirengi (bölgenin haritasını çıkarmak için bir alanı üçgenlere bölme işi) çalışmalarına katıldı (1863-1866). Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde Terorik Jeodezi ve Pratik Astronomi profesörüydü (1868-1872). 1872'de kendisine 7. derece vatandaş unvanı verildi. Nikolaevo'daki Deniz Rasathanesi'nin müdürlüğünü yaptı (1872-1903). Rusya Astronomi Cemiyeti'nin kurucu üyesiydi. 1867-68 yıllarında Rus-İskandinav derece ölçüsünün güneşe, İzmail'den Girit adasına kadar uzatılma imkânlarını araştırmakla meşgul olan ön çalışma heyetinin başkanıydı. Astronomi ile jeodezi alanlarında gerçekleştirdiği çalışmaları, "Avrupa Türkiyesi Haritası"nın (1873) temelini oluşturdu.

KULBERG, Pavel Pavloviç (1843-1909): Tümgeneral. Dorpat (Tartu) Üniversitesi ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi Jeodezi Bölümü'nde (1872) eğitim gördü. Sibiry'a da astronomi çalışmalarda bulunan heyetin içerisinde yer aldı (1872). Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin astronomi

КУЛЬБЕРГ Павел Павлович (1843–1909) — генерал-лейтенант. Образование получил в Дерптском университете и на геодезическом отделении Николаевской академии Генерального штаба (1872). Производитель астрономических работ в Сибири (1872), штаб-офицер для поручений и астрономических работ Кавказского военно-топографического отдела (1877), начальник Кавказского Военно-топографического отдела (1892). Действительный член ИРГО и РАО. Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. Находясь при топографическом отряде действующей армии, производил астрономические наблюдения в пограничных областях Азиатской Турции. Выполнял астрономические наблюдения в Эрзерумской и Карсской областях, в Баязете и в Алашкертской долине. Помощник делегата 2-й Малоазиатской комиссии по разграничению России и Турции в Малой Азии (1880). При его участии составлялись «Карта Азиатской Турции» и «Карта причерноморской части Азиатской Турции».

КУСИКОВ Николай Саркисович (1844 — после 1917) — полковник. На службу поступил топографом в Отдельный Кавказский корпус (1859), сдал экзамен на офицерское звание в Военно-топографическом училище (1868). Находился на съемках в Царстве Польском (1868). Переведен в Туркестанский военно-топографический отдел (1870), в Военно-топографический отдел Главного штаба (1874). Состоял на съемках по реке Неман (1875) и в Финляндии (1876). Переведен на службу в Кавказский военно-топографический отдел. Производитель топографических работ (1878), производитель картографических работ (1890). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. Командировался для топографических работ в русское вице-консульство в Ване (1880–1887). Определял высоты в Ванском, Битлисском, Харпутском и Эрзерумском вилайетах (1880–1885). Участвовал в составлении 5-верстной карты территорий Азиатской Турции, прилегающих к русской границе в Закавказье.

ЛЕН Федор (?–1798) — полковник. Состоял по квартирмейстерской части. Заведовал офицерами Свиты Его Императорского Величества по квартирмейстерской части. Участник Русско-турецкой войны (1787–1791). Принимал участие в дипломатической миссии М. И. Кутузова в Константинополь (1794). Во время движения миссии от русской границы составил военно-топографическое описание пути от города Журжа через Шумлу до Константинополя. В период нахождения русской миссии в Константинополе вел топографические съемки.



çalışmalarında bulunan ve diğer görevleri yerine getiren üstsubay olarak görev yaptı. Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti ve Rusya Astronomi Cemiyeti'nin asil üyesiydi. Osmanlı-Rus Savaşı'nda Kafkasya cephesinde savaştı. Cephedeki ordunun Topografya Müfrezesi'nde bulunurken Asya Türkiyesi'nin sınır illerinde astronomi alanında çalışmalar yaptı. Erzurum ile Kars illeri, Bayazıt ve Eleşkirt Vadisi'nde astronomi gözlemlerde bulundu. Küçük Asya'da Rusya ile Osmanlı arasında sınırları saptayan II. Küçük Asya Komisyonu'nun delege yardımcısı (1880). Onun da katılımıyla "Asya Türkiyesi Haritası" ve "Asya Türkiyesi'nin Karadeniz Kısmının Haritası" hazırlandı.

KUSIKOV, Nikolay Sarkisoviç (1844-1917'den sonra): Albay. Hizmete 1859'da Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda topograf olarak başladı. 1868'de Askerî Topografya Okulu'nda subaylık sınavını başarıyla verdi. Leh Krallığı'nda topografik araştırmalarda bulundu (1868). 1870'te Türkistan Askerî Topografya Dairesi'ne, 1874'te Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'ne nakledildi (1874). Neman Nehri (1875) ve Finlandiya'da (1876) topografik çalışmalarda bulundu. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'ne nakledildi. 1878'de topografik, 1890'da kartografik çalışmalarda bulunan heyetlerin içerisinde yer aldı. 1877-1878'de Osmanlı-Rus Savaşı'nda Kafkasya cephesinde savaştı. Topografik çalışmalarda bulunmak üzere Van'daki Rus Konsoloslukunda görevlendirildi (1880-1887). Van, Bitlis, Harput ve Erzurum vilayetlerinde yükseklikler tespitinde bulundu (1880-1885). Kafkasya Ötesi'ndeki Rus sınırlarına bitişik Asya Türkiyesi topraklarının 5 verstluk haritasının hazırlanma sürecine katıldı.

LEN, Fedor (? – 1798): Albay. Quartermaster Başkanlığı'nda kayıtlıydı. İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'ndaki subayların idaresinden sorumluydu. 1787-1791 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. İstanbul'a gönderilen M. İ. Kutuzov başkanlığındaki diplomatik heyette yer aldı (1794). Heyetin Rusya sınırından ayrılışından sonra, Romanya'nın Yergöğü şehrinden Şumnu üzerinden İstanbul'a varışına kadarki güzergâhın askerî topografik tasvirini yaptı. Rus heyetinin İstanbul'daki görevi sırasında topografik çalışmalarda bulundu.

LİVEN, Wilhelm Karloviç (1800-1880): Piyade generali. Dorpat (Tartu) Üniversitesi ve muharebe kolu rehberleri yetiştiren Moskova Askerî Okulu'nda eğitim gördü (1823). İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne

ЛІВЕН Вильгельм Карлович (1800–1880) — генерал от инфантерии. Образование получил в Дерптском университете и Московском учебном заведении для колонновожатых (1823). Состоял в Свите Его Императорского Величества по квартирмейстерской части, при Военно-топографическом депо Главного штаба (1823), переведен в Гвардейский Генеральный штаб (1825), переведен в штаб Гвардейского корпуса (1834), обер-квартирмейстер штаба Гвардейского корпуса (1841), состоял в Свите Его Императорского Величества (1842), генерал-квартирмейстер Главного штаба и начальник Корпуса топографов (1855), лифляндский, курляндский, эстляндский генерал-губернатор, командующий войсками Рижского военного округа (1861–1864), член Государственного совета (1863–1880). Командирован с особым поручением в Константинополь в распоряжение русского посланника в Турции, производил маршрутные съемки по основным коммуникациям в Европейской Турции, в окрестностях Константинополя и на Босфоре (1826–1827). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Находился на топографических съемках в Молдавии, Валахии и части Булгарии. Командирован в Константинополь для содействия графу А. Ф. Орлову, российскому чрезвычайному и полномочному послу при султана Махмуде II (1832–1833). Командирован в Малую Азию для наблюдения за выводом египетских войск с турецких территорий согласно Кютахийскому соглашению. Совершил рекогносцировку из Константинополя в Конью и из Исаклы через Эскишехир в Согут, составил топографическое описание дорог.

Львов Петр Петрович (1802 — после 1848) — полковник. Образование получил в Московском учебном заведении для колонновожатых (1820). Поступил в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части, переведен в Гвардейский Генеральный штаб, адъютант главнокомандующего 2-й армии (1829), адъютант генерал-фельдмаршала графа Паскевича (1831), назначен в распоряжение военного министра и генерал-квартирмейстера Главного штаба (1833), гражданский губернатор Витебской губернии (1840). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Командирован из Константинополя через Анкару и Сивас в Эрзерум для сбора военных и топографических сведений (1830). За успешно выполненную рекогносцировку высочайше награжден бриллиантовым перстнем. Командирован в Азиатскую Турцию, Сирию и Египет для сбора военных и географических сведений (1833–1835). Составил «Карту Восточной Анатолии» (1834). За отлично исполненное задание высочайше назначена пожизненная пенсия в 2 тыс. руб. в год.



Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. Başkarargâh Askerî Topografya Deposu'nda görev yaptı (1823). 1825'te Hassa Genelkurmay Başkanlığı'na, 1834'te Hassa Kolordusu Karargâhı'na nakledildi. Hassa Kolordusu Karargâhı'nda ober-quartermaster (1841). İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'nde bulundu (1842). Başkarargâh general-quartermasterı ve Topograflar Dairesi başkanı (1855). Liflyandiya, Kurlyandiya, Estlyandiya genel valisi, Riga Askerî Bölgesi birlikleri komutanı (1861-1864), Devlet Konseyi üyesi (1863-1880). Özel bir görevle İstanbul'a, Rus elçisinin emrine gönderildi. Osmanlı'nın Avrupa'da kalan topraklarının temel bölgelerinde, İstanbul civarı ve Boğaz'da, topografik çalışmalarda bulundu (1826-1827). 1828-1829'da Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Eflak, Boğdan ve Bulgaristan'da topografik çalışmalarda bulundu. II. Mahmud döneminde İstanbul'da büyükelçilik yapan Kont A. F. Orlov'a yardım etmek üzere İstanbul'a gönderildi (1832-1833). Kütahya Anlaşması'na uygun olarak Mısır kuvvetlerinin Türk topraklarından çekilme sürecini gözetmek amacıyla Küçük Asya'ya gönderildi. İstanbul-Konya, İsaklı-Eskişehir-Söğüt rotalarının açınısamlarını gerçekleştirdi, yolların topografik tasvirlerini gerçekleştirdi.

LVOV, Petr Petroviç (1802- 1848'den sonra): Albay Muharebe kolu rehberleri yetiştiren Moskova Askerî Okulu'nda eğitim gördü (1820). İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. Hassa Genelkurmay Başkanlığı'na nakledildi, II. Ordu'nun başkomutanının yaveri (1829), General-Feldmareşal Kont Paskeviç'in yaveri (1831). Askerî Bakan ve Başkarargâh general-quartermasterının emrinde bulundu (1833). Vitebsk Vilayeti'nin valiliğini yaptı (1840). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1830'da askerî ve topografik veri toplamak üzere İstanbul'dan Ankara ve Sivas üzerinden Erzurum'a gönderildi. Açın-sama çalışmalarını başarıyla tamamlaması dolayısıyla imparator tarafından pırlanta yüzükle ödüllendirildi. Askerî ve coğrafi veri toplamak için Asya Türkiye'si, Suriye, Mısır'a gönderildi (1833-1835). "Doğu Anadolu Haritası"nı hazırladı (1834). Görevini başarıyla tamamladığından dolayı kendisine imparator tarafından yıllık 2 bin Ruble olmak üzere ömür boyu emekli maaşı bağlandı.

MAEVSKİY, Vladimir Teofiloviç (1857-1918): Tuğgeneral. III. Askerî Aleksandrovscoe Okulu ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde (1888) eğitim aldı. 39. Piyade Tümeni'nde başyaver (1888), Kafkasya Askerî

МАЕВСКИЙ Владимир Теофилович (1857–1918) — генерал-майор. Образование получил в 3-м военном Александровском училище и Николаевской академии Генерального штаба (1888). Старший адъютант штаба 39-й пехотной дивизии (1888), обер-офицер для особых поручений при штабе Кавказского армейского корпуса (1891), штаб-офицер при штабе II Кавказского армейского корпуса (1893), заведующий передвижением войск по железным дорогам, водным путям в Закавказском районе (1894), российский вице-консул в Ване (1895), Ризе (1900). Уволен по болезни (1917). Участник Первой мировой войны на Кавказском фронте. Продолжительное время находился в Турции в качестве негласного военного агента, в совершенстве владел турецким языком. Участник многих рекогносцировок в Азиатской Турции, автор военно-статистических и географических описаний Ванского, Битлисского и Трапезундского вилайетов. Исследовал Понтийский хребет в районе караванных путей от Трапезунда к Байбурту, район Ризе — Инеболи. Составил маршрутные описания, карты и планы Трапезунда, Ризе, Самсуна.

МАНГАНАРИ Михаил Павлович (1804–1887) — адмирал. Поступил на службу в Черноморский флот (1815), проходил службу на различных судах Черноморского флота (1821–1845), командирован в Гидрографический департамент Морского министерства (1850), управляющий Черноморской штурманской ротой (1853), командир Севастопольского порта (1863), исполняющий обязанности главного командира Черноморского флота и портов (1873), главный командир Черноморского флота и портов и военный губернатор г. Николаева (1881), член Адмиралтейств-совета (1882). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Был задействован в описи берегов Европейской Турции (1829), черноморского побережья Азиатской Турции (1830). В качестве начальника гидрографической экспедиции принял участие в изучении Мраморного моря (1845–1848). За время работ экспедиции созданы топографические карты и лоции всего Мраморного моря, включая проливы Босфор и Дарданеллы. По итогам работ составил и издал первую лоцию Мраморного моря, за которую Советом ИРГО был награжден высшей наградой общества — золотой Константиновской медалью.

МЕНДЕ (МЕНД) Александр Иванович (1800–1868) — генерал-лейтенант. Образование получил в Санкт-Петербургской гимназии. На службу поступил в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части. Прикомандирован к Главному штабу 2-й армии (1824), старший адъютант Главного штаба 2-й армии (1827), обер-квартирмейстер Отдельного



Kolordusu Karargâhı'nda özel görevler üstsubayı (1891), II. Kafkasya Askerî Kolordusu Karargâhı'nda üstsubay (1893), Kafkasya Ötesi'nde demir ve su yollarında birliklerin mevzi değiştirilmesinden soyumluydu (1894). 1895'te Van'da, 1900'da Rize'de konsolos yardımcısıydı. 1917'de hastalığından dolayı askeriyeden ayrıldı. I. Dünya Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı. Uzun bir süre gizli askerî istihbaratçı olarak Türkiye'de bulundu, ileri seviyede Türkçe biliyordu. Asya Türkiyesi'nde açınısama çalışmalarında bulundu. Van, Bitlis, Trabzon vilayetlerinin askerî-istatistikî ve coğrafî tasvirlerini yaptı. Kuzey Anadolu Dağları'nın Trabzon-Bayburt kervan yolları kısmını ve Rize-İnebolu arasını inceledi. Trabzon, Rize ve Samsun'un güzergâh tasvirlerini, harita ve planlarını yaptı.

MANGANARİ, Mihail Pavloviç (1804-1887): Amiral. Hizmete 1815'te Karadeniz Filosu'nda başladı. 1821-1845'te Karadeniz Filosu'nun farklı gemilerinde görev yaptı. Deniz Bakanlığı Hidrografi Dairesi'nde görevlendirildi (1850). Karadeniz Seyrüseferci Bölüğü komutanı (1853), Sivastopol limanı kaptanı (1863), Karadeniz Filosu ve Limanlarının başkomutan vekili (1873), Karadeniz Filosu ve Limanlarının başkomutanı ve Nikolaev şehrinin askerî valisi (1881), Amirallik Dairesi üyesi (1882). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1829'da Avrupa Türkiyesi kıyılarının, 1830'da Asya Türkiyesi'nin Karadeniz kıyılarının tasvirini yapan heyetin içerisinde yer aldı. Hidrografi araştırmaları grubunun başkanı olarak Marmara Denizi'ni araştırma sürecine katıldı (1845-1848). Söz konusu çalışmalar sırasında İstanbul ve Çanakkale boğazları dâhil Marmara Denizi'nin topografik haritaları ile seyir kılavuzları hazırlandı. Çalışmalarının neticelerinden biri de ilk Marmara Denizi'nin Seyir Kılavuzu'nun hazırlanması ve yayımlanması oldu. Bu hizmeti dolayısıyla Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti tarafından cemiyetin en değerli madalyası olan Altın Konstantinovskaya Madalyası ile ödüllendirildi.

MENDE (MEND), Aleksandr İvanoviç (1800-1868): Tümgeneral. St.-Petersburg Gimnaziumu'nda okudu. Hizmete İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'nda başladı. 1824'te II. Ordu'nun Başkarargâhı'nda görevlendirildi. II. Ordu Başkarargâhı'nda başyaver (1827), Müstakil Kavkasya Kolordusu'nda ober-quartermaster (1834). 1845'te Vitebsk Vilayeti'nin askerî açıdan araştırılması, 1847-1866'da Rusya'nın merkezî vilayetlerindeki büyük ölçekli topografik ve kartografik çalışmaları

Kavkazского корпуса (1834), начальник военной съемки Витебской губернии (1845), возглавлял широкомасштабные топографические и картографические работы в центральных губерниях России (1847–1866). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Руководил топографическими съемками в Западной Румелии и Восточной Македонии. Состоял при российском полномочном представителе при диванах (советах) Молдавского княжества и Валахии (1830–1832). Главный пристав при полномочном российском посланнике в Константинополе (1833–1834). Сопровождал турецкого посла во время его визита в Санкт-Петербург (1833–1834). Автор «Карты окрестностей Константинополя и пролива» (1833).

НЕЙДГАРДТ Александр Иванович (1784–1845) — генерал от инфантерии. Поступил на военную службу (1798), службу проходил в Невском (1803) и Черниговском (1809) пехотных полках. Зачислен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1812), переведен в Гвардейский Генеральный штаб (1813), начальник штаба 4-го пехотного корпуса (1816), Гвардейского корпуса (1823), генерал-квартирмейстер Главного штаба и начальник Корпуса топографов (1830), командир 1-го пехотного корпуса (1834), 6-го пехотного корпуса (1835), временно исполняющий должность московского военного губернатора (1841), командующий Отдельным Кавказским корпусом (1842), член Военного совета (1844). Под непосредственным руководством Нейдгардта велись астрономические, геодезические и топографические работы в Азиатской Турции (1830–1834), а также были изданы карты и планы, составленные в период Русско-турецкой войны (1828–1829).

ОБРУЧЕШНИКОВ Василий Степанович (1801–1830) — поручик. На военную службу поступил в Военно-топографическое депо (1816), топограф (1822), состоял при Отдельном Кавказском корпусе (1826–1830). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829) на Кавказском фронте. Составил рукописную карту северо-восточной части Азиатской Турции.

ОГРАНОВИЧ Иван Алексеевич (1817–?) — подполковник. На военную службу поступил топографом (1842), состоял при Военно-топографическом депо (1848–1860), при Кавказском военно-топографическом отделе (1860–1871). Продолжительное время вел военно-топографические работы в Азиатской Турции и Персии. Являлся членом комиссии для проверки границ между Россией и Турцией, участвовал в съемках на персидско-турецкой границе (1848–1854), в составлении карт персидско-турецкого разграничения (1855–1860). В период топографических работ в Турции самостоятельно выучил турецкий язык.



yönetti. 1828-1829'da Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Batı Rumeli ve Doğu Makedonya'daki topografik ölçümlerin başında bulundu. Eflak ve Boğdan'daki Rus yetkili temsilcisinin yanında görev yaptı (1830-1832). İstanbul'daki Rus orta elçisinin baş refakatçisiydi (1833-1834). Türk elçisine St. Petersburg ziyareti sırasında refakat etti (1833-1834). "İstanbul Civarı ve Boğaz Haritası"nı hazırladı (1833).

NEYDGARDT, Aleksandr İvanoviç (1784-1845): Piyade generali. Askerî hizmete 1798'de başladı. Nevskiy (1803) ve Çernigovskiy (1809) piyade alaylarında görev yaptı. 1812'de İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi, 1813'te Hassa Genelkurmay Başkanlığı'na nakledildi. IV. Piyade Kolordusu karargâh başkanı (1816), Hassa Kolordusu başkanı (1823), Başkarargâh general-quartermasteri ve Topograflar Dairesi başkanı (1830), I. Piyade Kolordusu komutanı (1834), VI. Piyade Kolordusu komutanı (1835), Moskova askerî valisi vekili (1841), Müstakil Kafkasya Kolordusu komutanı (1842), Askerî Şura üyesi (1844). Onun başkanlığında 1830-1834'te Asya Türkiyesi'nde astronomi, jeodezi ve topografya çalışmaları yürütüldü, 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı sırasında yapılan harita ve planlar yayımlandı.

OBRUÇEŞNİKOV, Vasiliy Stepanoviç (1801-1830): Poruçik (teğmen rütbesinde subay). Askerî hizmete 1816'da Akerî Topografya Deposu'nda başladı. Topograf (1822), Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda görevli (1826-1830). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'nda Kafkasya cephesinde savaştı. Asya Türkiyesi'nin kuzeydoğu kısmının el yazması haritayı hazırladı.

ODİNTSOV, Evstafiy Stepanoviç (1740-1795): Kontr-amiral. Deniz Harp Okulu'nda okudu (1760). 1763-1765'te Baltık Filosu'nun farklı gemilerinde görev yaptı. 1763-1765'te görevle İngiltere'de bulundu, 1764'te Kuzey Amerika'yı ziyaret etti. I. Takımadalar Seferi sırasında (1769-1774) Amiral Spiridonov'un Akdeniz Filosu'nda yer aldı. 1776-1779 ve 1780'de Akdeniz'de seyahatledi. 1781-1793'te ise hizmete Baltık Filosu'nun farklı gemilerinde devam etti. Akdeniz'deki görevi sırasında hidrografi ve kartografi çalışmalarında bulundu. Takımadalardan İstanbul'a kadarki deniz haritasını hazırladı (1777). Haritada deniz akıntılarına dair açıklamalarla İstanbul manzarasına da yer verilmiştir.

ОДИНЦОВ Евстафий Степанович (1740–1795) — контр-адмирал. Образование получил в Морском кадетском корпусе (1760). Проходил службу на различных кораблях Балтийского флота (1760–1763). Находился в командировке в Англии (1763–1765), совершил поездку в Северную Америку (1764). Находился в составе русской Средиземноморской эскадры адмирала Спиридонова в период Первой Архипелагской экспедиции (1769–1774). Находился в плавании в Средиземном море (1776–1779, 1780), продолжил службу на различных кораблях Балтийского флота (1781–1793). В период плавания по Средиземному морю вел гидрографические и картографические работы. Составил морскую карту района от Архипелага до Константинополя с примечаниями о морских течениях и видом Константинополя (1777).

ОЛЕНИН Алексей Алексеевич (1798–1854) — капитан. Младший сын президента Императорской Академии художеств и директора Публичной библиотеки А. Н. Оленина. Образование получил в Пажеском корпусе, поступил на службу в Гвардейский Генеральный штаб (1817), оставил военную службу (1827), после отставки служил в Азиатском департаменте МИД (1827), Министерстве юстиции (1830–1836, 1849), Министерстве финансов (1843–1849). Посетил Константинополь (ок. 1826), по итогам поездки составил «Альбом топографических карт и описание Константинополя и его окрестностей».

ПЕШКОВ Николай Николаевич (1857 — после 1917) — генерал-лейтенант. Образование получил в Пажеском корпусе и Николаевской академии Генерального штаба (1881). На службу поступил в Кавалергардский полк (1875). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878). Офицер для поручений при штабе Варшавского военного округа (1881), в распоряжении командующего войсками Кавказского военного округа, вице-консул в Ризе (1883), военный агент в Константинополе (1887), в распоряжении начальника Главного штаба (1899), прикомандирован к л.-гв. Кирасирскому полку, генерал-майор (1900), начальник штаба 7-го армейского корпуса (1902), начальник штаба 2-го Кавказского армейского корпуса (1904), губернатор Харькова, генерал-лейтенант (1906), уволен со службы по собственному прошению (1908). Участник Первой мировой войны на Кавказском фронте, временный военный генерал-губернатор областей Турции, занятых по праву войны (1916), уволен со службы по здоровью (1917). Продолжительное время состоял в должности



OGRANOVIÇ, İvan Alekseeviç (1817-?): Yarbay. Askerî hizmete 1842'de topograf olarak başladı. 1848-1860'ta Askerî Topografya Deposu'nda, 1860-1871'de Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı. Uzun yıllar boyunca Asya Türkiyesi ile İran'da askerî topografya çalışmalarında bulundu. Rusya ile Osmanlı arasındaki sınırların kontrolünden sorumlu komisyonun üyesiydi. 1848-1854'te İran-Osmanlı sınırındaki ölçüm ve 1855-1860'ta İran-Osmanlı sınırının ayırımından sonraki sınır haritasını hazırlama çalışmalarında yer aldı. Osmanlı'da topografik çalışmalarda bulunurken kendi çabasıyla Türkçe öğrendi.

OLENİN, Aleksey Alekseeviç (1798-1854): Yüzbaşı. İmparatorluk Sanat Akademisi başkanı ve A. N. Olenin Halk Kütüphanesi'nin müdürünün küçük oğluydu. Pajeskiy Okulu'nda eğitim gördü. Hizmete 1817'de Hassa Genelkurmay Başkanlığı'nda başladı. 1827'de askeriyeden ayrıldıktan sonra, Dışişleri Bakanlığı Asya Dairesi'nde (1827), Adalet Bakanlığı'nda (1830-1836, 1849), Maliye Bakanlığı'nda (1843-1849) çalıştı. İstanbul ziyareti (yaklaşık 1826) sonucunda İstanbul ve Civarının Topografik Haritalar Albümü ve Tasviri adlı eser hazırladı.

PEŞKOV, Nikolay Nikolaevič (1857-1917'den sonra): Tümgeneral. Pajeskiy Okulu ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde (1881) eğitim gördü. Hizmete 1875'te Hassa Süvari Alayı'nda başladı. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Varşova Askerî Bölgesi Karargâhı'nda emir subayı (1881), Kafkasya Askerî Bölgesi birliklerinin komutanının emrinde, Rize'de konsolos yardımcısı (1883), İstanbul'da askerî istihbaratçı (1887), Başkarargâh komutanının emrinde (1899). Kirasirskiy Hassa Alayı'nda görevlendirildi. Tuğgeneral (1900), VII. Kolordu karargâh başkanı (1902), II. Kafkasya Kolordu karargâh başkanı (1904), Harkiv valisi, tümgeneral (1906). 1908'de kendi isteğiyle görevlerinden ayrıldı. I. Dünya Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı. Savaş sonucunda Türkiye'den alınan toprakların geçici askerî valisi (1916). 1917'de sağlığının bozulması dolayısıyla emekliğe ayrıldı. Uzun süre İstanbul'da askerî istihbaratçı olarak görev yaptı. Boğaz'ı stratejik açıdan araştırma ve Boğaz ile bitişiğindeki toprakların haritasını yapma çalışmalarını yönetti. Askerî topograf S. S. Zavriev ile birlikte "İstanbul Boğazı Kıyılarının Haritası"nı hazırladı.

PİSARSKİY, İvan Vasilyevič (1826-1860): Ştabs-kapitan. Hizmete 1838'de Askerî Topografya Deposu Topograflar Bölüğü'nde başladı. 1846'da

военного агента в Константинополе. Руководил работами по изучению Босфора в стратегическом отношении и по созданию точной карты пролива и прилегающих к нему территорий. Совместно с военным топографом С. С. Завриевым составил «Карту берегов Босфора».

ПИСАРСКИЙ Иван Васильевич (1826–1860) — штабс-капитан. На службу поступил в роту топографов Военно-топографического депо (1838), произведен в офицерский чин по сдаче экзаменов в школе топографов (1846), командирован в Пулково для слушания лекций по астрономии (1847), состоял на Новороссийской и Закавказской триангуляциях (1851–1854). Командирован в Азиатскую Турцию для производства топографических съемок (1854–1859).

ПЛЕЩЕЕВ Сергей Иванович (1752–1802) — вице-адмирал. На службу поступил солдатом в лейб-гвардию (1759). Произведен в мичманы (1764), командировался в Англию для прохождения морской практики (1765), плавал на судах английского флота у берегов Северной Америки (1765–1770). Находился в составе русской Средиземноморской эскадры адмирала Спиридонова в период Первой Архипелагской экспедиции (1770–1773). Командирован в Швецию для изучения организации флота и портов (1777). Назначен состоять при великом князе Павле Петровиче (1781). Проходил службу на различных кораблях Балтийского флота (1786–1797). Назначен состоять при императоре Павле I (1797), уволен со службы (1798). Внес важный вклад в картографирование Турции. Командирован в Константинополь в качестве члена российского посольства при полномочном после князе Н. В. Репнине (1775). Осуществил описание берегов и промеры Дарданелльского пролива до Константинополя. Произвел описание Синопа и Трапезунда (1776). Составил карту Дарданелльского пролива (1775), морскую карту пролива Босфор от Константинополя до Черного моря (1776), карту Трапезундского и Синопского рейдов (1776).

ПОЗНЯКОВ Федор Иванович (1797–1835) — капитан. Воспитывался в Архангельском военно-сиротском отделении. На службу поступил в Военно-топографическое депо (1814), переведен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1818), переведен в Корпус топографов (1822), помощник начальника топографического отделения Военно-топографического депо (1832), командирован на съемку Минской губернии (1833–1835). Автор «Карты театра войны в Азии» (1826–1831).



Топографлар Okulu'nda sınavları başarıyla verdikten sonra subaylığa yükseltildi. 1847'de astronomi dersleri almak üzere Pulkovo'ya gönderildi, 1851-1854'te Novorossiysk ve Kafkasya Ötesi'nde nirengi çalışmalarında bulundu. 1854-1859'da Asya Türkiyesi'nde topografik çalışmalar gerçekleştirdi.

PLEŞEEV, Sergey İvanoviç (1752-1802): Tümamiral. Hizmete er olarak 1759'da Hassa Ordusu'nda başladı. 1764'te bahriye asteğmenliğine yükseltildi, 1765'te filoda staj yapmak üzere İngiltere'ye gönderildi. 1765-1770'te İngiliz filosunun gemileriyle Kuzey Amerika kıyılarında bulundu. 1770-1773'te Amiral Spiridonov'un Akdeniz Filosu'nun içerisinde I. Takımlar Seferi'ne katıldı. Filo ve limanların düzeninin araştırılması amacıyla İsveç'e gönderildi (1777). 1781'de Büyük Knez Pavel Petroviç'in maiyetinde görevlendirildi. 1786-1797 yıllarında Baltık Denizi'nin farklı gemilerinde görev yaptı. 1797'de İmparator I. Pavel'in maiyetinde görevlendirildi, bir yıl sonra askeriyeden ayrıldı. Osmanlı Devleti haritalarının yapım sürecine büyük katkıda bulundu. 1775'te Büyükelçi Knez N. V. Repnin başkanlığındaki Rusya elçiliğinde görev yapmak üzere İstanbul'a gönderildi. Çanakkale Boğazı'nın İstanbul'a kadarki kıyılarının tasvir ve ölçümlerini yaptı. Yine Sinop ve Trabzon'un tasvirini yaptı (1776). 1775'te "Çanakkale Boğazı Haritası"nı, 1776'da "İstanbul Boğazı'nın Karadeniz'e Kadarki Kısmının Haritası"nı, 1776'da "Trabzon ve Sinop Akınlarının Haritası"nı hazırladı.

POZNYAKOV, Fedor İvanoviç (1797-1835): Yüzbaşı. Yetimlerin kaldığı Arhangelsk Askerî Okulu'nda eğitim gördü. Hizmete 1814'te Askerî Topografya Deposu'nda başladı, 1818'de İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. 1822'de ise Topograflar Dairesi'ne nakledildi. Askerî Topografya Deposu'nun Topografya Bölümü'nün başkan yardımcısıydı (1832). 1833-1835 yıllarında Minsk Vilayeti'nde topografik çalışmalar yapmakla görevlendirildi. "Asya'daki Savaş Alanı Haritası"nı yaptı (1826-1831).

PROSKURYAKOV, Yakov Stepanoviç (1807-1873): Tuğgeneral. Asker ailesinde doğdu. Askerî hizmete 1827'de topograf olarak başladı. St. Petersburg ve Pskov vilayetlerinin topografik ölçümlerine katıldı (1827-1838). İmparator Hazretleri'nin emriyle Osmanlı-İran sınırını ayırma çalışmaları için Osmanlı'ya Rus hükümet komiserinin yanına topograf olarak gönderildi (1842-1847). Asya Türkiyesi'nde rota çekimlerini yaptı, Trabzon ve Erzurum şehirlerinin planlarını çizdi. Osmanlı'da kaldığı 5 yıllık sürede

ПРОСКУРЯКОВ Яков Степанович (1807–1873) — генерал-майор. Из солдатских детей. Поступил на военную службу топографом (1827), принимал участие в топографической съемке Санкт-Петербургской и Псковской губерний (1827–1838). По высочайшему повелению командировался в Турцию в качестве топографа при русском правительственном комиссаре для разграничения Турции и Персии (1842–1847), выполнял маршрутную съемку в Азиатской Турции, снял планы городов Трабзона и Эрзерума. В течение пяти лет пребывания в Турции самостоятельно выучил турецкий язык и хорошо ознакомился с этнографией населения Северо-Восточной Анатолии. В качестве топографа состоял при российском комиссаре-посреднике по турецко-персидскому разграничению (1848–1852), составил планы Самсуна, Мардина, Сиваса, Эрзерума, Диарбекира, Мосула и карту Багдадского пашалыка.

ПРОТОПОПОВ Александр Павлович (1849–1909) — генерал от инфантерии. Образование получил в Александровском военном училище и Николаевской академии Генерального штаба (1876). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878). Военный агент в Афинах (1881), начальник Одесского пехотного юнкерского училища (1888), командир 12-го стрелкового полка (1891), помощник начальника штаба Одесского военного округа (1893), произведен в генерал-майоры (1894). Начальник штаба Одесского военного округа (1898), генерал-лейтенант (1900). Помощник командующего войсками Одесского военного округа (1904), освобожден от должности и назначен в распоряжение военного министра (1905). Постоянный член Совета государственной обороны и председатель Главного крепостного комитета, генерал от инфантерии (1907). В период службы на посту военного агента в Афинах принимал непосредственное участие в программе по изучению Босфора, лично совершил несколько рекогносцировок в Прибосфорском районе, материалы которых были использованы при создании карты Босфора. Один из главных разработчиков плана русской десантной операции на Босфоре.

РОЗАЛИОН-СОШАЛЬСКИЙ Александр Григорьевич (1797–1873) — генерал-майор, образование получил в Харьковском университете. Определен на службу в Военно-топографическое депо, переведен в штаб 2-й армии. Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Во время сражения под Шумлой попал в турецкий плен, в котором находился до конца войны. В плену выучил турецкий язык. По возвращении из плена (1829) находился на рекогносцировках в Европейской Турции, Македонии, Албании и Сербии, на описании пролива Дарданеллы.



kendi çabasıyla Türkçe öğrendi, Kuzey-Doğu Anadolu halkının etnografyasını araştırdı. 1848-1852'de Osmanlı-İran sınırını ayırma sürecinde görev alan Rus arabulucu komiserinin yanında topograf olarak çalıştı; Samsun, Mardin, Sivas, Erzurum, Diyarbakır, Musul planları ile "Bağdad Paşalığı Haritası"nı yaptı.

PROTOTİPOV, Aleksandr Pavloviç (1849-1909): Piyade generali. Aleksandrovscoe Askerî Okulu ile Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde (1876) eğitim gördü. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Atina'da askerî istihbaratçı (1881), Odessa Piyade Askerî Okulu müdürü (1888), XII. Avcı Alayı komutanı (1891), Odessa Askerî Bölgesi karargâh başkan yardımcısı (1893), tuğgeneral (1894), Odessa Askerî Bölgesi karargâh başkanı (1898), tümgeneral (1900), Odessa Askerî Bölgesi birlikleri komutan yardımcısı (1904). 1905'te görevinden alınarak askerî bakanın emrine verildi. Devlet Savunma Şurası daimî üyesi ve Kaleler Baş Komitesi başkanı, piyade generali (1907). Atina'da askerî istihbaratçı olarak görev yaparken bizzat İstanbul Boğazı'nın araştırma programı ile İstanbul Boğazı'nın açınısama çalışmalarına katıldı. Bu çalışmaların sonucunda elde edilen materyaller, Boğaz Haritası'nın hazırlanmasında kullanıldı. Boğaz'a Rus askerî çıkarma operasyonu planının fikir babalarından biridir.

ROZALİON-SAŞALSKİY, Aleksandr Grigoryeviç (1797-1873): Tuğgeneral. Harkiv Üniversitesi'nde eğitim gördü. Askerî Topografya Deposu'nda hizmete başladı, II. Ordu'nun karargâhına gönderildi. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Şumnu yakınlarındaki muharebede Türklere esir düştü ve savaşın sonuna kadar Türk esaretinde kaldı. Esarete Türkçe öğrendi. Esareten dönüşte (1829) Avrupa Türkiyesi'nde, Makedonya, Arnavutluk ve Sırbistan'da açınısama çalışmalarında bulundu. Çanakkale Boğazı'nın tasvirini yaptı. Ele geçirilen toprakların iadesi ve yeni Türk-Sırp sınırının belirlenmesiyle görevli olan komisyonda Rus arabulucusunun yardımcısıydı (1830). 1844'te yaşadığı sağlık sebeplerinden dolayı askeriye'den ayrıldı. Türk esaretine dair ilginç hatıralar bıraktı.

SERGEEV, Dmitriy Grigoryeviç (1845-?): Nadvorniy sovetnik (Çarlık Rusyası'nda 7. derece vatandaş unvanı). 1862'de askerî hizmete başladı. 1865-1877 ve 1881-1883'te Rusya İmparatorluğu'nun bazı vilayetlerinde topografik çalışmalarda bulundu. 1883'te Başkarargâh'ın Askerî Topografya Dairesi'ne nakledildi. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Tuna

Помощник русского посредника в комиссии за возвращение захваченных земель и определение новой сербско-турецкой границы (1830). Уволен по болезни (1844). Оставил интересные воспоминания о пребывании в турецком плену.

СЕРГЕЕВ Гавриил Сергеевич (1765–1818) — инженер-майор. Из солдатских детей. Образование получил в Греческой гимназии (1781). Поступил на военную службу, в чине прапорщика служил в Кинбурнском драгунском и Великолуцком пехотном полках, переведен на службу в Его Императорского Величества Депо карт, инженер-капитан (1797), инженер-майор (1800). В качестве художника-топографа состоял в штате чрезвычайного посольства М. И. Голенищева-Кутузова в Константинополь (1793–1794). В период командировки создал серию акварелей с видами Константинополя и других мест Турции. Один из первых русских художников, который запечатлел в своих работах Турцию.

СЕРГЕЕВ Дмитрий Григорьевич (1845–?) — надворный советник. Поступил на военную службу (1862), находился на съемках в ряде губерний Российской империи (1865–1877, 1881–1883), переведен в Военно-топографический отдел Главного штаба (1883). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878). Состоял в Военно-топографическом отделе полевого штаба действующей Дунайской армии. Находился на съемке Западной Болгарии (1878–1881). Совершил трехмесячную топографическую рекогносцировку в Болгарию и Европейскую Турцию (1891), в ходе которой производил инструментальные съемки, которые были использованы при уточнении 40-верстной стратегической карты Европейской Турции.

СИДОРОВ Степан Яковлевич (1828–1873) — штабс-капитан. Поступил на службу топографом (1845), служил в Кавказском военно-топографическом отделе (1866–1872). Находился на тригонометрических работах в Турции (1847).

СКАЛОН Георгий Антонович (1847–1914) — генерал от инфантерии. Образование получил в Николаевском кавалерийском училище (1865). Офицер л.-гв. Уланского полка. Участник Русско-турецкой войны (1877–1878). Штаб-офицер (январь 1893), генерал для поручений при командующем войсками Варшавского военного округа, генерал-майор (август 1893), командир л.-гв. Уланского полка (1894), командир 1-й бригады 1-й гвардейской кавалерийской дивизии (1897), командующий 1-й гвардейской кавалерийской дивизией (1899), начальник 4-й кавалерийской



Ordusu'nun sahra karargâhında Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı. Batı Bulgaristan'da ölçümlerde bulundu (1878-1881). 1891'de Bulgaristan ve Avrupa Türkiyesi'nde üç ay süren topografik açınısama çalışmaları gerçekleştirdi. Bu çalışmalar sırasında ölçüm aletleri kullanarak ölçümlerde bulundu ve elde edilen materyaller, Osmanlı'nın Avrupa'daki topraklarınının 40 verstluk stratejik haritasınının detaylaştırılmasında kullanıldı.

SERGEEV, Gavriil Sergeviç (1765-1818): Mühendis-binbaşı. Asker ailesinde doğdu. Yunan Gimnaziumu'nda eğitim gördü (1781). Askerî hizmete başladı, Kinburn Ağır Süvari ve Velikolutsk Piyade alaylarında asteğmen olarak görev yaptı, İmparator Hazretleri'nin hizmetine, Haritalar Deposu'na nakledildi. Mühendis-yüzbaşı (1797), mühendis-binbaşı (1800). İstanbul'a gönderilen M. İ. Golenişev-Kutuzov'un başkanlığındaki olağanüstü elçilik heyeti içerisinde ressam-topograf olarak yer aldı (1793-1794). İstanbul'daki görevi sırasında İstanbul ve Osmanlı'nın diğer yerleri ile ilgili sulu boya resimleri yaptı. Çalışmalarında Osmanlı'yı resmeden ilk Rus ressamlarından biridir.

SİDOROV, Stepan Yakovleviç (1828-1873): Ştabs-kapitan. Hizmete 1845'te topograf olarak başladı. 1866-1872'de Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı. 1847'de Osmanlı'da trigonometri çalışmalarında bulundu.

SKALON, Georgiy Antonoviç (1847-1914): Piyade generali. Nikolaevskoe Süvari Okulu'nda eğitim gördü (1865). Hassa Uhlan Alayı'nda subay. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Üstsubay (1893), Varşova Askerî Bölgesi birlikleri komutanının emir generali, tuğgeneral (Ağustos 1893), Hassa Uhlan Alayı komutanı (1894), I. Süvari Muhafız Tümeni'nin I. Müfrezesi komutanı (1897), I. Süvari Muhafız Tümeni komutanı (1899), IV. Süvari Tümeni komutanı, tümgeneral (1900), II. Süvari Muhafız Tümeni komutanı (1901), Varşova Askerî Bölgesi birlikleri komutan yardımcısı (Mayıs 1905), Varşova Askerî Bölgesi birlikleri komutanı (Ağustos 1905). Osmanlı topraklarının haritalandırılması çalışmalarına önemli katkıda bulundu. Askerî bakanın izniyle ilkbahar 1866'da Avrupa Türkiyesi'ni gezerek topografik çalışmalarda bulundu, Sırbistan ve Bosna sınırından Burgas'a kadar ki rotaların tasvirini yaptı. Aynı sene Asya Türkiyesi'nde Adana – Malatya – Harput – Muş – Karakilis rotasınının topografik açınısamasını gerçekleştirdi. Aralık 1866 – Ocak 1867'de Asya Türkiyesi'nde bir kez daha açınısama

дивизии, генерал-лейтенант (1900), начальник 2-й гвардейской кавалерийской дивизии (1901), помощник командующего войсками (май 1905), командующий войсками Варшавского военного округа (август 1905). Внес значительный вклад в картографирование Турции. С разрешения военного министра весной 1866 г. совершил поездку по Европейской Турции, произвел топографические работы и составил маршрутные описания от границ Сербии и Боснии до г. Бургаса. В этом же году совершил топографическую рекогносцировку в Азиатской Турции по маршруту Адана — Малатья — Харпут — Муш — Каракилисса. В декабре 1866 — январе 1867 г. совершил повторную рекогносцировку в Азиатской Турции, представил маршрутные съемки пути от Константинополя до Эрзурума.

СТЕБНИЦКИЙ Иероним Иванович (1832–1897) — генерал от инфантерии. Образование получил в Институте Корпуса инженеров путей сообщения (1852) и на геодезическом отделении Николаевской академии Генерального штаба (1858). Прикомандирован к Военно-топографическому депо (1858), помощник начальника триангуляции Северного Кавказа (1860), помощник начальника Кавказского военно-топографического депо (1865), зачислен в Корпус военных топографов, начальник Кавказского военно-топографического отдела (1867), начальник Военно-топографического отдела Главного штаба и Корпуса военных топографов (1885–1896). Действительный член ИРГО и РАО. Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. Находился на астрономических работах и определениях в пограничных с Кавказом областях Азиатской Турции (1877). Руководитель триангуляции в Азиатской Турции в районе Александрополя, Ардагана, Карса и Эрзерума (1877–1878). Определил с помощью телеграфа разность долгот Тифлис — Карс, Карс — Эрзерум и Одесса — Константинополь. На посту начальника Кавказского военно-топографического отдела координировал работы по составлению и редактированию карт Азиатской Турции. В период управления Военно-топографическим отделом Главного штаба руководил работами по картографированию Турции и составлению генеральной карты Босфора. Турецким султаном награжден орденом Меджидие 1-й степени.

ТИМАШЕВ Алексей Иванович (?–1794) — капитан-командор. Образование получил в Морском кадетском корпусе (1766). Находился в плавании на различных судах на Балтийском (1766–1768, 1778–1794), Черном и Азовском (1768–1778) морях. В качестве командира шхуны



çalışmalarında bulundu, İstanbul'dan Erzurum'a kadarki topraklarda topografik ölçümler yaptı.

STEBNITSKIY, İeronim İvanoviç (1832-1897): Piyade generali. Ulaşım Yolları Mühendisleri Okulu'nda (1852) ve Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde Jeodezi Bölümü'nde (1858) eğitim gördü. Hizmete 1858'de Askerî Topografya Deposu'nda başladı. Kuzey Kafkasya'da nirengi çalışmalarında bulunan heyetin başkan yardımcısı (1860), Kafkasya Askerî Topografya Deposu'nun müdür yardımcısı (1865). Askerî Topograflar Dairesi'ne dâhil edildi. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi başkanı (1867), Başkarargâh Askerî Topografya Bölümü ve Askerî Topograflar Dairesi başkanı (1885-1896). Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti ile Rusya Astronomi Cemiyeti asil üyesi. 1877-1878 Osmanlı-Rus Savaşı'na Kafkasya cephesinde katıldı. Kafkasya ile sınır olan Asya Türkiyesi'nde astronomi ve coğrafi nokta belirleme çalışmalarında bulundu (1877). Asya Türkiyesi'nde Gümrü, Ardahan, Kars ve Erzurum'da nirengi çalışmalarını yönetti (1877-1878). Telgraf sayesinde Tiflis-Kars, Kars-Erzurum, Odesa-İstanbul boylamlarının farkını tespit etti. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin başkanı olarak Asya Türkiyesi'ne dair harita hazırlama ve redaksiyon çalışmalarını yönetti. Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nin başkanırken Osmanlı Devleti haritaları ile İstanbul Boğazı genel haritasını hazırlama çalışmalarını yönetti. Osmanlı Sultanı tarafından I. derece Mecidiye Nişanı ile ödüllendirildi.

ŞARİFOV, Mihail Nikolaeviç (Mehmet Ağa Mirza Osman Ağa Oğlu Şarifov) (1855-yaklaşık 1907): Askerî Topografya Okulu'nda eğitim gördü (1878). 1878-1906'da Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde topografik haritalar hazırladı. Küçük Asya'da Rusya ile Osmanlı arasındaki sınırları belirleyen I. Küçük Asya Komisyonu için çalışan sınır ekibi içerisinde yer aldı (1879-1880). Topografik çalışmalarını yapmak için Van'daki Rusya Viskonso-losluğu'nda görevlendirildi (1886-1888). Rusya'nın Kafkasya Ötesi'ne sınır olan Asya Türkiyesi'nin topraklarının 5 verstluk haritasını detaylaştırma çalışmalarına katıldı (1890). Osmanlı Sultanı tarafından 4. Derece Mecidiye Nişanı ile ödüllendirildi.

ŞETKİN, Nikolay Osipoviç (1860-1927): Tümgeneral. Mühendislik Okulu ile Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi Jeodezi Bölümü'nde eğitim gördü (1893). Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi'nde astronomi çalışmaları hazırladı (1893). Sibirya Askerî Topografya Dairesi'nde özel

«Победослав Дунайский» совершил плавание из Керчи в Константинополь (1776). Составил «Карту Константинопольского пролива из Черного в Мраморное море».

ТУЧКОВ Павел Алексеевич (1803–1864) — генерал от инфантерии. Образование получил в Пажеском корпусе и Московском учебном заведении для колонновожатых. Зачислен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1817), переведен в Гвардейский Генеральный штаб (1820), на съемке реки Березина (1820), преподаватель в школе гвардейских подпрапорщиков и кавалерийских юнкеров (1823), обер-квартирмейстер Отдельного Гвардейского корпуса (1831), начальник штаба Гренадерского корпуса (1836), в отставке по состоянию здоровья (1840). Вновь принят на службу, директор Военно-топографического депо (1843), начальник штаба Средней армии (1855), командир Отдельного корпуса в Москве (1856), московский генерал-губернатор (1859–1864). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Командирован с особым поручением в Константинополь в распоряжение русского посланника в Турции, производил съемки маршрутов по главным дорогам Европейской Турции, окрестностей Константинополя и пролива Босфор (1826–1827). Принимал участие в съемках Молдавии, Валахии и части Булгарии (1828–1831).

ПЮТИКОВ Семен Сергеевич (1806–1872) — генерал-майор. Из солдатских детей. Поступил на военную службу (1820), топограф (1823), состоял при войсках и Главном штабе 2-й армии (1820–1831), переведен в Корпус топографов (1831), состоял в топографическом отделении Военно-топографического депо (1831–1863), помощник начальника (1841), начальник топографического отделения (1855), начальник съемки Царства Польского (1865–1871). Уволен со службы в связи с тяжелым заболеванием (1871). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Находился в действующей армии в Молдавии, Булгарии и Восточной Румелии, производил съемки и рекогносцировки. Сопровождал Генерального штаба полковника П. П. Львова в рекогносцировке Восточной Анатолии и Сирии (1834–1835). Составитель «Карты Европейской и Азиатской Турции» (1855). За отлично исполненную карту императором Александром II награжден бриллиантовым перстнем. За вклад в развитие картографии награжден малой золотой медалью ИРГО (1862).

ФИЛИППОВ Владимир Николаевич (1838–1903) — генерал-лейтенант. Образование получил во 2-м Кадетском корпусе и Николаевской



görevler ve astronomi çalışmaları yapan üstsubay (1900), Başkarargâh Askerî Topografya İdaresi'nin Jeodezi Bölümü başkanı (1903), Kafkasya Askerî Topografya Dairesi başkanı (1909-1918). Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti asil üyesi. I. Dünya Savaşı arifesinde ve zamanında Asya Türkiye'sine dair harita çalışmalarını yönetti. Savaş zamanında Rus ordusu tarafından işgal edilen Türk topraklarında jeodezi ve topografik çalışmaları yönetti.

ŞUBERT, Fedor Fedoroviç (1789-1865): Piyade generali. 1803'te İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. Fransa'daki Rus işgalci orduda ober-quartermaster (1815-1818), Askerî Topografya Deposu'nda daire başkanı (1819), Askerî Topografya Depo idarecisi (1825), Deniz Başkarargâhı Hidrografi Deposu müdürü (1827-1837), Askerî Topografya Deposu müdürü (1832-1843), Başkarargâh Askerî Bilim Komitesi başkanı (1846-1959), Askerî Şura üyesi (1843-1865). Askerî Topografya Deposu'nun yöneticiliğini yaptığı dönemde Osmanlı haritalarını hazırlama işlerini bizzat kendisi yürüttü. Asya Türkiye'sinde uzun süreli ve ayrıntılı topografik ve jeodezi açınımlar gerçekleştirme fikri Şubert'e aittir.

TİMAŞEV, Aleksey İvanoviç (?-1794): Yüzbaşı-komandör. Deniz Harp Okulu'nda eğitim gördü (1766). Baltık (1766-1768, 1778-1794), Karadeniz ve Azak (1768-1778) denizlerinde görev yapan farklı gemilerde görev yaptı. "Pobedoslav Dunayskiy" (Tuna'daki Zafere Şan ve Şöhret Kazandıran) adlı iskunanın kaptanı olarak Kerç-İstanbul güzergâhında seyahatte bulundu (1776). "İstanbul Boğazı Haritası"nı hazırladı.

TSİKAREV, Petr Fedoroviç (1811-yaklaşık 1868): Yarbay. Asker ailesinde doğdu. Askerî hizmete 1833'te topograf olarak Müstakil Sibirya Kolordusu'nda başladı. 1843'te Topograflar Dairesi'nde, 1851'de Askerî Topografya Deposu'nun Topografya Bölümü'nde görevlendirildi. 1851'de Osmanlı ile İran arasındaki sınırın ayrılması, 1856'da Rusya ile Osmanlı arasındaki sınırın kontrol edilmesi için bölgeye gönderildi. Osmanlı-İran sınırı haritasını hazırladı.

TUÇKOV, Pavel Alekseeviç (1803-1864): Piyade generali. Pajeskiy Askerî Okulu ve muharebe kolu yetiştiren Moskova Askerî Okulu'nda eğitim gördü. İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi (1817). 1820'de Hassa Genelkurmay Başkanlığı'nda görevlendirildi. Aynı sene Berezina Nehri'nde ölçümlerde

akademii Генерального штаба (1861). Участник польской кампании 1863–1864 гг. Старший адъютант штаба 21-й пехотной дивизии (1865), старший адъютант штаба местных войск Закавказского края и Кутаисского генерал-губернаторства (1867), начальник штаба 41-й пехотной дивизии (1874). Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. Начальник штаба 4-й пехотной дивизии (март 1878), 4-й казачьей Донской дивизии (апрель 1878). Военный агент в Константинополе (1880), генерал-майор (1885), командир 1-й бригады 13-й пехотной дивизии (1886), помощник начальника штаба Одесского военного округа (1889), начальник 4-й стрелковой бригады (1891), начальник 13-й (1895) и 15-й (1896) пехотных дивизий, генерал-лейтенант (1895), командир 11-го армейского корпуса (1900). В период пребывания в должности военного агента занимался всесторонним изучением Турции и турецких вооруженных сил, автор крупных военно-географических работ. Разработал программу изучения Босфора в стратегическом отношении, руководил масштабными рекогносцировками и топографическими работами на Босфоре.

ФОНДЕЗИН (фон ДЕЗИН) Вилим Петровиç (1740–1826) — адмирал. Образование получил в Морском кадетском корпусе (1857). Служил на различных кораблях русского флота (1754–1768). Находился в составе русской Средиземноморской эскадры адмирала Спиридонова в период Первой Архипелагской экспедиции (1769–1774). Принял участие в Чесменском сражении (1770). После возвращения из Средиземноморья занимал различные командные должности на Балтийском флоте (1774–1797), директор Балтийского штурманского училища (1798), главный командир Черноморского флота (1799–1802). Уволен со службы (1809). В период нахождения в составе русской эскадры в Средиземноморье вел гидрографические исследования и картографические работы. Состоял в комиссии по разбору документов, карт и планов, составленных в период русской экспедиции в Архипелаг (1776). Совместно с лейтенантом И. М. Берсеныным подготовил морскую генеральную карту Архипелага и карту Босфорского пролива на участке от Константинополя до Черного моря (1777).

ХАТОВ Александр Ильич (1780–1846) — генерал от инфантерии. Образование получил в 1-м кадетском корпусе. Зачислен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1797), начальник Петербургского училища колонновожатых (1810), руководитель съемки Финляндии (1812), начальник топографического отделения канцелярии генерал-квартирмейстера Главного штаба (1814), член

bulundu. Hassa asteğmen yardımcıları ve piyade askerlerin eğitim gördüğü okulda öğretmen (1823), Müstakil Hassa Kolordusu'nda ober-quartermaster (1831), Grenader Kolordusu karargâh başkanı (1836). 1840'ta sağlık durumundan dolayı askeriye'den ayrılrsa da 1843'te yeniden göreve çağırıldı. Askerî Topografya Deposu müdürü (1843), Orta Ordu karargâh başkanı (1855), Moskova'da Müstakil Kolordu komutanı (1856), Moskova genel valisi (1859-1864). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Özel bir görevle İstanbul'a, Osmanlı'daki Rus orta elçisinin emrine gönderildi. Osmanlı'nın Avrupa kıtasındaki topraklarının, İstanbul civarının ve İstanbul Boğazı'nın ölçümlerini yaptı (1826-1827). Yine Eflak, Boğdan ve Bulgaristan'ın bir kısmında yapılan ölçüm çalışmalarına katıldı (1828-1831).

TÜTİKOV, Semön Sergeeviç (1806-1872): Tuğgeneral. Asker ailesinde doğdu. 1820'de askerî hizmete başladı. Topograf (1823). II. Ordu'nun başkarargâhında ve birliklerinde görev yaptı (1820-1831). 1831'de Topograflar Dairesi'nde görevlendirildi. Askerî Topografya Deposu'nun Topografya Bölümü'nde çalıştı (1831-1863): Topografya Bölümü başkan yardımcısı (1841), başkanı (1855). Lehistan Krallığı'ndaki ölçümleri yapan heyetin başkanı (1865-1871). Ağır hastalığı dolayısıyla askeriye'den ayrıldı (1871). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Boğdan, Bulgaristan ve Doğu Romanya'da cephe'deki orduda bulundu, ölçüm ve açınısma çalışmaları gerçekleştirdi. Genelkurmay albayı P. P. Lvov'a Doğu Anadolu ve Suriye'deki açınısma çalışmalarında refakat etti (1834-1835). "Osmanlı'nın Avrupa ve Asya'daki Topraklarının Haritası"nı hazırladı (1855). Başarılı harita çalışması dolayısıyla II. Aleksandr tarafından pırlanta yüzükle ödüllendirildi. Haritacılığın gelişimine dair yaptığı katkı dolayısıyla Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti'nin altın madalyasına layık görüldü (1862).

VEKİLOV, İbrahim Bek Paşa Bek-Oğlu (1853-1934): Albay. 1879'da Askerî Topografya Okulu'ndan mezun oldu. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde topografik çalışmalarda bulundu (1879), 1901'de aynı dairenin Topografik Ölçüm Bölümü'nün başkanı oldu. Üç kez (1891-1892, 1894, 1896) İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçısının emrine gönderildi ve Boğaz kıyılarının gizli ölçümünü yapmakla görevlendirildi. Çalışma sonuçları, "İstanbul Boğazı Haritası"nın temelini oluşturdu.

Военно-ученого комитета Главного штаба (1820–1845), генерал-квартирмейстер Главного штаба (1823–1825). Автор «Генеральной карты земель между Черным и Каспийским морями» (1818), «Карты восточной половины владений Оттоманской Порты с прилежащими землями» (1826), «Генеральной карты Булгарии, Валахии и Румелии» (1827).

ХМЕЛЬНИЦКИЙ Егор Иванович (1816–1887) — полковник. На службу принят топографом (1833), состоял при Главной квартире действующей армии (1833–1847), прикомандирован к Корпусу топографов (1848), переведен в Отдельный Кавказский корпус (1848), в штаб Кавказского военного округа (1865), заведующий чертежной штаба Кавказского военного округа (1870). Переведен в Кавказский военно-топографический отдел (1873), редактор карт (1878). Участник Крымской войны (1853–1856) на Кавказском фронте и Русско-турецкой войны (1877–1878) на Кавказском фронте. Командировался для производства топографических съемок Алашкертской, Баязетской, Эрзерумской и Гасан-Калинской долин (1878).

ХОВЕН фон дер Христофор Христофорович (1795–1890) — генерал от инфантерии. Образование получил в 1-м кадетском корпусе. Младший офицер 16-й артиллерийской бригады (1814), поступил на службу в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1818), участвовал в топографических съемках в Подольской, Херсонской и Таврической губерниях (1823–1824), Киевской губернии (1827), начальник топографов при Главном штабе 2-й армии (1828–1830), обер-квартирмейстер Отдельного Кавказского корпуса (1833), начальник штаба Отдельного Сибирского корпуса (1838), военный губернатор г. Воронежа (1841), новгородский губернатор (1846), военный губернатор г. Гродно (1848–1856), сенатор (1869–1886). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Руководил топографической съемкой Восточной Румелии и Восточной Булгарии (1828–1830). Произвел съемки окрестностей г. Шумлы и Балканских гор с проходами в них, крепости Варны и других турецких крепостей. С группой топографов, переодетых в турецкое платье, в течение нескольких зимних месяцев провел секретную рекогносцировку Балканских гор. Результатом рекогносцировки явились превосходная топографическая карта и обстоятельное военно-географическое описание исследованной страны. Составил топографическую карту Европейской Турции на основании астрономических пунктов, определенных чинами Генерального штаба (1831). Им также составлен «План окрестности крепости Шумлы».



VEYMARN, İvan Fedoroviç (Gustav Johann Ferdinand von Weymarn) (1800-1846): İmparatorun maiyetinde görev yapan general, tuğgeneral. I. Askerî Okul'da eğitim gördü. XI. Topçu Müfrezesi'nde astsubay (1819). XI. Topçu Müfrezesi'nde astsubay (1819). İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ne Quartermaster Başkanlığı kontenjanından dâhil edildi. İmparatorluk Askerî Akademisi'nde tabiye profesörü (1832), ober-quartermaster, Muhafız Kolordu karargâh başkanı (1842). 1828-29 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Batı Bulgaristan'da topografik çalışmalar yapan heyetin başkanlığını yaptı.

VOLHOVSKİY, Vladimir Dmitireviç (1798-1841): Tuğgeneral. Çarskoselskoe Lisesi'nde okudu. Şair A. S. Puşkin ile aynı sene mezun oldu. Göreve Hassa Genelkurmay Başkanlığı'nda başladı (1817). 1820'de İmparatorluk heyeti içerisinde Buhara'ya gönderildi. 1824'te Müstakil Orenburg Kolordusu'nda görevlendirildi, 1825'te Hazar Denizi ile Aral Gölü arasındaki toprakların araştırılması için bölgeye gönderilen heyetin içerisinde yer aldı. 1826-1828 Rus-İran Savaşı'na katıldı. Müstakil Kafkasya Kolordusu Başkomutanı General İ. F. Paskeviç'in hizmetinde bulundu. Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda ober-quartermaster, albay (1828). 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. 1830'da Mısır'a başkonsolos olarak atansa da Leh İsyanı'nı (1830-1831) bastırmak üzere savaş hâlindeki orduya gönderildi. Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda ober-quartermaster, tuğgeneral (1831), Müstakil Kafkasya Kolordusu'nda karargâh komutanı vekili (1832), karargâh komutanı (1834), III. Piyade Tümeni I. Müfrezesi komutanı (1837). 1839'da emekliye ayrıldı. Müstakil Kafkasya Kolordusu karargâhında general-quartermaster iken Asya Türkiyesi'nde yapılan harita çalışmalarını yönetti. Gümrü-Kars ve Tiflis-Erzurum rotalarının açınsama çalışmalarına bizzat katıldı ve onların topografik tasvirlerini gerçekleştirdi.

VRONÇENKO, Mihail Pavloviç (1802-1855): Tuğgeneral. Moskova Üniversitesi ve muharebe kolu rehberleri yetiştiren Moskova Askerî Okulu'nda eğitim gördü (1822). 1824-1827 yılları arasında Dorpat (Tartu) Üniversitesi'nde Profesör V. Ya. Struve'den pratik astronomi dersleri aldı. Askerî Bakan ve Başkarargâh general-quartermasterinin emrinde bulundu (1827), I. Piyade Kolordusu'nda görev yaptı (1828). Kafkasya Ötesi'nin yönetimi ile ilgili projeleri değerlendirme komisyon üyesi (1837). 1838'de Gürcistan baş yöneticisinin, 1839 ve 1841'de ise Askerî Bakan ve Başkarargâh

ХОДЗЬКО Иосиф Иванович (1800–1881) — генерал-лейтенант. Образование получил на физико-математическом факультете Виленского университета (1820). Зачислен в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1821), находился на триангуляционных съемках Виленской, Курляндской, Гродненской и Минской губерний (1821–1831), на топографо-геодезических работах в Молдавии и Валахии (1831–1833), квартирмейстер 15-й пехотной дивизии (1833), состоял при штабе войск, находившихся в Придунайских княжествах (1834), старший адъютант штаба 5-го пехотного корпуса (1834), в распоряжении командующего Отдельного Кавказского корпуса (1839), руководитель триангуляции Закавказского края (1843), начальник Кавказского военно-топографического отдела (1854). Уволен со службы (1867). Действительный член ИРГО, председатель Кавказского отдела общества. За вклад в развитие географической науки Советом ИРГО награжден высшей наградой общества — Константиновской медалью. Участник Русско-турецкой войны (1828–1829), Крымской войны (1853–1856) на Кавказском фронте. Принимал участие в астрономических работах в Европейской Турции (1828–1832) и в составе русского экспедиционного отряда на Босфоре (1833). Составил «Тригонометрическую карту Босфора». С началом Крымской войны назначен начальником геодезического отряда, сформированного для топографических съемок в Азиатской Турции. В период военных действий руководил всеми полевыми съемочными работами, провел топографические работы в районе Эрзерума, снял подробный план турецкой крепости Карс. На посту начальника Кавказского военно-топографического отдела руководил геодезическими и топографическими работами в Азиатской Турции.

ЦИКАРЕВ Петр Федорович (1811 — ок. 1868) — подполковник. Из солдатских детей. На военную службу поступил топографом в Отдельный Сибирский корпус (1833), переведен в Корпус топографов (1843), в топографическое отделение Военно-топографического депо (1851). Командирован для разграничения Турции и Персии (1851), для проверки границы между Россией и Турцией (1856). Занимался составлением карт по турецко-персидскому разграничению.

ЧАРКОВСКИЙ Петр Владимирович (1845–1900) — генерал-майор. Образование получил в Павловском кадетском корпусе, Михайловском артиллерийском училище и Николаевской академии Генерального штаба (1877). По окончании академии назначен на службу в штаб Кавказского военного округа. Участник Русско-турецкой войны (1877–1878) на



general-quartermasterının emrindeydi. Kafkasya Ötesi bölgesinin yönetimine dair yönetmelik hazırlama komisyonunun başkanının yanında başmemur olarak görev yaptı (1840). Hastalığından dolayı askeriyeden ayrıldı, 1843'te Halk Eğitimi Bakanlığı'nda özel görevler memurluğuna atandı. 1848'de yeniden Genelkurmay'da göreve başladı. 1848-1854'te Novorossiyskiy, 1855'te Privoljskiy bölgelerinin haritalarını yapan kurumların başkanlığını yaptı. Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti üyesiydi. 1828-1829 Osmanlı-Rus Savaşı'na katıldı. Romanya ve Bulgaristan'da astronomi gözlemlerde bulundu. İstanbul'un Asya yakasında bulunan araştırma birliğinde yer aldı, burada astronomi ve jeodezi çalışmalarında bulundu. Türk Sultanı tarafından Rus birliğindeki subaylar için özel olarak hazırlanan altın madalya ile ödüllendirildi. 1833'te imparatorun emriyle Asya Türkiyesi'ne gizli bir görevle gönderildi. Görevlerini yerine getirebilmesi için İzmir'deki Rus Konsoloslukuna sekreter olarak atandı. 1834-35 yıllarında Küçük Asya'da 10 bin verstten daha uzun rotaların (bölgenin coğrafi açıdan) keşif çalışmalarını gerçekleştirdi, 100 coğrafi noktayı belirledi, Anadolu'daki şehir ve yerleşim yerlerinin 14 haritasını yaptı. Bunun dışında Küçük Asya'daki en önemli yolların tasvirlerini yaptı, askerî-istatistikî veriler topladı. Açınsama çalışmalarının sonuçlarını Küçük Asya'nın Günümüzdeki Durumunun İcmali adlı önemli bir çalışmada kaleme aldı. Astronomi ve topografya alanlarındaki çalışmalarının materyalleri ise Asya Türkiyesi'nin ilk Rus bilimsel haritasının – "Küçük Asya Haritası" (1836) - temelini oluşturdu. Osmanlı'ya dair harita çalışmaları dolayısıyla kendisine imparatorun emriyle ömür boyu emekli maaşı (yılda 2.000 Ruble) bağlandı.

ZAVRIEV, Samson Sergeevič (1848-1917 sonrası): Albay. Askerî eğitimi, 3 No'lu Topograflar Bölüğü'nde aldı. Askerî hizmete ise 1863'te topograf olarak başladı. 1861-1917'de Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nde görev yaptı. 1889-1909'da Topografik Ölçüm Dairesi'nin müdürü, 1909-1917'de topograflar heyeti içerisinde görev yaptı. 1869'da tüccar kılıfına girerek Asya Türkiyesi'nde, Tiflis Vilayeti'nin Ahıska ve Ozurgeti kazalarına bitişik olan Batum ve Çıldır sancakları hattında topografik açınsamalarda bulundu. 1874'te Asya Türkiyesi'nde topografik ve rotaların (bölgenin coğrafi açıdan) keşif çalışmalarını gerçekleştirdi. 1878-1880'de Rusya ile Osmanlı arasındaki sınırları saptamakla görevli Küçük Asya Sınır Komisyonu üyesiydi. 1880-1883 ve 1884-1890 yıllarında İstanbul'daki Rus askerî istihbaratçısının emrinde bulundu. İstanbul'daki görevi sırasında gizlice Boğaz

Кавказском фронте. Секретарь российского консульства в Трапезунде (1879–1882). В период службы в Турции занимался сбором военно-статистических и географических сведений, топографическими съемками, провел несколько рекогносцировок в Трапезундском вилайете и в районе от Трапезунда к Байбурту и Эрзеруму. В ходе рекогносцировок определил несколько десятков высот.

ЧЕЙКИН Михаил Ильич (1866–1919) — подполковник. Образование получил в Военно-топографическом училище (1888). Находился на топографической съемке Юго-Западного пограничного пространства и Сибирской железной дороги (1889–1900), производитель топографических работ Туркестанского военно-топографического отдела (1900), прикомандирован к Кавказскому военно-топографическому отделу (1916–1918). В период Первой мировой войны на Кавказском фронте находился в действующей армии, на геодезических работах в Приморско-Испирском районе (1916), на триангуляции в Трапезундском районе (1917). Составил географический очерк Лазистана, занятого русскими войсками в период военных действий.

ЧИРИКОВ Егор Иванович (1805–1862) — генерал-майор. На службу поступил колонновожатым в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1823), в Главном штабе 2-й армии (1828), квартирмейстер 3-й гусарской дивизии (1832), старший адъютант Отдельного Гренадерского корпуса (1834), обер-квартирмейстер Гренадерского корпуса (1846), назначен для особых поручений в распоряжение начальника Главного штаба (1847), в распоряжение военного министра (1848). Участник Русско-турецкой войны (1828–1829). Комиссар-посредник при разграничении Турции с Персией (1848–1852). В течение пятилетнего пребывания в Турции руководил топографическими съемками и картографическими работами в турецких пограничных районах, прилегающих к Персии.

ШАРИФОВ Михаил Николаевич (Мегет-Ага-Мирза-Осман-Ага-Оглы-Шарифов) (1855 — ок. 1907). Образование получил в Военно-топографическом училище (1878). Производитель топографических работ Кавказского военно-топографического отдела (1878–1906). Состоял в пограничной партии, выполнявшей работы в интересах 1-й Малоазиатской комиссии по разграничению России и Турции в Малой Азии (1879–1880). Командировался в российское вице-консульство в Ване для ведения топографических работ (1886–1888). Принимал участие в уточнении 5-верстной карты территорий Азиатской Турции, прилегающих



kiyılarının açınmasını gerçekleştirdi, Boğaz haritasını yaptı. Söz konusu görevini başarıyla yerine getirdiğinden dolayı yarbaylığa yükseltildi. Rusya'nın Kafkasya Ötesi'ndeki topraklarına bitişik Asya Türkiyesi topraklarının 5 verstluk haritasını düzeltme işlemlerine katıldı (1890).

ZELENOY, Aleksandr Semenoviç (1839-1913): Piyade generali. Genelkurmay Nikolaevskaya Akademisi'nde okudu (1863). Terek İli Ordu Karargâhı'nda özel görevler subayı (1864). Kafkasya Ordusu general-quartermaster idaresinde görev yaptı (1864), Başkarargâh'ın Askerî Bilim Komitesi'ne nakledildi (1865), Kafkasya Dağlık İdaresi'nde özel görevler memuru olarak çalıştı (1867). İstanbul'da askerî istihbaratçı (1870). Başkarargâh'a nakledildi (1880). Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı bünyesindeki Genelkurmay daire başkanıydı (1885). Rusya İmparatorluk Coğrafya Cemiyeti asil üyesi, cemiyetin Kafkasya Şubesi'nin başkan yardımcısıydı. 1877-78'de Osmanlı-Rus Savaşı'nın Kafkasya cephesinde savaştı. İstanbul'daki görevi sırasında askerî-istatistikî ve coğrafya araştırmalarıyla uğraştı, Boğaz'da topografik çalışmalarda bulundu. 1875-76'da Osmanlı-İran sınırını ayırmakla görevli Türk-İran-İngiliz-Rus Komisyonu'nun üyesiydi. 1876'da Osmanlı ile Sırbistan arasındaki hudut hattını çizmekle yetkili Avrupa Komisyonu'nun üyesiydi. 1879-1880'de Rusya ile Osmanlı arasında Küçük Asya'daki sınırları saptamakla yetkilendirilen I. Küçük Asya Komisyonu'nda Rusya'yı temsil etti. 1899'da imparatorun komiseri sıfatıyla Osmanlı-Rus sınırı konusunda Türk Hükümeti ile görüşmeler yapmak üzere İstanbul'a gönderildi. Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı bünyesindeki Genelkurmay Dairesi başkanı olarak Asya Türkiyesi'nin askerî-istatistikî ve askerî-coğrafya araştırmalarından sorumluydu. Rus askerî gizli istihbaratçılarının faaliyetlerini yönetti. Osmanlı İmparatorluğu'nun dokuz Doğu vilayetinin idarî sınırları ve nüfus dağılımı haritasını hazırladı.

к русской границе в Закавказье (1890). Награжден турецким султаном орденом Меджидие 4-й степени.

ШУБЕРТ Федор Федорович (1789–1865) — генерал от инфантерии. На службу поступил в Свиту Его Императорского Величества по квартирмейстерской части (1803), обер-квартирмейстер русского оккупационного корпуса во Франции (1815–1818), начальник отделения Военно-топографического депо (1819), управляющий Военно-топографическим депо (1825), одновременно директор Гидрографического депо Главного морского штаба (1827–1837), директор Военно-топографического депо (1832–1843), директор Военно-ученого комитета Главного штаба (1846–1859), член Военного совета (1843–1865). В период руководства Военно-топографическим депо непосредственно возглавлял работы по картографированию Турции. Ему принадлежит идея глубоких и продолжительных топографических и геодезических рекогносцировок Азиатской Турции.

ЩЕТКИН Николай Осипович (1860–1927) — генерал-лейтенант. Образование получил в Николаевском инженерном училище и на геодезическом отделении Николаевской академии Генерального штаба (1893). Производитель астрономических работ Военно-топографического отдела Главного штаба (1893), штаб-офицер для поручений и астрономических работ Сибирского военно-топографического отдела (1900), начальник геодезического отделения Военно-топографического управления Главного штаба (1903), начальник Кавказского военно-топографического отдела (1909–1918). Действительный член ИРГО. Руководил работами по картографии Азиатской Турции в период, предшествовавший Первой мировой войне, и непосредственно в период войны. Возглавлял геодезические и топографические работы на турецких территориях, оккупированных русской армией в период военных действий.



COĞRAFÎ İSİMLER TABLOSU
ПЕРЕВОДНАЯ ТАБЛИЦА ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

Rusça Eski Adları Русское историческое название	Günümüz Türkçesindeki Rusça Karşılığı Турецкое современное название на русском языке	Günümüzdeki Türkçe Adları Современное название на турецком языке
Адалия	Анталья	Antalya
Адрианополь	Эдирне	Edirne
Айдос	Айтос	Aydos
Айнтаб	Газиантеп	Gaziantep
Алашкерт	Элешкерт	Eleşkirt
Александретта	Искендерун	İskenderun
Александрополь	Гюмри	Gümrü
Аллашегр	Алашехир	Alaşehir
Амадия	Амеди	Amadiye
Амасия	Амасья	Amasya
Амассера	Амасра	Amasra
Ангора	Анкара	Ankara
Антакия	Антакья	Antakya
Ахалцых	Ахалцихе	Ahıska
Ашкала	Ашкале	Aşkale
Баркири (Беркри)	Мурадие	Muradiye
Башкала	Башкале	Başkale
Баязет	Догубаязит	Doğubayazıt
Брусса	Бурса	Bursa
Виза	Визе	Vize
Витош	Витоша	Vitoşa
Галац	Галати	Galati (Kalas)
Горис-цихэ	Горис цихе	Gori Kalesi
Дерсим	Тунджели	Tunceli



COĞRAFÎ İSİMLER TABLOSU
ПЕРЕВОДНАЯ ТАБЛИЦА ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

Rusça Eski Adları Русское историческое название	Günümüz Türkçesindeki Rusça Karşılığı Турецкое современное название на русском языке	Günümüzdeki Türkçe Adları Современное название на турецком языке
Джезире	Джизре	Cizre
Джуламерк	Хаккяри	Hakkari
Диза	Дизе	Dize
Ески-Стамбул	Велики Преслав	Veliki Preslav
Журжа	Джурджу	Yergöğü
Зейтун	Сюлейманлы	Süleymanlı
Игдырь	Ыгдыр	Iğdır
Кабулет	Кобулет	Kobuleti
Калкит	Келькит	Kelkit
Кандия	Крит	Girit
Каракилиса	Агры	Ağrı
Кастамуни (Кастамония)	Кастамону	Kastamonu
Кафа	Феодосия	Kefe
Керасонт	Гиресун	Giresun
Кесария (Кейсария)	Кайсери	Kayseri
Кигат-хане	Кягытхане	Kağıthane
Киркилисса	Кыркларели	Kırklareli
Коинлы (Каинлы)	Акёрен	Akören
Константинополь (Царьград)	Стамбул	İstanbul
Кучук-Кайнарджи	Кайнарджа	Kaynarca
Ловча	Ловеч	Lofça
Мамахатум (Мамахатун)	Терджан	Tercan
Мараш	Кахраманмараш	Kahramanmaraş
Массала	Мусала	Musala



COĞRAFÎ İSİMLER TABLOSU
ПЕРЕВОДНАЯ ТАБЛИЦА ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

Rusça Eski Adları Русское историческое название	Günümüz Türkçesindeki Rusça Karşılığı Турецкое современное название на русском языке	Günümüzdeki Türkçe Adları Современное название на турецком языке
Мидия	Кийикёй	Kıyıköy
Никея	Изник	İzник
Никзар	Никсар	Niksar
Никомедия	Измит	İzmit
Нориман	Нарман	Narman
Олты (Олти)	Олту	Oltu
Орхание	Ботевград	Orhaniye / Botevgrad
Осман-Базар (Османбазар)	Омуртаг	Osmanpazarı
Пергам	Бергама	Bergama
Плевна	Плевен	Plevne
Праводы (Правады)	Провадия	Pravadı
Рагуза	Дубровник	Dubrovnik
Ревель	Таллин	Tallin
Руцук	Русе	Ruşçuk
Рыло	Рила	Rila
Сан-Стефано	Ешилькёй	Yeşilköy
Сгерт	Сиирт	Siirt
Сеновцы	Полски-Сеновец	Polski Senovets
Сизополь	Созопол	Süzebolu
Силиврия	Силиври	Silivri
Силистрия	Силистра	Silistre
Систово (Систов)	Свиштов	Ziştovi
Сливно (Сливна)	Сливен	Sliven
Скутари	Ускюдар	Üsküdar



COĞRAFÎ İSİMLER TABLOSU
ПЕРЕВОДНАЯ ТАБЛИЦА ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

Rusça Eski Adları Русское историческое название	Günümüz Türkçesindeki Rusça Karşılığı Турецкое современное название на русском языке	Günümüzdeki Türkçe Adları Современное название на турецком языке
Смирна	Измир	İzmir
Согуджак-кале (Суджук-кале)	Новороссийск	Novorossiysk
Согут	Сёгют	Söğüt
Сурам	Сурами	Surami
Тенедос	Бозджаада	Bozcaada
Тифлис	Тбилиси	Tiflis
Трапезонд (Трапезунд)	Трабзон	Trabzon
Тулча	Тулча	Tulca
Туртукай	Тутракан	Turtukaya
Тырново	Тирново	Tirnova
Фатсы	Фатса	Fatsa
Филиппополь	Пловдив	Filibe
Харпут	Элязыг	Elazığ
Хныс	Хыныс	Hınıs
Чангры	Чанкири	Çankırı
Чорлы	Чорлу	Çorlu
Шумла	Шумен	Şumnu
Энос	Энез	Enez
Эривань	Ереван	Erivan
Эски-Загра	Стара-Загора	Eski Zağra
Юзгат (Юзгад)	Йозгат	Yozgat
Ямболь	Ямбол	Yanbolu



KIŞİ ADLARI DİZİNİ

- A**
Abancourt 7, 24, 27, 225
Abdülkerim Paşa 118
Ainsworth 137, 228
Aleksandrovsкая 5, 75, 181
Alekseev 74
Ali Avni Efendi 145
Altić 97, 178, 181, 190, 225
Arrowsmith 70, 71, 181, 190, 225
Artamonov 96, 113, 114, 115, 120, 142, 152, 154, 181, 195
Atabegov 130
- B**
Bagration 38
Başev 11
Bashanov 67, 131, 164, 167, 182, 183, 191
Bauer 13, 14
Beauchamp 28, 183, 191, 225
Bersenev 18, 19, 202
Beskorniloviç 50
Biçkova 177
Bikov 95, 107, 108, 109, 113, 117, 147, 151
Blaramberg 104, 110, 111, 112
Blok 148
Blom 54
- Bobrikov 113, 117, 118
Bogolübov 144
Boldırev 62
Bolotov 100
Bolşev 106
Botskovskiy 35
Bourée 113, 225
Boykov 140
Bruce 4, 145
Brüllov 61
Brüs 75
Brusilov 84, 149
Budberg 51
Bulgakov 23, 24
Burmistrova 177
Butakov 83
Büyüklü 69
- C**
Cevat Bey 145
Choiseul-Gouffier 7, 24, 228
Clarke 145, 226
Corancez 28, 184, 192, 226
Croy 4
- Ç**
Çiçagov 149, 153, 155
Çihaçev 191
Çirikov 87, 88, 89, 125, 184
- D**
Daynezi 67, 85
Debosquet 12, 225
Dibiç 47, 48
- Dikov 149
Ditmars 46, 47, 48, 51
Dolgov 136, 169, 185
Dovre 22, 41, 42, 43
Dügamel 39, 40, 55, 56, 60, 62, 66, 67

E

- Eliseev 120
Ermolov 45
Ernefelt 138, 140, 141, 144
Essen 46, 47

F

- Faik Efendi 116
Filippov 63, 147, 148, 149, 151, 152, 153, 154, 155
Fomenko 25, 185
Forsch 136, 137, 141
Frankini 147
Fredericks 43

G

- Gagarin 61
Galip Efendi 166
Gasfort 54
Gauss 111, 137, 165
Gautier 42
Gedeonov 160
Geils 92, 93, 181, 225
Gerbel 15
Geysman 104, 191
Gippius 159, 160, 185
Glamazdin 149, 157, 162

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН

- Абанкур (Abancourt) – 7, 24, 27
Абдул-Керим-паша – 118
Александр I – 31, 35, 39
Александр II – 105, 115, 132, 144, 215
Алексеев – 74
Али-Авни-эфенди – 145
Алтич Мирела (Altić Mirela) – 178
Арроусмит А. (Argrowsmith Aaron) – 70
Артамонов Н. Д. – 96, 113, 114, 115, 120, 142, 152, 154, 195
Атабегов А. – 130
Бауэр Ф. В. – 13, 14
Башев И. – 11
Берг М. В. – 15
Берг Ф. Ф. – 24, 39, 40, 195
Берсенеv И. М. – 18, 20, 196, 216
Бескорнилович М. О. – 50
Бларамберг И. Ф. – 104, 110–112, 196
Блок Е. Э. – 148
Блом О. Г. – 54
Бобриков Г. И. – 113, 117, 118, 196
Боголюбов А. А. – 144
Бойков – 140
Болдырев А. В. – 62
Болотов А. П. – 100
Большев А. А. – 106, 197
- Боцковский – 35
Брусилов Л. А. – 84, 149
Брюллов К. П. – 61
Брюс Я. В. – 4, 75
Будберг А. И. – 51
Булгаков Я. И. – 23, 24
Буре Николая (Bourée, Nicolas Prosper) – 113
Бурмистрова Т. Ю. – 177
Бутаков Г. И. – 83
Бушам Дж. (Beauchamp Joseph de) – 28
Буюкчу Х. – 69
Быков П. Д. – 107, 108, 109, 113, 117, 147, 151, 197
Бычкова Е. Л. – 178
Веймарн И. Ф. – 46, 50, 198
Вейс Франц фон (Weiss Franz von) – 110
Векилов И. – 149, 156, 198
Венюков М. И. – 119, 120
Веригин А. И. – 39, 40
Вестман В. И. – 92
Вивьен Л. (Louis Vivien de Saint-Martin) – 66
Витгенштейн П. Х. – 201
Витте Ю. Ю. – 146
Водонкур – 43
Воинов А. М. – 132
Волконский П. М. – 29–31, 36, 42
Вольховский В. Д. – 52, 54, 198
Воронков – 124
- Воронцов А. И. – 125
Вронченко М. П. – 22, 31, 35, 46, 47, 59, 62, 67, 71, 73, 74, 82, 95, 96, 100, 125, 133, 137, 199
Врубель – 120
Вышинский Е. Е. – 160, 161, 167
Гагарин Г. Г. – 61
Галиб-эфенди – 166
Галид-бей – 145
Гамилтон Уильям (Hamilton, William John) – 137
Гедеонов Д. Д. – 160, 199
Гейден Ф. Л. – 110–112, 120, 147
Гербель – 15
Гиппиус А. И. – 159
Гирш Мориц де (Hirsch Moritz de) – 118
Гламаздин М. А. – 149, 157, 162, 200
Глиноецкий Н. П. – 45
Голенищев-Кутузов И. Л. – 18
Голицын А. М. – 15
Головкин Ю. А. – 201
Горчаков А. М. – 131
Готье – 42
Грейг А. С. – 80
Гротенфельд (Гротенфельд) И. А. – 53, 200
Грушецкий – 54
Дайнези (Дайнезе) И. Ф. – 67, 85, 200



- Glinoetskiy 30, 31, 32, 45, 50, 51, 52, 57, 185
- Gluşkov 58, 136, 169, 185
- Golitsin 15
- Golovkin 200
- Gorçakov 131
- Greyg 80
- Gruşetskiy 54
- Gudim-Levkoviç 150, 192
- Н**
- Hakkı Bey 116
- Hakkı Efendi 116
- Halid Bey 145
- Hamilton 8, 137, 225
- Hamley 145, 227
- Hanbudagov 170
- Hatov 22, 41, 42, 43, 44, 47, 48
- Heyden 110, 111, 112, 120, 147
- Hirsch 118, 225
- Hodzko 63, 122, 124, 127
- Howen 46, 50
- Hüseyin Avni Paşa 118
- İ**
- İbrahim Paşa 62, 69, 74, 200
- İgnatyev 70, 74, 96, 100, 113, 114, 115, 116, 119, 127, 129, 131, 133
- İvanov 171
- İvanova 178
- İzvorov 26
- J**
- Jdanov 138, 141, 144
- K**
- Kapitonov 26, 185
- Kapnist 12, 226
- Kara-Mihaylov 117
- Kauffer 7, 23, 24, 25, 26, 27, 79, 184, 185, 192, 226
- Kazarinov 132
- Kiepert 94, 95, 96, 99, 110, 136, 142, 164, 185, 186, 192, 193, 194, 226
- Kiselev 50
- Kişmişev 129
- Klementyev 132
- Kolesnikov 131, 164, 182
- Kolübakin 163
- Komarov 41
- Korf 25
- Kornilov 62
- Korniloviç 48
- Kortatstsi 63, 113, 114, 115, 186
- Kosarev 120
- Koşev 46, 47
- Krasnikova 8, 177, 187
- Kruze 8
- Kulberg 142, 143, 187
- Kuropatkin 98, 149, 174
- Kusikov 161, 162, 187
- Kutuzov 18, 23, 25, 26, 185, 187, 207, 214
- L**
- Lacy 226
- Lado 54
- Lafitte-Clave 24, 226
- Lazarev 81
- Lebedev 138, 139, 141, 187
- Lejean 92, 226
- Len 25
- Lennox 112, 226
- Liprandi 8, 41, 187
- Litke 201
- Liven 62, 74
- Lobanov-Rostovski 6, 7, 23, 79
- Lobko 21, 187
- Lomonosov 5
- Lukin 188
- Lvov 31, 56, 60, 66, 67, 69, 70, 71, 74, 107, 125, 133, 217
- M**
- Maire 26, 188, 193, 226
- Makarov 84, 149, 151, 155, 188
- Mamontov 55
- Manganari, M. P. 188
- Marmaris
- † Marmaris
- Maunsell 93, 171, 181, 184, 191, 192, 226
- Meder 14
- Дебаск (Debosquet) – 12
- Джават-бей – 145
- Дибич И. И. – 47, 48
- Диков И. М. – 149
- Дист Валтер (Diest Walthor von) – 164
- Дитмарс Э. И. – 46–48, 51, 201
- Довре Ф. Ф. – 201
- Дюгамель А. О. – 39, 40, 55, 56, 60, 62, 66, 67, 202
- Екатерина II – 5, 6, 12–14, 16
- Елисеев – 120
- Ермолов А. П. – 45
- Ернефельт А. Г. – 138, 140, 141, 144, 202
- Жданов Е. А. – 138, 141, 144
- Жуков Н. В. – 202
- Завриев С. С. – 130, 149, 151–154, 156, 203, 211
- Зеленой А. С. – 119, 120, 129, 145, 163, 203
- Зорнай И. – 16
- Зубов П. А. – 26
- Ибрагим-паша – 62, 69, 74, 202
- Иванова М. А. – 178
- Игнатъев Н. П. – 113–116, 119, 131
- Изворов А. В. – 26
- Ильин А. А. – 102, 142
- Ильин П. А. – 162, 204
- Казаринов Е. И. – 132, 204
- Капнист (Kapnist) – 12
- Кара-Михайлов – 117
- Кауффер Ф. (Kauffer François) – 7, 23–27
- Киперт Генрих (Kiepert Heinrich) – 94–96, 99, 110, 112, 136, 141, 142, 164
- Киселев П. Д. – 50
- Кишмишев С. И. – 129, 204
- Кларк Френсис (Clarke, Francis Coningsby Hannam) – 145
- Клементьев Н. Ф. – 132
- Колоколов П. Ф. – 205
- Колюбакин А. М. – 163
- Комаров – 41
- Кондратенко Н. И. – 205
- Корансез О. (Corancez, Louis-Alexandre-Oliver de) – 28
- Корнилов В. А. – 62
- Корнилович – 48
- Кортацци И. Е. – 63, 113, 115, 205
- Косарев – 120
- Корф Н. – 25
- Коцебу – 50
- Коцебу М. А. – 45
- Кошелев – 46, 47
- Красникова О. А. – 178
- Круи – 4
- Кузнецов – 49
- Кульберг П. П. – 143, 206
- Куропаткин А. Н. – 98, 149, 174
- Кусиков Н. С. – 161, 162, 206
- Кутузов (Голенищев-Ку-тузов) М. И. – 23, 25, 26, 206, 213
- Ладо – 54
- Лазарев М. П. – 81
- Ласси П. П. – 12
- Лафит-Клаве А. (Lafitte-Clave, Andre-Joseph) – 7, 24
- Лебедев М. Н. – 138, 141
- Лежан Г. (Lejean Guillaume) – 92
- Лен Ф. Ф. – 25, 206
- Леннокс Артур (Lennox, Arthur C. W.) – 112
- Ливен В. К. – 62, 74, 207
- Липранди И. П. – 8,
- Лобанов-Ростовский А. Я. (Labanoff Rostoff A. De) – 6, 7, 23, 79
- Ломоносов М. В. – 5
- Львов П. П. – 31, 56, 60, 66, 67, 69, 70, 74, 107, 125, 133, 207, 215
- Маевский В. Т. – 159, 166, 208
- Маевский И. А. – 171
- Макаров С. О. – 84, 149, 151, 155
- Мамонтов А. Н. – 55
- Манганари Е. П. – 63, 80
- Манганари М. П. – 81, 83, 148, 208
- Манселл Френсис (Maunsell, Francis Richard) – 93, 96, 171
- Махмуд II – 62, 207
- Медер А. И. – 15



- Mehmet Fuat Paşa 113
Menden 4
Milütün 92, 111, 140
Mitskoy 25
Moiseev 71, 73
Mokeyev 19
Moltke 94, 95, 121, 151, 183, 186, 191, 192, 226
Muravyov 31, 61, 62
Murchison 102, 226
- N**
Nadarov 148
Nelidov 155
Nepokoyçitskiy 120
Nesselrode 67
Neydgardt 57, 64, 66, 67, 84
Nikandrova 177
Nöel 66, 183, 191, 226
Novitskiy 102, 111
- O**
Obručev 55
Obručev 11, 118, 119, 146, 150, 155
Ogranoviç 87, 88
Orlov 17, 63, 64, 74, 208
Orlov-Çeşmenskiy 17
Ortenberg 46, 47
- P**
Pagirev 135, 189
Pañenko 30, 189
Panin 15
Paskeviç 208, 218
Pavel Petroviç 212
- Pavlenkov 74
Pavlov 163
Pehlivan Ağa 85
Peşkov 141, 147, 155, 156
Pleşeev 19
Poznyakov 103
Proskuryakov 85, 86, 87, 88, 132, 190
Protopopov 149, 150, 151, 152, 154, 155
Puşkin 61, 218
Putyatin 62
- R**
Raşit Efendi 116
Reli 67
Repnin 20, 21, 22, 23, 212
Rezvan 177
Rijenkov 33, 67, 187, 190
Rogovskiy 48
Roop 150
Rostopçin 27
Rozalion-Soşalskiy 50
Rudomötov 103
Ruge 22, 39, 40, 41, 42, 43, 48, 50
Rumyantsev 14, 21
Rüşdü Bey 145
- S**
Salih Efendi 116
Saltikov 15
Sapojnikov, A. İ. 190
Sapojnikov, İ. 190
Saviç 106
- Savinkov 48, 49, 103
Sazonoviç 43
Scheda J. R. von 228
Seegel 6, 101, 103, 190, 194, 227
Seymour 8, 227
Sitin 103
Sibir 36, 191
Sitwell 109, 188, 193, 227
Skryabin 91
Sollogub 145, 149, 155
Solovev 191
Soplenkov 61, 191
Sosnina 61, 189
Stebnitskiy 96, 99, 100, 122, 127, 133, 136, 137, 142, 143, 145, 146, 148, 191
Strekalov 120
Struve 106, 111, 113, 218
Suşitskiy 178
- Ş**
Şabanov 177
Şahab Bey 145
Şamin 107
Şaravin 136, 169, 185
Şarifov 162, 215
Şebanov 124
Şemsi Efendi 166
Şestakov 83
Şetkin 170
Şevelev 110
Ştubendorf 106, 141
Şubert, F. İ. 191
Şuvalov 197
- Менд (Менде) А. И. – 48, 50, 62, 63, 208
Менден – 4
Мехмед Фуад-паша – 113
Мерчисон Родерик (Murchison, Roderick Impey) – 102
Милютин Д. А. – 92, 111, 140
Миних Х. А. – 12
Мицкой И. Г. – 25
Моисеев – 71, 73
Мольтке Хельмут фон (Moltke, Helmuth Karl Bernhard Graf von) – 94, 95, 120, 151
Муравьев (Муравьев-Карсский) Н. Н. – 31, 61, 62
Мухаммед Али – 61
Надаров И. П. – 148
Наполеон – 31
Нейдгардт А. И. – 57, 64, 66, 67, 84, 209
Нелидов А. И. – 155
Непокойчицкий А. А. – 120
Нессельроде К. В. – 67
Никандрова Е. В. – 177
Николай I – 7, 44, 63, 64, 105, 107, 124
Николай II – 104
Николай Николаевич (Старший), великий князь – 197
Новицкий Н. А. – 101, 111
Ноэль А. Д. (Nöel, A. D.) – 66
- Обручев Н. Н. – 118, 119, 146, 150, 155
Обручешников В. С. – 53, 55, 209
Огранович И. А. – 87, 209
Одинцов Е. С. – 210
Оленин А. А. – 210
Оленин А. Н. – 210
Орлов А. Ф. – 64, 74, 207
Ортенберг – 46, 47
Павел I – 29, 211
Павленков – 74
Павлов П. П. – 163
Пагирев Д. Д. – 135
Панин П. И. – 15
Паскевич И. Ф. – 198, 207
Пегливан-ага – 85
Петр I – 4, 9, 75, 76
Пешков Н. Н. – 141, 142, 147, 155, 156, 210
Писарский И. В. – 211
Плещеев С. И. – 19, 211
Позняков Ф. И. – 103, 211
Проскуряков Я. С. – 85–88, 132, 212
Протопопов А. П. – 148, 149, 151, 154, 155, 212
Пулятин Е. В. – 62
Пушкин А. С. – 61, 198
Рашид-эфенди – 116
Резван Е. А. – 178
Рельи А. П. – 67
Репнин Н. В. – 20–23, 211
Роговский – 48
Розалион-Сошальский А. Г. – 48, 50, 212
Рооп Х. Х. – 149, 150
Ростопчин Ф. В. – 27
- Рудомётов М. Д. – 103
Румянцев П. А. – 14, 21
Рунге (Руге) Э. В. фон – 22, 39, 40–43, 48, 50
Рюдши-бей – 145
Савинков А. Д. – 48, 49, 103
Савич А. Н. – 106
Сазонович – 43
Салих-эфенди – 116
Салтыков И. П. – 15
Сеймур Дж. (Seymour, George Hamilton) – 8
Сергеев Г. С. – 25, 26, 213
Сергеев Д. Г. – 213
Сигел Стивен (Seegel Steven) – 101
Сидоров С. Я. – 213
Ситвелл (Sitwell) – 109
Скалон Г. А. – 70, 74, 96, 100, 110, 113, 127, 129, 130, 133, 213
Скрябин Н. А. – 91
Соллогуб В. У. – 145, 148, 155
Стебницкий И. И. – 96, 99, 100, 122, 127, 133, 136, 137, 142, 143, 145, 146, 148, 214
Стрекалов – 120
Стрельбицкий И. А. – 121
Струве В. Я. – 35, 106, 199
Сухтелен П. К. – 7, 8
Сухтелен П. П. – 48
Сушицкий А. В. – 178
Сытин И. Д. – 103



T

Tamara 27
 Taylor 129, 188, 193, 227
 Teplov 104, 192
 Tevfik Efendi 116
 Timaşov 19
 Timofeev 55
 Tonde 7
 Tondu 23, 79, 184, 192, 227
 Tornau 97
 Totleben 16
 Truguet 7, 23, 79, 184, 192, 227
 Trusson 25
 Tsikarev 87
 Tsıvinskiy 84, 149
 Tuçkov 39, 40, 41, 192
 Tütikov 69, 107

U

Uşakov, N. İ. 193
 Ustryalov 4, 193

V

Valkoviç 26, 61, 185, 189
 Vekilov 156
 Venükov 119, 120, 121, 193
 Verigin 39, 40, 41, 193
 Vestman 92
 Veymarn 46, 50
 Vitsin 77, 193
 Vitte 146
 Vivien 66, 183, 191, 225
 Vışinskiy 160, 161, 167
 Vodonkur 43
 Voinov 132
 Volhovskiy 52, 54
 Volkonskiy 29, 30, 31, 36, 42

Voronkov 124

Vorontsov 124, 125

Vronçenko 22, 31, 35, 46, 47, 59, 62, 67, 71, 73, 74, 82, 95, 96, 100, 125, 133, 137, 193

Vrubel 120

W

Weiss 110, 183, 191, 225

Wittgenstein 200

Z

Zavriev 130, 149, 151, 152, 153, 154, 156, 211

Zaytsev 17, 21, 183

Zelenoy 145

Zornay 16, 17

Zubov 26

Тамара В. С. – 27

Тевфик-эфенди – 116

Тейлор Дж. (Taylor, John George) – 129

Теплов В. А. – 104

Тимашев А. И. – 19, 214

Тимофеев С. К. – 55

Тондю А. (Tondu Achille) – 7, 23

Тотлебен Г. Г. – 16

Труссон Х. И. – 25

Трюге Л. (Truguet, Laurent Jean-François) – 7, 23

Тучков П. А. – 39, 40, 215

Тютиков С. С. – 67, 107, 215

Ушаков Ф. Ф. – 79

Фаик-эфенди – 116

Филиппов В. Н. – 63, 147–149, 151–155, 215

Фондезин В. П. – 18, 20, 21, 216

Форш Э. И. – 112, 136, 137, 141, 147

Франкини В. А. – 147

Фридрихс – 43

Хакки-бей – 116

Хакки-эфенди – 116

Хамли Эдвард (Hamley, Edward Bruce) – 145

Хатов А. И. – 41, 42–44, 47, 48, 216

Хмельницкий Е. И. – 217

Ховен Х. Х. фон дер – 46, 48, 50, 217

Ходзько И. И. – 63, 122, 124, 127, 218

Хуссейн Авни-паша – 118

Цикарев П. Ф. – 87, 218

Цывинский Г. В. – 84, 149

Чарковский П. В. – 218

Чейкин М. И. – 219

Чернышев И. Г. – 14

Чириков Е. И. – 87–89, 125, 219

Чихачев П. А. – 99–102, 137

Чичагов Н. П. – 148, 153, 155

Шабанов В. М. – 177

Шамин И. М. – 107

Шарифов М. Н. – 162, 219

Шебанов – 124

Шевелев А. П. – 110

Шегаб-бей – 145

Шеда Йозеф фон (Scheda, Joseph Ritter von) – 97

Шемси-эфенди – 166

Шестаков А. И. – 83

Штубендорф О. Э. – 106

Шуазель-Гуфье (Choiseul-Gouffier, Marie-Gabriel-Florent-Auguste de) – 7, 24, 26

Шуберт Ф. И. – 35, 201

Шуберт Ф. Ф. – 57–59, 220

Шувалов П. П. – 197

Щеткин Н. О. – 170, 220

Эйнзуэрт Уильям (Ainsworth, William Francis) – 137

Эссен – 46, 47

Юсуф-бек Ханбудагов

– 170



COĞRAFÎ İSİMLER DİZİNİ

- A**
- Adana 73, 129, 136, 214
- Adapazarı 166
- Afganistan 204
- Afrika 9
- Afyonkarahisar 74
- Ağrı Dağı 55, 94, 128, 145
- Ahıska 52, 53, 54, 55, 124, 126, 219, 221
- Akhisar 62
- Aksaray 73
- Alanya 73
- Alaşehir 73, 221
- Almanya 3, 94, 95
- Amasya 16, 55, 73, 87, 100, 221
- Anadolu 4, 16, 48, 55, 57, 59, 61, 69, 70, 71, 83, 85, 93, 99, 100, 107, 119, 129, 159, 160, 161, 165, 166, 167, 169, 198, 202, 208, 209, 213, 217, 219
- Anakliya 16
- Ankara 56, 67, 71, 73, 79, 100, 130, 165, 166, 188, 189, 191, 193, 208, 221
- Antakya 132, 221
- Antalya 69, 73, 221
- Aral Gölü 200, 218
- Arapgir 70
- Aras Nehri 55
- Ardahan 52, 53, 54, 122, 124, 127, 129, 130, 164, 205, 215
- Arpaçay Nehri 74
- Artvin 166
- Aşkale 53, 221
- Asya 4, 5, 9, 12, 27, 28, 42, 44, 45, 48, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 60, 61, 62, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 99, 100, 101, 105, 106, 107, 108, 117, 122, 123, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 143, 144, 145, 148, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 167, 168, 169, 171, 172, 195, 198, 202, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220
- Atina 213
- Avrupa 4, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 19, 20, 21, 22, 23, 25, 33,
- 37, 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 48, 49, 51, 56, 59, 62, 64, 65, 67, 71, 89, 91, 94, 96, 97, 98, 101, 102, 104, 107, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 135, 136, 138, 140, 141, 142, 147, 167, 171, 195, 197, 199, 200, 201, 204, 206, 208, 209, 213, 214, 217, 220
- Avusturya 42, 48, 96, 97, 98, 110, 111, 142, 144
- Avusturya-Macaristan 96, 98, 144
- Aydın 62, 73, 100
- Aydos 40, 221
- Azak 9, 11, 15, 75, 78, 79, 81, 216
- B**
- Baalbek 69
- Babadağ 24, 48, 51
- Bağdat 86, 87, 157
- Balıkesir 62
- Balkan Dağları 44, 196, 204
- Balkanlar 5, 9, 12, 14, 52, 94, 96, 97, 98, 107, 116, 118, 119, 140, 144, 201

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

- A**
- Австрия – 42, 96, 111
- Австрийская (Австро-Венгерская) империя – 48, 96, 98, 144
- Агрыдаг – 55
- Адана – 73, 129, 136, 214
- Адапазари – 166
- Адрианополь – 40, 44, 48, 114, 115, 140, 147
- Азиатская Россия – 195
- Азиатская Турция – 27, 28, 42, 44, 48, 49, 51–54, 56, 59, 60–62, 64, 66, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 82, 84–89, 92–94, 96, 100, 107, 122, 124, 125, 127–130, 132, 133, 135–137, 143, 144, 157–165, 167–169, 171, 197, 199, 200, 203, 204, 206–209, 211, 212, 214, 215, 218–220
- Азия – 5, 9, 52, 55, 92, 101, 128, 211
- Азов – 11, 75
- Азовское море – 75, 77, 79, 81, 214
- Айдос – 40
- Айдын – 62, 73, 100
- Айи-Гедюк – 139
- Аксарай – 73
- Акхисар – 62
- Алания – 73
- Алашкертская долина – 143, 206, 217
- Албания – 48, 97, 212
- Александретта – 70, 119, 132, 159
- Александрия – 67, 69
- Александрополь – 127, 214
- Алеппо – 28, 66, 67, 69, 70, 119, 132, 159, 161, 204
- Аллашегр – 73
- Амадия – 161
- Амасия – 16, 55, 73, 87, 100
- Амстердам – 75
- Анаклия – 16
- Анатолия – 16, 48, 55, 56, 59, 61, 69, 71, 83, 85, 93, 119, 129, 160, 161, 165, 167, 169, 199, 212
- Англия – 3, 86, 91, 210, 211
- Ангора (Анкара) – 56, 67, 71, 73, 100, 130, 207
- Антакия – 132
- Анталья (Анталиа) – 73, 100
- Антеб (Айнтаб) – 132, 161
- Арабат – 15
- Аракс – 52, 55, 127
- Аральское море – 198, 202
- Арапгир – 70
- Арарат – 94, 128, 145
- Ардаган – 52–54, 122, 124, 127, 129, 130, 164, 205, 214
- Арпачай – 74
- Артвин – 166
- Архипелаг – 18, 25, 48, 81, 196, 210, 216
- Афганистан – 204
- Афины – 212
- Афьон-Карахиссар – 74
- Ахалкалаки – 53
- Ахалцых – 52, 53
- Ахалцыхский пашалык – 53–55
- Ашкала – 53
- Б**
- Баальбек – 69
- Бабадаг – 24
- Бабадагская область – 48, 51
- Багдад – 87, 157
- Багдадский пашалык – 86, 87, 212
- Байбурт – 53–55, 70, 93, 130, 159, 161, 162, 208, 219
- Байбуртский санджак – 204
- Балканские горы – 44, 111, 196, 217
- Балканский полуостров – 92, 98, 115, 116, 121, 141, 142
- Балканский хребет – 114, 139, 144
- Балканы – 9, 12, 14, 40, 47, 52, 94, 96–98, 107, 114, 117–119, 140, 144, 163, 202
- Балтийское море – 4, 214
- Балыкесир – 62



- Balkan Yarımadası 98, 115, 116, 121, 141, 142
- Baltık Denizi 212
- Başkale 161, 166, 221
- Basra 87
- Batum 53, 130, 143, 144, 145, 161, 219
- Bayazıt 52, 53, 54, 91, 122, 124, 126, 143, 165, 202, 203, 205, 207
- Bayburt 53, 54, 55, 70, 93, 130, 159, 161, 162, 198, 205, 209
- Bender Kalesi 15
- Berezina Nehri 216
- Bergama 73, 223
- Besarabya 25, 42, 48
- Beykoz 153
- Beypazarı 56
- Beyrut 5, 70, 157, 161
- Bingöl Dağları 130
- Bitlis 130, 135, 159, 161, 207, 209
- Bitola 91
- Boğdan 14, 25, 38, 41, 42, 46, 48, 50, 51, 73, 111, 199, 200, 203, 208, 210, 217
- Bolu 55, 71, 100, 166
- Bolvadin 62, 74
- Bosna 97, 110, 144, 214
- Bozcaada 81, 224
- Brailiv 47
- Buhara 218
- Bulgaristan 20, 38, 42, 43, 46, 47, 48, 50, 51, 83, 97, 102, 116, 117, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 145, 196, 199, 201, 203, 204, 208, 214, 217, 218, 219
- Burgaz 24, 114
- Bursa 73, 96, 130, 221
- Büyük Britanya 34
- Büyükçekmece 40
- Büyükdere 23, 41, 60, 61, 84
- C**
- Cizre 222
- Ç**
- Çadırtepe 139
- Çanakkale 19, 20, 24, 39, 43, 44, 62, 63, 64, 79, 80, 83, 91, 94, 101, 103, 104, 111, 113, 114, 171, 197, 200, 201, 209, 212, 213
- Çankırı 224
- Çarsançak 96
- Çatalca 115
- Çiftlik 54, 127
- Çin 200
- D**
- Deveboynu 130, 143
- Dicle Nehri 87
- Diyarbakır 87, 93, 129, 132, 159, 161, 165, 205, 213
- Diza 161
- Doğu Akdeniz 14, 17, 91
- Doğubayazıt 221
- Don Nehri 75
- E**
- Edirne 40, 44, 48, 74, 114, 115, 127, 140, 147, 221
- Eflak 14, 25, 38, 41, 42, 43, 46, 48, 50, 51, 73, 97, 196, 199, 200, 203, 208, 210, 217
- Ege Denizi 93, 137
- Elbistan 69, 100, 129
- Eleşkirt 143, 203, 207, 221
- Enez 48, 224
- Ereğli 62
- Erivan 53, 62, 87, 126, 224
- Erzincan 55, 56, 70, 100, 129, 130, 159, 160, 161, 162, 166, 205
- Erzurum 44, 53, 54, 55, 56, 61, 70, 85, 86, 87, 88, 93, 96, 100, 124, 126, 127, 129, 130, 131, 132, 143, 157, 159, 160, 161, 162, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207,
- Баркири – 166
- Басра – 87
- Батум – 53, 143, 145, 161
- Батумская область – 143–145
- Батумский санджак – 130, 203
- Башкала (Башкале) – 161, 166
- Баязет – 53, 122, 124, 165, 206
- Баязетский вилайет – 91
- Баязетская долина – 143, 217
- Баязетский округ – 143
- Баязетский пашалык – 52–54, 200
- Бейпазары – 56
- Бейрут – 70, 157, 161
- Белградский лес – 152
- Береджик – 132
- Березина – 215
- Берлин – 94, 151
- Бессарабия – 25, 42, 48
- Бингель-даг – 130
- Битлис – 130, 135, 161
- Битлисский вилайет – 159, 161, 206, 208
- Битола – 91
- Ближний Восток – 9, 92, 132, 157
- Болвадин – 62, 74
- Болгария – 97, 102, 117, 138, 140, 144, 202, 213
- Болу – 55, 71, 100, 166
- Босния – 97, 110, 144, 214
- Босфор (Босфорский, Константинопольский пролив) – 19, 20, 24, 39, 61–64, 79, 80, 81, 83, 84, 94, 95, 99, 103, 146–157, 171, 196–200, 203, 207, 208, 211, 212, 214–216, 218
- Браилов – 47
- Брусса – 73, 96, 130
- Буг – 12
- Булгария – 20, 38, 42, 43, 46, 47, 48, 50, 51, 83, 196, 199, 201, 207, 215, 217
- Бургас – 24, 114, 214
- Бухара – 198
- Буюк-Чекмедже – 40
- Буюкдере – 23, 61, 84
- В**
- Вазаская губерния – 202
- Вазне – 94
- Валахия – 14, 25, 38, 41–43, 46, 48, 50, 51, 73, 97, 196, 201, 202, 207, 209, 215, 217
- Ван, город – 93, 119, 133, 159, 161–163, 165, 166, 206, 208, 219
- Ван, озеро – 129, 159, 161
- Ванский вилайет – 159, 161, 206, 208
- Варна – 24, 114, 119, 140, 217
- Великобритания – 84–86, 92, 98, 128, 170
- Вена – 119
- Виддин – 117
- Виленская губерния – 35, 201, 218
- Витебская губерния – 207, 209
- Витош – 139
- Воронеж – 75, 217
- Восточная Анатолия – 69, 70, 93, 165, 166, 207, 215
- Восточная Болгария – 138
- Восточная Булгария – 46, 50, 217
- Восточная Македония – 50
- Восточная Румелия – 46, 140, 144, 217
- Восточное Средиземно-море – 14, 17
- Г**
- Габрово – 40, 114
- Газиантеп – 69
- Гассан-кала – 53–55, 130
- Гёбзе – 55, 56, 62, 202
- Гейве – 56
- Германия – 3, 95
- Герцеговина – 108, 144
- Горис-цихэ – 74
- Греция (Греческое королевство) – 48, 97, 102, 151, 197
- Гродно – 217
- Гродненская губерния – 201, 218
- Грузия – 16, 44, 45, 199
- Гумры (Гюмри) – 53, 199
- Гюмиш-хане (Гюмюшхане) – 53, 54, 70



208, 212, 213,
215, 218

Eski Saray 40

Eskişehir 165, 208

Eski Zagra 114

Estonya 196

F

Faki 40, 41, 44, 192,
193

Fars Körfezi 86, 87, 88,
94

Fatsa 69, 224

Filibе 114, 115, 224

Finlandiya 32, 196,
199, 201, 203,
206, 207

Fırat Nehri 162

Fransa 3, 6, 23, 28, 32,
35, 79, 91, 92,
102, 110, 128,
165, 216

G

Gabrovo 40, 114

Galati 221

Gaziantep 69, 221

Gebze 55, 56, 62, 201

Geyve 56

Giresun 222

Girit Adası 113

Gomis-Tsihe 74

Grodno 199, 203, 204

Gümrü 53, 126, 215,
218, 221

Gümüşhane 53, 54, 70

Gürcistan 16, 44, 45,
218

H

Hakkari 159, 161, 222

Halep 28, 66, 67, 69,
70, 119, 132, 159,
161, 205

Hama 69

Hammerfest 113

Harmanlı 115

Hasankale 53, 54, 55,
130, 165, 203

Hasköy 152

Haydar Boğazı 162

Hazar Denizi 4, 55,
200, 203, 218

Hersek 108, 144

Hınıs 161, 166, 224

Hollanda 3

Hotin 11, 15

Hozat 165

Humus 69, 157

Hürremşehir 87

I

Iğdır 161, 222

Isparta 73

İ

İda 167

İnebolu 209

İngiltere 3, 84, 85, 86,
88, 91, 92, 93, 94,
102, 109, 110,
128, 129, 145,
210, 212

İran 4, 27, 42, 44, 45,
46, 48, 52, 59, 84,
85, 86, 87, 88,
89, 90, 92, 93, 94,

132, 133, 135,
136, 137, 159,
164, 165, 169,
197, 199, 204,
211, 212, 213,
216, 218, 220

İsakçı 40

İsaklı 62, 74, 208

İskenderiye 67, 69

İskenderun 70, 119,
132, 159, 221

İsmail Kalesi 15

İsmil 62

İspir 166

İstanbul 4, 5, 7, 17, 19,
20, 22, 23, 24, 25,
26, 27, 39, 40, 44,
55, 56, 61, 62, 63,
64, 65, 70, 71, 73,
74, 79, 80, 81, 83,
84, 86, 87, 93,
94, 95, 96, 97, 99,
100, 101, 103,
104, 113, 114,
115, 116, 117,
118, 119, 127,
129, 131, 133,
136, 140, 141,
142, 144, 146,
147, 148, 149,
150, 151, 152,
153, 154, 155,
156, 157, 158,
161, 162, 166,
167, 168, 171,
183, 196, 197,
198, 199, 200,
201, 202, 204,
207, 208, 209,
210, 211, 212,
213, 214, 215,
216, 217, 219,
220, 222

Д

Дальний Восток – 101

Дамаск – 66, 69

Дарданеллы (Дарданель-
ский пролив) – 19,
20, 24, 39, 43, 44,
62–64, 79, 80, 83,
91, 94, 103, 104, 111,
112, 114, 171, 197, 202,
208, 211, 212

Деве-бойну – 130, 143

Дерпт – 35

Дерсим – 96

Джезире – 87

Джибиджа, перевал – 162

Джуламерк – 161

Диарбекир – 87, 93, 129,
132, 159, 161, 165,
204, 212

Диза – 161

Днепр – 12

Днестр – 12

Дон – 75

Дунай – 12, 21, 79, 80, 111,
112, 115, 140, 141

Е

Европа – 6, 8, 9, 20, 42,
48, 51, 101, 110, 121,
171

Европейская Россия – 5,
121, 135, 136

Европейская Турция – 21,
23, 25, 39–43, 45,
46, 48–51, 56, 62,
64, 67, 71, 96–98,
101, 102, 104, 107,
109–113, 115–121,
136, 138, 140–142,
195–197, 201, 202,
205, 207, 208, 212–

215, 217, 218

Евфрат – 52, 96, 162

Египет – 62, 198, 202, 207

Ески-саар – 40

Ёзгат – 56

Ж

Журжа – 206

З

Закавказский край – 124,
125, 127, 199, 216

Закавказье – 16, 45, 74,
92, 128, 144, 162,
163, 171, 203, 206,
220

Западная Болгария – 138

Западная Булгария – 46,
50, 198

Западная Европа – 3, 4

Западная Румелия – 209

Западная Сибирь – 202

Зейтун – 129

Зивин – 143

Златица – 114, 115

Зохаб – 84, 87, 88

И

Игдырь – 161

Иде – 167

Иерусалим – 69

Измаил – 15, 44, 112, 115,
195, 197, 205

Измит – 55, 56, 63, 100

Изник – 62, 74

Индия – 92

Инеболи – 208

Ионические острова – 79

Исаклы – 62, 74, 207

Искендерунский залив
– 159

Исмил – 62

Испарта – 73

Испир – 166

Кабулет – 124

Кабулетский санджак –
124

К

Кавказ – 9, 12, 14, 16, 49,
59, 122, 124, 125, 127,
129, 130, 131, 133,
135, 136, 137, 145,
157, 159, 163–165,
167, 169, 196

Кавказская губерния –
35

Кавказский край – 59,
122, 124, 133, 135,
164

Кагызман – 87, 127, 130

Казанлык – 40, 48, 114,
115

Каир – 69

Кайсери – 162

Калкит – 127

Камчатка – 5

Каракилиса – 129, 165,
214

Карапинар – 62

Караурган – 145

Карахиссар – 56, 165

Карс – 52–54, 61, 127, 129,
130, 143, 165, 199,
200, 205, 214, 218

Карсская область –
143–145

Карсский пашалык –
53–55, 200



- İstanbul Boğazı 19, 24, 39, 40, 61, 62, 63, 64, 65, 79, 81, 83, 84, 94, 95, 99, 103, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 171, 196, 198, 201, 202, 204, 211, 212, 213, 215, 216, 217
- İyon Adaları 79
- İzmir 62, 66, 67, 71, 73, 100, 219, 224
- İzmit 55, 56, 63, 71, 73, 100, 223
- İzник 62, 71, 74, 223
- К**
- Kafkasya 4, 5, 9, 12, 14, 16, 35, 44, 45, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 60, 69, 74, 89, 91, 92, 93, 122, 124, 125, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 142, 143, 144, 145, 149, 151, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 175, 180, 197, 198, 199, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220
- Kağıthane 81, 152, 222
- Kağızman 87, 127, 130
- Kahire 69
- Kamçatka 5
- Karadağ 102, 107, 108, 109, 140, 142, 144, 145, 180, 196
- Karadeniz 7, 9, 16, 19, 20, 23, 24, 25, 27, 28, 39, 40, 52, 55, 66, 69, 71, 74, 75, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 84, 91, 92, 110, 113, 114, 146, 149, 150, 152, 159, 164, 166, 171, 196, 202, 203, 207, 209, 212, 216
- Karahisar 56, 165
- Karapınar 62
- Karaorgan 145
- Kars 52, 53, 54, 55, 61, 93, 126, 127, 129, 130, 143, 144, 145, 164, 165, 202, 204, 205, 207, 215, 218
- Kastamonu 100, 222
- Kayseri 71, 73, 88, 100, 162, 222
- Kazan 40, 41, 192
- Kazanlık 40, 48, 114, 115
- Kefe 16, 222
- Kelenderi 71
- Kelkit 127, 222
- Kerbela 87
- Kiev 12, 204
- Kıbrıs 70, 159
- Kırgız-Kaysak Bozkırı 35
- Kırım 12, 14, 15, 16, 23, 54, 58, 88, 92, 101, 104, 107, 122, 124, 128, 203, 204, 206
- Kırşehir 73
- Kıyıköy 48, 80, 223
- Kızılkan 96
- Kobuleti 124, 126, 222
- Kocataş 153
- Konya 62, 71, 73, 74, 100, 200, 208
- Korfu Adası 35
- Koyunlu Köyü 55
- Kronştadt 76
- Küçük Asya 59, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 94, 95, 96, 99, 100, 124, 136, 137, 145, 148, 163, 202, 206, 207, 208, 215, 219, 220
- Küçük Kaynarca 19
- Kudüs 69
- Kufe 87
- Kula 73
- Kütahya 62, 73, 74, 100, 208
- Kutaisi 17, 201
- Kuzey Afrika 9
- Kuzey Amerika 210, 212
- Kuzey Anadolu Dağları 209
- Кархын – 127
- Каспийское море – 4, 16, 55, 79, 198, 202, 217
- Кастамуни – 100
- Кафа – 16
- Келендери – 71
- Кербела – 88
- Керчь – 215
- Кесария (Кейсария) – 71, 73, 88, 100
- Кигат-хане – 81
- Киев – 12
- Кипр – 69, 159
- Киргиз-Кайсацкая степь – 35
- Киркилисса – 40
- Киршехир – 73
- Китай – 201
- Коинлы – 55
- Константинополь (Стамбул) – 7, 17, 19, 20, 22–27, 39, 40, 44, 55, 56, 61–64, 71, 73, 74, 79–81, 84, 86, 87, 93–95, 97, 99, 100, 104, 112–116, 118, 119, 131, 136, 140, 141, 146–156, 158, 161, 166–168, 171, 196–203, 206, 207, 209–211, 213–215, 216
- Конья – 62, 71, 73, 74, 202, 207
- Корфу – 35
- Красногорск – 176
- Крит – 112, 195, 197, 205
- Кронштадт – 76
- Крым – 12, 14–16, 24, 215, 216, 217, 218, 219, 220
- Кузильган – 96
- Кулу – 73
- Кура – 52
- Курляндская губерния – 201, 218
- Кутаиси – 17
- Кутур – 94
- Куфа – 88
- Кютахия (Кютахья, Кютаятайя) – 62, 73, 74, 100
- Кят-хане – 152
- Л**
- Ладык – 62, 74
- Лазистан – 219
- Ливан – 70
- Ловеч – 114
- Лондон – 101, 102, 111
- Луристан – 88
- Люлебургас – 40
- М**
- Мазгирт – 129
- Малазгирт – 166
- Македония – 97, 144, 209, 212
- Малатья – 69, 70, 87, 129, 132, 161, 214
- Малая Азия – 59, 67, 69, 71, 74, 94–96, 99, 100, 124, 136, 163, 199, 203, 205, 206, 207
- Мамахатун (Мамахатум) – 127, 162
- Мангалия – 24
- Мараш – 159
- Мардин – 86–88, 132, 212
- Мармарис – 62
- Массала – 139
- Мелюдюз – 55
- Месопотамия – 137, 162
- Мидия – 24, 48, 80, 140
- Мингрелия – 16
- Минская губерния – 211, 218
- Могилев – 32
- Молдавия – 14, 25, 38, 41, 42, 46, 48, 50, 51, 73, 111, 201, 202, 207, 215
- Молдавское княжество – 209
- Москва – 7, 4, 75, 174–176, 215
- Московское государство – 3
- Мосул – 87, 88, 94, 157, 165, 212
- Мраморное море – 19, 20, 25, 40, 43, 44, 71, 73, 79–83, 92, 99, 103, 136, 140, 141, 148, 171, 208, 215
- Мугла – 62, 73, 100
- Муданья – 62
- Мухаммар – 84, 88
- Муш – 129, 130, 159, 161, 214
- Мушский пашалык – 131
- Мысун – 143
- Н**
- Нарва – 35
- Неман – 206
- Нигде – 73
- Нидерланды – 3



Kuzey Kafkasya 163,
206, 215

L

Ladik 62, 74

Lazistan 198

Lofça 114, 222

Londra 14, 34, 102,
111, 146, 180

Lübnan 70

Lüleburgaz 40

Luristan 88

M

Makedonya 50, 97,
144, 210, 213

Malatya 69, 70, 87,
129, 132, 161,
214

Mankalya 24

Maraş 159

Mardin 86, 87, 88, 132,
213

Marmara Denizi 19, 20,
25, 40, 43, 44, 73,
79, 80, 81, 82, 83,
99, 103, 136, 140,
141, 148, 171,
209

Marmaris 62

Mazgirt 129

Melüdüz 55

Mezopotamya 137, 162

Midye 24, 140

Mingrelya 16

Minsk Vilayeti 212

Mısır 61, 62, 73, 74,
200, 208, 218

Mogilev 32

Moloçna Nehri 15

Mora 17

Moskova 3, 4, 23, 31,
75, 171, 174, 175,
176, 179, 205,
206, 207, 208,
210, 216, 217,
218

Mudanya 62

Muğla 62, 73, 100

Muhammer 84

Muradiye 166, 221

Muş 129, 130, 131,
159, 161, 214

Musala 139, 222

Musul 87, 94, 157, 165,
213

Musun 143

N

Narman 143, 223

Neman Nehri 207

Niğde 73

Nikolaev 63, 76, 77, 83,
187, 188, 209

Niksar 55, 69, 223

Norveç 113

O

Odessa 71, 148, 149,
150, 154, 155,
156, 157, 169,
199, 201, 202,
213

Oltu 130, 143, 223

Orhaniye 115, 223

Osmanpazarı 40, 223

Ö

Özi 12, 39

P

Palu 161

Paris 7, 23, 34, 41, 66,
94, 99, 102, 117,
128, 183, 184,
190, 191, 192,
194

Pazarcık 114, 115

Plevne 140, 223

Poti 16

Pravadi 223

Preslav 118, 222

R

Razgrad 117

Revel (Tallinn) 35

Rioni Nehri 16

Rize 157, 159, 162, 166,
167, 187, 209,
211

Romanya 102, 120,
140, 144, 196,
207, 217, 219

Rumeli 20, 25, 41, 42,
43, 46, 48, 50, 80,
83, 97, 144, 196,
197, 203, 204,
210

Ruşçuk 15, 40, 114,
117, 118, 119,
140, 223

Rusya 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7,
8, 9, 10, 11, 12,
13, 14, 15, 16, 17,
18, 19, 20, 21, 22,
23, 24, 25, 26, 27,
28, 29, 30, 31, 32,
33, 34, 35, 36, 37,
38, 39, 40, 41, 42,
43, 44, 45, 46, 47,
48, 49, 50, 51, 52,

Никея – 71

Никзар (Никсар) – 55, 69

Николаев – 63, 76, 77,
205, 208

Никомедия – 63, 71

Норвегия – 113

Нориман – 143

O

Одесса – 71, 148, 157, 200,
214

Олты – 130, 143

Оренбургский край – 196

Орхание – 115

Османская империя –
1–3, 6, 8–10, 12–16,
19, 20, 22–27, 29, 31,
33, 35, 37, 38, 44,
45, 49, 51, 55, 56,
59, 60, 62, 66, 74,
75, 79, 84, 89, 91,
92, 94–96, 98, 99,
102–104, 107, 109,
119, 128, 138, 145,
148, 157, 168, 171,
173–177, 197

Очаков – 12, 39

П

Пазарджик – 114, 115

Палу – 161

Париж – 34, 99, 102, 117

Пергам – 73

Персидский залив – 86–
88, 94

Персия – 27, 42, 44, 45,
48, 52, 59, 84, 86–
88, 92, 133, 135–137,
164, 165, 169, 196,
201, 203, 204, 209,
212, 218, 219

Петроград – 136

Плевна – 140

Подольская губерния –
217

Понтийский хребет – 208

Поти – 16

Праводы – 40

Преслава – 118

Прибосфорский район –
84, 148, 150, 212

Причерноморский рай-
он – 9

Прут – 120

Псковская губерния – 212

P

Рагуза – 109

Разград – 117

Ревель – 35, 76

Ризе – 157, 159, 162, 166,
208, 210

Риони – 16

Российская империя – 1,
5, 35, 36, 59, 74,
128, 144, 145, 173,
201, 213

Россия – 1–5, 8, 12–15,
19, 20, 24, 27, 29,
32–35, 37, 38, 42,
49, 51, 57, 58, 59,
61, 63, 64, 66, 67,
70, 71, 73, 75, 76, 79,
84–86, 91, 94, 96,
102, 103, 105, 106,
114, 119, 121, 122, 128,
146, 165, 173, 175,
176, 203, 205, 206,
209, 218, 219

Румелия – 20, 25, 41–43,
48, 50, 83, 97, 196,
215, 217

Румыния – 102, 120, 144,
196, 199

Руцук – 15, 40, 114, 117–
119, 140, 197

Рыло – 139

C

Саганлугский хребет –
132

Самсун – 53, 71, 73, 87,
88, 94, 100, 159,
208, 212

Санкт-Михельская гу-
берния – 202

Санкт-Петербург – 4,
8, 30, 35, 36, 44,
76, 88, 103, 132,
135–137, 140, 153,
163, 175, 176, 197,
200, 209

Санкт-Петербургская
губерния – 202,
205, 212

Сарыкамыш – 200

Сгерт – 159, 161

Севастополь – 76, 81

Северная Америка – 211

Северная Африка – 9

Северный Кавказ – 163,
205

Сеновцы – 40

Сербия – 25, 48, 50, 97,
102, 110, 140, 144,
203, 212, 214

Сербское княжество – 50

Сибирь – 5, 101, 206

Сивас – 53, 56, 69, 70, 86,
87, 93, 96, 159, 161,
162, 207, 212

Сизополь – 80



53, 54, 55, 56, 57,
58, 59, 60, 61, 62,
63, 64, 65, 66, 67,
68, 69, 70, 71, 72,
73, 74, 75, 76, 77,
78, 79, 81, 82, 83,
84, 85, 86, 87, 88,
89, 91, 92, 93, 94,
95, 96, 97, 98, 99,
100, 101, 102,
103, 104, 105,
106, 107, 108,
109, 110, 111,
112, 113, 114,
115, 116, 117,
118, 119, 121,
122, 123, 124,
125, 126, 127,
128, 129, 130,
131, 132, 133,
134, 135, 136,
137, 139, 140,
141, 142, 143,
144, 145, 146,
147, 148, 149,
150, 151, 152,
153, 154, 155,
156, 157, 158,
159, 160, 161,
162, 164, 166,
167, 168, 169,
171, 173, 174,
175, 176, 177,
178, 179, 195,
196, 198, 200,
201, 202, 203,
206, 207, 209,
211, 212, 213,
215, 216, 217,
219, 220

S

Samsun 53, 71, 73, 87,
88, 94, 100, 159,
209, 213

Sarıkamış 169, 202
Senovtsı Köyü 40
Sırbistan 25, 48, 50,
97, 102, 110, 140,
144, 213, 214,
220
Sibirya 5, 101, 198,
199, 200, 204,
206, 215, 216
Siirt 159, 161, 223
Silistre 25, 40, 117,
140, 223
Silivri 40, 223
Sina Berzahu 69
Sinop 66, 67, 71, 73,
136, 212
Sistovo 114, 115
Sivas 53, 56, 69, 70, 86,
87, 93, 96, 159,
160, 161, 162,
185, 208, 213
Sivastopol 76, 81, 209
Slivno 40, 41, 192
Sofya 114, 115
Söğüt 74, 208, 224
St. Petersburg 8, 11, 30,
35, 76, 78, 107,
108, 112, 126,
139, 153, 158,
175, 176, 177,
200, 206, 210,
212
Surami 53, 224
Suriye 18, 67, 69, 70,
71, 107, 160, 161,
199, 208, 217
Süzebolu 80, 223

Ş

Şam 69

Şattülarap 84, 87
Şeytan Dere 152
Şeytancık 117
Şumnu 40, 46, 55, 114,
118, 140, 204,
207, 213, 224

T

Tahran 86, 200
Taraklı 56
Tarsus 62, 70, 73, 100,
162
Tiflis 16, 53, 69, 85,
119, 122, 132,
135, 145, 159,
160, 163, 165,
168, 169, 176,
185, 187, 188,
189, 190, 191,
202, 215, 218,
219, 224
Tokat 44, 53, 55, 69,
71, 73, 87, 100,
159, 201
Toros Dağları 71
Tortum 166
Trabzon 53, 54, 55, 66,
69, 70, 79, 86, 87,
93, 124, 127, 129,
130, 133, 157,
160, 162, 166,
168, 198, 205,
209, 212, 224

Troyan 114

Tshinvali 17

Tulça 24

Tuna 12, 21, 38, 40,
49, 51, 79, 80, 83,
111, 113, 115,
118, 140, 141,
195, 200, 203,

Силиврия – 40
Силистрия – 25, 40, 117,
140
Синайский перешеек –
69
Синоп – 66, 67, 71, 73, 136,
211
Сирия – 67, 69, 70, 71, 107,
160, 161, 201, 207,
215
Систово – 114, 115
Скутари (Ускюдар) – 26,
100
Смирна – 62, 66, 67, 71,
73, 100, 199
Согуджак-кале (Суд-
жук-кале) – 7, 24,
27
Согут – 74, 207
София – 114, 115
Средиземное море – 17,
66, 69, 71, 81, 92,
159, 196, 210
Средиземноморье – 79,
91, 216
Сурам – 53

T

Тавр – 71

Таврическая губерния
– 217

Тараклы – 56

Тарсус – 62, 69, 73, 100,
162

Тверская губерния – 197

Тегеран – 86, 202

Тенедос – 81

Тигр – 52, 87

Тифлис – 16, 53, 69, 119,
132, 135, 163, 165,

169, 176, 199, 200,
214

Тифлисская губерния –
203

Токат – 44, 53, 55, 69, 71,
73, 87, 100, 159, 202

Тортум – 166

Трапезонд (Трапезунд,
Трабзон) – 53–55,
66, 69, 70, 79, 86,
87, 93, 124, 127, 129,
130, 133, 157, 160,
162, 166, 168, 205,
208, 211, 212, 219

Трапезондский вилайет –
162, 166, 208, 219

Трапезондский пашалык
– 69

Троян – 114

Тульча – 24

Турция – 7, 2, 7, 8, 13–15,
22, 27–29, 38, 41,
45, 48, 52, 58, 59,
61, 63, 64, 69, 71,
73, 74, 77, 80, 81,
85–87, 91, 92, 93,
95, 98–104, 106,
107, 109, 110, 112,
114, 115, 117–120,
124, 128–131, 133,
135–137, 140, 142,
144, 146, 147, 151,
161–165, 168, 170,
171, 173–175, 195–
201, 203, 205–207,
209–216, 218–220

Тырново – 40, 114, 117

У

Узун-Гассан – 115

Унна – 111

Урал – 5

Урмия – 94

Урфа – 94, 132, 159, 204

Ф

Факи (Факы) – 44, 114

Фатса – 69

Филиппополь (Филибе) –
114, 115

Финляндия – 195, 202,
205, 206, 216

Финский залив – 35

Фокшаны – 44

Франция – 3, 6, 24, 28,
35, 91, 92, 128, 165,
220

Х

Хайдар-Богази, перевал
– 162

Хама – 69

Хаммерфест – 113

Харпут – 69, 87, 129, 132,
159, 160, 161, 166,
214

Харпутский вилайет –
161, 206

Харьков – 210

Хасанкала – 165

Хеккари – 159

Херманлы – 115

Херсонская губерния –
217

Хныс – 161, 166

Хозат – 165

Хомс – 69, 157

Хотин – 11, 15

Ц

Царство Польское – 195,
196, 201, 206, 215



213, 216
Türkiye 27, 41, 100,
109, 114, 117,
134, 167, 171,
172, 174, 208,
209, 211
Turtukaya 41, 193, 224

U

Unna Nehri 111
Ural 5
Urfa 94, 132, 159, 205
Urmıye 94
Uzun Hasan 115

Ü

Üsküdar 26, 100, 223

V

Van 93, 119, 129, 133,
157, 159, 161,
162, 163, 165,
166, 169, 207,
209, 215
Van Gölü 129, 159, 161
Varna 24, 114, 119,
140, 204
Vazna 94
Vidin 117
Vilnius Vilayeti 35
Vilno 199
Vitebsk Vilayeti 208,
209
Viyana 97, 98, 117,
118, 119

Vize 221
Voronej 75, 204

Y

Yafa 69
Yergöğü 207, 222
Yozgat 56, 96, 100, 136,
224
Yunanistan 48, 97, 102,
142, 151, 197
Zagreb 178

Z

Zeytun 129
Zivin 143

Центральная Азия – 101
Центральная Европа – 97
Цхенис-Цхали – 16
Цхинвали – 17
Чайтанджик – 117
Чалдырский санджак –
130, 203
Чарсанджак – 96
Чаталджа – 115
Чатыр-тепе – 139
Черногория – 102, 107–
109, 140, 144, 145,
197, 198
Черное море – 7, 16, 19,
20, 24, 25, 27, 39,
40, 52, 55, 66, 69,
71, 74, 75, 77–79,
80, 81, 83, 92, 100,
110, 113, 146, 150,
152, 159, 171, 196, 211,
214–217
Чифлик (Чифтлик) – 54,
127
Чорлы (Чорлу) – 40, 140

Ц

Шайтан-дере – 152
Шатт-эль-Араб – 84, 87
Швеция – 211
Шорапани – 17
Шумла – 40, 46, 55, 114,
118, 140, 206, 212,
217
Шурагель – 74

Э

Эгейский архипелаг – 17
Эгейское море – 93, 137
Эльбистан (Альбистан) –
69, 100, 129
Энос – 48
Эрегли – 62
Эрзерум (Арзерум) – 44,
53–56, 61, 70, 85–
88, 93, 96, 100, 124,
127, 129–132, 143,
157, 159, 160–162,
166, 167, 169, 199–

202, 204, 205, 207,
212, 214, 218, 219
Эрзерумская равнина –
130, 217
Эрзерумский вилайет –
85, 143, 161, 166, 206
Эрзерумский пашалык –
54, 200
Эрзинджан – 55, 56, 70,
100, 129, 130, 159–
162, 166, 204
Эрзинджанский санджак
– 204
Эривань – 53, 87
Эски-Загра – 114
Эскишехир – 165, 207
Эстляндия – 195
Ю
Юзгат (Юзгад) – 96, 100,
136
Я
Яффа – 69





HARİTALAR
KARTY

MARE NIGRUM
PONTUSEXINUS



-I-

OSMANLI DEVLETİ'NE DAİR
GENEL HARİTALAR

ГЕНЕРАЛЬНЫЕ КАРТЫ ОСМАНСКОЙ ИМПЕРИИ

IMPERIUM
TURCICUM

EUROPA ASIA ET AFRICA
REGIONES

PROVINCIAE ET PRINCIPALIA CLIENTELARES
SIVE ET ALIAE REGIONES
SIVE SUBJECTA ET PER EFFECTUS GENERALES
SIVE
A. HARTZIGI ROMAE



2. Imperium Turcicum in Europa, Asia et Africa, Regiones Proprias, Tributarias, Clientelares, sicut et omnes ejusdem Beglirbegatus seu Praefecturas Generales exhibens. [Türk İmparatorluğu'nun Avrupa, Asya ve Afrika'daki toprakları]. [Nuremberg]: J. V. Homann, 1737. Matbu renkli harita, 53x62 cm., 1: 9 000 000. Perspektif kabartma. Latince, 1737. Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi, Fon 192, Liste 1: Türkiye Haritaları. Dosya 1. © Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi

к

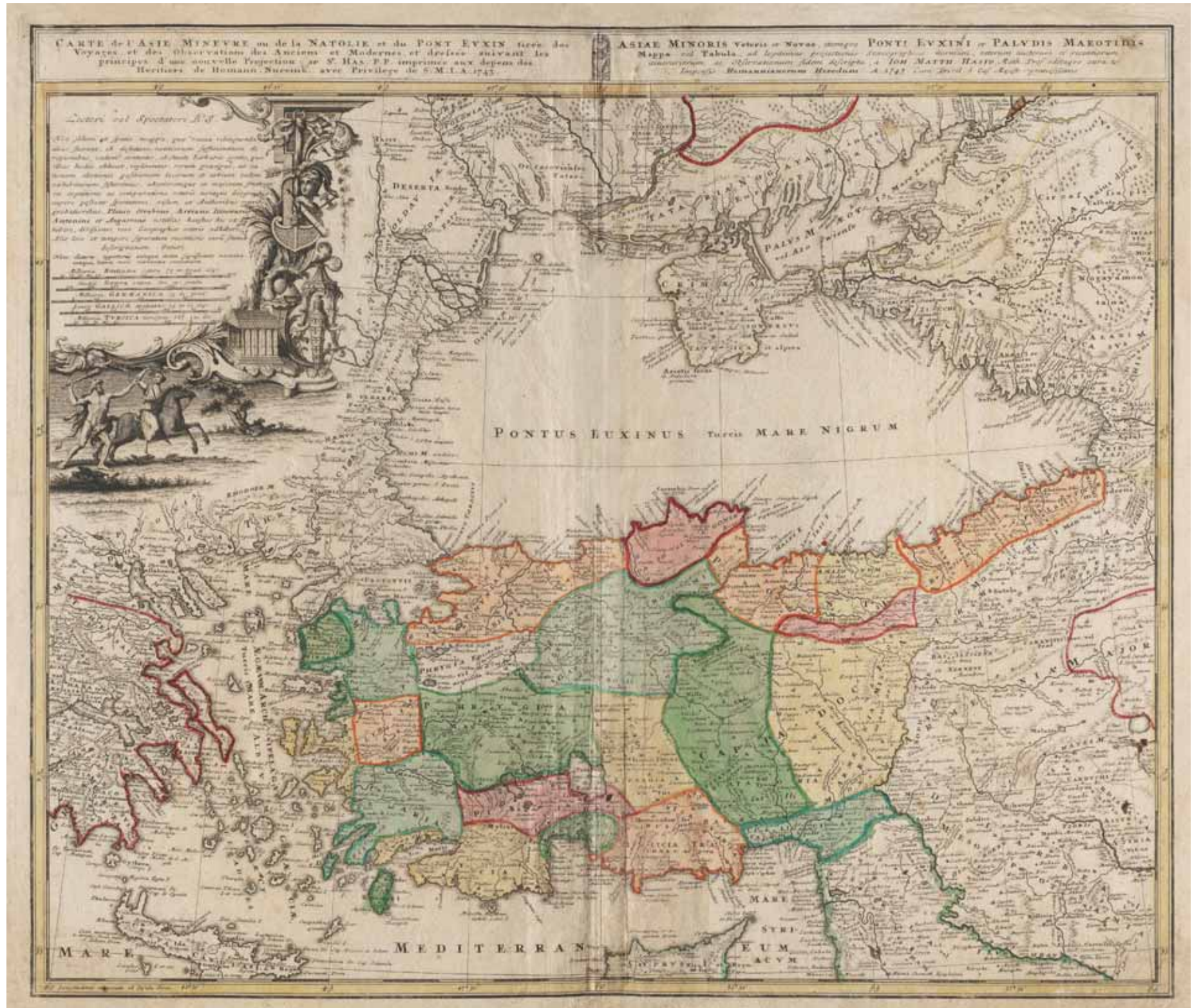
Imperium Turcicum in Europa, Asia et Africa, Regiones Proprias, Tributarias, Clientelares, sicut et omnes ejusdem Beglirbegatus seu Praefecturas Generales exhibens. [Турецкая империя в Европе, Азии и Африке]. [Nuremberg]: J. V. Homann, 1737. 1 к. печ. в красках; 53x62 см. 1: 9 000 000. Рельеф перспективно. На лат. яз. 1737 г. РГАДА. Ф. 192. Оп. 1. Карты Турции. Д. 1. © Российский государственный архив древних актов



3. Carte de L'Asie Minevre ou de la Natolie et du Pont Evxin, tirée de Voyages et des Observations des Anciens et Moderne. Johann Matthias Hase [Eski ve modern seyahat ve gözlemlerin temelinde hazırlanan Küçük Asya yada Anadolu ve Karadeniz'in haritası. Haz. Matthias Hase]. Nuremb. (Norymberga): Heritiers de Homann, 1743. Matbu harita, elle boyama, 51x60 cm., 1: 3 300 000. Perspektif kabartma. Latince ve Fransızca, 1743. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 156. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Carte de L'Asie Minevre ou de la Natolie et du Pont Evxin, tirée de Voyages et des Observations des Anciens et Moderne. Johann Matthias Hase [Карта Малой Азии или Анатолии и Черного моря, составленная на основе путешествий и наблюдений древних и современных. Сост. Йохан Матиас Хазе]. Nuremb. (Norymberga): Heritiers de Homann, 1743. 1 к. печ., раскраска от руки; 51x60 см. 1: 3 300 000. Рельеф перспективно. На лат. и фр. яз. 1743 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 156. © Российский государственный военно-исторический архив





4. Carte de l'Empire du Grand-Seigneur tant en Europe qu'en Asie. Paris, chés l'Auteur, Quay de l'horloge du Palais, 1758. Partie orientale de la Mer Méditerranée où se trouvent les côtes de la Turquie, de l'Anatolie, de la Syrie, de l'Egypte et de la Barbarie. Poussiéreuse, déchirure au bas du pli médian. Didier Robert de Vaugondy. [Avrupa ve Asya'da Ulu Sultan'ın İmparatorluğu'nun haritası, yay. Didier Robert de Vaugondy]. Matbu harita, elle boyama, 57,5x81 cm., 1: 3 200 000. Perspektif kabartma. Fransızca, 1758. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 159. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта империи великого султана в Европе и Азии. Изд. Дидье Робер де Вогонди (Didier Robert de Vaugondy). 1 к. печ., раскраска от руки; 57,5x81 см. 1: 3 200 000. Рельеф перспективно. На фр. яз. 1758 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 159. © Российский государственный военно-исторический архив





5. Memalik-i Osmaniye'nin Aktâr-ı Şimâliyesi Haritası. Mühendishane Matbaası, Üsküdar (İstanbul). Matbu renkli harita, 55x120 cm., 1: 4 200 000. Perspektif kabartma. Osmanlıca. 1803. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 901.

© Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

к

Memalik-i Osmaniye'nin Aktâr-ı Şimâliyesi Haritasıdır. [Карта северных территорий Османской империи]. Üsküdar (İstanbul): Mühendishane Matbaası. 1 к. печ. в красках; 55x120 см. 1: 4 200 000. Рельеф перспективно. На тур. яз. 1803 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 901.

© Российский государственный военно-исторический архив



6. Güney Rusya ile Avrupa Türkiye-si'nin ve Avusturya İmparatorluğu, Asya Türkiye-si ve İran'ın bir kısmının haritası. Topograflar Dairesi Kurmay Yüzbaşı F. İ. Poznyakov tarafından hazırlanmış. 1828. [Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg]. Matbu harita, sınırlar çeşitli renklere boyanmış, 48x66 cm., 1 : 5 054 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Ferro meridyen, [1828].

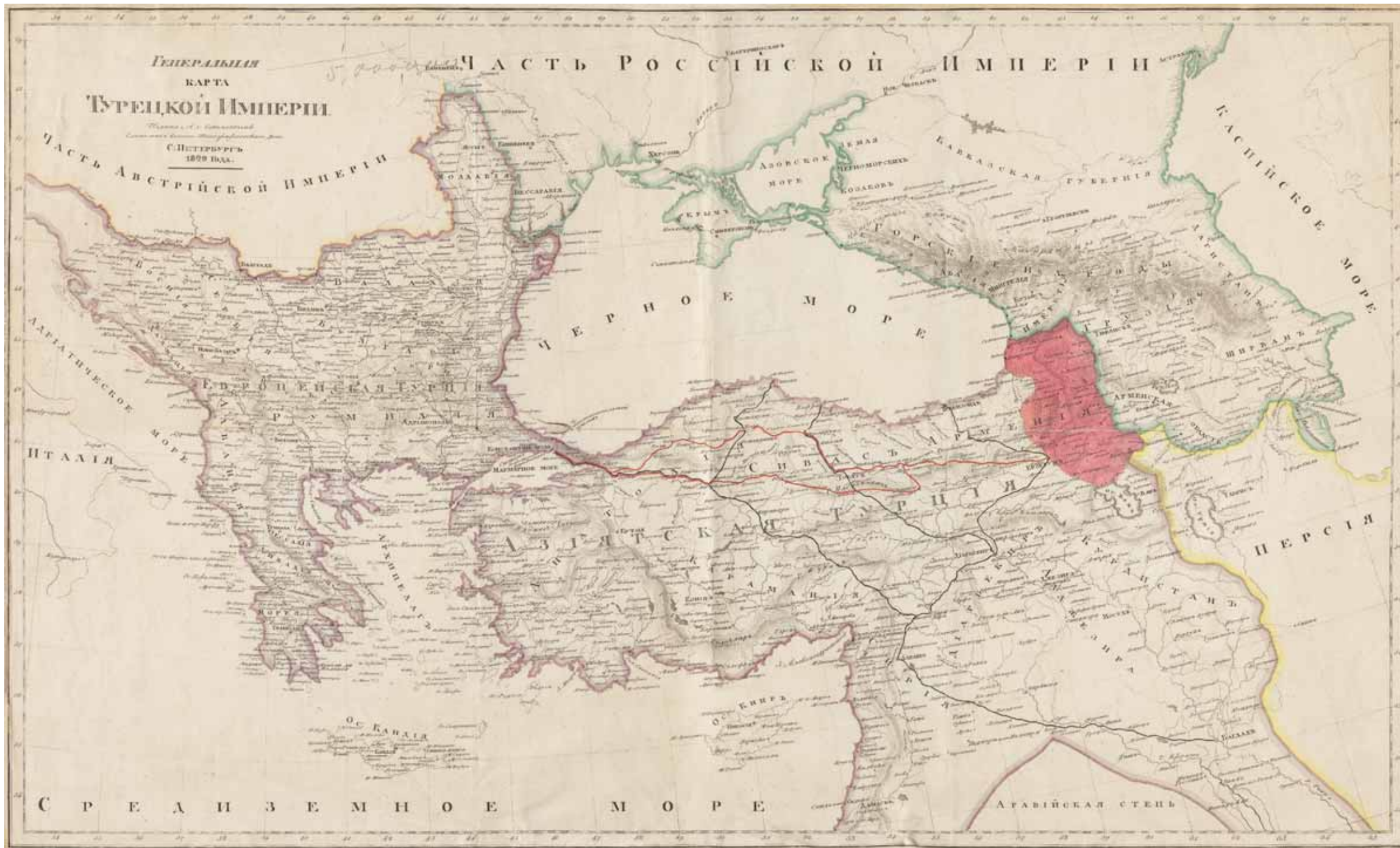
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Карта южной России, Европейской Турции и частей Австрийской империи, Азиатской Турции и Персии / Сост. Корпуса топографов штабс-капитаном Ф. И. Позняковым. 1828. [Санкт-Петербург: Военно-топографическое депо]. 1 к. печ., раскраш. границы; 48x66 см. 1: 5 054 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Ферро. [1828 г.].

© Российская национальная библиотека





7. Османlı İmparatorluğu'nun genel haritası. A. D. Savinkov Yay. Matbu renkli harita, 43x71 см., 1: 5 000 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Ferro meridyen, 1829. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 272. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Генеральная карта Турецкой империи. Санкт-Петербург: изд. А. Д. Савинкова. 1 к. печ. в красках; 43x71 см. 1: 5 000 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Ферро. 1829 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 272.

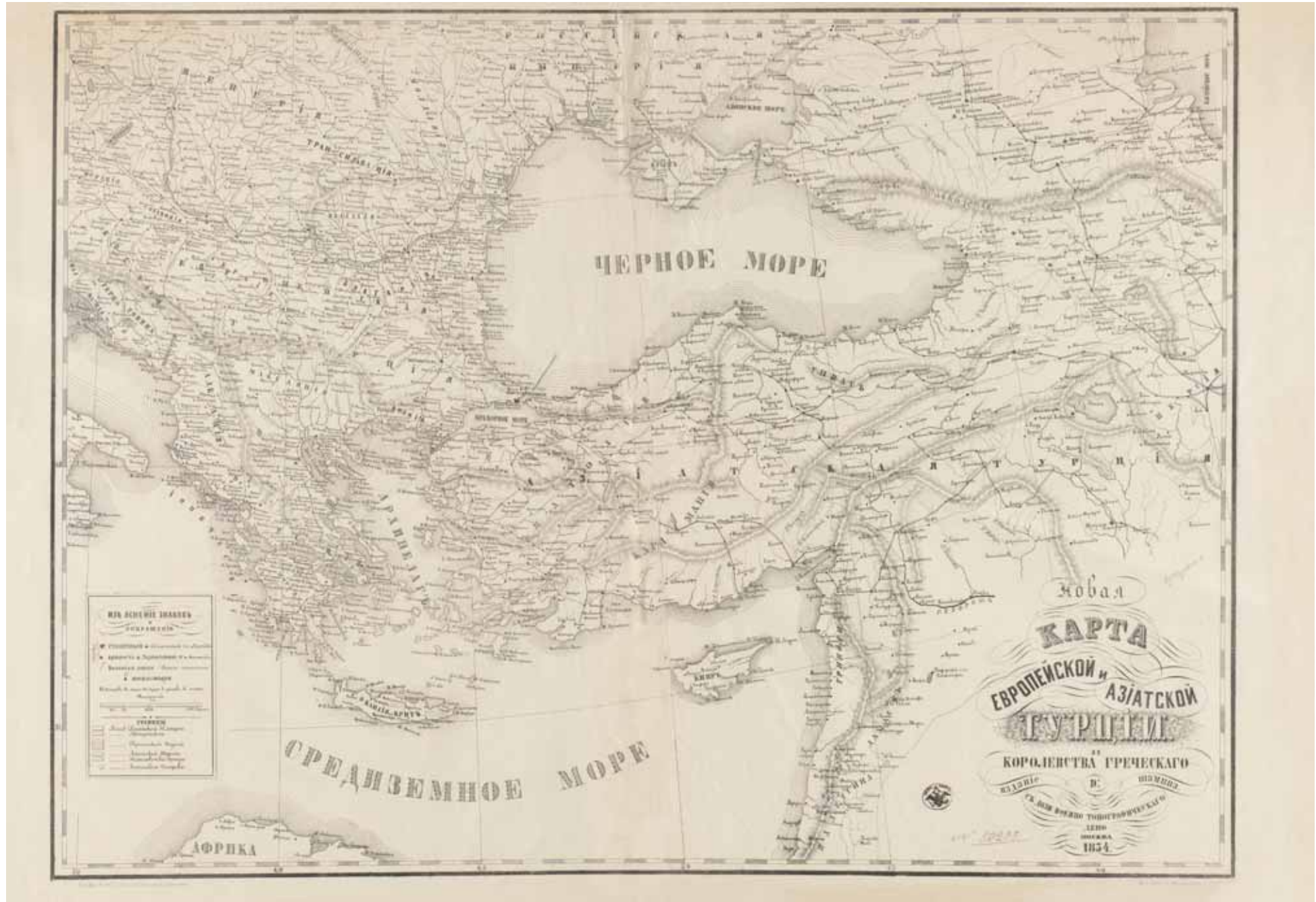
© Российский государственный военно-исторический архив



8. Avrupa ve Asya Türkiyesi ile Yunan Krallığı'nın haritası. İ. М. Şамин Литографу атölyеси, Moskova. Matbu harita, 53x78 см., 1: 6 000 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Ferro meridyen. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar mevcut. 1854. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 318.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Европейской и Азиатской Турции и королевства Греческого. Москва: литогр. И. М. Шамина. 1 к. печ.; 53x78 см. 1: 6 000 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Ферро. В легенде экспликация условных знаков и сокращений. 1854 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 318.
© Российский государственный военно-исторический архив

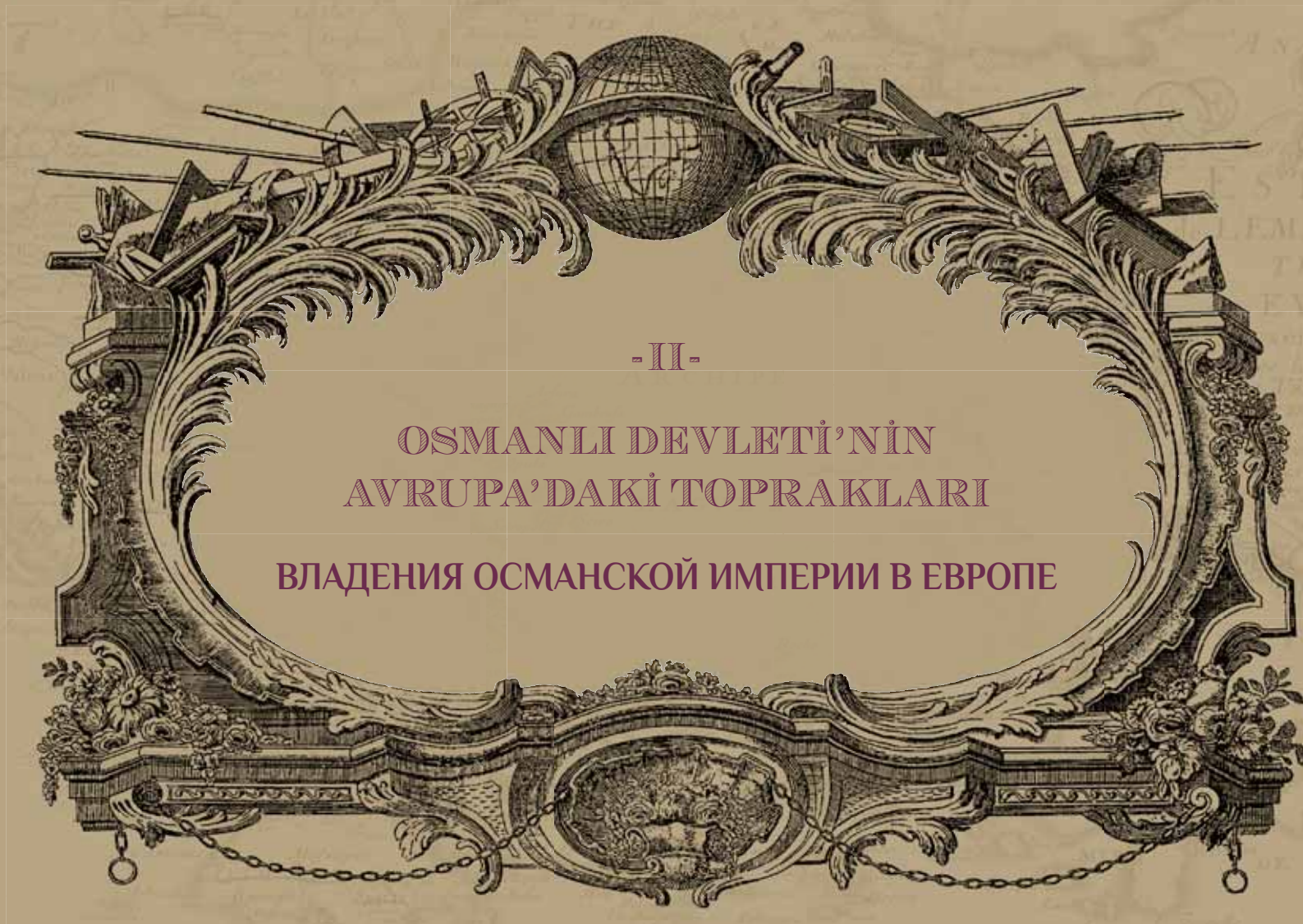




9. Avrupa ve Asya Türkiyesi'nin ayrıntılı haritası. Haz. ve yay. Topograflar Dairesi Yarbayı S. S. Tütikov. Matbu harita (8 pafta), devlet ve idarî sınırlar elle boyanmış. 61x56 cm., 1: 1 380 000. Ferro meridyen. Haritanın başlığında lejant mevcut. 1855. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 321.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Подробная карта Европейской и Азиатской Турции / Сост. и изд. Корпуса топографов подполковником С. С. Тютиковым. 1 к. (8 л.) печ., раскраска гос. и адм. границ от руки; 61x56 см. 1: 1 380 000. Долг. от Ферро. В титуле карты экспликация условных знаков. 1855 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 321.
© Российский государственный военно-исторический архив





-II-

OSMANLI DEVLETI'NİN
AVRUPA'DAKİ TOPRAKLARI

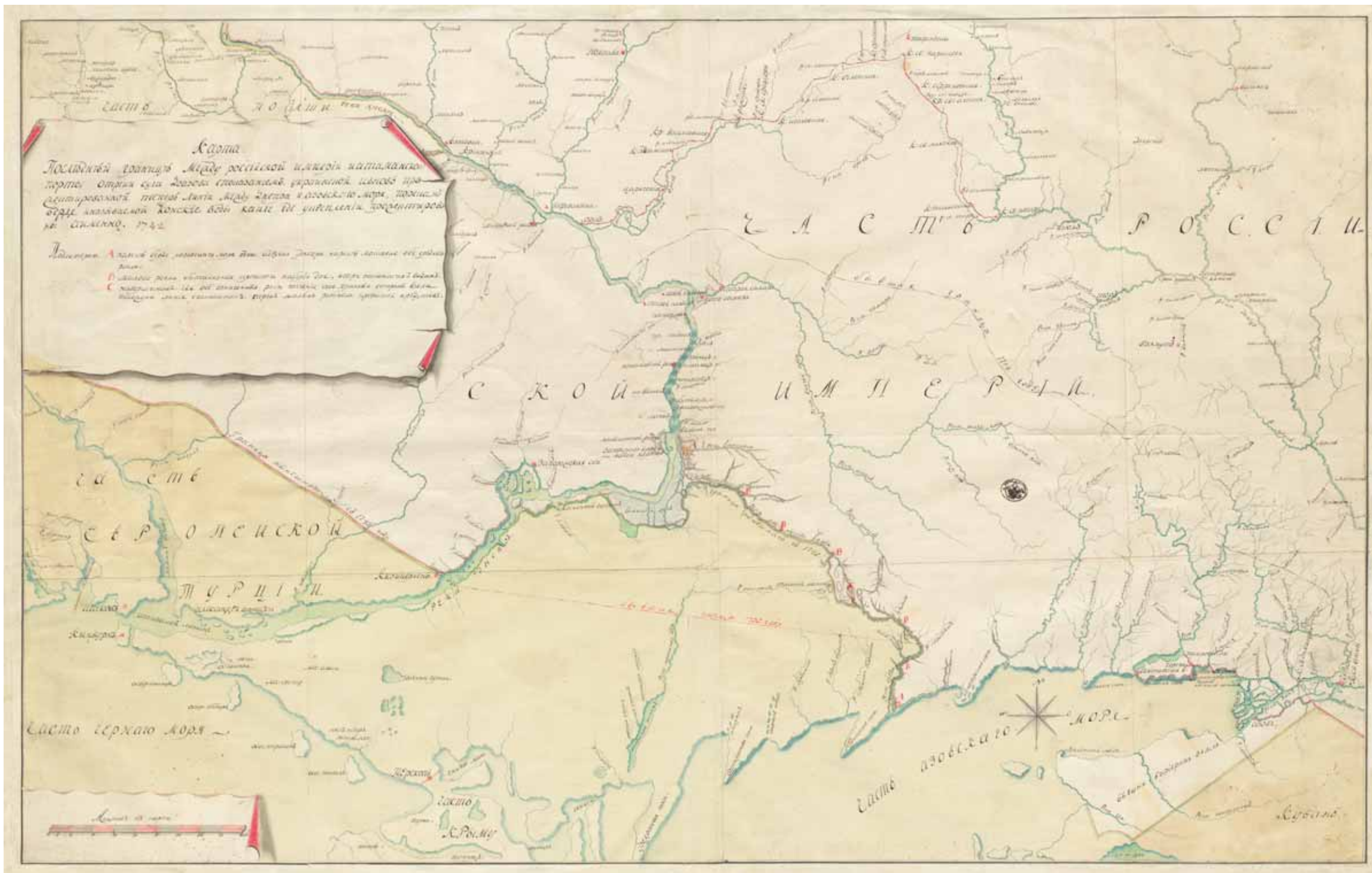
ВЛАДЕНИЯ ОСМАНСКОЙ ИМПЕРИИ В ЕВРОПЕ

10. Nicholas Sanson (1600-1667). Estats, de l'Empire des Turqs en Europe, et Pays cicomvoisins; outre lesquels sont Hongrie, Transilvanie, Valaquie, Moldavie, Petite Tartarie. Paris: Pierre Mariette, 1655. [Nicholas Sanson, Türk İmparatorluğu'nun Avrupa ve komşu ülkelerdeki toprakları (Macaristan, Transilvanya, Eflak, Boğdan ve Kırm Hanlığı dışında)]. Matbu renkli harita, 43x53 cm. [Yaklaşık 1: 3 000 000]. Perspektif kabartma. Fransızca, 1655. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 763. © Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

к

Nicholas Sanson (1600-1667). Estats, de l'Empire des Turqs en Europe, et Pays cicomvoisins; outre lesquels sont Hongrie, Transilvanie, Valaquie, Moldavie, Petite Tartarie. Paris: Pierre Mariette, 1655. [Николя Сансон. Владения Турецкой империи в Европе и соседних странах; кроме Венгрии, Трансильвании, Валахии, Молдавии и Малой Татарии]. 1 к. печ. в красках; 43x53 см. [Ок. 1: 3 000 000]. Рельеф перспективно. На фр. яз. 1655 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 765. © Российский государственный военно-исторический архив





11. Bug Nehri'nden Azak'a kadarki Rusya İmparatorluğu ile Osmanlı Devleti arasındaki son sınırın haritası. El yazması renkli harita, 63x99 cm., 1: 672 000. 1742. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 25471. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта последней границы между Российской империей и Оттоманской Портой от р. Буга до Азова. 1 к. рукоп. в красках; 63x99 см. 1: 672 000. 1742 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 25471. © Российский государственный военно-исторический архив



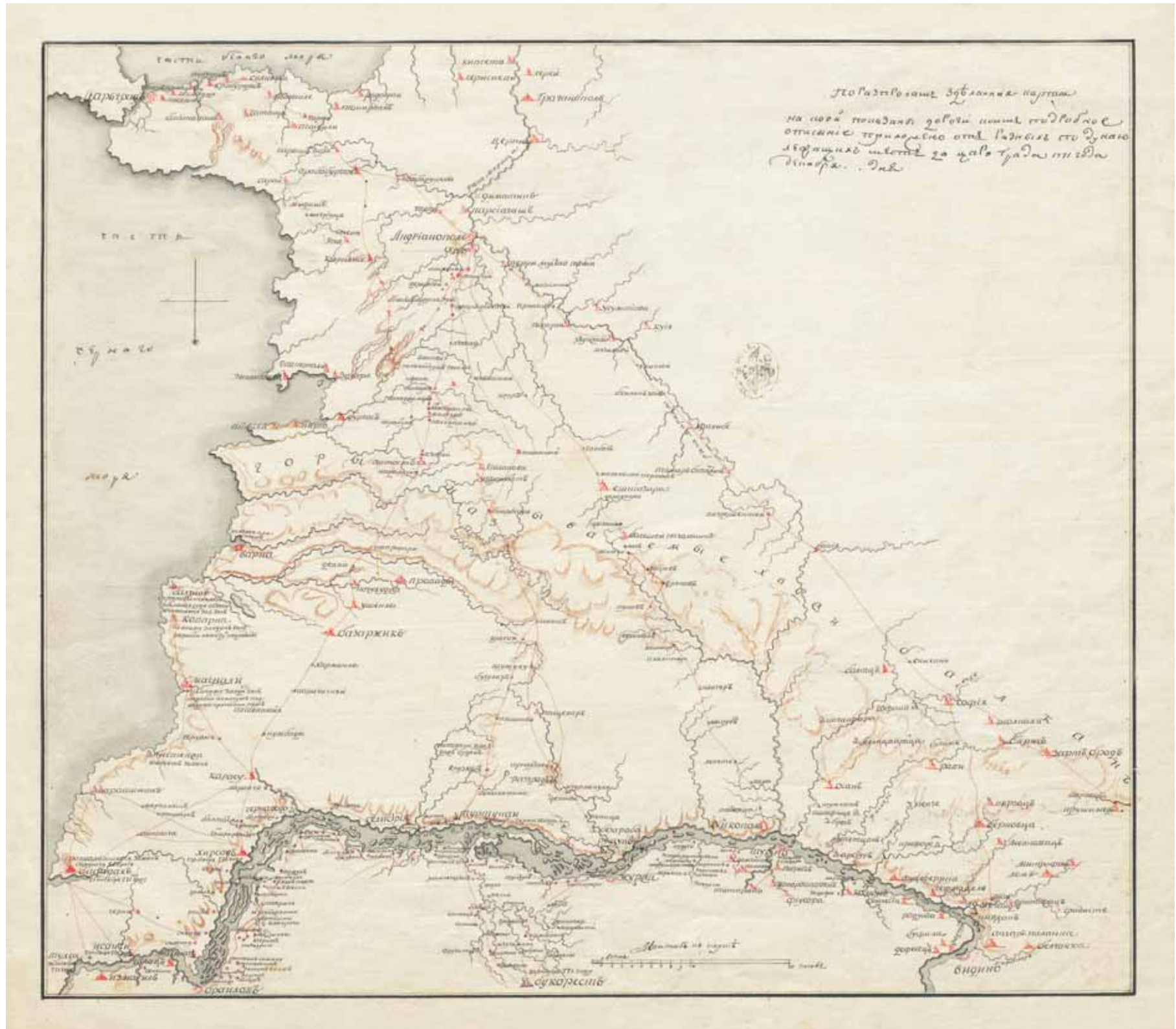
12. Tuna Nehri'ndeki farklı yerleşim yerlerinden İstanbul şehrine giden Avrupa Türkiye'sindeki yollar haritası. El yazması renkli harita, 35x39 cm., 1: 1 680 000. Kabartma lavili. Güneye yönelik. 1771. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 537.

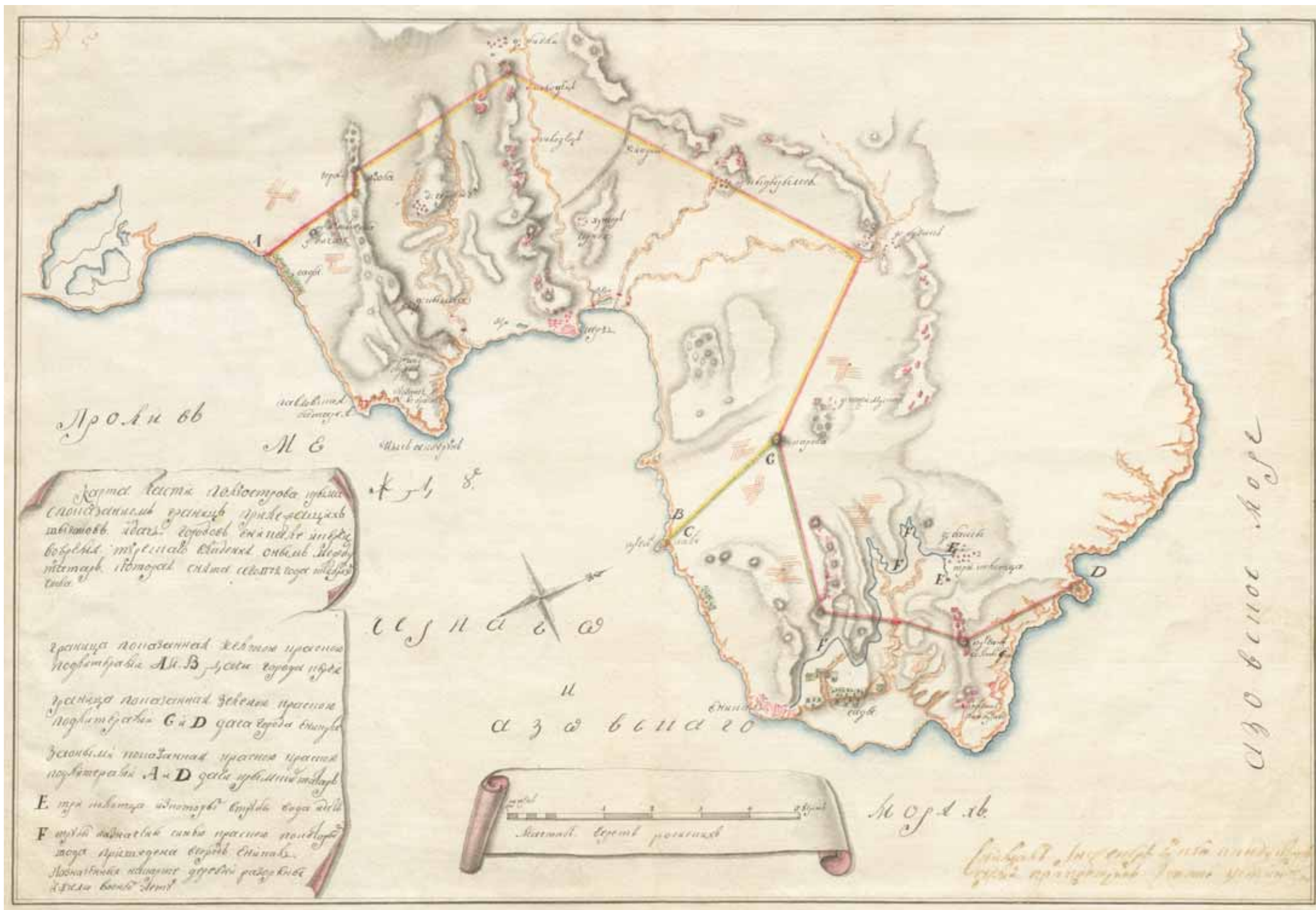
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта дорог в Европейской Турции, ведущих от различных пунктов на р. Дунай к г. Константинополь. 1 к. рукоп. в красках; 35x39 см. 1: 1 680 000. Рельеф отмыжкой. Ориент. по югу. 1771 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 537.

© Российский государственный военно-исторический архив

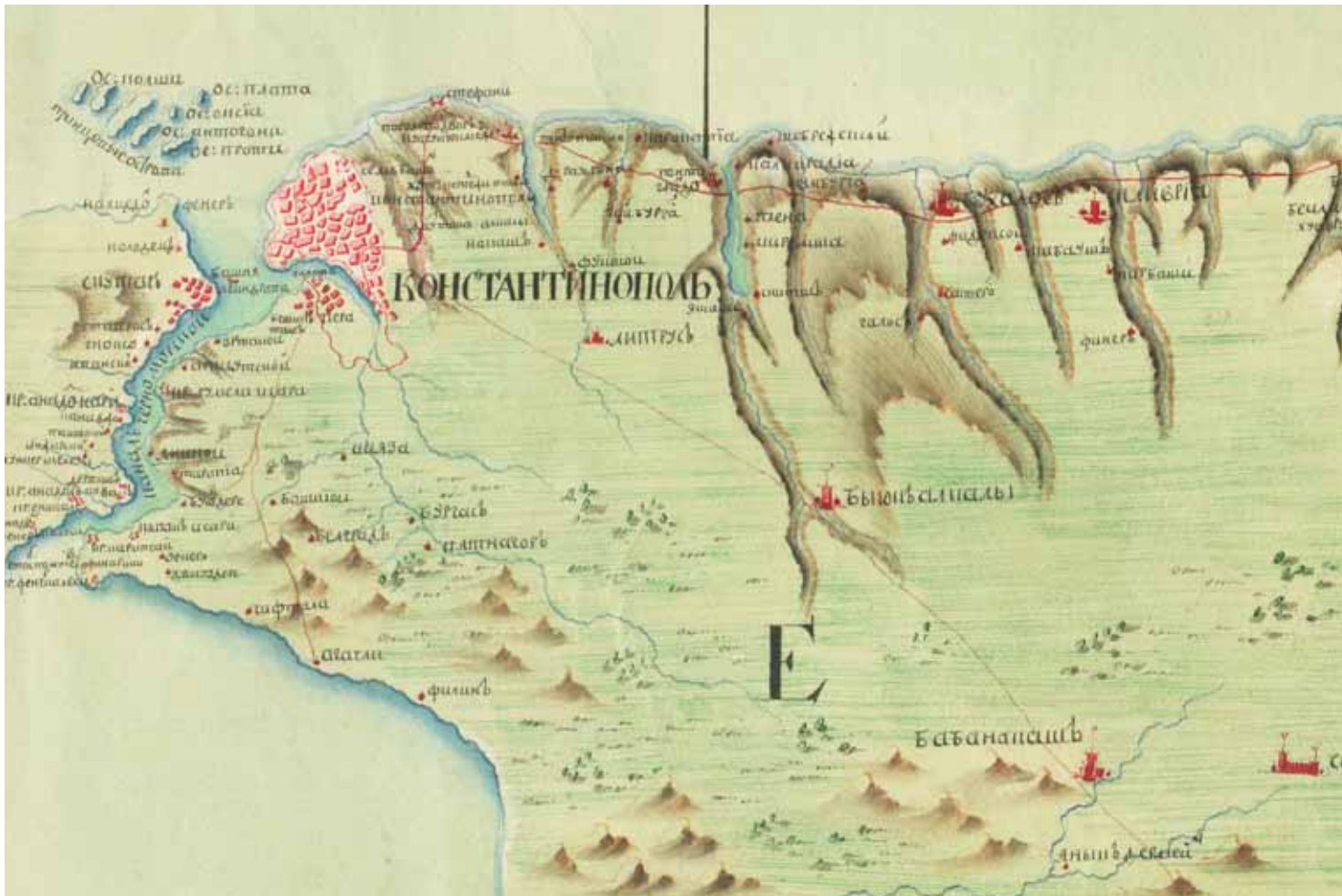




13. Türk hâkimiyeti döneminde Yenikale ve Kerç şehirlerinin mera ve yazlık evlerinin de gösterildiği Kırım yarımadasının bir kısmının haritası. Bölgenin haritası 30 Ekim 1772'de Mühendis-Asteğmen İ. Ustinov tarafından çıkartılmış. El yazması renkli harita, 33x47 cm., 1: 42 000. Kabartma lavili. Lejantta haritanın açıklaması verilmiş. 1772. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 25477.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта части полуострова Крыма с показанием выгонов и дач городов Еникале и Керчи во время турецкого владения оными между татар. Снята сего 1772 года октября 30 числа / Сним. инженер-прапорщик И. Устинов. 1 к. рукоп. в красках; 33x47 см. 1: 42 000. Рельеф отмывкой. В легенде экспликация к карте. 1772 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 25477.
© Российский государственный военно-исторический архив



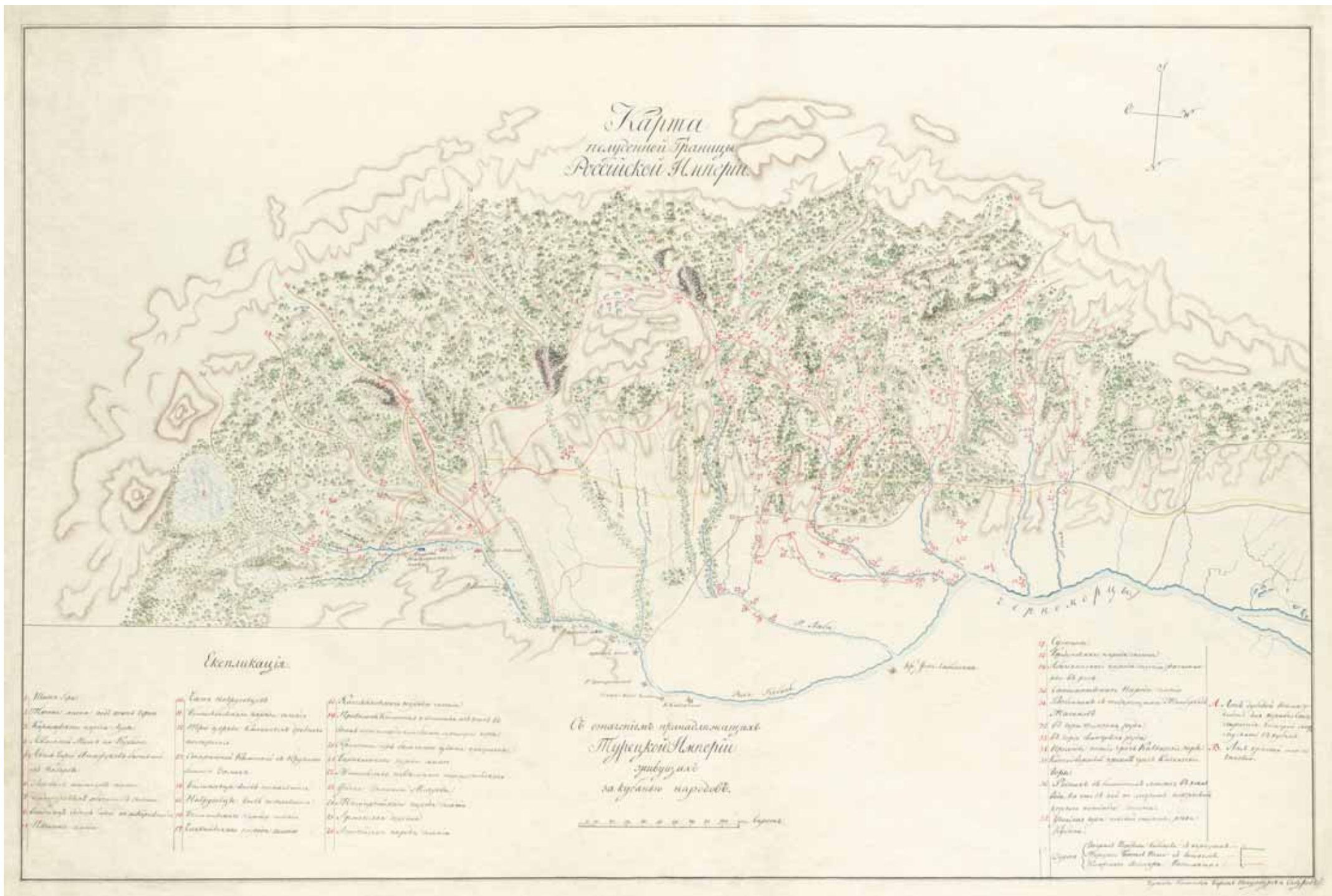


14. Rusya Büyükelçisi Knez N. V. Repnin'in Tuna Nehri'nin sağ kıyısından İstanbul'a kadarki yolculuğunun ve dönüş yolunun gösterildiği harita. Ayrıca haritada Karadeniz'in kıyısı ve adaları, Karadeniz ve Çanakkale boğazları, Akdeniz veya Takımadaların bir kısmı da gösterilmiş. Sorgu ve yapılan ölçümlere dayanılarak Temmuz 1776'da hazırlanmış. El yazması renkli harita, 142x70 cm., 1: 1 050 000. Perspektif kabartma. Çerçevde elçilik heyetinin durduğu yerlerdeki mesafenin açıklaması ve tarihler verilmiş. Güneye yönelik. 1776. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 540.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта на коеи показан тракт российского чрезвычайного и полномочного посла князя Н. В. Репнина с правого берега реки Дуная до Константинополя, также и обратно, к котрым привязан берег Черного моря с островами, пролив Черноморский и Дарданельский, часть Белого моря или Архипелага. Сочинен съемками и по распросам 1776-го года июля. 1 к. рукоп. в красках; 142x70 см. 1: 1 050 000. Рельеф перспективно. В картуше экспликация расстояний между пунктами стоянок посольства с указанием дат на пути в Константинополь и обратно. Ориент. по югу. 1776 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 540.
© Российский государственный военно-исторический архив





15. Kuban Ötesi'nde yaşayan Osmanlı hâkimiyetindeki halkların da gösterildiği Rusya İmparatorluğu güney sınırının haritası. Çizim: Muharebe kolu başkanları Baron Şaumburg ve Saburov. El yazması renkli harita, 62x93 cm., 1: 840 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejantta harita açıklaması verilmiş. Güneye yönelik. Yaklaşık 1793. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 25481. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта полуденной границы Российской империи, с означением принадлежащих Турецкой империи живущих за Кубанью народов / Чертили колонновожатые барон Шаумбург и Сабуров. 1 к. рукоп. в красках; 62x93 см. 1: 840 000. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация к карте. Ориент. по югу. Ок. 1793 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 25481.

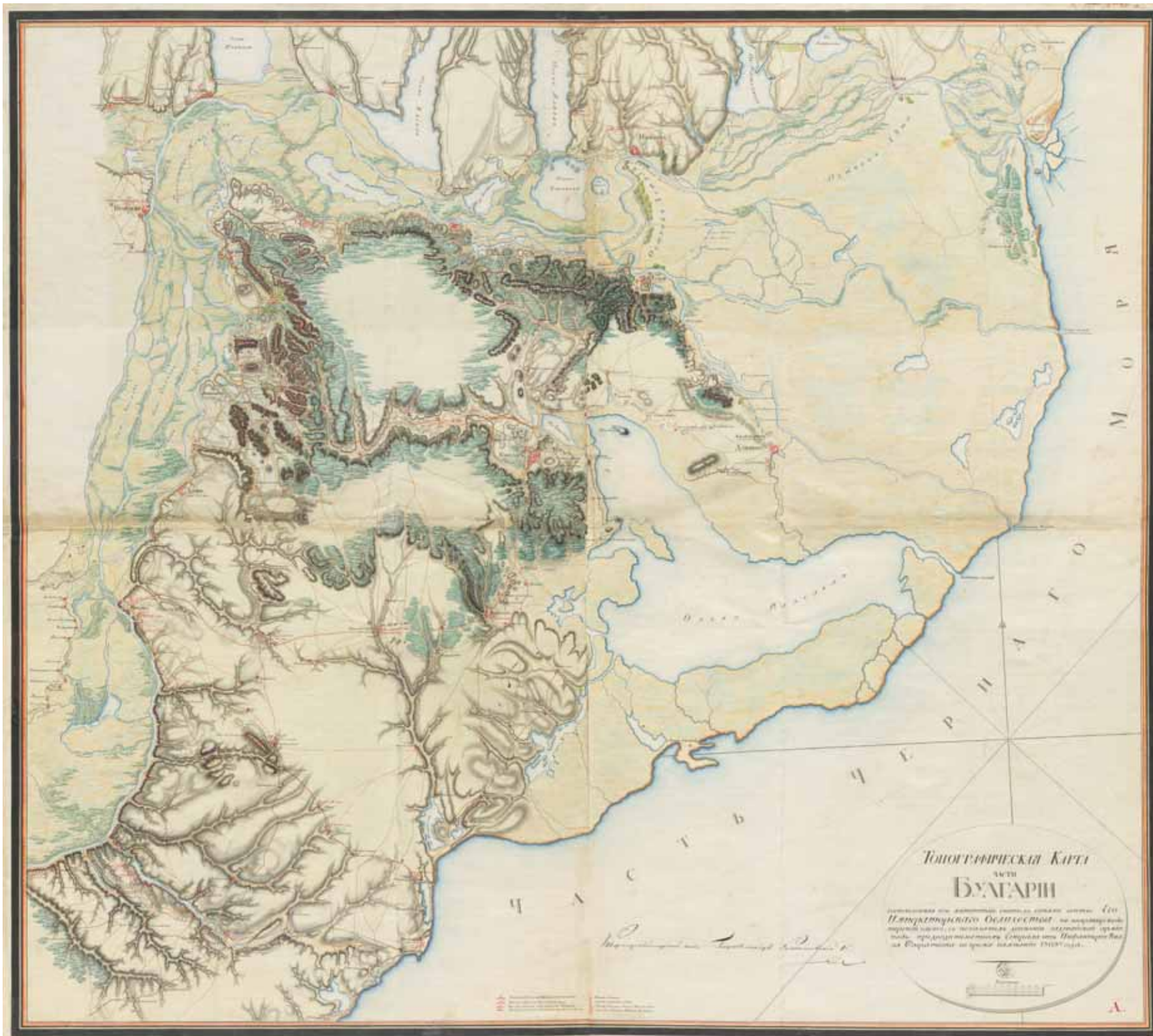
© Российский государственный военно-исторический архив





16. Rusya ile Osmanlı sınırının ayrıntılı askerî haritası. İmparator Hazretleri'nin Haritalar Deposu'nda hazırlanmış ve oyulmuş. 1800. Harita Deposu Yayınevi, St. Petersburg. Matbu renkli harita, 137,7×176,1 cm., 1: 420 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Topografik işaretlerin açıklaması çerçevede verilmiş. 1800.
© Rusya Devlet Kütüphanesi

Подробная милитарная карта по границе России с Турцией. Сочинена и гравирована при Собственном Его Императорского Величества Депо карт. 1800 г. Санкт-Петербург: изд. Депо карт. 1 к. печ., в красках; 137,7×176,1 см. 1: 420 000. Рельеф в штрихах. В картуше экспликация топографических знаков. 1800 г. © Российская государственная библиотека



17. Bulgaristan'ın bir kısmının topografik haritası. Ölçümü İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'ndaki memurlar tarafından gerçekleştirilen rotalardan oluşturulmuş. Haritada 1809 seferi sırasında Piyade Generali Knez P. İ. Bagration'un komutasındaki Tuna Ötesi ordusunun hareketi gösterilmiş. İmza: Quartermaster Başkanlığı Tuğgenerali Homentovskiy. El yazması renkli harita, 97.108,5 cm. 1: 126 000. Kabartma lavili. [1809]. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 3032.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Топографическая карта части Булгарии, составленная из маршрутов, снятых чинами свиты Его Императорского Величества по квартирмейстерской части; с показанием движения Задунайской армии под предводительством генерала от инфантерии князя П. И. Багратиона во время кампании 1809 г. / Подписал квартирмейстерской части генерал-майор Хоментовский 1-й. 1 к. рукоп. в красках; 97x108,5 см. 1: 126 000. Рельеф отмывкой. [1809]. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 3032.

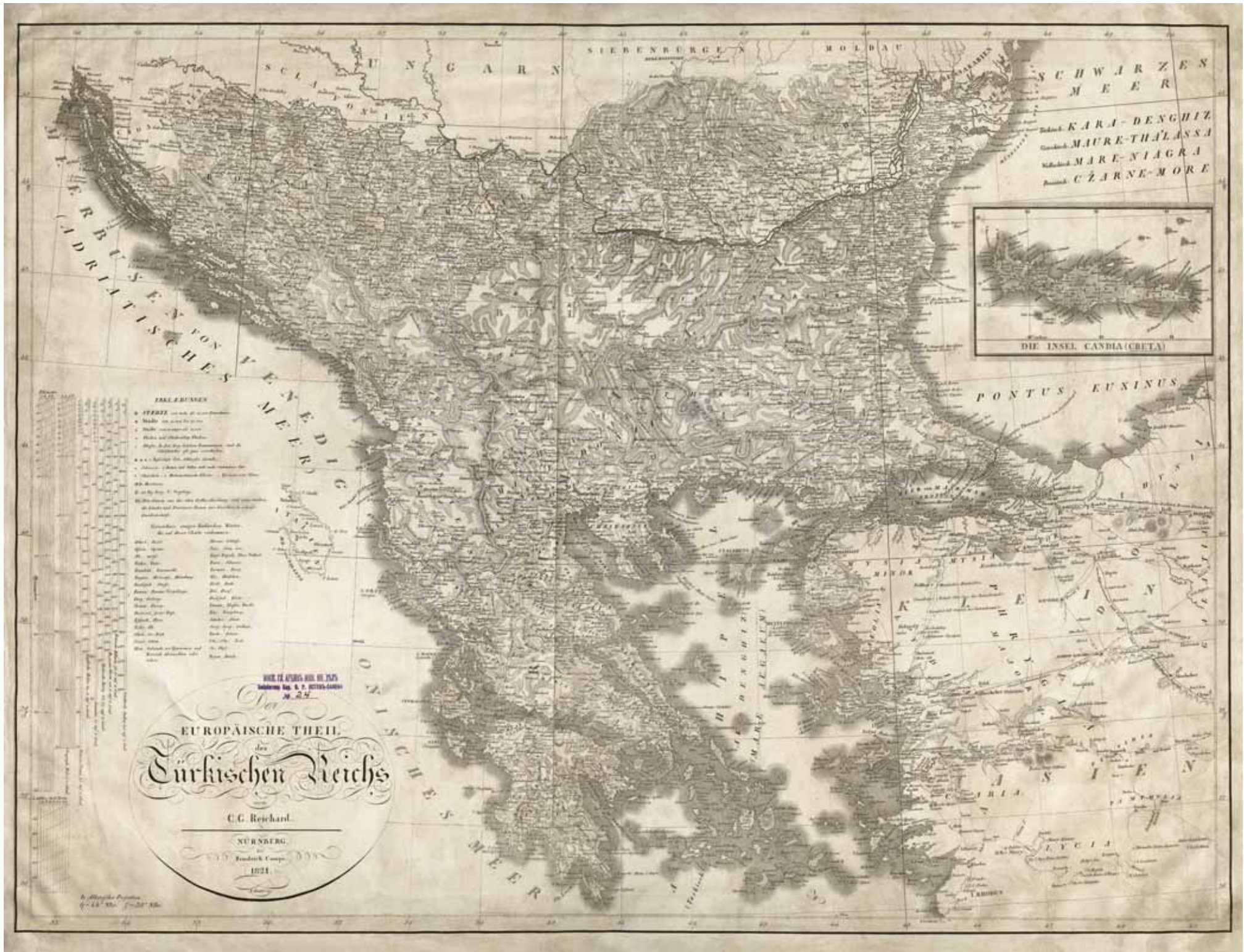
© Российский государственный военно-исторический архив



18. Der Europäische Theil des Türkischen Reichs. [Osmanlı Devleti'nin Avrupa'daki toprakları]. von C. G. Reichard; E. Knittel. Nürnberg: F. Campe, 1821. Matbu harita, 52x71 cm., 1: 2 000 000. Kabartma taramalı çizgilerle verilmiş. Ferro meridyen, 1821. Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi, Fon 192, Liste 1: Türkiye Haritaları. Dosya 24.
© Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi

к

Der Europäische Theil des Türkischen Reichs. [Европейская часть Турецкой империи]. von C. G. Reichard; E. Knittel. Nürnberg: F. Campe, 1821. 1 к. печ.; 52x71 см. 1: 2 000 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Ферро. На нем. яз. 1821 г. РГАДА. Ф. 192. Оп. 1. Карты Турции. Д. 24.
© Российский государственный архив древних актов



20. Doğu Bulgaristan'ın bir kısmının topografik haritası. [Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg], Matbu harita (3 pafta, pafta indeksi), 74x110 cm., 1: 84 000. Kabartma tarama çizgileri, kısmen de lavi tekniği ile gösterilmiş. [1828 ?].

© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Топографическая карта части Восточной Булгарии. [Санкт-Петербург: Военно-топографическое депо]. 1 к. (3 л., сб. табл.) печ.; 74x110 см. 1: 84 000. Рельеф в штрихах, частично отмывкой. [1828 г.?.]

© Российская национальная библиотека



ТЕАТРЪ ВОЙНЫ РОССИИ ПРОТИВЪ ТУРОКЪ.



21. Avrupa Türkiyesi Haritası: Türklere karşı Rusya'nın askerî hareket sahasının haritası. Askerî Topografya Deposu'nun onayıyla 1828'de 7. Derece vatandaş unvanına sahip A. Savinkov tarafından yayımlanmış. A. D. Savinkov, St. Petersburg. Matbu renkli harita, 55x43 cm. [yaklaşık 1: 3 360 000]. Kabartma tarama çizgilerle verilmiş. 1828.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Карта Европейской Турции: Театр войны России против турок / изд. 1828 г. надв. сов. Ал. Савинковым; с одобрения Военно-топографического депо. Санкт-Петербург: А. Д. Савинков. 1 к. печ. в красках; 55x43 см. [ок. 1: 3 360 000]. Рельеф в штрихах. 1828.
© Российская национальная библиотека



22. Doğu Bulgaristan'ın bir kısmının topografik haritası. Genelkurmay Yüzbaşısı H. H. Von der Howen başkanlığında hazırlanmış. Küçükkaynarca-Bazarcık, El yazması renkli harita (2 pafta), 42x41 cm., 1: 84 000. Kartta tarama çizgileri gösterilmiştir. 1830. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 202.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Топографическая съемка части восточной Булгарии / Сост. под рук. Генерального штаба капитана Х. Х. фон дер Ховена. Район Кучук-Кайнарджи - Базарджик. 1 к. (2 л.) рукоп. в красках; 42x41 см. 1: 84 000. Рельеф в штрихах. 1830 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 202.
© Российский государственный военно-исторический архив



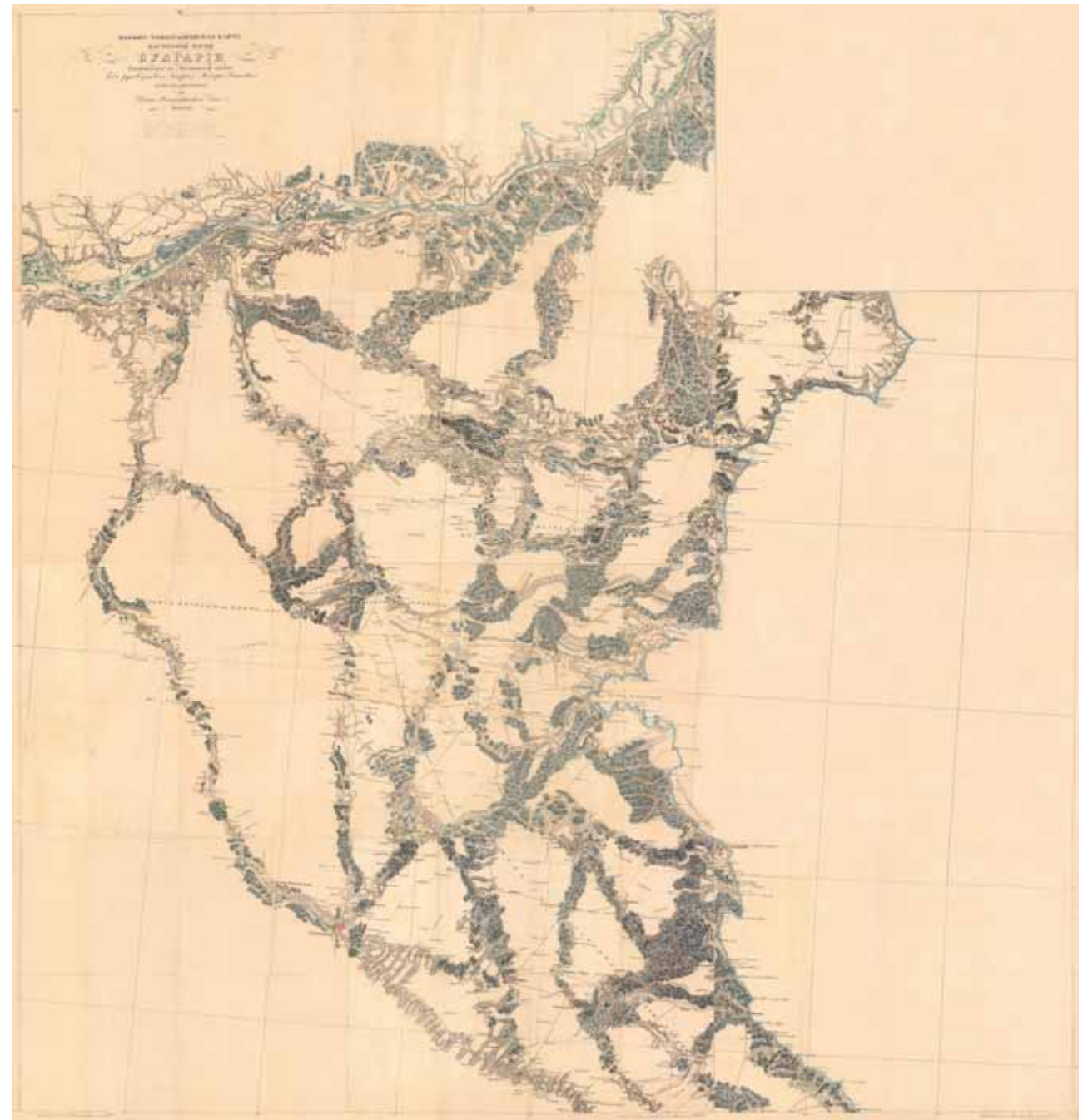
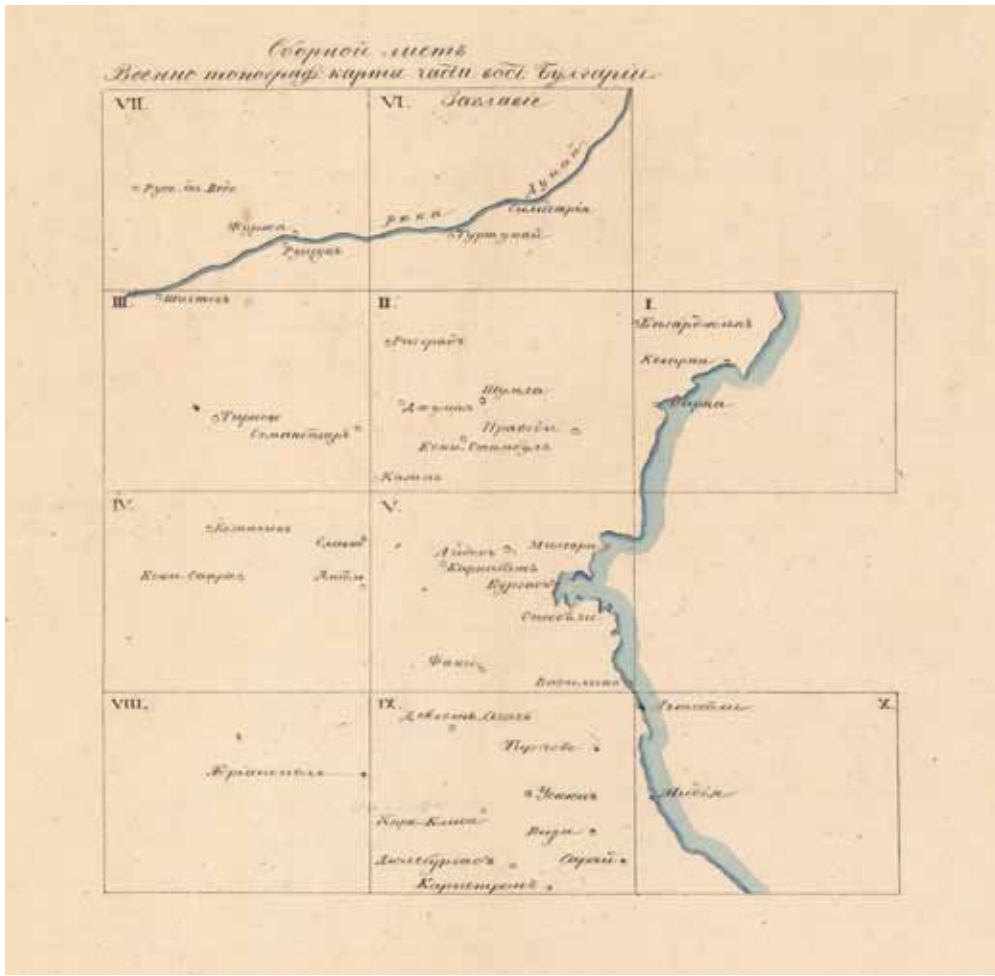


23. Yunanistan ile Takım Adaları ve Rumeli, Arnavutluk ve Anadolu'nun bazı kısımlarının genel haritası (şehir ve başka yerlerin eski isimleriyle birlikte). Kurmay Yüzbaşı F. İ. Poznyakov tarafından yeni haritalar kullanılarak hazırlanmış. Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg. Matbu renkli harita, 53x61 cm., 1 : 1 680 000. Kabartma, gölge verilerek gösterilmiş. Ferro meridyen. 1829.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Генеральная карта Греции, Архипелага и частей Румилии, Албании и Анатолии: с показанием древних наименований городов и мест оных / Сост. с новейших карт штабс-капитаном Ф. И. Позняковым. Санкт-Петербург: Военно-топографическое депо. 1 к. печ. в красках; 53x61 см. 1: 1 680 000. Рельеф тушевой. Долг. от Ферро. 1829 г.
© Российская национальная библиотека



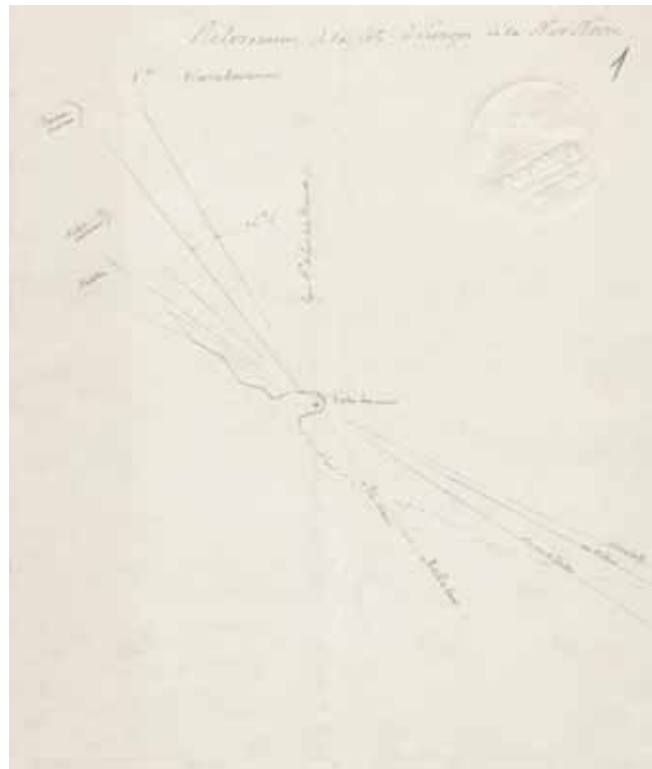
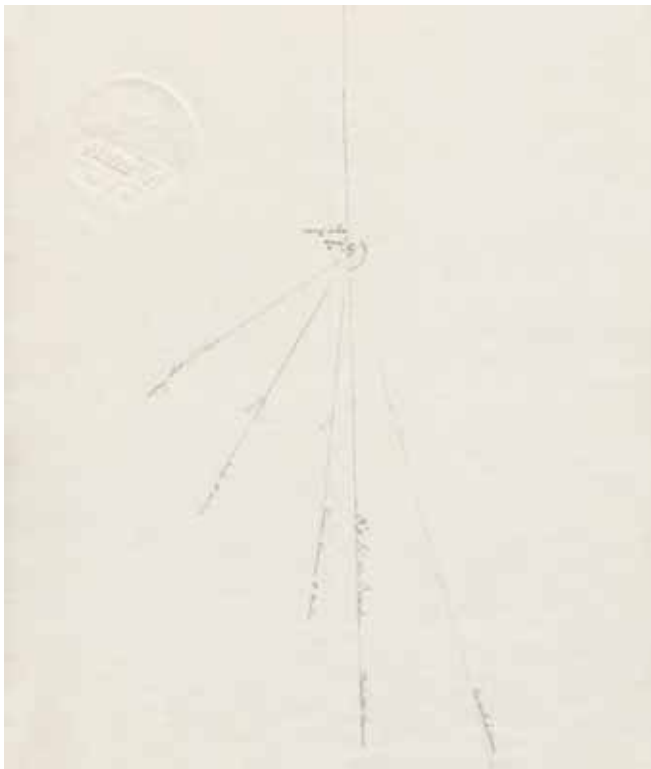


24. Bulgaristan'ın doğu kısmının askerî-topografik haritası. Tuğ-general A. İ. Hatov başkanlığında hazırlanmış. Taş basımı Askerî Topografya Deposu'nda yapılmış. Askerî Topografya Deposu Yayınevi, St. Petersburg. Matbu renkli harita (10 pafta; pafta indeksi), 40x49 cm., 1: 210 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Ferro meridyen, 1829.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Военно-топографическая карта восточной части Булгарии / Сост. под рук. генерал-майора А. И. Хатова; литогр. при Военно-топографическом депо. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографическое депо. 1 к. (10 л.) печ. в красках, сб. табл.; 40x49 см. 1: 210 000. Рельеф в штрихах. Долгота от Ферро. 1829 г.
© Российская национальная библиотека





25. Relèvement de la Côte d'Europe de la Mer Noire. [Avrupa Türkiyesi'nin Karadeniz kıyısında (Ahtapoli-Midyе-Karaburun bölgesinde) kontrol pusulasıyla yapılan ölçümü]. El yazması harita (3 pafta), 24x20 cm., Fransızca, 1830. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 336, Pafta 1-3.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Relèvement de la Côte d'Europe de la Mer Noire. [Буссольная съемка черноморского побережья Европейской Турции на участке Ахтеболи - Мидия - Карабурун]. 1 к. (3 л.) рукоп.; 24x20 см. На фр. яз. 1830 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 336. Л. 1-3.
© Российский государственный военно-исторический архив

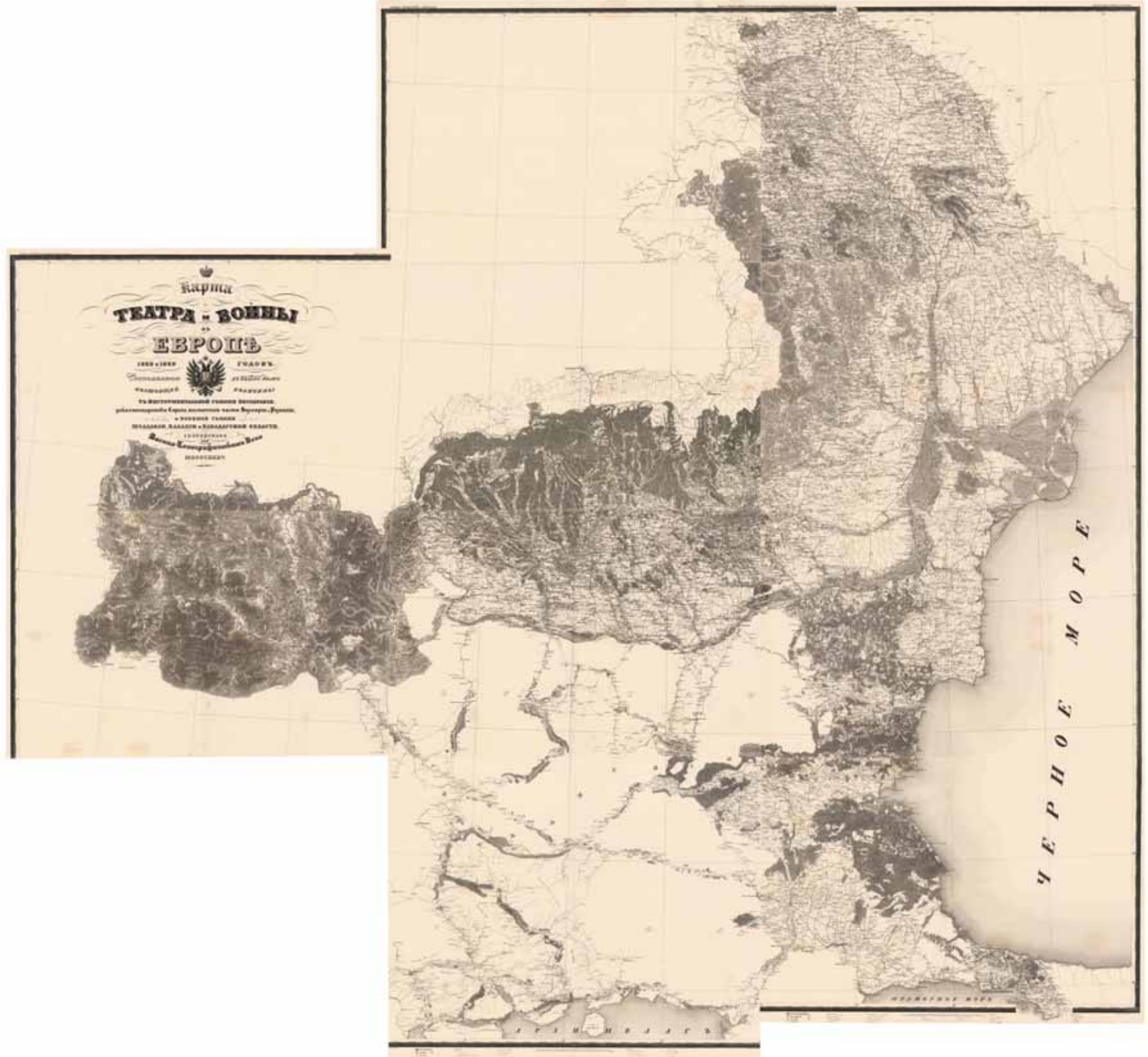


26. 1828-1829'da Avrupa'daki savaş alanının haritası. 1:420 000 oranında ölçü aletleriyle yapılan Besarabya topraklarının ölçüm, Sırbistan, Bulgaristan ve Rumeli'nin doğu kısmının açınsama, Boğdan, Eflak ve Babadağ'ın askerî ölçüm çalışmaları neticesinde hazırlanmış. Basma resmi Askerî Topografya Deposu'nda yapılmış. 1835. Askerî Topografya Deposu Yayınevi, St. Petersburg. Matbu harita (10 pafta, pafta indeksi), 59x83 cm., 1: 420 000. Kabartma lavilii, 1835.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Карта театра войны в Европе 1828 и 1829 годов: сост. в 1:420 000 долю настоящей величины с инструментальной съемки Бессарабии, рекогносцировок Сербии, восточной части Булгарии и Румилии, и военной съемки Молдавии, Валахии и Бабадагской области / грав. при Военно-топографическом депо MDCCCXXXV. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического депо. 1 к. (10 л., сб. л.) печ.; 59x83 см. 1: 420 000. Рельеф отмывкой. 1835 г.

© Российская национальная библиотека





26a 1828-1829'da Avrupa'daki savaş alanının haritasının pafta indeksi. © Rusya Millî Kütüphanesi

к

Отчетная таблица к "Карте войны в Европе 1828 и 1829 годов."
 © Российская национальная библиотека



27. Avrupa İklimi'nden Devlet-i 'Aliyye'nin hükmünde olan yerlerin haritasıdır [Osmanlı Devleti'nin Avrupa'daki topraklarının haritası]. Cedit Atlas Tercümesi. İstanbul: Tab'hane-yi Hümayun / Mühendishâne, 1218 AH. Matbu renkli harita, 55x78 cm., 1: 2 700 000. Perspektif kabartma. Türkçe, Nisan 1803-Mart1804. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 329_2.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

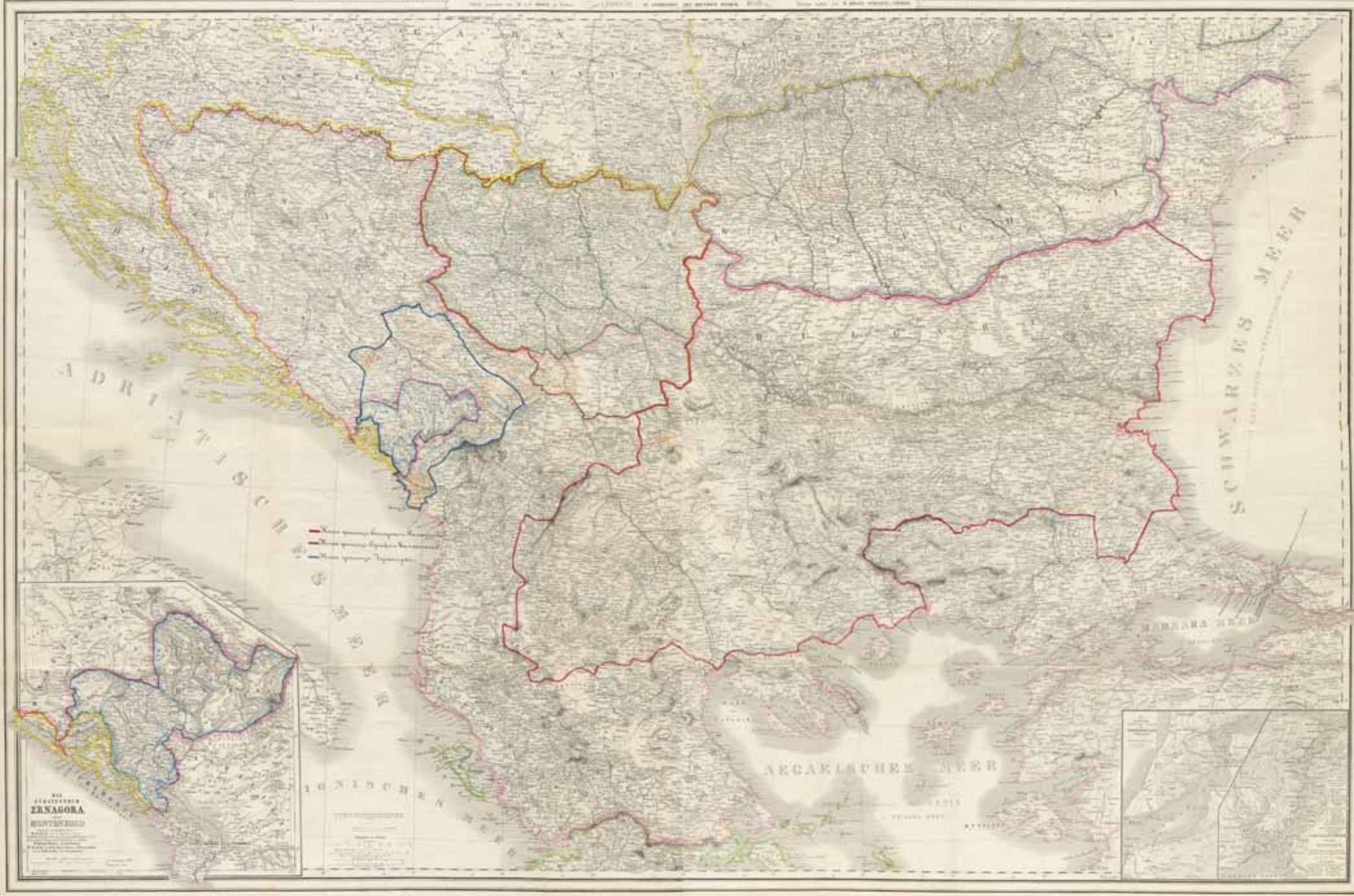
к

Avrupa İklimi'nden Devlet-i 'Aliyye'nin hükmünde olan yerlerin haritasıdır. [Карта владений Османской империи в Европе] / Cedit atlas tercümesi. [Перевод нового атласа]. (İstanbul): Tab'hane-yi Hümayunda / Mühendishâne, 1218 AH. 1 к. печ. в красках; 55x78 см. 1: 2 700 000. Рельеф перспективно. На тур. яз. Апрель 1803 – март 1804. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 329_2.
© Российский государственный военно-исторический архив



GENERAL-KARTE VON DER EUROPÄISCHEN TÜRKEI

NACH ALLEN VORHANDENEN ORIGINALKARTEN UND ITINERARISCHEN HÜLFSMITTELN BEARBEITET UND GEZEICHNET VON HEINRICH KIEPERT.



28. General Karte von der Europäischen Türkei nach allen vorhandenen Originalkarten und itinerarischen Hülfsmitteln bearbeitet und gezeichnet von Heinrich Kiepert. Berlin: Dietrich Reimer, 1870. [Avrupa Türkiye-si'nin genel haritası]. Matbu renkli harita, 90x131 cm., 1: 1 000 000. Kabartma tarama çizgileri gösterilmiş. Ek haritalar: Karadağ, 1: 500 000; İstanbul Boğazı [ölçeksiz]; Çanakkale Boğazı, 1: 200 000. Ferro, Greenwich ve Paris meridyen. Almanca, 1870. Bulgar, Sırp ve Karadağ prensliklerinin yeni sınırları elle renkli boyayla belirtilmiş. Rusya Savunma Bakanı General-Adyutant A. N. Kuropatkin'in özel çalışma haritası. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 165, Liste 1, Dosya 5407, Yaprak 2.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

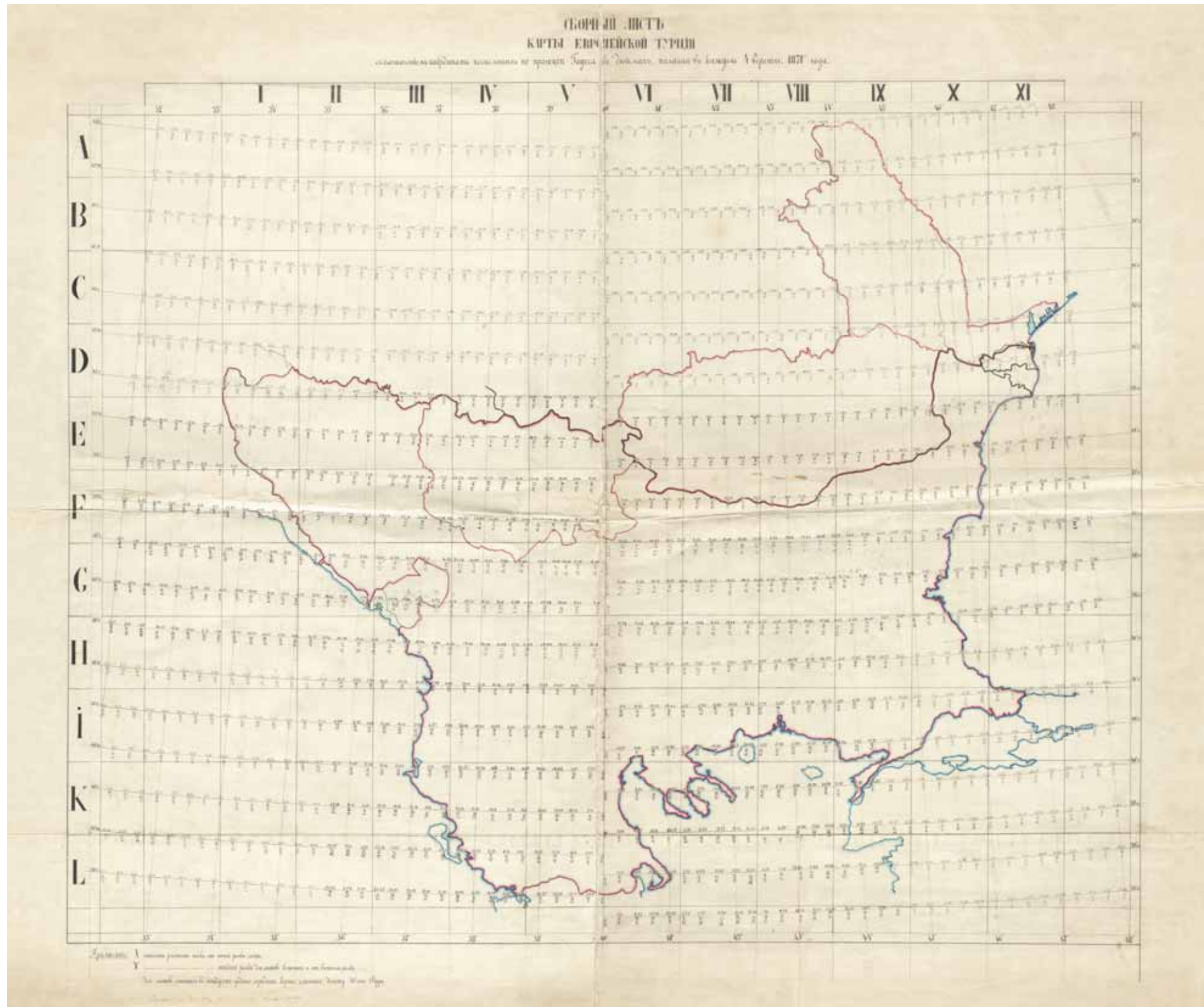
General Karte von der Europäischen Türkei nach allen vorhandenen Originalkarten und itinerarischen Hülfsmitteln bearbeitet und gezeichnet von Heinrich Kiepert. Berlin: Dietrich Reimer, 1870. [Генеральная карта Европейской Турции]. 1 к. печ. в красках; 90x131 см. 1: 1 000 000. Рельеф в штрихах. Доп. карты: Черногория. 1: 500 000; Босфор. [Б. м-ба]; Дарданеллы. 1: 200 000. Долг. от Ферро, Гринвича и Парижа. На нем. яз. 1870 г. С нанесением от руки в цвете новых границ княжеств Болгарского, Сербского и Черногории. Личная рабочая карта военного министра России генерал-адъютанта А. Н. Куропаткина. РГВИА. Ф. 165. Оп. 1. Д. 5407. Л. 2.
© Российский государственный военно-исторический архив

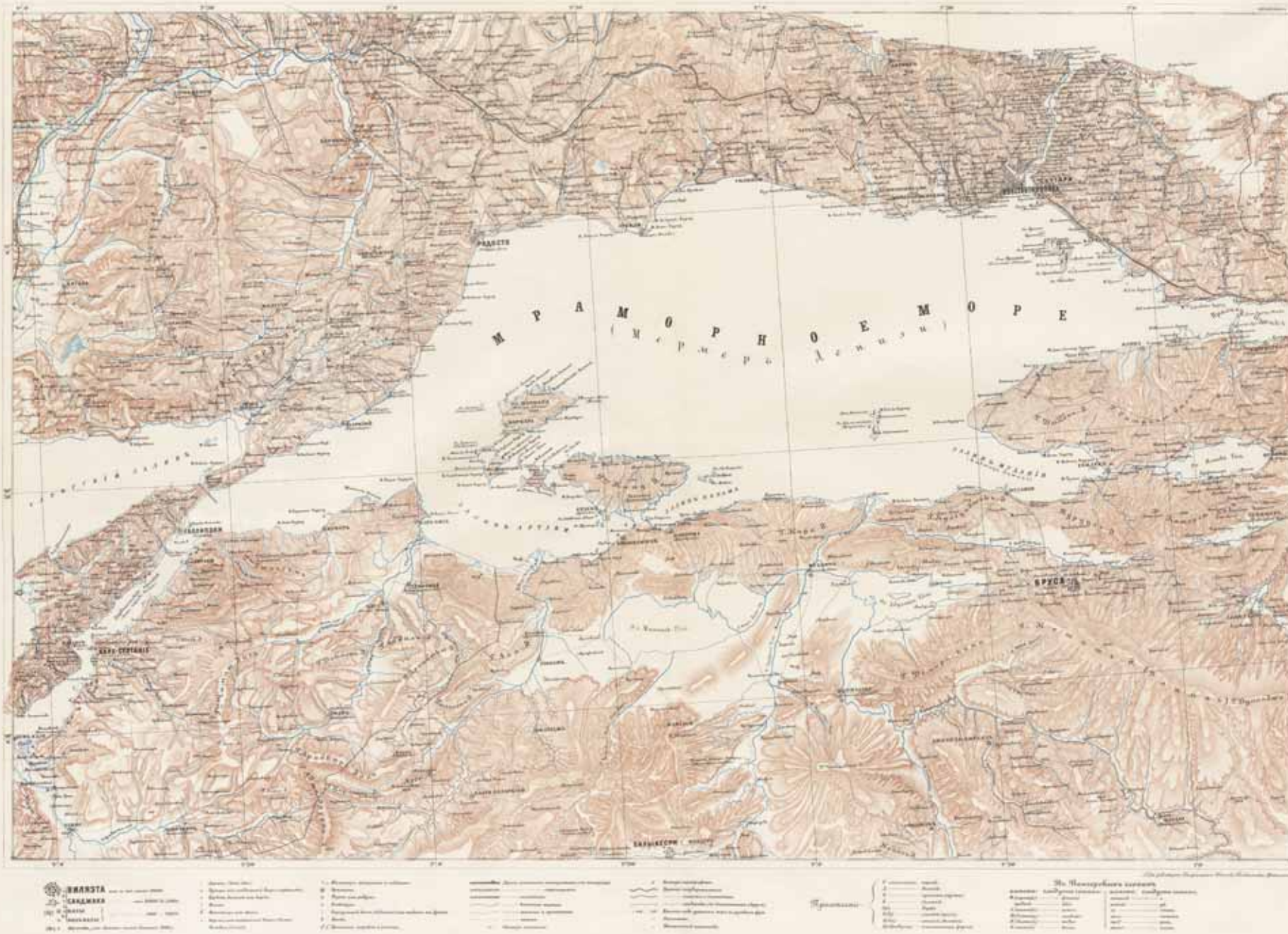


29. Avrupa Türkiyesi haritasının pafta indeksi. İmza: Genelkurmay Yarbayı N. D. Artamonov, 1 pafta indeksi, el yazması, 81x96 cm., 1: 168 000. Ferro meridyen. 1871. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 785.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Сборный лист карты Европейской Турции / Подписал Генерального штаба подполковник Н. Д. Артамонов. 1 сб. табл. рукоп.; 81x96 см. 1: 168 000. Долг. от Ферро. 1871 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 785.
© Российский государственный военно-исторический архив





30. Avrupa Türkiyesi haritası. Haz. Genelkurmay Albayı N. D. Artamonov. Pafta: XX. Genelkurmay Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, St. Petersburg. Matbu renkli harita (17 pafta). 63x84 cm., 1: 420 000. Kabartma lavili, Pulukovo meridyen. Haritanın alt kısmında lejant ve Macarca kelimelerin okunuşu mevcut. 1873-1877. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 341.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Европейской Турции / Сост. под ред. Генерального штаба полковника Н. Д. Артамонова. Л. XX. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического отдела Главного штаба. 1 к. (17 л.) печ. в красках; 63x84 см. 1: 420 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Пулкова. В нижнем поле карты экспликация условных знаков и чтение венгерских слов. 1873-1877. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 341.
© Российский государственный военно-исторический архив

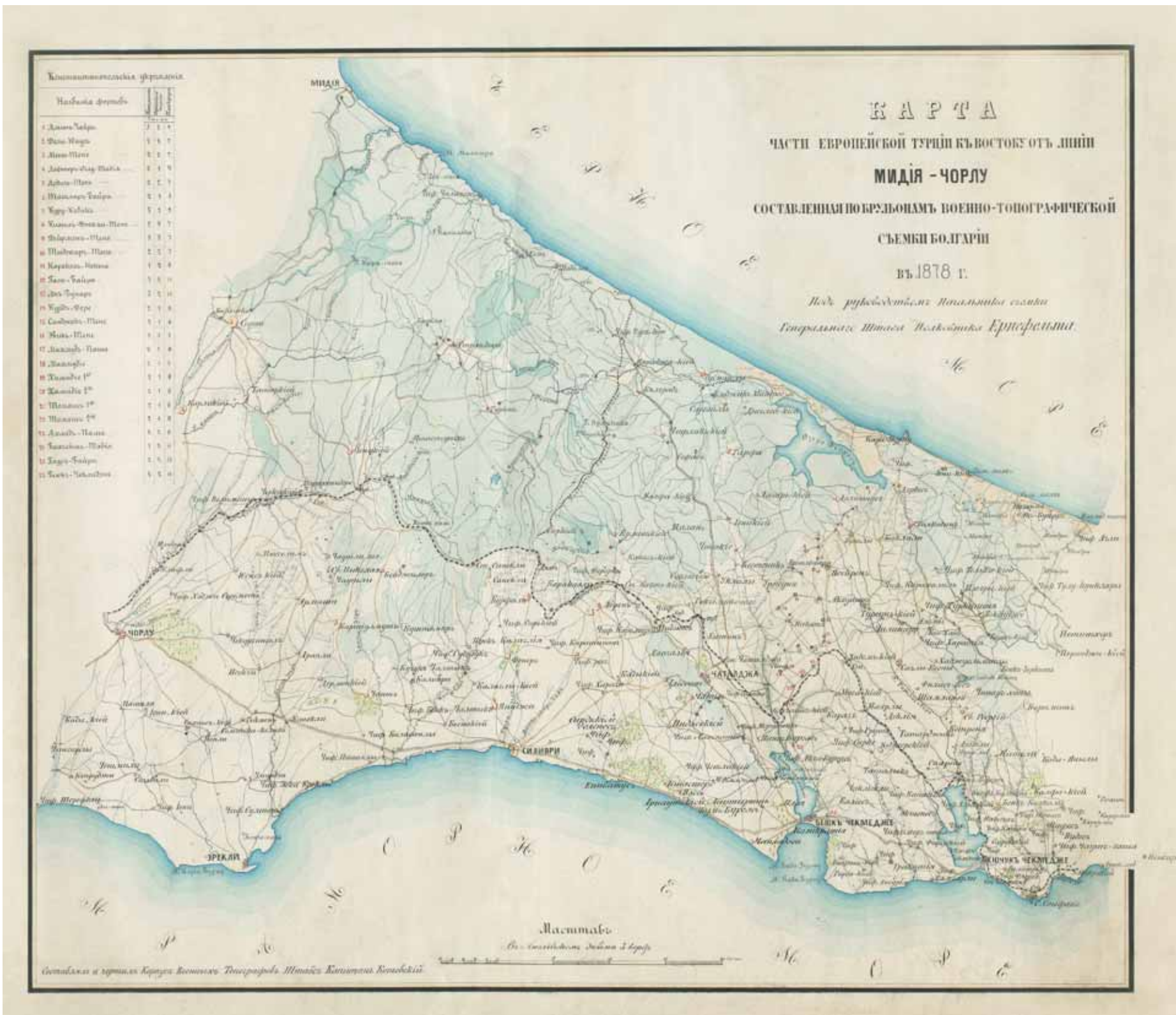


31. Avrupa Türkiyesi haritası. Haz. Yüzbaşı V. S. Strekalov. El yazması renkli harita, 63x86,5 cm. 1: 1 680 000. Pulkovo meridyen. 1876 г. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 782. © Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

к

Карта Европейской Турции / Сост. капитан В. С. Стрекалов. 1 к. рукоп. в красках; 63x86,5 см. 1: 1680 000. Долг. от Пулково. 1876 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 782.
© Российский государственный военно-исторический архив





32. Midye-Çorlu hattının doğusunda kalan Avrupa Türkiye'si'nin bir kısmının haritası. Bulgaristan'da yapılan askeri-topografik ölçümlerin taslaklarına göre Genelkurmay Albayı A. G. Ernefelt'in yönetiminde Askerî Topografalar Dairesi Yüzbaşı N. A. Kotovskiy tarafından çizilmiş ve hazırlanmış. El yazması renkli harita, 51x62 cm., 1: 210 000. Lejant bölümünde İstanbul istihkâmları hakkında da bilgi verilmiş. 1878. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 770.
 © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта части Европейской Турции к востоку от линии Мидия - Чорлу, составленная по брульонам военно-топографической съемки в Болгарии / Сост. и чертил Корпуса военных топографов капитан Н. А. Котовский. Под рук. начальника съемки Генерального штаба полковника А. Г. Эрнефельта. 1 к. рукоп. в красках; 51x62 см. 1: 210 000. В легенде сведения об укреплении Константинополя. 1878 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 770.
 © Российский государственный военно-исторический архив



ASIA MINOR

ASIA MINOR

PONTUS

EUXINUS



-III-

OSMANLI DEVLETİ'NİN
ASYA'DAKİ TOPRAKLARI

ВЛАДЕНИЯ ОСМАНСКОЙ ИМПЕРИИ В АЗИИ

MEDITERRANEUM

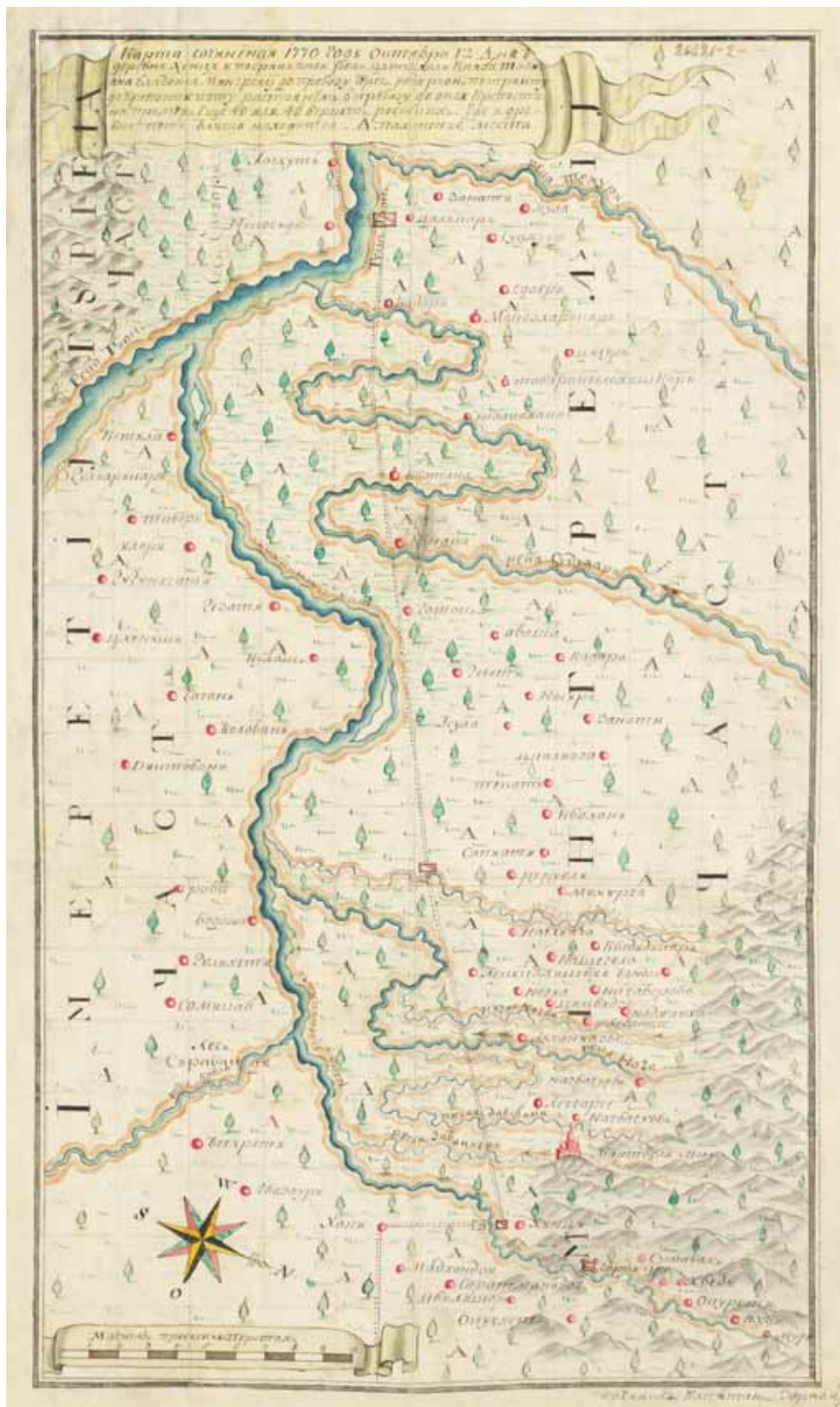
ETA I

33. Asia Minor in suas partes seu provincias divisa. Auctore Robert de Vaugondy, Geog. Regis, et Academiae Scientiarum ac Litterarum Nanceianae Socio. Cum privilegio Regis 1756. E. Haussard sculp. [Küçük Asya haritası, yay. Didier Robert de Vaugondy]. Matbu harita, elle boyama, 49x65 cm., 1: 2 250 000. Perspektif kabartma. Latince, 1756. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 158.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Asia Minor in suas partes seu provincias divisa. Auctore Robert de Vaugondy, Geog. Regis, et Academiae Scientiarum ac Litterarum Nanceianae Socio. Cum privilegio Regis 1756. E. Haussard sculp. [Карта Малой Азии. Изд. Дидье Робер де Вогонди (Didier Robert de Vaugondy)]. 1 к. печ., раскраска от руки; 49x65 см. 1: 2 250 000. Рельеф перспективно. На лат. яз. 1756 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 158.
© Российский государственный военно-исторический архив





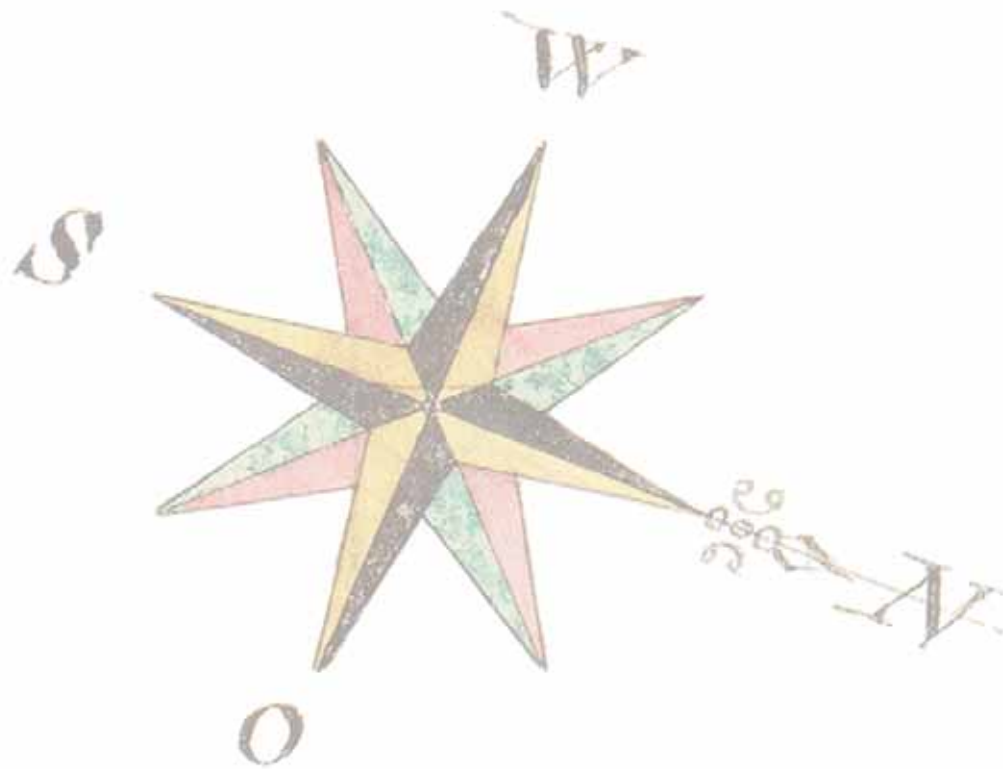
34. Mingrelya'daki Knez Tadian'a ait Huntsi Köyü ve sınırdaki Tshenis-Tshali Nehri'nden başlayarak Poti Kalesi'ne giden yol üzerindeki Rioni Nehri geçişine kadarki yerin gösterildiği 12 Ekim 1770 tarihli harita. Haz. Yüzbaşı İ. Zornay. El yazması renkli harita, 59x35 cm., 1: 84 000. Perspektif kabartma. Çerçeve harita açıklaması verilmiş. 12 Ekim 1770. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2182.

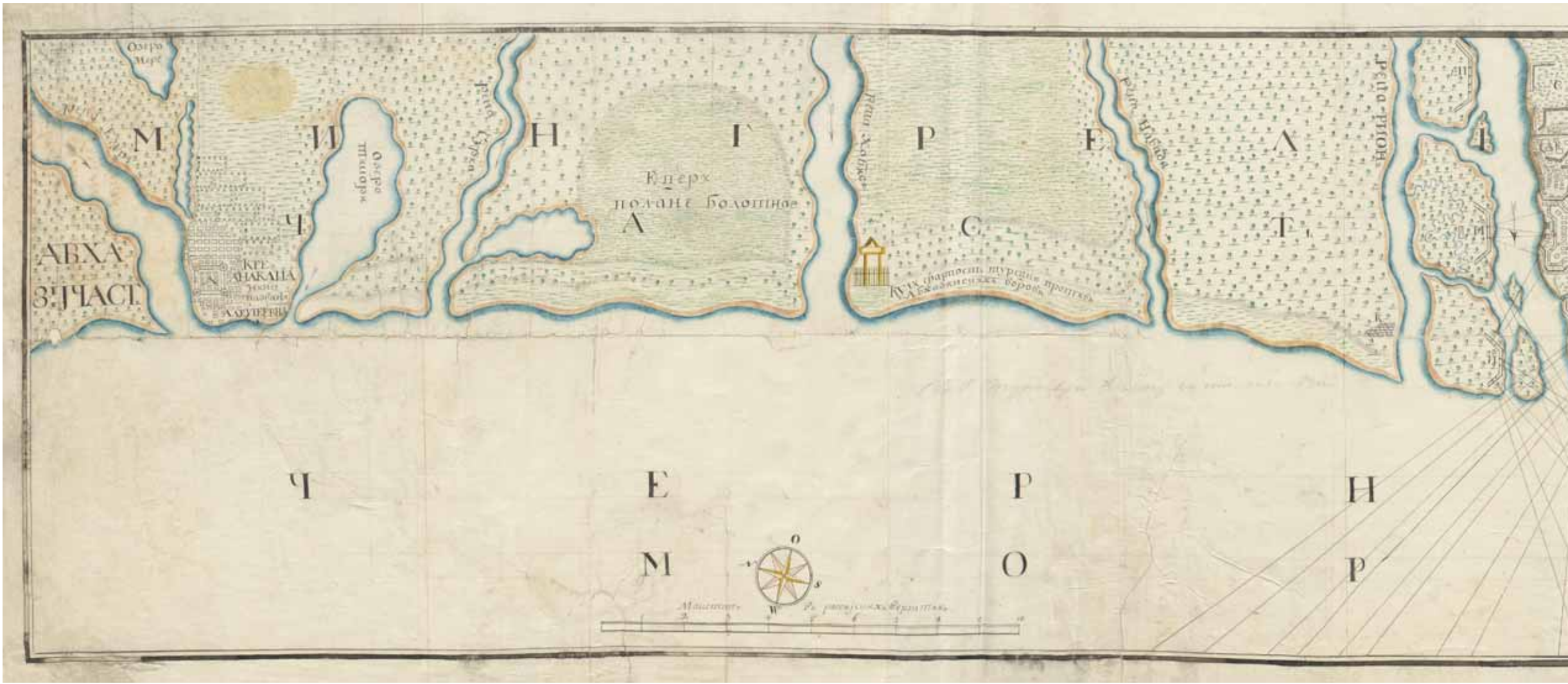
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

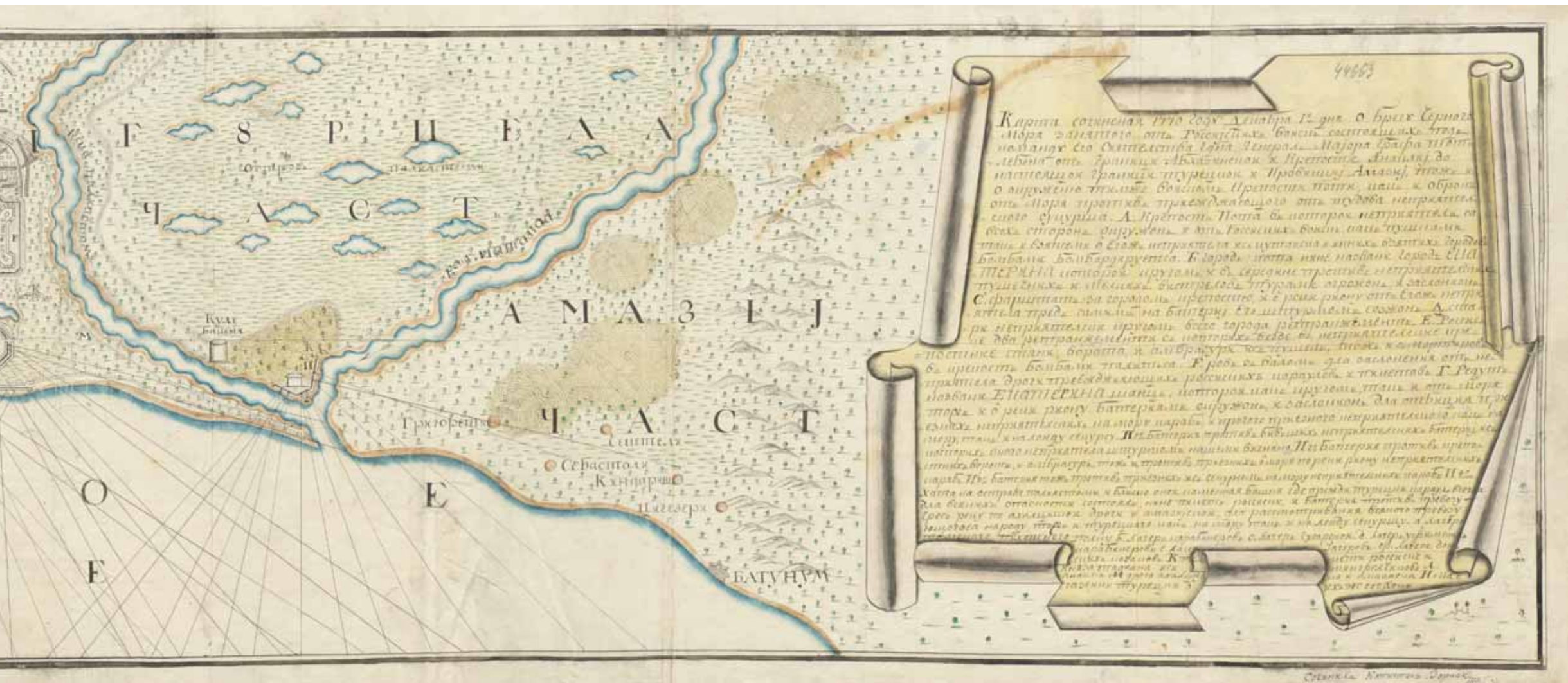
Карта сочиненная 1770 году октября 12 дня от деревни Хунци и пограничной реки Цхенис-Цхали князя Тадияна владения Менгрелии до перевозу через р. Рион по тракту до крепости Поту / Сост. капитан И. Зорнай. 1 к. рукоп. в красках; 59x35 см. 1: 84 000. Рельеф перспективно. В картуше экспликация к карте. 12 октября 1770 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2182.

© Российский государственный военно-исторический архив





35. Tuğgeneral Kont Totleben'in başkanlığındaki Rus birliklerinin ele geçirdiği Abhazya ve Anakliya Kalesi sınırından şimdiki Türk sınırı ve Amasya Vilayeti'ne kadarki Karadeniz kıyısının 1 Aralık 1770 tarihli haritası. Haz. Yüzbaşı İ. Zornay. El yazması renkli harita, 33x155 cm., 1: 50 400. Perspektif kabartma. Çerçeve harita açıklaması verilmiş. 1 Aralık 1770. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2177.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi



Карта сочиненная 1770 году декабря 1-го дня о берегах Черного моря, занятого от российских войск состоящих под командою Его Сиятельства г-на генерал-майора графа Тотлебена от границы Абхазинской и крепости Анаклии до настоящей границы турецкой и провинции Амазии / Сост. капитан И. Зорнай. 1 к. рукоп. в красках; 33x155 см. 1: 50 400. Рельеф перспективно. В картуше экспликация к карте. 1 декабря 1770 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2177.

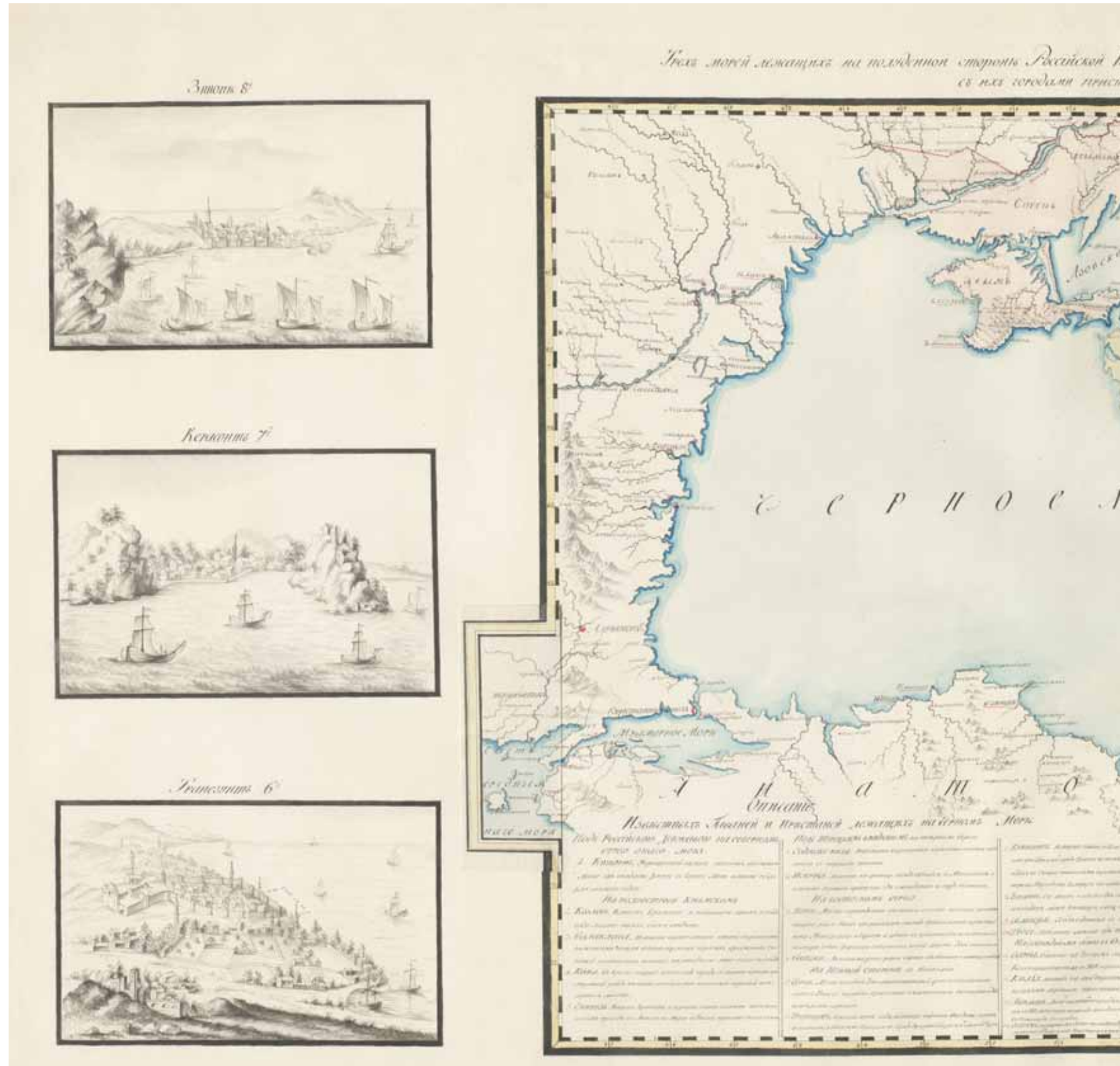


36. Rusya İmparatorluğu'nun güney taraflarında yer alan üç denizin (Karadeniz, Azak ve Hazar) haritası. Haritada özellikle Karadeniz'deki farklı mülkiyetteki topraklar ve onlara bağlı şehirler, iskeleler, limanlar gösterilmiş. 1784. El yazması renkli harita, 52x121 cm., 1: 2 100 000. Perspektif kabartma. Ayrıca önemli ticarî merkezlerin (Giresun, Sinop, Trabzon, Erzurum, Tiflis) ve Ağrı Dağı'nın görünüşleri verilmiş. Lejantta Karadeniz'deki iskele ve limanların açıklaması verilmiş. 1784 g. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 23308.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

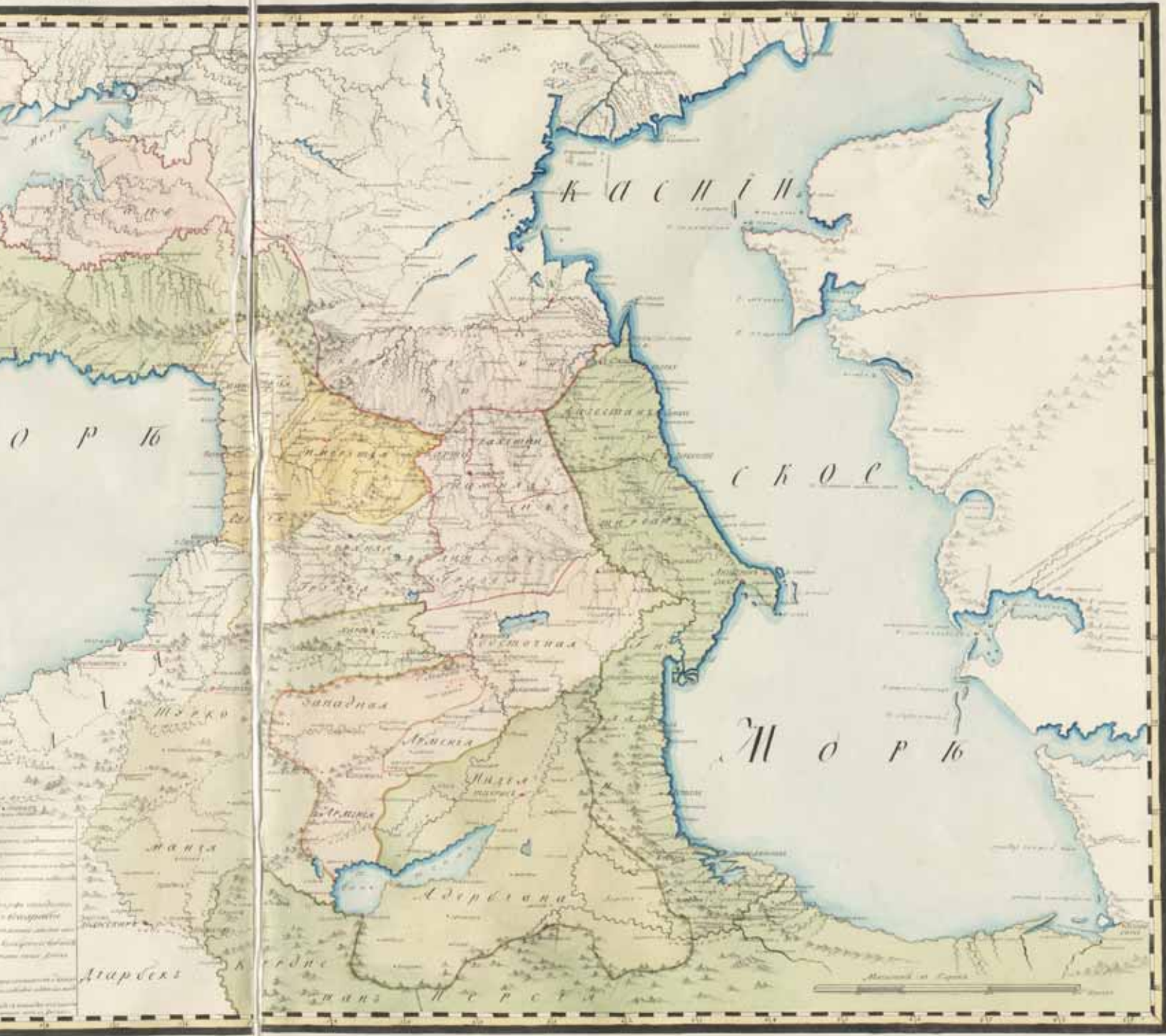
к

Карта трех морей лежащих на полуденной стороне Российской империи то есть Черного, Азовского и Каспийского с показанием особливо на Черном море облегающих разных владений земель с их городами, пристанями и гаванями. Сочинена 1784 года. 1 к. рукоп. в красках; 52x121 см. 1: 2 100 000. Рельеф перспективно. Доп. виды торговых городов: Керасонта (Гиресун), Синопа, Трабзона, Эрзерума, Тифлиса и горы Арарат. В легенде описание гаваней и пристаней на Черном море. 1784 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 23308. © Российский государственный военно-исторический архив



КАРТА

КАРТА по старому Азовскому - Каспийскому с показанием особенно на Черном море облежавших разныя владения земель на Дону, Днепре, Волге и Кавказе, простирающихся в ширину более чем на 1000 миль и в длину



Эрзерум



Гора Арарат
Како она и окружающае пространство



Шерманс
Столицей империи Персидской

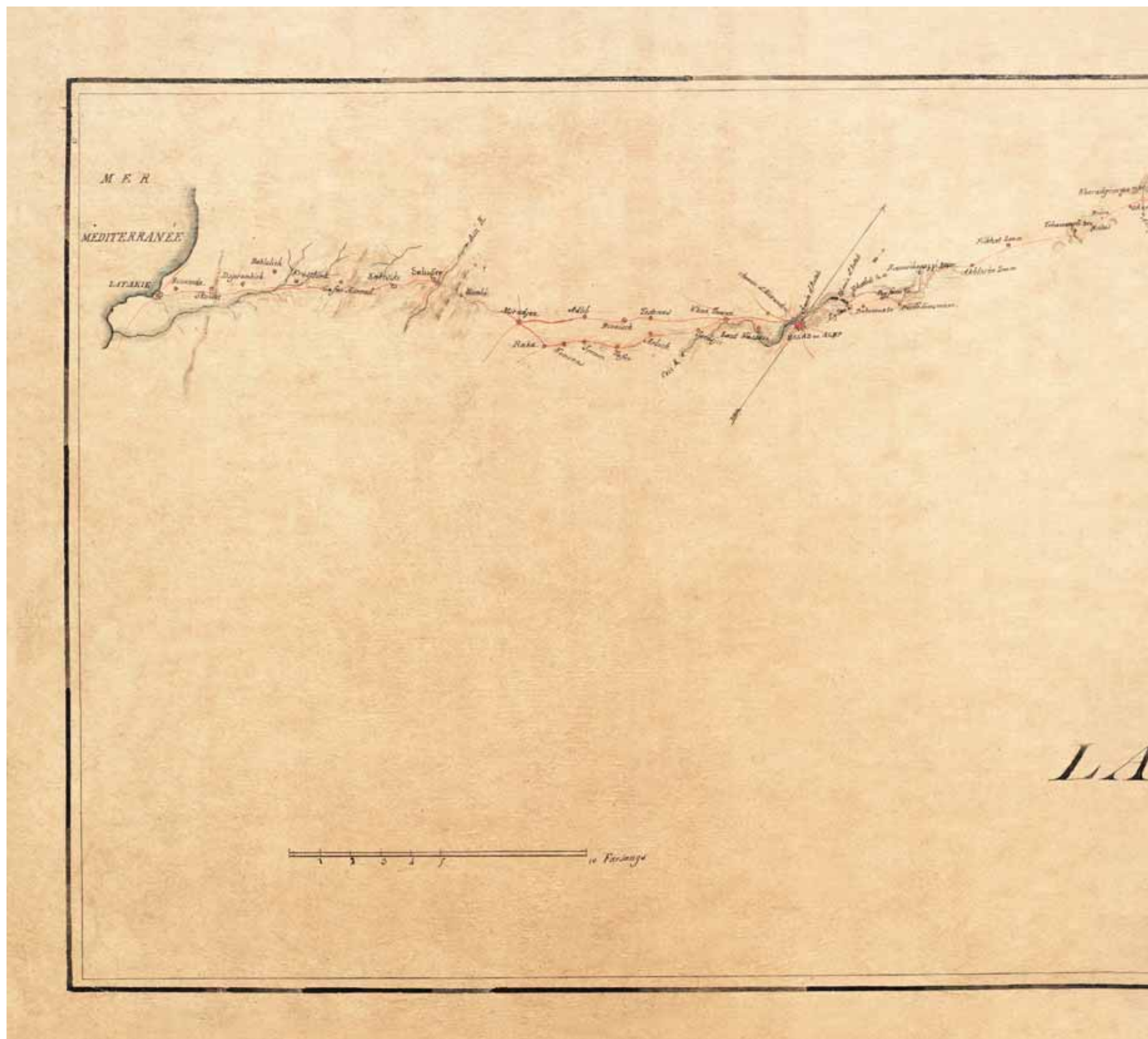


37. [Routes en Turquie asiatique]. No: 10. Route de Latakîé à Mardin. [Latakia - Mardin rotasının haritası. Kontrol pusulasıyla yapılan çekim.] El yazması renkli harita, 36,5x96 cm., 1: 252 000. Kabartma lavili. Fransızca, 1808. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 824.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

[Routes en Turquie asiatique]. № 10. Route de Latakîé à Mardin. [Карта маршрута от г. Латакия до г. Мардин. Буссольная съемка]. 1 к. рукоп. в краска; 36,5x96 см. 1: 252 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. 1808 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 824.

© Российский государственный военно-исторический архив





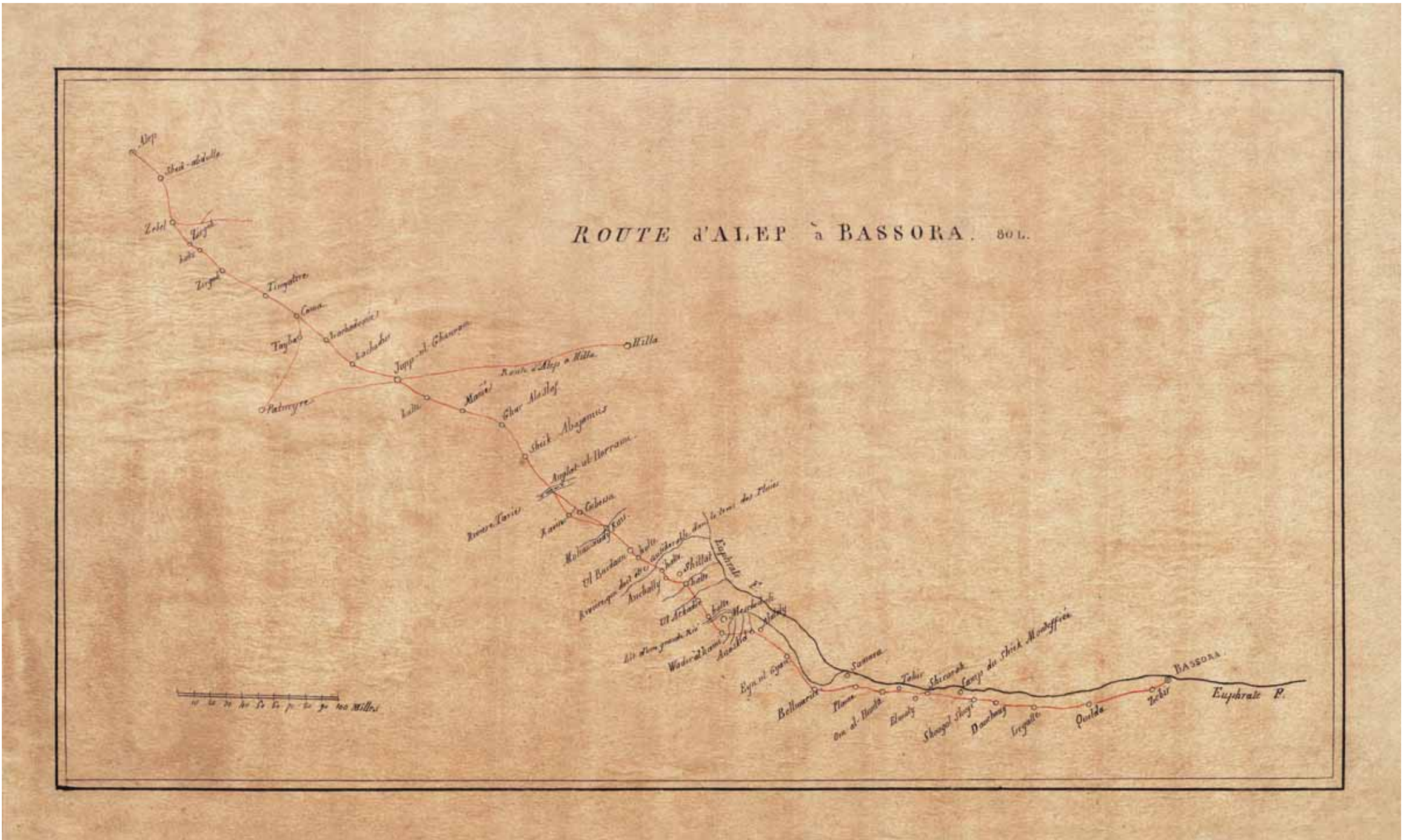
ROUTE.

DE

TAKIÉ A MARDIN

Levée a la Boussole en 1808.

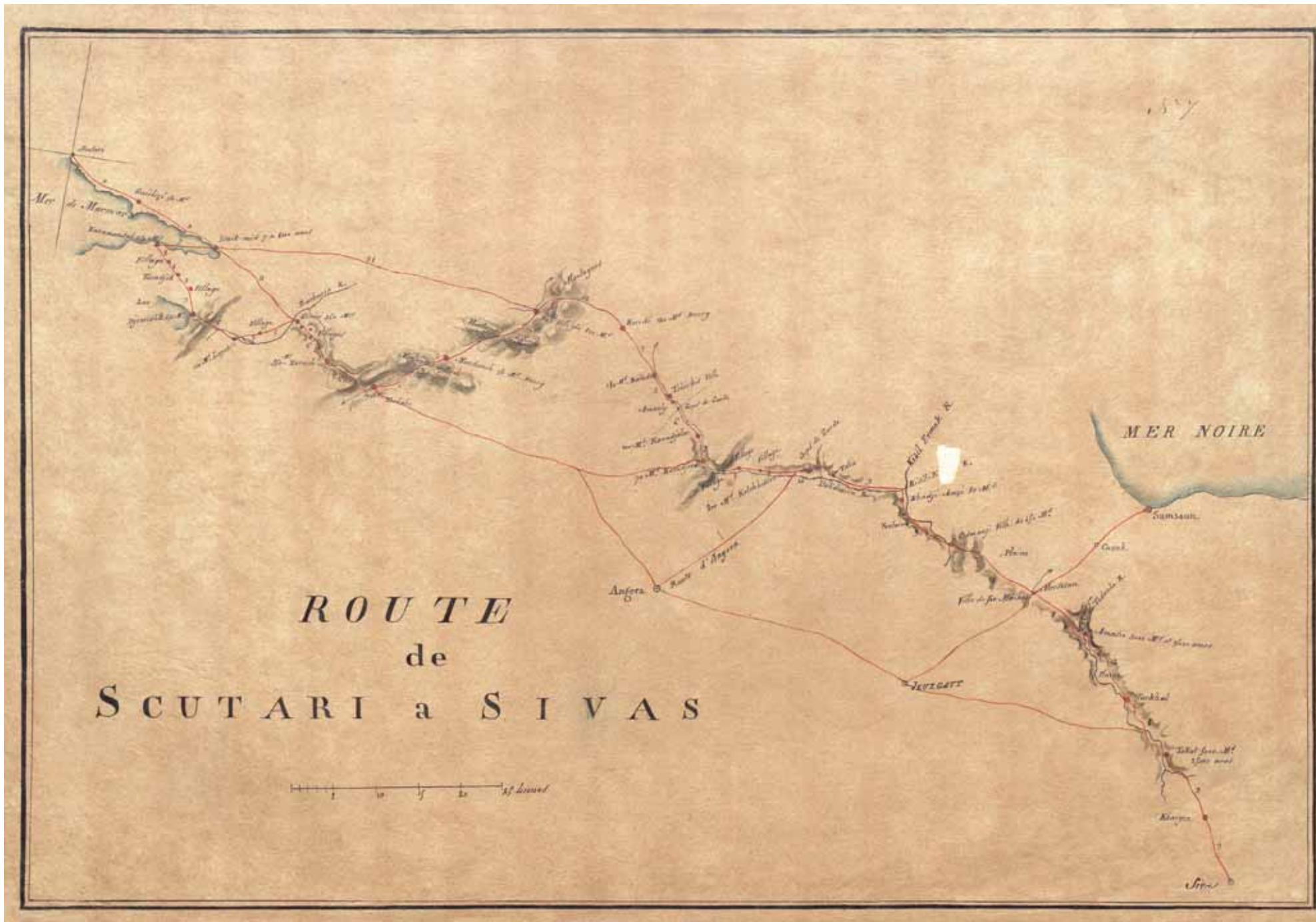




38. [Routes en Turquie asiatique]. Route d'Alep à Bassora. [Halep - Basra rotasının haritası]. El yazması harita, 28x47 cm., 1: 600 000. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 614. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

[Routes en Turquie asiatique]. Route d'Alep à Bassora. [Маршрутная карта от г. Алеппо до г. Басра]. 1 к. рукоп., 28x47 см. 1: 600 000. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 614. © Российский государственный военно-исторический архив

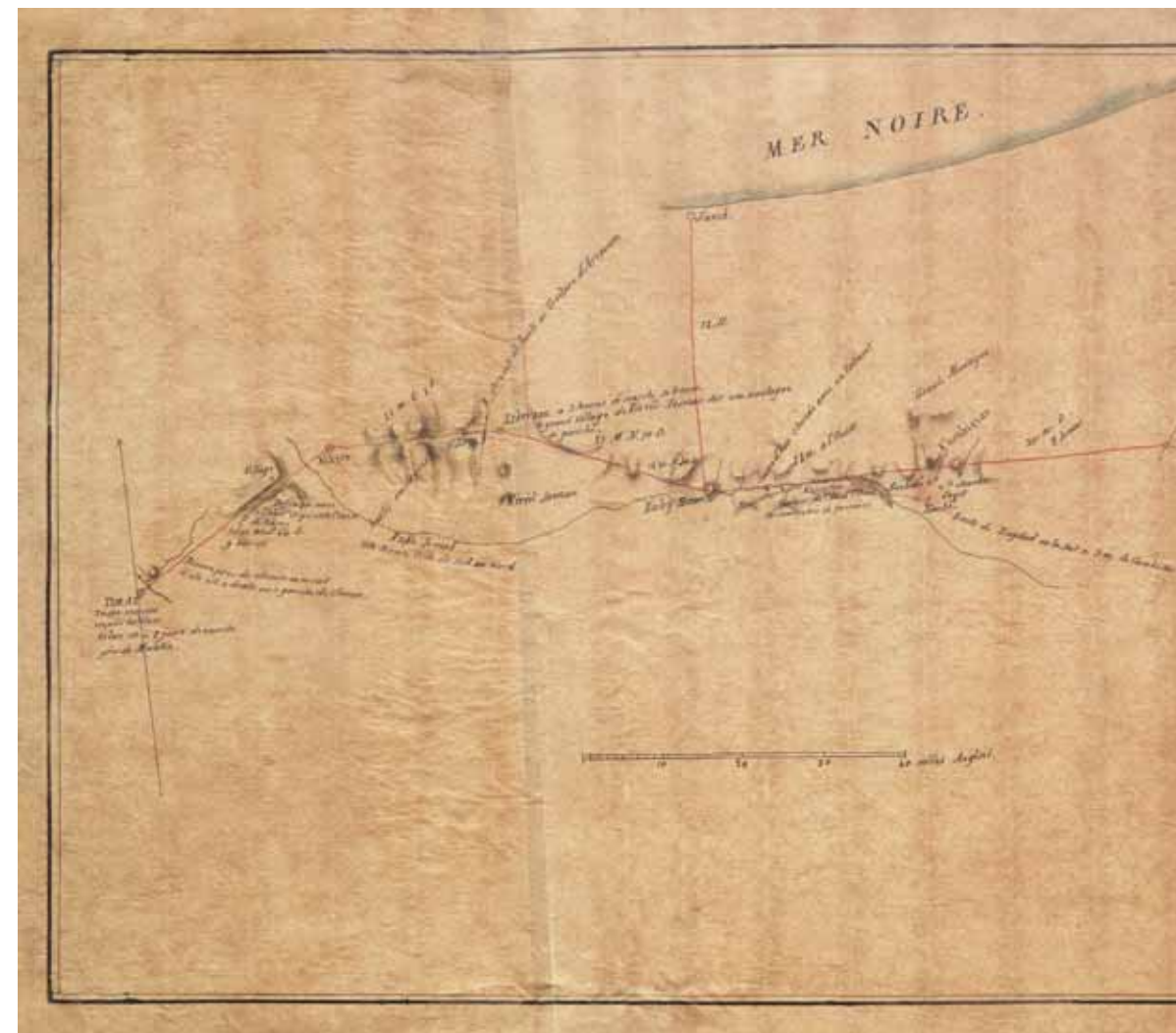




39. [Routes en Turquie asiatique]. No: 4. Route de Scutari à Sivas. [Üsküdar - Sivas rotasının haritası]. El yazması renkli harita, 35x51 cm., 1: 840 000. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 613.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

[Routes en Turquie asiatique]. № 4. Route de Scutari à Sivas. [Маршрутная карта от Скутари до г. Сивас]. 1 к. рукоп. в красках; 35x51 см. 1: 840 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 613. © Российский государственный военно-исторический архив

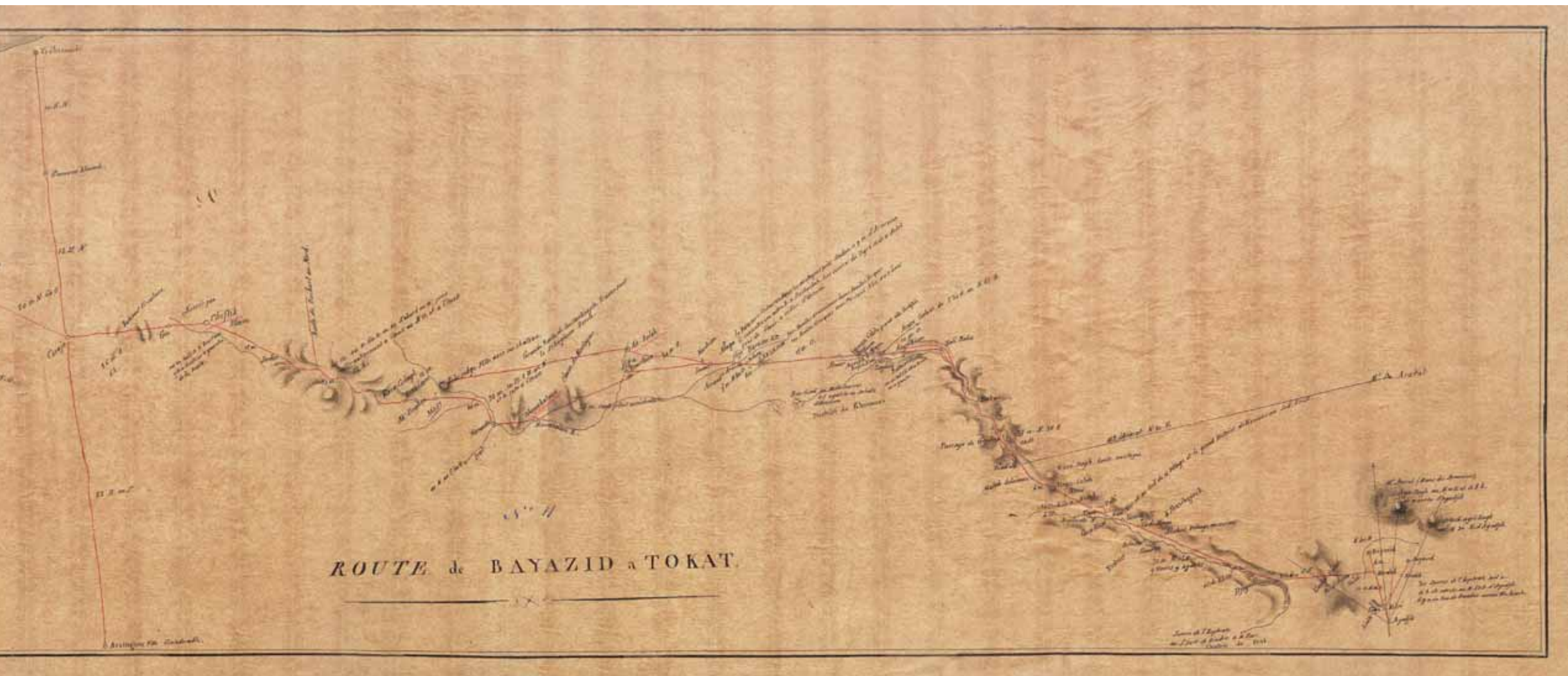




40. [Routes en Turquie asiatique]. No. 5. Route de Trebizonde à Erzeroum. [Trabzon - Erzurum rotasının haritası]. El yazması renkli harita, 43x31 cm., 1: 756 000. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 671.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

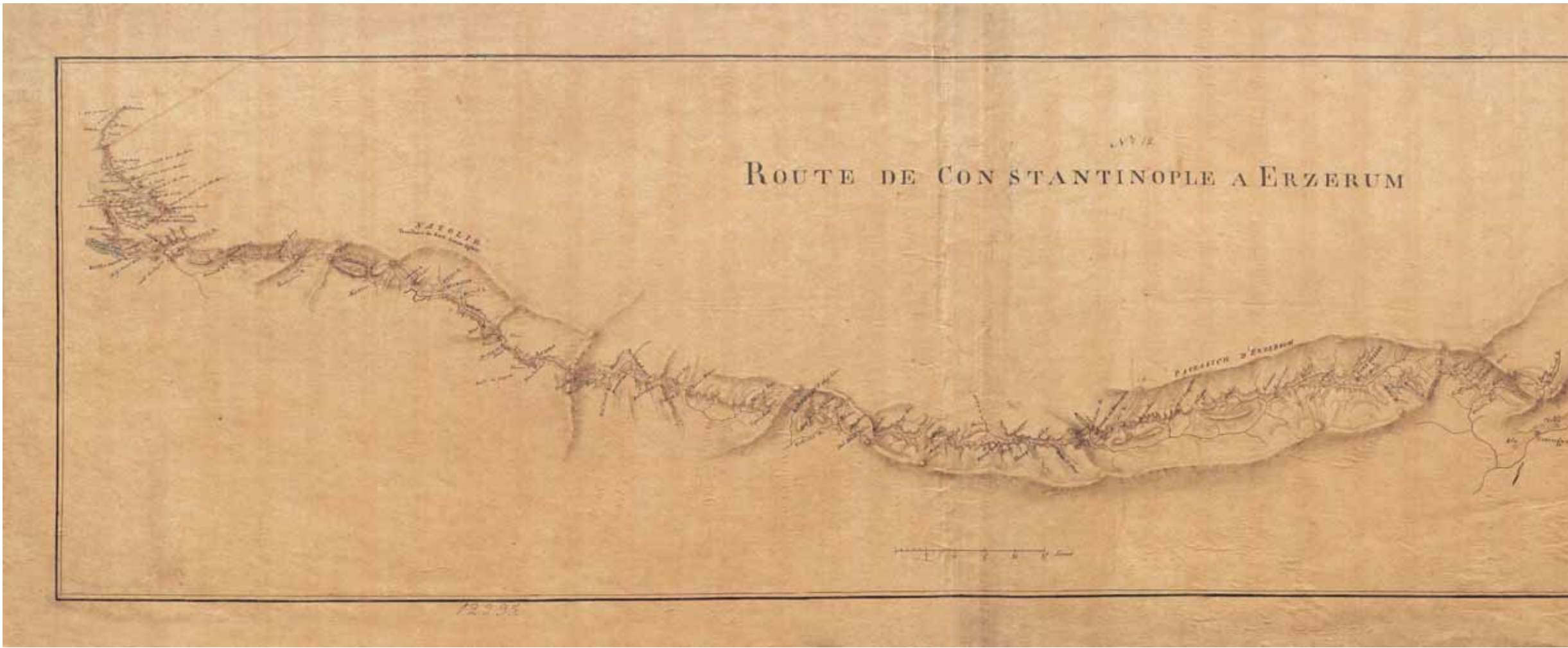
[Routes en Turquie asiatique]. № 5. Route de Trebizonde à Erzeroum. [Маршрутная карта из г. Трапезунда в г. Эрзерум]. 1 к. рукоп. в красках; 43x31 см. 1: 756 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 671.
© Российский государственный военно-исторический архив



41. [Routes en Turquie asiatique]. No. 11. Route de Bayazid à Tokat. [Bayazid - Tokat rotasının haritası]. El yazması renkli harita, 32x111 cm., 1: 663 600. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 829. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

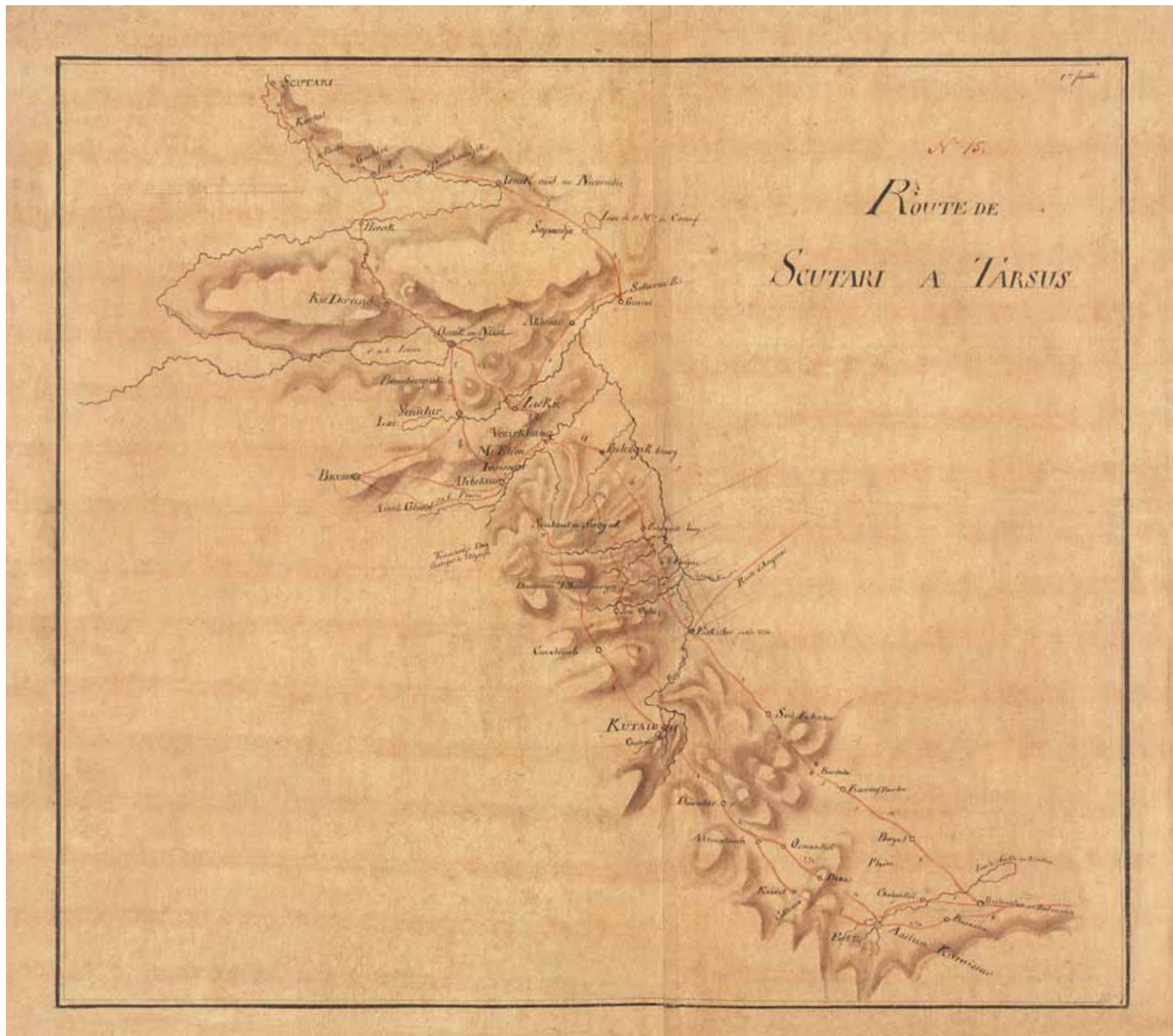
[Routes en Turquie asiatique]. № 11. Route de Bayazid à Tokat. [Карта маршрута от г. Баязет до г. Токат]. 1 к. рукоп. в красках; 32x111 см. 1: 663 600. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 829.
© Российский государственный военно-исторический архив





42. [Routes en Turquie asiatique]. No: 12. Route de Constantinople à Erzerum. [İstanbul - Erzurum rotası haritası]. El yazması renkli harita, 34x101 cm., 1: 1 324 000. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 579. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

[Routes en Turquie asiatique]. № 12. Route de Constantinople à Erzerum. [Карта дороги из Константинополя в Эрзерум]. 1 к. рукоп. в красках; 34x101 см. 1: 1 324 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 579. © Российский государственный военно-исторический архив



43. [Routes en Turquie asiatique]. No: 15. Route de Scutari à Tarsus. [Üsküdar-Tarsus rotasının haritası. Üsküdar'dan Afyonkarahisar'ın doğusunda kalan Bolvadin'e kadarki kısmı]. El yazması renkli harita, 48x55 cm., 1: 630 000. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 610.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

[Routes en Turquie asiatique]. № 15. Route de Scutari à Tarsus. [Маршрутная карта от Скутари до г. Тарсус. Участок от Скутари до г. Болвадин, к востоку от г. Афонкара-хисар]. 1 к. рукоп. в красках; 48x55 см. 1: 630 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 610.
© Российский государственный военно-исторический архив

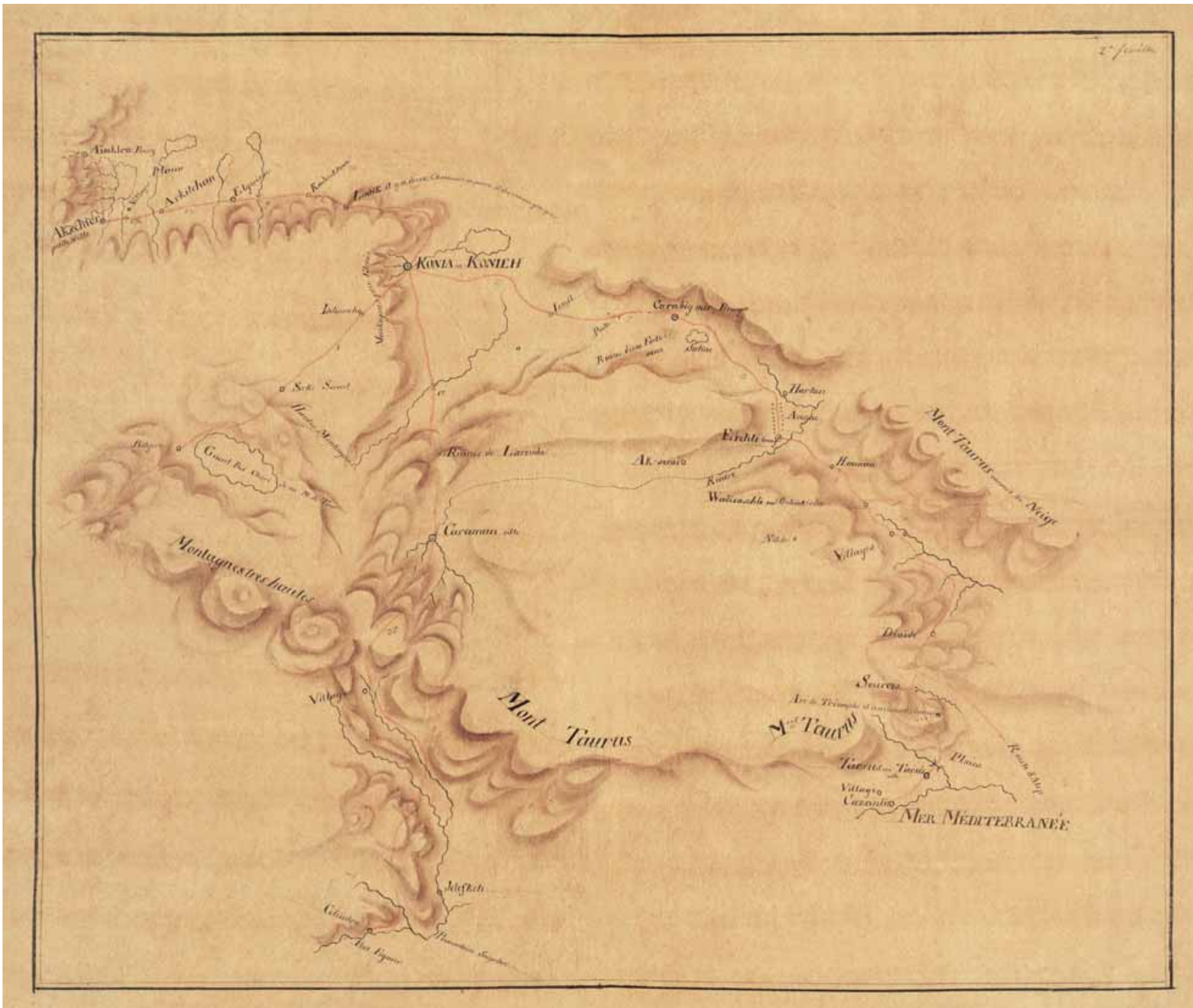


44. [Carte de la Turquie asi-
atique]. Golfe de Smirne.
[İzmir şehri ve körfezinin
haritası]. El yazması renkli
harita, 41x52,5 cm., 1: 84
000. Fransızca, yaklaşık
1810. Rusya Devlet As-
kerî-Tarih Arşivi, Fon 450,
Liste 1, Dosya 678.
© Rusya Devlet Askerî-Ta-
rih Arşivi

к

Carte de la Turquie asi-
atique]. Golfe de Smirne.
[Карта Смирнского
залива и г. Смирна]. 1 к.
рукоп. в красках; 41x52,5
см. 1: 84 000. На фр. яз.
Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450.
Оп. 1. Д. 678.
© Российский государ-
ственный военно-исто-
рический архив





45. [Carte de la Turquie asiatique]. Tarsus ve Silifke'den Konya'ya giden yolların haritası. El yazması renkli harita, 48,5x58,5 cm., 1: 840 000. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 857.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

[Carte de la Turquie asiatique]. Карта путей, ведущих от Тарсуса и Селефке к г. Конья. 1 к. рукоп. в красках; 48,5x58,5 см. 1: 840 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 857.
© Российский государственный военно-исторический архив



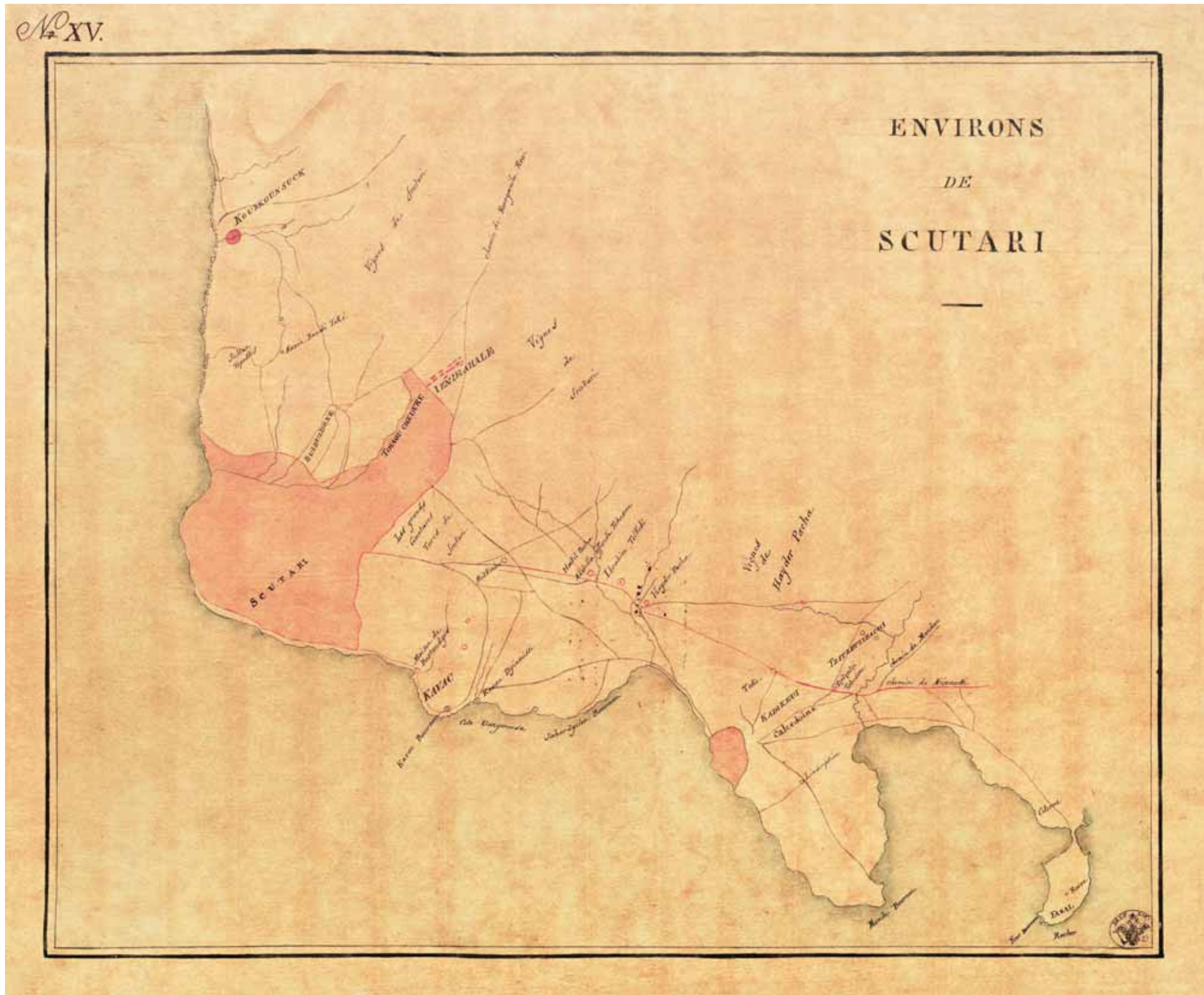
46. [Carte de la Turquie asiatique]. No: XV. Environs de Scutari. [Üsküdar çevresinin haritası]. El yazması renkli harita, 38x46 cm. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 826.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

[Carte de la Turquie asiatique]. № XV. Environs de Scutari. [Карта окрестностей г. Скутари]. 1 к. рукоп. в красках; 38x46 см. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 826.

© Российский государственный военно-исторический архив



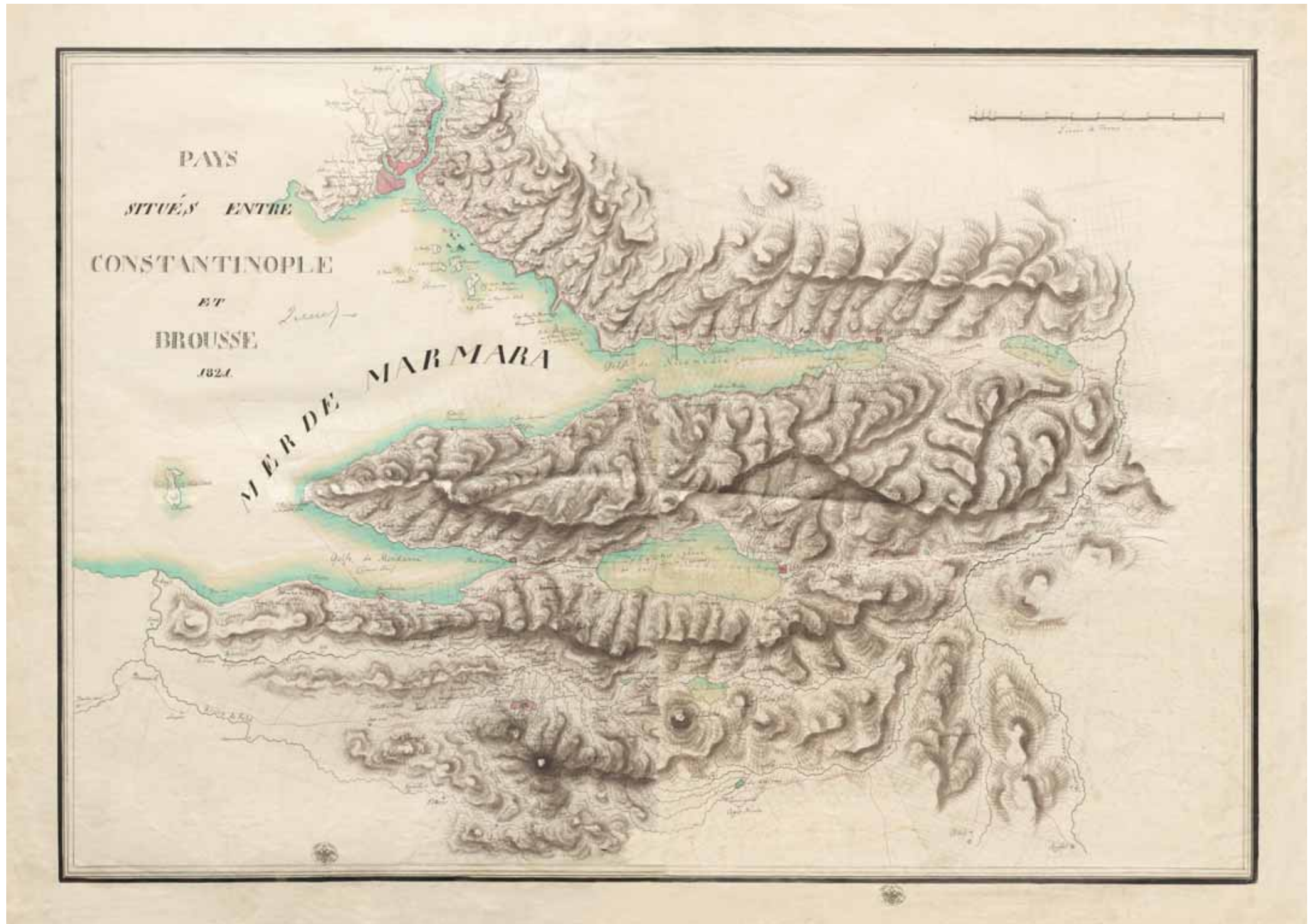


47. Yeni Rusya - İran sınırının da belirtildiği Karadeniz ile Hazar denizleri arasında kalan toprakların genel haritası. Son haritalar kullanılarak İmparator Hazretleri'nin Maiyeti'ndeki Quartermaster Başkanlığı'ndaki Tuğgeneral Hatov tarafından 1819'da hazırlanmış. Askerî Topografya Deposu Yayinevi, St. Petersburg. Matbu harita, sınırlar boyalı, 52x58 cm., 1: 2 100 000. Kabartma tarama çizgilerle verilmiş. 1819.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

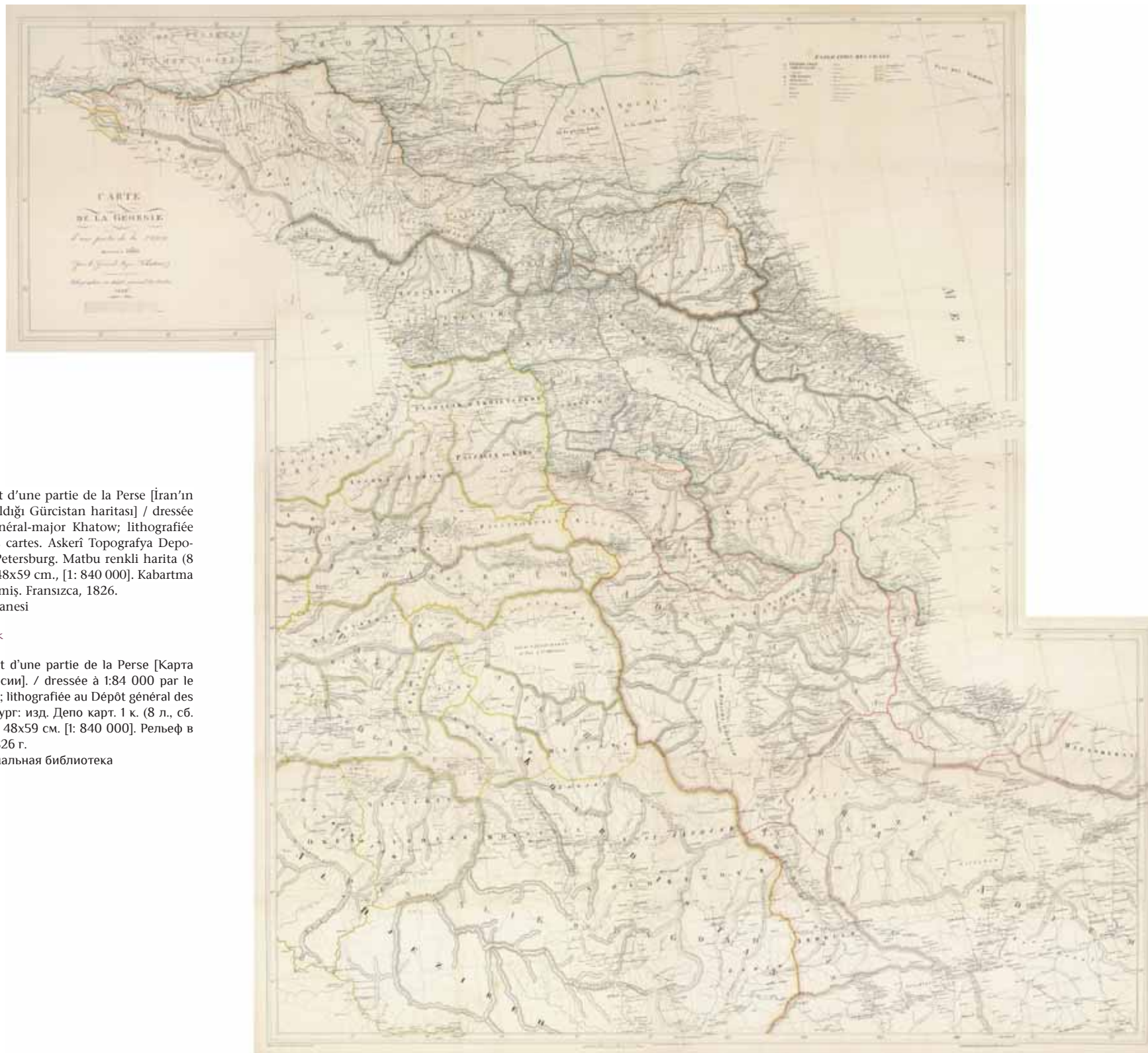
Генеральная карта земель между Черным и Каспийским морями лежащих: с означением новой границы России с Персией / с новейших карт сочинена Свиты Его Императорского Величества по квартирмейстерской части генерал-майором Хатовым в 1819 году. Санкт-Петербург: Военно-топографическое депо. 1 к. печ., раскраш. границы; 52x58 см. 1: 2 100 000. Рельеф штрихами. 1819 г.
© Российская национальная библиотека





48. Pays Situés Entre Constantinople et Brousse. [İstanbul'dan Bursa'ya Kadar Marmara Denizi kıyıları'nın haritası], El yazması renkli harita (2 pafta), 64x48 cm., 1: 189 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Fransızca, 1821. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 232.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Pays Situés Entre Constantinople et Brousse. [Карта побережья Мраморного моря от г. Константинополя до г. Бруссы], 1 к. (2 л.) рукоп. в красках; 64x48 см. 1: 189 000. Рельеф в штрихах. На фр. яз. 1821 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 232.
© Российский государственный военно-исторический архив



49. Carte de la Géorgie et d'une partie de la Perse [İran'ın bir kısmının da yer aldığı Gürcistan haritası] / dressée à 1:84000 par le général-major Khatow; lithographiée au Dépôt général des cartes. Askerî Topografya Depo-su'nun Yayınevi, St. Petersburg. Matbu renkli harita (8 pafta, pafta indeksi), 48x59 cm., [1: 840 000]. Kabartma tarama çizgilerle verilmiş. Fransızca, 1826.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Carte de la Géorgie et d'une partie de la Perse [Карта Грузии с частью Персии]. / dressée à 1:84 000 par le général-major Khatow; lithographiée au Dépôt général des cartes. Санкт-Петербург: изд. Депо карт. 1 к. (8 л., сб. табл.) печ. в красках; 48x59 см. [1: 840 000]. Рельеф в штрихах. На фр. яз. 1826 г.
© Российская национальная библиотека



50. Asya Türkiyesi'nin genel haritası. Haz. Nadvorniy Sovetnik (Çarlık Rusya'da 7. Derece vatandaş unvanı) A. D. Savinkov. Matbu harita, 63x67 cm., 1: 4 200 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Haritanın sağ kenarında Filistin'in bir kısmının haritası verilmiş. Ferro meridyen, 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 266.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

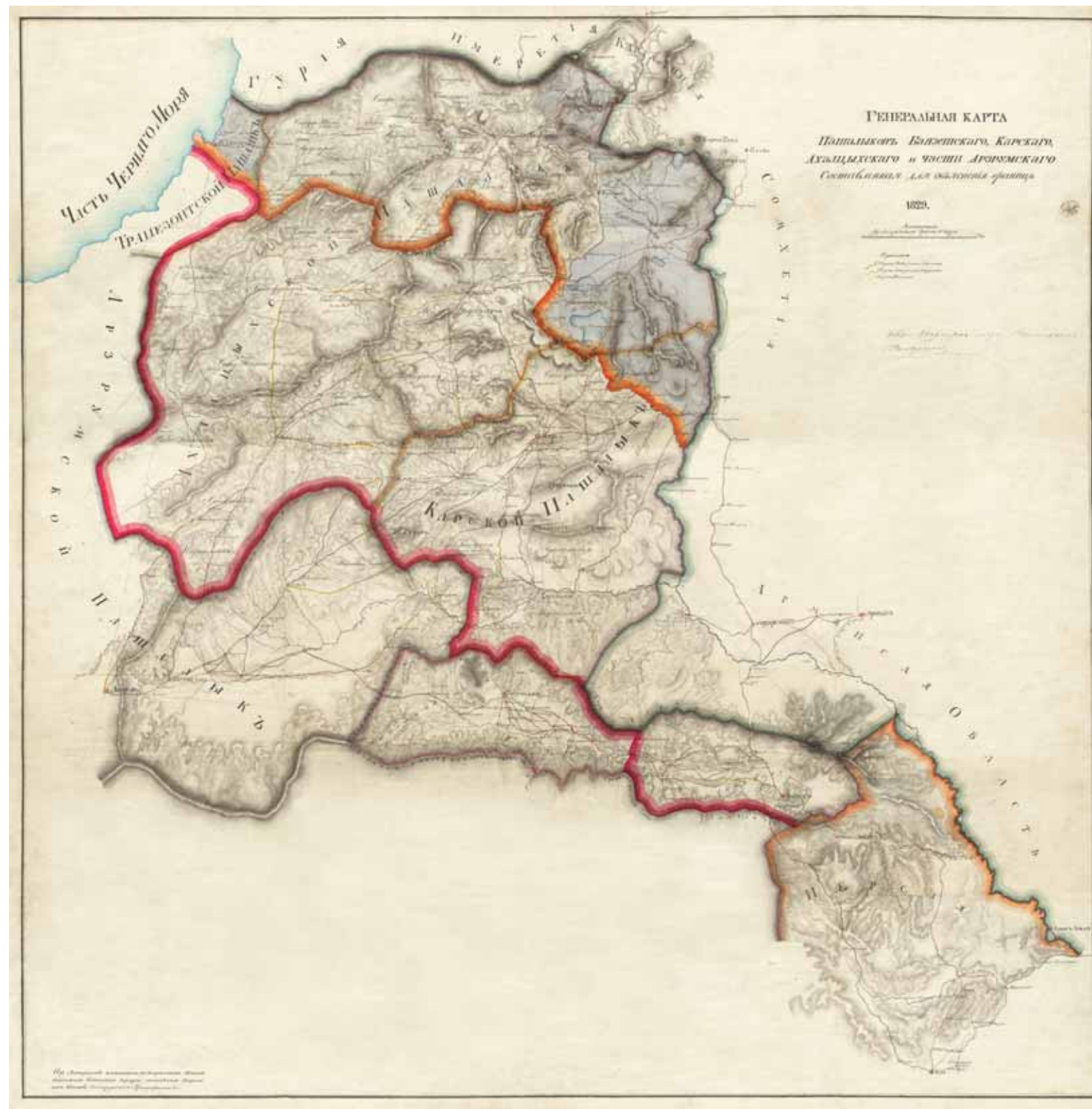
Генеральная карта Азиатской Турции / Сост. надв. сов. А. Д. Савинков. 1 к. печ.; 63x67 см. 1: 4 200 000. Рельеф в штрихах. На клапане карта части Палестины. Долг. от Ферро. 1828 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 266.
© Российский государственный военно-исторический архив



51. Bayazıt, Kars, Ahıska paşalıkları ile Erzurum paşalığının bir kısmının genel haritası. Sınırların açıklanması için Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmayı'nda bulunan materyallerden istifade edilerek Genelkurmay Subayı Grotenfelt tarafından hazırlanmış. İmza: Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmayı Ober-Quartiermasterı V. D. Volhovskiy. El yazması renkli harita, 98x97 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili, 1829. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 403. © Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

к

Генеральная карта пашалыков Баязетского, Карсского, Ахалцыхского и части Эрзерумского, составленная для объяснения границ / Из материалов, имеющих в Генеральном штабе Отдельного Кавказского корпуса, сост. Генерального штаба подпоручик Гротенфельт. Подписал обер-квартирмейстер штаба Отдельного Кавказского корпуса Генерального штаба полковник В. Д. Вольховский. 1 к. рукоп. в красках; 98x97 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. 1829 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 403.
© Российский государственный военно-исторический архив

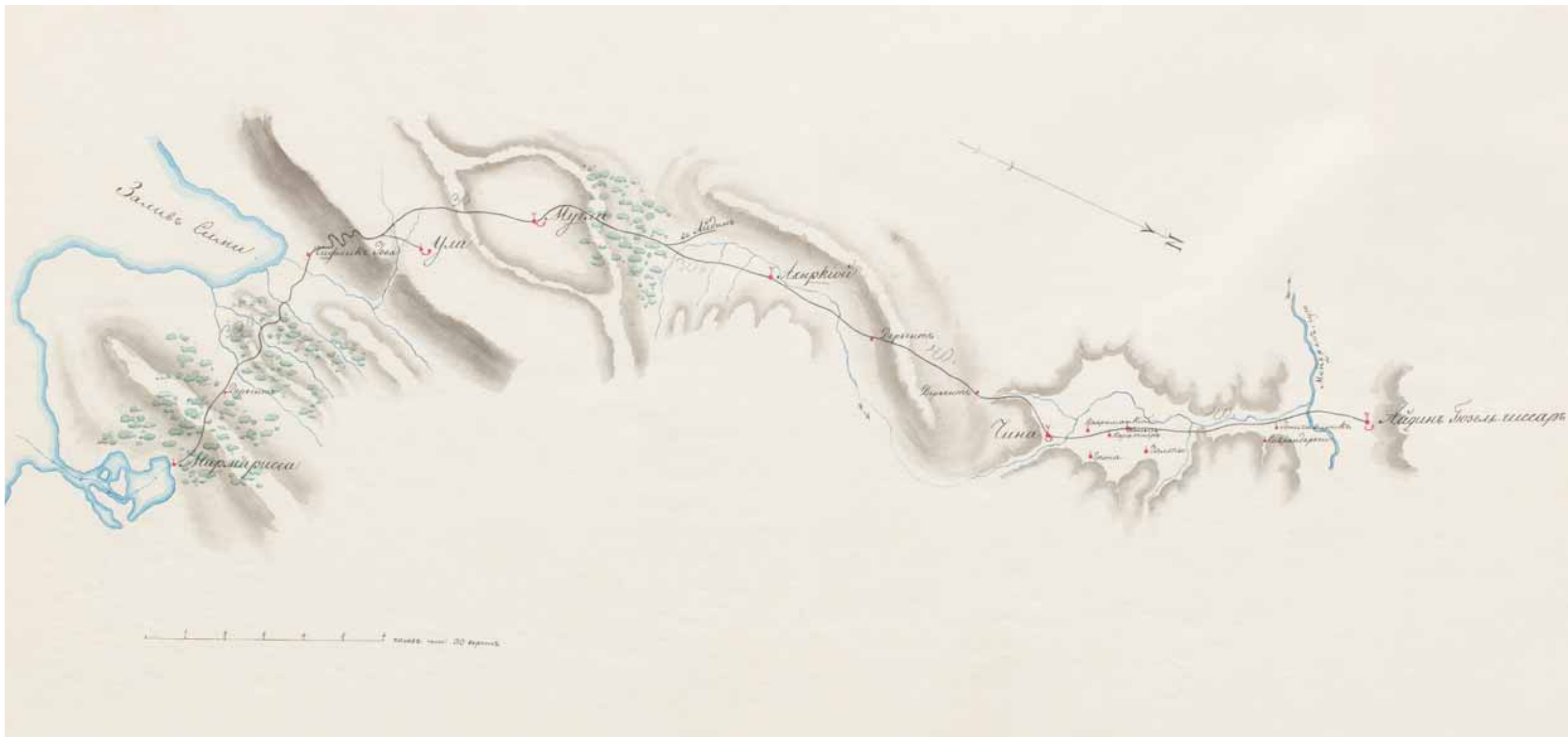


Отъ Т. Эрзерумъ на до д. Евренлы 26. верстѣ.



52. Rusya sınırından Erzurum'a, oradan da Tokat üzerinden Gebze'ye kadarki rotaların albümü. Haz. Kurmay Yüzbaşı A. O. Dügamel. Pafta 2: Evrenli Köyü - Erzurum Yolu, El yazması renkli harita (toplamda 42 pafta), 23,5x49,5 cm., 1: 84 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. 1829. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 765, Pafta 2. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Альбом маршрутных карт от русской границы до г. Эрзерум и далее через г. Токат до г. Гёбзу / Сост. Генерального штаба штабс-капитан А. О. Дюгамель. Л. 2. От сел. Эвренлы до г. Эрзерум. 1 к. (42 л.) рукоп. в красках; 23,5x49,5 см. 1: 84 000. Рельеф штриховкой. 1829 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 765. Л. 2. © Российский государственный военно-исторический архив



53. Küçük Asya'nın Batı kısmındaki rotaların haritası. Pafta No. 6: Marmaris-Aydın rotası. Gerçekleştiren: Genelkurmay Albayı A. O. Dügamel, El yazması renkli harita (10 pafta), 25x53 cm., 1: 84 000. Kabartma lavili, 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 856, Pafta 6. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта маршрутов в западной части Малой Азии. Л. 6. Маршрутная съемка пути от г. Мармарис до г. Aydın / Исп. Генерального штаба полковник А. О. Дюгамель. 1 к. (10 л.) рукоп. в красках; 25x53 см. 1: 84 000. Рельеф отмывкой. 1833 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 856. Л. 6. © Российский государственный военно-исторический архив



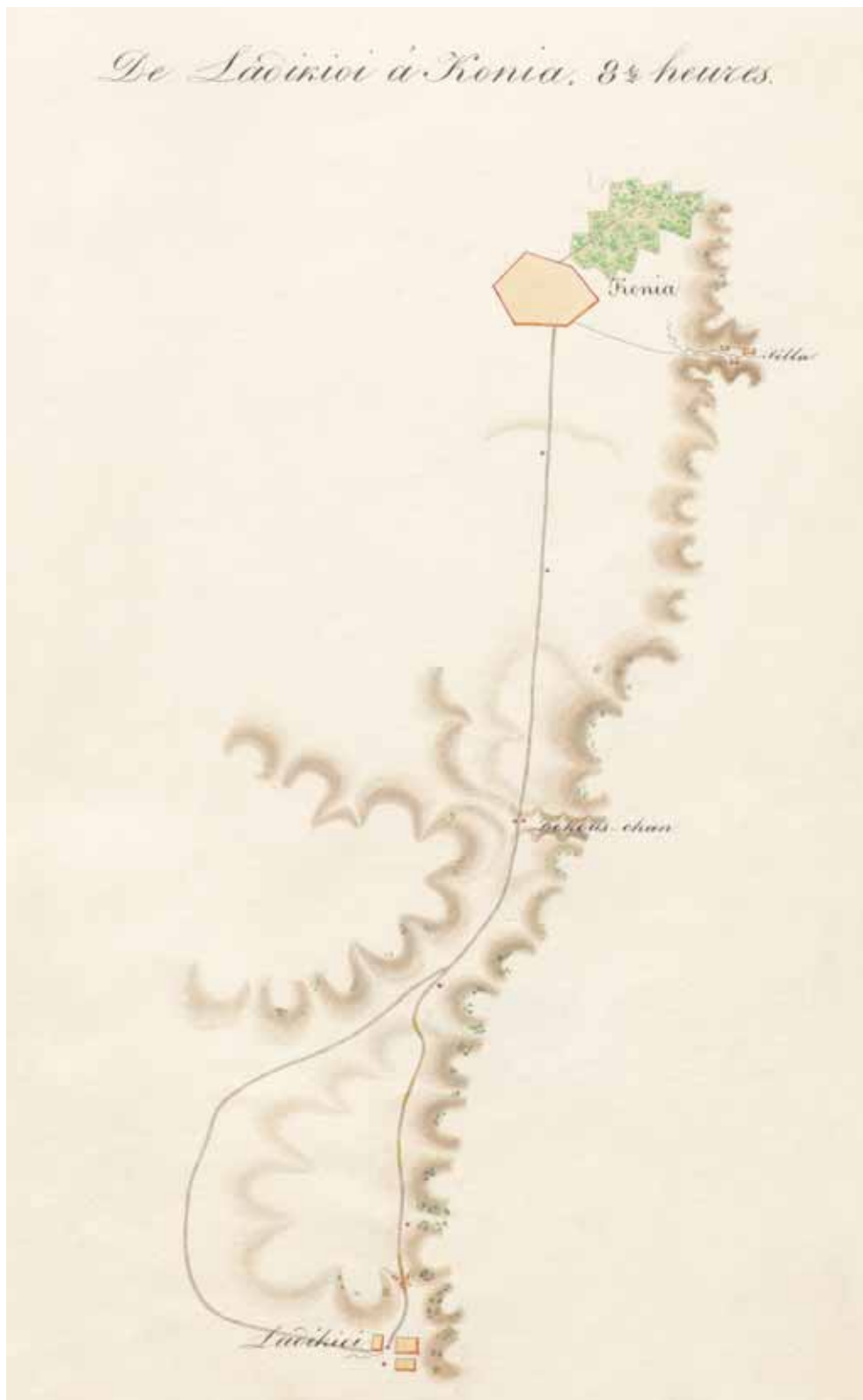
54. Gümüşhane - Trabzon rotası. 2. Derece Topograf Gruşetskiy tarafından 1831'de optik ölçüm ve sorgulamalara dayanılarak hazırlanmış. El yazması renkli harita, 66x48 cm., 1: 42 000. Kabartma lavili. 1831. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 862.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Маршрут от г. Гюмиш-хана до г. Трапезонта, снятый глазомерно и частью по распросам топографом 2-го класса Грушецким в 1831 г. 1 к. рукоп. в красках; 66x48 см. 1: 42 000. Рельеф отмывкой. 1831 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 862.
© Российский государственный военно-исторический архив



De Ladinioi à Konia, 8 1/2 heures.



55. Kütahya-Konya ve İsaklı-Söğüt rotalarının haritaları. Pafta No. 16: Ladik-Konya rotası. Genelkurmay Yüzbaşı V. K. Liven'in verilerine dayanılarak hazırlanmış. El yazması renkli harita (toplam 20 pafta), 34,5x21 cm., 1: 42 000. Kabartma lavili. Fransızca, 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 863, Pafta 16.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

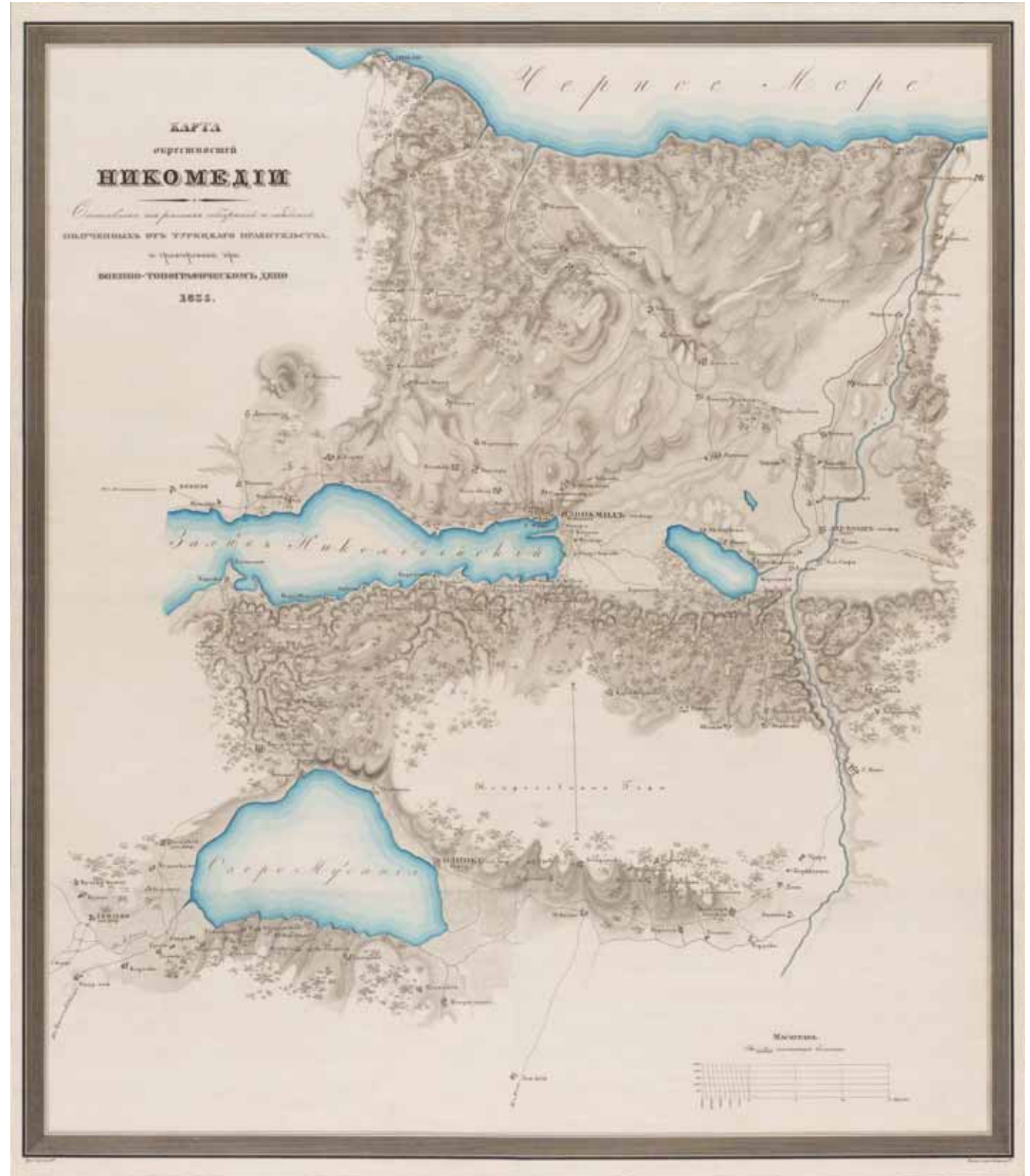
Маршрутные карты от г. Кутахия в г. Конья и из г. Исаклы в г. Согут. Л. 16. Маршрутная съемка пути от г. Ладык до г. Конья / Сост. по сведениям Генерального штаба капитана В. К. Ливена. 1 к. (20 л.) рукоп. в красках; 34,5x21 см. 1: 42 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. 1833 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 863. Л. 16.
© Российский государственный военно-исторический архив



56. İzmit (Nikomedia) civarının haritası. Türk Hükümeti'nden alınan bilgi ve icmallere dayanılarak hazırlanmış. Askerî Topografya Deposu Yay., St. Petersburg. Matbu renkli harita, 64,5x55,5 cm., 1: 210 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. 1835. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 432.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта окрестностей Никомедии. Сост. из разных обозрений и сведений, полученных от турецкого правительства. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического депо. 1 к. печ. в красках; 64,5x55,5 см. 1: 210 000. Рельеф в штрихах. 1835 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 432.
© Российский государственный военно-исторический архив

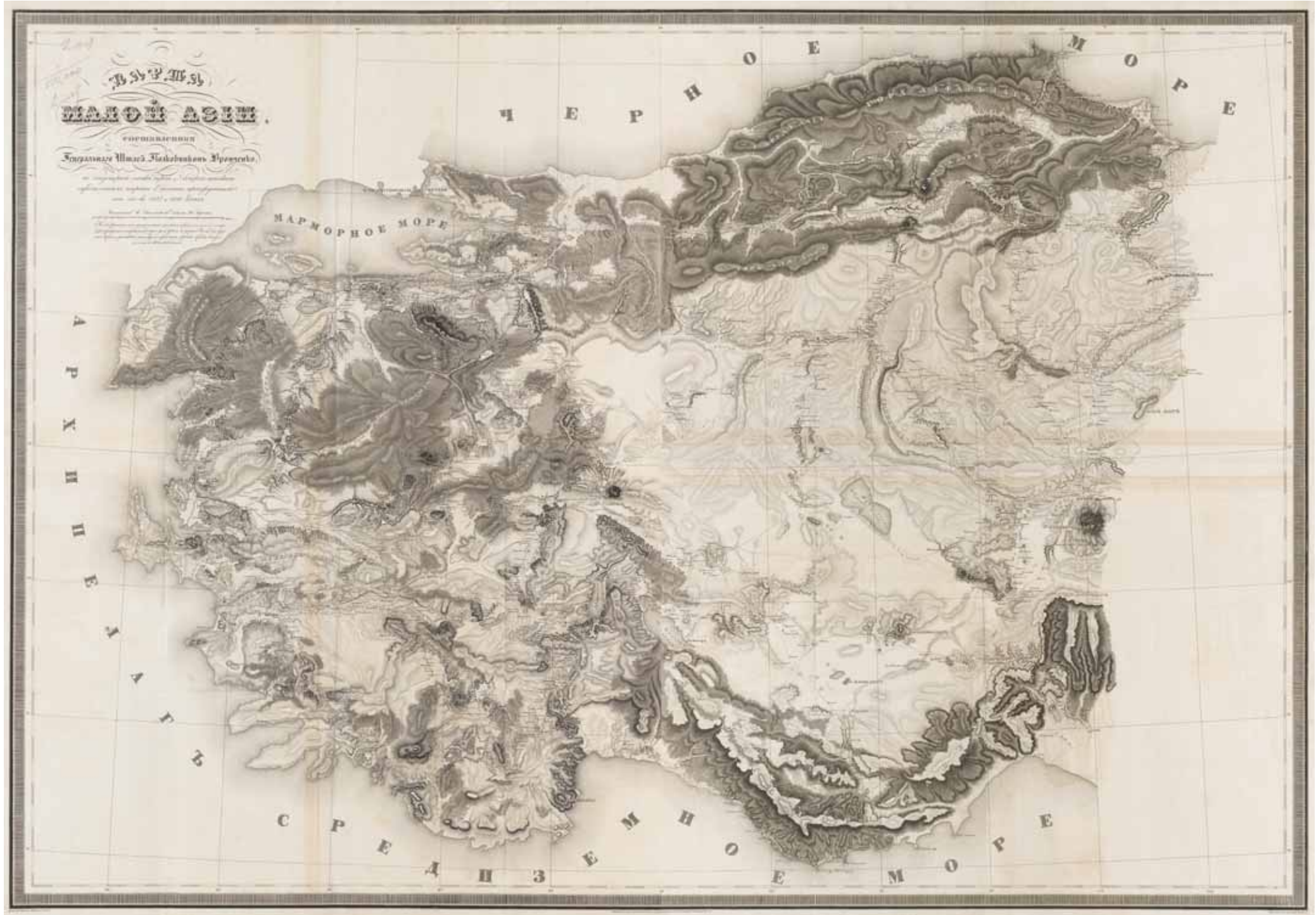




57. Küçük Asya haritası. Haz. Genelkurmay Albayı M. P. Vronçenko, El yazması renkli harita (2 pafta), 90,5x64 cm., 1: 840 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar mevcut. 1835. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 768.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Малой Азии / Сост. Генерального штаба полковник М. П. Вронченко. 1 к. (2 л.) рукоп. в красках; 90,5x64 см. 1: 840 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. В легенде экспликация к карте. 1835 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 768.
© Российский государственный военно-исторический архив



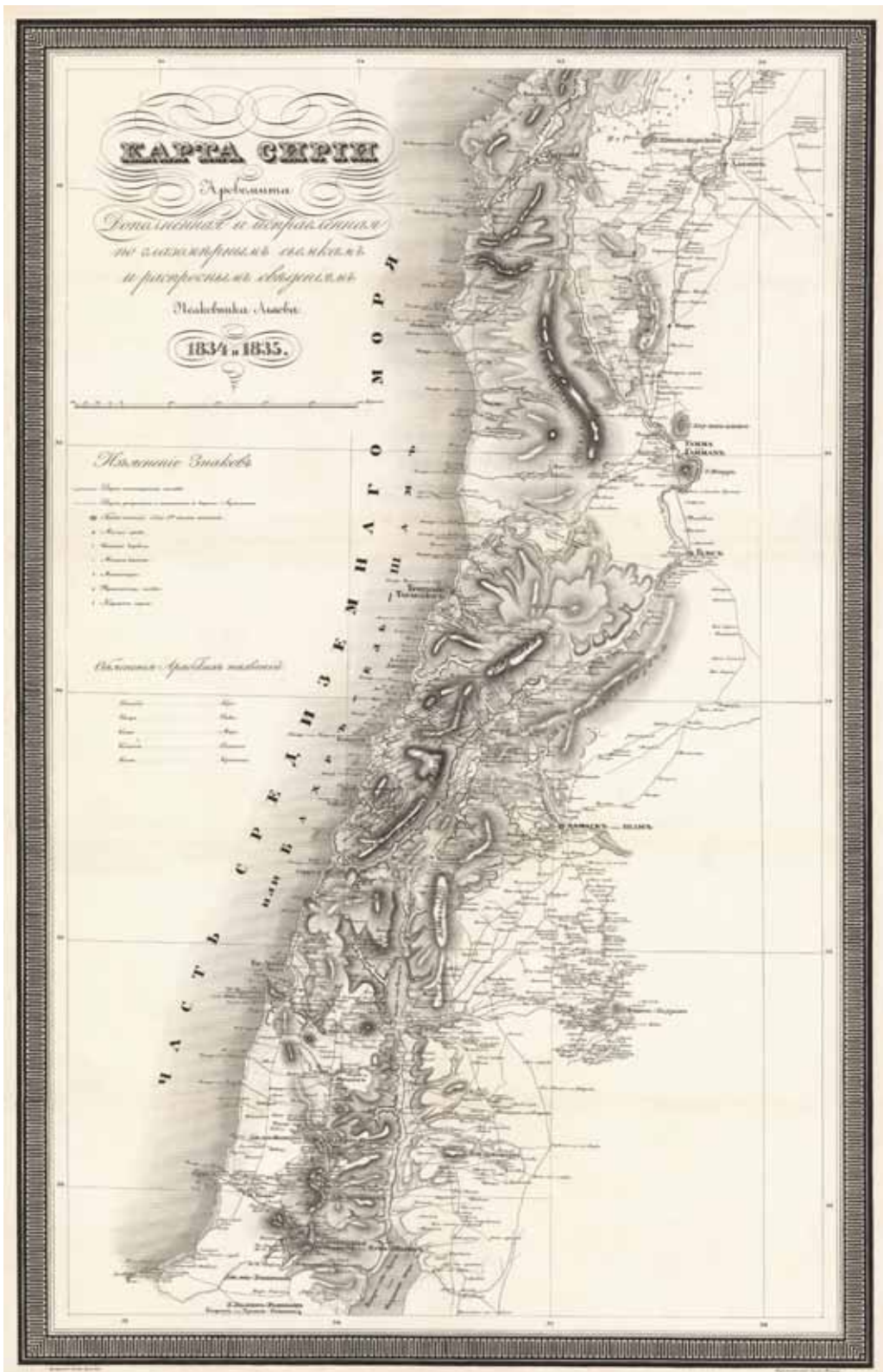


58. Küçük Asya haritası. Genelkurmay Albayı M. P. Vronçenko tarafından 1834 ve 1835 yıllarında gerçekleştirilen yolların optik ölçümü ve enlem ve boylamın astronomik tespitleri neticesinde hazırlanmış. Basma resim: Matveev ve İvanov. Matbu harita (2 pafta), 90x66,5 cm., 1: 840 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Ferro meridyen, 1836. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 280.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Малой Азии / Сост. Генерального штаба полковником М. П. Вронченко по глазомерной съемке дорог и астрономическим определениям широты и долготы, произведенным им же в 1834 и 1835 годах. Грав. топографы Матвеев и Иванов. 1 к. (2 л.) печ.; 90x66,5 см. 1: 840 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Ферро. 1836 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 280.

© Российский государственный военно-исторический архив





59. Albay Lvov'un 1834 ve 1835'te optik ölçüm ve sorgulamalarla elde ettiği verilerle genişletilmiş ve düzeltilmiş Arrowsmith'in Suriye haritası. Basma resim: memur Gulitov. Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg. 1 harita, 73x47 cm., 1: 840 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejantta harita ile ilgili ve Arapça isimlerin açıklaması verilmiş. 1837.
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Карта Сирии Аровсмита / дополненная и исправленная по глазомерным съемкам и распросным сведениям полковника Львова 1834 и 1835; гравир. чиновн. Гулитов. Санкт-Петербург: Военно-топографическое депо. 1 к.; 73x47 см. 1: 840 000. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация условных знаков и арабских названий. [1837].
© Российская национальная библиотека



60. 1826-1830'da Asya'daki savaş alanı haritası. Haz. ve basma resim: Askerî Topografya Deposu, 1841. 1 Ocak 1847'de düzeltilmiş. Askerî Topografya Deposu, St. Petersburg. Matbu harita (4 pafta), sınırlar boyalı, 69x80 cm., 1: 420 000. [1847].

© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Карта театра войны в Азии 1826, 1827, 1828, 1829 и 1830 годов / Сост. и грав. в Военно-топографическом депо MDCCCXLI; исправлена по 1-е января 1847 г. Санкт-Петербург: Военно-топографическое депо. 1 к. (4 л.) печ., раскраш. границы; 69x80 см. 1: 420 000. [1847].

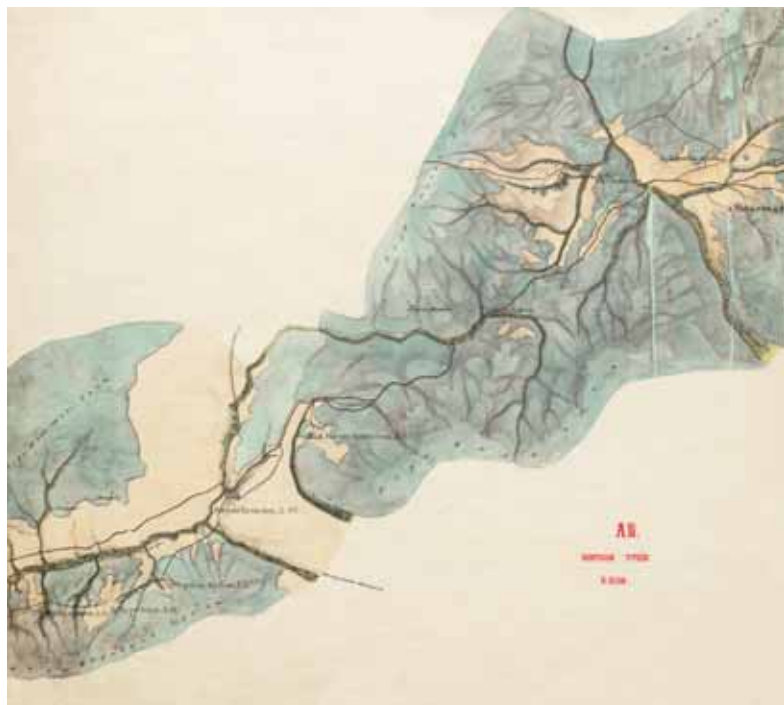
© Российская национальная библиотека



61. Samsun - Amasya rotasi. Paftalar: A I, A II, A III, A IV. Haz. Kurmay Yüzbaşı Ya. S. Proskuryakov ve Topograf İ. A. Ogranoviç. El yazması renkli harita (5 pafta), 56x45 cm [vb]. 1: 42 000. Kabartma lavili. 1849 г. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 775, Paftalar 1-4.
© Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

к

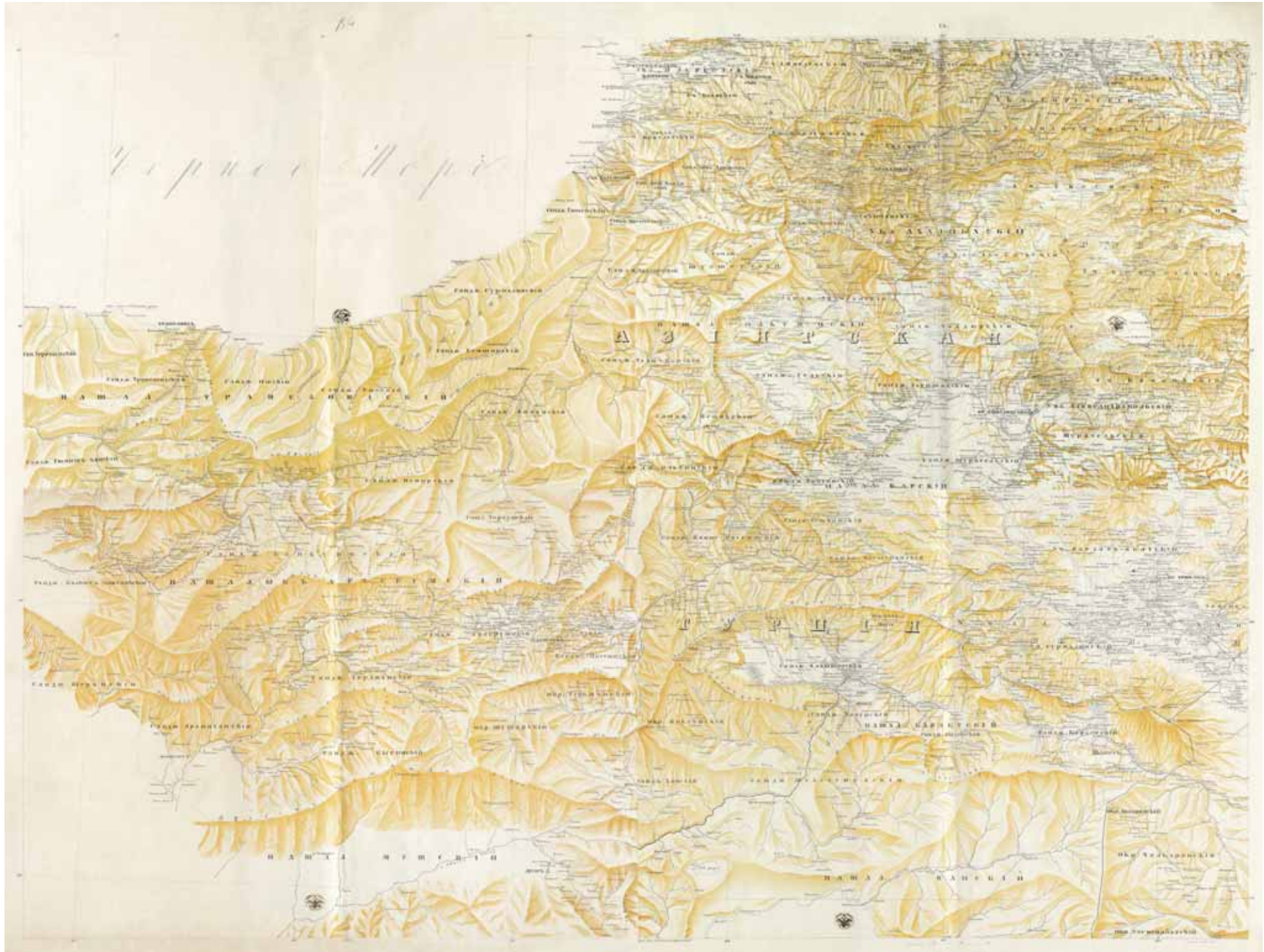
Маршрутная съемка от г. Самсун до г. Амасья. Листы AI, AII, AIII, AV. / Снимали штабс-капитан Я. С. Проскуряков и топограф И. А. Огранович. 1 к. (5 л.) рукоп. в красках; 56x45 см [и др.]. 1: 42 000. Рельеф отмывкой. 1849 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 775. Л. 1-4.
© Российский государственный военно-исторический архив

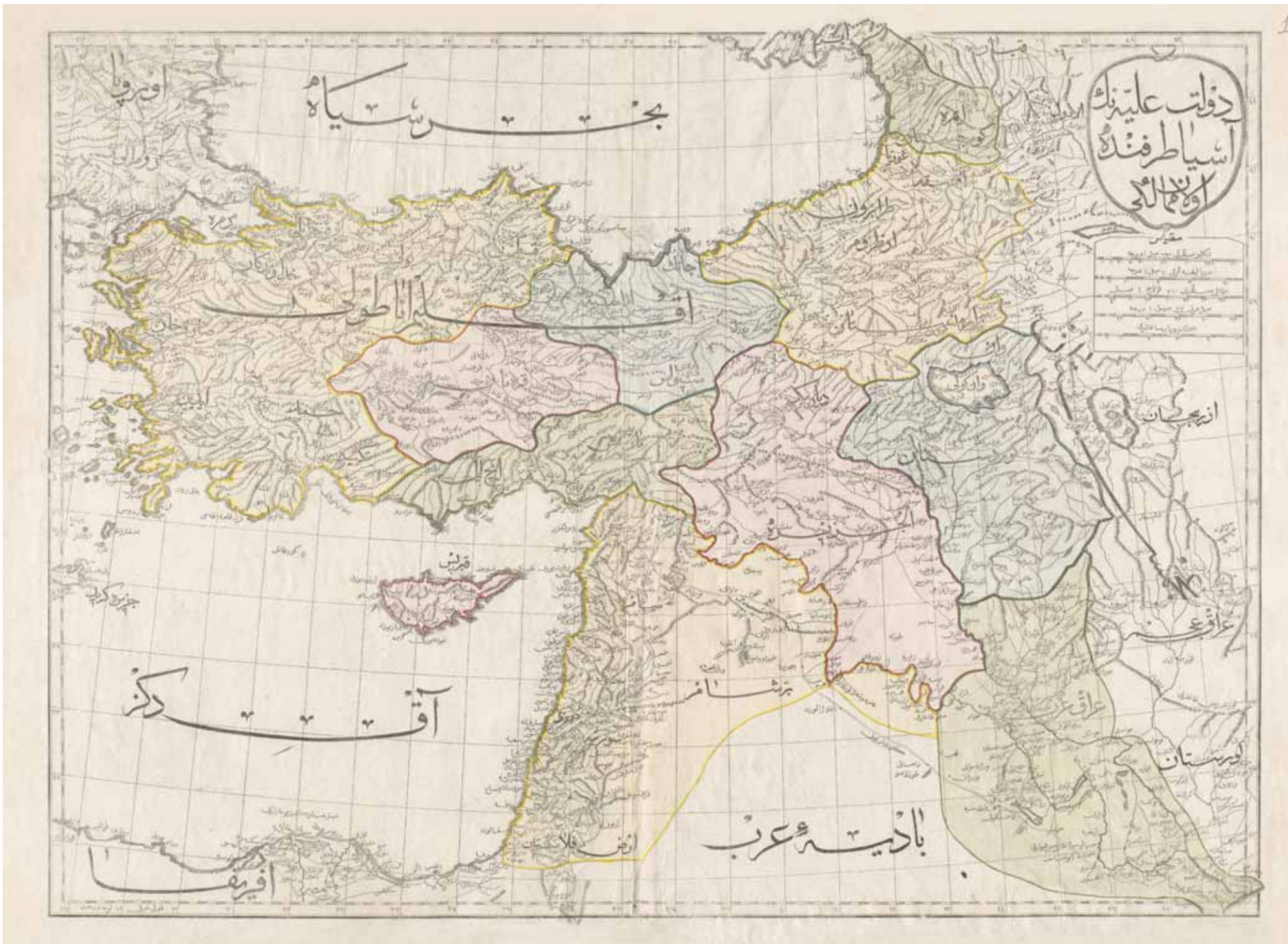


62. Kafkasya bölgesinin haritası. Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmay Başkanlığı'nda hazırlanmış ve taş basması gerçekleştirilmiş (1847). 1 Ocak 1853'te düzeltmeler yapılmış. Basma resim: Gileviç ve Voronkov. Pafta 7 (B. 4 - B. 5) - Pafta 8 (C. 4 - C. 5). [Trabzon - Erzurum -Erzincan - Van]. Tiflis, 1853. Matbu renkli harita (10 pafta), 50x66 cm., 1: 420 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen, 1853. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 302.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Кавказского края / Сост. и литогр. при Генеральном штабе Отдельного Кавказского корпуса 1847 г. - Испр. по 1 января 1853 г. Грав. топографы Гилевич и Воронков. Л. 7 (В. 4 - В. 5) - Л. 8 (С. 4 - С. 5). [Трапезонд - Эрзерум - Эрзинджан - Ван]. Тифлис, 1853. 1 к. (10 л.) печ. в красках; 50x66 см. 1: 420 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1853 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 302. © Российский государственный военно-исторический архив





63. Devlet-i 'Aliyye'nin Asya tarafında olan memâliki [Osmanlı Devleti'nin Asya'daki topraklarının haritası]. Cedid Atlas Tercümesi. Üsküdar (İstanbul): Tab'hane-yi Hümayun / Mühendishâne, 1218 AH. Matbu renkli harita. 55x78 cm., 1: 2 700 000. Perspektif kabartma. Türkçe, Nisan 1803-Mart1804. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 329_1.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

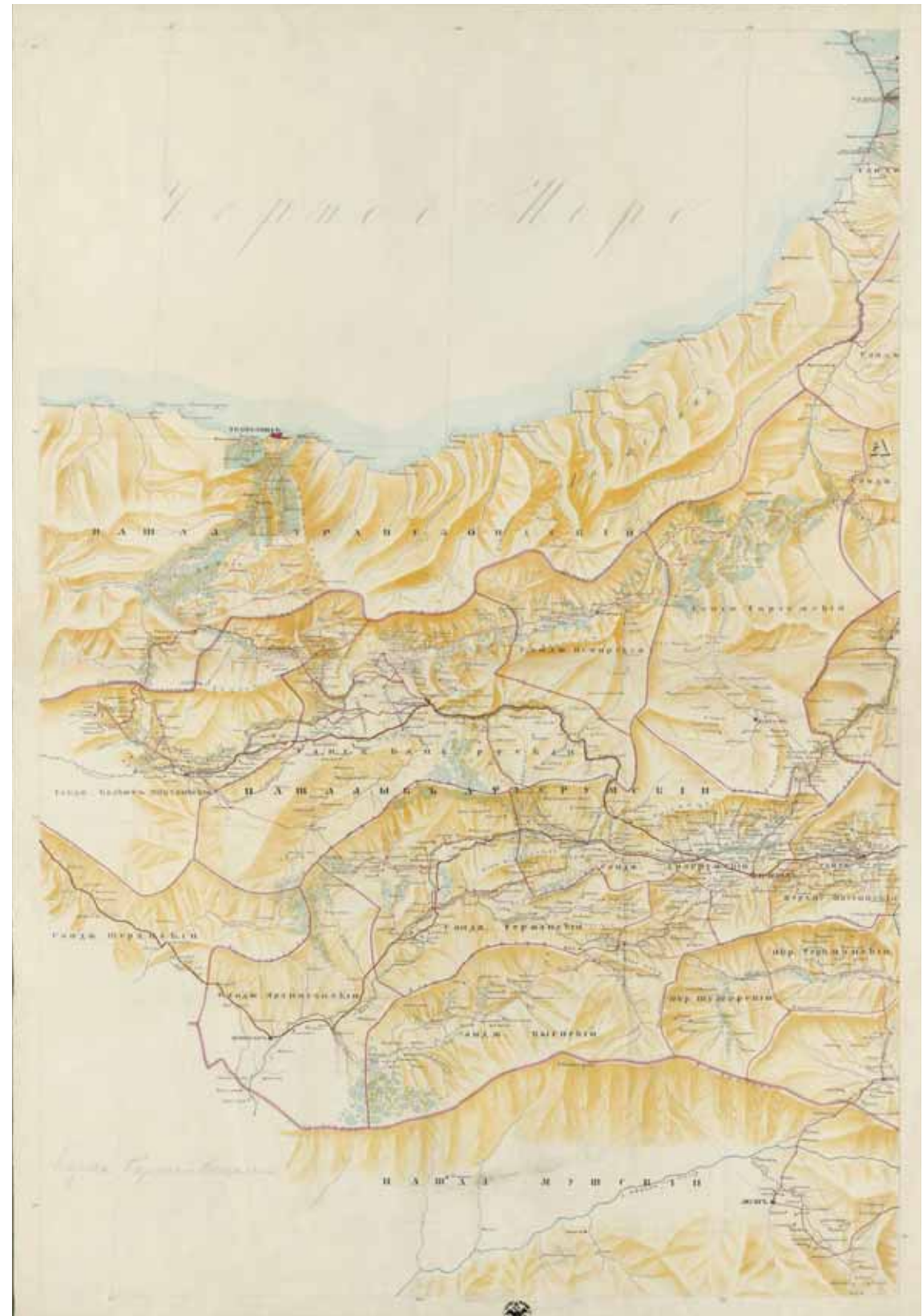
Devlet-i 'Aliyye'nin Asya tarafında olan memâliki. [Карта владений Оттоманской империи в Азии] / Cedid atlas tercümesi. [Перевод нового атласа]. Üsküdar (İstanbul): Tab'hane-yi Hümayunda / Mühendishâne, 1218 AH. 1 к. печ. в красках; 55x78 см. 1: 2 700 000. Рельеф перспективно. На тур. яз. Апрель 1803 – март 1804. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 329_1.
© Российский государственный военно-исторический архив

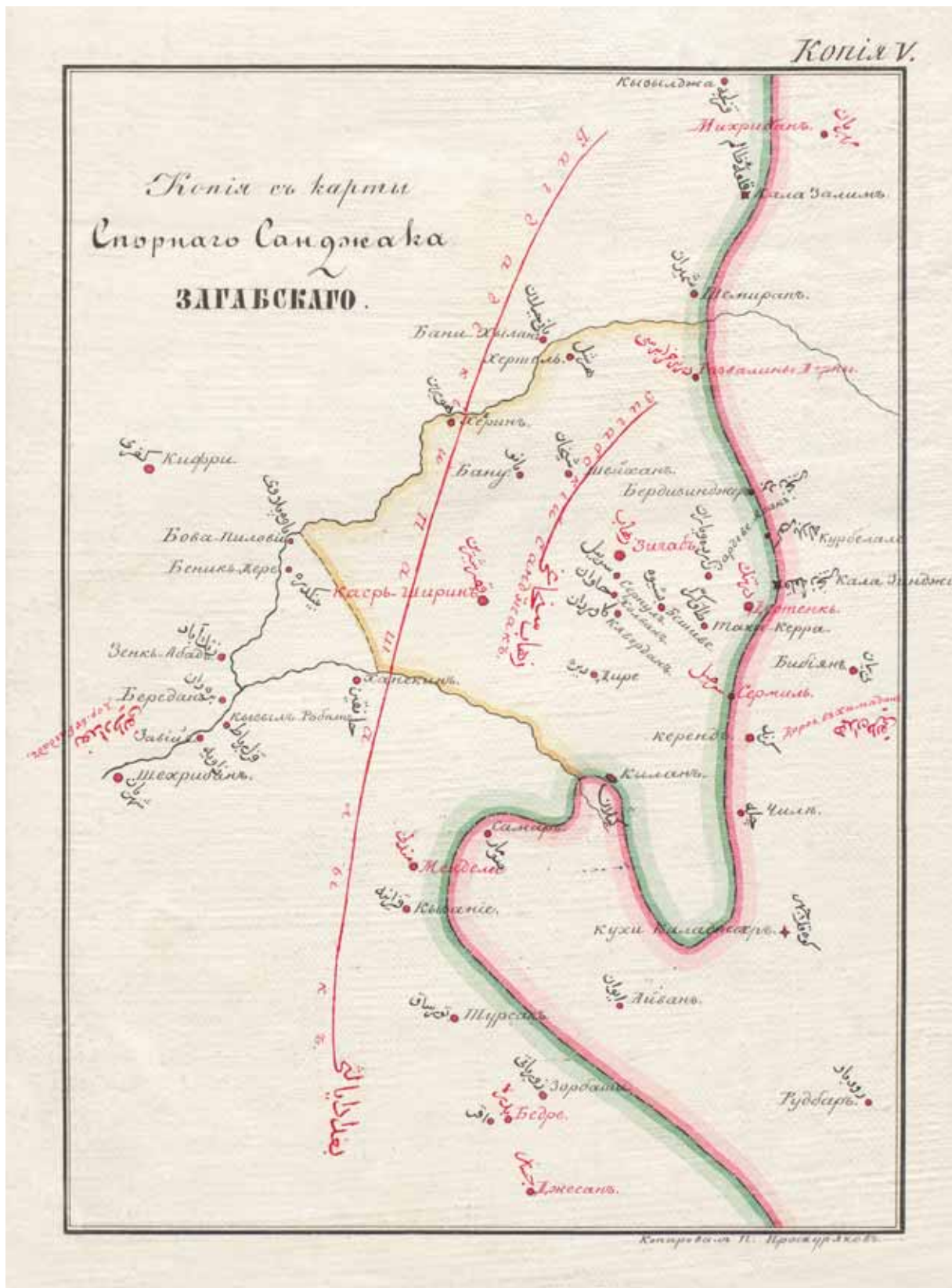


64. Trabzon ve Erzurum paşalıkları ile Muş Paşalığı'nın bir kısmının haritası. [Müstakil Kafkasya Kolordusu Karargahı Yay., Tiflis] El yazması renkli harita, 91x63,5 cm., 1: 420 000. Kabartma lavili, Ferro meridyen, yaklaşık 1850. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 415.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Трапезундского, Эрзерумского и части Мушского пашалыков. [Тифлис: изд. штаба Отдельного Кавказского корпуса]. 1 к. рукоп. в красках; 91x63,5 см. 1: 420 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. Ок. 1850 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 415.
© Российский государственный военно-исторический архив



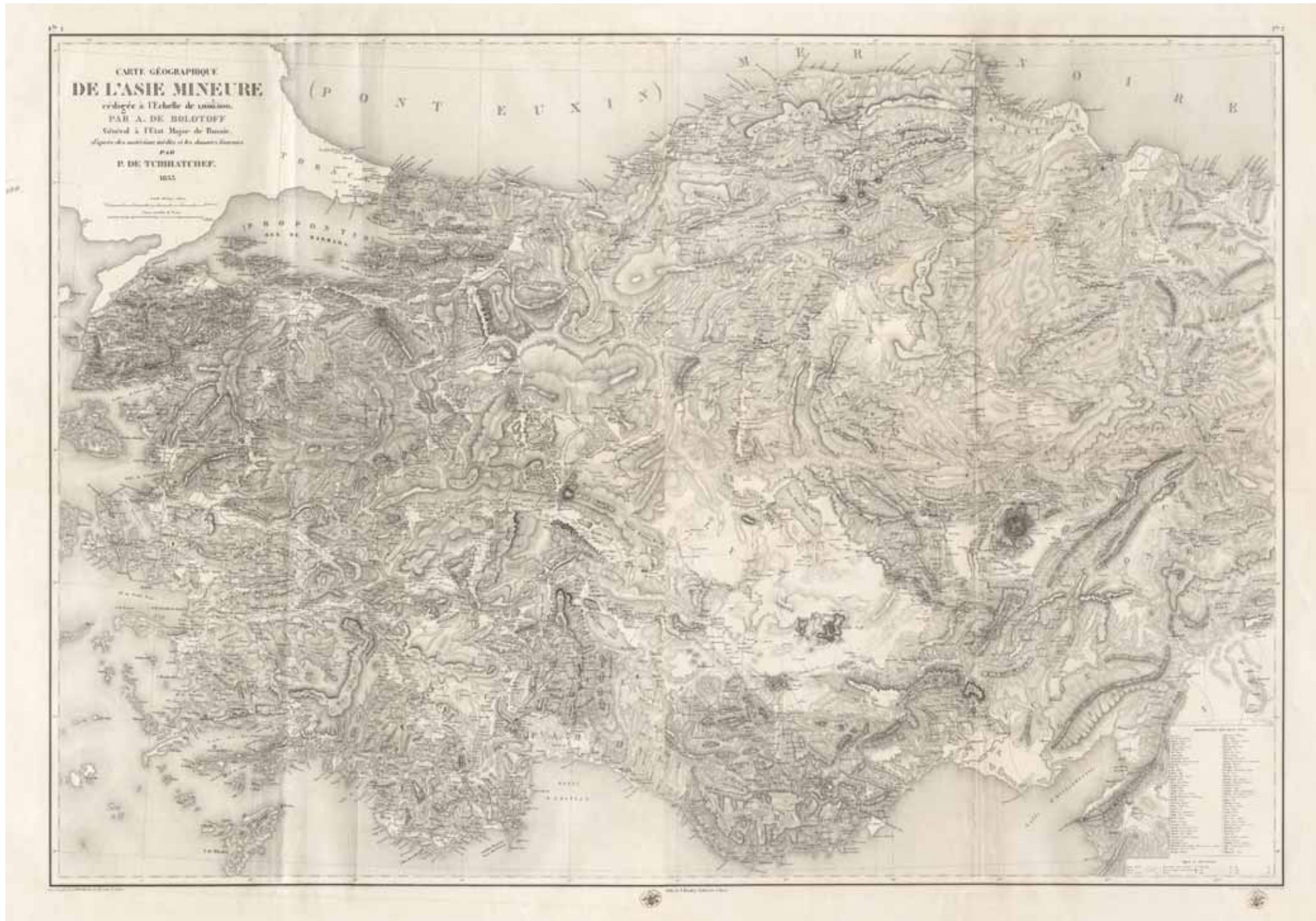


65. Tartışmalı Zaho Sancağı haritasının kopyası. Kopyayı yapan Yüzbaşı Ya. S. Proskuryakov. El yazması renkli harita, 24x16,5 cm., Rusça ve Osmanlıca, yaklaşık 1850. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 859. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия с карты спорного санджака Загабского / Копировал капитан Я. С. Прокуряков. 1 к. рукоп. в красках; 24x16,5 см. На рус. и тур. яз. Ок. 1850 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 859. © Российский государственный военно-исторический архив





66. Carte géographique de l'Asie Mineure rédigée à l'échelle de 1: 1 000 000 / par A. de Bolotoff, général à l'Etat-Major de Russie; d'après des matériaux inédits et les données fournies par A. de Tchihatcheff; gravé sur pierre par les F[rè]res Avril. [Küçük Asya Haritası / Haz. Tuğgeneral A. P. Bolotov]. Paris: J. Baudry. Matbu harita (2 pafta), 89x62 cm., 1: 1 000 000. Kabartma tarama çizgileri gösterilmiş. Greenwich meridyen. Açıklamalar kısmında küçük Türkçe terimler sözlüğü mevcut. Fransızca, 1853. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 306.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

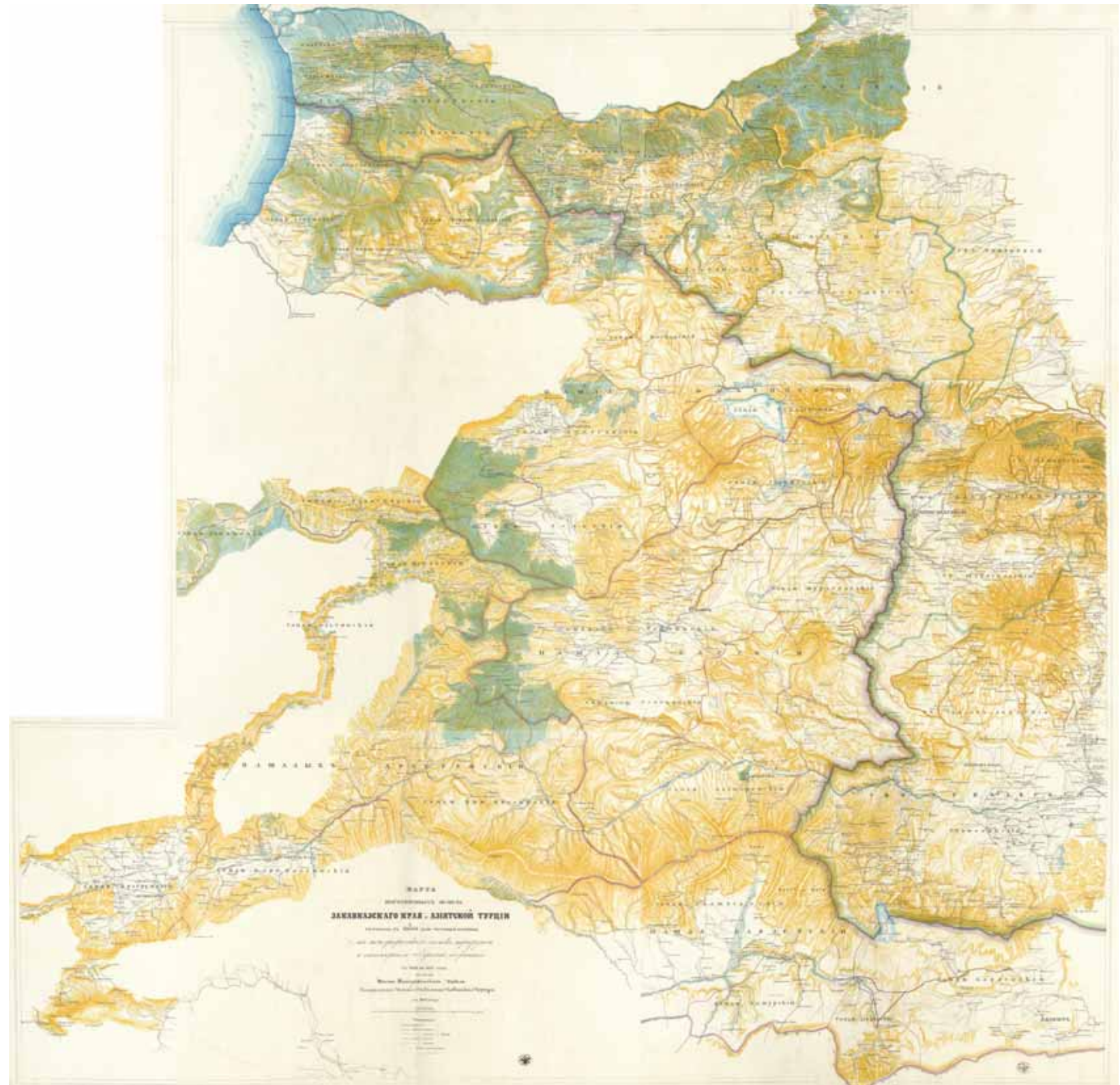
Carte géographique de l'Asie Mineure rédigée à l'échelle de 1: 1 000 000 / par A. de Bolotoff, général à l'Etat-Major de Russie; d'après des matériaux inédits et les données fournies par A. de Tchihatcheff; gravé sur pierre par les F[rè]res Avril. [Карта Малой Азии / Сост. генерал-майор А. П. Болотов]. Paris: J. Baudry. 1 к. (2 л.) печ.; 89x62 см. 1: 1 000 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Гринвича. В легенде краткий словарь значений тюркских слов. На фр. яз. 1853 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 306.
© Российский государственный военно-исторический архив

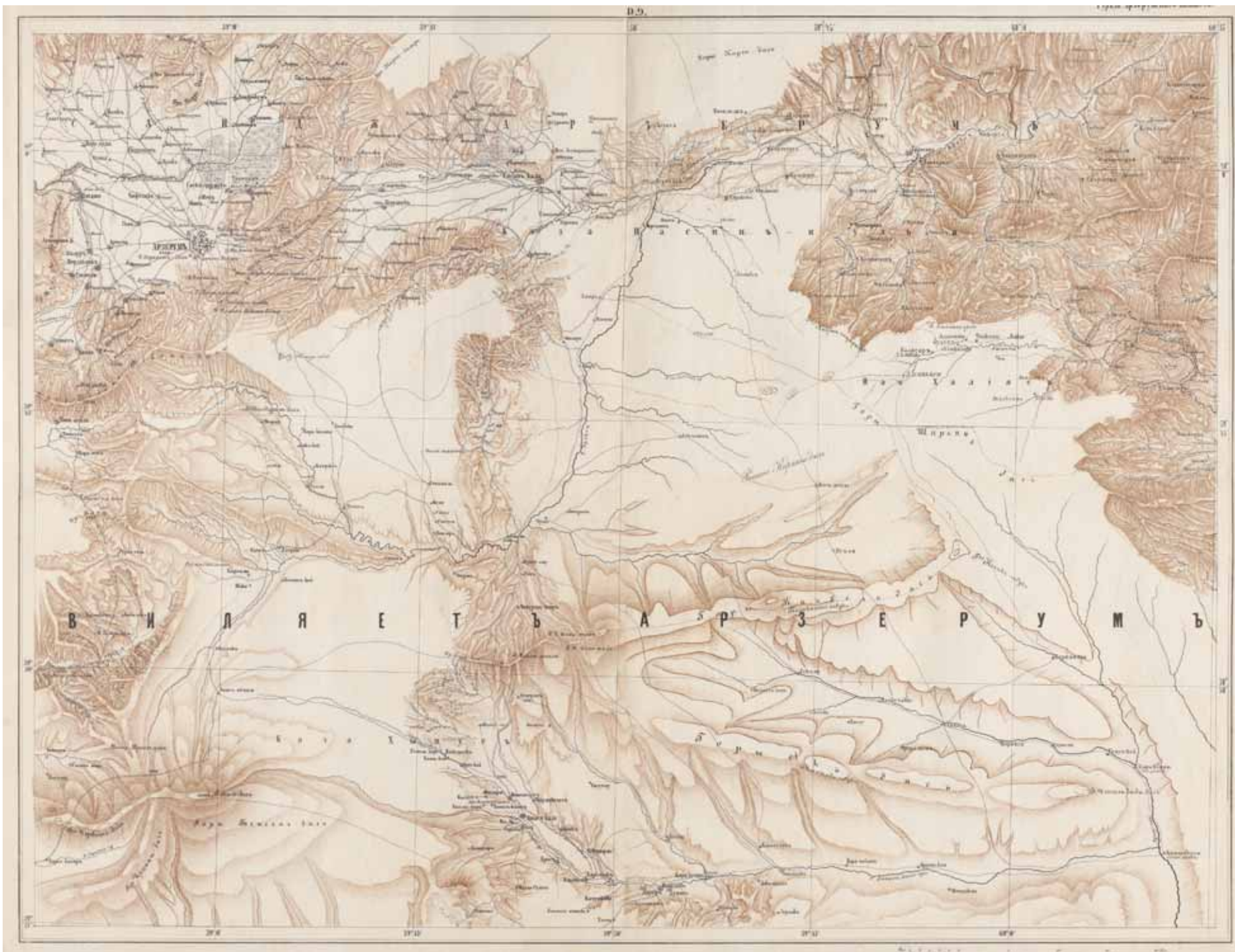


68. Kafkasya Ötesi ve Asya Türkiyesi'nin sınır topraklarının haritası. Müstakil Kafkasya Kolordusu Genelkurmay Başkanlığı Askerî Topografya Dairesi'nde hazırlanmış. El yazması renkli harita (6 pafta, pafta indeksi). 48,5x63,5'ten 51x64,5'e kadar cm. 1: 210 000. Kabartma lavili. 1854. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 25504.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта пограничных земель Закавказского края и Азиатской Турции / Сост. при Военно-топографическом отделе Генерального штаба Отдельного Кавказского корпуса. Тифлис: Кавказский Военно-топографический отдел. 1 к. (6 л., сб. табл.) рукоп. в красках; от 48,5x63,5 до 51x64,5 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. 1854 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 25504.
© Российский государственный военно-исторический архив



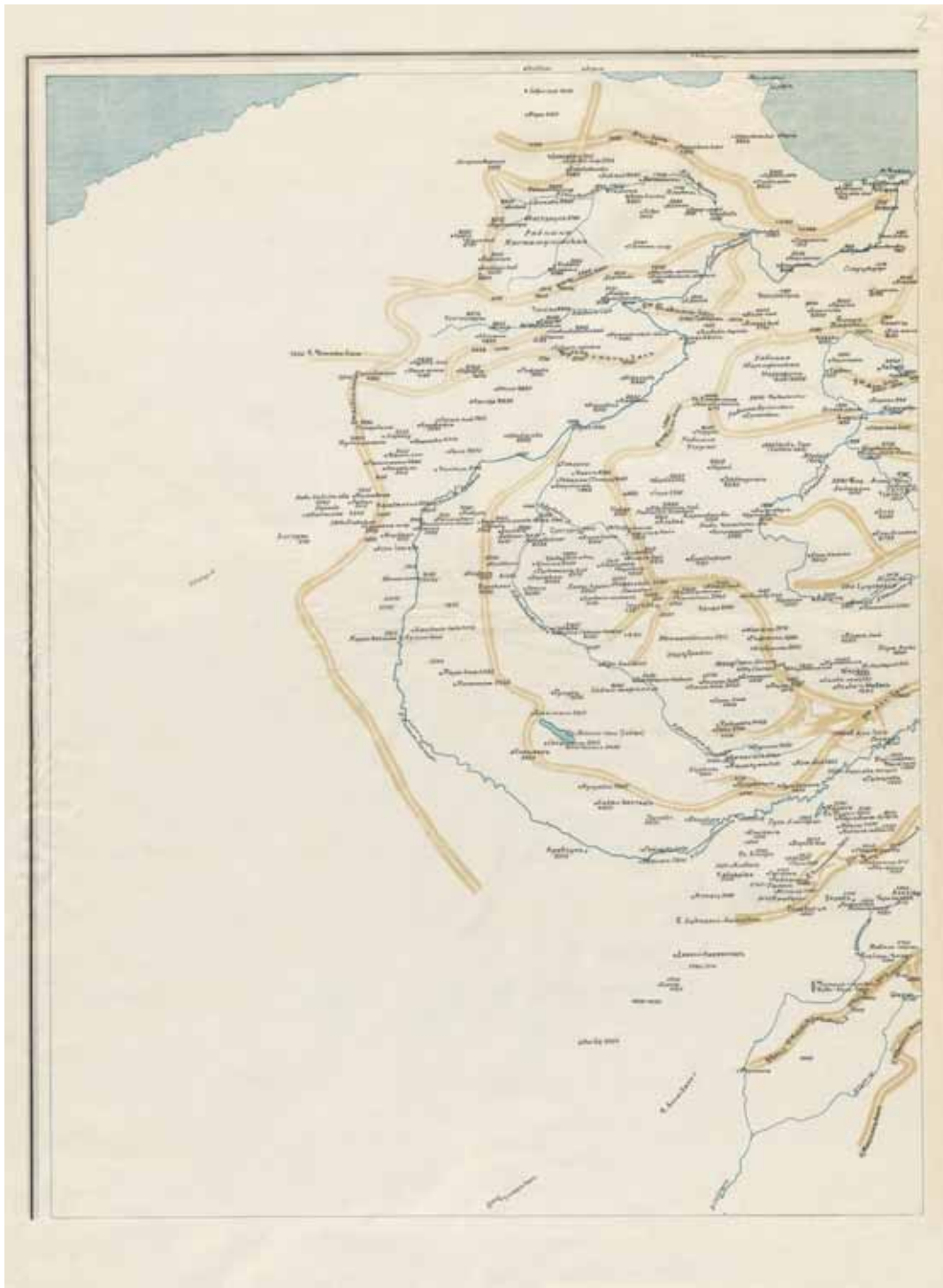


69. Komşu Osmanlı ve İran'ın bir kısmının da yer aldığı Kafkasya bölgesinin haritası, Pafta D 9: Erzurum Vilayeti. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yay., Tiflis. Matbu renkli harita (57 pafta), 48,5x63 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen, 1869. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 352. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

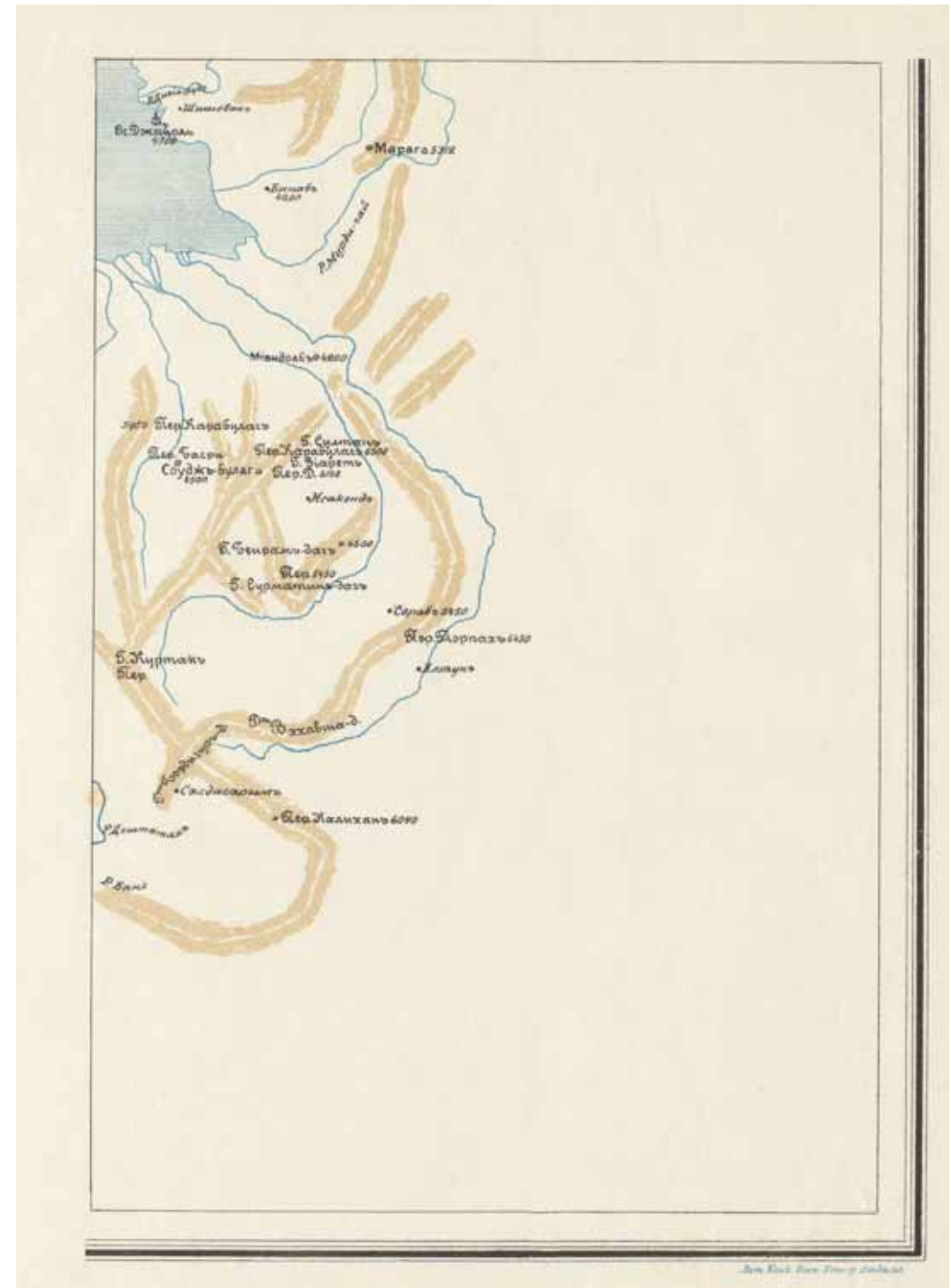
к

Карта Кавказского края с прилегающими частями Турции и Персии. Лист D. 9. Вилает Эрзерум. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. (57 л.) печ. в красках; 48,5x63 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1869 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 352. © Российский государственный военно-исторический архив



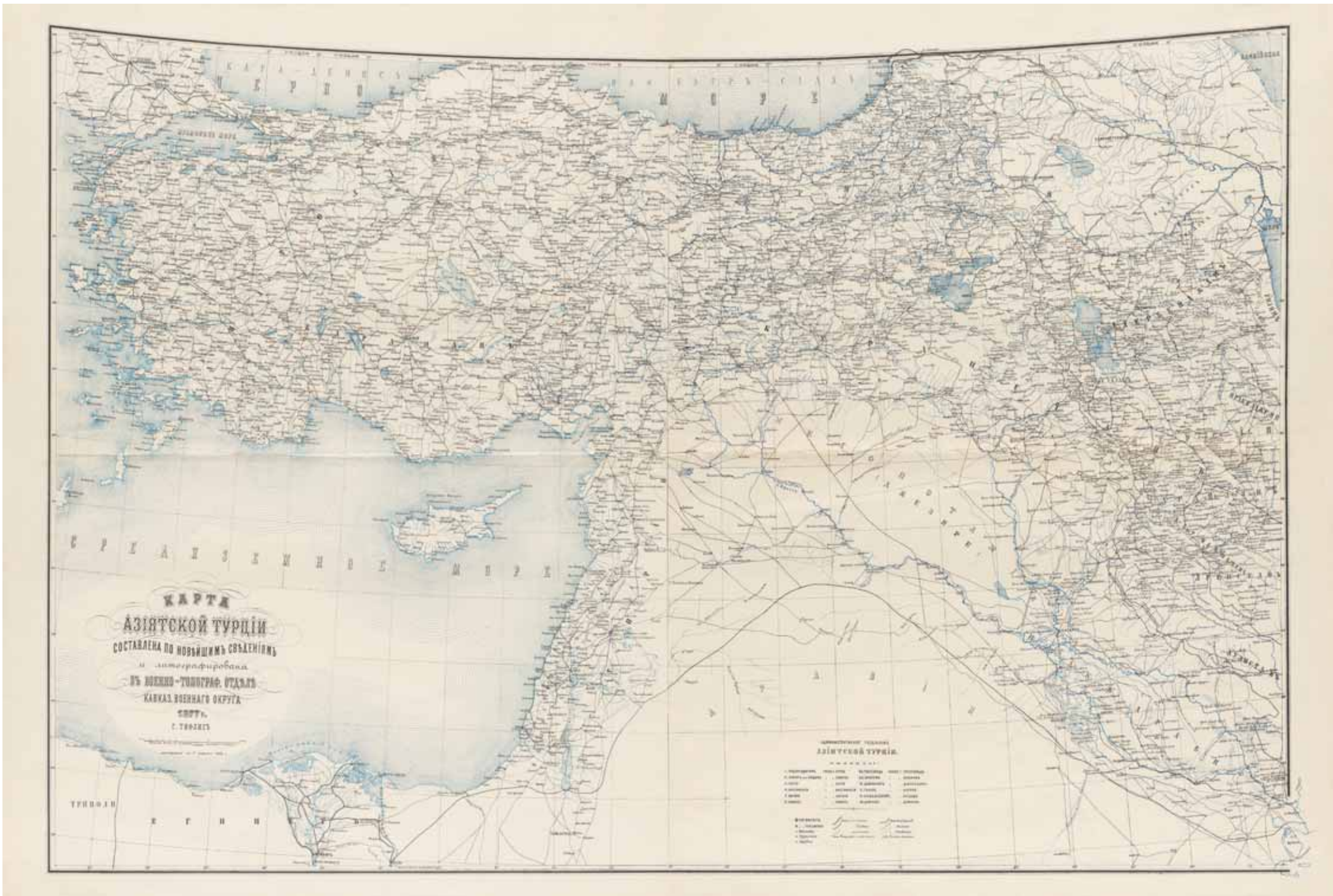


70. Asya Türkiyesi'ndeki yükseklikleri gösteren haritadan bir fragman. Kuzeyden güneye Sinop - Niğde, batıdan doğuya Ankara - Amasya bölgeleri. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli harita, 74x55 cm., 1: 840 000. Rakımlar belirtilmiş. Yaklaşık 1880. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 335, Pafta 1-2.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi



Фрагмент карты высот Азиатской Турции. Район Синоп - Нигде с севера на юг; Анкара - Амасья с запада на восток. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. печ. в красках; 74x55 см. 1: 840 000. С указанием высот над уровнем моря. Ок. 1880 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 335. Л. 1-2.
© Российский государственный военно-исторический архив



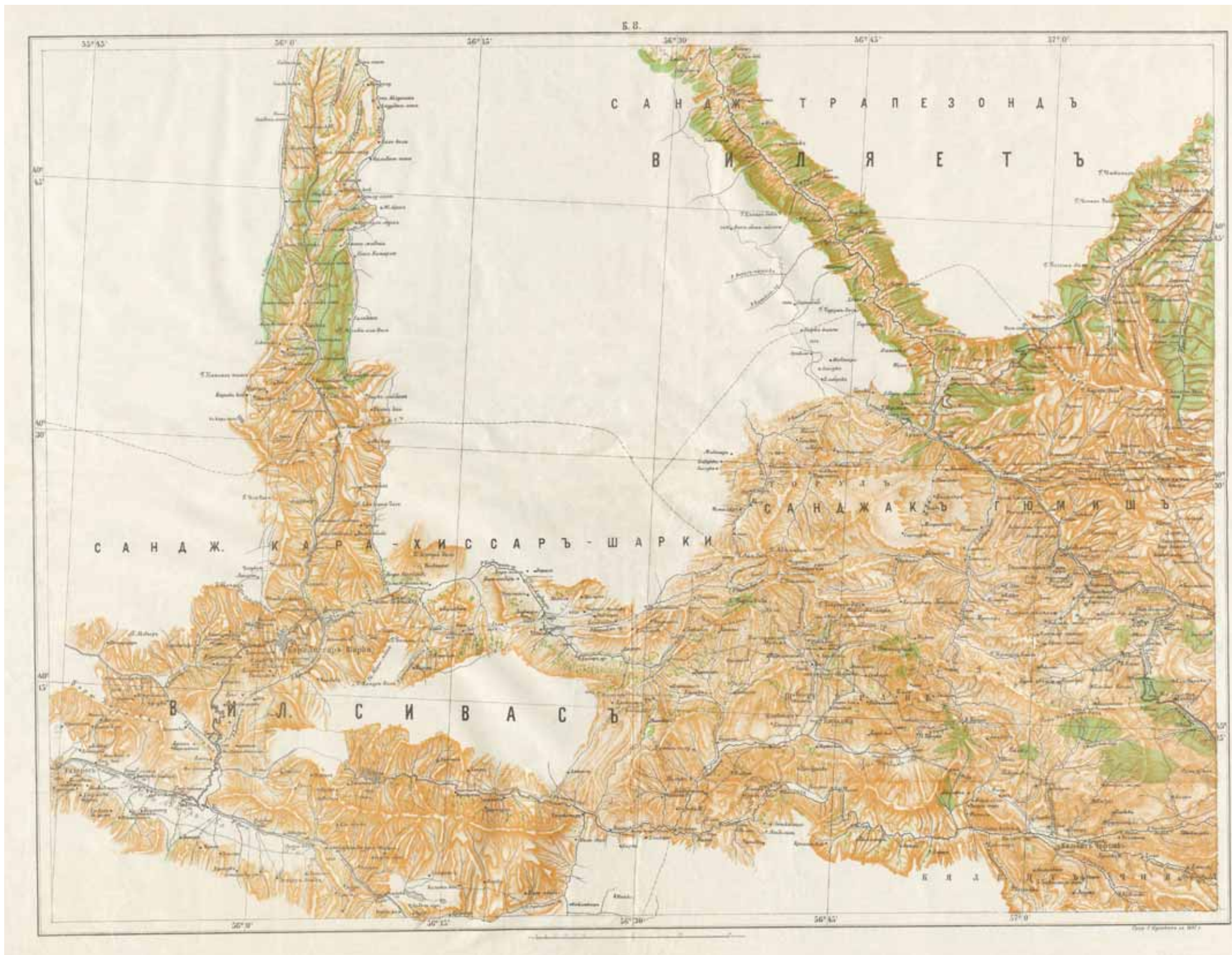


71. Asya Türkiye haritası. En son veriler ve litografyalara dayanılarak Kafkasya Askerî Bölgesi Askerî Topografya Deposu'nda hazırlanmış. 1 Ocak 1886'da düzeltmeler yapılmış. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin Yayinevi, Tiflis 1877. Matbu renkli harita (2 pafta). (Kabartma renkli mürekkep dökmeden gösterilmiş.) 71x54 cm.; 1: 2 100 000. Pulkovo ve Ferro meridyen, 1886. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 792.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Азиатской Турции. Сост. по новейшим сведениям и литогр. в Военно-топографическом депо Кавказского военного округа. - Испр. на 1 января 1886 г. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела, 1877. 1 к. (2 л.) печ., в красках (без цветовой заливки рельефа); 71x54 см. 1: 2 100 000. Долг. от Пулково и Ферро. 1886 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 792.

© Российский государственный военно-исторический архив





73. Komşu Osmanlı ve İran topraklarının da yer aldığı Kafkasya haritası. Pafta: B. 8: Trabzon Vilayeti (Trabzon Sancağı) ve Sivas Vilayeti (Karahisar ve Gümüş sancakları). Basma resim: S. Kurakin. 1897. Kafkasya Askleri Topografya Dairesi Yaymevi, Tiflis. Matbu renkli 1 pafta, 53x68 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen. 1897. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2155.
© Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

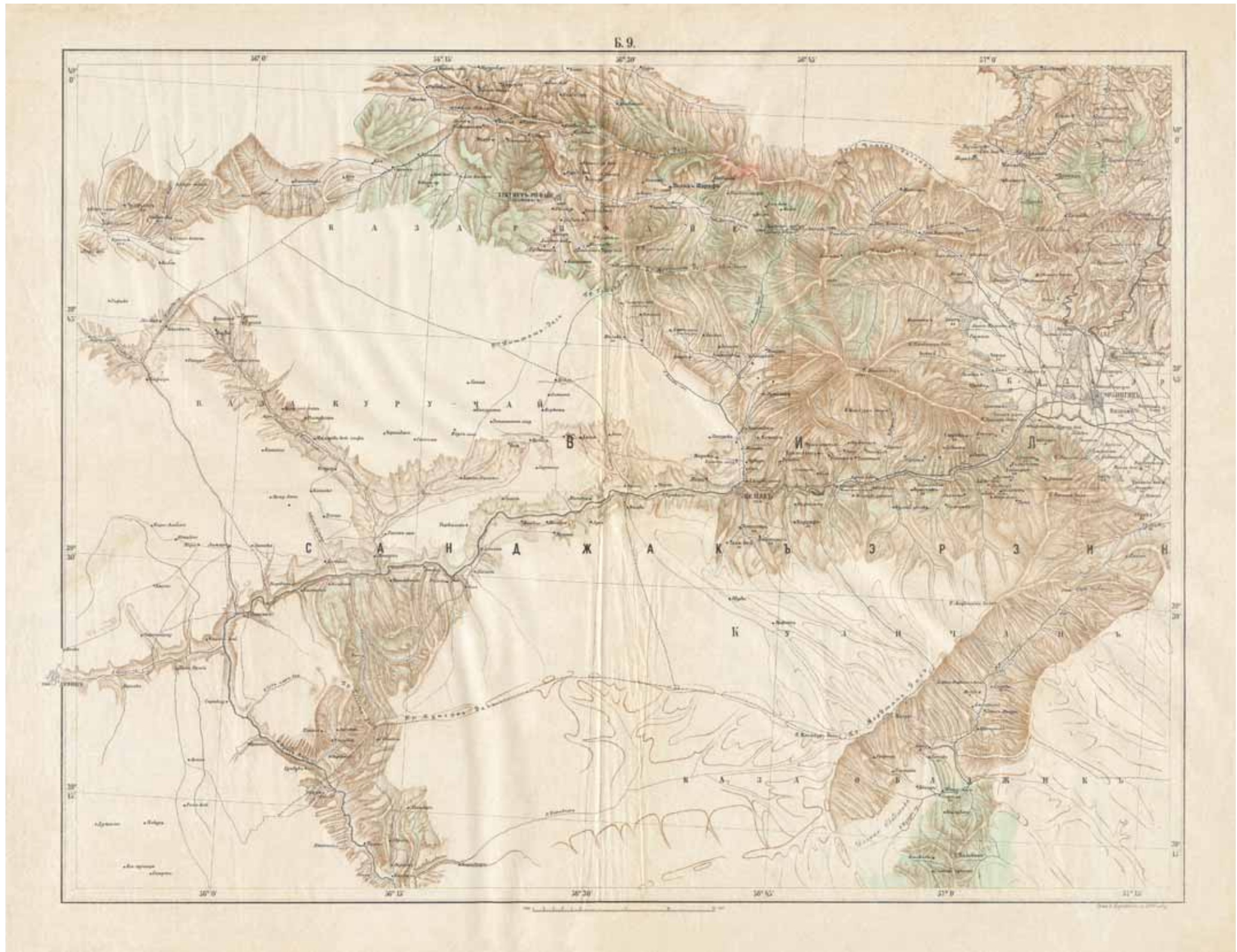
к

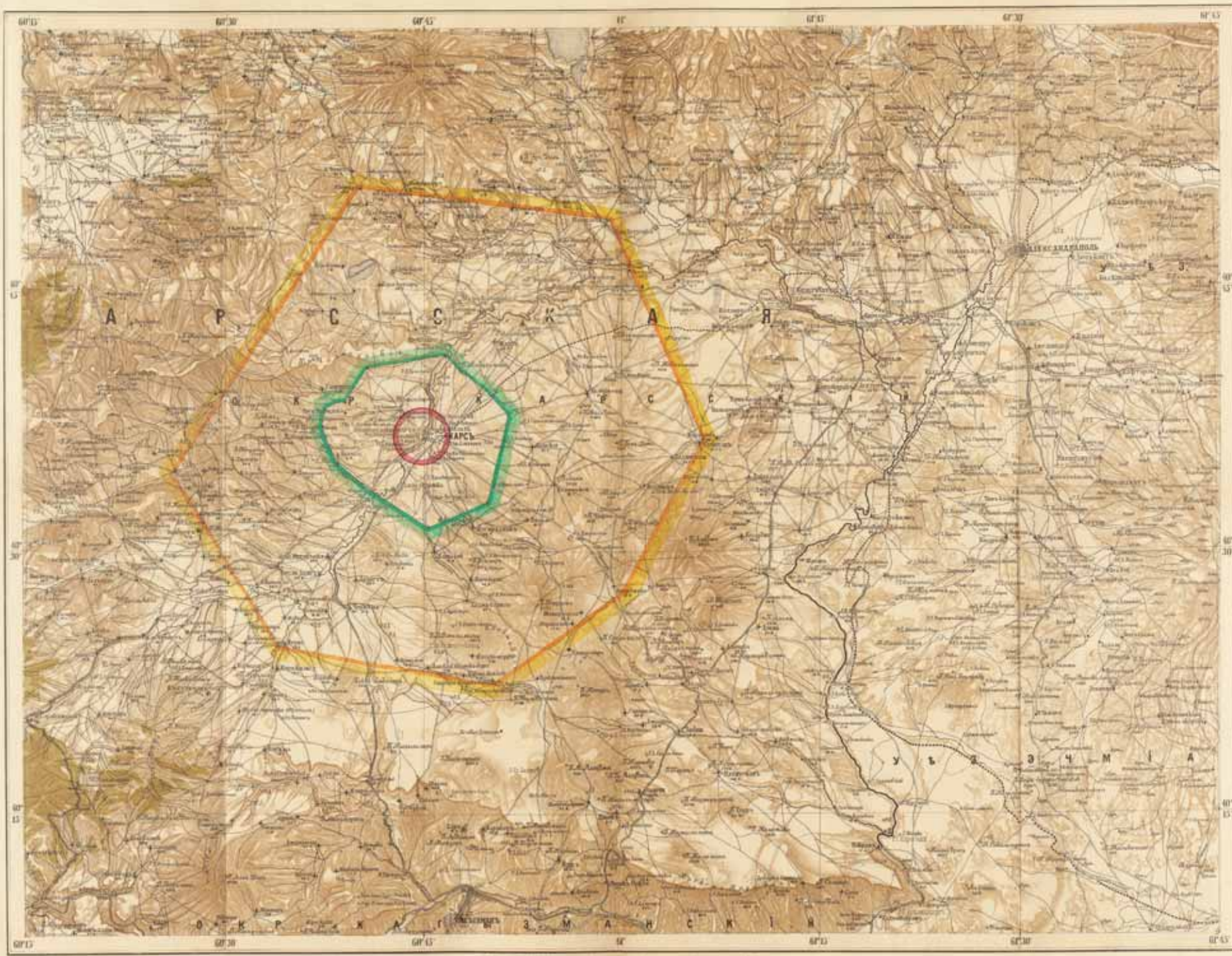
Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии. Л. Б. 8. Вилаеты Трапезонд (санджак Трапезонд), Сивас (санджаки Кара-Хиссар и Помиш) / Грав. С. Куракин в 1897 г. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 53x68 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1897 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2155.
© Российский государственный военно-исторический архив



74. Komşu Osmanlı ve İran topraklarının da yer aldığı Kafkasya haritası. Pafta: B 9: Erzincan Vilayeti. Basma resim: S. Kurakin (1899). Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli 1 pafta, 52,5x68 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen. 1899. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2176. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии. Л. Б. 9. Вилает Эрзинджан / Грав. С. Куракин в 1899 г. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 52,5x68 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1899 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2176. © Российский государственный военно-исторический архив





75. Kars müstahkem bölge haritası. Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli harita, 63x81,5 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili. Yaklaşık 1900. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 17, Dosya 1039. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

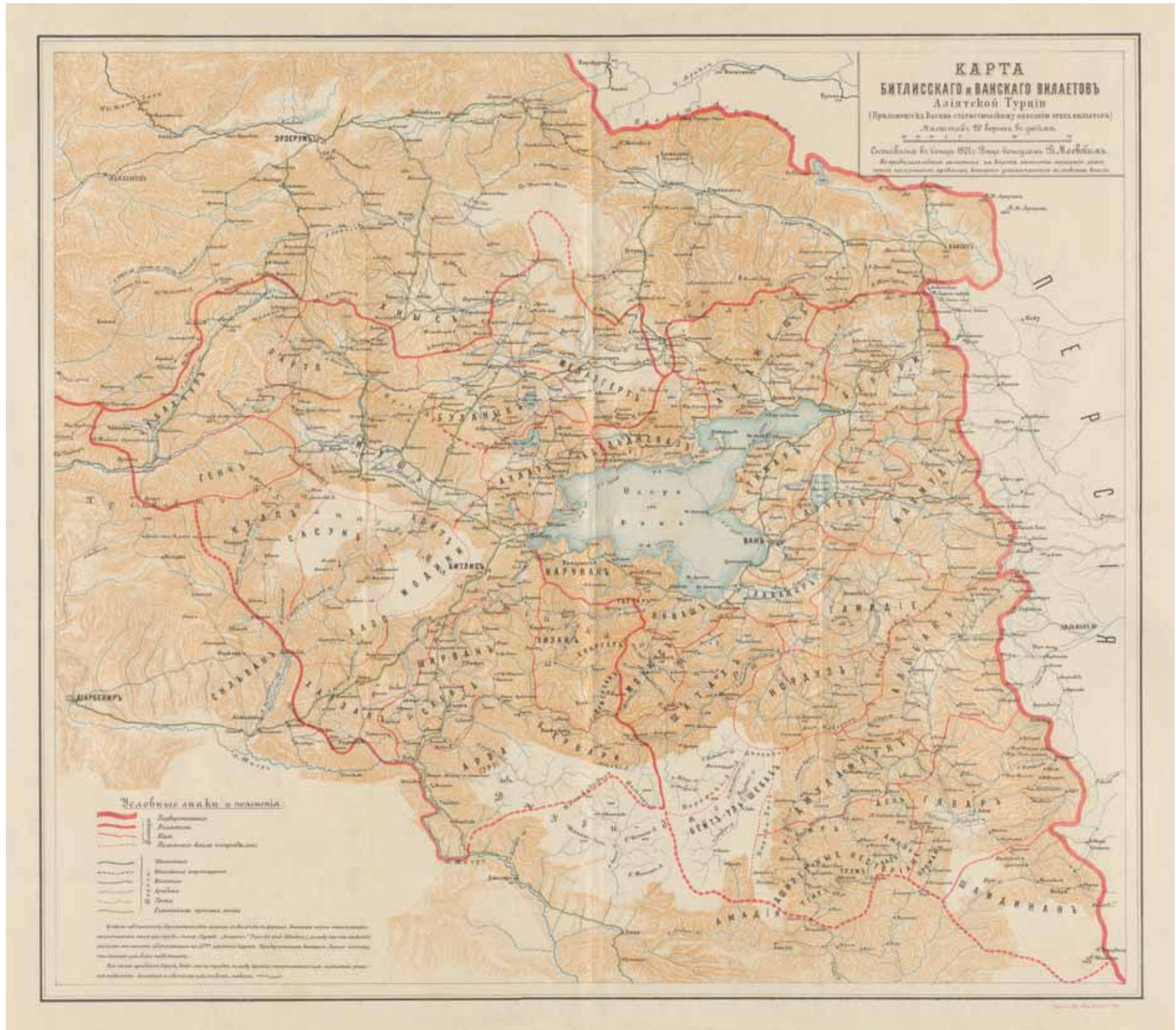
Карта Карсского укрепленного района. Тифлис: изд. штаба Кавказского военного округа. 1 к. печ. в красках; 63x81,5 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. Ок. 1900 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 17. Д. 1039. © Российский государственный военно-исторический архив



76. Asya Türkiyesi'nin Bitlis ve Van vilayetlerinin haritası. Haz. Rusya'nın Van Konsolos Yardımcısı V. T. Maevskiy. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli harita, 49x68,5 cm., 1: 840 000. Kabartma lavlivi. Bu harita, aşağıdaki kitabın ekinde yer almış: V. T. Maevskiy, Voeno-Statistiçeskoe Opisanie Vanskogo i Bitlisskogo Vilayetov (Van ve Bitlis Vilayetlerinin Askerî-İstatistikî Tasviri), Kafkasya Askerî Bölgesi Karargâhu Yayinevi, Tiflis 1904. Lejantta harita açıklaması verilmiş, 1901. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2128.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Битлисского и Ванского вилаетов Азиатской Турции / Сост. вице-консул в г. Ван В. Т. Маевский. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. печ. в красках; 49x68,5 см. 1: 840 000. Рельеф отмывкой. Прил. к книге: Маевский В. Т. Военно-статистическое описание Ванского и Битлисского вилаетов. Тифлис: изд. штаба Кавказского военного округа, 1904. В легенде экспликация к карте. 1901 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2128.
© Российский государственный военно-исторический архив





77. Asya Türkiyesi haritası. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi, Tiflis. İstanbul - Sinop - Rodos Adası - Karaman (5 pafta). Toplamda 15 renkli pafta, 99x100 cm., 1: 840 000. Kabartma tarama çizgilerle verilmiş. Ferro meridyen. 1902-1916. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 376.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Азиатской Турции. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. Район Стамбул - Синоп - о. Родос - Кaraman (5 л.). 1 к. (15 л.) печ. в красках; 99x100 см. 1: 840 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1902-1916 гг. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 376.
© Российский государственный военно-исторический архив



78. Komşu Osmanlı ve İran topraklarının da yer aldığı Kafkasya haritası. B sırasının birbirine yapıştırlmış hâli. Pafta: 7-10: Trabzon, Sivas, Erzincan ve Mamuratü'l-Aziz (Harput) vilayetleri. Basma resim: Dereceli Topograf S. Kurakin (1897) ve Dereceli Topograf O. V. Erfurt (1899). Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayınevi, Tiflis. Matbu renkli harita (4 pafta), 162x68 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen. 1903. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2158. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии. Склейка ряда Б. Л. 7-10. Вилаеты Трапезонд, Сивас, Эрзинджан и Мээмурет-уль-азис (Харпут) / Грав. классные топографы С. Курракин (1897) и О. В. Эрфурт (1899). Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. (4 л.) печ. в красках; 162x68 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1903 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2158.
© Российский государственный военно-исторический архив



79. Asya Türkiyesi'nin Karadeniz Yanı'nın askerî harekât sahasının haritası. Basma resim: İ. İ. Mihaylov. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli harita, 51x123 cm., 1: 840 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen. 1904. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 883.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Причерноморского театра Азиатской Турции / Грав. И. И. Михайлов. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. печ. в красках; 51x123 см. 1: 840 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1904 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 883.

© Российский государственный военно-исторический архив



КАРТА ПРИЧЕРНОМОРСКАГО ТЕАТРА АЗІАТСКОЙ ТУРЦІИ.

Численныя знаки:

- Железные дороги
- Шоссе
- Золотыя дороги
- Крестьянскія
- Водныя

Масштабъ 20 веръ въ 1 дюймъ.



80. Komşu Osmanlı ve İran topraklarının da yer aldığı Kafkasya haritası. Pafta: G 10: Bitlis Vilayeti, Muş Sancağı. Basma resim: S. Kurakin (1897). Son düzeltme: 1 Eylül 1904. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli harita, 53x67 cm., 1: 210 000. Kabartma lavili. Ferro meridyen. 1904. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2127.

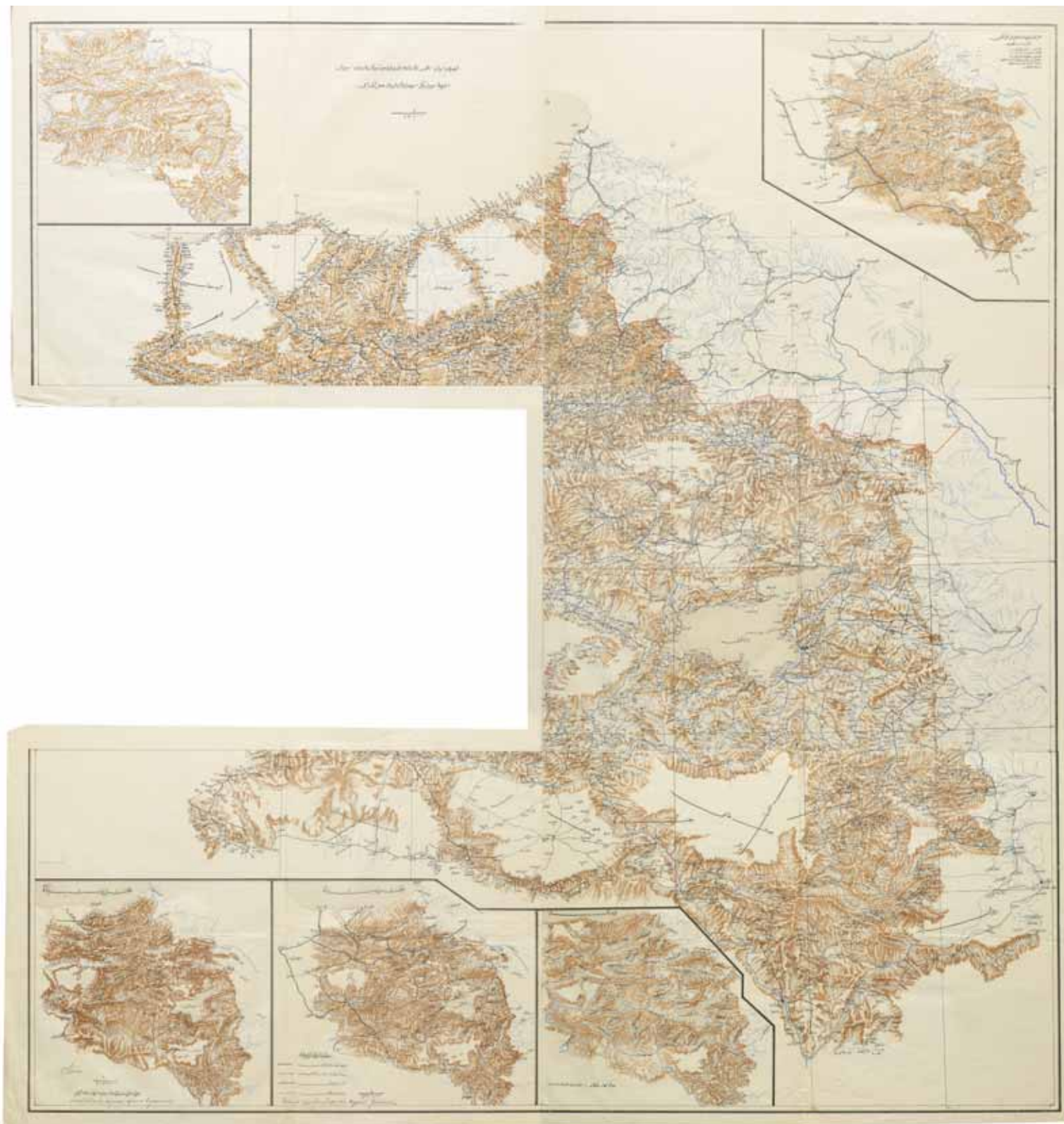
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии. Л. Г. 10. Вилайет Битлис, санджак Муш / Грав. С. Куракин в 1897 г. - Испр. по 1 сентября 1904 г. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 53x67 см. 1: 210 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Ферро. 1904 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2127.

© Российский государственный военно-исторический архив





81. Erzurum, Van, Bitlis vilayetleri ile bunlara civar olan Trabzon, Sivas, Harput ve Diyarbakır, Musul vilayetlerinin bazı aksamı. Telgraf ve posta hududu krokisi. Eşârât-ı mahsûsa. Matbu renkli harita (5 pafta), 44x59 cm., 1: 2 520 000. Kabartma lavili. Türkçe, yaklaşık 1905. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 412.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Erzurum, Van, Bitlis vilayetleri ile bunlara civar olan Trabzon, Sivas, Harput ve Diyarbakır, Musul vilayetlerinin bazı aksamı. Telgraf ve posta hududu krokisi. Eşârât-ı mahsûsa. [Карта Эрзерумского, Ванского и Битлисского вилайетов и частей прилегающих к ним вилайетов Трабзон, Сивас, Харпут и Диярбакыр с обозначением орографии, гидрографии, главнейших путей, телеграфных линий и почт]. 1 к. (5 л.) печ. в красках; 44x59 см. 1: 2 520 000. Рельеф отмывкой. На тур. яз. Ок. 1905 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 412.

© Российский государственный военно-исторический архив

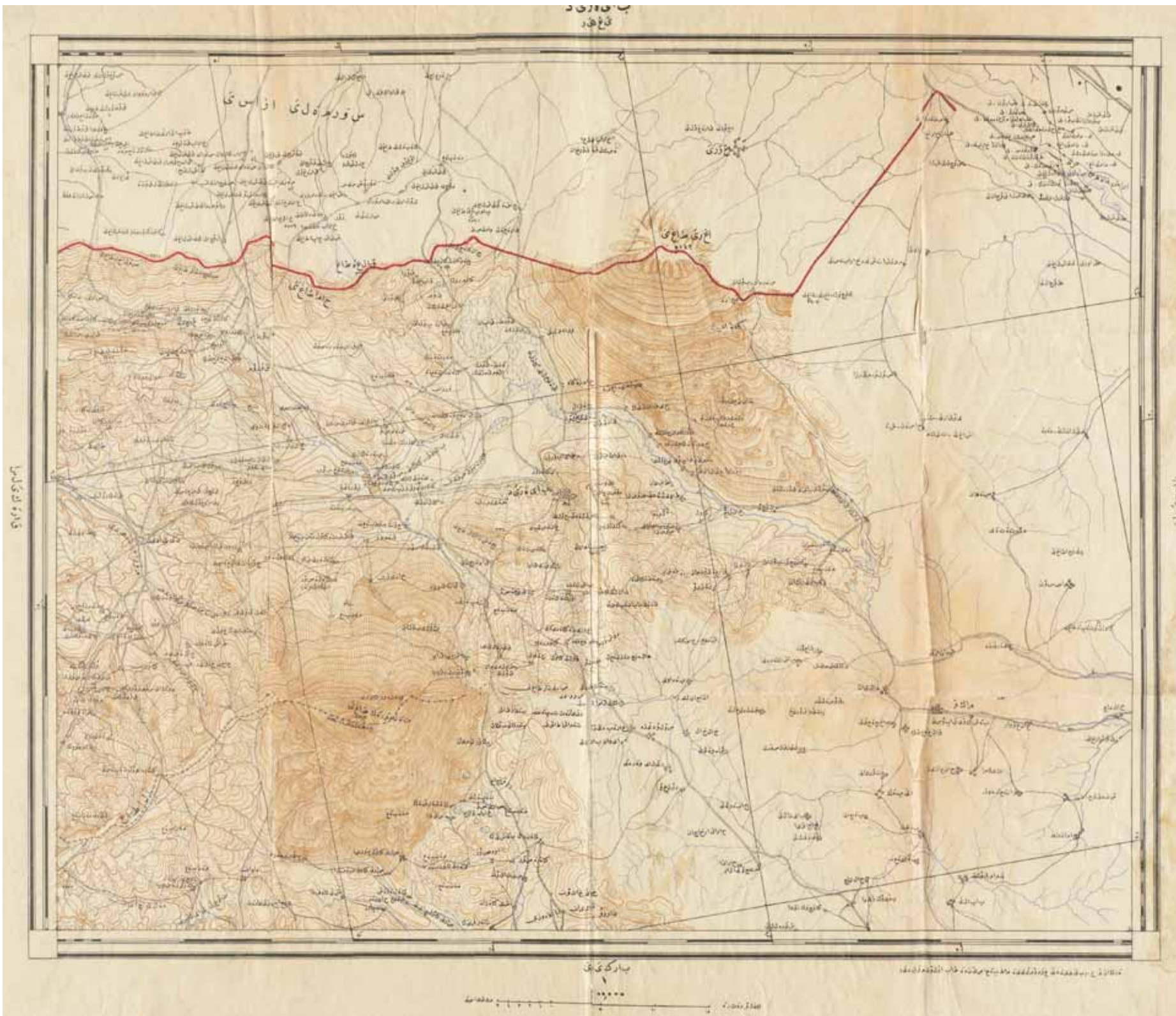


82. Komşu Osmanlı ve İran topraklarının da yer aldığı Kafkasya haritası. Pafta No. 82: Diyarbakır. Basma resim: V. A. Fedorov. Genelkurmay Başkarargâh Askerî Topografya Dairesi Yayınevi, St. Petersburg. Matbu renkli harita, 58x71 cm., 1: 420 000. Kabartma lavili. Pulkovo meridyen. Lejantta harita ile ilgili açıklamalar verilmiş. 1907. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2125.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта Кавказа с прилегающими частями Турции и Персии. Л. 82. Диарбекир / Грав. В. А. Федоров. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического отдела Главного управления Генерального штаба. 1 л. печ. в красках; 58x71 см. 1: 420 000. Рельеф отмывкой. Долг. от Пулково. В легенде экспликация условных знаков. 1907 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2125.
© Российский государственный военно-исторический архив





83. Erkân-i Harbiye-i Umûmiye. Bayezid. Matbu renkli harita, 49,5x58,5 cm., 1: 210 000. Kartınma tarama ve yatay çizgilerle verilmiş. Osmanlıca, Hicri 1330 (1912). Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 882. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

k

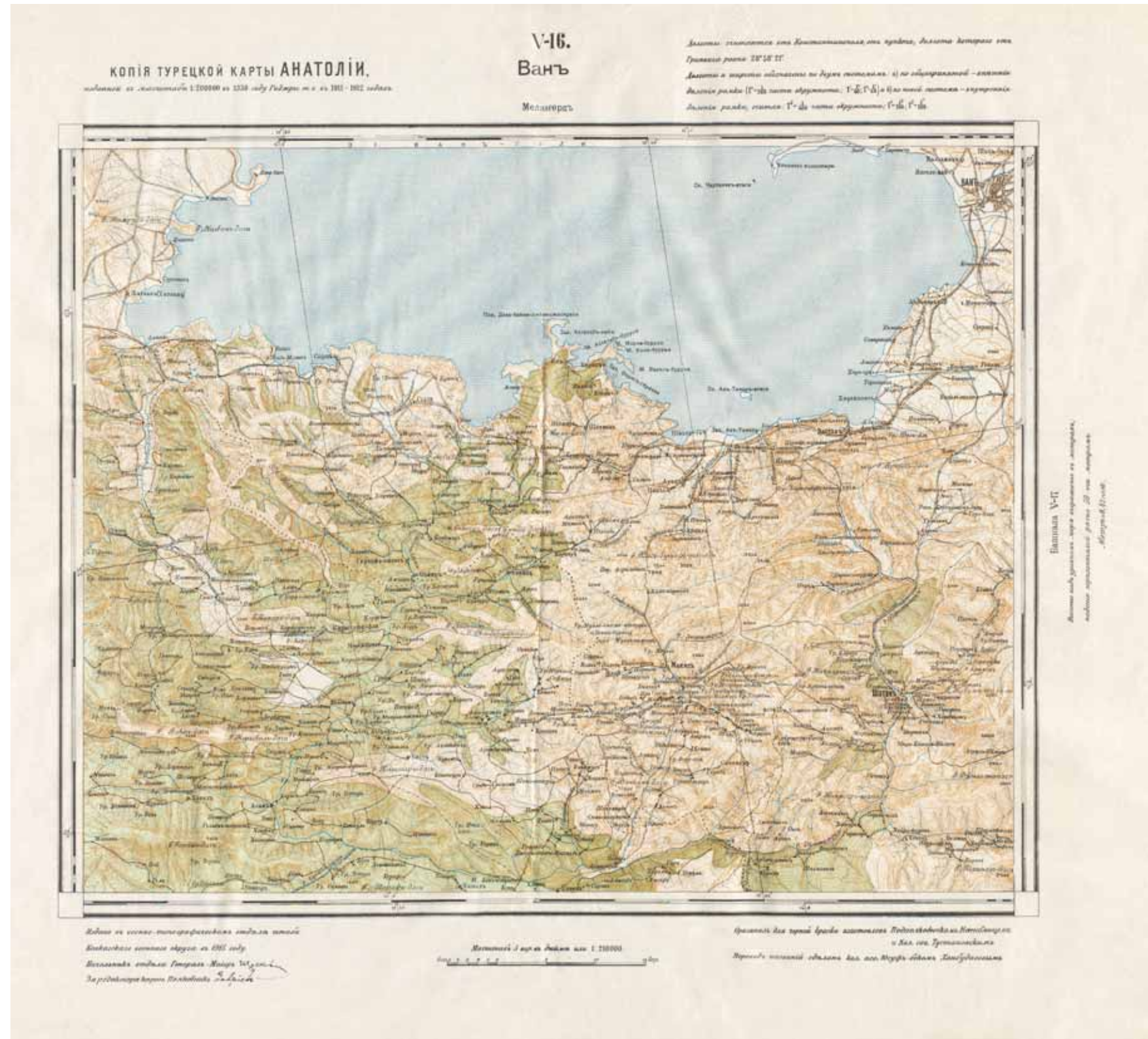
Erkân-i Harbiye-i Umûmiye. Bayezid. [Генеральный штаб. Район Баязет]. 1 к. печ. в красках; 49,5x58,5 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонталях и штрихах. На тур. яз. 1330 г. х. (1912). РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 882. © Российский государственный военно-исторический архив



84. Osmanlı Anadolu haritasından bir kopya. Pafta: V-16: Van. 1911-1912'de (H. 1330) Erkan'ı Harbiye-i Umumiye Reisliği tarafından yayımlanmış. Rusçası haz.: Tuğgeneral N. O. Şetkin, Albay S. S. Zavriev, Yarbay G. A. Nasibyants, Topograf S. A. Tustanovskiy. Türkçe coğrafi isimlerin Rusçaya çev.: Yusuf Bey Hanbudagov. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli 1 pafta, 53x69 cm., 1: 210 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. İstanbul meridyen. 1915. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2134.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия турецкой карты Анатолии. Л. V-16. Ван. Изд. турецким Генеральным штабом в 1911-1912 гг. (1330 г. х.) / Сост. генерал-майор Н. О. Щеткин, полковник С. С. Завриев, подполковник Г. А. Насибянц, классный топограф С. А. Тустановский. Пер. назв. с тур. на рус. яз. исполнил Юсуф-бек Ханбудагов. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 53x69 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонталях. Долг. от Константинополя. 1915 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2134.
© Российский государственный военно-исторический архив



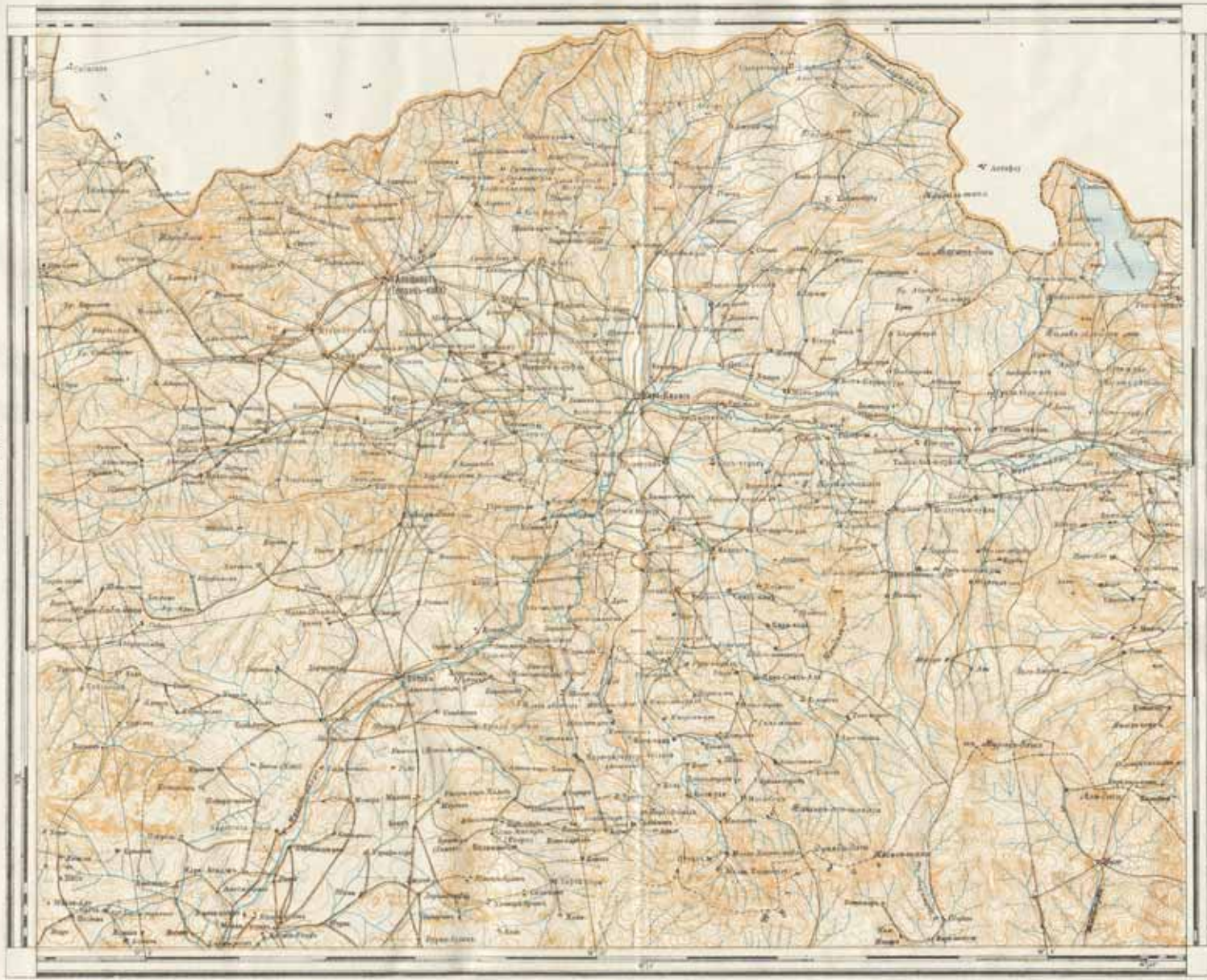
КОПІЯ ТУРЕЦЬКОЇ КАРТИ АНАТОЛІЇ,

виданій за наказомъ 1:200000 въ 1330 году Гедикъ паша въ 1911 - 1912 годахъ

III - 16

Кара-Килиса

Деталь: топографическая карта Константинопольской области, Азия, Восточная часть
Гравирована въ 1912 г.
Деталь и рельефъ полевыхъ работъ на дореволюціи - съданы
Деталь карты (Г-де) съ рельефомъ: Г-де, Г-де (1) и (2) по новой системѣ - съданы
Деталь карты, съдана: Г-де съ рельефомъ: Г-де, Г-де



Холмисты-Килис II-15

Килис II-17

Деталь карты, гравирована, полевые работы съ рельефомъ,
виды, гравированы въ 1912 г.
Истор. - 1912 г.

Копія съ топографическаго отдѣла штаба
Восточнаго фронта въ 1911 году
Копія съ штаба Генерала Кавказскаго
въ редакціи штаба Кавказскаго фронта

Масштабъ IV-16
Численный 1 см. въ действ. мѣрѣ 1:200000
1:200000

Форматъ для одной карты полевыхъ работъ, Восточная часть
Продольный форматъ - Азия, Восточная часть, Кавказская область

85. Osmanlıca Anadolu haritasından bir kopya. Pafta: III-16: Karakilis. 1911-1912'de (H. 1330) Erkan'ı Harbiye-i Umumiye Reisliği tarafından yayımlanmış. Rusçasını haz.: Tuğgeneral N. O. Şetkin, Albay S. S. Zavrıev, topograf D. M. Lapandin. Türkçe coğrafi isimlerin Rusçaya çev.: Yusuf Bey Hanbudagov. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayınevi, Tiflis. Matbu renkli 1 pafta, 53x68 cm., 1: 210 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. İstanbul meridyen. 1915. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2140.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия турецкой карты Анатолии. Л. III-16. Кара-Килиса. Изд. турецким Генеральным штабом в 1911-1912 гг. (1330 г. х.) / Сост. генерал-майор Н. О. Щеткин, полковник С. С. Завриев, классный топограф Д. М. Ландин. Пер. назв. с тур. на рус. яз. исполнил Юсуф-бек Ханбудагов. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 53x68 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонталях. Долг. от Константинополя. 1915 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2140.
© Российский государственный военно-исторический архив



КОПІЯ ТУРЕЦЬКОЇ КАРТИ АНАТОЛІЇ.

копійний зі масштабу 1:200000 зі 1330 року видає т. з. 1911-1912 років.

И4

Ризе

Долгота встановлена при Константинополі, при Ризі, Долгота Анталіа при
Гринвічівському меридіані 19° 53' 00".
Долгота в широтній області по даним встановлена: а) по обсерваторійній — вказаній
Долгота Риза (Г-2) по даній обсерваторійній: Г-2, Г-2а) по даній широтній — вказаній.
Долгота Риза, по даній: Г-2, Г-2а) по даній обсерваторійній: Г-2, Г-2а).



Архив № 1-14

Долгота в широтній області по даним встановлена: а) по обсерваторійній — вказаній
Долгота Риза (Г-2) по даній обсерваторійній: Г-2, Г-2а) по даній широтній — вказаній.
Долгота Риза, по даній: Г-2, Г-2а) по даній обсерваторійній: Г-2, Г-2а).

Копія зі зображення топографічного відділу штабу
Кавказського військового округу зі 1911 року.
Випуск від штабу генерала Мейера Мейера
На редакційну копію Писарьова І. І.

Масштаб 1:200000
Масштаб 1:200000
1:200000

Формат для друку Архив № 1-14
Копія вказаній області по даній обсерваторійній: Г-2, Г-2а) по даній широтній — вказаній.
Долгота Риза, по даній: Г-2, Г-2а) по даній обсерваторійній: Г-2, Г-2а).

87. Osmanlıca Anadolu haritasından bir kopya. Pafta: I-14: Rize. 1911-1912'de (H. 1330) Erkan'ı Harbiye-i Umumiye Reisliği tarafından yayımlanmış. Rusçasını haz.: Tuğgeneral N. O. Şetkin, Albay S. S. Zavriev, Topograf G. A. Nasibiyants. Türkçe coğrafi isimlerin Rusçaya çev.: Yusuf Bey Hanbudagov. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayınevi, Tiflis. Matbu renkli 1 pafta, 49x54,5 cm., 1: 210 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. İstanbul meridyen. 1915. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2153.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

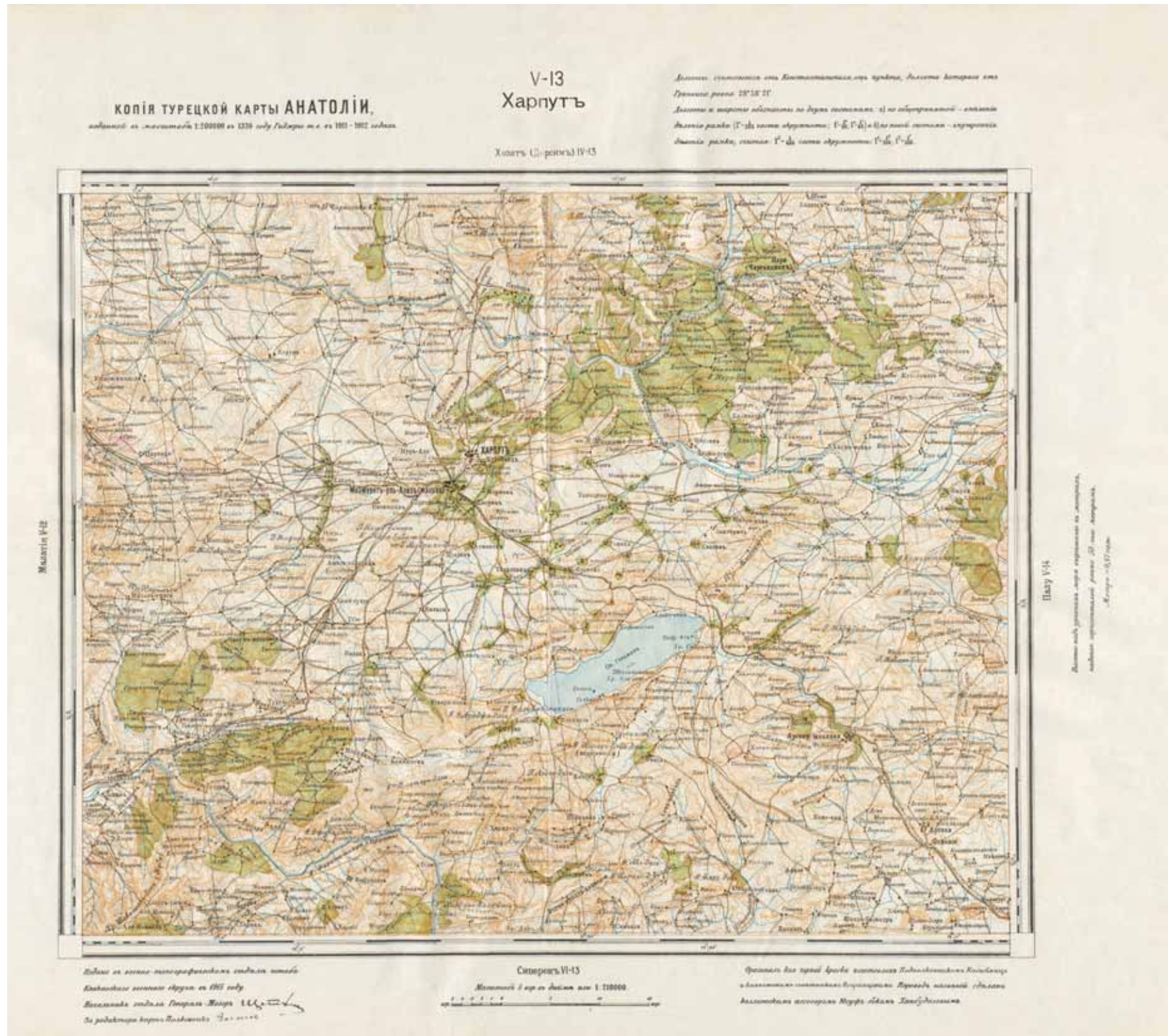
к

Копия турецкой карты Анатолии. Л. I-14. Ризе. Изд. турецким Генеральным штабом в 1911-1912 гг. (1330 г. х.) / Сост. генерал-майор Н. О. Щеткин, полковник С. С. Завриев, подполковник Г. А. Насибянц. Пер. назв. с тур. на рус. яз. исполнил Юсуф-бек Ханбудагов. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 49x54,5 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонтальных. Долг. от Константинополя. 1915 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2153.
© Российский государственный военно-исторический архив

88. Osmanlıca Anadolu haritasından bir kopya. Pafta: V-13: Harput. 1911-1912'de (H. 1330) Erkan'ı Harbiye-i Umumiye Reisliği tarafından yayımlanmış. Rusçasını haz.: Tuğgeneral N. O. Şetkin, Albay S. S. Zavriev, Topograf G. A. Nasibyants. Türkçe coğrafi isimlerin Rusçaya çev.: Yusuf Bey Hanbudagov. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayınevi, Tiflis. 1 pafta, renkli basım, 53x68 cm., 1: 210 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. İstanbul meridyen. 1915. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2163.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия турецкой карты Анатолии. Л. V-13. Харпут. Изд. турецким Генеральным штабом в 1911-1912 гг. (1330 г. х.) / Сост. генерал-майор Н. О. Щеткин, полковник С. С. Завриев, подполковник Г. А. Насибянц. Пер. назв. с тур. на рус. яз. исполнил Юсуф-бек Ханбудагов. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 53x68 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонталях. Долг. от Константинополя. 1915 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2163.
© Российский государственный военно-исторический архив

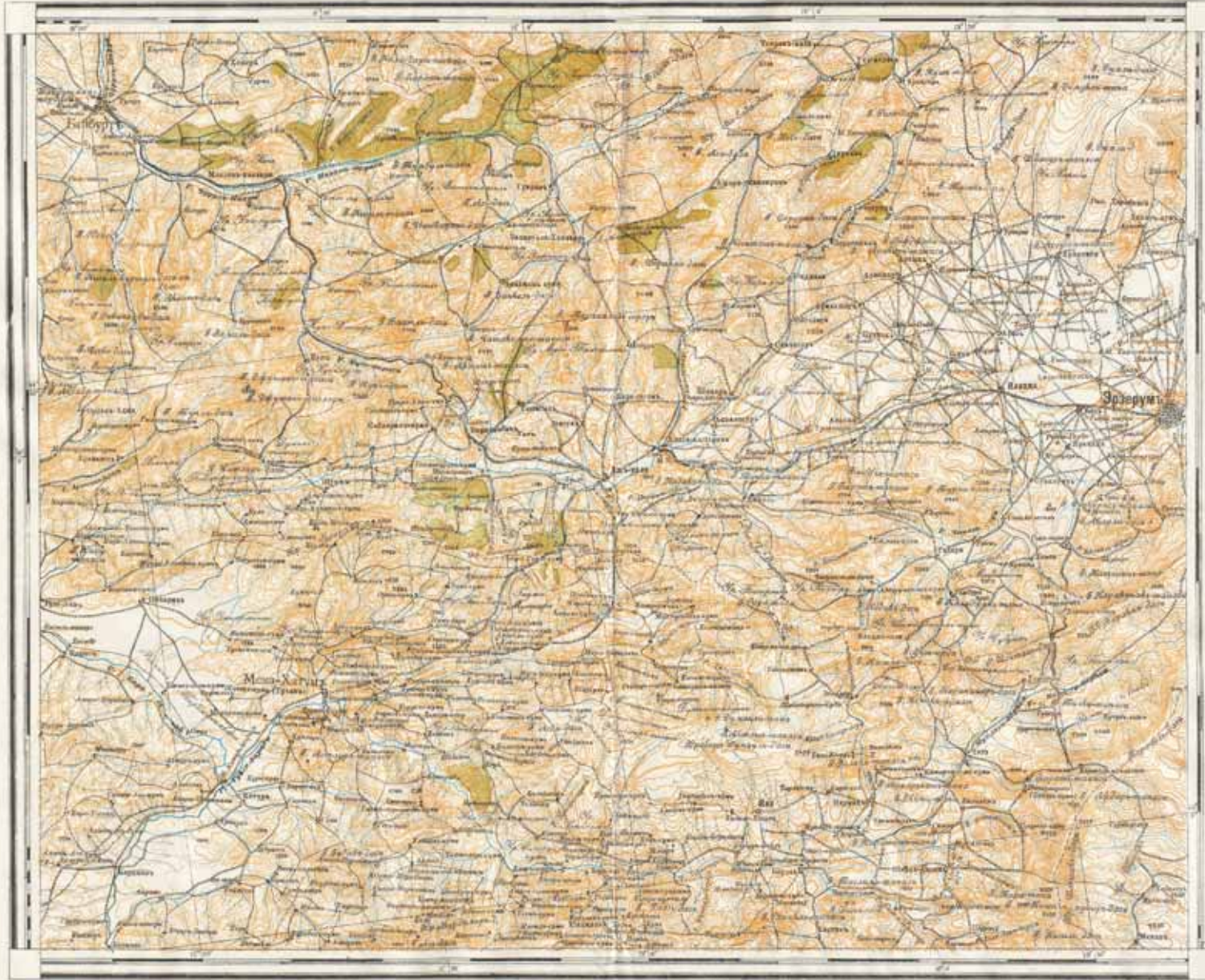


КОПИЯ ТУРЕЦКОЙ КАРТЫ АЗИАТСКОЙ ТУРЦИИ.

составленъ въ Константиноплѣ 1:200000 въ 1330 году Гидрог. м. ч. въ 1911-1912 годахъ.

III-14
Эрзерумъ
Истор. II-V.

Длина горизонталей отъ Константинополя, отъ прѣдела, длина вертикалей отъ
Гринвича разн. 28°58' 30"
Длина и ширина областей въ дугахъ пополамъ: а) въ северной - ширина
длина разн. (Г-д) 24° 30' 00" (Г-д) 24° 30' 00" (Г-д) 24° 30' 00" - ширина
длина разн. разн. (Г-д) 24° 30' 00" (Г-д) 24° 30' 00" (Г-д) 24° 30' 00"



Эрзерумъ III-15.

Хазаръ-Кавказ III-15.

Длина и ширина областей въ дугахъ пополамъ: а) въ северной - ширина
длина разн. разн. (Г-д) 24° 30' 00" (Г-д) 24° 30' 00" (Г-д) 24° 30' 00"

Копия изъ военно-топографическаго раздѣла штаба
Кавказскаго военнаго округа въ 1915 году
Выполнена штабомъ Генерала Жюзе Меттль
За редакцію штаба Подполковникъ Г. Брѣвичъ

Карты IV-14.

Масштабъ 1:200 000

1:200 000

Оригиналъ для карты Крыма составленъ Приказомъ Генерала
Кавказскаго военнаго округа въ 1915 году

89. Osmanlıca Anadolu haritasından bir kopya. Pafta: III-14: Erzurum. 1911-1912'de (H. 1330) Erkan'ı Harbiye-i Umumiye Reisliği tarafından yayımlanmış. Rusçasını haz.: Tuğgeneral N. O. Şetkin, Albay S. S. Zavriev, Asteğmen Petrov. Türkçe coğrafi isimlerin Rusçaya çev.: Yusuf Bey Hanbudagov. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli 1 pafta, 52,5x68 cm., 1: 210 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. İstanbul meridyen. 1915. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 2173.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия турецкой карты Анатолии. Л. III-14. Эрзерум. Изд. турецким Генеральным штабом в 1911-1912 гг. (1330 г. х.) / Сост. генерал-майор Н. О. Щеткин, полковник С. С. Завриев, прапорщик Петров. Пер. назв. с тур. на рус. яз. исполнил Юсуф-бек Ханбудагов. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 л. печ. в красках; 52,5x68 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонталях. Долг. от Константинополя. 1915 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 2173.
© Российский государственный военно-исторический архив

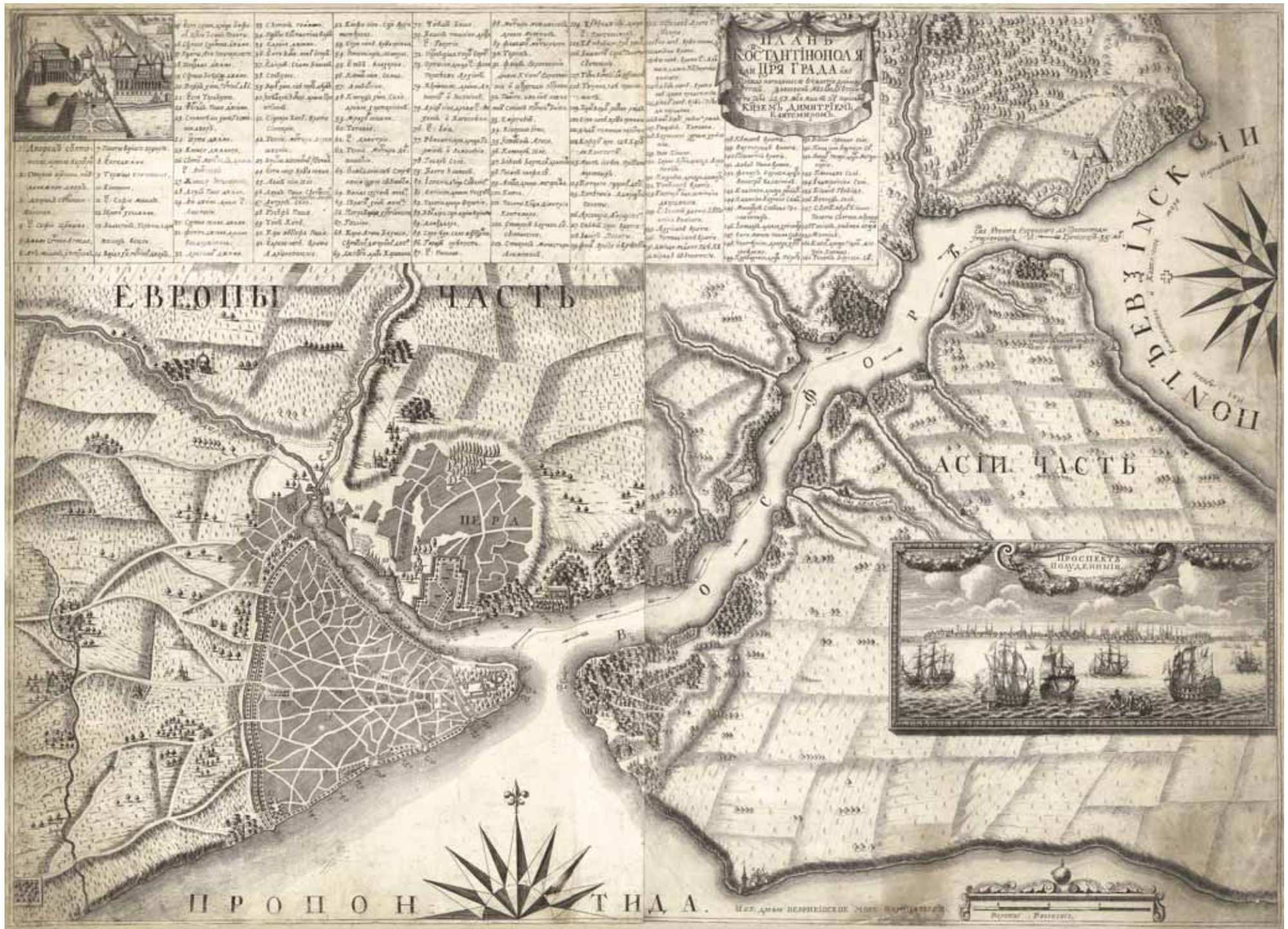




-IV-

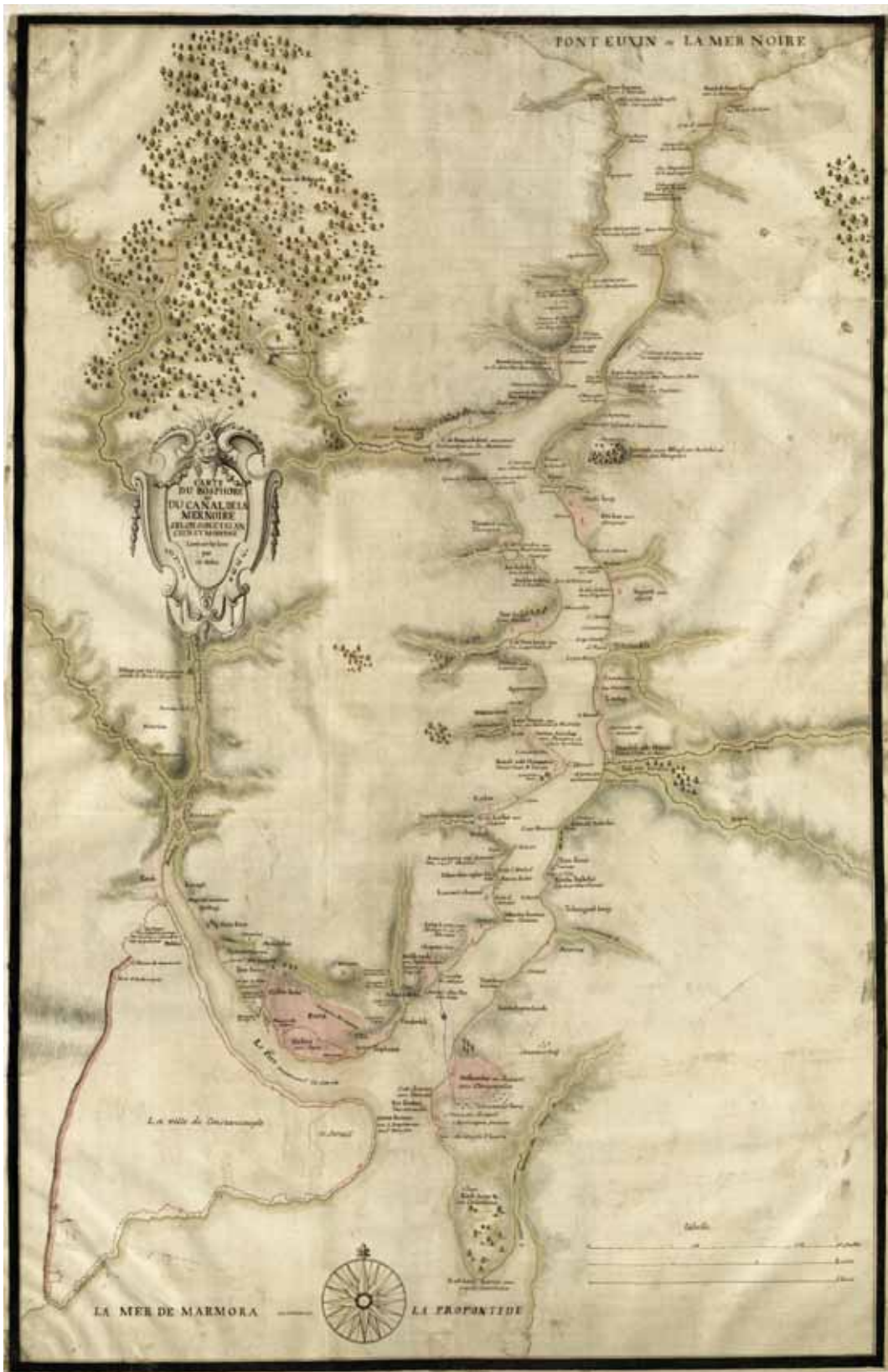
İSTANBUL VE BOĞAZLAR

КОНСТАНТИНОПОЛЬ И ПРОЛИВЫ



93. Eski adıyla Bizans, ondan da önceki adı Vigos olan ve 29 Mayıs 1453'te II. Mehmet tarafından fethedilen İstanbul veya Çargrad'ın planı. Knez Dmitriy Kantemir tarafından resmedilmiş, basma kalıbı Aleksiy Zubov tarafından Petersburg'da yapılmış. St. Petersburg [St. Petersburg Matbaası, 1720]. Matbu harita, 49x68 cm., 1: 42 000. Perspektif kabartma. Lejantta planın açıklaması verilmiş [1720]. © Rusya Devlet Kütüphanesi

План Константинополя или Царя Града иже прежде нарицашеся Византия древле же Вигос: Завоеван Муххамедом Вторым лета господня 1453 месяца мая в 29 день / Нарисованный князем Димитрием Кантемиром. Грав. Алексий Zubov в Сан[кт] П[етербурх]е. Санкт-Петербург: [Санкт-Петербургская типография, 1720]. 1 к. печ.; 49x68 см. 1: 42 000. Рельеф перспективно. В легенде экспликация к плану. [1720]. © Российская государственная библиотека



94. Carte du Bosphore, ou du Canal de la Mer Noire selon son état ancien et modern, levée sur les lieux par [P. D.] de Bohn. [Карта Босфора или канала Черного моря в связи с его древним и современным состоянием, составленная на месте [П. Д.] де Боном]. 1 к. рукоп. в красках. [1: 32 675]. Рельеф отмывкой. На фр. яз. [1730]. РГАДА. Ф. 192. Оп. 1. Карты Турции. Д. 5.
© Русыа Devlet Eski Belgeler Arşivi

к

Carte du Bosphore, ou du Canal de la Mer Noire selon son état ancien et modern, levée sur les lieux par [P. D.] de Bohn. [Карта Босфора или канала Черного моря в связи с его древним и современным состоянием, составленная на месте [П. Д.] де Боном]. 1 к. рукоп. в красках. [1: 32 675]. Рельеф отмывкой. На фр. яз. [1730]. РГАДА. Ф. 192. Оп. 1. Карты Турции. Д. 5.
© Российский государственный архив древних актов

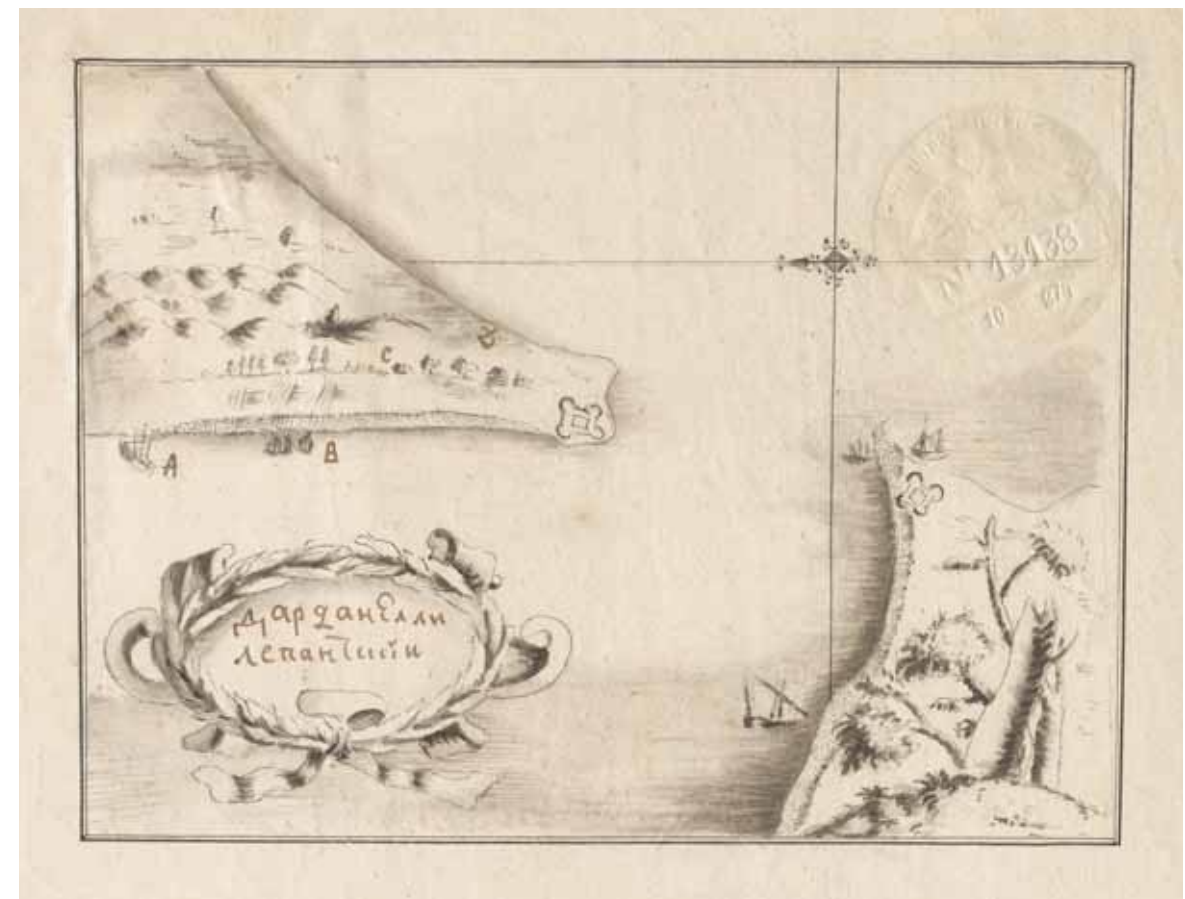
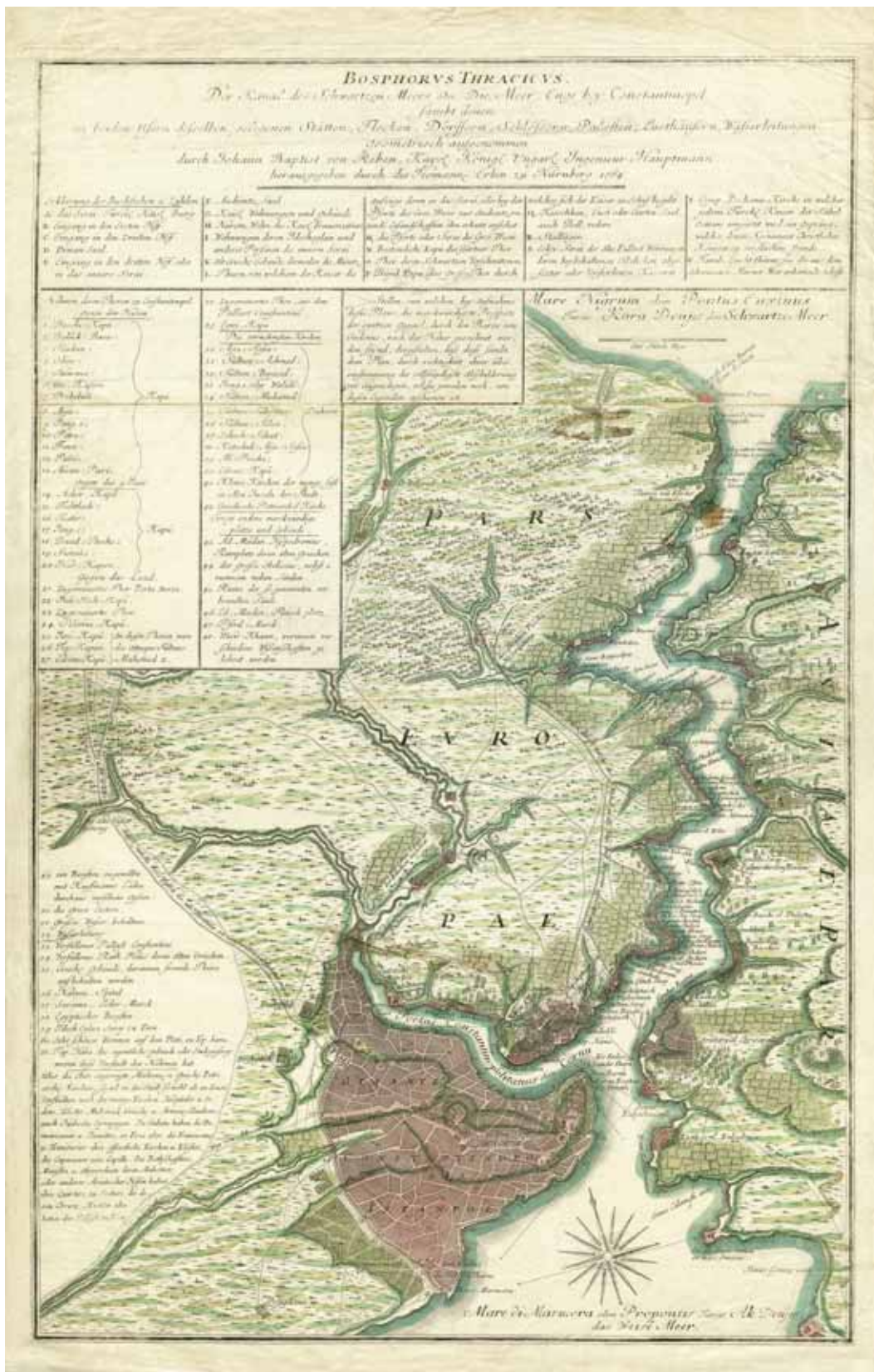


95. Seutter, Georg Matthäus (1678-1757). Atlas Novus sive tabulae geographicae totius orbis faciem. Constantinopolis. [Georg Matthäus Seutter, Dünya Coğrafya Atlası, İstanbul]. Augsburg: [ca.1735]. Matbu harita, elle boyama, 52x61,5 cm. Latince ve Almanca, yaklaşık 1735. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 441.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Seutter, Georg Matthäus (1678-1757). Atlas Novus sive tabulae geographicae totius orbis faciem. Constantinopolis. [Сеттер, Георг Маттиус. Географический атлас мира. Константинополь]. Augsburg: [ca.1735]. 1 к. печ., раскраска от руки; 52x61,5 см. На лат. и нем. яз. Ок. 1735. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 441.
© Российский государственный военно-исторический архив





97. Çanakkale Boğazı'nın topografik şekli. El yazması harita, 41x25,5 cm., yaklaşık 1770. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 791. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Топографический вид Дарданелльского пролива. 1 к. рукоп.; 41x25,5 см. Ок. 1770 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 791.
© Российский государственный военно-исторический архив

96. Bosphorus Thracicus. Der Kanal des Schwarzen Meers oder die Meer-Enge bey Constantinopel sambt denen an beiden Ufern desselben gelegenen Stätten, Flecken, Dörffern, Schlössern, Palasten, Lusthäusern, Wasserleitungen. [Trakya Boğazı, Karadeniz Kanalı ya da İstanbul Boğazı]. Nürnberg: Homæne Erben, 1764. Matbu harita, elle boyama, 79x50 cm. Kabartma lavili ve perspektif. Lejantta harita açıklamaları verilmiş. Almanca ve Latince. 1764. Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi, Fon 192, Liste 1: Türkiye Haritaları. Dosya 4.
© Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi

к

Bosphorus Thracicus. Der Kanal des Schwarzen Meers oder die Meer-Enge bey Constantinopel sambt denen an beiden Ufern desselben gelegenen Stätten, Flecken, Dörffern, Schlössern, Palasten, Lusthäusern, Wasserleitungen. [Босфор Фракийский. Канал Черного моря или Константинопольский пролив с показанием мест]. Nürnberg: Homæne Erben, 1764. 1 к. печ. раскраска от руки; 79x50 см. Рельеф перспективно и отмывкой. В легенде экспликация к карте. На нем. и лат. яз. 1764 г. РГАДА. Ф. 192. Оп. 1. Карты Турции. Д. 4.
© Российский государственный архив древних актов



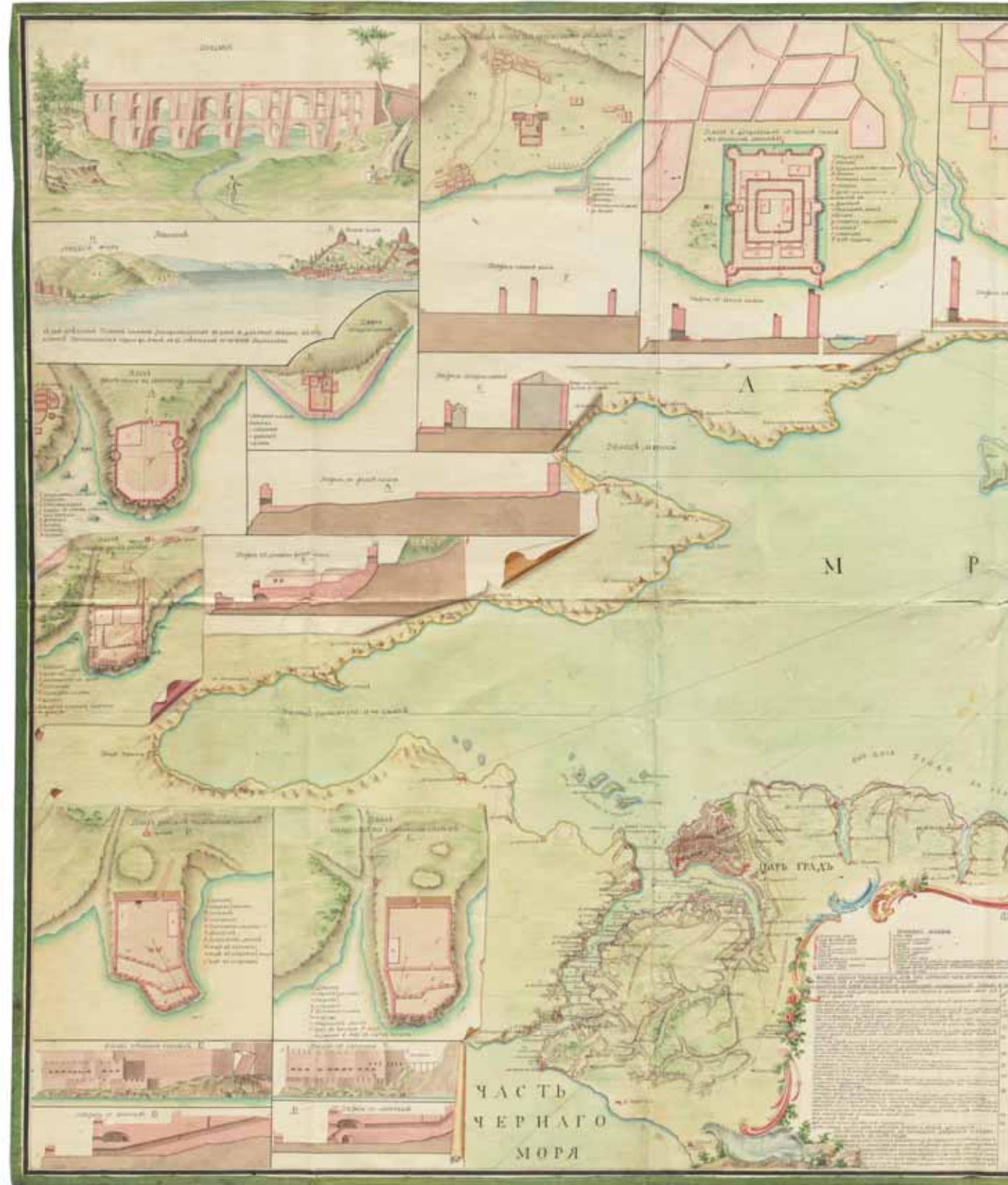


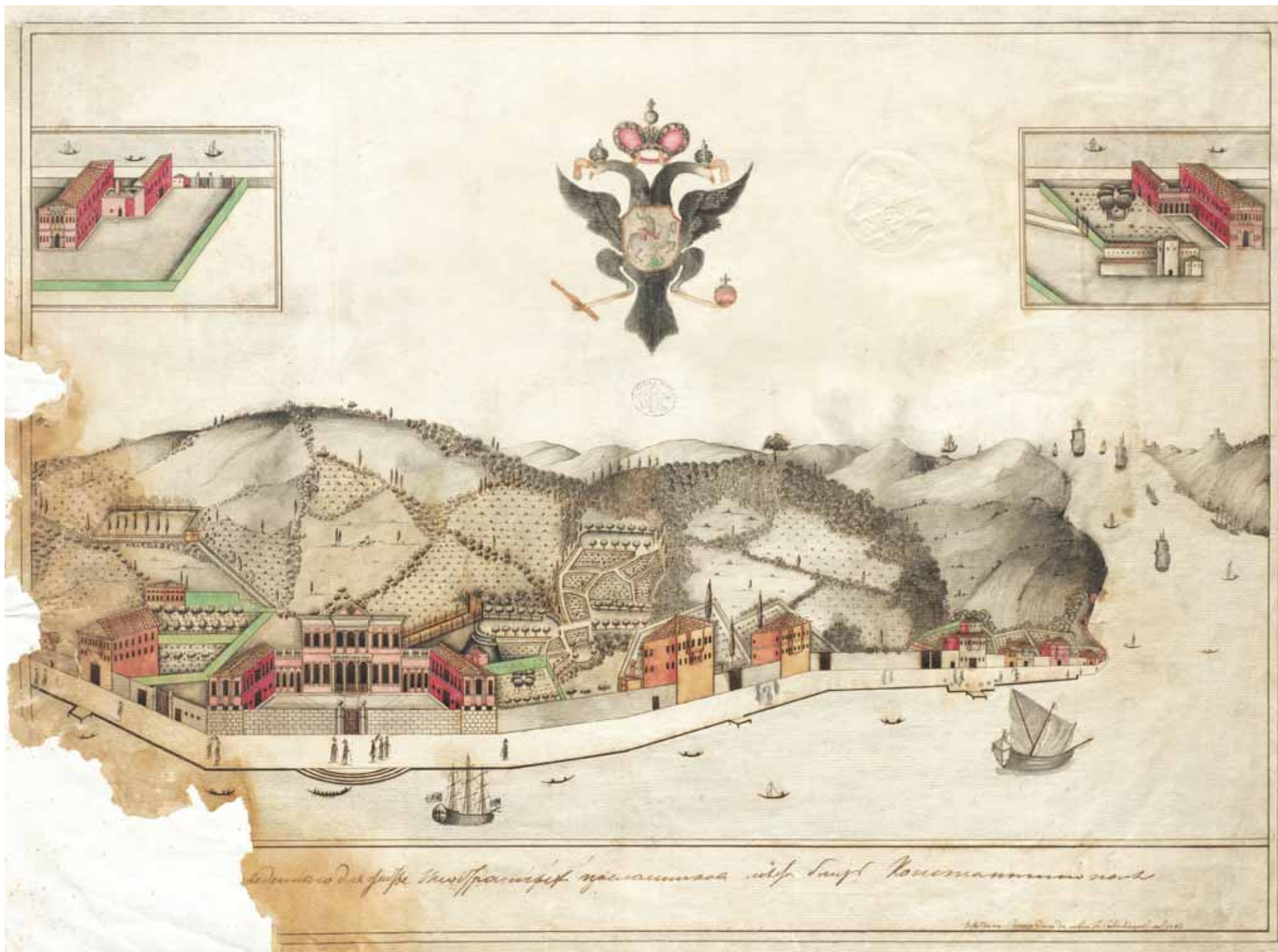
98. Voyage de Monsieur le Comte de Choiseul-Gouffier au Levant année 1776. Carte topographique de Constantinople. [Dük Choiseul-Gouffier au Levant'ın yolculuğu, 1776. İstanbul'un topografik haritası.]. El yazması renkli harita, 56x198 cm., 1: 15 200. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Fransızca, 1776. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 442. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

99. Karadeniz Boğazı, Marmara Denizi ve adalar, Çanakkale Boğazı ve Marmara Denizi'nin Avrupa kıyısının gösterildiği harita. Yine boğazlarda her iki kıyının da durumu, su kanalı, demirleme yerlerinin derinliği, tüm kalelerin profilli planları, Çanakkale kalelerinin görünümü de gösterilmiş. Mart 1776'da İstanbul'da hazırlanmış. El yazması renkli harita, 181x83 cm., 1: 148 900. Kabartma lavili ve perspektif. Çerçeve harita açıklaması ve İstanbul tasviri verilmiş. Güneye yönelik. Mart 1776. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 2, Dosya 604.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта, на коей показаны канал Черного моря, Мраморное море с островами, там же канал Дарданельский и европейский берег Мраморного моря, в каналах же положение обоих берегов и проход водяной, якорных мест глубина, всем крепостям планы с профилями и Дарданельским крепостям вид, сочинен в Царьграде 1776-го года марта. 1 к. рукоп. в красках; 181x83 см. 1: 148 900. Рельеф перспективно и отмывкой. В картуше экспликация к карте и описание Константинополя. Ориент. по югу. Март 1776 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 2. Д. 604.
© Российский государственный военно-исторический архив

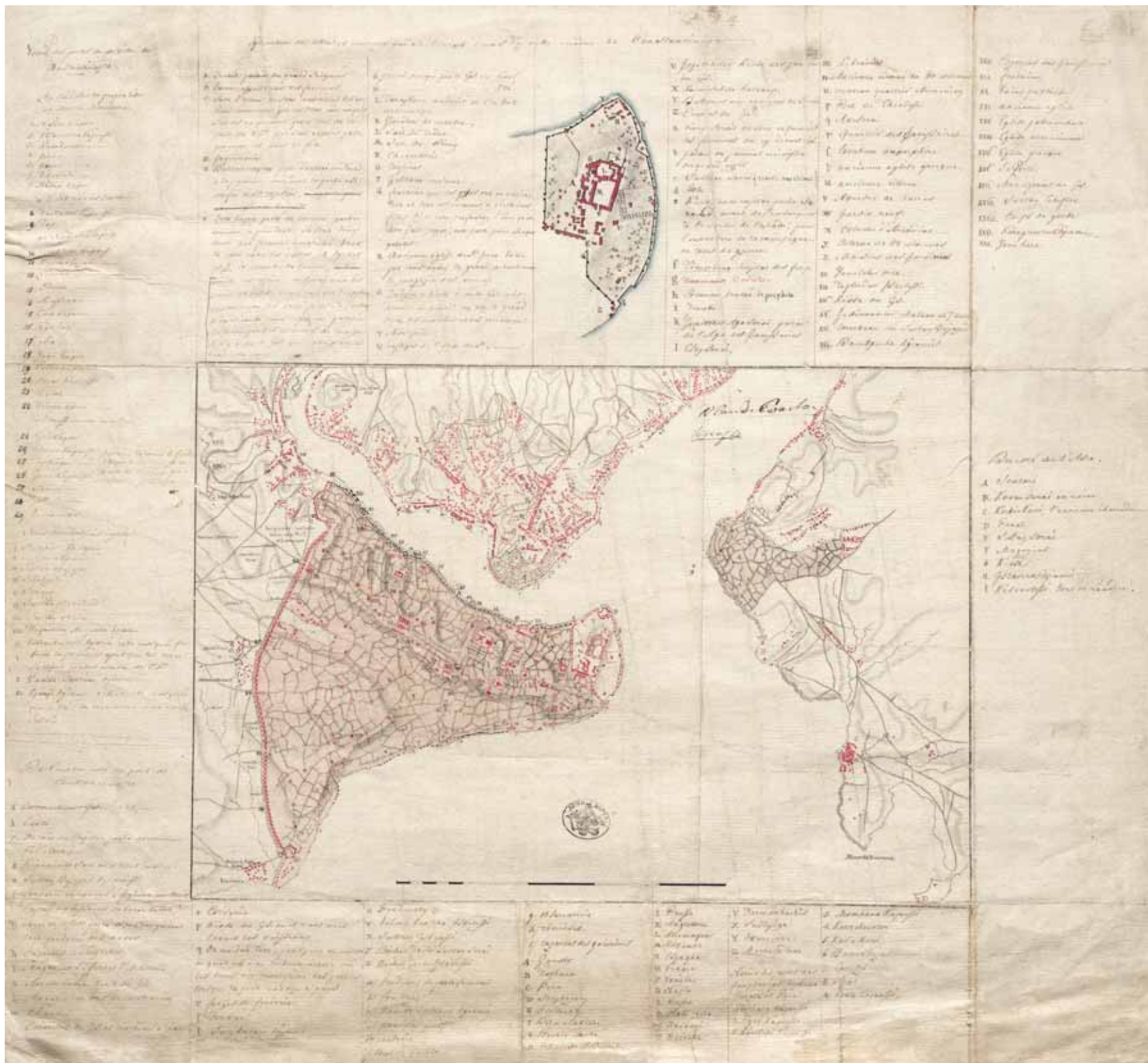




101. İstanbul yakınlarında yabancı elçilerin yaşamı için ayrılan yerin görünümü [İstanbul yakınlarındaki Büyükdere'de bulunan Rus elçisinin şehir dışındaki konağının görünümü]. Resmin alt sağ köşesinde ressamın imzası: Urbino'lu Vincenzo Pianni. İstanbul, 1783. Renkli el yazması (1 pafta) 39,5x54 cm. 1783. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 443.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Вид отведенного для жилья иностранных посланников места близ Константинополя. [Вид загородной резиденции российского посла в Буюкдере близ Константинополя]. Автограф подписи художника в нижнем правом углу рисунка: Винченцо Пианни (Vincenzo Pianni) из Урбино, Константинополь, 1783 г. 1 л. рукоп. в красках; 39,5x54 см. 1783 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 443.
© Российский государственный военно-исторический архив

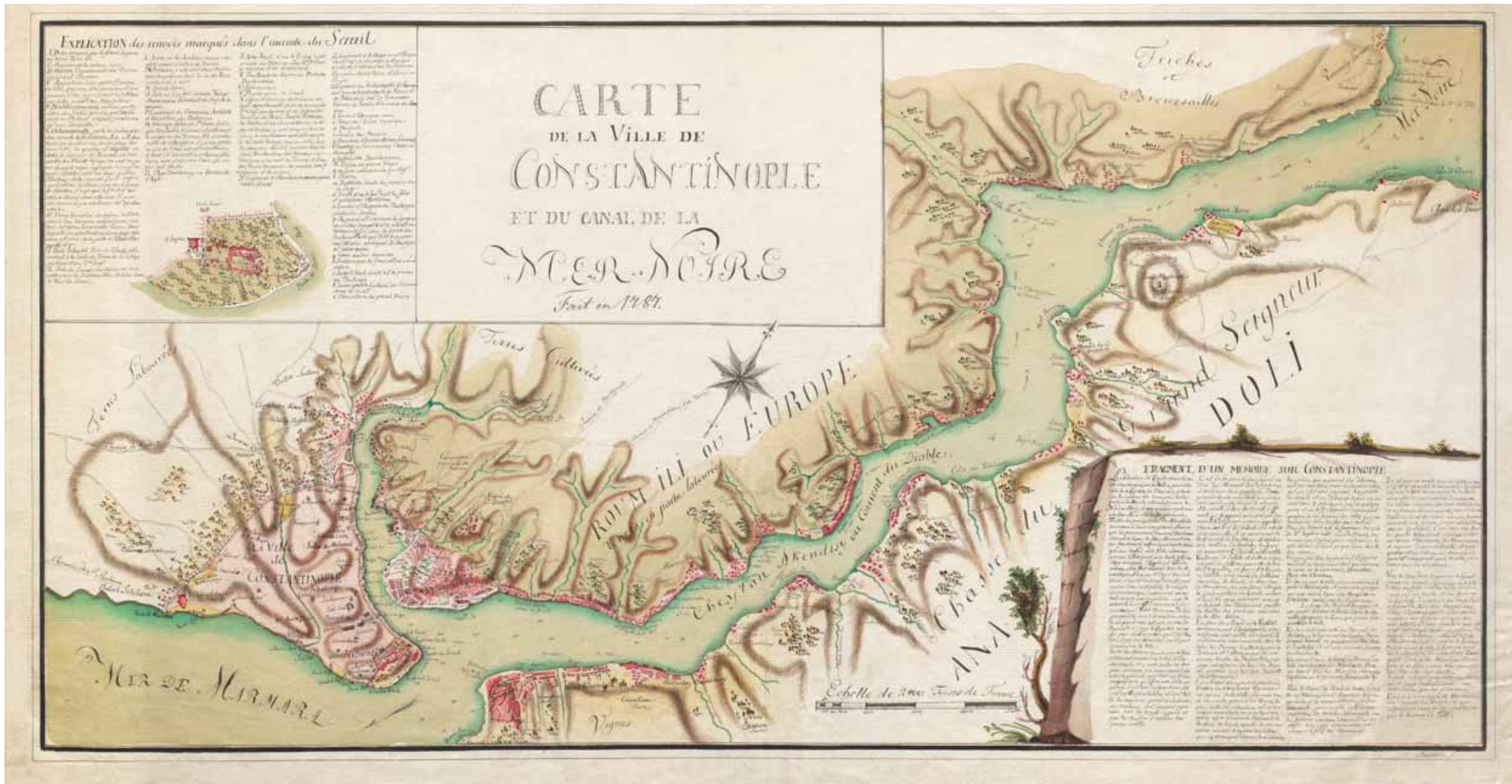




103. Plan de Constantinople et de ses Environs. [İstanbul ve civarının planı] / [Haz. Kont Abancourt)]. El yazması renkli plan, 41x44,5 cm., 1: 42 000. Kabartma lavili. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar mevcut. Fransızca, yaklaşık 1785. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 483.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

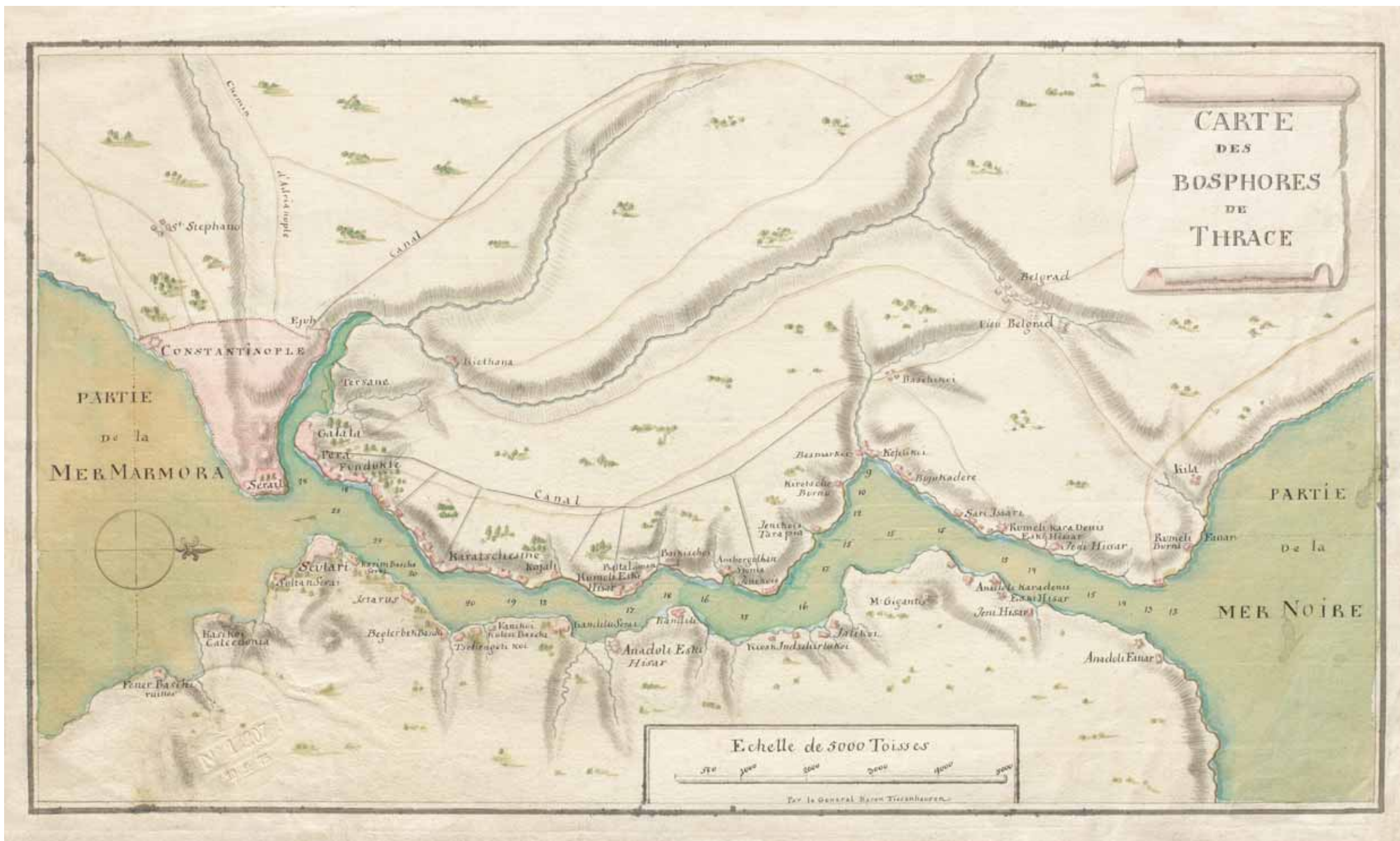
к

Plan de Constantinople et de ses Environs. [План Константинополя и окрестностей] / [Сост. граф Абанкур (Comte de Abancourt)]. 1 к. рукоп. в красках; 41x44,5 см. 1: 42 000. Рельеф отмывкой. В легенде экспликация к плану. На фр. яз. Ок. 1785 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 483.
© Российский государственный военно-исторический архив



104. Carte de la Ville de Constantinople et du Canal de la Mer Noire. [İstanbul ve İstanbul Boğazı'nın haritası ve tasviri]. El yazması renkli harita, 41,5x81,5 cm., 1: 45 600. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejant bölümünde sultanın sarayının planına dair bilgi ve Baron de Tott'un şehir tasviri verilmiş. Fransızca, 1787. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 446. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Carte de la Ville de Constantinople et du Canal de la Mer Noire. [Карта и описание Константинополя и Константинопольского пролива]. 1 к. рукоп. в красках; 41,5x81,5 см. 1: 45 600. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация к плану султанского серая и фрагмент из описания города барона де Тотта. На фр. яз. 1787 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 446. © Российский государственный военно-исторический архив



105. Carte des Bosphores de Thrace. [İstanbul Boğazı Haritası / Haz. General Baron Tiesenhausen]. El yazması renkli harita, 28x47 cm., 1: 77 600. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Fransızca, yaklaşık 1790. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 726. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Carte des Bosphores de Thrace. [Карта Босфорского пролива / Сост. генерал барон Тизенгаузен]. 1 к. рукоп. в красках; 28x47 см. 1: 77 600. Рельеф в штрихах. На фр. яз. Ок. 1790 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 726.
© Российский государственный военно-исторический архив

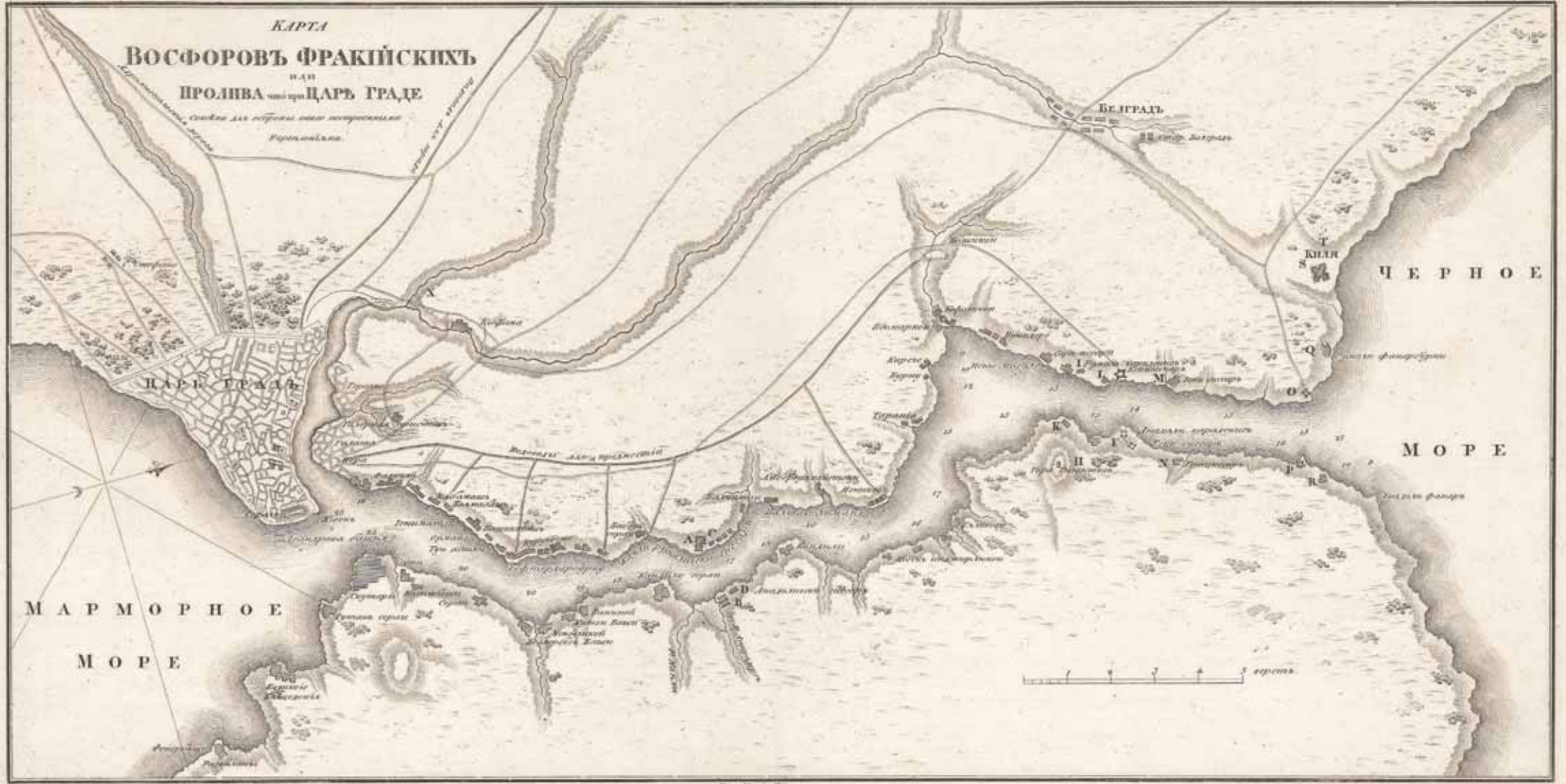


106. İstanbul ve İstanbul Boğazı haritası. Asteğmen Gavriil Sergeev tarafından hazırlanmış. El yazması renkli harita (2 pafta), 130.5x50.0, 129.5x47.5 cm., 1 : 29 400. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar mevcut. Ayrıca saray planı ve saray planı ile ilgili bilgiler verilmiş. 1 : 7 392. Kabartma lavi ile gösterilmiş. 1794. Devlet Tarih Müzesi-53948; GO-782. © Rusya Devlet Tarih Müzesi

к

Карта Константинополя и пролива Босфор / Сост. прапорщик Гавриил Сергеев. 1 к. (2 л.) рукоп. в красках; 130,5x50,0; 129,5x47,5 см. 1: 29 400. В легенде описание к карте. Доп. план Серая. В легенде описание плана Серая. 1: 7 392. Рельеф отмывкой. 1794 г. ГИМ-53948; ГО-782. © Государственный исторический музей

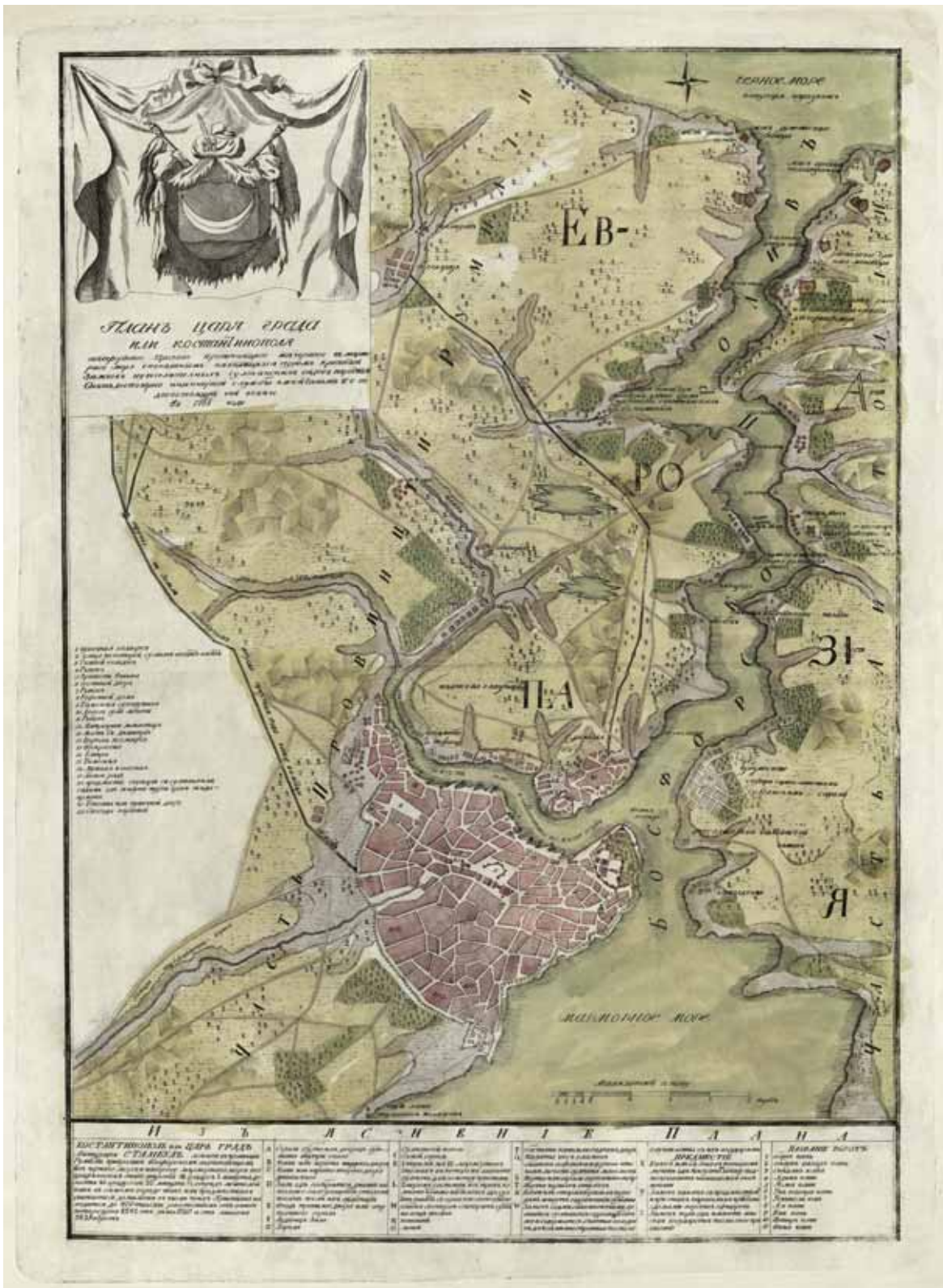




107. İstanbul Boğazı haritası (İstanbul'un savunması için inşa edilen tüm istihkâmlarla birlikte). [Amiral F. F. Uşakov'un filosunun seyrüseferi sırasında hazırlanmış]. Matbu harita, 1: 42 000. Kabartma tarama çizgileriyle gösterilmiş. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, pusula gülü ve yönler mevcut. 1798.
© Rusya Devlet Kütüphanesi

Карта Восфоров Фракийских или пролива, что при Царе Граде, со всеми для обороны оного построенными укреплениями; [сост. во время плавания эскадры адмирала Ф. Ф. Ушакова]. 1 к. печ. 1: 42 000. Рельеф в штрихах. Без картографической сетки, компасная роза и направления. 1798 г.
© Российская государственная библиотека

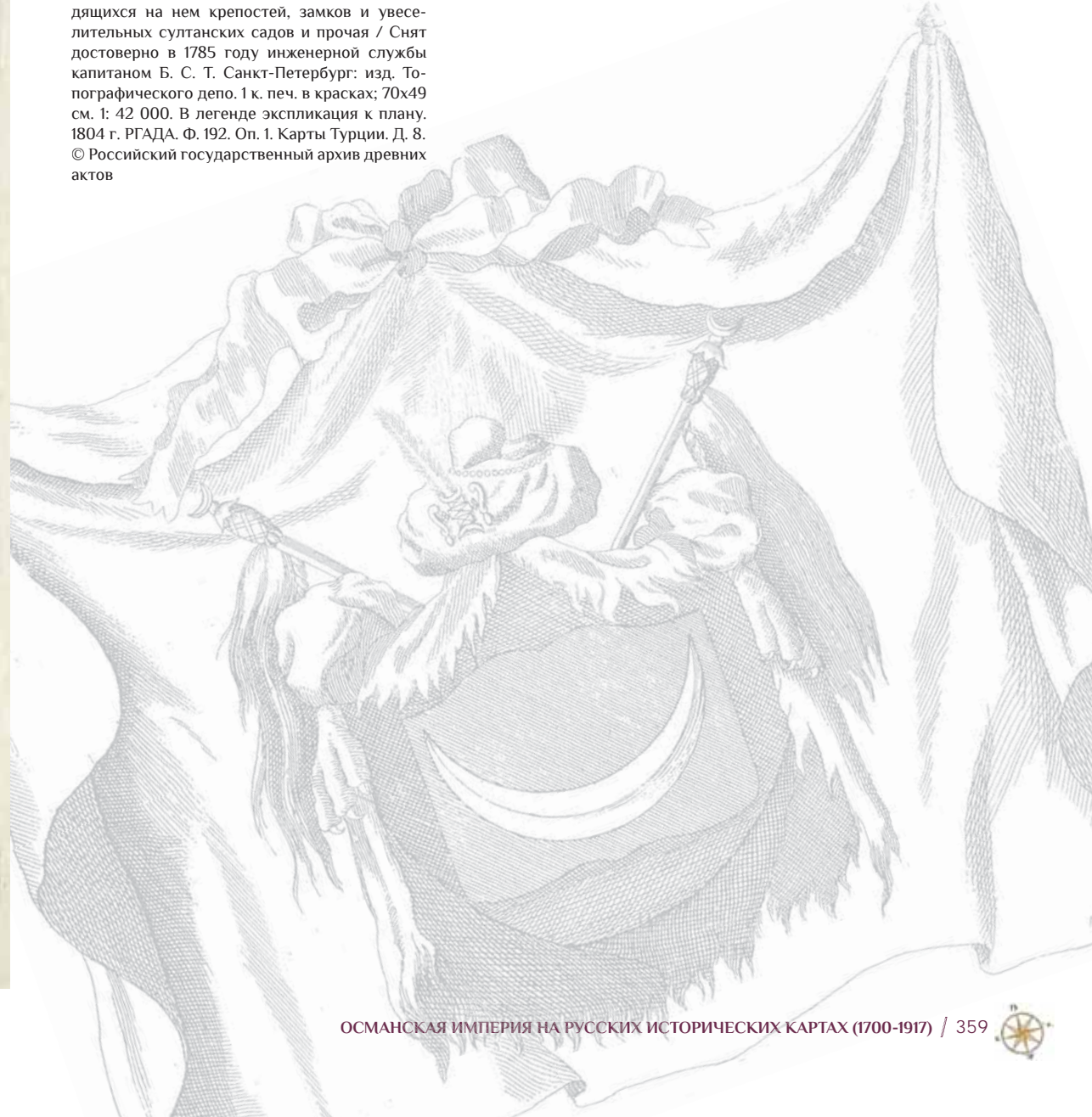




108. Kale, şato, sultanların asma bahçelerinin vs. gösterildiği Çargrad veya İstanbul'un ve Karadeniz ile Marmara denizlerini birleştiren İstanbul Boğazı'nın planı. 1785'te Mühendis Yüzbaşı B. S. T. tarafından yapılmış. Topografya Deposu Yayinevi, St. Petersburg. Matbu renkli harita, 70x49 cm., 1: 42 000. Lejantta planın açıklaması verilmiş. 1804. Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi, Fon 192, Liste 1: Türkiye Haritaları, Dosya 8. © Rusya Devlet Eski Belgeler Arşivi

к

План Царя Града или Константинополя и Босфорского пролива, протекающего из Черного в Мраморное море, с показанием находящихся на нем крепостей, замков и увеселительных султанских садов и прочая / Снят достоверно в 1785 году инженерной службы капитаном Б. С. Т. Санкт-Петербург: изд. Topograficheskogo depu. 1 к. печ. в красках; 70x49 см. 1: 42 000. В легенде экспликация к плану. 1804 г. РГАДА. Ф. 192. Оп. 1. Карты Турции. Д. 8. © Российский государственный архив древних актов



Ansicht der Dardanellen in den Schloßern Gallipoli und Constantinopel.



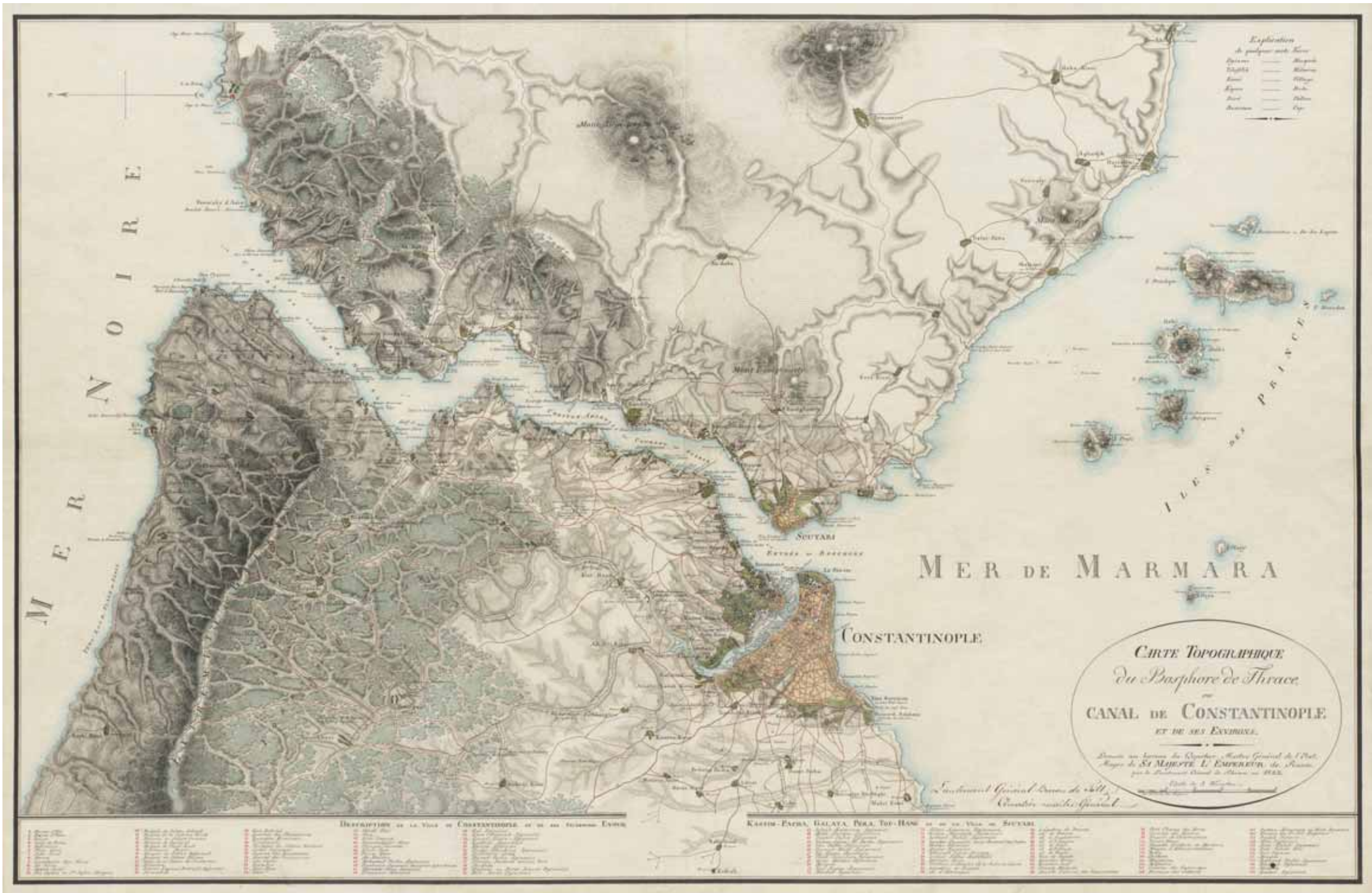
Constantinopel & Gallipoli. C. d. d. Abb. von Comps. D. u. P. von V. Spitzer von Nagay.



Ansicht von Constantinopel

110. Чарте дес Меерс вон Мармара. - Ansicht der Meerenge der Dardanellen, der alten Schloßer, desgl. von Gallipoli u. Constantinopel. - Ansicht der Meerenge der Dardanellen, der alten Schloßer, desgl. von Gallipoli u. Constantinopel. - Plan von Constantinopel und seinen Umgebungen. - Ansicht von Constantinopel. [Marmara Denizi Haritası. Çanakkale Boğazi, Gelibolu'nun eski kaleleri ve İstanbul manzaraları. İstanbul ve civarının planı. İstanbul manzarası.] Prag: Diesbach. Matbu harita, 28x44 cm., 1: 2 940 000. 1813. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 787.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

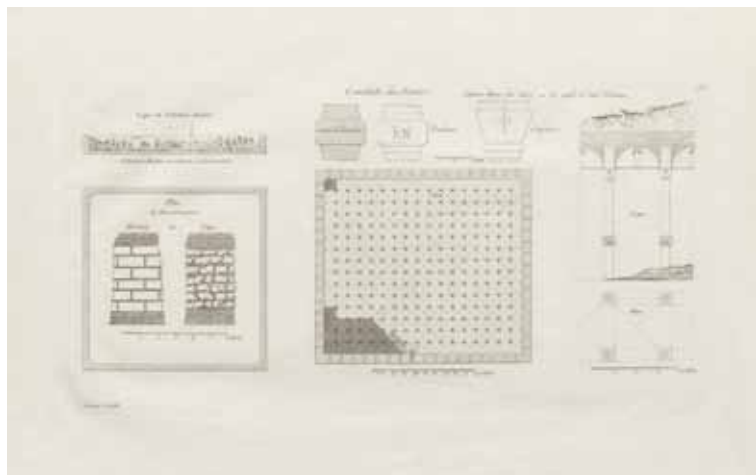
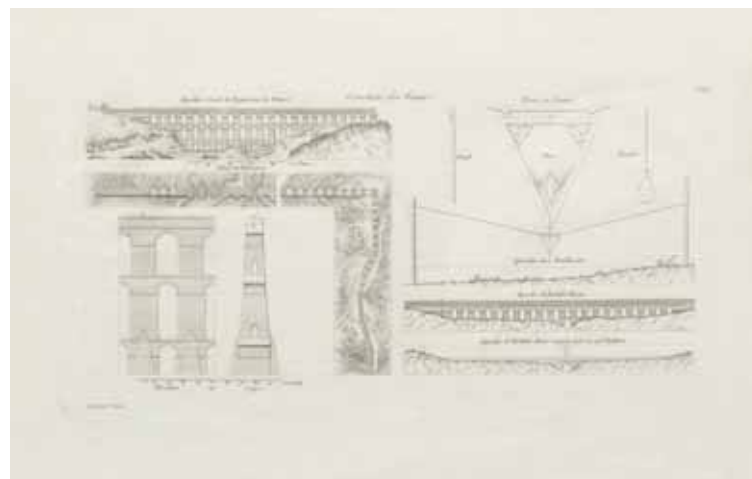
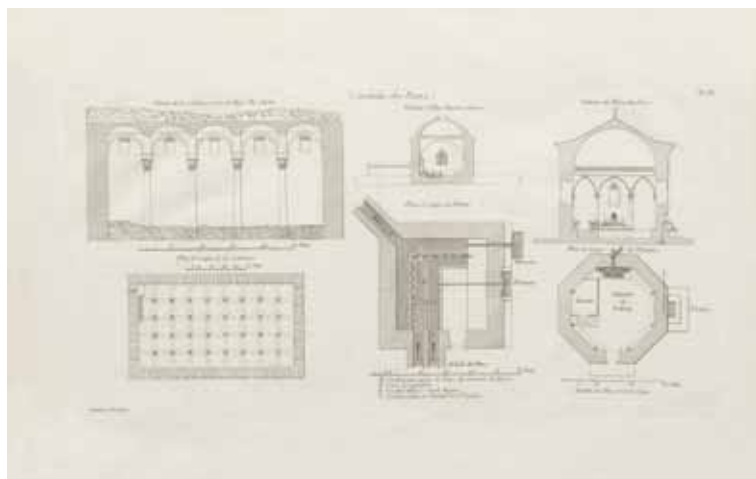
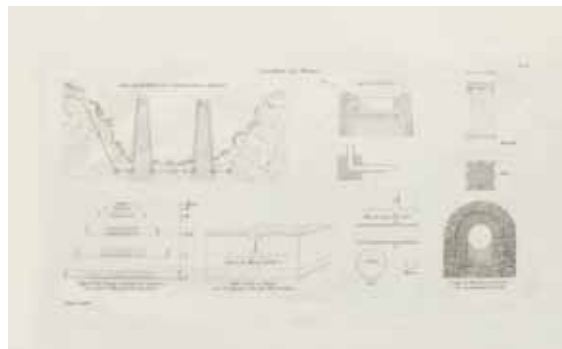
Чарте дес Меерс вон Мармара. - Ansicht der Meerenge der Dardanellen, der alten Schloßer, desgl. von Gallipoli u. Constantinopel. - Ansicht der Meerenge der Dardanellen, der alten Schloßer, desgl. von Gallipoli u. Constantinopel. - Plan von Constantinopel und seinen Umgebungen. - Ansicht von Constantinopel. [Карта Мраморного моря. Вид на пролив Дарданеллы, старинные замки Галлиполи и Константинополь. План Константинополя и его окрестностей. Вид Константинополя]. Prag: Diesbach. 1 к. печ.; 28x44 см. 1: 2 940 000. 1813 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 787.
© Российский государственный военно-исторический архив



111. Carte Topographique du Bosphore de Thrace, ou Canal de Constantinople et de ses Environs. [İstanbul Boğazı, İstanbul ve civarının topografik haritası]. Haz. Genelkurmay Yarbayı A. A. Şramm. İmza: Tümgeneral K. F. Tol'. El yazması renkli harita, 58x90 cm., 1: 58 800. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejant bölümünde İstanbul'un semtleri ve en önemli yapıları verilmiş. Güneye yönelik. 1822. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 738. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Carte Topographique du Bosphore de Thrace, ou Canal de Constantinople et de ses Environs. [Топографическая карта Босфорского пролива, Константинополя и его окрестностей] / Сост. Генерального штаба подполковник А. А. Шрасс. Подписал генерал-лейтенант К. Ф. Толь. 1 к. рукоп. в красках; 58x90 см. 1: 58 800. Рельеф в штрихах. В легенде городские кварталы Константинополя и наиболее важные сооружения города. Ориент. по югу. 1822 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 738. © Российский государственный военно-исторический архив





112. Antoine-François Andréossi, comte. Constantinople et le Bosphore de Thrace, pendant les années 1812, 1813 et 1814, et pendant l'année 1826, par M. le Comte Andréossi, Lieutenant-Général d'Artillerie, ancien Ambassadeur de France à Londres, à Vienne, et à Constantinople, de l'Institut d'Egypte et de celui de France (Académie des Sciences), Membre de la Chambre de Députés, etc., etc., Atlas. Paris: Théophile Barrois et Benjamin Duprat, MDCCCXXVIII [=1828]. [Kont Antoine-François Andreossi, 1812, 1813, 1814 ve 1826 yıllarında İstanbul ve İstanbul Boğazı]. Matbu atlas (10 pafta), 28,5x45 cm., 1: 180 000 [vb.]. Fransızca, 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 489.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

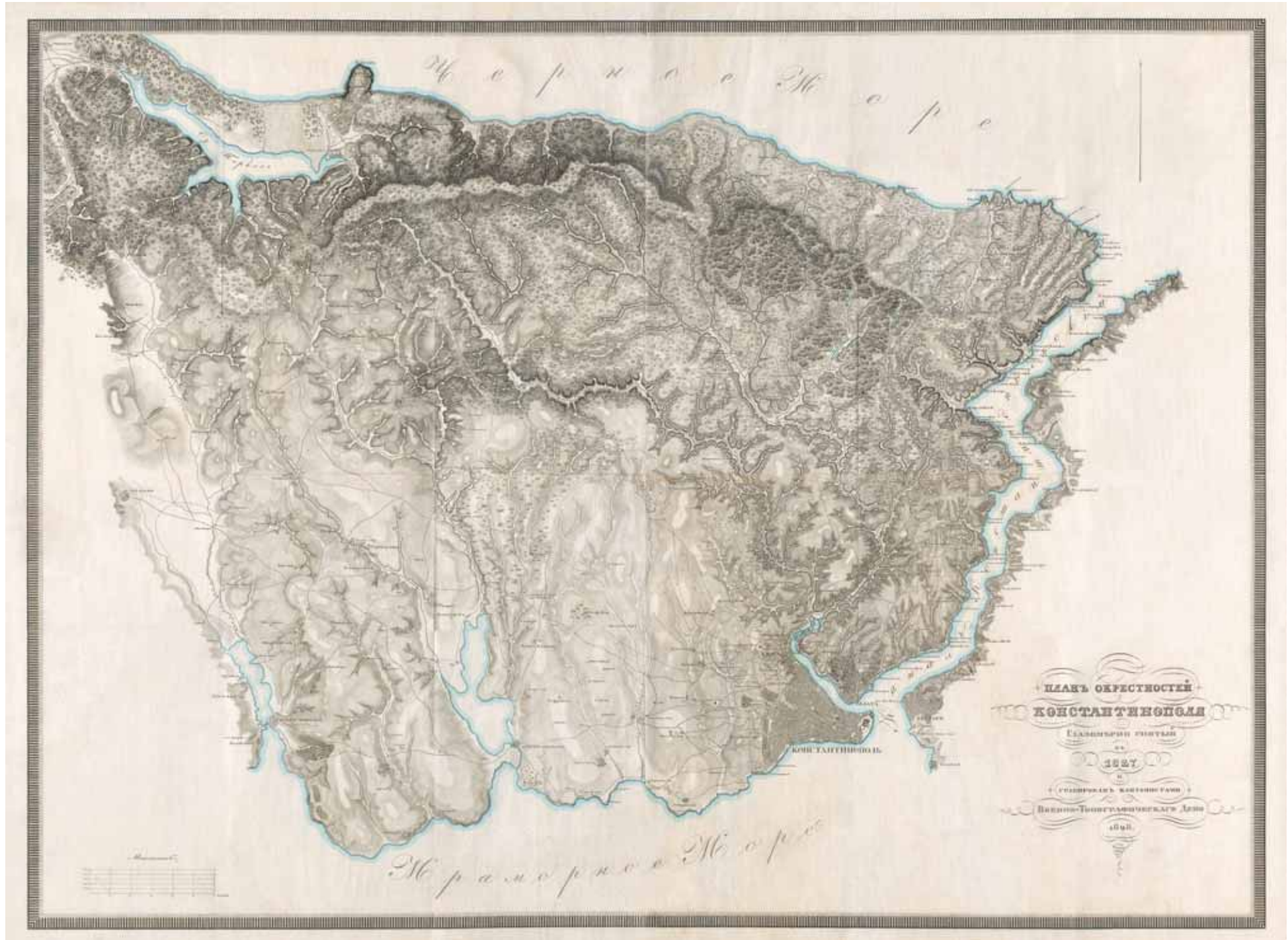
Antoine-François Andréossi, comte. Constantinople et le Bosphore de Thrace, pendant les années 1812, 1813 et 1814, et pendant l'année 1826, par M. le Comte Andréossi, Lieutenant-Général d'Artillerie, ancien Ambassadeur de France à Londres, à Vienne, et à Constantinople, de l'Institut d'Egypte et de celui de France (Académie des Sciences), Membre de la Chambre de Députés, etc., etc., Atlas. Paris: Théophile Barrois et Benjamin Duprat, MDCCCXXVIII [=1828]. [Андреосси, Антуан-Франсуа, граф. Константинополь и Фракийский Босфор в 1812, 1813 и 1814 годах, а также в 1826 году]. 1 атл. (10 л.) печ.; 28,5x45см. 1: 180 000 [и др.]. На фр. яз. 1828 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 489.
© Российский государственный военно-исторический архив

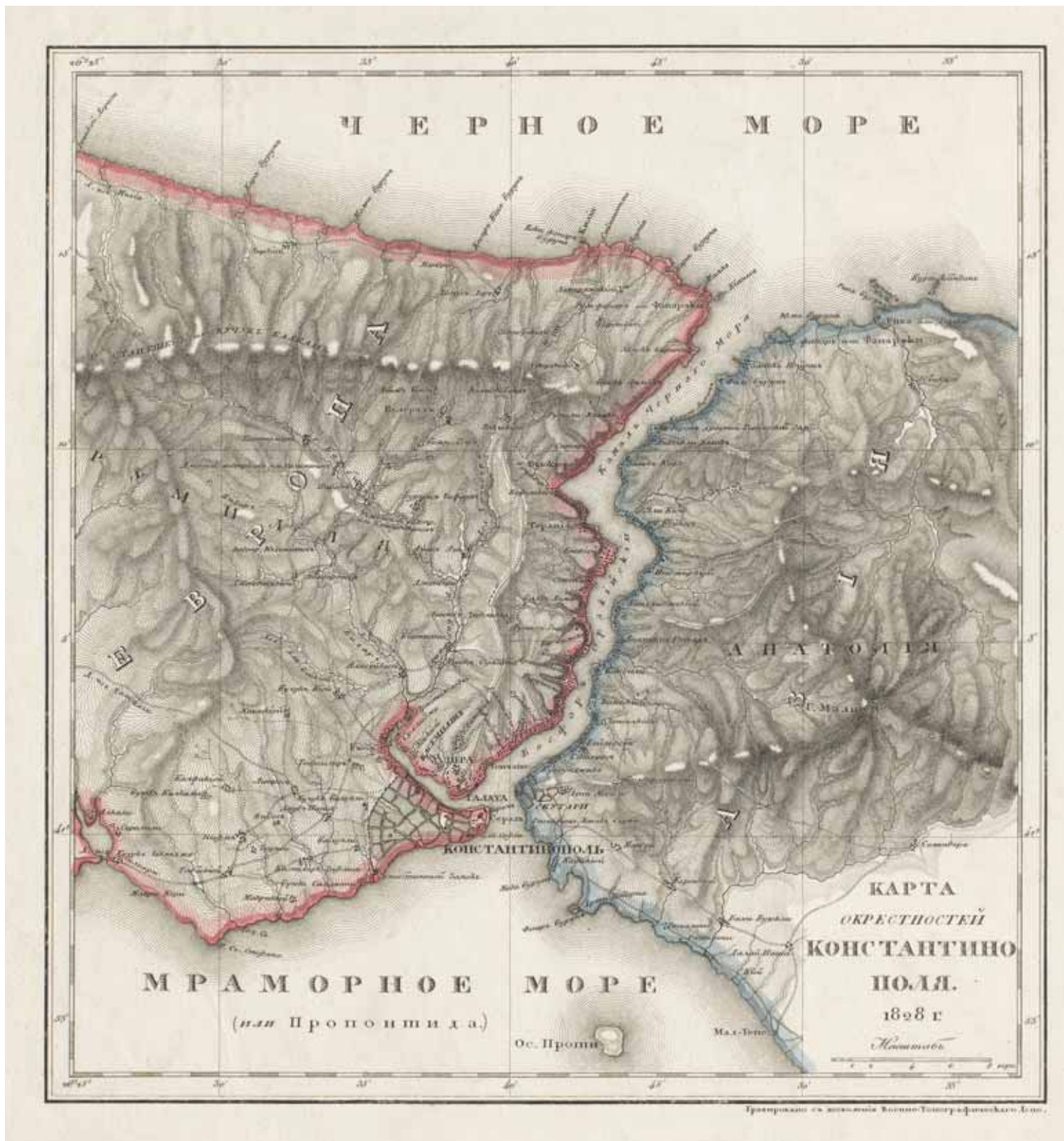


113. İstanbul civarının planı. 1727'de optik çekimle hazırlanmış. Askerî Topografya Deposu Yay., St. Petersburg. Matbu renkli harita, 56,5x78 cm., 1: 84 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 467. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

План окрестностей Константинополя. Плазмерно сняты в 1827 г. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического депо. 1 к. печ. в красках; 56,5x78 см. 1: 84 000. Рельеф в штрихах. 1828 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 467. © Российский государственный военно-исторический архив





114. İstanbul civarının haritası. Askerî Topografya Deposu Yayınevi, St. Petersburg. Matbu harita, elle boyama, 43x30 cm., 1: 252 000. Kabartma tarama çizgilerle verilmiş. Paris meridyen. 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 468. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

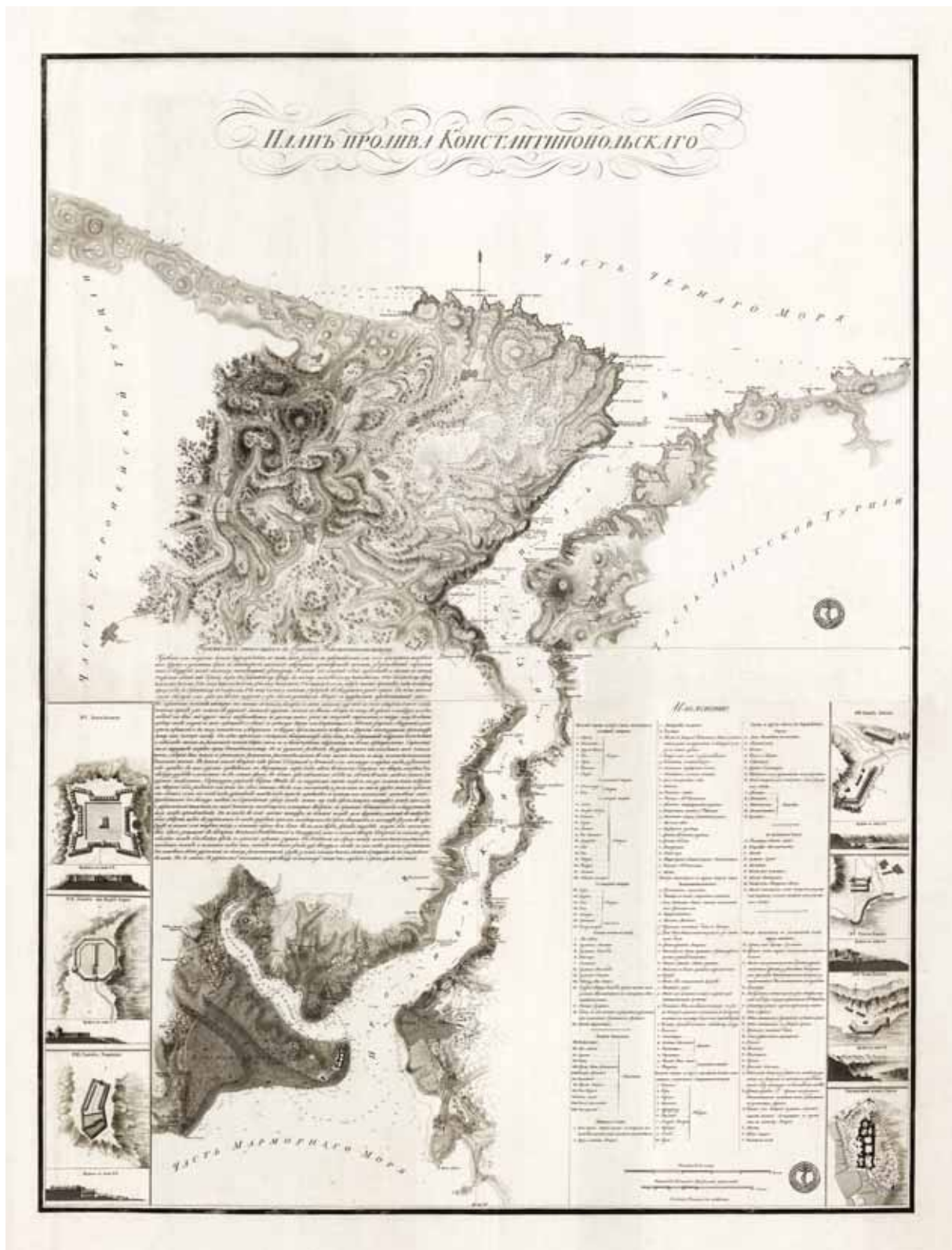
Карта окрестностей Константинополя. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического депо. 1 к. печ., раскраска от руки; 43x30 см. 1: 252 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Парижа. 1828 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 468. © Российский государственный военно-исторический архив





115. Çanakkale Boğazı'nın Avrupa ve Asya taraflarındaki kale manzaraları. Renkli el yazması (4 pafta), 14x55,5 cm., yaklaşık 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 781. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Виды крепостей на европейском и азиатском берегах Дарданельского пролива. 4 л. рукоп. в красках; до 14x55,5 см. Ок. 1833 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 781. © Российский государственный военно-исторический архив



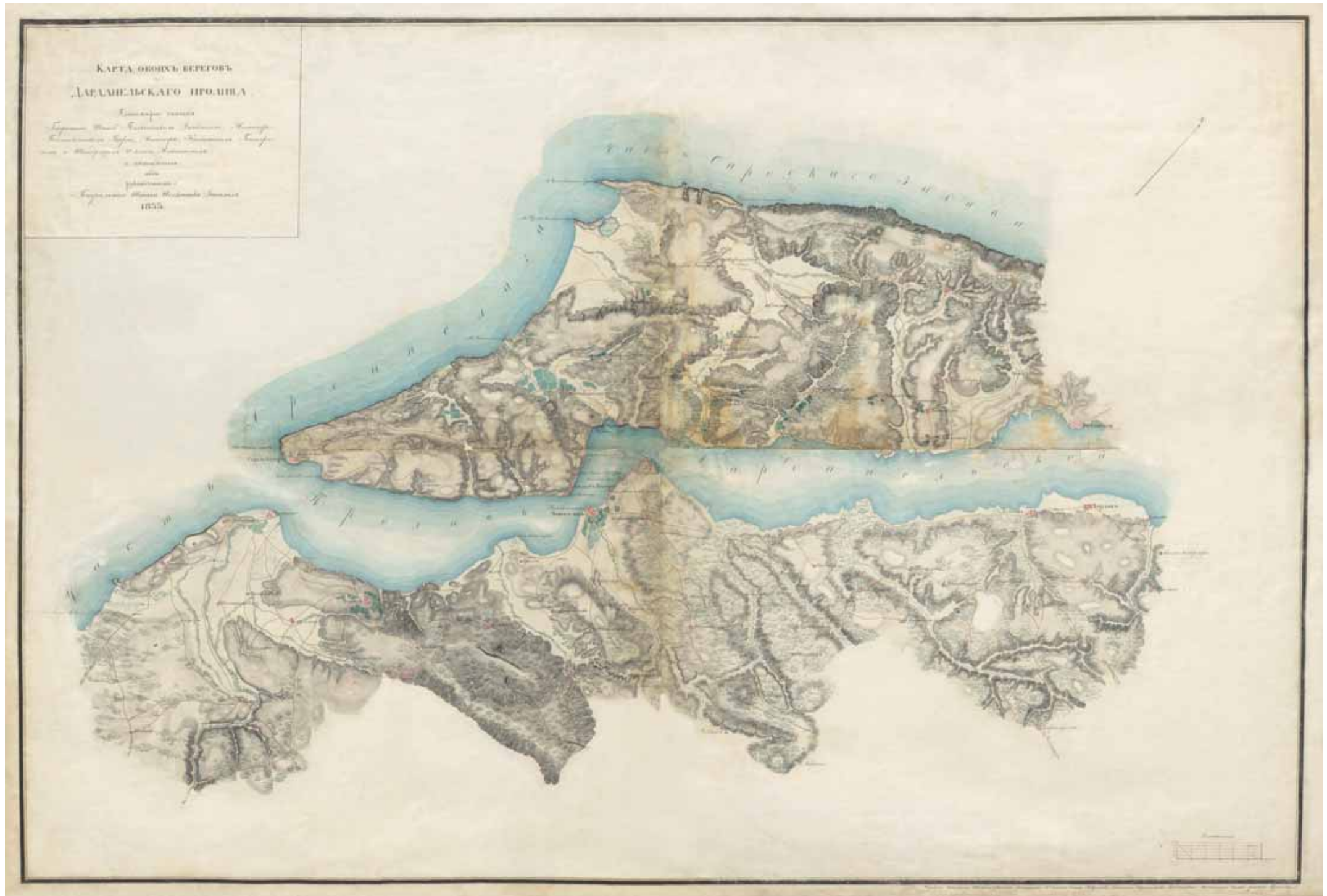
116. İstanbul Boğazı planı (derinlik ve akıntı yönleriyle birlikte). İstihkâmların ek plan ve profilleri, içerisinde bulunan yapıların açıklaması ile birlikte Sultan Sarayı'nın büyütülmüş planı da verilmiş. Matbu harita (2 pafta), 1: 42 000; 1: 840. Kabartma lavili. Harita cetveli yok, pusula yönü. Yaklaşık 1833. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 1, Dosya 151.
© Rusya Devlet Bahriye Arşivi

к

План пролива Константинопольского; с указанием глубин и направлений течений. Доп. планы и профили укреплений. Увеличенный план султанского серая с пояснением объектов в нем находящихся. 1 к. (2 л.) печ. 1: 42 000; 1: 840. Рельеф отмывкой. Без картографической сетки, компасное направление. Ок. 1833 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 1. Д. 151.
© Российский государственный архив Военно-Морского Флота

Планъ пролива Константинопольскаго

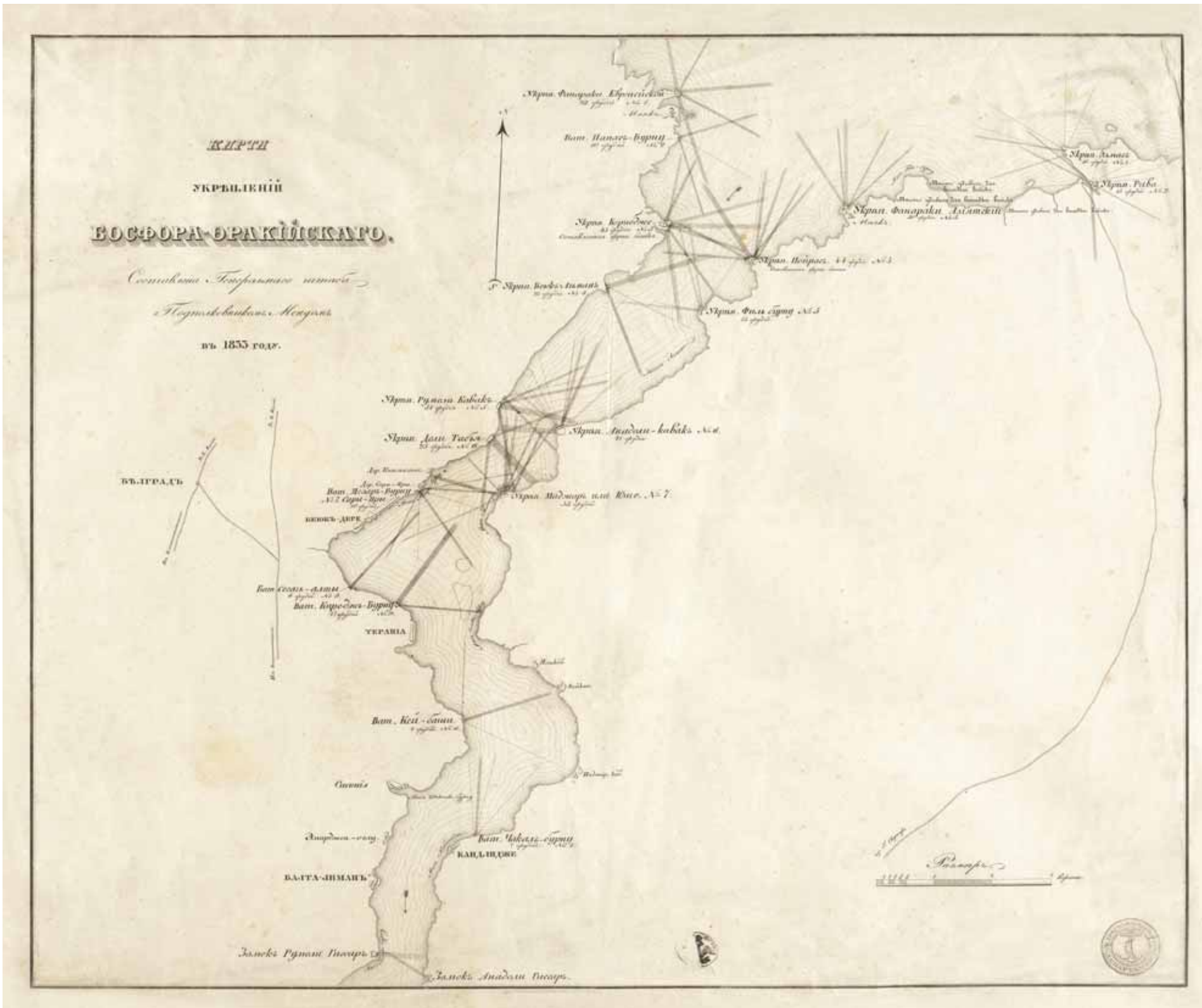




117. Çanakkale Boğazı'nın her iki kıyısının haritası. Haz. Genelkurmay Albayı A. O. Dügamel, Mühendis-Albay K. İ. Bürno vb. Optik ölçüm. El yazması renkli harita (4 pafta), 39x58,5 cm., 1: 42 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 752.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта обоих берегов Дарданельского пролива / Сост. Генерального штаба полковник А. О. Дюгамель, инженер-подполковник К. И. Бюрно и др. Глазомерная съемка. 1 к. (4 л.) рукоп. в красках; 39x58,5 см. 1: 42 000. Рельеф в штрихах. 1833 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 752.
© Российский государственный военно-исторический архив





118. İstanbul Boğazı istihkâmlarının haritası. Haz. Genelkurmay Yarbayı A. İ. Mend. Matbu harita, 47x64 cm., 1: 42 000. 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 750. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта укреплений Босфора-Фракийского / Сост. Генерального штаба подполковник А. И. Менд. 1 к. печ.; 47x64 см. 1: 42 000. 1833 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 750. © Российский государственный военно-исторический архив



119. Çanakkale Boğazı'nın her iki tarafının haritası. Çekimler, Genelkurmay Albayı A. O. Dügamel, Yarbay Mühendis Bürno, Yüzbaşı Mühendis Gennerih ve 2. Sınıf Topograf Nikitin tarafından optik ölçümle yapılmış, Genelkurmay Albayı Dügamel yönetiminde hazırlanmış. El yazması renkli harita, 107x71 cm., 1: 42 000. Kabartma tarama çizgilerle verilmiş. 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 2, Dosya 606. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта обоих берегов Дарданельского пролива, глазомерно снятая Генерального штаба полковником Дюгамелем, инженер-подполковником Бюрно, инженер-капитаном Геннерихом и топографом 2-го класса Никитиным. Сост. под рук. Генерального штаба полковника Дюгамеля. 1 к. рукоп. в красках; 107x71 см. 1: 42 000. Рельеф в штрихах. 1833 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 2. Д. 606. © Российский государственный военно-исторический архив





120. İstanbul civarı ve Boğaz haritası. 1833'te Albay A. İ. Mend'in başkanlığında Genelkurmay subayları tarafından hazırlanmış. Askerî Topografya Deposu Yay., St. Petersburg. Matbu harita (3 rafta), 49x141 cm., 1: 42 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejant bölümünde İstanbul planının açıklamaları mevcut. 1835. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 473.

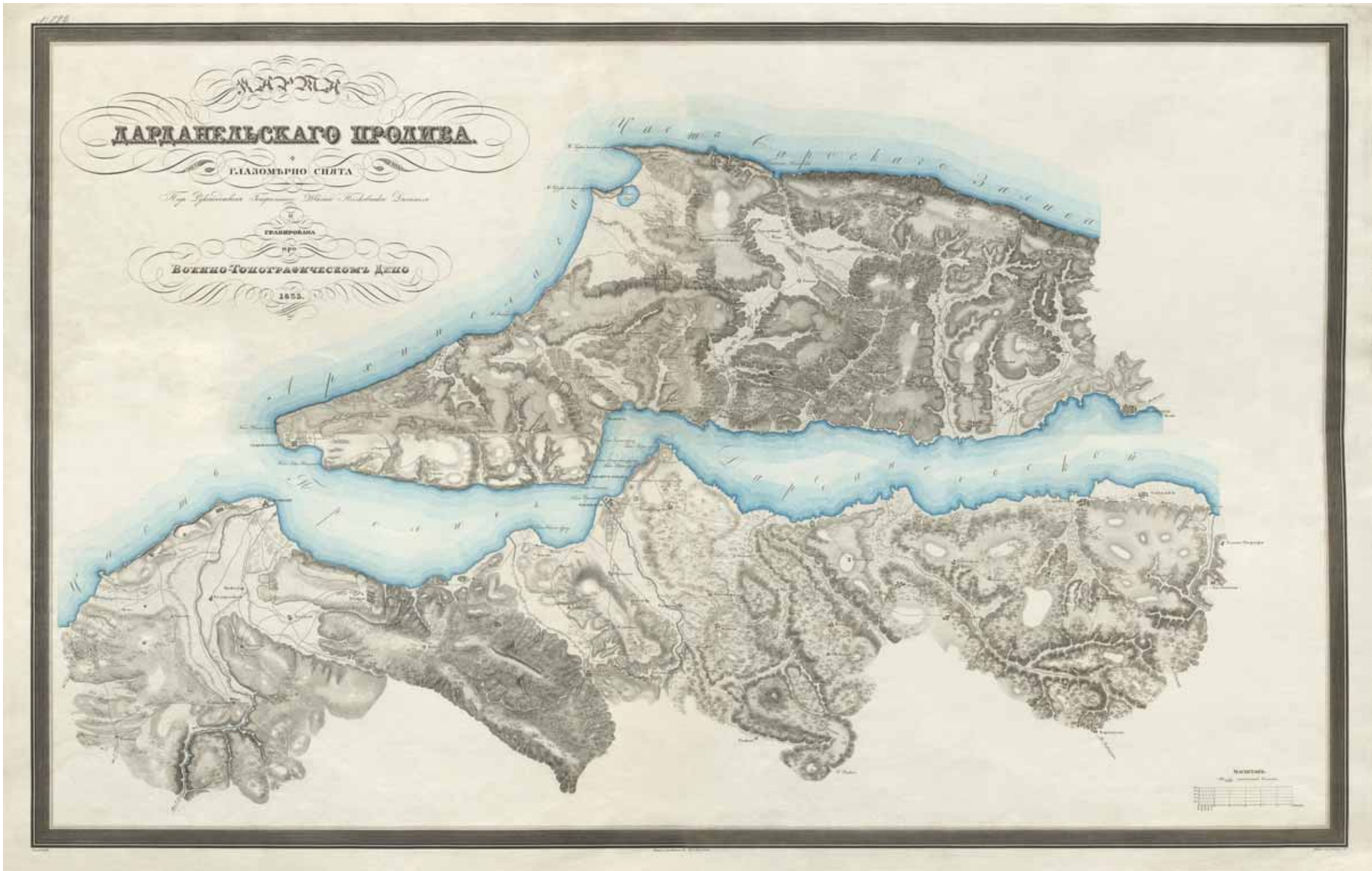
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта окрестностей Константинополя и пролива / Снята и сост. в 1833 г. офицерами Генерального штаба под рук. полковника А. И. Менда. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического депо. 1 к. (3 л.) печ.; 49x141 см. 1: 42 000. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация плана Константинополя. 1835 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 473.

© Российский государственный военно-исторический архив

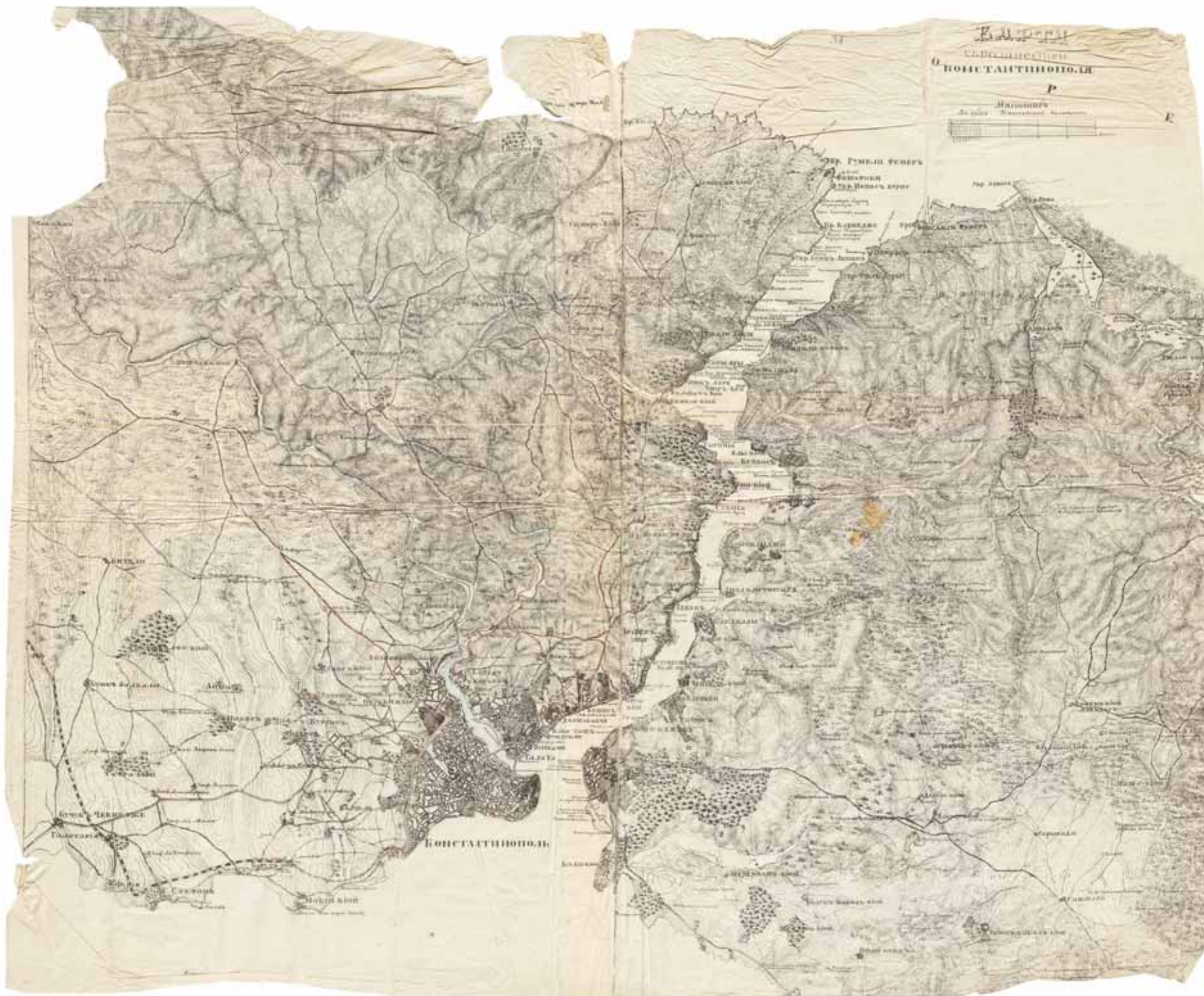




121. Çanakkale Boğazi haritası. Genelkurmay Albayı A. O. Dügamel başkanlığında optik ölçümle hazırlanmış. Askerî Topografya Deposu Yay., St. Petersburg. Matbu renkli harita (4 pafta), 40x57 cm., 1: 84 000. Kabartma, tarama çizgileriyle gösterilmiş. 1835. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 761. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Дарданельского пролива / Глазомерно снята под рук. Генерального штаба полковника А. О. Дюгамеля. Санкт-Петербург: изд. Военно-топографического депо. 1 к. (4 л.) печ. в красках; 40x57 см. 1: 84 000. Рельеф в штрихах. 1835 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 761. © Российский государственный военно-исторический архив



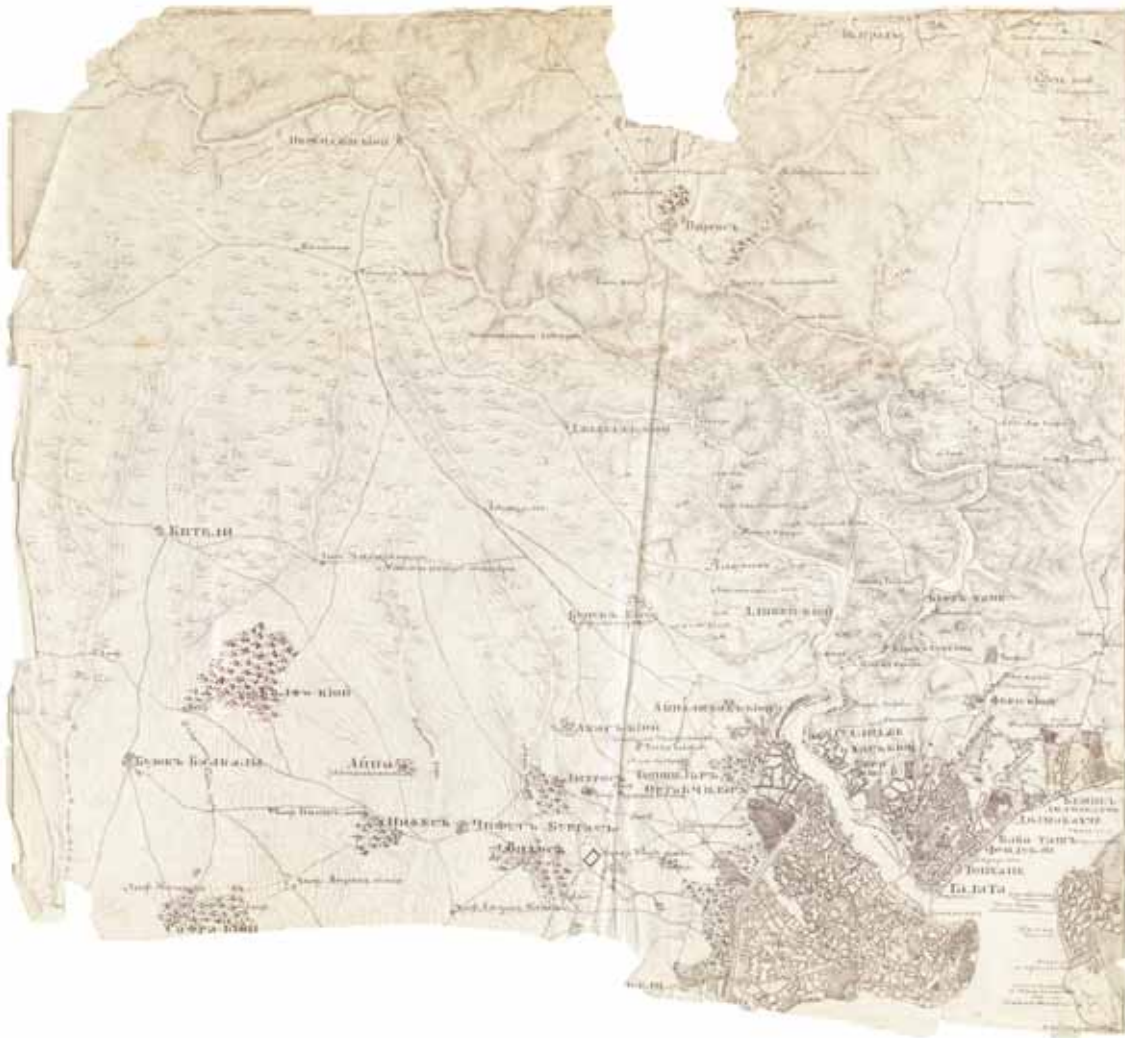


122. İstanbul civarının haritası. Haz. Askerî Topograflar Dairesi Kurmay Yüzbaşı P. D. Bıkov. Matbu harita (2 pafta), 105x85 cm., 1: 42 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. 1868. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 490.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта окрестностей Константинополя / Сост. Корпуса военных топографов штабс-капитан П. Д. Быков. 1 к. (2 л.) печ.; 105x85 см. 1: 42 000. Рельеф в горизонталях. 1868 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 490.
© Российский государственный военно-исторический архив



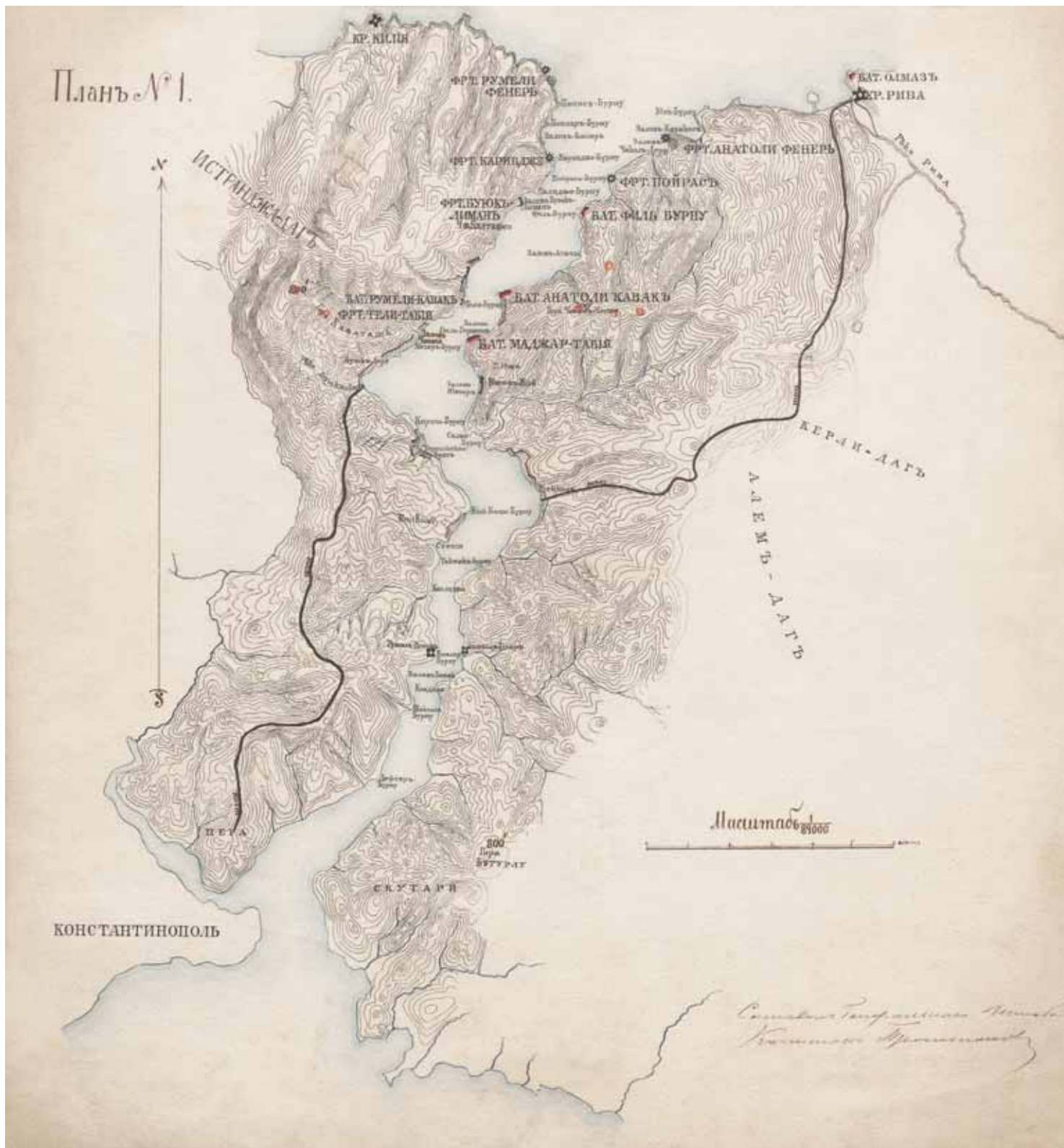


123. İstanbul civarının haritası. Haritanın sol sayfası. Haz. Askerî Topograflar Dairesi Kurmay Yüzbaşı P. D. Bıkov. Matbu harita (2 pafta), 51x53 cm., 1: 42 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. 1868. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 492. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi



Карта окрестностей Константинополя. Западный лист карты / Сост. Корпуса военных топографов штабс-капитан П. Д. Быков. 1 к. (2 л.) печ.; 51x53 см. 1: 42 000. Рельеф в горизонталях. 1868 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 492. © Российский государственный военно-исторический архив





124. Türk askerî savunma yapılarının işaretlendiği İstanbul Boğazı haritası. Haz. Genelkurmay Yüzbaşı A. P. Protopopov. El yazması renkli harita, 35,5x33,5 cm., 1: 84 000. Kabartma, yatay çizgilerle gösterilmiş. 1880. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 374. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

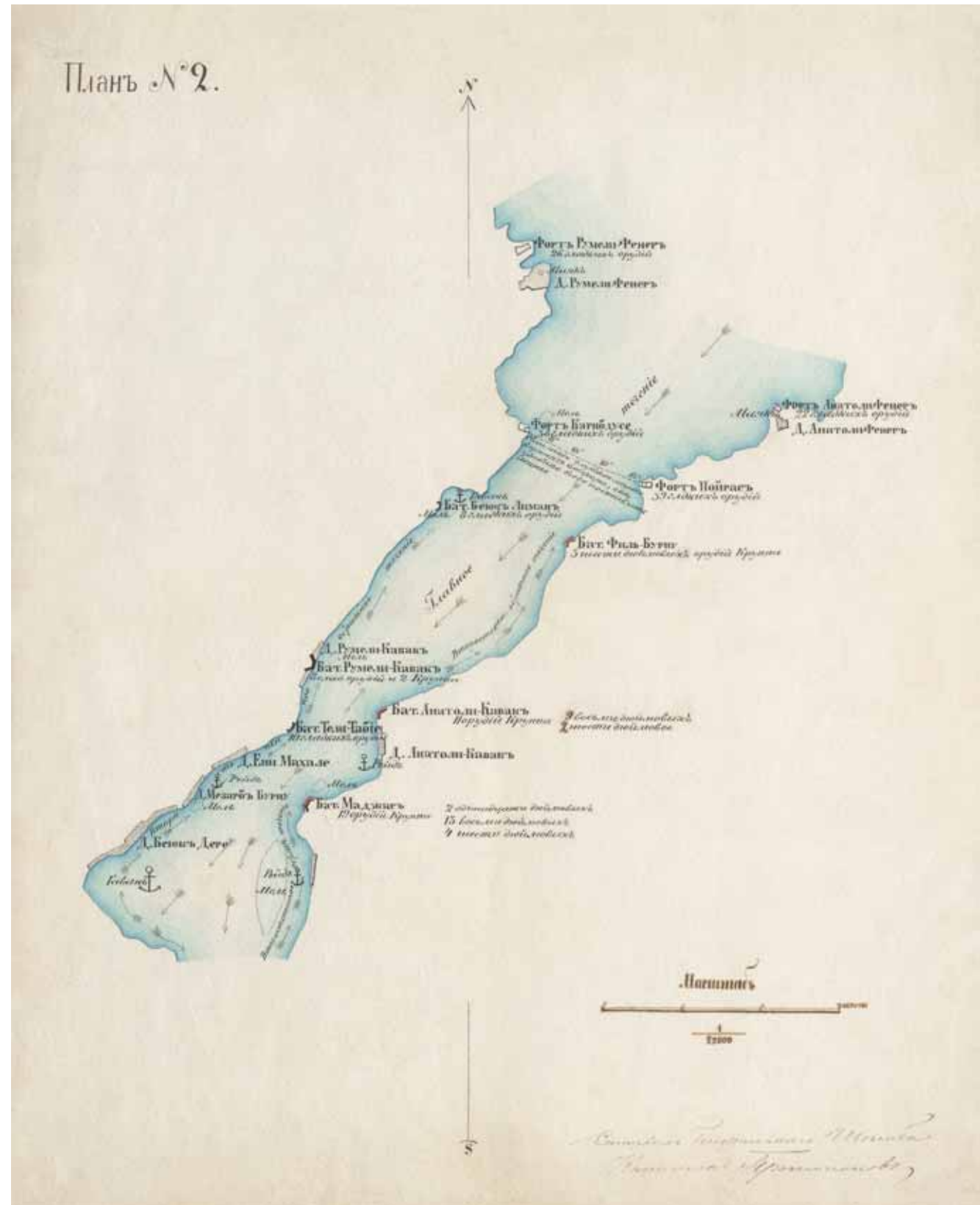
Карта пролива Босфор с обозначением турецких оборонительных сооружений / Сост. Генерального штаба капитан А. П. Протопопов. 1 к. рукоп. в красках; 35,5x33,5 см. 1: 84 000. Рельеф в горизонталях. 1880 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 374. © Российский государственный военно-исторический архив

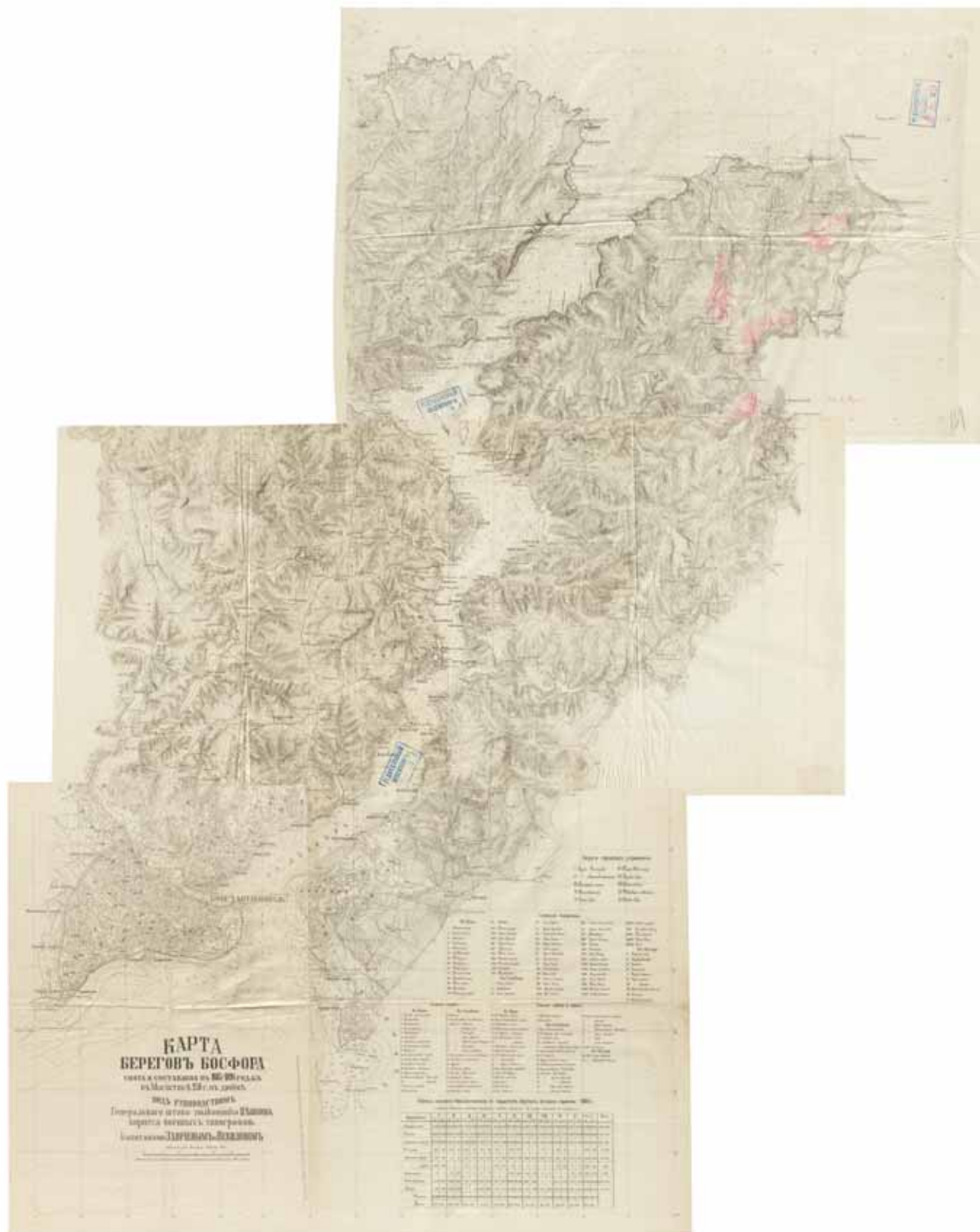


125. İstanbul Boğazı'nın kıyı istihkâmlarının haritası. Haz. Genelkurmay Yüzbaşı A. P. Protopopov, El yazması renkli harita, 39x31 cm., 1: 42 000. 1880. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 778.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта береговых укреплений Босфора. Сост. Генерального штаба капитан А. П. Протопопов. 1 к. рукоп. в красках; 39x31 см. 1: 42 000. 1880 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 778.
© Российский государственный военно-исторический архив





126. İstanbul Boğazı'nın kıyıların haritası. Genelkurmay Albayı N. N. Peşkov'un başkanlığında Askerî Topograflar Dairesi yüzbaşları S. S. Zavrîev ve İ. Vekilov tarafından hazırlanmış. Matbu 1 harita (6 pafta), 59x80 cm., 1: 21 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. Lejant bölümünde 1884 nüfus sayımlarına göre İstanbul'un nüfusunu gösteren tablo yer almaktadır. Ayrıca burada şehrin ilçeleri, şehre bağlı bölgeler, en önemli semt ve en önemli binalar hakkında da ek bilgi verilmiş. Yine kırmızı boyayla elle Nadvorniy Sovetnik (Çarlık Rusya'da 7. Derece vatandaş unvanı) Kartsev'in imzasıyla eş yükselti çizgileri eklenmiş. Pulkovo meridyen. 1885-1896. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 804.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Карта берегов Босфора / Снята и сост. под рук. Генеральнаго штаба полковника Н. Н. Пешкова Корпуса военных топографов капитанами С. С. Завриевым и И. Векиловым. 1 к. (6 л.) печ.; 59x80 см. 1: 21 000. Рельеф в горизонталях. В легенде доп. стат. табл. жителей Константинополя по данным переписи 1884 г. Доп. сведения о городских районах, округах городского подчинения, главных городских кварталах и главных зданиях. Доп. от руки красной тушью внесены горизонталы за подписью надв[орного] сов[етника] Карцева. Долг. от Пулкова. 1885-1896 гг. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 804.
© Российский государственный военно-исторический архив





127. İstanbul Boğazı haritasını hazırlama çalışmaları. Karlitepe ile Beykoz arası ve Ayazağa ile Bekçiköy arasındaki yerlerin topografik haritası. El yazması 2 renkli harita (2 pafta), 24x30 cm., 41x20 cm., 1: 20 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. Yaklaşık 1885. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 334, Pafta 1-2. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi



Работы над созданием карты Босфора. Топографическая съемка местности между горой Карлы-тепе и с. Бейкоз и от с. Аяз-Ага до с. Бекчи-кей. 2 к. (2 л.) рукоп.; 24x30 см; 41x20 см. 1: 20 000. Рельеф в горизонталях. Ок. 1885 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 334. Л. 1-2.
© Российский государственный военно-исторический архив





128. Deresecli ve Albadar Deresi geçitlerinin takeometre ile yapılan ölçümü (1885). Tuğgeneral V. N. Filippov ve Kurmay Yüzbaşı S. S. Zavriev yönetiminde ölçümü gerçekleştiren ve kontrol eden: S. S. Zavriev. İstanbul. El yazması renkli harita (2 pafta), 47x36 cm., 1: 10 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. 1885. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 346, Yaprak 1-3.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

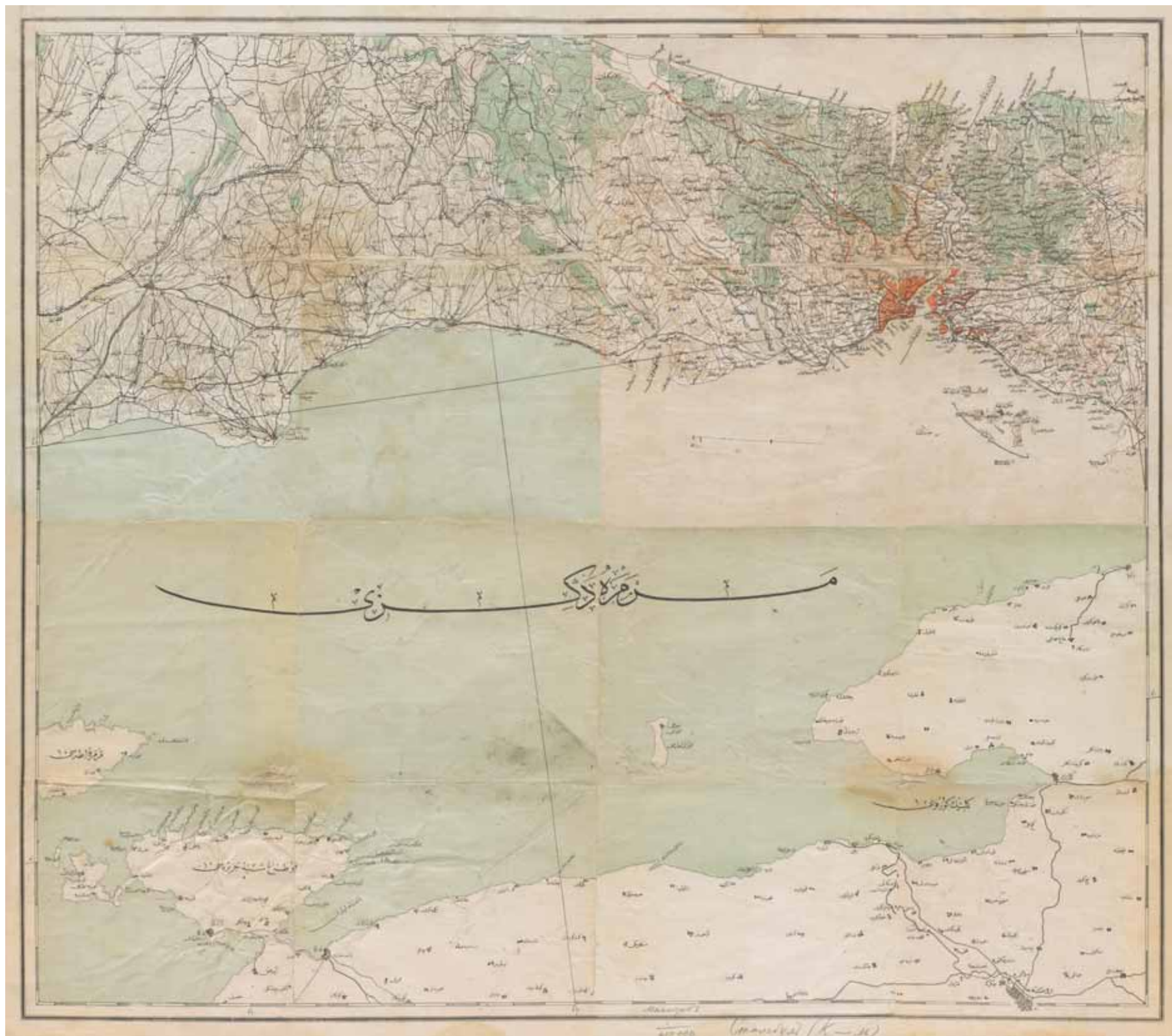
Съемка ущелий Дересекли и Албадар-дереси. Произведена инструментально (тахиометром) в 1885 году / Под рук. генерал-майора В. Н. Филиппова и штабс-капитана С. С. Завриева. Съемку чертил и поверял штабс-капитан Завриев. г. Константинополь. 1 к. (2 л.) рукоп. в красках; 47x36 см. 1: 10 000. Рельеф в горизонталях. 1885 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 346. Л. 1-3.
© Российский государственный военно-исторический архив

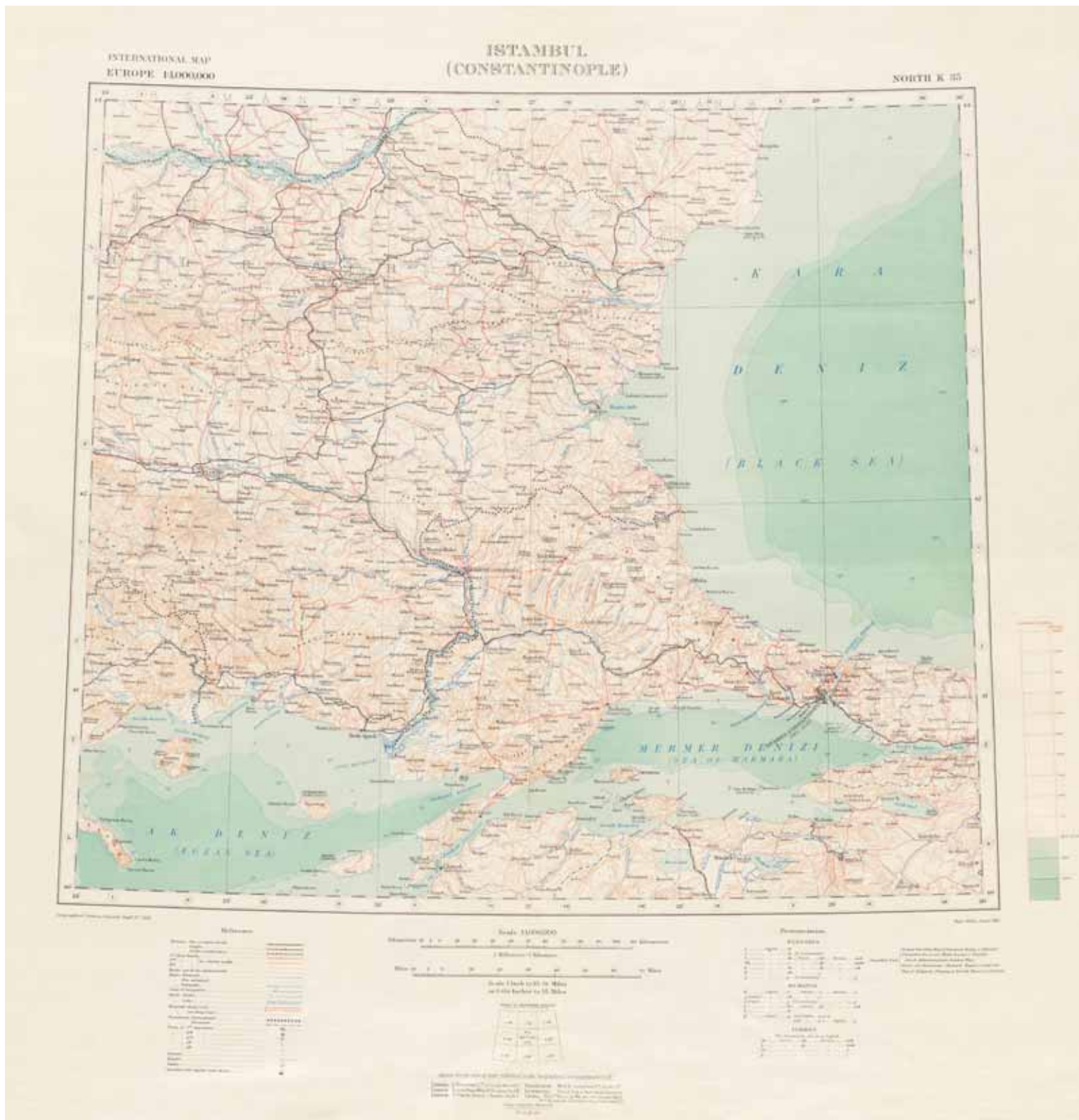


129. Erkân-i Harbiye-i Umûmiye'nin İstanbul, Çorlu, Bursa, Bandırma haritası. Matbu renkli harita. 64x73 cm., 1: 210 000. Kabartma, yatay çizgilerle gösterilmiş. Türkçe, 1901. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 886. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Erkân-i Harbiye-i Umûmiye. (İstanbul). İstanbul, Çorlu, Bursa, Bandırma. [Генеральный штаб. Район Стамбула. Стамбул - Чорлу - Бурса - Бандырма]. 1 к. печ. в красках; 64x73 см. 1: 210 000. Рельеф в горизонталях. На тур. яз. 1901 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 886. © Российский государственный военно-исторический архив





130. İstanbul (Constantinople). London: War Office, Geographical Section, General Staff. Matbu renkli harita, 64x71 cm., 1: 1 000 000. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. İngilizce, 1912. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 493. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Istanbul (Constantinople). London: War Office, Geographical Section, General Staff. 1 к. печ. в красках; 64x71 см. 1: 1 000 000. Рельеф в горизонталях. На англ. яз. 1912 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 493. © Российский государственный военно-исторический архив



131. Avrupa Rusyası özel haritası. Paftalar: B (XII); 3 (XVI). [İstanbul ve Çanakkale boğazları ile onlara bitişik olan Karadeniz, Marmara ve Ege denizlerinin sınırları]. 1890-1891'de Genelkurmay Askerî Topografya Dairesi'nde hazırlanmış. Genelkurmay Askerî Topografya Dairesi Yay., Petrograd. Matbu renkli harita (2 pafta), 55x132 cm., 1: 420 000. Kabartma tarama çizgileriyle gösterilmiş. Pulkovo meridyen. Haritanın alt kısmında lejant mevcut. 1915. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 390. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Специальная карта Европейской России. Л. В (XII); 3 (XVI). [Проливы Босфор и Дарданеллы и прилегающие акватории Черного, Мраморного и Эгейского морей] / Сост. в Военно-топографическом отделе Главного штаба в 1890-1891 гг. Петроград: изд. Военно-топографического отдела Генерального штаба. 1 к. (2 л.) печ. в красках; 55x132 см. 1: 420 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Пулкова. В нижнем поле карты экспликация условных знаков. 1915 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 390. © Российский государственный военно-исторический архив



В.

Карта прил.
№ 16.



СТОЛИЧНЫЙ
Губернскій Область

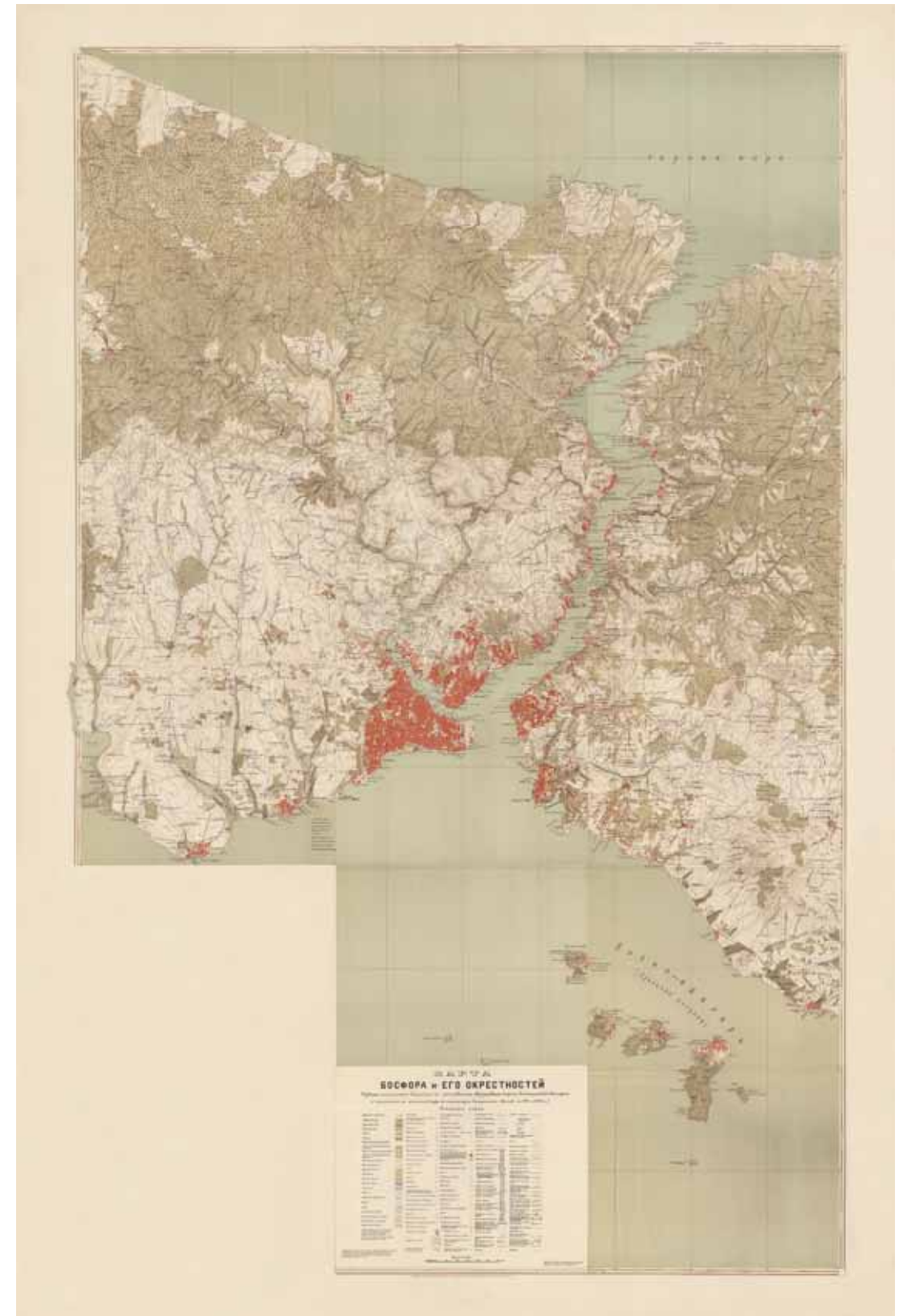
Шкала 1:100,000

Издательство
Императорскаго Географическаго Общества

132. İstanbul Boğazi ve civarının haritası. 1327 (1909)'da Osmanlı İmparatorluğu'na dair model haritalar yapan özel komisyon tarafından hazırlanmış ve Genelkurmay Matbaası'nda basılmış. Deniz Genelkurmay Başkanlığı, Petrograd. Matbu renkli harita (8 pafta), 98x67 cm., 1 : 25. 000. Kabartma yatay çizgilerle verilmiş. [Yaklaşık 1917].
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

Карта Босфора и его окрестностей / Изд. спец. комиссией по сост. образцовых карт Оттоманской империи и напечатана в тип. Генерального штаба в 1327 г. х. (1909 г.). Петроград: Морской Генеральный штаб. 1 к. (8 л.) печ. в красках; 98x67 см. 1: 25 000. Рельеф горизонталями. [ок. 1917 г.].
© Российская национальная библиотека

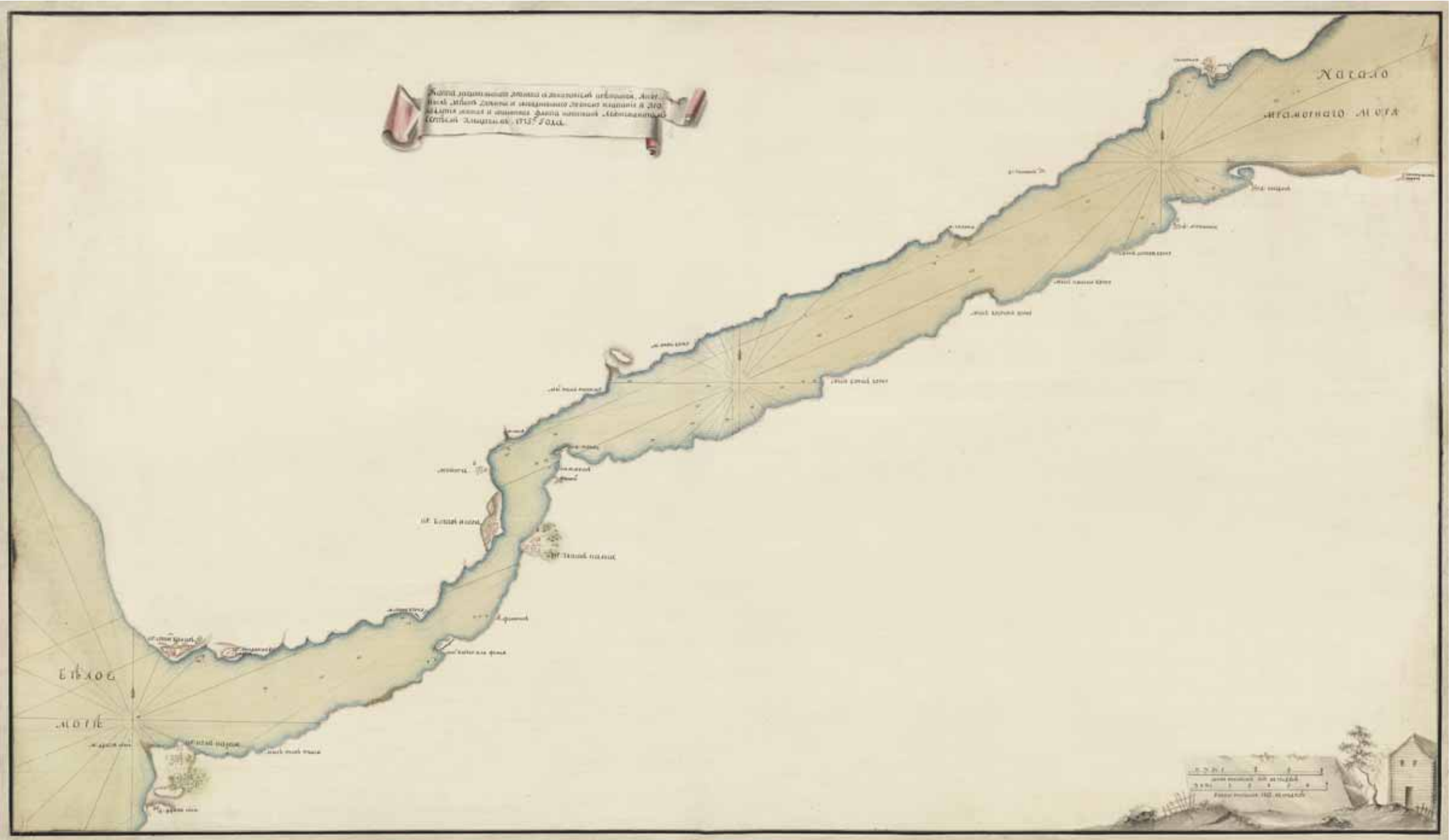




- V -

DENİZ HARİTALARI

МОРСКІЕ КАРТЫ



133. Çanakkale Boğazı haritası (kale, demirleme yeri, derinlikler ve gemilerin serbest geçişi için gereken diğer verilerin gösterildiği harita). Bahriye Yüzbaşısı Sergey Pleşeev tarafından 1755'te hazırlanmış. El yazması renkli harita, 57,5x99 cm., 1: 84 000. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, yönleri belirtilmiş pusula gülleri mevcut. 1775. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 465_2.
© Rusya Devlet Bahriye Arşivi

Карта Дарданельского пролива с показанием крепостей, якорных мест, глубины и свободнейшего по оному плавания и прохождения / Снятая и сочиненная флота капитан-лейтенантом Сергеем Плещеевым 1775-го года. 1 к. рукоп. в красках; 57,5x99 см. 1: 84 000. Без картографической сетки, компасные розы с направлениями. 1775 г. РГА ВМФ, Ф. 1331. Оп. 4. Д. 465_2.
© Российский государственный архив Военно-Морского Флота

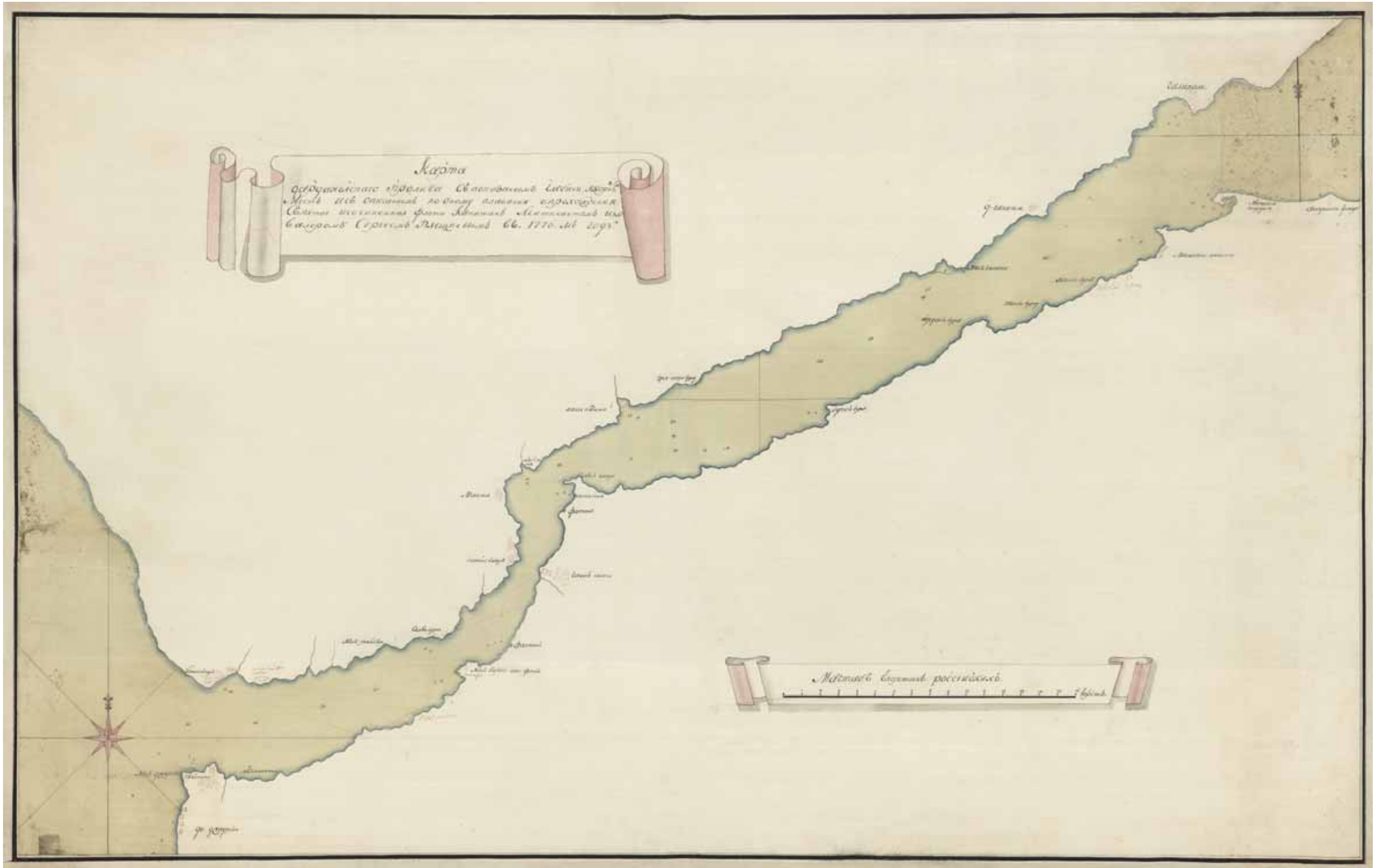




134. İstanbul Boğazı haritası (kale, demirleme yeri, derinlikler ve gemilerin serbest geçişi için gereken diğer verilerle). Bahriye Yüzbaşısı Sergey Pleşeev tarafından 1755'te hazırlanmış. El yazması renkli harita, 48x98 cm., 1: 42 000. Güneye yönelik. 1775 r. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 701. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Константинопольского пролива с показанием крепостей, якорных мест, глубины и с описанием свободнейшего по оному плавания и прохождения, снятая и сочиненная флота капитан-лейтенантом Сергеем Плещеевым в 1775 году. 1 к. рукоп. в красках; 48x98 см. 1: 42 000. Ориент. по югу. 1775 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 701. © Российский государственный военно-исторический архив

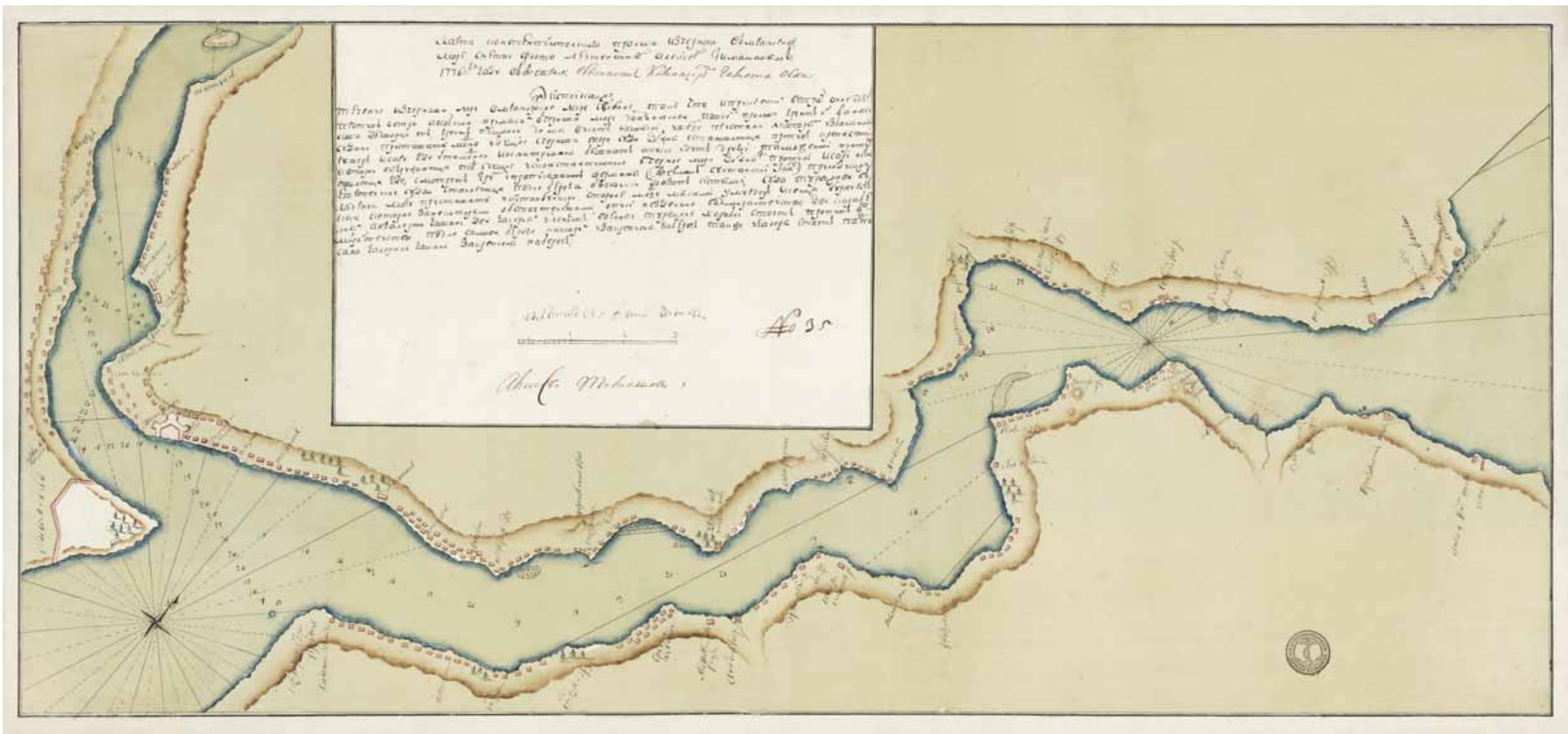




135. Çanakkale Boğazı haritası (derinlikler, demirleme yerleri ve gemilerin serbest geçişi için gereken diğer verilerin gösterildiği harita). Bahriye yüzbaşısı ve nişan sahibi Sergey Pleşeev tarafından 1776'da hazırlanmış. El yazması renkli harita, 57,5x99 cm. 1: 84 000. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, yönleri belirtilmiş pusula gülleri mevcut. 1776 r. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 465_1. © Rusya Devlet Bahriye Arşivi

Карта Дарданельского пролива с показанием глубины, якорных мест и с описанием по оному плавания и прохождения / Снятая и сочиненная флота капитан-лейтенантом и кавалером Сергеем Плещеевым в 1776 г. 1 к. рукоп. в красках; 57,5x99 см. 1: 84 000. Без картографической сетки, компасные розы с направлениями. 1776 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 4. Д. 465_1. © Российский государственный архив Военно-Морского Флота





136. Karadeniz'den Marmara Denizi'ne İstanbul Boğazi haritası. Bahriye Teğmeni Aleksey Timaşov tarafından Şubat 1776'da "Osöl" (Eşek) adlı galyotun kaptanyken hazırlanmış. El yazması renkli harita, 43x94 cm., 1: 33 600. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, yönleri belirtilmiş pusula gülleri mevcut. Çerçevde harita ile ilgili bilgi verilmiş. 1776. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 467_1. © Rusya Devlet Bahriye Arşivi

Карта Константинопольского пролива из Черного в Мраморное море / Снятая флота лейтенантом Алексеем Тимашовым в феврале 1776 года в бытность командиром галиота «Осёл». 1 к. рукоп. в красках; 43x94 см. 1: 33 600. Без картографической сетки, компасные розы с направлениями. В картуше экспликация к карте. 1776 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 4. Д. 467_1. © Российский государственный архив Военно-Морского Флота

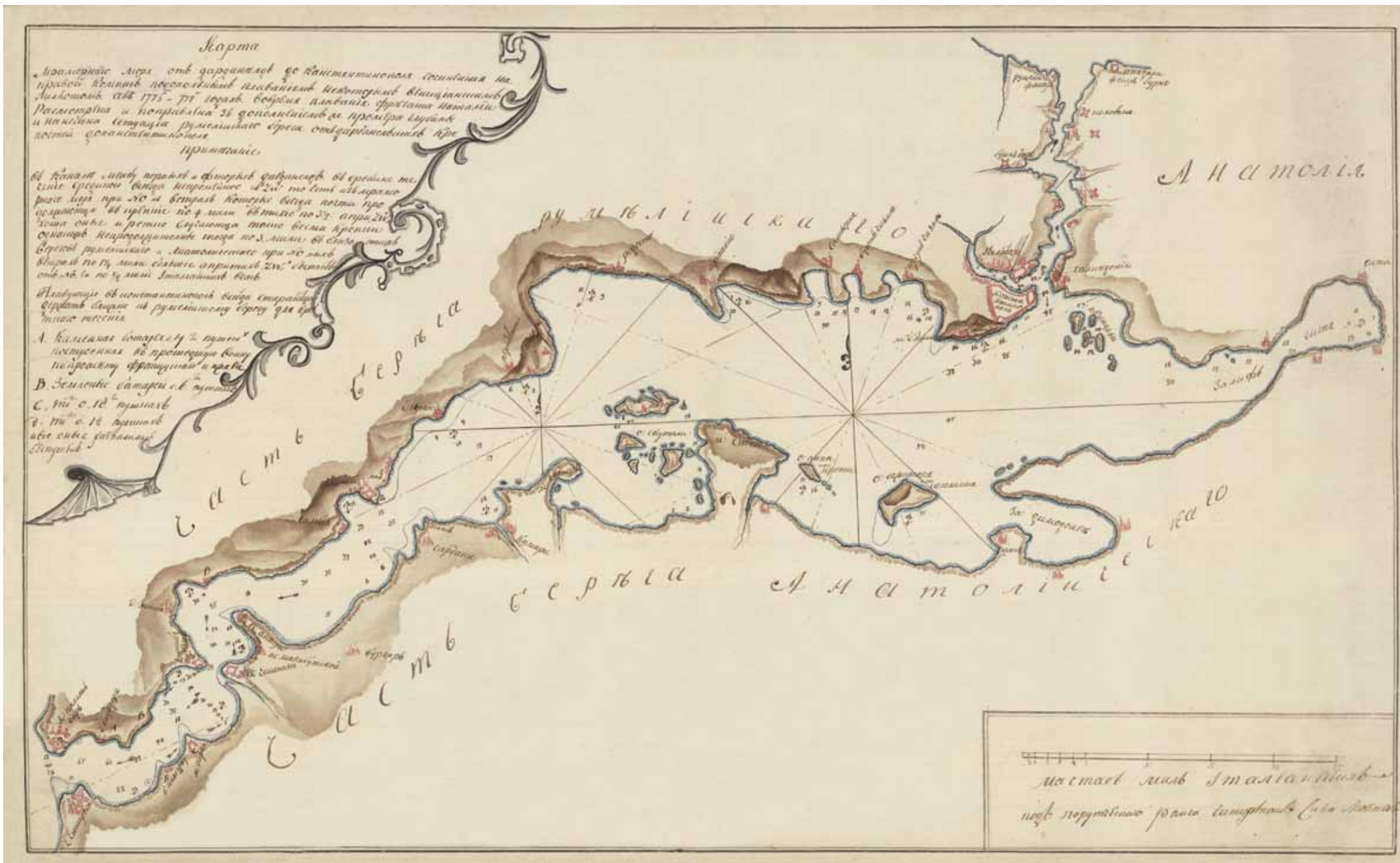




137. Karadeniz'den Marmara Denizi'ne İstanbul Boğazı haritası. Bahriye Teğmeni Aleksey Timaşov tarafından Şubat 1776'da hazırlanmış. El yazması renkli harita, 45x90 cm., 1: 33 600. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, pusula yönleri mevcut. Çerçevde harita ile ilgili bilgi verilmiş. 1776. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 467_2. © Rusya Devlet Bahriye Arşivi

Карта Константинопольского пролива из Черного в Мраморное море / Снята флота лейтенантом Алексеем Тимашовым в 1776 году в феврале. 1 к. рукоп. в красках; 45x90 см. 1: 33 600. Без картографической сетки, компасное направление. В картуше экспликация к карте. 1776 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 4. Д. 467_2. © Российский государственный архив Военно-Морского Флота

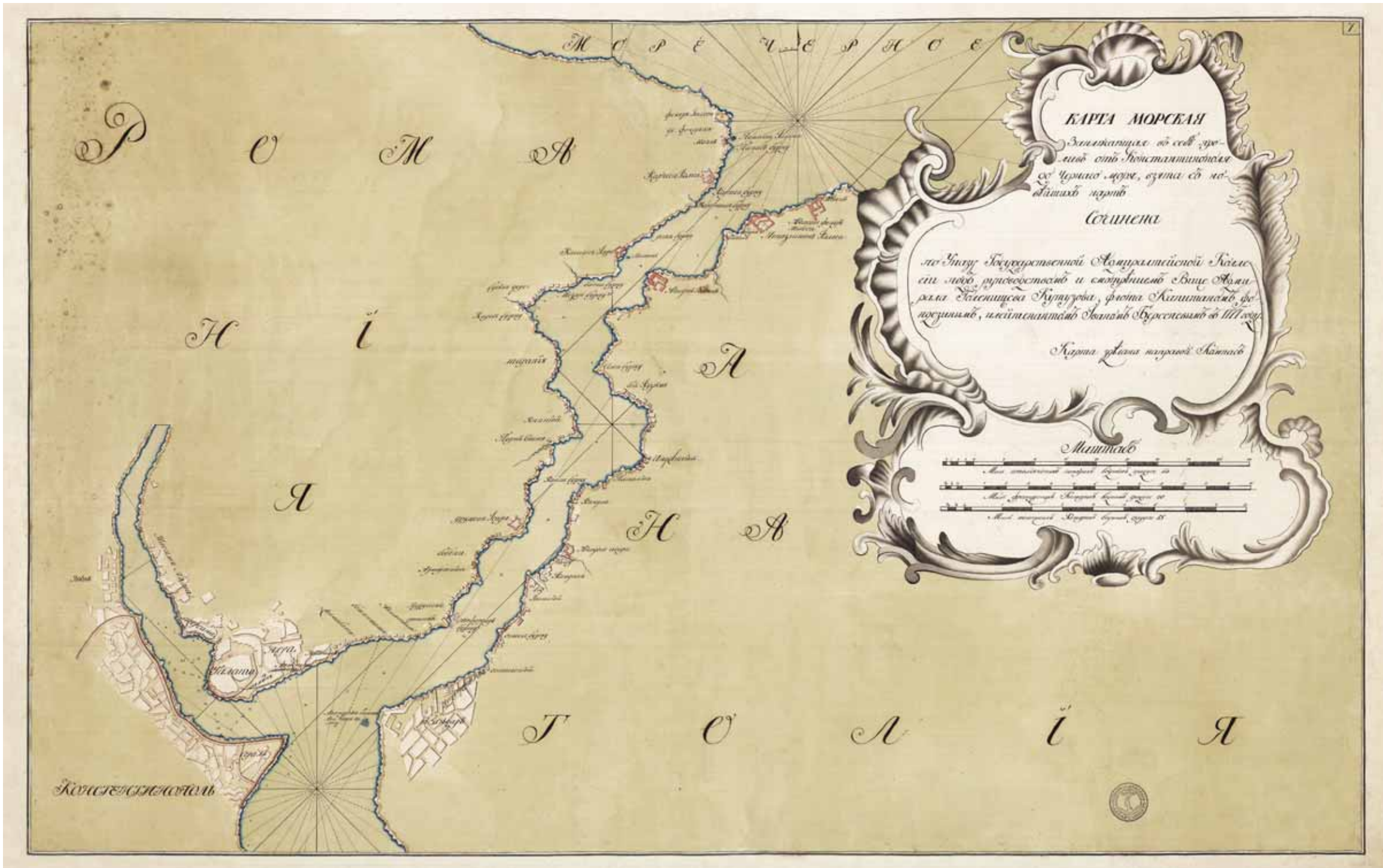




138. Çanakkale'den İstanbul'a Kadar Marmara Denizi haritası. Venedikli ikinci kaptan tarafından sağ pusulaya göre hazırlanmış, 1776 ve 1777'de ise Natalya adlı savaş gemisinin seyrişeferi sırasında derinlik ölçülerinin eklenme suretiyle gözden geçirilerek düzeltilmiş. Ayrıca haritaya Çanakkale kalelerinden İstanbul'a kadarki Rumeli kıyısının durumu da işlenmiş. Haz. Sava Mokeev. El yazması renkli harita, 42,5x70 cm., 1: 292 320. Kare taksimatlı şebeke olmaıyıp, yönlere belirtilmiş pusula gülleri mevcut. 1777. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 466.
© Rusya Devlet Bahriye Filosu Arşivi

Карта Мраморного моря от Дарданелов до Константинополя, сочиненная на правой компас по довольным плаваніям некоторым венецианским пилотом, а в 1776 и 1777 годах во время плаванія фрегата «Натали». Рассмотрена и поправлена с дополненіем же промера глубины и нанесена ситуация Румелийскаго берега от Дарданельских крепостей до Константинополя / Сост. Сава Мокеев. 1 к. рукоп. в красках; 42,5x70 см. 1: 292 320. Без картографической сетки, компасные розы с направленнями. 1777 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 4. Д. 466.
© Российский государственный архив Военно-Морского Флота





139. İstanbul'dan Karadeniz'e kadar Boğaz'ın haritası. Rusya Amiralliği'nin emriyle Tümamiral Golenişev-Kutuzov yönetimi ve kontrolünde, Gemi Kaptanı Fondezin ve Teğmen İvan Bersenev tarafından 1777'de dönemin haritaları baz alınarak hazırlanmış. El yazması renkli harita, 63x97 cm., 1: 365 400. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, pusula gülleri mevcuttur. 1777. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 468. © Rusya Devlet Bahriye Arşivi

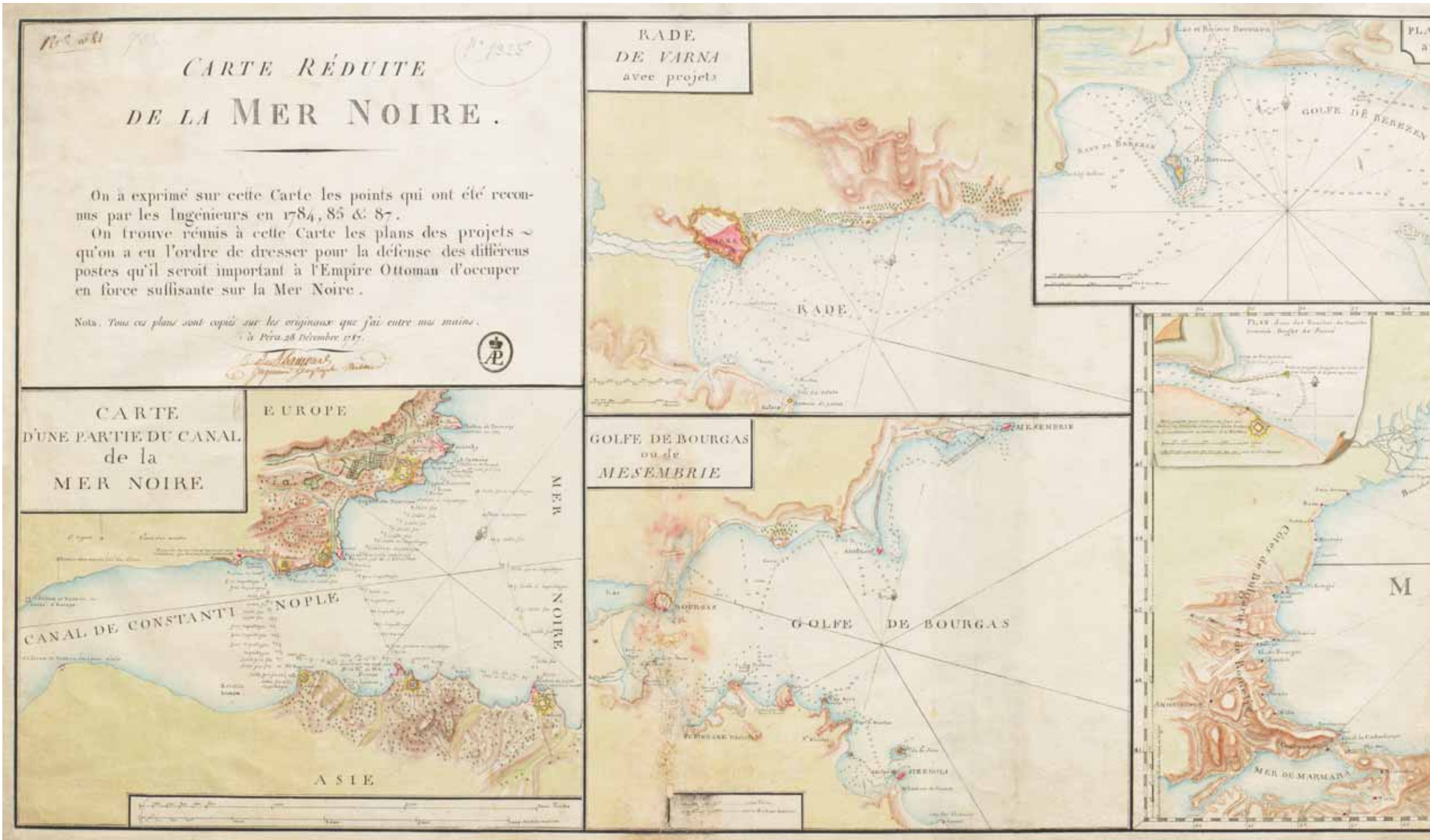
Карта морская заключающая в себе пролив от Константинополя до Черного моря, взята с новейших карт / Сочинена по указу Государственной Адмиралтейской Коллегии под руководством и смотрением вице-адмирала Голенищева-Кутузова, флота капитаном Фондезиным и лейтенантом Иваном Берсеневым в 1777 году. 1 к. рукоп. в красках; 63x97 см. 1: 365 400. Без картографической сетки, компасные розы с направлениями. 1777 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 4. Д. 468. © Российский государственный архив Военно-Морского Флота



140. Sapienza Adası'ndan Karamanya'ya, Girit Adası'ndan Marmara Denizi ve Boğaz üzerinden Karadeniz'e kadarki alanı içeren Takımadaların genel deniz haritası. Harita, dönemin en yeni ve en iyi Fransız ve İngiliz haritaları örnek alınarak hazırlanmış, özel olarak görevlendirilmiş betimleyicilerin tasvirlerinden istifade edilerek düzeltilmiş, en doğru hâle getirilmiş ve eklemeler yapılmış. Rus filosunun 1770, 1771, 1773 ve 1774 yıllarında Takımadalar'da bulunduğu dönemde birçok kez gerçekleştirilen seyrüseferler ve yapılan kerteriz açısı çalışmaları sırasında haritaya birçok yerin derinliği eklenmiş. Harita Amirallik Dairesi'nin emriyle Tümamiral Golenişev-Kutuzov'un başkanlığında ve filonun içerisinde Takımadalar'da bulunan Kaptan Vilim Fondezin ve Teğmen İvan Bersenev tarafından hazırlanmış. 1777. El yazması renkli harita, 61x95 cm., 1: 364 566. Kare taksimatlı şebeke olmayıp, pusula gülleri mevcut. 1777. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 4, Dosya 500.
© Rusya Devlet Bahriye Arşivi

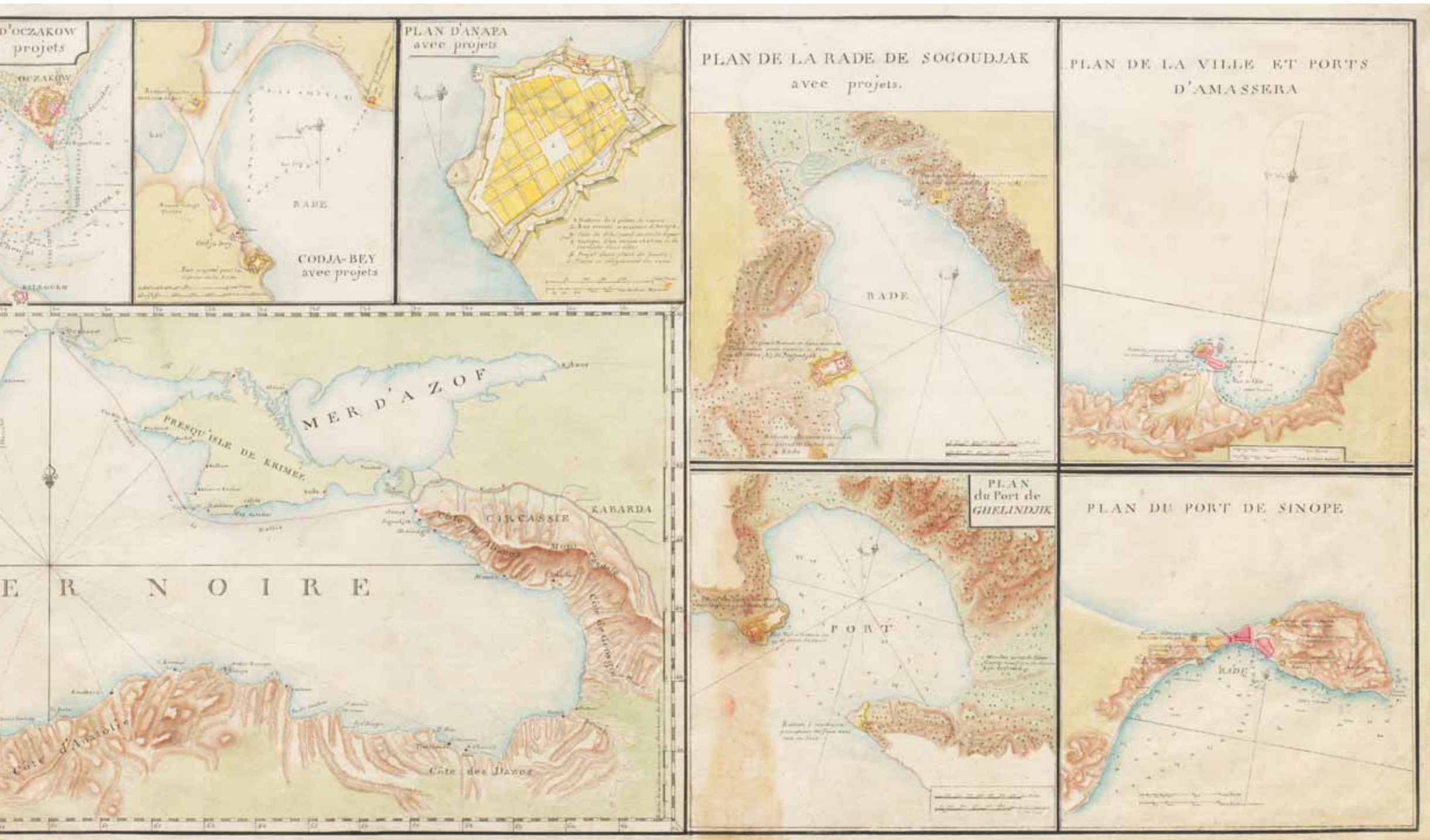
Морская генеральная карта всего Архипелага, заключающая в себе пространство, по долготе от острова Сapiенца до берегов Карамании, а по широте от острова Кандии до Мраморного моря и через пролив до Черного моря, которая взята с лучших новейших французских и английских карт; исправлена и в вернейшее состояние приведена и пополнена с точных описей нарочно посланных описателей и с разных неоднократно повторенных плаваний и пеленгов, со внесением глубин во многих местах, во время господствования Российского флота в Архипелаге в 1770, 1771, 1772, 1773 и в 1774 годах / Сочинена по указу Государственной Адмиралтейской Коллегии, под руководством и смотрением вице-адмирала Голенищева-Кутузова, флота капитаном Вилимом Фондезиным и лейтенантом Иваном Берсеневым, бывшими во все продолжение пребывания флота в Архипелаге. 1777 г. 1 к. рукоп. в красках; 61x95 см. 1: 364 566. Без картографической сетки, компасные розы с направлениями. 1777 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 4. Д. 500.
© Российский государственный архив Военно-Морского Флота





141. Carte Réduite de la Mer Noire / Comte de Abancourt. [Önemli Türk istihkâmlarının plan ve projelerinin belirtildiği Karadeniz'in küçültülmüş haritası. İstanbul Boğazı, Nesebar, Varna, Özi, Hacıbey, Anapa, Suckkale, Gelencik, Sinop, Amasra tabyaları. Haz. mühendis, askerî coğrafyacı Dük Abankur.]. El yazması renkli pafta, 148,5x44 cm., 1: 42 000 [vb.]. Kabartma lavili. Tuğgeneral Knez A. Ya. Lobanov-Rostovskiy'in koleksiyonundan (Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff. No: 1325). Ex libris: A. Ya. Lobanov-Rostovskiy. İmza: Dük Choi-seul-Gouffier başkanlığındaki elçilik heyetinde yer alan Fransız mühendis - askerî coğrafyacı Comte de Abancourt. [1787]. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 23576.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi





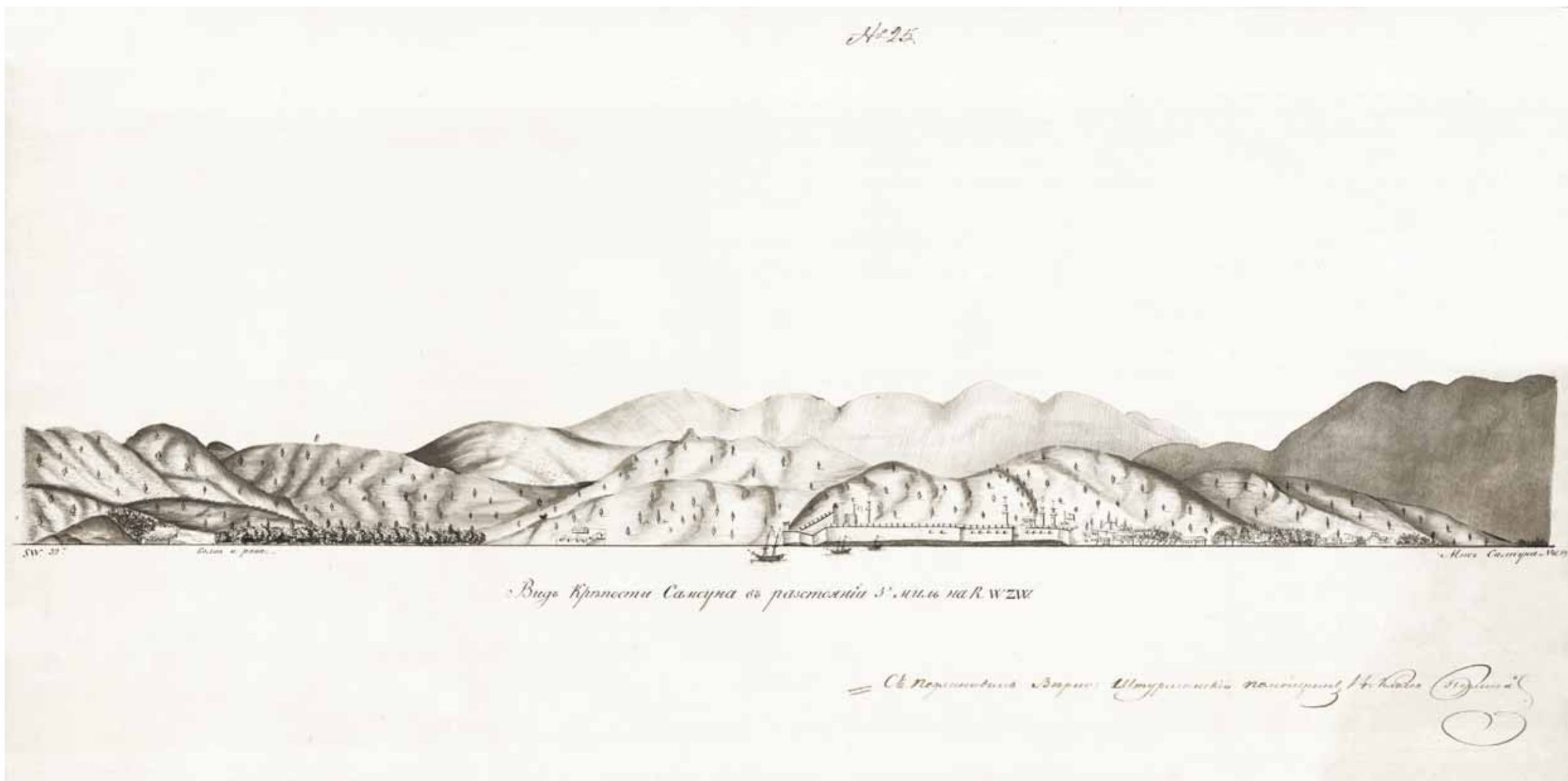
Carte Réduite de la Mer Noire / Comte de Abancourt. [Уменьшенная карта Черного моря с планами и проектами важнейших турецких укреплений. Редуты на Босфоре, Месембрия, Варна, Очаков, Хаджи-бей, Анапа, Суджук-Кале, Геленджик, Синоп, Амассера / Сост. инженер-военный географ граф Абанкур]. 1 л. рукоп., в красках; 148,5x44 см. 1: 42 000 [и др.]. Рельеф отмывкой. Из коллекции генерал-майора князя А. Я. Лобанова-Ростовского (Catalogue des Cartes Géographiques, Topographiques & Marines, de la Bibliothèque du prince Alexandre Labanoff de Rostoff. № 1325), экслибрис А. Я. Лобанова-Ростовского. Автограф подписи графа Абанкура (Comte de Abancourt), французского инженера-военного географа в составе посольства графа Шуазель-Гуфье. [1787]. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 23576.
 © Российский государственный военно-исторический архив





142. Trabzon'daki demirleyecek yerin haritası. El yazması renkli harita, 24,5x85 cm., 1: 42 000. Kabartma lavili, yaklaşık 1820. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 690.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Трапезундского рейда. 1 к. рукоп. в красках; 24,5x85 см. 1: 42 000. Рельеф отмывкой. Ок. 1820 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 690.
© Российский государственный военно-исторический архив



143. 3 mil uzaklıktan Samsun Kalesi'nin görünümü (batı-güneybatı yönü). XIV. sınıf seyrüseferci yardımcısı Parşin tarafından hazırlanmış. El yazması, perspektif resmi. Tüy, Çin mürekkebi. Yaklaşık 1825. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 1, Dosya 121.
© Rusya Devlet Bahriye Arşivi

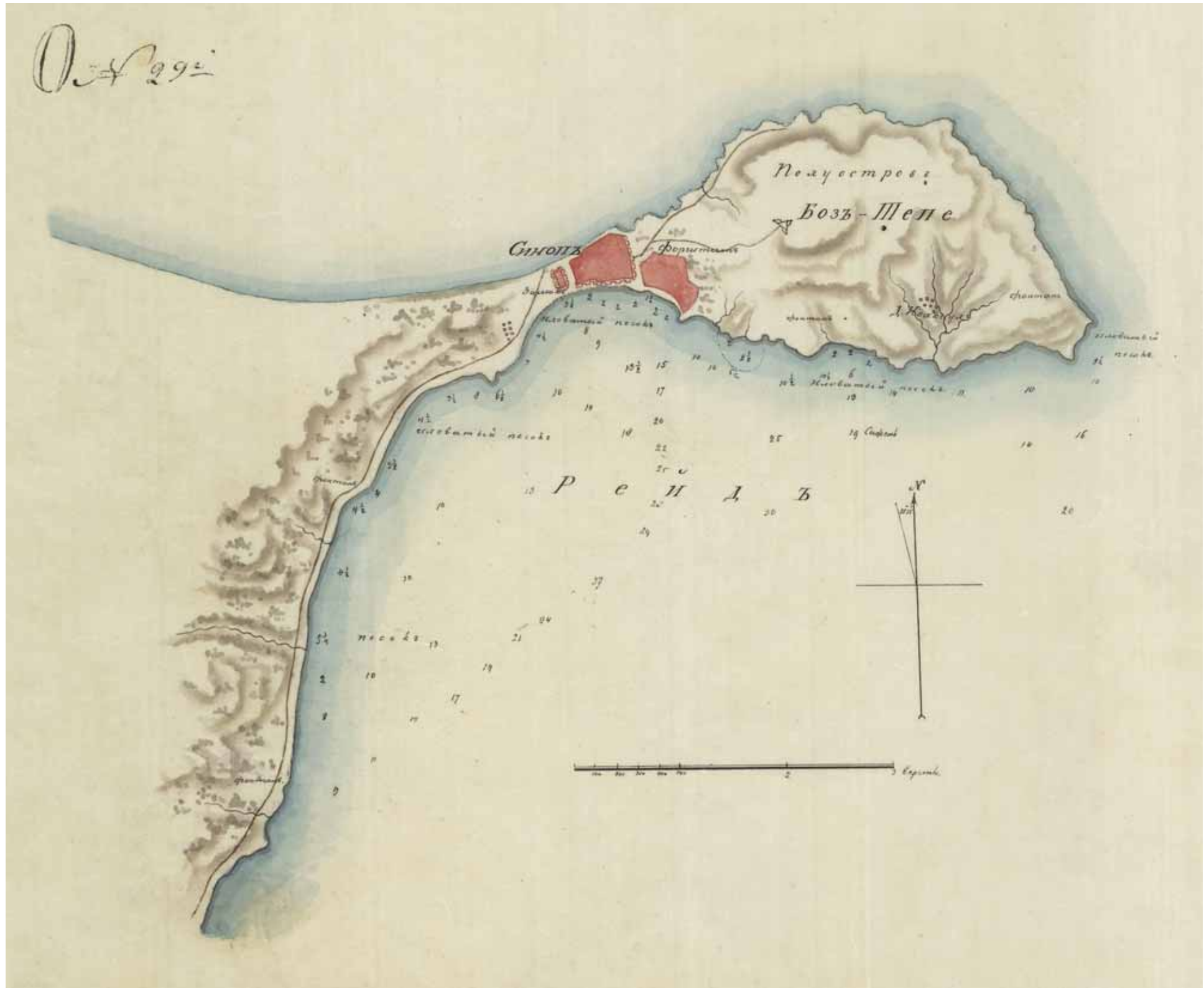
Вид крепости Самсуна с расстояния 3 миль, направление - вест-зюйд-вест / Сост. Паршин, штурманский помощник 14-го класса. 1 рук. перспект. рис. Перо, тушь. Ок. 1825 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 1. Д. 121.
© Российский государственный архив Военно-Морского Флота

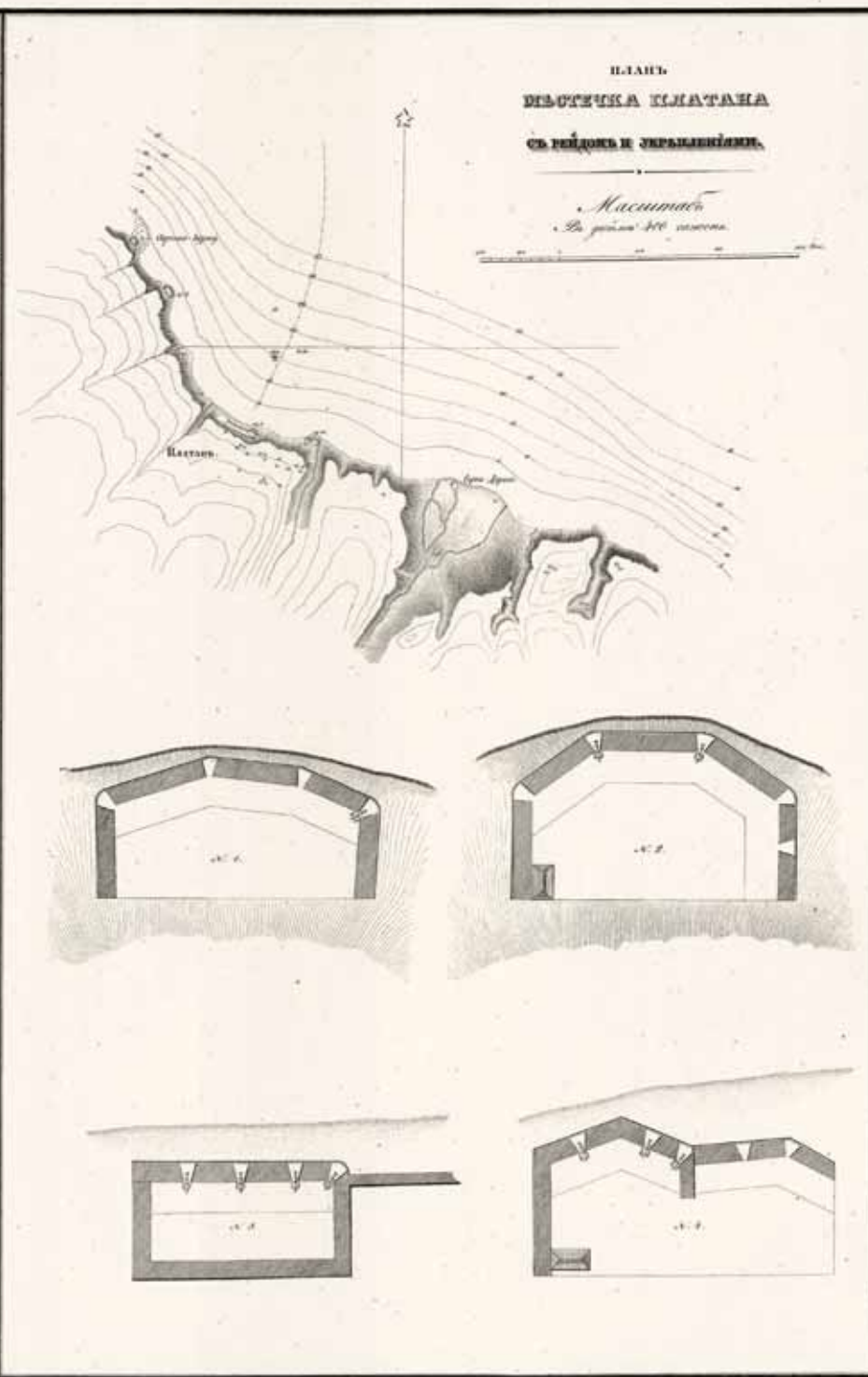
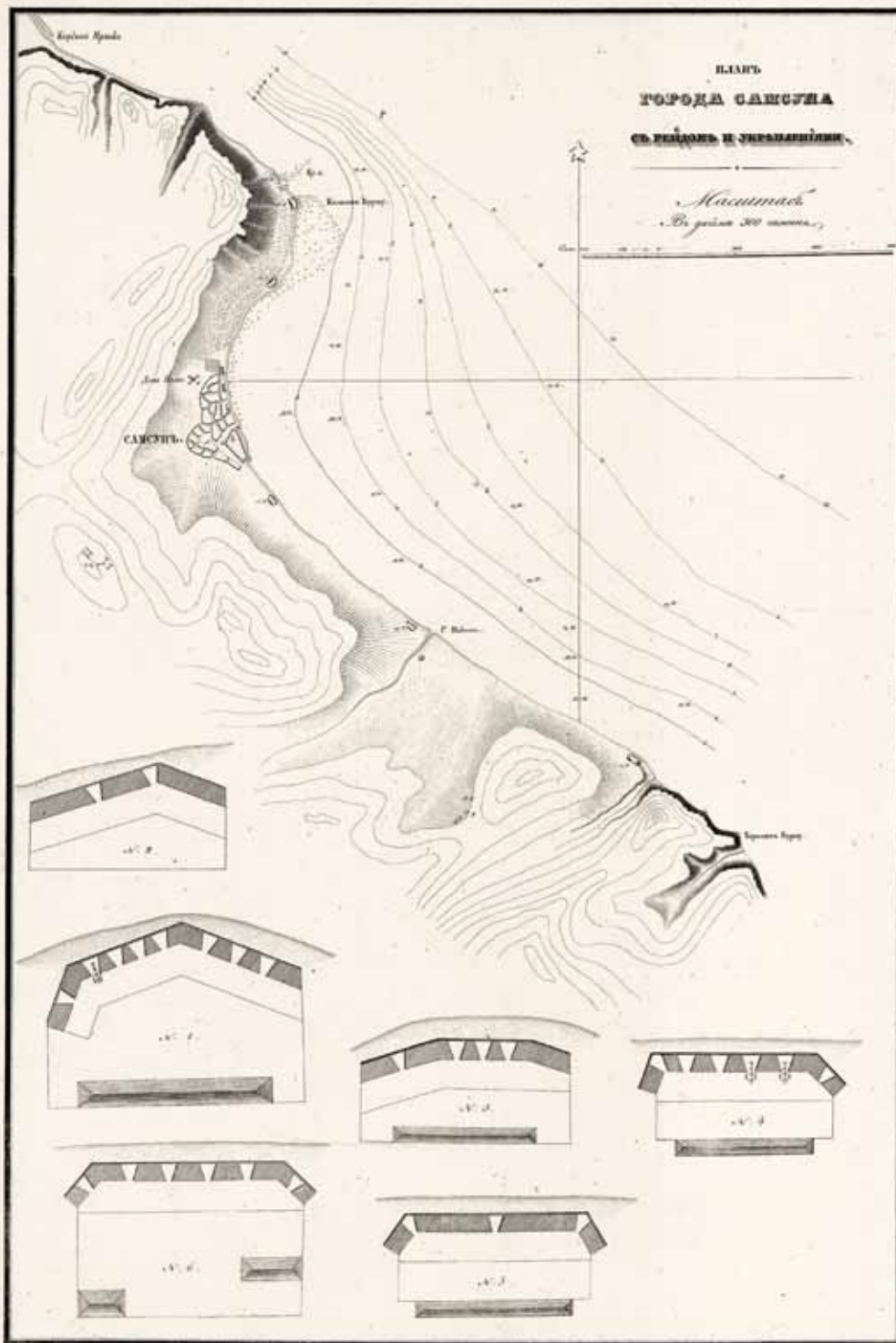


144. Sinop'taki demirleyecek yerin haritası (derinlikler ve zemin işaretleriyle birlikte). El yazması renkli harita. 1 : 42 000. Kabartma lavili. Kare taksimatlı şebeke yok, pusula yönütlü. Yaklaşık 1829. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 1, Dosya 136. © Rusya Devlet Bahriye Arşivi

к

Карта Синопского рейда с указанием глубин и грунтов. 1 к. рукоп., в красках. 1: 42 000. Рельеф отмычкой. Без картографической сетки, компасное направление. Ок. 1829 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 1. Д. 136. © Российский государственный архив Военно-Морского Флота





145. Samsun şehri ile Platan adlı yerin planları (demirleyecek yer ve istihkâmlarla birlikte), Deniz Bakanlığı Hidrografi Deposu, St. Petersburg. Matbu 2 plan, 1: 25 200, 1: 33 600. Kabartma tarama ve yatay çizgilerle gösterilmiş. Yaklaşık 1829. Rusya Devlet Bahriye Arşivi, Fon 1331, Liste 1, Dosya 123.
© Rusya Devlet Bahriye Arşivi

к

Планы города Самсуна и местечка Платана с рейдами и укреплениями. Санкт-Петербург: Гидрографическое депо Морского министерства. 2 к. (1 л.) печ. 1: 25 200, 1: 33 600. Рельеф в горизонталях и штрихах. Ок. 1829 г. РГА ВМФ. Ф. 1331. Оп. 1. Д. 123.
© Российский государственный архив Военно-Морского Флота



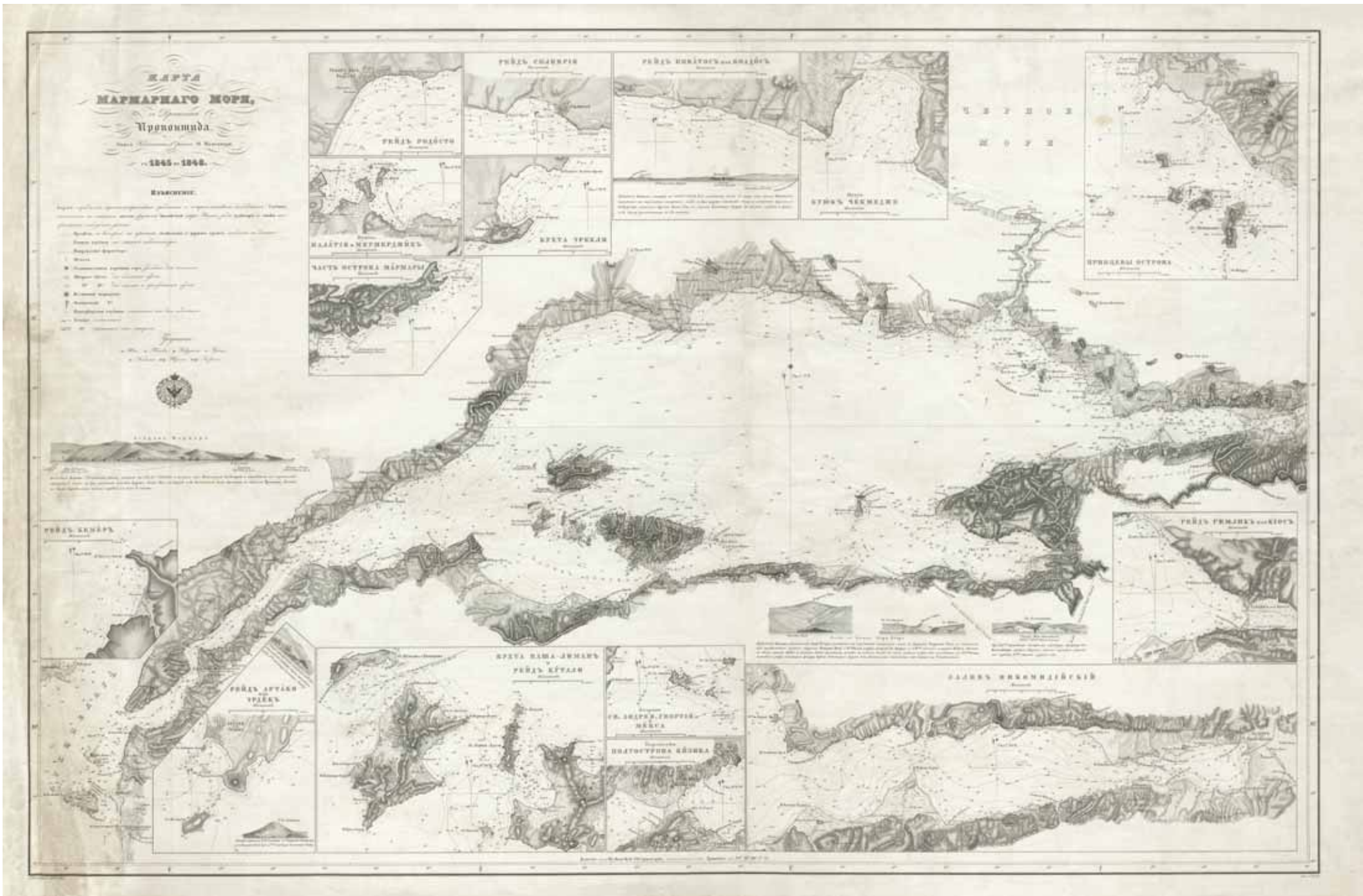
146. Eskiden Trakya Boğazi olarak bilinen İstanbul Boğazi. Basma resim: Stepanov. Karadeniz Hidrografi Deposu Yayinevi, Nikolaev. 1 harita (2 pafta), elle boyama, 59x61 cm., 1: 72 913. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. 1835. Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 763.
© Rusya Devlet Askeri-Tarih Arşivi

к

Пролив Константинопольский, в древности Босфор Фракийский / Грав. Степанов. Николаев: изд. Черноморского гидрографического депо. 1 к. (2 л.) печ., раскраска от руки; 59x61 см. 1: 72 913. Рельеф в штрихах. 1835 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 763.

© Российский государственный военно-исторический архив

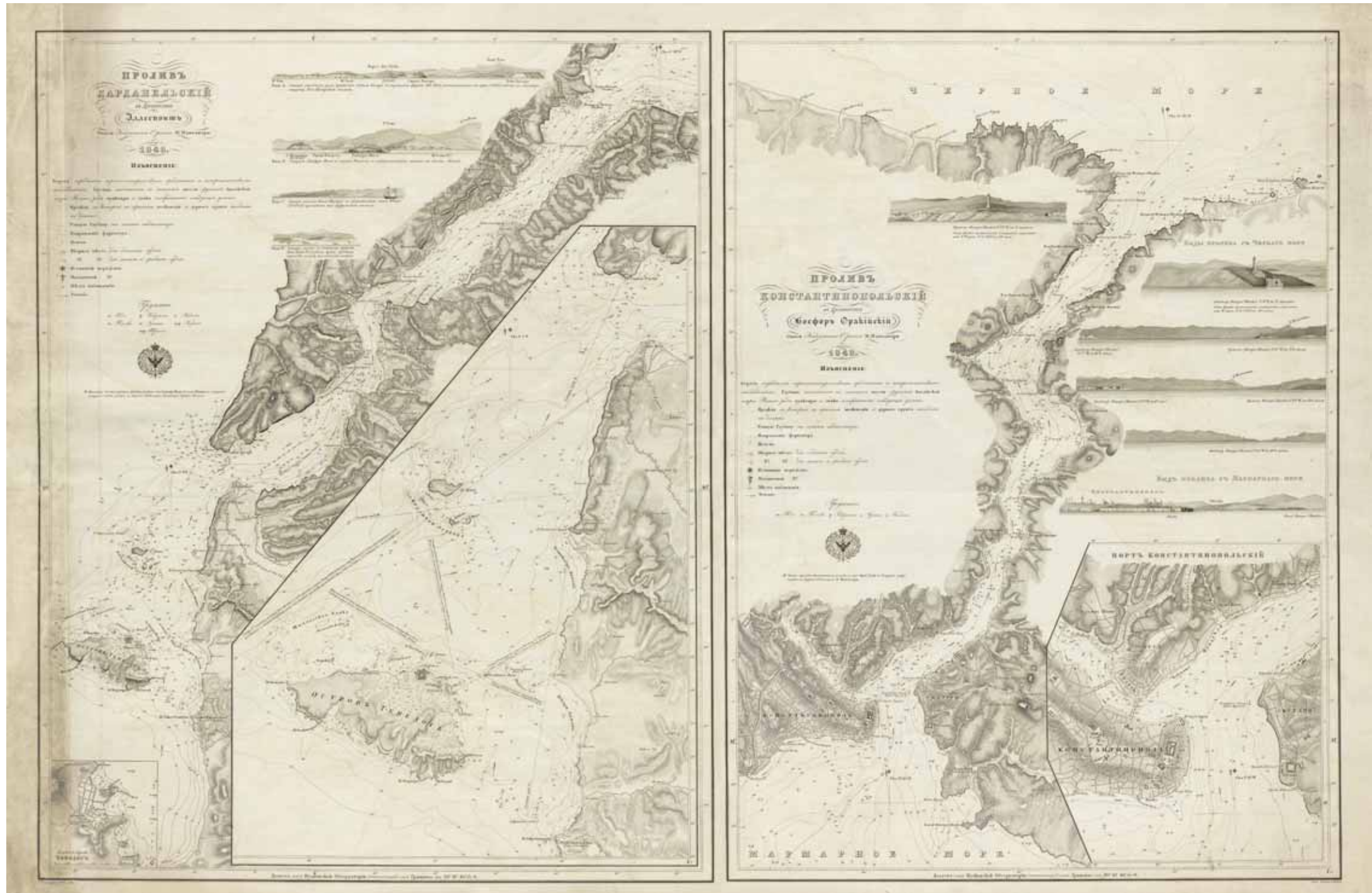




147. Eskiden Propontida olarak bilinen Marmara Denizi'nin haritası. 1845-1848 yıllarına ait açıklamalar: Deniz Albayı M. P. Manganari; Basma resim: G. Noak. Hidrografi Depo Yayınevi, St. Petersburg. Matbu harita, 65x99 cm., 1: 370 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Ek haritalar: İstanbul Adaları, demirleyecek yerler ve koylar, 1: 126 000 [vb.]. Pulkovo meridyen. 1853. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 684.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Мраморного моря, в древности Пропонтида / Описи капитана 1 ранга М. П. Мanganari с 1845 по 1848 гг. Грав. Г. Ноак. Санкт-Петербург: изд. Гидрографическое депо. 1 к. печ.; 65x99 см. 1: 370 000. Рельеф в штрихах. Доп. карты: Принцевы острова, рейды и бухты. 1: 126 000 [и др.]. Долг. от Пулково. 1853 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 684.
© Российский государственный военно-исторический архив

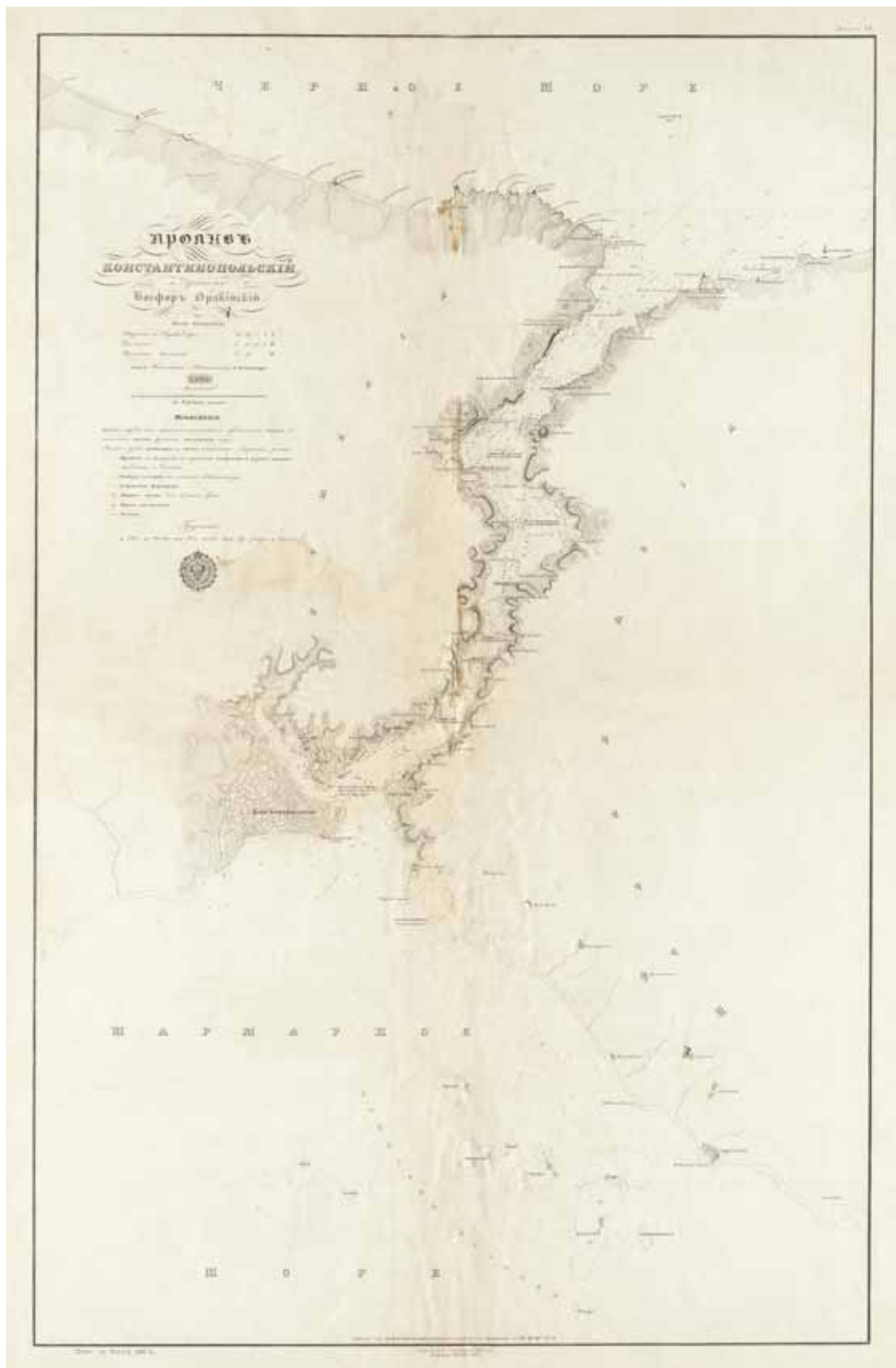




148. Eskiden Hellespontos olarak bilinen Çanakkale Boğazı'nın ve eskiden Trakya olarak bilinen İstanbul Boğazı'nın haritası. Açıklamalar: Deniz Albayı M. P. Manganari (1848). Basma resim: Eglov ve Noak. Hidrografi Deposu Yayınevi, St. Petersburg. 1 harita, 65x100 cm., 1: 600 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Ek haritalar: İstanbul Limanı ve Bozcaada. [Ölçeksiz]. Pulkovo meridyen. 1853. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 771.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Пролив Дарданельский, в древности Элеспонт; Пролив Константинопольский, в древности Босфор Фракийский / Описи капитана I ранга М. П. Манганари в 1848 г. Грав. Эглов и Ноак. Санкт-Петербург: изд. Гидрографического депо. 1 к. печ.; 65x100 см. 1: 600 000. Рельеф в штрихах. Доп. планы: Константинопольский порт и о. Тенедос. [Б. м-ба]. Долг. от Пулково. 1853 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 771.
© Российский государственный военно-исторический архив





149. İstanbul Boğazi. Açıklamalar: Bahriye Yüzbaşı E. P. Mangani (1834). Basma resim: Petersburg, 1841. 1867 ve 1869'da düzeltmeler yapılmış. Nikolaev Limanı'nın Hidrografi Bölümü Yayinevi, Nikolaev. Matbu harita, 101x68,5 cm., 1: 300 000. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Pulkovo meridyen. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar mevcut. 1880. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 755.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Пролив Константинопольский, в древности Босфор Фракийский / Описи капитан-лейтенанта Е. П. Манганари 1834 г. Грав. в Петербурге в 1841 г. - Испр. в 1867 и 1869 гг. Николаев: изд. Гидрографической части Николаевского порта. 1 к. печ.; 101x68,5 см. 1: 300 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Пулково. В легенде экспликация условных знаков. 1880 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 755.

© Российский государственный военно-исторический архив



4 00000



- VI -

ŞEHİR VE İSTİHKÂMLARIN
PLANLARI

ПЛАНЫ ГОРОДОВ И УКРЕПЛЕНИЙ

Çevre Şehircilik Kurumu
100 5. Daireye
01000



151. Rusçuk şehrinin planı. Planda farklı nişanlar sahibi General Kont İvan Petroviç Saltıkov komutasındaki birliklerin durumu ve yerleşimi (16 Haziran - 18 Temmuz 1774) gösterilmiştir. El yazması renkli plan, 52,5x72 cm., 1: 16 800. Kabartma laviili. Güneye yönelik. Ek planda iç savunma hattının profili. Lejantta harita açıklaması verilmiş. 1774. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 2359. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

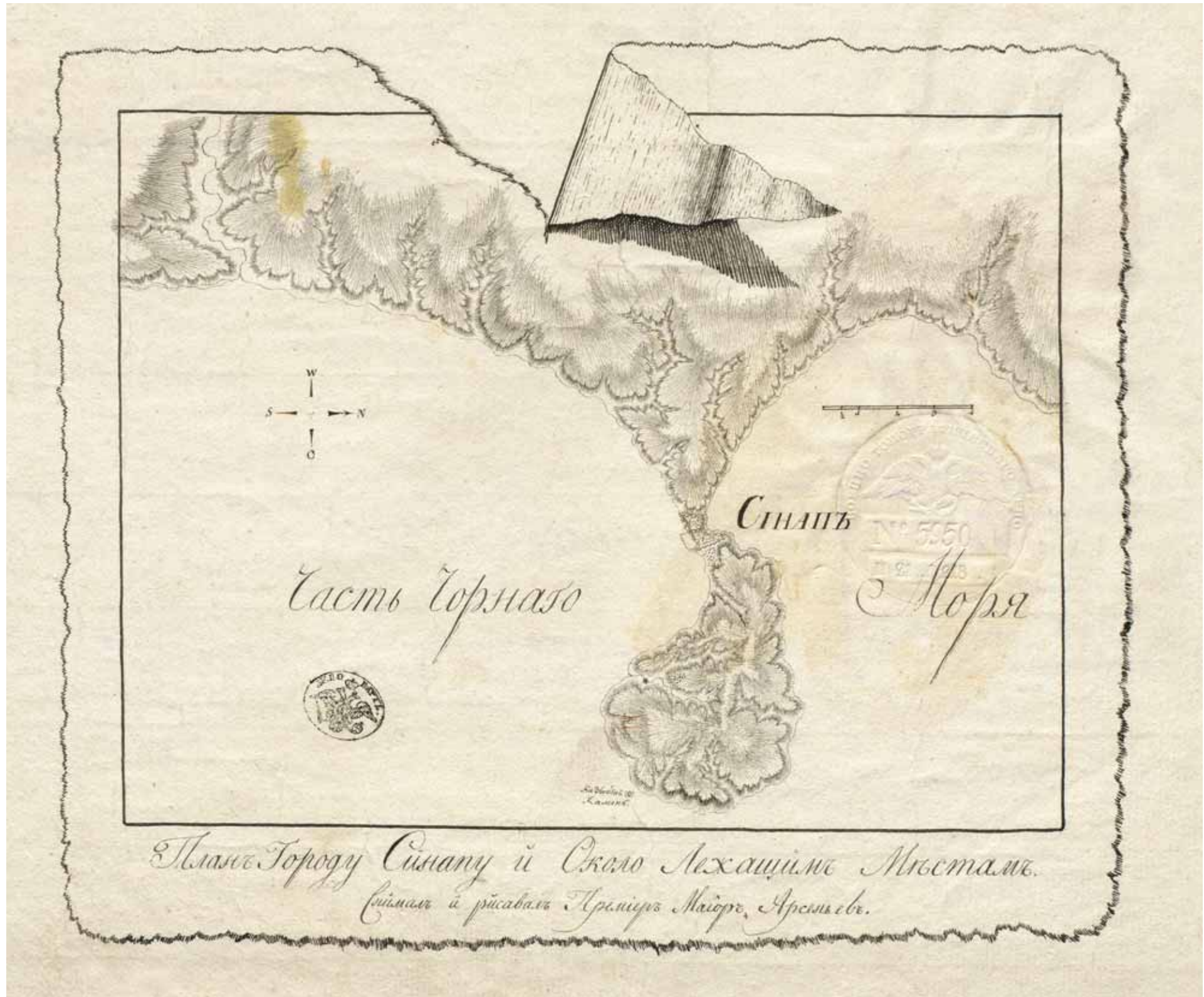
к

План города Русчука с показанием ситуации и расположения войск под командою г-на генерал-аншефа и разных орденов кавалера графа Ивана Петровича Салтыкова июня с 16-го по 18-е число июля 1774 года. 1 к. рукоп. в красках; 52,5x72 см. 1: 16 800. Рельеф отмывкой. Ориент. по югу. На доп. плане профиль ретраншемента. В картуше экспликация к карте. 1774 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 2359. © Российский государственный военно-исторический архив

152. Sinop ve civarının planı. Haz. Binbaşısı A. Arsenyev. El yazması plan, 25x30 cm., 1: 84 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. 1776. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 508.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

План г. Синопа и его окрестностей / Сост. майор А. Арсеньев. 1 л. рукоп.; 25x30 см. 1: 84 000. Рельеф в штрихах. 1776 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 508.
© Российский государственный военно-исторический архив



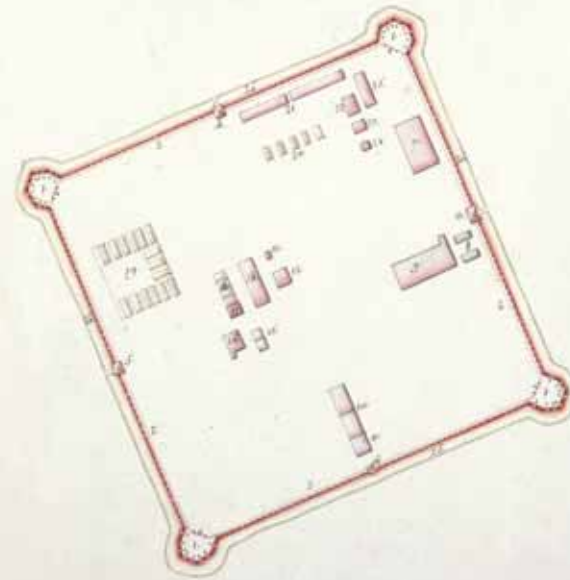
Plan du Fort de Sogoudjak

1784.

Explication des Chiffres.

1. Bastions ou Bastions de 8 à 10 toises de canon.
2. Les Courtines.
3. Porte du Rivage.
4. Porte des Abazes.
5. Porte de Constantinople.
6. Porte d'Orhan et d'Ismaïl.
7. Le Palais du Pacha bâti aux dépens de l'Etat.
8. Logemens du Pacha. Deux.
9. Le Harem aux vices que le Pacha a fait construire attentivement.
10. Oratoire bâti aux dépens de l'Etat en deux parties dont une est destinée aux Canons et l'autre destinée aux Jettis.
11. Logemens de l'Artillerie bâti aux dépens de l'Etat.
12. Le Harem. Deux.
13. Fontaine. Deux.
14. Boutique de l'Etat, dont le revenu appartient à la garnison.
15. Deux Chambres pour servir d'École et une Boutique à côté, le tout bâti par le Pacha aux dépens de l'Etat.
16. Le Bain bâti par le Pacha.
17. Chambre pour les cuisiniers bâti par le Pacha.
18. Quatre Chambres creusées dans la terre, appartenant au Pacha par le Pacha, mais pour le logement des Janissaires.
19. Quatre autres Chambres de l'Etat.
20. Cinq autres Chambres.
21. Deux corps de logemens à six Chambres chacun et contenant cinq Janissaires par Chambre, bâtis ensemble aux dépens de l'Etat.
22. Oratoire destiné par le Pacha pour ses gens.
23. Logemens de Janissaires bâtis aux dépens de l'Etat.
24. Les Kiosks de l'Etat de la Logemens. Deux.
25. Oratoire bâti par le Pacha pour les Janissaires qui sont servis des Kiosks.
26. Jettis de l'Etat.

On les Logemens du Pacha, du Harem et des Brouges sont très mal bâties.
Il n'y a aucun alignement dans les Bâtes qui sont embarrassées par les
Rues du Palais des Bâtes et des Jettis.



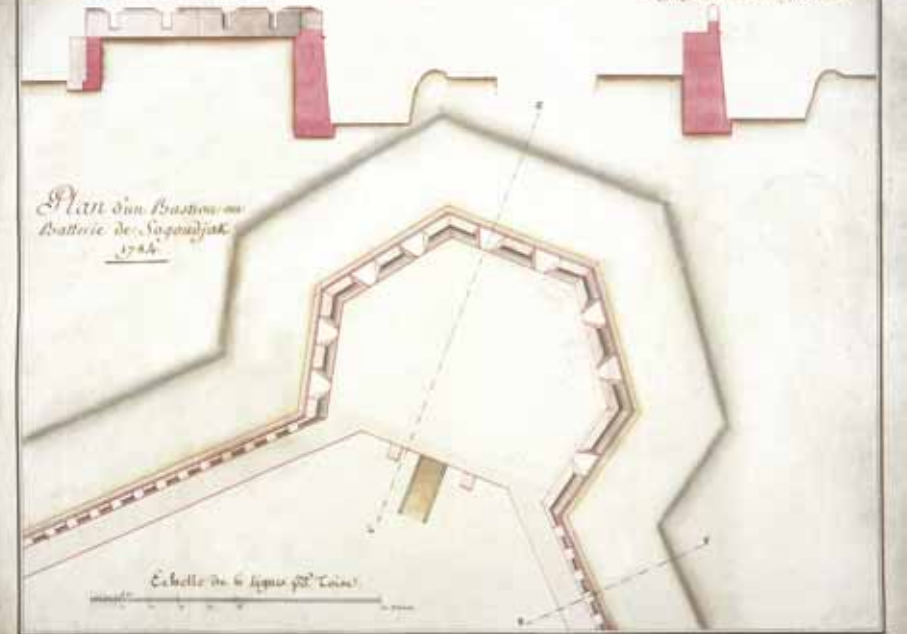
Échelle de 40 toises (1 toise = 1.94 m)

Profil pris sur la ligne, CV.

Profil pris sur la ligne, XV.

Plan d'un Bastion ou Batterie de Sogoudjak

1784.

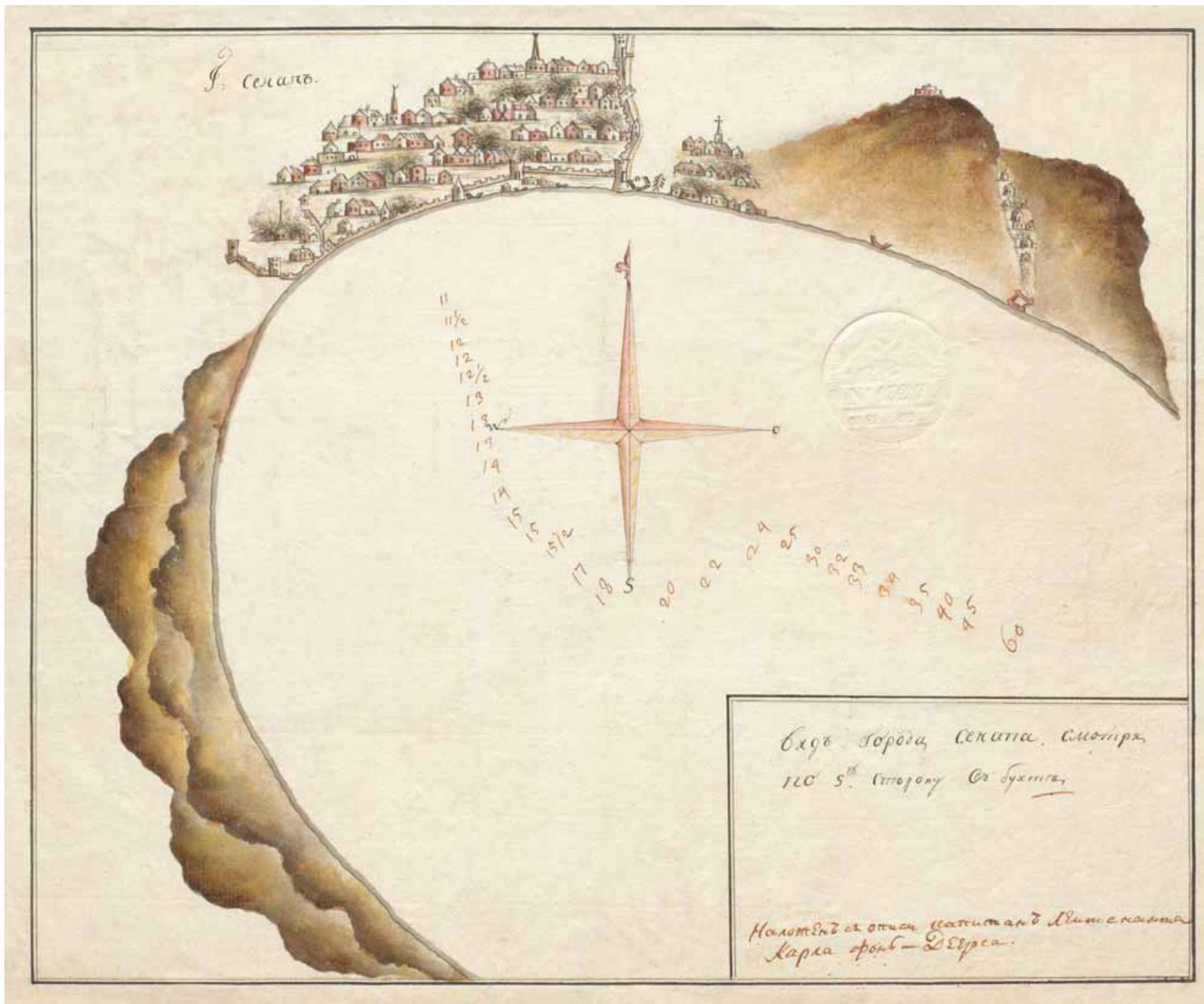


Échelle de 40 toises (1 toise = 1.94 m)

154. Plan du Fort Sogoudjak. [Karadeniz'in Abaza kıyısındaki Soğucak Kale (Sucuk Kale)'nin planı]. [Haz. Comte de Abancourt]. El yazması renkli 2 plan (2 pafta), 34x43,5 cm., 1:152; 1: 304. Lejantta planın açıklaması verilmiş. Fransızca, 1784. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 513, Pafta 1-2. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Plan du Fort Sogoudjak. [План крепости Соуджак-кале (Суджук-кале) на абазинском берегу Черного моря] / [Сост. граф Абанкур (Comte de Abancourt)]. 2 к. (2 л.) рукоп. в красках; 34x43,5 см. 1:152; 1: 304. В легенде экспликация к плану. На фр. яз. 1784 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 513. Л. 1-2. © Российский государственный военно-исторический архив





155. Sinop şehrinin görünümü. Haz. Bahriye Yüzbaşısı K. Ya. Von Dirs. Renkli el yazması, 33x40,5 cm., yaklaşık 1795. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 509. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

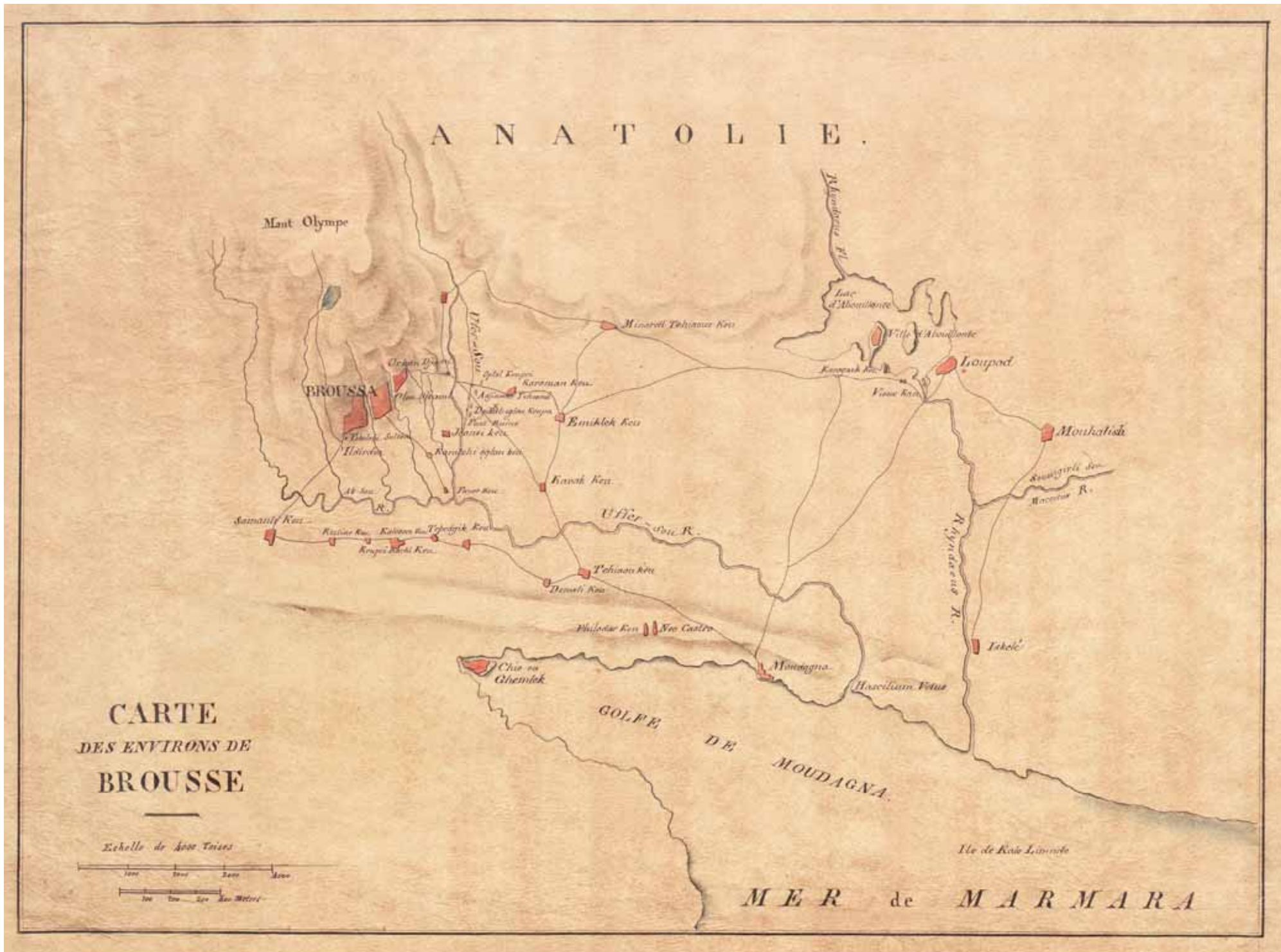
Вид г. Синопа / Сост. капитан-лейтенант К. Я. фон Дирс. 1 л. рукоп. в красках; 33x40,5 см. Ок. 1795 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 509. © Российский государственный военно-исторический архив

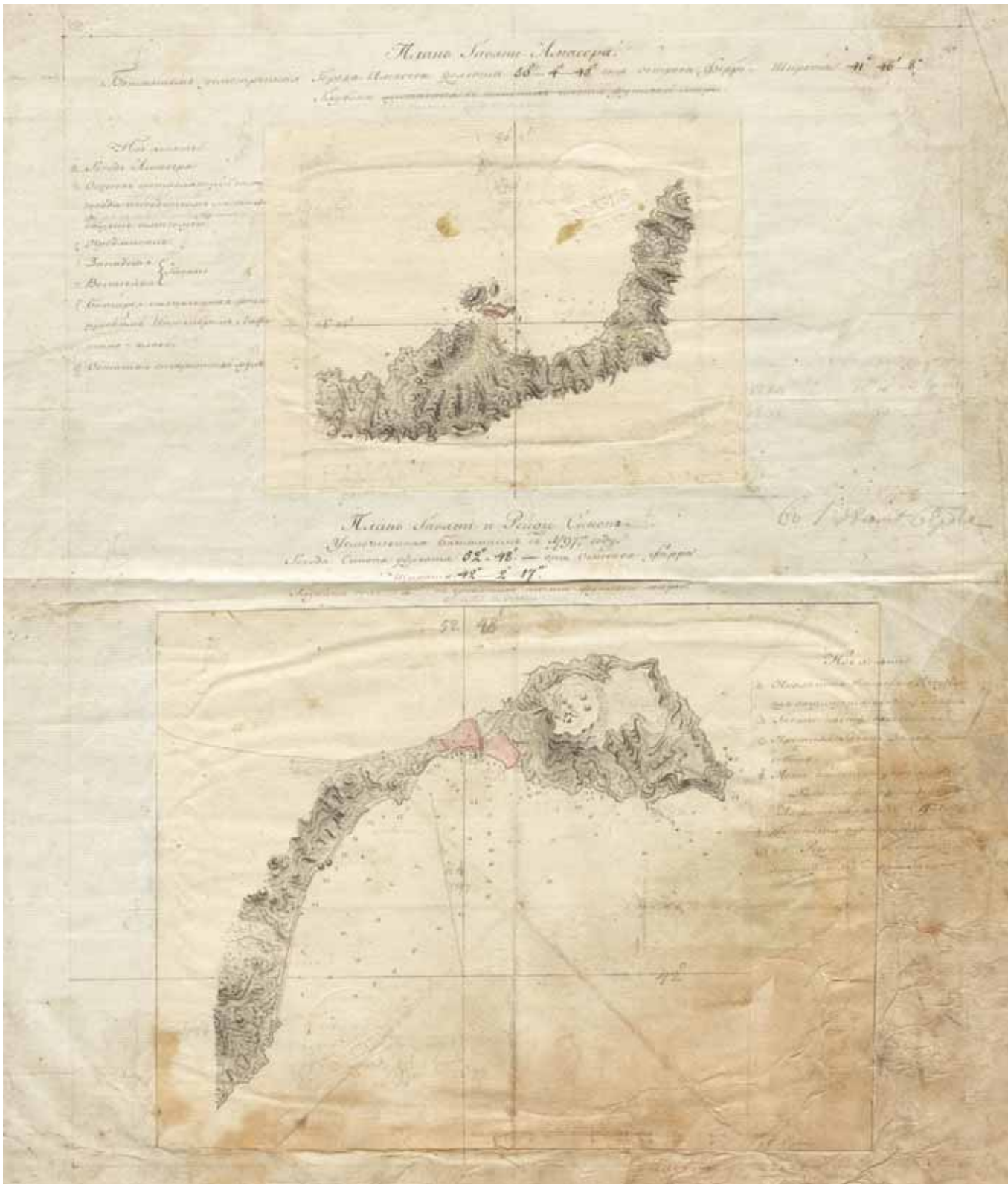


156. Carte des Environs de Brouse. [Bursa civarının planı]. El yazması renkli plan, 37x50 cm., 1: 100 000. Kabartma lavili. Fransızca, yaklaşık 1810. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 428.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Carte des Environs de Brouse. [План окрестностей г. Брусса]. 1 к. рукоп. в красках; 37x50 см. 1: 100 000. Рельеф отмывкой. На фр. яз. Ок. 1810 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 428.
© Российский государственный военно-исторический архив





157. Sinop'taki demirleyecek yer ile limanın ve Amasra limanının planları (1797'de Fransız Astronom Joseph de Beauchamp tarafından ölçülen boylamlarla birlikte), 2 renkli plan, 66,5x51,5 cm., 1: 42 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Ferro meridyen. Lejant bölümünde planlar ile ilgili açıklamalar mevcut. Yaklaşık 1820. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 687.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

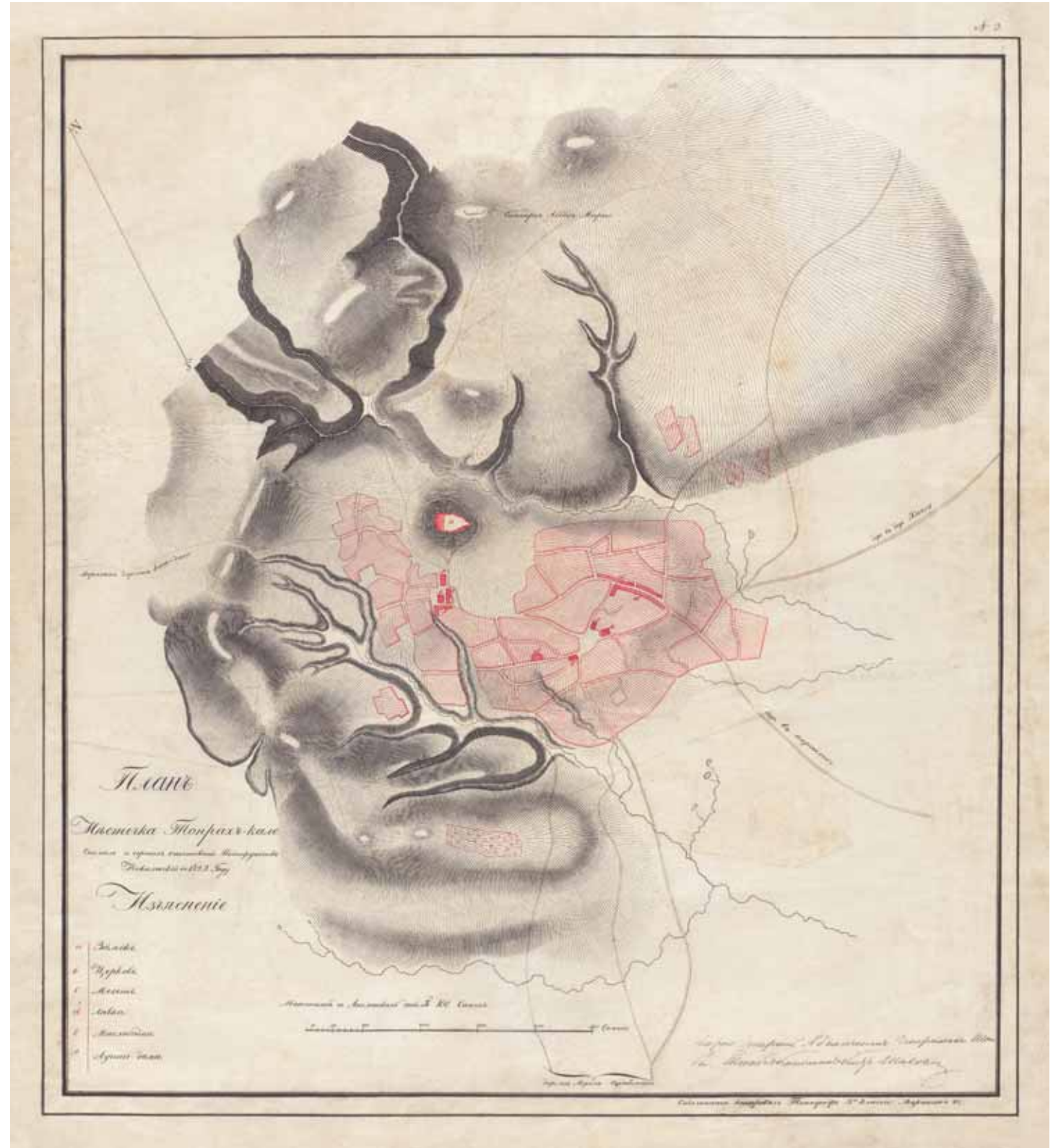
Планы Синопского рейда с гаванью и гавани Амасра с указанием долгот, измеренных французским астрономом Джозефом Бошамом (Joseph de Beauchamp) в 1797 г. 2 к. (1 л.) рукоп. в красках; 66,5x51,5 см. 1: 42 000. Рельеф в штрихах. Долг. от Ферро. В легенде экспликация к планам. Ок. 1820 г. РГВИА, Ф. 450. Оп. 1. Д. 687. © Российский государственный военно-исторический архив



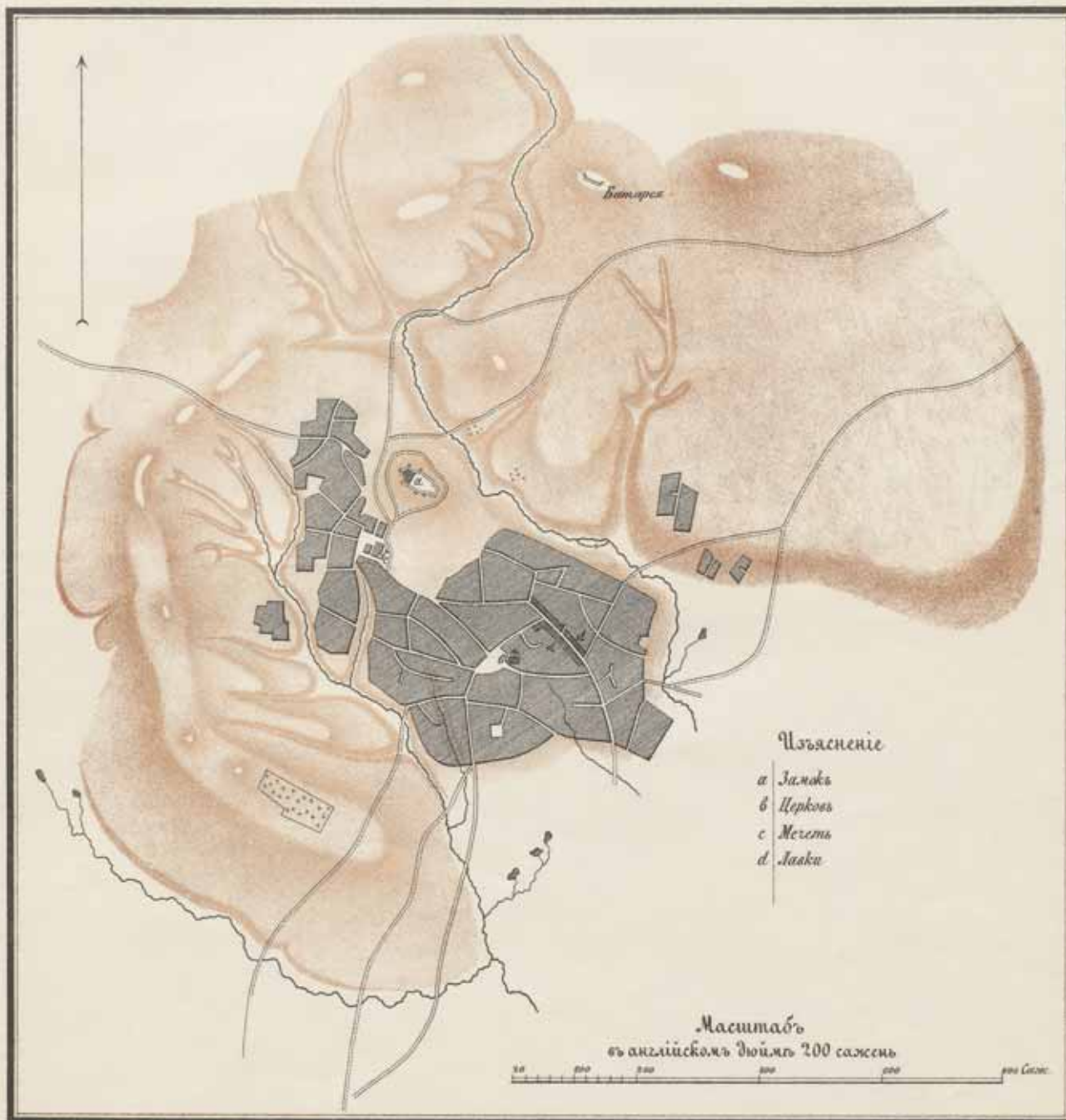
158. Toprakkale adlı yerin planı. Haz. Subay Kovalevskiy. İmza: Genelkurmay Başyaveri Kurmay Yüzbaşı Knez İ. V. Şahovskiy. El yazması renkli plan, 50x46 cm., 1: 8 400. Kabartma tarama çizgileriyle gösterilmiş. 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 262.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

План местности Топрах-кале / Сост. подпоручик Ковалевский. Подписал старший адъютант Генерального штаба штабс-капитан князь И. В. Шаховской. 1 к. рукоп. в красках; 50x46 см. 1: 8 400. Рельеф в штрихах. 1828 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 262.
© Российский государственный военно-исторический архив



ПЛАНЪ
МЬСТЕЧКА ТОПРАХЪ-КАЛЕ (АЛАШКЕРТА)



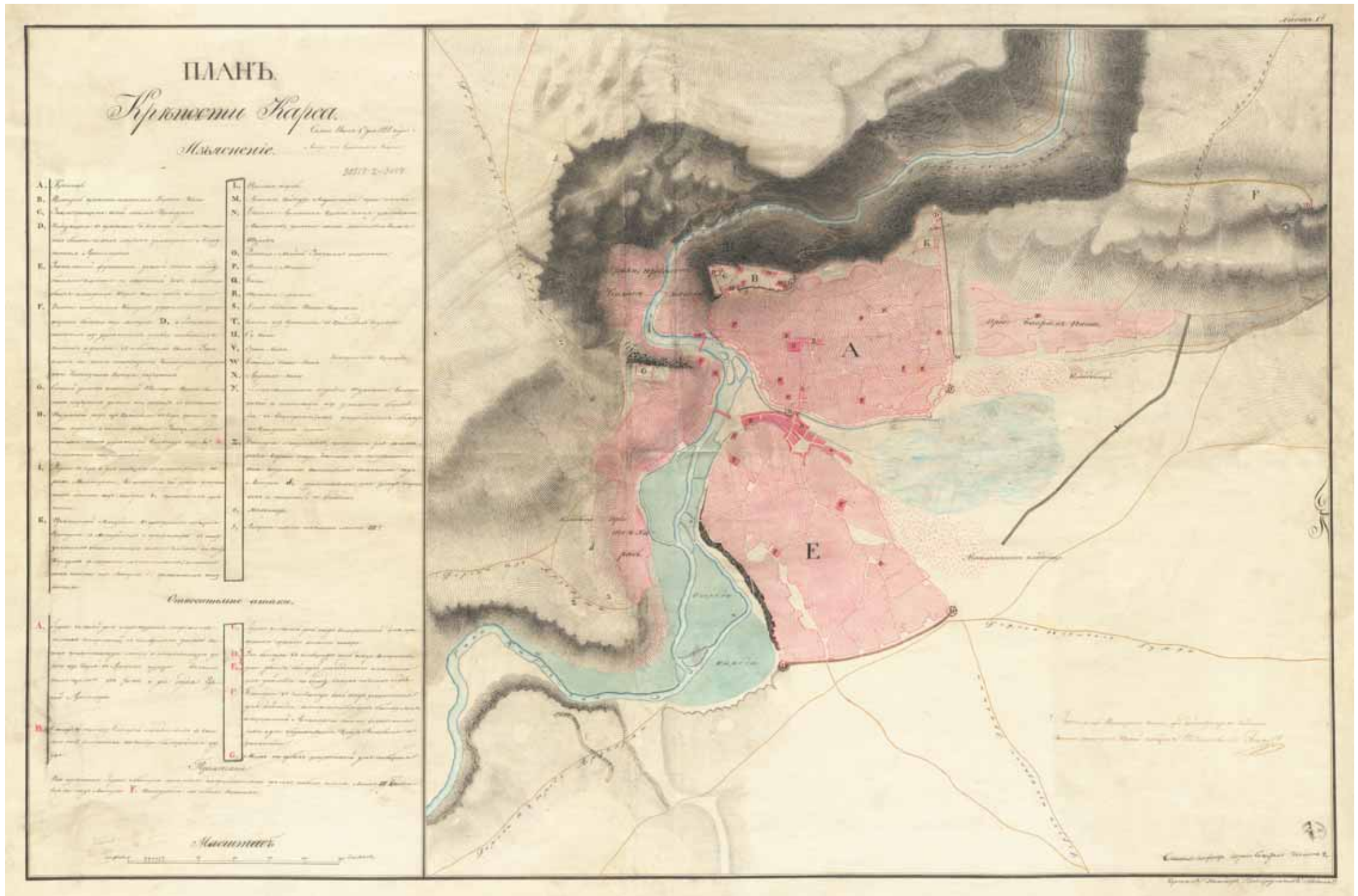
Лит. Кавк. Военно-Топогр. Отдѣла.

159. Eleşkirt yakınlarındaki Toprakkale adlı yerin planı. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu renkli plan, 32,5x25 см., 1: 16 800. Kabartma lavili, 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 15261, Liste 1, Dosya 18.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

План местечка Топрах-кале (близ Алашкерта). Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. печ. в красках; 32,5x25 см. 1: 16 800. Рельеф отмывкой. 1828 г. РГВИА. Ф. 15261. Оп. 1. Д. 18.
© Российский государственный военно-исторический архив

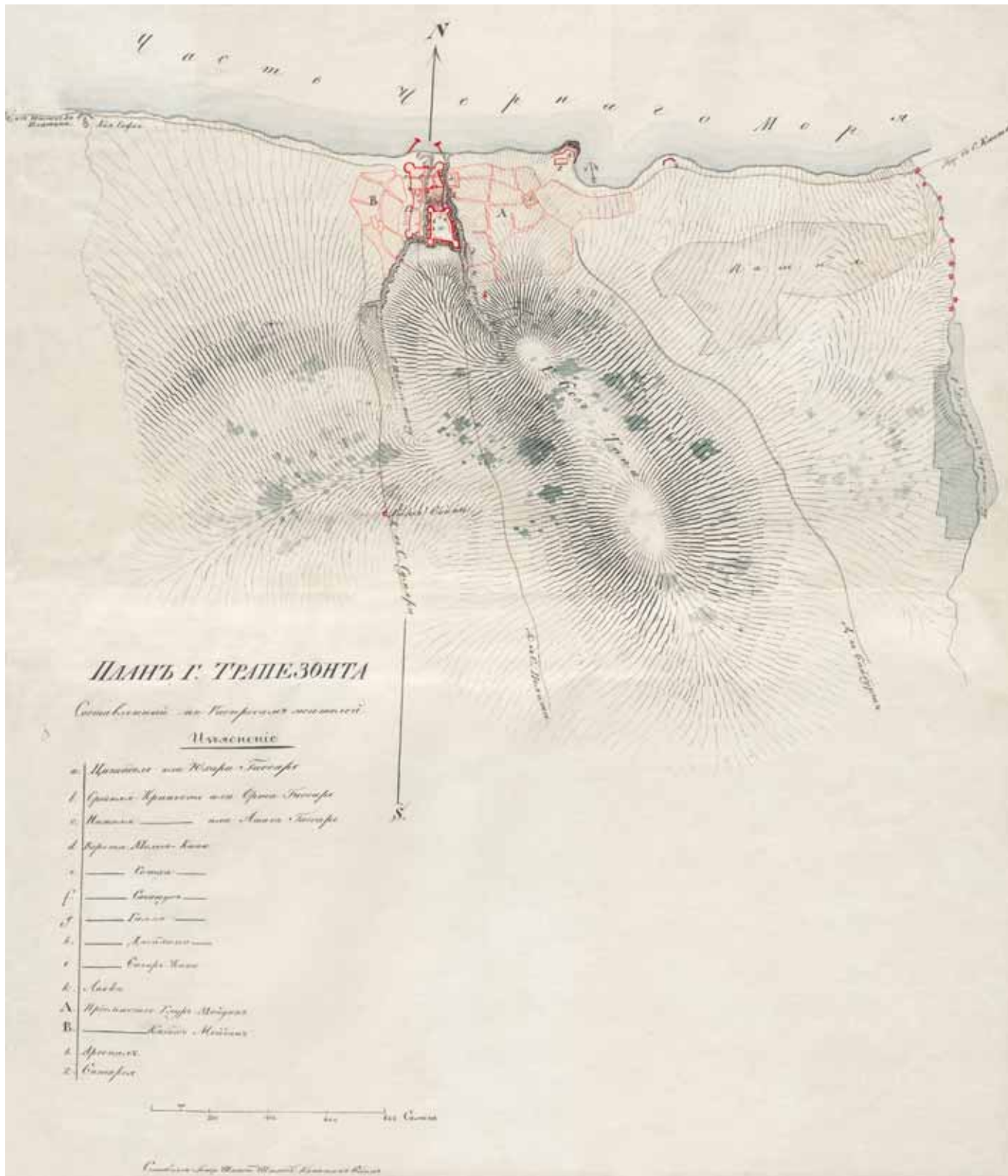




160. Kars kalesinin planı (1 Temmuz 1828). Kars kalesinin yanında kurulan kamp. Ölçüm: Kurmay Yüzbaşı Mühendis P. İ. Çesnok; çizim: Asteğmen Mühendis Nadein; imza: cephedeki istihkâm birlikleri komutanı, Ulaşım Yolları Ordusu Yarbayı A. M. Espeho. El yazması renkli harita, 64,5x97 cm., 1: 4 200. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejantta planın açıklaması verilmiş. 1828. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 4963. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

План крепости Карс. Снят июля 1-го дня 1828 года. Лагерь при крепости Карс / Снимал инженер штабс-капитан П. И. Чеснок 2-й, чертил инженер-подпоручик Надеин. Подписал управляющий инженерной частью при действующих войсках подполковник Корпуса инженеров путей сообщения А. М. Эспехо. 1 к. рукоп. в красках; 64,5x97 см. 1: 4 200. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация к плану. 1828 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 4963. © Российский государственный военно-исторический архив





161. Trabzon şehrinin planı. Haz. Kurmay Yüzbaşı O. G. von Blom. El yazması renkli plan, 49,5x43,5 cm., 1: 16 800. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejant bölümünde plan ile ilgili açıklamalar mevcut. 1829. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 516.
 © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

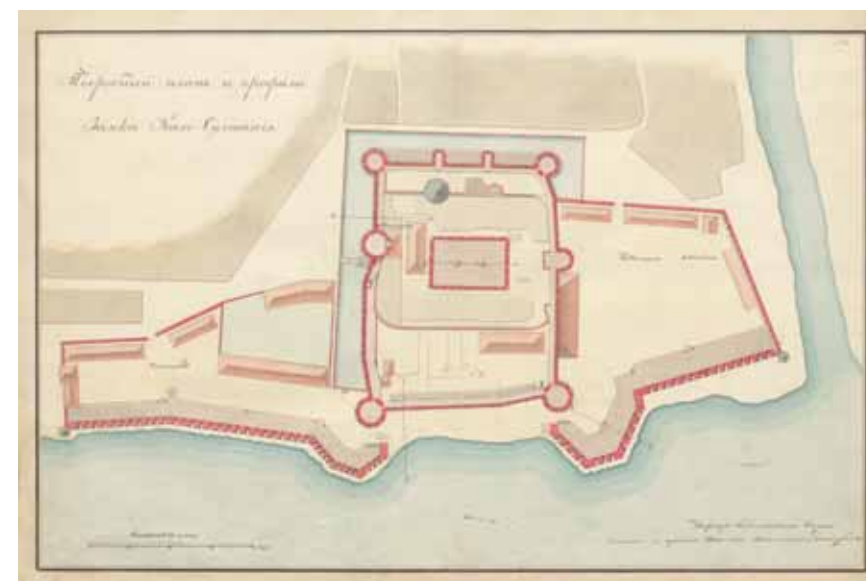
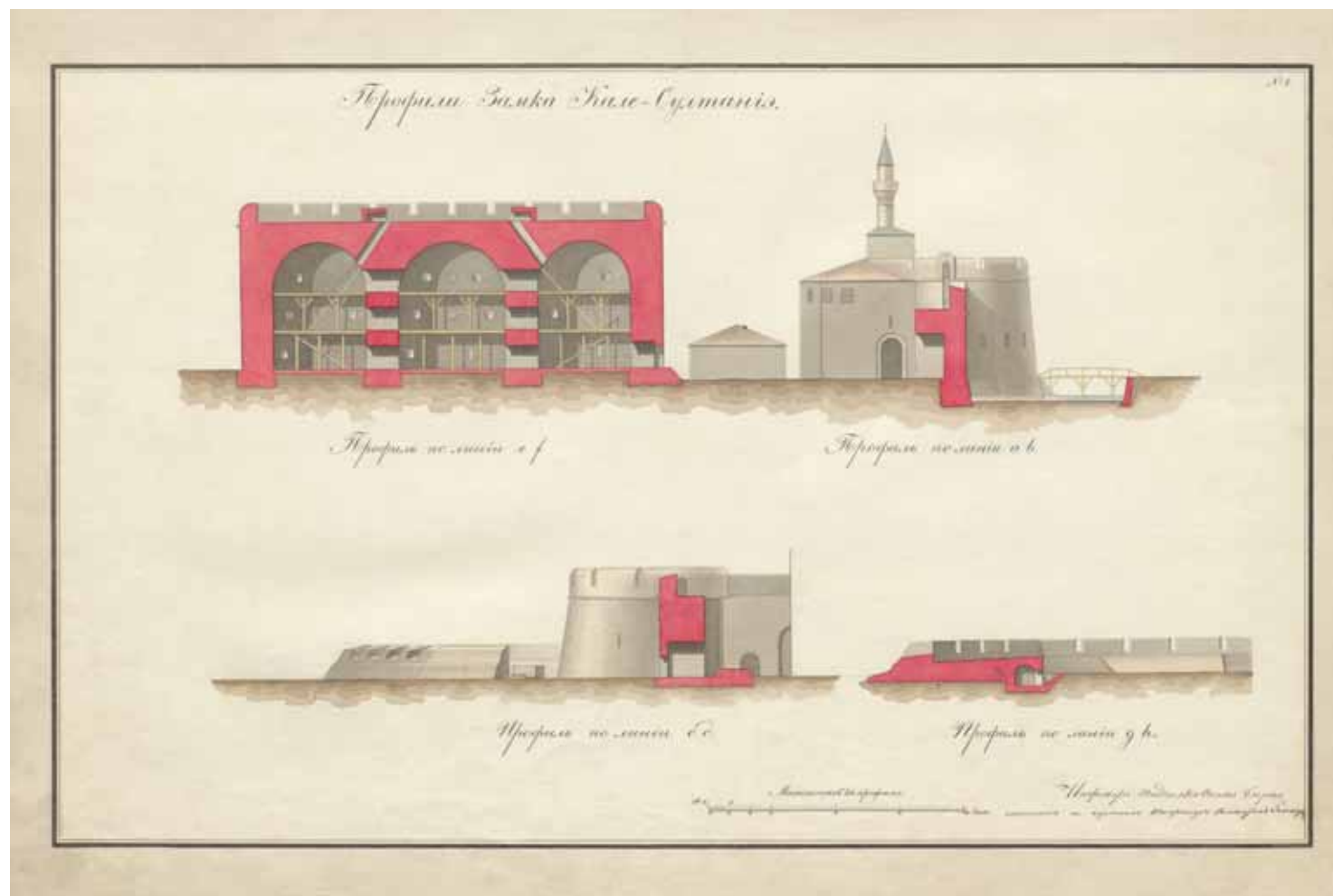
План г. Трапезунда / Сост. Генерального штаба штабс-капитан О. Г. фон Блом. 1 к. рукоп. в красках; 49,5x43,5 см. 1: 16 800. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация к плану. 1829 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 516.
 © Российский государственный военно-исторический архив

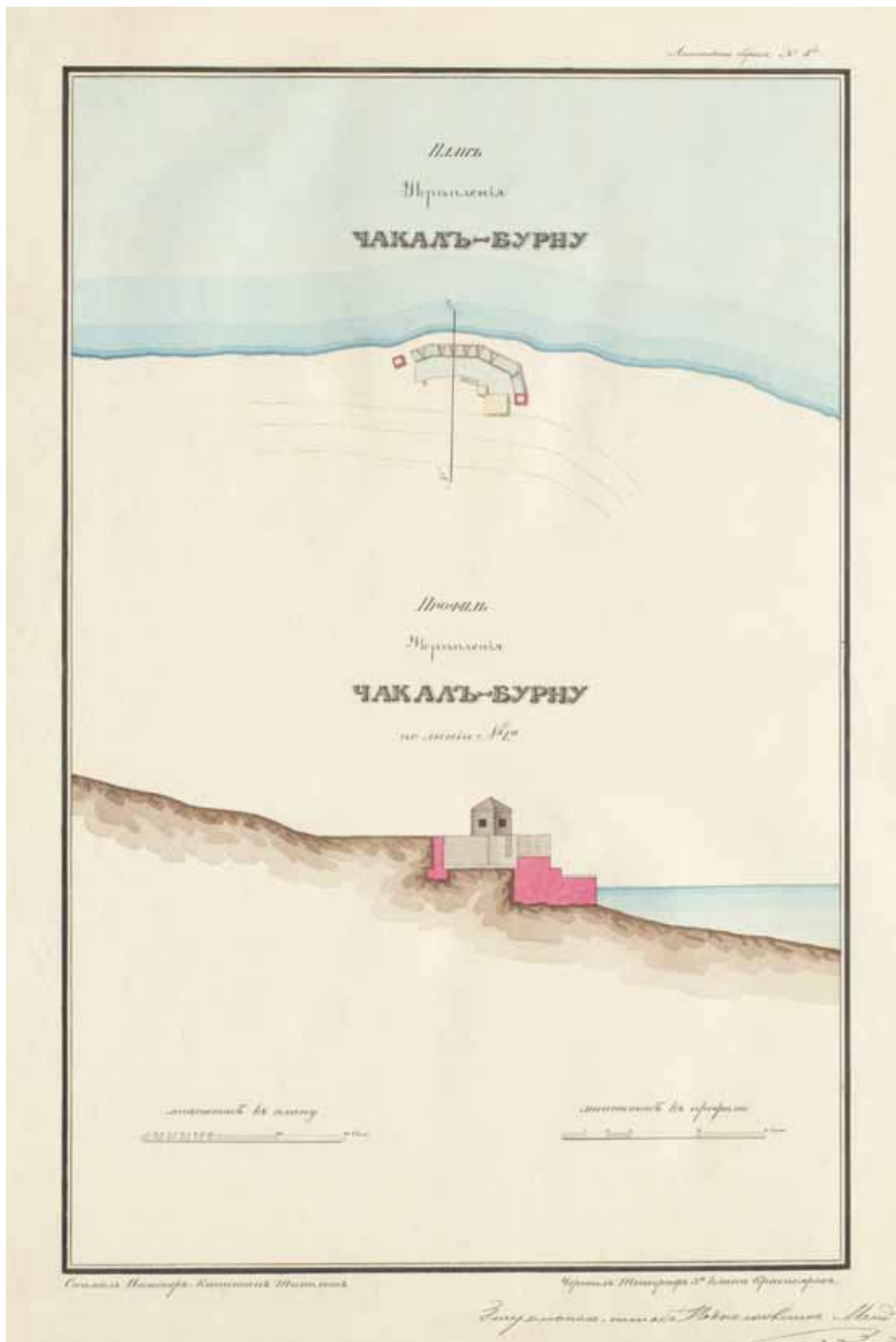


162. Kale-i Sultaniye'nin ayrıntılı planı ve profiller.
 Haz. Yarbay-Mühendis K. İ. Büno. Ölçümü ve
 çizimi gerçekleştiren: Yüzbaşı Mühendis Gen-
 nerih, El yazması 2 renkli plan (2 pafta), 35x53
 cm., 1: 840; 1: 252. 1833. Rusya Devlet As-
 kerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 2, Dosya 631.
 © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Подробный план и профили замка «Кале-Сул-
 тание» / Сост. инженер-подполковник К. И.
 Бюрно. Снимал и чертил инженер-капитан Ген-
 нерих. 2 к. (2 л.) рукоп. в красках; 35x53 см. 1:
 840; 1: 252. 1833 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 2. Д. 631.
 © Российский государственный военно-исто-
 рический архив



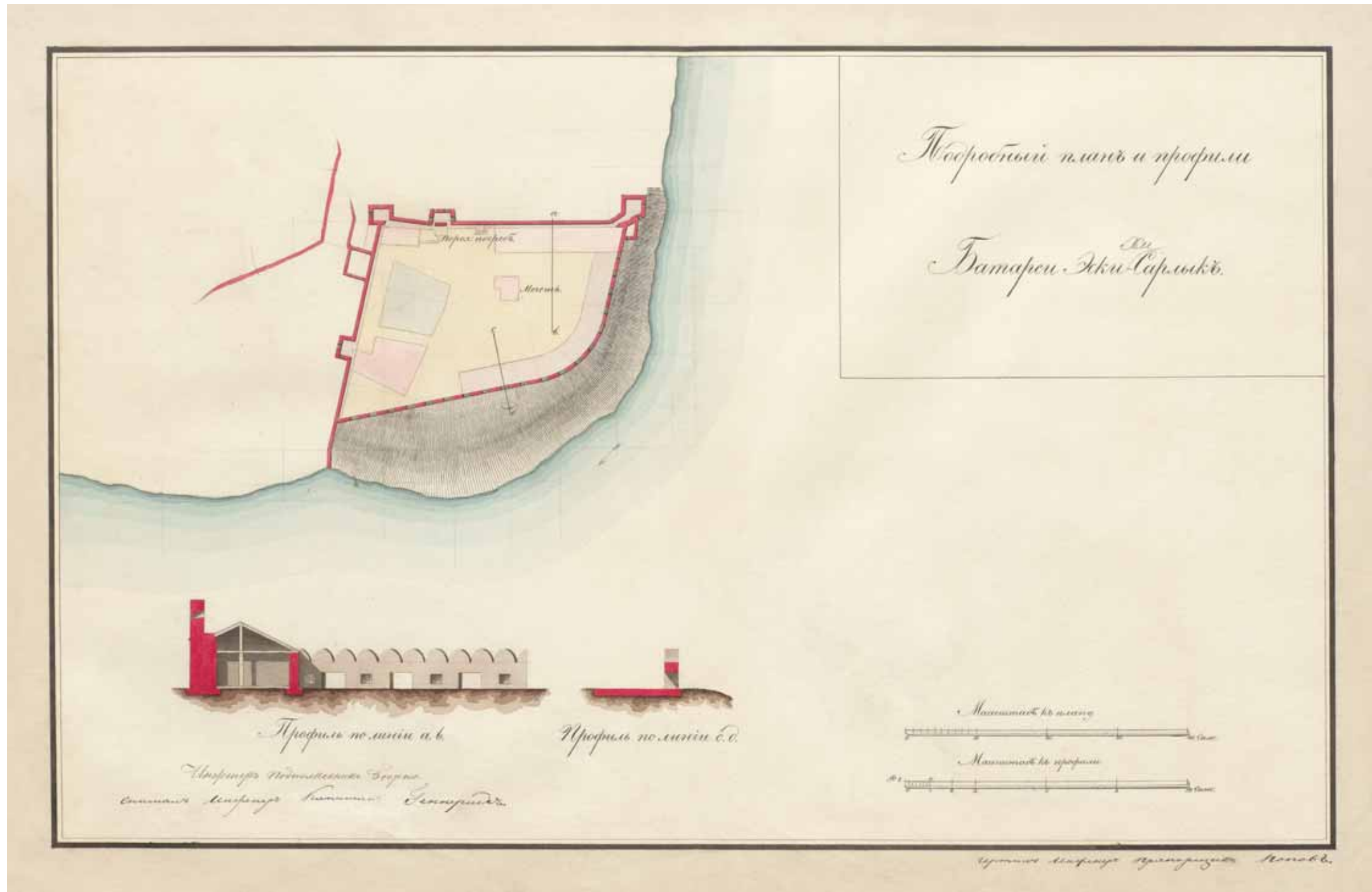


163. Çakalburnu istihkâmının planı ve profili. Haz. Genelkurmay Yarbayı A. İ. Mend. Ölçümü yapan: Yüzbaşı Mühendis Tipolt, çizimi yapan: Topograf Krasnoyarov. El yazması renkli plan, 52x36,5 cm., 1: 840; 1: 252. 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 2, Dosya 676. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

План и профиль укрепления «Чакал-бурну» / Сост. Генерального штаба подполковник А. И. Менд. Снимал инженер-капитан Типольт. Чертил топограф Краснояров. 1 к. рукоп. в красках; 52x36,5 см. 1: 840; 1: 252. 1833 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 2. Д. 676. © Российский государственный военно-исторический архив

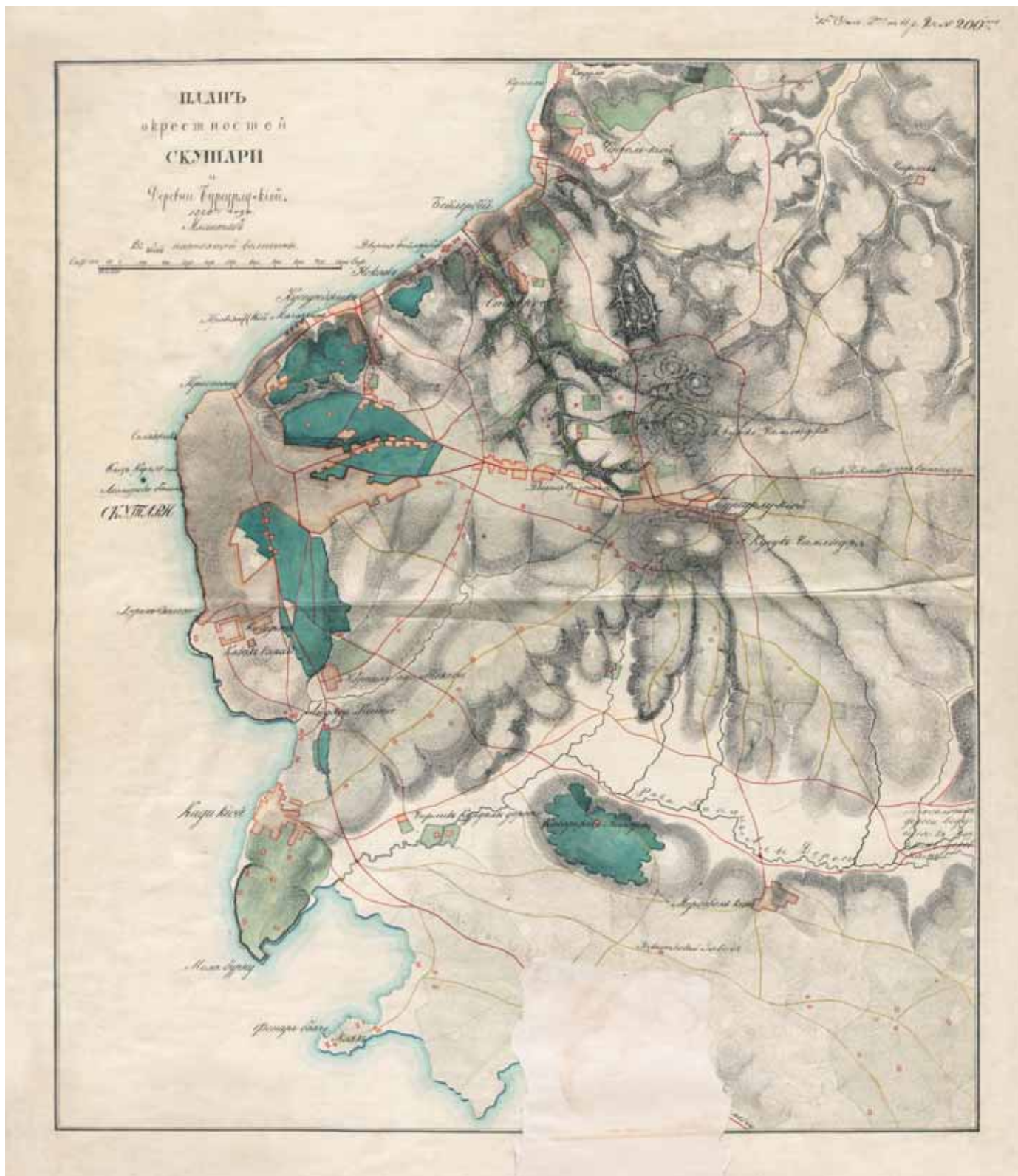




164. Eski Hisarlık bataryasının ayrıntılı planı ve profili. Haz. Yarbay Mühendis K. İ. Bürno, ölçümleri yapan: Yüzbaşı Mühendis Gennerih, çizimleri yapan: As-teğmen Mühendis Popov. El yazması renkli plan, 34,5x51 cm., 1: 840; 1: 252. 1833. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 2, Dosya 684. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Подробный план и профили батареи «Эски-Хисарлык» / Сост. инженер-подполковник К. И. Бурно. Снимал инженер-капитан Геннерих. Чертил инженер-прапорщик Попов. 1 к. рукоп. в красках; 34,5x51 см. 1: 840; 1: 252. 1833 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 2. Д. 684. © Российский государственный военно-исторический архив





165. Üsküdar civanı ve Bulgurlu Köyü'nün planı. Taş basması 1842'de Askerî Topografya Deposu'nda yapılmış. Matbu renkli plan. 53x46,5 cm., 1: 21 000. Kabartma, tarama çizgilerle gösterilmiş. 1842. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 511.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

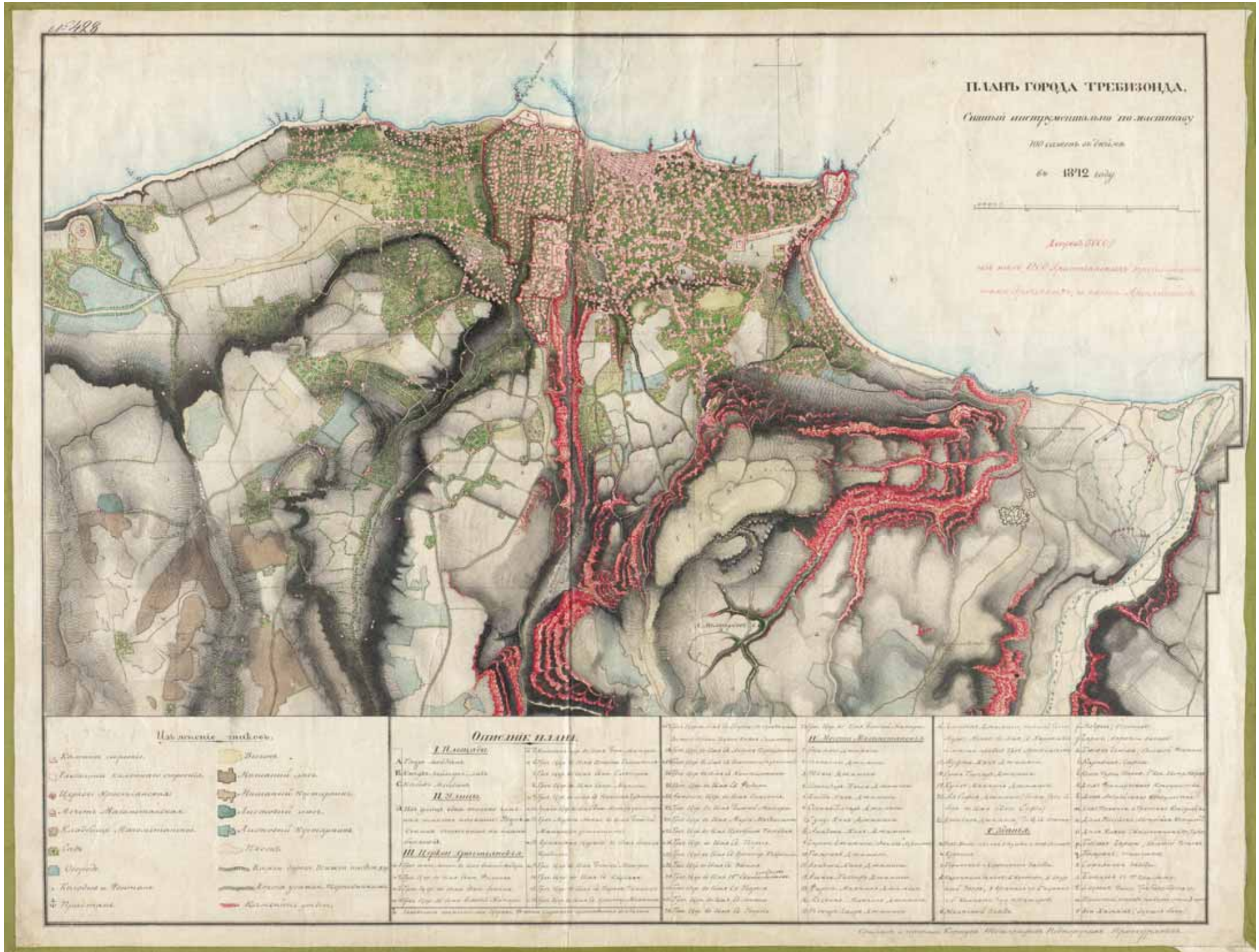
План окрестностей Скутари и дер. Бургурлу-кей. Литогр. в Военно-топографическом депо в 1842 г. 1 к. печ. в красках; 53x46,5 см. 1: 21 000. Рельеф в штрихах. 1842 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 511.
© Российский государственный военно-исторический архив

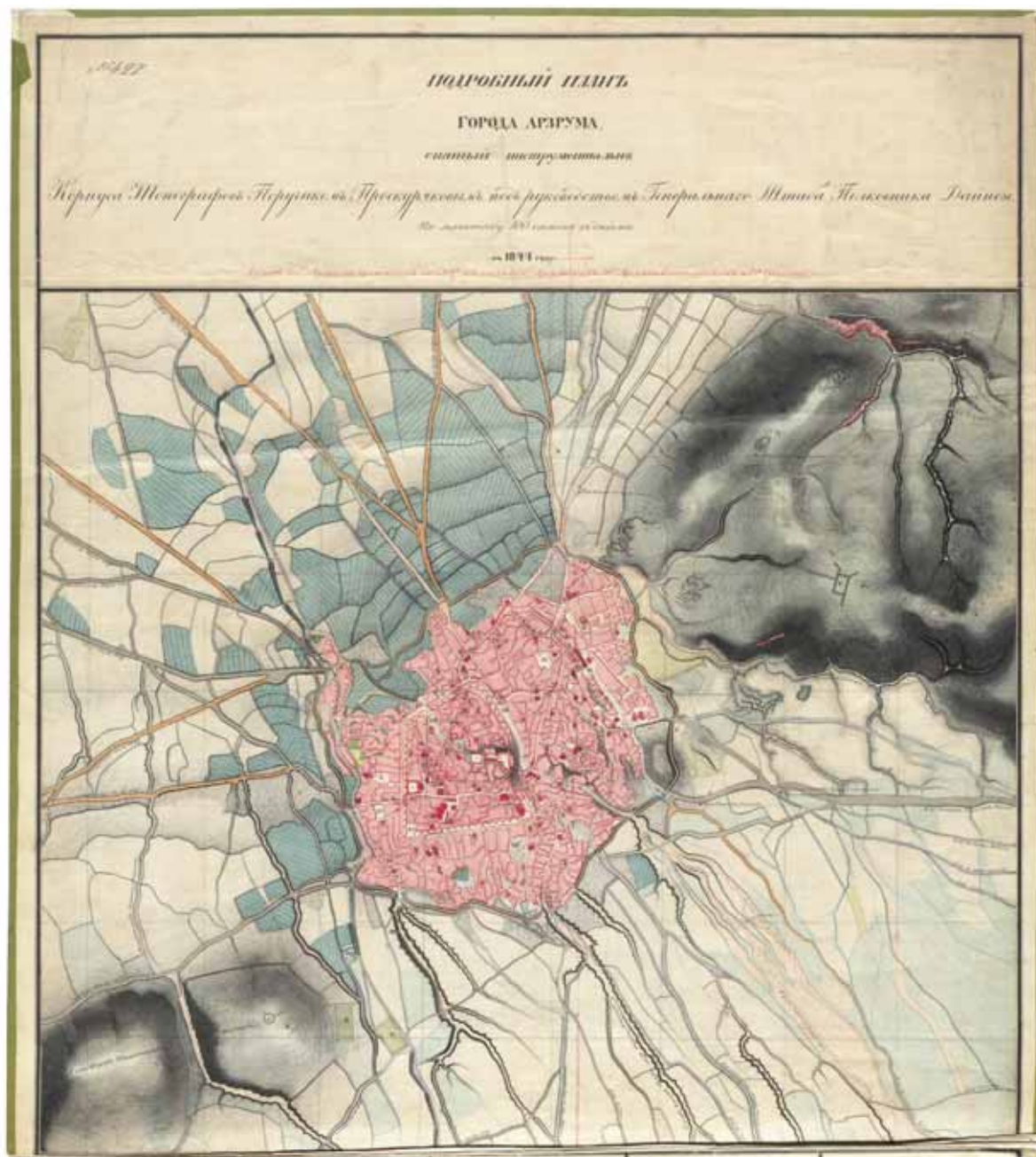


166. Ölçü aletleri kullanılarak yapılan Trabzon şehrinin planı. Çekimleri ve çizimleri gerçekleştiren: Askerî Topograflar Dairesi Asteğmeni Ya. S. Proskuryakov. El yazması renkli plan, 47x62 cm., 1: 8 400. Kabartma tarama çizgileri gösterilmiş. Lejant bölümünde plan ile ilgili açıklamalar mevcut. 1842. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 814. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

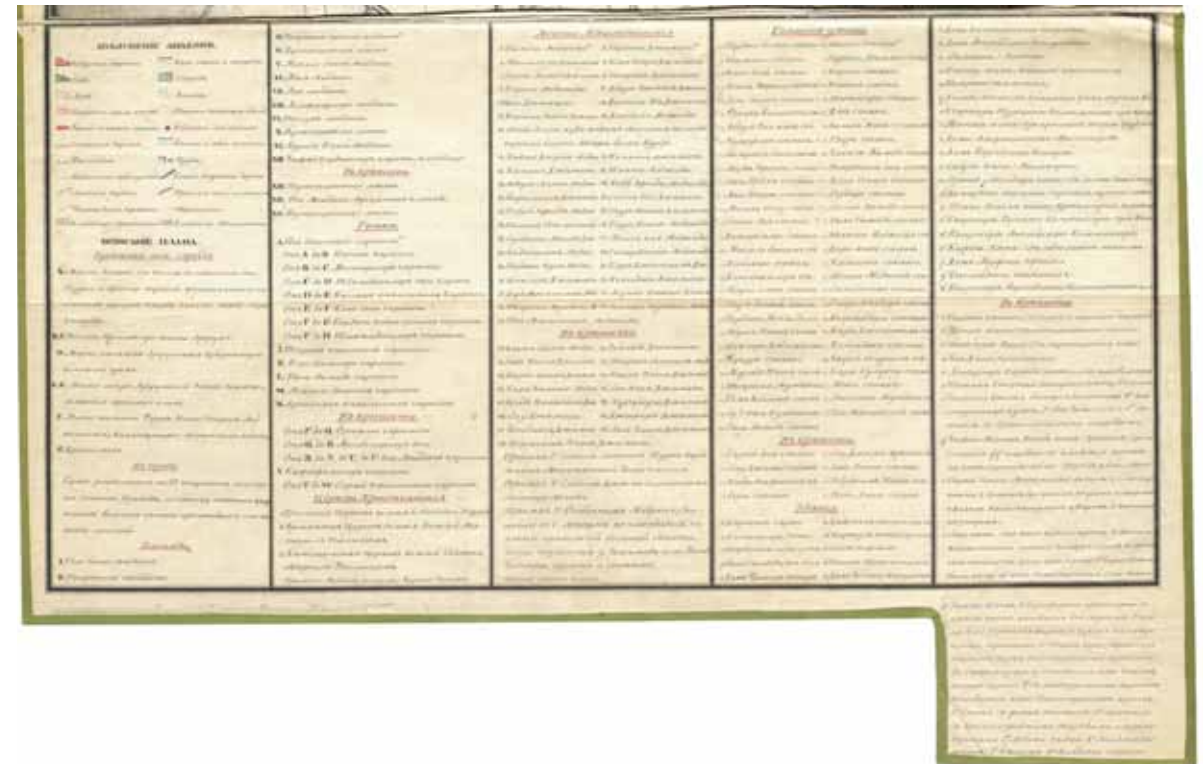
к

План г. Требизонда, снятый инструментально / Снимал и чертил Корпуса военных топографов подпоручик Я. С. Проскуряков. 1 к. рукоп. в красках; 47x62 см. 1: 8 400. Рельеф штриховкой. В легенде экспликация условных знаков и описание плана. 1842 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 814. © Российский государственный военно-исторический архив



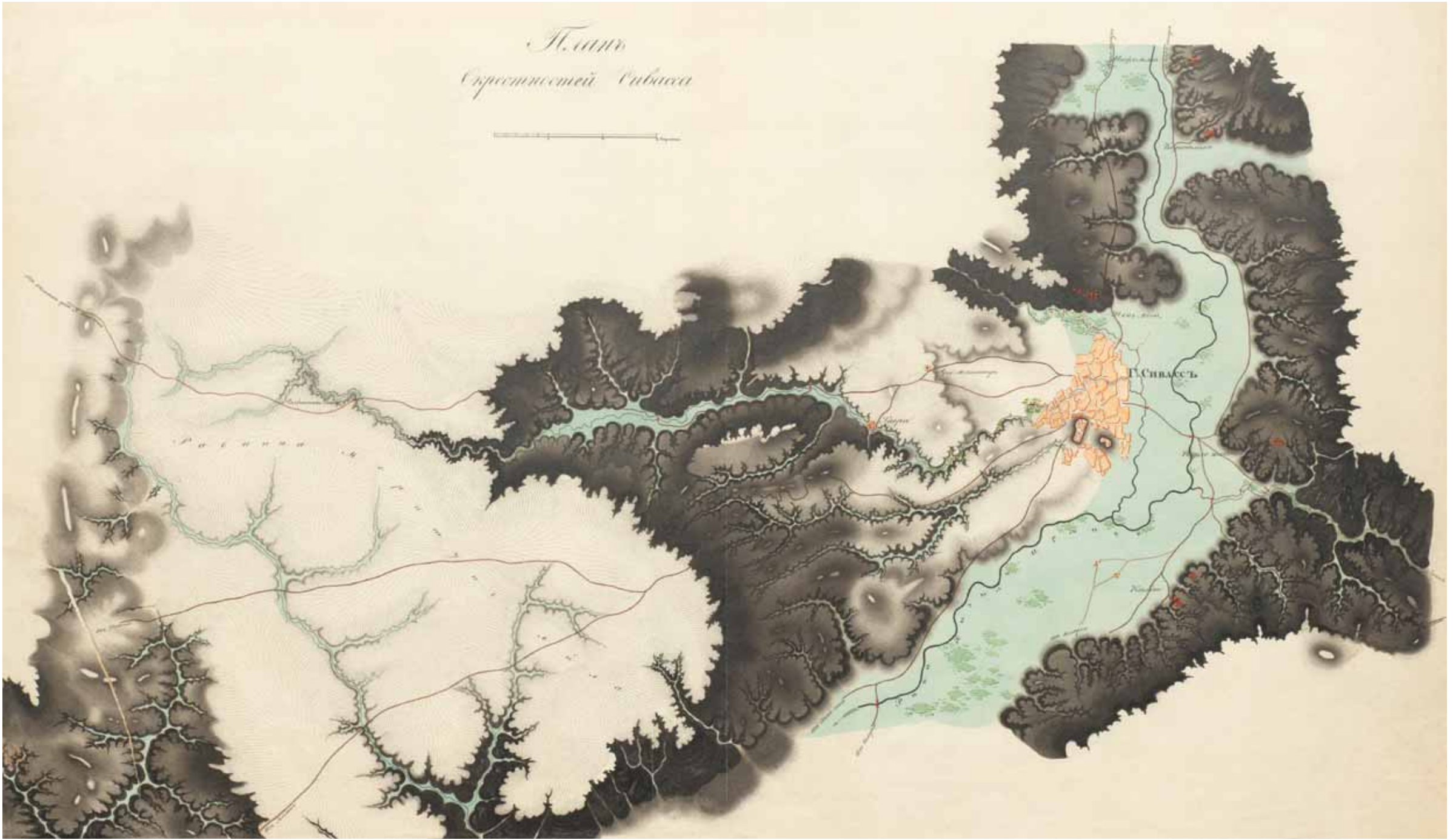


167. Ölçü aletleri kullanılarak hazırlanan Erzurum şehrinin ayrıntılı planı. Genelkurmay Albayı İ. F. Daynezi yönetiminde Topograflar Dairesi Teğmeni Ya. S. Proskuryakov tarafından hazırlanmış. El yazması renkli plan, 91x57 cm., 1: 8 400. Kabartma tarama çizgileri gösterilmiş. Lejant bölümünde plan ile ilgili açıklama ve tasvir verilmiş. 1844. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 801.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi



Подробный план г. Эрзерума, снятый инструментально / Снимал Корпуса топографов поручик Я. С. Проскуряков под рук. Генерального штаба полковника И. Ф. Дайнези. 1 к. рукоп. в красках; 91x57 см. 1: 8 400. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация условных знаков и описание плана города. 1844 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 801. © Российский государственный военно-исторический архив





168. Sivas şehrinin civarının planı [Haz. Asteğmen Ya. S. Proskuryakov]. El yazması renkli plan, 41x68 cm., 1: 42 000. Kabartma tarama ve yatay çizgilerle gösterilmiş, yaklaşık 1844. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 501. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

План окрестностей г. Сивас / [Сост. подпоручик Я. С. Проскуряков]. 1 к. рукоп. в красках; 41x68 см. 1: 42 000. Рельеф в штрихах и отмывкой. Ок. 1844 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 501. © Российский государственный военно-исторический архив



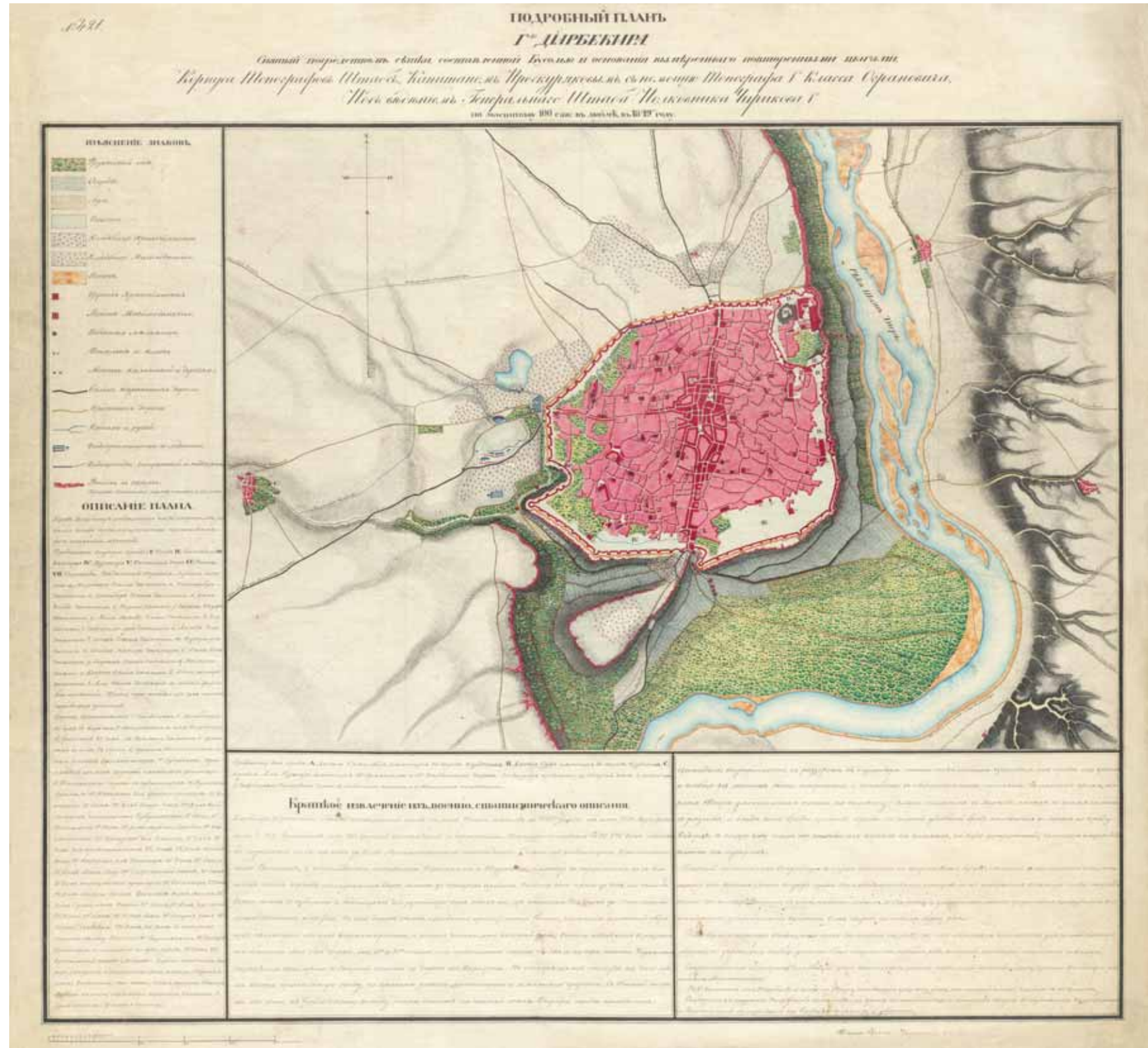
172. Diyarbakır şehrinin planı. Optik ağı ile çıkarılmış, harita pusulası ve tekrarlanan adımlarla ölçülmüş temel ile hazırlanmış. Genelkurmay Albayı E. İ. Çirikov'un yönetiminde Topograflar Dairesi Kurmay Yüzbaşı Ya. S. Proskuryakov ve Topograf İ. A. Ogranoviç tarafından hazırlanmış. El yazması renkli plan, 60,5x65,5 cm., 1: 8 400. Kabartma tarama çizgileriyle gösterilmiş. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar, askeri-istatistik tasvir-den kısa alıntı ve şehir planının açıklaması verilmiş. 1849. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 802.

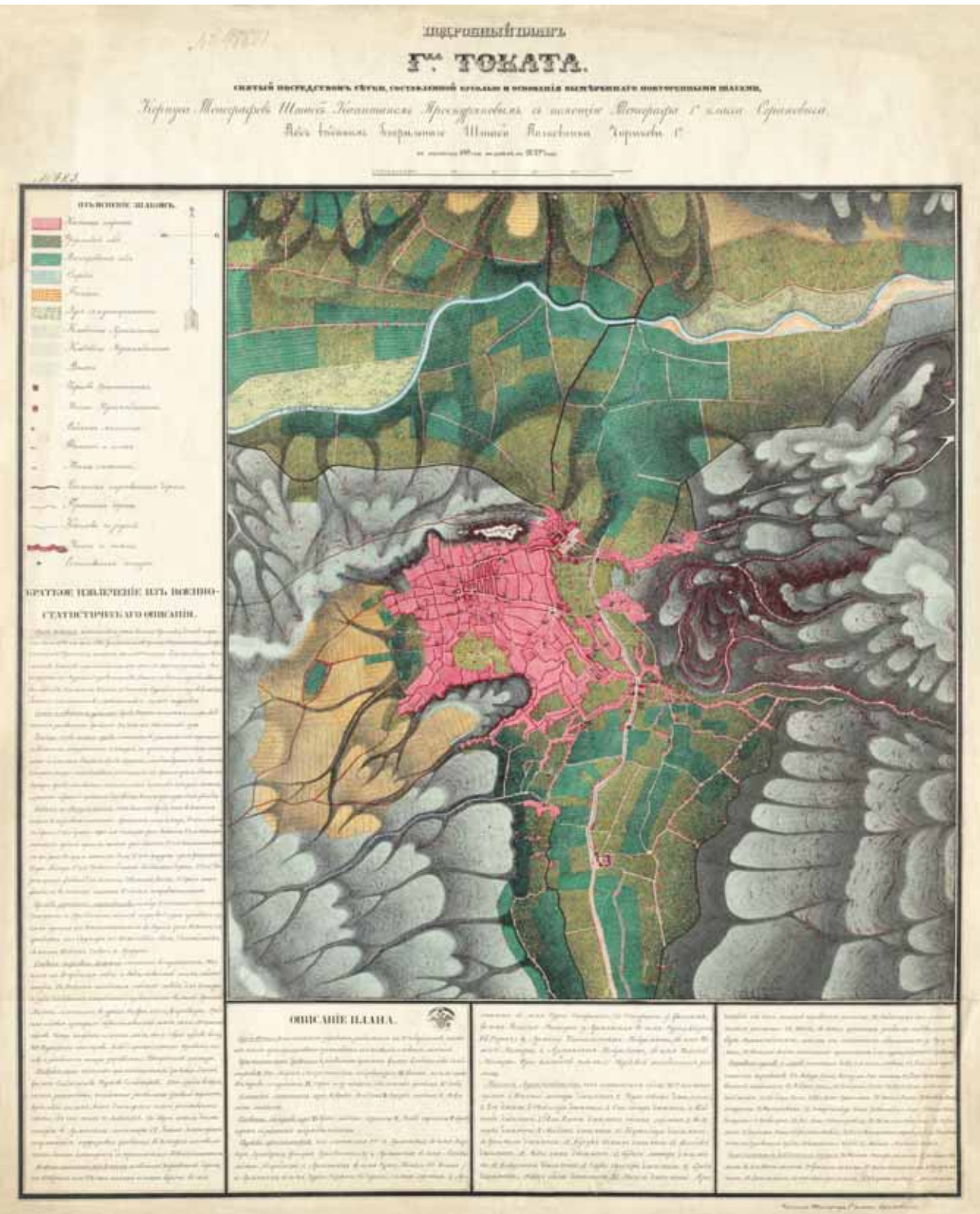
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Подробный план г. Диарбекира, снятый посредством сетки, составленной буссолью, и основания, вымеренного повторенными шагами / Сост. Корпуса топографов штабс-капитан Я. С. Проскуряков и топограф И. А. Огранович. Под ведением Генерального штаба полковника Е. И. Чирикова. 1 к. рукоп. в красках; 60,5x65,5 см. 1: 8 400. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация условных знаков, описание плана и краткое извлечение из военно-статистического описания. 1849 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 802.

© Российский государственный военно-исторический архив





173. Tokat şehrinin planı. Optik ağ ile çıkarılmış, harita pusulası ve tekrarlanan adımlarla ölçülmüş temel ile hazırlanmış. Genelkurmay Albayı E. İ. Çirikov'un yönetiminde Topograflar Dairesi Kurmay Yüzbaşı Ya. S. Proskuryakov ve Topograf İ. A. Ogranoviç tarafından hazırlanmış. Çizimleri, 1. Sınıf Topograf Efimovskiy yapmış. El yazması renkli plan, 77x62 cm., 1: 8 400. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. Lejant bölümünde harita ile ilgili açıklamalar, askerî-istatistik tasviriden kısa alıntı ve şehir planının açıklaması verilmiş. 1849. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 812.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Подробный план г. Токат, снятый посредством сетки, составленной буссолью, и основания, вымеренного повторенными шагами / Сост. Корпуса топографов штабс-капитан Я. С. Проскуряков и топограф И. А. Огранович. Под ведением Генерального штаба полковника Е. И. Чирикова. Чертил топограф 1-го класса Ефимовский. 1 к. рукоп. в красках; 77x62 см. 1: 8 400. Рельеф в штрихах. В легенде экспликация условных знаков, краткое извлечение из военно-статистического описания и описание плана. 1849 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 812.

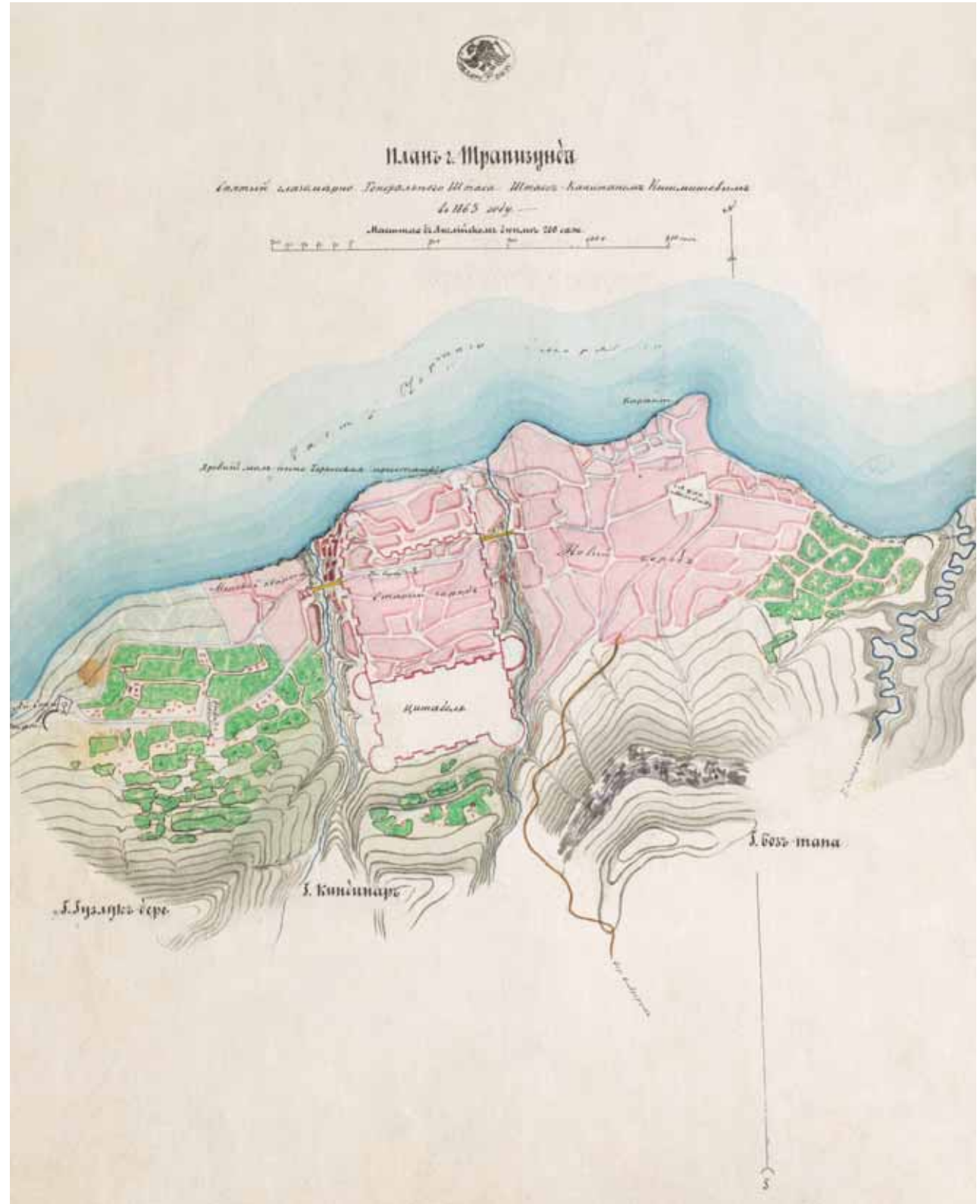
© Российский государственный военно-исторический архив



174. Trabzon şehrinin planı. Kurmay Yüzbaşı S. İ. Kişmişev tarafından 1863'te optik ölçümle hazırlanmış. El yazması renkli plan, 43x31 cm., 1:16 800. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. 1863. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 518. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

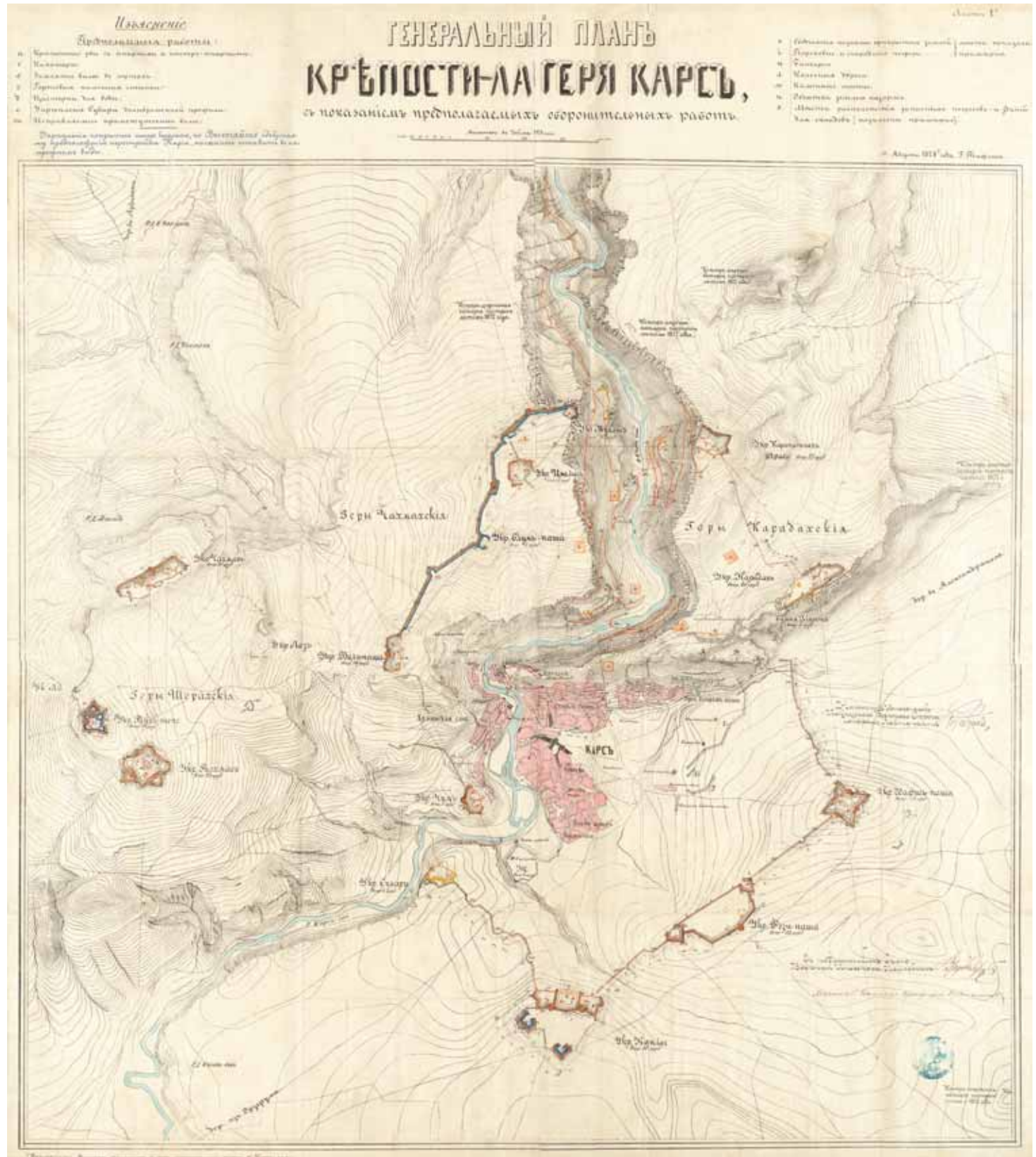
План г. Траpezунда, снятый глазомерно Генерального штаба штабс-капитаном С. И. Кишмишевым в 1863 году. 1 к. рукоп. в краска; 43x31 см. 1: 16 800. Рельеф в горизонталях. 1863 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 518.
© Российский государственный военно-исторический архив



176. Tahmini savunma çalışmalarının belirtildiği Kars ordugâh-kalesinin genel planı. Kafkasya Askerî Bölge Karargâhı Yayınevi, Tiflis. Matbu plan, 81x72 cm., 1: 10 500. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. Lejantta planın açıklaması verilmiş. 10 Ağustos 1878. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 17, Dosya 1060. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Генеральный план крепости-лагеря Карс. С показанием предполагаемых оборонительных работ. Тифлис: изд. штаба Кавказского военного округа. 1 к. печ., раскраска от руки; 81x72 см. 1: 10 500. Рельеф в горизонталях. В легенде экспликация к плану. 10 августа 1878 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 17. Д. 1060. © Российский государственный военно-исторический архив





177. Erzurum Kalesi'nin, kalenin savunma hatlarının ve kaleye bitişik toprakların gizli planı. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis. Matbu harita (6 pafta), 64x63 cm., 1: 16 800. Kabartma yatay çizgilerle gösterilmiş. Yaklaşık 1890. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 908. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Секретный план крепости Эрзерум, оборонительных позиций крепости и прилегающих к ним территорий. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела. 1 к. (6 л.) печ.; 64x63 см. 1: 16 800. Рельеф в горизонталях. Ок. 1890 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 908.

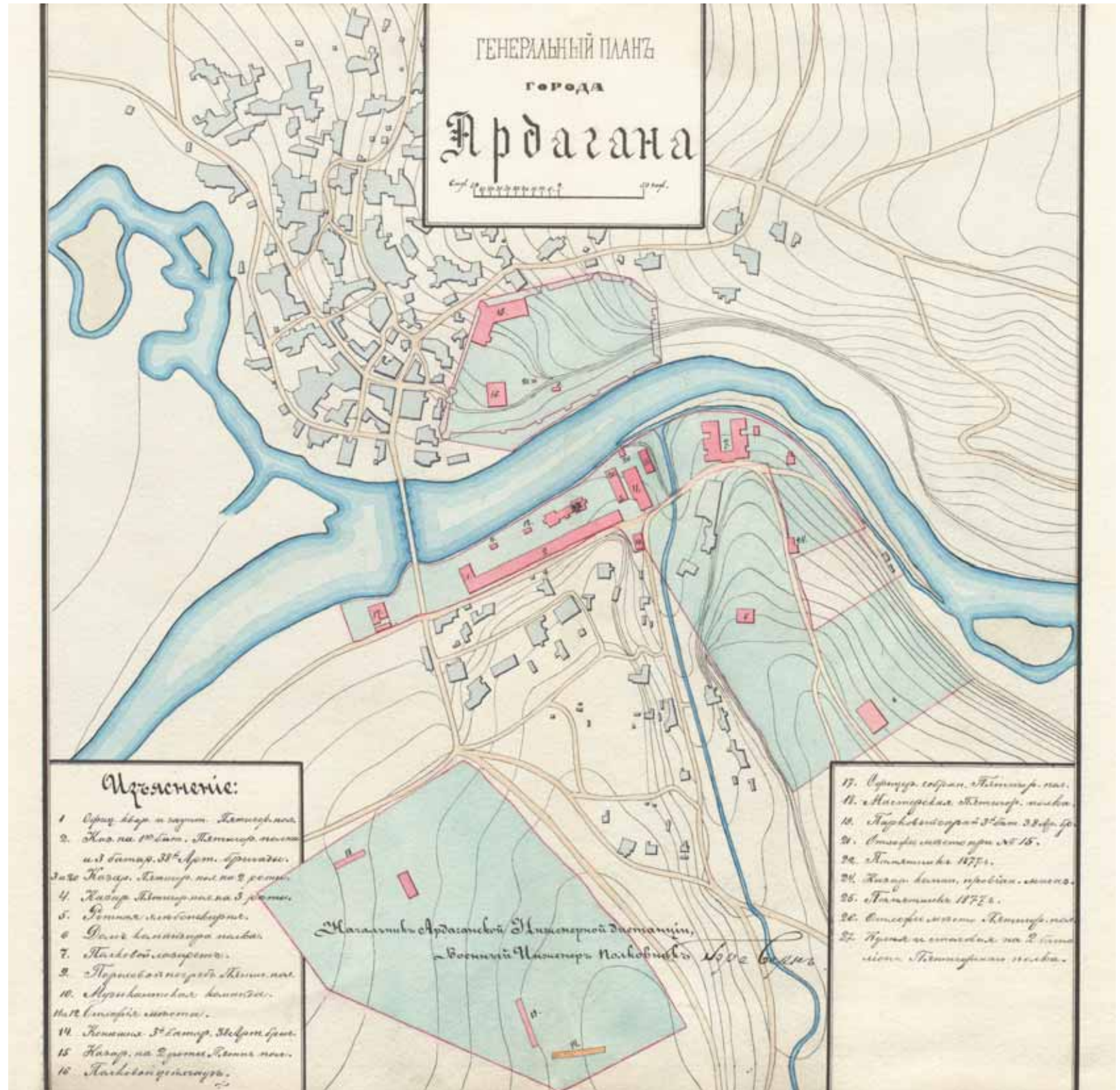
© Российский государственный военно-исторический архив



178. Ardahan şehrinin genel planı. Haz. Yarbay-Askerî Mühendis M. L. Brevern. El yazması renkli plan, 31,5x40,5 cm., 1: 4 200. Lejantta planın açıklaması verilmiş. Yaklaşık 1890. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 349, Liste 3, Dosya 1489. © Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Генеральный план г. Ардагана / Сост. военный инженер полковник М. Л. Бреверн. 1 к. рукоп. в красках; 31,5x40,5 см. 1: 4 200. В легенде экспликация к плану. Ок. 1890 г. РГВИА. Ф. 349. Оп. 3. Д. 1489. © Российский государственный военно-исторический архив





- VII -

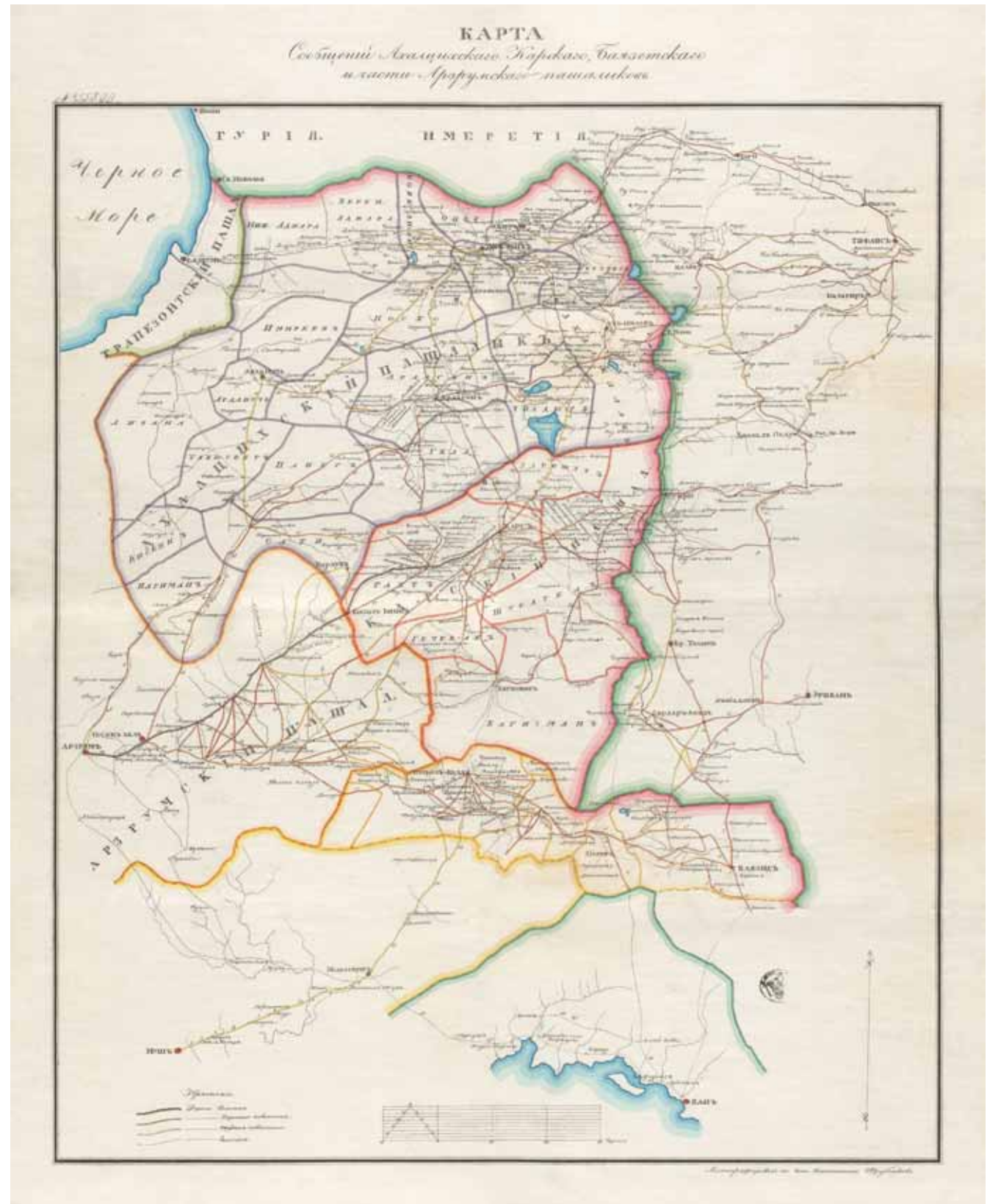
ТЕМАТИК НАРІТАЛАР

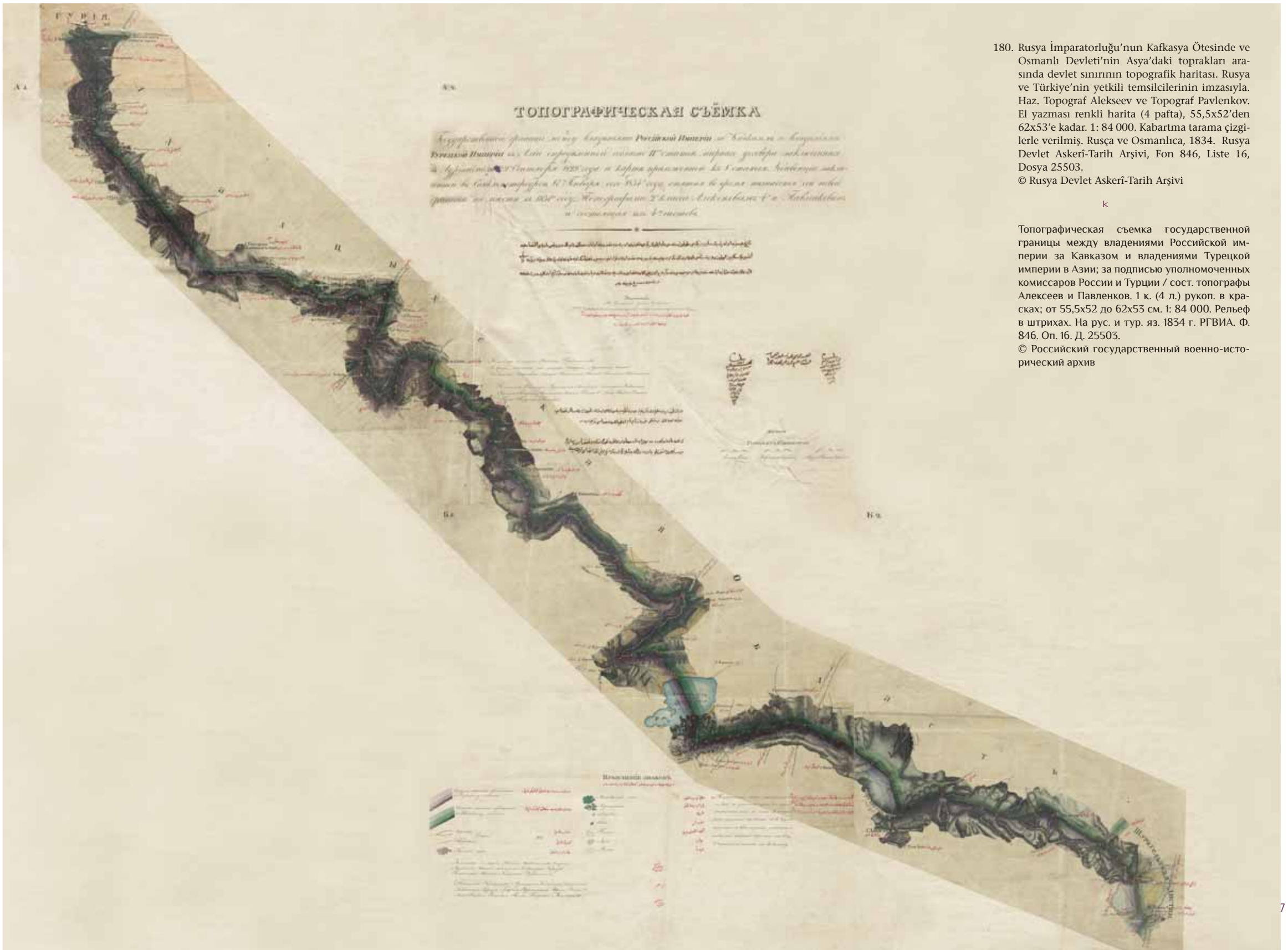
ТЕМАТИЧЕСКИЕ КАРТЫ

179. Ahıska, Kars ve Bayazıt paşahıkları ile Erzurum Paşalığı'nın bir kısmının yol haritası. Taş basımını Trubnikov yapmış. Matbu harita, elle boyama, 57x46 cm., 1: 840 000. Yaklaşık 1829. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 551.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Дорожная карта Ахалцыхского, Карского, Баязетского и части Эрзерумского пашалыков. Литогр. Трубников. 1 к. печ., раскраска от руки; 57x46 см. 1: 840 000. Ок. 1829 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 551.
© Российский государственный военно-исторический архив





180. Rusya İmparatorluğu'nun Kafkasya Ötesinde ve Osmanlı Devleti'nin Asya'daki toprakları arasında devlet sınırının topografik haritası. Rusya ve Türkiye'nin yetkili temsilcilerinin imzasıyla. Haz. Topograf Alekseev ve Topograf Pavlenkov. El yazması renkli harita (4 pafta), 55,5x52'den 62x53'e kadar. 1: 84 000. Kabartma tarama çizgileriyle verilmiş. Rusça ve Osmanlıca, 1834. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 25503.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

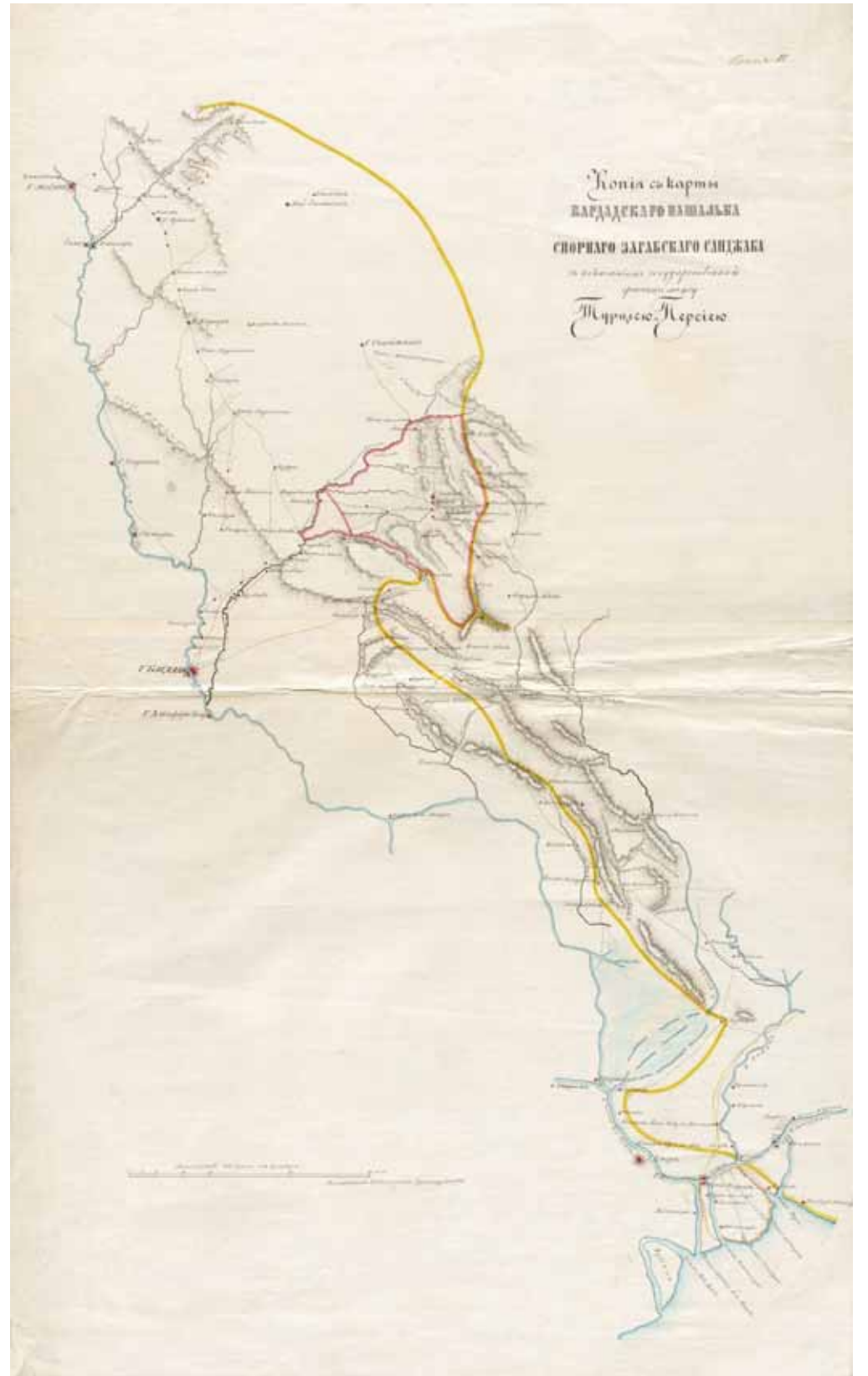
Топографическая съёмка государственной границы между владениями Российской империи за Кавказом и владениями Турецкой империи в Азии; за подписью уполномоченных комиссаров России и Турции / сост. топографы Алексеев и Павленков. 1 к. (4 л.) рукоп. в кра-сках; от 55,5x52 до 62x53 см. 1: 84 000. Рельеф в штрихах. На рус. и тур. яз. 1834 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 25503.
© Российский государственный военно-исто-рический архив

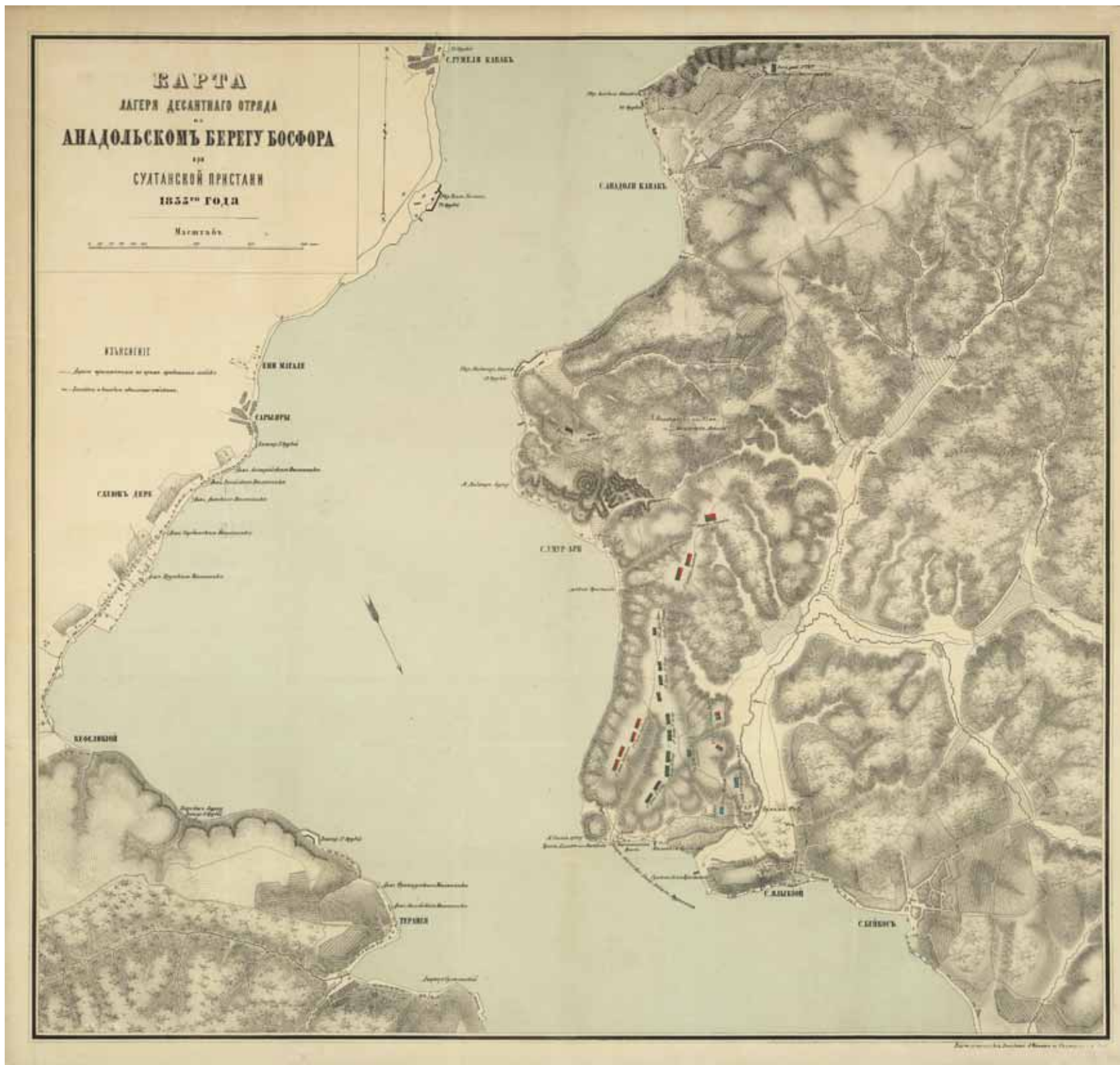
181. Osmanlı ile İran arasındaki devletlerarası sınırın gösterildiği Bağdad Paşalığı'nın tartışmalı Zaho Sancağı haritasının kopyası. Kopyayı yapan Asteğmen Ya. S. Proskuryakov. El yazması renkli harita, 72x44 cm., 1: 1 300 000. Kabartma lavili, yaklaşık 1844. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 450, Liste 1, Dosya 402.

© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия с карты Багдадского пашалыка спорного Загабского санджака с показанием государственной границы между Турцией и Персией / Копировал подпоручик Я. С. Проскуряков. 1 к. рукоп. в красках; 72x44 см. 1: 1 300 000. Рельеф отмывкой. Ок. 1844 г. РГВИА. Ф. 450. Оп. 1. Д. 402. © Российский государственный военно-исторический архив





182. İstanbul Boğazi'nin Anadolu tarafındaki Sultan İskelesi'nin yakınında bulunan çıkarma birliklerinin kampının haritası (1833), A. İlyin Kartografya Kurumu, St. Petersburg. Matbu renkli harita, 51x55 cm., 1 : 12 600. Kabartma tarama çizgilerle gösterilmiş. [Yaklaşık 1870].
© Rusya Millî Kütüphanesi

к

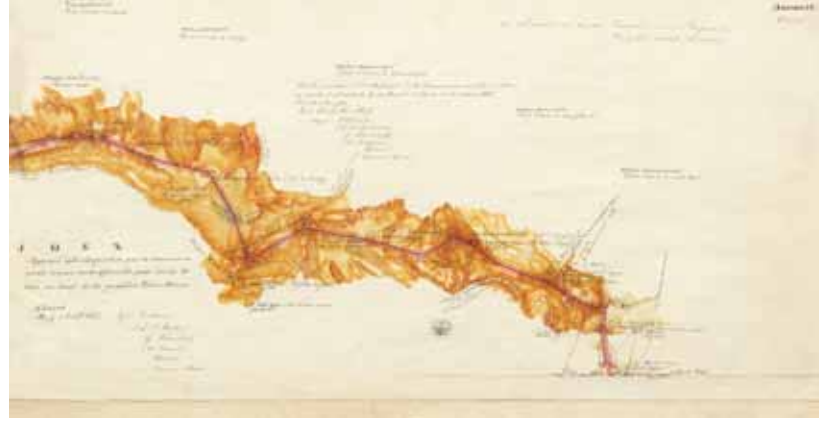
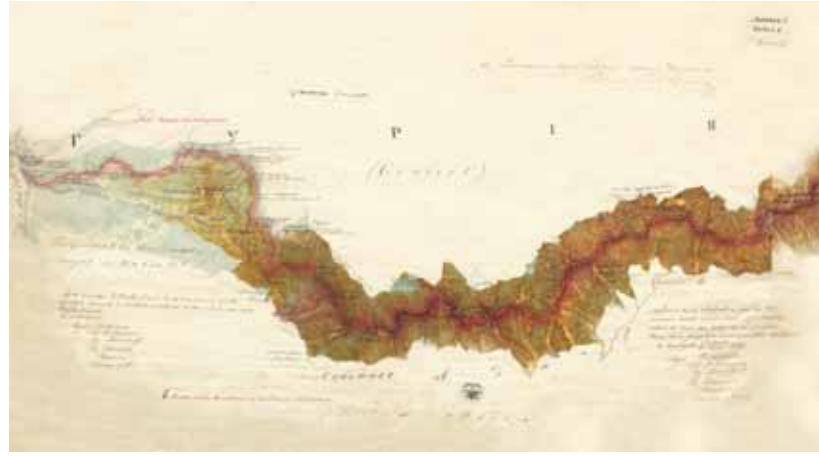
Карта лагеря десантного отряда на Анадо-льском берегу Босфора при Султанской пристани 1833-го года. Санкт-Петербург: Картографическое заведение А. Ильина. 1 к. печ. в красках; 51x55 см. 1: 12 600. Рельеф штриховкой. [ок. 1870].
© Российская национальная библиотека

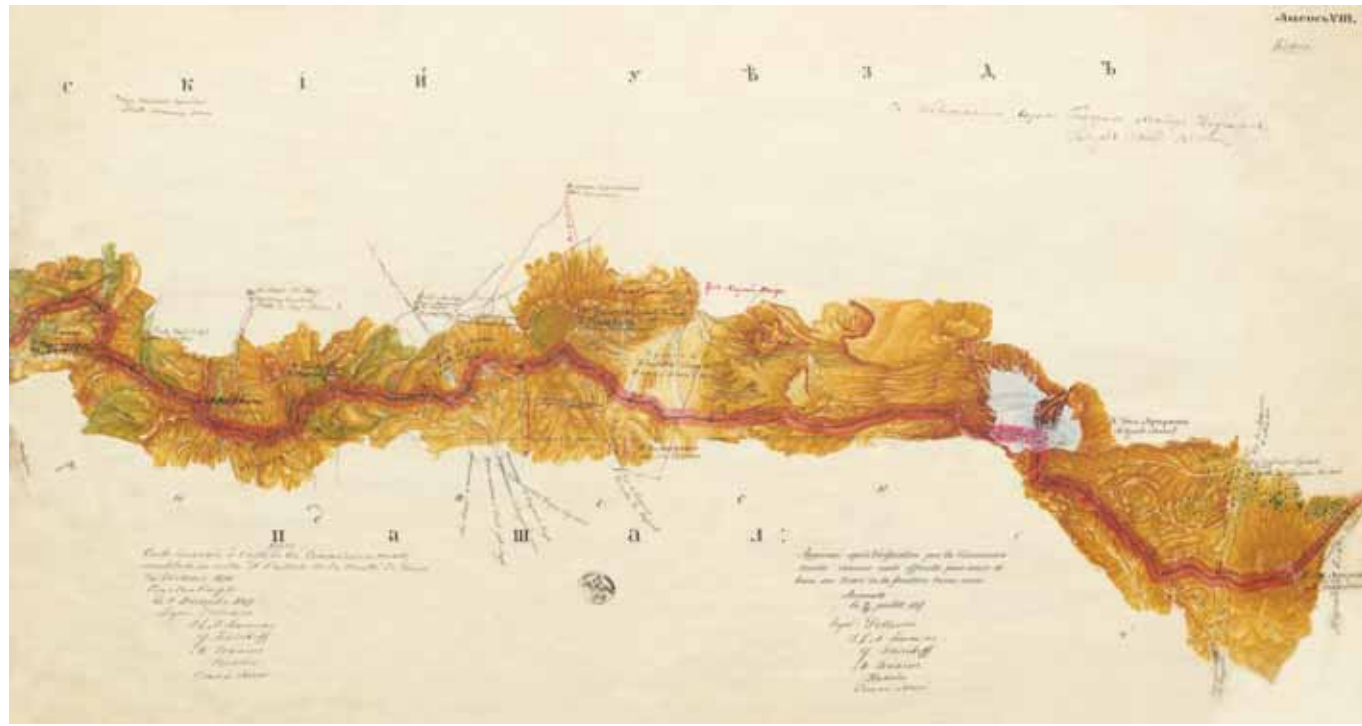


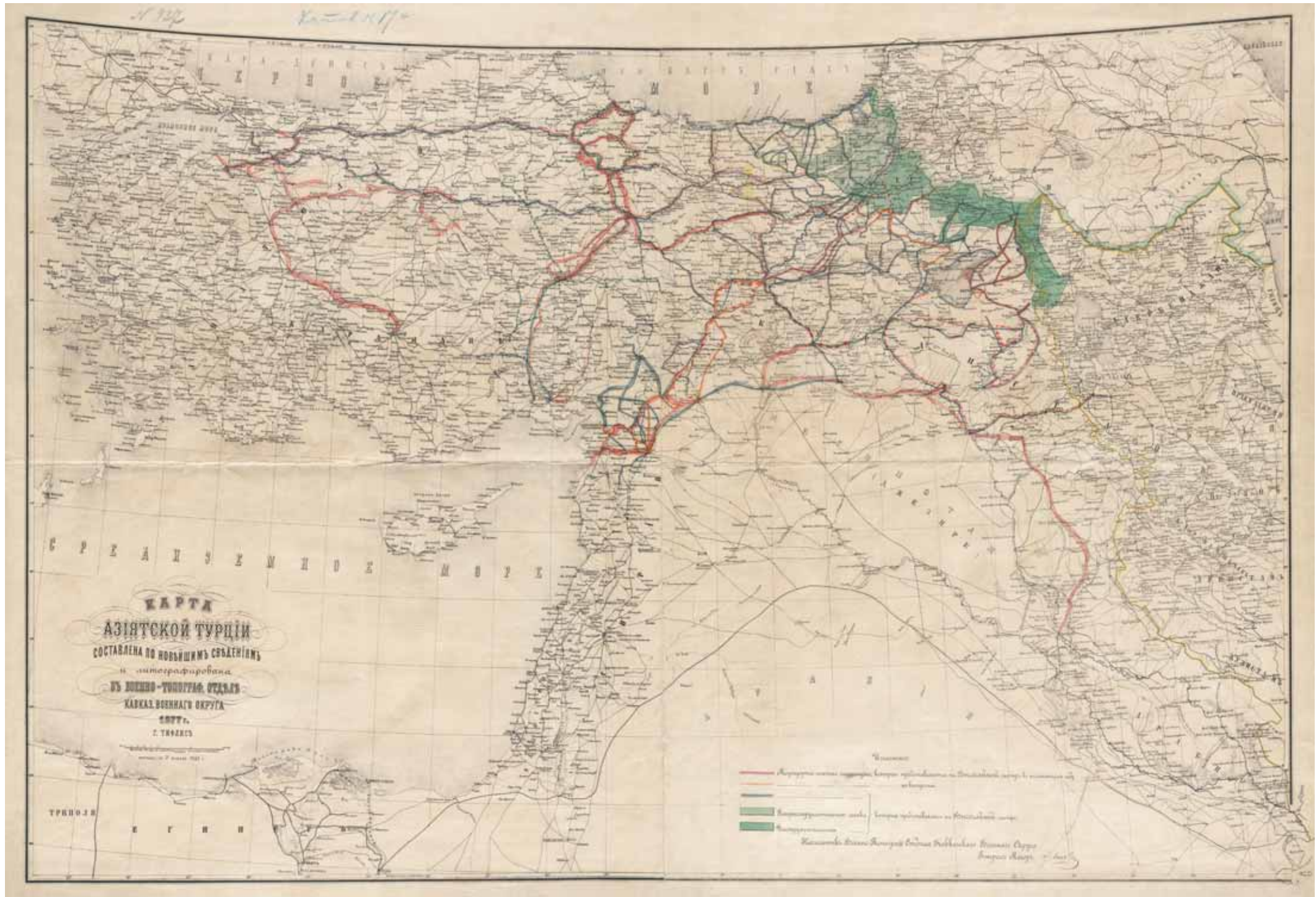
183. Ölçü aletleriyle yapılan ölçümler neticesinde hazırlanan Kafkasya Ötesi'ndeki Rusya ve Osmanlı imparatorlukları arasında devlet sınırının haritasının kopyası. Kopya, Rus sınır komiserleri Genelkurmay tuğgeneralleri E. İ. Çirikov ve M. İ. İvanin tarafından tasdik edilmiş. El yazması renkli harita (9 pafta), 56x38'den 70x33 cm.'ye kadar, 1: 84 000. Kabartma lavili. Rusça, Fransızca ve Türkçe. 1857. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 846, Liste 16, Dosya 25520.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

к

Копия инструментальной съёмки верификационной карты государственной границы между Российской и Османской империями в Закавказье / Копия заверена российскими пограничными комиссарами Генерального штаба генерал-майорами Е. И. Чириковым и М. И. Иваниним. 1 к. (9 л.) рукоп. в красках; от 56x38 см до 70x33 см. 1: 84 000. Рельеф отмывкой. На рус., фр. и тур. яз. 1857 г. РГВИА. Ф. 846. Оп. 16. Д. 25520.
© Российский государственный военно-исторический архив



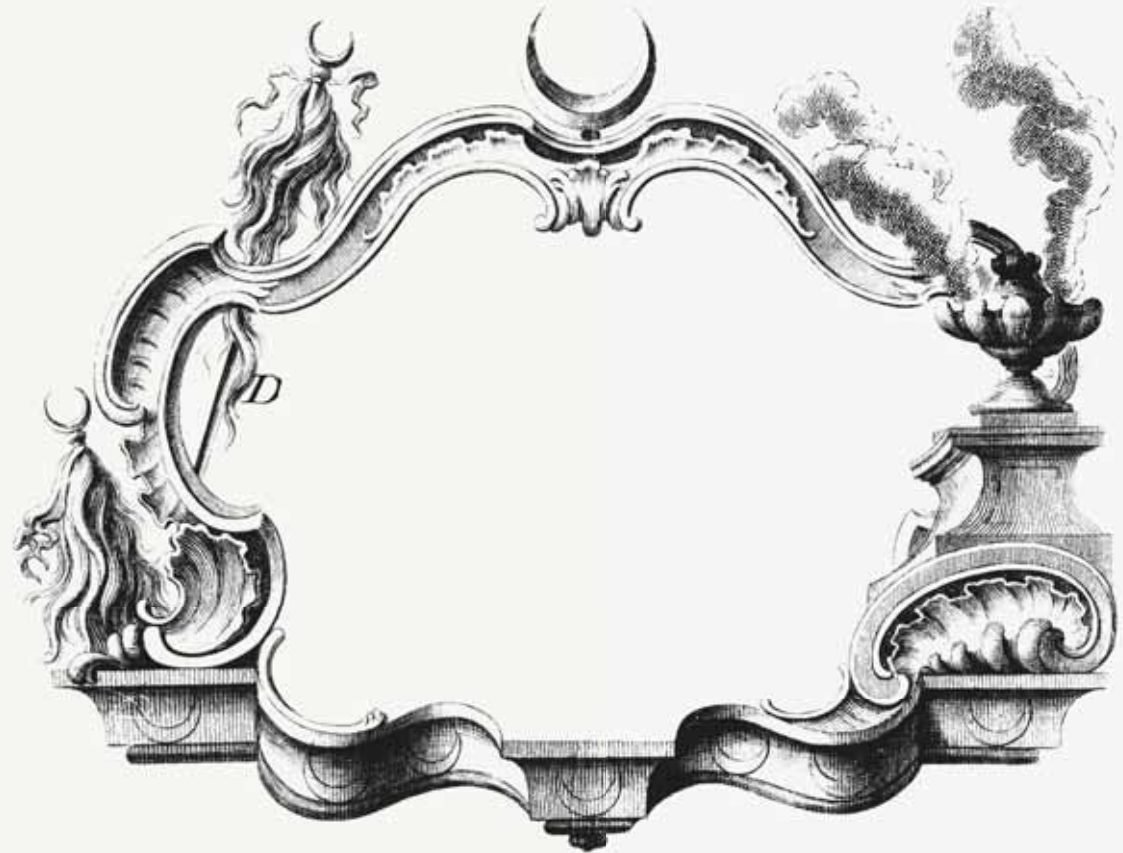




184. Asya Türkiye haritası [Kafkasya Askerî Topografya Dairesi'nin Asya Türkiye'sinde gerçekleştirdiği jeodezi ve topografik çalışmaların haritası]. 1 Ocak 1886'da düzeltmeler yapılmış. Kafkasya Askerî Topografya Dairesi Yayinevi, Tiflis 1877. Matbu harita, elle boyama, 69x102 cm., 1: 2 100 000. Pul-kovo ve Ferro meridyen, 1890. Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi, Fon 386, Liste 2, Dosya 790.
© Rusya Devlet Askerî-Tarih Arşivi

Карта Азиатской Турции. [Отчетная карта геодезических и топографических работ Кавказского Военно-топографического отдела в Азиатской Турции]. - Испр. по 1 января 1886 г. Тифлис: изд. Кавказского Военно-топографического отдела, 1877. 1 к. печ., раскраска от руки; 69x102 см. 1: 2 100 000. Долг. от Пулкова и Ферро. 1890 г. РГВИА. Ф. 386. Оп. 2. Д. 790.
© Российский государственный военно-исторический архив





Prospect der Türkischen Haupt und Residentz Stadt STAMBUL oder



CONSTANTINOPEL, von Mitternacht an zu sehen.



- | | | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|---|-----------------------------|--|
| 1. Seraglio. | 8. Sultan Mahomets Mosche. | 15. Constantini Palaß. | 20. Arsenale. | 27. Alte Serail der Alt-Sultaninen. |
| 2. Türk. Kayserl. Cantzley. | 9. Wasser-Kunst. | 16. Almaratio. | 21. S. Veneranda. | 28. Ein Stück des Constantini Palaß darinnen der Kayser Elephanten stehen. |
| 3. S. Sophia. | 10. Seule auffm Awathbaschar. | 17. Constantini Pfort. | 22. S. Galatini Kirch. | 29. Überfahrt. |
| 4. Hippodromus. | 11. Schloß Siebenthürn. | 18. Ein auf Seulen gebauter Cybreisen Wald. | 23. S. Jacobs Kirch. | 30. Zeughaus. |
| 5. Gefängnis zu Pera. | 12. Mahomets Bascha Mosche. | 19. Ende der Stadt und Constantini Palaß. | 24. Eine Hohe Seule. | |
| 6. Sultans Bejazeth Mosche. | 13. Sultan Mehemets Mosche. | | 25. Ibrahim Bansa. | |
| 7. Selymans Mosche. | 14. Sultans Selim Mosche. | | 26. Gefängnißthurn zu Pera. | |

